Kombajny - MY2016 S660, S670, S680, S685, S690 a HillMaster

NÁVOD NA OBSLUHU

Kombajny - MY2016 S660, S670, S680, S685, S690 a HillMaster

OMZ93098 VYDANIE G6 (SLOVAKISCH)

John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werk Zweibrücken
Európske vydanie
PRINTED IN U.S.A.

Úvod

Predhovor

POZORNE SI PREČÍTAJTE TÚTO PRÍRUČKU. Obsahuje informácie o správnej prevádzke a obsluhe vášho stroja. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu poraneniu, alebo poškodeniu zariadenia. Táto príručka a bezpečnostné značky môžu byť k dispozícii aj v iných jazykoch (objednajte si u vášho predajcu výrobkov značky John Deere).

TÚTO PRÍRUČKU POVAŽUJTE za stálu súčasť vášho stroja a pri predaji stroja má byť s ním odovzdaná.

ROZMERY SÚ V TEJTO PRÍRUČKE uvedené nielen v metrických, ale aj v obvyklých rovnocenných jednotkách U.S. Používajte iba správne náhradné a upevňovacie diely. Metrické a palcové spojovacie prvky môžu požadovať použitie špecifických metrických alebo cólových kľúčov.

Ak sa uvádza PRAVÁ A ĽAVÁ STRANA, vychádza sa z pohľadu v smere jazdy vpred.

IDENTIFIKAČNÉ ČÍSLA VÝROBKU (P.I.N.) ZAZNAMENAJTE do príslušných kolónok v kapitole o technických údajoch a identifikačných číslach. Zaznamenajte presne všetky čísla, uľahčí sa tak vyhľadanie stroja v prípade jeho ukradnutia. Váš obchodník bude tieto čísla takisto potrebovať pri objednávkach dielov. Záznamy s identifikačnými číslami uložte na bezpečnom mieste mimo stroj.

NASTAVENIE DOPRAVY PALIVA MIMO ROZSAHU ZVEREJNENÝCH technických údajov od výrobcu, alebo zvýšenie výkonu iným spôsobom má za následok zánik záruky pre tento stroj.

PRED EXPEDÍCIOU TOHTO STROJA bola u vášho obchodníka vykonaná preddodávková inšpekcia. Po uplynutí prvých 20 až 50 prevádzkových hodín si dohovorte s vaším predajcom popredajovú inšpekciu na zabezpečenie čo najlepšieho výkonu.

TENTO KOMBAJN JE VÝHRADNE URČENÝ na vykonávanie poľnohospodárskych alebo podobných prác (“POUŽITIE PODĽA STANOVENÉHO ÚČELU”). Každý iný spôsob použitia sa považuje za iné ako určené používanie. Výrobca neručí za škody alebo zranenia, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávneho používania. Príslušné riziká a následky znáša používateľ sám. Za dôležitú súčasť určeného používania sa považuje aj splnenie a presné dodržiavanie podmienok prevádzky, údržby a opráv podľa ustanovení výrobcu.

TENTO KOMBAJN MÔŽU OBSLUHOVAŤ a údržbu a opravy vykonávať len osoby podrobne oboznámené so všetkými vlastnosťami a poučené o príslušných pravidlách bezpečnosti práce (predchádzanie nehodám). Vždy treba dodržiavať predpisy ochrany zdravia pri práci, všetky všeobecne platné predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a pracovného lekárstva a predpisy cestnej premávky. Akékoľvek svojvoľné zmeny vykonané na tomto kombajne, zbavujú výrobcu akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu a poškodenie zdravia.

REGISTRUJTE POUŽITÉ VÝROBKY. Ak ste si zakúpili použité produkty John Deere od autorizovaného predajcu John Deere, informácie o registrácii záruky boli aktualizované predajcom a nevyžadujú žiadne ďalšie informácie z vašej strany.

Ak ste si zakúpili akýkoľvek použitý produkt John Deere z aukcie, prostredníctvom obchodníka alebo od farmára, zaregistrujte ho, prosím, teraz. Spoločnosť John Deere a predajcovia značky John Deere si cenia bezpečnosť a spokojnosť svojich zákazníkov. Váš miestny predajca John Deere je najlepšie vybavený a snaží sa poskytnúť vám vynikajúcu úroveň podpory pre váš stroj. Prosím zadajte údaje o vašom produkte a adresu on-line prostredníctvom príslušnej internetovej stránky John Deere pre vašu krajinu. Potom si vyberte predajcu podľa vlastného výberu a dostanete poukážku na zľavu na oprávnený nákup dielov John Deere.

OUO6075,000174F -76-31JAN14-1/1

Identifikačné zobrazenie



H107110 —UN—28FEB13

OUO6075,00013F0 -76-28FEB13-1/1

Obsah

Strana

Bezpečnostné prvky

Bezpečnostné prvky stroja 05-1

Bezpečnosť

Poznajte výstražné značky 10-1
Pochopte výstražné pojmy 10-1
Dodržiavajte bezpečnostné pokyny 10-1
Jazda so strojom 10-2
Dodržiavajte dopravné predpisy 10-2
Kontrola bezpečnosti stroja 10-2
Nedovoľte spolujazdcom a deťom pobyt na kombajne 10-2
Vyváženie pre bezpečný kontakt s terénom 10-3
Cestná preprava s pripojeným žacím valom 10-3
Vyhýbajte sa elektrickým napájacím vedeniam 10-3
Parkovanie a opustenie stroja 10-3
Pracujte vo vetranom prostredí 10-4
Bezpečné zaobchádzanie s palivom — Zabráňte vzniku požiaru 10-4
Pripravte sa na núdzové situácie 10-4
So štartovacou kvapalinou narábajte opatrne 10-5
V prípade požiaru 10-5
Pri tankovaní predchádzajte riziku elektrostatického výboja 10-6
Noste ochranné oblečenie 10-6
Nezdržiavajte sa v blízkosti žacích jednotiek 10-6
Ruky dajte preč z dosahu nožov 10-7
Používanie výstražného osvetlenia a zariadení 10-7
Používajte bezpečnostné pásy 10-7
Bezpečná preprava kombajnu so žacím valom 10-8
Zabráňte neočakávanému pohybu stroja 10-8
Bezpečnosť pri vykonávaní údržby 10-9
Zvá ranie v blí zkosti elektronický ch ovlá dací ch jednotiek 10-9
Odstráňte farbu z povrchov, ktoré sa budú zvárať alebo ohrievať 10-10
Zabráňte ohrevu v blízkosti tlakových potrubí 10-10
Vyhýbajte sa styku s pohyblivými súčiastkami 10-10
Vyčistenie zásobníka zrna a Bezpečné odmontovanie blokády 10-11
Nepribližujte sa k rotujúcim hnacím hriadeľom 10-11
Namontujte všetky ochranné kryty a štíty. 10-11
Pozor na vysokotlakové kvapaliny 10-12
Zabráňte otvoreniu vysokotlakovej palivovej sústavy 10-12
Bezpečná údržba sústavy hydraulického akumulátora 10-12

Strana

Ochrana pred kvapalinou z vysokotlakových trysiek 10-13
Postupujte podľa odporúčaní pre pneumatiky 10-13
Bezpečná údržba pneumatík 10-13
Vyradenie z prevádzky — Správna recyklácia a likvidácia kvapalín a súčastí 10-14
Bezpečná údržba chladiacej sústavy 10-14
Odstráňte usadený materiál 10-15
Správne podopretie stroja 10-15
Bezpečné uloženie príslušenstva 10-15
Údržbu hnacieho remeňa vykonávajte bezpečne 10-16
Bezpečnostná manipulácia s elektronickými súčasťami a držiakmi 10-16
Zabráňte nehodám pri jazde vzad 10-16
Bezpečná manipulácia s elektrickými batériami 10-17
Bezpečné čistenie výfukového filtra 10-18
Pozor na horúcu výfukovú sústavu 10-19
Čistenie filtra výfukových plynov 10-19
Rotačný alarmový systém 10-20
Systém zisťovania prítomnosti obsluhy 10-20

Bezpečnostné nálepky

Obrazové bezpečnostné značky 15-1
Obnovte bezpečnostné značky 15-1
Návod na obsluhu 15-1
Oprava a údržba 15-2
Bezpečnostný pás 15-2
Parkovacia brzda 15-2
Hydraulický olej a plyn pod tlakom 15-3
Akumulátor 15-3
Vyhýbajte sa nízko visiacemu elektrickému vedeniu 15-3
Zásobník zrna 15-4
Núdzový východ 15-4
Kabína/Platforma výstupného rebríka 15-4
Zabráňte kolízii s inými motorovými vozidlami 15-5
Zdvojené kolesá (ak sú súčasťou vybavenia) 15-5
Bezpečnostná zarážka komory vkladacieho dopravníka 15-5
Ochranný kryt šikmého dopravníka 15-6
Hydraulický olej a plyn pod tlakom 15-6
Akumulátor 15-6
Reťaz komory vkladacieho dopravníka 15-7
Výkyvný rám komory vkladacieho dopravníka 15-7

Pokračovanie na ďalšej strane

Pôvodné pokyny. Všetky informácie, obrázky a špecifikácie uvedené v tejto publikácii vychádzajú z najnovších informácií dostupných v dobe vydania. Výrobca si vyhrádza právo prevádzať zmeny bez predošlého upozornenia.

COPYRIGHT © 2016
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION ™ Manual

Strana

Kryt vľavo 15-7
Čistiace dvierka zásobníka zrna....15-8
Vyprázdňovacia závitovka s poháňaným skladaním (ak je súčasťou vybavenia)....15-8
Skrinka na batériu....15-8
Hydraulický olej a plyn pod tlakom 15-9
Akumulátor 15-9
Rezačka....15-10
Rozmetač 15-10
Vymknutie rozptyľovača 15-11
Zadný nástupný rebrík a služobná plošina....15-11
Predchádzanie požiarom....15-11
Zásobník zrna....15-12
Hydraulický olej a plyn pod tlakom 15-12
Akumulátor 15-13
Chladiací systém 15-13
Zbraniť zásobník zrna....15-13
Zbraniť čistý vrták zásobníka zrna....15-14
Dvere rotáčnej obrázovky a Ventilátor radiátor 15-14
Dopravník čistého zrna....15-14
Zachytávač kameňov....15-15
Hydraulický olej a plyn pod tlakom 15-15
Akumulátor 15-15
Kryt pohonu vkladacieho dopravníka 15-16
Štartér....15-16
Teplota výfukových splodín (Motory Final Tier 4/Stage IV) 15-16

Ovládacie prvky a prístroje

Celkový prehľad ovládacích prvkov a prístrojov ..20-1

Horný ovládací panel

Horný ovládací panel....25-1
Mikrofón (voliteľné)....25-1
Spínač ohrievania zrkadla (voliteľne) 25-1
Spínač ovládania zrkadla (voliteľný)....25-2
Typy rádií (voliteľné) 25-2
Autorádio vo výbave....25-3
Naprogramovanie rádia na príjem miestnych rádiových frekvencií 25-3
Ovládacie prvky rádioprijímača 25-3
Anténa 25-4
Montáž komunikačnej jednotky alebo rádiostanice CB....25-5

Obrazovky displeja CommandCenter™

Navigácia displeja na lakťovej opierke (bezdotyková obrazovka GreenStar™ 3 CommandCenter™)....30-1
Navigácia displeja na lakťovej opierke (Dotyková obrazovka GreenStar™ 3 CommandCenter™)....30-2
Navigácia displeja na lakťovej opierke (Displej GreenStar™ 3 2630)....30-3
Nákresy navigácie displeja....30-4

Strana

Identifikácia ikony displeja....30-8
Rozloženie oblastí displeja....30-10
Rozloženie ľavej oblasti displeja 30-11
Kombajn—hlavná obrazovka....30-11
Snímač zníženia rýchlosti bočného pásu a plnenia zrnového dopravníka (ikonky monitorovania systému)....30-12
Vyprázdňovacia závitovka - (ikonky Monitorovanie systému)....30-12
Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (ikonky monitorovania systému)....30-13
Rýchlosť podávania Harvest Smart™ (ikonky monitorovania systému)....30-13
Manuálne zaznamenávanie zapnuté/vypnuté ..30-14
Rekonfigurovať podrobné nastavenia stroju....30-14
Prekonfigurujte nastavenia monitora výkonu....30-15
Informačná obrazovka žatvy....30-15
Zmena šírky rezu a výber vlhkého alebo suchého výnosu 30-18
Vymažte celkové súčty poľa....30-19
Vymažte celkové súčty plodiny....30-20
Postavenie obrazovky kombajnu....30-20
Nastavenie hladiny zásobníka zrna a odchýlky miery vyprázdňovania 30-26
Postavenie funkciach skladania 30-27
Postavenie riadenia zvýšku....30-28
Zmena nastavenia vlhkosti a jednotiek výnosu....30-30
Kalibrácia výnosu 30-31
Jednobodová kalibrácia úrody alebo viacbodová kalibrácia úrody....30-39
Zmeňte kód polomeru pneumatiky 30-39
Kalibrácia teploty snímača vlhkosti....30-40
Tabuľka výnosnej vlhkosti a hustoty 30-41
Tabuľka štandardných hmotností 30-41
Zmeňte nastavenia plodiny a straty zrna....30-42
Zmena nastavení stroja....30-45
Pomenujte upravené plodiny....30-46
Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (v Odporúčaniach kabíny)....30-47
Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (Odporúčania pre vonkajšie zložky kabíny) ..30-56
Systém rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia)....30-61
Obrazovka natavenia žacieho valu....30-61
Zmena nastavení žacieho valu....30-65
Nastavenia automatického ovládania žacieho valu (AHC) 30-69
Nastavenie multi-funkčnej páky....30-70
Obrazovka informácie o motore 30-71
Čistenie výfukového filtra (Final Tier 4/Stage IV) 30-72
Riadenie otáčok motora (stroje s ProDrive™) ..30-72

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Postup ochladzovania motora (Final Tier 4/Stage IV) 30-73
Obrazovka kalibrácie a diagnostiky 30-73
Voľba zdroja rádioprijímača 30-75
Domovská stránka MW/LW 30-76
Domovská stránka CD/MP3 30-78
Domovská stránka USB (Premium rádio) 30-80
Podporná (AUX) domovská stránka 30-82
Bluetooth™ Audio 30-82
Nastavenia rádiostanice 30-83
Obsluha telefónu (Premium Rádio) 30-84
Adresár (Premium Rádio) 30-85
Adresáre telefónu (Premium Rádio) 30-86
Nastavenia telefónu (Premium Rádio) 30-87
Úroveň jasu a farba hraničného políčka 30-89
Regionálne nastavenia, jazyky, čas/dátum, nastavenie jednotky merania 30-92
Diagnostické hodnoty, Informácie o systéme, testy displeja 30-95
Pripojenie viacnásobných displejov a prídavných ovládačov 30-97
Aplikácia centrumu správy 30-98
Funkcia monitorovania výkonu 30-100
Aplikácia riadenia rozloženia 30-102
Kapacita rozhrania videa 30-104
Bezpečnosť videa 30-104
Nastavte kamery (ak sú súčasťou vybavenia) 30-105
Video aplikácia (ak je vybavená) 30-105
Aplikácia riadenia prístupu 30-108

CommandTouch™ konzola na lakťovej opierke

Ovládacie prvky opierky ruky 35-1
Spínač aktivácie žacieho valu a reverzácie podávacieho bubna 35-2
Riadenie prepínača skrine podávača 35-3
Spínač zapnutia pohonu separátora 35-3
Spínač aktivácie systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia) 35-4
Spínače otáčok motora 35-5
Spínač parkovacej brzdy (ak je vybavený) 35-5
Stlačiť tlačidlo posunu spínače súkolia (ak je vybavený) 35-6
Tlačidlá režimov ProDrive 1 a 2 (stroje ProDrive) (ak sú súčasťou zariadenia) 35-6
Spínače štvorkolesového pohonu (ak patria do vybavenia) 35-8
Spínač uzávierky diferenciálu (ak je vybavený) ..35-8
Otočný ovládač výšky žacieho valu/tlaku HydraFlex™ 35-9
Otočný volič Dial-A-Speed™ 35-10
Spínač pre transport stroja po vozovke 35-11
Skrátka spínača funkciach skladania (ak je vybavená) 35-11
CommandARM™ Kontroly 35-12
Spínač nastavenia žacieho valu 35-14

Strana

Spínač nastavenia otáčok mlátiaceho bubna ...35-15
Spínač nastavenia otáčok čistiaceho ventilátora 35-15
Spínač nastavenia otáčok rozmetadla (Rozmetadlo slamy a PowerCast™ rozmetadlo zadného čela) 35-16
Bočný spínač nastavenia (rozmetadlo PowerCast™ zadného čela s rozšírenými funkciami) 35-17
Odpojiť vymenený spínač (ak je vybavený) 35-18
Spínač nastavenia rýchlosti/citlivosti podávacieho bubna 35-19
Spínač nastavenia vôle mlátiaceho bubna 35-20
Spínač nastavenia jednačky/siete 35-20
Spínač nastavenia uhla lopatky hradidla (ak je súčasťou vybavenia) 35-20
Spínač zníženia rýchlosti bočného pásu 35-21
Ovládania pripojenia operátorovi 35-21
Režimy žiadanej hodnoty (manuálny alebo automatický) 35-22
HillMaster spínače ovládania vyrovnávania 35-24
Automatické ovládanie teploty ClimaTrak™ 35-25
Spínače svetiel 35-26
Spínače funkcie rádia (ak je vybavené) 35-27
Nastavenie multi-funkčnej páky a lopatky 35-27
Spínače multi-funkčnej páky 35-28
Spínač rýchleho zastavenia 35-29
Spínač vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka 35-29
Spínač pohonu vyprázdňovacej závitovky 35-30
Spínač zdvíhanie/spúšťanie žacieho valu 35-30
Spínač priečneho náklonu 35-31
Tlačidlo synchronizácie stroja (ak je súčasťou vybavenia) 35-31
Spínač pohybu prihŕňača plošiny smerom hore alebo smerom dopredu/dozadu 35-32
Spínač otáčok zadného hriadeľa žacieho valu a odstupu nastaviteľnej dosky 35-32
Aktivačné tlačidlá žacieho valu 35-33
Tlačidlo obnovenia AutoTrac™ (ak je súčasťou vybavenia) 35-33
Spínač náklonu rezacej lišty závesu, spínač hydraulického náklonu šikmého dopravníka smerom dopredu/dozadu, spínač pohybu rezacej lišty dopredu/dozadu 35-34

Rohový stĺpik kabíny CommandTouch™

Rohový stĺpik kabíny CommandTouch™ 40-1
Ovládanie displeja aktivného zberača 40-4
Popis systému autimatického ovládania výšky zberača 40-4
Kombinácie režimov aktivačného tlačidla 40-5
Návrat žacieho valu do nastavenej výšky 40-6
Snímanie výšky žacieho valu 40-8

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Snímanie výšky žacieho valu (Plošiny HydraFlex™) 40-10
Systém Dial-A-Speed™ 40-12
Systém bočného náklonu (voliteľné) 40-14
Aktívny plávak zberača 40-16
Obnovenie polohy prihŕňača 40-18
Obnova polohy palubnej dosky 40-20
Hydraulický spôsob naklonenia šikmého dopravníka v smere dopredu/dozadu (ak je súčasťou vybavenia) 40-22
Poloha rezacej lišty dopredu/dozadu (plošiny žacieho valu európskej série 600X) 40-24
VisionTrak™ Displej 40-26
Monitor výkonu VisionTrak™ (všeobecné informácie) 40-28
VisionTrak™ monitor výkonuVision-Trak™ —v prevádzke 40-29
VisionTrak—Predbežné nastavenia na stroje 40-32
Prevádzkové kontroly VisionTrak™ 40-32

Kalibračné postupy

Kalibračné postupy—Kedy vykonávať kalibráciu 45-1
Kalibračné postupy 45-2
Kódy porúch kalibrácie 45-2

Kabína obsluhy

Umiestnenie manuálneho skladovania 50-1
Núdzový východ 50-1
Ethernetové pripojenie John Deere FarmSight™ (ak je súčasťou vybavenia) 50-1
ComfortCommand™ sedadlo obsluhy (základné sedadlo)—Nastavenie 50-2
Sedadlo obsluhy ComfortCommand™ (Premium textilné sedadlo)—nastavenie 50-3
Sedadlo obsluhy ComfortCommand™ (Premium kožené sedadlo)—nastavenie 50-4
Opierka ruky na ľavej strane a operadlo (základné sedadlo)—Nastavenie 50-5
Lakťová opierka na ľavej strane a operadlo sedadla (Premium textilné/kožené sedadlo)—nastavenie 50-5
Spínač ohrievaného/odvetrávaného sedadla (Premium kožené sedadlo) 50-6
Spínač bedrovej opierky (Premium kožené sedadlo) 50-6
Inštruktážne sedadlo—Nastavenie 50-7
Chladnička (ak je vybavená) 50-7
Bezpečnostné pásy 50-8
Konzola ovládania opierky ruky—Nastavenie 50-8
Displej opierky ruky—Upravenie 50-8
Pomocná napájacia lišta 50-9
Poloha rebríka kabíny (Konfigurácia jednej pneumatiky) 50-9

Strana

Poloha rebríka kabíny (Konfigurácia dvojitej pneumatiky) 50-10
Hasiaci prístroj 50-10
Umiestnenie hasiaceho prístroja 50-11
Stĺpik riadenia 50-11
Spínač stierača/ostrekovača čelného skla 50-12
Páka riadenia prevodových stupňov (ak je vybavené) 50-12
Manuálna parkovacia brzda (ak je súčasťou vybavenia) 50-12
Brzdové pedále 50-13
Zábradlia a Prístup pristátia na pravej strane 50-13
GreenStar™ displej a systémy Harvest Monitor/Harvest Doc™ 50-13

Osvetlenie a signalizácia

Spínače svetiel 55-1
Umiestnenia osvetlenia 55-2
Jazdné svetlá (Len Rusko) 55-8
Oneskorenie osvetlenia/časový limit 55-8
Smerové svetlá 55-8
Svetlo vnútornosti kabíny 55-9
Svetlo na čítanie máp 55-9

Šikmý dopravník

Bezpečnostné upozornenie hydraulického valeca 60-1
Kryty na strane skrine podávača 60-1
Dvierka komory podávacieho bubna 60-2
Prístupné dvere na vrchole zrýchlovača 60-2
Dvere skrine podávača na dolnej strane a Podporné tesenenie dosky prívodu 60-3
Zachytávač kameňov 60-3
Nastavenie a prispôsobenie náklonu rámu dopravníka vpred/vzad 60-4
Reťaz dopravníka podávacieho bubna – nastavenie 60-6
Články reťaze dopravníka podávacieho bubna—Demontáž 60-7
Bubon skrine podávača—Nastavenie výške 60-8
Rýchlosť dopravníka podávacieho bubna—Zmena 60-8
Hnacia reťaz dopravníka podávacieho bubna – nastavenie 60-10
Vrchol hriadeľa ozubených kolies skrine podávača 60-11
Hnací remeň komory nakladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou—Výmena 60-11
Hnací remeň komory nakladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou—Nastavenie 60-13
Cievka zberača/Pás čerpadla zberača (Komora vkladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou)—Výmena 60-17
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (Komora vkladacieho

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou)-Nastavenie 60-22
Opravená rýchlosť hnacého remeňa skrine podávača—Vymena 60-22
Opravená rýchlosť hnacého remeňa skrine podávača—Upravenie 60-23
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (opravená rýchlosť skrine podávača)—Vymena....60-23
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (opravená rýchlosť skrine podávača)—Upravenie 60-26
CommandTouch viacrýchlostný hnací remeň skrine podávača—Vymena 60-26
CommandTouch viacrýchlostný hnací remeň skrine podávača—Upravenie....60-27
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (CommandTouch viacrýchlostná skriňa podávača)—Vymena....60-27
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (CommandTouch viacrýchlostná skriňa podávača)—Upravenie 60-29
Indikátor manulaného náklonu (systém bočného náklonu)....60-29
Pripojenie skupinovej prípojky a jednobodové zaisťovanie 60-30
Pripojenie a odpojenie zberača zo skrine podávača....60-33
Jednobodové zaisťovanie—Nastavenie....60-34
Uroveň zeme skrine podávača zníženeho okraju kábla—upravenie....60-36
Uroveň zeme skrine podávača—Upravenie klinov 60-36
Zablokované kolíkov skrine podávača (vyčistenie)....60-37
Manuálne odblokovanie skrine podávača 60-37
Umiestnenie náhradnej strižnej skrutky....60-37

Ochranné kryty

Krídlové dvere 65-1
Ľavá strana krytov 65-2
Pravástrana krytu 65-4
Kryty separátora 65-5

Odlučovač

Štandardný akcelerátor podávania—Výmena....70-1
Pásy proti opotrebeniu urýchľovača plnenia pevného obilia— Výmena....70-2
Koncové zosilnené časti proti opotrebeniu urýchľovača plnenia—Výmena ..70-3
Hrebeňové podložie akcelerátora podávania s hrotmi (Stroje na zber ryže) 70-4
Pás urýchľovača podávača—vymena 70-7
Remeň akcelerátora podávania – nastavenie 70-8

Strana

Vysoká kapacita štandardnej rýchlosti urýchľovača podávača—vymena rýchlosti....70-9
Veľkokapacitný akcelerátor podávania pre vysoké otáčky – výmena za akcelerátor s nízkymi otáčkami 70-10
Odporúčania pre oblúk mlátiaceho koša 70-10
Typy dutiny 70-11
Rozpierky roštu separátora 70-11
Typy mriežky separátora 70-12
Kryty separačných mriežok (ak sú súčasťou vybavenia) 70-12
Prerušovače separačných mriežok (ak sú súčasťou vybavenia) 70-13
Umiestnenie prerušovača separačných mriežok (ak sú súčasťou vybavenia)....70-13
Skrutky okrúhleho ozubeného hnacieho mechanizmu (nastavenie štandardného mlátiaceho koša)....70-14
Časti mlátiaceho koša (nastavenie štandardného mlátiaceho koša)—Odmontujte a namontujte 70-14
Časti oblúkov mlátiaceho koša (aktívna izolácia)—Demontáž a montáž 70-19
Vyrovnávanie mlátiaceho koša (nastavenie štandardného mlátiaceho koša)....70-28
Vyrovnanie oblúkov mlátiaceho koša (aktívna izolácia oblúka)....70-31
Kryt stabilizátorov oddeľovača na vrchu (ak je vybavené)....70-40
Mlátiace elementy a prsty (TriStream Rotor)—Odstráňte a namontujte....70-41
Umiestnenie mlátiacich elementov a separačých prstov (konfigurácia TriStream rotora pre pevné zrno)....70-43
Umiestnenie mlátiacich elementov a separačných prstov (konfigurácia TriStream Rotora pre husté plnenie)....70-44
Mlátiace elementy a psty (Rotor so striedavým prúdom)— odstráňte a namontujte 70-45
Umiestnenie mlátiacich elementov a separačných prstov (štandardná konfigurácia rotora so striedavým prúdom) ..70-48
Umiestnenie mlátiacich prvkov a separačných prstov (konfigurácia hustého plnenia pre rotor so striedavým prúdom) 70-49
Posi-Torq™ Separátor—dvojitý rozsah 70-50
Otvor pohonu remenice oddeľovača—upravenie 70-51
Premenlivý hnací remeň oddeľovača—vymena 70-52
Oddeľovače lôžka závitového dopravníka....70-53
Remeň odhadzovacieho bubna — nastavenie....70-53
Remeň odhadzovacieho bubna—výmena....70-54

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Zosilnené časti voči opotrebeniu odhadzovacieho bubna—výmena (S660 a S670) 70-59
Štandardné zosilnené časti proti opotrebeniu odhadzovacieho bubna—výmena (S680, S685 a S690) 70-60
Zosilnené časti proti opotrebeniu odhadzovacieho bubna pre tvrdé plodiny—výmena 70-61
Remeň odhadzovacieho bubna (ak je súčasťou vybavenia)—Nastavenie (S670, S680, S685 a S690) 70-62
Remeň odhadzovacieho bubna (ak je súčasťou vybavenia)—Výmena (S670, S680, S685 a S690) 70-62
Odhadzovací bubon (ak je súčasťou vybavenia)—Výmena krídla (S670, S680, S685 a S690) 70-64
Predloha predného pásu na pravej strane—upravenie 70-65
Predloha predného pásu na pravej strane—vymena 70-65
Predloha zadného pásu na pravej strane—upravenie 70-66
Predloha zadného pásu na pravej strane—vymena 70-66
Vetrací kanál čistáceho sita 70-67
Prístupové dvierka čistidla (rozptyľovače) 70-67
Ozubené kolesá čistiaceho sita závitovky—dvierka pre manuálne čistenie (ak sú súčasťou vybavenia) 70-67
Ozubené kolesá čistiaceho sita závitového dopravníka—čistiace dvierka (ak patria do vybavenia) 70-68
Remeň sita, ventilátora a závitového dopravníka – nastavenie 70-68
Remeň sita, ventilátora a závitového dopravníka – výmena 70-69
Remeň čistiaceho ventilátora—vymena 70-69
Ovládač čistiaceho ventilátora – nastavenie 70-70
Úhrabkové sito s dlhými zubami 70-70
Horné a spodné sito—meranie 70-70
Úhrabkové sito na bežné použitie 29 mm (1–1/8 in.) 70-71
Hlbka zubu jednáčky 41 mm (1-5/8 in.) 70-71
Univerzálne sito 29 mm (1-1/8 in.) 70-72
Hlbka zubu zrnového sita 29 mm (1-1/8 in.) 70-72
Spínač nastavenia jednačky/sita 70-72
Zadné horné sito s dvojitou zónou nastavenia—nastavenie 70-73
Časti úhrabkového/zrnového sita – montáž a demontáž 70-73
Motor úhrabkového/zrnového sita – manuálne nastavenie 70-76
Pás zdvíhača čistého zrna—upravenie 70-77
Pás zdvíhača čistého zrna—výmena 70-77

Strana

Reťaz dopravníku zdvíhača čistého zrna—upravenie 70-78
Snímače dopravníka systému omlatu 70-79
Lopaty dopravníka vracajúceho sa omlatu 70-80
Hnací remeň dopravníka omlatu—nastavenie (S660 a S670) 70-80
Reťaz lopatiek dopravníka vracajúceho sa omlatu - nastavenie 70-81
Vrchná hnacia reťaz závitovky omlatu—nastavenie (S660 a S670) 70-81
Hnací remeň systému omlatu—Nastavenie (S680, S685 a S690) 70-82
Hnací remeň systému omlatu—Výmena (S680, S685 a S690) 70-83
Hnacia reťaz systému omlatu—Nastavenie (S680, S685 a S690) 70-84
Hnacia reťaz systému omlatu—Výmena (S680, S685 a S690) 70-84
Pásy proti opotrebeniu systému omlatu a mlátiace lišty—Odmontujte a namontujte (S680, S685 a S690) 70-85
Pásy proti opotrebeniu systému omlatu a mlátiace lišty—Nastavenie (S680, S685 a S690) 70-87
Vratný kôš systému vracajúceho sa omlatu—Nastavenie (S680, S685 a S690) ..70-89
Čistiace dvierka závitovky systému omlatu (S680, S685 a S690) 70-89
Hnacie remene—ľavá strana 70-90
Hnacie remene—pravá strana (S660 a S670) ..70-91
Hnacie remene—Pravá strana (S680, S685 a S690) 70-92
Urýchľovač podávania—Vypínajúci 70-93
Separátor—odpojenie 70-93
Odhadzovací bubon—Odpojenie 70-94

Správa zostatkov

Možnosti manipulácie so zvyškovým materiálom 75-1
Všeobecné informácie o riadkovaní (Deluxe spracovanie zvyškov) 75-2
Lopatky zvádzača plodiny—upravenie 75-3
Všeobecné informácie o riadkovaní (Premium spracovanie zvyškov) 75-4
Riadkové zbiehavé hrable 75-4
Hradidlo—Nastavenie (Deluxe spracovanie zvyškov) 75-5
Lopatky hradidla (Manuálne nastavenie))—Nastavenie (Deluxe spracovanie zvyškov) 75-5
Lopatky hradidla (elektrický motor)—Nastavenie (Deluxe spracovanie zvyškov) 75-6
Lopatky hradidla (manuálne nastavenie)—nastavenia z výroby (Deluxe spracovanie zvyškov) 75-7

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Lopatky hradidla (elektrické nastavenie)—nastavenia z výroby (Deluxe spracovanie zvyškov) 75-8
PowerCast kláskové hradidlo—upravenie (voliteľné)....75-9
PowerCast nôž kláskového hradidla—vymena (voliteľné) 75-9
PowerCast kláskové hradidlo (voliteľné) zadné závoje 75-10
Odchyľovač klasov 75-11
Vetracé kanály....75-12
Regulátor odporu rezačky (voliteľné) 75-12
Stacionárna nôžová hlava rezačky—upravenie 75-13
Nože stacionárnej rezačky—vymena 75-13
Prístupné dvere rezáčky....75-14
Rezacie čepele s jemným rezom—Výmena a konfigurácia 75-15
Rezacie čepele s extra jemným rezom—Výmena a konfigurácia 75-17
Stredný väzobný člen nože—vymena 75-19
Nože rezačky—centrovanie....75-19
Spínač upravenia rezačky 75-21
Otáčky pohonu rezačky—vymena....75-21
Lopatky hradidla—Nastavenie (Premium spracovanie zvyškov) 75-22
Lopatky hradidla (elektrický motor)—Nastavenie (Premium spracovanie zvyškov)....75-23
Lopatky hradidla (elektrické nastavenie)—nastavenia z výroby (Premium spracovanie zvyškov) 75-24
PowerCast pokročilé kotúče rozmetadla—vymena 75-25
Rozmetadlo (všeobecné informácie)....75-27
Rozmetadlo—poloha pokosu 75-27
Rozmetadlo—zníženie 75-29
Kotúče rozmetadla (jedná rýchlosť)—vymena ..75-30
Kotúče rozmetadla (dvojitá rýchlosť)—vymena 75-31
Rozširovanie rozmetadla slamy (voliteľné)....75-32
Napnutie hnacieho remeňa rezačky—nastavenie....75-33
Pás rezačky—vymena....75-34
Pás remeňa hriadeľa rezačky—upravenie 75-39
Remeň predlohového hriadeľa rezačky—Výmena (S660 a S670)....75-39
Remeň predlohového hriadeľa rezačky—Výmena (S680, S685 a S690) 75-42

Zásobník zrna a sústava vyprázdňovania

Zásobník zrna/rebrík prístup k motoru....80-1
Vyprázdňovacie otvory zásobníka zrna....80-1
Vzorka žľabu zásobníka zrna 80-2
Senzory plnosti zásobníka zrna – nastavenie 80-3
Kryty zásobníka zrna (ak je vybavené)—obsluha 80-4

Strana

Kryty zásobníka zrna (ak je vybavené)—upravenie 80-4
Kryty dopravníka zásobníka zrna 80-5
Umiestnenie strižnej skrutky....80-5
Strižný svorník pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka 80-6
Deflektor vyloženého vrtáka zásobníka zrna....80-6
Vyložený vrták zásobníka zrna (prezdlženie zásobníka zrna)—skladanie 80-7
Vyložený vrták zásobníka zrna (kryty zásobníka zrna)—upravenie 80-7
Doska snímača toku materiálu (rozšírenia zásobníka zrna)—čistenie....80-8
Doska snímača toku materiálu (kryty zásobníka zrna)—čistenie....80-9
Reťaz pohonu vyloženého vrtáka—upravenie ...80-9
Podporné lôžko vyprázdňovacej závitovky—nastavenie 80-10
Poloha vyprázdňovacieho závitového dopravníka —Nastavenie....80-10
Polohy zaisťovacieho ramena vyprázdňovacej závitovky 80-11
Hnací remeň vyprázdňovacej závitovky—výmena (S660 a S670).... 80-11
Hnací remeň vyprázdňovacej závitovky—výmena (S680, S685 a S690)....80-13

Údržba – Elektrická sústava

Zváranie v blízkosti elektronických ovládacích jednotiek....85-1
Udržiavajte konektory elektronických ovládacích jednotiek v čistote. 85-1
Dodržujte elektrické upozornenie 85-2
Základy manipulácie s elektrickými súčiastkami/pokyny pre vozidlá vybavené počítačovými riadiacimi systémami 85-2
Bezpečná manipulácia s elektrickými batériami 85-3
Batérie—Bezpečnostná inštalácia....85-4
Káble batérie – pripájanie....85-4
Batérie – nabíjanie....85-5
Batérie – kontrola hustoty elektrolytu 85-5
Batérie—pripojenie pomocnej batérie 85-6
Batérie—Odmontovanie a namontovanie (S660 a S670) 85-6
Batérie—Odmontovanie a namontovanie (S680, S685 a S690)....85-8
Spínač odpojenia batérie....85-9
Kryt centra poistiek....85-9
Centrum poistky....85-10
Bezpečnostné pokyny pri výmene halogénových žiaroviek....85-11
Žiarovka svetlometov kabíny—vymena....85-12
Svetlá kabíny—upravenie....85-12
Halogénové žiarovky kabíny—vymena 85-13
Halogénové svetlá kabíny—upravenie....85-13

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Žiarovký čelnej plochy (ak sú vybavené)—vymena 85-14
Znížiť žiarovky obrysového svetla (ak sú vybavené)—vymena....85-14
Znížiť žiarovky obrysového svetla (ak sú vybavené)—upravenie 85-15
Bezpečnostné pokyny pri výmene vysokovýkonných výbojkových (HID) xenónových svetiel 85-15
Vysoká intenzitá výbitia (Xenon) žiarovka (voliteľné)—vymena....85-16
Vysoka intenzita výboja (Xenon) svetlá (voliteľné)—upravenie 85-17
Vymeňte maják (Svetlá bez LED)....85-17
Vymeňte maják (svetlá s LED) 85-18
Vykonať svetlá, pomocné poľné svetlá, pracovné svetlá prístupných dvier, svetlá strniska, zásobníka zrna a svetlá vyloženého vrtáka—vymena....85-18
Svetlá hľadáča a čistiaceho sita—vymena....85-18
Výstražné/návesné svetlá, návesné/brzdové svetlá a zadné výstražné svetlá—výmena 85-19
Osvetlenie interiéru kabíny—vymena....85-19
Svetlo na čítanie máp—vymena....85-20

Diagnostické poruchové kódy

Prístup k ponuke diagnostických kódov porúch ..90-1
Priority diagnostických kódov porúch 90-3

Pohon kolies a zadná náprava

Bezpečná údržba pneumatík....95-1
Cestná preprava s pripojeným žacím valom 95-1
Zaťažovanie odtlačok pneumatiky....95-1
Starostlivosť a údržba pneumatík....95-2
Tlak predných pneumatík (konfigurácia vyrovnávania terénu jednodielnej pneumatiky) (hlavice na kukuricu)....95-3
Tlak predných pneumatík (Konfigurácia jednodielnych pneumatík HillMaster™) (hlavice na kukuricu) 95-5
Tlak predných pneumatík (konfigurácia vyrovnávania terénu jednodielnej pneumatiky) (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo)....95-6
Tlak predných pneumatík (konfigurácia jednodielnych pneumatík HillMaster™) (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo)....95-8
Tlak zadných pneumatík (konfigurácia vyrovnávania terénu nápravy dvojkolesového pohonu) (hlavice na kukuricu)....95-9
Tlak zadných pneumatík (konfigurácia vyrovnávania terénu nápravy štvorkolesového pohonu) (hlavice na kukuricu)....95-11
Tlak zadných pneumatík (konfigurácia vyrovnávania terénu nápravy dvojkolesového pohonu) (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo)....95-12
Tlak zadných pneumatík (konfigurácia vyrovnávania terénu nápravy štvorkolesového pohonu) (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo)....95-13
Tlak zadných pneumatík (konfigurácia HillMaster™ nápravy dvojkolesového pohonu) (hlavice na kukuricu)....95-14
Tlak zadných pneumatík (konfigurácia HillMaster™ nápravy štvorkolesového pohonu) (hlavice na kukuricu)....95-15
Tlak zadných pneumatík (konfigurácia HillMaster™ nápravy dvojkolesového pohonu) (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo)....95-16
Tlak zadných pneumatík (konfigurácia HillMaster™ nápravy štvorkolesového pohonu) (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo)....95-17
Informácie týkajúce sa predných a zadných pneumatík....95-17
Montážny čap hnacieho kolesa 95-18
Spojiť krútiacim momentom hnacie koleso (Konfigurácia jedného kolesa) 95-18
Odsadenie predných kolies 95-19
Krútiaci moment skrutiek zadných kolies....95-20
Používanie kvapalinového závažia....95-20
Požiadavky na vyváženie (S660) 95-21
Požiadavky na vyváženie (S670) 95-22
Požiadavky na vyváženie (S670 HillMaster™) 95-23
Požiadavky na vyváženie (S680) 95-24
Požiadavky na zaťaženie (S685 a S690) 95-25
Požiadavky na vyváženie (S680 HillMaster™) 95-26
Požiadavky na vyváženie (S685 HillMaster™ a S690 HillMaster™) 95-27
Štítok umiestnení zdvíhacích miest....95-27

Údržba počas zábehu

Zábeh motora 100-1
Nastavenie pohonov remeňov – prvých 50 hodín prevádzky 100-3
Kontrola počas prvých 100 hodín (v zábehu)...100-4
Servis v dobe zábehu po 100 hodinách (Tier 2/Stupeň II) 100-4

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Servis v dobe zábehu po 400 hodinách prevádzky (Final Tier 4/Stage IV)....100-5

Kontroly pred štartom

Výška hladiny motorového oleja....105-1
Výška hladiny hydrostatického/hydraulického oleja....105-2
Výška hladiny chladiacej kvapaliny....105-2
Palivová sústava....105-3
Odvzdušňovač palivovej nádrže....105-4
Vypúšťací otvor nádrže kvapalného aditíva (DEF) (Motory Final Tier 4/Stage IV)....105-5
Polohy vzdušného hrdla motora....105-5
Polohujte vzduchové hrdlo motora (Štandardná poľná poloha)....105-6
Polohujte vzduchové hrdlo motora (vysunutá poľná poloha)....105-7
Polohujte vzduchové hrdlo motora (prepravná poloha)....105-9
Čistenie motorového priestoru....105-10

Prevádzka motora

Čistenie filtra výfukových plynov....110-1
Výstraha potreby zastavenia stroja....110-1
Prehľad systému výfukového filtra (Final Tier 4/Stage IV)....110-3
Kedy odblokovať výfukový systém čistenia....110-3
AUTOMATICKÝ režim výfukového filtra (Final Tier 4/Stage IV)....110-4
Čistenie výfukového filtra v zaparkovanom stave (Final Tier 4/Stage IV)....110-5
Výstražné obrazovky ochladzovania motora (Final Tier 4/Stage IV)....110-6
Snímač detekcie objektu (Final Tier 4/Stage IV)....110-7
Systém selektívneho redukčného katalyzátora (SCR) (motory Final Tier 4/Stage IV)....110-8
Štartovanie motora....110-9
Zastavenie motora....110-10
Bezpečná manipulácia so štartovacou kvapalinou....110-10
Podpora štartovania v chladnom počasí (ak je súčasťou vybavenia)....110-11
Ohrievač chladiacej kvapaliny....110-12

Údržba - motor

Potrebné informácie týkajúce sa emisií....115-1
Zadný rebrík a plošina....115-1
Prístupný kryt motorového filtru....115-1
Prístupové kryty motora....115-1
Vymena plechovky štartovacej kvapaliny....115-2
Neupravujte palivovú/vzduchovú alebo napájaciu sústavu motora....115-2

Strana

Palivový systém....115-2
Výška hladiny motorového oleja....115-3
Nádrž kvapalného aditíva (DEF)—Plnenie (Final Tier 4/Stage IV)....115-4
Nádrž výfukového aditíva naftového motora (DEF) —Vypúšťanie (Final Tier 4/Stage IV)....115-5
Dávkovací filter výfukovej kvapaliny pre naftové motory (DEF) —Výmena (Final Tier 4/Stage IV)....115-6
Palivová nádrž—doplnenie....115-7
Palivová nádrž – vypúšťanie....115-7
Palivová nádrž—Uzatvárací ventil....115-7
Odlučovač vody primárneho palivového filtra – vypúšťanie....115-8
Predfilter paliva – čistenie....115-9
Predfilter paliva na vysoké zaťaženie (voliteľný)—Vyplachovanie....115-10
Predfilter paliva na vysoké zaťaženie (voliteľný)....115-11
Častica primárneho alebo sekundárneho palivového filtra—Výmena (Tier 2/Stage II) (S660 a S670)....115-12
Častica primárneho alebo sekundárneho palivového filtra—Výmena (Tier 2/Stage II) (S680 a S690)....115-13
Vložka primárneho a sekundárneho palivového filtra—Výmena (Final Tier 4/Stage IV)....115-14
Palivová sústava—odvzdušňovanie....115-15
Chladiaca sústava – vypúšťanie....115-16
Chladiaca sústava—doplnenie....115-18
Chladiaca sústava – príprava na zimné obdobie....115-18
Remeň motora—Vedenie (Tier 2/Stage II) (S660 a S670)....115-19
Remeň motora—Vedenie (Tier 2/Stage II) (S680 a S690)....115-19
Príslušenstvo motora/Hnací remeň ventilátora—Výmena (Tier 2/Stage II) (S660 a S670)....115-20
Remeň motorového príslušenstva—Výmena (Tier 2/Stage II) (S680 a S690)....115-23
Remeň pohonu ventilátora—Výmena (Tier 2/Stage II) (S680 a S690)....115-28
Remeň rotačného sita – vedenie....115-31
Hnací remeň rotačného sita—Výmena (Tier 2/Stage II) (S660 a S670)....115-31
Hnací remeň rotačného sita—Výmena (Tier 2/Stage II) (S680 a S690)....115-32
Remeň motora—Vedenie (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670)....115-33
Remeň motora—Vedenie (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690)....115-34

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Kompresor klimatizácie/Remeň alternátora—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) 115-34
Kompresor klimatizácie/Remeň alternátora—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690) 115-38
Hnací remeň rotačného sita—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) 115-43
Hnací remeň rotačného sita—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690) 115-44
Hnací remeň sacieho ventilátora—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) 115-45
Hnací remeň sacieho ventilátora—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690) 115-46
Hnaný remeň sacieho ventilátora—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) 115-47
Hnací remeň ventilátora s premenlivými otáčkami—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) 115-47
Hnací remeň ventilátora—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690) 115-52
Rotačné sito, chladič oleja, kondenzátor, chladič motora a chladič plniaceho vzduchu—čistenie 115-56
Kefa rotačného sita – nastavenie 115-58
Remeň riadenia nečistôt motora—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) ... 115-58
Filtračné vložky vzduchového filtra—demontáž 115-60
Údržba a servis častícového filtra naftového motora (Final Tier 4/Stage IV) ... 115-61
Výfukový filter / Manipulácia a likvidácia popola častícového filtra naftového motora (Final Tier 4/Stage IV) 115-61
Riadenie výfukového filtra (Final Tier 4/Stage IV) 115-62
Vzduchový filter riadenia nečistôt motora—Odmontovanie (Final Tier 4/Stage IV) 115-62

Preprava

Cestná preprava s pripojeným žacím valom 120-1
Jazda stroja po cestách 120-1
Zvuková výstraha jazdy vzad 120-6
Preprava stroja na vlečnom vozidle 120-7
Štítok miest upevnenia stroja 120-13
Informácie o transporte 120-14
Ťahací stroj (stroje s mechanickou prevodovkou) 120-14
Vlečný stroj (stroje s prevodom tlačidlom a prevodovkou ProDrive) 120-15

Strana

Poloautomatické závesné zariadenie—Upevnenie (štandardne) 120-16
Automatický zadný záves prívesu—Pripojenie (voliteľné) 120-16
Predný vlečný hák 120-16
Zadný vlečný hák 120-17

Rady pre žatvu

Činnosť pri nízkych teplotách 125-1
Tipy pre žatvu 125-1

Nastavenie plodiny

Lucerna / Jačmeň / Repka / Cícer 130-1
Kukurica (suchá) / kukurica (mokrá) / mix kukuričných klasov / fazuľa konzumná .. 130-3
Ľan / semená trávy / Guar (hroznová fazuľa) / šošovica 130-5
Vlčí bôb / Proso / Horčica / Malá biela fazuľa ... 130-7
Ovos / Hrášok / Pukancová kukurica / Repkové semeno (suché) 130-9
Repkové semeno (zelené) / Ryža / Raž / Svetlica 130-11
Cirok / Sója / Slnečnica / Tritikale 130-13
Pšenica obtiažna / Pšenica normálna 130-14
Strana vysvetliviek poznámok pod čiarou 130-15
Odporúčania pre oblúk mlátiaceho koša 130-15
Postup zastavenia pohonu 130-16

Systém rýchlosti podávania Harvest Smart™ (voliteľný)

Systém rýchlosti podávania Harvest Smart-Bezpečná prevádzka (ak je súčasťou vybavenia) 135-1
Systém rýchlosti podávania Harvest Smart-Popis 135-1
Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—režimy Smart alebo Objem 135-1
Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—cieľový tlak 135-2
Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Maximálny výkon motora 135-3
Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Maximálna rýchlosť žatvy 135-4
Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Citlivosť 135-5
Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Identifikácia stavu 135-6
Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—počiatočná kalibrácia 135-7
Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Prevádzka 135-8
Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Dodatočné informácie (vyprázdňovacia závitovka je ZAPNUTÁ a podmienky poľa) 135-9
Harvest Smart™ Systém rýchlosti podávania—Najlepšia metóda 135-10

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Ovládanie Harvest Smart™ systému rýchlosti podávania—Príznaky systému a poľa 135-11
Riešenie problémov systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ 135-13
Režim dojazdu a núdzový režim systému rýchlosti podávania Harvest Smart 135-15

Systém vyrovnávania HillMaster™ (ak je súčasťou vybavenia)
HillMaster Systém (Všeobecné informácie)..... 140-1
HillMaster Prípravy dennej prevádzky..... 140-4
HillMaster spínače ovládania vyrovnávania 140-5

Ochrana pred požiarom
Odporúčané ochrany proti požiaru 145-1
Použitie hasiaceho prístroja 145-1
Bezpečné zaobchádzanie s palivom — Zabráňte vzniku požiaru..... 145-2
Pripravte sa na núdzové situácie..... 145-2
So štartovacou kvapalinou narábajte opatrne .. 145-2
Odstráňte usadený materiál 145-3
Hasiaci prístroj..... 145-3
Umiestnenie hasiaceho prístroja 145-3
V prípade požiaru 145-4
Čistenie motorového priestoru..... 145-4

Čistenie stroja
Všeobecné pokyny pre čistenie..... 150-1
Čistenie stroja (pravidelné čistenie)..... 150-2
Čistenie stroja (Každoročné čistenie a špeciálne plodiny) 150-10

Palivá a mazivá
Bezpečné zaobchádzanie s palivom — Zabráňte vzniku požiaru..... 155-1
Pri tankovaní predchádzajte riziku elektrostatického výboja..... 155-1
Palivová nádrž—doplnenie..... 155-2
Skladovanie a manipulácia s motorovou naftou 155-2
Motorová nafta..... 155-3
Bionaftové palivo 155-4
Mazivosť motorovej nafty 155-5
Doplňujúce prípravky na úpravu naftového paliva 155-5
Minimalizácia vplyvu studeného počasia na naftové motory 155-6
Kvapalné aditívum (DEF) (Final Tier 4/Stage IV) 155-7
Testovanie kvapalného aditíva (DEF) (Motory Final Tier 4/Stage IV) 155-7
Skladovanie kvapalného aditíva (DEF) (Final Tier 4/Stage IV) 155-8

Strana

Naplnenie nádrže kvapalného aditíva (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)..... 155-9
Čistenie nádrže výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF) (Final Tier 4/Stage IV) 155-10
Likvidácia kvapalného aditíva (DEF) (Final Tier 4/Stage IV) 155-10
Chladiaca kvapalina do naftových motorov (pre motory s mokrými puzdrami vložených valcov) 155-11
John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender..... 155-12
Práca v teplých klimatických podmienkach 155-12
Kvalita vody pre miešanie s koncentrátom chladiacej kvapaliny 155-13
Testovanie bodu tuhnutia chladiacej kvapaliny 155-14
Dieselový motor Break-In olej (Pneumatika 2/Stupeň II) 155-15
Motorový olej John Deere Break-In Plus™ (Final Tier 4/Stage IV)..... 155-16
Olej do naftového motora (Tier 2/Stage II) 155-16
Olej do naftového motora (Final Tier 4/Stage IV) 155-17
Servisné intervaly pre motorový olej a filtre (Tier 2/Stage II)..... 155-18
Intervaly výmeny motorového oleja a filtra (Final Tier 4/Stage IV) 155-18
Oilscan™ a CoolScan™..... 155-19
Prevodovka ProDrive™, Pohon viacrýchlostného šikmého dopravníka CommandTouch™, Systém hydrostatického pohonu, Hlavný hydraulický systém a oleje hlavnej prevodovej skrine motora 155-19
Prevodovka (mechanická a riadená tlačidlom), koncové pohony, nakladací vrták, primárny protihriadeľ a dvojrýchlostné zaraďovacie páky pohonu odlučovača..... 155-20
Reverzačná prevodovka podávača 155-21
Mazací tuk 155-21
Brzdová kvapalina (ak patrí do výbavy)..... 155-21
Olejové filtre..... 155-22
Filtre paliva 155-22
Alternatívne a syntetické mazivá 155-22
Skladovanie mazív 155-22
Miešanie mazív..... 155-22

Mazanie a údržba
Intervaly údržby – vymazanie alebo odloženie..... 160-1
Umiestnenie nálepiek mazania..... 160-2
Výmena hydraulickej hadice..... 160-3
Čistota hydraulickej sústavy 160-3
Tlak akumulátora..... 160-3
Symboly mazania 160-4

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Každých 10 hodín prevádzky 160-4
Každých 10 hodín prevádzky 160-5
Každých 10 hodín prevádzky (stroje HillMaster™) 160-6
Každých 50 hodín prevádzky 160-7
Každých 50 hodín prevádzky 160-8
Každých 50 hodín prevádzky 160-10
Každých 50 hodín prevádzky 160-12
Každých 50 hodín prevádzky (stroje HillMaster™) 160-13
Prvých 100 hodín (S670, S680, S685 a S690 ProDrive™ stroje) 160-14
Každých 100 hodín prevádzky 160-15
Každých 200 hodín prevádzky 160-16
Každých 200 hodín (S660) 160-17
Každých 250 hodín (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) 160-18
Každých 250 hodín (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) 160-19
Vždy po 250 hodinách (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) 160-20
Vždy po 250 hodinách (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690) 160-22
Každých 400 hodín (S660 a S670) 160-23
Každých 400 hodín (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) 160-24
Vždy po 400 hodinách (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690) 160-25
Vždy po 400 hodinách (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) 160-26
Každých 400 hodín prevádzky 160-27
Každých 400 hodín prevádzky 160-29
Každých 400 hodín prevádzky 160-30
Každých 400 hodín prevádzky 160-31
Každých 400 hodín prevádzky (Stroje S660 a S670 bez ProDrive™) 160-33
Každých 400 hodín (Stroje s prevodovkou riadenou tlačidlom S660 a S670) 160-34
Každých 400 hodín prevádzky (Stroje S670 ProDrive™) 160-35
Každých 400 hodín prevádzky (stroje S680, S685 a S690 ProDrive™) 160-36
Každých 400 hodín prevádzky 160-37
Každých 400 hodín prevádzky 160-39
Každých 800 hodín prevádzky 160-40
Každých 1000 hodín prevádzky (Stroje S670 ProDrive™) 160-41
Každých 1000 hodín (S680, S685 a S690) 160-42
Každých 1000 hodín (S680, S685 a S690) 160-43
Každých 2000 hodín (S660 a S670) 160-44
Každých 2000 hodín (S680, S685 a S690) 160-45
Každých 2000 hodín prevádzky 160-46
Každých 4500 hodín alebo tri roky (Final Tier 4/Stage IV) 160-47
Po 4500 hodinách prevádzky alebo po piatich rokoch 160-48

Strana

Každých 6000 hodín alebo šesť rokov 160-48
Podľa potreby 160-49

Odstraňovanie porúch

Komora vkladacieho dopravníka 165-1
Odlučovač vody 165-2
Hydrostatický pohon na poli 165-5
Štvorkolesový pohon (voliteľne) 165-8
Riadenie 165-8
Brzdy 165-9
Motor 165-10
Elektrický 165-20
Kúrenie 165-21
Klimatizácia 165-22
Snímač vlhkosti (ak je súčasťou vybavenia) ..165-23
Snímač toku materiálu (ak je súčasťou vybavenia) 165-23

Uskladnenie

Príprava stroja na uloženie 170-1
Ukončenie uloženia stroja 170-2

Špecifikácie

Prevádzkové otáčky (S660 a S670) 175-1
Prevádzkové otáčky (S680, S685 a S690) 175-3
Špecifikácie (S660 a S670) 175-5
Špecifikácie (S680, S685 a S690) 175-8
Rozmery (S660 a S670) 175-10
Rozmery (S670 HillMaster™) 175-11
Rozmery (S680, S685 a S690) 175-12
Rozmery (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ a S690 HillMaster™) 175-13
Vyznačenie rozmerov 175-14
Celkové vibrácie prenášané na karosériu 175-15
Hladina hluku 175-15
Bezpečnostný pokyn týkajúci sa dodatočnej inštalácie elektrických a elektronických prístrojov alebo komponentov 175-15
Vyhlásenie o zhode s predpismi ES 175-16
Colná únia – EAC 175-17
Uťahovacie momenty štandardných palcových svorníkov a skrutiek 175-18
Uťahovacie momenty svorníkov a skrutiek s metrickým závitom 175-19

Identifikačné čísla stroja

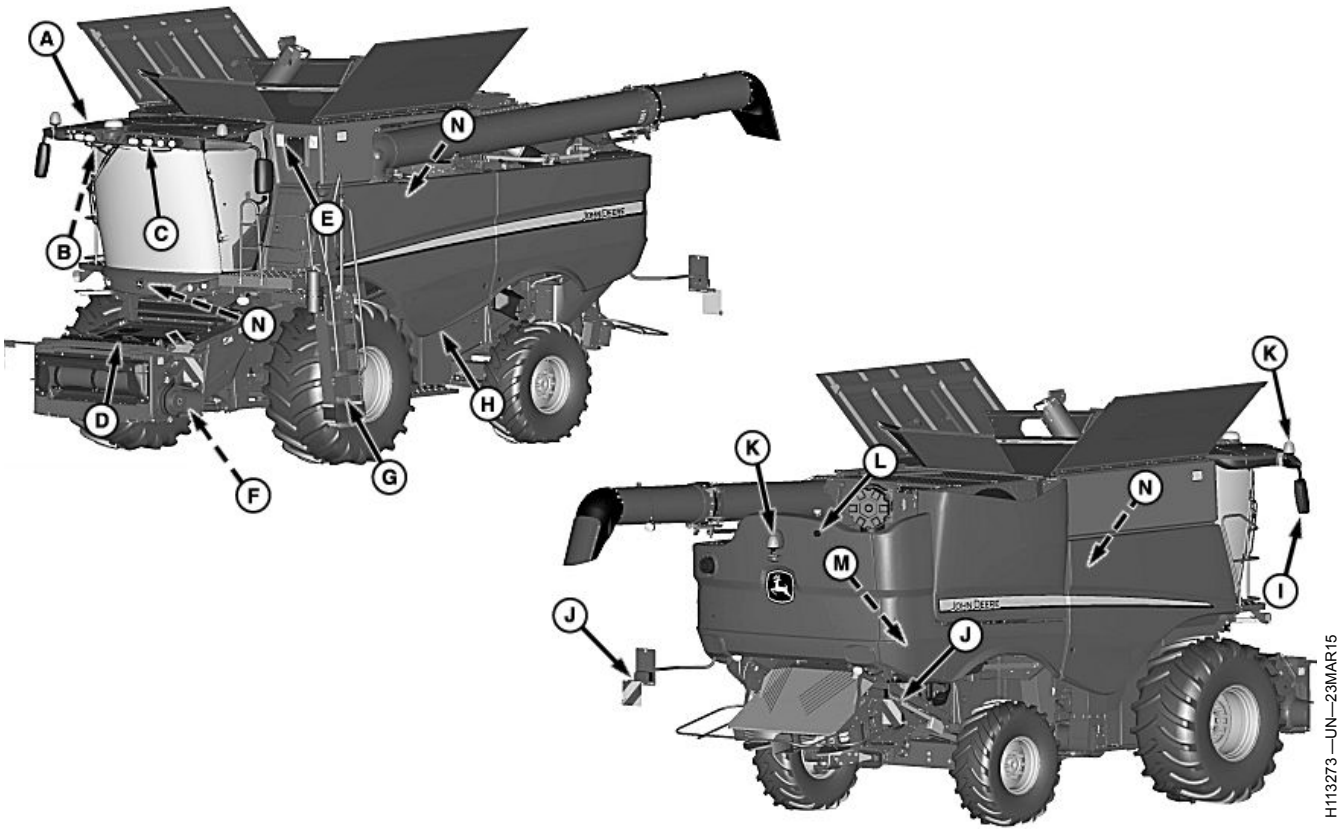
Výklad výrobného čísla stroja 180-1
Identifikačné čísla 180-2
Identifikačný štítok stroja 180-2
Umiestnenie identifikačného štítka. 180-2
Colná únia–Umiestnenie označenia zhody s EAC 180-3
Výklad výrobného čísla motora 180-4
Poradové číslo motoru (Pneumatika 2/stupeň II) 180-5

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Výrobné číslo motora (Final Tier 4/Stage IV) 180-5
Čerpadlo hydrostatického pohonu 180-5
Hydrostatický motor hnacej jednotky 180-6
Dvojrýchlostný motor s pohonom všetkých štyroch kolies. 180-6
Prevodovka motora 180-6
Prevodovka pohonu rotora 180-7
Prevodovka 180-7
Reverzačný mechanizmus podávacieho bubna 180-7
Skriňa prevodovky viacrýchlostného podávača (ak je vybavený) 180-8
Drvič (ak je súčasťou výbavy) 180-8
Hradidlo s lopatkou (Deluxe, Intermediate a Premium riadenie zvyškov) .. 180-8
Hradidlo PowerCast™ vyššej rady (Intermediate a Premium riadenie zvyškov) 180-9
Hradidlo PowerCast (Deluxe manipuácia) 180-9
Rozptyľovač (Deluxe manipulácia) 180-9
Ponechajte si dôkaz o vlastníctve 180-10
Udržiavajte stroj zabezpečený 180-10

Bezpečnostné prvky stroja



Bezpečnostné prvky pohľad spredu/pohľad zozadu

A—Bezpečnostné prvky kabíny: Systém prítomnosti obsluhy, štartovacie blokovanie elektronického motora, bezpečnostné pásy, húkačka, okno núdzového východu, parkovacia brzda, smerové svetlá
B—Držadlá
C—Predné svetlomety
D—Protišmykové podložky
E—Bezpečnostné značky
F—Mechanická bezpečnostná zarážka (komora podávacieho bubna)
G—Nekĺzavé schody, plošina so zábradlím
H—Ochranné kryty
I— Zadné spätné zrkadlá
J— Výstražné žiarovky a reflexné pásiky
K—Výstražné majáky
L—Zvuková výstraha jazdy vzad
M—Nekĺzavá služobná plošina so zábradlím
N—Funkcie rotačného alarmu: Osvetlenie odhadzovača, osvetlenie strniska, servisné osvetlenie krídlových dverí

Celé uvedené bezpečnostné vybavenie, ostatné súčasti a systémy, bezpečnostné osvetlenie na stroji a bezpečnostné pokyny v príručke, v kombinácii s pozornosťou schopného operátora, prispievajú k bezpečnej prevádzke stroja.

SS43267,0000590 -76-23MAR15-1/1

Bezpečnosť

Poznajte výstražné značky

Toto je výstražný symbol. Ak uvidíte tento symbol na vašom stroji alebo v tejto príručke, uvedomte si nebezpečenstvo škody na zdraví.

Dodržiavajte odporúčané preventívne opatrenia a bezpečné postupy obsluhovania.



T81389 —UN—28JUN13

DX,ALERT -76-29SEP98-1/1

Pochopte výstražné pojmy

Výstražné pojmy — NEBEZPEČENSTVO, VÝSTRAHA, alebo POZOR — sa používajú spoločne s bezpečnostnými symbolmi. NEBEZPEČENSTVO upozorňuje na najzávažnejšie riziká.

Výstražné bezpečnostné symboly NEBEZPEČENSTVO alebo VÝSTRAHA označujú miesto hroziaceho nebezpečenstva. Všeobecné bezpečnostné opatrenia sú uvedené na bezpečnostných značkách typu POZOR. Heslom POZOR sa takisto upozorňuje na bezpečnostné informácie uvedené v tejto príručke.



TS187 —76—30SEP88

DX,SIGNAL -76-03MAR93-1/1

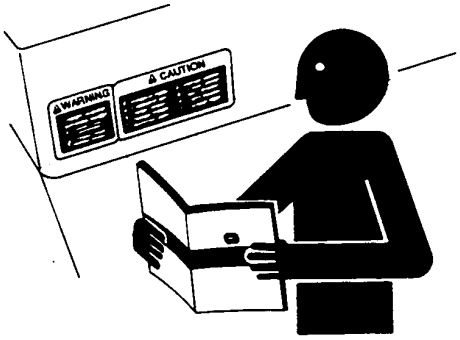
Dodržiavajte bezpečnostné pokyny

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné informácie uvedené v tejto príručke a na bezpečnostných značkách na vašom stroji. Bezpečnostné značky udržiavajte v riadnom stave. Nahraďte chýbajúce alebo poškodené bezpečnostné značky. Skontrolujte, či nové súčasti zariadenia a opravené diely obsahujú príslušné bezpečnostné značky. Náhradné bezpečnostné značky sa ponúkajú u vášho predajcu John Deere.

Na súčastiach a komponentoch môžu byť uvedené ďalšie bezpečnostné informácie od dodávateľov, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na používanie.

Naučte sa zaobchádzať so strojom a správne používať ovládacie prvky. Nedovoľte obsluhovať stroj nezaškoleným osobám.

Stroj udržiavajte v riadnom prevádzkovom stave. Neoprávnené zmeny na stroji môžu zhoršiť funkciu a/alebo bezpečnosť a nepriaznivo ovplyvniť životnosť stroja.



TS201 —UN—15APR13

Ak neporozumiete ktorejkoľvek časti príručky, spojte sa s vaším predajcom John Deere.

DX,READ -76-16JUN09-1/1

Jazda so strojom

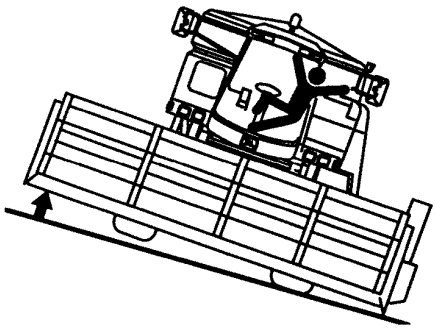
Stroj smie byť uvedený do prevádzky jedine za predpokladu, že sú správne nainštalované všetky bezpečnostné komponenty.

Pred rozjazdom vždy skontrolujte bezprostredné okolie stroja (napr. či sa tam nezdržiavajú deti). Zaistite príslušnú viditeľnosť. Tesne pred odjazdom dajte varovný signál pomocou húkačky.

Rýchlosť pohybu prispôsobte stavu cesty alebo pozemku. Vyhýbajte sa ostrým zatáčkam pri jazde do kopca alebo z kopca alebo pri jazde naprieč svahom. Zvláštnu opatrnosť venujte jazde po svahu s plným zásobníkom zrna.

Pri montáži a demontáži žacieho valu sa riaďte inštrukciami uvedenými v Návode na obsluhu žacieho valu.

Pri otáčaní vezmite do úvahy šírku pripojeného zariadenia a tiež skutočnosť, že zadný koniec stroja sa otáča. Pripojené zariadenia a stav terénu ovplyvňujú jazdné vlastnosti kombajnu.



ZX002461

ZX002461 —UN—16JUN95

Znížte rýchlosť pri jazde s kombajnom v svahovitom alebo nerovnom teréne a pred ostrým zatáčaním. Pred jazdou z príkreho svahu zaraďte nižší rýchlostný stupeň.

Pozor pri prepadlinách, priekopách a prekážkach, ktoré môžu spôsobiť, že sa kombajn prevráti, predovšetkým v svahovitom teréne.

OUO6075,0000AB7 -76-21FEB07-1/1

Dodržiavajte dopravné predpisy

Pri používaní verejných ciest vždy dodržiavajte dopravné predpisy.

OUO6075,0000032 -76-22JAN01-1/1

Kontrola bezpečnosti stroja

Pred použitím stroja skontrolujte vždy cestu a všeobecnú prevádzkovú bezpečnosť stroja.

FX,READY -76-28FEB91-1/1

Nedovoľte spolujazdcom a deťom pobyt na kombajne

Na stroji sa smie zdržiavať iba vodič. Nedovoľte na stroji pohyb spolujazdcom, okrem krátkeho času na zaškolenie alebo krátkeho času na pozorovanie.

Jazdci sú vystavení nebezpečenstvu poranenia, môžu byť strhnutí zo stroja. Spolujazdci rovnako prekážajú vodičovi vo výhľade a obmedzujú tak prevádzkovú bezpečnosť stroja.

Deti nesmú byť nikdy prítomné na stroji ani v kabíne kombajnu, ak je stroj v prevádzke.

Inštruktážna sedačka by mala byť použitá iba na krátku dobu na zoznámenie sa so strojom a nie preto, aby bola obsadená deťmi.



TS253 —UN—23AUG88

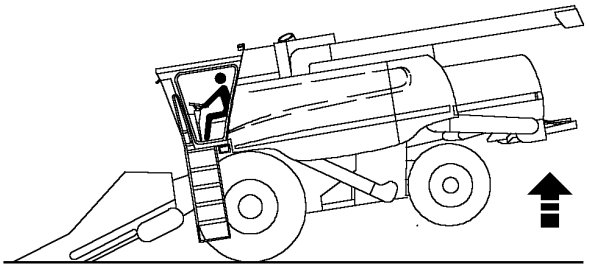
HX,AG,SF6904 -76-22JUL99-1/1

Vyváženie pre bezpečný kontakt s terénom

Prevádzkové, jazdné a brzdné vlastnosti kombajnu môžu byť významne ovplyvnené ťažkými prípojnými zariadeniami na prednej strane, ktoré zmenia ťažisko kombajnu.

Kvôli udržaniu nutného kontaktu s terénom budete musieť zadný koniec kombajnu podľa potreby zaťažiť.

Dodržte maximálne dovolené zaťaženie náprav a celkovú hmotnosť.



H51907 —UN—10FEB99

HX,AG,SF6782 -76-05FEB99-1/1

Cestná preprava s pripojeným žacím valom

Pri preprave kombajnu po verejných komunikáciách dodržujte platné zákony a nariadenia.

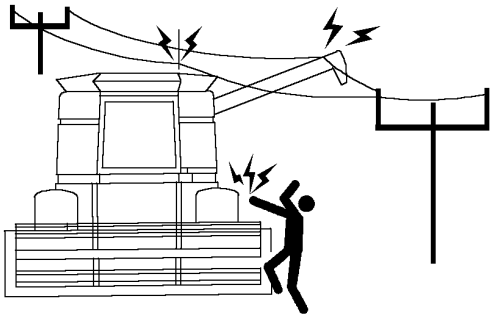
Tento kombajn bol v Nemecku schválený na prepravu po cestách so sklopnými žacími valmi Geringhoff 8 a Kemper 8. Preprava po cestách s inými žacími valmi musí byť v Nemecku schválená Nemeckým úradom pre štandardy a bezpečnosť.

OUO6075,0003B9B -76-03NOV04-1/1

Vyhýbajte sa elektrickým napájacím vedeniam

Pred jazdou po verejných cestách musíte vyprázdňovací závitový dopravník zásobníka zrna presunúť do transportnej polohy a spustiť prístupové zábradlie zásobníka zrna.

Pred jazdou po verejných cestách musíte zaistiť anténu rádiostanice, aby neprišla do kontaktu s nízko zavesenými elektrickými káblami. Následkom tohoto môže dôjsť k vážnemu úrazu elektrickým prúdom.



H52022 —UN—14APR99

HX,STSSA,D -76-22JUL99-1/1

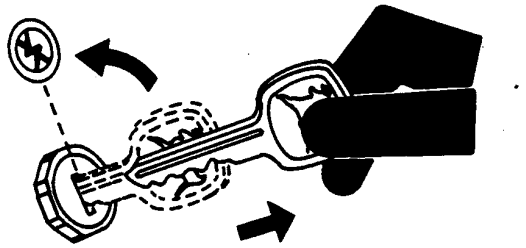
Parkovanie a opustenie stroja

Žaciu jednotku spusťte na zem.

Pred opustením stroja odpojte žaciu jednotku a separátor. Vypnúť motor a posunúť multifunkčnú páku do neutrálnej polohy. Použite parkovaciu brzdu, vytiahnite kľúč a uzamknite kabínu.

Nenechávajte stroj bez dozoru, kým motor beží.

Nikdy neopúšťajte kabínu vodiča počas riadenia.



TS230 —UN—24MAY89

OUO6075,0000AEB -76-11FEB14-1/1

Pracujte vo vetranom prostredí

Motorové spaliny môžu byť príčinou ochorenia alebo smrti. Ak sa motor musí používať v uzavretom prostredí, odvádzajte spaliny z tohto prostredia pomocou predĺženia výfukového potrubia.

Ak nemáte predĺženie výfukového potrubia, otvorte dvere a umožnite prístup vonkajšieho vzduchu do tohto prostredia.



TS220 —UN—15APR13

DX,AIR -76-17FEB99-1/1

Bezpečné zaobchádzanie s palivom — Zabráňte vzniku požiaru

S palivom zaobchádzajte opatrne: Palivo je nebezpečná horľavina. Stroj nedopĺňajte palivom ak fajčíte, alebo ak sa v blízkosti vyskytuje nechránený plameň alebo iskry.

Pred doplňovaním paliva vždy vypnite motor. Palivovú nádrž dopĺňajte vždy vonku.

Odstraňujte nečistoty a zvyšky tuku zo stroja, aby ste zabránili požiaru. Rozliate palivo vždy utrite.

Na prepravu horľavých kvapalín používajte výhradne schválené nádoby na palivo.

Nikdy neplňte nádobu na palivo v nákladnom automobile s plastovou vložkou dna. Pred doplňovaním vždy umiestnite nádobu na palivo na povrch zeme. Pred odobratím veka kanistra sa dotknite nádoby na palivo hubicou automatického dávkovača paliva. Pri plnení udržujte kontakt hubice automatického dávkovača paliva s nádobou na palivo.



TS202 —UN—23AUG88

Neskladujte nádobu na palivo v priestoroch s otvoreným ohňom, iskrami alebo večným plamienkom, ako má ohrievač vody alebo iné zariadenia.

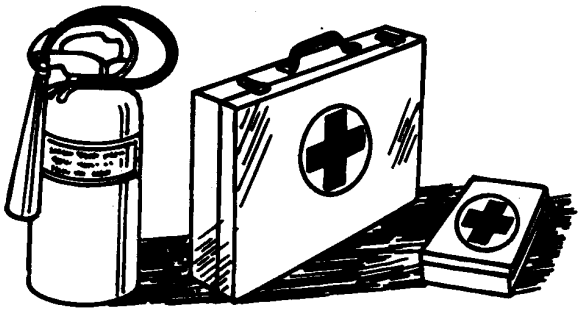
DX,FIRE1 -76-12OCT11-1/1

Pripravte sa na núdzové situácie

Buďte pripravení na prípadný požiar.

Majte poruke lekárničku a hasiaci prístroj.

Uschovajte si čísla tiesňového volania lekárov, záchranných služieb, nemocníc a hasičského zboru v blízkosti vášho telefónu.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -76-03MAR93-1/1

So štartovacou kvapalinou narábajte opatrne

Štartovacia kvapalina je veľmi horľavá.

Štartovaciu kvapalinu nepoužívajte v blízkosti ohňa a zdroja iskier. Štartovaciu kvapalinu neuskladňujte v priestore, kde sú batérie a elektrické káble.

Aby ste zabránili náhodnému uvoľneniu pri skladovaní natlakovanej plechovice, nechajte veko na nádobe a uskladnite na chladnom chránenom mieste.

Nádobu so štartovacou kvapalinou nehádžte do ohňa ani ju neprepichujte.

Nepoužívajte štartovaciu kvapalinu, ak štartujete motor vybavený žeraviacimi sviečkami alebo ohrievačom nasávania vzduchu.



TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -76-14MAR14-1/1

V prípade požiaru

POZOR: Zabráňte zraneniu osôb.

Pri prvých známkach ohňa okamžite zastavte stroj. Stroj môžete odhaliť podľa zápachu, dymu alebo tým, že uvidíte oheň. Pretože sa oheň šíri rýchlo, okamžite opusťte stroj a odíďte do bezpečnej vzdialenosti. Nevracajte sa k stroju! Najvyššou prioritou je vaša bezpečnosť.

Zavolajte hasičov. Prenosný hasiaci prístroj môže zahasiť malý oheň alebo zabrániť jeho šíreniu, kým nedorazia hasiči. Prenosné hasiace prístroje majú svoje obmedzenia. Vždy dbajte v prvom rade o bezpečnosť obsluhy stroja a okolostojacich osôb. Ak sa pokúšate uhasiť oheň, otočte sa chrbtom proti vetru tak, aby ste mali voľnú únikovú cestu a mohli rýchlo uniknúť, ak sa nepodarí oheň uhasiť.

Prečítajte si pokyny na používanie hasiaceho prístroja a zoznámte sa s jeho umiestnením, časťami a používaním ešte pred začiatkom požiaru. Miestni hasiči alebo dodávatelia prostriedkov protipožiarnej ochrany vám môžu ponúknuť školenie a rady.

Ak nemáte k dispozícii pokyny na používanie hasiaceho prístroja, dodržiavajte nasledujúce všeobecné pokyny:



TS227 —UN—15APR13

1. Vytiahnite závlačku. Držte hasiaci prístroj tak, aby tryska smerovala od vás a uvoľnite zaisťovací mechanizmus.
2. Mierte nízko. Namierte hasiaci prístroj na ohnisko.
3. Pomaly a rovnomerne stlačte rukoväť.
4. Haste tak, že budete tryskou pohybovať zo strany na stranu.

DX,FIRE4 -76-22AUG13-1/1

Pri tankovaní predchádzajte riziku elektrostatického výboja

Odstránením síry a ďalších zlúčenín z motorovej nafty s ultra nízkym obsahom síry (ULSD) sa znižuje jej vodivosť a zvyšuje možnosť uchovania elektrostatického náboja.

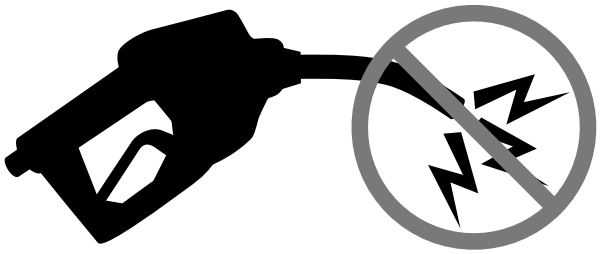
Rafinérie môžu do paliva pridávať aditívum na ochranu proti elektrostatickému výboju. Existuje mnoho faktorov, ktoré postupom času znižujú efektivitu aditíva.

Keď palivo ULSD preteká palivovou sústavou, môžu vzniknúť statické výboje. Elektrostatický výboj v prítomnosti vznetlivých výparov môže mať za následok vznik požiaru alebo explóziu.

Preto je dôležité zaistiť, aby celá sústava používaná pri tankovaní stroja (nádrž, podávacie čerpadlo, hadice, tankovacia pištoľ a ďalšie) bola správne uzemnená a utesnená. Obráťte sa na dodávateľa paliva, aby ste sa uistili, že sústava na tankovanie spĺňa predpisy správneho uzemnenia a utesnenia.



RG22142 —UN—17MAR14



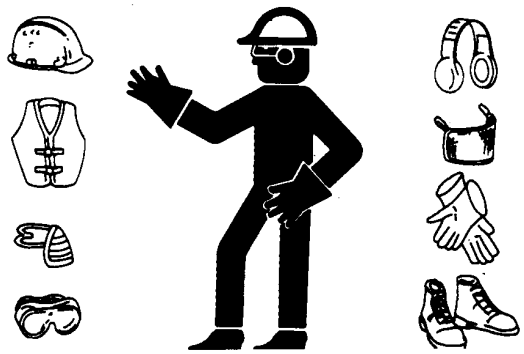
RG21992 —UN—21AUG13

DX,FUEL,STATIC,ELEC -76-12JUL13-1/1

Noste ochranné oblečenie

Noste priliehavé oblečenie a práci zodpovedajúce bezpečnostné vybavenie.

Bezpečná obsluha zariadenia vyžaduje od vodiča plnú pozornosť. Pri obsluhe stroja nepoužívajte rádioprijímač ani iné zariadenia so slúchadlami.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -76-03MAR93-1/1

Nezdržiavajte sa v blízkosti žacích jednotiek

Strihacia lišta, závitovka, prihŕňač a podávacie valce nemôžu byť vzhľadom k ich funkcii úplne zakryté. Počas prevádzky sa nepribližujte k pohybujúcim sa súčastiam. Pred údržbou alebo uvoľňovaním stroja vždy odpojte hlavnú spojku, vypnite motor, zapnite parkovacie blokovanie a vytiahnite kľúč.



ES118704 —UN—21MAR95

OUO6075,00009E5 -76-28SEP10-1/1

Ruky dajte preč z dosahu nožov

Nikdy sa nepokúšajte vyčistiť prekážky pred alebo na zberače ak nie je oddeľovač je vypnutý, a brzda je nastavená, motor je vypnutý a kľúč je odstránený.

Každý musí byť dalej zo stroje pred spustením motora.



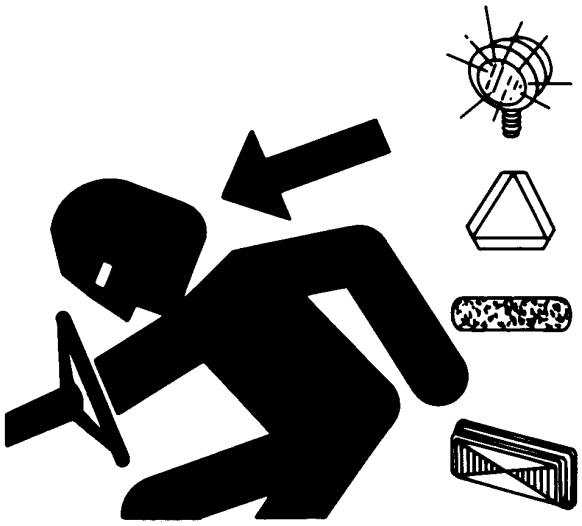
TS254 —UN—23AUG88

OUO6075,00009E6 -76-28SEP10-1/1

Používanie výstražného osvetlenia a zariadení

Zabráňte zrážkam s ostatnými účastníkmi cestnej premávky. Pomaly jazdiace traktory s príslušenstvom, alebo zaveseným zariadením a stroje s vlastným pohonom predstavujú zvláštne nebezpečenstvo na verejných komunikáciách. Často kontrolujte vozovku vzadu, predovšetkým pri zatáčaní, a používajte smerové svetlá.

Vo dne aj v noci používajte svetlomety, výstražné majáky a smerové svetlá. Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa osvetlenia a označenia príslušenstva. Udržiavajte osvetľovacie a označovacie zariadenia viditeľné, čisté a v dobrom prevádzkovom stave. Poškodené alebo stratené osvetľovacie a označovacie zariadenia vymeňte alebo opravte.

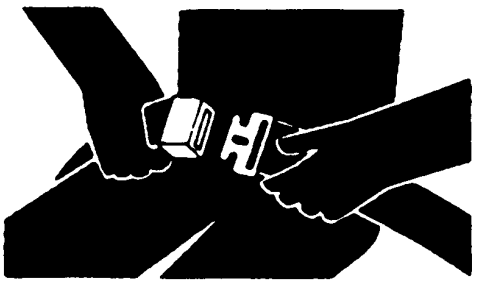


TS951 —UN—12APR90

HX,STSSA,O -76-22JUL99-1/1

Používajte bezpečnostné pásy

Bezpečnostný pás používajte vždy počas riadenia kombajnu, alebo ak jazdíte ako pozorovateľ.



H47137

H47137 —UN—25OCT95

HX,STSSA,I -76-22JUL99-1/1

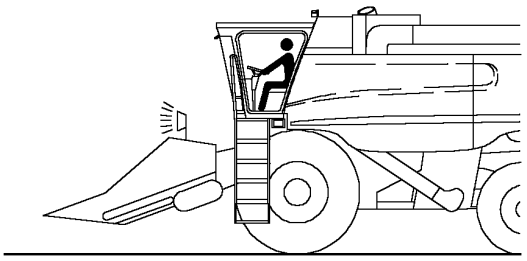
Bezpečná preprava kombajnu so žacím valom

Ak je to možné, vyhýbajte sa preprave po verejných komunikáciách s pripojeným žacím valom.

Ak musí byť kombajn prepravovaný s pripojeným žacím valom, skontrolujte, či sú zapnuté výstražné blikajúce svetlá na žacom vale a či sú odrazové plochy čisté a viditeľné.

Asistenciu pomocníka alebo sprievodného vozidla odporúčame na frekventovaných, úzkych alebo kopcovitých cestách a pri prejazdoch cez mosty.

Jazdite takou rýchlosťou, aká je za daných podmienok bezpečná.



H51909 —UN—07MAY99

OUO6075,0000034 -76-22JAN01-1/1

Zabráňte neočakávanému pohybu stroja

Predchádzajte zraneniam a smrti pri nehodách pri neočakávanom pohybe stroja alebo súčastí.

Stroj nespúšťajte skratovaním pólov spúšťača alebo solenoidov. Stroj alebo súčiastky sa môžu pri skratovaní obvodov dať do pohybu.



H58737 —UN—08JUL99

AG,OUO1035,792 -76-08JUL99-1/1

Bezpečnosť pri vykonávaní údržby

S údržbou začínajte iba ak poznáte príslušné postupy. Dbajte na sucho a čistotu v bezprostrednom okolí.

Nikdy nevykonávajte mastenie, údržbu, alebo nastavovanie za pohybu stroja. Nepribližujte ruky, nohy a odev k poháňaným častiam stroja. Vypnite všetky hnacie systémy a aktivujte ovládacie prvky na zrušenie tlaku. Spusťte zariadenie na zem. Zastavte motor. Vytiahnite kľúč zo zapaľovania. Vyčkajte, kým sa stroj ochladí.

Bezpečne podoprite všetky prvky stroja, ktoré sa kvôli vykonaniu údržby musia nadvihnúť.

Udržiavajte všetky časti v dobrom stave a správne ich inštalujte. Poškodenie odstráňte ihneď. Poškodené alebo opotrebené diely vymeňte. Odstráňte zvyšky tuku, oleja alebo nečistôt.

Na zariadení s vlastným pohonom odpojte uzemňovací kábel (-) batérie prv, než začnete s nastavovaním elektrickej sústavy alebo so zváraním na stroji.

U zaveseného náradia odpojte káblové koncovky od stroja skôr, než začnete s údržbou komponentov elektrickej sústavy, alebo so zváraním na stroji.



TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -76-17FEB99-1/1

Zvá ranie v blí zkosti elektronický ch ovlá dací ch jednotiek

DÔLEŽITÉ: Pri zvá raní elektrický m oblú kom nesmiete motor štartova rozjazdom. Prú d a napä tie sú prí liš vysoké a mohli by spô sobi trvalé poškodenie.

1. Odpojte zá porný (–) ká bel baté rie.
2. Odpojte kladný (+) ká bel baté rie.
3. Spojte kladný a zá porný kontakt, èí m ich skratujete. Nepripá jajte k rá mu vozidla.
4. Všetky kabelá že odstrá òte alebo premiestnite z miesta zvá rania.
5. Ukostrenie zvá raèky pripojte blí zko bodu zvá rania a ïalej od ovlá dací ch jednotiek.



TS953 —UN—15MAY90

6. Po ukonèení zvá rania vykonajte kroky 1–5 v opaènom poradí .

DX,WW,ECU02 -76-14AUG09-1/1

Odstráňte farbu z povrchov, ktoré sa budú zvárať alebo ohrievať

Vyhýbajte sa jedovatým výparom a prachu.

Škodlivé dymy môžu vznikať pri zahrievaní vrstiev náterov pri zváraní, spájkovaní alebo používaní ohrievacej lampy.

Odstráňte farbu z povrchov, ktoré sa budú ohrievať:

- Odstráňte vrstvu farby v okolí najmenej 100 mm (4 in.) od časti povrchu, ktorá bude vystavená účinku ohrevu. Ak sa vrstva farby nedá odstrániť, pri zahrievaní povrchu alebo zváraní používajte schválený respirátor.
- Pri odstraňovaní náterov pieskovaním alebo brúsením nevdychujte prach. Používajte schválený respirátor.
- Ak používate rozpúšťadlo alebo odstraňovač farby, pred zváraním tieto prostriedky odstráňte mydlom a vodou. Odstráňte nádoby na rozpúšťadlá a odstraňovače náterov a iný zápalný materiál z okolia pracoviska. Pred začatím zvárania alebo ohrevu vyčkajte najmenej 15 minút, aby sa rozptýlili výpary.

Na plochách, ktoré sa budú zvárať, nepoužívajte chlórované rozpúšťadlo.



TS220 —UN—15APR13

Všetky práce vykonávajte v priestoroch, z ktorých sú kvalitne odsávané toxické výpary a prach.

S farbami a rozpúšťadlami manipulujte vhodným spôsobom.

DX,PAINT -76-24JUL02-1/1

Zabráňte ohrevu v blízkosti tlakových potrubí

Pri zahriatí potrubia s kvapalinou pod tlakom sa môže uvoľniť horľavý prúd kvapaliny a spôsobiť vážne popáleniny vám aj okolostojacim osobám. Pri zváraní, spájkovaní alebo používaní letovacej lampy zabráňte ohrevu v blízkosti potrubia s kvapalinou pod tlakom alebo iných horľavých materiálov. Tlakové potrubia sa môžu porušiť nedopatrením, ak sa teplo rozšíri mimo bezprostrednú oblasť plameňa.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -76-10DEC04-1/1

Vyhýbajte sa styku s pohyblivými súčiastkami

Nepribližujte ruky, nohy a odev k poháňaným častiam stroja. Zásadne nevykonávajte mastenie, údržbu alebo nastavovanie za pohybu stroja.



TS256 —UN—23AUG88

H01,9000SA,E -76-15JUN90-1/1

Vyčistenie zásobníka zrna a Bezpečné odmontovanie blokády

Chráňte sa pred závažným úrazom alebo usmrtením v dôsledku zachytenia do závitovky v zásobníku zrna. Z hľadiska funkcie nemôžu byť priebežné závitovky úplne zakryté. Nevstupujte do zásobníka zrna počas chodu motora. Pred vstupom do zásobníka zrna kvôli vyčisteniu zvyškov zrna vždy vypnite motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč

Ak zrno ostane visieť a neprepadáva do priečnych závitoviek, vypnite motor, vytiahnite kľúč a z miesta dverí na motorovom priestore pomocou tyče, metly alebo lopaty zhoďte zrno a obnovte priechod zrna.



TS256 —UN—23AUG88

OUO6043,00015E2 -76-24MAY04-1/1

Nepribližujte sa k rotujúcim hnacím hriadeľom

Zatiahnutie do rotujúcich hnacích hriadeľov môže viesť k závažným úrazom alebo k usmrteniu.

Dbajte vždy na to, aby boli namontované všetky ochranné kryty. Skontrolujte, či sa rotujúce ochrany otáčajú voľne.

Noste priliehavý odev. Pred začiatkom nastavovania, pripájania alebo vykonávania akejkoľvek údržby na motore alebo poháňaných zariadeniach vypnite motor a skontrolujte, či sa zastavili všetky otáčajúce sa súčasti a hnacie hriadele.



TS1644 —UN—22AUG95

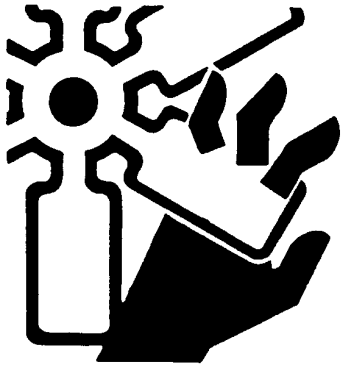
DX,ROTATING -76-18AUG09-1/1

Namontujte všetky ochranné kryty a štíty.

Rotujúce ventilátory, pásy, remenice a pohony môžu spôsobiť vážne zranenia.

Dbajte vždy na to, aby boli počas prevádzky všetky ochranné kryty a štíty na svojom mieste.

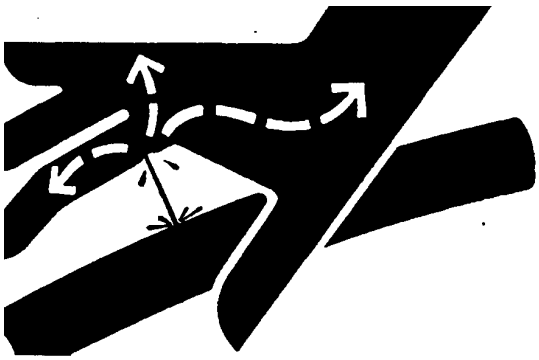
Noste priliehavý odev. Pred začiatkom nastavovania, pripájania alebo čistenia v blízkosti ventilátorov a ich hnacích súčastí vypnite motor a skontrolujte, či sa zastavili ventilátory, remenice a pohony.



TS677 —UN—21SEP89

OUO6075,0000C23 -76-03MAY11-1/1

Pozor na vysokotlakové kvapaliny



X9811 —UN—23AUG88

Pravidelne - minimálne raz ročne - kontrolujte, či nie sú hydraulické hadice netesné, deformované, porezané, popraskané, podreté, nafúknuté, skorodované, či nemajú poškodené opletenie alebo nie sú inak opotrebované alebo poškodené.

Opotrebované alebo poškodené zostavy hadíc ihneď vymeňte za náhradné diely schválené firmou John Deere.

Kvapaliny vystupujúce pod vysokým tlakom môžu spôsobiť vážne poranenia preniknutím cez pokožku.

Vyhýbajte sa tomuto nebezpečenstvu tak, že pred odpájaním hydraulických alebo iných potrubí/hadíc zrušíte tlak. Pred natlakovaním utiahnite všetky spojenia.

Netesnosti vyhľadávajte pomocou kusu kartónu. Ruky a telo chráňte pred vysokotlakovými kvapalinami.

Ak dôjde k nehode, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Akákoľvek kvapalina vstreknutá do pokožky sa musí chirurgicky odstrániť v priebehu niekoľkých hodín, ináč sa môže vytvoriť sneť (gangréna). Lekári, ktorí s týmto druhom poranenia nemajú skúsenosti, by mali získať informácie zo skúseného lekárskeho zdroja. Tieto informácie v angličtine je možné získať od spoločnosti Deere & Company Medical Department so sídlom v Moline, Illinois, USA, na telefónnom čísle 1-800-822-8262 alebo +1 309-748-5636.

DX,FLUID -76-12OCT11-1/1

Zabráňte otvoreniu vysokotlakovej palivovej sústavy



TS1343 —UN—18MAR92

Tekutina stlačená pod vysokým tlakom v palivovom potrubí môže byť príčinou vážneho poranenia. Nikdy neodpájajte ani sa nepokúšajte opravovať palivové potrubie, snímače alebo iné súčasti medzi vysokotlakovým palivovým čerpadlom a tryskami na motoroch s vysokotlakovou palivovou sústavou (HPCR).

Opravy môžu vykonávať iba technici dôkladne oboznámení s týmto typom sústavy. (Kvôli oprave sa obráťte na vášho predajcu John Deere.)

DX,WW,HPCR1 -76-07JAN03-1/1

Bezpečná údržba sústavy hydraulického akumulátora



TS281 —UN—15APR13

Unikajúca kvapalina alebo plyn zo systémov s natlakovanými akumulátormi pre klimatizáciu vzduchu, hydrauliku alebo brzdové systémy môže spôsobiť nebezpečné poranenie. Tlakové potrubia sa môžu porušiť nedopatrením. Extrémne teplo môže spôsobiť roztrhnutie akumulátora. V blízkosti natlakovaného akumulátora alebo natlakovaného vedenia nikdy nezvárajte ani nespájkujte.

Pred demontážou akumulátora uvoľnite tlak z natlakovanej sústavy.

Pred demontážou akumulátora uvoľnite tlak z hydraulickej sústavy. Nikdy sa nepokúšajte uvoľniť tlak hydraulickej sústavy alebo akumulátora pomocou uvoľnenia armatúry.

Akumulátory sú neopraviteľné.

DX,WW,ACCLA2 -76-22AUG03-1/1

Ochrana pred kvapalinou z vysokotlakových trysiek

Kvapaliny z vysokotlakových trysiek môžu preniknúť cez pokožku a spôsobiť vážne poranenia. Zabráňte kvapalinám z trysiek zasiahnuť ruky alebo telo.

Ak dôjde k nehode, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Vysokotlaková kvapalina z trysky, ktorá sa dostane pod pokožku, sa musí v priebehu niekoľkých hodín chirurgicky odstrániť. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo vzniku gangrény. Lekári, ktorí s týmto druhom poranenia nemajú skúsenosti, by mali získať informácie zo skúseného lekárskeho zdroja. Informácie tohoto druhu poskytuje lekárske oddelenie spoločnosti Deere & Company Medical Department, Moline, Illinois, U.S.A.



TS1343 —UN—18MAR92

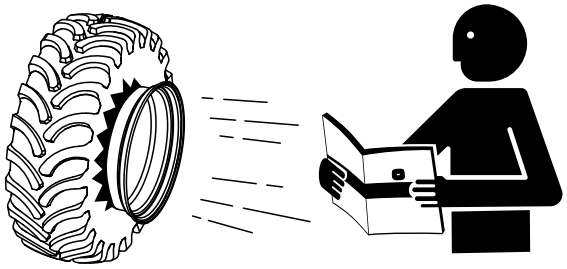
DX,SPRAY -76-16APR92-1/1

Postupujte podľa odporúčaní pre pneumatiky

Stroj udržiavajte v správnom prevádzkovom stave.

Používajte výlučne predpísané veľkosti pneumatík so správnymi hodnotami a nahustite na predpísaný tlak, určený v tejto používateľskej príručke.

Používanie iných ako predpísaných pneumatík môže zhoršiť stabilitu, ovplyvniť riadenie, mať za následok predčasné zlyhanie pneumatiky alebo zapríčiniť iné problémy týkajúce sa životnosti alebo bezpečnosti.



H111235 —UN—13MAY14

DX,TIRE,INFO -76-19MAY14-1/1

Bezpečná údržba pneumatík

Vážne alebo aj smrteľné úrazy môže spôsobiť explozívne uvoľnenie pneumatiky a častí obruče.

Nepokúšajte sa montovať pneumatiky, ak nemáte k dispozícii príslušné náradie a nemáte náležité skúsenosti na vykonanie tejto práce.

Dbajte vždy na správny tlak v pneumatikách. Pneumatiky neplňte tlakom nad odporúčanú úroveň. Nikdy nezvárajte ani neohrievajte koleso s pneumatikou. Teplom sa môže zvýšiť tlak, ktorý spôsobí explóziu pneumatiky. Zváraním sa môže zoslabiť alebo deformovať štruktúra kolesa.

Pri hustení pneumatík používajte nástrčný plniaci uzáver a dostatočne dlhú predlžovaciu hadicu, ktorá umožňuje postaviť sa vedľa, a NIE pred alebo nad montážnu zostavu pneumatiky. Ak máte, používajte bezpečnostnú klietku.



RXA0103438 —UN—11JUN09

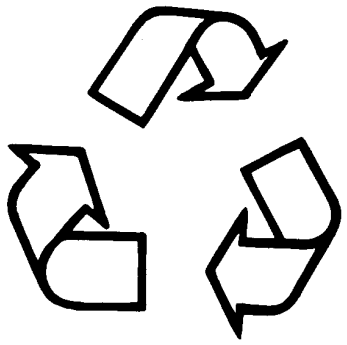
U kolies a pneumatík kontrolujte, či nie je prinízky tlak, či sa vyskytujú zárezy, vypukliny, poškodenia na obručiach a či nechýbajú upevňovacie skrutky a matice.

DX,WW,RIMS -76-19AUG09-1/1

Vyradenie z prevádzky — Správna recyklácia a likvidácia kvapalín a súčastí

Pri vyraďovaní stroja alebo súčasti z prevádzky je nutné vziať do úvahy opatrenia pre dozor nad bezpečnosťou práce a životného prostredia. Tieto opatrenia zahŕňajú nasledovné:

- Pri demontáži alebo manipulácii s predmetmi a materiálmi používajte vhodné nástroje a osobné ochranné prostriedky ako odev, rukavice, tvárové štíty, alebo okuliare.
- Postupujte podľa pokynov pre špecializované súčasti.
- Uvoľnite nazhromaždenú energiu tým, že znížite odpružené časti stroja, uvoľníte pružiny, odpojíte batériu alebo iné zdroje elektrickej energie a uvoľníte tlak v hydraulických súčastiach, akumulátoroch a iných podobných systémoch.
- Minimalizujte vystavenie súčastiam ktoré môžu obsahovať rezíduá agrochemikálií, ako napríklad umelé hnojivá a pesticídy. Manipuláciu s týmito súčasťami a ich likvidáciu uskutočňujte vhodným spôsobom.
- Pred recykláciou súčastí starostlivo vyprázdnite motory, palivové nádrže, chladiče, hydraulické valce, nádržky a potrubia. Pri vypúšťaní kvapalín používajte nepriepustné nádoby. Nepoužívajte nádoby od potravín alebo nápojov.
- Nevylievajte odpadové kvapaliny na zem, nevypúšťajte ich do výleviek, ani do akýchkoľvek vodných zdrojov.
- Dodržiavajte všetky národné, štátne a miestne zákony, predpisy a nariadenia, ktoré regulujú manipuláciu a likvidáciu odpadových kvapalín (napríklad: olej, palivo, chladiaca kvapalina, brzdová kvapalina); a iných látok alebo súčastí. Spaľovanie horľavých kvapalín alebo súčastí inde, ako v špeciálne konštruovaných spaľovacích peciach, môže byť zákonom zakázané a môže viesť k vystaveniu účinkom škodlivých výparov, alebo popoľa.
- Servis a likvidáciu systémov klimatizácie uskutočňujte vhodným spôsobom. Vládne predpisy môžu vyžadovať certifikované servisné strediská na obnovu a recykláciu chladiacej kvapaliny do klimatizačných systémov, ktorá by mohla v prípade úniku poškodiť atmosféru.
- Vyhodnoťte možnosti recyklácie pre pneumatiky, kov, plasty, sklo, gumu a elektronické súčasti, ktoré môžu byť čiastočne, alebo úplne recyklovateľné.
- Kontaktujte vaše miestne recyklačné a environmentálne stredisko, alebo vášho predajcu John Deere pre informácie o správnom spôsobe recyklácie, alebo likvidácie odpadu.



TS1133 —UN—15APR13

DX,DRAIN -76-01JUN15-1/1

Bezpečná údržba chladiacej sústavy

Výbušné uvoľnenie kvapalín z tlakovej chladiacej sústavy môže spôsobiť vážne popáleniny.

Zastavte motor, zablokujte stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč. Pred otvorením viečka nechajte systém vychladnúť. Uzáver uvoľnite pomaly, aby sa zrušil tlak pred úplným sňatím.



TS281 —UN—15APR13

OUO6075,0000ABC -76-21FEB07-1/1

Odstráňte usadený materiál

Usadené plevy a materiály v motorovom priestore, na stroji a v blízkosti pohyblivých častí môžu byť príčinou vzniku požiaru. Tieto priestory čistite v pravidelných intervaloch. Pred začiatkom akejkoľvek kontroly alebo údržby najprv vypnite stroj, zaistite ho parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.



TS227 —UN—15APR13

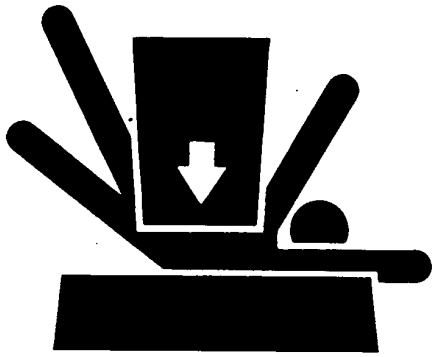
HX,9010SA,B -76-23AUG97-1/1

Správne podopretie stroja

Pred zahájením práce na stroji vždy spusťte príslušenstvo alebo náradie na zem. Ak pri práci bude nutné zdvihnúť stroj alebo príslušenstvo, postarajte so ich bezpečné podoprenie. Ak sa hydraulicky podoprené zariadenia ponechajú vo zdvihnutej polohe, môžu poklesnúť v dôsledku netesností.

Stroj nepodopierajte pórovitými tvárnicami, tehlami alebo iným podobným materiálom, ktorý by pod stálym zaťažením mohol zlyhať. Nepracujte pod strojom, ktorý je podoprený iba zdvíhadlom vozidla. Postupujte podľa odporúčaní uvedených v tejto príručke.

Ak sa so strojom používa náradie alebo príslušenstvo, dodržiavajte vždy bezpečnostné opatrenia uvedené v návode na obsluhu náradia alebo príslušenstva.



TS229 —UN—23AUG88

DX,LOWER -76-24FEB00-1/1

Bezpečné uloženie príslušenstva

Neodborne uskladnené príslušenstvo, napríklad podvojné pneumatiky, mrežové kolesá a nakladače sa môžu zrútiť a môžu spôsobiť závažné až smrteľné poranenia.

Príslušenstvo a náradie uskladnite bezpečne tak, aby sa nezrútili. Do skladovacieho priestoru zabráňte prístup deťom a cudzím osobám.



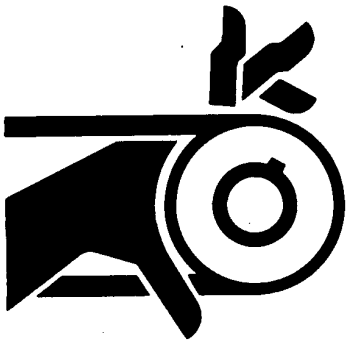
TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -76-03MAR93-1/1

Údržbu hnacieho remeňa vykonávajte bezpečne

Pri údržbe hnacieho remeňa vždy dbajte na pokyny:

- Zabráňte vážnemu zraneniu spôsobenému vtiahnutím dlane alebo ruky. Nikdy sa nepokúšajte vyčistiť, skontrolovať alebo nastaviť remene za prevádzky stroja. Vždy vypnite stroj, zaistite ho parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.
- Nečistite remene horľavými rozpúšťadlami.



TS285 —UN—23AUG88

OUO6075,00026A4 -76-06FEB03-1/1

Bezpečnostná manipulácia s elektronickými súčasťami a držiakmi

Spadnutie počas montáže alebo demontáže elektronických súčastí namontovaných na zariadení môže byť príčinou vážneho poranenia. Na ľahké dosiahnutie na každé montážne miesto používajte rebrík alebo plošinu. Používajte silné a bezpečné stupienky a držadlá. Nemontujte ani nedemontujte súčasti v mokrých ani mrazivých podmienkach.

Ak montujete alebo opravujete základňovú stanicu RTK na vežu alebo inú vysokú štruktúru, používajte horolezca s osvedčením.

Ak montujete alebo opravujete stožiar GPS prijímača použitého na náradí, používajte správne techniky zdvíhania a správne ochranné vybavenie. Stožiar je ťažký a obtiažne sa s ním manipuluje. Ak miesta upevnenia nie sú prístupné zo zeme, alebo z obslužnej plošiny, sú potrební dvaja ľudia.



TS249 —UN—23AUG88

DX,WW,RECEIVER -76-24AUG10-1/1

Zabráňte nehodám pri jazde vzad

Pred pohybom stroja sa uistite, že sa v jeho dráhe nenachádzajú žiadne osoby. Pre lepšiu viditeľnosť sa otočte a pozerajte sa priamo. Ak výhľade bráni prekážka alebo ste v uzavretej oblasti, použite pri jazde vzad osobu pre signalizáciu.

Pre zistenie, či sa za strojom nenachádzajú osoby alebo prekážky, sa nespoliehajte na kameru. Systém môže obmedzovať veľa faktorov vrátane vykonávania údržby, okolitých podmienok a rozsahu prevádzky.



PC10857XW —UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -76-30AUG10-1/1

Bezpečná manipulácia s elektrickými batériami

Plyn unikajúci z batérie môže vybuchnúť. V blízkosti batérií zabráňte vzniku iskrenia a nepracujte s plameňom. Pri kontrole hladiny elektrolytu používajte baterku.

Nikdy neskúšajte stav nabitia batérií pomocou kovových predmetov, vložených medzi kontakty batérie. Použite voltmeter alebo hustomer na kyselinu.

Ako prvú vždy odpojte svorku ukostrenia (-) batérie a pripájajte ju ako poslednú.

Kyselina sírová v elektrolyte batérie je jedovatá. Koncentrácia a sila kyseliny je dostatočná na poleptanie pokožky, vypálenie diery v odeve a spôsobenia oslepnutia pri vniknutí do očí.

Zabráňte nebezpečným situáciám:

- Batérie dopĺňajte v dobre vetranom priestore
- Používajte ochranné okuliare alebo ochranný štít a gumové rukavice
- Batérie nečistite pomocou stlačeného vzduchu
- Pri dopĺňaní elektrolytu nevdychujte výpary
- Zabráňte vyliatiu alebo vytečeniu elektrolytu
- Používajte správny postup pri štartovaní pomocou káblov.

Postup pri zasiahnutí pokožky alebo očí kyselinou:

1. Zasiahnutú pokožku opláchnite vodou.
2. Poprášte postihnuté miesto jedlou sódou alebo práškom haseného vápna, aby sa kyselina neutralizovala.
3. Oči vyplachujte vodou 15 - 30 minút. Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

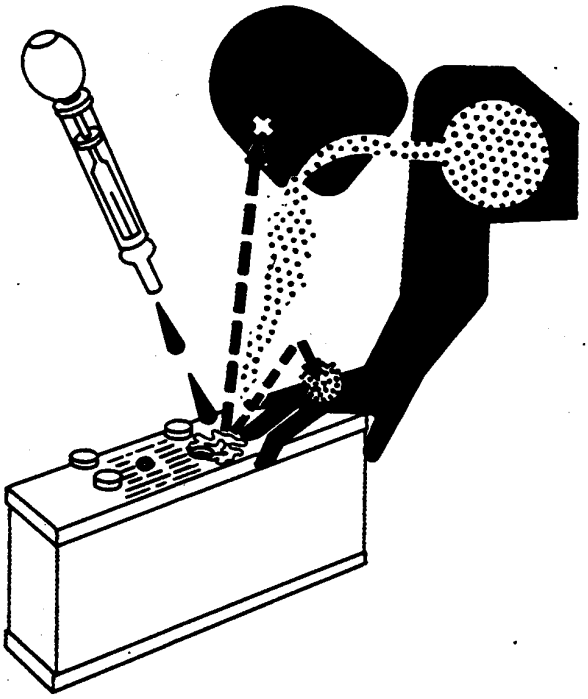
Pri požití kyseliny:

1. Nevyvolávajte zvracanie.
2. Vypite veľké množstvo vody alebo mlieka, ale nie viac ako 2 l (2 qt.).
3. Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

VAROVANIE: Priestory batérie, koncovky a iné s tým spojené súčiastky obsahujú olovo a jeho zliatiny, ktoré môžu spôsobiť rakovinu a reprodukčné poruchy. **Po manipulácii si umyte ruky.**



TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -76-02DEC10-1/1

Bezpečné čistenie výfukového filtra

Počas čistenia výfukového filtra môže motor bežať dlhší čas pri zvýšených voľnobežných otáčkach a vysokých teplotách. Výfukové plyny a súčasti výfukového filtra dosahujú vysoké teploty, dostatočné na popálenie osôb, vznietenie alebo roztavenie bežných materiálov.

Stroj udržiavajte mimo dosah ľudí, zvierat alebo štruktúr ktoré môžu byť prístupné a môžu byť zdrojom nebezpečenstva od horúcich plynov alebo súčastí. Zabráňte možnému nebezpečenstvu požiaru alebo explózie od horľavých materiálov a výparov v blízkosti výfuku. Otvor výfuku udržiavajte mimo ľudí a akýchkoľvek materiálov, ktoré sa môžu roztaviť, zapáliť alebo explodovať.

V priebehu a po vyčistení filtra výfukových plynov sledujte stroj a okolitú oblasť, či nezistíte dymiace zvyšky.

Pri dopĺňaní paliva počas chodu motora hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo explózie. Pred dopĺňaním paliva vždy vypnite motor a vyčistite všetko rozliate palivo.

Počas vlečenia stroja na návese alebo prívese vždy skontrolujte, či je vypnutý motor.

Dotyk so súčasťami výfuku, ktoré sú stále horúce, môže byť príčinou vážneho poranenia.

Zabráňte dotyku s týmito súčasťami, kým sa neochladia na bezpečnú teplotu.

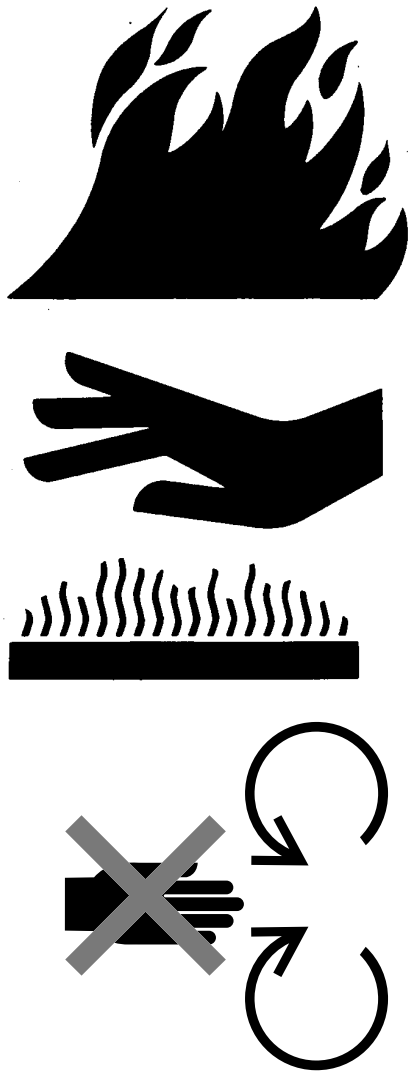
Ak servisná procedúra vyžaduje chod motora:

- Zapínajte iba hnané súčasti, ktoré vyžaduje servisná procedúra
- Skontrolujte, či sa na mieste vodiča a na stroji nezdržiavajú žiadne osoby

Nepribližujte ruky, nohy a odev k poháňaným častiam stroja.

Pred opustením miesta vodiča vždy znemožnite pohyb (neutrál), zapnite parkovaciu brzdu alebo mechanizmus a odpojte výkon do náradia alebo nástrojov.

Predtým, než ponecháte stroj bez dozoru, vypnite motor a vytiahnite kľúč (ak je súčasťou vybavenia).



TS227 —UN—15APR13

TS271 —UN—23AUG88

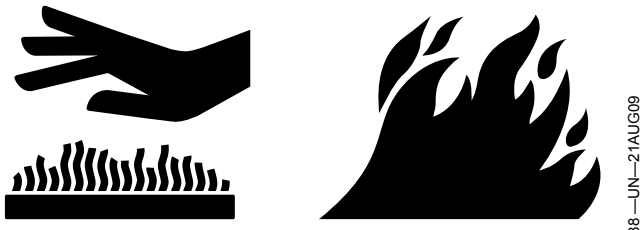
TS1693 —UN—09DEC09

OUO6075,0000E81 -76-07FEB12-1/1

Pozor na horúcu výfukovú sústavu

Pri údržbe stroja alebo príslušenstva s motorom v činnosti môže dôjsť k vážnemu poraneniu. Vyhýbajte sa horúcim plynom a dotyku s horúcimi súčasťami výfukovej sústavy.

Súčasti výfuku a vystupujúce plyny sú počas činnosti veľmi horúce. Výfukové plyny a súčasti dosahujú teploty, ktoré sú dostatočne vysoké na popálenie osôb, vznietenie alebo roztavenie bežných materiálov.



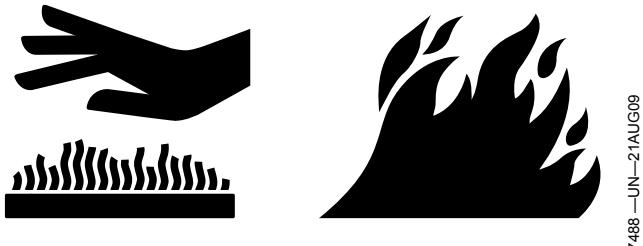
RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -76-20AUG09-1/1

Čistenie filtra výfukových plynov

Servis strojov alebo príslušenstva počas čistení výfukových filtrov môže viesť k vážnemu zraneniu. Vyhnite sa kontaktu s pokožkou a nevystavujte sa vplyvu horúcich výfukových plynov a súčastí.

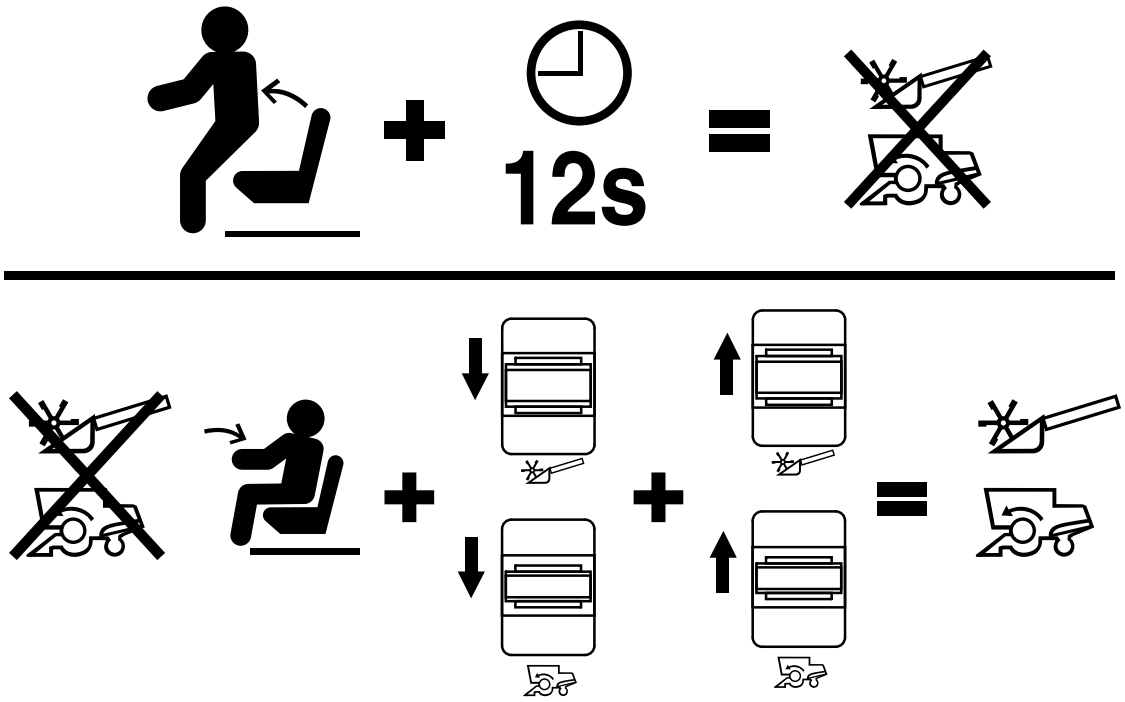
Počas automatického alebo manuálneho/stacionárneho čistenia výfukového filtra môže motor bežať dlhší čas pri zvýšených voľnobežných otáčkach a vysokých teplotách. Výfukové plyny a súčasti výfukového filtra dosahujú vysoké teploty, dostatočné na popálenie osôb, vznietenie alebo roztavenie bežných materiálov.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -76-20JAN10-1/1

Rotačný alarmový systém



H113906 —UN—08MAY15

Ak obsluha opustí sedadlo a zároveň je zapojený žací val a/alebo separátor, zablikajú svetlá a zaznie alarm. Ak je obsluha naďalej mimo sedadla, zastavia sa funkcie žatvy.

Ak sa zastavia funkcie žatvy, je potrebné ich znovu spustiť pred pokračovaním žatvy.

Aby bolo možné obnoviť funkcie žatvy, musí byť obsluha prítomná na mieste vodiča a vynulovať a zapojiť spínače separátora a žacieho valu na konzole lakťovej opierky.

SS43267,00005D8 -76-08MAY15-1/1

Systém zisťovania prítomnosti obsluhy

Systém zisťovania prítomnosti obsluhy ukazuje, či je obsluha prítomná na sedadle vodiča.

Systém zabraňuje zapojenie nasledujúcich funkcií v prípade, že obsluha nie je prítomná na sedadle vodiča.

- Pohon separátora
- Pohon žacieho valu
- Aktivácia vyprázdňovacieho závitového dopravníka
- AutoTrac™
- Pohon
- Rýchlosť podávania
- Ovládanie výšky žacieho valu
- Cestný režim plávania vyčesávača

AutoTrac je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

Ak obsluha opustí sedadlo a zároveň je zapojený žací val a/alebo separátor viac ako 5—7 sekúnd, zablikajú svetlá a zaznie alarm. Ak je obsluha naďalej mimo sedadla, zastavia sa funkcie žatvy.

Aby bolo možné obnoviť funkcie, obsluha sa musí sedieť na mieste vodiča a znovu zapojiť každú funkciu.

SS43267,00005EC -76-18JUN15-1/1

Bezpečnostné nálepky

Obrazové bezpečnostné značky

Na viacerých dôležitých miestach stroja sú umiestené bezpečnostné značky upozorňujúce na možné nebezpečenstvo. Nebezpečenstvo označuje symbol vo výstražnom trojuholníku. Vyobrazenie umiestené vedľa poskytuje informácie o tom, ako sa môže zabrániť poraneniu osôb. Tieto bezpečnostné značky, ich umiestenie na stroji a krátky vysvetľujúci text, sú zobrazené dole.



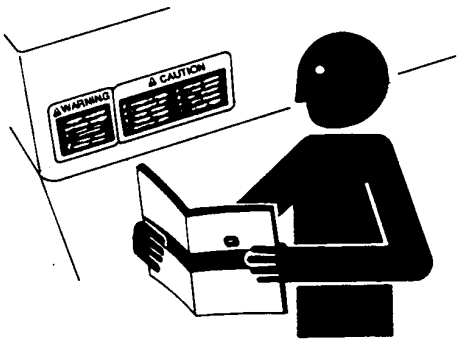
TS231 —76—08SEP03

OUO6075,0001163 -76-19JUN12-1/1

Obnovte bezpečnostné značky

Nahraďte chýbajúce alebo poškodené bezpečnostné značky. Správne rozmiestnenie bezpečnostných značiek je uvedené v návode na používanie.

Na súčastiach a komponentoch môžu byť uvedené ďalšie bezpečnostné informácie od dodávateľov, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na používanie.

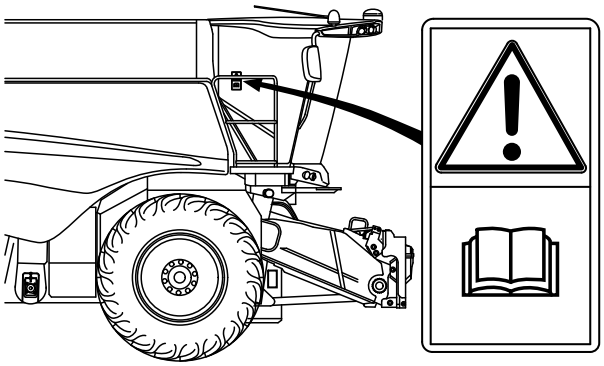


TS201 —UN—15APR13

DX,SIGNS -76-18AUG09-1/1

Návod na obsluhu

Tento návod na obsluhu obsahuje všetky dôležité informácie potrebné na bezpečnú obsluhu stroja. Svedomito dodržiavajte všetky bezpečnostné predpisy, aby ste zabránili úrazom.

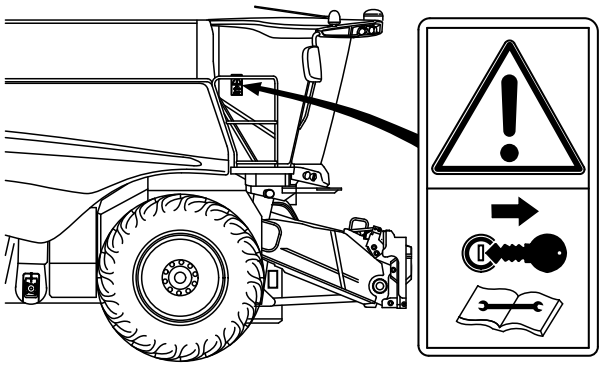


H97195 —UN—14JUN11

OUO6075,00015D7 -76-09AUG13-1/1

Oprava a údržba

Predtým než začnete akúkoľvek opravu alebo údržbu, vypnite motor, zaistite stroj pomocou parkovacej brzdy a vytiahnite kľúč. Pre informácie o činnostiach údržby pozrite návod na obsluhu.

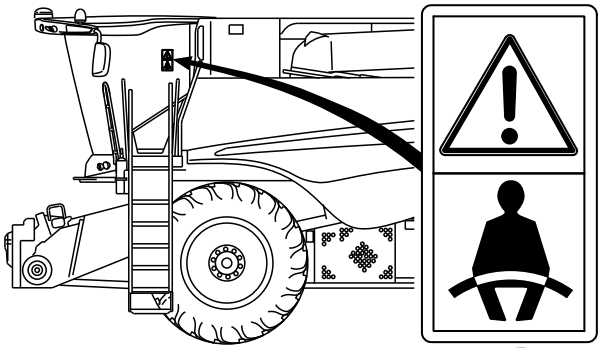


H97196 —UN—13JUN11

OUO6041,0000453 -76-03SEP10-1/1

Bezpečnostný pás

Inštruktážna sedačka je pre školenie subjektov alebo diagnostiku strojových problémov. Odvtátiť všetky ostatné jazdci a deti. Bezpečnostný pás používajte vždy počas riadenia stroja, alebo ak jazdíte ako pozorovateľ.



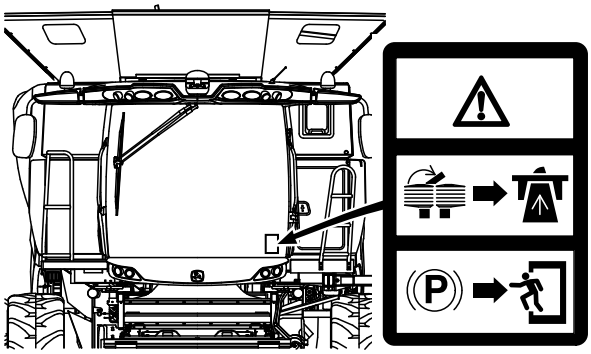
H97197 —UN—13JUN11

OUO6041,0000454 -76-03SEP10-1/1

Parkovacia brzda

Pred opustením stroja zapnite parkovaciu brzdu.

Pred jazdou po vozovke spojte dohromady pedále prevádzkových bŕzd.



H1104579 —UN—25JAN12

OUO6075,0000DE8 -76-24JAN12-1/1

Hydraulický olej a plyn pod tlakom

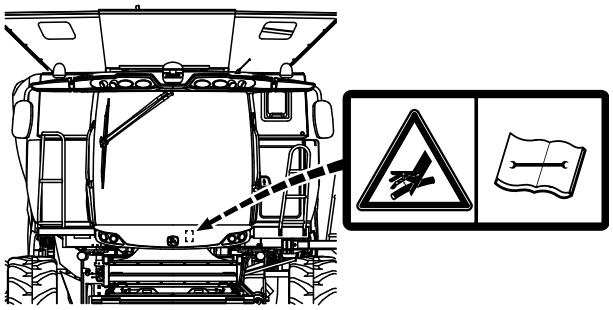
POZNÁMKA: Štítok je umiestnený na podpere kabíny a je len na strojoch s prevodovkou ProDrive™.

Vyhnite sa vážnym zranenia od kontaktu s hydraulickým olejom a plynom pod tlakom.

Pred odmontovaním hydraulických časti, rozmontovaním alebo vybíjaním akumulátorov:

1. Uvoľnite tlak hydraulického systému. Vzťahovať sa na Návod na obsluhu a Návod na opravu pre informačný systém.
2. Zastavte motor a vytiahnite kľúč.

Pre dobíjanie akumulátora používajte iba SUCHÝ DUSÍK. Pozrite sa na Vášho miestneho John Deere predajcu.



H108688 —UN—01AUG13

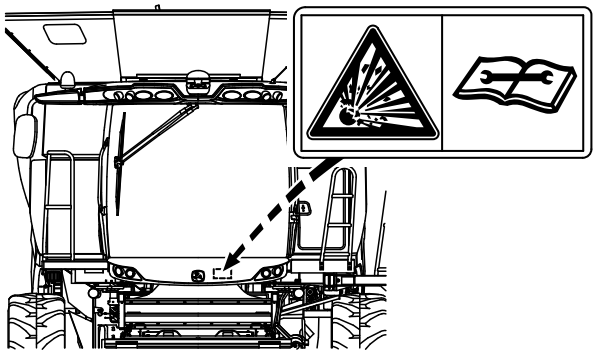
OUO6075,00015C0 -76-05AUG13-1/1

Akumulátor

POZNÁMKA: Štítok je umiestnený na podpere kabíny a je len na strojoch s prevodovkou ProDrive™.

Aby ste zabránili riziku zranenia a poškodenia akumulátora alebo hydraulického systému, udržiavajte odporúčaný tlak dusíku.

Plňte iba so suchým dusíkom. Menovitý pracovný tlak je 21 500 kPa (3120 psi), pozrite sa na Vášho John Deere predajcu.

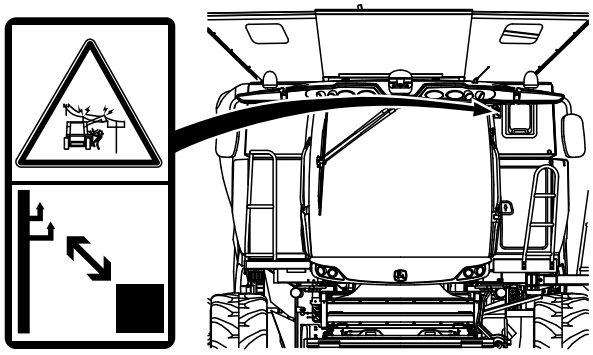


H105072 —UN—23MAR12

OUO6075,00010F3 -76-18JUN13-1/1

Vyhýbajte sa nízko visiacemu elektrickému vedeniu

Vyvarovať sa vážnych zranení alebo smrti elektrickým prúdom. Nepoužívajte kontakty elektrického vedenia. Znížiť kryty zásobníku zrna pri práci v blízkosti nízkeho elektrického vedenia.

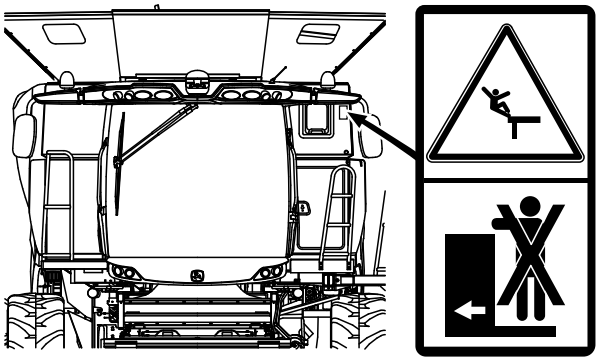


H96811 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F6 -76-03SEP10-1/1

Zásobník zrna

Zabráňte vážnym zraneniam spôsobeným pádom. Nevstupujte do zásobníka zrna v tejto oblasti.

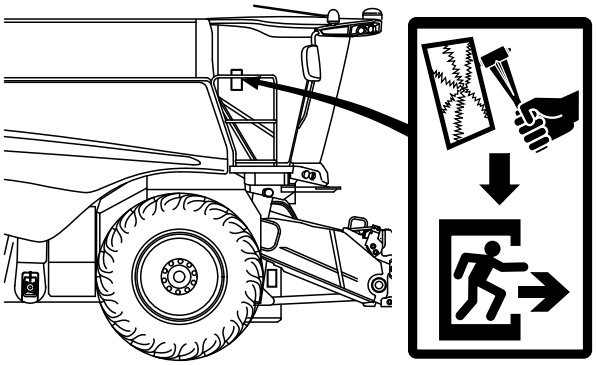


H96812 —UN—02SEP10

OUO6041,00003F7 -76-03SEP10-1/1

Núdzový východ

Odstráňte kladivo a rozbite sklo aby vystúpili z kabíny. Kvôli výmene okna sa obráťte na vášho predajcu John Deere.

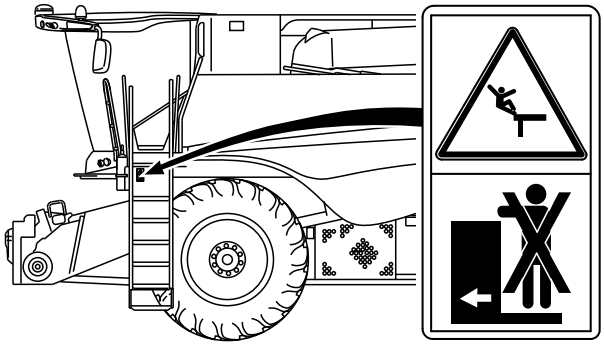


H97852 —UN—13JUN11

OUO6041,0000455 -76-14SEP10-1/1

Kabína/Platforma výstupného rebríka

Zabráňte vážnym zraneniam spôsobeným pádom. Preprava osôb na rebríku alebo plošine je zakázaná počas jazdy stroja.

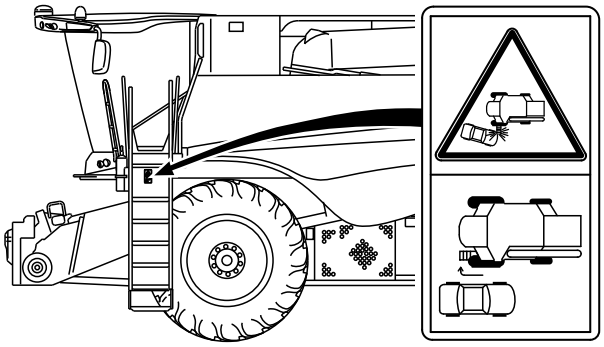


H96816 —UN—03AUG10

OUO6041,0000404 -76-03SEP10-1/1

Zabráňte kolízii s inými motorovými vozidlami

Zabráňte kolízii s inými motorovými vozidlami a vážnemu zraneniu či smrti. Vždy posunuť rebrík do prednej uzamknutej polohy pred jazdou stroju na vozovke.



H96815 —UN—03AUG10

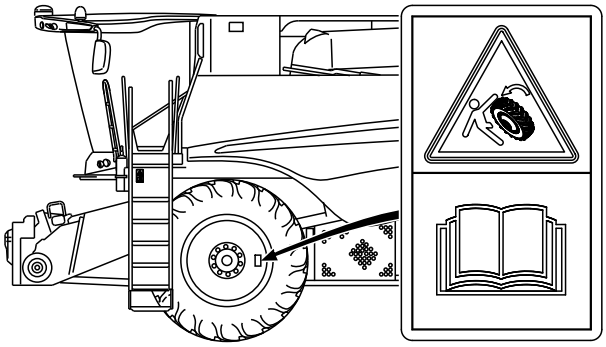
OUO6041,0000403 -76-03SEP10-1/1

Zdvojené kolesá (ak sú súčasťou vybavenia)

POZNÁMKA: Štítok je umiestnený na zdvojených kolesách a na obidvoch stranách stroja.

Zdvojené kolesá majú nepomerné ťažisko. Pri odmontovaní buďte opatrní. Na montáž a demontáž kolies sú potrebné dve osoby.

Aby sa zabránilo zraneniam pri montáži a demontáži, sú k dispozícii špeciálne klince. Pozri pokyny dodávané so zdvojenými kolesami.



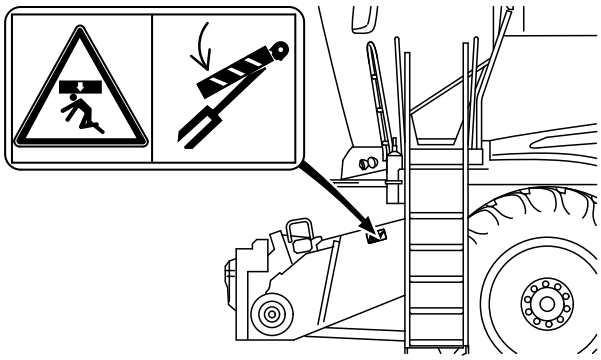
H1000876 —UN—04APR11

OUO6075,00015C1 -76-31JUL13-1/1

Bezpečnostná zarážka komory vkladacieho dopravníka

POZNÁMKA: Nálepky sú umiestnené na vonkajšom a vnútornom kryte a na oboch stranách skrine podávača.

Zabráňte zraneniu pomliaždením. Pred tým, ako sa dostanete pod žací val, uložte ho na zem alebo nastavte bezpečnostnú zarážku na zdvíhacom valci komory podávacieho bubna.

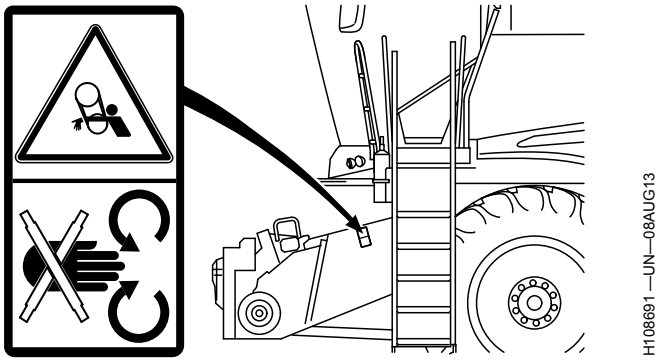


H96814 —UN—03AUG10

OUO6041,0000405 -76-03SEP10-1/1

Ochranný kryt šikmého dopravníka

Chráňte sa pred závažným úrazom alebo usmrtením v dôsledku vtiahnutia. Nikdy nedvíhajte kryt, kým je motor spustený. Zastavte motor a vytiahnite kľúč.



H108691 —UN—08AUG13

OUO6075,00015C4 -76-09AUG13-1/1

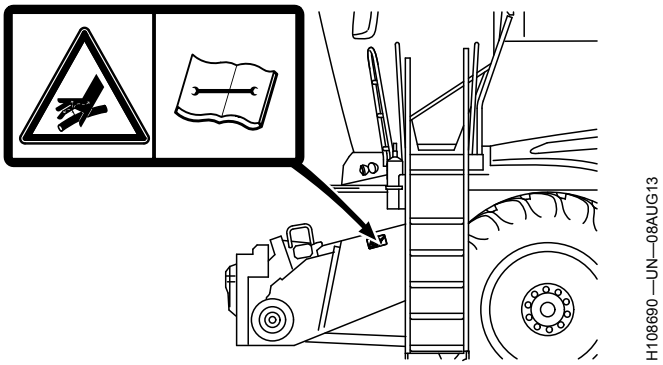
Hydraulický olej a plyn pod tlakom

Vyhnite sa vážnym zranenia od kontaktu s hydraulickým olejom a plynom pod tlakom.

Pred odmontovaním hydraulických časti, rozmontovaním alebo vybíjaním akumulátorov:

1. Uvoľnite tlak hydraulického systému. Vzťahovať sa na Návod na obsluhu a Návod na opravu pre informačný systém.
2. Zastavte motor a vytiahnite kľúč.

Pre dobíjanie akumulátora používajte iba SUCHÝ DUSÍK. Pozrite sa na Vášho miestneho John Deere predajcu.



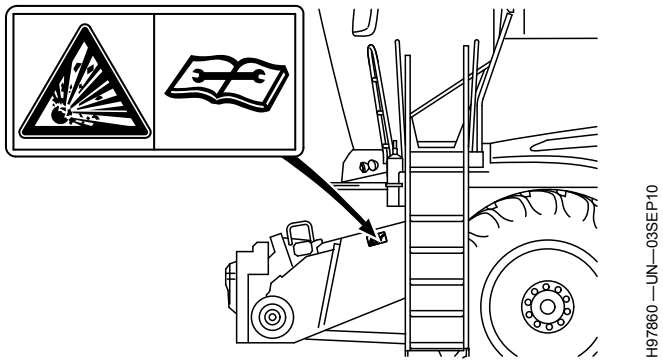
H108690 —UN—08AUG13

OUO6075,00015C3 -76-31JUL13-1/1

Akumulátor

Aby ste zabránili riziku zranenia a poškodenia akumulátora alebo hydraulického systému, udržiavajte odporúčaný tlak dusíku.

Plňte iba so suchým dusíkom. Menovitý pracovný tlak je 21 500 kPa (3120 psi), pozrite sa na Vášho John Deere predajcu.

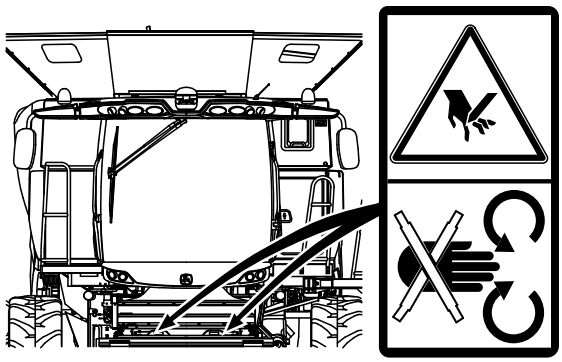


H97860 —UN—03SEP10

OUO6075,000091B -76-18JUN13-1/1

Reťaz komory vkladacieho dopravníka

Nebezpečenstvo spôsobované rotujúcimi časťami stroja.



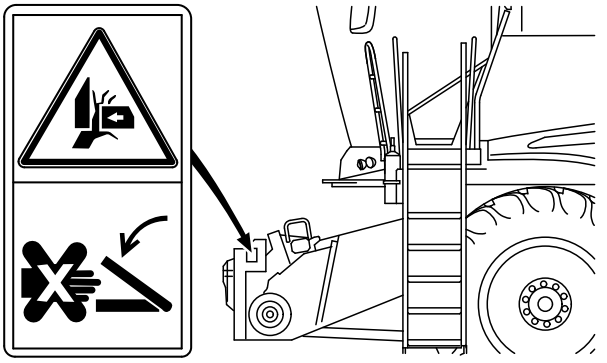
H108692 —UN—08AUG13

OUO6075,00015C5 -76-31JUL13-1/1

Výkyvný rám komory vkladacieho dopravníka

POZNÁMKA: Nálepka je umiestnená na oboch stránach skrine podávača.

Žací val sa môže nakloniť a spôsobiť tým vážne zranenia alebo smrť. Zabráňte zraneniam spôsobeným pomliaždením. Keď je motor spustený, dodržujte bezpečnostnú vzdialenosť.

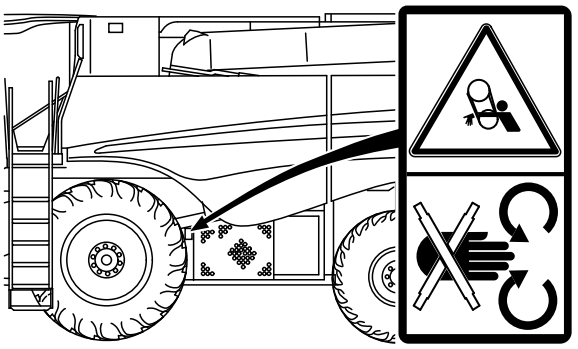


H96813 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F8 -76-03SEP10-1/1

Kryt vľavo

Chráňte sa pred závažným úrazom alebo usmrtením v dôsledku vtiahnutia. Nikdy nedvíhajte kryt, kým je motor spustený. Vypnite motor a vytiahnite kľúč.

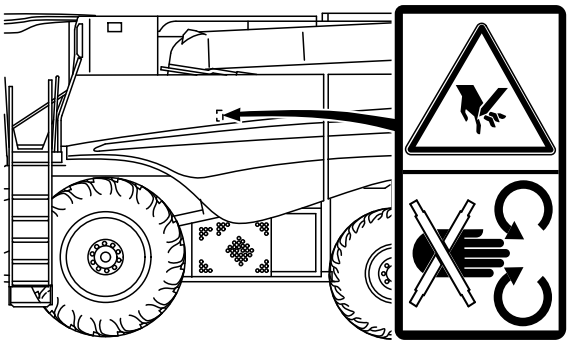


H114542 —UN—17JUN15

WM05597,000133A -76-24JUN15-1/1

Čistiace dvierka zásobníka zrna

Chráňte sa pred závažným úrazom alebo usmrtením v dôsledku vtiahnutia. Pred otvorením čistiacich dvierok zastavte motor a odstráňte kľúč.



H114543 —UN—17JUN15

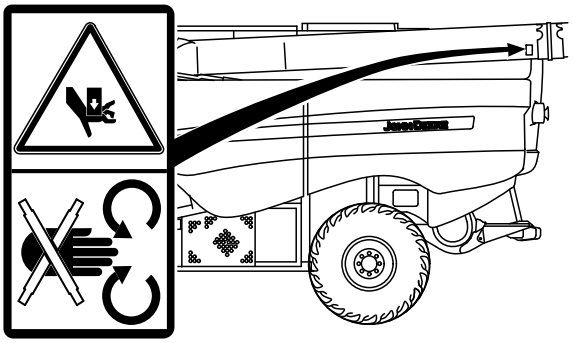
WM05597,000133B -76-24JUN15-1/1

Vyprázdňovacia závitovka s poháňaným skladaním (ak je súčasťou vybavenia)

V prípade poruchy aktivátora vyprázdňovacej závitovky, zabezpečte poistný čap vyprázdňovacej závitovky v uzamknutej polohe (pozri kapitolu Zásobník zrna).

K poistnému čapu sa dostanete pomocou rebríka alebo podobného zariadenia s príslušnou nosnosťou. Nepokúšajte sa pristupovať k závitovke z plošiny motora.

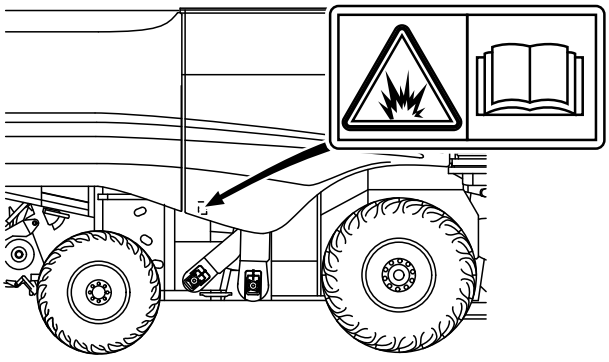
Zabráňte úrazu, spôsobenému závesnými komponentmi závitovky. Držte sa ďalej od výstražných bodov pri odmontovaní aktivátora, pretože môže dôjsť k neočakávanému pohybu závitovky.



H114544 —UN—17JUN15

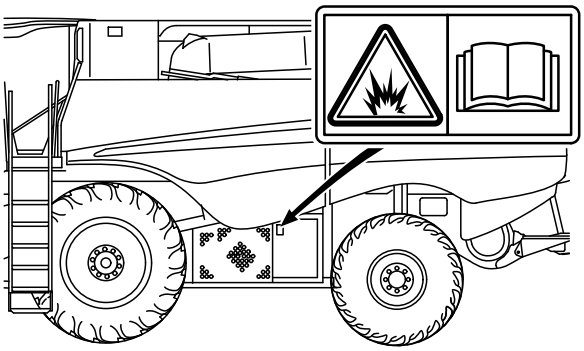
WM05597,000133C -76-24JUN15-1/1

Skrinka na batériu



H108693 —UN—31JUL13

S660 a S670



H114545 —UN—17JUN15

S680, S685 a S690

Chráňte sa pred závažným úrazom alebo usmrtením v dôsledku výbuchu. Ak nie je skrinka na batériu dostatočne vetraná, môže sa v nej nahromadiť veľké množstvo vodíku. Po vykonaní servisného zásahu alebo údržby na batérii alebo na skrinke na batériu vždy vymeňte odvetrávacie trubice.

WM05597,000133D -76-24JUN15-1/1

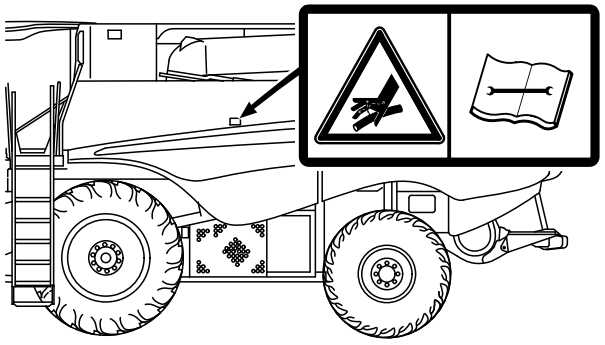
Hydraulický olej a plyn pod tlakom

Vyhnite sa vážnym zranenia od kontaktu s hydraulickým olejom a plynom pod tlakom.

Pred odmontovaním hydraulických časti, rozmontovaním alebo vybíjaním akumulátorov:

1. Uvoľnite tlak hydraulického systému. Vzťahovať sa na Návod na obsluhu a Návod na opravu pre informačný systém.
2. Vypnite motor a vytiahnite kľúč.

Pre dobíjanie akumulátora používajte iba SUCHÝ DUSÍK. Pozrite sa na Vášho miestneho John Deere predajcu.



H1114546 —UN—17JUN15

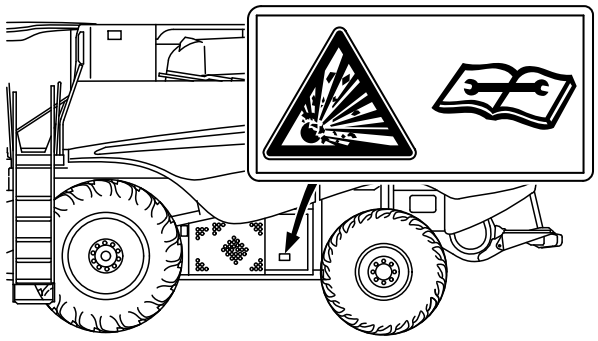
S660 a S670

WM05597,000133E -76-24JUN15-1/1

Akumulátor

Aby ste zabránili riziku zranenia a poškodenia akumulátora alebo hydraulického systému, udržiavajte odporúčaný tlak dusíku.

Plňte iba so suchým dusíkom. Menovitý pracovný tlak je 21 500 kPa (3120 psi), pozrite sa na Vášho John Deere predajcu.

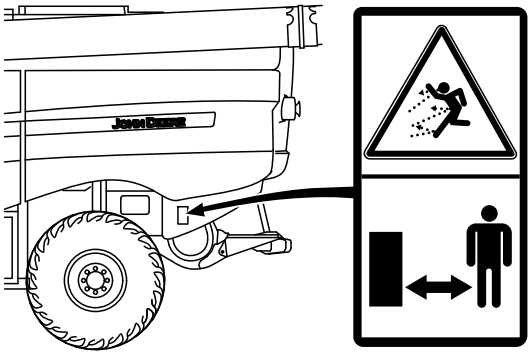


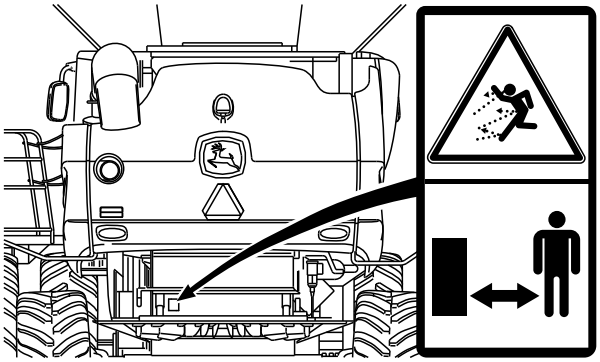
H1114547 —UN—17JUN15

S660 a S670

WM05597,000133F -76-24JUN15-1/1

Rezačka





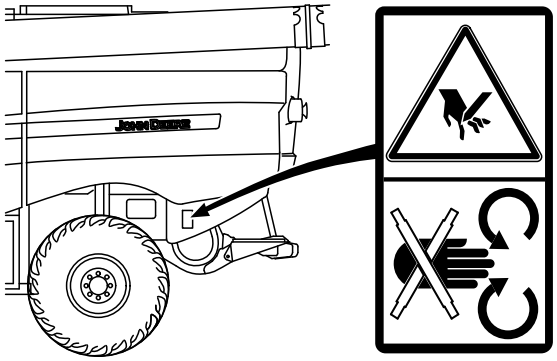
H114548 —UN—17JUN15

H108697 —UN—09AUG13

POZNÁMKA: Nálepka je umiestnená na oboch stranách rezača.

Zabráňte vážnym zraneniam spôsobeným rozhadzovanými predmetmi. Kým je motor v prevádzke, dodržujte dostatočný odstup.

Nedotýkajte sa žiadnych pohyblivých častí stroja. Počkajte, kým sa pohyblivé súčiastky nezastavia.



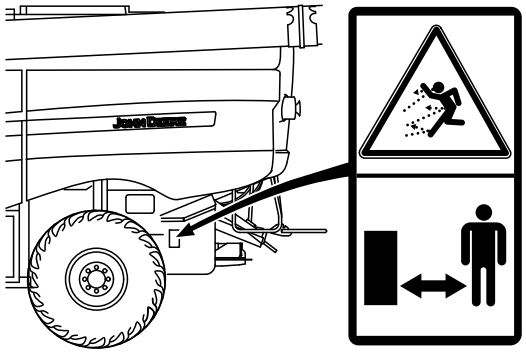
H114549 —UN—17JUN15

WM05597,0001340 -76-24JUN15-1/1

Rozmetač

POZNÁMKA: Nálepka je umiestnená na oboch stranách rozptyľovača.

Zabráňte vážnym zraneniam spôsobeným rozhadzovanými predmetmi. Kým je motor v prevádzke, dodržujte dostatočný odstup.



H114550 —UN—17JUN15

WM05597,0001341 -76-24JUN15-1/1

Vymknutie rozptyľovača

POZNÁMKA: Nálepka je umiestnená na oboch stranách rozptyľovača.

Chráňte sa pred závažným úrazom alebo usmrtením v dôsledku pomliaždenia. Pred vykonaním servisnej údržby alebo pri zvýšení rozmetadla, plne vložiť uzamknutý čap v mieste.

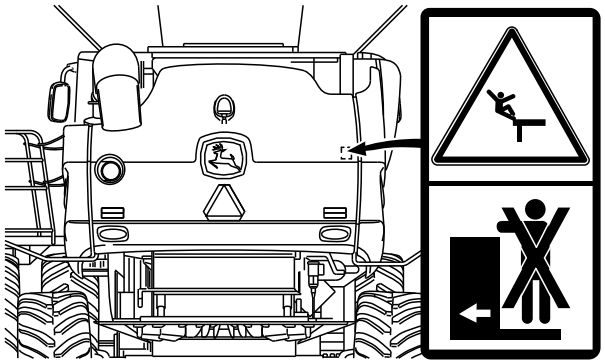


H114551 —UN—17JUN15

WM05597,0001342 -76-24JUN15-1/1

Zadný nástupný rebrík a služobná plošina

Zabráňte vážnym zraneniam spôsobeným pádom. Nevysúvajte rebrík, kým je stroj v pohybe.

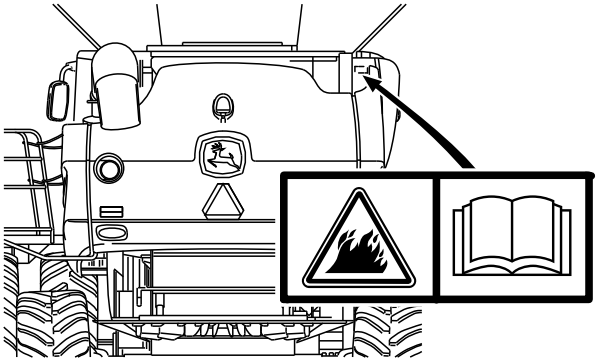


H96847 —UN—04AUG10

OUO6041,00003FB -76-03SEP10-1/1

Predchádzanie požiarom

Vybehať požiarný výstroj. Akumulácia pliev, lístia a iných rastlinných materiálov v motorovom priestore, na motore alebo v jeho blízkosti pohyblivých častí môže spôsobiť požiar. Kontrolovať a čistiť týchto oblastiach často.

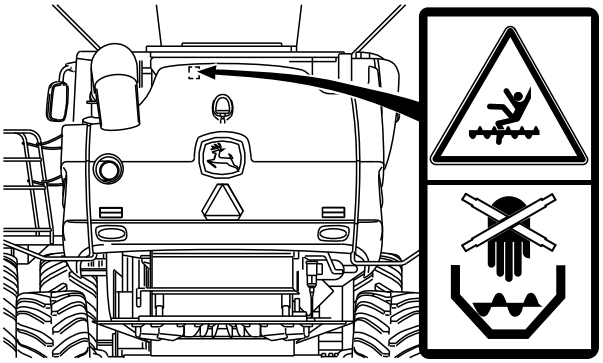


H108698 —UN—08AUG13

OUO6075,00015CA -76-31JUL13-1/1

Zásobník zrna

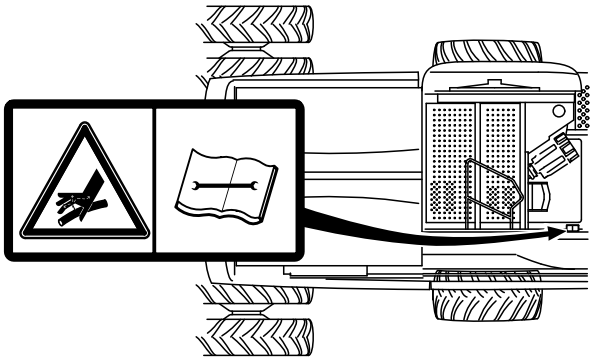
Chráňte sa pred závažným úrazom alebo usmrtením v dôsledku vtiahnutia. Nevstupujte do zásobníka zrna ak je motor v pohybe.



H96845 —UN—04AUG10

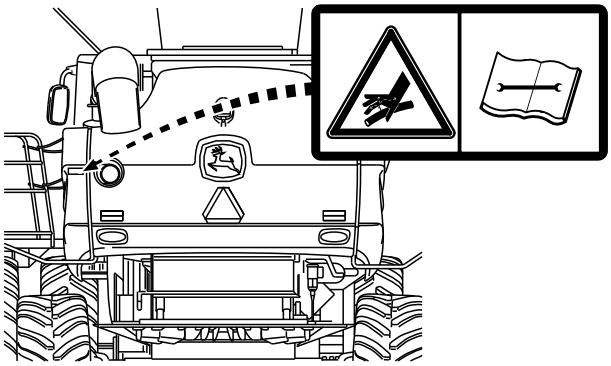
OUO6041,000040A -76-03SEP10-1/1

Hydraulický olej a plyn pod tlakom



H108703 —UN—08AUG13

(Umiestnené na hydraulickej nádrži)



H108801 —UN—09AUG13

S680, S685 a S690
(Umiestnené blízko primárneho ovládacieho ventilu)

Vyhnite sa vážnym zranenia od kontaktu s hydraulickým olejom a plynom pod tlakom.

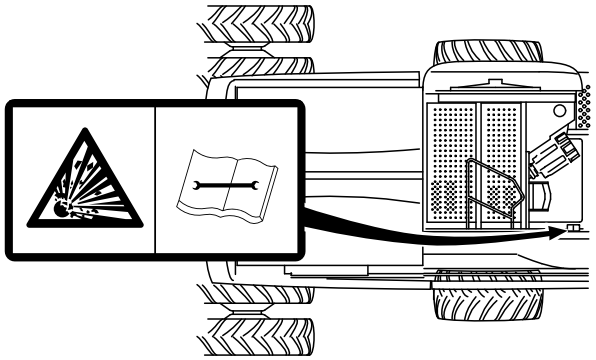
Pred odmontovaním hydraulických časti, rozmontovaním alebo vybíjaním akumulátorov:

1. Uvoľnite tlak hydraulického systému. Vzťahovať sa na Návod na obsluhu a Návod na opravu pre informačný systém.
2. Zastavte motor a vytiahnite kľúč.

Pre dobíjanie akumulátora používajte iba SUCHÝ DUSÍK. Pozrite sa na Vášho miestneho John Deere predajcu.

OUO6075,00015D5 -76-09AUG13-1/1

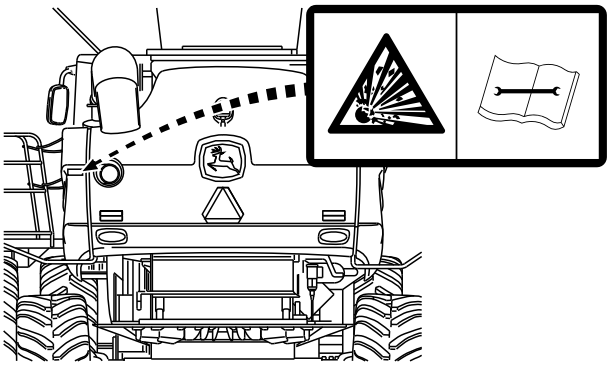
Akumulátor



H108700 —UN—08AUG13

(Umiestnené na hydraulickej nádrži)

Aby ste zabránili riziku zranenia a poškodenia akumulátora alebo hydraulického systému, udržiavajte odporúčaný tlak dusíku.



H108802 —UN—09AUG13

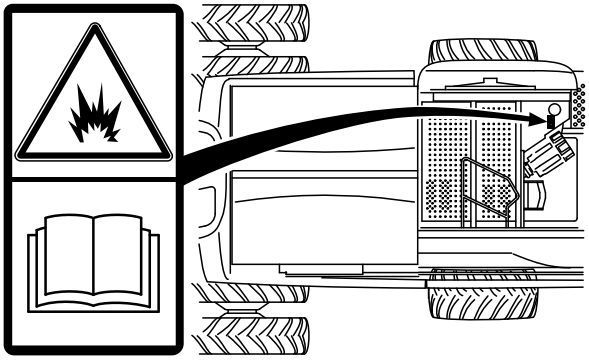
S680, S685 a S690
(Umiestnené blízko primárneho ovládacieho ventilu)

Plňte iba so suchým dusíkom. Menovitý pracovný tlak je 21 500 kPa (3120 psi), pozrite sa na Vášho John Deere predajcu.

OUO6075,00015D6 -76-09AUG13-1/1

Chladiací systém

Tlaková chladiaca sústava. Aby ste zabránili zraneniu spôsobenému nekontrolovaným únikom pary a horúceho chladiva, počkajte kým sa sústava ochladí. Viečko pomaly uvoľnite. Pred demontážou viečka uvoľnite tlak.

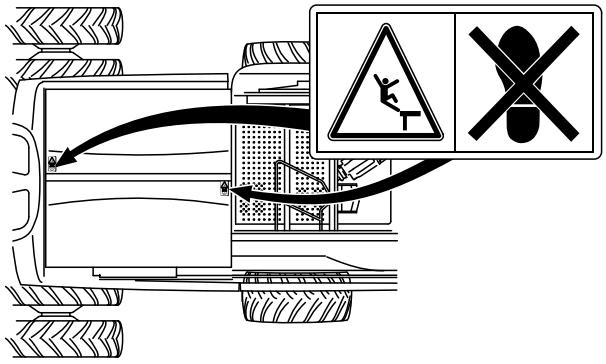


H96859 —UN—05AUG10

OUO6041,0000402 -76-03SEP10-1/1

Zbraniť zásobník zrna

Zabráňte vážnym zraneniam spôsobeným pádom. Nestojte alebo nechodite po krytoch zásobníka zrna.

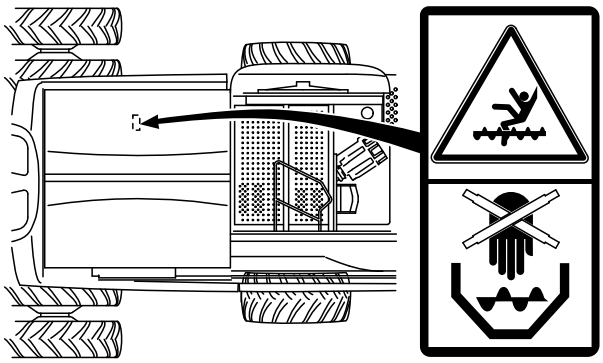


H96857 —UN—03SEP10

OUO6041,000040F -76-03SEP10-1/1

Zbraniť čistý vrták zásobníka zrna

Chráňte sa pred závažným úrazom alebo usmrtením v dôsledku vtiahnutia. Nevstupujte do zásobníka zrna ak je motor v pohybe.

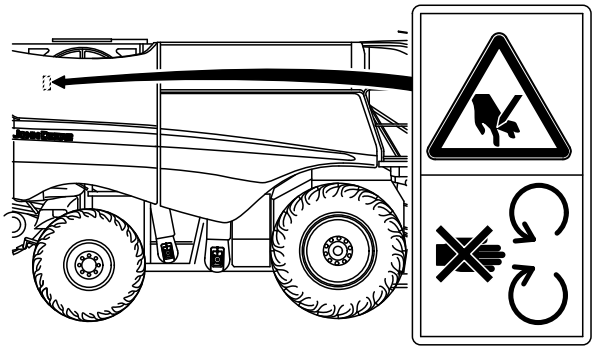


H96858 —UN—05AUG10

OUO6041,0000410 -76-03SEP10-1/1

Dvere rotáčnej obrázovky a Ventilátor radiátor

Zabráňte zraneniam spôsobeným rotujúcim ventilátorom a súčasťami sita. Pre otvorením dvierok rotačného sita vypnite motor a odstráňte kľúč.

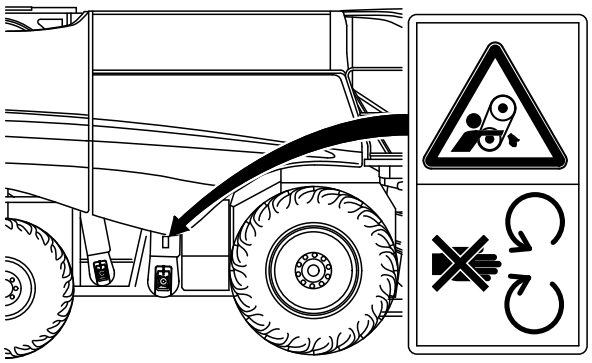


H96851 —UN—05AUG10

OUO6041,00003FF -76-03SEP10-1/1

Dopravník čistého zrna

Chráňte sa pred závažným úrazom alebo usmrtením v dôsledku vtiahnutia. Nikdy nedvíhajte kryt, kým je motor spustený. Zastavte motor a vytiahnite kľúč.

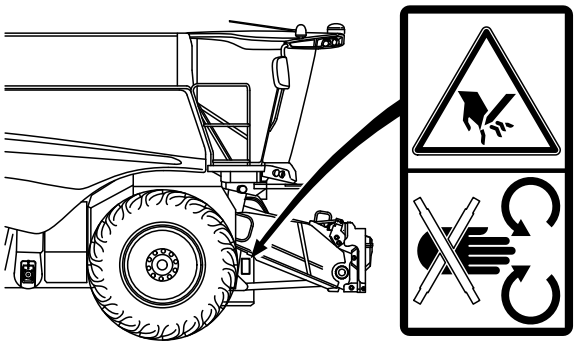


H96849 —UN—01JUN11

OUO6041,00003FE -76-03SEP10-1/1

Zachytávač kameňov

Zabráňte vážnemu zraneniu spôsobenému vtiahnutím akcelerátora podávania. Akcelerátor krmiva sa zmení, keď je oddeľovač odpojený a bude bežať dole po oddeľovač je odpojený. Nečistite zachytávač kameňov kým sa separátor nezastaví.



H96854 —UN—05AUG10

OUO6041,0000457 -76-03SEP10-1/1

Hydraulický olej a plyn pod tlakom

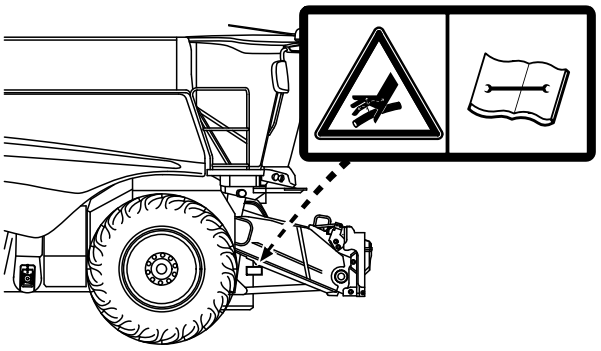
POZNÁMKA: Štítok sa nachádza na dvierkach zachytávača kameňov a je súčasťou len strojov s ProDrive™ prevodovkou.

Vyhnite sa vážnym zranenia od kontaktu s hydraulickým olejom a plynom pod tlakom.

Pred odmontovaním hydraulických časti, rozmontovaním alebo vybíjaním akumulátorov:

1. Uvoľnite tlak hydraulického systému. Vzťahovať sa na Návod na obsluhu a Návod na opravu pre informačný systém.
2. Zastavte motor a vytiahnite kľúč.

Pre dobíjanie akumulátora používajte iba SUCHÝ DUSÍK. Pozrite sa na Vášho miestneho John Deere predajcu.



H108701 —UN—01AUG13

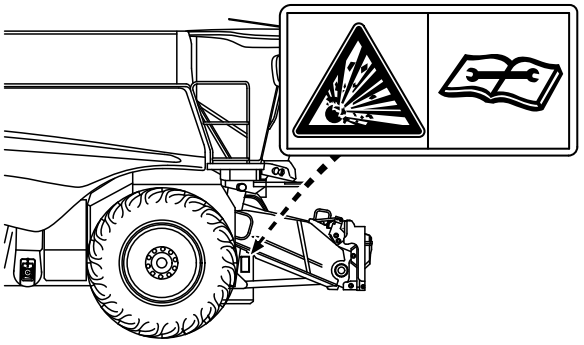
OUO6075,00015CF -76-31JUL13-1/1

Akumulátor

POZNÁMKA: Štítok sa nachádza na dvierkach zachytávača kameňov a je súčasťou len strojov s ProDrive™ prevodovkou.

Aby ste zabránili riziku zranenia a poškodenia akumulátora alebo hydraulického systému, udržiavajte odporúčaný tlak dusíku.

Plňte iba so suchým dusíkom. Menovitý pracovný tlak je 21 500 kPa (3120 psi), pozrite sa na Vášho John Deere predajcu.



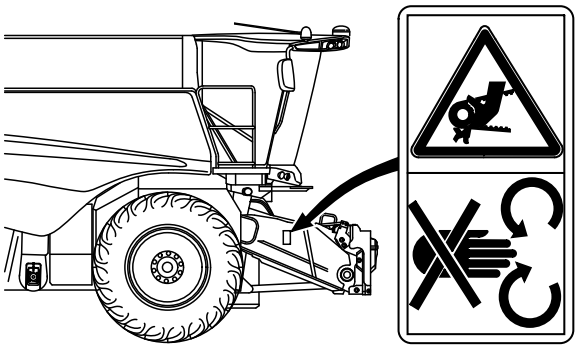
H97866 —UN—03SEP10

OUO6075,0000921 -76-01JUL13-1/1

Kryt pohonu vkladacieho dopravníka

POZNÁMKA: Nálepky sú umiestnené na vonkajšom a vnútornom kryte a na oboch stranách skrine podávača.

Neotvárajte kryt kým je motor spustený.



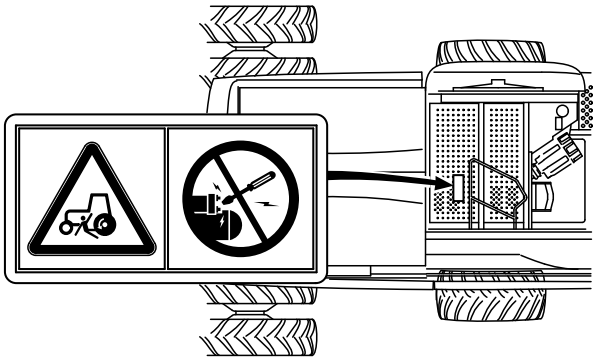
H97201 —UN—05AUG10

OUO6041,0000458 -76-03SEP10-1/1

Štartér

POZNÁMKA: Štítok je umiestnený na štartéri.

Stroj nespúšťajte skratovaním pólov štartéra alebo solenoidov. Stroj alebo súčiastky sa môžu pri skratovaní obvodov dať do pohybu.



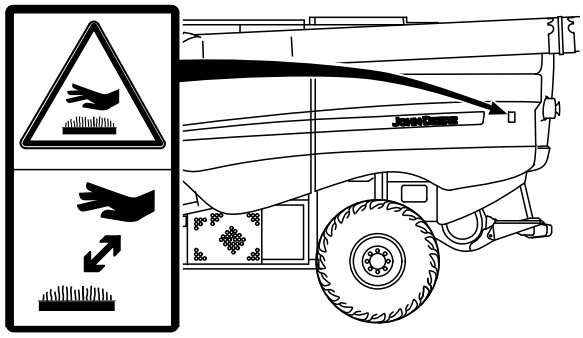
H97206 —UN—05AUG10

OUO6075,00015D0 -76-31JUL13-1/1

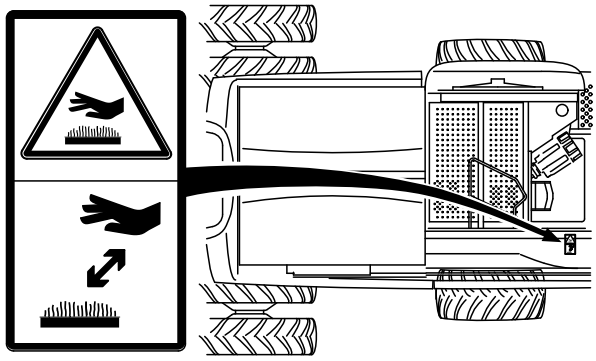
Teplota výfukových splodín (Motory Final Tier 4/Stage IV)

POZNÁMKA: Štítky sú umiestnené na krytoch (vonkajších a vrchných).

Súčasti výfukovej sústavy môžu byť horúce. Nedotýkajte sa súčastí výfukovej sústavy, inak môžete utrpieť vážne popáleniny.



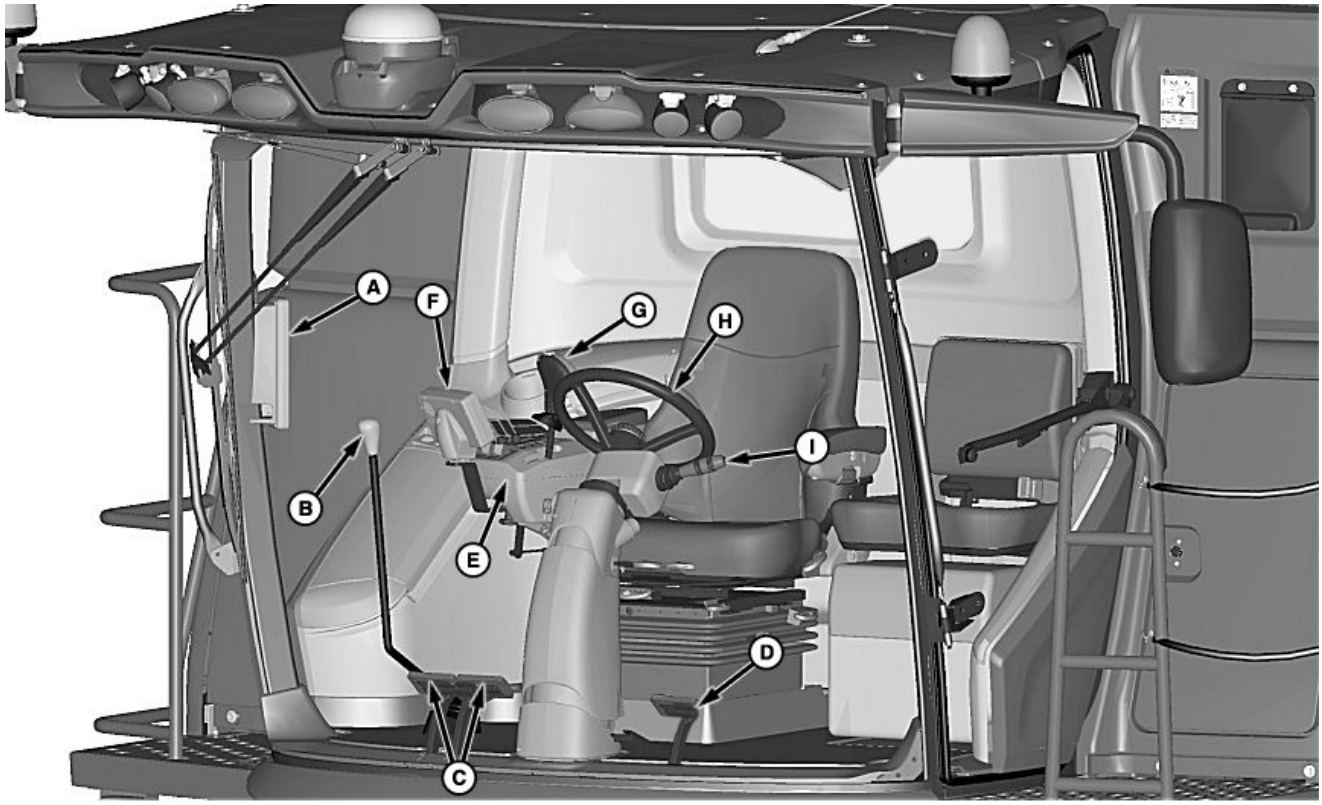
H114552 —UN—17JUN15



H108092 —UN—06JUN13

WM05597,0001346 -76-24JUN15-1/1

Celkový prehľad ovládacích prvkov a prístrojov



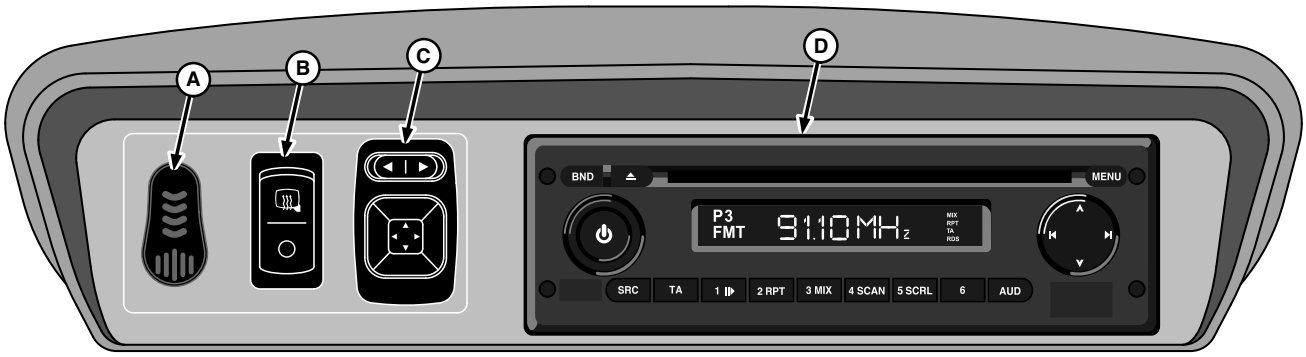
H94806 —UN—15JUL10

A—Ovládací panel CommandTouch™ na stĺpiku kabíny
B—Páka riadenia prevodových stupňov (ak je vybavené)
C—Brzdové pedále
D—Manuálna parkovacia brzda (ak je vybavená)
E—Ovládací panel opierky ruky CommandTouch™
F—Displej CommandCenter™
G—Viacfunkčná ovládacia páka
H—Stĺpik riadenia
I—Smerové svetlo/Páka označenia svetla

CommandTouch je obchodná značka Deere & Company
CommandCenter je obchodná značka Deere & Company

OUO6075,0000495 -76-10DEC10-1/1

Horný ovládací panel



H111447 —UN—20JUN14

A—Mikrofón (voliteľné)
B—Spínač ohrievania zrkadla (voliteľne)
C—Spínač ovládania zrkadla (voliteľný)
D—Rádio (voliteľný)

OUO6075,0001850 -76-23JUN14-1/1

Mikrofón (voliteľné)

POZNÁMKA: Musí byť štartovací kľúč ZAPNUTÝ a stroj musí byť v prevádzke aby mikrofón fungoval.

Revádzkovateľ používa mikrofón v stropnom paneli pre handsfree komunikáciu pomocou Bluetooth® mobilný telefón (Bluetooth, musí byť povolený).

POZNÁMKA: Bluetooth má krátky doletu komunikačné technológie, ktorá umožňuje bezdrôtové pripojenie osoby s mobilným telefónom.



H97351 —UN—14JUL10

Bluetooth je obchodná značka Bluetooth SIG

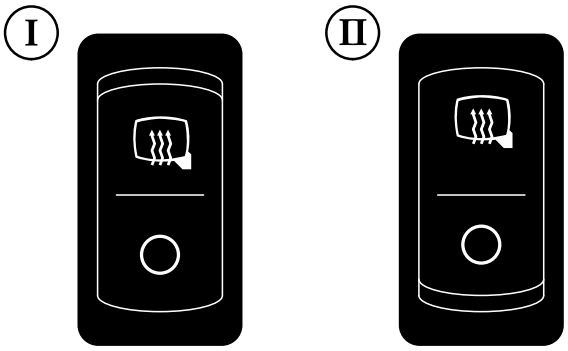
OUO6075,000089A -76-14JUL10-1/1

Spínač ohrievania zrkadla (voliteľne)

POZNÁMKA: Pri nastavovaní spätných zrkadiel musí byť štartovací kľúč ZAPNUTÝ a stroj musí byť v prevádzke.

Zrkadlá sú vybavené ohrievačmi na odstránenie ľadu a pary.

Spínač ohrievania zrkadla (I) (zatlačená spodná časť spínača) vypína napájanie. Spínač ohrievania zrkadla (II) (zatlačená horná časť spínača) ohrieva zrkadlá.



H97712 —UN—23AUG10

I— Spínač ohrievania zrkadla (VYP)
II— Spínač ohrievania zrkadla (ZAP)

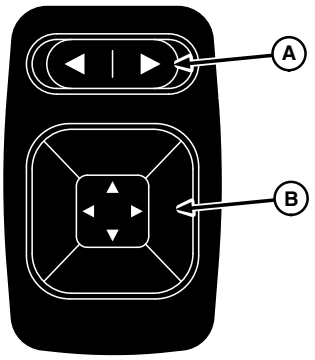
OUO6075,00008AE -76-20AUG10-1/1

Spínač ovládania zrkadla (voliteľný)

POZNÁMKA: Pri nastavovaní spätných zrkadiel musí byť štartovací kľúč ZAPNUTÝ a stroj musí byť v prevádzke.

Ovládací spínač zrkadla (A) určuje ovládanie ľavého alebo pravého vonkajšieho spätného zrkadla. Stlačením ľavej strany spínača sa ovláda ľavé spätné zrkadlo, stlačením pravej strany spínača sa ovláda pravé spätné zrkadlo.

Spínač nastavenia zrkadla (B) posúva zvolené zrkadlo nahor alebo nadol a doľava alebo doprava.

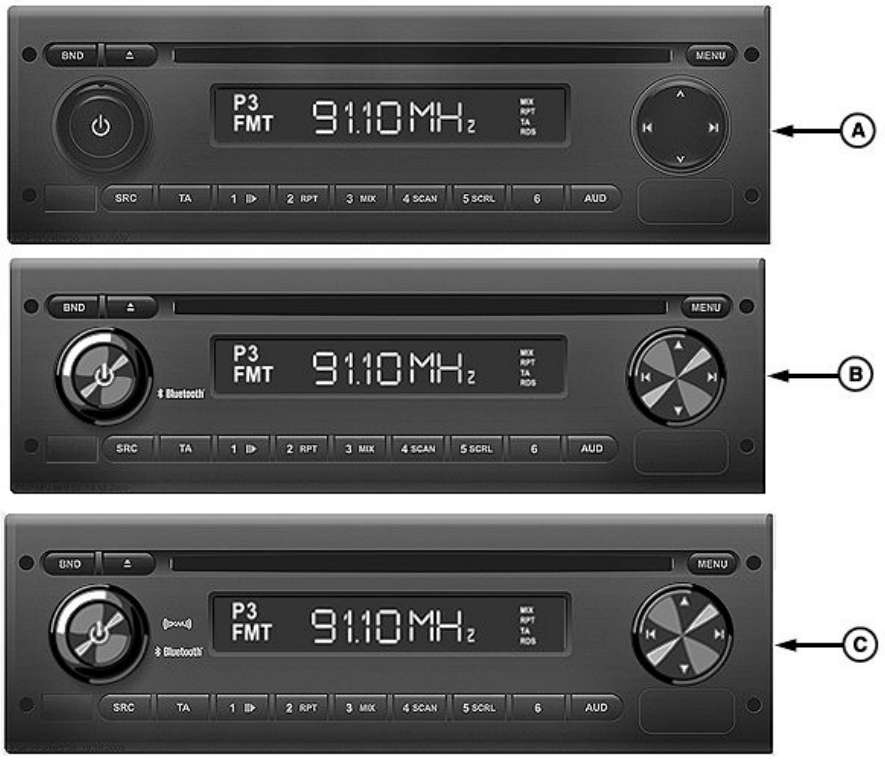


H97350 —UN—14JUL10

A—Ovládací spínač zrkadla **B—Spínač nastavenia zrkadla**

OUO6075,00003F6 -76-14JUL10-1/1

Typy rádií (voliteľné)



H111448 —UN—19JUN14

Hlavné funkcie	Rádioprijímač	Pripojenie externých zariadení	CD	CD, MP3/WMA	USB	Bluetooth®	Satelitný rádioprijímač
(A)—Deluxe systém rádiojprijímača s CD	X	X	X	X			
(B)—Premium systém rádioprijímača (Európsky/Export)	X	X	X	X	X	X	
(C)—Premium systém rádioprijímača (Severná Amerika)	X	X	X	X	X	X	X

Bluetooth je registrovaná obchodná značka Bluetooth SIG

OUO6075,000184F -76-19JUN14-1/1

Autorádio vo výbave

DÔLEŽITÉ: Pred inštaláciou alebo odstránením autorádia kontaktujte svojho obchodného zástupcu pre firmu John Deere pre získanie ďalších informácií.

OUO6075,0000B6E -76-21MAR11-1/1

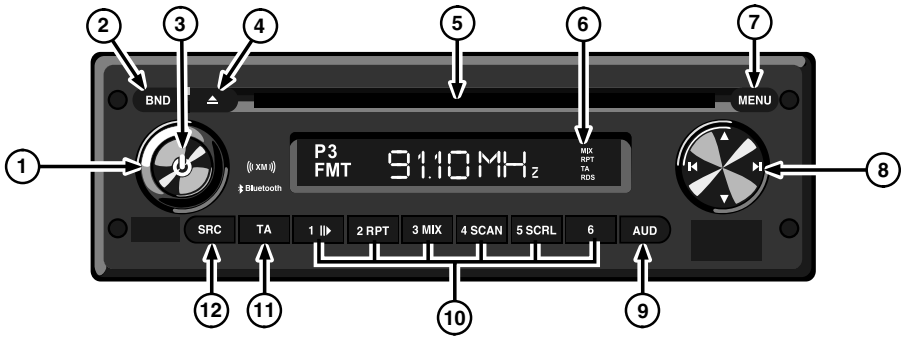
Naprogramovanie rádia na príjem miestnych rádiových frekvencií

POZNÁMKA: Ak je potrebná odlišná frekvencia rádia, obráťte sa na vášho predajcu John Deere.

Vlnové pásma (Spojené štáty/Kanada)		Vlnové pásma (Európa)	
FM	87,7—107,9 MHz	UKW (FM)	87,5—108,0 MHz
AM	530—1710 kHz	MW	522—1629 kHz
WX	162,4—162,55 MHz	LW	153—279 kHz

OUO6075,0001165 -76-25JUN12-1/1

Ovládacie prvky rádioprijímača



H111449 —UN—20JUN14

1— Ovládanie hlasitosti
2— Tlačidlo Pásmo (BND)
3— Tlačidlo Zapnutia a vypnutia/Tlačidlo Vypnutia zvuku
4— Tlačidlo vysunutia
5— Otvor pre disk CD
6— Displej rádioprijímača
7— Tlačidlo Ponuka
8— Viacfunkčný kolískový spínač
9— Audio (AUD) tlačidlo
10— Blok tlačidiel (1—6)
11— Tlačidlo Dopravné správy (TA - traffic announcements)
12— Tlačidlo voľby zdroja (SRC - source)

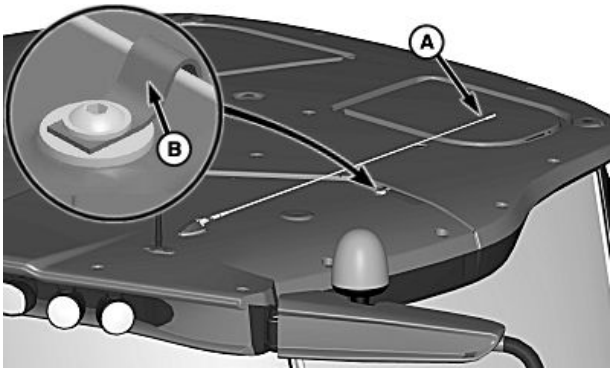
POZNÁMKA: Viac informácií nájdete v Používateľskej príručke rádia.

OUO6075,0001851 -76-23JUN14-1/1

Anténa

DÔLEŽITÉ: Ak sa rádio nepoužíva alebo je stroj prepravovaný, sklopte anténu a upevnite pomocou spony. Ak nie je spona dostupná, upevnite anténu k streche kabíny pomocou lepiacej pásky.

Anténa má nastaviteľný rozsah 5—60 stupňov. Presiahnutie maximálneho uhla môže poškodiť anténu.



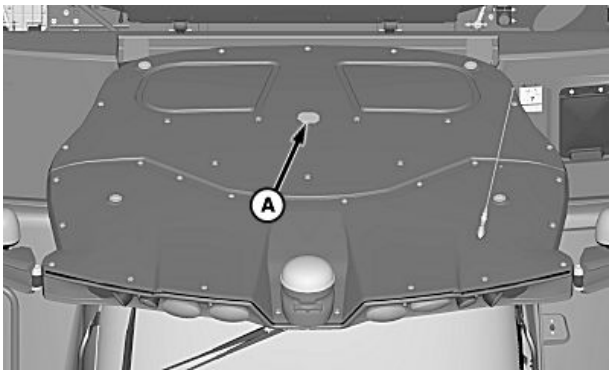
H111433 —UN—13JUN14

Pri použití rádia odmontujte rádiovú anténu (A) zo spony (B).

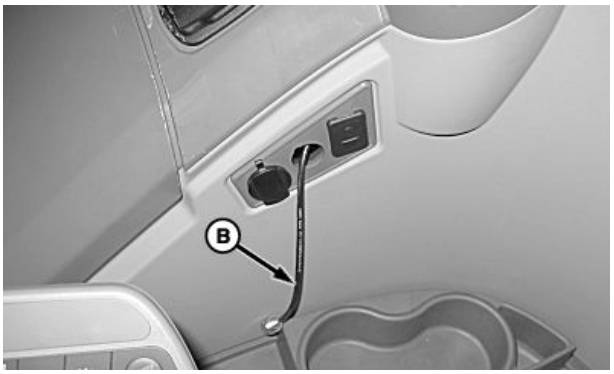
A—Anténa rádioprijímača **B—Úchytka**

OUO6075,000183C -76-07JUL14-1/1

Montáž komunikačnej jednotky alebo rádiostanice CB



H94464 —UN—14MAY10

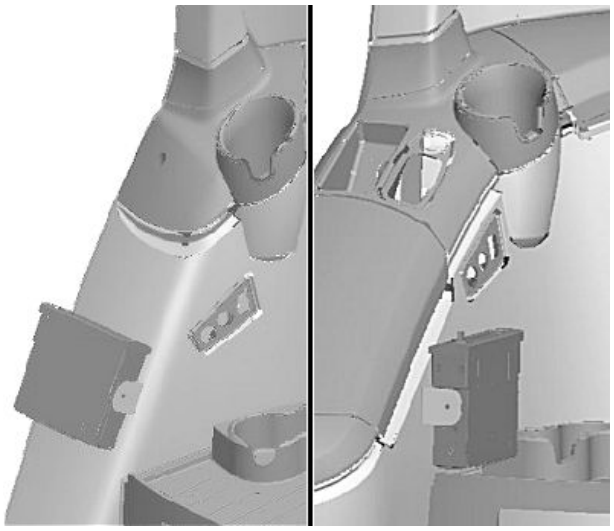


H96333 —UN—14MAY10



Umiestnenie zadného rohového stĺpika (pravá zadná časť)

A—Montáž antény **B—Kábel antény**



H101604 —UN—18MAY11

H101603 —UN—18MAY11

Umiestnenie Deluxe kabíny/ umiestnenie Premium kabíny

DÔLEŽITÉ: Nemontujte rádiostanicu s odberom väčším, ako 3 A. Môžete tým spôsobiť porucha elektrického systému.

Pre inštaláciu dodatočných rádií kontaktujte svojho obchodného zástupcu produktov John Deere.

Montážny bod antény (A) je umiestnený uprostred strechy kabíny.

1. Odstráňte protiprachový kryt z podstavca antény.
2. Odmontujte mosadznú maticu z podstavca antény.
3. Vyraďte gumenú podložku.
4. Znovu namontujte podstavec antény s O-krúžkom, smerujúcim smerom dole.
5. Namontujte anténu.

POZNÁMKA: Odmontovať držiak nápojov na umiestnenie kábela antény a smerovať cez otvorenie.

Kábel antény (B) je umiestnený na pravej strane kabíny pod panelom v opierke ruky.

DÔLEŽITÉ: Pred vŕtaním musia byť kryty rohového stĺpika odstránené. Dbajte na to, aby pri vŕtaní otvorov alebo montovaní príslušenstva nedošlo k poškodeniu kabeláže a hadíc s chladiacou kvapalinou na vyznačených miestach.

Pri vŕtaní otvorov na rôznych určených miestach používajte pribalenú konzolu ako šablónu. Konzolu namontujte pomocou závitorezných alebo upínacích skrutiek s maticou.

POZNÁMKA: Určité pásma vysielania môžu spôsobiť rušenie polohy prijímača. Vyberte inú vysielacú skupinu alebo navštívte svojho predajcu John Deere, ak je signál straty všimnutý polohou prijímača.

OUO6075,00014A9 -76-18APR13-1/1

Navigácia displeja na lakťovej opierke (bezdotyková obrazovka GreenStar™ 3 CommandCenter™)

POZNÁMKA: Nie každé GreenStar™ 3 CommandCenter™ tlačidlo je dostupné pre všetky modely.

Toto sú dve metódy navigácie okolo obrazoviek displeja.

Metóda otočného voliča a spínača potvrdenia:

Na zvýraznenie ikoniek (A—J) použite otočný volič (K).

Keď je požadovaná ikonka zvýraznená, použite nasledujúci otočný volič a spínače:

- **Otočný volič (K):** Otáčaním voliča:
  - Listovanie medzi položkami na zvolenej strane
  - Zvyšovanie alebo znižovanie hodnoty zvolenej položky
- **Spínač potvrdenia (L):** Keď je zvolená dostupná položka, použite otočný volič a stlačte tlačidlo pre:
  - Výber položky
  - Prepínanie medzi dostupnými voľbami v rámci položky
  - Zadanie/Uloženie hodnôt
- **Spínač zrušenia (M):** Stlačením spínača zrušíte aktuálny výber.

Metóda spínača rýchlej voľby:

Spínače rýchlej voľby (A—J) umožňujú voľbu požadovaného vstupného poľa alebo zodpovedajúcej položke na displeji jedným dotykom.

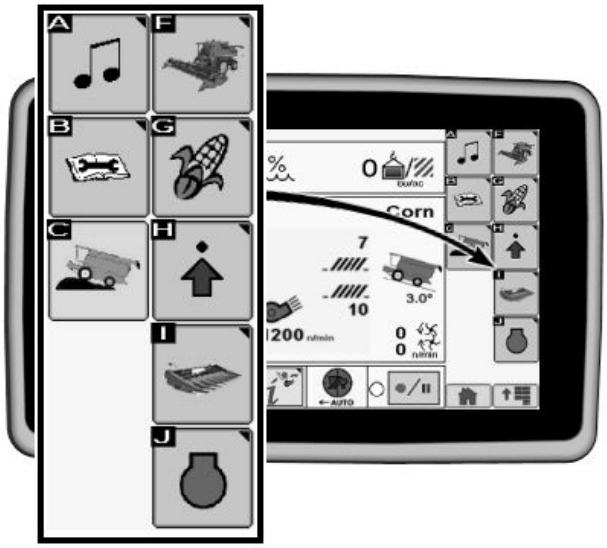
- **Spínače rýchlej voľby (A—J):** Stlačením zvoľte príslušnú ikonku na displeji lakťovej opierky alebo displeji GreenStar™ (ak je súčasťou vybavenia).

Navigačné spínače:

- **Spínač Hlavná ponuka (N):** Stlačením spínača zmeníte aplikáciu zobrazovanú na displeji. Aplikácie obsahujú:
  - Centrum správ
  - Nastavenia displeja
  - Správca usporiadania
  - Kombajn
  - Monitor prevádzky
  - GreenStar™
  - Obrazovka
  - Riadenie prístupu
- **Spínač Domov (O):** Zobrazí domovskú obrazovku, definovanú používateľom. Ak je definovaných viacero obrazoviek, stlačením spínača pre návrat domov niekoľko krát môžete prepínať cez každú definovanú domovskú obrazovku.



H94422 —UN—04MAR10



H112750 —UN—26JAN15

GreenStar je ochranná známka spoločnosti Deere & Company
CommandCenter je ochranná známka Deere & Company

SS43267,00004CE -76-12FEB15-1/1

Navigácia displeja na lakťovej opierke (Dotyková obrazovka GreenStar™ 3 CommandCenter™)

POZNÁMKA: Nie každé GreenStar™ 3 CommandCenter™ tlačidlo je dostupné pre všetky modely.

Existujú tri metódy navigácie cez obrazovky displeja.

Metóda otočného voliča a spínača potvrdenia:

Na zvýraznenie ikoniek (A—J) použite otočný volič (K).

Keď je požadovaná ikonka zvýraznená, použite nasledujúci otočný volič a spínače:

- **Otočný volič (K):** Otáčaním voliča:
  - Listovanie medzi položkami na zvolenej strane
  - Zvyšovanie alebo znižovanie hodnoty zvolenej položky
- **Spínač potvrdenia (L):** Keď je zvolená dostupná položka, použite otočný volič a stlačte tlačidlo pre:
  - Výber položky
  - Prepínanie medzi dostupnými voľbami v rámci položky
  - Zadanie/Uloženie hodnôt
- **Spínač zrušenia (M):** Stlačením spínača zrušíte aktuálny výber.

Metóda spínača rýchlej voľby:

Spínače rýchlej voľby (A—J) umožňujú voľbu požadovaného vstupného poľa alebo zodpovedajúcej položke na displeji jedným dotykom.

- **Spínače rýchlej voľby (A—J):** Stlačením zvoľte príslušnú ikonku na displeji lakťovej opierky alebo displeji GreenStar™ (ak je súčasťou vybavenia).

Metóda dotykovej obrazovky:

DÔLEŽITÉ: Za žiadnych okolností nesmie byť dotyková obrazovka v kontakte s predmetom, ktorý je ťažší alebo ostrejší ako špička prsta (pero, hrot ceruzky, alebo iné kovové predmety). Silný tlak poškodzuje dôležité komponenty, uložené pod obrazovkou a spôsobí neplatnosť záruky. Aj slabší tlak, ak sa vyvíja nepretržite, môže zhoršiť spoľahlivosť dotykovej obrazovky.

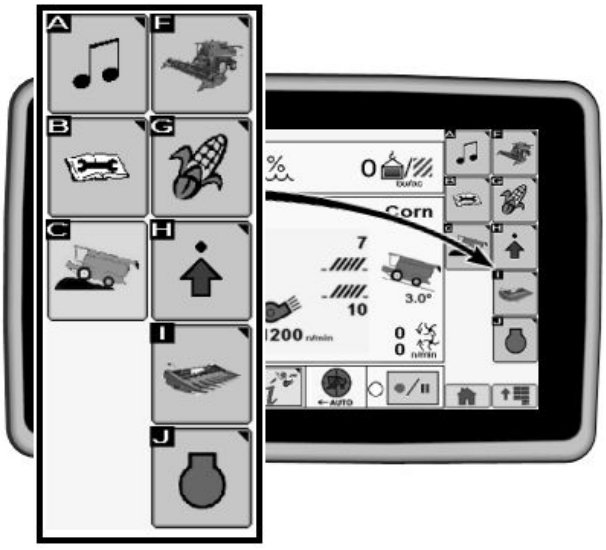
- Dotykom zvoľte požadovanú ikonku na displeji.

Navigačné spínače:

- **Spínač Hlavná ponuka (N):** Stlačením spínača zmeníte aplikáciu zobrazovanú na displeji. Aplikácie obsahujú:
  - Centrum správ
  - Nastavenia displeja
  - Správca usporiadania
  - Kombajn
  - Monitor prevádzky
  - GreenStar™
  - Obrazovka
  - Riadenie prístupu
- **Spínač Domov (O):** Zobrazí domovskú obrazovku, definovanú používateľom. Ak je definovaných viacero obrazoviek, stlačením spínača pre návrat domov niekoľko krát môžete prepínať cez každú definovanú domovskú obrazovku.



H94422 —UN—04MAR10



H112750 —UN—26JAN15

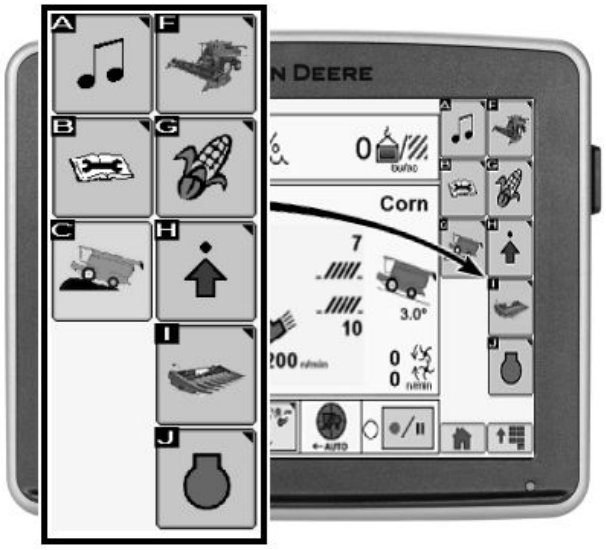
GreenStar je ochranná známka spoločnosti Deere & Company
CommandCenter je ochranná známka Deere & Company

SS43267,00004CF -76-12FEB15-1/1

Navigácia displeja na lakťovej opierke (Displej GreenStar™ 3 2630)



H94422 —UN—04MAR10



H112751 —UN—26JAN15

POZNÁMKA: GreenStar™ 2 2600 displej nie je podporovaná konfigurácia lakťovej opierky. GreenStar™ 2 2600 displej je možné namontovať len na rohový stĺpik.

Ak je namontovaný GreenStar™ 3 2630 displej ako druhý displej na rohovom stĺpiku, modul používateľského rozhrania (UIM) nebude ovládať navigáciu na obrazovke. Displej na rohovom stĺpiku funguje len ako dotyková obrazovka.

Metóda otočného voliča a spínača potvrdenia:

Na zvýraznenie ikoniek (A—J) použite otočný volič (K).

Keď je požadovaná ikonka zvýraznená, použite nasledujúci otočný volič a spínače:

- **Otočný volič (K):** Otáčaním voliča:
  - Listovanie medzi položkami na zvolenej strane
  - Zvyšovanie alebo znižovanie hodnoty zvolenej položky
- **Spínač potvrdenia (L):** Po zvolení dostupnej položky na displeji pomocou otočného voliča, stlačte spínač pre:
  - Výber položky
  - Prepínanie medzi dostupnými voľbami v rámci položky
  - Zadanie/Uloženie hodnôt
- **Spínač zrušenia (M):** Stlačením spínača zrušíte aktuálny výber.

Metóda spínača rýchlej voľby:

Spínače rýchlej voľby (A—J) umožňujú voľbu požadovaného vstupného poľa alebo zodpovedajúcej položke na displeji jedným dotykom.

- **Spínače rýchlej voľby (A—J):** Stlačením zvoľte príslušnú ikonku na displeji lakťovej opierky alebo displeji GreenStar™ (ak je súčasťou vybavenia).

Metóda dotykovej obrazovky:

DÔLEŽITÉ: Za žiadnych okolností nesmie byť dotyková obrazovka v kontakte s predmetom, ktorý je ťažší alebo ostrejší ako špička prsta (pero, hrot ceruzky, alebo iné kovové predmety). Silný tlak poškodzuje dôležité komponenty, uložené pod obrazovkou a spôsobí neplatnosť záruky. Aj slabší tlak, ak sa vyvíja nepretržite, môže zhoršiť spoľahlivosť dotykovej obrazovky.

- Dotykom potvrďte požadovanú ikonku na displeji.

Navigačné spínače:

- **Spínač Hlavná ponuka (N):** Stlačením spínača zmeníte aplikáciu zobrazovanú na displeji. Aplikácie obsahujú:
  - Centrum správ
  - Nastavenia displeja
  - Správca usporiadania
  - Kombajn
  - Monitor prevádzky
  - GreenStar™
  - Obrazovka
  - Riadenie prístupu
- **Spínač Domov (O):** Zobrazí domovskú obrazovku, definovanú používateľom. Ak je definovaných viacero obrazoviek, stlačením spínača pre návrat domov niekoľko krát môžete prepínať cez každú definovanú domovskú obrazovku.

GreenStar je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

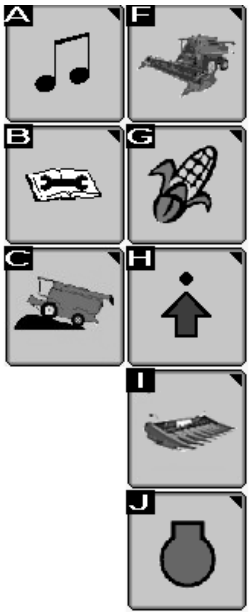
SS43267,00004D0 -76-12FEB15-1/1

Nákresy navigácie displeja

Informácia o hry (A)
Diagnostika a kalibrácie (B)
Active Terrain Adjustment™ (C)
Hlavný kombajn (F)
Informácia o žatve (G) [a]
Postavenie kombajnu (H)
Postavenie zberača (I) [b]
Informácia o motore (J)

[a] *Ikona prepína medzi kukuricou a pšenicou na základe typu zberača pripojeného k stroju.*
[b] *Ikona sa mení v súvislosti z typu zberača pripojeného do stroju.*

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená požadovaná ikonka pre prechod na ďalšiu obrazovku displeja. Pozrite následujúcu informáciu pre ďalšiu navigáciu obrazovky.



H112747 —UN—26JAN15

Active Terrain Adjustment je obchodná značka Deere & Company

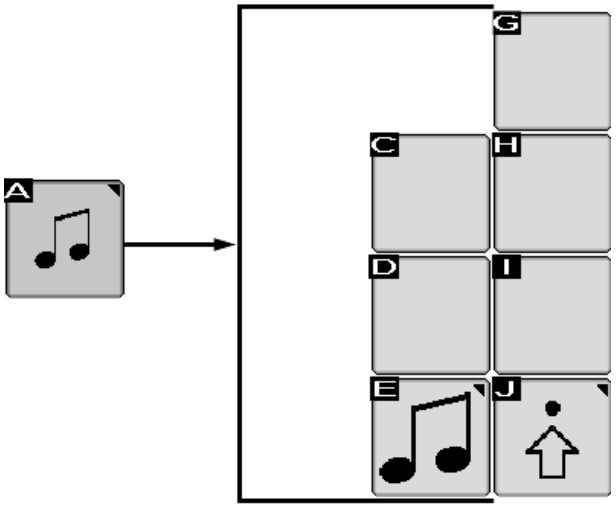
SS43267,0000683 -76-16JUL15-1/8

Informácia o hry

POZNÁMKA: Ikonky vrámci zábavného informačného systému sa budú odlišovať v závislosti od zvoleného audio zdroja.

Informácia o hry (A)

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená požadovaná ikonka pre prechod na ďalšiu obrazovku displeja. Pozrite následujúcu informáciu pre ďalšiu navigáciu obrazovky.



H105326 —UN—01MAY12

Pokračovanie na ďalšej strane

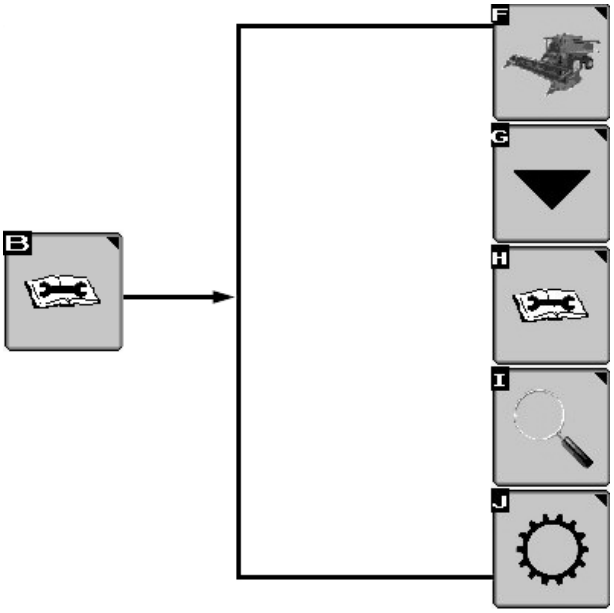
SS43267,0000683 -76-16JUL15-2/8

Diagnostika a kalibrácie

Diagnostika a kalibrácie (B)		
Ikona (F)	**Ikona (G)**	**Ikona (H)**
Hlavný kombajn	Kalibrácie	Hodnoty diagnostiky
Ikona (I)	**Ikona (J)** [a]	
Špeciálne testy	Nastavenie režimu vlečenia	

[a] *Objaví sa len na strojoch s prevodovkou ProDrive™ a prevodovkou s radením pomocou tlačidiel.*

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená požadovaná ikonka pre prechod na ďalšiu obrazovku displeja. Pozrite následujúcu informáciu pre ďalšiu navigáciu obrazovky.



H95605 —UN—05MAR10

SS43267,0000683 -76-16JUL15-3/8

Hlavný kombajn

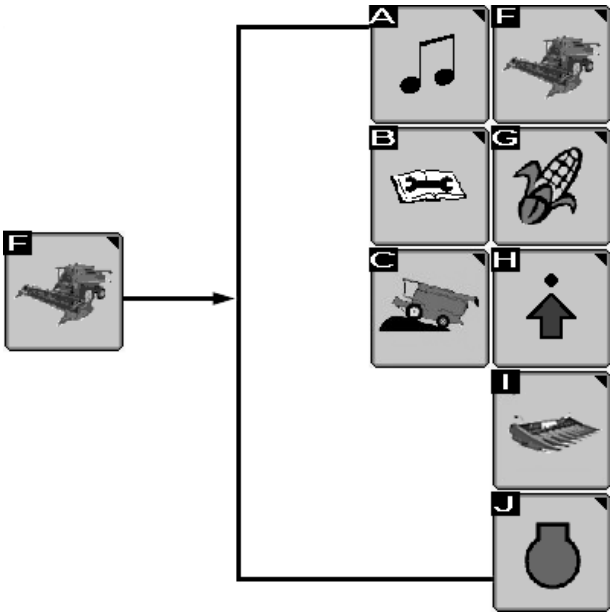
POZNÁMKA: Ikonka Hlavný kombajn sa objaví na všetkých obrazovkách displeja. Dovolí operátorovi navigáciu späť do hlavnej obrazovky kombajnu.

Hlavný kombajn (F)	
Ikona (A)	Informácia o hry
Ikona (B)	Diagnostika a kalibrácie
Ikona (C)	Active Terrain Adjustment™
Ikona (F)	Hlavný kombajn
Ikona (G)	Informácia o žatve[a]
Ikona (H)	Nastavenie kombajnu
Ikona (I)	Nastavenie žacieho valu[b]
Ikona (J)	Informácia o motore

[a] *Ikona prepína medzi kukuricou a pšenicou na základe typu zberača pripojeného k stroju.*
[b] *Ikona sa mení v súvislosti z typu zberača pripojeného do stroju.*

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená požadovaná ikonka pre prechod na ďalšiu obrazovku displeja. Pozrite následujúcu informáciu pre ďalšiu navigáciu obrazovky.

Active Terrain Adjustment je obchodná značka Deere & Company



H112748 —UN—26JAN15

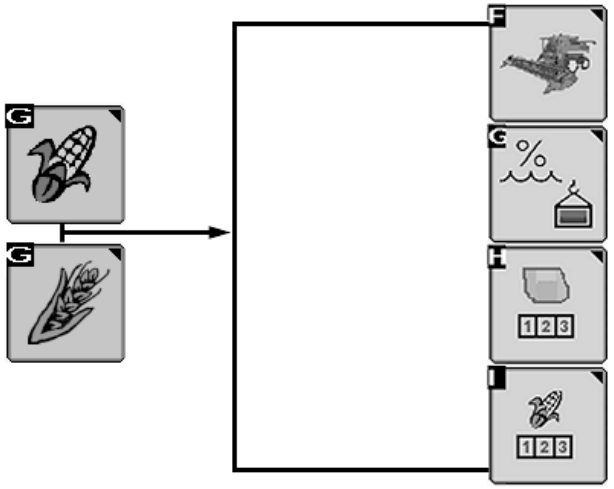
Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000683 -76-16JUL15-4/8

Informácia o žatve

Informácia o žatve (G) [a]	
Ikona (F)	**Ikona (G)**
Hlavný kombajn	Informácia o výnose
	Informácia o vlhkosti
	Výmena šírky rezu/riadkov[b]
Ikona (H)[c]	**Ikona (I)[c]**
Súhrny poľa	Súhrny plodiny

[a]Ikona prepína medzi kukuricou a pšenicou na základe typu zberača pripojeného k stroju.
[b]Ak je nainštalovaný GreenStar™ displej, šírka rezu/ riadkov sa nastaví prostredníctvom GreenStar™ displeja a zobrazí sa len na displeji lakťovej opierky.
[c]Ak je nainštalovaný GreenStar™ displej, stránka s celkovými sumárnymi hodnotami poľa a stránka s celkovými hodnotami plodiny nebude dostupná. Celkové hodnoty sa zobrazia na displeji GreenStar™.



H1129978 —UN—17FEB15

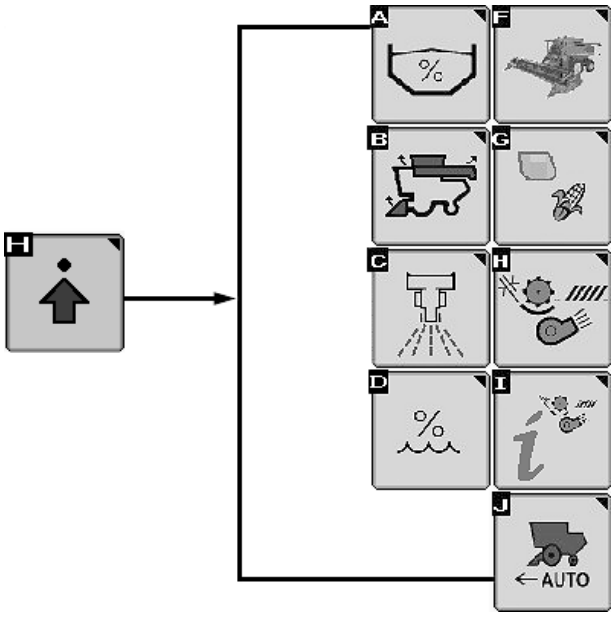
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená požadovaná ikonka pre prechod na ďalšiu obrazovku displeja. Pozrite následujúcu informáciu pre ďalšiu navigáciu obrazovky.

SS43267,0000683 -76-16JUL15-5/8

Nastavenie kombajnu

Postavenie kombajnu (H)		
Ikona (A)	**Ikona (B)**	**Ikona (C)**
Postavenie úrovne zásobníka zrna	Postavenie funkciach skladania[a]	Postavenie riadenia zvýšku[b]
Ikonka(D)	**Ikona (F)**	**Ikona (G)**
Signalizácia vlhkosti	Hlavný kombajn	Postavenie plodiny[c]
Oprava vlhkosti (nepomer)		Kalibrácia straty obilia
Jednotky výnosu		Rozšírené nastavenie straty zrna
Ikona (H)	**Ikona (I)**	**Ikona (J)**
Upraviť postavenie automatického kombajnu	Interaktívne nastavenie kombajnu[d]	Nastavenie systému rýchlosti podávania Harvest Smart™[e]

[a]Ak je vybavené s krytoch skladacého zásobníka zrna.
[b]Ak je vybavený s Premium Flex zvýšku rezačky/rozptyľovača.
[c]Ak je inštalovaný GreenStar™ displej, plodina sa nastaví na GreenStar™ displeji.
[d]Ak súčasťou vybavenia je Interaktívne nastavenie kombajnu.
[e]Ak súčasťou vybavenia je systém rýchlosti podávania Harvest Smart™.



H1105780 —UN—05DEC12

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená požadovaná ikonka pre prechod na ďalšiu obrazovku displeja. Pozrite následujúcu informáciu pre ďalšiu navigáciu obrazovky.

Pokračovanie na ďalšej strane

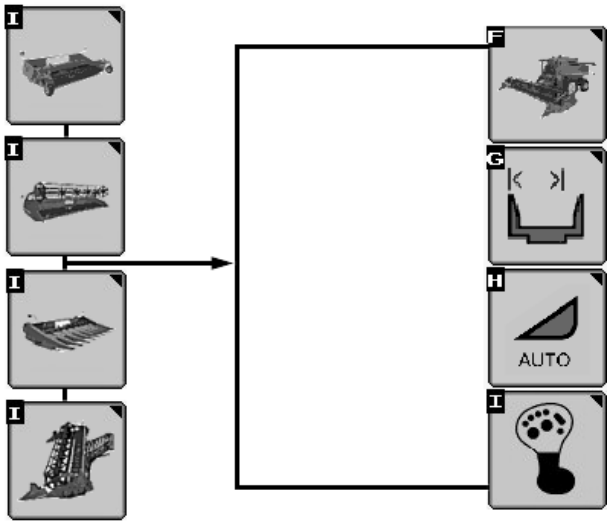
SS43267,0000683 -76-16JUL15-6/8

Nastavenie žacieho valu

Postavenie zberača (I) [a]	
Ikona (F)	**Ikona (G)** [a]
Hlavný kombajn	Postavenie šírky zberača
	Hodiny zberača
	Výška na zastavenie záznamu
Ikona (H)	**Ikona (I)**
Režimy automatickej výške zberača	Nastavenie multi-funkčnej páky [b]

[a] Ikona sa mení v súvislosti z typu zberača pripojeného do stroju.
[b] V závislosti od možností stroja a typov žacieho valu sú spínače reprogramovateľné pre ovládanie náklonu rezacej lišty závesu (600 D závesy), ovládanie hydraulického náklonu šikmého dopravníka smerom dopredu/dozadu (ak je súčasťou vybavenia) alebo pohyb rezacej lišty dopredu/dozadu (plošiny žacieho valu európskej série 600X).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená požadovaná ikonka pre prechod na ďalšiu obrazovku displeja. Pozrite následujúcu informáciu pre ďalšiu navigáciu obrazovky.



H109710 —UN—28JAN14

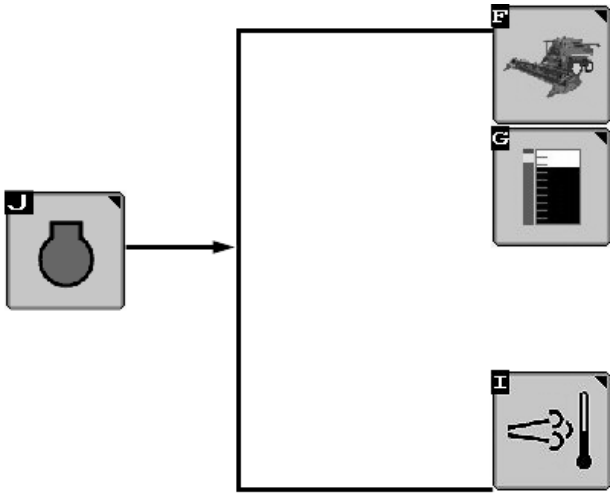
SS43267,0000683 -76-16JUL15-7/8

Informácia o motore

Informácia o motore (J)	
Ikona (F)	**Ikona (G)**
Hlavný kombajn	Hodiny motoru a oddeľovača
	Merač napájania
	Čistenie filtra výfukových plynov[a]
Ikona (I)	Pokročenie ochladzovania motora[b]

[a] Objaví sa, keď sú súčasťou vybavenia motory Final Tier 4/Stage IV.
[b] Objaví sa, keď súčasťou vybavenia sú motory Final Tier 4/Stage IV a keď práve prebieha proces ochladzovania.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená požadovaná ikonka pre prechod na ďalšiu obrazovku displeja. Pozrite následujúcu informáciu pre ďalšiu navigáciu obrazovky.



H115103 —UN—16JUL15

SS43267,0000683 -76-16JUL15-8/8

Identifikácia ikony displeja

Domov (1): zobrazuje obsluhou nastavené aktuálne nastavenia stroja.

Informácie o žatve (2): zobrazuje aktuálne informácie monitora žatvy, výkon/produktivitu, celkové údaje a umožňuje obsluhe zmenu požadovaných nastavení.

Nastavenie (3): zobrazuje aktuálne nastavenia stroja, citlivosť straty zrna (veľkosť semena), aktuálnu šírku žacieho valu, nastavenie vlhkosti a nastavenie systému Harvest Smart (ak je súčasťou vybavenia).

Diagnostika a kalibrácia (4): zobrazuje kalibrácie stroja, šablóny diagnostiky a špeciálne testy (šablóny).

Požatá plocha (5): zobrazuje plochu, ktorá bola zožatá.

Požatá vzdialenosť (6): zobrazuje celkovú vzdialenosť prejdenú v danom cykle.

Spoločný symbol pre čistiace sitá (7): zobrazí spoločný symbol na nastavenie úhrabkového a zrnového sita na domácej strane.

Úhrabkové sito (8): zobrazuje aktuálnu polohu úhrabkového sita.

Zrnové sito (9): zobrazuje aktuálnu polohu zrnového sita.

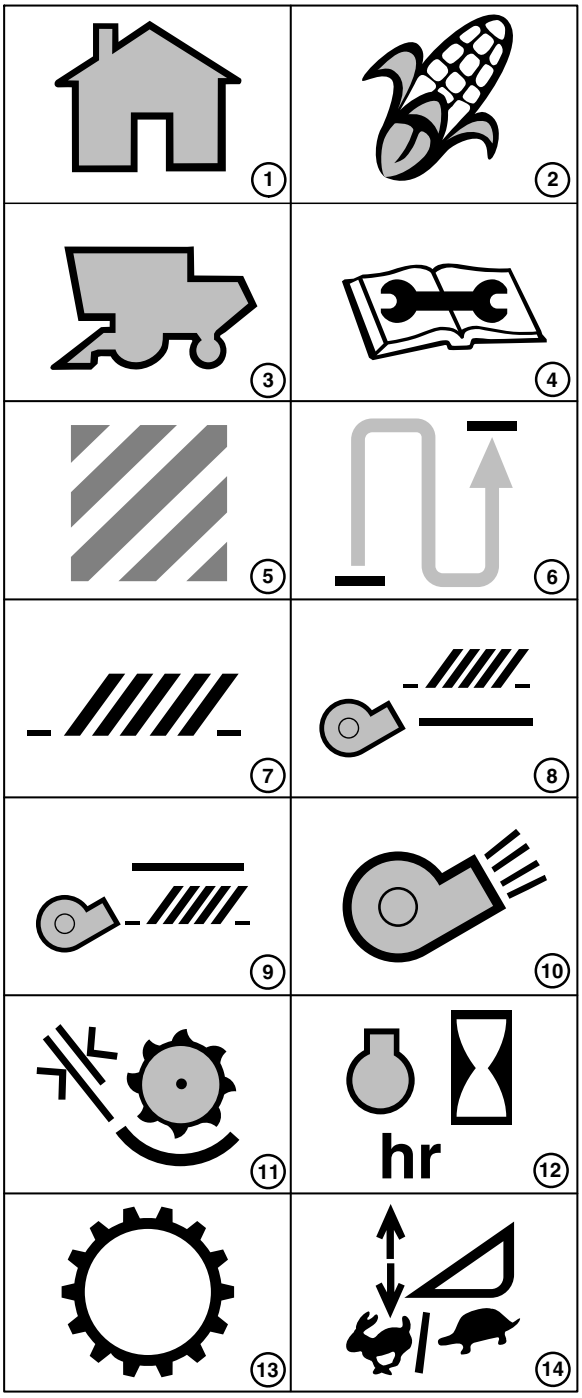
Čistiaci ventilátor (10): zobrazuje aktuálne otáčky ventilátora.

Otáčky/vôľa mlátiaceho bubna (11): zobrazuje aktuálne otáčky a vôľu rotora.

Prevádzkové hodiny motora (12): zobrazuje nahromadené prevádzkové hodiny motora.

Rýchlostný stupeň viacrýchlostného pohonu komory podávacieho bubna CommandTouch (ak je súčasťou vybavenia) (13): zobrazuje aktuálny prevodový stupeň komory podávacieho bubna.

Stupeň výšky žacieho valu a citlivosť (14): zobrazuje aktuálne nastavenia stupňa a citlivosti.



H90897 —UN—28FEB08

Pokračovanie na ďalšej strane

Zaznamenávanie zapnuté/vypnuté (15): zobrazuje, či je zaznamenávanie ZAP/VYP.

Uhol lamely (ak je súčasťou vybavenia) (16): zobrazuje aktuálnu polohu lamiel.

Zadať/Prijať (17:) umožňuje obsluhe zadať/prijať požadované informácie alebo nastavenia.

Kalibrovať (18): umožňuje obsluhe kalibrovať niektoré funkcie.

Nasledujúci krok (19): umožňuje obsluhe zobraziť nasledujúcu stranu informácií.

Výnos (20): zobrazuje priemerný alebo okamžitý výnos plodín.

Vlhkosť (21): zobrazuje priemernú alebo okamžitú vlhkosť.

Otáčky mlátiaceho bubna (22): zobrazuje aktuálne otáčky mlátiaceho bubna.

Otáčky zadného hriadeľa (23): zobrazuje aktuálne otáčky zadného hriadeľa.

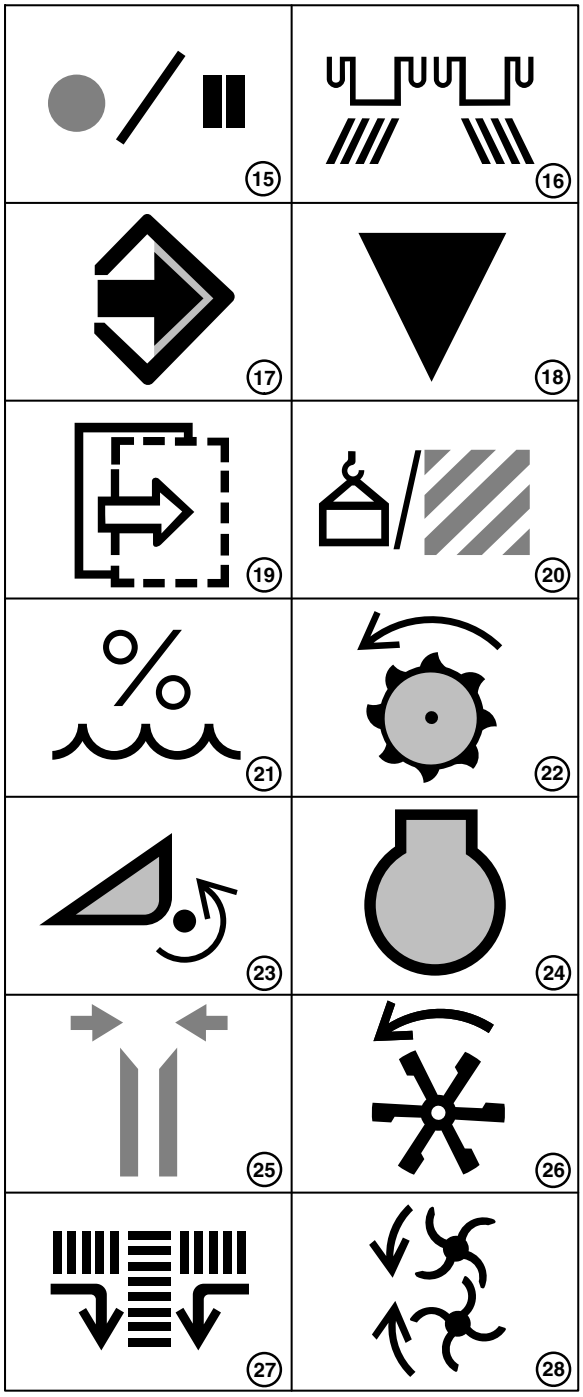
Otáčky motora (24): zobrazuje aktuálne otáčky motora.

Odstup nastaviteľnej dosky (25): zobrazuje polohu odstupu nastaviteľnej dosky.

Otáčky prihŕňača (26): zobrazuje aktuálne otáčky prihŕňača.

Otáčky vytriasadiel (27): zobrazuje aktuálne otáčky vytriasadiel (ak sú súčasťou vybavenia).

Otáčky rozhadzovača (28): zobrazuje aktuálne otáčky rozhadzovača (ak je súčasťou vybavenia).



H90898 —UN—28FEB08

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00003FE -76-18JUN15-2/3

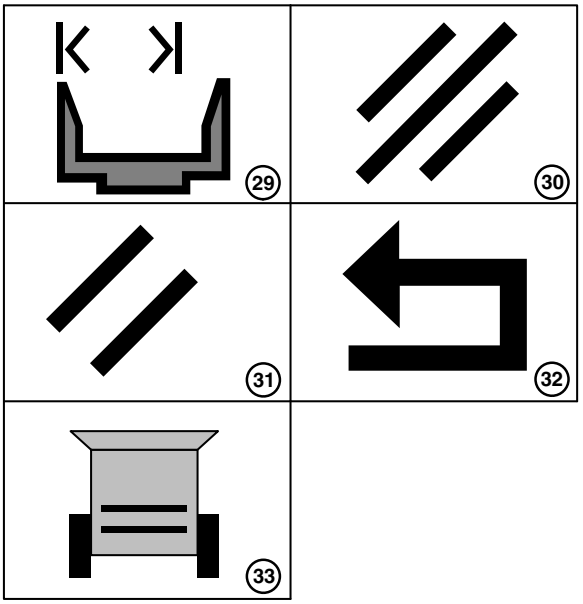
Šírka rezania (29): zobrazuje aktuálnu šírku kosenia.

Zrušiť (30): umožňuje obsluhe zrušenie požadovaných informácií alebo nastavení.

Vymazať (31): umožňuje obsluhe vymazanie požadovaných informácií alebo nastavení.

Návrat/späť (32): umožňuje obsluhe zobrazenie predošlej strany.

Samovyrovnávacia pätka (ak je súčasťou vybavenia) (33): zobrazuje aktuálny uhol pre vložky úhrabkového sita/spodného sita.



H90899 —UN—28FEB08

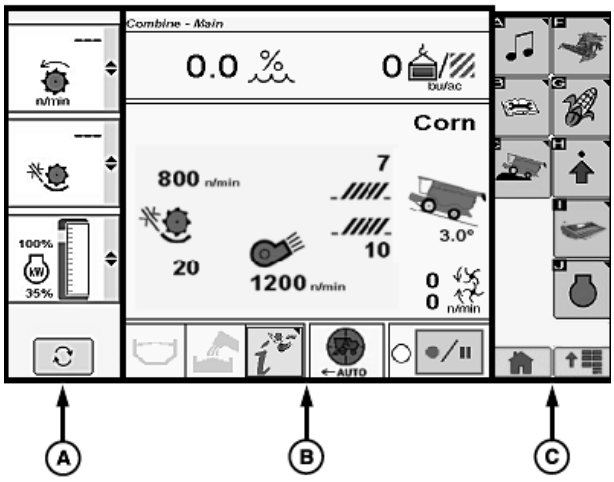
OUO6075,00003FE -76-18JUN15-3/3

Rozloženie oblastí displeja

POZNÁMKA: Zobrazená obrazovka je len referenčná. Obrazovky sa objavia v závislosti od možností stroja.

Displej je rozdelený na tri oblasti:

- **Ľavá oblasť (A):** umožňuje obsluhe sledovať a prepínať medzi nasledujúcim:
  - Podrobné nastavenia stroja
  - Sprievodné informácie
  - Nastavenia monitora prevádzky
- **Stredná oblasť (B):** umožňuje obsluhe zobraziť a zmeniť nastavenia stroja v širokej škále aplikácií.
- **Pravá oblasť (C):** zobrazuje možnosti ikoniek, dostupných na aktuálnej obrazovke.
  - Voľba požadovanej ikonky v pravej oblasti zobrazuje novú obrazovku, funkciu alebo umožňuje zmenu nastavení.



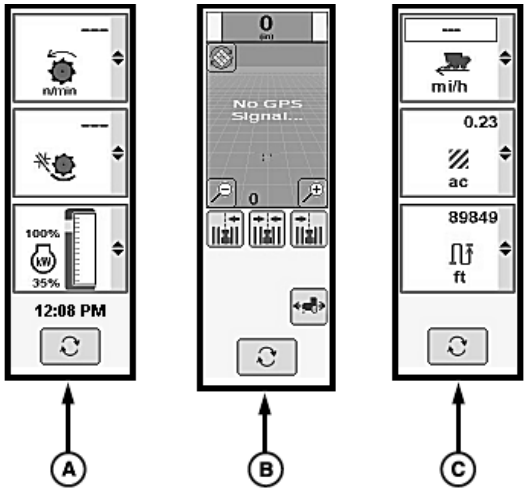
H112752 —UN—26JAN15

SS43267,00004D2 -76-26JAN15-1/1

Rozloženie ľavej oblasti displeja

POZNÁMKA: Zobrazená obrazovka je len referenčná. Obrazovky sa objavia v závislosti od možností stroja.

Hodiny displeja sa zobrazia len na v oblasti podrobných nastavení stroja, ak je súčasťou vybavenia displej na lakťovej opierke s dotykovou obrazovkou GreenStar™ 3 CommandCenter™ alebo nedotykovou obrazovkou GreenStar™ 3 CommandCenter™.



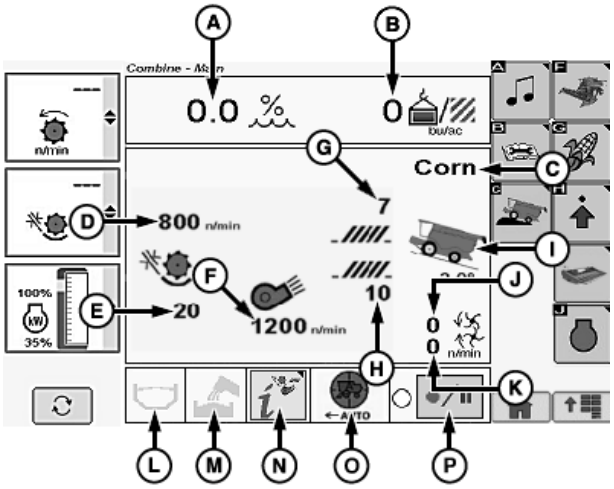
H105837 —UN—19SEP12

- **Podrobné nastavenia stroja (A):** umožňuje obsluhe voľbu a sledovanie troch políčok ľavej oblasti naraz. Každé políčko zobrazuje prebiehajúcu funkciu alebo špecifický stav stroja.
- **Sprievodné informácie (B):** umožňuje obsluhe zobraziť a zmeniť sprievodné nastavenia.
- **Nastavenia monitora výkonu (C):** umožňuje obsluhe možnosť zvoliť a sledovať tri políčka ľavej oblasti naraz. Každé políčko zobrazuje prebiehajúcu funkciu alebo špecifický stav stroja.

OUO6075,00011C2 -76-05DEC12-1/1

Kombajn—hlavná obrazovka

POZNÁMKA: Iba zobraziteľné údaje stroja.



H112753 —UN—26JAN15

- Vlhkosť (ak je vybavené) (A)
- Výnos (ak je vybavené) (B)
- Plodina (C)
- Nastavenia stroja
  - Otáčky mlátiaceho bubna (D)
  - Vôľa mlátiaceho bubna (E)
  - Otáčky ventilátora (F)
  - Otvory úhrabkového sita (G)
  - Otvory zrnového sita (H)
- Active Terrain Adjustment™ (Ak je súčasťou vybavenia) (I)
  - Zobrazenie kombajnu naplnené: Systém je aktivovaný.
  - Zobrazenie kombajnu otvorené: Sústava je zablokovaná.
- Nastavenie 1 rýchlosti rozmetadla/uhla lopatky rezačky (ak je súčasťou vybavenia) (J)
- Nastavenie 2 rýchlosti rozmetadla/uhla lopatky rezačky (ak je súčasťou vybavenia) (K)
- Zníženie rýchlosti bočného pásu a stav 3/4 alebo plného zrnového zásobníka (L)
- Stav vyprázdňovacej závitovky Vypnutá/Zapojená (M)
- Indikátor interaktívneho nastavenia kombajnu (N)
- Stav systému rýchlosti napájania Harvest Smart™ (VYPNUTÝ, Smart alebo Objem) (ak je súčasťou vybavenia) (O)
- Manuálne zaznamenávanie (ZAP/VYP) (P)

Active Terrain Adjustment je obchodná značka Deere & Company

SS43267,00004D3 -76-24MAR15-1/1

Snímač zníženia rýchlosti bočného pásu a plnenia zrnového dopravníka (ikonky monitorovania systému)

Ikonka zníženia rýchlosti bočného pásu:

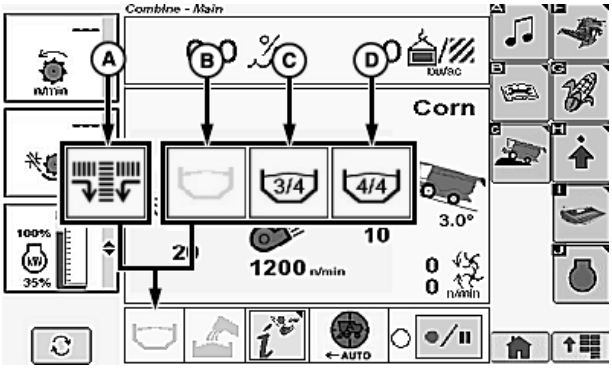
- Ikonka (A) - indikuje, že rýchlosť pásu vytriasadla je znížená na nastavenú hodnotu z výroby

POZNÁMKA: Ak je dosiahnutá hladina naplnenia zrnového zásobníka do 3/4, ikonka sa prepne medzi ikonkou zníženia rýchlosti bočného pásu a ikonkou 3/4 naplnenia.

Ikonky snímača plnenia zrnového zásobníka:

- (B) ikonka - indikuje, že hladina zrnového zásobníka nedosiahla 3/4 alebo 4/4 plnej hodnoty snímača
- (C) ikonka - indikuje, že hladina zrnového zásobníka dosiahla 3/4 plnej hodnoty snímača

POZNÁMKA: Každých 30 sekúnd - ikonka pre 4/4 plnosti bliká 8 sekúnd a indikuje, že zrnový zásobník je plný a MUSÍ byť vyprázdnený.



H112759 —UN—26JAN15

- (D) ikonka - indikuje, že hladina zrnového zásobníka dosiahla 4/4 plnej hodnoty snímača

SS43267,00004D4 -76-26JAN15-1/1

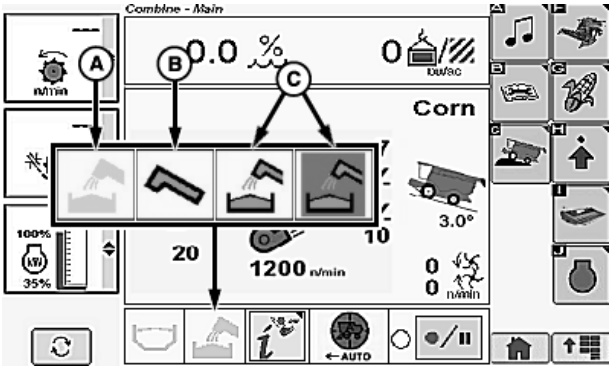
Vyprázdňovacia závitovka - (ikonky Monitorovanie systému)

Ikonky Vyprázdňovacej závitovky:

- (A) ikonka - indikuje, že vyprázdňovacia závitovka nie je vyklopená smerom von a systém vyprázdňovania nie je zapojený
- (B) ikonka - indikuje, že vyprázdňovacia závitovka je vyklopená smerom von

POZNÁMKA: Každé 3 minúty sa ikonka zmení na modré pozadie a bliká 8 sekúnd, indikujúc, že vyprázdňovacia závitovka je zapojená.

- (C) ikonky - indikujú, že vyprázdňovacia závitovka je vyklopená smerom von a systém vyprázdňovania je momentálne zapojený



H112754 —UN—26JAN15

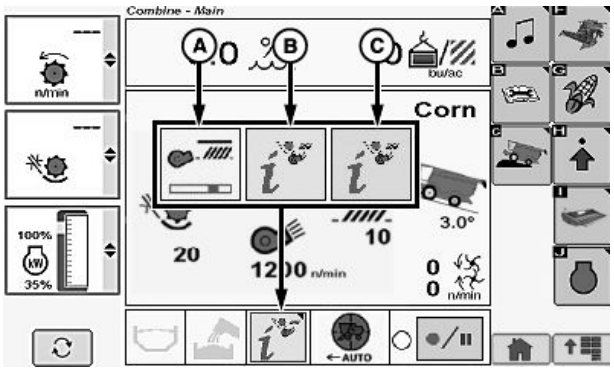
SS43267,00004D5 -76-26JAN15-1/1

Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (ikonky monitorovania systému)

POZNÁMKA: Ikonka interaktívneho nastavenia kombajnu sa na displeji zobrazí po 30 sekundách.

Indikátory interaktívneho nastavenia kombajnu:

- (A) Indikátor (Systém zaneprázdnený) - indikuje, že nastavenia systému sa práve vykonávajú. Zelená oblasť pod ikonkou sa posúva dozadu a dopredu a indikuje, že stroj používa nastavenia a čaká na stabilizovanie systému.
- (B) indikátor (žltý indikátor) - indikuje, že systém je pripravený na overenie nastavení zlepšenia. Ikonka so žltým pozadím bliká alebo zostane plná (bliká 30 sekúnd a potom zostane plná) a indikuje, že systém vykonal nastavenia a čaká na spätnú väzbu obsluhy (vyhodnotenie parametrov výkonu).
- (C) indikátor (červený indikátor) - indikuje, že systém zistil zmenu podmienok. Ikonka s červeným pozadím



H112755 —UN—26JAN15

indikuje obsluhe, že systém zistil zmenu vo výkone stroja. Systém sa domnieva, že obsluha by mala zhodnotiť výkon stroja a rozhodnúť o optimalizovaní nastavení stroja.

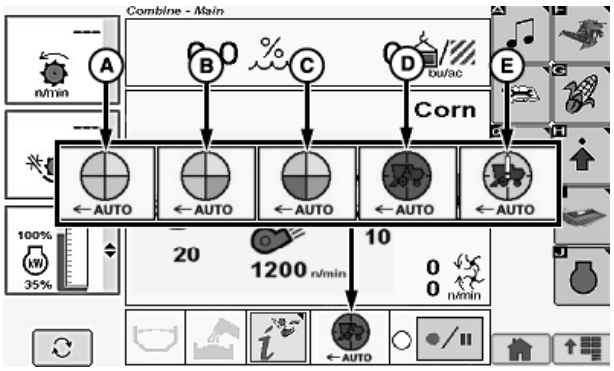
SS43267,00004D6 -76-26JAN15-1/1

Rýchlosť podávania Harvest Smart™ (ikonky monitorovania systému)

Ikonky rýchlosti podávania Harvest Smart™:

- (A) ikonka - systém je inštalovaný na stroji, ale momentálne VYPNUTÝ
- (B) ikonka - systém bol umiestnený do platného prevádzkového režimu (Smart alebo Objem)
- (C) ikonka - systém je pripravený na aktiváciu obsluhou
- (D) ikonka - systém je aktívny a pracuje normálne
- (E) ikonka - systém je obmedzený nastavením rýchlosti jazdy na multifunkčnej páke

Viac informácií nájdete v časti Systém rýchlosti plnenia Harvest Smart™—Identifikácia stavu v kapitole Systém rýchlosti podávania Harvest Smart™.



H112749 —UN—26JAN15

SS43267,00004D7 -76-26JAN15-1/1

Manuálne zaznamenávanie zapnuté/vypnuté

Obrazovka zaznamenávania zobrazuje stav zaznamenávania údajov (zapnuté/vypnuté).

Pred začiatkom zaznamenávania údajov musia byť splnené nasledujúce podmienky:

- Pohon separátora zapnutý
- Žací val zapnutý
- Motor vo vysokých voľnobežných otáčkach
- Žací val spustený do polohy zaznamenávania
- Klient, farma a pole musia byť pomenované

Na ukončenie zaznamenávania je potrebné splniť aspoň jednu z nasledujúcich podmienok:

- Žací val zdvihnutý nad pracovný bod zaznamenávania
- Žací val je vypnutý
- Zaznamenávanie manuálne vypnuté

Zaznamenávanie môže byť manuálne zastavené a znovu zapnuté bez nadvihnutia žacieho valu alebo odpojenia separátora (príklad; pri prechádzaní plôch alebo koncových riadkov, ktoré už boli zožaté, vodné plochy, pre ktoré nie je požadované zaznamenávanie údajov).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka Zaznamenávanie ZAP/VYP (A).

Indikátor Zaznamenávanie ZAP/VYP (B) prepína medzi otvoreným alebo plným kruhom.



H112756 —UN—26JAN15

A—Symbol zapnuté/vypnuté manuálneho zaznamenávania

B—Indikátor zapnuté/vypnuté

- Prázdny kruh - zaznamenávanie vypnuté
- Plný blikajúci kruh - zaznamenávanie zapnuté

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač znovu, aby ste ZAPLI zaznamenávanie a manuálne obnovenie zaznamenávania. Stlačte tlačidlo znižovania žacieho valu na multifunkčnej páke (jemný dotyk tlačidla pre znižovanie žacieho valu spustí zaznamenávanie).

SS43267,00004D8 -76-26JAN15-1/1

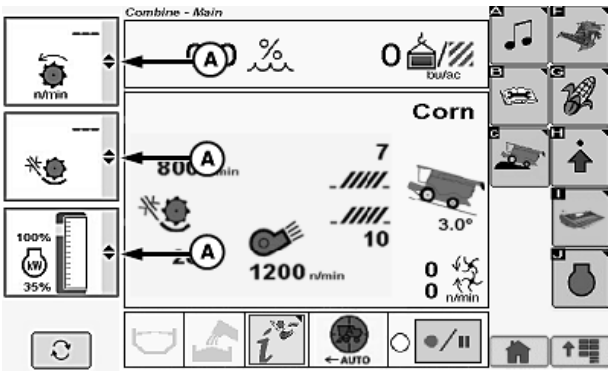
Rekonfigurovať podrobné nastavenia stroju

POZNÁMKA: Zobrazí podrobné nastavenia stroja. Umožňuje obsluhe prekonfigurovanie obrazovky a poskytuje možnosť sledovať tri položky naraz. Položky sa líšia v závislosti na konfigurácii stroja.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo keď je zvýraznená ikona pokročilého nastavenia (A).

Ponuka postavenia stroju zobrazí následujúce:

- Vlhkosť
- Výnos
- Otáčky čistiaceho ventilátora
- Otáčky mlátiaceho bubna
- Vôľa mlátiaceho bubna
- Otvory úhrabkového sita
- Otvory zrnového sita
- Otáčky zadného hriadeľa
- Prevod viacrýchlostného šikmého dopravníka CommandTouch™ (ak je súčasťou vybavenia)
- Odstup nastaviteľnej dosky
- Otáčky prihŕňača
- Otáčky vytriasadiel
- Otáčky rozptyľovača
- Počítadlo zozbieranej hmotnosti
- Produktivita (výnos na hodinu)
- Hlad. v zás.zrna (%)



H112757 —UN—26JAN15

A—Ikony postavenia stroju

- Hodiny prevádzky vozidla/separátora
- Merač napájania
- Poloha hydraulického náklonu šikmého dopravníka vpred/vzad (ak je súčasťou vybavenia)
- Posun žacej lišty vpred/vzad (plošiny žacieho valu európskej série 600X)

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo keď je zvýraznené požiadovanie nastavenie stroju (A).

Postup zopakujte pre ďalšie požadované ponuky.

SS43267,00004D9 -76-26JAN15-1/1

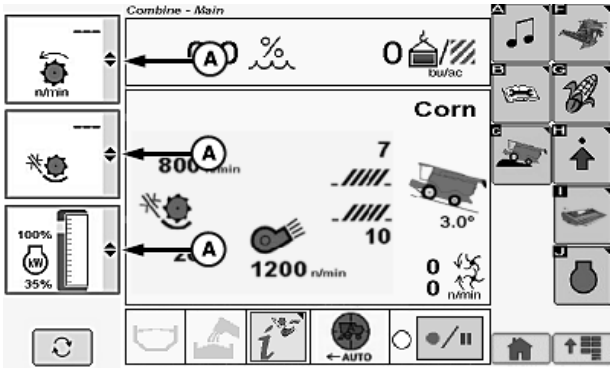
Prekonfigurujte nastavenia monitora výkonu

POZNÁMKA: Zobrazuje podrobné nastavenia monitora výkonu. Umožňuje obsluhe prekonfigurovanie obrazovky a poskytuje možnosť sledovať tri položky naraz. Položky sa líšia v závislosti na konfigurácii stroja.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nastavenia monitora výkonu (A).

Ponuka nastavenia monitora výkonu zobrazuje nasledujúce:

- Traťová rýchlosť vozidla
- Rýchlosť globálneho lokalizačného systému (GPS)
- Otáčky motora
- Palivo za hodinu
- Palivo na plochu
- Plocha za hodinu
- Počítadlo plochy
- Napätie batérie
- Počítadlo vzdialenosti
- Počítadlo hmotnosti plodiny
- Počítadlo vlhkosti plodiny



H112758 —UN—26JAN15

A—Ikonky nastavenia monitora výkonu

- Počítadlo celkovej plochy

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené požadované nastavenie monitora výkonu.

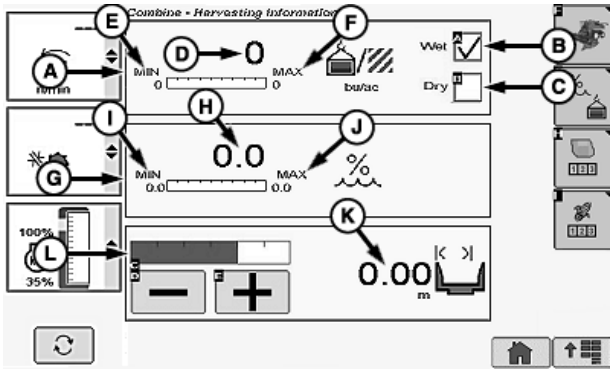
Postup zopakujte pre ďalšie požadované ponuky.

SS43267,00004DA -76-26JAN15-1/1

Informačná obrazovka žatvy

Informácie o žatve:

- Výnos (A)
  - Vlhký (B)
  - Suchý (C)
  - Okamžitý (zaznamenávanie ZAPNUTÉ) (D)
  - Priemerný (zaznamenávanie VYPNUTÉ) (D)
  - Minimálne (E)
  - Maximálne (F)
- Vlhkosť (G)
  - Okamžitý (zaznamenávanie ZAPNUTÉ) (H)
  - Priemerný (zaznamenávanie VYPNUTÉ) (H)
  - Minimálne (I)
  - Maximálne (J)
- Šírka rezania (K)

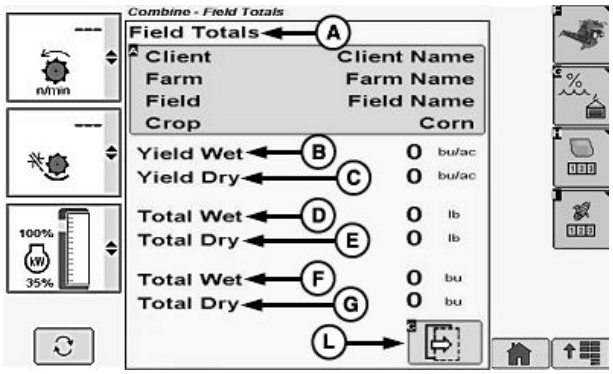


H112963 —UN—17FEB15

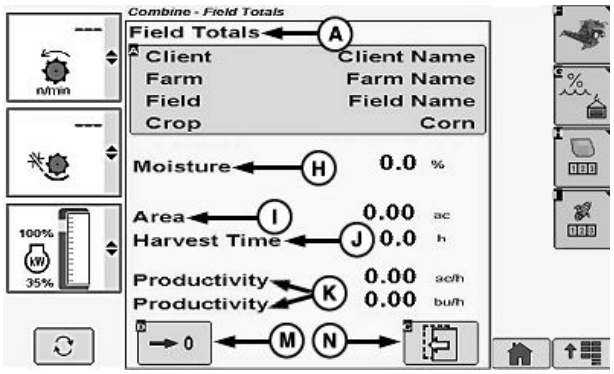
  - Zvýšenie/zníženie (L)

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000514 -76-17FEB15-1/3



H112964 —UN—17FEB15



H112965 —UN—17FEB15

Celkové súčty poľa:

POZNÁMKA: Názov farmy/poľa sa nastavuje v aplikácii GreenStar. Ďalšie informácie nájdete v používateľskom návode GreenStar.

Následujúce sa objavi na GreenStar dospleje (ak je vybavené) namiesto displeja opierky ruky.

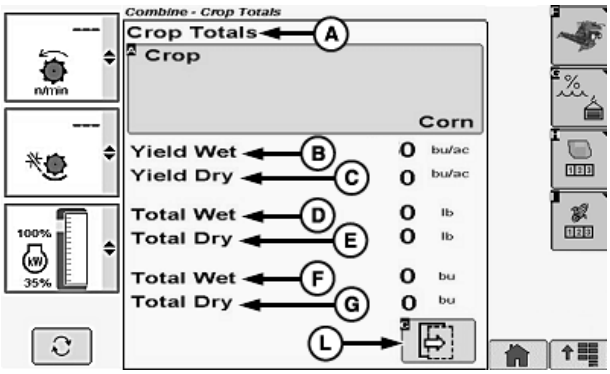
Ak stroj nie je vybavený snímačom vlhkosti, zobrazia sa iba nasledujúce celkové údaje o poli:

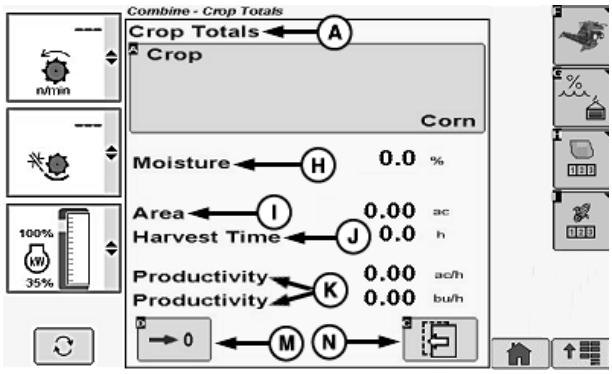
- *Plocha*
- *Čas žatvy*
- *Produktivita*

- Súčety polia (A)
- Výnos vlhký (B)
- Výnos suchý (C)
- Celkovo vlhký (hmotnosť v lb alebo kg) (D)
- Celkovo suchý (hmotnosť v lb alebo kg) (E)
- Celkové vlhké (jednotky výnosu) (F)
- Celkové suché (jednotky výnosu) (G)
- Vlhkosť (H)
- Plocha (I)
- Čas žatvy (J)
- Produktivita (K)
- Položky na výber
  - Ikona následujúcej strány (L)
  - Ikona vymazania súčtov (M)
  - Ikona následujúcej stráne (N)

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000514 -76-17FEB15-2/3





Súčet plodiny:

POZNÁMKA: Názov farmy/poľa sa nastavuje v aplikácii GreenStar. Ďalšie informácie nájdete v používateľskom návode GreenStar.

Následujúce sa objavi na GreenStar dospleje (ak je vybavené) namiesto displeja opierky ruky.

Ak stroj nie je vybavený snímačom vlhkosti, zobrazia sa iba nasledujúce celkové údaje o poli:

- *Plocha*
- *Čas žatvy*
- *Produktivita*

- Súčet plodiny (A)
  - Výnos vlhký (B)
  - Výnos suchý (C)
  - Celkovo vlhký (hmotnosť v lb alebo kg) (D)
  - Celkovo suchý (hmotnosť v lb alebo kg) (E)
  - Celkové vlhké (jednotky výnosu) (F)
  - Celkové suché (jednotky výnosu) (G)
  - Vlhkosť (H)
  - Plocha (I)
  - Čas žatvy (J)
  - Produktivita (K)
- Položky na výber
  - Ikona následujúcej strány (L)
  - Ikona vymazania súčtov (M)
  - Ikona následujúcej stráne (N)

SS43267,0000514 -76-17FEB15-3/3

Zmena šírky rezu a výber vlhkého alebo suchého výnosu

Výnos vlhký alebo suchý:

POZNÁMKA: Ikona informácie o žatve prepína medzi kukuricou a pšenicou na základe typu zberača pripojeného k stroju.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona informácie o žatve.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo keď je zvýraznená ikona informácie o výnosu (A).

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je požadované pole mokrého výnosu (B) alebo pole súcheho výnosu (C) zvýraznené.

Pole zobrazí začiarknutie ukazujúc, ktoré bolo vybrané.

- Vlhký výnos zobrazuje počet jednotiek výnosu na počet jednotiek plochy za aktuálnych podmienok žatvy.
- Suchý výnos zobrazuje počet jednotiek výnosu na počet jednotiek plochy so zohľadnením odstránenia vlhkosti.

Šírka rezu:

POZNÁMKA: Ak je GreenStar displej inštalovaný, šírka rezu/riadky je upravená pomocou GreenStar displeja a ukazuje sa iba na displeje opierky ruky.

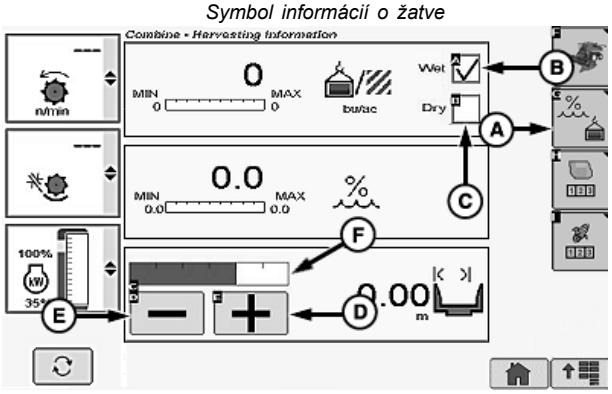
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač pri zvýraznení ikonky plus (+) (D) alebo mínus (-) (E). Na stĺpcovom diagrame je znázornená požadovaná šírka rezu (F).

POZNÁMKA: Šírka rezu sa aktualizuje v závislosti od zvolenej ikonky.

H96262 —UN—04MAY10



Symbol informácií o žatve



H112977 —UN—17FEB15

A—Ikona informácie výnosu
B—Políčko vlhkého výnosu
C—Políčko suchého výnosu
D—Plus ikona
E—Mínus ikona
F—Na stlpcovom grafe upraviť šírku rezu

SS43267,0000515 -76-17FEB15-1/1

Vymažte celkové súčty poľa

POZNÁMKA: Následujúce sa objavi na GreenStar dospleje (ak je vybavené) namiesto displeja opierky ruky.

Ak stroj nie je vybavený snímačom vlhkosti, zobrazia sa iba nasledujúce celkové údaje o poli:

- *Plocha*
- *Čas žatvy*
- *Produktivita*

Ikona informácie o žatve prepína medzi kukuricou a pšenicou na základe typu zberača pripojeného k stroju.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona informácie o žatve.

Keď je zvýraznená ikona celkových hodnôt poľa (A), dotykom alebo stlačením potvrďte spínač.

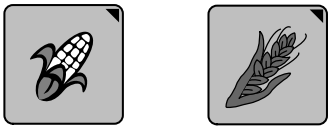
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nasledujúcej stránky (B) pre prechod na ďalšiu stránku.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona:

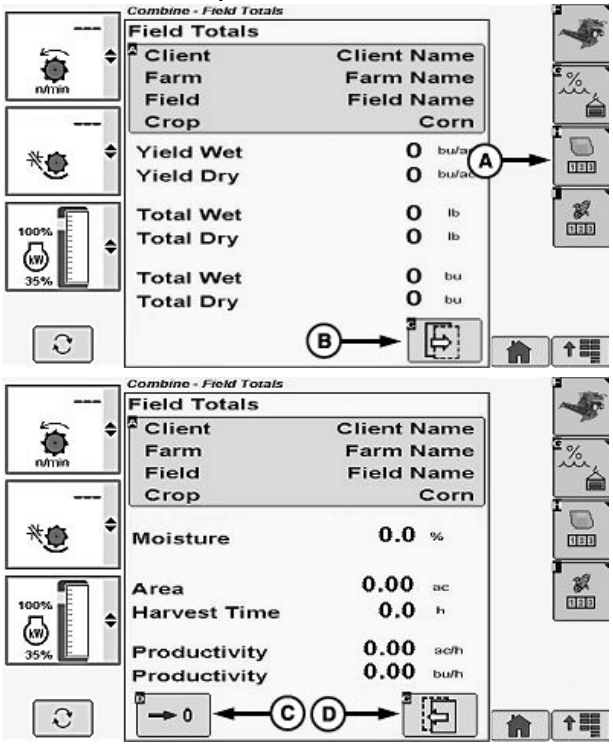
- Ikonka vymazania celkových súčtov poľa (C) - vymaže celkové súčty poľa zvolenej farmy/poľa/plodiny.
- Ikonka Predchádzajúca stránka (D) - umožní obsluhe zobraziť predchádzajúcu stránku.

A—Ikonka celkových súčtov poľa
B—Symbol nasledujúcej strany
C—Ikonka vymazania celkových súčtov poľa
D—Symbol predošlej strany

H96262 —UN—04MAY10



Symbol informácií o žatve



H112968 —UN—17FEB15

H112969 —UN—17FEB15

SS43267,0000516 -76-17FEB15-1/1

Vymažte celkové súčty plodiny

POZNÁMKA: Následujúce sa objavi na GreenStar dospleje (ak je vybavené) namiesto displeja opierky ruky.

Ak stroj nie je vybavený snímačom vlhkosti, zobrazia sa iba nasledujúce celkové údaje o poli:

- *Plocha*
- *Čas žatvy*
- *Produktivita*

Ikona informácie o žatve prepína medzi kukuricou a pšenicou na základe typu zberača pripojeného k stroju.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona informácie o žatve.

Keď je zvýraznená ikona celkových súčtov plodiny (A), dotykom alebo stlačením potvrďte spínač.

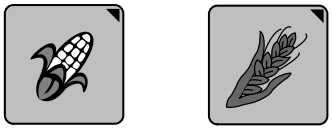
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nasledujúcej stránky (B) pre prechod na ďalšiu stránku.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona:

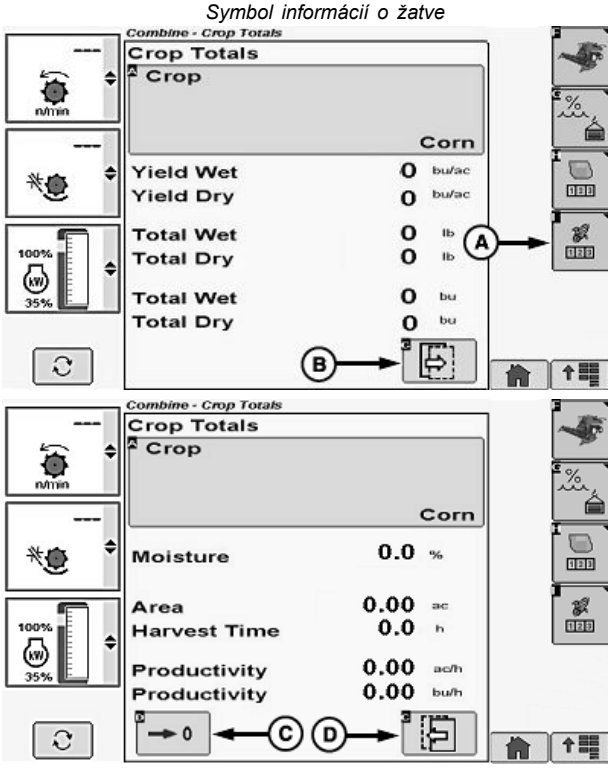
- Ikonka vymazania celkových súčtov plodiny (C) - vymaže celkové súčty zvolenej plodiny.
- Ikonka Predchádzajúca stránka (D) - umožní obsluhe zobraziť predchádzajúcu stránku.

A—Ikonka celkových súčtov plodiny
B—Symbol nasledujúcej strany
C—Ikonka vymazania celkových súčtov plodiny
D—Symbol predošlej strany

H96262 —UN—04MAY10



Symbol informácií o žatve



H112970 —UN—17FEB15

H112976 —UN—17FEB15

SS43267,0000517 -76-17FEB15-1/1

Postavenie obrazovky kombajnu

Postavenia urovne zásobníka zrna:

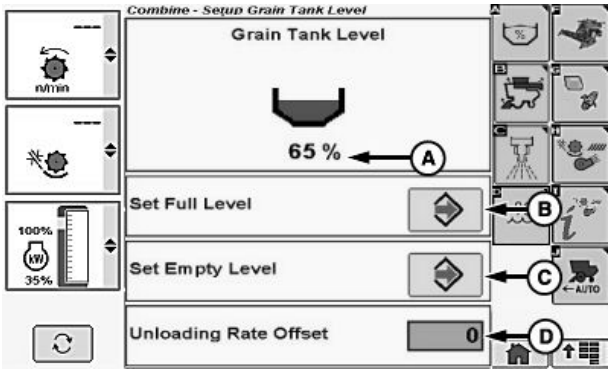
POZNÁMKA: Dovolujé vodičovi kalibrovať požiadovanú plnú nádrž zásobníka zrna.

- Percentuálna úroveň zásobníka zrna (A)
- Ikonka Uložiť (B) - umožňuje obsluhe uložiť hladinu plného zrnového zásobníka
- Ikonka Uložiť (C) - Umožňuje obsluhe uložiť nulovú úroveň zásobníka zrna

Postavenia nepomeru nenosnosti vozidla:

POZNÁMKA: Dovolí operátorovi vymeniť vypočítané hodnoty nepomeru nenosnosti vozidla.

- Odchýlka miery vyprázdňovania (D)



H112956 —UN—13FEB15

- Miera odchýlky (-15 až 15)

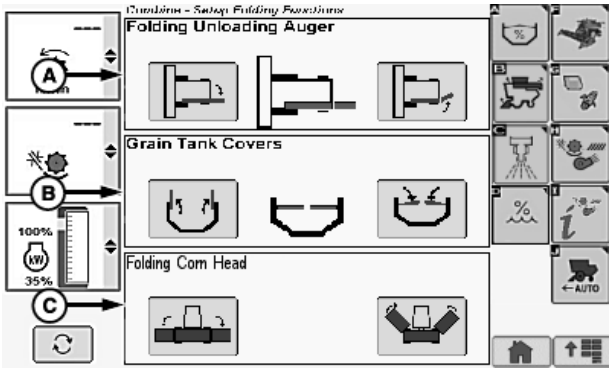
Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,00004F4 -76-13FEB15-1/8

Postavenia funkcie skladania:

POZNÁMKA: Ukazuje všetky možnosti skladania ak je vybavené.

- Skladací vrták (A) (ak je vybavený)
  - Indikátor polohy vrtáka
  - Ikona skladania
  - Ikona skladania
- Kryty zásobníka zrna (B) (ak je vybavené)
  - Indikátor polohy zásobníka zrna
  - Ikona skladania
  - Ikona skladania
- Skladanie žacej hlavy na kukuricu (C) (ak je súčasťou vybavenia)
  - Ikona skladania



H105794 —UN—05DEC12

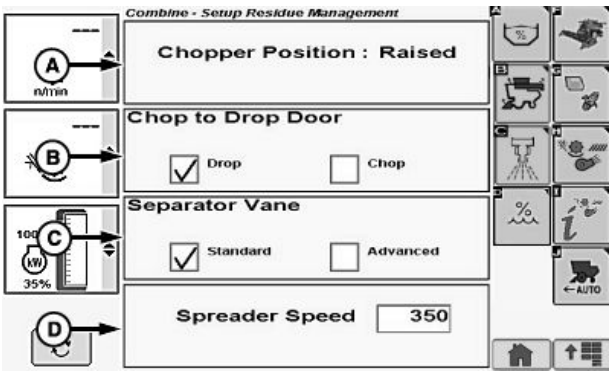
- Ikona skladania

SS43267,00004F4 -76-13FEB15-2/8

Postavenia riadenia zvýšku:

- Poloha rezačky (A) (ak je súčasťou vybavenia)
  - Zdvíhnutý
  - Znížený
- Poloha dvierok ukladania do riadku (B) (ak sú súčasťou vybavenia)
  - otvorené
  - Zopnuté
- Poloha stabilizátora separátora (C) (ak je súčasťou vybavenia)
  - Štandardné
  - Rozšírené
- Rýchlosť rozmetadla (D) (Rozmetadlo PowerCast™ s rozšírenými možnosťami)
  - 350—550 ot./min. (kukurica) (prednastavenie na 500 ot./min.)

PowerCast je obchodná značka spoločnosti Deere & Company



H105795 —UN—05DEC12

- 600—800 ot./min. (malé zrná) (prednastavenie na 700 ot./min.)

SS43267,00004F4 -76-13FEB15-3/8

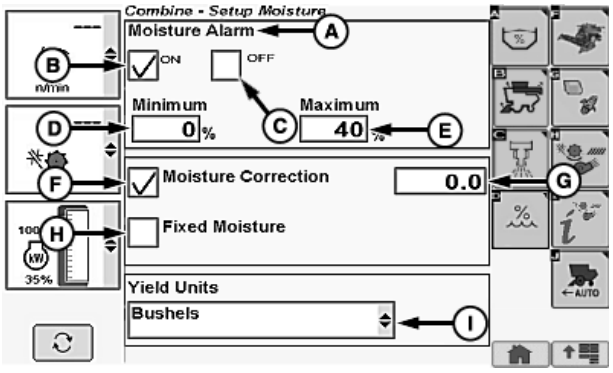
Postavenia vlhkosti:

POZNÁMKA: Iba sa objavuje ak je vybavené so snímačom vlhkosti.

- Alarm vlhkosti (A)
  - ZAP (B)
  - VYP (C)
  - Alarm minimálnych hodnôt (1—50%) (D)
  - Alarm maximálnych hodnôt (1—60%) (E)
- Korekcia vlhkosti (od -25,0 do 25,0 krok po 0,1) (F)
  - Ručné nastavenie kompenzácie (G)
  - Opravneá vlhkosť (H)

Nastavenie jednotiek výnosu:

- Jednotky výnosu žatvy (I)



H112860 —UN—09FEB15

- Pevný zoznam

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,00004F4 -76-13FEB15-4/8

Postavenia plodiny:

POZNÁMKA: Názov farmy/poľa sa nastavuje v GreenStar™ aplikácii. Viac informácií nájdete v návode na obsluhu displeja GreenStar™.

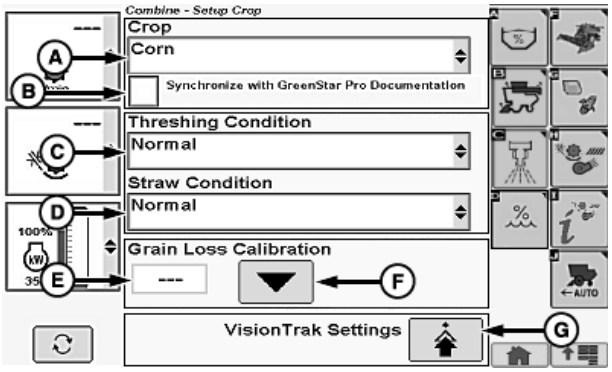
- Plodina (A)[1]
  - Pevný zoznam
- Dokumentácia GreenStar™ Pro (B) - po skontrolovaní synchronizuje zvolenú plodinu z displeja lakťovej opierky s displejom, namontovaným na rohovom stĺpiku (ak je súčasťou vybavenia).
- Stav mlátenia (C)
  - Pevný zoznam
- Stav stebla/klasu (D)
  - Pevný zoznam

Kalibrácia straty obilia:

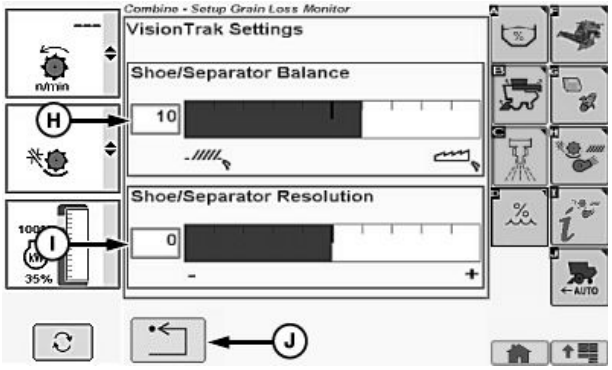
- Kalibrácia straty obilia
  - Referenčné číslo kalibrácie (E)
  - Ikonka kalibrácie (F)
- VisionTrak™ Ikonka Nastavenia (G) - Umožňuje obsluhe prejsť na nasledujúcu stránku a jemne vyladiť straty sita/separátora pre zvolenú plodinu
  - Rovnováha sita/separátora (-50, predvolená hodnota je 0, 50) (H)
  - Rozlíšenie sita/separátora (-50, predvolená hodnota je 0, 50) (I)
- Ikonka Návrat/Späť (J) - Umožňuje obsluhe návrat na predchádzajúcu stránku

GreenStar je ochranná známka spoločnosti Deere & Company
VisionTrak je obchodná značka Deere & Company

[1]Objaví sa na displeji GreenStar™ (ak je súčasťou vybavenia) namiesto displeja lakťovej opierky.



H112867 —UN—09FEB15



H111418 —UN—12JUN14

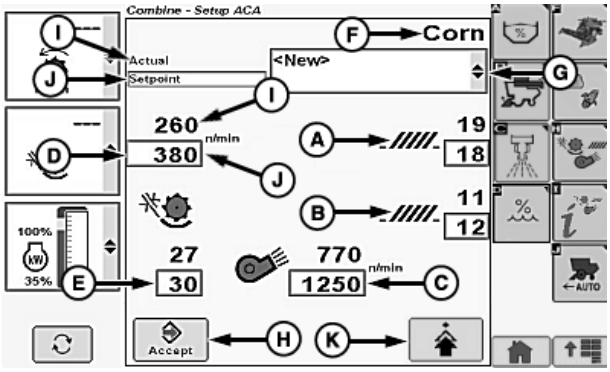
Pokračovanie na ďalšej strane

Nastavenia stroja:

- Automatické nastavenie kombajnu (ACA) (číselný údaj)
  - Poloha úhrabkového sita (A)
  - Poloha zrnového sita (B)
  - Otáčky ventilátora (C)
  - Otáčky mlátiaceho bubna (D)
  - Vôľa mlátiaceho bubna (E)
  - Zozbieraná plodina (iba zobraziteľné) (F)
- Zmena plodiny (G)
  - Predvolené
  - Suchý (predvolené)
  - Vlhký (predvolené)
  - Nový
  - Čistenie
- Ikonka Vstup/Prijať (H) - umožňuje zmenu nastavení stroja, ktoré boli zvolené obsluhou, na automatické nastavenie a umožňuje obsluhe uložiť osobné nastavenia stroja

  POZNÁMKA: Nastavené hodnoty rýchlosti mlátenia a rýchlosti ventilátora blikajú, kým sa separátor neaktivuje a otáčky motora sa dostanú nad 2000 ot./min..

  Osobné nastavenia stroja sa uložia aj v prípade (nastavenia neprepíšu nastavenia z výroby), že bolo z ponuky obmeny plodiny zvolená nová plodina.



H109931 —UN—28FEB14

- Aktuálny (nastavovacia hodnota v čiernej farbe) (I) - indikuje aktuálnu nastavovaciu hodnotu stroja
- Nastavovacia hodnota (nastavovacia hodnota v modrej farbe) (J) - nastavovacia hodnota sa automaticky zvýši alebo zníži po dotknutí symbolov plus (+) alebo mínus (-) alebo otočení otočného voliča

  POZNÁMKA: Stroj sa automatické upravi na operátorovú žiadanú hodnotu.

- Ikonka Rozšírené nastavenie (K) - umožňuje obsluhe prejsť na nasledujúcu stránku pre overenie nastavení konfigurácie stroja pre zložky mimo kabíny

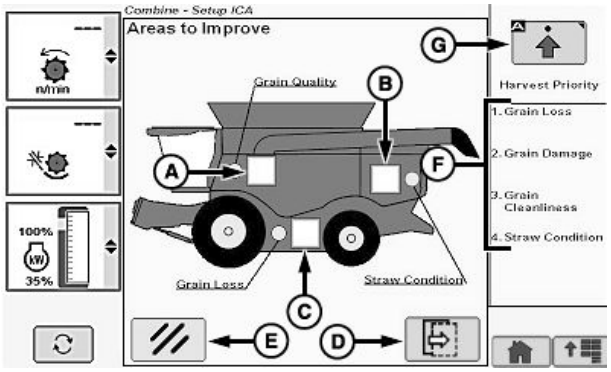
Pokračovanie na ďalšej strane

Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (ciele zlepšenia):

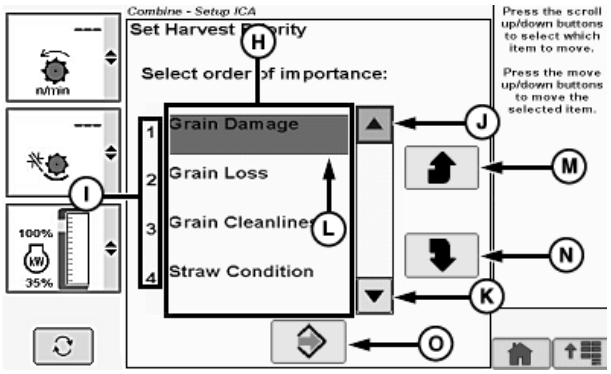
- Oblasti na vylepšenie - umožňuje obsluhe meniť oblasti výkonu stroja, ktorý nie je uspokojivý
  - Kvalita zrna (A)
  - Podmienky slamy (B)
  - Strata zrna (C)
- Ikonka Ďalšia stránka (D) - umožňuje obsluhe prejsť na nasledujúcu stránku pre detailné vyladenie špecifických aspektov žatvy
- Ikonka Zrušiť (E) - umožňuje obsluhe zrušiť úpravu interaktívneho nastavenia kombajnu a návrat na hlavnú obrazovku kombajnu
- Prioritné poradie žatvy (F) - zobrazuje prioritný zoznam aktuálneho poradia žatvy
- Ikonka Nastavenia priority žatvy (G) - umožňuje obsluhe prejsť na ďalšiu stránku pre zmenu poradia v prioritnom zozname žatvy

Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (Nastavenia priority žatvy):

- Zoznam priorít žatvy (H) - Umožňuje obsluhe zmeniť preferencie optimalizácie stroja
  - Strata zrna
  - Poškodenie zrna
  - Čistota zrna
  - Stav slamy
- Poradie priority žatvy (I)
  - 1. Najvyššia priorita
  - 2. Vysoká priorita
  - 3. Nízka priorita
  - 4. Najnižšia priorita
- Ikonka Šípka nahor (J) - umožňuje obsluhe posunúť zvýraznenú oblasť smerom hore
- Ikonka Šípka nadol (K) - umožňuje obsluhe posunúť zvýraznenú oblasť smerom nadol
- Zvýraznená oblasť (L) - umožňuje posunutie zvýraznenej položky v zozname vyššie alebo nižšie



H108640 —UN—29JUL13



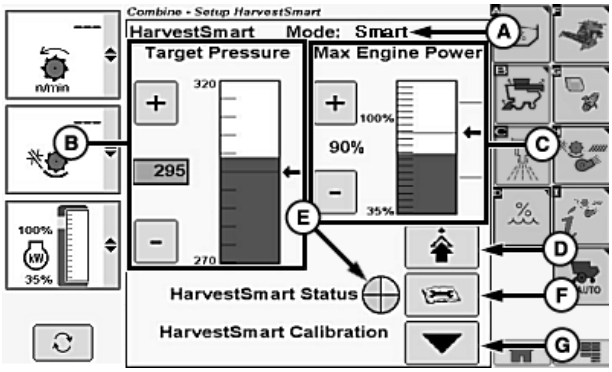
H108641 —UN—29JUL13

- Ikonka Voľba smerom hore (M) - umožňuje obsluhe posunúť zvolenú prioritu žatvy smerom hore v rámci zoznamu
- Ikonka Voľba smerom dole (N) - umožňuje obsluhe posunúť zvolenú prioritu žatvy smerom dole v rámci zoznamu
- Ikonka Uložiť (O) - umožňuje obsluhe uložiť zmeny v zozname priority žatvy

Pokračovanie na ďalšej strane

Nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia):

- Aktuálny režim prevádzky (A)
  - VYPNUTÉ
  - Inteligentný
  - Objem
- Cieľový tlak (30—420, postupnosť krokov po 1) (B)
- Maximálny výkon motora (60—106 %, postupnosť krokov po 1) (C)
- Ikonka Rozšírené nastavenia (D) - umožňuje obsluhe prejsť na ďalšiu stránku pre nastavenie maximálnej rýchlosti a citlivosti žatvy
  - Maximálna rýchlosť žatvy 2,0—14,0 km/h (1.2—8.6 mph), v postupných krokoch po 0,1 km/h (0.1 mph)
  - Citlivosť (1—100, kroky po 1)
- Indikátor stavu Harvest Smart™ (E) - umožňuje obsluhe zobraziť, v akom stave je momentálne systém Harvest Smart™
- Ikonka Hodnoty diagnostiky (F) - pomáha obsluhe v poskytovaní viacerých informácií o subsystéme stroja pre riešenie problémov



H106500 —UN—08JAN13

- Kalibrácia systému Harvest Smart™ (G) - umožňuje obsluhe zadať aktuálne prevádzkové charakteristiky systému Harvest Smart™ do pamäte

SS43267,00004F4 -76-13FEB15-8/8

Nastavenie hladiny zásobníka zrna a odchýlky miery vyprázdňovania

Postavenie úrovne zásobníka zrna:

POZNÁMKA: Umožňuje obsluhe kalibrovať nastavenie požadovanej úrovne plnosti zásobníka zrna.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka (A) nastavenia hladiny zásobníka zrna.

Percentuálna úroveň zásobníka zrna (B) je vizuálnou pomôckou pri plnení zásobníka zrna.

Prevádzkujte stroj, kým nedosiahnete požadovanú hladinu zásobníka zrna.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka potvrdiť/prijať (C).

POZNÁMKA: Obsluha môže uložiť nastavenie znižovania zásobníka zrna, čím predíde rozsypaniu zrna po stranách pri prevádzke v svahovitých podmienkach.

Nastavenie odchýlky miery vyprázdňovania:

POZNÁMKA: Rozdielne plodiny, hmotnosti a vlhkosť môžu ovplyvniť načítanie hodnôt snímačom hladiny zásobníka zrna. Hodnota odchýlky miery vyprázdňovania má rozsah od -15 do 15.

Obsluha môže nastaviť voľnú úroveň dotykom alebo stlačením tlačidla potvrdenia, keď je zvýraznená ikonka zadať/potvrdiť (D).

- Znížte hodnotu odchýlky v prípade, že v zásobníku zostáva zrno, keď hladina zásobníka zrna má hodnotu 0%.
- Zvýšte hodnotu odchýlky v prípade, že je zásobník zrna vyprázdnený pred tým, ako hladina zásobníka zrna ukáže 0%.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď svieti ponuka (E) odchýlky miery vyprázdňovania.

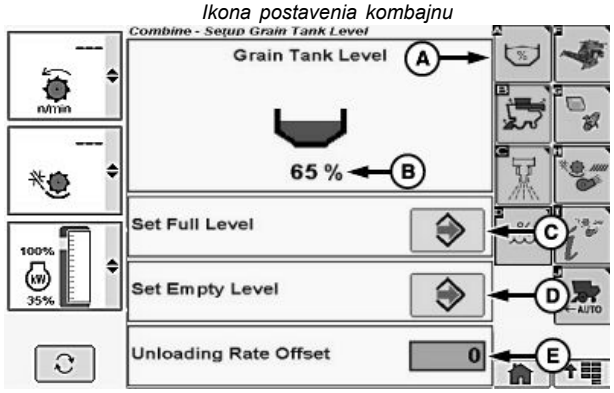
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď svietia požadované číslice.

POZNÁMKA: Postup opakujte dovtedy, kým sa nezobrazí požadovaná hodnota odchýlky miery vyprázdňovania.

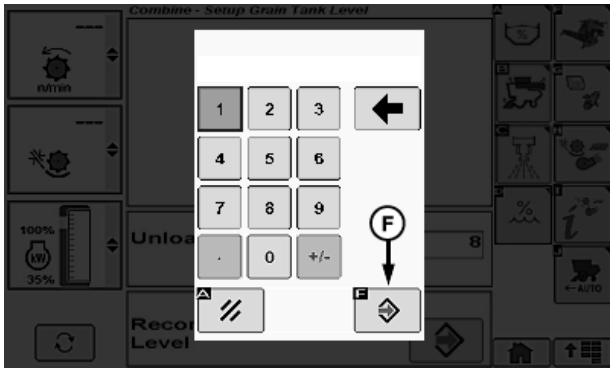
H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



H112957 —UN—05MAR15



H113137 —UN—05MAR15

A—Ikonka nastavenia hladiny zásobníka zrna
B—Percentuálna úroveň zásobníka zrna
C—Symbol zadania/potvrdenia
D—Symbol zadania/potvrdenia
E—Ponuka odchýlky miery vyprázdňovania
F—Symbol zadania/potvrdenia

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka potvrdiť/prijať (F).

SS43267,000050B -76-05MAR15-1/1

Postavenie funkciach skladania

POZNÁMKA: Obrazovka zobrazuje všetky voliteľné funkcie skladania. Funkcie skladania sú vždy predvolené v hornej časti obrazovky, v závislosti od možností.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď svieti ikonka (A) nastavenia funkcií skladania.

Zloženie vyprázdňovacej závitovky (ak je súčasťou vybavenia)

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je požadovaná ikonka rozsvietená.

- Ikonka rozloženia (B)
- Ikonka zloženia (C)
- Indikátor polohy závitovky (D)

POZNÁMKA: Skladania vyprázdňovacej závitovky je automatická funkcia. Závitovka sa začne skladať alebo rozkladať automaticky po zvolení požadovanej ikonky.

Obrazovka indikuje, či vyprázdňovacia závitovka nedosiahla nasledujúce:

- *Celkom rozložená (pole) poloha. Vyprázdňovací závitový dopravník nepracuje, kým nie je úplne vysunutý.*
- *Celkom zložená (prevoz) poloha po tom, ako obsluha zloží vyprázdňovaciu závitovku.*

Kryty zásobníka zrna (ak je vybavené):

POZOR: Zabráňte zachyteniu elektrického vedenia. Pred prepravou musia byť poklopy zásobníka zrna zavreté.

POZNÁMKA: Kryty zásobníka zrna musia byť celkom otvorené pre zapojenie separátora.

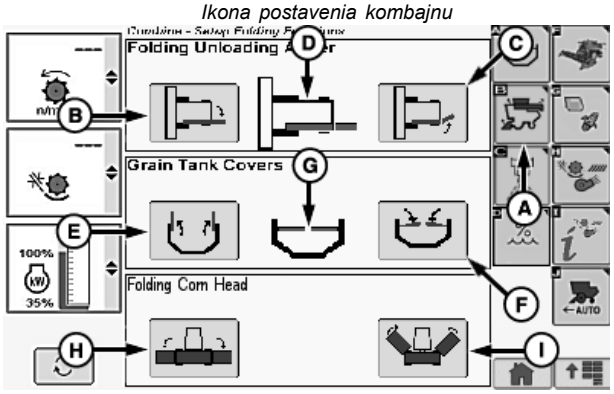
Dotykom alebo stlačením a podržaním potvrďte spínač, keď svieti požadovaná ikonka.

- Ikona skladania (E)
- Ikona skladania (F)

H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



H105812 —UN—05DEC12

A—Ikonka nastavenia funkcií skladania
B—Ikona skladania
C—Ikona skladania
D—Indikátor polohy vrtáka
E—Ikona skladania
F—Ikona skladania
G—Indikátor polohy zásobníka zrna
H—Ikona skladania
I— Ikona skladania

- Indikátor polohy zásobníka zrna (G)

Kryty sú rozložené alebo zložené v závislosti od zvolenej ikonky.

POZNÁMKA: Kryty sa automaticky zložia alebo rozložia po potvrdení dotykom alebo stlačením spínača požadovanej ikonky.

Skladanie žacieho valu na kukuricu (ak je súčasťou vybavenia):

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je požadovaná ikonka rozsvietená.

- Ikona skladania (H)
- Ikona skladania (I)

Hlava na spracovanie kukurice sa zloží alebo rozloží podľa zvolenej ikonky.

OUO6075,000119F -76-20SEP12-1/1

Postavenie riadenia zvýšku

POZNÁMKA: Displej zobrazuje všetky voliteľné funkcie riadenia zvyškov, ak je súčasťou vybavenia.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka riadenia zvyškov (A).

Poloha rezačky (B) (ak je súčasťou vybavenia):

Zobrazuje aktuálnu polohu rezačky.
- Zdvíhnutý
- Znížený

Poloha dvierok ukladania do riadkov (ak je súčasťou vybavenia):

POZNÁMKA: Separátor musí byť VYPNUTÝ pri zmene polohy dvierok ukladania do riadkov.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené požadované políčko.

- Otvorené (C) - automaticky otvorí dvierka ukladania do riadkov.
- Zatvorené (D) - automaticky zatvára dvierka ukladania do riadkov.

Pole zobrazí začiarknutie ukazujúc, ktoré bolo vybrané.

Dvierka ukladania do riadkov sa automaticky otvárajú alebo zatvárajú v závislosti od toho, ktoré políčko bolo zvolené.

Poloha stabilizátora separátora (ak je súčasťou vybavenia):

POZNÁMKA: Separátor musí byť VYPNUTÝ pri výmene polohy stabilizátorov separátora.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznený požadované štandardné políčko alebo rozšírené políčko.

- Štandardné (E) - umožňuje obsluhe riadiť stabilizátory separátora v štandardnej polohe.

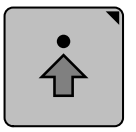
  POZNÁMKA: Riadenie stabilizátorov separátora v rozšírenej polohe môže zvýšiť straty zrna pri určitej plodine a podmienkach. Čas prerušenia plodiny v separátore je zredukovaný na zlepšenie kvality slamy.

- Rozšírené (F) - umožňuje obsluhe zmeniť polohu stabilizátorov separátora na zlepšenie kvality slamy.

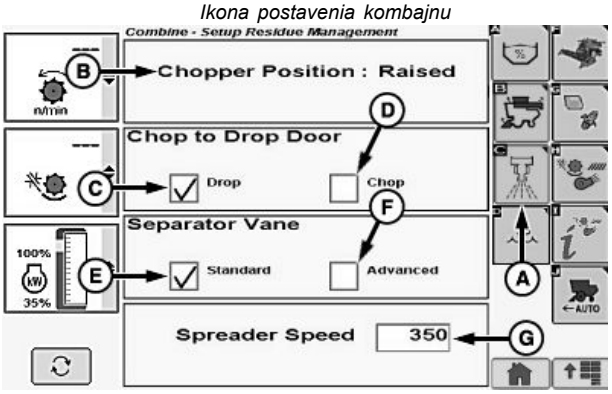
Pole zobrazí začiarknutie ukazujúc, ktoré bolo vybrané.

Stabilizátory separátora sa automaticky posunú do požadovanej polohy v závislosti od zvoleného políčka.

H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



H1056813 —UN—05DEC12

A—Ikonka Nastavenie riadenia zvyškov
B—Poloha rezačky
C—Poloha dvierok ukladania do riadkov (otvorené)
D—Poloha dvierok ukladania do riadkov (zatvorené)
E—Poloha stabilizátora separátora (štandardná)
F—Poloha stabilizátora separátora (rozšírená)
G—Políčko Rýchlosť rozmetadla

Otáčky PowerCast™ rozmetadla s rozšírenými možnosťami (ak je súčasťou vybavenia):

POZNÁMKA: Upravte nastavenia šírky rozhodenia pred upravením otáčok rozmetadla. Viac informácií nájdete v časti Bočný spínač nastavenia (rozmetadlo PowerCast™ zadného čela s rozšírenými funkciami) v kapitole CommandTouch™ konzola lakťovej opierky.

Otáčky rozmetadla je možné nastaviť pomocou aktivovaného alebo deaktivovaného separátora. Obsluhe to umožňuje nastaviť predvolenú hodnotu rozmetadla. Ak je separátor aktivovaný, rozmetadlo funguje na aktuálnych otáčkach.

Rýchlosť rozmetadla má rozsah:

- *350—550 ot./min. (kukurica) (prednastavenie na 500 ot./min.)*
- *600—800 ot./min. (malé zrná) (prednastavenie na 700 ot./min.)*

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené políčko rýchlosti rozmetadla (G).

Nedotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom, kým sa nezobrazí požadovaná hodnota. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Zadajte požadovanú hodnotu na číselnom displeji. Zvolenú hodnotu uložte dotykom ikonky pre vloženie/prijatie.

Pokračovanie na ďalšej strane

PowerCast je obchodná značka spoločnosti Deere & Company
CommandTouch je obchodná značka Deere & Company

OUO6075,000180E -76-29MAY14-2/2

Zmena nastavenia vlhkosti a jednotiek výnosu

Nastavenia snímača vlhkosti:

POZNÁMKA: Strana sa zobrazí, ak je súčasťou vybavenia snímač vlhkosti.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia vlhkosti (A) zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je pole ZAP (B) alebo pole VYP (C) zvýraznené.

Pole zobrazí začiarknutie ukazujúc, ktoré bolo vybrané.

- Pole ZAP alarmu vlhkosti - alarm vlhkosti sa zjaví, keď teplota klesne pod nastavené minimálne nastavenie alebo nad maximálne nastavenie (predvoľby operátora).
- Pole VYP alarmu vlhkosti - alarm vlhkosti sa nezjaví, keď teplota klesne pod nastavené minimálne nastavenie alebo nad maximálne nastavenie (predvoľby operátora).

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je minimálne pole (B) alebo maximálne pole (C) zvýraznené.

POZNÁMKA: Toto určí žiadanú jednotku (minimálnu a maximálnu) pre aktiváciu alarmu vlhkosti.

- Políčko minima alarmu vlhkosti - pokles vlhkosti pod obsluhou nastavené percento vlhkosti spustí akustický alarm.
- Políčko maxima alarmu vlhkosti - nárast vlhkosti nad obsluhou nastavené percento vlhkosti spustí akustický alarm.

Bezdotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom, kým sa nezobrazí požadovaná hodnota. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Zadajte požadovanú hodnotu na číselnom displeji. Zvolenú hodnotu uložte dotykom ikonky pre vloženie/prijatie.

Nastavenia korekcie vlhkosti/pevnej vlhkosti:

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je pole pre opravu vlhkosti (F) alebo opravené pole vlhkosti (G) zvýraznené.

Pole zobrazí začiarknutie ukazujúc, ktoré bolo vybrané.

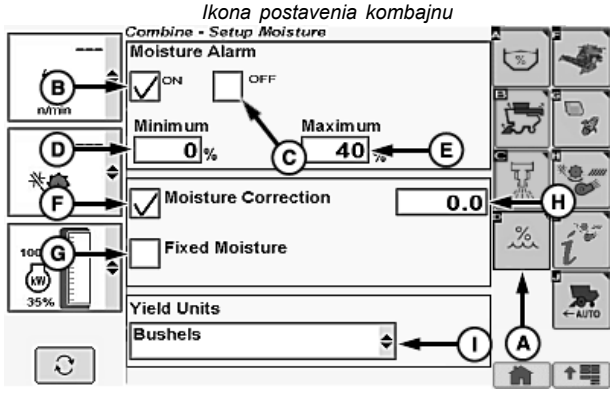
DÔLEŽITÉ: Zmena korekcie vlhkosti nezmení uložené údaje. Vykonané zmeny sa odrazia až na všetkých následne získaných informáciách o zbere.

- Políčko korekcie vlhkosti - nastaví korekciu vlhkosti na rozdiel medzi snímačom vlhkosti kombajnu a snímačom certifikovanej vlhkosti dopravníka (príklad: vlhkosť dopravníka (13%) mínus meraná vlhkosť kombajnu (12%) = rozdiel vlhkosti (+1%)

H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



H112861 —UN—09FEB15

A—Ikona postavenia vlhkosti
B—Políčko ZAPNUTIA
C—Políčko VYPNUTIA
D—Políčko minima
E—Políčko maxima
F—Políčko korekcie vlhkosti
G—Políčko pevnej vlhkosti
H—Políčko hodnoty/zmeny
I— Ponuka jednotiek výnosu

POZNÁMKA: Rozdiel vlhkosti môže byť kladné alebo záporné číslo.

- Pole opravenej vlhkosti - čítanie snímača vlhkosti je neaktívne a núti nastavenú hodnotu vlhkosti.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je pole hodnoty/výmeny (F) zvýraznené.

Bezdotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom, kým sa nezobrazí požadovaná hodnota. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Zadajte požadovanú hodnotu na číselnom displeji. Zvolenú hodnotu uložte dotykom ikonky pre vloženie/prijatie.

Nastavenie jednotiek výnosu:

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ponuka jednotky výnosu (I) zvýraznená.

Ponuka jednotiek výnosu zobrazí následujúce:

Bušely	CWT	Metrické tony
Barely	Libry	Tony
Vrecia	Kilogramy	

Po vybratí jednotky výnosu, dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdenia.

SS43267,00004F5 -76-09FEB15-1/1

Kalibrácia výnosu

DÔLEŽITÉ: Kalibrácia musí byť vykonaná každý rok a v každej plodiny, ktorá je pozbieraná na dosiahnutie presného merania hmotnosti zrna.

Pre čo najlepšie výsledky sa uistite, že kalibrácia vibrácie bola vykonaná u každej plodiny.

Dosiahnutie kalibrácie s vysokou presnosťou:

POZNÁMKA: NEOTÁČAJTE na konci riadkov alebo krížom neprechádzajte vodné plochy počas procesu kalibrácie.

- Udržujte nepretržitú prietokovú mieru v rámci záťaže kalibrácie (sledujte prietokovú mieru na monitore výkonu VisionTrak™ a podľa toho nastavte rýchlosť jazdy).
- Kalibrujte záťaž pri rôznych prietokových mierach (poznajte charakteristiku každej záťaže kalibrácie v prípade, že jedna musí byť vymazaná alebo musí byť pridaných viac záťaží).
- Udržujte všetky záťaže kalibrácie približne v rovnakej hmotnosti.

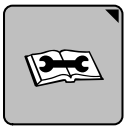
Dotknite sa alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona diagnostiky zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka kalibrácie (A).

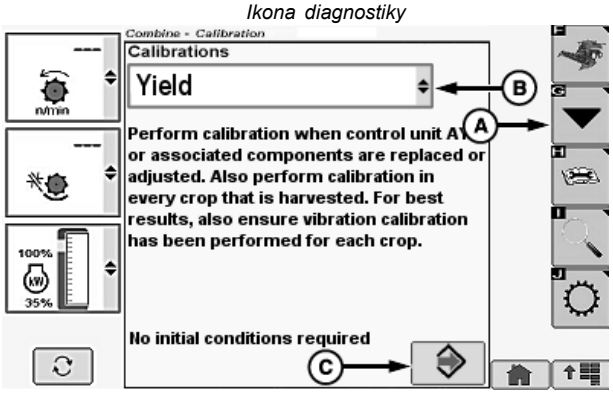
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ponuka kalibrácií (B).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď **Výťažok** je zvýraznený.

H94478 —UN—31MAR10



Ikona diagnostiky



H106041 —UN—30OCT12

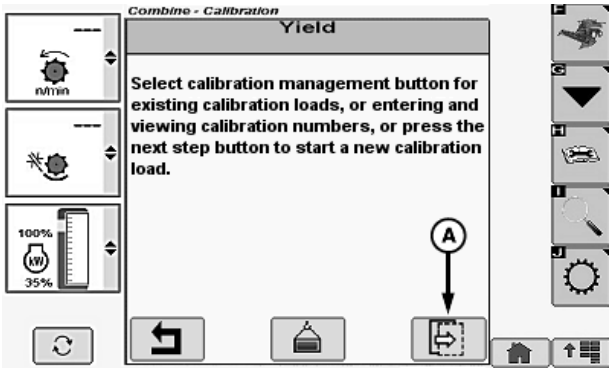
A—Ikona kalibrácie
B—Ponuka kalibrácie
C—Symbol zadania/potvrdenia

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka potvrdiť/prijať (C).

SS43267,0000508 -76-24JUN15-1/12

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka ďalšej stránky (A).

A—Symbol nasledujúcej strany



H106174 —UN—14NOV12

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000508 -76-24JUN15-2/12

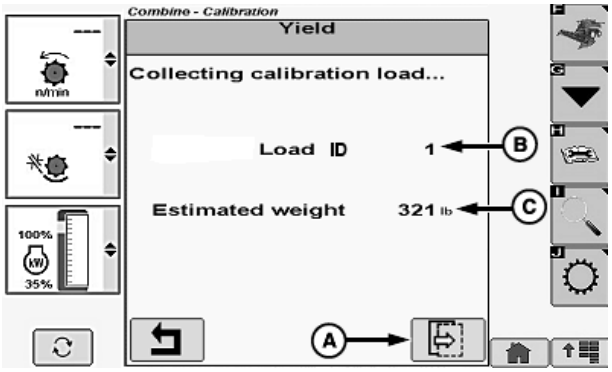
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka ďalšej stránky (A).

- Identifikácia záťaže (B) - zobrazuje aktuálne číslo identifikácie záťaže počas kalibrácie.

  POZNÁMKA: Minimálne 1360 kg (3,000 lb.) plodiny musí byť zožatej pre akceptáciu kalibrácie.

- Odhadovaná hmotnosť (C) - zobrazuje sústredenú hmotnosť kombajnu pre záťaž, sústredenú systémom hmotnostného prietoku počas kalibrácie.

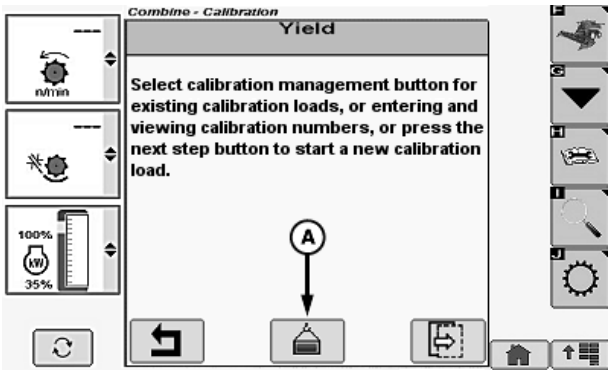
A—Symbol nasledujúcej strany
B—Identifikácia záťaže
C—Odhadovaná hmotnosť



SS43267,0000508 -76-24JUN15-3/12

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka riadenia kalibrácie (A).

A—Ikonka Riadenie kalibrácie



SS43267,0000508 -76-24JUN15-4/12

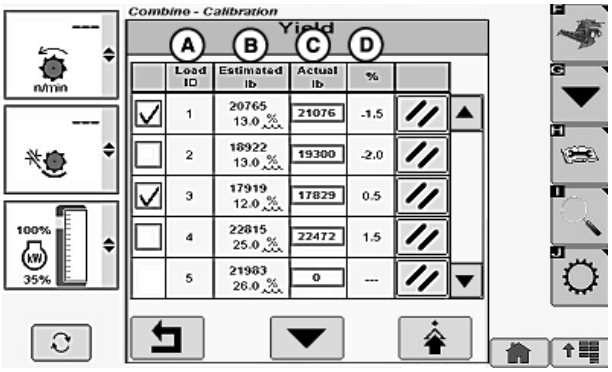
- Identifikácia zaťaženia (A) - zobrazuje identifikačné číslo sústredenej záťaže pre budúce referencie.
- Odhadovaná hmotnosť (B) - zobrazuje hmotnosť pre záťaž, sústredenú systémom hmotnostného prietoku počas kalibrácie.
- Aktuálna hmotnosť (C) - zobrazuje, že obsluha zadala hmotnosť zaťaženia.
- Percentuálna porucha (D) - zobrazuje percentuálny podiel rozdielu medzi odhadovanou a aktuálnou hmotnosťou.

Vzorec:

Porucha % = 100 x (odhadovaná - aktuálna) ÷ aktuálna

Príklad:

0,5% = 100 x (17919 - 17829) ÷ 17829



A—Identifikácia nákladu
B—Odhadovaná hmotnosť
C—Aktuálna hmotnosť
D—Percentuálna porucha

Pokračovanie na ďalšej strane

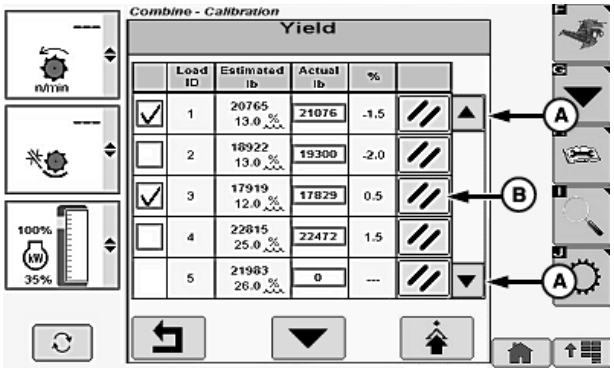
SS43267,0000508 -76-24JUN15-5/12

Vymažte Identifikáciu záťaže a hodnoty výťažku:

POZNÁMKA: 13 čísel identifikácie záťaže je možné uložiť pred tým, ako sa naplní pamäť a jedna alebo viac záťaží kalibrácie musia byť vymazané pred zozbieraním ďalšej záťaže.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka šípky hore/dole (A), pre prechádzanie zoznamom, kým sa nezobrazí požadovaná identifikácia záťaže.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka vymazania požadovanej identifikácie záťaže (B).



H112937 —UN—12FEB15

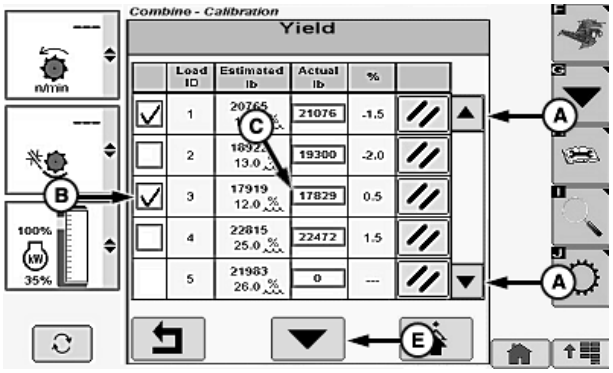
A—Ikonky šípky hore/dole

B—Ikonka Zmazania Identifikácie

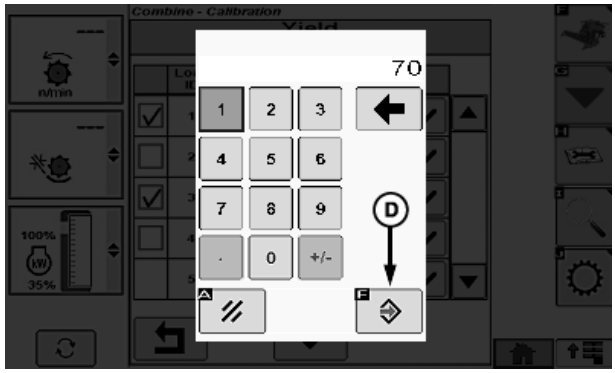
Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000508 -76-24JUN15-6/12

Aktualizujte aktuálne hodnoty hmotnosti:



H112936 —UN—12FEB15



H106047 —UN—30OCT12

A—Ikonky šípky hore/dole
B—Políčko Výber kalibrácie
C—Ponuka aktuálnej hmotnosti
D—Symbol zadania/potvrdenia
E—Ikona kalibrácie

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka šípky hore/dole (A), pre prechádzanie zoznamom, kým sa nezobrazí požadovaná identifikácia záťaže.

POZNÁMKA: Zaškrtávacie pole zostáva nedostupné, až kým obsluha nezadá aktuálnu hmotnosť škály.

- Obmedzená presnosť - postup kalibrácie používateľa nebol vykonaný. Systém sa predvolí na pevnú hodnotu vnútornej kalibrácie, ktorá nemôže byť adekvátna pre rôzne podmienky stroja a poľa.
- Jednobodová kalibrácie - používateľ vykonal postup kalibrácie a zhromaždil jednu až tri kalibračné záťaže. Vhodné pre polia, kde sú výťažky skoro nemenné, čo umožňuje stálu prietokovú mieru.
- Viacbodová kalibrácia - používateľ vykonal postup kalibrácie a zhromaždil štyri alebo viac kalibračných záťaží. Presnosť kalibrácie je lepšia pre polia, kde sú veľké rozdiely v podmienkach výťažkov, kde prietoková miera nezostáva nemenná.

POZNÁMKA: Viac informácií nájdete v časti Jednobodová kalibrácia výťažku alebo Viacbodová kalibrácia výťažku ďalej v tejto kapitole.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené požadované políčko voľby kalibrácie (B).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ponuka aktuálnej hmotnosti (C).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď svietia požadované číslice.

POZNÁMKA: Postup opakujte, kým sa nezobrazí hodnota aktuálnej hmotnosti.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka potvrdiť/prijať (D).

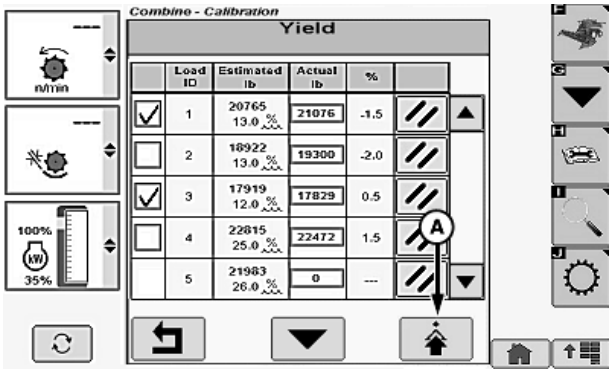
POZNÁMKA: Pre aktualizáciu hodnôt kalibrácie výťažkov musí byť zvolená ikonka kalibrácie. Keď je zvýraznená ikonka návrat/späť, hodnoty nie sú uložené alebo aktualizované.

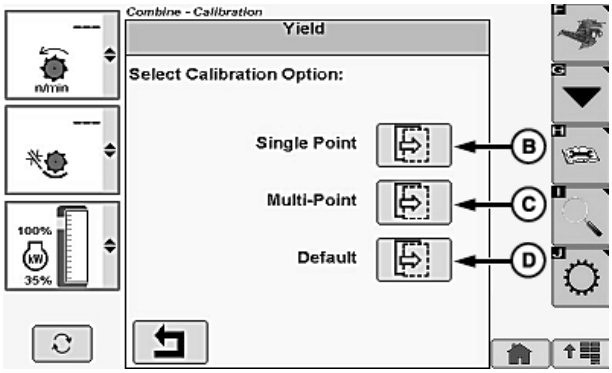
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka kalibrácie (E), pre aktualizáciu hodnôt kalibrácie výťažkov.

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000508 -76-24JUN15-7/12

Rozšírené nastavenie kalibrácie:





Obrazovka riadenia záťaže

A—Ikona Rozšírené nastavenie
B—Ikonka Nasledujúca stránka jednobodovej kalibrácie
C—Ikonka Nasledujúca stránka viacbodovej kalibrácie
D—Ikonka Nasledujúca stránka Predvolená

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka rozšíreného nastavenia (A).

POZNÁMKA: Zadávanie faktorov kalibrácie prebieha hlavne pre pomoc pri prenose kalibračných hodnôt medzi viacerými strojmi v rámci jedného poľa. Neodporúča sa vytvárať celé nové kalibrácie.

- *Použite predvolenú kalibráciu na obnovenie hodnôt kalibrácie z výroby v prípade zadania chýb, ktoré ie je možné opraviť.*
- *Úmerné nastavenie kalibračného čísla C11 úmerne nastaví všetky ostatné čísla C1—C10 na základe zadaného C11. Charakteristika nelineárnej alebo lineárnej kalibrácie je uchovaná, ale s odlišnou intenzitou. Napríklad zvýšenie čísla C11 o 10% (0,1) spôsobí zvýšenie všetkých čísel C1—C10 o 10%.*
- Jednobodová (B) - kalibrácia môže byť menená natavením čísla kalibrácie C11.
- Multi-Point (C) - mal by sa používať iba na prenos kalibračných čísel medzi viacerými strojmi. Preneste najprv C11, potom C1 až C10 a akceptujte čísla.
- Predvolená (D) - obnoví počiatočné čísla kalibrácie z výroby.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené požadované políčko voľby kalibrácie (B—D).

SS43267,0000508 -76-24JUN15-8/12

Predvolená kalibrácia:

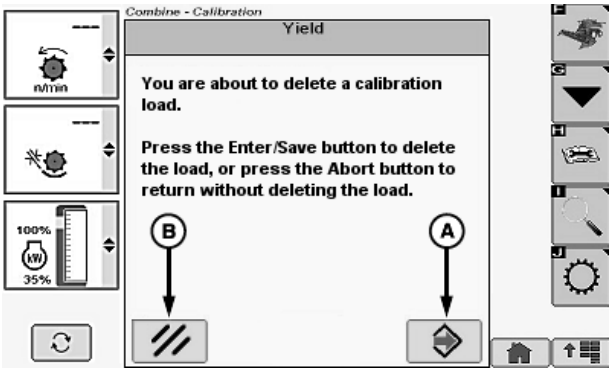
POZNÁMKA: Zobrazí sa nasledujúca správa s výstrahou:

Týmto obnovíte počiatočné čísla kalibrácie z výroby.

Stlačte tlačidlo Zadať/Uložiť pre pokračovanie, alebo stlačte tlačidlo Zrušiť pre návrat na obrazovku riadenia záťaže bez zmien.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka zadania/akceptovania (A), čím obnovíte počiatočné čísla kalibrácie z výroby.

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka zrušenia (B), pre návrat na obrazovku riadenia záťaže bez zmien.

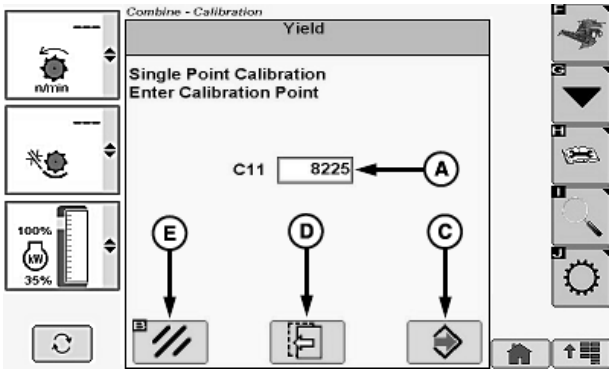


A—Symbol zadania/potvrdenia
B—Symbol zrušenia

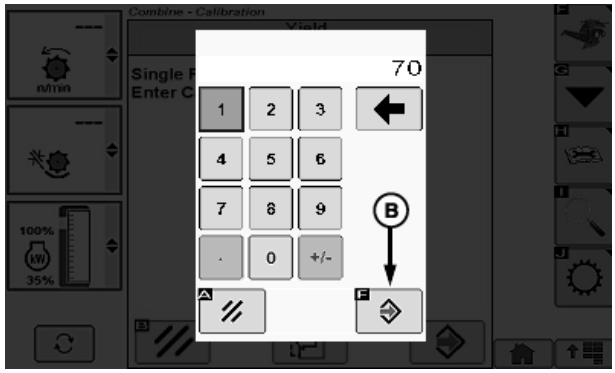
Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000508 -76-24JUN15-9/12

Jednobodová kalibrácia:



H106051 —UN—31OCT12



H106053 —UN—31OCT12

A—Číslo kalibrácie C11
B—Symbol zadania/potvrdenia
C—Symbol zadania/potvrdenia
D—Symbol predošlej strany
E—Symbol zrušenia

POZNÁMKA: Kalibračné číslo môže byť nastavené manuálne, ak je známy rozsah poruchy hmotnostného prietoku.

Vzorec:

Nové C11 = Staré C11 x Aktuálna hmotnosť ÷ Odhadovaná hmotnosť

Príklad:

9048 = 8225 x 6600 ÷ 6000

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka čísla kalibrácie C11 (A).

POZNÁMKA: Rozsah čísla kalibrácie:

- *C1: -250 až 15000*
- *C2—C11: 0 až 15000*

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď svietia požadované číslice.

POZNÁMKA: Postup opakujte, až ký sa nezobrazí hodnota požadovanej kalibrácie.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka potvrdiť/prijať (B).

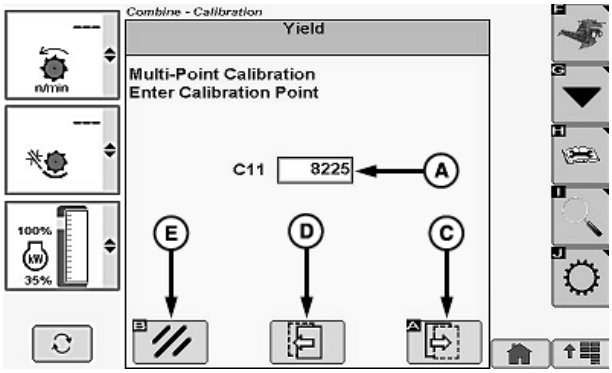
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka zadať/akceptovať (C) pre uloženie kalibračnej hodnoty a návrat na obrazovku riadenia záťaže.

POZNÁMKA: Pre aktualizáciu hodnôt kalibrácie výťažkov musí byť zvolená ikonka Zadať/akceptovať. Keď je zvýraznená ikonka zrušenia (E), hodnoty neboli uložené alebo aktualizované. Displej sa vráti na obrazovku riadenia záťaže.

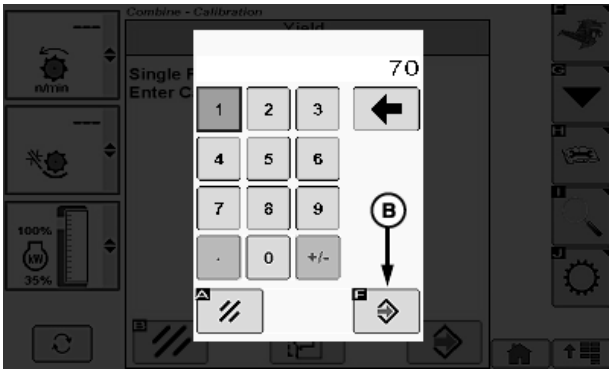
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka predchádzajúcej stránky (D) pre návrat na predchádzajúcu stránku v prípade potreby.

Pokračovanie na ďalšej strane

Viacbodová kalibrácia (len C11):



H106070 —UN—31OCT12



H106053 —UN—31OCT12

A—Číslo kalibrácie C11
B—Symbol zadania/potvrdenia
C—Symbol nasledujúcej strany
D—Symbol predošlej strany
E—Symbol zrušenia

POZNÁMKA: Kalibračné číslo môže byť nastavené manuálne, ak je známy rozsah poruchy hmotnostného prietoku.

Vzorec:

Nové C11 = Staré C11 x Aktuálna hmotnosť ÷ Odhadovaná hmotnosť

Príklad:

7477 = 8225 x 6000 ÷ 6600

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka čísla kalibrácie C11 (A).

POZNÁMKA: Rozsah čísla kalibrácie:

- *C1: -250 až 15000*
- *C2—C11: 0 až 15000*

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď svietia požadované číslice.

POZNÁMKA: Postup opakujte, až ký sa nezobrazí hodnota požadovanej kalibrácie.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka potvrdiť/prijať (B).

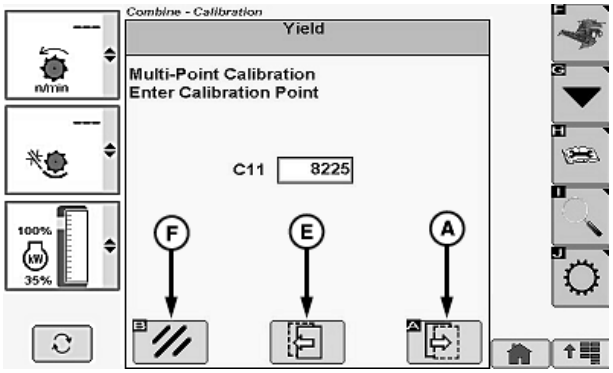
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka zadať/akceptovať (C) pre uloženie kalibračnej hodnoty a návrat na obrazovku riadenia záťaže.

POZNÁMKA: Pre aktualizáciu hodnôt kalibrácie výťažkov musí byť zvolená ikonka Zadať/akceptovať. Keď je zvýraznená ikonka zrušenia (E), hodnoty neboli uložené alebo aktualizované. Displej sa vráti na obrazovku riadenia záťaže.

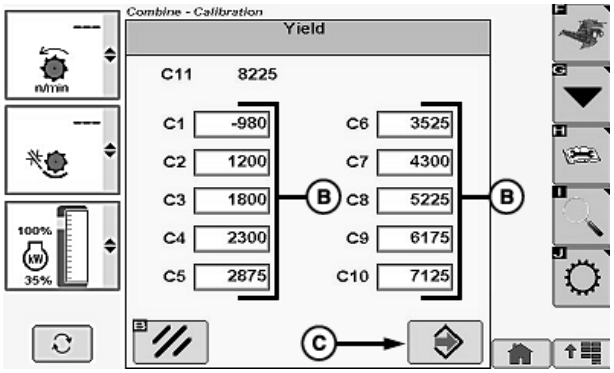
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka predchádzajúcej stránky (D) pre návrat na predchádzajúcu stránku v prípade potreby.

Pokračovanie na ďalšej strane

Viacbodová kalibrácia (C1—C10):



H106071 —UN—01NOV12



H106072 —UN—01NOV12

POZNÁMKA: Faktory kalibrácie C1—C10 sú kalibrované s hodnotou C11. Vždy, keď je C11 aktualizovaná na predchádzajúcej obrazovke, C1—C10 sa automaticky nastavia.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka ďalšej stránky (A).

Keď sú požadované kalibračné čísla (B) zvýraznené, potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením.

POZNÁMKA: Rozsah čísla kalibrácie:

- *C1: -250 až 15000*
- *C2—C11: 0 až 15000*

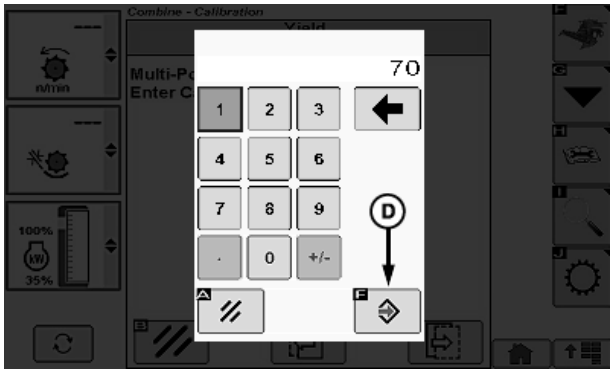
Kalibračné čísla C1—C10 MUSIA byť zadané vzostupne, aby mohli byť akceptované.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď svietia požadované číslice.

POZNÁMKA: Postup opakujte, až ký sa nezobrazí hodnota požadovanej kalibrácie.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka potvrdiť/prijať (C).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka zadať/akceptovať (D) pre uloženie kalibračnej hodnoty a návrat na obrazovku riadenia záťaže.



H106073 —UN—01NOV12

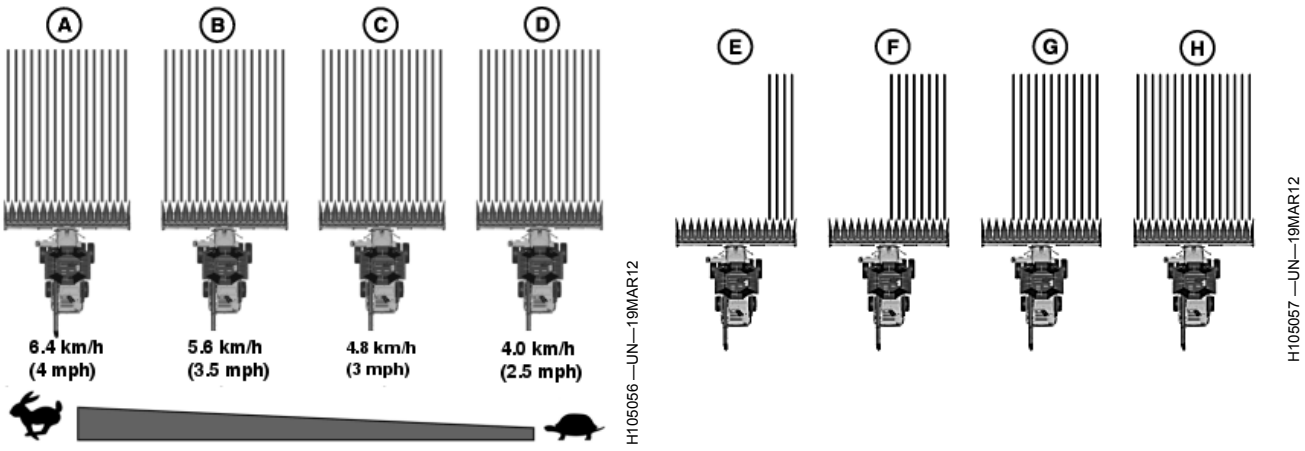
A—Symbol nasledujúcej strany
B—Čísla kalibrácie C1—C10)
C—Symbol zadania/potvrdenia
D—Symbol zadania/potvrdenia
E—Symbol predošlej strany
F—Symbol zrušenia

POZNÁMKA: Pre aktualizáciu hodnôt kalibrácie výťažkov musí byť zvolená ikonka Zadať/akceptovať. Keď je zvýraznená ikonka zrušenia (F), hodnoty neboli uložené alebo aktualizované. Displej sa vráti na obrazovku riadenia záťaže.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka predchádzajúcej stránky (E) pre návrat na predchádzajúcu stránku v prípade potreby.

SS43267,0000508 -76-24JUN15-12/12

Jednobodová kalibrácia úrody alebo viacbodová kalibrácia úrody



A—Zaťaž 1
B—Zaťaž 2
C—Zaťaž 3
D—Zaťaž 4
E—Minimálny prietok
F—Stredný tok
G—Stredný tok
H—Maximálny prietok

POZNÁMKA: Zmena rýchlosti jazdy stroja je najlepším spôsobom, ako zmeniť prietokovú mieru.

Najlepším spôsobom uchovania stálej prietokovej miery je sledovať displej VisionTrak™ a podľa toho nastaviť rýchlosť jazdy stroja.

Jednobodová kalibrácia úrody

Jednobodová kalibrácia úrody sa vykonáva, keď sú nazbierané jedna až tri kalibračné dávky.

Tento typ kalibrácie sa odporúča, keď má obrábané pole pomerne konzistentnú úrodu a stroj je prevádzkovaný pri konštantnej pojazdnej rýchlosti s minimálnymi zmenami prietoku.

Pre zozbieranie kalibračnej dávky, žnite približne 2 722 kg (6 000 lb) pri maximálnej žacej rýchlosti.

Spustenie jednej alebo dvoch dodatočných dávok nie je potrebné, ale môže umožniť systému, aby spriemeroval celkové chyby.

Viacbodová kalibrácia úrody

Viacbodová kalibrácia úrody sa využíva, keď sa očakávajú zmeny úrody alebo stroj sa prevádzkuje pri meniacich sa otáčkach s meniacimi sa prietokmi zrna.

Tento typ kalibrácie zozbiera každú dávku kalibrácie pri všetkých podmienkach prietoku.

Pri každej kalibračnej dávke vykonávajte žatvu približne na 2 722 kg (6 000 lb).

Spustite aspoň **štyri** kalibračné dávke pri rôznych pozemných rýchlostiach (A—D) alebo pri rôznych šírkach rezu, pre simuláciu štyroch rôznych prietokových mier (E—H).

OUO6075,00013D5 -76-19FEB13-1/1

Zmeňte kód polomeru pneumatiky

Pri zmene pôvodných pneumatík alebo pohonov nápravy bude potrebné prekalibrovať systém. Overte si, či sú do pamäte zadané správne kódy pneumatík.

DÔLEŽITÉ: Pri výmene kolies sa môže zmeniť polomer pneumatiky. Ovládacia jednotka KABÍNY MUSÍ by nastavená na nový polomer pneumatík. Podrobnejšie informácie vám poskytne predajca produktov John Deere.

Nevykonanie prekalibrácie systému môže mať za následok zobrazovanie nesprávnych výnosov na monitore žatvy.

OUO6075,0001111 -76-11APR12-1/1

Kalibrácia teploty snímača vlhkosti

Dotknite sa alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona diagnostiky zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka kalibrácie (A).

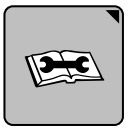
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ponuka kalibrácií (B).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď sa vysvieti **Teplota snímača vlhkosti**.

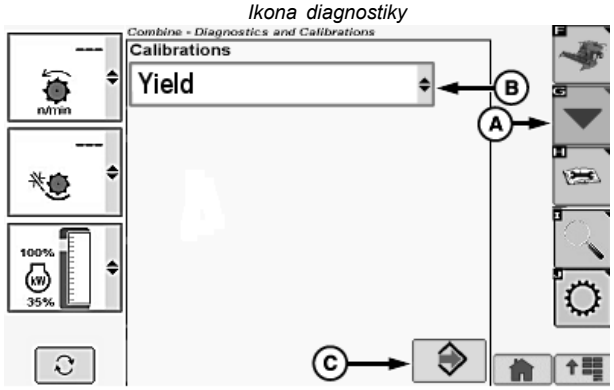
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka potvrdiť/prijať (C).

A—Ikona kalibrácie
B—Ponuka kalibrácie
C—Symbol zadania/potvrdenia

H94478 —UN—31MAR10



Ikona diagnostiky



H112863 —UN—09FEB15

SS43267,00004F6 -76-09FEB15-1/2

POZNÁMKA: Kalibráciu je potrebné vykonať pred začatím žatvy a keď je snímač vlhkosti prázdny.

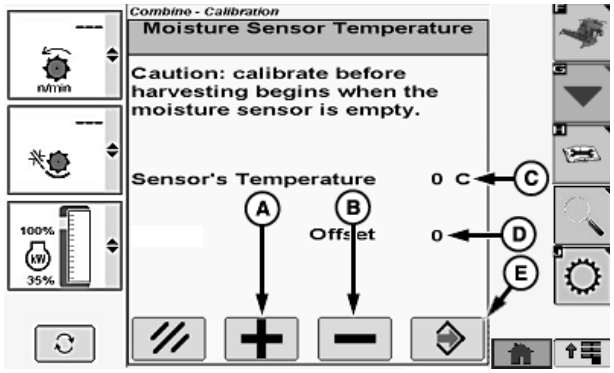
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač pri zvýraznení ikonky plus (+) (A) alebo mínus (-) (B).

POZNÁMKA: Teplota snímača musí byť nastavená na aktuálnu teplotu vzduchu.

Zvyšujte alebo znižujte, až kým sa nezobrazí požadovaná teplota snímača (C).

POZNÁMKA: Odchýlka (D) sa automaticky nastaví, keď je nastavená vonkajšia teplota snímača.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je vysvietená ikonka zadať/prijať (E) pre uloženie teploty snímača.



H112862 —UN—09FEB15

A—Ikonka Plus (+)
B—Ikonka Minus (-)
C—Teplota snímača
D—Kompenzácia
E—Symbol zadania/potvrdenia

SS43267,00004F6 -76-09FEB15-2/2

Tabuľka výnosnej vlhkosti a hustoty

Plodina	Štandardná vlhkosť (%)	Hustota plodiny (lb/bušel)	Hustota plodiny (kg/bušel)
Lucerna	12,0	60	27
Jačmeň	14,0	48	22
Jačmeň (zimný)[a]	14,5	48	22
Jačmeň (jarný)[a]	14,5	48	22
Canola	10,0	52	24
Cícer[a]	12,0	61	27
Kukurica (suchá alebo mokrá)	15,0	56	25
Fazuľa	14,5	60	27
Ľan	7,0	56	25
Semeno trávy	12,0	22	10
Šošovica jedlá	10,5	60	27
Vlčí bôb[a]	12,0	53	24
Proso	11,0	50	23
Horčica	8,0	60	27
Malá biela fazuľa	14,5	62	28
Ovos	14,0	32	15
Ovos[a]	15,0	32	15
Hrach	10,5	60	27
Hrach[a]	12,0	60	27
Kukurica na praženie (Popcorn)	14,0	60	27
Kukurica na praženie (Popcorn)[a]	15,5	60	27
Zrno repky (súche alebo mokré) [a]	10,0	52	24
Ryža	14,0	45	20
Žito	14,0	56	25
Saflor (požlt farbiarsky, Carthamus)	6,0	45	20
Cirok	13,0	56	25
Sója	13,0	60	27
Slnečnica	14,0	29	11
Slnečnica[a]	9,0	20	11
Triticale[a]	14,5	58	26
Jačmeň (jarný)	13,0	60	27
Jačmeň (zimný)	13,0	60	27

[a] *Iba výpis európskej plodiny.*

OUO6075,0000E89 -76-22MAR12-1/1

Tabuľka štandardných hmotností

Jednotka	Hmotnosť (lb)	Hmotnosť (kg)
Barely	162.0	73.5
Vrecia	100.0	45.4
CWT	100.0	45.4
Libry (lb)	1.0	0.454
Kilogramy (kg)	2.204	1.0
Metrické tony	2204.0	1000.0
Tony	2000.0	907.0

OUO6075,0000435 -76-15APR10-1/1

Zmeňte nastavenia plodiny a straty zrna

Ponuka plodiny:

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia plodiny (A) zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ponuka plodín (B) zvýraznená.

Ponuka plodín zobrazí následujúce:

Lucerna	Šošovica jedlá	Žito
Jačmeň	Vlčí bôb	Saflor (požlt farbiarsky, Carthamus)
Jačmeň - jarný[a]	Proso	Cirok
Jačmeň- zimný[a]	Horčica	Sója
Canola	Malá biela fazuľa	Slnečnica
Cícer	Ovos	Triticale[a]
Kukurica	Hrach	Pšenica[a]
Fazuľa	Kukurica na praženie (POPCORN)	Pšenica jarná
Ľan	Semeno repky[a]	Pšenica zimná
Semeno trávy	Ryža	

[a] *Európsky výpis plodín.*

Po vybratí požiadovanej plodiny, dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdenia.

Dokumentácia GreenStar™ Pro:

Synchronizuje zvolenú plodinu z displeja lakťovej opierky s displejom, namontovaným na rohovom stĺpiku (ak je súčasťou vybavenia).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené políčko (C) Dokumentácia GreenStar Pro.

- Zaškrtnuté - synchronizuje zvolenú plodinu spolu na obidvoch displejoch.
- Nezaškrtnuté - zvolená plodina na obidvoch displejoch funguje nezávisle jedna od druhej.

Stav mlátenia:

Ponuka podmienok mlátenia (D) zobrazuje nasledovné:

- Zľahka
- Normálne
- Ťažká

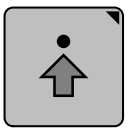
Po zvolení požadovaného stavu mlátenia dotykom alebo stlačením potvrďte spínač.

Stav stebla/klasu:

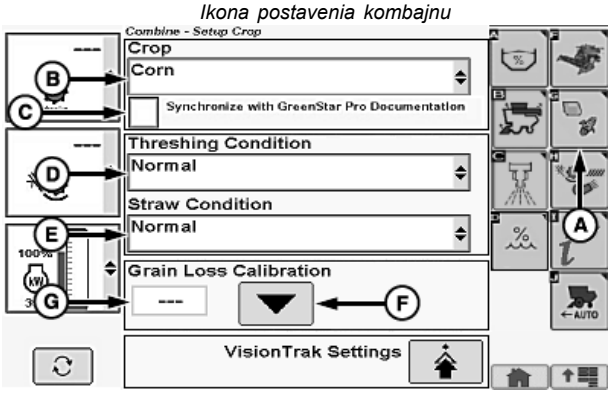
Ponuka podmienok stebla/klasu (E) zobrazuje nasledovné:

- Drobivé

H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



H112815 —UN—09FEB15

A—Ikona postavenia plodiny
B—Ponuka plodiny
C—Dokumentácia GreenStar™ Pro
D—Ponuka podmienok mlátenia
E—Ponuka stavu slamy/klasu
F—Ikona kalibrácie straty zrna
G—Kalibračná hodnota straty zrna

- Normálne
- Ťažká

Po zvolení požadovaného stavu stebla/klasu dotykom alebo stlačením potvrďte spínač.

Kalibrácia straty obilia:

Kombajn a žací val nastavte na prijateľnú úroveň strát pre dané podmienky a plodinu.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka kalibrácie straty zrna (F).

POZNÁMKA: Týmto sa uložia aktuálne prevádzkové charakteristiky do pamäte a indikátor celkových strát sa umiestni do stredu rohového stĺpika.

Referenčné číslo kalibrácie:

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je hodnota kalibrácie straty zrna (G) zvýraznená.

Bezdotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte volič, kým sa nezobrazí požadovaná referenčná hodnota kalibrácie. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Zadajte požadovaná hodnotu odporúčanej kalibrácie na číselnom displeji. Zvolenú hodnotu uložte dotykom ikonky pre vloženie/prijatie.

GreenStar je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

Pokračovanie na ďalšej strane

Vyváženie sita/separátora

Nastaví vyváženie stĺpcov medzi indikátorom straty sita a indikátorom straty separátora, umiestnených na VisionTrak™ displeji. Nastavenie môže byť použité jemné vyladenie displeja, ak sa zistí, že straty pochádzajú z jednej oblasti stroja, ale v dôsledku stavu plodiny sú zobrazené viaceré straty v inej oblasti stroja.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka nastavenia VisionTrak™ (A).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietené políčko vyváženia čistiaceho sita/separátora (B) alebo stĺpcový diagram vyváženia čistiaceho stia/separátora (C).

Nastavenie políčka vyváženia čistiaceho sita/separátora:

Bezdotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte volič až do zobrazenie požadovanej hodnoty vyváženia čistiaceho sita/separátora. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka plus (+) alebo mínus (-), až kým sa nezobrazí požadovaná hodnota vyváženia čistiaceho sita/separátora.

Nastavenie stĺpcového grafu vyváženia čistiaceho stia/separátora:

Bezdotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom pre zvýšenie alebo zníženie stĺpcového grafu vyváženia čistiaceho sita/separátora do požadovanej hodnoty. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka plus (+) alebo mínus (-), až kým sa nezobrazí požadovaná hodnota vyváženia čistiaceho sita/separátora.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka návrat/naspäť (F) pre návrat na predchádzajúcu stránku.

Rozlíšenie sita/separátora

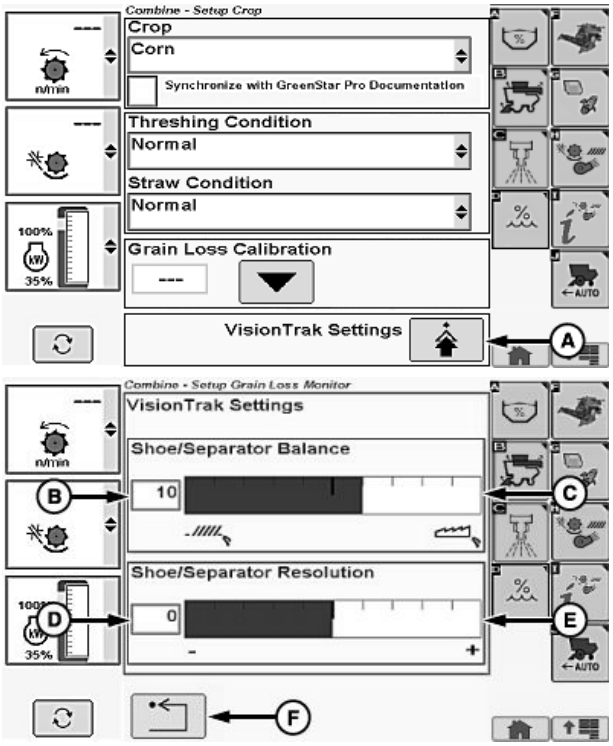
Umožňuje obsluhe meniť počet stĺpcov, zobrazených na displeji VisionTrak™ pre indikátor straty čistiaceho sita a indikátor straty separátora (nezávisle od počtu stredových stĺpcov).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka nastavenia VisionTrak™ (A).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietené políčko rozlíšenia čistiaceho sita/separátora (D) alebo stĺpcový diagram rozlíšenia čistiaceho stia/separátora (E).

Nastavenie políčka rozlíšenia čistiaceho sita/separátora:

Bezdotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte volič až do zobrazenie požadovanej hodnoty rozlíšenia



A—Ikonka nastavenia VisionTrak™
B—Políčko vyváženia sita/separátora
C—Stĺpcový diagram vyváženia čistiaceho sita/separátora
D—Políčko rozlíšenia čistiaceho sita/separátora
E—Stĺpcový diagram rozlíšenia čistiaceho sita/separátora
F—Ikona návrat/späť

čistiaceho sita/separátora. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka plus (+) alebo mínus (-), až kým sa nezobrazí požadovaná hodnota rozlíšenia čistiaceho sita/separátora.

Nastavenie stĺpcového diagramu rozlíšenia čistiaceho sita/separátora:

Bezdotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom pre zvýšenie alebo zníženie stĺpcového grafu rozlíšenia čistiaceho sita/separátora do požadovanej hodnoty. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka plus (+) alebo mínus (-), až kým sa nezobrazí požadovaná hodnota rozlíšenia čistiaceho sita/separátora.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka návrat/naspäť (F) pre návrat na predchádzajúcu stránku.

Pokračovanie na ďalšej strane

VisionTrak je obchodná značka Deere & Company

SS43267,00004F7 -76-09FEB15-3/3

Zmena nastavení stroja

Aktuálne alebo predvolené nastavenia:

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia stroju (A) zvýraznená.

- Aktuálne nastavenie (B) (nastavovacia hodnota je v čiernej farbe) - indikuje aktuálnu nastavovaciu hodnotu stroja.
- Nastavenie nastavovacej hodnoty (C) (nastavovacia hodnota je v modrej farbe) - stroj sa automaticky nastaví na nastavovaciu hodnotu obsluhy.

Nastavenia stroja:

POZNÁMKA: Nastavené hodnoty rýchlosti mlátenia a rýchlosti ventilátora blikajú, kým sa separátor neaktivuje a otáčky motora sa dostanú nad 2000 ot./min..

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je jeden z následujúceho zvýraznený:

- Otáčky mlátiaceho bubna (D)
  - 200 - 1000 ot./min, zvýšenia zo 10 ot./min
- Vôľa mlátiaceho bubna (E)
  - 0 - 40 mm[1], postupnosť po 1 mm
- Otáčky ventilátora (F)
  - 620 - 1350 ot./min, zvýšenia zo 10 ot./min
- Otvory úhrabkového sita (G)
  - 0 - 22 mm (Všeobecný účel) a 0 - 30 mm (Hlboké ozubenie), prírastky o 1 mm[1]
- Otvory zrnového sita (H)
  - 0 - 20 mm (všeobecný účel a hlboké ozubenie)[1], prírastky o 1 mm

Bezdotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom, kým sa nezobrazí požadovaná hodnota stroja. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Zadajte požadovanú hodnotu stroja na číselnom displeji. Zvolenú hodnotu uložte dotykom ikonky pre vloženie/prijatie.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď svieti ikonka vstup/prijať (I), čím sa umožní zmena nastavení stroja, zvolených obsluhou na automatické nastavenie a/alebo umožnenie obsluhe uložiť osobné nastavenie stroja.

Ponuka modifikátorov výmeny plodín:

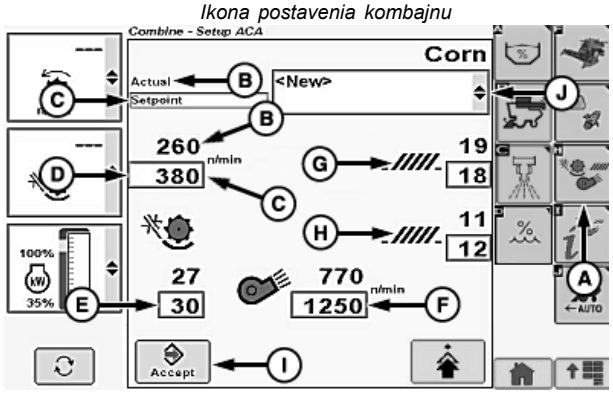
POZNÁMKA: Obsluha môže uložiť 20 používateľských nastavení plodiny s limitom 20 znakov na každé

[1]Manuálna prevádzka je umožnená nad aktuálnou nastavenou hodnotou (zobrazené čiernou farbou) a nastavovacou hodnotou (zobrazené modrou farbou), čo je znázornené slovom MAX, ktoré sa zobrazí, kým obsluha nezadá zníženie.

H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



H109932 —UN—28FEB14

A—Ikona postavenia stroju
B—Aktuálne postavenie
C—Postavenie žiadanej hodnoty
D—Otáčky mlátiaceho bubna
E—Vôľa mlátiaceho bubna
F— Otáčky ventilátora
G—Otvory úhrabkového sita
H—Otvory zrnového sita
I— Symbol zadania/potvrdenia
J— Ponuka zmeny plodiny

nastavenie. Personalizácia nastavení stroja nezmení nastavenia z výroby.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ponuka modifikátorov plodiny (J).

Ponuka modifikátorov plodín zobrazí nasledujúce:

- Predvolené – zobrazí pre vybraté plodiny nastavenie predvolené od výroby.
- Suché (predvolené) – zobrazí pre kukuricu nastavenie predvolené od výroby.
- Vlhké (predvolené) – zobrazí pre kukuricu nastavenie predvolené od výroby.
- Nové – vyberte pred zadaním vlastných nastavení plodiny.
- Čistenie – zobrazí nastavenie na vyčistenie stroja predvolené od výroby.

Po vybratí modifikátorov plodín, dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdenia.

Pokračovanie na ďalšej strane

Rozšírené nastavenie (Nastavenia konfigurácie vonkajších zložiek stroja):

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka rozšíreného nastavenia (A).

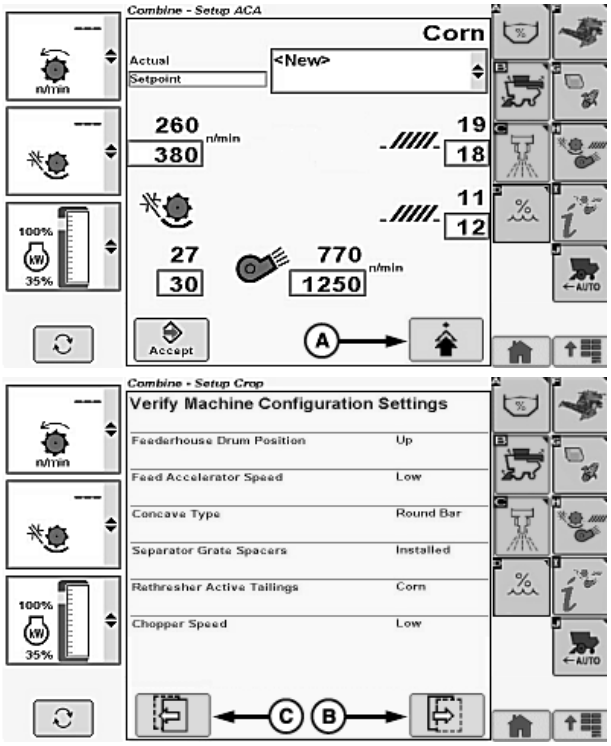
Obrazovka displeja upozorní obsluhu na manuálnu kontrolu oblastí okolo stroja, aby sa dodržali odporúčané nastavenia.

POZNÁMKA: Zložky, zobrazené na obrazovke sa líšia v závislosti od možností stroja a zvolenej plodiny.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka pre nasledujúcu stránku (B) (ak je dostupná) pre prechod na nasledujúcu stránku.

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka predchádzajúcej stránky (C) pre návrat na predchádzajúcu stránku v prípade potreby.

A—Ikona Rozšírené nastavenie
B—Symbol nasledujúcej strany
C—Symbol predošlej strany



H109933 —UN—28FEB14
H112939 —UN—12FEB15

SS43267,0000509 -76-12FEB15-2/2

Pomenujte upravené plodiny

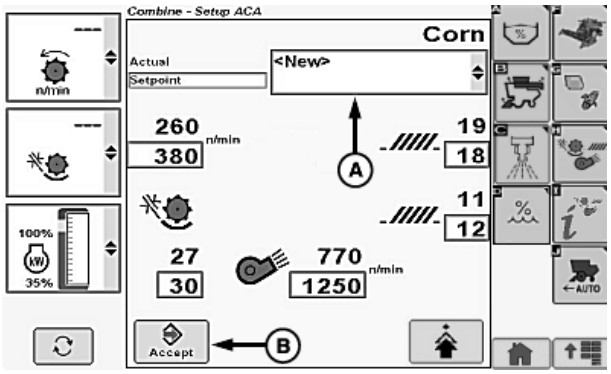
POZNÁMKA: Obsluha môže uložiť 20 používateľských nastavení plodiny s limitom 20 znakov na každé nastavenie. Personalizácia nastavení stroja nezmení nastavenia z výroby.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ponuka modifikátorov plodiny (A).

Ponuka modifikátorov plodín zobrazí nasledujúce:

- Predvolené – zobrazí pre vybraté plodiny nastavenie predvolené od výroby.
- Suché (predvolené) – zobrazí pre kukuricu nastavenie predvolené od výroby.
- Vlhké (predvolené) – zobrazí pre kukuricu nastavenie predvolené od výroby.
- Nové – vyberte pred zadaním vlastných nastavení plodiny.
- Čistenie – zobrazí nastavenie na vyčistenie stroja predvolené od výroby.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené políčko Nová.



H109935 —UN—28FEB14

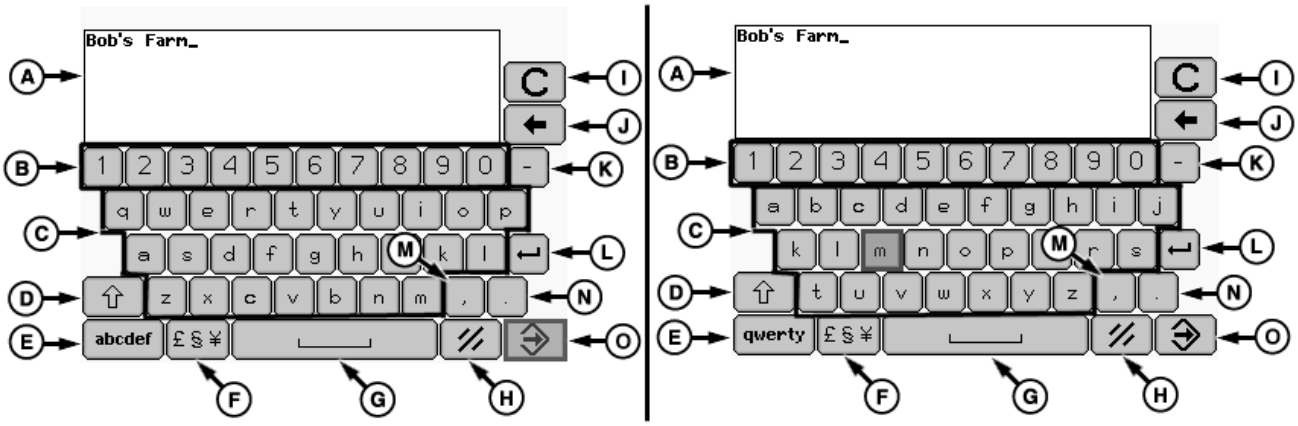
A—Ponuka zmeny plodiny **B—Symbol zadania/potvrdenia**

Podľa potreby zmeňte nastavenia stroja.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka potvrdiť/prijať (B).

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000177C -76-28FEB14-1/2



Rozloženia klávesnice QWERTY a ABC

A—Displej používateľského nastavenia názvu
B—Číselné klávesy
C—Písmenné klávesy
D—Kláves Caps Lock/Shift
E—QUERTY (Štandardné rozloženie klávesnice) alebo kláves ABC
F—Kláves symbolov
G—Medzerník
H—Kláves zrušenia
I— Kláves vymazania všetkého
J— Kláves Backspace
K—Kláves spojovníka
L— Kláves Zadanie/Návrat
M—Kláves čiarka
N—Kláves bodka
O—Symbol zadania/potvrdenia

POZNÁMKA: Voľbou symbolov (F) prejdete na ďalšie rozloženie klávesnice, umožňujúce voľbu požadovaných symbolov.

Zobrazí sa alfanumerická obrazovka a umožní vám zvoliť názvy plodín.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je požadovaná ikonka rozsvietená na klávesnici displeja.

Postup opakujte podľa potreby pre zadanie názvov plodiny.

Po zadaní názvu požadovanej plodiny dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka zadať/akceptovať (O).

OUO6075,000177C -76-28FEB14-2/2

Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (v Odporúčaniach kabíny)

POZNÁMKA: Systém interaktívneho nastavenia kombajnu sa deaktivuje vypnutím motora (prepnutie kľúča do polohy VYP), zrušením systému alebo pri dosiahnutí stavu dokončenia optimalizácie. Systém neudržiava minulé odporúčania stroja, keď je reštartované Interaktívne nastavenie kombajnu.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

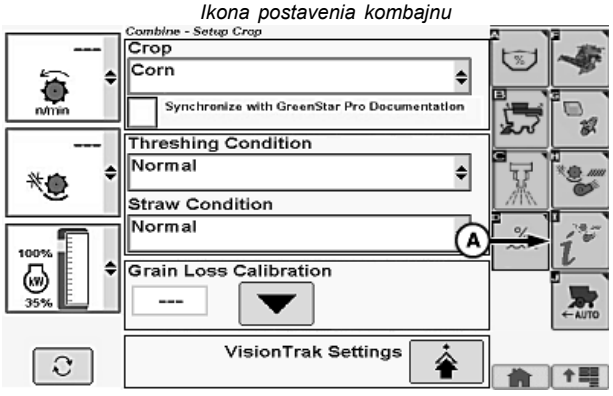
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka Interaktívne nastavenie kombajnu (A).

A—Ikonka Interaktívne nastavenie kombajnu

H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,00004F8 -76-05MAR15-1/12

Ciele vylepšenia kombajnu:

POZNÁMKA: Obsluha môže zvoliť jeden, dva alebo všetky tri typy políčok cieľového zlepšenia kombajnu.

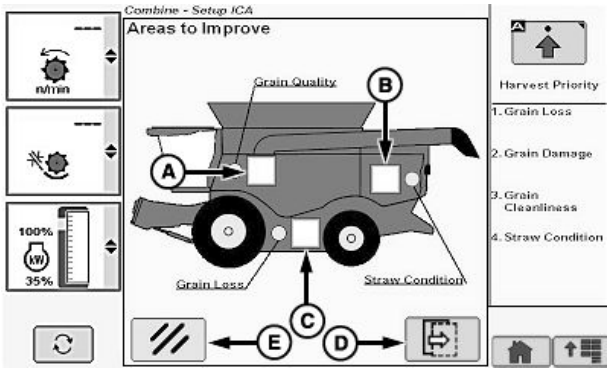
Zvolená oblasť kombajnu sa zmení zo zelenej na žltú.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené políčko alebo políčka požadovaného cieľového zlepšenia kombajnu.

- Kvalita zrna (A)
  - Zlomené zrno
  - Plevy/mláto
  - Kúsky stebiel/klasy
  - Nevymlátený materiál
  - Nadmerné plevy
- Podmienky slamy (B)
  - Stav slamy
- Strata zrna (C)
  - Straty na separátore
  - Straty na sitách
  - Nevymlátené straty

Políčko zobrazuje zaškrtnutie, ukazujúce, ktorá položka alebo položky boli zvolené.

POZNÁMKA: Ikonku Ďalšia stránka (D) nie je možné zvoliť, kým nie je zvolené políčko cieľového zlepšenia kombajnu.



H108632 —UN—29JUL13

A—Kvalita zrna
B—Stav slamy
C—Strata zrna
D—Symbol nasledujúcej strany
E—Symbol zrušenia

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka zrušenia (E) pre zrušenie zostavenia interaktívneho nastavenia kombajnu a návrat na obrazovku nastavenia kombajnu.

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,00004F8 -76-05MAR15-2/12

Nastavenia priority žatvy:

POZNÁMKA: Ikonku Nastavenie priority žatvy je potrebné stlačiť len pri zmene priorít žatvy.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nastavenia priority žatvy (A) pre opätovné usporiadanie priority žatvy (B).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka šípky hore/dole (C) pre posun zvýraznenej oblasti (D).

Posuňte zvýraznenú oblasť na požadovanú položku v rámci zoznamu priority žatvy (E).

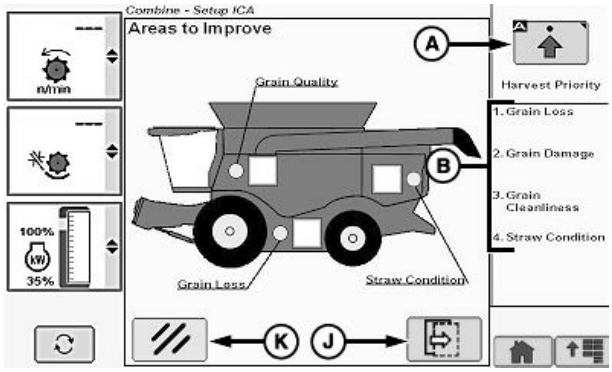
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka voľby hore (F) alebo ikonka voľby dole (G) pre posun zvolenej zvýraznenej položky vyššie alebo nižšie v poradí priority (H).

1. Najvyššia priorita
2. Vysoká priorita
3. Nízka priorita
4. Najnižšia priorita

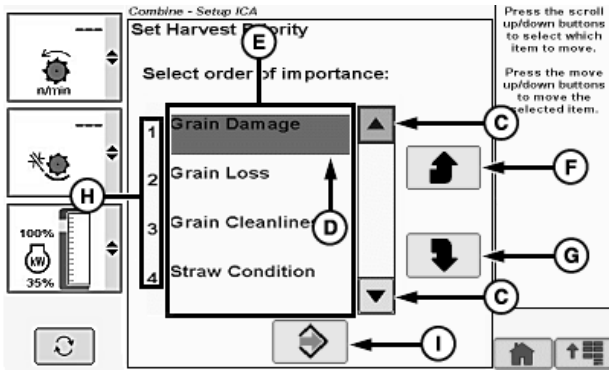
Opakujte dovtedy, kým sa zoznam priorít zoradí podľa potreby.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka uloženia (I) pre uloženie poradia zoznamu priority a návrat na predchádzajúcu obrazovku.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka ďalšej stránky (J) pre prechod na ďalšiu stránku alebo ikonka zrušenia (K) pre zrušenie úpravy interaktívneho nastavenia kombajnu a návrat na obrazovku nastavenia kombajnu.



H108634 —UN—26JUL13



H106218 —UN—05DEC12

A—Ikonka Nastavenie priority žatvy
B—Zoznam priority žatvy
C—Ikonka šípky hore/dole
D—Zvýraznená oblasť
E—Zoznam priority žatvy
F—Ikonka Voľba hore
G—Ikonka Voľba dole
H—Poradie priority
I— Symbol uloženia
J— Symbol nasledujúcej strany
K—Symbol zrušenia

Pokračovanie na ďalšej strane

Zlepšenie straty zrna:

POZNÁMKA: Obrazovka sa objaví len v prípade, že bola strata zrna pred tým zaškrtnutá. Zvoľte akúkoľvek kombináciu zlepšenia straty zrna pre odporúčané zmeny stroja.

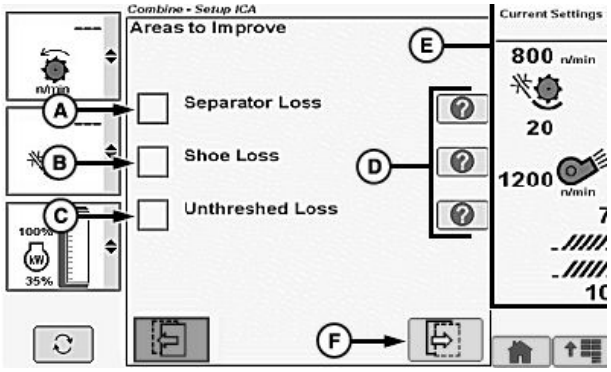
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené políčko alebo políčka zlepšenia straty zrna:

- Strata separátora (A)
- Strata čistiaceho sita (B)
- Nevymlátené straty (C)

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je ikonka nápovedy (D) rozsvietená. Spínače informačnej oblasti (E) z aktuálnych nastavení stroja pre pomoc informačnej oblasti, čo poskytujte viac detailov vylepšení.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nasledujúcej stránky (F) pre prechod na ďalšiu stránku.

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka predchádzajúcej stránky pre návrat na predchádzajúcu stránku v prípade potreby.



H105855 —UN—05DEC12

A—Straty na separátore
B—Straty na sitách
C—Nevymlátené straty
D—Ikonky Nápovedy
E—Informačná oblasť
F—Symbol nasledujúcej strany

SS43267,00004F8 -76-05MAR15-4/12

Zlepšenie kvality zrna:

POZNÁMKA: Obrazovka sa objaví len v prípade, že bola kvalita zrna pred tým zaškrtnutá. Zvoľte akúkoľvek kombináciu zlepšení kvality zrna pre odporúčané zmeny stroja.

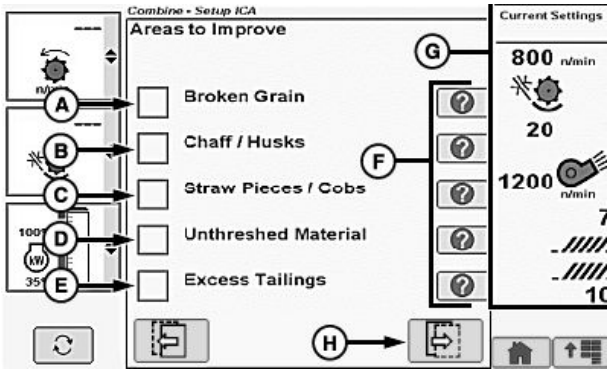
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené políčko alebo políčka zlepšenia kvality zrna:

- Zlomené zrno (A)
- Plevy/mláto (B)
- Kúsky stebiel/klasy (C)
- Nevymlátený materiál (D)
- Nadmerné zvyšky (E)

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je ikonka nápovedy (F) rozsvietená. Spínače informačnej oblasti (G) z aktuálnych nastavení stroja pre pomoc informačnej oblasti, čo poskytujte viac detailov vylepšení.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nasledujúcej stránky (H) pre prechod na ďalšiu stránku.

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka predchádzajúcej stránky pre návrat na predchádzajúcu stránku v prípade potreby.



H105856 —UN—05DEC12

A—Zlomené zrno
B—Plevy/mláto
C—Kúsky stebiel/klasy
D—Nevymlátený materiál
E—Nadmerné zvyšky
F—Ikonky Nápovedy
G—Informačná oblasť
H—Symbol nasledujúcej strany

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,00004F8 -76-05MAR15-5/12

Odporúčané zmeny stroja:

Oblasť aktuálneho odporúčania (A) zobrazuje odporúčané zmeny nastavenia stroja.

POZNÁMKA: Ikonka ďalšieho odporúčania alebo predchádzajúceho odporúčania môže byť zasivená, ak už nie sú žiadne ďalšie odporúčania.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka ďalšieho odporúčania (B) alebo predchádzajúceho odporúčania (C) pre prechod na nasledujúce odporúčanie alebo návrat na predchádzajúce odporúčanie.

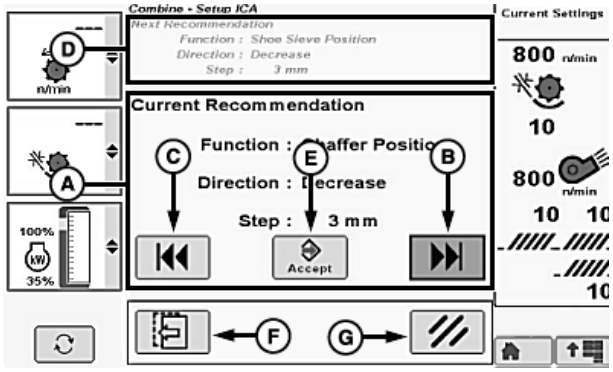
POZNÁMKA: Oblasť ďalšieho odporúčania (D) zobrazuje nové nastavenie, navrhnuté systémom.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka potvrdiť/prijať (E) pre vykonanie navrhnutého nastavenia stroja.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka predchádzajúcej stránky (F) pre návrat na predchádzajúcu stránku v prípade potreby.

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka zrušenia (G) pre zrušenie odporúčania. Predchádzajúce nastavenia stroja budú uchované.

Systém interaktívneho nastavenia kombajnu sa deaktivuje vypnutím motora (prepnutie kľúča do polohy VYP), zrušením systému alebo pri dosiahnutí stavu dokončenia optimalizácie. Systém neudržiava minulé odporúčania stroja, keď je reštartované Interaktívne nastavenie kombajnu.



H112864 —UN—09FEB15

A—Oblasť aktuálneho odporúčania
B—Ikonka Ďalšie odporúčanie
C—Ikonka Predchádzajúce odporúčanie
D—Oblasť ďalšieho odporúčania
E—Symbol zadania/potvrdenia
F—Symbol predošlej strany
G—Symbol zrušenia

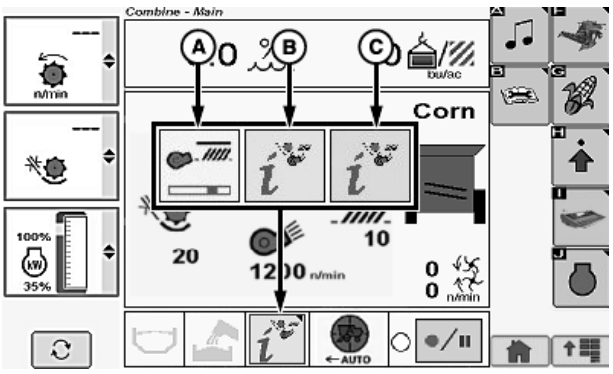
SS43267,00004F8 -76-05MAR15-6/12

Interaktívne nastavenie kombajnu (Monitorovanie systému):

POZNÁMKA: Ikonka interaktívneho nastavenia kombajnu sa na displeji zobrazí po 30 sekundách.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznený indikátor interaktívneho nastavenia kombajnu (A—C).

- (A) Indikátor (Systém zaneprázdnený) - indikuje, že nastavenia systému sa práve vykonávajú. Zelená oblasť pod ikonkou sa posúva dozadu a dopredu a indikuje, že stroj používa nastavenia a čaká na stabilizovanie systému.
- (B) indikátor (žltý indikátor) - indikuje, že systém je pripravený na overenie nastavení zlepšenia. Ikonka so žltým pozadím bliká alebo zostane plná (bliká 30 sekúnd a potom zostane plná) a indikuje, že systém vykonal nastavenia a čaká na spätnú väzbu obsluhy (vyhodnotenie parametrov výkonu).



H106295 —UN—14JAN13

- (C) indikátor (červený indikátor) - indikuje, že systém zistil zmenu podmienok. Ikonka s červeným pozadím indikuje obsluhe, že systém zistil zmenu vo výkone stroja. Systém sa domnieva, že obsluha by mala zhodnotiť výkon stroja a rozhodnúť o optimalizovaní nastavení stroja.

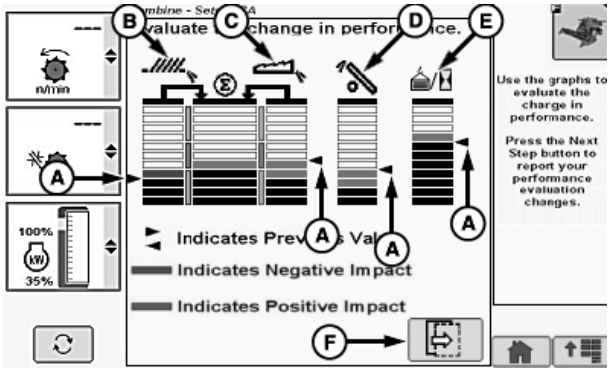
Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,00004F8 -76-05MAR15-7/12

Šípkové indikátory (A) zobrazujú predchádzajúce hodnoty pre tým, ako systém interaktívneho nastavenia kombajnu vykonal odporúčané zmeny v nastaveniach stroja.

POZNÁMKA: Stĺpcové diagramy sú vizuálnym sprievodcom pre spozorovanie, či sa objaví zvýšenie alebo zníženie počas určite doby.

- Indikátor straty čistiaceho sita (B)
  - Zelené stĺpcové diagramy znázorňujú, že úrovne strát sú nižšie ako boli a že výkon sa zlepšil.
  - Červené stĺpce indikujú, že úrovne strát sú vyššie ako boli.
- Indikátor straty separátora (C)
  - Zelené stĺpcové diagramy znázorňujú, že úrovne strát sú nižšie ako boli a že výkon sa zlepšil.
  - Červené stĺpce indikujú, že úrovne strát sú vyššie ako boli.
- Indikátor objemu zvyškov (D)
  - Zelené stĺpce indikujú, že bolo zaznamenané menšie množstvo zvyškov.
  - Červené stĺpce indikujú, že bolo zaznamenané väčšie množstvo zvyškov.
- Indikátor hmotnostného prietoku (E)
  - Zelené stĺpce indikujú, že sa zvýšila miera podávania.
  - Červené stĺpce indikujú, že sa znížila miera podávania.



A—Šípkové indikátory
B—Indikátor straty sita
C—Indikátor straty separátora
D—Indikátor objemu omlatu
E—Indikátor hmotnostného prietoku
F—Symbol nasledujúcej strany

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nasledujúcej stránky (F) pre prechod na ďalšiu stránku.

Pokračovanie na ďalšej strane

Overte nastavenia zlepšenia:

POZNÁMKA: To je príklad možných podmienok. Vždy sa riaďte informáciami, zobrazenými na displeji.

Umožňuje obsluhe odpovedať na sériu otázok o každom parametre, aby tak pomohla zlepšiť podmienky predchádzajúcich strát a kvality.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ponuka požadovaného parametra (A):

- Zlomené zrno
- Plevy/mláto
- Kúsky stebiel/klasy
- Nevymlátený materiál
- Stav slamy
- Straty na separátore
- Straty na sitách
- Nevymlátené straty
- Nadmerné plevy

Každá ponuka parametra zobrazuje nasledovné:

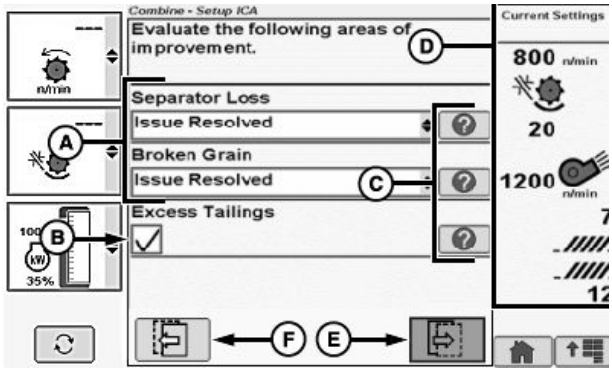
- Problém vyriešený
- Lepšie
- Bez zmeny
- Horšie

Po zvolení požadovaného výberu potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Podľa potreby opakujte pri zvyšných ponukách parametrov.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené políčko nadmerných zvyškov (B).

- Zaškrtnuté - prítomnosť nadmerných zvyškov pokračuje.



H105860 —UN—06DEC12

A—Ponuky parametrov
B—Políčko Nadmerné zvyšky
C—Ikonky Nápovedy
D—Informačná oblasť
E—Symbol nasledujúcej strany
F—Symbol predošlej strany

- Nezaškrtnuté - stav nadmerných zvyškov sa zlepšil.

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je ikonka nápovedy (C) rozsvietená. Spínače informačnej oblasti (D) z aktuálnych nastavení stroja pre pomoc informačnej oblasti, čo poskytujte viac detailov vylepšení.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nasledujúcej stránky (E) pre prechod na ďalšiu stránku.

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka predchádzajúcej stránky (F) pre návrat na predchádzajúcu stránku v prípade potreby.

Pokračovanie na ďalšej strane

Overte si predchádzajúce nastavenia prijateľného parametra:

POZNÁMKA: To je príklad možných podmienok. Vždy sa riaďte informáciami, zobrazenými na displeji.

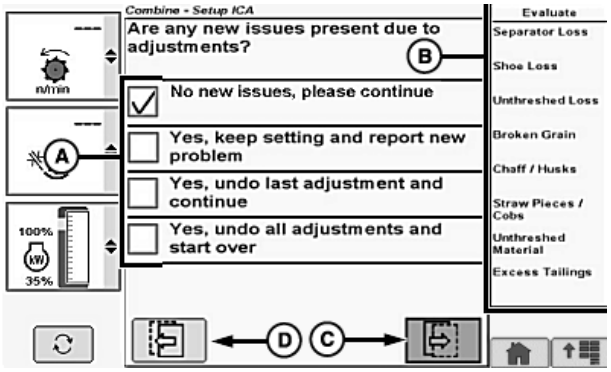
Umožňuje obsluhe overiť si, či parametre, ktoré neboli skôr zvolené, sú stále prijateľné alebo sú už neprijateľné.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené požadované políčko hodnotenia systému (A):

- Nie sú žiadne ďalšie problémy, pokračujte prosím - umožňuje obsluhe pokračovať v optimalizácii systému. Systém pokračuje v poskytovaní odporúčaných zmien stroja.
- Áno, pokračujte v nastavovaní a oznámte nové problémy - umožňuje obsluhe spojiť nový problém so starým problémom. Systém pokračuje v poskytovaní odporúčaných zmien stroja.
- Áno, zrušte posledné nastavenie a pokračujte - umožňuje obsluhe zrušiť predchádzajúcu odporúčanú zmenu a pokračovať s ďalším odporúčaním.
- Áno, zrušte všetky nastavenia a začnite odznova - umožňuje obsluhe zrušiť všetky odporúčané zmeny stroja, vykonané systémom a odíde z interaktívnych nastavení traktora.

Parametre neboli skôr zvolené (B):

- Zlomené zrno
- Plevy/mláto
- Kúsky stebiel/klasy
- Nevymlátený materiál
- Stav slamy



H112958 —UN—13FEB15

A—Políčko Hodnotenie systému
B—Parametre neboli skôr zvolené
C—Symbol nasledujúcej strany
D—Symbol predošlej strany

- Straty na separátore
- Straty na sitách
- Nevymlátené straty
- Nadmerné plevy

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nasledujúcej stránky (C) pre prechod na ďalšiu stránku.

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka predchádzajúcej stránky (D) pre návrat na predchádzajúcu stránku v prípade potreby.

Pokračovanie na ďalšej strane

Odporúčané zmeny stroja:

Oblasť aktuálneho odporúčania (A) zobrazuje odporúčané zmeny nastavenia stroja.

POZNÁMKA: Ikonka ďalšieho odporúčania alebo predchádzajúceho odporúčania môže byť zasivená, ak už nie sú žiadne ďalšie odporúčania.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka ďalšieho odporúčania (B) alebo predchádzajúceho odporúčania (C) pre prechod na nasledujúce odporúčanie alebo návrat na predchádzajúce odporúčanie.

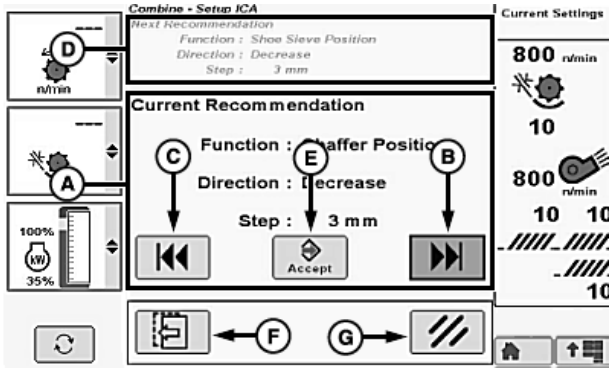
POZNÁMKA: Oblasť ďalšieho odporúčania (D) zobrazuje nové nastavenie, navrhnuté systémom.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka potvrdiť/prijať (E) pre vykonanie navrhnutého nastavenia stroja.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka predchádzajúcej stránky (F) pre návrat na predchádzajúcu stránku v prípade potreby.

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka zrušenia (G) pre zrušenie odporúčania. Predchádzajúce nastavenia stroja budú uchované.

Systém interaktívneho nastavenia kombajnu sa deaktivuje vypnutím motora (prepnutie kľúča do polohy VYP), zrušením systému alebo pri dosiahnutí stavu dokončenia optimalizácie. Systém neudržiava minulé odporúčania stroja, keď je reštartované Interaktívne nastavenie kombajnu.



H112864 —UN—09FEB15

A—Oblasť aktuálneho odporúčania
B—Ikonka Ďalšie odporúčanie
C—Ikonka Predchádzajúce odporúčanie
D—Oblasť ďalšieho odporúčania
E—Symbol zadania/potvrdenia
F—Symbol predošlej strany
G—Symbol zrušenia

SS43267,00004F8 -76-05MAR15-11/12

Optimalizácia dokončená:

Optimalizácia dokončená (A) sa objaví na displeji, keď nie sú potrebné žiadne ďalšie odporúčania stroja.

POZNÁMKA: Po zmene podmienok úrody a poľa počas dňa MUSIA byť reštartované a nastavené parametre interaktívneho nastavenia kombajnu.

A—Optimalizácia dokončená



H106314 —UN—10DEC12

SS43267,00004F8 -76-05MAR15-12/12

Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (Odporúčania pre vonkajšie zložky kabíny)

POZNÁMKA: Systém ponechá odporúčané nastavenia pre vnútornú kabínu, keď je stroj VYPNUTÝ.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

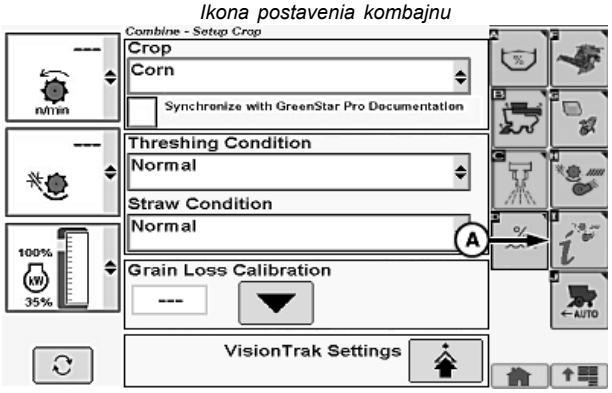
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka Interaktívne nastavenie kombajnu (A).

A—Ikonka Interaktívne nastavenie kombajnu

H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



H112817 —UN—09FEB15

SS43267,00004F9 -76-05MAR15-1/8

Odporúčané zmeny stroja:

Oblasť aktuálneho odporúčania (A) zobrazuje odporúčané zmeny nastavenia stroja.

POZNÁMKA: Ikonka ďalšieho odporúčania alebo predchádzajúceho odporúčania môže byť zasivená, ak už nie sú žiadne ďalšie odporúčania.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka ďalšieho odporúčania (B) alebo predchádzajúceho odporúčania (C) pre prechod na nasledujúce odporúčanie alebo návrat na predchádzajúce odporúčanie.

POZNÁMKA: Oblasť ďalšieho odporúčania (D) zobrazuje nové nastavenie, navrhnuté systémom.

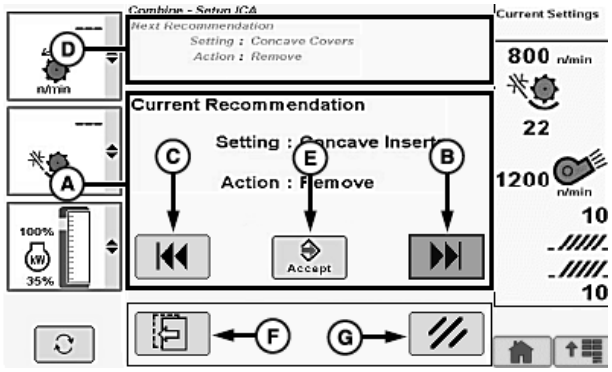
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka potvrdiť/prijať (E) pre vykonanie navrhnutého nastavenia stroja.

POZNÁMKA: Pred vykonaním odporúčaných krokov po zvolení ikonky vstúpiť/prijať sa na displeji zobrazí Vypnite stroj.

VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Vykonajte nastavenie stroja, ktoré bolo odporúčané na displeji.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka predchádzajúcej stránky (F) pre návrat na predchádzajúcu stránku v prípade potreby.



H109939 —UN—03MAR14

A—Oblasť aktuálneho odporúčania
B—Ikonka Ďalšie odporúčanie
C—Ikonka Predchádzajúce odporúčanie
D—Oblasť ďalšieho odporúčania
E—Symbol zadania/potvrdenia
F—Symbol predošlej strany
G—Symbol zrušenia

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka zrušenia (G) pre zrušenie odporúčania. Predchádzajúce nastavenia stroja budú uchované.

Systém ponechá odporúčané nastavenia pre vnútornú kabínu, keď je stroj VYPNUTÝ.

Pokračovanie na ďalšej strane

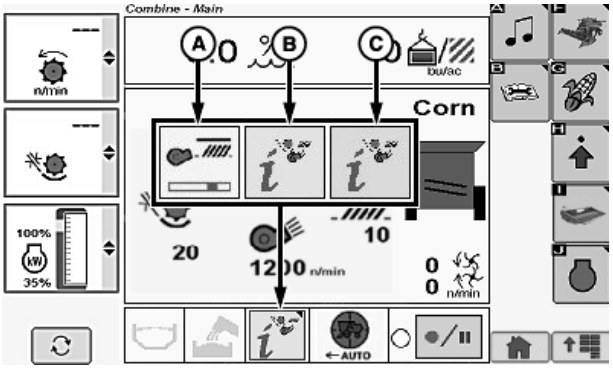
SS43267,00004F9 -76-05MAR15-2/8

Interaktívne nastavenie kombajnu (Monitorovanie systému):

POZNÁMKA: Ikonka interaktívneho nastavenia kombajnu sa na displeji zobrazí po 30 sekundách.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznený indikátor interaktívneho nastavenia kombajnu (A—C).

- (A) Indikátor (Systém zaneprázdnený) - indikuje, že nastavenia systému sa práve vykonávajú. Zelená oblasť pod ikonkou sa posúva dozadu a dopredu a indikuje, že stroj používa nastavenia a čaká na stabilizovanie systému.
- (B) indikátor (žltý indikátor) - indikuje, že systém je pripravený na overenie nastavení zlepšenia. Ikonka so žltým pozadím bliká alebo zostane plná (bliká 30 sekúnd a potom zostane plná) a indikuje, že systém vykonal nastavenia a čaká na spätnú väzbu obsluhy (vyhodnotenie parametrov výkonu).



H106295 —UN—14JAN13

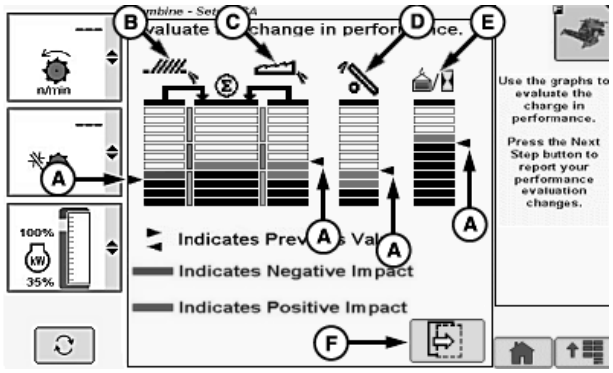
- (C) indikátor (červený indikátor) - indikuje, že systém zistil zmenu podmienok. Ikonka s červeným pozadím indikuje obsluhe, že systém zistil zmenu vo výkone stroja. Systém sa domnieva, že obsluha by mala zhodnotiť výkon stroja a rozhodnúť o optimalizovaní nastavení stroja.

SS43267,00004F9 -76-05MAR15-3/8

Šípkové indikátory (A) zobrazujú predchádzajúce hodnoty pre tým, ako systém interaktívneho nastavenia kombajnu vykonal odporúčané zmeny v nastaveniach stroja.

POZNÁMKA: Stĺpcové diagramy sú vizuálnym sprievodcom pre spozorovanie, či sa objaví zvýšenie alebo zníženie počas určite doby.

- Indikátor straty čistiaceho sita (B)
  - Zelené stĺpcové diagramy znázorňujú, že úrovne strát sú nižšie ako boli a že výkon sa zlepšil.
  - Červené stĺpce indikujú, že úrovne strát sú vyššie ako boli.
- Indikátor straty separátora (C)
  - Zelené stĺpcové diagramy znázorňujú, že úrovne strát sú nižšie ako boli a že výkon sa zlepšil.
  - Červené stĺpce indikujú, že úrovne strát sú vyššie ako boli.
- Indikátor objemu zvyškov (D)
  - Zelené stĺpce indikujú, že bolo zaznamenané menšie množstvo zvyškov.
  - Červené stĺpce indikujú, že bolo zaznamenané väčšie množstvo zvyškov.
- Indikátor hmotnostného prietoku (E)
  - Zelené stĺpce indikujú, že sa zvýšila miera podávania.



H108636 —UN—26JUL13

A—Šípkové indikátory
B—Indikátor straty sita
C—Indikátor straty separátora
D—Indikátor objemu omlatu
E—Indikátor hmotnostného prietoku
F—Symbol nasledujúcej strany

  - Červené stĺpce indikujú, že sa znížila miera podávania.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nasledujúcej stránky (F) pre prechod na ďalšiu stránku.

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,00004F9 -76-05MAR15-4/8

Overte nastavenia zlepšenia:

POZNÁMKA: To je príklad možných podmienok. Vždy sa riaďte informáciami, zobrazenými na displeji.

Umožňuje obsluhe odpovedať na sériu otázok o každom parametre, aby tak pomohla zlepšiť podmienky predchádzajúcich strát a kvality.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ponuka požadovaného parametra (A):

- Zlomené zrno
- Plevy/mláto
- Kúsky stebiel/klasy
- Nevymlátený materiál
- Stav slamy
- Straty na separátore
- Straty na sitách
- Nevymlátené straty
- Nadmerné plevy

Každá ponuka parametra zobrazuje nasledovné:

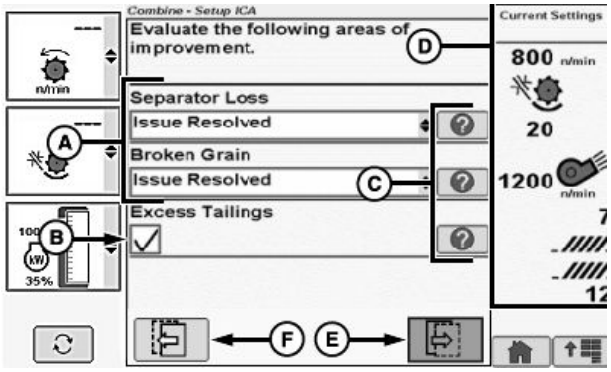
- Problém vyriešený
- Lepšie
- Bez zmeny
- Horšie

Po zvolení požadovaného výberu potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Podľa potreby opakujte pri zvyšných ponukách parametrov.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené políčko nadmerných zvyškov (B).

- Zaškrtnuté - prítomnosť nadmerných zvyškov pokračuje.



H105860 —UN—06DEC12

A—Ponuky parametrov
B—Políčko Nadmerné zvyšky
C—Ikonky Nápovedy
D—Informačná oblasť
E—Symbol nasledujúcej strany
F—Symbol predošlej strany

- Nezaškrtnuté - stav nadmerných zvyškov sa zlepšil.

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je ikonka nápovedy (C) rozsvietená. Spínače informačnej oblasti (D) z aktuálnych nastavení stroja pre pomoc informačnej oblasti, čo poskytujte viac detailov vylepšení.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nasledujúcej stránky (E) pre prechod na ďalšiu stránku.

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka predchádzajúcej stránky (F) pre návrat na predchádzajúcu stránku v prípade potreby.

Pokračovanie na ďalšej strane

Overte si predchádzajúce nastavenia prijateľného parametra:

POZNÁMKA: To je príklad možných podmienok. Vždy sa riaďte informáciami, zobrazenými na displeji.

Umožňuje obsluhe overiť si, či parametre, ktoré neboli skôr zvolené, sú stále prijateľné alebo sú už neprijateľné.

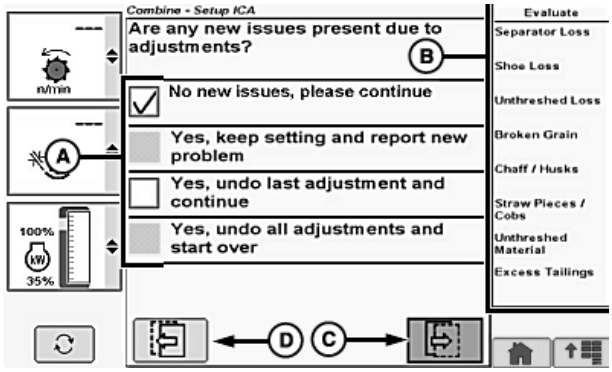
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené požadované políčko hodnotenia systému (A):

POZNÁMKA: Políčka sú zasivené ak nie je táto funkcia vyhodnotenia dostupná.

- Nie sú žiadne ďalšie problémy, pokračujte prosím - umožňuje obsluhe pokračovať v optimalizácii systému. Systém pokračuje v poskytovaní odporúčaných zmien stroja.
- Áno, zrušte posledné nastavenie a pokračujte - umožňuje obsluhe zrušiť predchádzajúcu odporúčanú zmenu a pokračovať s ďalším odporúčaním.

Parametre neboli skôr zvolené (B):

- Zlomené zrno
- Plevy/mláto
- Kúsky stebiel/klasy
- Nevymlátený materiál
- Stav slamy
- Straty na separátore
- Straty na sitách
- Nevymlátené straty



H112959 —UN—13FEB15

A—Políčko Hodnotenie systému
B—Parametre neboli skôr zvolené
C—Symbol nasledujúcej strany
D—Symbol predošlej strany

- Nadmerné plevy

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nasledujúcej stránky (C) pre prechod na ďalšiu stránku.

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka predchádzajúcej stránky (D) pre návrat na predchádzajúcu stránku v prípade potreby.

Pokračovanie na ďalšej strane

Odporúčané zmeny stroja:

POZNÁMKA: Ak sa výkon zlepšil, softvér bude pokračovať v odporúčaniach pre vnútornú časť kabíny. Pozri Interaktívne nastavenia kombajnu

Ak sa výkon znížil, softvér bude pokračovať s odporúčaniach pre vonkajšie zložky kabíny.

Oblasť aktuálneho odporúčania (A) zobrazuje odporúčané zmeny nastavenia stroja.

POZNÁMKA: Ikonka ďalšieho odporúčania alebo predchádzajúceho odporúčania môže byť zasivená, ak už nie sú žiadne ďalšie odporúčania.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka ďalšieho odporúčania (B) alebo predchádzajúceho odporúčania (C) pre prechod na nasledujúce odporúčanie alebo návrat na predchádzajúce odporúčanie.

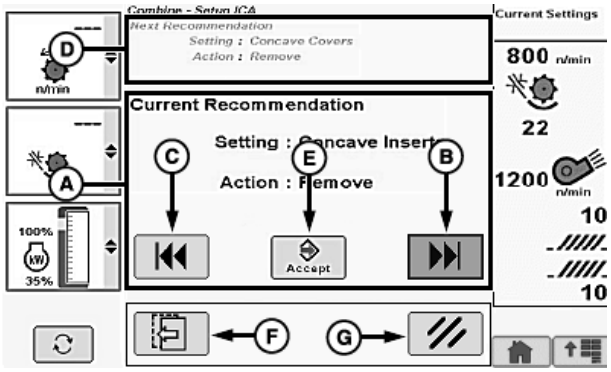
POZNÁMKA: Oblasť ďalšieho odporúčania (D) zobrazuje nové nastavenie, navrhnuté systémom.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka potvrdiť/prijať (E) pre vykonanie navrhnutého nastavenia stroja.

POZNÁMKA: Pred vykonaním odporúčaných krokov po zvolení ikonky vstúpiť/prijať sa na displeji zobrazí Vypnite stroj.

VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Vykonajte nastavenie stroja, ktoré bolo odporúčané na displeji.



H109939 —UN—03MAR14

A—Oblasť aktuálneho odporúčania
B—Ikonka Ďalšie odporúčanie
C—Ikonka Predchádzajúce odporúčanie
D—Oblasť ďalšieho odporúčania
E—Symbol zadania/potvrdenia
F—Symbol predošlej strany
G—Symbol zrušenia

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka predchádzajúcej stránky (F) pre návrat na predchádzajúcu stránku v prípade potreby.

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka zrušenia (G) pre zrušenie odporúčania. Predchádzajúce nastavenia stroja budú uchované.

Systém ponechá odporúčané nastavenia pre vnútornú kabínu, keď je stroj VYPNUTÝ.

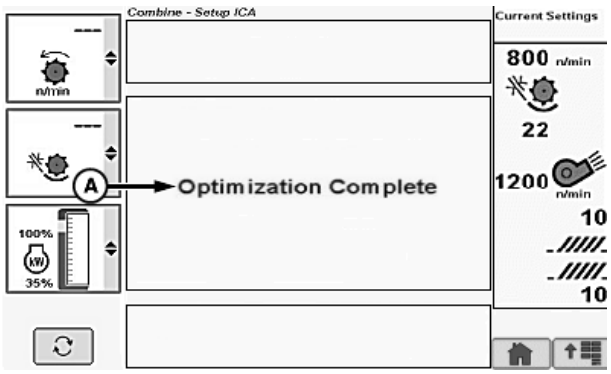
SS43267,00004F9 -76-05MAR15-7/8

Optimalizácia dokončená:

Optimalizácia dokončená (A) sa objaví na displeji, keď nie sú potrebné žiadne ďalšie odporúčania stroja.

POZNÁMKA: Po zmene podmienok úrody a poľa počas dňa MUSIA byť reštartované a nastavené parametre interaktívneho nastavenia kombajnu.

A—Optimalizácia dokončená



H106314 —UN—10DEC12

SS43267,00004F9 -76-05MAR15-8/8

Systém rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia)

POZNÁMKA: Objaví sa len v prípade, že súčasťou vybavenia je systém rýchlosti podávania Harvest Smart™.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (A).

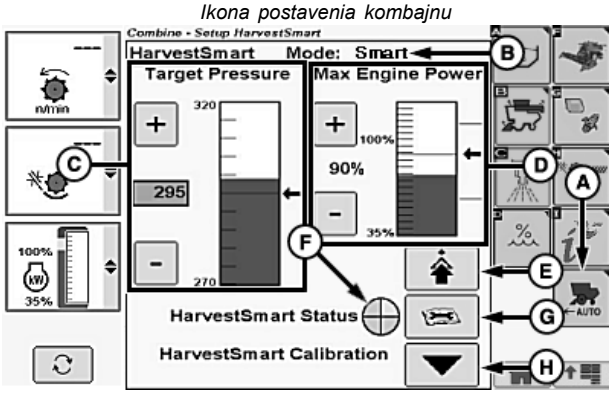
Viac informácií o prevádzke nasledujúcich funkcií nájdete v kapitole Systém rýchlosti podávania Harvest Smart™:

- Režim prevádzky (B)
  - VYPNUTÉ
  - Inteligentný
  - Objem
- Cieľový tlak (C)
- Maximálny výkon motora (D)
- Ikonka Rozšírené nastavenie (E)
  - Max. rýchlosť žatvy
  - Citlivosť
- Indikátor stavu Harvest Smart™ (F)
- Ikonka Diagnostických hodnôt (G)
- Ikonka Kalibrácia Harvest Smart™ (H)

H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



H106433 —UN—03JAN13

A—Ikonka Nastavenie systému rýchleho podávania Harvest Smart™
B—Režim prevádzky
C—Cieľový tlak
D—Max. výkon motora
E—Ikonka Rozšírené nastavenie
F—Indikátor stavu Harvest Smart™
G—Ikonka Diagnostických hodnôt
H—Ikonka Kalibrácia Harvest Smart™

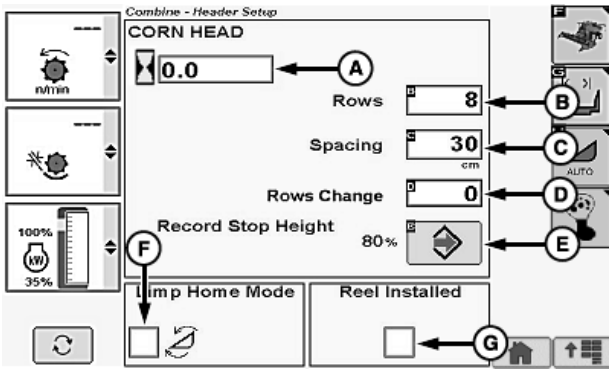
OUO6075,000119D -76-09JAN13-1/1

Obrazovka natavenia žacieho valu

Nastavenie žacieho valu (žací val na kukuricu):

- Žací val na kukuricu a počítadlo prevádzkových hodín[1] (A)
  - Typ žacieho valu (automatické zistenie)
  - Úplný počet riadkov (počet riadkov založený na type; číselný údaj) (B)
  - Vzdialenosť riadkov (C)
  - Zmena riadkov (riadky s poklesom rezu) [2] (D)
  - Výška ukončenia zaznamenávania (nastavenie výšky na zapnutie/vypnutie zaznamenávania) (E)
  - Režim núdzového dojazdu[3] [4] (F)
  - Pole nainštalovaného prihŕňača (G)

[1]Informácie o vynulovaní prevádzkových hodín žacieho valu poskytne váš predajca John Deere.
[2]Zobrazia sa na displeji GreenStar (ak je vybavené) namiesto na displeji opierky ruky.
[3]Ak je súčasťou vybavenia hydraulické nakláňanie šikmého dopravníka vpred/vzad.
[4]Režim núdzového dojazdu sa zobrazí iba v prípade, že snímač zlyhá alebo sa objaví poruchový kód.



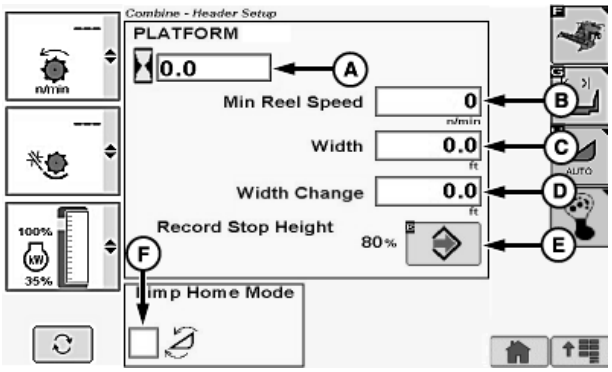
H109840 —UN—18FEB14

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,00004FA -76-09FEB15-1/5

Nastavenia žacieho valu (Vytriasadlá/Plošina/Pásový zberač):

- Vytriasadlá/plošina/zberač a počítadlo prevádzkových hodín[1] (A)
  - Typ žacieho valu (automatické zistenie)
  - Najnižšie otáčky prihŕňača alebo zberača (B)
  - Celková šírka (celková šírka založená na type; číselný údaj) (C)
  - Zmena šírky (Zníženie šírky rezu) [2] (D)
  - Výška ukončenia zaznamenávania (nastavenie výšky na zapnutie/vypnutie zaznamenávania) (E)
  - Režim núdzového dojazdu[3] [4] (F)

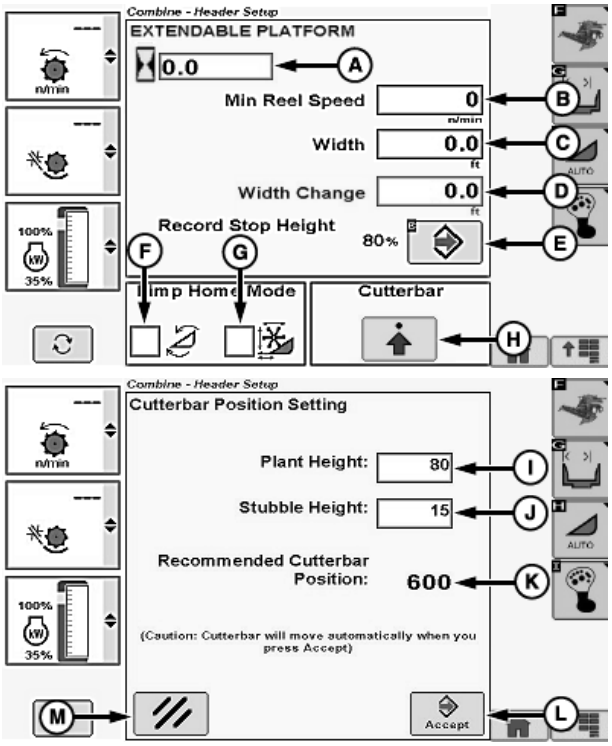


[1]Informácie o vynulovaní prevádzkových hodín žacieho valu poskytne váš predajca John Deere.
[2]Zobrazia sa na displeji GreenStar (ak je vybavené) namiesto na displeji opierky ruky.
[3]Ak je súčasťou vybavenia hydraulické nakláňanie šikmého dopravníka vpred/vzad.
[4]Režim núdzového dojazdu sa zobrazí iba v prípade, že snímač zlyhá alebo sa objaví poruchový kód.

SS43267,00004FA -76-09FEB15-2/5

Nastavenia žacieho valu (vysúvateľná plošina) (platforma žacieho valu európskej série 600X):

- Vysúvateľná plošina a počítadlo prevádzkových hodín[1] (A)
  - Typ žacieho valu (automatické zistenie)
  - Minimálna rýchlosť prihŕňača (B)
  - Celková šírka (celková šírka založená na type; číselný údaj) (C)
  - Zmena šírky (Zníženie šírky rezu) [2] (D)
  - Výška ukončenia zaznamenávania (nastavenie výšky na zapnutie/vypnutie zaznamenávania) (E)
  - Režim núdzového dojazdu (Hydraulický systém nakláňania šikmého dopravníka vpred/vzad)[3] [4] (F)
  - Režim núdzového dojazdu (Poloha rezacej lišty)[5] [4] (G)
  - Nastavenie rezacej lišty (H) (Zmeňte polohu rezacej lišty)
  - Výška plodiny (I) (0—999 cm) (Nastavená na 80 cm)
  - Výška strniska (J) (0—999 cm) (Nastavená na 15 cm)
  - Odporúčaná poloha rezacej lišty (K)
  - Ikonka Vstup/Prijať (L)
  - Ikonka Zrušiť (M)



[1]Informácie o vynulovaní prevádzkových hodín žacieho valu poskytne váš predajca John Deere.
[2]Zobrazia sa na displeji GreenStar (ak je vybavené) namiesto na displeji opierky ruky.
[3]Ak je súčasťou vybavenia hydraulické nakláňanie šikmého dopravníka vpred/vzad.
[4]Režim núdzového dojazdu sa zobrazí iba v prípade, že snímač zlyhá alebo sa objaví poruchový kód.
[5]Iba plošiny žacieho valu európskej série 600X.

Pokračovanie na ďalšej strane

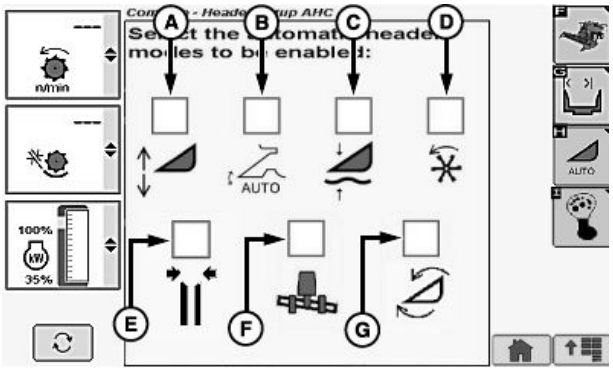
SS43267,00004FA -76-09FEB15-3/5

Nastavenia automatického ovládania žacieho valu (AHC):

POZNÁMKA: Ikonky sa budú líšiť v závislosti od možností stroja a typov žacieho valu.

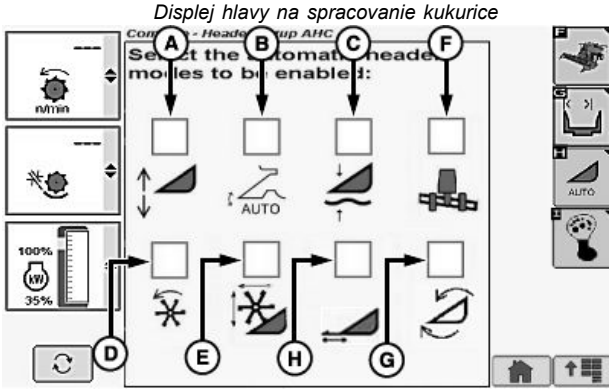
Kukuričný nadstavec
- Aktivácia snímania výšky žacieho valu (A)
- Aktivácia obnovy výšky žacieho valu (B)
- Aktivácia plaváka aktívneho žacieho valu (C)
- Dial-A-Speed™ Aktivácia[1] (D)
- Aktivácia obnovy polohy palubnej dosky[2] (E)
- Aktivácia priečneho náklonu[3] (F)
- Aktivácia hydraulického náklonu šikmého dopravníka vpred/vzad[4] (G)

Vytriasadlá/plošina/pásový zberač/vysúvateľná plošina
- Aktivácia snímania výšky žacieho valu (A)
- Aktivácia obnovy výšky žacieho valu (B)
- Aktivácia plaváka aktívneho žacieho valu (C)
- Dial-A-Speed™ Aktivácia (D)
- Aktivácia obnovy polohy prihŕňača[5] (E)
- Aktivácia priečneho náklonu[3] (F)
- Aktivácia hydraulického náklonu šikmého dopravníka vpred/vzad[4] (G)
- Aktivácia polohy rezacej lišty[6] (H)



H109791 —UN—12FEB14

Displej hlavy na spracovanie kukurice



H109792 —UN—12FEB14

Displej plošiny

Dial-A-Speed je obchodná značka Deere & Company

[1]Ak je pripojený k žaciemu valu na kukuricu s prihŕňačom.
[2]Ak je pripojený k žaciemu valu na kukuricu s nastaviteľnými palubnými doskami.
[3]Ak je súčasťou vybavenia priečny náklon.
[4]Ak je súčasťou vybavenia hydraulické nakláňanie šikmého dopravníka vpred/vzad.
[5]Ak je pripojený k stroju plošiny s prihŕňačom.
[6]Iba plošiny žacieho valu európskej série 600X.

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,00004FA -76-09FEB15-4/5

Nastavenie multi-funkčnej páky:

POZNÁMKA: V závislosti od možností stroja a typov žacieho valu, spínače na zadnej časti multi-funkčnej páky sú programovateľné pre ovládanie:

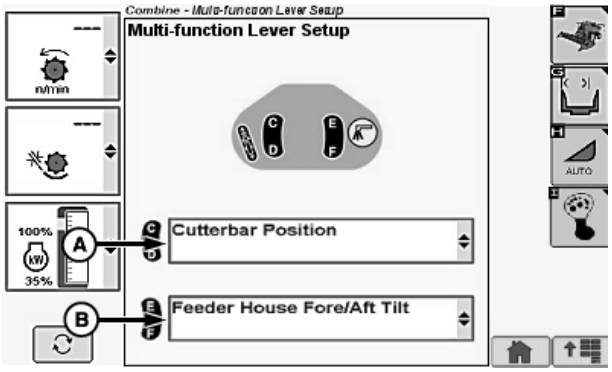
- *Náklon žacej lišty vytriasadiel (vytriasadlá 600D)*
- *Hydraulický spôsob naklonenia šikmého dopravníka v smere dopredu/dozadu (ak je súčasťou vybavenia)*
- *Posun žacej lišty vpred/vzad (plošiny žacieho valu európskej série 600X)*

Spínače (C a D) sú nastavené na priradenie:

- *Náklon žacej lišty vytriasadiel (vytriasadlá 600D)*
- *Posun žacej lišty vpred/vzad (plošiny žacieho valu európskej série 600X)*

Spínače (E a F) sú nastavené na priradenie:

- *Hydraulický spôsob naklonenia šikmého dopravníka v smere dopredu/dozadu (ak je súčasťou vybavenia)*



H109752 —UN—28FEB14

- Ponuka spínača (A a B)
  - Poloha rezacej lišty (Plošiny žacieho valu európskej série 600X)
  - Náklon žacej lišty vytriasadiel (vytriasadlá 600D)
  - Hydraulický spôsob naklonenia šikmého dopravníka v smere dopredu/dozadu (ak je súčasťou vybavenia)

SS43267,00004FA -76-09FEB15-5/5

Zmena nastavení žacieho valu

POZNÁMKA: Ikona zberača sa mení v súvislosti z typu zberača pripojeného do stroju.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia zberača zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia šírky zberača (A) zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je jeden z následujúceho zvýraznený:

Displej hlave kukurice:

- Políčko počtu riadkov (B) - umožňuje obsluhe nastaviť počet riadkov žacieho valu na kukuricu.
- Políčko rozstupu (C) - umožňuje obsluhe nastaviť rozstupy riadkov žacieho valu na kukuricu.
- Políčko zmeny riadkov (D) - umožňuje obsluhe nastaviť zmeny riadkov (nie je žatá celá šírka).

POZNÁMKA: Pole zmeny riadkov sa zobrazí na displeji GreenStar (ak je súčasťou vybavenia) namiesto displeja lakťovej opierky.

Bezdotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom, kým sa nezobrazí požadovaná hodnota žacieho valu. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Zadajte požadovanú hodnotu žacieho valu na číselnom displeji. Zvolenú hodnotu uložte dotykom ikonky pre vloženie/prijatie.

Záznamenanie výšky zastavenia:

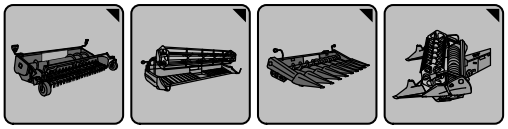
POZNÁMKA: Záznamenanie sa automaticky vypne pri a nad prednastavené výšky a zapne pod nastavenej výšky, ak všetky ostatné podmienky sú splnené (separátor/zapojený zberač, motor pri rýchlych otáčkach, farma/postavené pole), pozri Manuálne záznamenanie ZAP/VYP v tejto časti pre informáciu o dočasne potlačenie.

Ak je aktivovaná funkcia snímania výšky strniska alebo prítlak žacieho valu k terénu (automatické plávanie) je výška ukončenia zaznamenávania ignorovaná. Zaznamenávanie sa zapne, ak sú splnené všetky ďalšie podmienky (separátor/žací val aktivovaný, motor pri vysokých voľnobežných otáčkach, nastavená farma/pole).

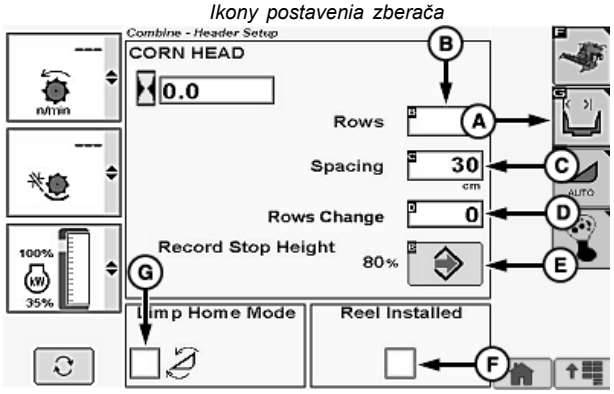
Zvýšiť alebo znížiť zberač do požadovanej polohy záznamenania zastavenej výške.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak sa ikona záznamenania zastavenia výšky uloženia/prijatia (E) zvýrazni na uloženie hodnoty.

H96245 —UN—03MAY10



Ikony postavenia zberača



H109844 —UN—18FEB14

A—Ikona postavenia šírky zberača
B—Políčko počtu riadkov
C—Políčko rozstupu
D—Políčko zmeny riadkov
E—Záznamenať zastavenú výšku vloženia/Ikona prijatia
F—Pole inštalovanej cievky
G—Pole režimu núdzového dojazdu

Prihŕňač je namontovaný:

Umožňuje obsluhe v podmienkach poľahnutej alebo zapletenej plodiny aktivovať systém prihŕňača žacieho valu na kukuricu.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je pole namontovaného prihŕňača (F) vysvietené.

Pole zobrazí začiarknutie ukazujúc, ktoré bolo vybrané.

Režim núdzového dojazdu (Hydraulický systém nakláňania šikmého dopravníka vpred/vzad):

POZNÁMKA: Zobrazí sa iba v prípade, že snímač zlyhá alebo sa objaví poruchový kód.

Umožňuje obsluhe manuálne dočasne posúvať rám hydraulického náklonu šikmého dopravníka vpred/vzad v prípade, že snímač zlyhá alebo sa objaví poruchový kód.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je vysvietené pole režimu núdzového dojazdu (G).

Pole zobrazí začiarknutie ukazujúc, ktoré bolo vybrané.

Pokračovanie na ďalšej strane

Záves/Platforma/Displej pásu zberača:

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia šírky zberača (A) zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je jeden z následujúceho zvýraznený:

- Políčko najnižších otáčok prihŕňača alebo zberača (B) - umožňuje obsluhe nastaviť najmenšie otáčky prihŕňača alebo zberača.
- Políčko šírky (C) - umožňuje obsluhe nastaviť šírku rezu na plošinách.
- Políčko zmeny šírky (D) - umožňuje obsluhe nastaviť zmenu šírky rezu (nie je žatá celá šírka).

POZNÁMKA: Pole zmeny šírky sa zobrazí na displeji GreenStar (ak je súčasťou vybavenia) a nie na displeji lakťovej opierky.

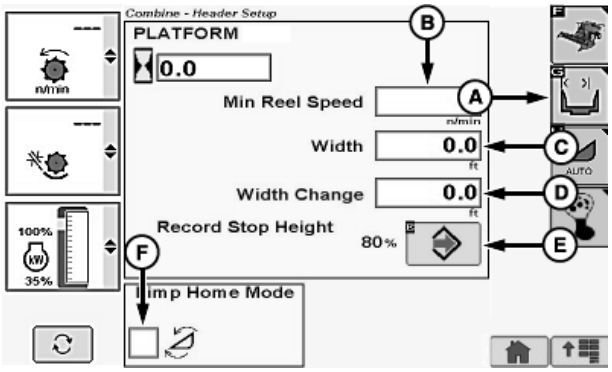
Bezdotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom, kým sa nezobrazí požadovaná hodnota žacieho valu. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Zadajte požadovanú hodnotu žacieho valu na číselnom displeji. Zvolenú hodnotu uložte dotykom ikonky pre vloženie/prijatie.

Záznamenanie výšky zastavenia:

POZNÁMKA: Záznamenanie sa automaticky vypne pri a nad prednastavené výšky a zapne pod nastavenej výšky, ak všetky ostatné podmienky sú splnené (separátor/zapojený zberač, motor pri rýchlych otáčkach, farma/postavené pole), pozri Manuálne záznamenanie ZAP/VYP v tejto časti pre informáciu o dočasne potlačenie.

Ak je aktivovaná funkcia snímania výšky strniska alebo prítlak žacieho valu k terénu (automatické plávanie) je výška ukončenia zaznamenávania ignorovaná. Zaznamenávanie sa zapne, ak sú splnené všetky ďalšie podmienky (separátor/žací val aktivovaný, motor pri vysokých voľnobežných otáčkach, nastavená farma/pole).



H109845 —UN—18FEB14

A—Ikona postavenia šírky zberača
B—Políčko najnižších otáčok prihŕňača alebo zberača
C—Políčko šírky
D—Políčko zmeny šírky
E—Záznamenať zastavenú výšku vloženia/Ikona prijatia
F—Pole režimu núdzového dojazdu

Zvýšiť alebo znížiť zberač do požadovanej polohy záznamenania zastavenej výške.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak sa ikona záznamenania zastavenia výšky uloženia/prijatia (E) zvýrazni na uloženie hodnoty.

Režim núdzového dojazdu (Hydraulický systém nakláňania šikmého dopravníka vpred/vzad):

POZNÁMKA: Zobrazí sa iba v prípade, že snímač zlyhá alebo sa objaví poruchový kód.

Umožňuje obsluhe manuálne dočasne posúvať rám hydraulického náklonu šikmého dopravníka vpred/vzad v prípade, že snímač zlyhá alebo sa objaví poruchový kód.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je vysvietené pole režimu núdzového dojazdu (F).

Pole zobrazí začiarknutie ukazujúc, ktoré bolo vybrané.

Pokračovanie na ďalšej strane

Displej vysúvateľnej plošiny (plošina európskej série 600X):

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia šírky zberača (A) zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je jeden z následujúceho zvýraznený:

- Pole minimálnej rýchlosti prihŕňača (B) - umožňuje obsluhe nastaviť minimálnu rýchlosť prihŕňača.
- Políčko šírky (C) - umožňuje obsluhe nastaviť šírku rezu na plošinách.
- Políčko zmeny šírky (D) - umožňuje obsluhe nastaviť zmenu šírky rezu (nie je žatá celá šírka).

POZNÁMKA: Pole zmeny šírky sa zobrazí na displeji GreenStar (ak je súčasťou vybavenia) a nie na displeji lakťovej opierky.

Bezdotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom, kým sa nezobrazí požadovaná hodnota žacieho valu. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Zadajte požadovanú hodnotu žacieho valu na číselnom displeji. Zvolenú hodnotu uložte dotykom ikonky pre vloženie/prijatie.

Záznamenanie výšky zastavenia:

POZNÁMKA: Záznamenanie sa automaticky vypne pri a nad prednastavené výšky a zapne pod nastavenej výšky, ak všetky ostatné podmienky sú splnené (separátor/zapojený zberač, motor pri rýchlych otáčkach, farma/postavené pole), pozri Manuálne záznamenanie ZAP/VYP v tejto časti pre informáciu o dočasne potlačenie.

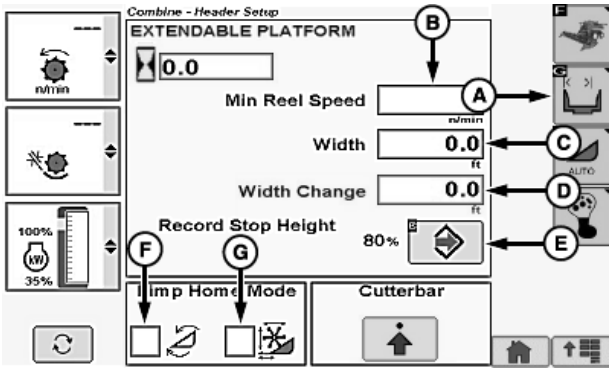
Ak je aktivovaná funkcia snímania výšky strniska alebo prítlak žacieho valu k terénu (automatické plávanie) je výška ukončenia zaznamenávania ignorovaná. Zaznamenávanie sa zapne, ak sú splnené všetky ďalšie podmienky (separátor/žací val aktivovaný, motor pri vysokých voľnobežných otáčkach, nastavená farma/pole).

Zvýšiť alebo znížiť zberač do požadovanej polohy záznamenania zastavenej výške.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak sa ikona záznamenania zastavenia výšky uloženia/prijatia (E) zvýrazni na uloženie hodnoty.

Režim núdzového dojazdu (Hydraulický systém nakláňania šikmého dopravníka vpred/vzad):

POZNÁMKA: Zobrazí sa iba v prípade, že snímač zlyhá alebo sa objaví poruchový kód.



H112847 —UN—09FEB15

A—Ikona postavenia šírky zberača
B—Pole minimálnej rýchlosti prihŕňača
C—Políčko šírky
D—Políčko zmeny šírky
E—Záznamenať zastavenú výšku vloženia/Ikona prijatia
F—Pole režimu núdzového dojazdu
G—Pole režimu núdzového dojazdu

Umožňuje obsluhe manuálne dočasne posúvať rám hydraulického náklonu šikmého dopravníka vpred/vzad v prípade, že snímač zlyhá alebo sa objaví poruchový kód.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je vysvietené pole režimu núdzového dojazdu (F).

Pole zobrazí začiarknutie ukazujúc, ktoré bolo vybrané.

Režim núdzového dojazdu (poloha rezacej lišty):

POZNÁMKA: Zobrazí sa iba v prípade, že snímač zlyhá alebo sa objaví poruchový kód.

Umožňuje obsluhe dočasne manuálne posúvať vysúvateľnú rezaciu lištu, ak snímač zlyhá alebo ak sa objaví poruchový kód.

DÔLEŽITÉ: Vzdialenosť medzi prihŕňačom a rezacou lištou nie je možné skontrolovať, pretože zlyhal snímač alebo sa objavila porucha. Obsluha akceptuje riziko kolízie prihŕňača a rezacej lišty.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je vysvietené pole režimu núdzového dojazdu (G).

Pole zobrazí začiarknutie ukazujúc, ktoré bolo vybrané.

Pokračovanie na ďalšej strane

Nastavenie rezacej lišty:

Umožňuje obsluhe nastaviť polohu rezacej lišty pre rôzne výšky plodiny a výšky strniska.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je vysvietená ikonka nastavenia rezacej lišty (A).

Výška plodiny alebo výška strniska:

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je jeden z následujúceho zvýraznený:

- Pole výšky plodiny (B) - umožňuje obsluhe vykonať nastavenie pre rôzne výšky plodiny.
- Pole výšky strniska (C) - umožňuje obsluhe vykonať nastavenia pre požadované výšky strniska.

Bezdotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom, kým sa nezobrazí požadovaná hodnota. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

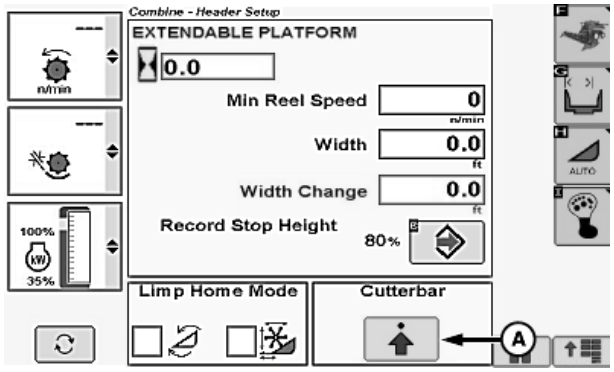
Iba dotyková obrazovka: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je vysvietená ikonka plus (+) alebo mínus (-), kým sa nezobrazí požadovaná hodnota.

Dotykom alebo stlačením potvrdzovacieho tlačidla potvrďte zvýraznenú ikonku enter/accept (potvrdiť/prijať) (D), čím sa uloží požadovaná hodnota.

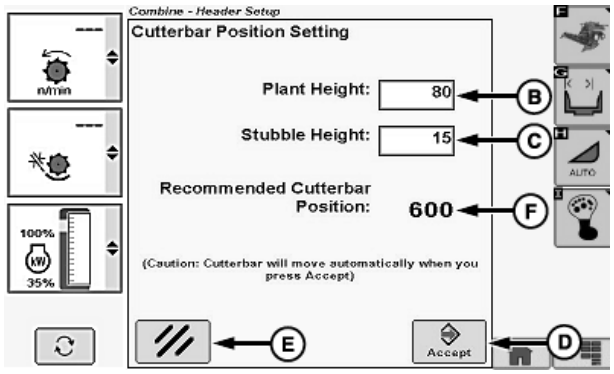
POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je vysvietená ikonka zrušenia (E) pre zrušenie hodnôt. Predchádzajúce hodnoty stroja sa zachovajú.

Odporúčaná poloha rezacej lišty:

Odporúčaná poloha rezacej lišty (F) je nastavená hodnota, ktorá sa zobrazí obsluhe s hodnotami výšky plodiny a hodnotami výšky strniska, ktoré boli zvolené obsluhou.



H112848 —UN—09FEB15



H109850 —UN—13FEB14

A—Ikonka nastavenia rezacej lišty
B—Pole výšky plodiny
C—Pole výšky strniska
D—Symbol zadania/potvrdenia
E—Symbol zrušenia
F—Odporúčaná poloha rezacej lišty

SS43267,00004FB -76-09FEB15-4/4

Nastavenia automatického ovládania žacieho valu (AHC)

POZNÁMKA: Ikona zberača sa mení v súvislosti z typu zberača pripojeného do stroju.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia zberača zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona režimu automatickej výške zberača (A) zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je jeden z následujúceho zvýraznený:

Kukuričný nadstavec
- Aktivácia snímania výšky žacieho valu (B)
- Aktivácia obnovy výšky žacieho valu (C)
- Aktivácia plaváka aktívneho žacieho valu (D)
- Dial-A-Speed™ Aktivácia[1] (E)
- Aktivácia obnovy polohy palubnej dosky[2] (F)
- Aktivácia priečneho náklonu[3] (G)
- Hydraulický systém náklonu šikmého dopravníka vpred/vzad[4] (H)

Vytriasadlá/plošina/pásový zberač/vysúvateľná plošina
- Aktivácia snímania výšky žacieho valu (B)
- Aktivácia obnovy výšky žacieho valu (C)
- Aktivácia plaváka aktívneho žacieho valu (D)
- Dial-A-Speed™ Aktivácia (E)
- Aktivácia obnovy polohy prihŕňača[5] (F)
- Aktivácia priečneho náklonu[3] (G)
- Hydraulický systém náklonu šikmého dopravníka vpred/vzad[4] (H)
- Aktivácia polohy rezacej lišty[6] (I)

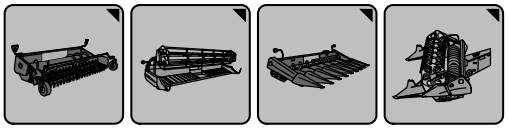
Pole zobrazuje začiarknutie, indikujúce, ktoré ikonky budú aktivované alebo deaktivované, zobrazené na rohovom stĺpiku.

POZNÁMKA: Ak sú polia zasivené, táto možnosť nie je dostupná na vašom stroji.

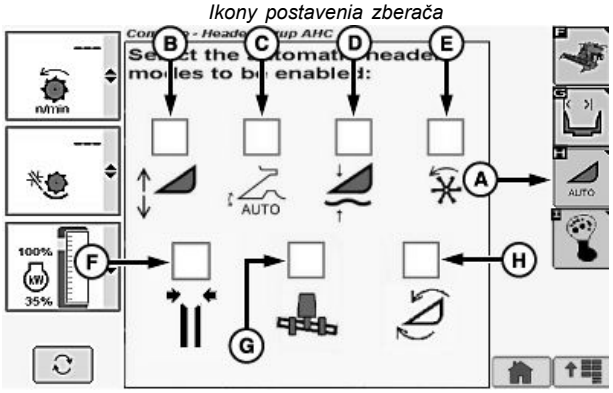
Dial-A-Speed je obchodná značka Deere & Company

[1]Ak je pripojený k žaciemu valu na kukuricu s prihŕňačom.
[2]Ak je pripojený k žaciemu valu na kukuricu s nastaviteľnými palubnými doskami.
[3]Ak je súčasťou vybavenia priečny náklon.
[4]Ak je súčasťou vybavenia hydraulické nakláňanie šikmého dopravníka vpred/vzad.
[5]Ak je pripojený k stroju plošiny s prihŕňačom.
[6]Iba plošiny žacieho valu európskej série 600X.

H96245 —UN—03MAY10

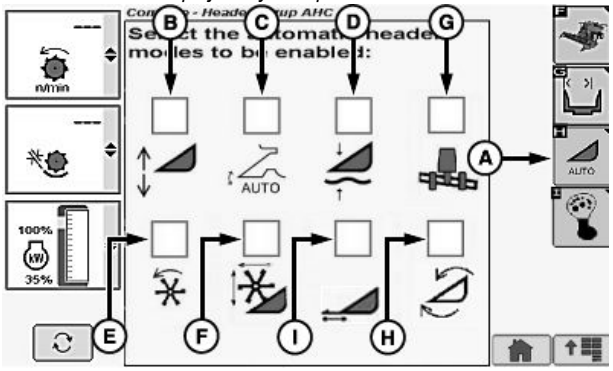


Ikony postavenia zberača



H109796 —UN—12FEB14

Displej hlavy na spracovanie kukurice



H109797 —UN—12FEB14

Displej plošiny

OUO6075,0001750 -76-19MAR14-1/1

Nastavenie multi-funkčnej páky

POZNÁMKA: Ikona zberača sa mení v súvislosti z typu zberača pripojeného do stroju.

V závislosti od možností stroja a typov žacieho valu, spínače na zadnej časti multi-funkčnej páky sú programovateľné pre ovládanie:

- *Náklon žacej lišty vytriasadiel (vytriasadlá 600D)*
- *Hydraulický spôsob naklonenia šikmého dopravníka v smere dopredu/dozadu (ak je súčasťou vybavenia)*
- *Posun žacej lišty vpred/vzad (plošiny žacieho valu európskej série 600X)*

Spínače (C a D) sú nastavené na priradenie:

- *Náklon žacej lišty vytriasadiel (vytriasadlá 600D)*
- *Posun žacej lišty vpred/vzad (plošiny žacieho valu európskej série 600X)*

Spínače (E a F) sú nastavené na priradenie:

- *Hydraulický spôsob naklonenia šikmého dopravníka v smere dopredu/dozadu (ak je súčasťou vybavenia)*

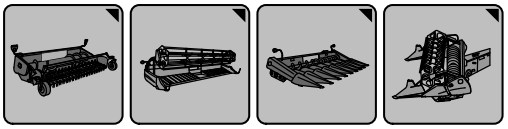
Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia zberača zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je ikonka nastavenia multi-funkčnej páky (A) vysvietená.

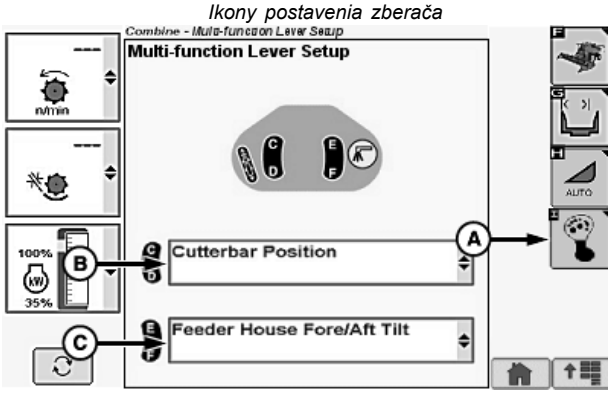
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je ponuka spínača (B alebo C) vysvietená.

Ponuka spínača zobrazuje nasledovné:

H96245 —UN—03MAY10



Ikony postavenia zberača



H109751 —UN—28FEB14

A—Ikonka nastavenia multi-funkčnej páky

B—Ponuka spínača

- Poloha rezacej lišty (Plošiny žacieho valu európskej série 600X)
- Náklon žacej lišty vytriasadiel (vytriasadlá 600D)
- Hydraulický spôsob naklonenia šikmého dopravníka v smere dopredu/dozadu (ak je súčasťou vybavenia)

Po zvolení požadovaného výberu potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

OUO6075,0001745 -76-19MAR14-1/1

Obrazovka informácie o motore

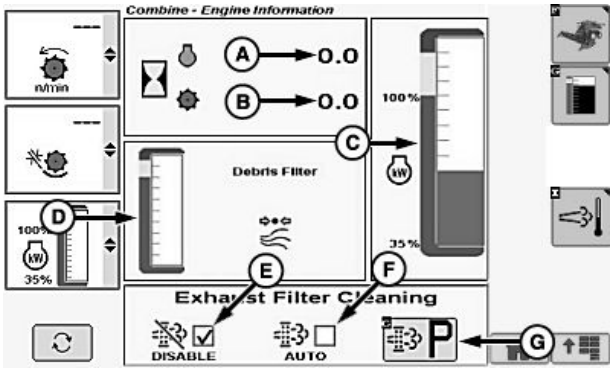
Nastavenia motora:

- Hodiny motoru (A)
- Počet prevádzkových hodín oddeľovača (B)
- Merač napájania motoru (C)
  - Zelená oblasť (35 do 100%)
  - Žltá oblasť (101 do 110%)
  - Červená oblasť (111 do 114%)

DÔLEŽITÉ: Ak sa indikátor posunie do červenej oblasti, výkon motora sa maximalizuje a stroj sa môže zaseknúť. Spomaľte stroj, kým sa ukazovateľ nevráti na zelené a žlté plochy.

- Indikátor vzduchového filtra riadenia usadenín motora (D) [1]
  - Zelená oblasť (0 do 80%)
  - Žltá oblasť (81 do 95%)
  - Červená oblasť (96 do 100%)

DÔLEŽITÉ: Ak sa indikátor posunie do červenej oblasti, odstráňte a vyčistite filter pre spracovanie nečistôt motora.



H115104 —UN—16JUL15

- Deaktivujte režim čistenia výfukového filtra (E) [1]
- AUTOMATICKÝ režim čistenia výfukového filtra (F) [1]
- Ikonka čistenia zaparkovaného výfukového filtra (G) [1]

[1] *Objaví sa, keď sú súčasťou vybavenia motory Final Tier 4/Stage IV.*

SS43267,0000684 -76-16JUL15-1/1

Čistenie výfukového filtra (Final Tier 4/Stage IV)

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona zobrazenia.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je jeden z následujúceho zvýraznený:

POZNÁMKA: Po každom vypnutí a zapnutí hlavného spínača sa systém nastaví do režimu AUTO. Vždy si overte, že je vybraný AUTO režim, pokiaľ nie je v podmienkach, kde to môže byť nebezpečné. Pozrite v časti prevádzke motora Kedy odblokovať výfukový systém čistenia.

- Odblokovaný režim čistenia výfukového filtra (A) - umožňuje odblokovanie systému čistenia výfukového filtra. Odblokovanie systému sa neodporúča. Možno použiť iba za určitých podmienok alebo mimoriadnych situáciách. Pozrite v časti prevádzke motora Kedy odblokovať výfukový systém čistenia pre podrobnejšie informácie.
- AUTO režim čistenia výfukového filtra (B) - umožňuje systém čistenia výfukového filtra, podľa potreby, inteligentné vykonanie čistenia filtra. Indikátor v rohovom uhle displeja a displej opierky ruky zabezpečuje informácie o operátorovi, ktoré sa vzťahujú na aktivitu systému výfukového filtra.

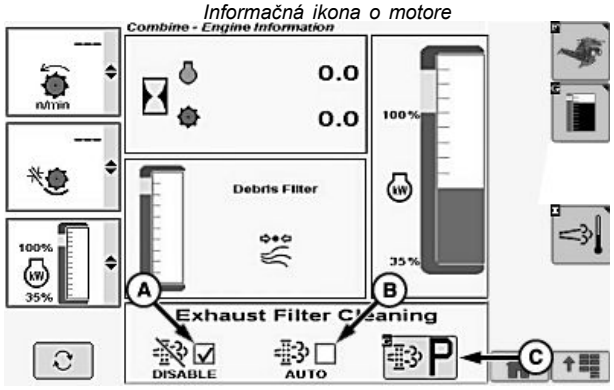
  POZNÁMKA: Indikátor čistenia výfukového filtra na displeji rohového uhla zobrazí kedy systém výfukového filtra aktívne vykoná čistenie filtru.

- Ikona vyčistenia zaparkovaného výfukového filtra - je automatizovaný proces, ktorý umožňuje systém na čistenie výfukových filtrov v prípade potreby. Počas tohto procesu budú otáčky motora riadené systémom a stroj musí zostať zaparkovaný na ukončenie postupu. Čas, potrebný na čistenie parkovaného výfukového filtra závisí od úrovne zanesenia výfukového filtra, teploty okolia a aktuálnej teploty výfukového filtra. Dislej opierky ruky poskytuje odhadovaný čas na dokončenie.

H94480 —UN—31MAR10



Informačná ikona o motore



H115105 —UN—16JUL15

POZNÁMKA: Ikonka čistenia zaparkovaného výfukového filtra môže byť aktívna alebo neaktívna (zasivená) v závislosti od úrovne zanesenia výfukového filtra. Pozrite, v časti Prevádzka motoru, čistenie zaparkovaného výfukového filtru.

Po ukončení čistenia zaparkovaného výfukového filtra sa systém nastaví do režimu AUTO. Vždy si overte, že je vybraný AUTO režim, pokiaľ nie je v podmienkach, kde to môže byť nebezpečné. Pozrite v časti prevádzke motora Kedy odblokovať výfukový systém čistenia.

SS43267,0000685 -76-16JUL15-1/1

Riadenie otáčok motora (stroje s ProDrive™)

POZNÁMKA: Riadenie otáčok motora je ovládané softvérom a aktivované spínačom odpojenia prevozu po ceste.

Riadenie otáčok motora znižuje spotrebu paliva a zvyšuje efektivitu paliva.

- Spotreba paliva je znižovaná v podmienkach nízkej záťaže so znižovaním otáčok motora.
- Udržujte schopnosti vysokej záťaže dynamickým zvyšovaním otáčok motora podľa potreby.
- Rýchlosť jazdy je udržiavaná počas zmien otáčok motora prostredníctvom meniacich sa hydrostatických výtlakov.
- Otáčky motora ostávajú na nízkom voľnobehu keď sa stroj nehýbe.
- Otáčky motora sú približne 1600 ot./min, keď je stroj na rovnom povrchu alebo má nízku rýchlosť jazdy.
- Otáčky motora sa menia medzi približne 1600 ot./min. a maximálnym voľnobehom v závislosti od záťaže motora.

POZNÁMKA: Svetelné indikátory otáčok motora za VYPNÚ po prenose režimu poľa, ak motor nie je na pomalom voľnobehu počas prenosu. Motor zostane na svojich momentálnych otáčkach, kým jedno z tlačidiel voľnobehu nie je stlačené.

- Nízke otáčky motora - otáčky motora ostávajú na 1200 ot./min..
- Stredné otáčky motora - otáčky motora neprekročia 1690 ot./min..
- Vysoké otáčky motora - otáčky motora sa menia medzi približne 1600 ot./min. a maximálnym voľnobehom.

SS43267,0000686 -76-16JUL15-1/1

Postup ochladzovania motora (Final Tier 4/Stage IV)

DÔLEŽITÉ: Ak bol motor VYPNUTÝ počas čistenia výfukového filtra, pozri Výstražná obrazovka ochladzovania motora (Final Tier 4/Stage IV) v kapitole Prevádzka motora.

POZNÁMKA: Informácie z obrazovky môžete získavať pravidelne počas postupu ochladzovania motora.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona zobrazenia.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je ikonka postupu ochladzovania motora (A) vysvietená.

Oblasť správ (B) zobrazuje nasledujúce:

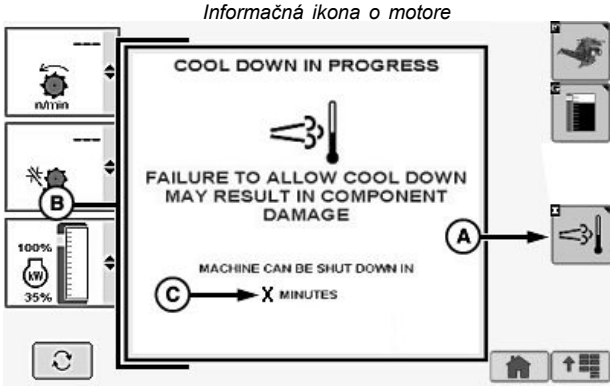
Prebieha ochladzovanie
Porucha umožnenia ochladenia
Môže spôsobiť poškodenie
Poškodenie
Stroj sa môže vypnúť o
X minút

Objaví sa časovač (C), ktorý označí, kedy je bezpečné vypnúť kľúčový spínač.

H94480 —UN—31MAR10



Informačná ikona o motore



H115106 —UN—16JUL15

A—Ikonka postupu ochladzovania motora
B—Oblasť správ
C—Časovač

SS43267,0000687 -76-16JUL15-1/1

Obrazovka kalibrácie a diagnostiky

Kalibrácie:

POZNÁMKA: Kalibrácie sa vykonávajú na základe pokynov, zobrazených na obrazovke. Obsluha volí kalibráciu a vysvieti ikonku kalibrácie, pričom sa riadi postupmi.

Dotknite sa alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona diagnostiky zvýraznená.

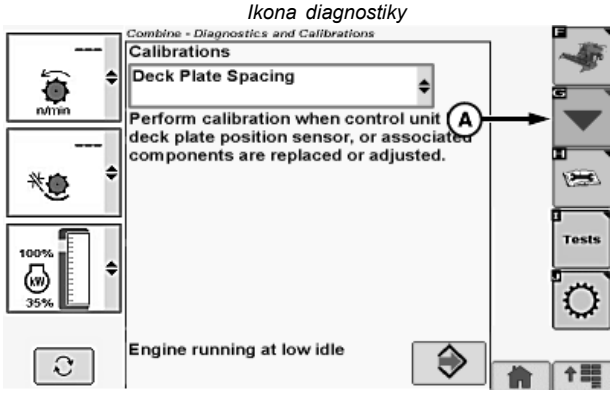
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka kalibrácie (A).

- Zoznam kalibrácií nájdete v časti Kedy kalibrovať v kapitole Kalibračné postupy.

H94478 —UN—31MAR10



Ikona diagnostiky



H94638 —UN—05OCT10

Kalibrácie

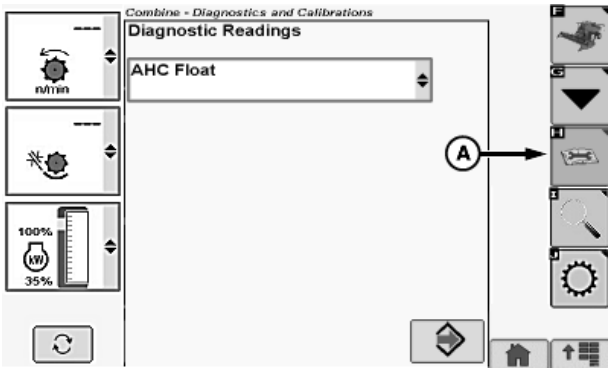
Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,00004FC -76-05MAR15-1/4

Diagnostické hodnoty:

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka diagnostických hodnôt (A).

- Diagnostické údaje - poskytujú podrobnejšie informácie o podsystémoch stroja pri riešení problémov. Displej zhromažďuje údaje z diagnostických adries a zobrazuje zozbierane informácie na jednej stránke.



Diagnostické hodnoty

SS43267,00004FC -76-05MAR15-2/4

Špeciálne testy:

POZNÁMKA: Špeciálny test Upravenia otáčok čistiaceho ventilátora môže pracovať správne, ak bola namontovaná súprava spomalenia rýchlosti čistiaceho ventilátora.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka špeciálnych diagnostických testov (A).

- Diagnostické špeciálne testy - pomáhajú minimalizovať čas, potrebný na diagnostiku problému prostredníctvom súboru špeciálnych pokynov pre obsluhu alebo technického pracovníka. Stroj sa automaticky kontrolujte počas toho, ako obsluha prechádza špeciálne testy.



Špeciálne testy

SS43267,00004FC -76-05MAR15-3/4

Nastavenie režimu vlečenia :

DÔLEŽITÉ: Vlečenie stroja používajte iba núdzovo a na krátku vzdialenosť pri rýchlosti 8 km/h (5 m/h). Viac informácií nájdete v časti Vlečenie stroja v kapitole Prevoz.

POZNÁMKA: Nastavenie režimu vlečenia[1] umožňuje obsluhe voľbu nasledujúcich možností v pohotovostnom režime.

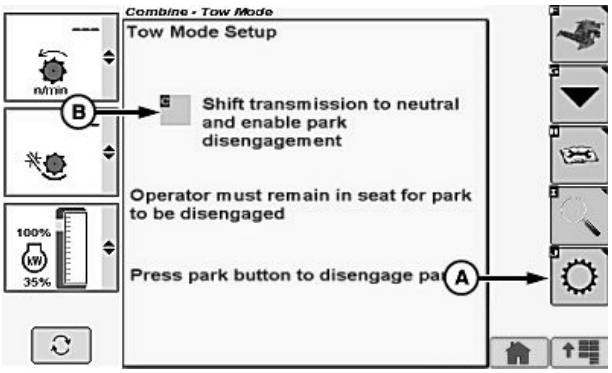
Dotknite sa alebo stlačte tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia režimu vlečenia (A) zvýraznená.

Dotknite sa alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je skriňa zvýraznená.

- Políčko preradenia prevodovky do neutrálu a aktivácie odpojenej parkovacej brzdy (B) - preradí prevodovku do neutrálu a aktivuje odpojenie parkovacej brzdy.

POZNÁMKA: Obsluha musí byť pre odpojenie parkovacej brzdy prítomná na sedadle vodiča.

[1]Objaví sa iba s ProDrive a stlačiť tlačidlo posunu prevodovke strojov.



Stlačiť spínač parkovacej brzdy na opierky ruky aby uvoľnili brzdu pred vlečením stroju.

SS43267,00004FC -76-05MAR15-4/4

Voľba zdroja rádioprijímača

Potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je vysvietená ikonka zábavného informačného systému alebo ikonka aplikácie audio.

Potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je vysvietená ikonka voľby zdroja (A).

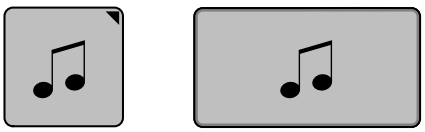
Potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je vysvietená ikonka požadovaného zdroja:

- MW (B)
- FM (C)
- LW (D)
- CD/MP3 (E)
- Univerzálna sériova zbernica (Universal Serial Bus -USB) (Iba Premium rádioprijímače) (F)
- Prídavný (AUX) (G)
- Bluetooth® Audio (Iba Premium rádioprijímač) (H)

Rádio VYP.; výberom ikonky zábavného informačného systému alebo ikonky audio aplikácie sa dostanete k obrazovke výberu zdroja. Výberom zdroja z obrazovky sa ZAPNE rádioprijímač na zvolený zdroj.

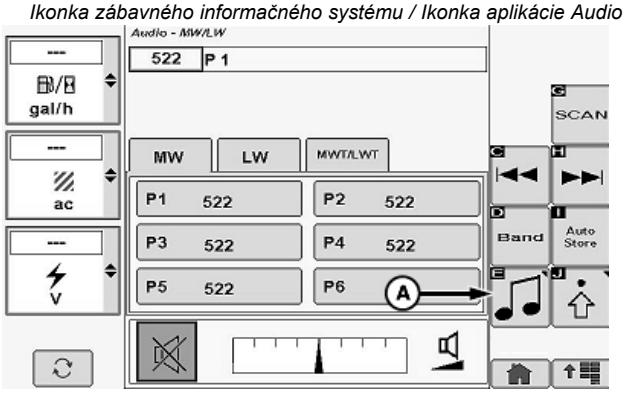
Rádio ZAP.; výberom ikonky zábavného informačného systému alebo ikonky audio aplikácie sa dostanete k domovskej stránke aktuálneho zvoleného zdroja.

Voľbou ikonky zdroja z domovskej stránky rádioprijímača sa dostanete na obrazovku voľby zdroja. Voľbou zdroja z tejto obrazovky zmeníte rádioprijímač na zvolený zdroj.

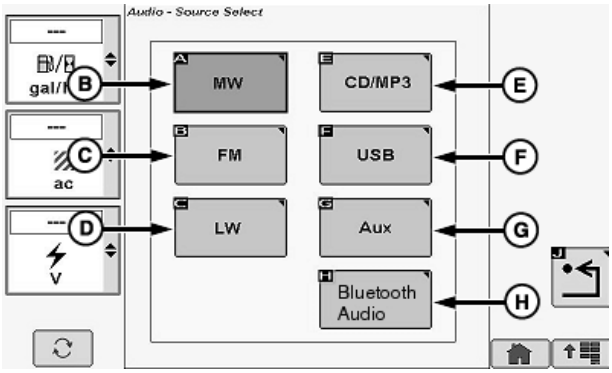


H105093 —UN—28MAR12

Ikonka zábavného informačného systému / Ikonka aplikácie Audio



H105097 —UN—28MAR12



H105095 —UN—28MAR12

Bluetooth je registrovaná obchodná značka Bluetooth SIG

OUO6075,000112C -76-25JUN12-1/1

Domovská stránka MW/LW

POZNÁMKA: Domovské stránky FM a LW sú podobné, ako domovská stránka MW.

Potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je vysvietená ikonka zábavného informačného systému alebo ikonka aplikácie audio.



H1105093 —UN—28MAR12

Ikonka zábavného informačného systému / Ikonka aplikácie Audio

Ikonka prehľadávania (A)

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením tlačidla potvrdenia sa deaktivuje prehľadávanie, keď je ikonka zvýraznená.

Umožňuje obsluhe prehľadávať dostupné stanice na zvolenom pásme rádia. Aktuálna stanica zneje štyri—osem sekúnd (v závislosti od času, potrebného na prehriatie zvuku) pred ďalším prehľadávaním.

Popri zvýraznení ikonky prehľadávania potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Ikonky VYHĽADÁVANIE stanice smerom hore/dole (B)

POZNÁMKA: Prehľadávanie sa deaktivuje potvrdením spínača dotykom alebo stlačením, keď sú ikonky zvýraznené v režime prehľadávania.

VYHĽADÁVANIE stanice smerom hore/dole umožňuje nájsť vysielané stanice so silným signálom.

POZNÁMKA: Manuálne ladenie môže byť vykonané z čelnej dosky rádia a spínačov lakťovej opierky.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená požadovaná ikonka kanál naspäť alebo kanál ďalej.

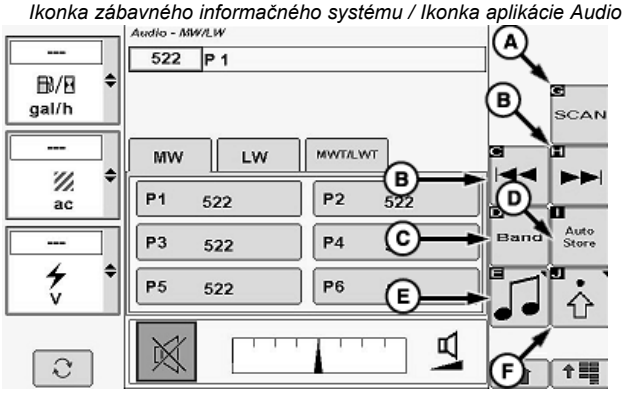
Ikonka Pásmo (C)

Umožňuje obsluhe prepínať medzi MW, LW, MWT, LWT.

Pre prepínanie medzi dostupnými rádiostanicami potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je ikonka pásma zvýraznená.

Ikonka Automatické uloženie (D)

Automatické uloženie umožňuje obsluhe uložiť 6 najsilnejších frekvencií v pásme MWT a LWT.



H105271 —UN—26APR12

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka automatického uloženia pre uloženie 6 najsilnejších frekvencií.

POZNÁMKA: Automatické ukladanie aktivujete podržaním tlačidla Pásmo (BND) na dve sekundy.

Ikonka Voľba zdroja (E)

Umožňuje obsluhe priamo zmeniť na vysielanie alebo iný audio zdroj (pozri časť Voľba zdroja rádia v tejto kapitole).

Pre prechádzanie dostupnými voľbami potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je ikonka voľby zdroja zvýraznená.

Ikonka Audio nastavenia (F)

Umožňuje obsluhe meniť požadované audio nastavenia. Ďalšie informácie nájdete v tejto kapitole v časti Audio nastavenia.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001521 -76-18JUN13-1/2

Ikonka Vypnutia zvuku (A)

Umožňuje obsluhe vypnúť zvuk rádia.

Potvrďte dotykom alebo stlačením spínača, keď je ikonka vypnutia zvuku zvýraznená.

Oblasť stĺpcového ukazovateľa hlasitosti (B)

Umožňuje obsluhe upraviť aktuálnu hlasitosť.

Pre zvýšenie alebo zníženie nastavení stĺpcového ukazovateľa dotykom potvrďte symbol plus (+) alebo mínus (-) alebo otáčajte volič.

Prednastavenia kanálov 1—6 (C)

Umožňuje obsluhe výber nastavených staníc (prednastavená je najnižšia možná frekvencia).

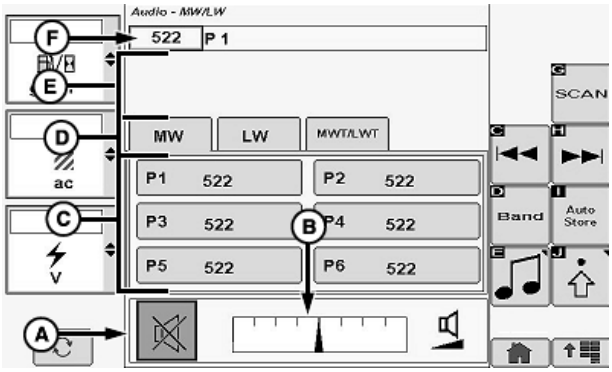
Potvrďte dotykom alebo stlačením spínača, keď je zvýraznené požadovaná nastavená stanica.

Stlačte a podržte (ikonku na obrazovke alebo tlačidlo potvrdenia) na dve sekundy a uložte frekvenciu aktívnej stanice do prednastavení.

Tlačidla rádia a displeja sú synchronizované.

Označenia rádiostaníc (MW/LW) (D)

Umožňuje obsluhe prechádzať medzi dodatočnými nastavenými stanicami na iných označeniach (ak boli uložené do pamäte).



H105272 —UN—03MAY12

Pre prechádzanie medzi dodatočnými nastavenými stanicami potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je požadované označenie zvýraznené (ak boli uložené do pamäte).

Oblasť zobrazenia názvu interpréta/skladby (E)

Umožňuje obsluhe zobraziť názov interpréta a skladby (ak sú dostupné) aktuálnej rádiostanice.

Oblasť zobrazenia frekvencie rádiostanice (F)

Umožňuje obsluhe zobraziť frekvenciu rádiostanice a číslo prednastaveného kanálu (ak boli uložené do pamäte).

OUO6075,0001521 -76-18JUN13-2/2

Domovská stránka CD/MP3

Potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je vysvietená ikonka zábavného informačného systému alebo ikonka aplikácie audio.

Ikonka výberu priečinka (A)

POZNÁMKA: Ikonka voľby priečinku a ikonka pomenovania priečinku nie sú dostupné pri prehrávaní CD bez MP3 formátu.

Umožňuje obsluhe zobraziť stránku výberu priečinka (ak MP3 CD obsahuje štruktúru priečinka).

Keď je zvýraznená ikonka výberu priečinka potvrďte spínač dotykom alebo stlačením. Rádio začne prehrávanie prvej skladby v každom priečinku podľa navedenia.

Ikonka Pauza/Prehrávanie (B)

Umožňuje obsluhe zastaviť a pokračovať v prehrávaní.

Keď je ikonka zastavenia/prehrávania zvýraznená, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Ikonka rýchleho prehrávania späť/dopredu (C)

Umožňuje obsluhe rýchle prehrávanie dopredu alebo dozadu aktuálne prehrávanej skladby.

Keď je ikonka rýchleho prehrávania vpred alebo vzad zvýraznená, dotykom a podržaním ikonky alebo stlačením a podržaním potvrďte spínač pre rýchle prehrávanie vpred alebo vzad cez priečinok audio. Prehrávanie s po uvoľnení obnoví.

Ikonka predchádzajúcej/nasledujúcej skladby (D)

Umožňuje obsluhe voľbu predchádzajúcej skladby alebo výber nasledujúcej skladby.

Keď je ikonka predchádzajúcej alebo nasledujúcej skladby zvýraznená, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Náhodný priečinok/náhodné všetko (E)

Umožňuje obsluhe prechádzať nasledujúcimi možnosťami:

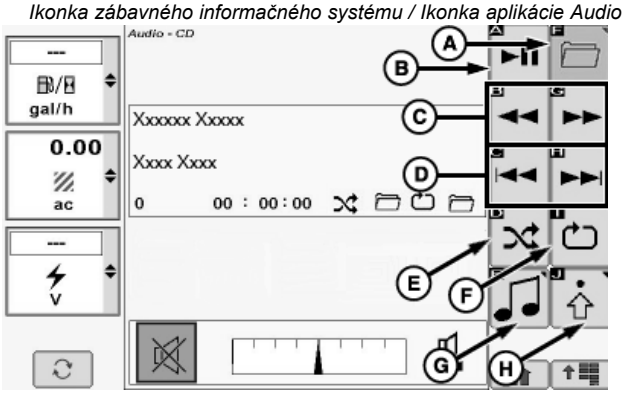
- Náhodný priečinok (iba MP3 CD)
- Náhodné všetko
- Náhodný výber vypnutý

Keď je ikonka náhodného výberu zvýraznená, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením pre prechádzanie možnosťami.



H105093 —UN—28MAR12

Ikonka zábavného informačného systému / Ikonka aplikácie Audio



H1052275 —UN—26APR12

Ikonka Opakovať skladbu/opakovať priečinok/opakovať všetko (F)

Umožňuje obsluhe prechádzať nasledujúcim:

- Opakovať skladbu
- Opakovať priečinok (iba MP3 CD)
- Opakovanie vypnuté

Keď je ikonka opakovania zvýraznená, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením pre prechádzanie dostupnými možnosťami.

Ikonka výberu zdroja (G)

Umožňuje obsluhe priamo zmeniť na vysielanie alebo iný audio zdroj (pozri časť Voľba zdroja rádia v tejto kapitole).

Pre prechádzanie dostupnými voľbami potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je ikonka voľby zdroja zvýraznená.

Ikonka Audio nastavenia (H)

Umožňuje obsluhe zmenu audio nastavení (pozri Nastavenia rádia v tejto kapitole).

Keď je zvýraznená ikonka audio nastavení, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Pokračovanie na ďalšej strane

Ikonka Vypnutia zvuku (A)

Umožňuje obsluhe vypnúť zvuk rádia a znázorňuje aktuálnu hlasitosť.

Potvrďte dotykom alebo stlačením spínača, keď je ikonka vypnutia zvuku zvýraznená.

Oblasť stĺpcového ukazovateľa hlasitosti (B)

Umožňuje obsluhe upraviť aktuálnu hlasitosť.

Pre zvýšenie alebo zníženie nastavení stĺpcového ukazovateľa dotykom potvrďte symbol plus (+) alebo mínus (-) alebo otáčajte volič.

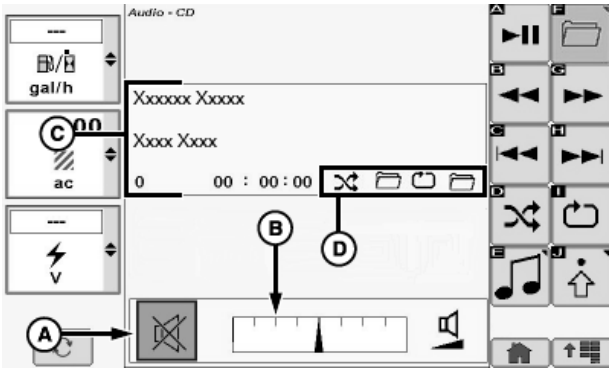
Oblasť zobrazenia (C)

Umožňuje obsluhe zobraziť nasledovné:

- Meno interpreta
- Názov albumu
- Názov piesne
- Číslo stopy
- Uplynutý čas

Oblasť ikonky ukazovateľa (D)

POZNÁMKA: Ikonka náhodného výberu priečinka a ikonka opakovania priečinka sa zobrazí iba počas prehrávania MP3 CD.



H105276 —UN—02MAY12

Umožňuje obsluhe zobraziť, ktoré z nasledujúcich ikoniek boli predtým zvolené:

- Náhodná skladba
- Náhodný priečinok
- Opakovať skladbu
- Opakovať priečinok

OUO6075,0001517 -76-17JUN13-2/3

Ikonka Priečinok (A)

Umožňuje obsluhe navedenie na predchádzajuci priečinok (ak je dostupný).

Keď je ikonka priečinku zvýraznená, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

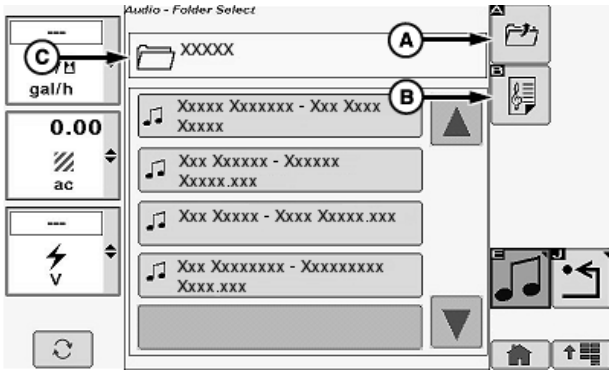
Ikonka Aktivácia/deaktivácia zoznamu hraných skladieb (B)

Umožňuje obsluhe aktivovať/deaktivovať režim zoznamu hraných skladieb (ak je dostupný).

Ak je zvýraznená ikonka aktivácie/deaktivácie zoznamu prehrávaných skladieb, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Názov priečinku (C)

Umožňuje obsluhe zobrazenie názvu priečinka (ak bol priečinok pomenovaný).



H105088 —UN—27MAR12

OUO6075,0001517 -76-17JUN13-3/3

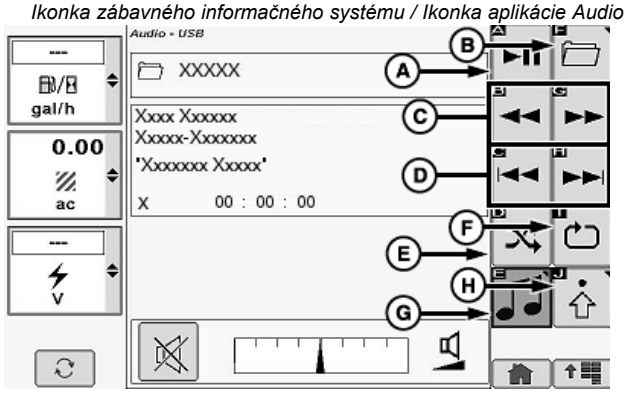
Domovská stránka USB (Premium rádio)

Potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je vysvietená ikonka zábavného informačného systému alebo ikonka aplikácie audio.



H1105093 —UN—28MAR12

Ikonka zábavného informačného systému / Ikonka aplikácie Audio



H105277 —UN—26APR12

Ikonka Zastaviť/prehrať (A)

Umožňuje obsluhe zastaviť a pokračovať v prehrávaní.

Keď je ikonka zastavenia/prehrávania zvýraznená, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením. Rádio začne prehrávanie prvej skladby v každom priečinku podľa navedenia.

Ikonka voľby priečinka (B)

Umožňuje obsluhe zobraziť stránku voľby priečinku.

Keď je zvýraznená ikonka výberu priečinka potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Ikonka rýchleho prehrávania späť/dopredu (C)

Umožňuje obsluhe rýchle prehrávanie dopredu alebo dozadu aktuálne prehrávanej skladby.

Keď je ikonka rýchleho prehrávania vpred alebo vzad zvýraznená, dotykom a podržaním ikonky alebo stlačením a podržaním potvrďte spínač pre rýchle prehrávanie vpred alebo vzad cez priečinok audio. Prehrávanie s po uvoľnení obnoví.

Ikonka predchádzajúcej/nasledujúcej skladby (D)

Umožňuje obsluhe voľbu predchádzajúcej skladby alebo výber nasledujúcej skladby.

Keď je ikonka predchádzajúcej alebo nasledujúcej skladby zvýraznená, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Náhodný priečinok/náhodné všetko (E)

Umožňuje obsluhe prechádzať nasledujúcimi možnosťami:

- Náhodný priečinok
- Náhodné všetko
- Náhodný výber vypnutý

Keď je ikonka náhodného výberu zvýraznená, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením pre prechádzanie možnosťami.

Ikonka Opakovať skladbu/opakovať priečinok/opakovať všetko (F)

Umožňuje obsluhe prechádzať nasledujúcim:

- Opakovať skladbu
- Opakovať priečinok
- Opakovanie vypnuté

Keď je ikonka opakovania zvýraznená, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením pre prechádzanie dostupnými možnosťami.

Ikonka výberu zdroja (G)

Umožňuje obsluhe priamo zmeniť na vysielanie alebo iný audio zdroj (pozri časť Voľba zdroja rádia v tejto kapitole).

Pre prechádzanie dostupnými voľbami potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je ikonka voľby zdroja zvýraznená.

Ikonka Audio nastavenia (H)

Umožňuje obsluhe zmenu audio nastavení (pozri Nastavenia rádia v tejto kapitole).

Keď je zvýraznená ikonka audio nastavení, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Pokračovanie na ďalšej strane

Ikonka Vypnutia zvuku (A)

Umožňuje obsluhe vypnúť zvuk rádia a znázorňuje aktuálnu hlasitosť.

Potvrďte dotykom alebo stlačením spínača, keď je ikonka vypnutia zvuku zvýraznená.

Oblasť stĺpcového ukazovateľa hlasitosti (B)

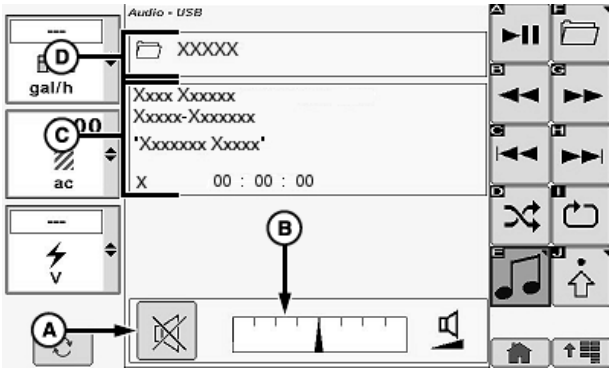
Umožňuje obsluhe upraviť aktuálnu hlasitosť.

Pre zvýšenie alebo zníženie nastavení stĺpcového ukazovateľa dotykom potvrďte symbol plus (+) alebo mínus (-) alebo otáčajte volič.

Oblasť zobrazenia (C)

Umožňuje obsluhe zobraziť nasledovné:

- Meno interpreta
- Názov albumu
- Názov piesne
- Číslo stopy



H105278 —UN—02MAY12

- Uplynutý čas

Názov priečinka (D)

Umožňuje obsluhe zobrazenie názvu priečinka (ak bol priečinok pomenovaný).

OUO6075,0001518 -76-17JUN13-2/3

Ikonka Priečinok (A)

Umožňuje obsluhe navedenie na predchádzajuci priečinok (ak je dostupný).

Keď je ikonka priečinku zvýraznená, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

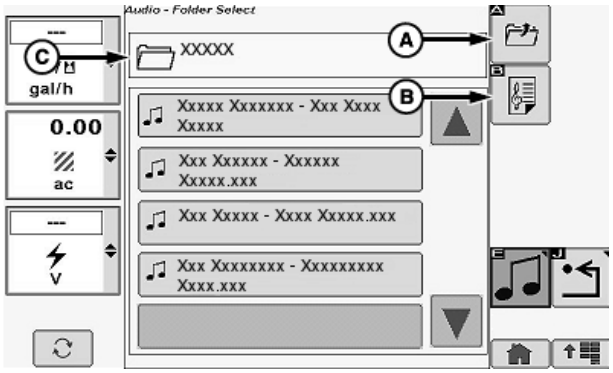
Ikonka Aktivácia/deaktivácia zoznamu hraných skladieb (B)

Umožňuje obsluhe aktivovať/deaktivovať režim zoznamu hraných skladieb (ak je dostupný).

Ak je zvýraznená ikonka aktivácie/deaktivácie zoznamu prehrávaných skladieb, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Názov priečinku (C)

Umožňuje obsluhe zobrazenie názvu priečinka (ak bol priečinok pomenovaný).



H105088 —UN—27MAR12

OUO6075,0001518 -76-17JUN13-3/3

Podporná (AUX) domovská stránka

Potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je vysvietená ikonka zábavného informačného systému alebo ikonka aplikácie audio.

Diaľkovo ovládané Prídavné (AUX) (A)

Indikuje pripojenie externého zariadenia k prídavnému stereo vstupu (3,5 mm) a je zvolené ako audio zdroj (pozri Voľba rádio zdroja v tejto kapitole).

Ikonka vypnutia zvuku (B)

Umožňuje obsluhe vypnúť zvuk rádia.

Potvrďte dotykom alebo stlačením spínača, keď je ikonka vypnutia zvuku zvýraznená.

Oblasť stĺpcového ukazovateľa hlasitosti (C)

Umožňuje obsluhe upraviť aktuálnu hlasitosť.

Pre zvýšenie alebo zníženie nastavení stĺpcového ukazovateľa dotykom potvrďte symbol plus (+) alebo mínus (-) alebo otáčajte volič.

Ikonka Voľba zdroja (D)

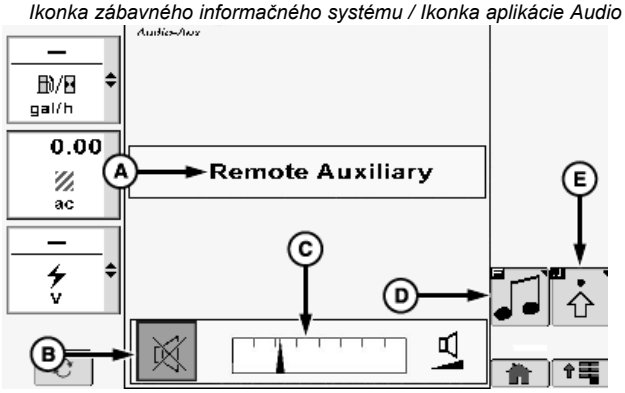
Umožňuje obsluhe priamo zmeniť na vysielanie alebo iný audio zdroj (pozri časť Voľba zdroja rádia v tejto kapitole).

Pre prechádzanie dostupnými voľbami potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je ikonka voľby zdroja zvýraznená.



H105093 —UN—28MAR12

Ikonka zábavného informačného systému / Ikonka aplikácie Audio



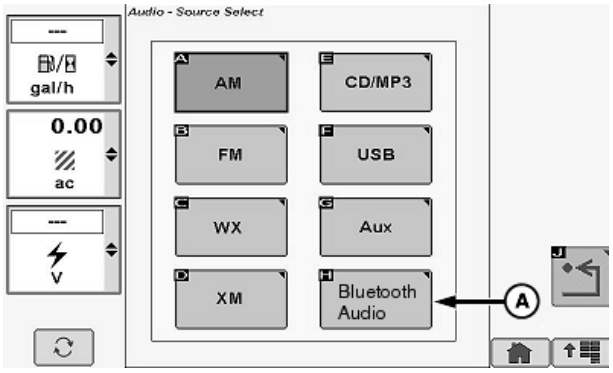
H105352 —UN—03MAY12

Ikonka Audio nastavenia (E)

Umožňuje obsluhe meniť požadované audio nastavenia. Ďalšie informácie nájdete v tejto kapitole v časti Audio nastavenia.

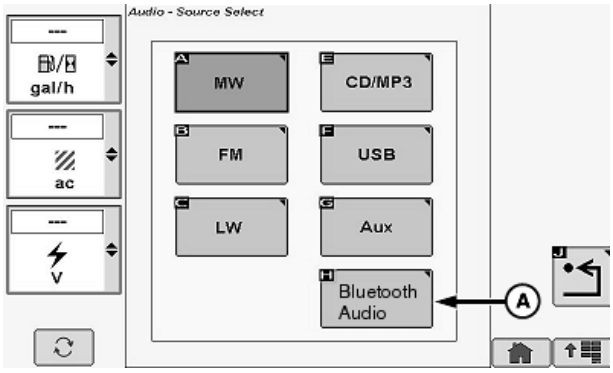
OUO6075,000151F -76-17JUN13-1/1

Bluetooth™ Audio



H105445 —UN—21MAY12

Obrazovka voľby zdroja (USA/Kanada)



H105444 —UN—21MAY12

Obrazovka voľby zdroja (Export)

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka Bluetooth™ Audio (A).

Viac informácií o spárovaní akéhokoľvek zariadenia Bluetooth™ s rádioprijímačom nájdete v používateľskej príručke rádioprijímača.

Bluetooth je ochranná známka spoločnosti Bluetooth SIG

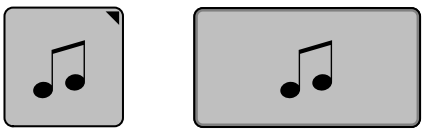
POZNÁMKA: Spínače funkcií rádia, umiestnené na CommandARM ovládajú aj spárované Bluetooth™ zariadenie.

WM05597,000134F -76-06JUL15-1/1

Nastavenia rádiostanice

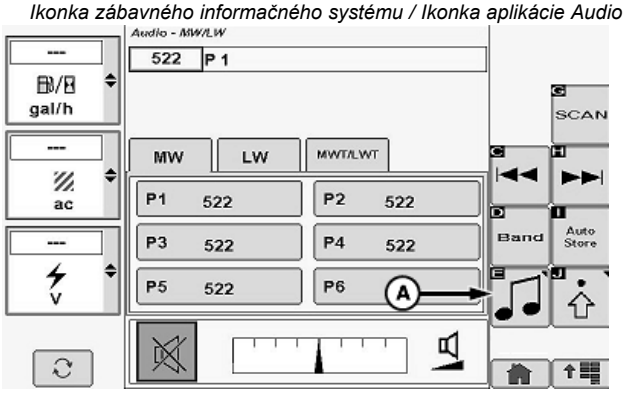
Potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je vysvietená ikonka zábavného informačného systému alebo ikonka aplikácie audio.

Pre prístup k audio nastaveniam potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je zvýraznená ikonka rozšírených nastavení (A).

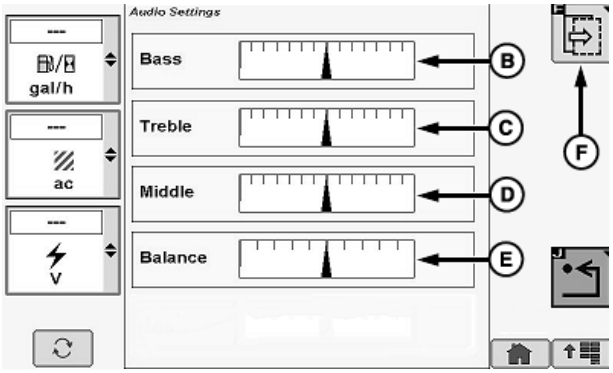


H105093 —UN—28MAR12

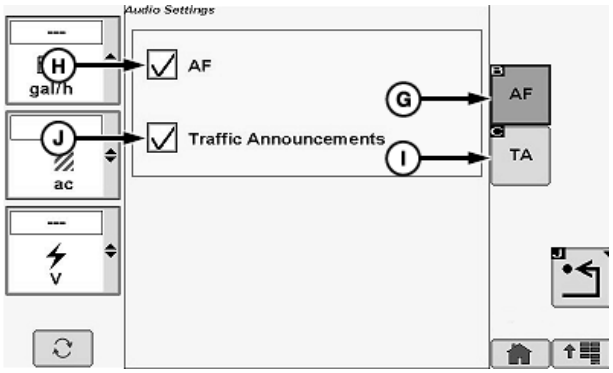
Ikonka zábavného informačného systému / Ikonka aplikácie Audio



H105097 —UN—28MAR12



H105099 —UN—03MAY12



H105100 —UN—03MAY12

Nastavenie zvuku

Umožňuje obsluhe zmenu rôznych nastavení zvuku.

Keď je zvýraznené požadované audio nastavenie, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením:

- Basy (B)
- Výšky (C)
- Stredná (D)
- Vyváženie (E)

Keď je zvýraznené požadované nastavenie, dotykom potvrďte symbol plus (+) alebo mínus (-) alebo otočte voličom pre zvýšenie alebo zníženie nastavení na stĺpcovom ukazovateli.

Ikonka Nasledujúca stránka (F)

Umožňuje obsluhe prejsť na nasledujúcu stránku.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nasledujúcej stránky.

Ikonka Alternatívna frekvencia (AF) (G)

Alternatívna frekvencia je funkcia Dátového systému rádia (RDS), ktorá umožňuje zotrvať na naladenom programe aj v prípade zmeny frekvencie.

Pre aktiváciu tejto funkcie potvrďte spínač dotykom alebo stlačením, keď je zvýraznená ikonka alternatívnej frekvencie (AF).

Políčko Alternatívnej frekvencie (AF) (H)

Políčko zobrazuje zaškrtnutie, ktoré znamená, či je alternatívna frekvencia (AF) aktívna.

Ikonka Dopravných správ (TA) (I)

POZNÁMKA: Hlasitosť Dopravných správ (TA) je možné nastaviť s použitím tlačidla menu a ovládačom hlasitosti na rádiu.

Dopravné správy je funkcia, ktorá poskytuje obsluhe vypočuť si rôzne informácie o dopravnej situácii.

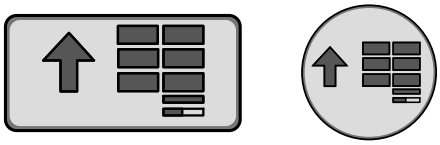
Keď je zvýraznená ikonka dopravných správ (TA), aktivujte túto funkciu potvrdením spínača dotykom alebo stlačením.

Políčko Dopravné správy (K)

Políčko zobrazuje zaškrtnutie, ktoré znamená aktiváciu dopravných správ.

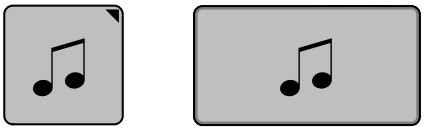
OUO6075,0001130 -76-07MAY12-1/1

Obsluha telefónu (Premium Rádio)



H95878 —UN—29MAR10

Hlavná menu ikona (Displej)/spínač hlavného zoznamu (Opierka ruky)



H105093 —UN—28MAR12

Ikonka Aplikácia telefón

POZNÁMKA: Tlačidlá telefónu na tejto stránke sú deaktivované počas synchronizovania telefónneho zoznamu s rádiom.

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Keď je zvýraznená ikonka aplikácie telefónu, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Ikonka Presmerovanie hovoru (A)

Umožňuje obsluhe presmerovať hovor na pripojený telefón z dôvodu súkromia.

Keď je ikonka presmerovania hovoru zvýraznená, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Ikonka Telefónny adresár (B)

Umožňuje obsluhe zobrazenie synchronizovaného adresára (pozri Telefónny adresár v tejto kapitole).

Keď je ikonka felefónneho adresára zvýraznený, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Ikonka História hovorov (C)

Umožňuje obsluhe zobraziť zmeškané hovory, uskutočnené hovory a prijaté hovory (pozri História hovorov v tejto kapitole).

Keď je zvýraznená ikonka histórie hovorov, potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením.

Ikonka Nastavenia Bluetooth® (D)

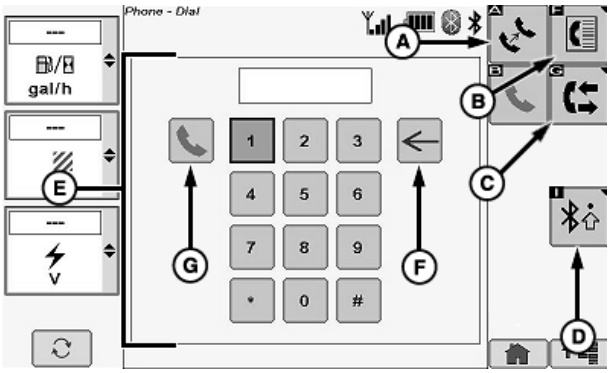
Umožňuje obsluhe zmenu nastavení Bluetooth® (pozri Nastavenia telefónu (Premium Rádio) v tejto kapitole).

Keď je zvýraznená ikonka nastavení Bluetooth®, potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením.

Numerická klávesnica telefónu (E)

Umožňuje obsluhe vytočiť telefónne číslo s použitím obrazovky displeja.

Bluetooth je registrovaná obchodná značka Bluetooth SIG



H105090 —UN—27MAR12

Keď sú požadované čísla zvýraznené, potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením. Opakujte, až kým sa nezobrazí požadované telefónne číslo.

Ikonka Vymazať (F)

Umožňuje obsluhe vymazať číslo počas vytáčania telefónneho čísla.

Keď je ikonka vymazania zvýraznená, potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením.

Ikonka Hovor (G)

POZNÁMKA: Počas hovoru sa na obrazovke zobrazia meno a číslo volaného.

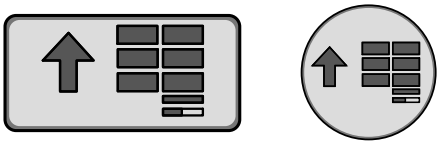
Počas hovoru nie sú niektoré ikonky dostupné. Použite váš mobilný telefón, ak potrebujete používať čísla počas hovoru.

Umožňuje obsluhe vytočiť telefónne číslo, ktoré bolo predtým zadané pomocou číselnej klávesnice.

Keď je zvýraznená ikonka hovoru, potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením.

OUO6075,0000E4B -76-25JUN12-1/1

Adresár (Premium Rádio)



H95878 —UN—29MAR10

H105094 —UN—28MAR12



Ikonka Aplikácia telefón

Ikonka Hlavná ponuka (Displej)/Spínač Hlavná ponuka (lakťová opierka)

POZNÁMKA: Ak do vášho mobilného telefónu zadávate nový kontakt, musí byť telefón znovu zosynchronizovaný s Bluetooth® rádia (pozri Nastavenia telefónu v tejto kapitole).

Zadávanie kontaktu NIE JE MOŽNÉ editovať cez displej lakťovej opierky. Kontakt je možné editovať cez mobilný telefón a telefón musí byť znovu synchronizovaný s Bluetooth® rádia (pozri Nastavenia telefónu v tejto kapitole).

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Keď je zvýraznená ikonka aplikácie telefónu, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Keď je zvýraznená ikonka adresára (A), potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením.

Alfabetické tlačidlá (B)

Umožňuje obsluhe spojiť čísla mien v zozname kontaktov s menami, začínajúcimi sa na zvolené písmená.

Keď je zvýraznená ikonka požadovaného písmena, potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením.

Ikonka Návrat/Späť (C)

Umožňuje obsluhe návrat na predchádzajúcu stránku.

Keď je zvýraznená ikonka návrat/späť, potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením.

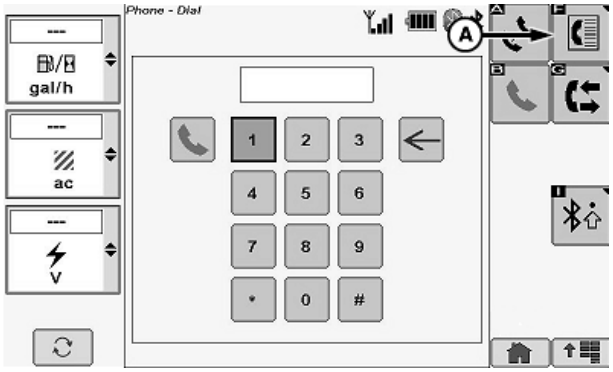
Zoznam kontaktov z adresára telefónu (D)

POZNÁMKA: Maximálny počet kontaktov v adresári je 650. Maximálny počet znakov telefónneho čísla je 20. Maximálny počet znakov mena v adresári je 20.

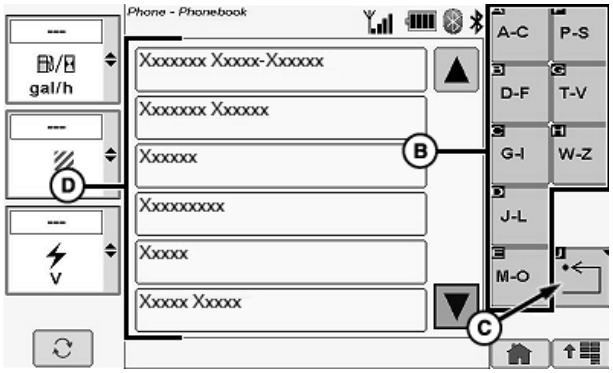
Voľbou čísla na stránke záznamu adresára automaticky vytočí dané číslo.

Niektoré telefóny sa s rádioprijímačom nesynchronizujú správne pomocou Bluetooth®.

Bluetooth je registrovaná obchodná značka Bluetooth SIG



H104857 —UN—27MAR12



H104858 —UN—27MAR12

Keď sa to stane hovor nemôže byť zo stránky telefónneho zoznamu.

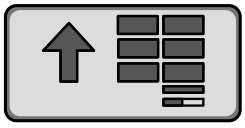
Umožňuje obsluhe zvoliť kontakt zo zoznamu a vyvolá stránku záznamov adresára so zoznamov telefónnych čísel kontaktov (mobil, práca, domov).

Keď je zvýraznený požadovaný kontakt, potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením.

Podľa preferencií ukladania kontaktov v telefóne sa kontakty ukladajú v abecednom poradí podľa mena a priezviska.

OUO6075,0001519 -76-12JUN13-1/1

Adresáre telefónu (Premium Rádio)





H95878 —UN—29MAR10

H105094 —UN—28MAR12



Ikonka Aplikácia telefón

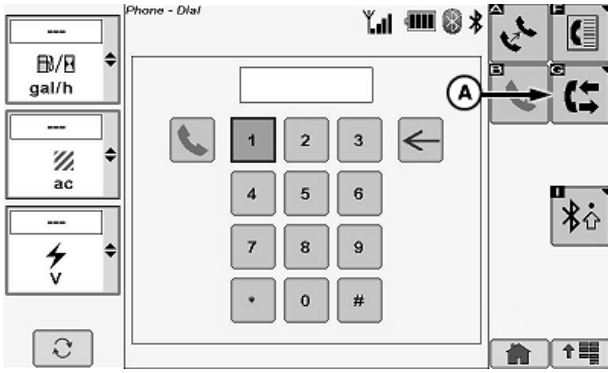
Hlavná menu ikona (Displej)/spínač hlavného zoznamu (Opierka ruky)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

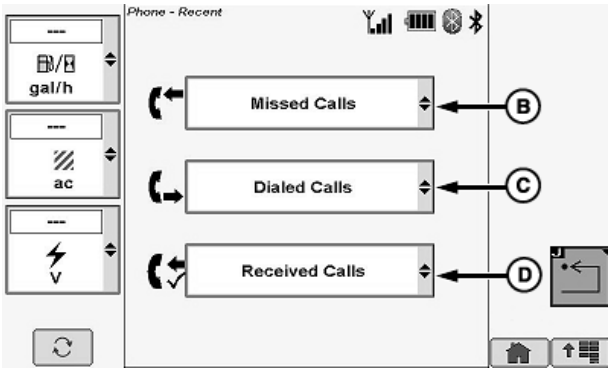
Keď je zvýraznená ikonka aplikácie telefónu, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

POZNÁMKA: Keď je zvýraznená ikonka adresárov (A), potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením. Prichádzajúci hovor z kontaktov zobrazí meno kontaktu a telefónne číslo. Pri prichádzajúcom hovore z neznámeho čísla sa na displeji zobrazí **Neznáme číslo***.*

Obrazovka zmeškaných hovorov sa zobrazí s menom a telefónnym číslom (ak je volajúci v telefónnom zozname). **Neznáme číslo** *sa zobrazí na obrazovke v prípade, že volajúci nie je v telefónnom zozname.*



H104863 —UN—27MAR12



H104864 —UN—28MAR12

Stránka adresárov umožňuje obsluhe mať prehľad o nasledovnom:

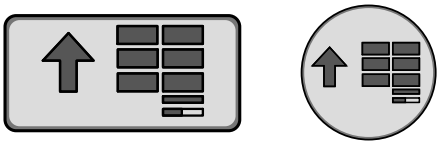
- Zmeškané hovory (B)
- Uskutočnené hovory (C)
- Prijaté hovory (D)

Keď je zvýraznené požadované menu hovorov, potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením.

POZNÁMKA: Z predchádzajúceho zvoleného menu sa zobrazia hovory. Meno a telefónne číslo (ak je volajúci v telefónnom zozname) sa zobrazia spolu s presným časom hovoru. Obsluha môže vybrať z požadovaného zoznamu, ak chce volať naspäť konkrétnej osobe alebo číslu.

OUO6075,0000E4D -76-02APR12-1/1

Nastavenia telefónu (Premium Rádio)



H95878 —UN—29MAR10

Ikonka Hlavná ponuka (Displej)/Spínač Hlavná ponuka (lakťová opierka)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Keď je zvýraznená ikonka aplikácie telefónu, potvrďte spínač dotykom alebo stlačením.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka Nastavenia Bluetooth® (A).

Ikonka Ativácia/deaktivácia Bluetooth® (B)

POZNÁMKA: Keď je funkcia Bluetooth® rádia aktivovaná, ikonka indikácie aktivácie Bluetooth® (C) bliká na displeji počas synchronizácie telefónu s rádiom.

Umožňuje obsluhe aktivovať/deaktivovať funkciu Bluetooth®.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka aktivácie/deaktivácie Bluetooth®.

Ikonka Pridať telefón (D)

POZNÁMKA: Nie VŠETKY mobilné telefóny majú možnosť používať funkciu Bluetooth® rádia.

Umožňuje obsluhe pridať iný mobilný telefón.

1. Zvoľte ikonku Pridať telefón.
2. **Pridanie telefónu** sa zobrazí v políčku správ (E) spolu s PIN kódom “PIN XXXX”.
3. Z vášho mobilného telefónu zvoľte **Pridať nové zariadenie** v Bluetooth® ponuke.
4. Zvoľte **Bosch-BT** zo zoznamu dostupných Bluetooth® zariadení na vašom mobilnom telefóne.
5. Zvoľte **Spojiť so zariadením** vo vašom mobilnom telefóne.
6. Zadajte PIN kód, zobrazený v odkazovom poli (E) (pin sa zobrazí aj na úvodnej doske rádia).
7. Spárovaný Bluetooth® indikátor je aktívny, keď sa mobilný telefón aktívne pripája k rádiu.
8. **Telefón pripojený** sa zobrazí v odkazovom poli, keď je mobilný telefón úspešne pripojený.

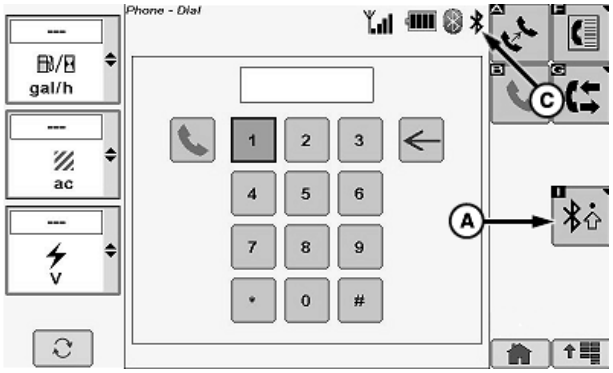
POZNÁMKA: Mobilný telefón sa automaticky zosynchronizuje s telefónnym zoznamom rádia.

Rádio odosiela požiadavku na “telefónny zoznam BT” pred začatím synchronizácie. Ak nie je táto požiadavka prijatá vašim telefónom, bude funkcia telefónneho zoznamu deaktivovaná.

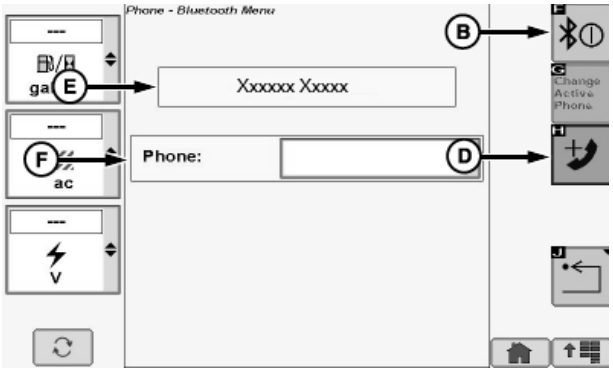
H105094 —UN—28MAR12



Ikonka Aplikácia telefón



H1108313 —UN—17JUN13



H1108314 —UN—17JUN13

Zoznam telefónnych zariadení (F)

Umožňuje obsluhe voľbu iného mobilného telefónu zo zoznamu.

Keď je zvýraznené telefónne zariadenie, potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením.

Ked je požadované telefónne zariadenie zvýraznené v menu, potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením.

Bluetooth je registrovaná obchodná značka Bluetooth SIG

Pokračovanie na ďalšej strane

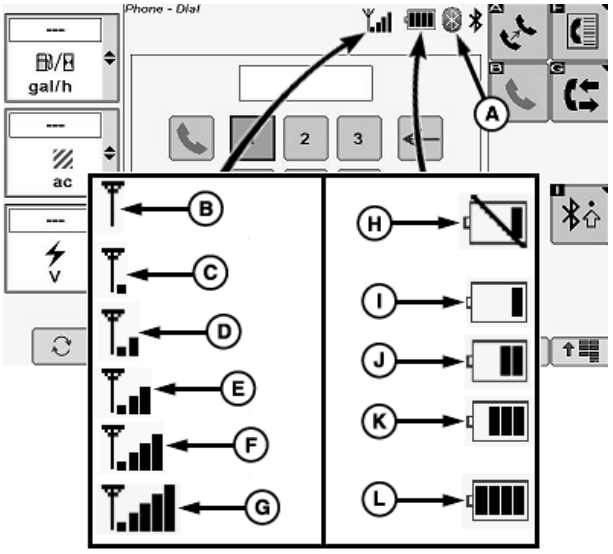
Bluetooth® Indikátor aktivovaného mobilného telefónu (A)

Indikuje, že mobilný telefón a rádio sú spolu spárované.

Indikátory intenzity signálu a batérie

Telefón zobrazuje nasledovné:

Úroveň signálu		Napätie akumulátorovej batérie	
B	Žiadny signál	H	Batéria úplne vybitá
C	5—20 %	I	5—25 %
D	25—40 %	J	30—50 %
E	45—70 %	K	55—80 %
F	75—90 %	L	85—100 %
G	100 %		



H108316 —UN—17JUN13

Bluetooth je registrovaná obchodná značka Bluetooth SIG

OUO6075,000151E -76-17JUN13-2/3

Ikonka Zmeniť aktívny telefón (A)

POZNÁMKA: Prvý telefón v zozname telefónnych zariadení je aktuálne aktívny telefón.

Najviac 5 mobilných spárovaných telefónov môže byť uložených

Umožňuje obsluhe zvoliť mobilný telefón zo zoznamu telefónnych zariadení. Po zvolení požadovaného mobilného telefónu zo zoznamu, zvoľte ikonku zmeny aktívneho telefónu.

Ikona návrat/späť (B)

Umožňuje obsluhe návrat na predchádzajúcu stránku.

Keď je zvýraznená ikonka návrat/späť, potvrďte tlačidlo dotykom alebo stlačením.

Znovu synchronizujte mobilný telefón

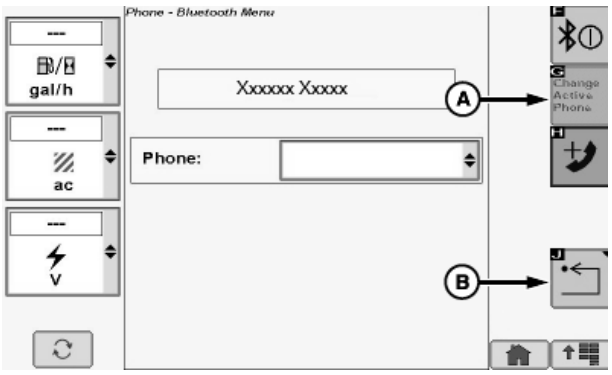
POZNÁMKA: Uistite sa, že funkcia Bluetooth® mobilného telefónu je aktivovaná pri pokuse o spárovanie telefónu s rádiom Bluetooth®.

- VYPNITE a potom znovu ZAPNITE mobilný telefón.

Odpojte od všetkých telefónov

VYPNITE Bluetooth®.

Bluetooth je registrovaná obchodná značka Bluetooth SIG



H108315 —UN—17JUN13

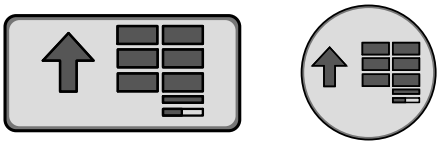
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je ikonka aktivácie/deaktivácie Bluetooth® zvýraznená a tým deaktivujte Bluetooth®.

Odpojte jednotlivý telefón

V rámci ponuky nastavenia Bluetooth® zvoľte odpárovať/odpojiť z Bosch rádia.

OUO6075,000151E -76-17JUN13-3/3

Úroveň jasu a farba hraničného políčka

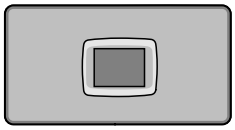


H95878 —UN—29MAR10

Ikonka Hlavná ponuka (Displej)/Spínač Hlavná ponuka (lakťová opierka)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

H95849 —UN—31MAR10



Zobrazenie Ikony Aplikácie

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona zobrazenia.

OUO6075,0001511 -76-11JUN13-1/6

Úroveň jasu:

Umožňuje obsluhe ovládať úroveň jasu obrazovky.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka jasu (A).

Keď je zvýraznený stĺpcový diagram jasu (B), dotykom potvrďte symboly plus (+) alebo mínus (-) alebo otáčajte otočným voličom pre výber úrovne jasu obrazovky.

- Zvýšte stĺpcový diagram na rozjasnenie obrazovky.
- Znížte stĺpcový diagram na stmavenie obrazovky.

Nastavenia denné/nočné:

POZNÁMKA: Ikonka deň/noc sa objaví len v štandardnom režime.

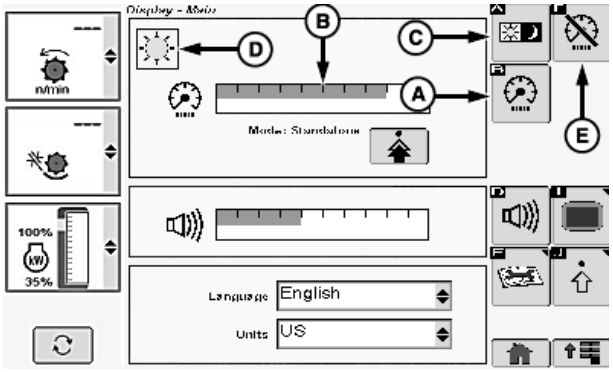
Umožňuje obsluhe prepínať medzi dennými alebo nočnými nastaveniami.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka deň/noc (C) pre prepínanie medzi dennými alebo nočnými nastaveniami (D).

Režim stmavenia:

Umožňuje obsluhe rýchle stmavenie obrazovky pre zníženie jasu.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka režimu stmavenia (E) pre rýchle stmavenie obrazovky.



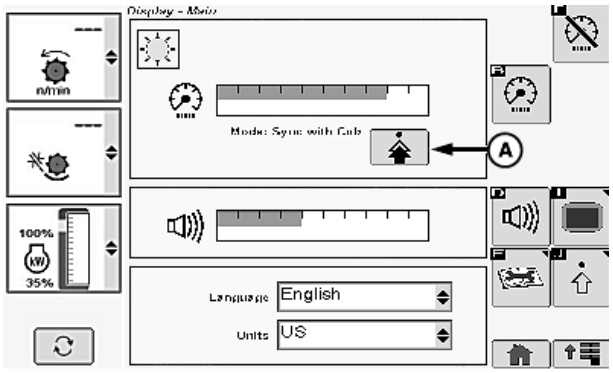
H108230 —UN—11JUN13

A—Ikonka Jas
B—Stĺpcový diagram Jasu
C—Ikona deň/noc
D—Nastavenia denné/nočné
E—Ikonka režimu stmavenia

POZNÁMKA: Režim stmavenia dočasne stmaví obrazovku a zníži jas. Obrazovka obnoví normálny jas, keď existuje alarm alebo je zvolený akýkoľvek spínač lakťovej opierky.

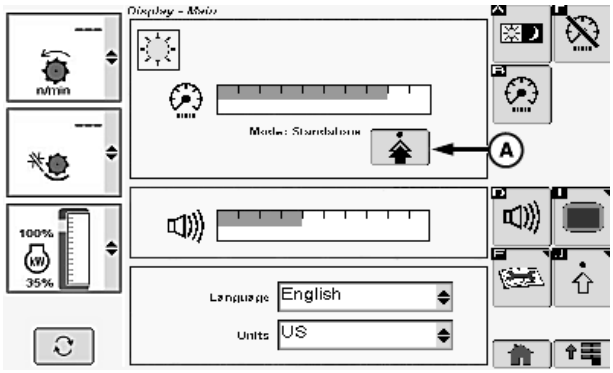
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001511 -76-11JUN13-2/6



H108231 —UN—11JUN13

Synchronizovať s režimom kabíny



H108232 —UN—11JUN13

Samostatný režim

Režimy Synchronizácia s kabínou/Samostatný:

Umožňuje obsluhe synchronizovať obrazovku s osvetlením kabíny alebo umožňuje obrazovke pracovať nezávisle od osvetlenia kabíny.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka rozšírených nastavení (A) pre prechod na nasledujúcu obrazovku.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené políčko synchronizácie s kabínou (B).

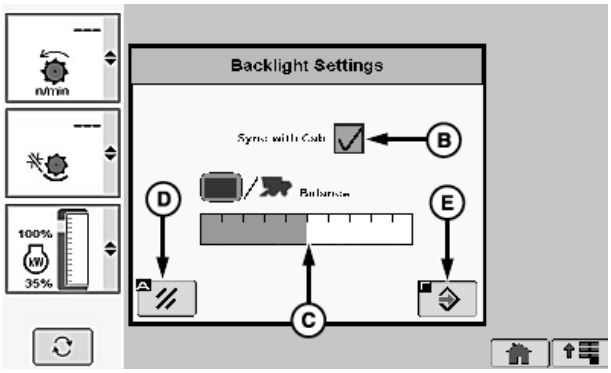
- Zaškrtnuté - synchronizuje obrazovku a podsvietenie kabíny.
- Nezaškrtnuté - podsvietenie obrazovky a kabíny pracujú nezávisle jedno od druhého.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznený stĺpcový diagram vyváženia (C).

Dotykom potvrďte symboly plus (+) alebo mínus (-) alebo otáčajte otočný volič pre výber úrovne vyváženia obrazovky.

- Zvýšte stĺpcový diagram pre rozjasnenie podsvietenia.
- Znížte stĺpcový diagram pre stmavenie podsvietenia.

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka zrušenia (D) pre vymazanie úrovní vyváženia.



H108233 —UN—11JUN13

A—Pokročilé nastavenia ikony
B—Zladenost so skriňou kabíny
C—Stĺpcový diagram vyváženia
D—Symbol zrušenia
E—Symbol zadania/potvrdenia

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka zadať/akceptovať (E) pre návrat na predchádzajúcu obrazovku.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001511 -76-11JUN13-3/6

Nastavenie hlasitosti alarmu:

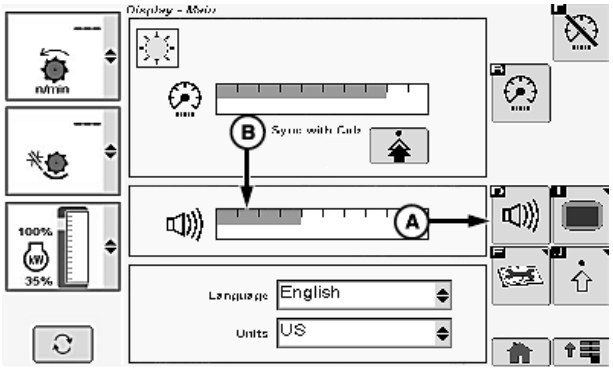
Umožňuje obsluhe nastaviť požadovanú hlasitosť alarmu.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka hlasitosti (A).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznený stĺpcový diagram hlasitosti alarmu (B).

Dotykom potvrďte symboly plus (+) alebo mínus (-) alebo otáčajte otočným voličom pre nastavenie hlasitosti alarmu.

- Zvýšte stĺpcový diagram pre zvýšenie hlasitosti alarmu.
- Znížte stĺpcový diagram pre zníženie hlasitosti alarmu.

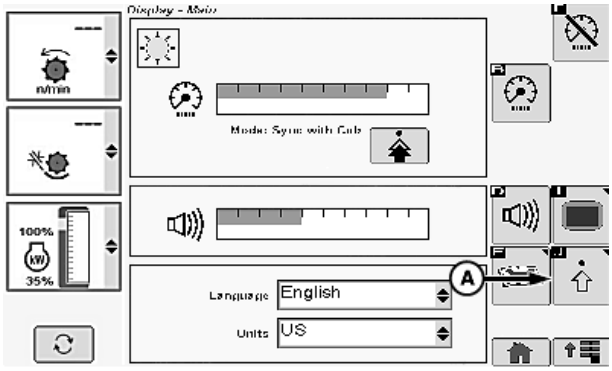


H108234 —UN—11JUN13

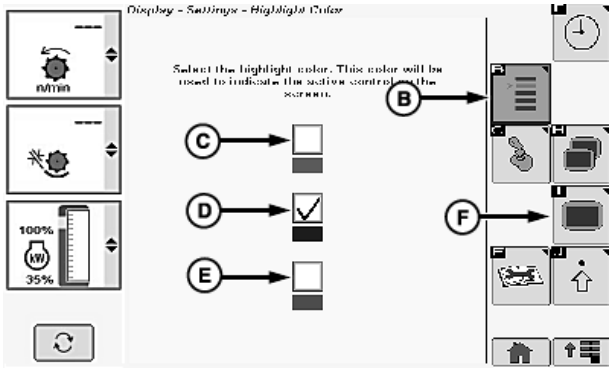
A—Ikonka Hlasitosť

B—Stĺpcový diagram Hlasitosť alarmu

OUO6075,0001511 -76-11JUN13-4/6



H108235 —UN—11JUN13



H95738 —UN—05OCT10

A—Pokročilé nastavenia ikony
B—Ikonka Zvýraznenie
C—Zelené zvýraznenie
D—Modré zvýraznenie
E—Červené zvýraznenie
F—Ikona displeja

Nastavenia farby okrajového políčka:

Umožňuje obsluhe výber farby okrajového políčka.

POZNÁMKA: Farba sa predvolí na červenú pri prvom zapnutí obrazovky.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo keď je zvýraznená ikona pokročilého nastavenia (A).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka zvýraznenia (B).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené požadované políčko farby.

- Zelená (C)
- Modrá (D)
- Červená (E)

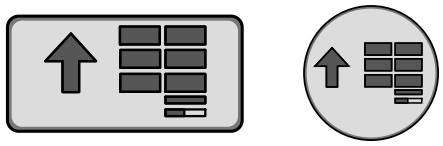
Pole zobrazí začiarknutie ukazujúc, ktorá farba bola vybraná.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka displeja (F) pre návrat na predchádzajúcu obrazovku.

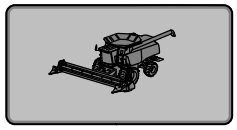
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001511 -76-11JUN13-5/6

H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10



Hlavná ikona aplikácie Kombajnu

Ikonka Hlavná ponuka (Displej)/Spínač Hlavná ponuka (lakťová opierka)

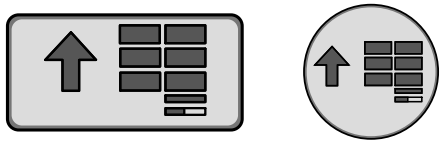
Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je hlavna ikona kombajnu zvýraznená.

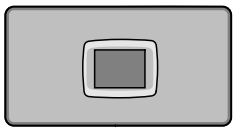
OUO6075,0001511 -76-11JUN13-6/6

Regionálne nastavenia, jazyky, čas/dátum, nastavenie jednotky merania

H95849 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10



Zobrazenie Ikony Aplikácie

Ikonka Hlavná ponuka (Displej)/Spínač Hlavná ponuka (lakťová opierka)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona zobrazenia.

OUO6075,0001512 -76-11JUN13-1/5

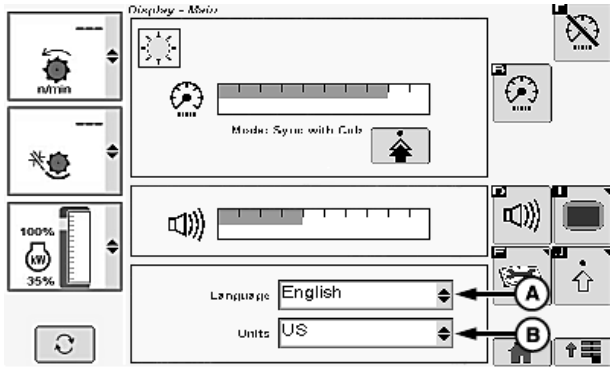
Krajina/Jazyky/Nastavenia jednotky zoznamu:

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznený menu:

- Ponuka pre jazyk (A)
- Ponuka jednotiek (B)

Akonáhle požadovaný výber je vybraný z ponuky, dotyknuť alebo stlačiť potvrdzovacé tlačidlo.

A—Ponuka jazyka **B—Jednotka menu**



H108236 —UN—11JUN13

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001512 -76-11JUN13-2/5

Pokročilé nastavenia:

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo keď je zvýraznená ikona pokročilého nastavenia (A).

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznený menu:

- Ponuka krajiny (B)
- Ponuka jazyka (C)
- Ponuka číselného formátu (D)
- Ponuka jednotiek (E)

Akonáhle požadovaný výber je vybraný z ponuky, dotyknuť alebo stlačiť potvrdzovacé tlačidlo.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo keď je zvýraznená ikona pokročilého nastavenia (F).

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznený menu:

- Ponuka vzdialenosti (G)
- Ponuka oblasti (H)
- Ponuka objemu (I)
- Ponuka hmotnosti (J)
- Ponuka teploty (K)
- Ponuka tlaku (L)
- Ponuka sily (M)

Akonáhle požadovaný výber je vybraný z ponuky, dotyknuť alebo stlačiť potvrdzovacé tlačidlo.

POZNÁMKA: Dotyknuť alebo stalčiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona zrušenia (N) zvýraznená pre návrat na predchádzajúcu obrazovku.

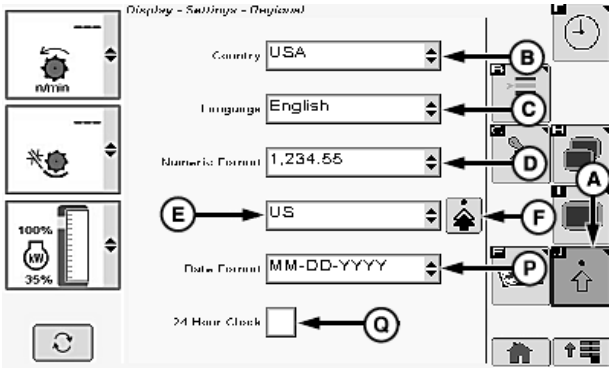
Dotyknuť alebo stalčiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona vstupu/prijatia (O) zvýraznená pre návrat na predchádzajúcu obrazovku.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznený menu:

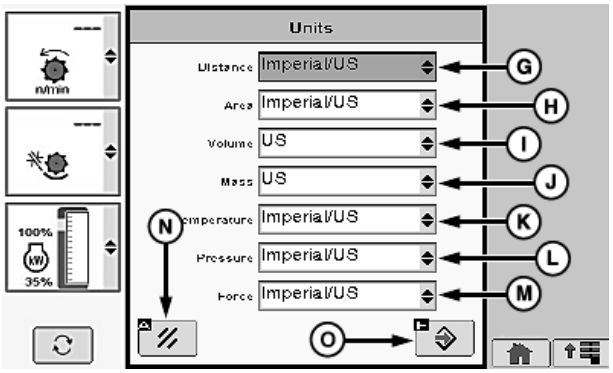
- Ponuka formátu dátumu (P)

Akonáhle požadovaný výber je vybraný z ponuky, dotyknuť alebo stlačiť potvrdzovacé tlačidlo.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je 24 časové pole (Q) zdôraznené.



H95741 —UN—05OCT10



H95742 —UN—05OCT10

A—Pokročilé nastavenia ikony
B—Ponuka krajiny
C—Ponuka jazyka
D—Ponuka číselného formátu
E—Jednotka menu
F—Pokročilé nastavenia ikony
G—Ponuka vzdialenosti
H—Ponuka oblasti
I— Ponuka objemu
J— Ponuka hmotnosti
K—Ponuka teploty
L— Ponuka tlaku
M—Ponuka sily
N—Symbol zrušenia
O—Symbol zadania/potvrdenia
P—Ponuka formátu dátumu
Q—24 časové pole

- Skontrolovať - Čas je zobrazený ako vojenský čas (24 hodín).
- Nekontrolovaná - Čas je zobrazený v štandardnom čase (12 hodín).

Pokračovanie na ďalšej strane

Global Position Satellite (GPS) Nastavenia dátumu/času:

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona času (A) zvýraznená.

POZNÁMKA: Ak je Global Position satelit (GPS) poloha prijímača zistený, políčko sa objaví a GPS dátum a čas budú automatický k dispozícii z prijímača.

Ak je zístená poloha prijímača, dátum a čas sa musí ručne vyplniť.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je GPS pole dátumu a času (B) zvýraznené.

- Zaškrtnuté - dátum a čas, kedy ponuky nie sú zvoliteľné. Dátum a čas je nastavený na systém GPS.
- Nezaškrtnuté - dátum a čas, kedy sú ponuky zvoliteľné. Dátum a čas nie sú nastavené na systéme GPS.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ponuka časovej zony (C) zvýraznená.

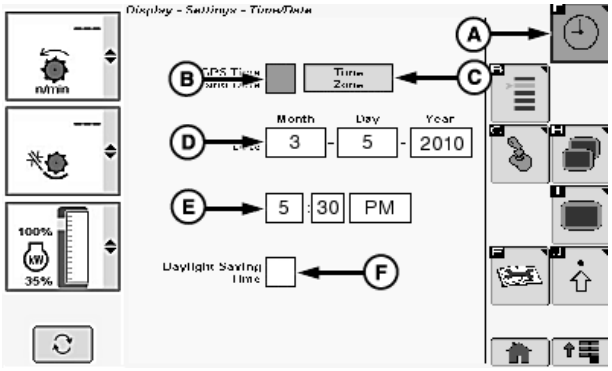
POZNÁMKA: Uvedené časové zóny sú založené mimo greenwichského času (GMT).

Argentína -2	Dánsko +1	Moskva +3
Rakúsko +1	Nemecko +1	Samara +4
Austrália	Estónsko +2	Orenburg +5
Brisbane +10	Francúzsko 0	Omsk +6
Adelaide +10	Fínsko +2	Krasnojarsk +7
Perth + 9	Grécko +2	Švajčiarsko +1
Melbourne +11	Island 0	Slovensko +1
Bulharsko +2	Taliansko +1	Južná Afrika +2
Sao Paulo -3	Maďarsko +1	Švédsko +1
Mato Grosso -4	Stredná Amerika -5	Veľká Británia 0
Vancouver -7	Lotyšsko +2	Ukrajina +2
Calgary -6	Litva +2	Turecko +2
Winnipeg -5	Holandsko +1	Los Angeles -7
Toronto -4	Nórsko +1	Denver -6
Halifax -3	Poľsko +1	Chicago -5
Česká republika +1	Portugalsko 0	Atlanta -4
Chorvátsko +1	Rumunsko +2	

Len čo je príslušná časová zona vybraná z ponuky, dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia.

Nastavenia dátumu:

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak sa vyžadovaná ponuka dátumu (D) zvýrazni:



H95744 —UN—05OCT10

A—Ikona hodín
B—GPS pole času a dátumu
C—Ikona časovej zóny
D—Ponuka dátumu (Mesiac, deň, rok)
E—Ponuka času (Hodiny, minúte, A.M. alebo P.M.)
F—Pole letného času

- Mesiac
- Deň
- Rok

Akonáhle požadovaný výber je vybraný z ponuky, dotyknuť alebo stlačiť potvrdzovacé tlačidlo.

Nastavenia času:

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak sa ponuka vyžadovaného času (E) zvýrazni:

- Hodiny
- Minúty
- Dopoludnie alebo popoludnie.

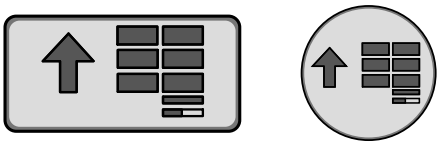
Akonáhle požadovaný výber je vybraný z ponuky, dotyknuť alebo stlačiť potvrdzovacé tlačidlo.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je pole letného času (F) zvýraznené.

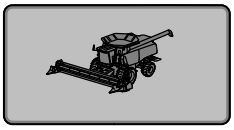
- Skontrolovať - čas sa automaticky aktualizuje, ak je letný čas použitá vo vašej krajine/regióne.
- Nekontrolované - čas musí byť aktualizovaný ručne pri zmene letného času.

Pokračovanie na ďalšej strane

H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10



Hlavná ikona aplikácie Kombajnu

Ikonka Hlavná ponuka (Displej)/Spínač Hlavná ponuka (lakťová opierka)

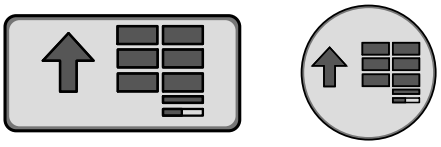
Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je hlavna ikona kombajnu zvýraznená.

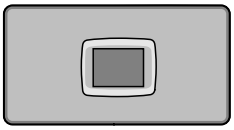
OUO6075,0001512 -76-11JUN13-5/5

Diagnostické hodnoty, Informácie o systéme, testy displeja

H95849 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10



Zobrazenie Ikony Aplikácie

Ikonka Hlavná ponuka (Displej)/Spínač Hlavná ponuka (lakťová opierka)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona zobrazenia.

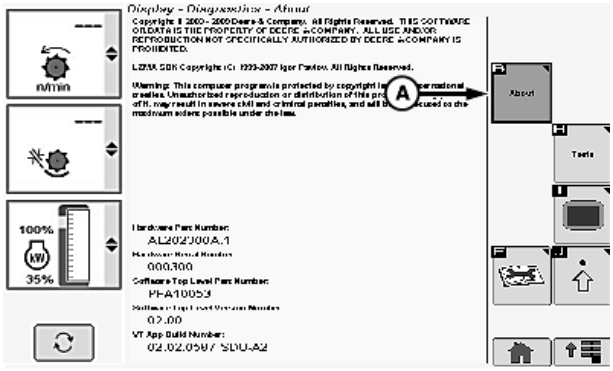
OUO6075,0001513 -76-11JUN13-1/5

Ponuka informácií o systéme:

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka ponuky informácií o systéme (A).

Obrazovka zobrazuje nasledujúce údaje:

- Informácie o autorských právach
- Informácie o software a hardware
  - Objednávacie číslo hardware
  - Sériové číslo hardvéru
  - Objednávacie číslo software
  - Číslo verzie softvéru
  - Číslo zostrojenia aplikácie



H95747 —UN—05OCT10

A—Ikonka ponuky Informácie o systéme

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001513 -76-11JUN13-2/5

Testy displeja:

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je ikonka testov (A) zvýraznená.

Test farby displeja:

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka testu farby displeja (B).

- Displej testuje farbu obrazovky (diagram sa objaví v červenej, modrej a zelenej).
- Ak nevidíte farby testu, kontaktujte predajcu John Deere.

Test dotykovej obrazovky:

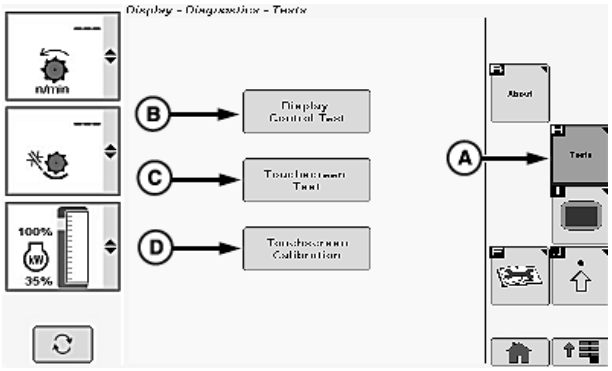
POZNÁMKA: Funguje len v prípade, že súčasťou vybavenia je displej dotykovej obrazovky.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka testu dotykovej obrazovky (C).

- Test umožňuje obsluhe identifikovať problémy s obrazovými bodmi na obrazovke.
  a. Po dotyku na obrazovke sa objaví cieľ v hľadáčiku na dotknutej oblasti.
  b. Pokračujte na dotykovej obrazovke okolo oblasti s podozrivou poruchou obrazového bodu a sledujte, či sa objaví cieľ v hľadáčiku.
  c. Keď sa cieľ neobjaví, kontaktujte svojho predajcu John Deere.

Kalibrácia dotykovej obrazovky:

POZNÁMKA: Funguje len v prípade, že súčasťou vybavenia je displej dotykovej obrazovky.



H95748 —UN—05OCT10

A—Ikonka Testy
B—Ikonka Test farby displeja
C—Ikonka Test dotykovej obrazovky
D—Ikonka Kalibrácia dotykovej obrazovky

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka kalibrácie dotykovej obrazovky (D).

1. Objaví sa ďalšia obrazovka s X v hornom pravom rohu.
2. Stlačte obrazovku na značke X a pokračujte v nasledovaní znakov X okolo obrazovky. Vždy stlačte obrazovku priamo v strede X.

POZNÁMKA: Kalibrácia dotykovej obrazovky zruší akékoľvek uložené kalibrácie a umožní obsluhe začať vykonávať novú kalibráciu.

OUO6075,0001513 -76-11JUN13-3/5

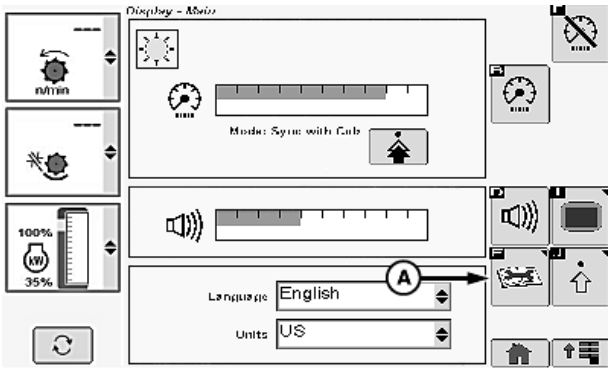
Diagnostické hodnoty:

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, ak je ikona diagnostiky (A) zvýraznená.

Obrazovka zobrazuje nasledujúce údaje:

- Neprepínané napätie
- Prepínané napätie
- Vysoké napätie zbernice CAN (zbernica vozidla)
- Vysoké napätie zbernice CAN (zbernica príslušenstva)
- Nízke napätie zbernice CAN (zbernica vozidla)
- Nízke napätie zbernice CAN (zbernica príslušenstva)
- Zobraziť prevádzkové hodiny
- USB prítomné

POZNÁMKA: Konektor univerzálnej sériovej zbernice (USB) je umiestnený pod lakťovou opierkou. Konektor sa používa pre základné diagnostické hodnoty a pre prenos údajov. Nezapájajte telefón alebo audio zariadenia do tohto konektora. Tento konektor NESLÚŽI na nabíjanie zariadení zákazníka.



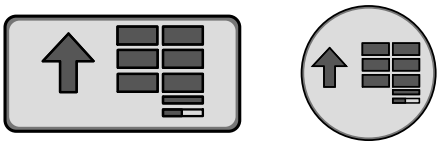
H108237 —UN—11JUN13

A—Symbol diagnostika

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001513 -76-11JUN13-4/5

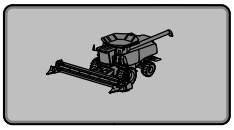
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Ikonka Hlavná ponuka (Displej)/Spínač Hlavná ponuka (lakťová opierka)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.



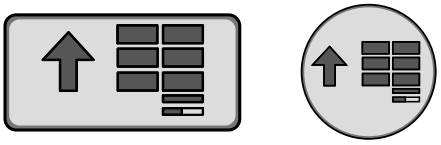
Hlavná ikona aplikácie Kombajnu

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je hlavna ikona kombajnu zvýraznená.

OUO6075,0001513 -76-11JUN13-5/5

Pripojenie viacnásobných displejov a prídavných ovládačov

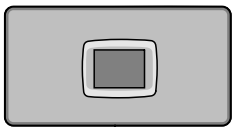
H95849 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Ikonka Hlavná ponuka (Displej)/Spínač Hlavná ponuka (lakťová opierka)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.



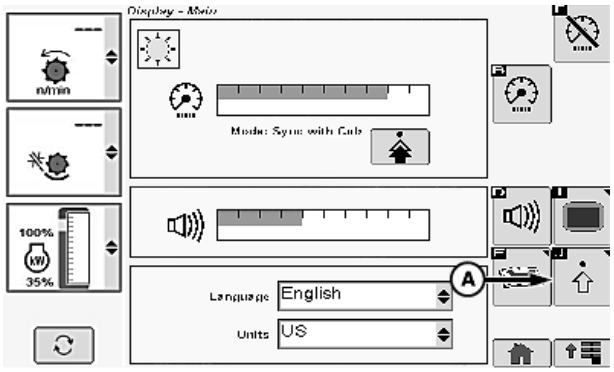
Zobrazenie Ikony Aplikácie

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona zobrazenia.

OUO6075,0001514 -76-11JUN13-1/4

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo keď je zvýraznená ikona pokročilého nastavenia (A).

A—Pokročilé nastavenia ikony



H108235 —UN—11JUN13

Pokračovanie na ďalšej strane

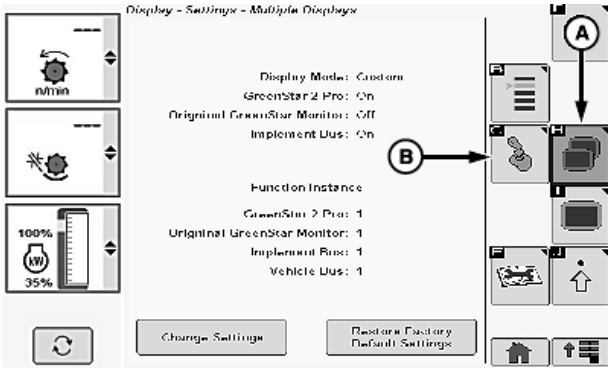
OUO6075,0001514 -76-11JUN13-2/4

Pripojenie viacnásobných displejov:

POZNÁMKA: Softvér automaticky zistí, či je pripojený ďalší displej. Pre zmenou akýchkoľvek nastavení alebo ak systém nezistil pripojenie displeja, kontaktujte vášho predajcu John Deere.

Prídavné ovládače:

POZNÁMKA: Funkcia prídavných ovládačov nie je dostupná.



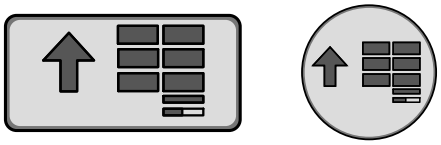
H96256 —UN—05OCT10

A—Ikonka Viacnásobné displeje

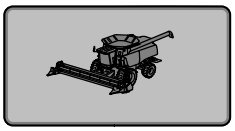
B—Ikona pomocných ovládacích prvkov

OUO6075,0001514 -76-11JUN13-3/4

H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10



Hlavná ikona aplikácie Kombajnu

Ikonka Hlavná ponuka (Displej)/Spínač Hlavná ponuka (lakťová opierka)

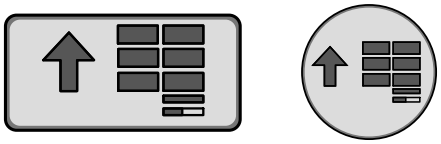
Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je hlavna ikona kombajnu zvýraznená.

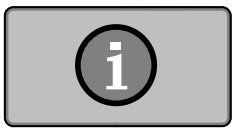
OUO6075,0001514 -76-11JUN13-4/4

Aplikácia centrumu správy

H95846 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10



Symbol aplikácie Centrumu správ

Hlavná menu ikona (Displej)/spínač hlavného zoznamu (Opierka ruky)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdzenia ak je symbol centrumu správ zvýraznený.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000652 -76-26AUG10-1/3

Ikona centrumu správy (A):

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdzenia ak je symbol centrumu správ zvýraznený.

Zobrazí správy alebo aktívny chybové kódy operátora ak sú k dispozícii.

Ikona diagnostickej adresy (B):

POZNÁMKA: Ak je vybavený voliteľným displejom GreenStar, nepokúšajte prístupiť k diagnostickej adrese na oboch displejoch súčasne.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona diagnostickej adrese zvýraznená.

Umožňuje prevádzkovateľovi zvoliť požadovanú riadiacu jednotku a vykonať úpravy adresa/zmeny alebo zobrazenie adresy (pozrute Vášho John Deere predajcu).

Ikona diagnostických poruchových kodov (C):

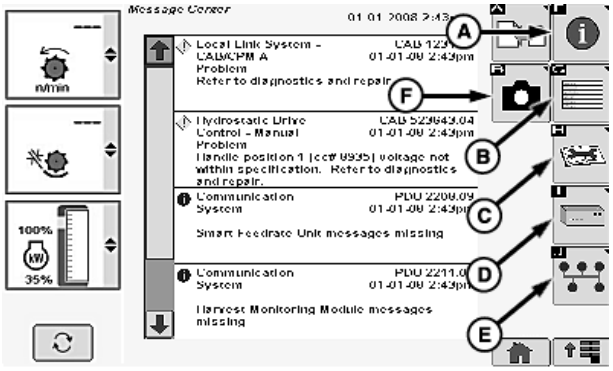
POZNÁMKA: Ak je vybavený voliteľným displejom GreenStar, nepokúšajte prístupiť k diagnostických poruchových kodov na oboch displejoch súčasne.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona diagnostických poruchových kodov zvýraznená.

Umožňuje prevádzkovateľovi vidieť riadiacie jednotky, adresy poruchových kodov, kod (aktívne alebo nie), a počíta, ako je kod zobrazený mnohokrát (vzťahuje sa na prístup ponuky diagnostických poruchových kodov a časti diagnostických poruchových kodov re dalšie informácie.

Informácia o elektronickej riadiacej jednotke (ECU) Ikona (D):

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo otvrdenia ak je ikona informácie elektronickej riadiacej jednotke zvýraznená.



H95965 —UN—05OCT10

Umožňuje prevádzkovateľovi vidieť riadiace jednotky, adresy, správa počíta, časť čísla riadiacej jednotky a sériových čísel, čísel softvérové časti a verzie (pozrite Vášho John Deere predajcu).

Ikona informáčnej zbernice CAN (E):

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona informácie o zbernice CAN zvýraznená.

Umožňuje prevádzkovateľovi, aby v prípade zobrazenia stavu siete je aktívna alebo nie je aktívna, celková správa sa počíta, a môžu byť vysoké alebo nízke napätie zbernice CAN (pozrite Vášho John Deere predajcu).

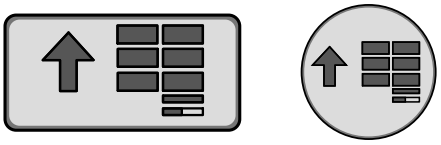
Ikona prenosu ladenia súboru (F):

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona prenosu ladenia súboru zvýraznená.

Takmer všetky obrazovky môžu byť uložené do vnútornej pamäte a potom skopírované do Universal Serial Bus (USB) pamäťového zariadenia (pozrite Vášho John Deere predajcu).

OUO6075,0000652 -76-26AUG10-2/3

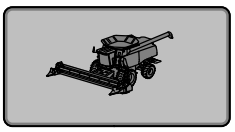
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Hlavná menu ikona (Displej)/spínač hlavného zoznamu (Opierka ruky)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

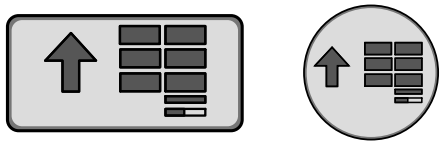


Hlavná ikona aplikácie Kombajnu

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je hlavna ikona kombajnu zvýraznená.

OUO6075,0000652 -76-26AUG10-3/3

Funkcia monitorovania výkonu

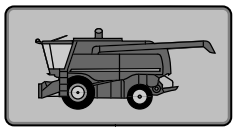


Hlavná menu ikona (Displej)/spínač hlavného zoznamu (Opierka ruky)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

H95847 —UN—12OCT10

H95878 —UN—29MAR10



Ikona funkcie sledovania výkonu

Keď je zvýraznená ikona sledovania výkonu, dotykom alebo stlačením potvrďte spínač.

OUO6075,0001779 -76-28FEB14-1/5

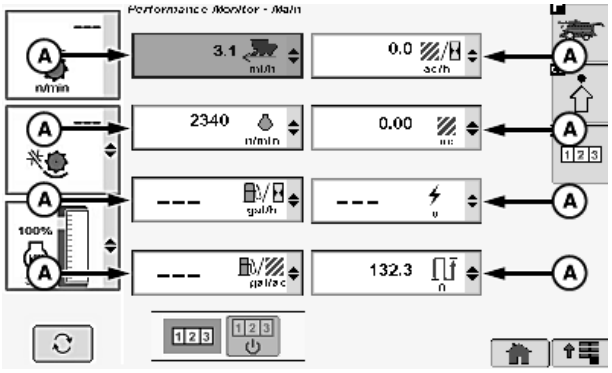
Ponuka sledovania výkonu:

Keď je zvýraznená požadovaná ponuka sledovania výkonu (A), dotykom alebo stlačením potvrďte spínač.

Prekonfigurovaná ponuka sledovania výkonu sa zobrazí spolu s nasledujúcim:

- Priemerná spotreba paliva na plochu (gal./aker, l/ha, gal./ha, l/aker)
- Okamžitá plocha za hodinu
- Priemerná plocha za hodinu
- Požatá plocha (akumuluje sa pri ZAPNUTOM zaznamenávaní)
- Vzdialenosť (hromadí sa po celý čas. Bez ohľadu na stav zaznamenávania)
- Okamžitá spotreba paliva za hodinu (gal./h., l/h)
- Produktivita žatvy za hodinu (objem alebo hmotnosť)
- Počítadlo hmotnosti
- Počítadlo vlhkosti

Keď je zvýraznená požadovaná voľba ponuky, stlačením alebo dotykom potvrďte spínač.



H95803 —UN—05OCT10

A—Ponuka sledovania výkonu

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001779 -76-28FEB14-2/5

Vymazanie monitora výkonu:

Keď je zvýraznená ikona celkových hodnôt (A), dotykom alebo stlačením potvrďte spínač.

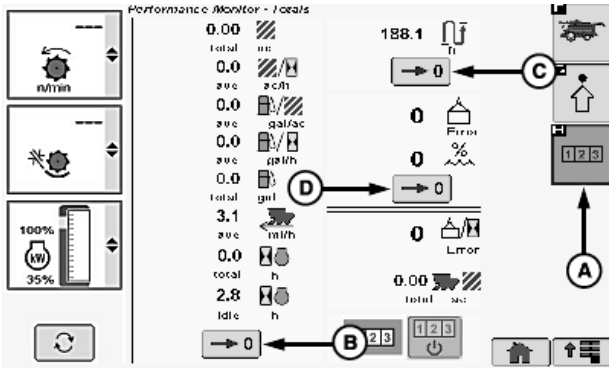
Keď je zvýraznená ikona vymazania počítadla, dotykom alebo stlačením potvrďte spínač:

POZNÁMKA: Vynulovanie počítadla plochy, vzdialenosti, hmotnosti a vlhkosti z tejto obrazovky nespôsobí vynulovanie nastavených hodnôt Klienta, Farmy, Poľa a Plodiny.

Vynulované sú iba počítadla na tomto displeji.

- Ikona vymazania počítadla plochy (B)
  - Zobrazuje celkovú plochu, prejdenú od posledného vymazania hodnôt.
- Ikona vymazania počítadla vzdialenosti (C)
  - Zobrazuje celkovú vzdialenosť, prejdenú od posledného vymazania hodnôt.
- Ikona vymazania počítadla hmotnosti a vlhkosti (D)
  - Zobrazuje hodnoty hmotnosti a vlhkosti od posledného vymazania.

Zobrazí sa výstražný displej s otázkou, či si prajete vymazať požadované celkové hodnoty.



A—Ikona Celkových údajov
B—ikona vymazania počítadla plochy
C—ikona vymazania počítadla vzdialenosti
D—ikona vymazania hmotnosti a vlhkosti

DÔLEŽITÉ: Ak je pripojených viac displejov, vymazanie hodnôt z tohto displeja môže vymazať aj hodnoty na ostatných displejoch.

OUO6075,0001779 -76-28FEB14-3/5

Rozšírené nastavenia monitora výkonu:

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo keď je zvýraznená ikona pokročilého nastavenia (A).

- Pole automatickej šírky (B)

  POZNÁMKA: Je vždy potrebné skontrolovať a deaktivovať.

- Políčko šírky žacieho valu (C)

  POZNÁMKA: Je vždy potrebné deaktivovať obsluhou.

  - Automaticky zistené z nastavení, vykonané na obrazovke nastavenia žacieho valu.
- Stav zaznamenávania ZAP/VYP (D)

  POZNÁMKA: Je vždy potrebné deaktivovať obsluhou.

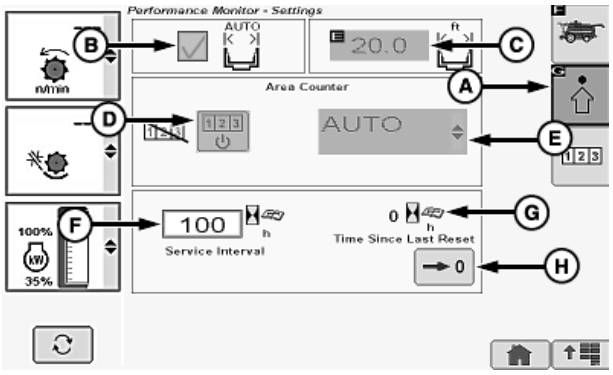
- Ponuka zaznamenávania (E)

  POZNÁMKA: Mala by byť vždy deaktivovaná obsluhou a vždy nastavená na AUTO.

- Servisný interval (F)

  POZNÁMKA: Zaznie výstražná signalizácia a na displeji sa zobrazí odkaz vrámci nastavenia 20 hodinového servisného intervalu.

  - Interval je nastaviteľný v rozmedzí 0 - 999 hodín. Servisný interval musí byť po vykonaní servisu vynulovaný.



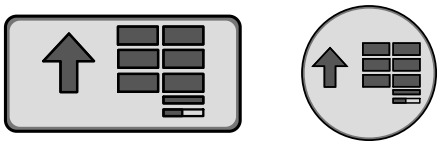
A—Ikona Pokročilé nastavenia
B—Pole automatickej šírky
C—Políčko šírky žacieho valu
D—Stav zaznamenávania ZAP/VYP
E—Ponuka zaznamenávania
F—Servisný interval
G—Čas od posl. obnov.
H—ikona vymazania

- Čas od posledného vymazania (G)
  - Zobrazuje počet prevádzkových hodín motora od posledného vymazania hodnôt servisu.
- Ikona vymazania (H)
  - Vymaže hodiny od posledného počítania servisu.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001779 -76-28FEB14-4/5

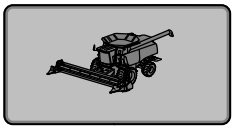
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Hlavná menu ikona (Displej)/spínač hlavného zoznamu (Opierka ruky)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.



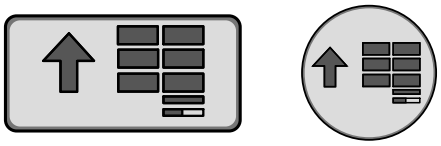
Ikona Hlavnej funkcie kombajnu

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je hlavna ikona kombajnu zvýraznená.

OUO6075,0001779 -76-28FEB14-5/5

Aplikácia riadenia rozloženia

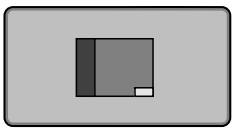
H95850 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Ikonka Hlavná ponuka (Displej)/Spínač Hlavná ponuka (lakťová opierka)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.



Správca rozloženia ikonka aplikácie

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka aplikácie správcu rozloženia.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001272 -76-11OCT12-1/3

Nastavenie oblasti domovskej stránky:

Umožňuje obsluhe zobraziť rôzne domovské stránky.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ponuka oblasti (A).

Obrazovka zobrazuje nasledujúce údaje:

- Domáca strana 1
- Domáca strana 2
- Domáca strana 3

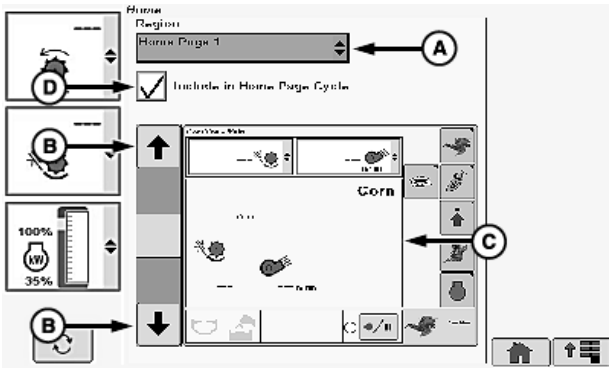
Po zvolení požadovanej domovskej stránky dotykom alebo stlačením potvrďte spínač.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď sú zvýraznené ikonky šípok hore/dole (B), pre posun cez domovskú stránku (C).

Vyberte požadovanú domovskú stránku.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené políčko zahrnutia do cyklu domovskej stránky (D).

- Zaškrtnuté - zvolená domovská stránka je zahrnutá v cykle domovských stránok.
- Nezaškrtnuté - zvolená domovská stránka nebude zahrnutá v cykle domovských stránok.



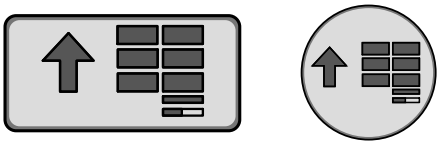
H95818 —UN—05OCT10

A—Ponuka oblasti
B—Ikonky šípky hore/dole
C—Rôzne domovské stránky
D—Políčko Zhrnúť v cykle domovskej stránky

POZNÁMKA: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď ikonka pre domov na akejkoľvek obrazovke je zvýraznená, pre prepínanie cez zvolené domovské stránky. Spínač domovskej stránky na lakťovej opierke prepína cez zvolené domovské stránky.

OUO6075,0001272 -76-11OCT12-2/3

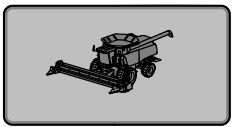
H95878 —UN—29MAR10



Ikonka Hlavná ponuka (Displej)/Spínač Hlavná ponuka (lakťová opierka)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

H95845 —UN—31MAR10



Hlavná ikona aplikácie Kombajnu

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je hlavna ikona kombajnu zvýraznená.

OUO6075,0001272 -76-11OCT12-3/3

Kapacita rozhrania videa

POZNÁMKA: GreenStar™ 2 2600 displej nepodporuje video prenos.

Konektory, označené ako ADU 01, ADU 02, ADU 03 dodávajú video signál do displeja na lakťovej opierke.

Konektor, označený ako CPDU 01 zabezpečuje video signál pre voliteľný displej na rohovom stĺpiku.

Stroj je vybavený štyrmi vstupmi video kamery, ktoré sú umiestnené na pravej strane obslužnej stanice.

POZNÁMKA: GreenStar™ 3 CommandCenter™ displej na lakťovej opierke podporuje jeden video signál.

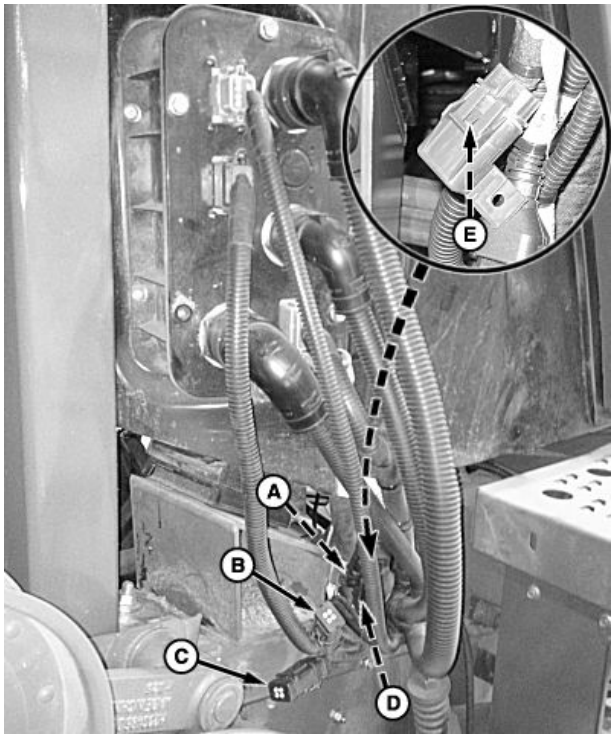
GreenStar™ 3 2630 displej na lakťovej opierke podporuje tri video signály.

Video vstup (A—C) privádza video signály displeju lakťovej opierky.

Pripojenia video vstupu (D) do GreenStar™ 3 2630 displeja (voliteľné), namontovaného na rohovom stĺpiku.

Video vstupy sú chránené lištovou poistkou (E).

Podrobnejšie informácie o kompatibilných kamerových riešeniach vám poskytne predajca produktov John Deere.



H108461 —UN—03JUL13

A—Zapojenie videa (Lakťová opierka)
B—Zapojenie videa (Lakťová opierka)
C—Zapojenie videa (Lakťová opierka)
D—Zapojenie videa (Rohový stĺpik)
E—Sieťová poistka

GreenStar je obchodná značka Deere & Company
CommandCenter je obchodná značka Deere & Company

OUO6075,00015A7 -76-03JUL13-1/1

Bezpečnosť videa

⚠ POZOR: Pri snahe vyhnúť sa kolíziám alebo registrácie okolostojacich sa nespoliehajte na kameru. Na zabránenie možnému zraneniu alebo usmrteniu obsluhy alebo iných osôb, pri prevádzke stroja vždy ostaňte v pohotovosti a sledujte okolie. Prečítajte si a porozumejte obsahu časti predchádzanie nehody pri cúvaní v tento časti.

DÔLEŽITÉ:

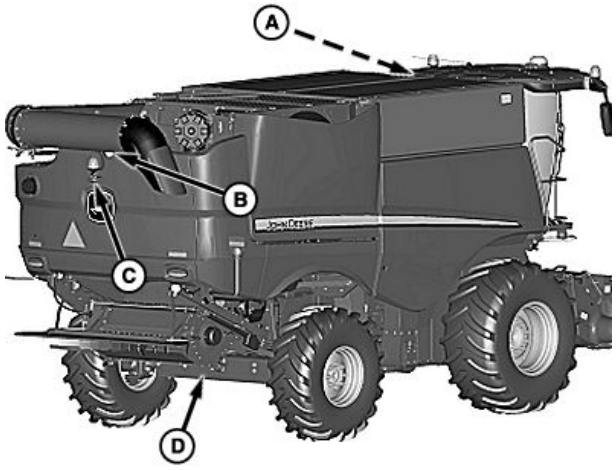
- **Správne pochopiť, či fotoaparát alebo aplikácia je "zrkadlova".**
- **Kameru namontujte na pevné a bezpečné miesto.**
- **Zoznámte sa s uhlom pohľadu kamery.**
- **Kameru správne udržujte.**
- **Objektív kamery udržujte čistý.**

OUO6075,00013B2 -76-31JAN13-1/1

Nastavte kamery (ak sú súčasťou vybavenia)

Ak je stroj vybavený kamerami, nastavte ich podľa potreby.

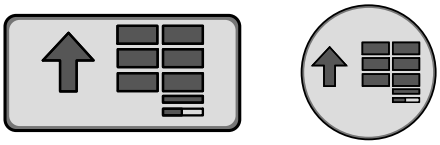
A—Kamera zrnového zásobníka
B—Kamera vyprázdňovacej závitovky
C—Zadná kamera
D—Kamera závesu



H113276 —UN—31MAR15

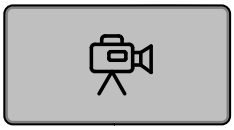
SS43267,00005A5 -76-09APR15-1/1

Video aplikácia (ak je vybavená)



H95878 —UN—29MAR10

H95851 —UN—31MAR10



Ikona Video Aplikácie

Ikonka Hlavná ponuka (Displej)/Spínač Hlavná ponuka (lakťová opierka)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona videa zvýraznená.

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,00004E1 -76-03FEB15-1/4

Upravenie kontrastu:

Umožňuje operátorovi zosvetliť alebo stmaviť zobrazenie videa.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona:

- Ikona zvýšenia (A) - rozsvietí displej videa.
- Ikona zníženia (B) - stmaví displej videa.

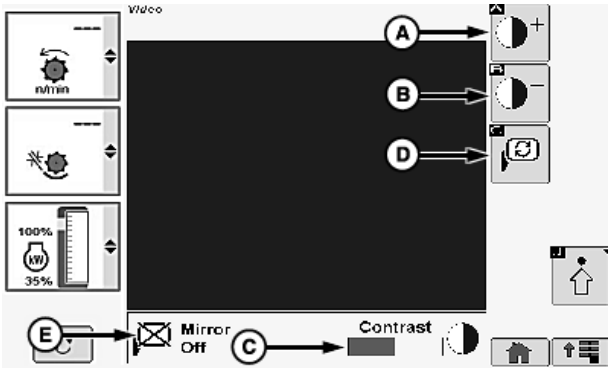
POZNÁMKA: Naproti stlpcový graf (C) sa zvyšuje alebo znižuje v závislosti, ktorá bola vybratá na ikonu.

Postavenia zrkadla:

Umožňuje operátorovi zrkadlový obraz na obrazovke.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona zrkadla (D) zvýraznená.

POZNÁMKA: Zrkadlo ZAP/VYP (E) prepína upozorniť prevádzkovateľa, ktorý je zobrazený uhol.

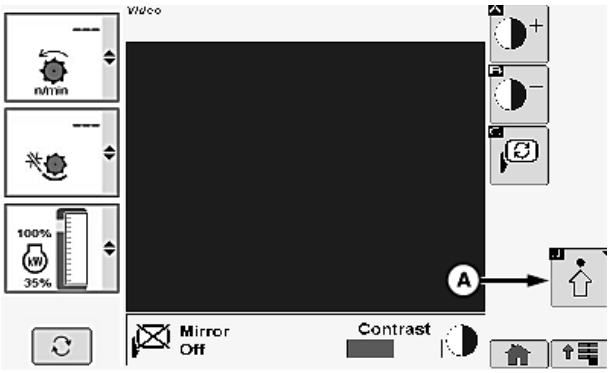


H96255 —UN—05OCT10

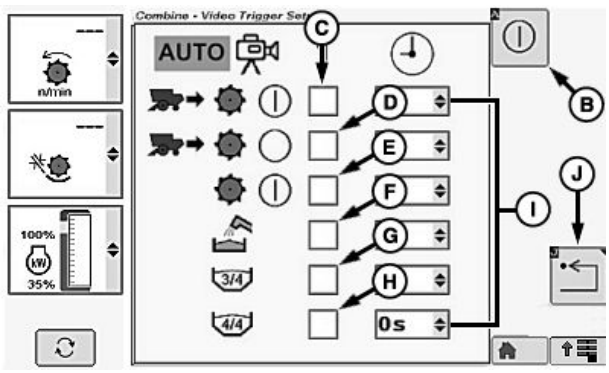
A—Ikona zvýšenia kontrastu
B—Ikona zníženia kontrastu
C—Stlpcový graf kontrastu
D—Ikona zrkadla
E—Zrkadlo ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,00004E1 -76-03FEB15-2/4



H96254 —UN—05OCT10



H112851 —UN—03FEB15

A—Ikona Pokročilé nastavenia
B—Ikonka prepínania videa ZAP/VYP
C—Spúšťač videa otáčania so ZAPNUTÝM separátorom
D—Spúšťač videa otáčania so VYPNUTÝM separátorom
E—Spúšťač oddeľovača videa
F—Spúšťač vyloženého vrtáka videa
G—Spúšťač videa 3/4 zrnového zásobníka
H—Spúšťač videa 4/4 zrnového zásobníka
I— Ponuka času
J— Ikona návrat/späť

Postavenie videa:

POZNÁMKA: Spúšťače viacnásobného videa sú podporované na displeji lakťovej opierky.

Umožňuje operátorovi nastaviť a zobraziť rôzne oblasti v okolí stroja.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo keď je zvýraznená ikona pokročilého nastavenia (A).

Dotykom alebo stlačením ikonky ZAP/VYP spúšťača videa (B) aktivujete spúšťače.

POZNÁMKA: Keď sú video spúšťače vypnuté, zaškrtne sa ikonka AUTO.

Obrazovka zobrazuje nasledujúce údaje:

- Spúšťač videa otáčania so ZAPNUTÝM separátorom (C)
- Spúšťač videa otáčania so VYPNUTÝM separátorom (D)
- Spúšťač videa separátora (E)
- Spúšťač videa vyprázdňovacej závitovky (F)
- Spúšťač videa 3/4 zrnového zásobníka (G)
- Spúšťač videa 4/4 zrnového zásobníka (H)

POZNÁMKA: Video sa automaticky zobrazí na displeji, keď je spúšťacia podmienka splnená (napríklad: zadný pohľad videa sa zobrazí na displeji, keď je stroj presunutý dozadu).

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je požadované spúšťacie okno zvýraznené.

- Skontrolované - zobrazí video.
- Neskontrolované - nezobrazí video.

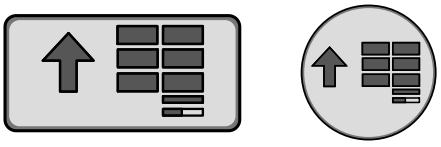
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď sa zvýrazní časová ponuka (I) políčka požadovaného videa.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je požadovaný čas zvýraznený.

POZNÁMKA: Umožňuje, aby bola kamera viditeľná v predĺženom čase po zmene podmienok (príklad: zadné video zostáva viditeľné v predĺženom čase aj po zaradení multifunkčnej páky dopredu).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď sa zvýrazní ikonka návratu/späť (J).

SS43267,00004E1 -76-03FEB15-3/4

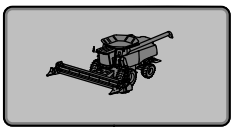


H95878 —UN—29MAR10

Ikonka Hlavná ponuka (Displej)/Spínač Hlavná ponuka (lakťová opierka)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

H95845 —UN—31MAR10

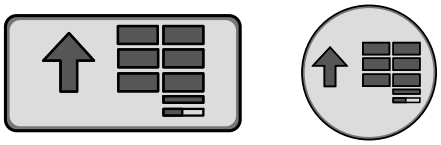


Hlavná ikona aplikácie Kombajnu

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je hlavna ikona kombajnu zvýraznená.

SS43267,00004E1 -76-03FEB15-4/4

Aplikácia riadenia prístupu



Hlavná menu ikona (Displej)/spínač hlavného zoznamu (Opierka ruky)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

H95878 —UN—29MAR10

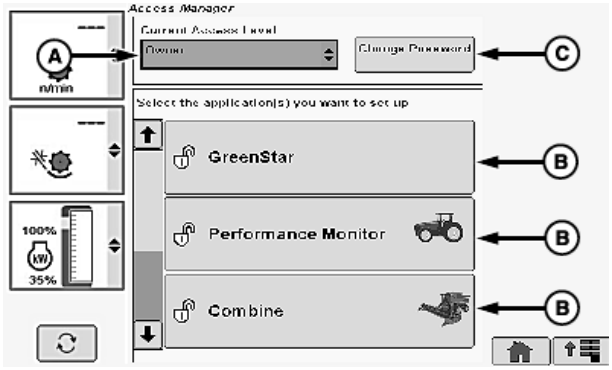
H95852 —UN—31MAR10



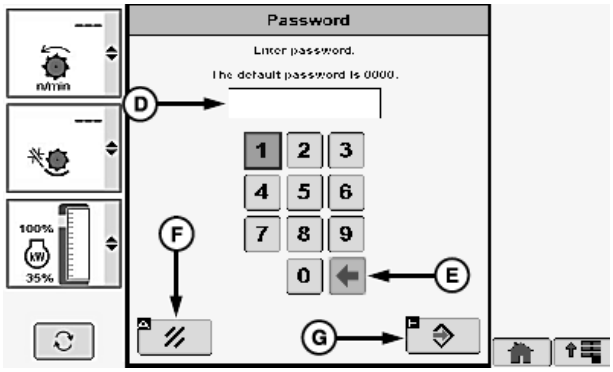
Ikona aplikácie Riadenia prístupu

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona riadenia prístupu zvýraznená.

OUO6075,00006F8 -76-07OCT10-1/5



H95814 —UN—05OCT10



H95823 —UN—05OCT10

A—Ponuka úrovne prístupu
B—Aplikácia
C—Ikona vymene hesla
D—Ponuka hesla
E—Ikona spätnej šípky
F—Symbol zrušenia
G—Symbol zadania/potvrdenia

Postavenia úrovne prístupu:

Umožňuje majiteľovi stroja zamknúť/odomknúť niektoré funkcie. Ak je funkcia uzamknutá, iba majiteľ, je schopný vykonať zmen/úpravy. Ak je funkcia je odomknutá, oboch majiteľovi a prevádzkovateľovi sú schopný vykonať zmeny/úpravy.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ponuka úrovne prístupu (A) zvýraznená.

Obrazovka zobrazí následujúce:

POZNÁMKA: Musia byť v majiteľovom režime aplikácie zamknutia/odomknutia (B). Heslo je vyžadované pri zmene prevádzkovateľa z režimu späť do režimu majiteľa.

- Režim prevádzkovateľa - niektoré zmeny/úpravy sú k dispozícii pri nastavení majiteľa.
- Režim majiteľa - určuje, ktoré zmeny/úpravy sú k dispozícii na prevádzkovateľa.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je požiadovaná úroveň prístupu zvýraznená.

Vymena hesla:

Umožňuje majiteľovi stroja nastaviť heslo prevenciu zbráňujúc prevádzkovateľovi vykonávať zmeny/úpravy predtým postavenej zo strany majiteľa.

POZNÁMKA: Ak je heslo stratené alebo zabudnuté, navštívte svojho predajcu John Deere pre dalšie informácie.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo otvrdenia ak je ikona vymene hesla (C) zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia na zadanie číslic z počítača do ponuky hesla (D).

POZNÁMKA: Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona spätnej šípky (E) zvýraznená na zrušenie číslic ak je chyba urobená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona zrušenia (F) zvýraznená na zrušenie alebo návrat prechádzajúcej obrazovke.

Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdenia ak je ikona vložiť/prijať (G) zvýraznená.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00006F8 -76-07OCT10-2/5

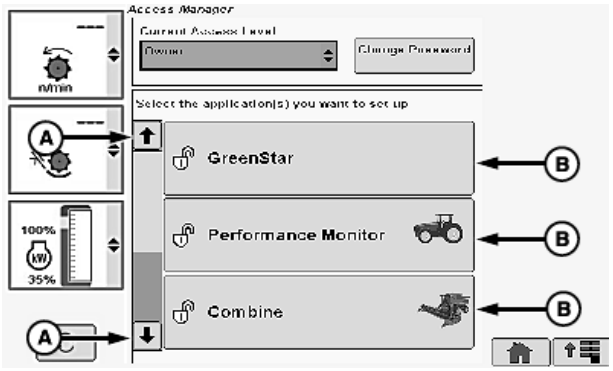
Aplikácie zamknutia/odomknutia:

Umožňuje majiteľovi možnosť zamknúť/odomknúť niektoré funkcie. Pri zamknutí len určité funkcie sú viditeľne na prevádzkovateľa.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo otvrdenia ak je ikona hornej/dolnej šípky (A) je zvýraznená na prechádzanie k rôznych aplikáciach.

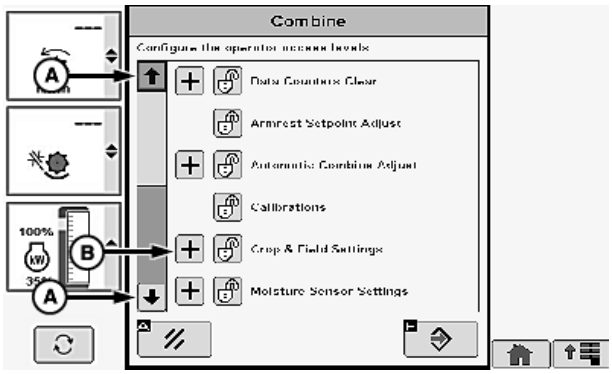
Kombajn	Displej
Centrum správ	Správca rozložení
Monitor prevádzky	Obrazovka
GreenStar	Prístup správcu

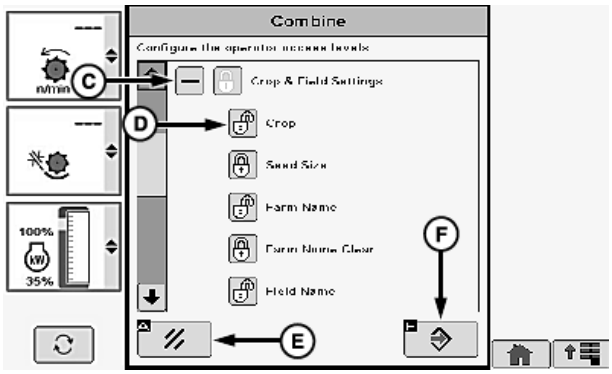
Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo otvrdenia ak je požiadovaná ikona (B) zvýraznená.



A—Ikony hornej/dolnej šípky **B—Aplikácia**

OUO6075,00006F8 -76-07OCT10-3/5





A—Ikony hornej/dolnej šípky
B—Plus ikona
C—Mínus ikona
D—Ikona zamknutia/odomknutia
E—Symbol zrušenia
F—Symbol zadania/potvrdenia

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo otvrdenia ak sú ikony hornej/dolnej šípky (A) zvýraznené na prechádzanie funkciou subaplikácie.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo otvrdenia ak je ikona plus (B) (rozširuje subfunkciu) alebo mínus ikona (C) (kolapsy subfunkcie) zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo otvrdenia ak je požiadovaná subfunkcia zvýraznená.

POZNÁMKA: Subfunkcia prepína medzi zamknutie/odomknutie ikonou (D).

Šedý zámok znamená, že len niektoré subfunkcie sú zamknuté.

- *Ikona zámku - prevádzkovateľ nebude môcť vykonávať zmeny/úpravy. Vlastník je len schopný vykonať zmeny/úpravy.*
- *Ikona odomknúť - oboch majiteľovi a prevádzkovateľovi sú schopný vykonať zmeny/úpravy.*

Opakujte podľa potreby pre zostávajúce žiadosti.

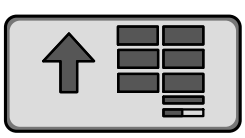
POZNÁMKA: Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona zrušenia (E) zvýraznená na zrušenie alebo návrat prechádzajúcej obrazovke.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona vstupu/prijatia (F) zvýraznená.

Pokračovanie na ďalšej strane

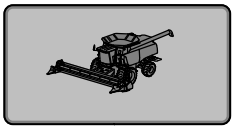
OUO6075,00006F8 -76-07OCT10-4/5

H95845 —UN—31MAR10





H95878 —UN—29MAR10



Ikona aplikácie Hlavnej stránke kombajnu

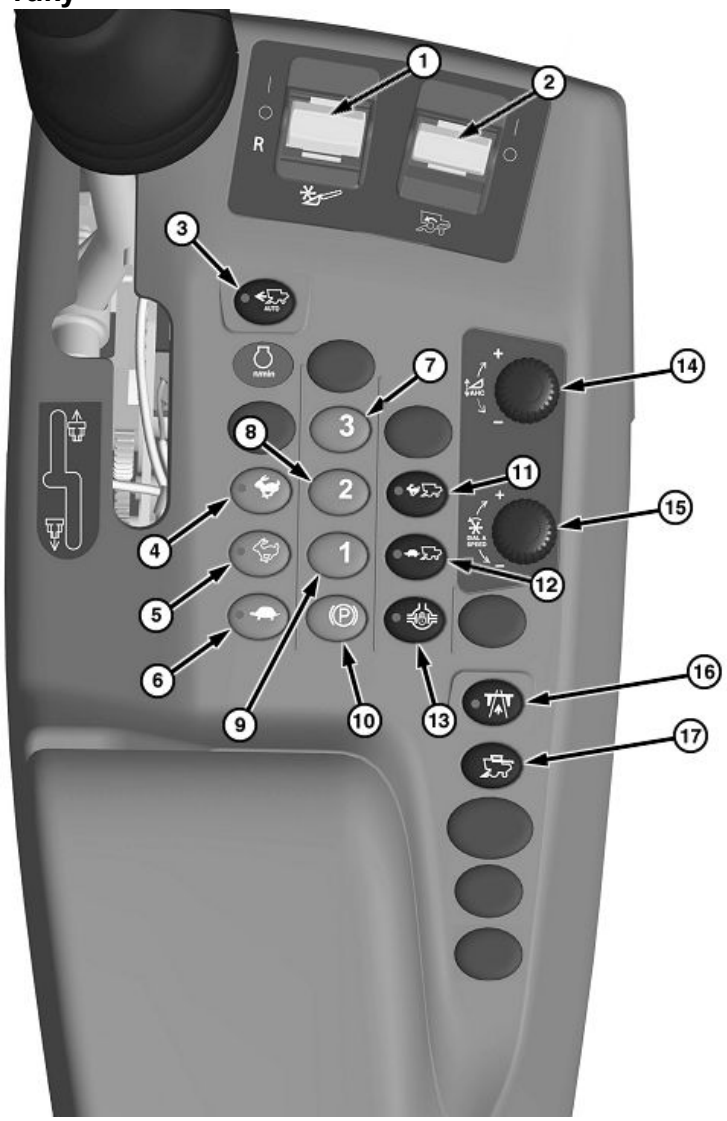
Hlavná menu ikona (Displej)/spínač hlavného zoznamu (Opierka ruky)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je hlavna ikona kombajnu zvýraznená.

OUO6075,00006F8 -76-07OCT10-5/5

Ovládacie prvky opierky ruky



H95194 —UN—11OCT10

1— Spínač aktivácie žacieho valu a reverzácie podávacieho bubna
2— Spínač zapnutia pohonu separátora
3— Harvest Smart™ Odblokovaný spínač dávky paliva (ak je vybavené)
4— Spínač otáčky motora (vysoká rýchlosť)
5— Spínač otáčky motora (stredná rýchlosť)
6— Spínač otáčky motora (nízka rýchlosť)
7— Stlačiť tlačidlo posunu 3-tieho spínača súkolia (ak je vybavený)
8— Stlačiť tlačidlo posunu 2-ého súkolia / ProDrive režim 2 sínača (ak je vybavený)
9— Stlačiť tlačidlo posunu 1-ého súkolia / ProDrive režim 1 sínača (ak je vybavený)
10— Spínač parkovacej brzdy (ak je vybavený)
11— Spínač štvorkolesového pononu (vysoká rýchlosť) (ak je vybavený)
12— Spínač štvorkolesového pononu (nízka rýchlosť) (ak je vybavený)
13— Spínač uzávierky diferenciálu (ak je vybavený)
14— Výška zberača/HydraFlex™ Tlak kontrolného počítadla
15— Dial-A-Speed Počítadlo
16— Spínač pre transport stroja po vozovke
17— Skrátka spínača funkciach skladania (ak je vybavená)

POZNÁMKA: Nie je každý spínač k dispozícii pre každý modél stroju.

Pred začatím prevádzky stroja, zoznámiť sa so spínačov a ovládacích prvkov.

Harvest Smart je obchodná značka Deere & Company
HydraFlex je obchodná značka Deere & Company

OUO6075,0000A9E -76-16NOV10-1/1

Spínač aktivácie žacieho valu a reverzácie podávacieho bubna

Spínač zapojeného zberača (A) umožňujé otáčanie pohonu zberača do polohy ZAP alevo VYP. Tlačiť nadol a dopredu, aby blokovací prepínač bol v polohe ZAP alebo vytiahnuť späť na vypínač, ktorý vypína napájanie.

POZNÁMKA: Ak je prepínač skrine prívodu zapojený, navijak sa pohybuje v opačnom smere (pevná a HydraFlex len hlavičky) a pomáha vytiahnuť rastlinné materiály od skrine podávača.

Ak sú pracujúce otáčky motoru a spínač prepínača skrine podávača zapojené, motor automatická zníži bremeno dávok a ide do nízkeho voľnobehu.

Spínač prepínača skrine podávača (A) sa používa do hydraulického posunu skrine prevodovky podávača do spätneho režimu na vynulovanie zapojenej skrine podávača alebo zberača.

Tlačiť nadol a vytiahnuť späť spínač a podržte, kým je skriňa podávačadalšie zo zátky.

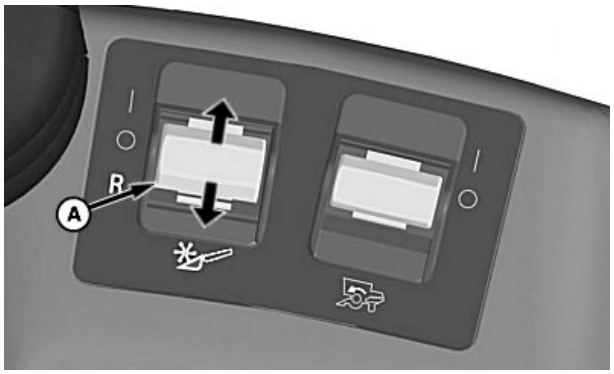
Požiadavky:
- Zapojený spínač zberača a spínač prepínača skrine podávača musia byť v polohe VYP zo štartovacieho stroju.
- Odblokovaný spínač oddeľovača musí byť v polohe ZAP.
- Odpojený spínač pre transport na ceste musí byť v polohe polia.
- Prevádzkovateľ musí sedieť kôli zberaču na prevádzkovanie.

Pohon zberača sa môže vypnúť so spínačom rýchleho zastavenia (B) umiestneného na multifunkčnej páke.

Na zapojenie pohonu zberača alebo vyloženého vrtáka ak sa používa spínač rýchleho zastavenia, otočí spínač do olohy VYP a naspäť do olohy ZAP.

Ak obsluha opustí sedadlo po angažmán, zberačaj naďalej pracovať po dobu piatich sekúnd pred odblokovaním.

Zapojiť, sediť priamo na sedadle prevádzkovateľa a zase vypnúť a zapnúť.



H94644 —UN—27JAN10



H94657 —UN—01NOV10

A—Zapojený zberač/Spínač prepínača skrine podávača

B—Spínač rýchleho zastavenia

OUO6075,000043D -76-13DEC10-1/1

Riadenie prepínača skrine podávača

POZNÁMKA: Ak sú vysoké otáčky motora a spínač prepínača skrine podávača sú zapojený, motor automaticky prejsť na nízkom voľnobehu.

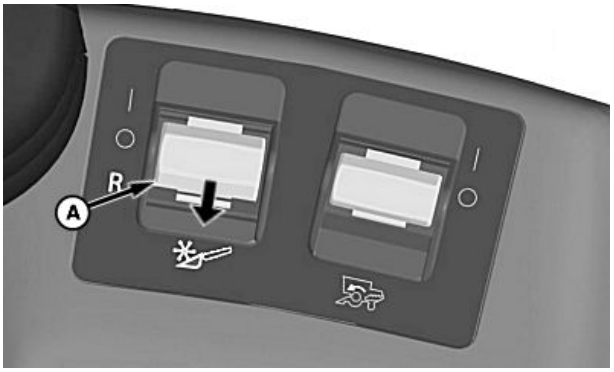
Otočiť zapojenie zberača/spínač prepínača skrine podávača (A) v polohe VYP a plynu motor pri nízkych otáčkach.

Tlačiť nadol a vytiahnuť späť a držať spínač prepínača skrine odávača kým je skriňa podávačadalšie zo zátky.

Uvoľniť spínač raz ak je skriňa podávača vynulovaná.

Škrtiaca klapka motora na voľnobeh a vysokú úrodu pokračovať.

DÔLEŽITÉ: Nikdy sa nepokúšajte siliť "slimáci" cez počítač opakovaným reverzačný pohon. Opakované otáčanie skracuje životnosť komponentov.



H94655 —UN—27JAN10

A—Zapojený zberač/Spínač prepínača skrine podávača

OUO6075,000043E -76-20NOV09-1/1

Spínač zapnutia pohonu separátora

POZNÁMKA: Aktivujte separátor pred zapojením žacieho valu.

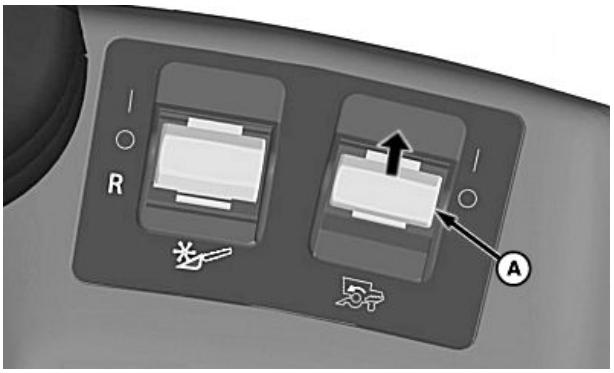
Spínač zapojenia separátora (A) umožňuje ZAPNUTIE a VYPNUTIE separátora. Stlačte dole a dopredu pre uzamknutie spínača v polohe ZAP alebo potiahnite spínač naspäť do polohy VYPNUTIE.

Systémové požiadavky:
- Motor beží na nízkych voľnobežných otáčkach.
- Spínač zapojenia separátora musí byť VYPNUTÝ, aby bolo možné naštartovať stroj.
- Spínač prepravy stroja po vozovke musí byť v polohe práce na poli.

Systémy nastavenia hnacej rýchlosti separátora a rýchlosti čistiaceho ventilátora fungujú iba v prípade, že separátor beží.

POZNÁMKA: Separátor sa odpojí, keď sa otáčky odhadzovacieho bubna znížia pod 300 ot./min..

Ak obsluha opustí sedadlo po zapojení, zaznie rotačný alarm separátora a začnú blikať vonkajšie svetlá, ktoré upozornia obsluhu, že opustila sedadlo počas otáčania separátora. Svetlá a alarm znejú, až kým sa separátor celkom nezastaví.

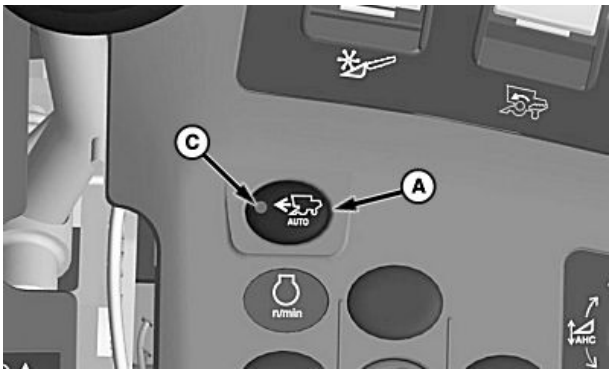


H94656 —UN—27JAN10

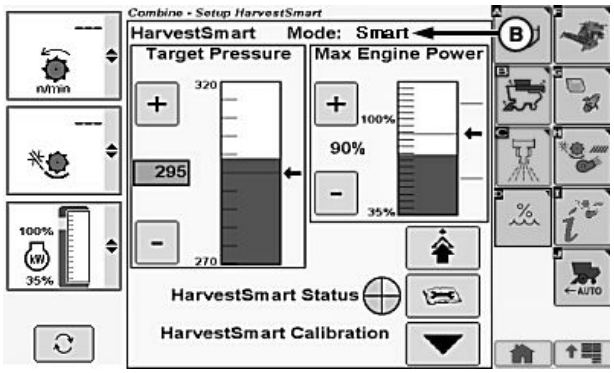
A—Spínač zapnutia pohonu separátora

SS43267,000050C -76-16FEB15-1/1

Spínač aktivácie systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia)



H111263 —UN—23MAY14



H111264 —UN—23MAY14

A—Spínač aktivácie systému rýchlosti podávania Harvest Smart™
B—Režimy prevádzky
C—Kontrolka

Spínač aktivácie systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (A) umožňuje stroju aktivovať systém Harvest Smart™ a zvoliť dva prevádzkové režimy.

Jedno stlačenie spínača aktivácie systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ spôsobí zobrazenie na displeji. Znovu stlačte spínač a prepnite medzi rôznymi prevádzkovými režimami (B):

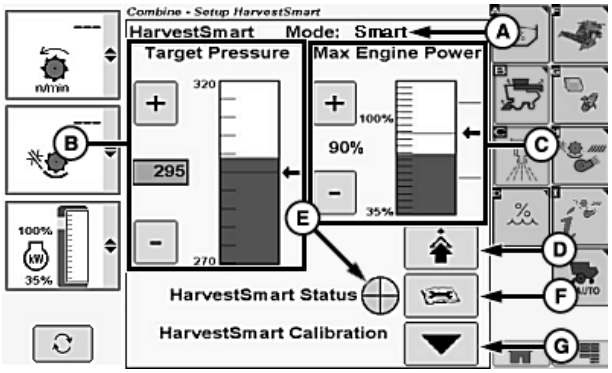
- VYPNUTÉ
- Inteligentný
- Objem

Svetelný indikátor (C) sa ZAPNE a indikuje, že systém je aktívny.

OUO6075,0001808 -76-23MAY14-1/2

Viac informácií o prevádzke nasledujúcich funkcií nájdete v kapitole Systém rýchlosti podávania Harvest Smart™:

- Režim prevádzky (A)
  - VYPNUTÉ
  - Inteligentný
  - Objem
- Cieľový tlak (B)
- Maximálny výkon motora (C)
- Ikonka Rozšírené nastavenia (D)
  - Max. rýchlosť žatvy
  - Citlivosť
- Indikátor stavu Harvest Smart™ (E)
- Ikonka Diagnostických hodnôt (F)
- Ikonka Kalibrácia Harvest Smart™ (G)



H106500 —UN—08JAN13

OUO6075,0001808 -76-23MAY14-2/2

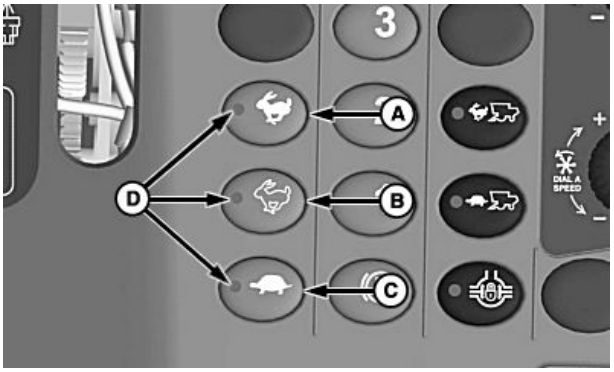
Spínače otáčok motora

Sínače otáčky motora sú používané na zvýšenie alebo zníženia otáčky motora.

- Spínač (A) je pre vysokú rýchlosť.
- Spínač (B) je pre strednú rýchlosť.
- Spínač (C) je pre nízku rýchlosť.

Kontrolky (D) ukazujú že je spínač pravé označený.

A—Vysoké otáčky motora
B—Stredné otáčky motora
C—Nízke otáčky motora
D—Kontrolné žiarovky



H94729 —UN—27JAN10

OUO6075,0000450 -76-28SEP10-1/1

Spínač parkovacej brzdy (ak je vybavený)

POZNÁMKA: Keď je stroj prvý krát naštartovaný, systém je v manuálnom režime. Indikátor parkovacej brzdy na rohovom stĺpiku sa rozsvieti a indikuje zapojenie parkovacej brzdy. Raz stlačiť spínač parkovacej brzdy na vloženie automatického režimu. Indikátor parkovacej brzdy sa VYPNE, keď je systém v automatickom režime.

Spínač parkovacej brzdy (A) manuálne alebo automaticky zapojí/odpojí parkovaciu brzdu a zabráni tak pohybu stroja.



H94718 —UN—27JAN10

A—Spínač parkovacej brzdy

Automatický režim:

POZNÁMKA: Parkovacia brzda sa zapojí vždy ak je multifunkčná páka postavená do neutrálnej polohy alebo ak je motor vypnutý.

Ak je multifunkčná páka v neutrálnej polohe a rýchlosť je nižšia ako 1,5 km/h (1 mph), zaradí sa parkovacia brzda. Ak je multifunkčná páka posunutá mimo neutrálnej polohy, parkovacia brzda sa uvoľní.

Manuálne zapnutie (predvolený režim):

Ak je multifunkčná páka v neutrálnej polohe a rýchlosť je nižšia ako 3,0 km/h (1,9 mph), zaradí sa parkovacia brzda. Ak sa multifunkčná páka posunie mimo neutrálnej polohy alebo rýchlosť je vyššia ako 1,5 km/h (1 mph), zaznie alarm.

- **Zaradená parkovacia brzda:**
  - Stlačte spínač parkovacej brzdy a aktivujte ju. Indikátor parkovacej brzdy na rohovom stĺpiku sa rozsvieti a indikuje zapojenie parkovacej brzdy.
- **Parkovacia brzda je uvoľnená:**
  - Stlačte spínač parkovacej brzdy a deaktivujte parkovaciu brzdu, keď je multifunkčná páka v neutrálnej polohe. Indikátor parkovacej brzdy na rohovom stĺpiku sa VYPNE. Parkovacia brzda je stále aktivovaná, kým sa multi-funkčná páka posunie mimo neutrálnej polohy a vráti sa do automatického režimu.

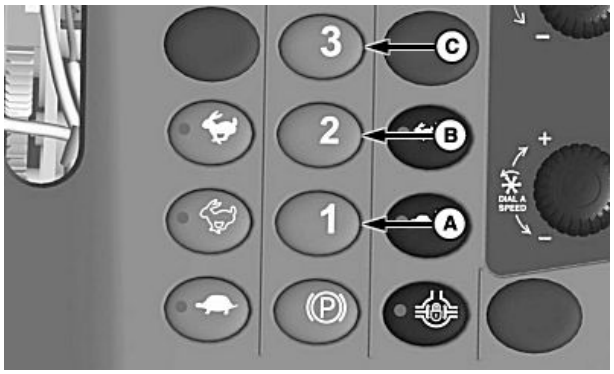
OUO6075,0001706 -76-02JAN14-1/1

Stlačiť tlačidlo posunu spínače súkolia (ak je vybavený)

POZNÁMKA: Rozmer pneumatík a kód krajiny (dopravné predpisy) obmedzujú maximálnu rýchlosť jazdy.

Stroj musí byť zastavený a multifunkčná páka sa sťahuje do neutrálnej polohy pred výberom požadovaného súkolia.

Stlačené tlačidlo posunu spínača súkolia (A, B, alebo C) sa používajú na elektronické ovládanie trať ovej rýchlosti prevodovke. Stlačením tlačidla môžete prejsť na požadované zvýšenie alebo zníženie strojovej trať ovej rýchlosti. Displej zobrazuje, ktoré spínač je stlačený a bliká, kým sa prevodovka elektronický posune.



H95208 —UN—27JAN10

A—Stlačiť tlačidlo posunu 1 spínač súkolia
B—Stlačiť tlačidlo posunu 2 spínač súkolia
C—Stlačiť tlačidlo posunu 3 spínač súkolia

OUO6075,0000642 -76-13DEC10-1/1

Tlačidlá režimov ProDrive 1 a 2 (stroje ProDrive) (ak sú súčasťou zariadenia)

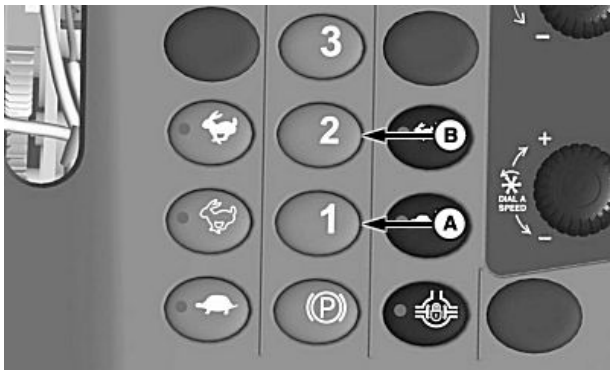
POZNÁMKA: Rozmer pneumatík a kód krajiny (dopravné predpisy) obmedzujú maximálnu rýchlosť jazdy. Rýchlosť jazdy môže byť naprogramovaná od nuly po maximálnu rýchlosť jazdy.

Maximálna rýchlosť jazdy vzad je 10 km/h (6,2 m/h) a v žiadnom režime sa nemení.

Spínače režimu ProDrive 1 a 2 môžu byť volené počas pohybu stroja.

Spínač režimu ProDrive 1 (A) a režimu ProDrive 2 (B) sa používajú na elektronické ovládanie rýchlosti jazdy. Spínače sa používajú na nastavenie prijateľnej rýchlosti žatvy a prepravy. Ak je nastavená vyžadovaná rýchlosť jazdy a multifunkčná ovládacia páka sa posunie úplne dopredu, stroj nepracuje rýchlejšie ako je pracovný bod pre zvolený režim.

1. Stlačte spínač režimu ProDrive 1 alebo 2. Kontrolky indikujú na rohovom uhle, ktorý režim je momentálne zvolený.



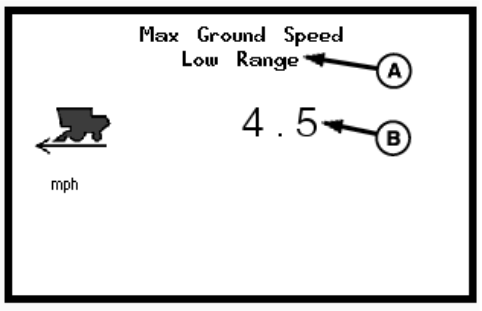
H94730 —UN—27JAN10

A—Spínač režimu ProDrive 1 **B—Spínač režimu ProDrive 2**

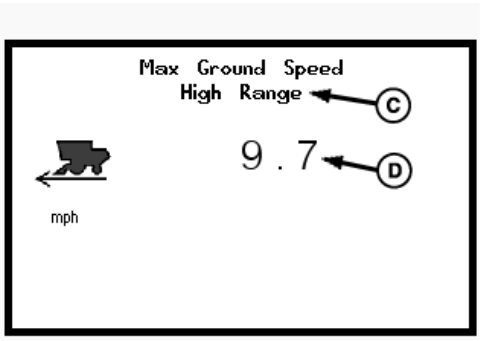
2. Dotknite sa plus (+) alebo mínus (-) symbol alebo otočiť výber voľby kým sa nedosiahnu rýchlosť postavenia.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000F82 -76-09FEB12-1/2



H101553 —UN—16MAY11



H101554 —UN—16MAY11

3. Displej CommandCenter zobrazuje nastavenie vykonané obsluhou pre:

POZNÁMKA: Maximálna rýchlosť v režime 1 nemôže byť nastavená vyššia ako aktuálna maximálna rýchlosť nastavená v režime 2.

Stroj má rýchlostný rozsah 0—7,2 km/h (0—4,5 m/h) alebo 0—15,6 km/h (0—9,7 m/h) a nemôže pracovať pri väčšej rýchlosti ako je stanovené.

Zmena rýchlosti sa vyskytuje medzi režimom 1 a režimom 2. (Príklad: Režim 1 nastaviť na 8 km/h (5 m/h) s multi-funkčnou pákou v polovici rozsahu (4 km/h 2,5 m/h). Režim 2 nastavený na 20 km/h (12,4 m/h) s multifunkčnou ovládacou pákou v strednom rozsahu (10 km/h; 6,2 m/h). Aktuálna rýchlosť jazdy zvýšená medzi režimami).

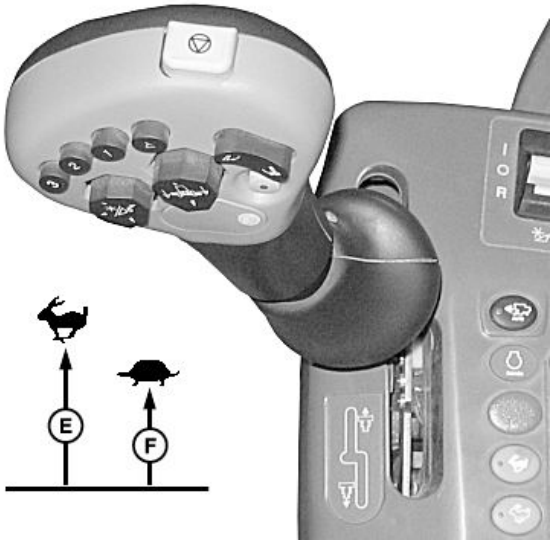
Dolný rozsah maximálnej rýchlosti jazdy (Režim 1)

- Dolný rozsah maximálnej rýchlosti jazdy (A) je zobrazený, ak je zvolený spínač režimu ProDrive 1.
  - Displej zobrazuje aktuálny pracovný bod rýchlosti (B).
  - Pri otáčaní voliča stroj pomaly zvyšuje alebo znižuje rýchlosť jazdy nezávisle na polohe multifunkčnej ovládacej páky.

Horný rozsah max. rýchlosti jazdy (režim 2)

- Horný rozsah maximálnej rýchlosti jazdy (C) je zobrazený, ak je zvolený spínač režimu ProDrive 2.
  - Displej zobrazuje momentálnu nastavenú rýchlosť (D).
  - Pri otáčaní voliča stroj pomaly zvyšuje alebo znižuje rýchlosť jazdy nezávisle na polohe multifunkčnej ovládacej páky.

POZNÁMKA: Vyššie maximálne pracovné body znamenajú agresívnejšie pohyby stroja. Na vykonávanie presných pohybov (zavesenia žacieho valu) je vždy lepšie použiť nízky rozsah s nízko nastaveným pracovným bodom maximálnej rýchlosti.



H101555 —UN—16MAY11

A—Dolný rozsah maximálnej rýchlosti jazdy
B—Pracovný bod aktuálnych otáčok
C—Horný rozsah maximálnej rýchlosti jazdy
D—Pracovný bod aktuálnych otáčok
E—Vyšší rozsah akcelerácie
F—Nižší rozsah akcelerácie

- **Príklad 1:** Pripojiť zberač na stroji a požadovaný zber plodiny. Režim 1 postavený do 1,6 km/h (1 m/h). Režim 2 nastavený na 11,3 km/h (7 m/h).
- **Príklad 2:** Vodné prístupy a zber plodiny požadovaný. Režim 1 nastavený na 4,8 km/h (3 m/h). Režim 2 nastavený na 11,3 km/h (7 m/h).

OUO6075,0000F82 -76-09FEB12-2/2

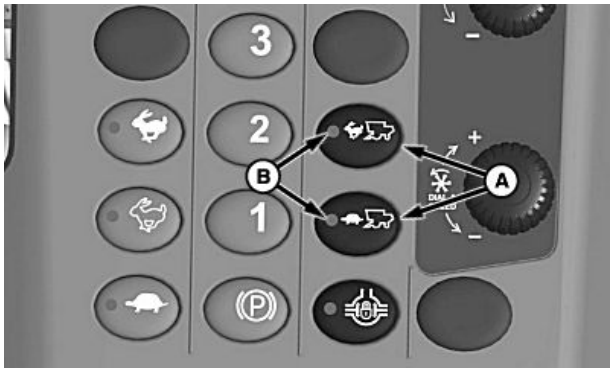
Spínače štvorkolesového pohonu (ak patria do vybavenia)

DÔLEŽITÉ: Nezapínajte ani nevypínajte štvorkolesový pohon, počas jazdy pri maximálnej rýchlosti. Znížte rýchlosť alebo zastavte stroj.

Predtým, než začnete schádzať z príkreho kopca, vypnite štvorkolesový pohon.

Mimo stroje ProDrive: Pri podmienkach, ktoré sú príčinou vysokého tlaku v hydrostatickej sústave a spomalenia alebo zastavenia stroja, posuňte multifunkčnú ovládaciu páku do neutrálnej polohy a zapnite nižší prevodový stupeň.

V priebehu žatia je vhodné "ZA CHODU" prepínať rýchlosť jazdy pomocou tlačidiel pomaly (korytnačka) a rýchlo (zajac).



H94720 —UN—27JAN10

A—Spínače štvorkolesového pohonu **B—Kontrolné žiarovky**

Spínače štvorkolesového pohonu (A) ovládajú rýchlosť sústavy štvorkolesového pohonu.

Jedným stlačením spínača štvorkolesového pohonu sa pohon zapne. Ďalším stlačením sa vypne. Rozsvieti sa kontrolka (B) nad niektorým spínačom a indikuje voľbu spínača.

Ak potrebujete zvýšiť ťažnú silu, stlačte spodné tlačidlo (korytnačka), alebo ak chcete dosiahnuť väčšiu rýchlosť, stlačte horné tlačidlo (zajac).

POZNÁMKA: Vo väčšine prípadov je obvyklé, že sa predné kolesá roztočia a stratia ťažnú silu prv než sa roztočia zadné kolesá. V extrémne blativom teréne bude možno nutné na okamih zabrzdiť obidve brzdy, aby došlo ku zvýšeniu hydrostatického tlaku v motoroch štvorkolesového pohonu. Mimo stroje ProDrive: Ak sa zadné kolesá nadmerne roztáčajú, zaraďte nižší rýchlostný stupeň.

Odporúča sa ponechať štvorkolesový pohon na pomalom nastavení (korytnačka). Takto bude môcť stroj pracovať s maximálnym krútiacim momentom. Použitie rýchleho nastavenia (zajac) sa odporúča len v prípade, že je vhodné povoliť zadným kolesám rýchlejšie roztočenie, ako je požadovaná rýchlosť jazdy.

POZOR: Mimo stroje ProDrive: Rýchlosť jazdy sa zvyšuje, keď je štvorkolesový pohon vypnutý a znižuje, keď je zapnutý.

OUO6075,0000F83 -76-09FEB12-1/1

Spínač uzávierky diferenciálu (ak je vybavený)

POZNÁMKA: Uzáver diferenciálu sa nezapína pri zapnutom spínači vypnutia prepravy po vozovke. Diferenciál sa vypína pri stlačení brzdových pedálov.

Zapnutie je možné iba pri rýchlosti jazdy nižšej ako 10 km/h (6,2 m/h) a automatické vypnutie pri rýchlosti jazdy vyššej ako 12 km/h (7,5 m/h).



H94721 —UN—27JAN10

Spínač uzáveru diferenciálu (A) manuálne zapína/vypína uzáver diferenciálu na vyriešenie trakčných problémov na poli. Kontrolka (B) sa zapne ak je systém aktívny.

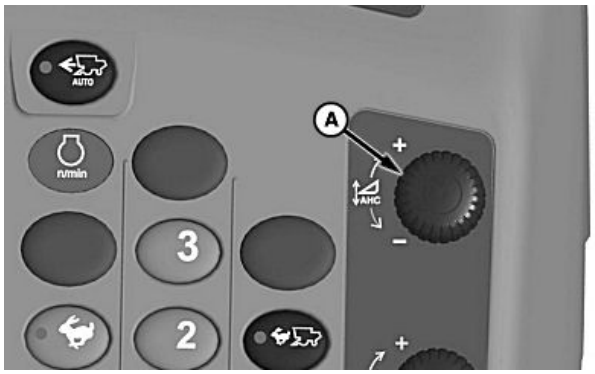
A—Spínač záveru diferenciálu **B—Kontrolka**

OUO6075,0000F85 -76-09FEB12-1/1

Otočný ovládač výšky žacieho valu/tlaku HydraFlex™

Otočný volič ovládania výšky žacieho valu (A) umožňuje obsluhe vybrať polohu žacieho valu vzhľadom k terénu a automatický návrat do polohy (pozri Návrat do záberu a Funkcia snímania výšky strniska v časti Ovládací panel CommandTouch™ na stĺpiku kabíny).

Otáčajte otočný volič k symbolu plus (+) pre zvýšenie žacieho valu a pracovného bodu (ak je súčasťou vybavenia HydraFlex™ zvýšenie tlaku) alebo k symbolu minus (-) pre zníženie žacieho valu a pracovného bodu (ak je súčasťou vybavenia znižovanie tlaku HydraFlex™).



H94722 —UN—27JAN10

A—Otočný ovládač výšky žacieho valu/tlaku HydraFlex™

HydraFlex je obchodná značka Deere & Company

WM05597,000134B -76-06JUL15-1/1

Otočný volič Dial-A-Speed™

Automatické nastavenie otáčok cievky/rýchlosti pásového zberača

Dial-A-Speed™ otočný volič (A) zmení otáčky cievky alebo pásového zberača tak, ako to určí obsluha. Prevádzková rýchlosť je pomer rýchlosti jazdy stroja a rýchlosti navijaku alebo pásu (pozri Systém Dial-A-Speed™ v kapitole CommandTouch™ Rohový stĺpik kabíny).

Otáčanie otočného voliča k symbolu plus (+) zvýši otáčky navijaku alebo zberača a nastavenú hodnotu. Otáčanie ku symbolu mínus (-) zníži otáčky navijaku alebo zberača a nastavenú hodnotu.

Manuálne nastavenie rýchlosti navijaku/rýchlosti pásového zberača

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď svieti ikonka Dial-A-Speed™ (B) a deaktivujte tak systém automatického nastavenia a umožnite manuálne ovládanie.

Otáčajte otočný volič Dial-A-Speed™ pre vykonanie manuálnej zmeny otáčok prihŕňača alebo pásového zberača.

Otáčanie otočného voliča ku symbolu plus (+) zvýši otáčky prihŕňača alebo zberača. Otáčanie ku symbolu mínus (-) zníži otáčky prihŕňača alebo zberača.

Systém je v manuálnom režime, keď sú splnené nasledujúce podmienky:

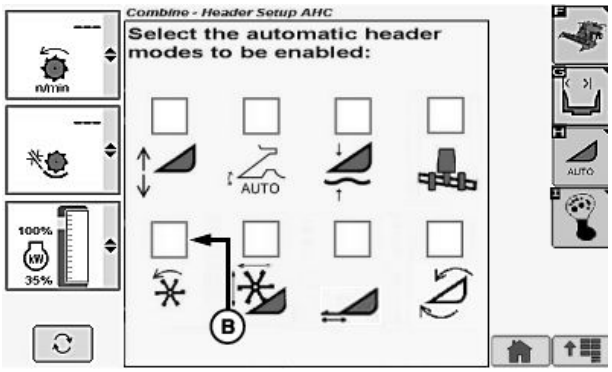
- Ku stroju je pripojený správne vybavený žací val.
- Motor je spustený.
- Spínač prepravy stroja po vozovke je v polohe práce na poli.
- Zberač a oddeľovač sú zapojené.
- Dial-A-Speed™ je deaktivovaný alebo keď je rýchlosť stroja nižšia ako 0,25 km/h (0.16 mph).

POZNÁMKA: Žacie valy na kukuricu s pripojeným prihŕňačom pre poľahnuté plodiny pracujú iba v manuálnom režime.

Dial-A-Speed je obchodná značka Deere & Company
CommandTouch je obchodná značka Deere & Company



H94723 —UN—27JAN10



H109799 —UN—12FEB14

A—Otočný volič Dial-A-Speed™

B—Ikonka Dial-A-Speed™

Prihŕňač musí byť aktivovaný, pozri Zmena nastavení žacieho valu v kapitole Obrazovky displeja CommandCenter™.

WM05597,000134C -76-06JUL15-1/1

Spínač pre transport stroja po vozovke

POZOR: ProDrive™ Stroje: Tlačenie spínača rýchleho zastavenia so spojeným odlučovačom vody spôsobuje rýchlo zastavenie stroju. Aby ste zabránili zraneniu, vždy sa odporúča používať bezpečnostné pásy.

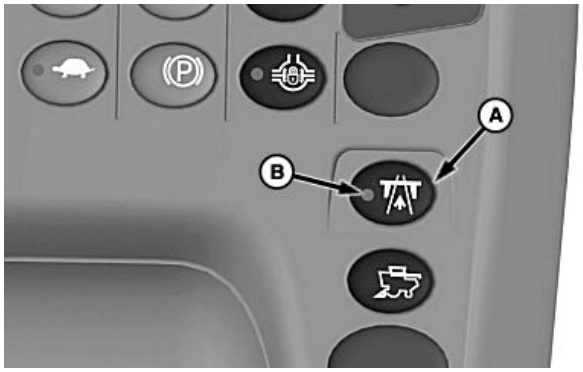
POZNÁMKA: Stroj sa neprepne do režimu prepravy stroja po vozovke, ak je separátor aktivovaný. Zobrazí sa správa s výstražným alarmom, indikujúca zapojenie separátora. Vypnite separátor, aby ste mohli zapnúť spínač prepravy stroja po vozovke.

Pri preprave stroja po vozovke, musí byť spínač prepravy stroja po vozovke (A) v polohe prepravy.

Po stlačení spínača prepravy stroja po vozovke sa rozsvieti kontrolná žiarovka (B), čím indikuje, že je spínač v polohe prepravy. Spínač odpojenia prepravy po ceste blokuje nasledujúce funkcie:

- Pohon separátora
- Pohon žacieho valu
- Zdvih/spúšťanie žacieho valu
- Návrat žacieho valu do nastavenej výšky
- Snímanie výšky žacieho valu
- Postranný náklon
- Zdvih/spúšťanie a pohyb prihŕňača vpred/vzad
- Vyprázdňovací závitový dopravník
- Vyklápanie závitového dopravníka
- Sklápací poháňaný závitový dopravník (ak je súčasťou vybavenia)

ProDrive je ochranná známka spoločnosti Deere & Company
CommandCenter je ochranná známka Deere & Company



H94726 —UN—27JAN10

A—Spínač pre transport stroja po vozovke **B—Kontrolka**

- Kryty zrnového zásobníka (ak je súčasťou vybavenia)

POZNÁMKA: Systém riadenia otáčok motora (stroje s ProDrive™) sa aktivuje, keď je spínač odpojenia prepravy po ceste ZAPNUTÝ. Viac informácií nájdete v časti Riadenie otáčok motora (stroje ProDrive™) v kapitole Monitory s CommandCenter™ displejom.

V prípade, že je po preprave stroja po vozovke požadovaná práca na poli, stlačte spínač prepravy stroja po vozovke na **dve sekundy** (kým kontrolná žiarovka nezhasne), čím umožníte prevádzku požadovaných funkcií.

SS43267,00004DD -76-18FEB15-1/1

Skrátka spínača funkciach skladania (ak je vybavená)

POZNÁMKA: Obrazovka ukazuje všetky voliteľné funkcie skladania. Skladacie funkcie vždy predvolené na hornej časti obrazovky v závislosti na možnostiach.

Spínač skrátky funkciach skladanie (A) umožňujé priamu navigáciu do obrazovky postavenia funkciach skladania. Pozrite časť Postavenia funkciach skladania v CommandCenter obrazovke displeja pre dalšie informácie o skladaní.

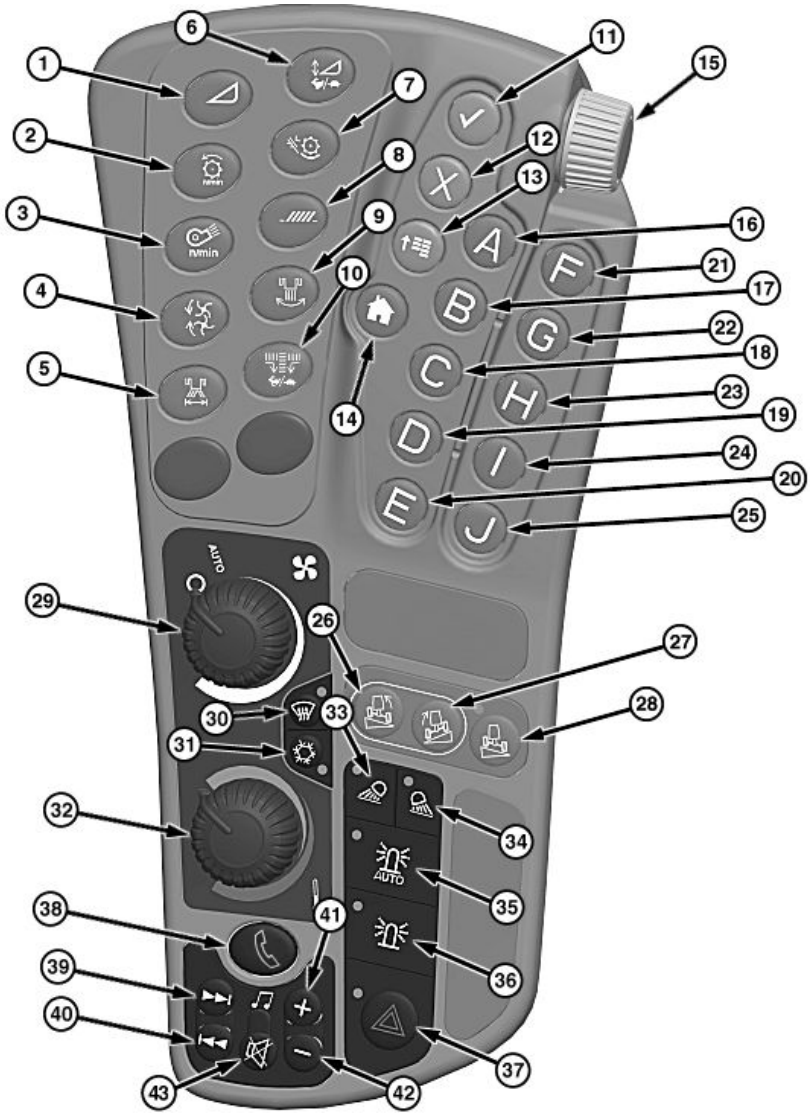
A—Spínač skrátky skladacích funkciach



H94727 —UN—27JAN10

OUO6075,0000468 -76-28SEP10-1/1

CommandARM™ Kontroly



H110014 —UN—01APR14

1— Spínač nastavenia zberača
2— Spínač nastavenia otáčok mlátiaceho bubna
3— Spínač nastavenia otáčok čistiaceho ventilátora
4— Otáčky rozmetadla a bočný spínač nastavenia
5— Odpojiť vymenený spínač (ak je vybavený)
6— Spínač nastavenia rýchlosti/citlivosti podávacieho bubna
7— Spínač nastavenia vôle mlátiaceho bubna
8— Spínač nastavenia jednačky/zrnového sita
9— Spínač nastavenia uhla lopatky hradidla (ak je súčasťou vybavenia)
10— Spínač zníženia rýchlosti bočného pásu
11— Spínač potvrdenia
12— Spínač zrušenia
13— Spínač hlavnej ponuky
14— Hlavný spínač
15— Otočný volič
16 - 25—A—J Skrátka spínačov
26— Ľavý spínač manuálneho náklonu HillMaster™ (ak je súčasťou vybavenia)
27— Pravý spínač manuálneho náklonu HillMaster™ (ak je súčasťou vybavenia)
28— Spínač ovládania automatického vyrovnávania HillMaster™ (ak je súčasťou vybavenia)
29— Volič ovládania otáčok ventilátora
30— Spínač odmrazovania
31— Spínač klimatizácie
32— Regulátor teploty
33— Pracovné svetlá 1 (strnisko na prednej strane) spínač
34— Pracovné svetlá 2 (vybitie na zadnej strane) spínač
35— Automatický spínač svetelného majáka
36— Spínač svetelných majákov
37— Spínač výstražných svetiel
38— Prepínač hovoru Push-To-Talk (ak je súčasťou zariadenia)
39— Prepínač Vyhľadávania dopredu (ak je súčasťou zariadenia)
40— Prepínač Vyhľadávania späť (ak je súčasťou zariadenia)
41— Prepínač zvyšovania hlasitosti (ak je súčasťou zariadenia)
42— Prepínač znižovania hlasitosti (ak je súčasťou zariadenia)
43— Tlačidlo vypnutia zvuku (ak je súčasťou zariadenia)

POZNÁMKA: Nie všetky spínače na CommandARM™ sú dostupné pre všetky modely stroja.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000180F -76-28MAY14-1/2

Pred začatím prevádzky stroja, zoznámiť sa s spínačom a ovládacích prvkov.

CommandARM je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

OUO6075,000180F -76-28MAY14-2/2

Spínač nastavenia žacieho valu

POZNÁMKA: V závislosti od možností stroja a typov žacieho valu sa počet stlačení spínača mení. Stlačte spínač tak, aby sa na displeji zobrazilo požadované nastavenie.

Stlačte spínač nastavenia žacieho valu (A) podľa potreby a nastavte nasledujúce.

Nastavenie tlaku rezacej lišty

POZNÁMKA: Funguje iba na plošinách HydraFlex.

Nastavenie tlaku rezacej lišty umožňuje obsluhe zvýšiť alebo znížiť množstvo tlaku v rezacej lište.

1. Tlak a nastavenú hodnotu zvýšite alebo znížite stlačením symbolu plus (+) alebo mínus (-) alebo otáčaním voliča.
2. Displej zobrazuje nastavenia obsluhy.

Natavenie plávajúcej polohy

POZNÁMKA: Funguje iba pre závesy 600D.

Snímanie výšky žacieho valu (mimo úrovne zeme) musí byť pri nastavení plávajúcej polohy aktívne. To nie je možné pri snímaní výšky žacieho valu (na zemi).

Snímanie výšky žacieho valu nesmie byť pri nastavení tlaku plaváku aktívne.

Nastavenie plávajúcej polohy umožňuje obsluhe zvýšiť alebo znížiť množstvo tlaku v koliesku a valcoch rámu plaváku.

1. Tlak a nastavenú hodnotu kolieska a valcov rámu plaváku zvýšite alebo znížite stlačením symbolu plus (+) alebo mínus (-) alebo otáčaním voliča.
   - Hodnoty sú nastaviteľné od 1 do 10 s nastavenou hodnotou 5.
   - Stroje na úrovni zeme by mali byť nastavené na hodnotu 3 alebo nižšiu.
   - Stroje s priečnym náklonom by mali začať od nastavenej hodnoty 5.

POZNÁMKA: Hodnota by mala byť nastavená na nižšiu pri prípadoch, kedy výška rezu nezostáva na úrovni (zľava doprava). V prípade strmých svahov by mala byť hodnota nižšia.

2. Displej zobrazuje nastavenia obsluhy.

Nastavenie rýchlosti pásu

POZNÁMKA: Funguje iba na závesoch a pásových zberačoch.

Nastavenie rýchlosti pásu závesu umožňuje obsluhe zvýšiť alebo znížiť rýchlosť pásu.



H94660 —UN—27JAN10

A—Spínač nastavenia žacieho valu

1. Rýchlosť pásu zvýšite alebo znížite stlačením symbolov plus (+) alebo mínus (-) alebo otáčaním voliča.
2. Displej zobrazuje nastavenia obsluhy.

Nastavenie náklonu rezacej lišty závesu

POZNÁMKA: Funguje iba na závesoch série 600.

Nastavenie náklonu rezacej lišty závesu umožňuje obsluhe zvýšiť alebo znížiť uhol rezacej lišty.

1. Dotykom potvrďte symboly plus (+) alebo mínus (-) alebo otáčajte otočným voličom pre nastavenie uhla rezacej lišty.
   - Zvýšenie nakloní rezaciu lištu smerom dole.
   - Zníženie nakloní rezaciu lištu smerom hore.
2. Displej zobrazuje nastavenia obsluhy.

Systém hydraulického nastavenia náklonu šikmého dopravníka v smere dopredu/dozadu

POZNÁMKA: Systém pracuje iba v prípade, že súčasťou vybavenia je možnosť hydraulického náklonu šikmého dopravníka v smere dopredu/dozadu.

Hydraulické nastavenie náklonu šikmého dopravníka v smere dopredu/dozadu umožňuje obsluhe zvýšiť alebo znížiť uhol rámu naklonenia šikmého dopravníka.

1. Dotykom potvrďte symboly plus (+) alebo mínus (-) alebo otáčajte otočným voličom pre nastavenie uhla rámu náklonu šikmého dopravníka.
   - Zvýšenie nakloní uhol rámu náklonu šikmého dopravníka smerom dopredu.
   - Zníženie nakloní uhol rámu náklonu šikmého dopravníka smerom dozadu.
2. Displej zobrazuje nastavenia obsluhy.

Pokračovanie na ďalšej strane

Nastavenie polohy pohybu vpred/vzad žacej lišty

POZNÁMKA: Funguje iba na platformách žacieho valu európskej série 600X.

Nastavenie polohy žacej lišty umožňuje obsluhe ovládať polohu žacej lišty.

1. Dotykom symbolov plus (+) alebo mínus (-) alebo otáčaním otočného voliča nastavíte polohu žacej lišty.
   - Zvýšenie vysunie polohu žacej lišty smerom vpred.
   - Zníženie zasunie polohu žacej lišty smerom vzad.
2. Displej zobrazuje nastavenia obsluhy.

OUO6075,00017CB -76-23APR14-2/2

Spínač nastavenia otáčok mlátiaceho bubna

Postavenie spínača rýchlosti mlátenia (A) zvýšujé alebo znížujé rýchlosť mlátenia.

1. Odblokovať oddeľovač.
2. Stlačte spínač nastavenia otáčok mlátiaceho bubna.
3. Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-), symbol alebo otočiť výber voľbou pre zvýšenie alebo zníženie rýchlosti mlátenia.
4. Na displeji sa zobrazí nastavenia operátora.

POZNÁMKA: Spínač otáčok mlátiaceho bubna vynuluje otáčkomer alarmu nízkych otáčok. Kedykoľvek sa rýchlosť otáčky mlátiaceho bubňamlátenie rýchlosť zmení alarm je tiež vynulovaný. Pri zvýšení teploty oleja sa môžu otáčky mlátiaceho bubna zvýšiť asi o 30 ot./min. za štyri hodiny. Nastavte otáčky mlátiaceho bubna podľa potreby.



H94669 —UN—27JAN10

A—Spínač nastavenia otáčok mlátiaceho bubna

OUO6075,000044A -76-28SEP10-1/1

Spínač nastavenia otáčok čistiaceho ventilátora

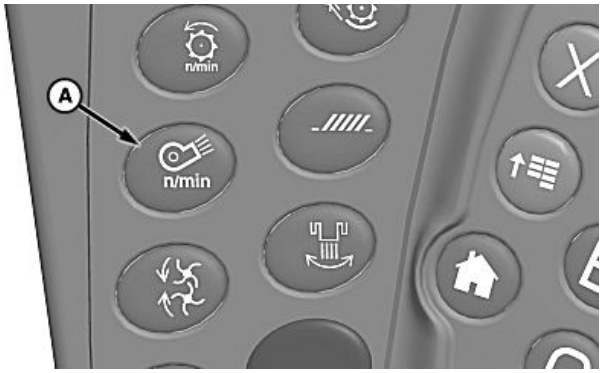
Postavenie spínača rýchlosti čistenia ventilátoru (A) zvyšuje alebo znižuje rýchlosť čistenia ventilátoru.

1. Odblokovať oddeľovač.
2. Stlačiť spínač postavenia rýchlosti čistenia ventilátoru.
3. Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-), symbol alebo otočiť výber voľbou pre zvýšenie alebo zníženie rýchlosti čistenia ventilátoru.
4. Na displeji sa zobrazí nastavenia operátora.

Rýchlosť motoru ventilátora má tepelné (teplo) vypnutie ktoré zastavi motor v práci, ak niektorý z nasledujúcich stavov:

- Spínač je používaný nepretržite dlhšie ako dve alebo tri minúty.
- Opravný systém je proti zastavení motora, zatiaľ čo sa stále snaží pre zmenu rýchlosti.
- Nadmerné viazanie alebo ťahaním v spojení.

Ak niektorý z vyššie uvedených príčin je podozrivý, vyčistiť a upraviť podľa potreby.



H94670 —UN—27JAN10

A—Spínač nastavenia otáčok čistiaceho ventilátora

POZNÁMKA: Nechajte motor vychladnúť 10 až 15 minúty pred novým prepnutím.

OUO6075,000044B -76-28SEP10-1/1

Spínač nastavenia otáčok rozmetadla (Rozmetadlo slamy a PowerCast™ rozmetadlo zadného čela)

Jednorýchlostné rozmetadlo (ak je súčasťou vybavenia):

POZNÁMKA: Rýchlosť rozmetadla je možné upraviť s deaktivovaným separátorom. Obsluhe to umožňuje nastaviť predvolenú hodnotu rozmetadla. Ak je separátor aktivovaný, rozmetadlo funguje na aktuálnych otáčkach.

Otáčky rozmetadla majú rozsah 0—550 ot./min.. Zvýšte otáčky rozmetadla tak, aby ste dosiahli požadovanú šírku rozhodenia.

Spínač nastavenia otáčok rozmetadla (A) zvyšuje alebo znižuje otáčky obidvoch kotúčov rozmetadla z vnútornej časti kabíny.

1. Stlačte spínač nastavenia otáčok rozmetadla.
2. Dotykom symbolu plus (+) alebo mínus (-) alebo otáčaním otočného voliča zvýšite alebo znížite otáčky rozmetadla.
3. Displej zobrazuje nastavenia obsluhy.

POZNÁMKA: Nastavte otáčky rozmetadla na nulovú hodnotu, keď sa rozmetadlo nepoužíva.

Dvojrýchlostné rozmetadlo (ak je súčasťou vybavenia):

POZNÁMKA: Rýchlosť rozmetadla je možné upraviť s deaktivovaným separátorom. Obsluhe to umožňuje nastaviť predvolenú hodnotu rozmetadla. Ak je separátor aktivovaný, rozmetadlo funguje na aktuálnych otáčkach.

Otáčky rozmetadla majú rozsah 0—550 ot./min.. Zvýšte otáčky rozmetadla tak, aby ste dosiahli požadovanú šírku rozhodenia.

Spínač nastavenia otáčok rozmetadla (A) zvyšuje alebo znižuje otáčky obidvoch kotúčov rozmetadla spolu alebo jednotlivo z vnútornej časti kabíny.

1. Spínač nastavenia otáčok rozmetadla:
   - Stlačte spínač **raz** pre nastavenie otáčok obidvoch kotúčov rozmetadla.
   - Stlačte spínač **dva krát** pre nastavenie otáčok ľavého kotúča rozmetadla.
   - Stlačte spínač **tri krát** pre nastavenie otáčok pravého kotúča rozmetadla.
2. Dotykom symbolu plus (+) alebo mínus (-) alebo otáčaním otočného voliča zvýšite alebo znížite otáčky rozmetadla.

PowerCast je obchodná značka spoločnosti Deere & Company



H94671 —UN—27JAN10

A—Upraviť spínač otáčok oddeľovača

3. Displej zobrazuje nastavenia obsluhy.

POZNÁMKA: Nastavte otáčky rozmetadla na nulovú hodnotu, keď sa rozmetadlo nepoužíva.

Rozmetadlo zadného čela PowerCast™ (ak je súčasťou vybavenia):

POZNÁMKA: PowerCast™ Rýchlosť rozmetadla zadného čela je možné nastaviť s odpojeným separátorom. Obsluhe to umožňuje nastaviť predvolenú hodnotu rozmetadla. Ak je separátor aktivovaný, rozmetadlo funguje na aktuálnych otáčkach.

Otáčky rozmetadla majú rozsah 0—550 ot./min.. Zvýšte otáčky rozmetadla tak, aby ste dosiahli požadovanú šírku rozhodenia.

Spínač nastavenia otáčok rozmetadla (A) zvyšuje alebo znižuje otáčky obidvoch kotúčov rozmetadla spolu alebo jednotlivo z vnútornej časti kabíny.

1. Spínač nastavenia otáčok rozmetadla:
   - Stlačte spínač **raz** pre nastavenie otáčok obidvoch kotúčov rozmetadla.
   - Stlačte spínač **dva krát** pre nastavenie otáčok ľavého kotúča rozmetadla.
   - Stlačte spínač **tri krát** pre nastavenie otáčok pravého kotúča rozmetadla.
2. Dotykom symbolu plus (+) alebo mínus (-) alebo otáčaním otočného voliča zvýšite alebo znížite otáčky rozmetadla.
3. Displej zobrazuje nastavenia obsluhy.

WM05597,0001354 -76-06JUL15-1/1

Bočný spínač nastavenia (rozmetadlo PowerCast™ zadného čela s rozšírenými funkciami)

Rozmetadlo zadného čela PowerCast™ s rozšírenými možnosťami (ak je súčasťou vybavenia):

POZNÁMKA: Viac informácií o nastavení otáčok rozmetadla nájdete v časti Nastavenie riadenia zvyškov v kapitole CommandCenter™ displej.

Rýchlosť rozmetadla má rozsah:

- *350—550 ot./min. (kukurica) (prednastavenie na 500 ot./min.)*
- *600—800 ot./min. (malé zrná) (prednastavenie na 700 ot./min.)*

Spínač nastavenia otáčok rozmetadla (A) zvyšuje alebo znižuje percento alebo odchýlku bočnej šírky rozhodenia na obidvoch kotúčoch rozmetadla z vnútornej časti kabíny.

POZNÁMKA: Stlačte spínač raz pre nastavenie šírky rozhodenia alebo stlačte spínač dva krát pre nastavenie odchýlky.

Rozmetadlo PowerCast™ zadného čela s rozšírenými funkciami používa nezávisle nastaviteľné bočnice pre zakrytie kotúčov rozmetadla, ktoré nastavujú šírku rozhodenia zvyškov a ich smer. Keď sú bočnice nastavené na lepšie krytie kotúča rozmetadla, materiál je zatlačený ďalej od stroja a v tomto smere.

Nastavenie šírky:

1. Stlačte spínač **raz** pre nastavenie šírky rozhodenia.

POZNÁMKA: Vstupom do rozsahu 0 až 100% sa obidve bočnice posunú a rovnomerne sa zväčší šírka rozhodenia na obidvoch kotúčoch rozmetadla.

Príklad: Stroj je vybavený 10,7 m (35 ft.) žacím valom bez navíjania. Predvolená šírka rozmetadla je 0%. S 0% nastavením sú zvyšky rozhodené 1 m (3 ft.) od konca žacieho valu. Stlačte spínač raz a nastavte hodnotu šírky rozhodenia. Zvýšte šírku rozhodenia na 50% a umožnite tak posunutie obidvoch bočníc rovnako, čím sa zväčší šírka rozhodenia na ľavom aj pravom kotúči na približnú požadovanú šírku rozhodenia.

2. Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď svietia požadované číslice.

POZNÁMKA: Opakujte postup tak, aby ste dosiahli požadovanú zobrazenú hodnotu.

3. Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka zadať/akceptovať pre uloženie požadovanej hodnoty.

CommandCenter je ochranná známka Deere & Company
PowerCast je obchodná značka spoločnosti Deere & Company



H94671 —UN—27JAN10

A—Upraviť spínač otáčok oddeľovača

4. Displej zobrazuje nastavenia obsluhy.

Nastavenie odchýlky (kompenzácia navíjania):

1. Stlačte spínač **dva krát** pre nastavenie odchýlky rozmetadla.

POZNÁMKA: Zadaním rozsahu 0 až 100% doľava alebo doprava (indikované šípkou na displeji) posunie rozhodenie zvyškov týmto smerom.

Príklad: Stroj je vybavený 10,7 m (35 ft.) žacím valom s navíjaním v smere z prvej strany stroja. Šírka rozptyľovača je nastavená na 50% pre rozhodenie celej šírky žacieho valu (bez navíjania). S 0% nastavením odchýlky bočnice, zvyšky sú rozhodené 1 m (3 ft.) proti smeru navíjania (pravá strana) a 1 m (3 ft.) do vzdialenosti v smere navíjania (ľavá strana). Dva krát stlačte spínač a nastavte hodnotu odchýlky bočnice. Zvýšte hodnotu odchýlky na 50% a umožnite tak posunutie ľavej bočnice ďalej dovnútra (znížte šírku rozhodenia na ľavej strane) a pravej bočnice ďalej smerom von (zvýšte šírku rozhodenia na pravej strane).

2. Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď svietia požadované číslice.

POZNÁMKA: Opakujte postup tak, aby ste dosiahli požadovanú zobrazenú hodnotu.

3. Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka zadať/akceptovať pre uloženie požadovanej hodnoty.

4. Displej zobrazuje nastavenia obsluhy.

WM05597,0001355 -76-06JUL15-1/1

Odpojiť vymenený spínač (ak je vybavený)

Stabilizátory rezačky (ak sú vybavené): Spínač odloženia vybitia (A) automatický pohybujé stabilizátory rezačky z pravej do ľavej strane alebo z ľavej do ravej strane.

Dvojrýchlostné rozmetadlo (ak je vybavené): Spínač odloženia vybitia (A) automatický upravujé rýchlosť rozmetadla urýchlením alebo spomaľovaním kotúčov rozmetadla.

PowerCast rozmetadlo kláskového hradidla (ak je vybavené): Spínač odloženia vybitia (A) automatický upravujé rýchlosť rozmetadla urýchlením alebo spomaľovaním kotúčov rozmetadla.

Pokročilé PowerCast rozmetadlo kláskového hradidla (ak je vybavené): Spínač odloženia vybitia (A) automatický upravujé závoje rozmetadla pokrývajúc kotúče rozmetadla.

POZNÁMKA: Príklad: Ak vietor fúka plevy alebo slamy k nezostrihaných plodín alebo prevádzkovateľ dosiahol konca riadku a cestuje späť v opačnom smere, stlačte vypínač na:

- *Posunuť stabilizátor rezačky automatický na opačnej strane.*
- *Automatický posunuť rýchlosť rozmetadla na opačnej strane.*
- *Automatický posunuť závoje rozmetadla na opačnej strane.*



H94672 —UN—27JAN10

A—Spínač odloženia vybitia

OUO6075,000046D -76-19NOV10-1/1

Spínač nastavenia rýchlosti/citlivosti podávacieho bubna

Rýchlosť skrine podávača/spínač ostavenia snímania (A) umožňuje operátorovi kompenzovať na nerovnom teréne a kontroly horizontálne a vertikálne polohy zberača. Systém neustále porovnáva prednastavené polohy a skutočné polohy, tak držať zberač do požadovanej pracovnej polohy .

Manuálne zvýšenia/zníženie rýchlosti:

Manuálne zvýšenie/zníženie rýchlosti kontroly rýchlosti zberača zvýšiť/znížiť funkcie pre manuálne ovládanie, alebo keď v automatickom režime výške pokračovať.

POZNÁMKA: Hodnota nastavenia sa zobrazí na displeji pri úprave. Nastavenia sú upravené medzi 0 až 100.

1. Stlačiť skriňu podávača/spínač ostavenia snímania (A) **jedenkrát** na označenie manuálnej rýchlosti zvýšenia/zníženia.
2. Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-), symbol alebo otočiť výber voľbou pre zvýšenie alebo zníženie rýchlosti reakcie.
3. Na displeji sa zobrazí nastavenia operátora.

Snímanie výšky zberača:

Snímanie výšky a Snímanie tlaku aktívneho plávania zberača (automatické funkcie) kontrolujé rýchlosť reakcie pre pohyby zberača v automatickom snímaní a režimoch automatického plávania.

POZNÁMKA: Nastavenie snímania sa zobrazí na displeji pri úprave. Nastavenia sú upravené medzi 0 až 100.

1. Stlačiť rýchlosť skrine podávača/spínač ostavenia snímania (A) **dvakrát** na označenie vysokej citlivosti zberača.
2. Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-), symbol alebo otočiť výber voľbou pre zvýšenie alebo zníženie citlivosti.
3. Na displeji sa zobrazí nastavenia operátora.

Manuálna rýchlosť náklonu:

POZNÁMKA: Funkcia manuálnej rýchlosti náklonu funguje iba na uzavretý-centrum hydraulických strojov vybavených bočným náklonom.

Rýchlosť manuálneho náklonu zodpovedá pre pohybu bočného náklonu ak je v manuálnom režime.

POZNÁMKA: Hodnota nastavenia sa zobrazí na displeji pri úprave. Nastavenia sú upravené medzi 0 až 100.



H94674 —UN—27JAN10

A—Spínač nastavenia rýchlosti/citlivosti podávacieho bubna

1. Stlačiť rýchlosť skrine podávača/spínač ostavenia snímania (A) **trikrát** na označenie rýchlosti manuálneho náklonu.
2. Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-), symbol alebo otočiť výber voľbou pre zvýšenie alebo zníženie rýchlosti náklonu.
3. Na displeji sa zobrazí nastavenia operátora.

Automatické snímanie náklonu:

POZNÁMKA: Funkcia automatickej rýchlosti snímania náklonu fungujé iba na strojoch vybavených bočným náklonom.

Automatická rýchlosť ovládania snímania náklonu zodpovedá na pohybu bočného náklonu ak je v režime automatického snímania alebo automatického plávania.

POZNÁMKA: Nastavenie snímania sa zobrazí na displeji pri úprave. Nastavenia sú upravené medzi 0 až 100.

POZNÁMKA: Funkcia rýchlosti snímania bočného náklonu skrine podávača iba pracuje na strojoch vybavených bočným náklonom.

1. Stlačiť rýchlosť skrine podávača/spínač ostavenia snímania (A) **štyrikrát** na označenie automatického snímania náklonu.
2. Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-), symbol alebo otočiť výber voľbou pre zvýšenie alebo zníženie snímania náklonu.
3. Na displeji sa zobrazí nastavenia operátora.

OUO6075,0000447 -76-01DEC10-1/1

Spínač nastavenia vôle mlátiaceho bubna

Upraviť spínač vzdialenosti mlátenia (A) na zvyšovanie alebo zníženie konkávneho priestoru.

1. Stlačiť spínač upravenia vzdialenosti mlátenia.
2. Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-), symbol alebo otočiť výber voľbou pre zvýšenie alebo zníženie vzdialenosti mlátenia.
3. Na displeji sa zobrazí nastavenia operátora.

A—Spínač nastavenia vôle mlátiaceho bubna



H94675 —UN—27JAN10

OUO6075,00004D3 -76-28SEP10-1/1

Spínač nastavenia jednačky/siete

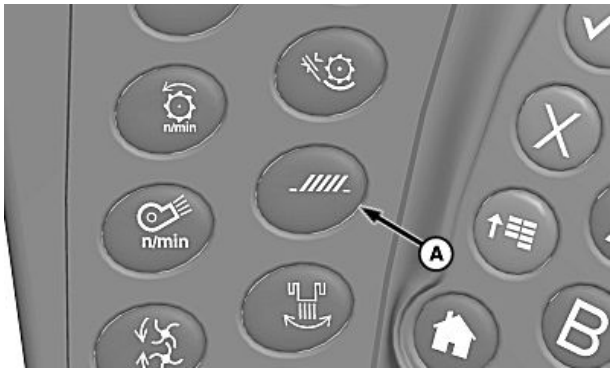
Spínač upravenia jednačky/siete zvyšuje alebo znižuje hodnotu vzdialenosti jednačky/siete.

Upraviť jednačku

1. Stlačiť spínač **jedenkrát** na upravenie vzdialenosti jednačky.
2. Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-), symbol alebo otočiť výber voľbou pre zvýšenie alebo zníženie vzdialenosti jednačky.
3. Na displeji sa zobrazí nastavenia operátora.

Upraviť sieť

1. Stlačiť spínač **dvakrát** na upravenie vzdialenosti siete.
2. Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-), symbol alebo otočiť výber voľbou pre zvýšenie alebo zníženie vzdialenosti siete.



H94676 —UN—27JAN10

A—Spínač nastavenia jednačky/siete

3. Na displeji sa zobrazí nastavenia operátora.

OUO6075,00004D4 -76-07OCT10-1/1

Spínač nastavenia uhla lopatky hradidla (ak je súčasťou vybavenia)

Spínač nastavenia lopatky hradidla (A) umožňuje obsluhe nastaviť smer lopatiek hradidla z kabíny.

1. Stlačte spínač nastavenia uhla lopatky hradidla.
2. Dotykom symbolov plus (+) alebo mínus (-) alebo otáčaním otočného voliča nastavte lopatky hradidla doľava alebo doprava.
3. Displej zobrazuje nastavenia obsluhy.

A—Spínač nastavenia uhla lopatky hradidla



H94677 —UN—27JAN10

OUO6075,0001812 -76-28MAY14-1/1

Spínač zníženia rýchlosti bočného pásu

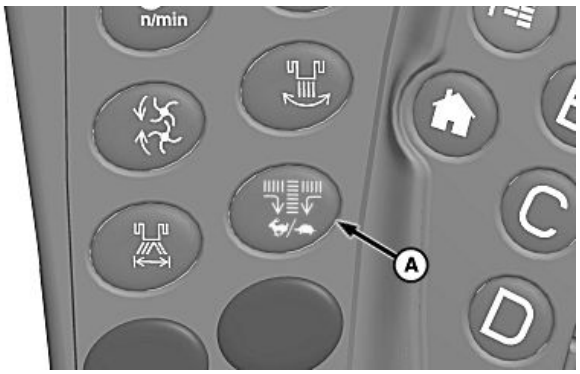
POZNÁMKA: Funguje iba na plošinách závesu.

Spomalenie rýchlosti bočných pásov závesu zvýši výkon podávania pri zbere plodiny na strane plošiny v dôsledku nepravidelne tvarovaných polí.

Spínač zníženia rýchlosti bočných pásov (A) umožňuje automatické zníženie rýchlosti pásu závesu na nastavenú hodnotu z výroby.

1. Stlačte spínač zníženia rýchlosti bočného pásu.
2. Na displeji sa zobrazí aktivovanie režimu pomalej rýchlosti a rýchlosť závesu sa automaticky zníži na nastavenú hodnotu z výroby.
3. Opätovné stlačenie spínača zníženia rýchlosti pásu alebo pokus o manuálne nastavenie rýchlosti pásu počas režimu nízkej rýchlosti automaticky vráti rýchlosť pásu do pôvodného nastavenia, vykonaného obsluhou.

POZNÁMKA: Ak je aktuálna rýchlosť pásu závesu nižšia ako nastavená hodnota z výroby, systém sa neaktivuje a zobrazí sa diagnostický poruchový kód.



H110013 —UN—01APR14

A—Spínač zníženia rýchlosti bočného pásu

Ak je potrebné nastaviť hodnotu rýchlosti z výroby, kontaktujte vášho predajcu John Deere.

OUO6075,00017AA -76-26MAR14-1/1

Ovládania pripojenia operátorovi

- **Otočný volič (A):** umožňuje obsluhe presunúť "zameranie" z bodu do bodu CommandCenter displeja. Ako položka je zvýraznená, "hrot nástroju", objaví sa opisujúce, čo je zvýraznený objekt. Otočný volič sa používa aj pre zadávanie dát na zvýšenie/zníženie číselných hodnôt.
  - Rotujúc otočný volič dopredu vyvoláva hodnoty vstupného poľa.
  - Rotujúc otočný volič dozadu vyvoláva hodnoty vstupného poľa.
- **Tlačidlo potvrdenia (B):** umožňuje vodičovi zvoliť požadovanú "sústredovanú" oblasť na displeji CommandCenter alebo potvrdiť zvýraznenú akciu.
- **Spínač zrušenia (C):** umožňuje operátorovi zrušiť alebo zrušiť akciu na displeji kedykoľvek.
- **Spínač hlavnej ponuky (D):** sa používa pre zmenu aktívne "aplikácie", ktorá beži na displeji CommandCenter. Položky alebo aplikácie, zahrnuté v ponuke:
  - Centrum správ
  - Nastavenia displeja
  - Správca rozložení
  - Kombajn
  - Monitor prevádzky
  - GreenStar
  - Obrazovka
- **Spínač domu (E):** umožňuje operátorovi návrat na domovskú stránku.



H94960 —UN—27JAN10

A—Otočný volič
B—Spínač potvrdenia
C—Spínač zrušenia
D—Spínač hlavnej ponuky
E—Spínač domu

- **Skrátka spínačov (F):** umožňuje operátorovi vybrať zodpovedajúcu ikonu na sekundárnom displeji alebo GreenStar displeji (ak je vybavené).

OUO6075,00004D5 -76-07OCT10-1/1

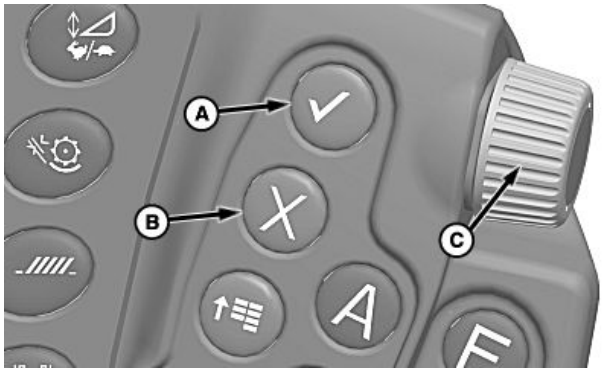
Režimy žiadanej hodnoty (manuálny alebo automatický)

Stlačenie tlačidlo potvrdenia (A) alebo zrušenia (B) ak je žiadana hodnota na obrazovke zobrazená soôsobí zmiznutie obrazovky žiadianej hodnoty a návrat k hlavnej stránke.

Stlačenie tlačidla potvrdenia alebo zrušenia má nasledujúce účinky pri úprave:

- Stlačiť tlačidlo potvrdenia kým upravujete:
  - Manuálny režim – systém je odblokovaný.
  - Automatický režim – systém pokračuje v úprave na pozadí.
- Stlačiť tlačidlo zrušenia kým upravujete:
  - Manuálny režim – systém je odblokovaný.
  - Automatický režim – systém je odblokovaný.

Otáčanie výberu vytáčania (C), v oboch režimoch buď zvyšuje (dopredu) alebo znižuje (dozadu) žiadanú hodnotu.



H94659 —UN—27JAN10

A—Spínač potvrdenia
B—Spínač zrušenia
C—Otočný volič

OUO6075,0000441 -76-11OCT10-1/3

Manuálny Režim

Poskytuje základné ovládanie funkciach zvýšenia/zníženia. Používa sa režim prepravy alebo automatický režim nesplňajú.

So kľúčom spínača v olohe ZAP a s odblokovaným oddeľovačom a zberačom, nasledujúce žiadanie jednotky sa môžu upraviť:

- HydraFlex tlak
- Otáčky vytriasadiel
- Otáčky prihŕňača
- Otvorenie jednačky
- Otvorenie siete
- Vôľa mlátiaceho bubna
- Otáčky čistiaceho ventilátora
- Otáčky mlátiaceho bubna
- Platforma náklonu vpred/vzad
- Uhol stabilizátoru rezačky
- Rýchlosť pásu

CommandARM je obchodná značka Deere & Company



H95967 —UN—07APR10

Stlačiť požiadovaný CommandARM™ spínač.

Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-) symbol alebo otočiť výber voľbou na upravenie žiadanej hodnoty.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000441 -76-11OCT10-2/3

Režim automatiky

POZNÁMKA: Čierna hodnota (A) indikuje aktuálny žiadanie hodnoty. Modrá hodnota (B) indukuje že sa žiadaná hodnoty zvýši alebo zníži ak je plus (+) alebo mínus (-) symbol dotyknutý alebo je voľba otáčania otočená.

Poskytuje pokročilé “dial-in” funkcie kontroly.

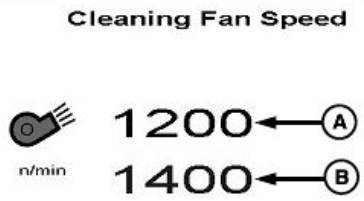
S motorom pri vysokých otáčkach a aktívnym oddeľovačom nasledujúce žiadané hodnoty môžu byť upravené:

- Otáčky mlátiaceho bubna
- Otáčky čistiaceho ventilátora

S motorom v chode, následujúce žiadané hodnoty môžu byť upravené:

- Otvorenie jednačky
- Otvorenie siete
- Vôľa mlátiaceho bubna
- Uhol stabilizátoru rezačky
- Otáčky rozptyľovača
- Hodnota výšky zberača
- Snímanie výšky zberača
- Snímanie manuálneho bočného náklonu

CommandARM je obchodná značka Deere & Company



H95966 —UN—07APR10

A—Čierna hodnota **B—Modrá hodnota**

- Automatické snímanie bočného náklonu
- ProDrive maximálna hodnota rýchlosti prevodovke 1
- ProDrive maximálna hodnota rýchlosti prevodovke 2
- Poloha plávania snímania výške zberača

Stlačiť požiadovaný CommandARM™ spínač.

Dotyknuť plus (+) alebo mínus (-) symbol alebo otočiť výber voľbou na upravenie žiadanej hodnoty.

OUO6075,0000441 -76-11OCT10-3/3

HillMaster spínače ovládania vyrovnávania

Automatické vyrovnávanie

Spínač ovládania automatického vyrovnávania (A) umožňuje vyrovnávanie oddeľovača stroju kým sa stroj otáča po zeme.

Požiadavky:
- Motor je spustený.
- Vypínač transportu stroja po vozovke je v polohe práce na poli.

1. Stlačiť spínač ovládania automatického vyrovnávania na aktivovanie automatického systému vyrovnávania.
2. Indikačné svetlo (B) bude prikázať že je indikáčne nastavenie v automatickom režime.
3. Na displeji sa grafický zobrazí poloha tela stroja podvozky.

Kyvadlo sa používa na snímanie sklonu stroja, ako to sa pohybuje cez pole.

POZNÁMKA: S aktivovaným automatickým systémom ovládania vyrovnávania, manuálny náklon prepínača môže byť použitý na prekonanie automatické funkcie (počítač môže byť naklonený manuálne vľavo alebo vpravo).

Manuálne vyrovnávanie

Manuálne prepínače vyrovnávania umožňujú podvozok stroju byť naklonení vľavo alebo vpravo manuálne, ak sa stroj pohybuje po zeme.

Požiadavky:
- Motor je spustený.
- Vypínač transportu stroja po vozovke je v polohe práce na poli.

POZNÁMKA: Stroje s prevodovkou riadenou tlačidlom: Zatlačte pravý prepínač manuálneho náklonu (C) alebo ľavý prepínač manuálneho náklonu (D) pre aktiváciu režimu HillMaster. Zatlačte prepínač parkovacej brzdy pre odpojenie parkovacej brzdy.

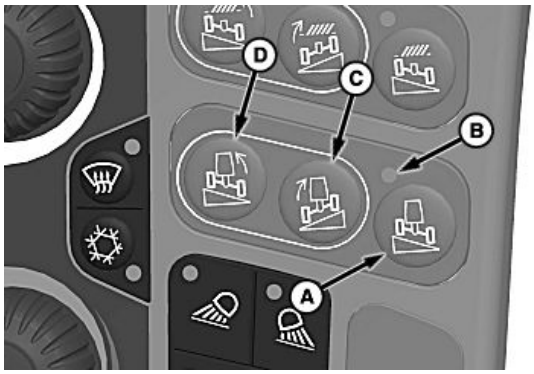
Stlačiť a držať pravý spínač manuálneho náklonu (C) do náklonu podvozky stroja na pravej strane.

Stlačiť a držať ľavý spínač manuálneho náklonu (D) do náklonu podvozky na ľavej strane.

POZNÁMKA: Ak je manuálne požadovaný spínač náklonu uvoľnený, automatický režim preberá a podvozok úrovne stroju automaticky.

Na displeji sa grafický zobrazí poloha tela stroja podvozky.

Kyvadlo sa používa na snímanie sklonu stroja, ako to sa pohybuje cez pole.



H94961 —UN—27JAN10

A—Spínač automatického ovládania náklonu
B—Kontrolka
C—Spínač na pravej strane manuálneho náklonu
D—Spínač na ľavej strane manuálneho náklonu

POZNÁMKA: S aktivovaným automatickým systémom ovládania vyrovnávania, manuálny náklon prepínača môže byť použitý na prekonanie automatické funkcie (počítač môže byť naklonený manuálne vľavo alebo vpravo).

Transportná poloha:

POZOR: Zabráňte sa aby nedošlo k strate ovládania cestnej dopravy a vážne zranenie alebo smrť. Nikdy nedopravujte stroj na vozovke s HillMaster v automatickom režime. Nikdy nepokúšajte manuálne nakláňať stroj počas prepravy na vozovke.

Nasledujúce blokuje HillMaster systém vyrovnávania a zabezpečuje, že systém vyrovnávania nie posun počas cestnej dopravy.

Požiadavky:
- Motor je spustený.
- Vypínač transportu stroja po vozovke je v polohe práce na poli.

1. Presuňte stroj na úrovni terénu.
2. Stlačiť spínač ovládania automatického vyrovnávania na **päť sekúnd** alebo kým indikačné svetlo (B) nezabliká.
3. Stlačiť a držať pravý spínač manuálneho náklonu (C) do náklonu podvozky stroja na pravej strane.
4. Stlačiť a držať ľavý spínač manuálneho náklonu (D) do náklonu podvozky na ľavej strane.

Teraz je stroj v neutrálnej polohe a môže sa s ním jazdiť po vozovke.

OUO6075,00010C8 -76-14MAR12-1/1

Automatické ovládanie teploty ClimaTrak™

Otáčky ventilátora

POZNÁMKA: Pri prevádzke v chladnom prostredí je najvhodnejšie nasmerovať ventilátory smerom na podlahu kabíny a nastaviť automatickú rýchlosť ventilátora. Týmto sa zabezpečí cirkulácia vzduchu v kabíne.

Otočný ovládač otáčok ventilátora (A): nastavuje otáčky ventilátora a množstvo vzduchu vychádzajúceho z mriežke.

- Vypnutá poloha - všetky napájania systému sú v polohe VYP.
- Automatická poloha - rýchlosť ventilátora je určená rozdielom medzi zvolenou teplotou a aktuálnou teplotou v kabíne.

  POZNÁMKA: Ako sa teplota blíži k žiadanej hodnoty, otáčky ventilátora sa znižujú.

Indikátor otáčok ventilátora (B): indikátor šípky sa pohybuje vo vzťahu k požadovanej rýchlosti ventilátora upraveného.

Odmrazovanie

Spínač rozmrazovania (C): manuálne otvorí vetráky odmrazovania.

POZNÁMKA: Kontrolné svetlo svieti ak je rozmrazovanie zapnuté.

Klimatizácia sa zapne po prvom stlačení spínača rozmrazovania. Týmto sa vzduch zbaví vlhkosti a na okná prúdi suchý vzduch. Stlačením spínača VYPNITE klimatizáciu.

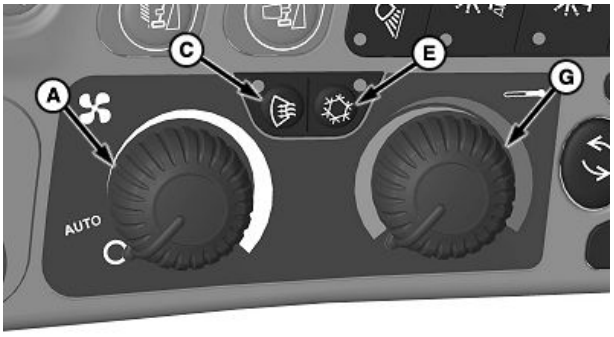
- Rozmrazovanie pomôže odstrániť vlhkosť zo vzduchu aj pri tepelnom režime.

Indikátor rozmrazovania (D): prepína ikonu do polohy ZAP/VYP, keď je stlačený spínač odmrazenia.

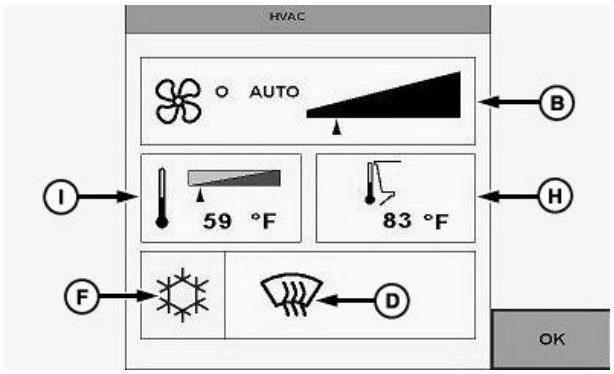
Klimatizácia

Spínač klimatizácie (E): aktivuje klimatizáciu na chladenie kabíny.

ClimaTrak je obchodná značka Deere & Company



H96249 —UN—30APR10



H96250 —UN—30APR10

POZNÁMKA: Kontrolné svetlo svieti ak je zapnutá klimatizácia.

Ikonka klimatizácie (F): prepína ikonu do polohy ZAP/VYP, keď je stlačený spínač klimatizácie.

Ovládanie teploty ClimaTrak™

Otočný ovládač teploty (G): nastavuje teplotu kabíny. Otočte voličom na červenú zónu k zvýšeniu teploty a modrú zónu pre zníženie teploty.

POZNÁMKA: Vonkajšia teplota okolia (H) ukazuje aktuálnu teplotu vzduchu.

Indikátor ovládania teploty (I): Šípka indikátora sa pohybuje vo vzťahu k upravenému nastaveniu požadovanej teploty ClimaTrak™.

WM05597,000134A -76-06JUL15-1/1

Spínače svetiel

POZNÁMKA: Pre podrobnejšie informácie o umiestnení osvetlenia na stroje, pozrite časť Svetlá a signály.

Svetelný spínač pre predné strnisko (A):

Stlačiť spínač na otočenie svetiel do polohy ZAP/VYP predného strniska.

POZNÁMKA: Ak sú stretávacie svetlá zapnuté, svetlá do strniskového terénu, fasciálne svetlá a svetlá zadného vyprázdňovača nie je možné zapnúť.

- Strnisko svetla poskytuje operátorovi s osvetlením priestoru za hlavičku pre nočnú prevádzku a nízke svetelné podmienky.

Svetelný spínač predného vypustenia (B):

Stlačiť spínač na otočenie svetiel do polohy ZAP/VYP zadného vypustenia.

POZNÁMKA: Ak sú stretávacie svetlá zapnuté, svetlá do strniskového terénu, fasciálne svetlá a svetlá zadného vyprázdňovača nie je možné zapnúť.

- Zadné svetlá vybitia poskytne prevádzkovateľovi zázemie s osvetlením pre nočnú prevádzku a nízke svetelné podmienky.

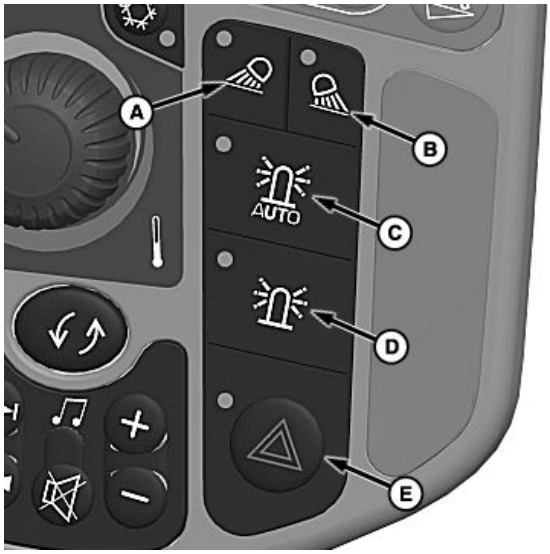
Automatický spínač svetelného majáka (C):

Stlačiť spínač na otočenie automatického spínača svetelného majáka do polohy ZAP/VYP.

- Svetlá majáka osvetľujú a poskytujú signál operátora košíka obilia, že je zásobník zrna je 3/4 plný alebo je pripravený na vyloženie.

Spínač svetelného majáka (D):

Stlačiť spínač na otočenie spínača svetelného majáka do polohy ZAP/VYP.



H94962 —UN—27JAN10

- Svetlá majáka sú umiestnené na oboch stranách stroja na prednej a zadnej strane varovania pre ostatných vodičov pri preprave na pozemných komunikáciách.

Spínač svetiel núdzovej signalizácie (E)

Stlačiť spínač na otočenie výstražných svetiel do polohy ZAP/VYP.

- Výstražné svetlá sú umiestnené na oboch stranách stroja na prednej a zadnej strane varovania pre ostatných vodičov pri preprave na pozemných komunikáciách.

OUO6075,00004D7 -76-29JUN11-1/1

Spínače funkcie rádia (ak je vybavené)

Prepínač hovoru (A)[1]:

Stlačte spínač pre rýchly prechod na stránku telefonického hovoru alebo pre prijatie prichádzajúceho hovoru alebo pre ukončenie už prebiehajúceho hovoru.

Hľadanie spínača do polohy vpred (B):

- AM/FM/WX/MW/LW: Stlačte tlačidlo (krátke stlačenie) pre zmenu k ďalšiemu nastaveniu.
- AM/FM/WX/MW/LW: Stlačte tlačidlo (dlhé stlačenie) pre VYHĽADÁVANIE.
- SiriusXM™ Satelitný rádioprijímač: Stlačte a podržte spínač pre zmenu nasledujúceho/vyššieho kanálu.
- CD/MP3: Stlačte tlačidlo pre prechod k nasledujúcej dostupnej skladbe.

Hľadanie reverzného spínača (C):

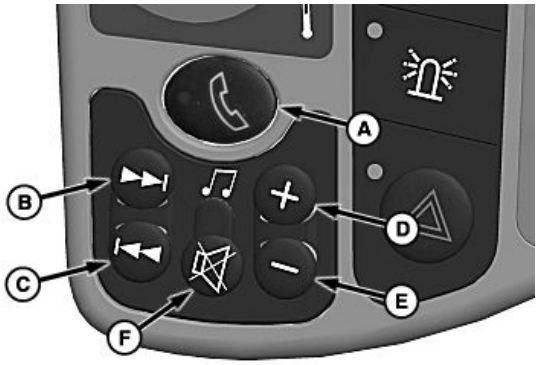
- AM/FM/WX/MW/LW: Stlačte tlačidlo (krátke stlačenie) pre prechod do predchádzajúceho nastavenia.
- AM/FM/WX/MW/LW: Stlačte tlačidlo (dlhé stlačenie) pre VYHĽADÁVANIE DOLE.
- SiriusXM™ Satelitný rádioprijímač: Stlačte a podržte tlačidlo pre prechod na predchádzajúci/nižší kanál.
- CD/MP3: Stlačte tlačidlo pre prechod na začiatok aktuálnej skladby alebo na predchádzajúcu skladbu.

Spínač zvýšenia hlasitosti (D):

Stlačiť spínač na zvýšenie audio hlasitosti.

SiriusXM je obchodná značka Sirius XM Radio Inc.

[1]Spínač je dostupný len pre Premium rádiá.



H105408 —UN—11MAY12

Spínač zníženia hlasitosti (E):

Stlačiť spínač na zníženie audio hlasitosti.

Spínač stlmenia zvuku (F):

POZNÁMKA: Stlačte tlačidlo pre vypnutie zvuku mikrofónu počas hovoru.

Stlačte tlačidlo na stlmenie zvuku. Stlačte tlačidlo pre obnovenie prehrávania hudby.

WM05597,0001357 -76-06JUL15-1/1

Nastavenie multi-funkčnej páky a lopatky

DÔLEŽITÉ: Ak sa ZAPNE výstražné znamenie tlaku hydrostatického plnenia na displeji pri pohybe multi-funkčnej páky, skontrolujte hladinu hydraulického oleja alebo vymeňte filter. Ak problém pretrváva, kontaktujte vášho predajcu John Deere.

Pohnutím viacfunkčnej ovládacej páky dopredu sa stroj začne pohybovať dopredu. Jemným pohnutím doprava a dozadu sa stroj začne pohybovať dozadu.

Opierku dlane (A) môžete nastaviť do troch aretačných polôh. Potiahnutím páky (B) môžete nastaviť výšku opierky dlane.

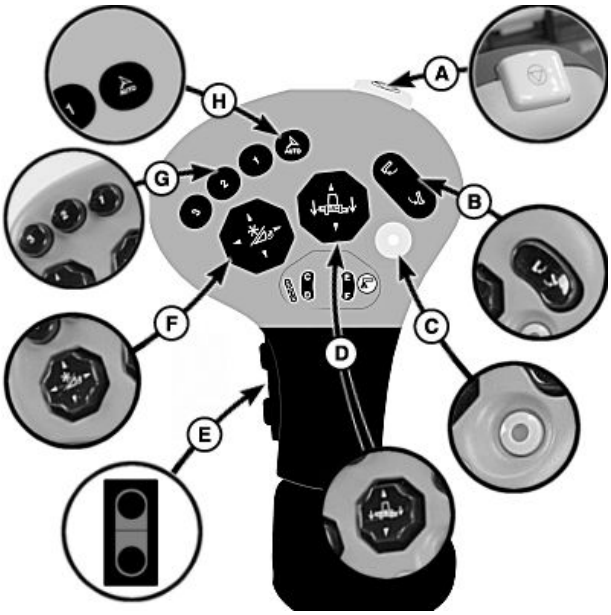
A—Opierka dlane **B—Prevodová páka**



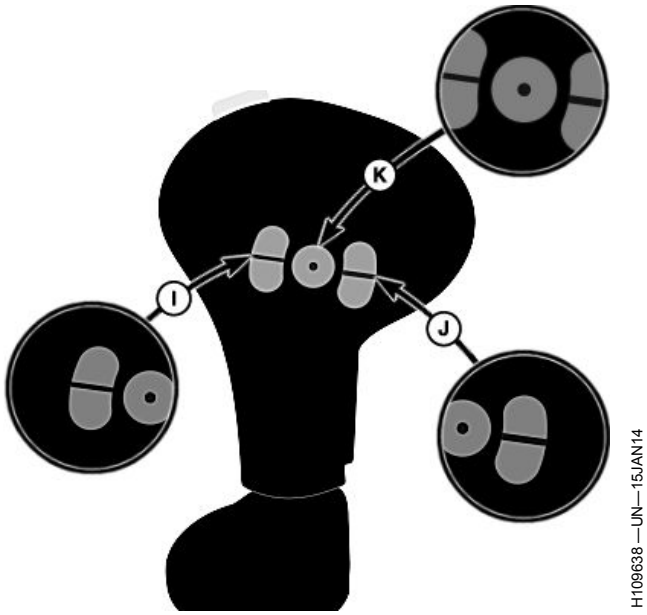
H109717 —UN—29JAN14

OUO6075,000173A -76-30JAN14-1/1

Spínače multi-funkčnej páky



Pohľad spredu



Pohľad zozadu

A—Spínač rýchleho zastavenia
B—Spínač vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka
C—Kontrolka aktivácie/deaktivácie pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka
D—Spínač zdvíhania/znižovania žacieho valu a spínač priečneho náklonu (voliteľné)
E—Tlačidlo synchronizácie stroja (ak je súčasťou vybavenia)
F—Zdvih/spúšťanie a pohyb prihŕňača vpred/vzad (voliteľné), otáčky hriadeľa komory podávača, nastaviteľná doska žacieho valu na kukuricu (voliteľné)
G—Aktivačné tlačidlá (1, 2, 3)
H—AutoTrac™ Obnovenie (ak je súčasťou vybavenia)
I— Spínač náklonu rezacej lišty závesu, spínač hydraulického náklonu šikmého dopravníka smerom dopredu/dozadu, spínač pohybu rezacej lišty dopredu/dozadu[1]
J— Spínač náklonu rezacej lišty závesu, spínač hydraulického náklonu šikmého dopravníka smerom dopredu/dozadu, spínač pohybu rezacej lišty dopredu/dozadu[1]
K—Nepoužíva sa

AutoTrac je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

[1]V závislosti od možností stroja a typov žacieho valu sú spínače reprogramovateľné pre ovládanie náklonu rezacej lišty závesu (600 D závesy), ovládanie hydraulického náklonu šikmého dopravníka smerom dopredu/dozadu (ak je súčasťou vybavenia) alebo pohyb rezacej lišty dopredu/dozadu (plošiny žacieho valu európskej série 600X)

OUO6075,000172A -76-19MAR14-1/1

Spínač rýchleho zastavenia

⚠ POZOR: ProDrive™ Stroje: Stlačením spínača rýchleho zastavenia pri zapojenom separátore spôsobí pomalé vrátenie stroja do zastavenia. Multi-funkčnú páku je potrebné vrátiť do neutrálnej polohy pre vymazanie hnacieho systému.

Stroje s tlačidlovou prevodovkou alebo mechanickým radením: Pri stlačení spínača rýchleho zastavenia so zapojeným separátorom je obsluha zodpovedná za to, aby bola multi-funkčná páka zatiahnutá dozadu a zastavila stroj.

Aby ste zabránili zraneniu, vždy sa odporúča používať bezpečnostné pásy.

DÔLEŽITÉ: Pohon žacieho valu môže byť pomocou tohto spínača odpojený v prípade porúch.

Spínač rýchleho zastavenia (A) umožňuje obsluhe v prípade núdze okamžite a naraz vypnúť nasledujúce:

- Pohon žacieho valu
- Pohon vyprázdňovacej závitovky
- Vyklápanie vyprázdňovacieho závitového dopravníka
- Kryty zrnového zásobníka (ak je súčasťou vybavenia)
- Sklápací poháňaný závitový dopravník (ak je súčasťou vybavenia)
- ProDrive™ (hnací pohyb sa pomaly zastaví) (ak je súčasťou vybavenia)

ProDrive je ochranná známka spoločnosti Deere & Company



H109720 —UN—29JAN14

A—Spínač rýchleho zastavenia

Stlačením spínača pohonu vyprázdňovacej závitovky na multi-funkčnej páke reštartujete pohon vyprázdňovacej závitovky. Pohon žacieho valu aktivujete prepnutím spínača aktivácie žacieho valu do polohy vypnuté a potom do polohy zapnuté.

SS43267,00004E0 -76-30JAN15-1/1

Spínač vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka

Spínač vyklápania vyprázdňovacej závitovky (A) umožňuje obsluhe vyklopenie vyprázdňovacej závitovky smerom dnu alebo von manuálne alebo automaticky.

Systémové požiadavky:
- Spínač prepravy stroja po vozovke musí byť v polohe práce na poli.
- Obsluha musí sedieť na sedadle.

Stlačením hornej časti spínača vyklápania vyprázdňovacej závitovky ju vyklopíte. Stlačením spodnej časti spínača ju zaklopíte.

Manuálne ovládanie: Stlačte spínač iba čiastočne a podržte ho, kým závitový dopravník nedosiahne požadovanú polohu. Závitový dopravník sa zastaví po uvoľnení tlačidla.

Automatické ovládanie: Úplne zatlačte spínač a uvoľnite ho. Závitový dopravník sa plne vysunie alebo zasunie bez potreby pridržania spínača.

POZNÁMKA: Funkcia automatického vyklápania dopravníka nebude pracovať, ak je aktivovaný pohon vyprázdňovacieho závitového dopravníka. Keď sa vyprázdňovacia závitovka nepoužíva, odporúča sa sklopiť ju naspäť do prepravnej polohy.



H109721 —UN—29JAN14

A—Spínač vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka

OUO6075,000173C -76-30JAN14-1/1

Spínač pohonu vyprázdňovacej závitovky

Spínač pohonu vyprázdňovacej závitovky (A) umožňuje obsluhe aktivovať alebo deaktivovať vyprázdňovaciu závitovku.

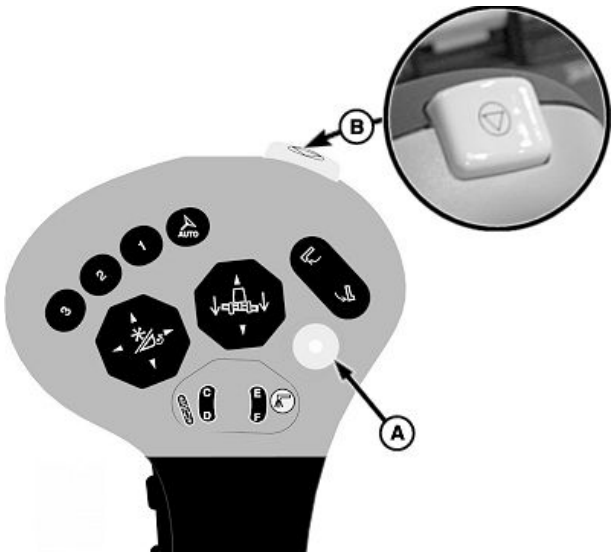
Systémové požiadavky:
- Spínač prepravy stroja po vozovke musí byť v polohe práce na poli.
- Obsluha musí sedieť na sedadle.

Jedným stlačením spínača pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka sa pohon zapne. Ďalším stlačením sa vypne. Kontrolná žiarovka svieti, keď je sústava zapnutá.

POZNÁMKA: Pohon vyprázdňovacej závitovky je možné aj VYPNÚŤ spínačom rýchleho zastavenia (B) v prípade núdze. Ak je žací val a vyprázdňovací závitový dopravník zastavený pomocou tlačidla rýchleho zastavenia, vyprázdňovací závitový dopravník opäť zapojíte tak, že raz stlačíte spínač vyprázdňovacieho závitového dopravníka.

Pohon vyprázdňovacej závitovky sa aktivuje iba v prípade, že je tlačidlo stlačené, keď je závitovka v automatickom vyklápacom režime alebo keď je manuálne vyklopená smerom von menej ako 50%.

Ak vodič opustí sedadlo po aktivácii, vyprázdňovací závitový dopravník pracuje ešte päť sekúnd a potom sa odpojí. Pri aktivovaní systému si sadnite na sedadlo vodiča a znovu stlačte spínač vyprázdňovacej závitovky.



H109722 —UN—29JAN14

A—Spínač pohonu vyprázdňovacej závitovky

B—Spínač rýchleho zastavenia

POZNÁMKA: Ak aktivácia vyprázdňovacej sústavy zlyhá alebo sa neočakávane zastaví, sadnite si vzpriamene na sedadlo, a stlačte spínač vyprázdňovacej závitovky.

OUO6075,000173D -76-30JAN14-1/1

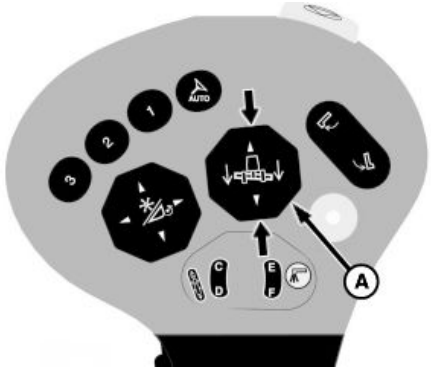
Spínač zdvíhanie/spúšťanie žacieho valu

Spínač zdvíhania/znižovania žacieho valu (A) umožňuje obsluhe zdvíhať alebo znižovať žací val.

POZNÁMKA: Spínač zdvíhania/spúšťania žacieho valu má dve aretované polohy. Čiastočné stlačenie spínača dovnútra spôsobí pomalé zdvíhanie alebo znižovanie žacieho valu. Úplné stlačenie spôsobí rýchlejšie zdvíhanie alebo znižovanie žacieho valu.

Systémové požiadavky:
- Spínač prepravy stroja po vozovke musí byť v polohe práce na poli.
- Obsluha musí sedieť na sedadle.

Stlačte a podržte hornú časť spínača dvíhania/znižovania žacieho valu pre nadvihnutie žacieho valu a stlačte a podržte spodnú časť spínača pre zníženie žacieho valu.



H109723 —UN—29JAN14

A—Spínač zdvíhanie/spúšťanie žacieho valu

OUO6075,000173E -76-30JAN14-1/1

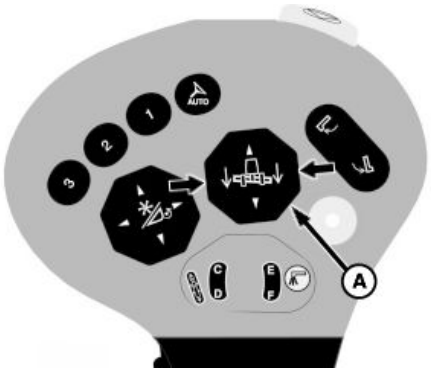
Spínač priečneho náklonu

POZNÁMKA: Na kombajnoch, vybavených vyrovnávaním terénu alebo šikmým dopravníkom s priečnym náklonom, ktoré pracujú v spojení s plošinou závesu 600D, ktorý je vybavený prídavným zariadením s dvoj-zónovým plavákom, spínač priečneho náklonu poskytuje nezávislé nastavenie tlaku plávania v pravom a ľavom ramene plaváka a valcoch tlakomera (ak je súčasťou vybavenia).

Spínač priečneho náklonu (A) umožňuje obsluhe nakloniť šikmý dopravník doľava alebo doprava.

Systémové požiadavky:
- Spínač prepravy stroja po vozovke musí byť v polohe práce na poli.

Stlačte pravú stranu spínača priečneho náklonu pre naklonenie šikmého dopravníka doprava alebo stlačte ľavú stranu pre naklonenie doľava.



H109724 —UN—29JAN14

A—Spínač priečneho náklonu

OUO6075,000173F -76-30JAN14-1/1

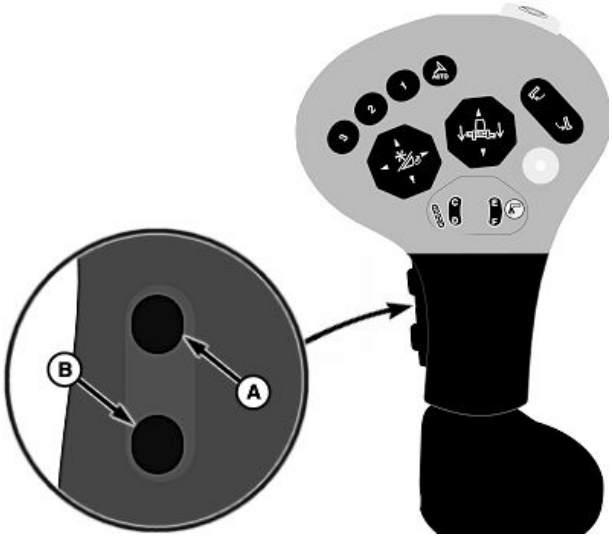
Tlačidlo synchronizácie stroja (ak je súčasťou vybavenia)

Tlačidlá synchronizácie stroja umožňujú obsluhe používať funkciu rýchlych správ v synchronizácii stroja bez použitia ikoniek na GreenStar™ 3 2630 displeji. Viac informácií nájdete v návode na obsluhu Synchronizácie stroja.

Stlačte tlačidlo zvýšenia (A) pre posun traktora smerom vpred alebo stlačte tlačidlo zníženia (B) pre pohyb traktora vzad.

Systémové požiadavky:
- GreenStar™ 3 2630 Displej je pripojený.
- Motor je spustený.
- Spínač prepravy stroja po vozovke musí byť v polohe práce na poli.

A—Tlačidlo zvýšenia **B—Tlačidlo zníženia**



H109728 —UN—29JAN14

GreenStar je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

OUO6075,0001740 -76-30JAN14-1/1

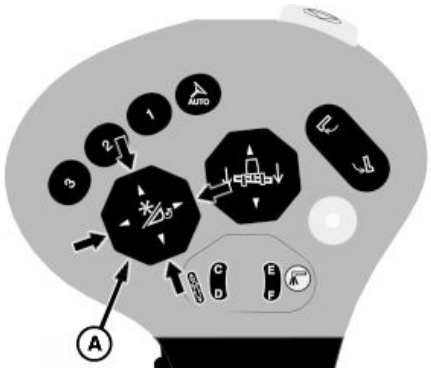
Spínač pohybu prihŕňača plošiny smerom hore alebo smerom dopredu/dozadu

POZNÁMKA: Spínač sa tiež používa na ovládanie rýchlosti zadného hriadeľa žacieho valu na kukuricu a rozostup nastaviteľnej palubnej dosky (ak je súčasťou vybavenia). Viac informácií nájdete v kapitole Spínač otáčok zadného hriadeľa žacieho valu a odstupu nastaviteľnej dosky v tomto oddiele.

Spínač zdvíhania a pohybu prihŕňača dopredu/dozadu (A) umožňuje obsluhe ovládať polohu prihŕňača.

Systémové požiadavky:
- Spínač prepravy stroja po vozovke musí byť v polohe práce na poli.

Stlačením a pridržaním vrchnej časti spínača nadvihnete prihŕňač.Stlačením a pridržaním spodnej časti spínača prihŕňač spustíte.



H109725 —UN—29JAN14

A—Spínač zdvihu prihŕňača a pohyb bubna vpred/vzad

Stlačením a podržaním ľavej strany spínača posuniete prihŕňač smerom dopredu alebo stlačením a podržaním pravej strany spínača ho posuniete dozadu.

OUO6075,0001741 -76-19MAR14-1/1

Spínač otáčok zadného hriadeľa žacieho valu a odstupu nastaviteľnej dosky

POZNÁMKA: Spínač sa tiež používa na ovládanie zdvíhania a smeru dopredu/dozadu prihŕňača plošiny. Pozri časť Spínač zdvíhania a pohybu dopredu/dozadu prihŕňača plošiny v tejto kapitole.

Spínač otáčok zadného hriadeľa a odstupu nastaviteľnej dosky (A) umožňuje obsluhe ovládanie otáčok zadného hriadeľa žacieho valu na kukuricu a nastavenia odstupu nastaviteľnej dosky (ak je súčasťou vybavenia).

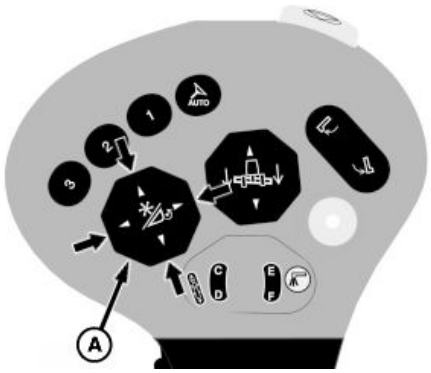
Systémové požiadavky:
- Spínač prepravy stroja po vozovke musí byť v polohe práce na poli.

POZNÁMKA: Viacrýchlostný pohon komory podávacieho bubna je možné nastaviť so zapnutým kľúčovým spínačom. Ak je stroj naštartovaný a odblokovaný, podávací bubon pracuje pri prednastavených otáčkach.

Pohon viac-rýchlostného šikmého dopravníka CommandTouch™ (voliteľné): Spínač otáčok zadného hriadeľa žacieho valu a odstupu nastaviteľnej dosky sa používa a ovládanie otáčok zadného hriadeľa a nastaviteľnej dosky, keď je pripojený žací val na kukuricu alebo riadkový žací val.

Displej sa aktivuje stlačením vrchnej alebo spodnej časti spínača. Stlačením hornej časti spínača sa prevodový stupeň zvýši. Stlačením dolnej časti spínača sa prevodový stupeň zníži.

Aktuálny rýchlostný stupeň sa zobrazuje čiernou farbou a požadovaný rýchlostný stupeň bliká modrou farbou, dokým nie je zaradený.



H109725 —UN—29JAN14

A—Spínač otáčok zadného hriadeľa a odstupu nastaviteľnej dosky

Zobrazené sú rýchlostné stupne vo vysokých voľnobežných otáčkach bez záťaže:

- 1. prevodový stupeň: 480 – 510 ot./min
- 2. prevodový stupeň: 535 – 565 ot./min
- 3. prevodový stupeň: 590 – 620 ot./min
- 4. prevodový stupeň: 665 – 695 ot./min
- 5. prevodový stupeň: 735 – 765 ot./min

Odstup nastaviteľnej dosky (ak je súčasťou vybavenia): Displej sa aktivuje jedným stlačením ľavej alebo pravej strany spínača. Opätovným stlačením ľavej strany spínača zväčšíte odstup nastaviteľnej dosky. Stlačením pravej strany spínača odstup zmenšíte.

SS43267,000050A -76-12FEB15-1/1

Aktivačné tlačidlá žacieho valu

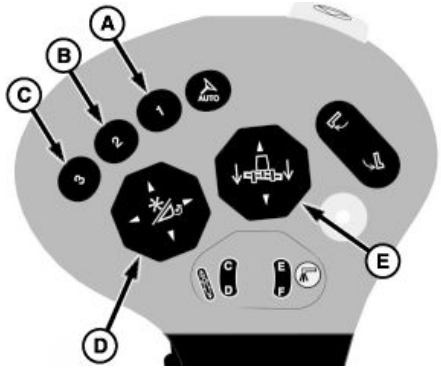
Po stlačení tlačidiel aktivácie žacieho valu (A), (B) alebo (C) sa vykonajú nasledujúce akcie:

- Návrat žacieho valu do nastavenej výšky
- Snímanie výšky žacieho valu
- Ovládanie priečneho náklonu
- Obnovenie polohy prihŕňača
- Obnova polohy palubnej dosky
- Aktívny plávak zberača
- Systém hydraulického náklonu šikmého dopravníka v smere dopredu/dozadu (ak je súčasťou vybavenia)
- Poloha rezacej lišty (Plošiny žacieho valu európskej série 600X)

Elektronický ovládací systém posunie žací val naspäť do nastavenej polohy, zvolenej obsluhou.

POZNÁMKA: Pozície žacieho valu získané stlačením aktivačných tlačidiel môžu byť prekonané stlačením spínača zdvihu a pohybu prihŕňača vpred/vzad (D) alebo spínača zdvíhania/spúšťania žacieho valu a postranného náklonu (E). Keď sú aktivačné tlačidlá manuálne prekonané, stlačte požadované aktivačné tlačidlo pre reaktiváciu.

Systémové požiadavky:
- Musí byť pripojený správne vybavený žací val.
- Motor je spustený.
- Spínač prepravy stroja po vozovke musí byť v polohe práce na poli.



H109726 —UN—29JAN14

A—Aktivačné tlačidlo 1
B—Aktivačné tlačidlo 2
C—Aktivačné tlačidlo 3
D—Spínač zdvihu prihŕňača a pohyb bubna vpred/vzad
E—Spínač dvíhania/znižovania žacieho valu a manuálneho priečneho náklonu

- Režim obnovy výšky žacieho valu, snímania výšky žacieho valu alebo aktívneho plaváka žacieho valu sú aktivované.
- Je zapnutý žací val.

Stlačenie aktivačných tlačidiel žacieho valu aktivuje systém. Systém ovládania žacieho valu prevezme riadenie a posunie žací val do polohy, zvolenej obsluhou.

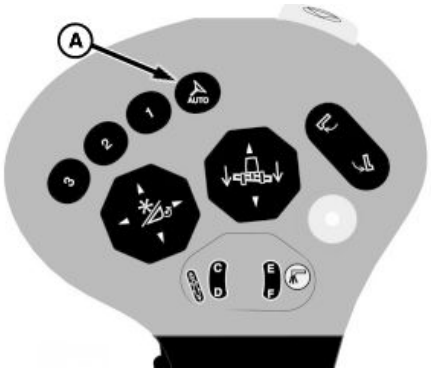
OUO6075,0001743 -76-19MAR14-1/1

Tlačidlo obnovenia AutoTrac™ (ak je súčasťou vybavenia)

Tlačidlo obnovenia AutoTrac™ (A) aktivuje alebo deaktivuje systém AutoTrac™.

Tlačidlo obnovy AutoTrac™ tiež aktivuje alebo deaktivuje RowSense™ systém. Viac informácií nájdete v návode na obsluhu systému AutoTrac™.

Systémové požiadavky:
- Musí byť pripojený správne vybavený žací val.
- Motor je spustený.
- Spínač prepravy stroja po vozovke musí byť v polohe práce na poli.
- Je zapnutý žací val.



H109727 —UN—29JAN14

A—Tlačidlo Obnoviť systém AutoTrac™

AutoTrac je ochranná známka spoločnosti Deere & Company
RowSense je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

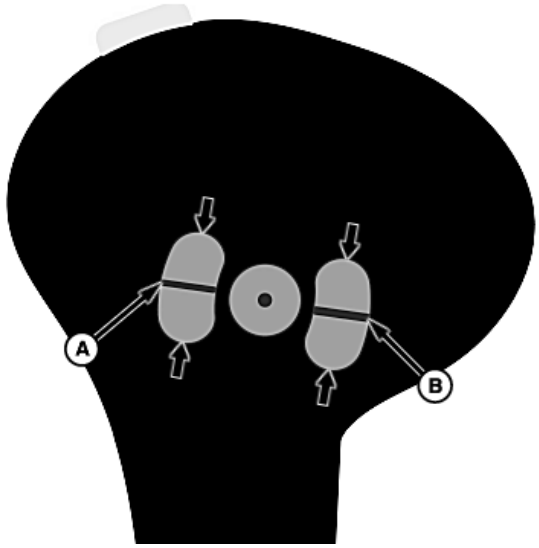
WM05597,000134D -76-06JUL15-1/1

Spínač náklonu rezacej lišty závesu, spínač hydraulického náklonu šikmého dopravníka smerom dopredu/dozadu, spínač pohybu rezacej lišty dopredu/dozadu

POZNÁMKA: V závislosti od možností stroja a typov žacieho valu, spínače sú reprogramovateľné na ovládanie:

- *Náklon žacej lišty vytriasadiel (vytriasadlá 600D)*
- *Hydraulický spôsob naklonenia šikmého dopravníka v smere dopredu/dozadu (ak je súčasťou vybavenia)*
- *Posun žacej lišty vpred/vzad (plošiny žacieho valu európskej série 600X)*

Viac informácií o reprogramovaní nájdete v kapitole Nastavenie multi-funkčnej páky na obrazovke displeja CommandCenter™ .



H109639 —UN—15JAN14

Multi-funkčná páka (pohľad zozadu)

A—Spínač náklonu rezacej lišty závesu, spínač hydraulického náklonu šikmého dopravníka smerom dopredu/dozadu, spínač pohybu rezacej lišty dopredu/dozadu

B—Spínač náklonu rezacej lišty závesu, spínač hydraulického náklonu šikmého dopravníka smerom dopredu/dozadu, spínač pohybu rezacej lišty dopredu/dozadu

Spínač náklonu rezacej lišty vytriasadiel (vytriasadlá 600D)

Spínač náklonu rezacej lišty vytriasadiel (vytriasadlá 600D) (A alebo B) umožňuje obsluhe zvýšiť alebo znížiť uhol žacej lišty.

Systémové požiadavky:
- Musí byť pripojený správne vybavený žací val.
- Motor je spustený.
- Spínač prepravy stroja po vozovke musí byť v polohe práce na poli.
- Je zapnutý žací val.
- Spínače multi-funkčnej páky sú funkčne priradené.

Stlačte a podržte vrchnú časť spínača zvýšenia uhla žacej lišty.

Stlačte a podržte spodnú časť spínača znižovania uhla rezacej lišty.

Spínač hydraulického náklonu vpred/vzad šikmého dopravníka (ak je súčasťou vybavenia)

Spínač hydraulického náklonu vpred/vzad šikmého dopravníka (ak je súčasťou vybavenia) (A alebo B) umožňuje obsluhe ovládať polohu rámu náklonu šikmého dopravníka.

Systémové požiadavky:
- Motor je spustený.
- Spínač prepravy stroja po vozovke musí byť v polohe práce na poli.
- Spínače multi-funkčnej páky sú funkčne priradené.

Stlačte a podržte vrchnú časť spínača pre náklon šikmého dopravníka dopredu.

Stlačte a podržte spodnú časť spínača pre náklon šikmého dopravníka dozadu.

Spínač pohybu žacej lišty vpred/vzad (plošiny žacieho valu európskej série 600X)

Spínač pohybu žacej lišty vpred/vzad (plošiny žacieho valu európskej série 600X) (A alebo B) umožňuje obsluhe ovládať polohu žacej lišty.

Systémové požiadavky:
- Musí byť pripojený správne vybavený žací val.
- Motor je spustený.
- Spínač prepravy stroja po vozovke musí byť v polohe práce na poli.
- Je zapnutý žací val.
- Spínače multi-funkčnej páky sú funkčne priradené.

Stlačte a podržte hornú časť spínača pre vysunú polohu žacej lišty.

Stlačte a podržte spodnú časť spínača pre zasunutú polohu žacej lišty.

OUO6075,000172B -76-19MAR14-1/1

Rohový stĺpik kabíny CommandTouch™

(1)—Indikátor ľavého smerového svetla: ukazuje obsluhe, že ľavé smerové svetlo je aktivované.

(2)—Varovný indikátor zastavenia motora (červená): svieti a vyžaduje zastavenie stroja aby sa problém vyriešil. Diagnostický poruchový kod sa zjaví na displeje pierke ruky kým sa problém nevyrieší.

(3)—Servisný varovný indikátor (žltá): svieti a bliká ak existuje problém so strojom. Vyžaduje zastavenie stroja hneď ako je to vhodné a pohodlné. Diagnostický poruchový kod sa zjavi na displeje opierke ruky.

(4) – Výstražný informačný indikátor (modrý): svieti a bliká ak je diagnostický poruchový kód aktívny. Upozorní obsluhu na podmienky. Keď je upozornenie potvrdené, správa na obrazovke zmizne a výstražný indikátor sa zhasne.

(5)—Indikátor pravého smerového svetla: ukazuje obsluhe, že je aktivované pravé smerové svetlo.

(6)—Indikátor osvetlenia prívesu: sa rozsvieti, keď je kabeláž prívesu zahnutý a signál je aplikovaný.

(7) – Ukazovateľ diaľkových svetiel: signalizuje operátorovi, že sú práve zapnuté diaľkové svetlá.

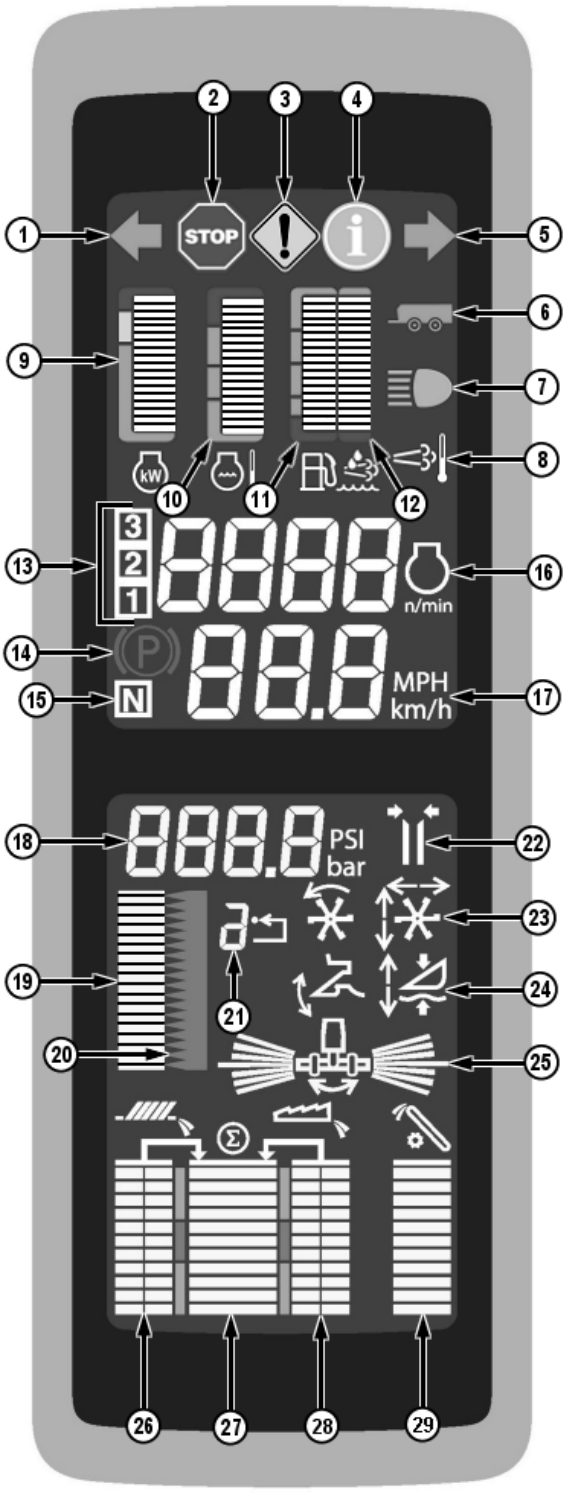
DÔLEŽITÉ: Final Tier 4/Stage IV: Keď sa motor VYPNE počas činnosti čistenia výfukového filtra alebo krátko po dokončení čistenia, môže dôjsť k poškodeniu čistiacich komponentov výfuku. Zaznie alarm a na displeji sa zobrazí výstražná správa. Naštartujte stroj a riaďte sa správami na displeji, aby ste dosiahli ochladnutie komponentov.

(8) – Indikátor čistenia výfukového filtra (Final Tier 4/Stage IV): rozsvieti sa, keď systém výfukového filtru aktívne vykonáva čistenie výfukových filtrov.

(9)—Indikátor merača napájania motora: ukazuje operátorovi percento napájania motoru, ktorý sa v súčasnej dobe používa v danom okamihu.

DÔLEŽITÉ: Ak sa indikátor posunie do červenej oblasti, výkon motora sa maximalizuje a stroj sa môže zaseknúť. Spomaľte stroj, kým sa ukazovateľ nevráti na zelené a žlté plochy.

- Zelená oblasť (35 do 100%)
- Žltá oblasť (101 do 110%)
- Červená oblasť (111 do 114%)



H1105895 —UN—01OCT12

Pokračovanie na ďalšej strane

(10)—Indikátor teploty motora: sedem až deväť barov sú zobrazené na normálnu prevádzkovú teplotu.

Ak sa rozsvieti kontrolka teploty motora a zaznie zvukový signál, zastavte motor a okamžite vyriešte problém.

(11)—Indikátor palivového merača: ukazuje, koľko paliva zostáva v nádrži. Keď stav zostávajúceho paliva dosiahne 10% (približne jedna hodina prevádzky), indikátor paliva bliká, alarm zaznieva a zjaví sa správa pre doplnenie paliva.

Indikátor ukáže nulu ak je palivová nádrž prázdna.

(12)—Indikátor hladiny výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF) (Final Tier 4/Stage IV): ukazuje, koľko kvapaliny zostáva v nádrži.

- Keď hladina dosiahne 10%, indikátor hladiny bliká, zaznie alarm a objaví sa správa o nízkej hladine kvapaliny.
- Keď hladina dosiahne 0%, indikátor hladiny svieti a prestane blikať, zaznie alarm a objaví sa správa o nulovej kvapaline a obmedzenom výkone motora.
- Keď nastane strata hlavného paliva, indikátor hladiny sa rozsvieti a prestane blikať, zaznie alarm a objaví sa správa o nulovej kvapaline, správa o obmedzenom výkone motora a správa o obmedzenej rýchlosti. Rozsvieti sa indikátor pre zastavenie motora (červený), zníži sa výkon motora a obmedzia sa funkcie stroja.

(13)—Indikátor prevodovke súkolia alebo rozsahu:

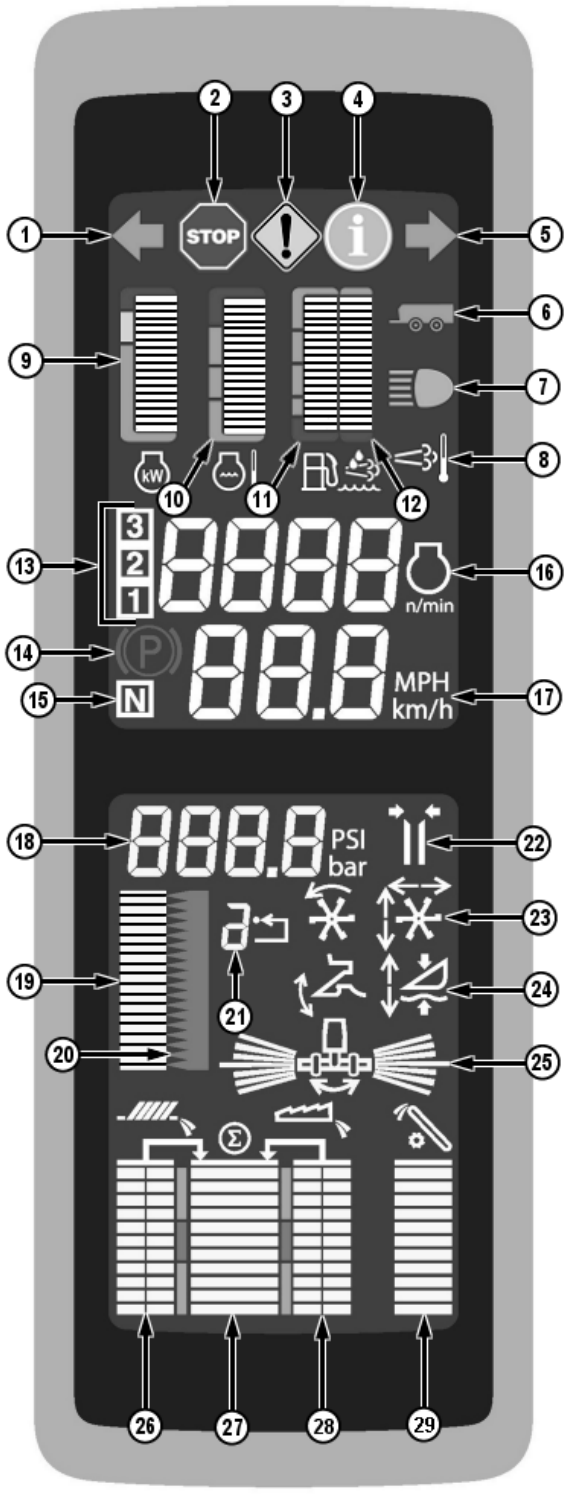
- **Stroje s 3-stupňovou prevodovkou bez ProDrive™:** ukazujú aktuálne zvolený prevod. 1, 2, 3 indikátorov rozsvietia v súvislosti, ktoré súkolie je vybrané.
- **Stroje s 2-stupňovou prevodovkou ProDrive™:** ukazuje práve zvolený rozsah. Indikátory 1 a 2 svietia v závislosti od voľby rozsahu.

(14)—Indikátor parkovacej brzdy: sa rozsvieti, keď je parkovacia brzda vybraná.

(15)—Indikátor neutrálu: ukazuje, že je stroj práve v neutrálnej polohe.

(16)—Indikátor otáčky motora: ukazujé rýchlosť otáčok motoru.

(17)—Indikátor rýchlosti jazdy: ukazuje traťovú rýchlosť stroju (km/h alebo mph).



H105895 —UN—01OCT12

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,00004F1 -76-06FEB15-2/3

(18)—Numerický displej výšky zberača: ukazuje právu výšku zberača.

(19)—Displej polohy výšky zberača: ukazuje právu polohu výšku zberača.

(20)—Displej žiadanej hodnoty výšky zberača: ukazujé operátorovi požiadovanú hodnotu.

(21)—Aktivačné číslo zberača: ukazuje práve vybrané aktivačné tlačidlo.

(22)—Obnovenie polohy dosky plošiny: ukazuje, že je systém práve aktívny.

(23)—Dial-A-Speed/onbovenie cievky:

- **Dial-A-Speed (ikona na ľavej strane):** ukazuje, že je systém práve aktívny.
- **Obnovenie cievky (ikona na pravej strane):** ukazuje, že je systém práve aktívny.

(24)—Obnovenie výšky zberača/Snímanie výšky zberača/Aktívne plávanie zberača:

- **Obnovenie výšky zberača (ikona na ľavej strane):** ukazuje, že je systém práve aktívny.
- **Snímanie výšky zberača (ikona na pravej strane):** ukazuje, že je systém práve aktívny.
- **Aktívne plávanie zberača (ikona na pravej strane):** ukazuje, že je systém práve aktívny.

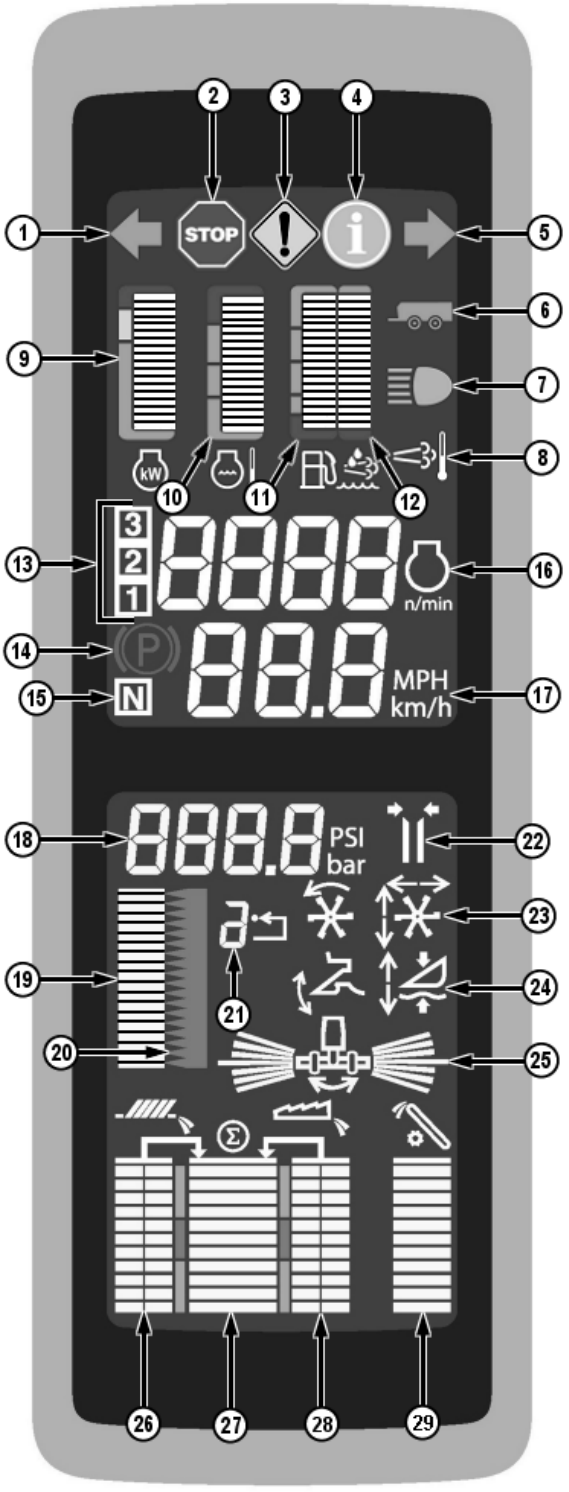
(25)—Displej bočného náklonu: ukazujé polohu rámu skrine podávača.

(26)—Indikátor straty sita: ukazuje stratu zrna z pätky.

(27)—Indikátor celkovej straty: ukazujé priemernu stratu zrna zo sita a oblasti oddeľovača.

(28)—Indikátor straty oddeľovača: ukazuje straty zrná z oblasti oddeľovača.

(29)—Indikátor objemu odpadov: ukazuje objem návratu odpadov.



H105895 —UN—01OCT12

SS43267,00004F1 -76-06FEB15-3/3

Ovládanie displeja aktívneho zberača

Dial-A-Speed (A): umožňujé operátorovi automatického ovládania prevádzkovej rýchlosti pre cievku alebo páse zberača. Pracovná rýchlosť je pomer rýchlosti traťovej rýchlosti stroja k otáčkam cievky alebo pásu.

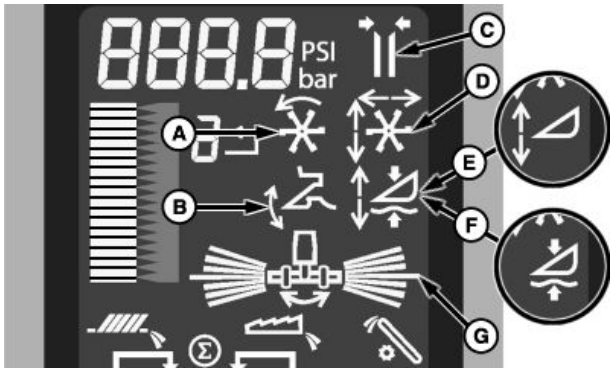
Obnovenie výške zberača (B): umožňuje vodičovi zvoliť polohu zberača vo vzťahu k stroju a vrátiť sa do tejto polohy automaticky.

Obnovenie polohy dosky plošiny (C): umožňuje vodičovi zvoliť polohu dosky plošiny (ak je vybavené) a vrátiť sa do tejto polohy automaticky.

Obnovenie polohy cievky (D): umožňuje vodičovi zvoliť výšku cievky a prednú/zadnú polohu cievky a vráťte sa do tejto polohy automaticky.

Snímanie výške zberača (E): umožňuje vodičovi zvoliť polohu zberača vo vzťahu k zeme a vrátiť sa do tejto polohy automaticky.

Snímanie výške zberača (HydraFlex) (E): umožňuje obsluhe nastavenie prítlaku žacej lišty alebo jej hmotnosti a automatický návrat k tomuto nastaveniu. Systém HydraFlex pracuje v súčinnosti so snímaním výšky žacieho valu, čím umožňuje udržanie polohy žacieho valu vzhľadom k terénu, sledovanie profilu terénu a automatický návrat do tejto polohy.



H98580 —UN—01DEC10

Aktívny plávak zberača (F): umožňuje pevnému žaciemu valu, aby pracoval v kontakte s terénom a udržiaval konštantný prítlak. Prevádzkovateľ vyberie ako pevné spoje zberača a vracia sa do tlaku, ktorý sa automaticky obnoví.

Bočný náklon (G): umožňuje operátorovi udržať polohu zberača vzhľadom k zemi. Snímače na každom konci zberača meria vzdialenosť k zemi. Nakloniť zberača, aby sa vyrovnala vzdialenosť do zeme na každom konci zberača. Ak je vybaavené s ľavými a pravými snímačmi výške zberača a bočný náklon je aktívny, systémy fungujú spolu aby udržiavali najbližšiu polohu žacej lište vzhľadom k zemi.

OUO6075,00004C4 -76-01DEC10-1/1

Popis systému autimatického ovládania výšky zberača

Automatické ovládanie výšky zberača kompenzuje nerovnosti terénu a riadi horizontálnu a vertikálnu polohu zberača. Systém neustále porovnáva prednastavené polohy a skutočné polohy, tak držať zberač do požadovanej pracovnej polohy.

Požiadavky:

- Vypínač transportu stroja po vozovke je v polohe práce na poli.
- Motor je spustený.
- Je zapnutý žací val.
- Aktivovaný požiadovaný režim ovládania zberača.

Nastavenie bičného náklonu (A)

- Rovnobežné nastavenie zberača vzhľadom k terénu sa vykonáva pomocou snímačov na obidvoch koncoch zberača. Takto je zaistené, že je vzdialenosť zberača od terénu rovnaká na ľavej i na pravej strane.

Nastavenie výšky platforme (B a C)

- Obnovenie výčkezberača — platformu je možné nastaviť do akejkoľvek polohy v rozsahu skrine podávača.
- Snímanie výške zberača — výška platformy sa udržiava pomocou snímačov výške umiestnených na platformu.



H98581 —UN—14OCT10

A—Postranný náklon
B—Snímanie výške zberača/Aktívny plávak zberača
C—Obnovenie výšky zberača

Tým je zaručené, že je výška zberača vždy rovnaká aj na nerovnom teréne.

- Aktívny plávak zberača — stroj udržiava konštantný tlak zberača s kontaktom na zeme.

OUO6075,00004C5 -76-01DEC10-1/1

Kombinácie režimov aktivačného tlačidla

POZNÁMKA: Stlačte a podržte tlačidlá aktivácie 1, 2, alebo 3 na multifunkčnej páke po dobu 2 sekúnd a prejdite do požadovaných režimov v pamäti.

Málo spoločných režimy sú uvedené nižšie, ale existuje veľa kombinácií.

Aktivovaný režimy ovládania	Aktivačné tlačidlo 1	Aktivačné tlačidlo 2	Aktivačné tlačidlo 3
Obnovenie výšky	Obnovenie výšky		
Obnovenie výšky, snímanie výšky	Obnovenie výšky	Snímanie výšky	
Obnovenie výšky, HydraFlex™ Snímanie výšky	Obnovenie výšky	HydraFlex™ snímanie výšky	
Obnovenie výšky, snímanie výšky, snímanie výšky HydraFlex™ [a]	Obnovenie výšky	Snímanie výšky	HydraFlex™ snímanie výšky
Obnovenie výšky, snímanie výšky, snímanie výšky HydraFlex™ [b]	Obnovenie výšky	Snímanie výšky	HydraFlex™ snímanie výšky
Obnovenie výšky, snímanie výsky, Plavák aktívneho žacieho stola	Obnovenie výšky	Snímanie výšky	Aktívny plávak zberača
Obnovenie výšky, snímanie výšky HydraFlex™, plavák aktívneho žacieho valu	Obnovenie výšky	HydraFlex™ snímanie výšky	Aktívny plávak zberača
Obnovenie výšky, Aktívny plávak zberača	Obnovenie výšky		Aktívny plávak zberača
Snímanie výšky	Snímanie výšky		
HydraFlex™ snímanie výšky	HydraFlex™ snímanie výšky		
Snímanie výšky, snímanie výšky HydraFlex™ [a]	Snímanie výšky		HydraFlex™ snímanie výšky
Snímanie výšky, snímanie výšky HydraFlex™ [b]	Snímanie výšky		HydraFlex™ snímanie výšky
Snímanie výšky, snímanie výšky HydraFlex™, plavák aktívneho žacieho valu [a]	Snímanie výšky, snímanie výšky HydraFlex™		Aktívny plávak zberača
Snímanie výšky, plavák aktívneho žacieho stola	Snímanie výšky		Aktívny plávak zberača
Snímanie výšky HydraFlex™, plavák aktívneho žacieho valu	HydraFlex™ snímanie výšky		Aktívny plávak zberača
Aktívny plávak zberača	Aktívny plávak zberača		
Obnovenie polohy prihŕňača	Obnovenie polohy prihŕňača		
Obnova polohy palubnej dosky	Obnova polohy palubnej dosky		
Hydraulický spôsob naklonenia šikmého dopravníka v smere dopredu/dozadu (ak je súčasťou vybavenia)	Hydraulický spôsob naklonenia šikmého dopravníka v smere dopredu/dozadu		
Poloha žacej lišty v smere dopredu/dozadu [c]	Poloha žacej lišty v smere dopredu/dozadu		

[a]Pre aktiváciu Výškového snímania a Výškového snímania HydraFlex kontaktujte svojho obchodného zástupcu John Deere, požiadavky 600F alebo 600FD s prídavnými výškovými senzormi alebo 600D s kolieskom.
[b]Prednastavte mód s platformou 600D ak nie sú kolieska upnuté počas kalibrácie, požadavka 600D s kolieskami.
[c]Plošiny žacieho valu európskej série 600X.

HydraFlex je obchodná značka Deere & Company

OUO6075,0001746 -76-19MAR14-1/1

Návrat žacieho valu do nastavenej výšky

POZNÁMKA: Ikona zberača sa mení v súvislosti z typu zberača pripojeného do stroju.

Umožňuje obsluhe voľbu polohy šikmého dopravníka v závislosti od stroja a automatický návrat do tejto polohy.

Systém je potrebné kalibrovať pre každý používaný žací val (pozri kapitolu Postupy kalibrácie).

Pomocou aktivačných tlačidiel 1, 2 a 3 umiestených na viacfunkčnej páke je možné vybrať jednu z troch rôznych programovateľných výšok žacieho valu.

POZNÁMKA: Ak sú aktivované viaceré režimy, viac informácií nájdete v časti Kombinácie režimu tlačidla aktivácie v tejto kapitole.

Aktivovaný/zablokovaný systém:

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia zberača zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona režimu automatickej výške zberača (A) zvýraznená.

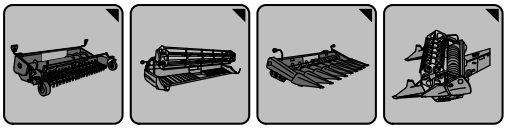
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď svieti ikonka Obnova výšky žacieho valu (B).

POZNÁMKA: Začiarknutie sa objaví ukazujúc, že je systém aktivovaný alebo zmizne ukazujúc, že je systém zablokovaný.

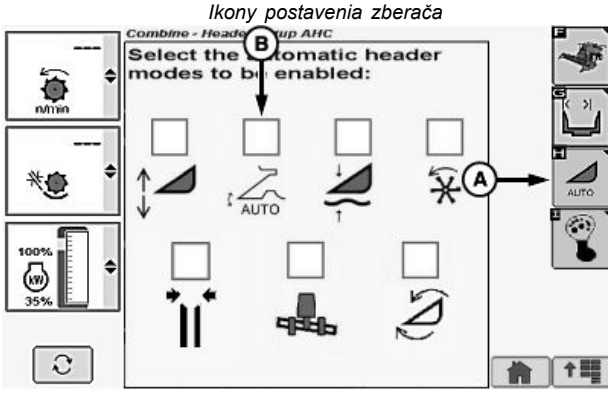
A—Ikona režimov automatickej výške zberača

B—Ikonka obnovy výšky žacieho valu

H96245 —UN—03MAY10

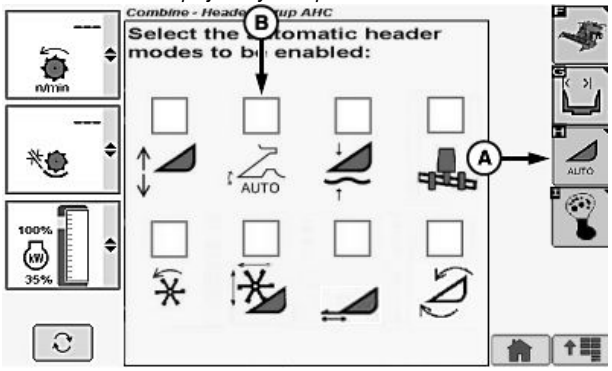


Ikony postavenia zberača



H109800 —UN—12FEB14

Displej hlavy na spracovanie kukurice



H109801 —UN—12FEB14

Záves/Platforma/Displej pásu zberača

Pokračovanie na ďalšej strane

Postup:

Sústava je aktívna, keď:

- Ku stroju je pripojený správne vybavený žací val.
- Motor je spustený.
- Spínač prepravy stroja po vozovke je v polohe práce na poli.
- Systém obnovy výšky žacieho valu je aktivovaný.
- Je zapnutý žací val.

Stlačením tlačidiel aktivácie 1, 2, alebo 3 na multi-funkčnej páke aktivujte obnovu výšky žacieho valu.

Číslo tlačidla aktivácie (B) na displeji indikuje, ktoré tlačidlo aktivácie bolo zvolené.

Na displeji sa objaví ikonka obnovy výšky žacieho valu (A) a indikuje aktiváciu systému.

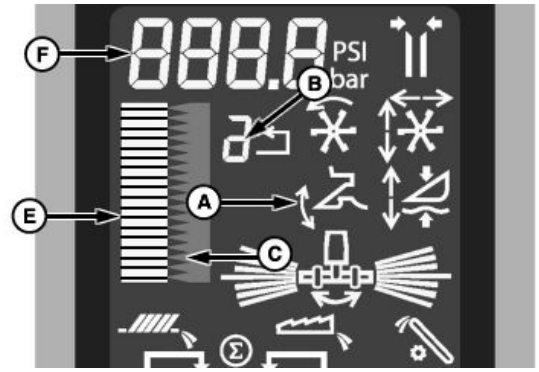
Zmenu nastavenej hodnoty výšky (C) aktivačných tlačidiel vykonáte tak, že stlačíte požadované aktivačné tlačidlo a nastavíte výšku a prítlak žacieho valu pomocou otočného voliča (D).

Otáčaním voliča k symbolu plus (+) zdvihnete žací val a pracovný bod. Otáčaním k symbolu mínus (-) spustíte žací val a znížite pracovný bod.

Stĺpcový diagram (E) a číselný displej (F) zobrazujú relatívnu polohu žacieho valu vo vzťahu k zemi na snímači obnovy výšky žacieho valu, prepojeného so šikmým dopravníkom.

Manuálne nastavenie výšky žacieho valu pomocou spínača zdvihu/znižovania žacieho valu (G) deaktivuje systém.

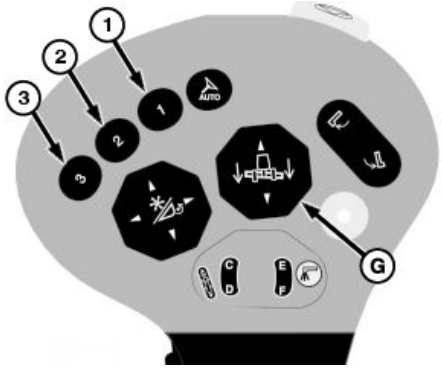
Stlačením aktivačných tlačidiel 1, 2 alebo 3 znova aktivujete sústavu. Žací val sa automaticky posunie do predvolenej výšky.



H98582 —UN—14OCT10



H95079 —UN—27JAN10



H109729 —UN—29JAN14

A—Ikonka obnovy výšky žacieho valu
B—Číslo aktivačného tlačidla
C—Pracovný bod nastavenia výšky
D—Otočný volič ovládania výšky žacieho valu
E—ČIAROVÝ GRAF
F—Číselný displej
G—Spínač zdvíhanie/spúšťanie žacieho valu

OUO6075,0001747 -76-06FEB14-2/2

Snímanie výšky žacieho valu

POZNÁMKA: Ikona zberača sa mení v súvislosti z typu zberača pripojeného do stroju.

Umožňuje obsluhe výber polohy žacieho valu vzhľadom k terénu a automatické vrátenie žacieho valu do tejto polohy.

Systém je potrebné kalibrovať pre každý používaný žací val (pozri kapitolu Postupy kalibrácie).

Pomocou aktivačných tlačidiel 1, 2 a 3 umiestených na viacfunkčnej páke je možné vybrať jednu z troch rôznych programovateľných výšok žacieho valu.

POZNÁMKA: Ak sú aktivované viaceré režimy, viac informácií nájdete v časti Kombinácie režimu tlačidla aktivácie v tejto kapitole.

Aktivovaný/zablokovaný systém:

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia zberača zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona režimu automatickej výške zberača (A) zvýraznená.

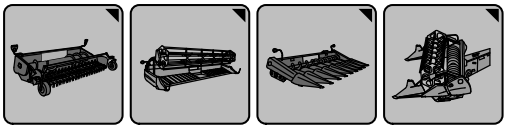
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je vysvietená ikonka Snímanie výšky žacieho valu (B).

POZNÁMKA: Začiarknutie sa objaví ukazujúc, že je systém aktivovaný alebo zmizne ukazujúc, že je systém zablokovaný.

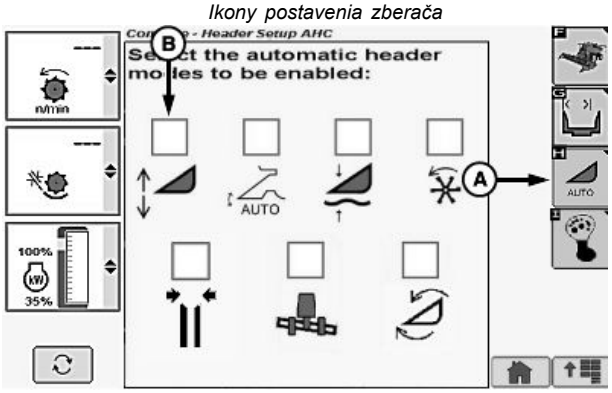
A—Ikona režimov automatickej výške zberača

B—Ikonka snímania výšky žacieho valu

H96245 —UN—03MAY10

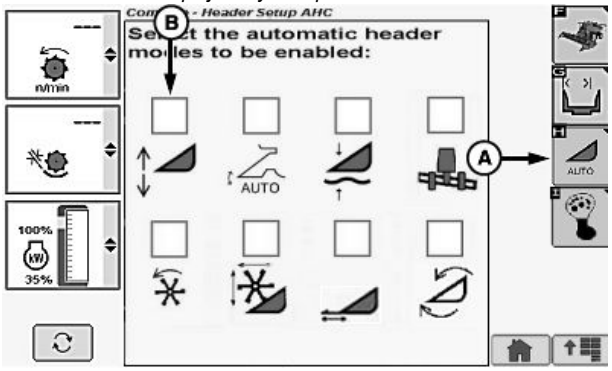


Ikony postavenia zberača



H109802 —UN—12FEB14

Displej hlavy na spracovanie kukurice



H109803 —UN—12FEB14

Záves/Platforma/Displej pásu zberača

Pokračovanie na ďalšej strane

Postup:

Sústava je aktívna, keď:

- Ku stroju je pripojený správne vybavený žací val.
- Motor je spustený.
- Spínač prepravy stroja po vozovke je v polohe práce na poli.
- Systém snímania výšky žacieho valu je aktivovaný.
- Je zapnutý žací val.

Stlačením aktivačných tlačidiel 1, 2 alebo 3 na muti-funkčnej páke aktivujte snímanie výšky žacieho valu.

Číslo tlačidla aktivácie (B) na displeji indikuje, ktoré tlačidlo aktivácie bolo zvolené.

Ikonka snímania výšky žacieho valu (A) sa zobrazí na displeji a indikuje, že systém je aktívny.

Zmenu nastavenej hodnoty výšky (C) aktivačných tlačidiel vykonáte tak, že stlačíte požadované aktivačné tlačidlo a nastavíte výšku a prítlak žacieho valu pomocou otočného voliča (D).

Otáčaním voliča k symbolu plus (+) zdvihnete žací val a pracovný bod. Otáčaním k symbolu mínus (-) spustíte žací val a znížite pracovný bod.

Stĺpcový diagram (E) a číselný displej (F) zobrazujú relatívnu polohu žacieho valu na základe snímača výšky žacieho valu, prepojeného so žacím valom.

POZNÁMKA: Spínač znižovania žacieho valu môže byť nastavený na okamžitú deaktiváciu systému, kým sa nestlačí aktivačné tlačidlo. Viac informácií získate u vášho predajcu John Deere.

Manuálne nastavenie výšky žacieho valu pomocou spínača znižovania žacieho valu (G) dočasne vyradí systém až do uvoľnenia spínača. Po uvoľnení spínača sa systém vráti do automatického režimu.

POZNÁMKA: Spínač znižovania žacieho valu je možné nastaviť tak, aby sa systém znovu neaktivoval po stlačením spínača znižovania žacieho valu. Viac informácií získate u vášho predajcu John Deere.

Pomocou spínača zdvíhania žacieho valu (G) dočasne deaktivujete systém až kým nie je stlačený spínač znižovania žacieho valu. Po stlačení spínača sa systém znovu aktivuje.

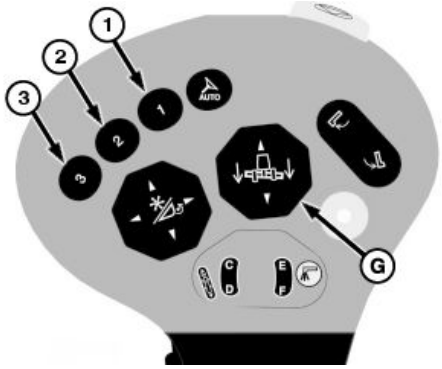
Stlačením aktivačných tlačidiel 1, 2 alebo 3 znova aktivujete sústavu. Žací val sa automaticky posunie do predvolenej výšky.



H99253 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H109729 —UN—29JAN14

A—Ikonka snímania výšky žacieho valu
B—Číslo aktivačného tlačidla
C—Pracovný bod nastavenia výšky
D—Otočný volič ovládania výšky žacieho valu
E—ČIAROVÝ GRAF
F—Číselný displej
G—Spínač zdvíhanie/spúšťanie žacieho valu

OUO6075,0001748 -76-06FEB14-2/2

Snímanie výšky žacieho valu (Plošiny HydraFlex™)

POZNÁMKA: Ikona zberača sa mení v súvislosti z typu zberača pripojeného do stroju.

Umožňuje obsluhe nastavenie prítlaku žacej lišty alebo jej hmotnosti a automatický návrat k tomuto nastaveniu. HydraFlex™ systém pracuje v súčinnosti so snímaním výšky žacieho valu, čím umožňuje udržanie polohy žacieho valu vzhľadom k terénu, sledovanie profilu terénu a automatický návrat do tejto polohy. Žacie valy HydraFlex™ merajú pomocou snímača umiestneného na pravej strane žacieho valu hydraulický tlak podporujúci žaciu lištu.

POZNÁMKA: HydraFlex™ neovláda výšku rezania vzhľadom k terénu. Tú automaticky ovláda sústava snímania výšky a nie je ju možné nastaviť pomocou otočného voliča, keď je pripojená sústava HydraFlex™.

Systém je potrebné kalibrovať pre každý používaný žací val (pozri kapitolu Postupy kalibrácie).

Pomocou aktivačných tlačidiel 1, 2 a 3 umiestených na viacfunkčnej páke je možné vybrať jeden z troch rôznych programovateľných prítlakov žacieho valu HydraFlex™.

POZNÁMKA: Ak sú aktivované viaceré režimy, viac informácií nájdete v časti Kombinácie režimu tlačidla aktivácie v tejto kapitole.

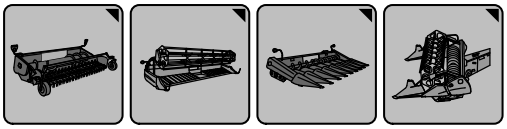
Aktivovaný/zablokovaný systém:

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia zberača zvýraznená.

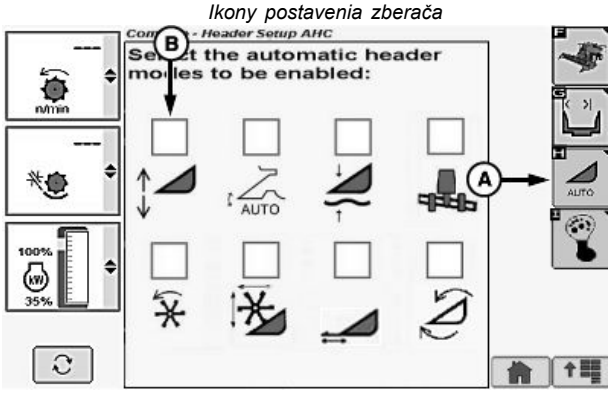
Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona režimu automatickej výške zberača (A) zvýraznená.

HydraFlex je obchodná značka Deere & Company

H96245 —UN—03MAY10



Ikony postavenia zberača



H109803 —UN—12FEB14

Záves/Platforma/Displej pásu zberača

A—Ikona režimov automatickej výške zberača

B—Ikonka snímania výšky žacieho valu

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je vysvietená ikonka Snímanie výšky žacieho valu (B).

POZNÁMKA: Začiarknutie sa objaví ukazujúc, že je systém aktivovaný alebo zmizne ukazujúc, že je systém zablokovaný.

Pokračovanie na ďalšej strane

Postup:

Sústava je aktívna, keď:

- Ku stroju je pripojený správne vybavený žací val.
- Motor je spustený.
- Spínač prepravy stroja po vozovke je v polohe práce na poli.
- Systém snímania výšky žacieho valu je aktivovaný.
- Je zapnutý žací val.

Stlačením aktivačných tlačidiel 1, 2 alebo 3 na muti-funkčnej páke aktivujte snímanie výšky žacieho valu (HydraFlex™).

Číslo tlačidla aktivácie (B) na displeji indikuje, ktoré tlačidlo aktivácie bolo zvolené.

Ikonka snímania výšky žacieho valu (A) sa zobrazí na displeji a indikuje, že systém je aktívny.

Zmenu nastavenej hodnoty tlaku (C) aktivačných tlačidiel vykonáte tak, že stlačíte požadované aktivačné tlačidlo a nastavíte tlak pomocou otočného voliča (D).

Stĺpcový diagram (E) a číselný displej (F) zobrazujú nastavené hodnoty tlaku, založené na tlaku v žacej lište na plošine.

POZNÁMKA: HydraFlex™ nie je možné prevádzkovať nezávisle od snímania výšky žacieho valu v automatickom režime. Obe sústavy spolupracujú pri kontrole hmotnosti žacej lišty a pohybu žacieho valu.

Otáčaním voliča k symbolu plus (+) zvýšite tlak sústavy HydraFlex™ a pracovný bod. Otáčaním k symbolu mínus (-) tlak a pracovný bod znížite.

POZNÁMKA: Spínač znižovania žacieho valu môže byť nastavený na okamžitú deaktiváciu systému, kým sa nestlačí aktivačné tlačidlo. Viac informácií získate u vášho predajcu John Deere.

Manuálne nastavenie výšky žacieho valu pomocou spínača znižovania žacieho valu (G) dočasne vyradí systém až do uvoľnenia spínača. Po uvoľnení spínača sa systém vráti do automatického režimu.

POZNÁMKA: Spínač znižovania žacieho valu je možné nastaviť tak, aby sa systém znovu neaktivoval po stlačením spínača znižovania žacieho valu. Viac informácií získate u vášho predajcu John Deere.

Pomocou spínača zdvíhania žacieho valu (G) dočasne deaktivujete systém až kým nie je stlačený spínač znižovania žacieho valu. Po stlačení spínača sa systém znovu aktivuje.

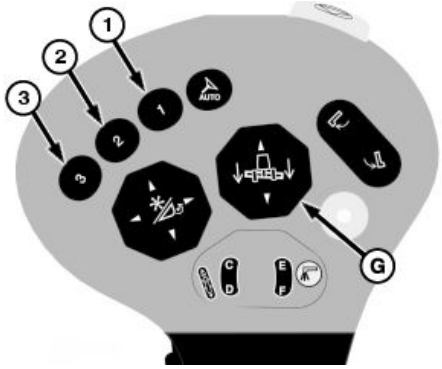
Sústavu znovu aktivujete stlačením aktivačných tlačidiel 1, 2 alebo 3 alebo manuálnym spustením žacieho valu pomocou spínača spúšťania žacieho valu (G). Žací val sa automaticky posunie na prednastavenú hodnotu tlaku.



H99253 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H109729 —UN—29JAN14

A—Ikonka snímania výšky žacieho valu
B—Číslo aktivačného tlačidla
C—Pracovný bod nastavenia prítlaku
D—Otočný volič ovládania výšky žacieho valu
E—ČIAROVÝ GRAF
F—Číselný displej
G—Spínač zdvíhanie/spúšťanie žacieho valu

WM05597,000134E -76-06JUL15-2/2

Systém Dial-A-Speed™

POZNÁMKA: Ikona zberača sa mení v súvislosti z typu zberača pripojeného do stroju.

Umožňuje obsluhe automatické ovládanie prevádzkovej rýchlosti žacích valov s navijakom alebo pásovým zberačom. Pracovná rýchlosť je pomer rýchlosti traťovej rýchlosti stroja k otáčkam cievky alebo zberača.

Sústava spolupracuje s akýmkoľvek žacím valom vybaveným vhodnými snímačmi otáčok prihŕňača alebo zberača.

Aktivovaný/zablokovaný systém:

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia zberača zvýraznená.

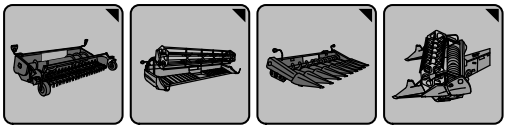
Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona režimu automatickej výške zberača (A) zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka Dial-A-Speed™ (B).

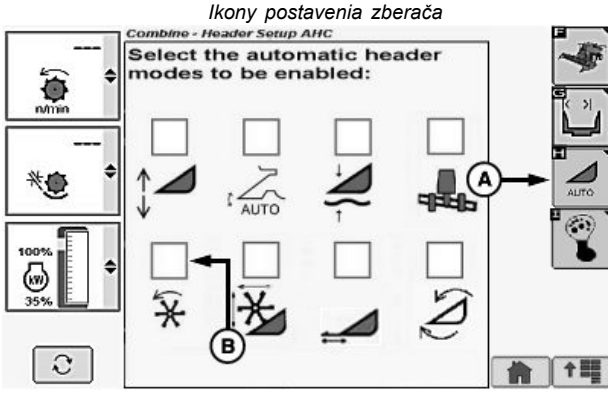
POZNÁMKA: Začiarknutie sa objaví ukazujúc, že je systém aktivovaný alebo zmizne ukazujúc, že je systém zablokovaný.

Dial-A-Speed je obchodná značka Deere & Company

H96245 —UN—03MAY10



Ikony postavenia zberača



H109804 —UN—12FEB14

Záves/Platforma/Displej pásu zberača

A—Ikona režimov automatickej výške zberača **B—Ikonka Dial-A-Speed™**

Pokračovanie na ďalšej strane

Postup:

Sústava je aktívna, keď:

- Ku stroju je pripojený správne vybavený žací val.
- Motor je spustený.
- Spínač prepravy stroja po vozovke je v polohe práce na poli.
- Zberač a oddeľovač sú zapojené.
- Systém Dial-A-Speed™ je aktivovaný.
- Rýchlosť jazdy je vyššia ako 0,25 km/h (0.16 mph).

POZNÁMKA: Systém Dial-A-Speed™ nebude fungovať, ak je rýchlosť jazdy nižšia ako 0,25 km/h (0.16 mph).

Keď je žací val nad výškou zaznamenávajúcej zarážky, otáčky cievky sa nezvýšia počas toho, kým sú v automatickom režime. Týmto sa zabráni cievke v zvyšovaní otáčok pri otáčaní na konci poľa.

Ikonka Dial-A-Speed™ (A) sa zobrazí na displeji a indikuje, že systém je aktívny.

Pomer rýchlosti jazdy k otáčkam navijaka alebo pásového zberača sa nastavuje pomocou otočného voliča Dial-A-Speed™ (B). Otáčanie otočného voliča ku symbolu plus (+) zvýši otáčky prihŕňača a zberača. Otáčanie ku symbolu mínus (-) zníži otáčky prihŕňača a zberača.

Displej zobrazuje aktuálne nastavenie pomeru rýchlosti. Čím vyššie je zvolené pomerné číslo, tým rýchlejšie bude prihŕňač alebo zberač pracovať, v závislosti na rýchlosti jazdy stroja.



H98584 —UN—14OCT10



H95084 —UN—27JAN10

A—Ikonka Dial-A-Speed™

B—Otočný volič Dial-A-Speed™

SS43267,000050D -76-16FEB15-2/3

Zmeniť najnižšie otáčky prihŕňača alebo pásu zberača

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia zberača zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia šírky zberača (A) zvýraznená.

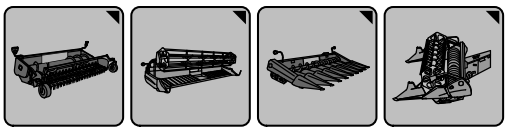
Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je pole minimálnej rýchlosti cievky alebo pásu zberača (B) zvýraznené.

Bezdotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom, kým sa nezobrazí požadovaná hodnota žacieho valu. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

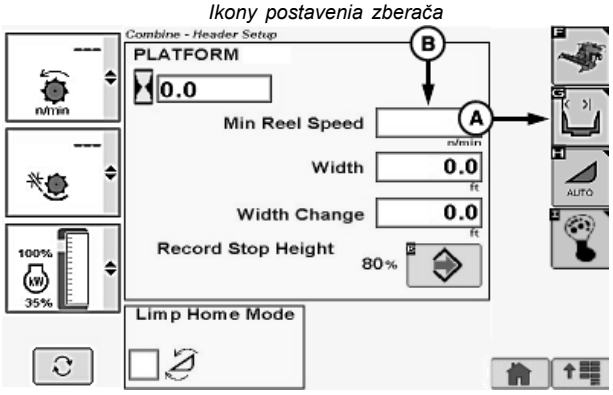
Iba dotyková obrazovka: Zadajte požadovanú hodnotu žacieho valu na číselnom displeji. Zvolenú hodnotu uložte dotykom ikonky pre vloženie/prijatie.

POZNÁMKA: Minimálne otáčky prihŕňača a zberača majú minimálny rozsah 1 ot./min.

H96245 —UN—03MAY10



Ikony postavenia zberača



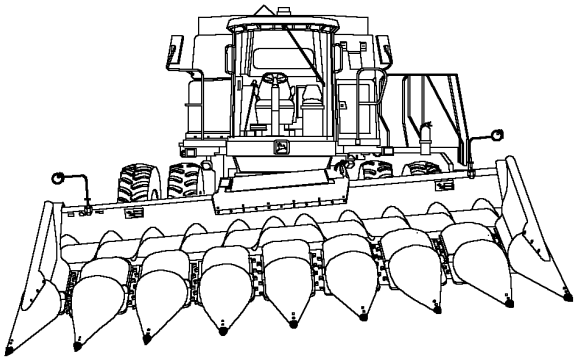
H109862 —UN—18FEB14

A—Ikona postavenia šírky zberača

B—Políčko najnižších otáčok prihŕňača alebo zberača

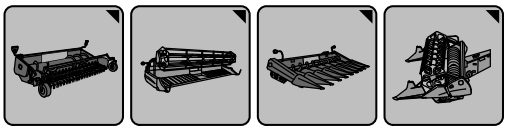
SS43267,000050D -76-16FEB15-3/3

Systém bočného náklonu (voliteľné)



H52277 —UN—04MAR99

H96245 —UN—03MAY10



Ikony postavenia zberača

POZNÁMKA: Ikona zberača sa mení v súvislosti z typu zberača pripojeného do stroju.

Umožňuje obsluhe udržanie polohy žacieho valu vzhľadom k terénu. Výšku každého konca žacieho valu zisťujú snímače. Systém bočného náklonu nakloní žací val tak, aby vyrovnal vzdialenosť voči terénu na obidvoch koncoch žacieho valu. Systém priečneho náklonu používa špeciálny šikmý dopravník, ktorý umožňuje náklon žacieho valu doľava a doprava.

Ak sú súčasťou vybavenia pravý a ľavý snímač výšky žacieho valu a priečny náklon je aktívny, systém pracuje naraz pre udržanie čo najbližšej polohy rezacej lišty vo vzťahu k terénu.

Systém je potrebné kalibrovať pre každý používaný žací val (pozri kapitolu Postupy kalibrácie).

Sústavu je možné aktivovať pomocou aktivačných tlačidiel 1, 2 a 3 umiestených na viacfunkčnej páke.

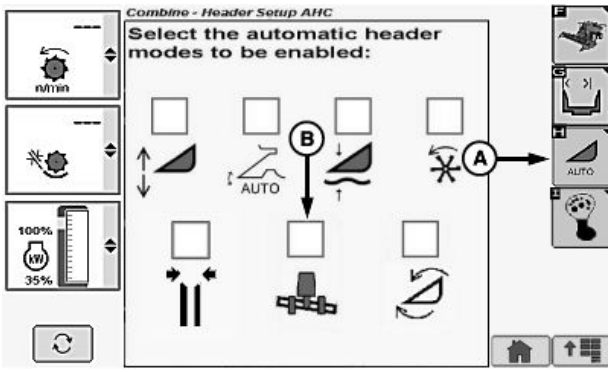
Aktivovaný/zablokovaný systém:

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia zberača zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona režimu automatickej výške zberača (A) zvýraznená.

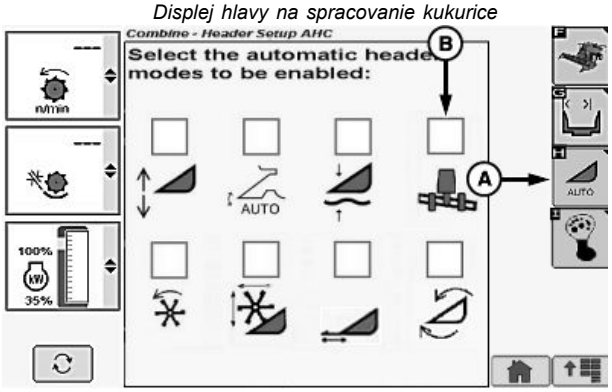
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je vysvietená ikonka priečneho náklonu (B).

POZNÁMKA: Začiarknutie sa objaví ukazujúc, že je systém aktivovaný alebo zmizne ukazujúc, že je systém zablokovaný.



H109805 —UN—12FEB14

Displej hlavy na spracovanie kukurice



H109806 —UN—12FEB14

Záves/Platforma/Displej pásu zberača

A—Ikona režimov automatickej výške zberača **B—Ikonka bočného náklonu**

Pokračovanie na ďalšej strane

Postup:

Sústava je aktívna, keď:

- Ku stroju je pripojený správne vybavený žací val.
- Motor je spustený.
- Spínač prepravy stroja po vozovke je v polohe práce na poli.
- Žací val bol kalibrovaný.
- Je zapnutý žací val.
- Systém priečneho náklonu bol aktivovaný.

Aktivujte priečny náklon stlačením aktivačných tlačidiel 1, 2 alebo 3 na multi-funkčnej páke.

Číslo aktivačného tlačidla na displeji indikuje, ktoré aktivačné tlačidlo bolo zvolené.

Ikonka priečneho náklonu (A) a zobrazí na displeji a indikuje, že systém je aktívny.

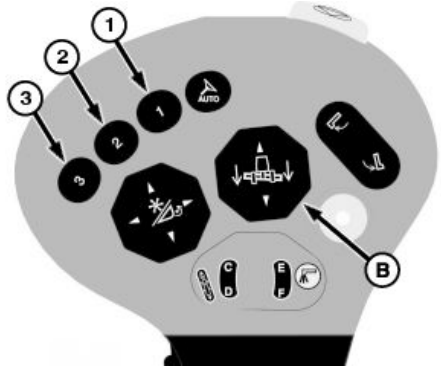
POZNÁMKA: Stlačenie spínača priečneho náklonu (B) vyradí systém. Po uvoľnení spínača do piatich sekúnd sa systém vráti do automatického režimu.

Stlačením pravej strany spínača nakloníte žací val doprava; stlačením ľavej strany spínača nakloníte žací val doľava.

Stlačením aktivačných tlačidiel 1, 2 alebo 3 znova aktivujete sústavu. Žací val sa automaticky vráti do automatického režimu.



H98585 —UN—14OCT10



H109731 —UN—29JAN14

A—Ikonka bočného náklonu **B—Spínač priečneho náklonu**

OUO6075,000174B -76-06FEB14-2/2

Aktívny plávak zberača

POZNÁMKA: Systém pracuje iba s pevnými plošinami, ohybnými plošinami a zavinutými plošinami.

Ikona zberača sa mení v súvislosti z typu zberača pripojeného do stroju.

Umožňuje pevnému žaciemu valu prevádzku v kontakte s terénom a udržanie nastaveného kontaktného tlaku. Obsluha zvolí pevnosť kontaktu žacieho valu a zeme a automaticky sa k tomuto tlaku vráti. Snímač meria tlak oleja v rámci zdvíhacích valcov šikmého dopravníka a udržuje tento tlak pri pohybe žacieho valu cez terén. Presnosť je vo veľkej miere ovplyvnená nastavením plnenia akumulátora.

POZNÁMKA: Počas práce na poli snímač sníma tlak vo zdvíhacích valcoch. Sústava aktivuje elektromagnetický ventil zdvíhania/spúšťania podľa tlaku vo zdvíhacích valcoch. Týmto je udržaný konštantný prítlak žacieho valu k terénu nezávisle na terénnych nerovnostiach.

Systém je potrebné kalibrovať pre každý používaný žací val (pozri kapitolu Postupy kalibrácie).

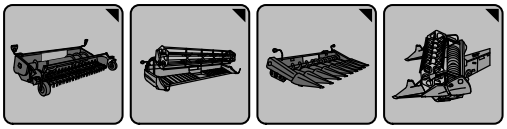
Pomocou aktivačných tlačidiel 1, 2 a 3 umiestených na viacfunkčnej páke je možné vybrať jeden z troch rôznych programovateľných prítlakov žacieho valu.

Aktivovaný/zablokovaný systém:

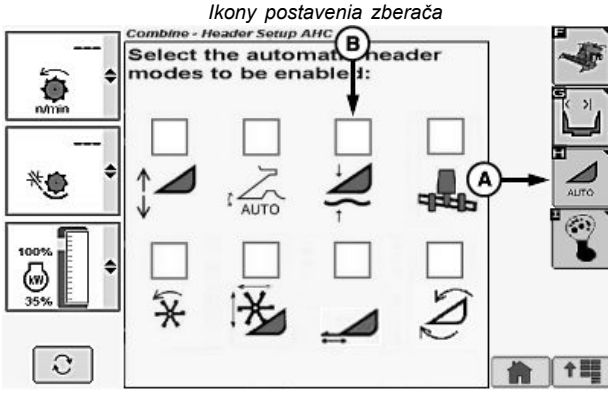
Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia zberača zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona režimu automatickej výške zberača (A) zvýraznená.

H96245 —UN—03MAY10



Ikony postavenia zberača



H109807 —UN—12FEB14

Záves/Platforma/Displej pásu zberača

A—Ikona režimov automatickej výške zberača

B—Ikonka plaváku aktívneho žacieho valu

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je vysvietená ikonka plaváku aktívneho žacieho valu (B).

POZNÁMKA: Začiarknutie sa objaví ukazujúc, že je systém aktivovaný alebo zmizne ukazujúc, že je systém zablokovaný.

Pokračovanie na ďalšej strane

Postup:

Sústava je aktívna, keď:

- Ku stroju je pripojený správne vybavený žací val.
- Motor je spustený.
- Spínač prepravy stroja po vozovke je v polohe práce na poli.
- Režim plaváku aktívneho žacieho valu je aktivovaný.
- Je zapnutý žací val.

Aktivujte plavák žacieho valu stlačením aktivačných tlačidiel 1, 2 alebo 3 na multi-funkčnej páke.

Číslo tlačidla aktivácie (B) na displeji indikuje, ktoré tlačidlo aktivácie bolo zvolené.

Ikonka Plavák aktívneho žacieho valu (A) sa zobrazí na displeji a indikuje, že systém je aktívny.

Zmenu nastavenej hodnoty tlaku (C) aktivačných tlačidiel vykonáte tak, že stlačíte požadované aktivačné tlačidlo a nastavíte tlak pomocou otočného voliča (D).

Otáčanie otočného voliča ku symbolu plus (+) zvýši pracovný bod tlaku zdvíhacieho ventilu (a zdvihne žací val). Otáčanie ku symbolu mínus (-) pracovný bod tlaku zníži (a spustí žací val).

Stĺpcový diagram (E) a číselný displej (F) zobrazujú aktuálny tlak plaváku žacieho valu. Jednotky: bar pre metrickú sústavu a psi pre anglickú sústavu.

Manuálne dvíhanie plaváka aktívneho žacieho valu pomocou spínača dvíhania/znižovania žacieho valu (G) deaktivuje systém.

POZNÁMKA: Stlačením spínača dvíhania/znižovania žacieho valu deaktivujete systém do piatich sekúnd.

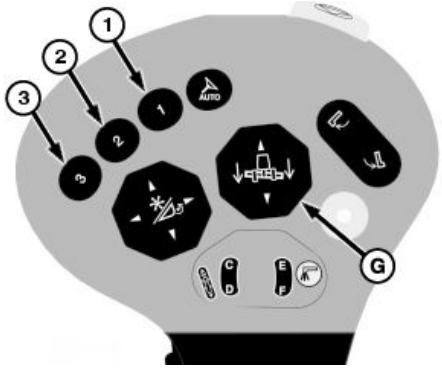
Stlačením aktivačných tlačidiel 1, 2 alebo 3 znova aktivujete sústavu. Žací val sa automaticky posunie na prednastavenú hodnotu tlaku.



H99254 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H109729 —UN—29JAN14

A—Ikonka plaváku aktívneho žacieho valu
B—Číslo aktivačného tlačidla
C—Pracovný bod nastavenia prítlaku
D—Otočný volič ovládania výšky žacieho valu
E—ČIAROVÝ GRAF
F—Číselný displej
G—Spínač zdvíhanie/spúšťanie žacieho valu

OUO6075,000174C -76-06FEB14-2/2

Obnovenie polohy prihŕňača

POZNÁMKA: Ikona zberača sa mení v súvislosti z typu zberača pripojeného do stroju.

Umožňuje obsluhe voľbu polohy navijaka vo vzťahu k rezacej lište a automatický návrat do tejto polohy.

Systém je potrebné kalibrovať pre každý používaný žací val (pozri kapitolu Postupy kalibrácie).

Pomocou aktivačných tlačidiel 1, 2 a 3 umiestených na viacfunkčnej páke je možné vybrať jednu z troch rôznych programovateľných polôh prihŕňača/polohu nastaviteľnej dosky.

Aktivovaný/zablokovaný systém:

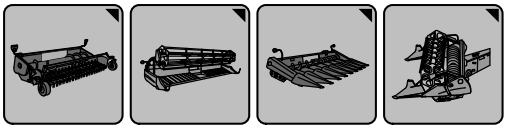
Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia zberača zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona režimu automatickej výške zberača (A) zvýraznená.

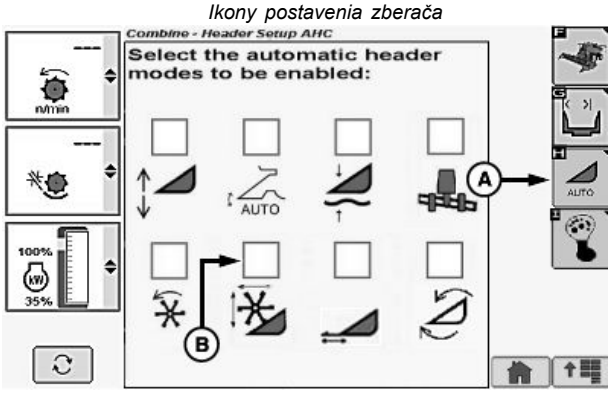
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je vysvietená ikonka Obnova polohy navijaka (B).

POZNÁMKA: Začiarknutie sa objaví ukazujúc, že je systém aktivovaný alebo zmizne ukazujúc, že je systém zablokovaný.

H96245 —UN—03MAY10



Ikony postavenia zberača



H109808 —UN—12FEB14

Záves/Platforma/Displej pásu zberača

A—Ikona režimov automatickej výške zberača

B—Symbol obnovenia polohy prihŕňača

Pokračovanie na ďalšej strane

Postup:

Sústava je aktívna, keď:

- Správne vybavený žací val (so snímačmi polohy navijaka) je pripojený k stroju a kalibrovaný.
- Motor je spustený.
- Spínač prepravy stroja po vozovke je v polohe práce na poli.

POZNÁMKA: Ak sú žacie podmienky také, že sa vyžaduje viac polôh prihŕňača než iba jediná, (jedna poloha pre poľahnuté plodiny a jedna poloha pre stojace plodiny), obsluha môže každému obnovovaciemu tlačidlu priradiť žiadanú polohu prihŕňača. Potom stačí iba prepínať z jednej polohy prihŕňača do inej pomocou tlačidiel.

Uložte nastavenú hodnotu obnovenia polohy prihŕňača stlačením a podržaním aktuálne zvolených aktivačných tlačidiel 1, 2 alebo 3 na multi-funkčnej páke počas dvoch sekúnd. Ikonka (A) bliká a indikuje, že nastavená hodnota bola uložená.

Stlačením aktivačných tlačidiel 1, 2, alebo 3 na multi-funkčnej páke aktivujte obnovenie polohy prihŕňača.

Číslo tlačidla aktivácie (C) na displeji indikuje, ktoré tlačidlo aktivácie bolo zvolené.

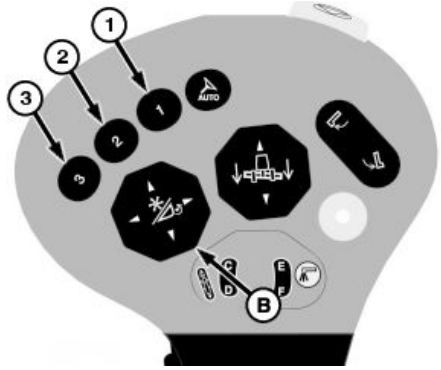
Na displeji sa zobrazí Ikonka obnovenia polohy aktívneho prihŕňača (A) a indikuje, že systém je aktívny.

Pomocou spínača zdvihu bubna a pohybu bubna vpred/vzad (B) dosiahnete žiadanú polohu prihŕňača vpred alebo vzad a tiež žiadanú výškovú polohu prihŕňača.

Manuálnym nastavením spínača zdvihu prihŕňača a pohybu prihŕňača vpred/vzad (B) na viacfunkčnej páke deaktivujete polohu prihŕňača.



H98586 —UN—14OCT10



H109732 —UN—29JAN14

A—Symbol obnovenia polohy prihŕňača
B—Spínač zdvihu prihŕňača a pohyb bubna vpred/vzad
C—Číslo aktivačného tlačidla

Stlačením aktivačných tlačidiel 1, 2 alebo 3 znova aktivujete sústavu. Prihŕňač sa automaticky posunie do prednastavenej polohy.

OUO6075,000174D -76-19MAR14-2/2

Obnova polohy palubnej dosky

POZNÁMKA: Ikona zberača sa mení v súvislosti z typu zberača pripojeného do stroju.

Umožňuje obsluhe voľbu rozmedzia hydraulicky nastaviteľných palubných dosák a automatický návrat do tejto polohy.

Systém je potrebné kalibrovať pre každý používaný žací val (pozri kapitolu Postupy kalibrácie).

Pomocou aktivačných tlačidiel 1, 2 a 3 umiestených na viacfunkčnej páke je možné vybrať jednu z troch rôznych programovateľných polôh prihŕňača/polohu nastaviteľnej dosky.

Aktivovaný/zablokovaný systém:

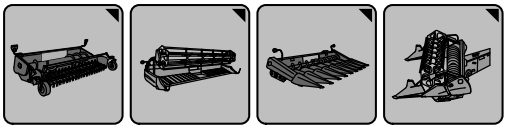
Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia zberača zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona režimu automatickej výške zberača (A) zvýraznená.

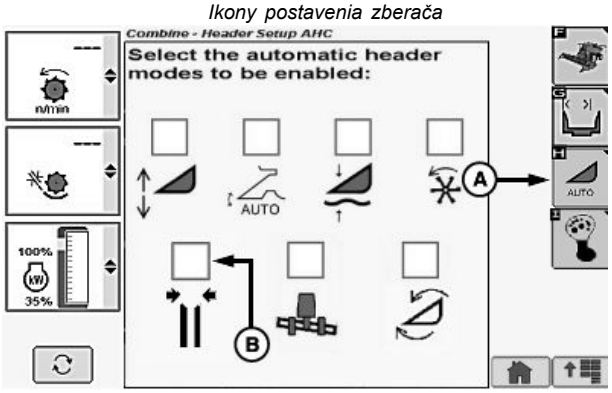
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je vysvietená ikonka obnovy polohy palubnej dosky (B).

POZNÁMKA: Začiarknutie sa objaví ukazujúc, že je systém aktivovaný alebo zmizne ukazujúc, že je systém zablokovaný.

H96245 —UN—03MAY10



Ikony postavenia zberača



H1109809 —UN—12FEB14

Displej hlavy na spracovanie kukurice

A—Ikona režimov automatickej výške zberača

B—Ikonka obnovy polohy palubnej dosky

Pokračovanie na ďalšej strane

Postup:

Sústava je aktívna, keď:

- Motor je spustený.
- Spínač prepravy stroja po vozovke je v polohe práce na poli.
- Správne vybavený žací val (snímačmi palubnej dosky) je pripojený k stroju a kalibrovaný.

POZNÁMKA: Uložte nastavenú hodnotu obnovy polohy palubnej dosky stlačením a podržaním aktuálne zvoleného aktivačného tlačidla 1, 2 alebo 3 na multi-funkčnej páke po dobu dvoch sekúnd. Ikonka (A) bliká a indikuje, že nastavená hodnota bola uložená.

Stlačením aktivačných tlačidiel 1, 2 alebo 3 na multi-funkčnej páke aktivujete obnovu polohy palubnej dosky.

Číslo tlačidla aktivácie (C) na displeji indikuje, ktoré tlačidlo aktivácie bolo zvolené.

Aktívna ikonka obnovy polohy palubnej dosky (A) sa zobrazí na displeji a indikuje, že systém je aktívny.

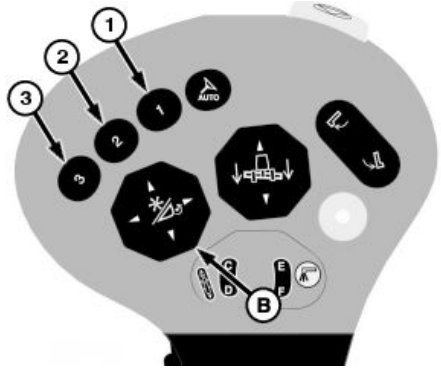
Pomocou spínača dvíhania prihŕňača a pohybu dopredu/dozadu (B) dosiahnete požadovaný odstup hydraulickej palubnej dosky. Ľavý strana spínača zvyšuje odstup a pravá strana spínača znižuje odstup.

Displej indikuje aktuálne otvorenie palubnej dosky. Nastaviteľné dosky majú rozsah od 0 (poloha minima) do 9 (poloha maxima).

Manuálne posunutie spínača zdvíhania prihŕňača a pohybu dopredu/dozadu (B) na multi-funkčnej páke deaktivuje odstup palubnej dosky.



H98587 —UN—14OCT10



H109732 —UN—29JAN14

A—Ikonka obnovy polohy palubnej dosky
B—Spínač zdvihu prihŕňača a pohyb bubna vpred/vzad
C—Číslo aktivačného tlačidla

Stlačením aktivačných tlačidiel 1, 2 alebo 3 znova aktivujete sústavu. Palubné dosky sa automaticky posunú do nastavenej polohy.

OUO6075,000174E -76-13FEB14-2/2

Hydraulický spôsob naklonenia šikmého dopravníka v smere dopredu/dozadu (ak je súčasťou vybavenia)

POZNÁMKA: Ikona zberača sa mení v súvislosti z typu zberača pripojeného do stroju.

Systém pracuje iba v prípade, že súčasťou vybavenia je možnosť hydraulického náklonu šikmého dopravníka v smere dopredu/dozadu.

Umožňuje náklonu šikmého dopravníka v smere dopredu/dozadu nastaviť správny vzťah medzi klznými doskami plošiny a terénom. Zmena uhla rezacej lišty kompenzuje premenlivé podmienky žatvy, ako je poľahnutie plodiny, posun plodiny do šikmého dopravníka a možnosť dvíhania hlavy v rôznych uhloch. Snímač meria uhol šikmého dopravníka a udržuje tento uhol pri pohybe žacieho valu cez terén.

Systém je potrebné kalibrovať pre každý používaný žací val (pozri kapitolu Postupy kalibrácie).

Aktivačné tlačidlá 1, 2 alebo 3, umiestnené na multi-funkčnej páke sa používajú na voľbu jednej z troch rôznych programovateľných polôh náklonu šikmého dopravníka v smere dopredu/dozadu.

Aktivovaný/zablokovaný systém:

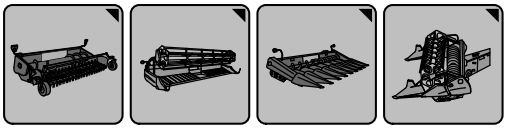
Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia zberača zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona režimu automatickej výške zberača (A) zvýraznená.

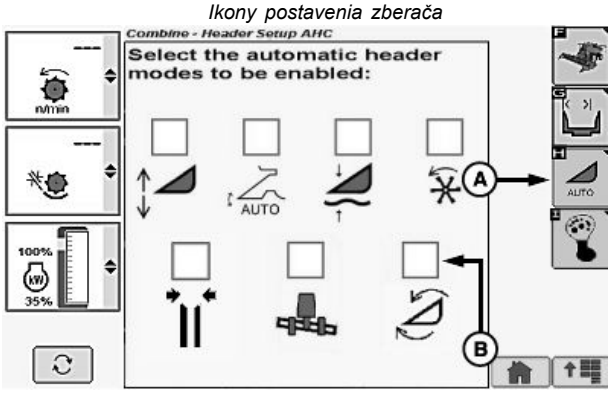
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je vysvietená ikonka pohybu šikmého dopravníka dopredu/dozadu (B).

POZNÁMKA: Začiarknutie sa objaví ukazujúc, že je systém aktivovaný alebo zmizne ukazujúc, že je systém zablokovaný.

H96245 —UN—03MAY10

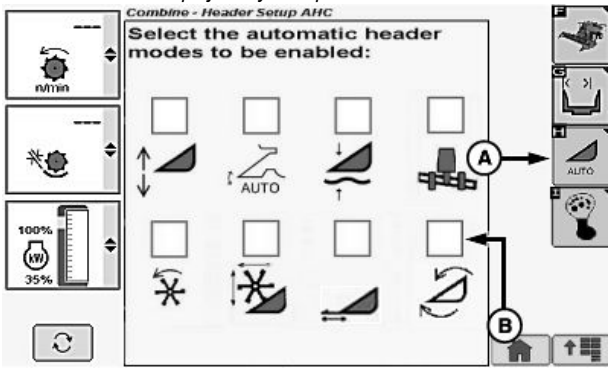


Ikony postavenia zberača



H1109819 —UN—12FEB14

Displej hlavy na spracovanie kukurice



H1109818 —UN—12FEB14

Záves/Platforma/Displej pásu zberača

A—Ikona režimov automatickej výške zberača

B—Ikonka náklonu šikmého dopravníka v smere dopredu/dozadu

Pokračovanie na ďalšej strane

Postup:

Sústava je aktívna, keď:

- Motor je spustený.
- Spínač prepravy stroja po vozovke je v polohe práce na poli.
- Systém hydraulického náklonu šikmého dopravníka v smere dopredu/dozadu je aktivovaný.
- Spínače multi-funkčnej páky sú funkčne priradené.

POZNÁMKA: Spínače na zadnej strane multi-funkčnej páky sú reprogramovateľné.

Viac informácií o reprogramovaní nájdete v kapitole Nastavenie multi-funkčnej páky na obrazovke displeja CommandCenter™ .

Aktivujte systém hydraulického náklonu šikmého dopravníka v smere dopredu/dozadu stlačením aktivačných tlačidiel 1, 2 alebo 3 na multi-funkčnej páke.

Číslo tlačidla aktivácie (A) na displeji indikuje, ktoré tlačidlo aktivácie bolo zvolené.

Nastavenú hodnotu náklonu dopredu/dozadu na aktivačných tlačidlách zmeníte stlačením požadovaného aktivačného tlačidla a nastavením náklonu dopredu/dozadu pomocou spínačov systému hydraulického náklonu dopredu/dozadu (B alebo C).

Stlačte a podržte hornú časť spínača pre náklon šikmého dopravníka smerom dopredu alebo stlačte a podržte spodnú časť spínača pre náklon šikmého dopravníka smerom dozadu.

Displej lakťovej opierky zobrazuje polohu náklonu šikmého dopravníka dopredu/dozadu vo vzťahu k terénu na základe snímača, prepojeného so šikmým dopravníkom.

Manuálnym posunom spínačov hydraulického systému náklonu šikmého dopravníka dopredu/dozadu (B alebo C) na multi-funkčnej páke deaktivujete systém.

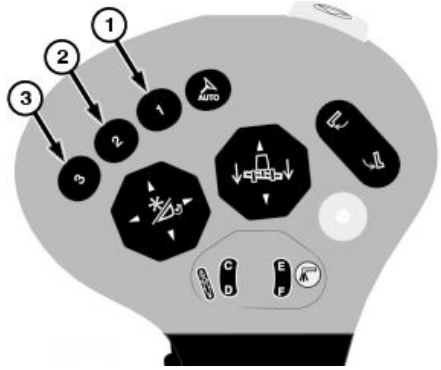
Stlačením aktivačných tlačidiel 1, 2 alebo 3 znova aktivujete sústavu. Systém hydraulického náklonu šikmého dopravníka dopredu/dozadu sa automaticky posunie do nastavenej polohy.

POZNÁMKA: Keď je šikmý dopravník nadvihnutý a žací val aktivovaný, naklonenie šikmého dopravník dopredu/dozadu sa automaticky posunie dopredu a umožní tak bezpečnostnej zarážke šikmého dopravníka, aby sa znížila na tyč hydraulického valca. Naklonenie dopredu/dozadu šikmého dopravníka sa vráti do poslednej známej polohy pri znížení.

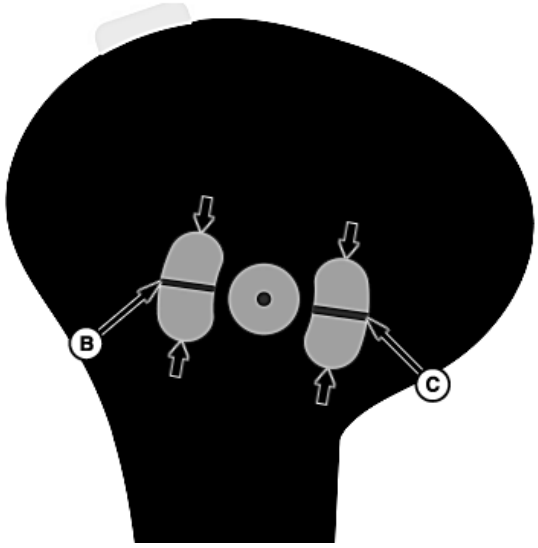
Keď je žací val odpojený, náklon šikmého dopravníka dopredu/dozadu sa automaticky posunie dopredu po nadvihnutí. Náklon šikmého dopravníka dopredu/dozadu sa nevráti do pôvodnej známej polohy pri znižovaní.



H109828 —UN—11FEB14



H109863 —UN—14FEB14



H109829 —UN—11FEB14

A—Číslo aktivačného tlačidla
B—Spínač hydraulického systému náklonu šikmého dopravníka v smere dopredu/dozadu
C—Spínač hydraulického systému náklonu šikmého dopravníka v smere dopredu/dozadu

OUO6075,000182F -76-11JUN14-2/2

Poloha rezacej lišty dopredu/dozadu (plošiny žacieho valu európskej série 600X)

POZNÁMKA: Ikona zberača sa mení v súvislosti z typu zberača pripojeného do stroju.

Systém funguje iba s plošinami žacieho valu európskej série 600X.

Umožňuje nastavenie rezacej lišty smerom dopredu a dozadu pre rôzne výšky plodiny a výšky strniska. Zmena polohy rezacej lišty kompenzuje rôzne podmienky žatvy, ako je poľahnutie plodiny a posúvanie plodiny do šikmého dopravníka. Snímač meria polohu rezacej lišty a udržuje polohu pri pohybe žacieho valu cez terén.

Systém je potrebné kalibrovať pre každý používaný žací val (pozri kapitolu Postupy kalibrácie).

Aktivačné tlačidlá 1, 2 alebo 3, umiestnené na multi-funkčnej páke sa používajú na voľbu jednej z troch rôznych programovateľných polôh náklonu šikmého dopravníka v smere dopredu/dozadu.

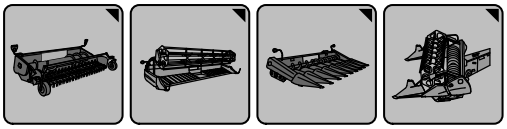
Aktivovaný/zablokovaný systém:

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia zberača zvýraznená.

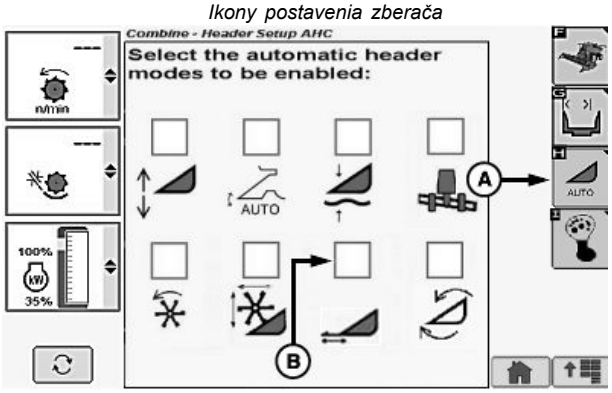
Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona režimu automatickej výške zberača (A) zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je vysvietená ikonka polohy rezacej lišty dopredu/dozadu (B).

H96245 —UN—03MAY10



Ikony postavenia zberača



H109820 —UN—12FEB14

Záves/Platforma/Displej pásu zberača

A—Ikona režimov automatickej výške zberača

B—Ikonka polohy žacej lišty dopredu/dozadu

POZNÁMKA: Začiarknutie sa objaví ukazujúc, že je systém aktivovaný alebo zmizne ukazujúc, že je systém zablokovaný.

Pokračovanie na ďalšej strane

Postup:

Sústava je aktívna, keď:

- Ku stroju je pripojený správne vybavený žací val.
- Motor je spustený.
- Spínač prepravy stroja po vozovke je v polohe práce na poli.
- Žací val je aktivovaný
- Spínače multi-funkčnej páky sú funkčne priradené.

POZNÁMKA: Spínače na zadnej strane multi-funkčnej páky sú reprogramovateľné.

Viac informácií o reprogramovaní nájdete v kapitole Nastavenie multi-funkčnej páky na obrazovke displeja CommandCenter™ .

Aktivujte polohu žacej lišty v smere dopredu/dozadu stlačením aktivačných tlačidiel 1, 2, alebo 3 na multi-funkčnej páke.

Číslo tlačidla aktivácie (A) na displeji indikuje, ktoré tlačidlo aktivácie bolo zvolené.

Nastavenú hodnotu rezacej lišty v smere dopredu/dozadu na aktivačných tlačidlách zmeníte stlačením požadovaného aktivačného tlačidla a nastavením pohybu dopredu/dozadu pomocou spínačov pohybu dopredu/dozadu pre rezaciu lištu (B alebo C).

Stlačte a podržte hornú časť spínača pre vysunutú polohu rezacej lišty alebo stlačte a podržte dolnú časť spínača pre zasunutú polohu rezacej lišty.

Displej na lakťovej opierke zobrazuje polohu rezacej lišty v smere dopredu/dozadu vo vzťahu k žaciemu valu na základe snímača, prepojeného s žacím valom.

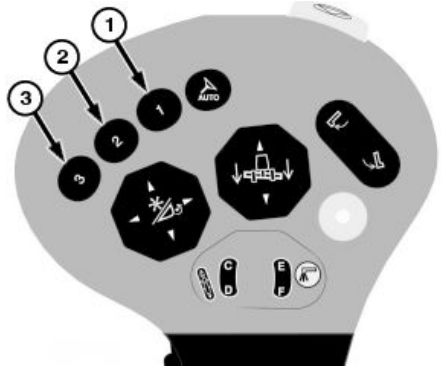
Manuálne posunutie spínačov smeru dopredu/dozadu rezacej lišty (B alebo C) na multi-funkčnej páke deaktivuje systém.

Stlačením aktivačných tlačidiel 1, 2 alebo 3 znova aktivujete sústavu. Poloha dopredu/dozadu rezacej lišty sa automaticky posunie do prednastavenej polohy.

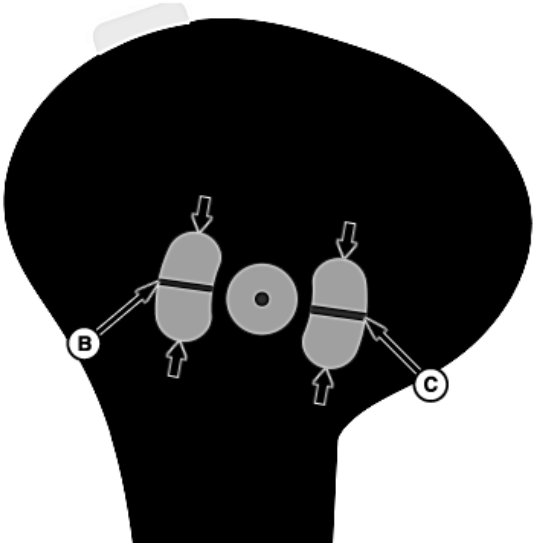
A—Číslo aktivačného tlačidla
B—Spínač polohy žacej lišty v smere dopredu/dozadu
C—Spínač polohy žacej lišty v smere dopredu/dozadu



H109828 —UN—11FEB14



H109863 —UN—14FEB14



H109829 —UN—11FEB14

OUO6075,000175C -76-01APR14-2/2

VisionTrak™ Displej

Systémové požiadavky:

- Spínač zberača a zapojený spínač oddeľovača.

Monitor VisionTrak™ kontroluje straty zrna tak, že zaisťuje meranie reprezentatívnej vzorky strát na snímačoch čistiacich sít a separátore. VisionTrak™ priebežne monitoruje výkon stroja, aby bola obsluha schopná použiť maximálnu kapacitu stroja. Zmena v strate zrna je indikovaná prúžkovými indikátormi.

Informácie o strate zrna sa zobrazujú pomocou troch zvislých prúžkových indikátorov.

Indikátor straty čistiaceho sita (A): ukazuje stratu zrna z pätky.

- Straty na sitách sú zobrazené pomocou dvoch susedných zvislých prúžkových indikátorov.

Normálny rozsah (B) (zelený rozsah): vedenie v blízkosti centra rozmedzí ukazujú, prijateľné úrovne strát.

Symbol súhrnu (C): zobrazí sa nad stĺpcovým grafom.

Indikátor súčtu straty (D): ukazuje priemer zrna straty z pätky a odlučovača oblasti.

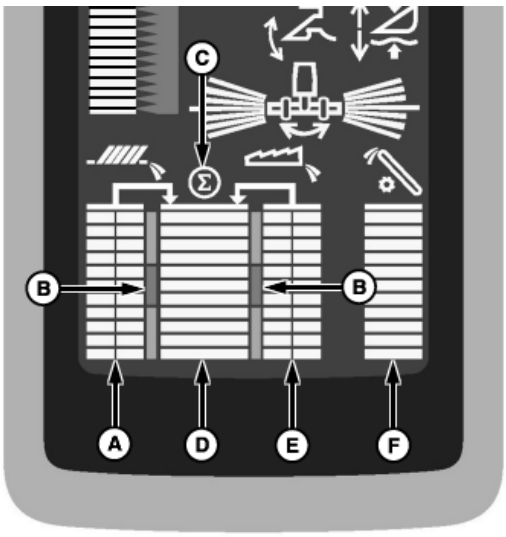
- Celkové straty sú zobrazené na zvislom prúžkovom indikátore umiestnenom v strednej časti displeja.

Indikátor straty separátora (E): ukazuje straty zrná z oblasti oddeľovača.

- Straty na oddeľovače sú zobrazené pomocou dvoch susedných zvislých prúžkových indikátorov.

Indikátor objemu odpadov (F): ukazuje objem návratu odpadov.

- Objem odpadu je zobrazený ako percento z celkového naplnenia vo vertikálnom stĺpcovom grafe.
- Množstvo odpadu je definované ako celkové množstvo materiálu (zrno a materiál iný než zrno) prechádzajúce cez dopravník odpadu.



H106893 —UN—11FEB13

POZNÁMKA: Ak prúžkový indikátor zobrazuje naplnenie alebo sa na displeji zobrazí obrazovka alarmu, zastavte stroj a nastavte úhrabkové a zrnové sito.

Prúžkový indikátor slúži na vizuálnu kontrolu, ktorú môže obsluha pravidelne vykonávať, aby zisťovala zvýšenie alebo zníženie množstva omlatu.

Ak sa na prúžkovom indikátore začne množstvo zvyšovať, spomaľte trať ovú rýchlosť a pozorujte, či sa prúžkový indikátor vrátil späť do prijateľného rozsahu strát.

Ak sa na stĺpcovom diagrame nevráti hodnota späť do rozsahu prijateľnej straty po spomalení rýchlosti jazdy, odpojte spínač žacieho valu. Prúžkový indikátor sa vynuluje sám (nič sa na ňom nebude zobrazovať). Aktivujte spínač zberača a prúžkový indikátor by sa mal vrátiť do prijateľného rozsahu.

Pokračovanie na ďalšej strane

Ak displej snímača pliev zobrazuje plný stav (všetky dieliky prúžkového ukazovateľa svietia) keď neprebieha žatva alebo neukazuje nič pri žatve (nesvieti prúžkový ukazovateľ), môže to znamenať, že na objektíve snímača sa nachádza materiál alebo tesnenie pod objektívom prepúšťa prach.

POZOR: Snímač omlatu je laserový výrobok Triedy 1 a vyžaruje laserové žiarenie pri napájaní. Pri údržbe alebo odmontovaní snímačov omlatu buďte opatrní a nepozerajte priamo do svetiel.

Pred údržbou alebo odmontovaním snímačov musí byť spínač zapaľovania VYPNUTÝ a snímač omlatu musí byť odpojený.

NEOBSLUHUJTE snímač s odmontovaným objektívom. Prijateľné laserové žiarenie, keď je ojbektív namontovaný:

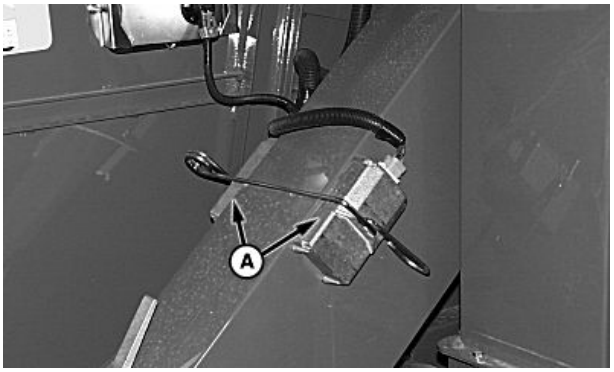
- 850 nm
- Šírka impulzu 500 nsec
- Miera opakovania 500 Hz
- < 90 nJ na impulz
- Priemerný výkon 43 uW
- Úrovne Triedy 1 (zrakovo bezpečné)

Prijateľné úrovne laserového žiarenia v prípade, že snímač je v prevádzke s odmontovaným ojbektívom:

- 850 nm
- Šírka impulzu 500 nsec
- Miera opakovania 500 Hz
- < 380 nJ na impulz
- Priemerný výkon 188 uW
- Úrovne Triedy 3R (nízka pravdepodobnosť poranenia oka)

1. Odmontujte snímače omlatu (A) a podľa potreby skontrolujte a vyčistite objektívy.
2. Ak sú šošovky čisté, vymontujte ich a skontrolujte, či pod nimi nie je prach. Ak nájdete prach, úplne vyčistite celý priestor a namontujte šošovky do zariadenia dávajuc pritom pozor, aby tesnenie bolo v poriadku.
3. Ubezpečte sa, že je objektív pripevnená všetkými skôr odmontovanými skrutkami ešte pred namontovaním.

POZOR: Pri chybnej montáži plastového krytu pred výmenou snímačov na dopravníku môže dôjsť k poruche, načítaniu nesprávnych informácií o žatve alebo poškodeniu snímača a v prípade odmontovaného snímača môžu byť oči vystavené nebezpečenstvu.



H70551 —UN—02JAN02

Snímače pliev (S660 a S670)



H105437 —UN—17MAY12

Snímač pliev (S680, S685 a S690)

A—Snímače omlatu

4. Namontujte snímač a vyskúšajte systém.
5. Ak displej zotrváva v zobrazovaní plnej alebo prázdnej stupnice, spojte sa s vaším predajcom John Deere.

OUO6075,00017F5 -76-08MAY14-2/2

Monitor výkonu VisionTrak™ (všeobecné informácie)

POZNÁMKA: VisionTrak™ je aktívny, keď je žací val zapojený a je v diagnostickom režime.

VisionTrak™ monitor kontroluje stratu zrna pomocou merania reprezentatívnej vzorky strát na čistiacom site a cez separátor. VisionTrak™ priebežne monitoruje výkon stroja, aby bola obsluha schopná použiť maximálnu kapacitu stroja. Zmena v strate zrna je indikovaná prúžkovými indikátormi.

VisionTrak™ môže byť nastavený na dva režimy:

Štandardný režim (továrenský režim): spriemeruje dva snímače dokopy. Tieto indikátory aktivity zmenia citlivosť so zmenou v kalibrácii systému.

Indikátor aktivity sita (A a B) (spriemerovaná hodnota) a indikátor aktivity separátora (C) zobrazujú aktivitu každého z troch snímačov. Indikátor celkových strát (D) zobrazuje celkový prehľad zo všetkých troch snímačov. Táto celková aktivita môže byť nastavená tak, aby sa bežná výkonnosť pohybovala uprostred indikátora.

Voliteľný režim: zobrazuje aktivitu každého individuálneho snímača čistiaceho sita (kontaktujte predajcu John Deere). Tieto indikátory aktivity zmenia citlivosť so zmenou v kalibrácii systému.

Indikátor aktivity sita (A a B) (zobrazované každý zvlášť) a indikátor aktivity separátora (C) zobrazujú aktivitu troch snímačov. Indikátor celkových strát (D) zobrazuje celkový prehľad zo všetkých troch snímačov. Všetky stĺpce je možné nastaviť tak, aby bol normálny výkon zobrazený v strede škály pri procese kalibrácie.

POZNÁMKA: Pozri časť Monitor výkonu Vision-Trak™—Prevádzka v tejto kapitole pre nastavenie Straty čistiaceho sita/separátora (vyváženie) a Straty čistiaceho sita/separátor (citlivosť).

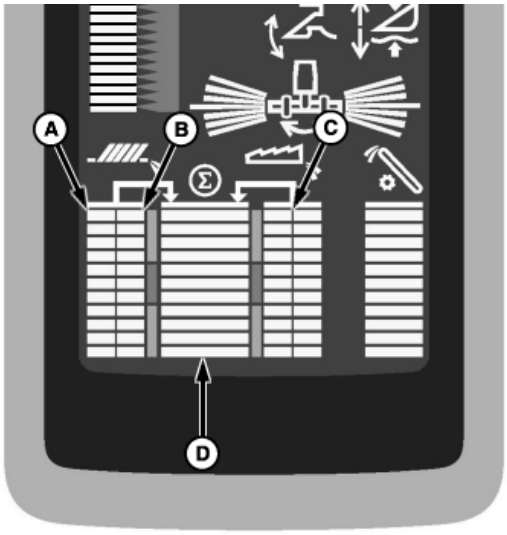
Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia plodiny (E) zvýraznená.

Kombajn a žací val nastavte na prijateľnú úroveň strát pre dané podmienky a plodinu. Počas prevádzky pri požadovanom výkone, dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je vysvietená ikonka kalibrácie straty zrna (F). Týmto sa uložia aktuálne prevádzkové charakteristiky do pamäte a indikácia prostredného prúžkového indikátora sa posunie doprostred. Hodnota kalibrácie straty zrna (G) sa tiež zobrazí pre budúce použitie. VisionTrak™ je teraz nastavený pre pomoc obsluhe s udržaním výkonu stroja.

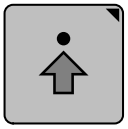
POZNÁMKA: Prostredný prúžkový indikátor slúži teraz ako vizuálne vodítko. Obsluha ho môže pravidelne sledovať, aby zistila, keď sa vyskytne nárast alebo pokles celkových strát.

Náhly pohyb stĺpcových diagramov nahor pri nezmenených podmienkach môže indikovať, že sú zrnové alebo úhrabkové sitá zanesené alebo zatvorené. Ak sa to stane, zastavte stroj a odstráňte poruchu.

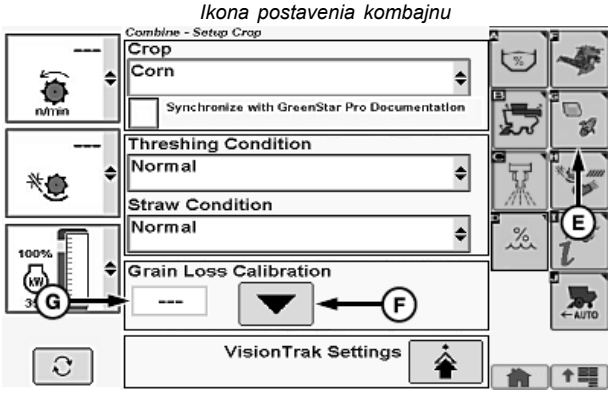


H94473 —UN—31MAR10

H94446 —UN—11NOV09



Ikona postavenia kombajnu



H112866 —UN—09FEB15

A—Indikátor aktivity sita (ľavý snímač)
B—Indikátor aktivity sita (pravý snímač)
C—Indikátor aktivity separátora
D—Indikátor celkových strát
E—Ikona postavenia plodiny
F—Ikona kalibrácie straty zrna
G—Kalibračná hodnota straty zrna

VisionTrak je obchodná značka Deere & Company

SS43267,00004F2 -76-09FEB15-1/1

VisionTrak™ monitor výkonuVisionTrak™ —v prevádzke

VisionTrak™ monitor výkonu je aktívny, keď:

- Je zapnutý žací val.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia plodiny (A) zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ponuka plodín (B) zvýraznená.

Ponuka plodín zobrazí následujúce:

Lucerna	Šošovica jedlá	Žito
Jačmeň	Vlčí bôb	Saflor (požlt farbiarsky, Carthamus)
Jačmeň - jarný[a]	Proso	Cirok
Jačmeň- zimný[a]	Horčica	Sója
Canola	Malá biela fazuľa	Slnečnica
Cícer	Ovos	Triticale[a]
Kukurica	Hrach	Pšenica jarná
Fazuľa	Kukurica na praženie (POPCORN)	Pšenica zimná
Ľan	Semeno repky[a]	
Semeno trávy	Ryža	

[a] *Iba výpis európskej plodiny.*

Po vybratí požiadovanej plodiny, dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdenia.

Kalibrácia straty obilia:

Kombajn a žací val nastavte na prijateľnú úroveň strát pre dané podmienky a plodinu.

Keď ikona kalibrácie (C) svieti, dotykom alebo stlačením potvrďte spínač.

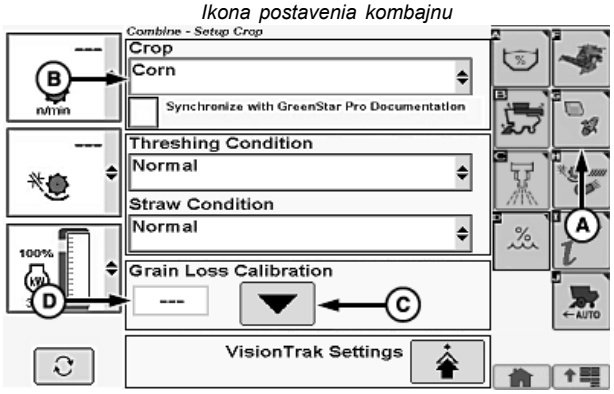
POZNÁMKA: Týmto sa uložia aktuálne prevádzkové charakteristiky do pamäte a indikátor celkových strát sa umiestni do stredu rohového stĺpika.

VisionTrak je obchodná značka Deere & Company

H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



H112868 —UN—09FEB15

A—Ikona postavenia plodiny
B—Ponuka plodiny
C—Ikona kalibrácie
D—Kalibračná hodnota straty zrna

Referenčné číslo kalibrácie:

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, ak je hodnota kalibrácie straty zrna (D) zvýraznená.

Bezdotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte volič, kým sa nezobrazí požadovaná referenčná hodnota kalibrácie. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Zadajte požadovaná hodnotu odporúčanej kalibrácie na číselnom displeji. Zvolenú hodnotu uložte dotykom ikonky pre vloženie/prijatie.

Pokračovanie na ďalšej strane

Vyváženie sita/separátora

Nastavuje vyváženie stĺpcov medzi indikátorom straty čistiaceho sita a indikátorom straty separátora, umiestnených na displeji VisionTrak™. Nastavenie môže byť použité jemné vyladenie displeja, ak sa zistí, že straty pochádzajú z jednej oblasti stroja, ale v dôsledku stavu plodiny sú zobrazené viaceré straty v inej oblasti stroja.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka nastavenia VisionTrak™ (A).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietené políčko vyváženia čistiaceho sita/separátora (B) alebo stĺpcový diagram vyváženia čistiaceho stia/separátora (C).

Nastavenie políčka vyváženia čistiaceho sita/separátora:

Bezdotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte volič až do zobrazenie požadovanej hodnoty vyváženia čistiaceho sita/separátora. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka plus (+) alebo mínus (-), až kým sa nezobrazí požadovaná hodnota vyváženia čistiaceho sita/separátora.

Nastavenie stĺpcového grafu vyváženia čistiaceho stia/separátora:

Bezdotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom pre zvýšenie alebo zníženie stĺpcového grafu vyváženia čistiaceho sita/separátora do požadovanej hodnoty. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka plus (+) alebo mínus (-), až kým sa nezobrazí požadovaná hodnota vyváženia čistiaceho sita/separátora.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka návrat/naspäť (F) pre návrat na predchádzajúcu stránku.

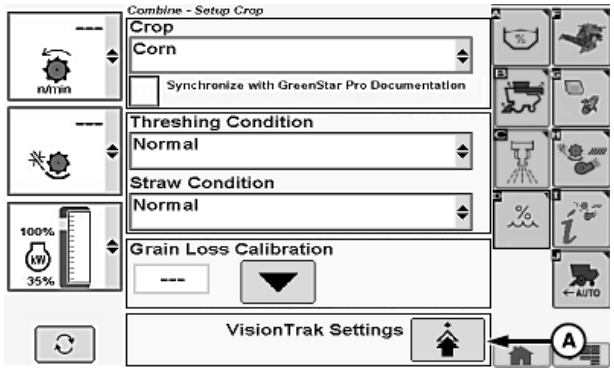
Rozlíšenie sita/separátora

Umožňuje obsluhe meniť počet stĺpcov, zobrazených na displeji VisionTrak™ pre indikátor straty čistiaceho sita a indikátor straty separátora (nezávisle od počtu stredových stĺpcov).

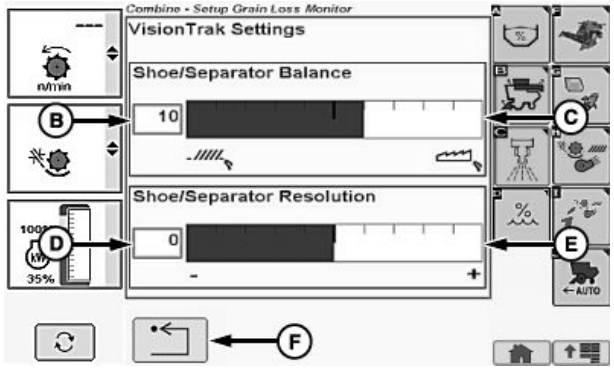
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka nastavenia VisionTrak™ (A).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietené políčko rozlíšenia čistiaceho sita/separátora (D) alebo stĺpcový diagram rozlíšenia čistiaceho stia/separátora (E).

Nastavenie políčka rozlíšenia čistiaceho sita/separátora:



H112816 —UN—09FEB15



H108629 —UN—26JUL13

A—Ikonka nastavenia VisionTrak™
B—Políčko vyváženia sita/separátora
C—Stĺpcový diagram vyváženia čistiaceho sita/separátora
D—Políčko rozlíšenia čistiaceho sita/separátora
E—Stĺpcový diagram rozlíšenia čistiaceho sita/separátora
F—Ikona návrat/späť

Bezdotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte volič až do zobrazenie požadovanej hodnoty rozlíšenia čistiaceho sita/separátora. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka plus (+) alebo mínus (-), až kým sa nezobrazí požadovaná hodnota rozlíšenia čistiaceho sita/separátora.

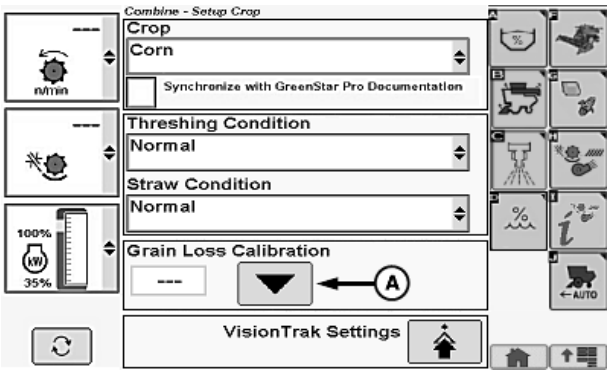
Nastavenie stĺpcového diagramu rozlíšenia čistiaceho sita/separátora:

Bezdotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom pre zvýšenie alebo zníženie stĺpcového grafu rozlíšenia čistiaceho sita/separátora do požadovanej hodnoty. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

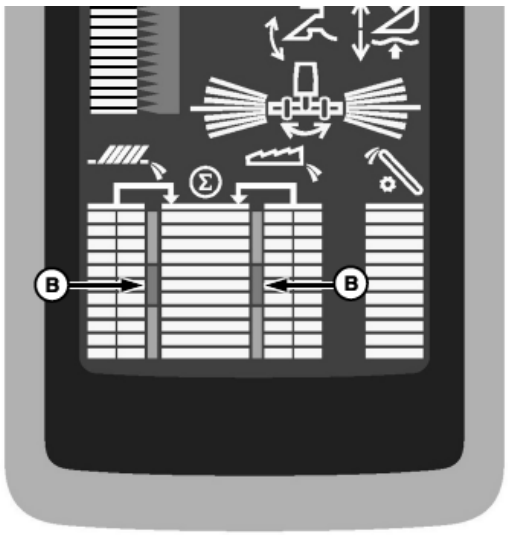
Iba dotyková obrazovka: Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka plus (+) alebo mínus (-), až kým sa nezobrazí požadovaná hodnota rozlíšenia čistiaceho sita/separátora.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka návrat/naspäť (F) pre návrat na predchádzajúcu stránku.

Pokračovanie na ďalšej strane



H112818 —UN—09FEB15



H105941 —UN—08OCT12

A—Ikona kalibrácie **B—Bežný rozsah**

Na displeji nastavte nasledujúce položky:

1. Z ponuky plodiny zvoľte požadovanú plodinu pre žatvu.
2. Kombajn a žací val nastavte na prijateľnú úroveň strát pre dané podmienky a plodinu.

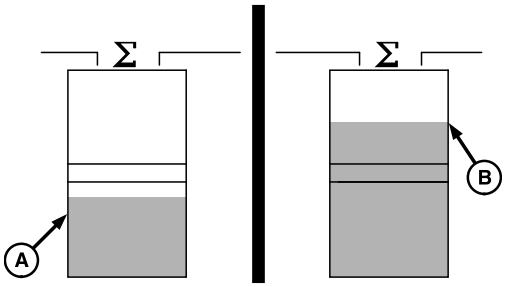
POZNÁMKA: V tomto rohovom uhle ignorujte prostredný prúžkový indikátor na displeji.

3. Kombajn prevádzkujte pri uspokojivej úrovni strát.
4. Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka kalibrácie (A), aby ste vycentrovali celkovú stratu do normálneho rozsahu (B). Prúžkový indikátor ukazuje, že kombajn pracuje pri úrovni celkových strát, ktorá bola pre operátora prijateľná v kroku 3.

SS43267,00004FD -76-09FEB15-3/4

POZNÁMKA: Prúžkový indikátor slúži teraz ako vizuálne vodítko. Obsluha môže na displeji pravidelne zistiť, kedy sa objaví pokles (A) alebo nárast (B) v celkovej strate. Podrobnejšie monitorovanie je možné dosiahnuť monitorovaním množstva strát na čistiacom site a na separátore.

5. Ak sa v priebehu dňa menia podmienky žatvy (zmena vlhkosti, rosa atď.), občas skontrolujte úroveň strát, aby ste určili, či nie je nutné vykonať opätovné nastavenie.



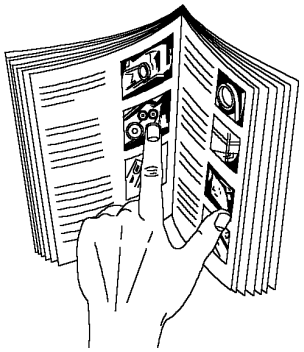
H87033 —UN—30NOV06

A—Zníženie **B—Zvýšenie**

SS43267,00004FD -76-09FEB15-4/4

VisionTrak—Predbežné nastavenia na stroje

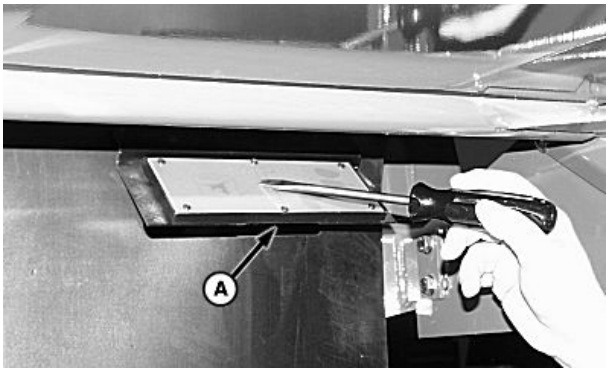
Pred vykonaním nastavenia VisionTrak monitoru výkonu, upraviť stroj takže je prevádzka u maximálnej výkonnosti. Nastavenia musia zodpovedať príslušným podmienkám polia a plodín (pozrite časť Nastavenie plodiny).



H52739 —UN—05MAR99

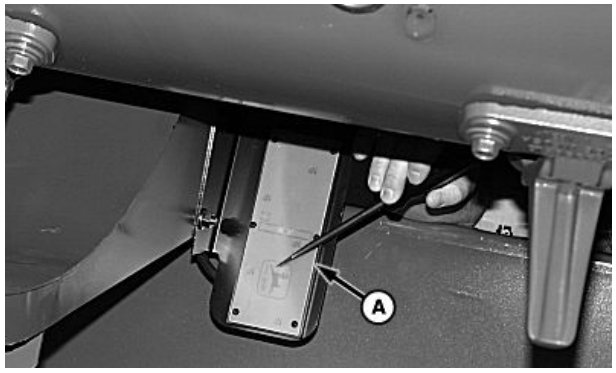
OUO6075,00004CE -76-19NOV09-1/1

Prevádzkové kontroly VisionTrak™



H70998 —UN—25JAN02

Snímač sita na pravej strane



H70999 —UN—25JAN02

Snímač separátora

A—Snímač

POZNÁMKA: Na vykonanie tejto kontroly činnosti sú potrebné dve osoby. Jedna osoba musí ostať na sedadle obsluhy, kým druhá osoba klepe na snímače.

1. Kľúčový spínač zapnite do polohy CHOD, ale neštartujte stroj.
2. Aktivujte spínač žacieho valu.

POZNÁMKA: MUSÍ byť v plodine, ktorá bola pred tým kalibrovaná. Hodnota kalibrácie straty zrna MUSÍ byť nižšia ako 50.

3. Niekoľko krát poklepte po požadovanom snímači (A). Osoba, ktorá sleduje displej VisionTrak™ by mala spozorovať pohyb indikátora straty sita alebo indikátora straty separátora.

POZNÁMKA: Vráťte hodnotu kalibrácie straty zrna na pôvodnú hodnotu alebo vykonajte ďalšiu kalibráciu plodiny.

4. Deaktivujte spínač žacieho valu a prepnite kľúč do polohy VYPNUTÉ.
5. Ak monitor VisionTrak™ po týchto kontrolách stále nepracuje, obráťte sa na predajcu John Deere.

OUO6075,00017F4 -76-08MAY14-1/1

Kalibračné postupy—Kedy vykonávať kalibráciu

V zozname sú uvedené všetky možné kalibrácie. Podľa volieb stroja a typu žacieho valu nemusí uvedený zoznam zodpovedať kalibračnej ponuke zobrazenej na displeji.

POZNÁMKA: Kódy porúch sa zobrazujú na displeji, ak existuje problém počas kalibračnej procedúry. Podmienky spôsobujúce kód poruchy musia byť odstránené pred začiatkom kalibrácie.

- **Žlté svetlá -** vykonajte kalibráciu;
  - ak sú vymenené/prestavené riadiaca jednotka RC1, žiarovky v žltých blikačoch alebo iné príslušné komponenty.
- **Kalibrácia krídla hlavice na kukuricu a palubnej dosky -** Vykonajte kalibráciu;
  - Keď sú vymenené/upravené ovládacia jednotka LC1, snímač polohy sklápacieho krídla hlavice na kukuricu, snímač polohy palubnej dosky, alebo príslušné komponenty.
- **Nastavenie žacieho valu na kukuricu -** vykonajte kalibráciu;
  - ak bola vymenená/nastavovaná riadiaca jednotka LC1 alebo snímač polohy nastaviteľnej dosky alebo iné príslušné súčasti.
- **Regulácia rýchlosti otáčok podávacieho bubna -** vykonajte kalibráciu;
  - Ak bola vymenená kontrolná jednotka LC1.
  - Pri prvom pripojení každého žacieho valu ku kombajnu.
  - Ak je na žací val primontované alebo odmontované príslušenstvo značnej hmotnosti.
- **Rozsah náklonu skrine podávača vpred/vzad (ak patrí do vybavenia) -** vykonajte kalibráciu;
  - ak bola vymenená/nastavovaná riadiaca jednotka LC1, alebo riadiaca jednotka kabíny alebo snímač polohy náklonu skrine podávača vpred/vzad alebo iné príslušné súčasti.
- **Rozsah náklonu skrine podávača (ak patrí do vybavenia) -** vykonajte kalibráciu;
  - Ak bola vymenená kontrolná jednotka LC1.
  - Ak bol vymenený/nastavený snímač bočného náklonu skrine podávača alebo jeho príslušné súčasti.
  - Pred pripojením žacieho valu ku kombajnu.
- **Rýchlosť náklonu skrine podávača (ak patrí do vybavenia) -** vykonajte kalibráciu;
  - Ak bol vymenený/nastavený snímač bočného náklonu skrine podávača alebo jeho príslušné súčasti.
  - Pred zapojením žacieho valu alebo keď je žací val prvý krát pripojený ku kombajnu.
- **Žací val -** vykonajte kalibráciu;
  - Ak bola vymenená kontrolná jednotka LC1.
  - Ak bol vymenený/nastavený snímač vôle mlátiaceho koša alebo priradené súčasti.
  - Pri prvom pripojení každého žacieho valu ku kombajnu.

POZNÁMKA: Valibrácia vibrácie hmotnostného prietoku musí byť vykonaná pri vymene zberačov a v každej plodiny, ktorá je pozbieraná.

- **Vibrácia hmotnostného prietoku (ak je súčasťou vybavenia) -** vykonajte kalibráciu;
  - Ak bola vymenená/nastavená riadiaca jednotka AYM alebo príslušné súčasti.
- **Teplota snímača vlhkosti (ak je súčasťou vybavenia) -** vykonajte kalibráciu;
  - Ak bola vymenená/nastavená riadiaca jednotka AYM alebo príslušné súčasti.
- **Poloha kotúča a žacej tyče (Podstavy žacieho valu 600X pre Európu) -** vykonajte kalibráciu;
  - Ak sú vymenené/nastavené riadiaca jednotka LC1 alebo snímače kotúča/žacej tyče alebo iné príslušné súčasti.
- **Poloha úhrabkového sita -** vykonajte kalibráciu;
  - Keď boli vymenené/upravené ovládacia jednotka LC2, vložka horného sita, alebo aktivátor horného sita, alebo keď sú otvory mriežky mimo nastavenia. Kontaktujte, prosím, vášho predajcu John Deere pre vykonanie postupu kalibrácie z výroby.
- **Poloha úhrabkového sita -** vykonajte kalibráciu;
  - Keď boli vymenené/upravené ovládacia jednotka LC2, vložka úhrabkového sita, alebo aktivátor úhrabkového sita alebo sú otvory mriežky mimo nastavenia. Kontaktujte, prosím, vášho predajcu John Deere pre vykonanie postupu kalibrácie z výroby.

DÔLEŽITÉ: Kalibrácia sa nemôže vykonávať v prípade, že sú namontované krytu oblúkov mlátiaceho koša. Môže nastať nesprávne nastavenie počiatočnej polohy.

- **Vôľa mlátiaceho koša -** vykonajte kalibráciu;
  - Ak bola vymenená/nastavená riadiaca jednotka LC2, snímač vôle mlátiaceho koša alebo príslušné súčasti.

POZNÁMKA: Pred vstupom do kalibrácie odvzdušnenia oblúka mlátiaceho koša overte, že upevňovacie skrutky vyrovnávania sú v skladovej polohe, odvzdušňovacie hadice sú namontované a motor beží.

- **Odvzdušnenie oblúka mlátiaceho koša (Aktívna možnosť izolácie oblúka mlátiaceho koša) -** Vykonajte kalibráciu;
  - Ak boli vymenené ktorékoľvek hydraulické komponenty pre konkávny systém.
  - Ak sa do hydraulickej sústavy dostal vzduch.
- **Vyrovnávanie vôle mlátenia (Možnosť aktívnej konkávnej izolácie) -** Vykonajte kalibráciu;
  - Ak bola vymenená/nastavená riadiaca jednotka LC2, snímač vôle mlátiaceho koša alebo príslušné súčasti.
  - Ak boli vymenené/nastavené konkávy alebo príslušné súčasti boli vymenené/nastavené.
- **Pohon vyprázdňovacieho závitového dopravníka -** vykonajte kalibráciu;
  - Ak bola vymenená/nastavená riadiaca jednotka RC2, remeň vyprázdňovacieho závitového dopravníka alebo príslušné súčasti.

Pokračovanie na ďalšej strane

POZNÁMKA: Kalibrácia výnosu musí byť vykonaná každý rok a v každom obiliu, ktorá je pozbieraná na dosiahnutie presného merania hmotnosti zrna. Pre dosiahnutie najlepších výsledkov, uistite sa, že kalibrácia vibrácie bola vykonaná u každej plodiny.

Ďalšie informácie sú uvedené v oddiele Kalibrácia výnosu na obrazovkách displeja CommandCenter.

- **Kalibrácia výnosu (ak patrí do vybavenia) -** Vykonať kalibráciu, ak sú ovládacia jednotka AYM alebo súvisiace komponenty nahradené/upravené.
  - Obmedzená presnosť - postup kalibrácie používateľa nebol vykonaný. Systém je základný do pevnej vnútornej kalibračnej hodnoty, ktorá nie je nastaviteľná.
  - Stredná presnosť - používateľ má zhromažďované a vybrané jeden až tri zaťaženia. Systém využíva tieto hodnoty nastaviť vnútornú kalibračnú hodnotu.
  - Najvyššia presnosť - používateľ má zhromaždené a vybrané minimálne štyri nákladu kalibrácie. Systém využíva tieto hodnoty nastaviť vnútornú kalibračnú hodnotu.

    POZNÁMKA: 13 identifikačných čísiel nákladu môže byť uložených do zaplnenia pamäte a identifikačné číslo nákladu musí byť odstránené.

- **Kalibrácia náklonu podvozku dopredu/dozadu (Voľba Active Terrain Adjustment™ - aktívnej úpravy terénu) –** Vykonajte kalibráciu;
  - Keď bola vymenené ovládacia jednotka LC2, snímač sklonu dopredu/dozadu alebo keď je každý žací val prvý krát pripojený ku kombajnu

SS43267,00005D7 -76-22JUN15-2/2

Kalibračné postupy

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak sa diagnostická ikona rozsvieti.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona kalibrácie (A) zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ponuka kalibrácii (B) zvýraznená.

Dotyknuť tlačidlo potvrdenia ak je **požiadovaná kalibrácia** zvýraznená.

Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak je ikona vložiť/prijať (C) zvýraznená.

Postupujte podľa pokynov zobrazených na displeji aby kalibrovali.

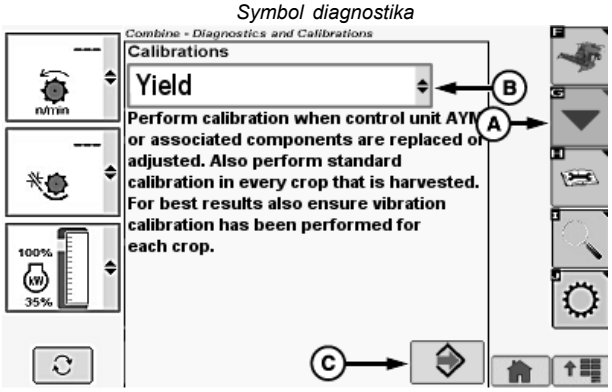
Podľa potreby zopakujte postup pre ostatné kalibrácie.

A—Ikona kalibrácie
B—Ponuka kalibrácie
C—Symbol zadania/potvrdenia

H94478 —UN—31MAR10



Symbol diagnostika



H94928 —UN—11OCT10

OUO6075,0000623 -76-26APR10-1/1

Kódy porúch kalibrácie

POZNÁMKA: Ak vznikne pri kalibrácii porucha, ukáže sa na displeji CommandCenter kód poruchy. Podmienky spôsobujúce kód poruchy musia byť odstránené pred začiatkom kalibrácie.

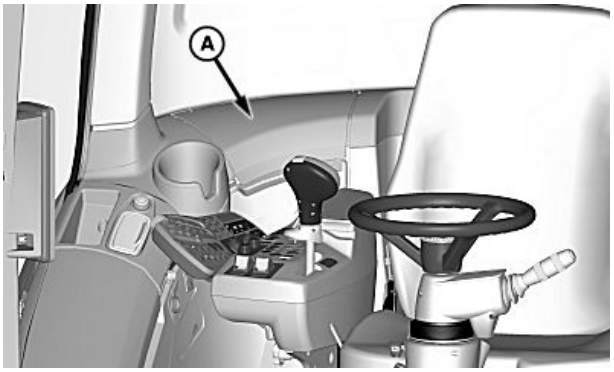
Ak sa kody kalibráčnej chyby objavia počas kalibrovania stroju, riaďte sa pokynmi uvedenými v oddiele Diagnostické poruchové kódy.

OUO6075,0000624 -76-22JAN10-1/1

Umiestnenie manuálneho skladovania

Udržujte stroj návodu na obsluhu a nastavenie karty v priestore (A) sa nachádza pozdĺž zadnej stene kabíny.

A—Oddelenie



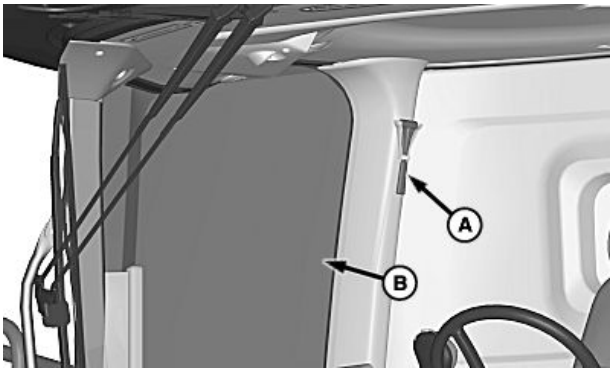
H95270 —UN—04FEB10

OUO6075,0000628 -76-04FEB10-1/1

Núdzový východ

Odstráňte kladivo (A) a udrieť okno (B) aby rozbili sklo na výstup z kabíny. Kvôli výmene okna sa obráťte na vášho predajcu John Deere.

A—Kladivo **B—Okno**



H95176 —UN—22JAN10

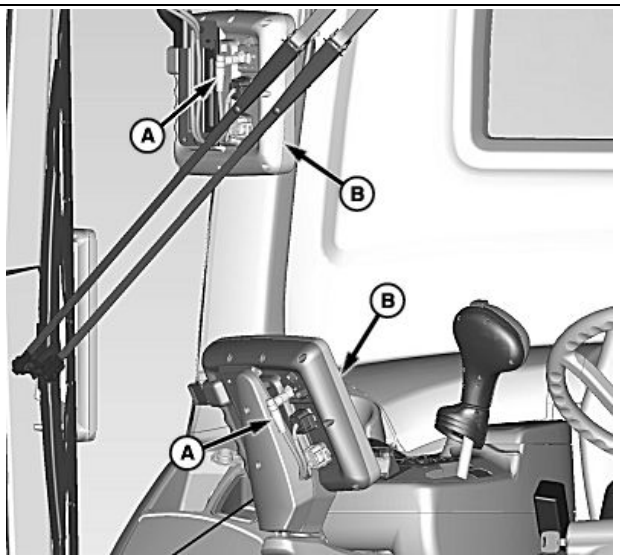
OUO6075,0000626 -76-22JAN10-1/1

Ethernetové pripojenie John Deere FarmSight™ (ak je súčasťou vybavenia)

POZNÁMKA: Stroje John Deere s John Deere FarmSight™ prípravou majú nainštalovaný ethernetový kábel, ktorý vedie do displeja na lakťovej opierke (ak je súčasťou vybavenia displej GreenStar™ 3 2630).

Ethernetové káble (A) sa používajú na pripojenie displeja GreenStar™ 3 2630 (B), umiestneného na lakťovej opierke alebo rohovom stĺpiku s technológiou John Deere FarmSight™. Dodatočné ovládacie jednotky sú umiestnené pod lakťovou opierkou na podlahe kabíny. Viac informácií nájdete v špeciálnom návode na obsluhu pre John Deere FarmSight™.

A—Ethernetové káble **B—Displej GreenStar™ 3 2630**

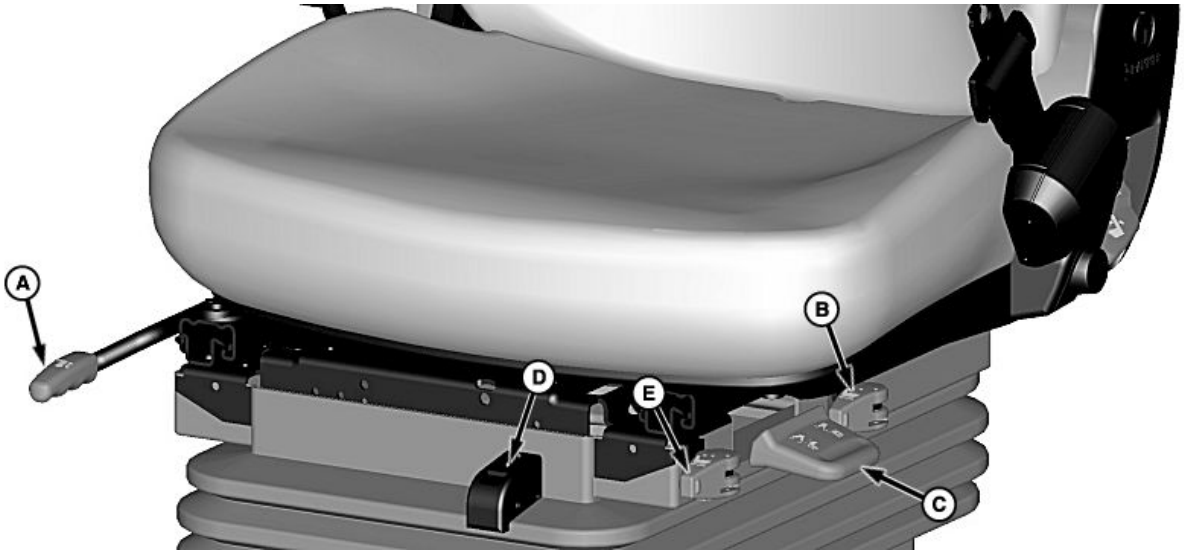


H1106182 —UN—15NOV12

John Deere FarmSight je obchodná značka Deere & Company
GreenStar je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

WM05597,0001352 -76-06JUL15-1/1

ComfortCommand™ sedadlo obsluhy (základné sedadlo)—Nastavenie



H97561 —UN—02JUN11

POZNÁMKA: Sedadlo je vybavené systémom prítomnosti obsluhy na sedadle. Ak obsluha opustí sedadlo po zapojení žacieho valu a separátora, žací val a separátor sa odpoja. Keď obsluha opustí sedadlo a separátor stále rotuje, zaznie rotačný alarm separátora a začnú blikať vonkajšie svetlá. Alarm a svetlá ostanú zapnuté, až kým sa separátor celkom nezastaví.

A – Rukoväť nastavenia dopredu/dozadu posúva sedadlo dopredu alebo dozadu, aby sa dosiahla najlepšia pracovná poloha.

B – Riadenie tlmenia vertikálnych nárazov obmedzuje množstvo "pohybu smerom nahor" spôsobeného odpružením sedadla.

POZNÁMKA: Zatlačte páku dopredu pre mäkké odpruženie alebo dozadu pre tvrdé odpruženie. Medzi týmito polohami je stredná tvrdosť odpruženia.

C – Rukoväť nastavenia hmotnosti/výšky zvyšuje alebo znižuje výšku sedadla. Vytiahnutím páky sa sedadlo zdvihne, zatlačením páky nadol sa sedadlo zníži. Nastavte sedadlo tak, aby bolo viditeľné zelené značenie v indikátore hmotnosti/výšky.

POZNÁMKA: Odpruženie sa dá nastaviť tak, že dosiahne limit minimálnej a maximálnej výšky, dôsledkom čoho je veľká tuhosť odpruženia. Ovládanie výšky môže tiež dosiahnuť limit pri príliš blízkom nastavení týchto extrémov.

Pri nastavovaní polohy sedadla nepoužívajte kompresor dlhšie ako minútu.

Ak nefunguje odpruženie sedadla, alebo sa sedadlo nedvíha, kontaktujte predajcu výrobkov John Deere.

D – Indikátor hmotnosti/výšky poskytuje vizuálne nastavenie aktuálnej hmotnosti a výšky. Pomocou páky nastavenia hmotnosti/výšky nastavujte sedadlo dovtedy, kým nie je zobrazené zelené označenie v indikátore hmotnosti/výšky.

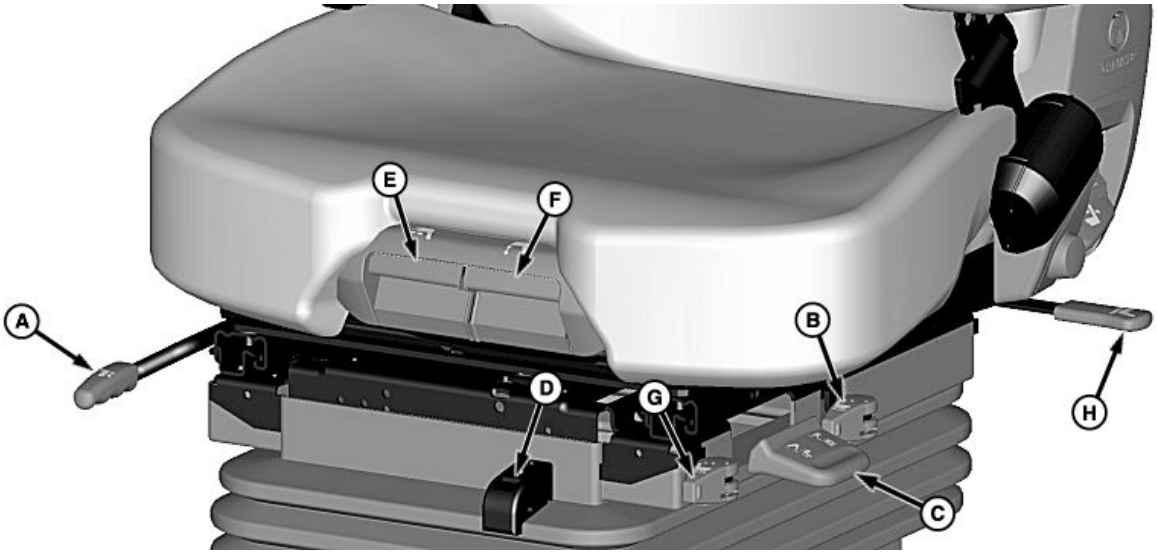
POZNÁMKA: Nastavte sedadlo vodiča na hmotnosť a výšku vodiča. Vďaka tomu bude operátor maximálne chránený. Sedadlo má na oboch koncoch vertikálneho posuvu zabudovaný "buffer", ktorý zabezpečuje oveľa plynulejšie pohyby sedadla.

E— Rukoväť nastavenia izolácie pohybu dopredu/dozadu vymkne alebo uvoľní pohyby vpred alebo vzad. Zdvíhaním páky nahor sa sedadlo blokuje. Stlačením páky sa uvoľňuje.

POZNÁMKA: Izolátor pohybu dopredu/dozadu umožňuje absorpciu nárazov.

SS43267,000050F -76-16FEB15-1/1

Sedadlo obsluhy ComfortCommand™ (Premium textilné sedadlo)—nastavenie



H96739 —UN—02JUN11

POZNÁMKA: Sedadlo je vybavené systémom prítomnosti obsluhy na sedadle. Ak obsluha opustí sedadlo po zapojení žacieho valu a separátora, žací val a separátor sa odpoja. Keď obsluha opustí sedadlo a separátor stále rotuje, zaznie rotačný alarm separátora a začnú blikať vonkajšie svetlá. Alarm a svetlá ostanú zapnuté, až kým sa separátor celkom nezastaví.

A – Rukoväť nastavenia dopredu/dozadu posúva sedadlo dopredu alebo dozadu, aby sa dosiahla najlepšia pracovná poloha.

B—Ovládanie tlmenia zvislého nárazu obmedzuje množstvo ”pohybu nahor” ktoré poskytuje odpruženie sedadla.

POZNÁMKA: Zatlačte páku dopredu pre mäkké odpruženie alebo dozadu pre tvrdé odpruženie. Medzi týmito polohami je stredná tvrdosť odpruženia.

C – Rukoväť nastavenia hmotnosti/výšky zvyšuje alebo znižuje výšku sedadla. Vytiahnutím páky sa sedadlo zdvihne, zatlačením páky nadol sa sedadlo zníži. Nastavte sedadlo tak, aby bolo viditeľné zelené značenie v indikátore hmotnosti/výšky.

POZNÁMKA: Odpruženie sa dá nastaviť tak, že dosiahne limit minimálnej a maximálnej výšky, dôsledkom čoho je veľká tuhosť odpruženia. Ovládanie výšky môže tiež dosiahnuť limit pri príliš blízkom nastavení týchto extrémov.

Pri nastavovaní polohy sedadla nepoužívajte kompresor dlhšie ako minútu.

Ak nefunguje odpruženie sedadla, alebo sa sedadlo nedvíha, kontaktujte predajcu výrobkov John Deere.

D— Indikátor hmotnosti/výšky poskytuje viditeľný ukazovateľ nastavenia výšky a hmotnosti pre obsluhu. Pomocou páky nastavenia hmotnosti/výšky nastavujte sedadlo dovtedy, kým nie je zobrazené zelené označenie v indikátore hmotnosti/výšky.

POZNÁMKA: Nastavte sedadlo vodiča na hmotnosť a výšku vodiča. Vďaka tomu bude operátor maximálne chránený. Sedadlo má na oboch koncoch vertikálneho posuvu zabudovaný "buffer", ktorý zabezpečuje oveľa plynulejšie pohyby sedadla.

E – Páka nastavenia spodnej hĺbky posúva spodnú časť sedadla dopredu alebo dozadu pre dosiahnutie tej najlepšej pracovnej polohy.

F – Páka nastavenia skonu spodnej časti dvíha alebo znižuje spodnú časť sedadla pre dosiahnutie tej najlepšej pracovnej polohy.

G— Rukoväť nastavenia izolácie pohybu dopredu/dozadu vymkne alebo uvoľní pohyby vpred alebo vzad. Zdvíhaním páky nahor sa sedadlo blokuje. Stlačením páky sa uvoľňuje.

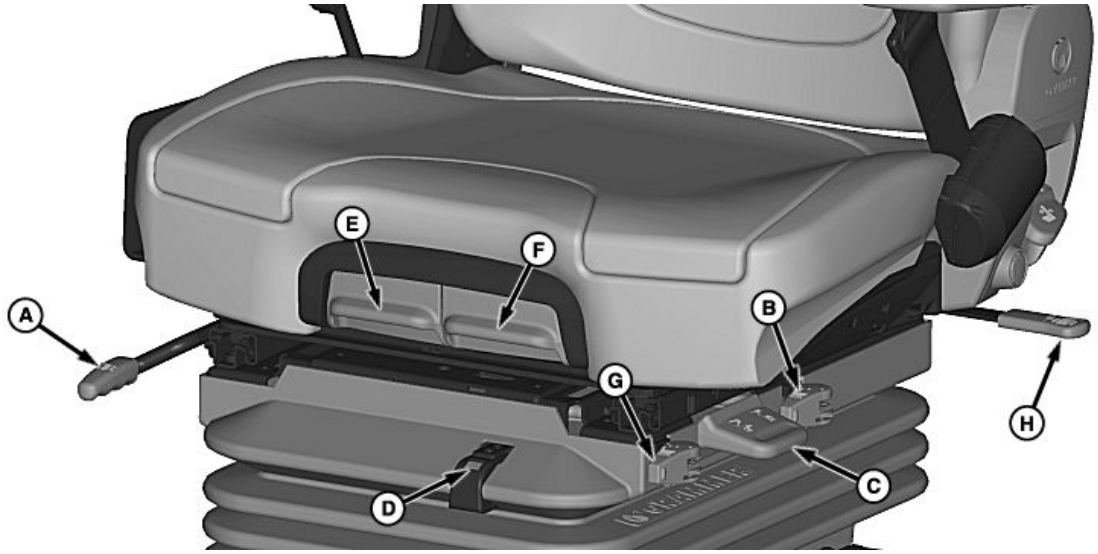
POZNÁMKA: Izolátor pohybu dopredu/dozadu umožňuje absorpciu nárazov.

H— Rukoväť nastavenia bočnej izolácie vymkne alebo uvoľní pohyby zo strany na stranu. Zatlačením páky dopredu sa sedadlo uvoľňuje, potlačením dozadu sa zablokuje.

POZNÁMKA: Bočná izolácia umožňuje zachytenie nárazu.

SS43267,0000510 -76-16FEB15-1/1

Sedadlo obsluhy ComfortCommand™ (Premium kožené sedadlo)—nastavenie



H106058 —UN—31OCT12

POZNÁMKA: Sedadlo je vybavené systémom prítomnosti obsluhy na sedadle. Ak obsluha opustí sedadlo po zapojení žacieho valu a separátora, žací val a separátor sa odpoja. Keď obsluha opustí sedadlo a separátor stále rotuje, zaznie rotačný alarm separátora a začnú blikať vonkajšie svetlá. Alarm a svetlá ostanú zapnuté, až kým sa separátor celkom nezastaví.

A – Rukoväť nastavenia dopredu/dozadu posúva sedadlo dopredu alebo dozadu, aby sa dosiahla najlepšia pracovná poloha.

B – Riadenie tlmenia vertikálnych nárazov obmedzuje množstvo "pohybu smerom nahor" spôsobeného odpružením sedadla.

POZNÁMKA: Zatlačte páku dopredu pre mäkké odpruženie alebo dozadu pre tvrdé odpruženie. Medzi týmito polohami je stredná tvrdosť odpruženia.

C – Rukoväť nastavenia hmotnosti/výšky zvyšuje alebo znižuje výšku sedadla. Vytiahnutím páky sa sedadlo zdvihne, zatlačením páky nadol sa sedadlo zníži. Nastavte sedadlo tak, aby bolo viditeľné zelené značenie v indikátore hmotnosti/výšky.

POZNÁMKA: Odpruženie sa dá nastaviť tak, že dosiahne limit minimálnej a maximálnej výšky, dôsledkom čoho je veľká tuhosť odpruženia. Ovládanie výšky môže tiež dosiahnuť limit pri príliš blízkom nastavení týchto extrémov.

Pri nastavovaní polohy sedadla nepoužívajte kompresor dlhšie ako minútu.

Ak nefunguje odpruženie sedadla, alebo sa sedadlo nedvíha, kontaktujte predajcu výrobkov John Deere.

D— Indikátor hmotnosti/výšky poskytuje viditeľný ukazovateľ nastavenia výšky a hmotnosti pre obsluhu. Pomocou páky nastavenia hmotnosti/výšky nastavujte sedadlo dovtedy, kým nie je zobrazené zelené označenie v indikátore hmotnosti/výšky.

POZNÁMKA: Nastavte sedadlo vodiča na hmotnosť a výšku vodiča. Vďaka tomu bude operátor maximálne chránený. Sedadlo má na oboch koncoch vertikálneho posuvu zabudovaný "buffer", ktorý zabezpečuje oveľa plynulejšie pohyby sedadla.

E – Páka nastavenia spodnej hĺbky posúva spodnú časť sedadla dopredu alebo dozadu pre dosiahnutie tej najlepšej pracovnej polohy.

F – Páka nastavenia skonu spodnej časti dvíha alebo znižuje spodnú časť sedadla pre dosiahnutie tej najlepšej pracovnej polohy.

G— Rukoväť nastavenia izolácie pohybu dopredu/dozadu vymkne alebo uvoľní pohyby vpred alebo vzad. Zdvíhaním páky nahor sa sedadlo blokuje. Stlačením páky sa uvoľňuje.

POZNÁMKA: Izolátor pohybu dopredu/dozadu umožňuje absorpciu nárazov.

H— Rukoväť nastavenia bočnej izolácie vymkne alebo uvoľní pohyby zo strany na stranu. Zatlačením páky dopredu sa sedadlo uvoľňuje, potlačením dozadu sa zablokuje.

POZNÁMKA: Bočná izolácia umožňuje zachytenie nárazu.

SS43267,0000511 -76-16FEB15-1/1

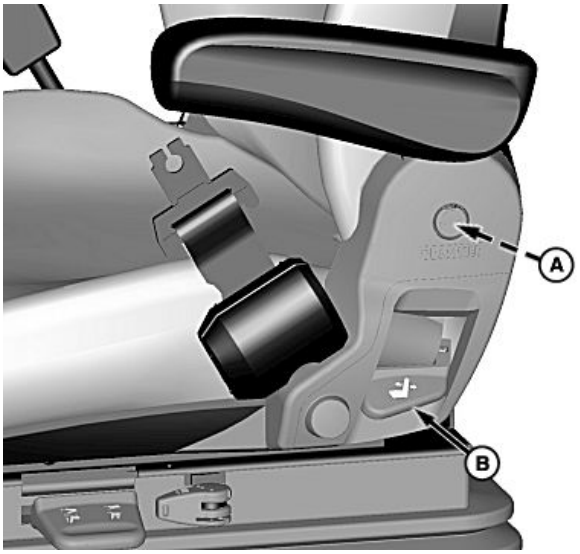
Opierka ruky na ľavej strane a operadlo (základné sedadlo)—Nastavenie

A— Nastavenie výške opierky ruky odstráňte viečko z krytu a uvoľniť 13 mm (1/2 in.) maticu. Upraviť opierku rúk do požiadovanej polohy a utiahnuť maticu do špecifikácie a vymeniť viečko.

Špecifikácia

Matica—Moment utiahnutia.....25 Nm (221 lb-in.)

B— Nastavenie rukoväti uhla zadného operadla upraviť zadný uhol sedadla. Stiahnuť rukoväť a upraviť zadné operadlo do požiadovanej polohy a uvoľniť rukoväť.



H97562 —UN—02JUN11

OUO6075,0000795 -76-09AUG10-1/1

Lakťová opierka na ľavej strane a operadlo sedadla (Premium textilné/kožené sedadlo)—nastavenie

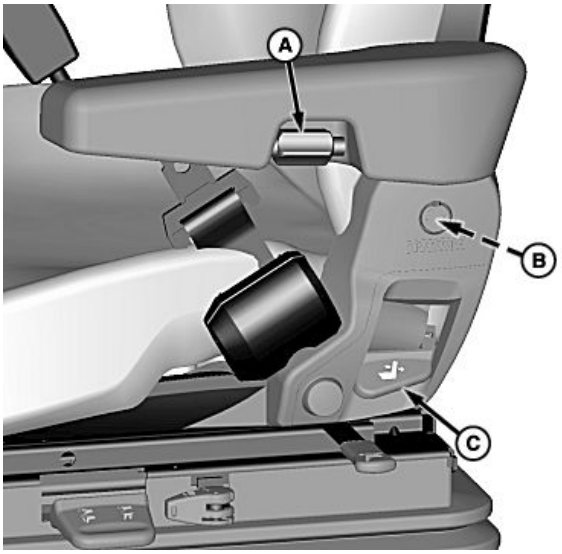
A— Volič pre nastavenie uhla lakťovej opierky nastaví lakťovú opierku hore alebo dole. Otáčaním v pravotočivom smere ju znížite a otáčaním v ľavotočivom smere zvýšite.

B— Nastavenie výšky lakťovej opierky odstráňte okrúhle viečko z krytu a uvoľnite 13 mm (1/2 in.) maticu. Nastavte lakťovú opierku do požadovanej polohy, utiahnite maticu podľa predpisu a znovu namontujte viečko.

Špecifikácia

Matica—Uťahovací moment.....25 Nm (221 lb-in.)

C— Rukoväť nastavenia uhla operadla nastaví uhol operadla sedadla. Potiahnite rukoväť smerom hore a nastavte operadlo do požadovanej polohy a uvoľnite rukoväť.



H96740 —UN—02JUN11

OUO6075,0001282 -76-31OCT12-1/1

Spínač ohrievaného/odvetrávaného sedadla (Premium kožené sedadlo)

POZNÁMKA: Pre fungovanie ohrievania/odvetrávania sedadla musí byť kľúčový spínač ZAPNUTÝ alebo stroj musí bežať.

Ohrievanie/odvetrávanie sedadla poskytuje obsluhe pohodlie počas nízkych/vysokých teplôt. Spínač ohrievaného/odvetrávaného sedadla (A), umestnený na ľavej strane opierky ZAPÍNA/VYPÍNA ohrievanie alebo odvetrávanie sedadla.

- Spínač v hornej polohe ZAPNE ohrievanie (odvetrávanie je VYPNUTÉ).
- Spínač v strednej polohe VYPNE ohrievanie a odvetrávanie sedadla.
- Spínač v spodnej polohe ZAPNE odvetrávanie sedadla (ohrievanie sedadla je VYPNUTÉ).

A—Spínač ohrievaného/odvetrávaného sedadla



H106063 —UN—31OCT12

OUO6075,0001281 -76-31OCT12-1/1

Spínač bedrovej opierky (Premium kožené sedadlo)

POZNÁMKA: Pre fungovanie bedrovej opierky musí byť kľúčový spínač ZAPNUTÝ alebo stroj musí bežať.

Bedrová opierka poskytuje obsluhe dodatočné pohodlie horných a dolných oblastí operadla. Spínače bedrovej opierky (A a B), umiestnené na ľavej strane operadla, zvyšujú alebo znižujú zaoblenie bedrovej opierky.

- Spínač hornej bedrovej opierky - stlačte spínač proti symbolu plus (+) pre zvýšenie zaoblenia hornej bedrovej opierky alebo stlačte mínus (-) pre zníženie zaoblenia hornej bedrovej opierky.
- Spínač spodnej bedrovej opierky - stlačte spínač proti symbolu plus (+) pre zvýšenie zaoblenia spodnej bedrovej opierky alebo stlačte mínus (-) pre zníženie zaoblenia spodnej bedrovej opierky.

A—Spínač bedrovej opierky **B—Spínač bedrovej opierky**



H106066 —UN—31OCT12

OUO6075,00012E0 -76-31OCT12-1/1

Inštruktážne sedadlo—Nastavenie

Operadla (A) a sedadla (B) môžu byť zvýšené alebo znížené do požadovanej pracovnej polohy.

A—Operadlo

B—Dolná strana sedadla



H96631 —UN—26MAY10

OUO6075,000078B -76-26MAY10-1/1

Chladnička (ak je vybavená)

POZNÁMKA: Chladnička funguje iba vtedy, keď kľúčový spínač je zapnutý a MUSI zostať zapojený do pomocného výstupu, aby potraviny alebo nápoje studené.

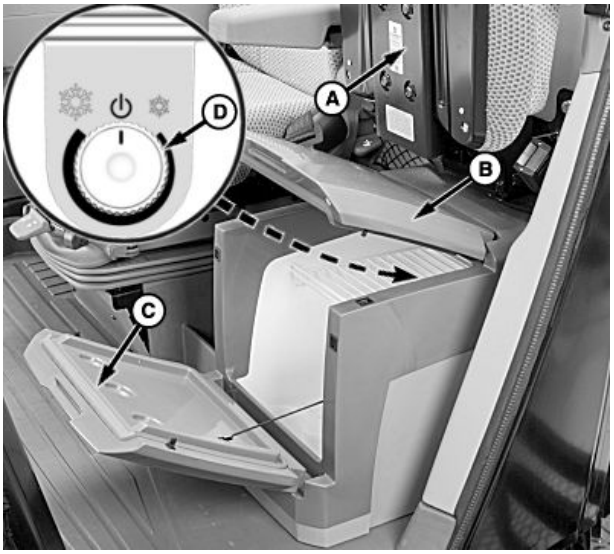
Chladnička poskytuje priestor, aby potraviny alebo nápoje boli chladné po celý deň.

Zdvíhnuť dno sedadla (A) na otvoriť chladničky horný kryt (B).

Predný kryt chladničky (C) sa tiež môže otvoriť bez zdvíhania dna sedadla.

Otočte otočný regulátor teploty (D) v smere hodinových ručičiek pre zníženie teploty, alebo proti smeru hodinových ručičiek pre zvýšenie teploty.

A—Dolná strana sedadla
B—Vrchný kryt
C—Predný kryt
D—Počítadlo ovládania teploty

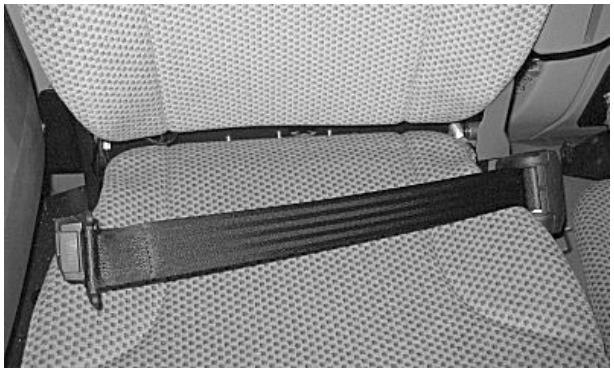


H96632 —UN—02NOV10

OUO6075,000078F -76-02NOV10-1/1

Bezpečnostné pásy

POZOR: Skontrolovať bezpečnostný pás a upevňovacie prvky na vašom stroji kontrolujte najmenej raz za rok. Ak zistíte znaky poškodenia systému bezpečnostných pásov, upevňovacích prvkov, spony, pásu alebo navíjacieho systému, ako sú trhliny, zodretie, extrémne alebo neobvyklé opotrebovanie, farebné zmeny a odreté miesta, ihneď vymeňte celý bezpečnostný pás. Pre vašu bezpečnosť, nahradiť systém bezpečnostného pásu len náhradné diely schválené pre váš počítač, navštívte svojho predajcu John Deere.



H96657 —UN—01JUN10

Bezpečnostné pásy sú štandardnou výbavou na oboch prevádzkovateľov a inštruktážnych miest. Brušné typu bezpečnostných pásov majú tlačidlo rýchleho uvoľnenia a automatické navíjanie pásu umožní neobmedzený a ukončenie zadávania.

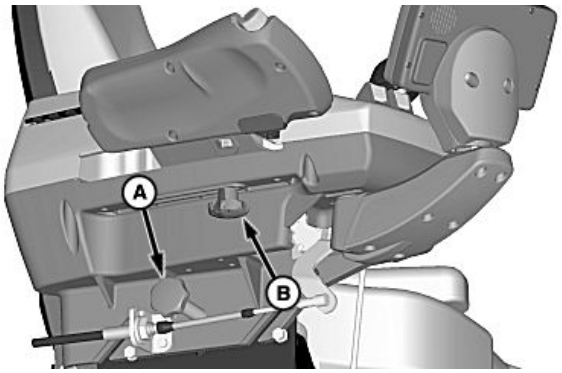
OUO6075,000062D -76-01JUN10-1/1

Konzola ovládania opierky ruky—Nastavenie

Uvoľnite gombík (A) a posuňte konzolu opierku ruky nahor/vpred alebo nadol/vzad v zárezoch vonkajšej dosky. Opierku ruky zafixujte v požadovanej polohe utiahnutím gombíka.

Uvoľniť gombík (B) a posunuť CommandARM konzolu ovládania vpred/vzad. Utiahnuť gombík na zamyknutie konzoly ovládania v mieste.

A—Otočné viečko **B—Otočné viečko**



H97713 —UN—20AUG10

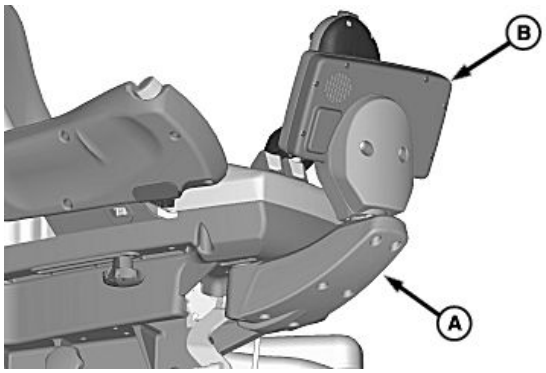
OUO6075,000078E -76-20AUG10-1/1

Displej opierky ruky—Upravenie

Otočiť ručičku (A) vľavo/vpravo na požadovanú pracovnú polohu.

Otočiť displej (B) vľavo/vpravo alebo vpred/vzad do požadovanej pracovnej polohy.

A—Rameno **B—Displej**



H97714 —UN—20AUG10

OUO6075,00008F8 -76-20AUG10-1/1

Pomocná napájacia lišta

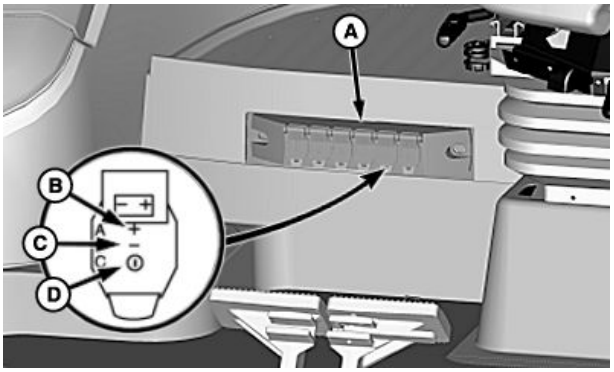
POZNÁMKA: Maximálny prúd odoberaný pre spínané napájanie je 20 ampérov a pre nespínané napájanie je 30 ampérov.

Pomocná napájacia lišta (A) so šiestimi prídavnými elektrickými zásuvkami je umiestnená v dolnej zadnej časti pravého bočného okna. V zásuvkách je spínané i nespínané napájanie.

Svorková doštička (B) nepretržite poskytuje kladné jednosmerné napájanie.

Svorková doštička (C) je uzemnenie.

Svorková doštička (D) je pomocné napájanie (pri kľúči v polohe zapnuté).



H94452 —UN—14MAY10

A—Pomocná napájacia lišta
B—Svorková doštička (kladné jednosmerné napájanie)
C—Svorková doštička uzemnenia
D—Svorková doštička (kladné napájanie pri kľúči v polohe zapnuté)

OUO6075,00010C7 -76-08MAR12-1/1

Poloha rebríka kabíny (Konfigurácia jednej pneumatiky)

⚠ POZOR: Je zakázané spúšťanie sa a vystupovanie na predný alebo zadný rebrík počas pohybu stroja.

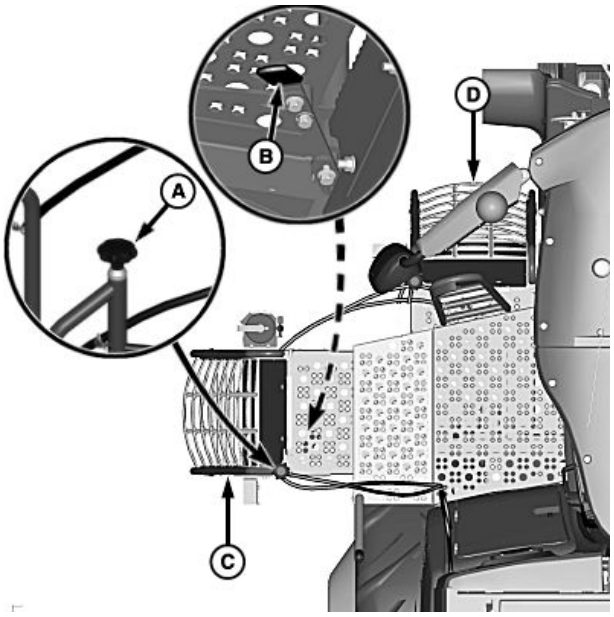
Rebrík možno umiestniť od zeme alebo na rebrík pristáti s rukoväťou (A) alebo pákou (B).

Ak je západka na rebríku voľná, vyčistite priestor v okolí západky. V tomto mieste nepoužívajte olej ani mazací tuk.

Kolisať rebrík dopredu alebo dozadu a zamyknuť do týchto rôznych polohách:

- **Poloha (C):** je pre normálne podmienky pre prácu na poli.
- **Poloha (D):** je pre prepravu strojov na verejných komunikáciách.

⚠ POZOR: Pred prepravou po verejných komunikáciach vyklopte rebrík do pozície (D) aby sa zmenšila šírka stroja a umiestnite návesné/výstražné svetlá smerom k oprotiidúcim vozidlám.



H96381 —UN—14MAY10

A—Páka
B—Páka
C—Poloha pracovné svetlá
D—Prepravná poloha

OUO6075,000075F -76-29JUN11-1/1

Poloha rebríka kabíny (Konfigurácia dvojitej pneumatiky)

POZOR: Je zakázané spúšťanie sa a vystupovanie na predný alebo zadný rebrík počas pohybu stroja.

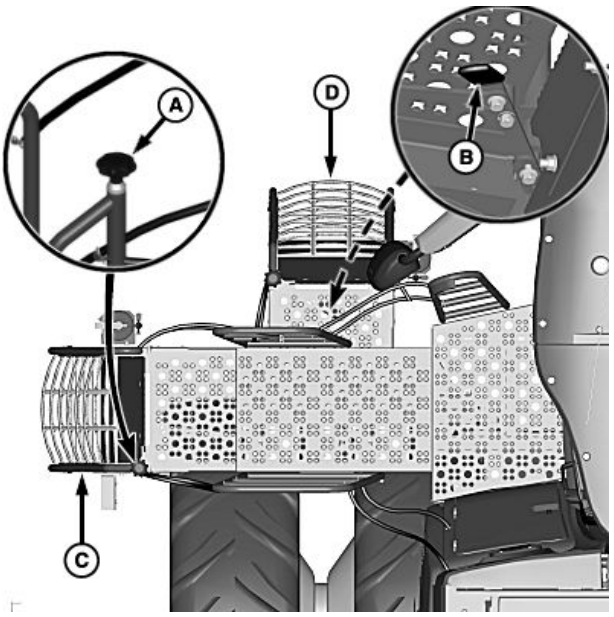
Rebrík možno umiestniť od zeme alebo na rebrík pristáti s rukoväťou (A) alebo pákou (B).

Ak je západka na rebríku voľná, vyčistite priestor v okolí západky. V tomto mieste nepoužívajte olej ani mazací tuk.

Kolisať rebrík dopredu alebo dozadu a zamyknuť do týchto rôznych polohách:

- **Poloha (C):** je pre normálne podmienky pre prácu na poli.
- **Poloha (D):** je pre prepravu strojov na verejných komunikáciách.

POZOR: Pred prepravou po verejných komunikáciach vyklopte rebrík do pozície (D) aby sa zmenšila šírka stroja a umiestnite návesné/výstražné svetlá smerom k oprotiidúcim vozidlám.



H96380 —UN—14MAY10

A—Páka
B—Páka
C—Poloha pracovné svetlá
D—Prepravná poloha

OUO6075,0000630 -76-29JUN11-1/1

Hasiaci prístroj

6 kg (15 lb) univerzálny hasiaci prístroj (A) splní národné certifikačné požiadavky a musia byť inštalovaný na vašom stroje. Hasiaci prístroj a konzola sú umiestnené na pravej strane platformy motora.

Hasiaci prístroj udržiavajte vo funkčnom stave.

Stroj udržiavajte čistý, prach, plevy a slama môžu zapríčiniť vznik požiaru.



H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -76-16NOV10-1/1

Umiestnenie hasiaceho prístroja

Hasiaci prístroj pre všeobecné použitie je umiestnený na prednej strane rebríku platformy.



H966654 —UN—27MAY10

Umiestnenie predného hasiaceho prístroju

OUO6075,0000C9F -76-14JUN11-1/1

Stĺpik riadenia

A— Húkačka umožňuje obsluhe upozorniť okoloidúci, aby zostali vzdialené.

B— Spínač ukazovateľa smeru umožňuje operátorovi ukazovať vľavo alebo vpravo otáčanie.

⚠ POZOR: Volant nastavujte iba v prípade, že je stroj zastavený.

C— Upravenie vertikálneho volantu umožňuje operátorovi upravenie stlpiku riadenia hore alebo dolu.

Uvoľnite hlavu a zatlačte alebo povytiahnite volant do požadovanej polohy. Miernym dotiahnutím náboja zaistite volant v požadovanej polohe.

D— Spínač zapaľovanie umožňuje spínač zapaľovania byť obrátený:

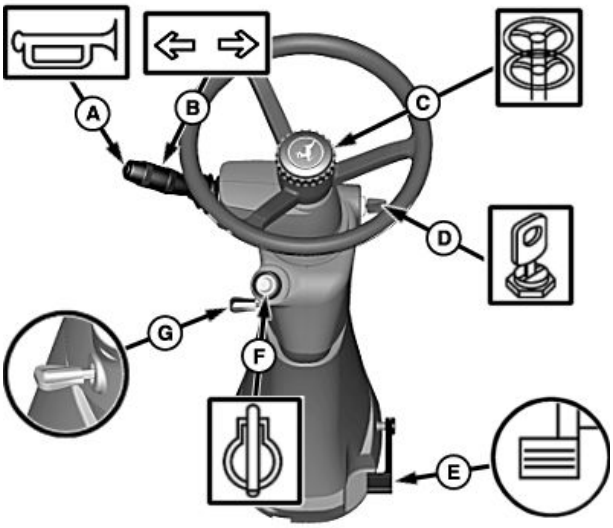
Prvá poloha	Doplnky
Druhá poloha	OFF
Tretia poloha	spustené
Štvrtá poloha	štartovanie

⚠ POZOR: Stĺpik volantu nastavujte iba na zastavenom stroji. Nestúpajte na pedál bez držania volantu obomi rukami.

E— Horizontálne nastavenie stlpíku riadenia umožňuje operátorovi posunuť stlpik riadenia pomocou pedály do požiadovanej polohy.

Stlačte pedál, aby sa uvoľnilo blokovanie stĺpika riadenia a potom ho posuňte do požadovanej polohy. Po uvoľnení pedálu sa stĺpik zaistí.

POZNÁMKA: Pomoc pri štartovaní fungujé iba v polochách “Run” alebo “Start”.



H94521 —UN—02NOV10

F— Tlačidlo pomoci pri štartovan (ak je súčasťou vybavenia) umožňuje operátorovi naštartovať stroj v chladných podmienkach.

⚠ POZOR: Volant nastavujte iba v prípade, že je stroj zastavený.

G— Nastavenie náklonu volantu (ak je vybavené) umožňuje operátorovi posunuť stlpik riadenia pomocou rukoväti do požiadovanej polohy.

Stiahnuť rukoväť na uvoľnenie zámky posunuť volant do požiadovanej polohy. Uvoľniť rukoväť na zamyknutie do požiadovanej polohy.

OUO6075,0000634 -76-21MAR11-1/1

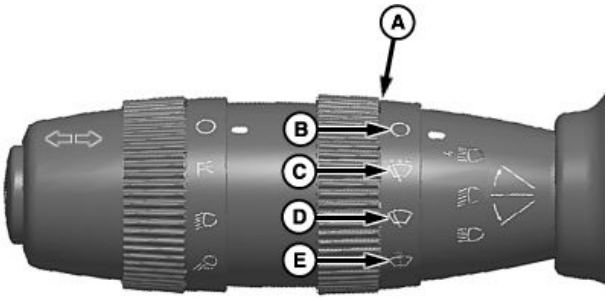
Spínač stierača/ostrekovača čelného skla

POZNÁMKA: Kľúč musí byť otočený v polohe ON alebo musí byť stroj spustený, aby stierač a ostrekovač predného okna mohli pracovať.

Spínač stierača predného skla/podložky (A) na stlpike riadenia sa používa na ovlídanie následujúceho:

- VYP poloha (B)
- Prerušovaná poloha stierača (C)
- ZAP poloha stierača (D)
- Ostrekovač predného skla (E)

A—Spínač stierača/ostrekovača čelného skla
B—Poloha VYPNUTÉ
C—Prerušovaná poloha stierača
D—ZAP poloha stierača
E—Ostrekovač predného skla



H96489 —UN—22JUN11

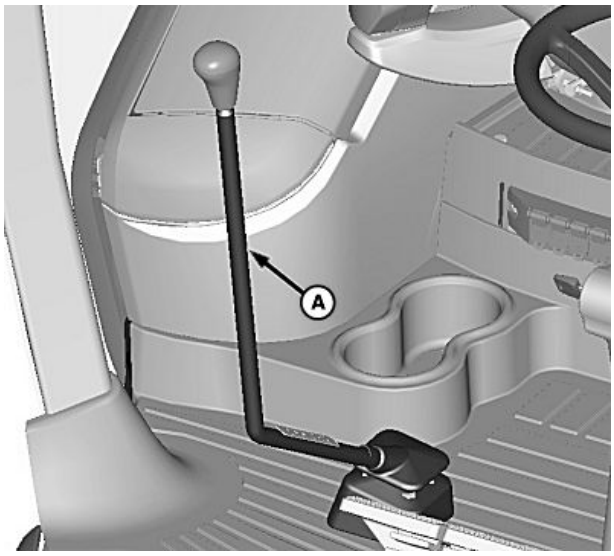
OUO6075,000076D -76-20MAY10-1/1

Páka riadenia prevodových stupňov (ak je vybavené)

DÔLEŽITÉ: Pred prepínaním prevodových stupňov vypnite stroj a posuňte viacúčelovú páku do polohy neutrálu.

Pri radení pákou ovládania prevodových stupňov (A) sú prevodové stupne usporiadané v priamej línii s aretáciou pre 1., 2. a 3. stupeň. Medzi 1. a 2. stupňom je zreteľný menší odpor pre neutrál.

A—Páka ovládania prevodových stupňov



H102184 —UN—13JUN11

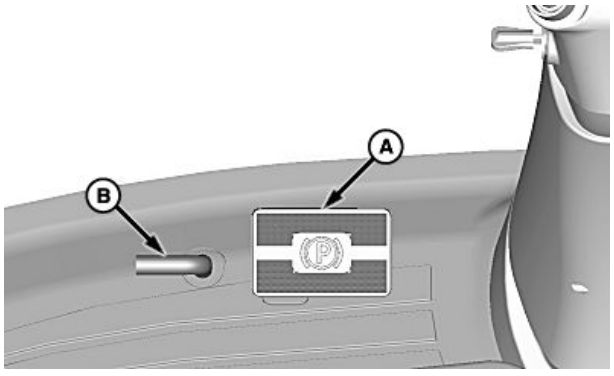
OUO6075,0000635 -76-13JUN11-1/1

Manuálna parkovacia brzda (ak je súčasťou vybavenia)

DÔLEŽITÉ: Stroj je vybavený pedálmi pre manuálne zapojenie a odpojenie parkovacej brzdy. Uistite sa, že ste aktivovali parkovaciu brzdu keď motor beží a stroj je zaparkovaný alebo pred opustením stroja s VYPNUTÝM motorom.

Stlačte pedál (A) pre aktivovanie parkovacej brzdy a pedál (B) pre deaktivovanie parkovacej brzdy.

A—Pedál (zapnutie)
B—Pedál (vypnutie)



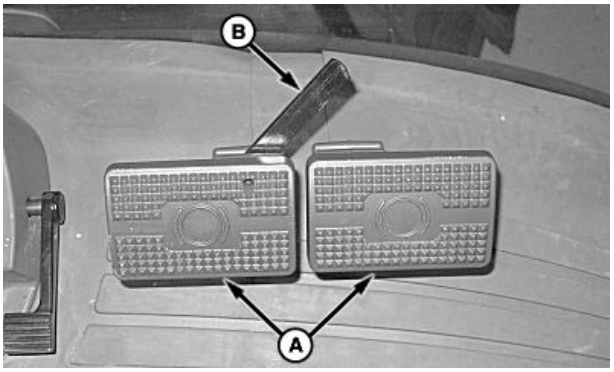
H102186 —UN—13JUN11

OUO6075,0000636 -76-17JUN13-1/1

Brzdové pedále

Opustiť brzdové pedály (A) odomknuté pre použitie v teréne a zamyknuť (B), brzdový pedál dohromady pri preprave.

A—Brzdové pedále **B—Zámok (Doprava)**



H96681 —UN—01JUN10

OUO6075,0000637 -76-01JUN10-1/1

Zábradlia a Prístup pristátia na pravej strane

POZOR: Úplne nadvihnite komoru podávacieho bubna a spusťte bezpečnostné zarážky na zdvíhacom valci komory podávacieho bubna.

DÔLEŽITÉ: Zatvoriť dvere kabíne pred použitím zábradlia.

Rukou neotáčajte rameno stierača, aby ste nepoškodili mechanizmus stierača.

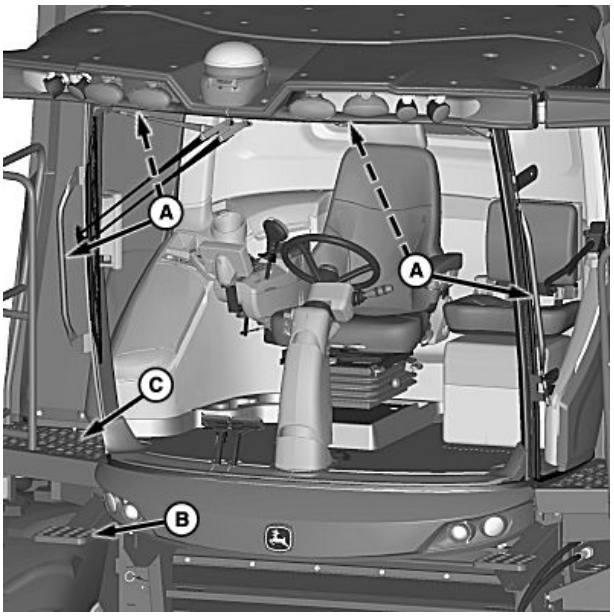
Pri čistení ľavej strany kabíny používajte rebrík a držadlá.

Prístup na komoru vkladacieho dopravníka získate pomocou schodu na ľavej strane.

Použite zábradlia (A) umiestnené na oboch stranách kabíny a v hornej časti kabíny.

Stante na zvýšenú komoru vkladacieho dopravníka aby vyčistili predné okno kabíny a opravili svetlomety alebo stierač.

Použite krok (B) a pristátie (C), na čistenie pravej strane kabíny.



H94810 —UN—15JUL10

A—Zábradlia **C—Pristátie**
B—Schodíky

OUO6075,0000496 -76-08OCT09-1/1

GreenStar™ displej a systémy Harvest Monitor/Harvest Doc™

GreenStar™ 3 CommandCenter™ displeje sú namontované na lakťovú opierku, ktorá obsahuje špecifické informácie vozidla a aplikácie GreenStar™ (okrem Harvest Doc™).

GreenStar™ 3 2630 displej (voliteľný) je namontovaný na lakťovej opierke a obsahuje špecifické informácie vozidla a aplikácie GreenStar™.

Viac informácií o systéme Harvest Doc™ získate v používateľskej príručke Harvest Doc™.

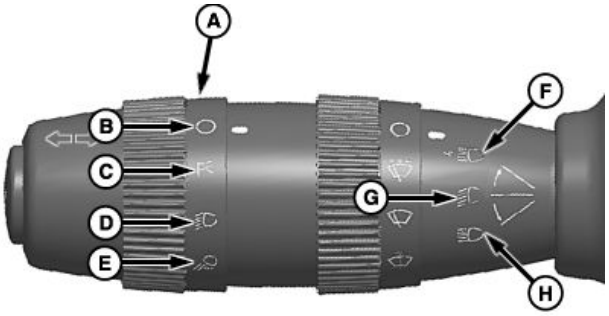
GreenStar je ochranná známka spoločnosti Deere & Company
CommandCenter je ochranná známka Deere & Company
Harvest Monitor/Harvest Doc sú obchodné značky Deere & Company.

WM05597,0001353 -76-06JUL15-1/1

Spínače svetiel

POZNÁMKA: Osvetlenie výstupu ostane zapnuté na 180 sekúnd po VYPNUTÍ hlavného štartéra (ak počas predchádzajúcich piatich minút boli použite stretávacie a pracovné svetlá). Prevádzkovateľ vyberie svetlo na ľavej alebo pravej strane stroja so smerovkou páky.

Po prvom zapnutí všetkých svetiel so štartovacím kľúčom v polohe Vypnuté, bude menšie oneskorenie predtým ako sa svetlá skutočne rozsvietia.



H99531 —UN—22JUN11

Prepínač svetla stĺpika riadenia

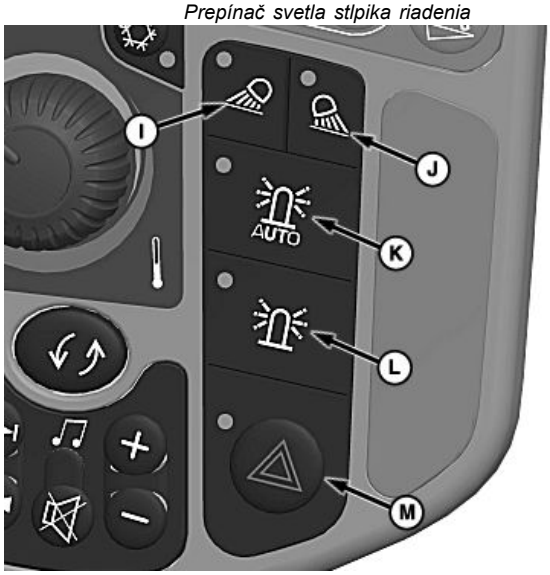
Prepínač svetla (A) na stĺpike riadenia sa používa na ovládanie následujúceho:

- Poloha VYP (B)
- Spínač parkovacieho svetla (C) ovládania:
  - Svetlá značkovača
- Spínač reflektoru (D) ovládania:
  - Svetlá núdzovej signalizácie (blikajúce)
  - Štyri vodičové svetlá (Dva stretávacie svetlá a dve diaľkové svetlá)
  - Svetelné majáky
  - Znížte jazdné svetlá (ak sú súčasťou vybavenia)
- Spínač lampy pre prácu na poli (E) ovládania:
  - Zásobník zrna a všetkých ôsem vodičových svetiel
  - Svetlá hľadania riadku s pákou smerových svetiel
  - Vyložiť svetlo vrtáka ak je prezdlžené
  - Návesné svetlá a svetlá núdzovej signalizácie

Svetlo páky na stĺpiku riadenia slúži na ovládanie vysokého/nízkeho lúču svetla:

POZNÁMKA: Indikátor diaľkových svetiel svieti na rohovom stĺpiku, keď je páka v polohe prechodných diaľkových svetiel a v polohe diaľkových svetiel.

- Momentálny vysoký lúč (F):
  - Ťahujúc páky do hornej polohy okamih aktivuje diaľkové svetlá.
- Poloha stretávacích svetiel (G):
  - Posunutím páčky do strednej polohy na prevádzku stretávacích svetiel.
- Vysoká poloha lúča (H):
  - Stlačiť páčku do dolnej polohy k aktivácii diaľkového svetla.



H99532 —UN—03JAN11

Spínače svetla opierky ruky

A—Prepínač svetla
B—Poloha vypnuté
C—Spínač parkovacieho svetla
D—Spínač transportných svetiel
E—Prepínač pracovných svetiel
F—Momentálny vysoký lúč
G—Poloha stretávacie svetlá
H—Poloha diaľkového svetlá
I—Svetelný spínač predného strniska
J—Svetelný spínač zadného odhadzovača
K—Automatický spínač svetelného majáka
L—Spínač svetelného majáka
M—Spínač svetiel výstražnej signalizácie

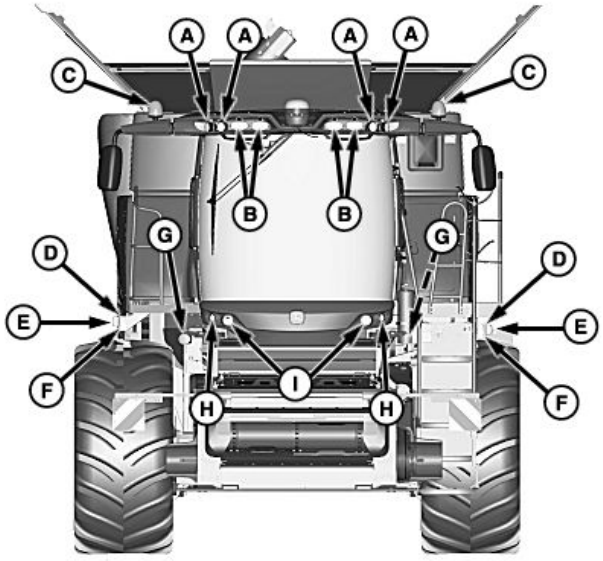
Spínače svetla opierky ruky sa používa na ovládanie následujúceho:

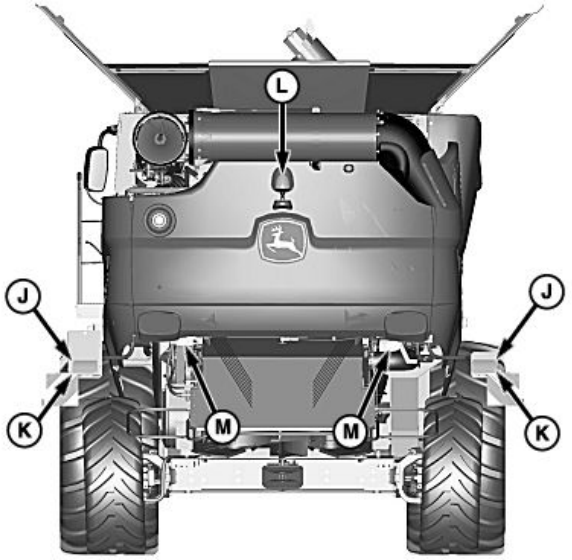
- Svetelný spínač predného strniska (I) ovládania:
  - Svetla strniska na prednej strane stroju
  - Svetlá čelnej plochy (ak sú vybavené)
- Svetelný spínač zadného vybitia (J) ovládania:
  - Zvyšok svetla na zadnej strane stroja
- Automatický spínač svetelného majáka (K) ovládania:
  - Automatické Svetelné majáky
- Spínač svetelného majáka (L) ovládania:
  - Svetelné majáky
- Spínač blikača nebezpečnosti (M) ovládania:
  - Svetlá núdzovej signalizácie (blikajúce)

OUO6075,0001352 -76-30NOV12-1/1

Umiestnenia osvetlenia

Predné a zadné názorné svetlá





H107108 —UN—28FEB13

A—Halogénové svetlomety kabíny alebo xenónové svetlomety kabíny (HID) (voliteľné)
B—Vodičové svetlá kabíny (vysoký/nízky lúč)
C—Výstražné majáky
D—Výstražné svetlá (žltá)
E—Výstražné svetlá (žltá)
F—Ukazovateľ svetiel (biely)
G—Osvetlenie strniska
H—Svetlá čelnej plochy (ak sú vybavené)
I—Nižšie svietenie (ak je vybavené)
J—Ukazovateľ/brzdové svetlá (červené)
K—Výstražné svetlá na zadnej strane (žlté)
L—Svetelný maják
M—Svetlá zadného výbitia

Spínač majáka:

POZOR: V priebehu transportu musia byť svetlá ZAPNUTÉ. Vyklopte kabínový rebrík dopredu tak, aby bolo návesné/výstražné svetlo namierené k oprotiidúcim vozidlám.

- Spínač svetelného majáka ovládania (C, L).
- Dve majákové svetlá sú umiestnené na prednej (ľavej a pravej) a jedno na zadnej strane stroja. Tieto svetlá upozorňujú ostatných vodičov pri preprave po cestách.

Spínač svetiel núdzovej signalizácie:

POZOR: V priebehu transportu musia byť svetlá ZAPNUTÉ. Vyklopte kabínový rebrík dopredu tak, aby bolo návesné/výstražné svetlo namierené k oprotiidúcim vozidlám.

- Zapnite majáky (C, L), výstražné svetlá (D, E), a zadné výstražné svetlá (K).
- Výstražné svetlá sú na obidvoch stranách stroja na prednej a zadnej časti. Tieto svetlá sa používajú na signalizáciu stroja mimo prevádzky.

Spínač transportných svetiel:

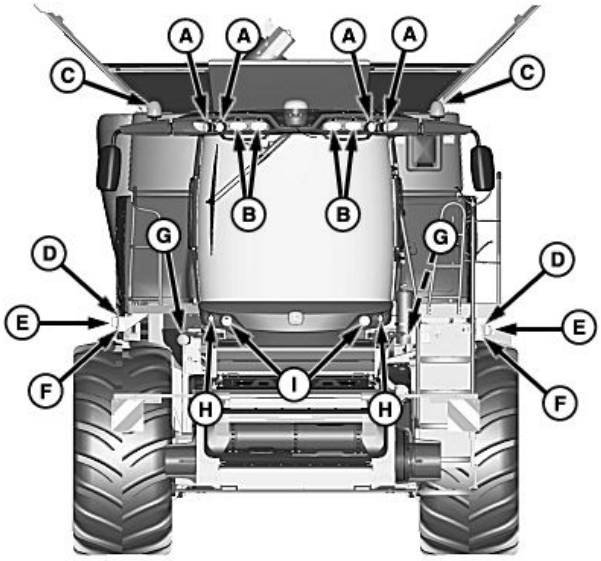
POZOR: V priebehu transportu musia byť svetlá ZAPNUTÉ. Vyklopte kabínový rebrík dopredu tak, aby bolo návesné/výstražné svetlo namierené k oprotiidúcim vozidlám.

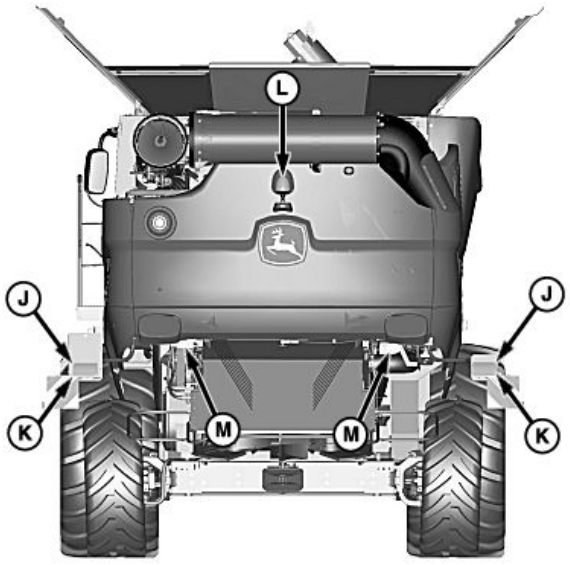
POZNÁMKA: Ak sú stretávacie svetlá ZAPNUTÉ a žací stôl nie je zapojený, spodné riadiace svetlá sa ZAPNÚ a svetlomety kabíny sa VYPNÚ. Ak je zapojený žací val, dolné riadiace svetlá sa VYPNÚ a svetlomety kabíny sa ZAPNÚ.

Výstražné svetlá sa ZAPNÚ, keď sa smerové svetlá VYPNÚ. Keď sú smerové svetlá ZAPNUTÉ, výstražné svetlá fungujú ako smerové svetlá.

- Zapnite majáky (C, L), svetlomety kabíny (B), návesové svetlá (F), dolné riadiace svetlá (I), a návesné/brzdové svetlá (J).
- Majákové svetlá upozorňujú ostatných vodičov pri preprave po cestách.

Pokračovanie na ďalšej strane





H107108 —UN—28FEB13

A—Halogénové svetlomety kabíny alebo xenónové svetlomety kabíny (HID) (voliteľné)
B—Vodičové svetlá kabíny (vysoký/nízky lúč)
C—Výstražné majáky
D—Výstražné svetlá (žltá)
E—Výstražné svetlá (žltá)
F—Ukazovateľ svetiel (biely)
G—Osvetlenie strniska
H—Svetlá čelnej plochy (ak sú vybavené)
I—Nižšie svietenie (ak je vybavené)
J—Ukazovateľ/brzdové svetlá (červené)
K—Výstražné svetlá na zadnej strane (žlté)
L—Svetelný maják
M—Svetlá zadného výbitia

Automatický spínač svetelného majáka:

POZNÁMKA: Ak sú zapnuté automatické majáky a senzor zrna signalizuje naplnenie do 3/4, majáky začnú blikať (3 sekundy ZAPNUTÉ a 6 sekúnd VYPNUTÉ). Ak snímač zrna signalizuje plný zásobník, majáky sa ZAPNÚ a svietia súvislo bez blikania.

- Výstražné majáky (C, L) svietia, ak je zásobník zrna 3/4 plný. Majáky poskytne signál operátora, že obilné zrná košíka nádrže je plná, a je pripravená byť vyložená.

Prepínač pracovných svetiel:

- Zapnite návesové svetlá (F), návesové/brzdové svetlá (J) a svetelomety kabíny (A, B).
- Svetlá pre prácu na poli poskytujú operátorovi s osvetlením priestoru pre prevádzku v noci a za nepriaznivých svetelných podmienok.

Svetelný spínač predného strniska:

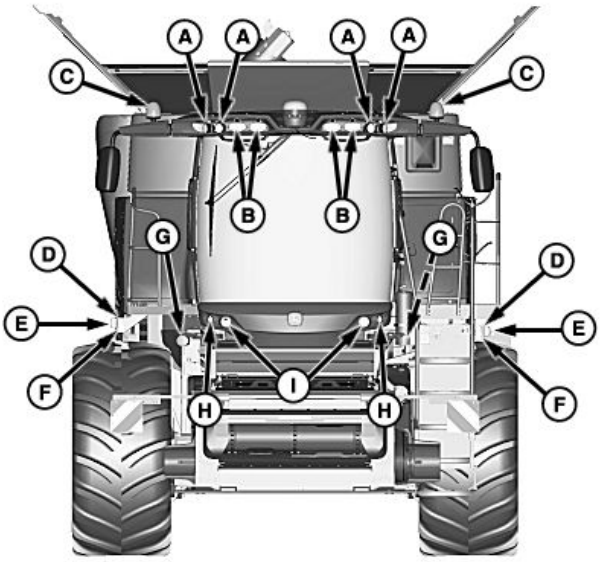
POZOR: Pri preprave po verejných komunikáciách nezapínajte pracovné svetlá, aby ste neoslňovali ostatných motoristov.

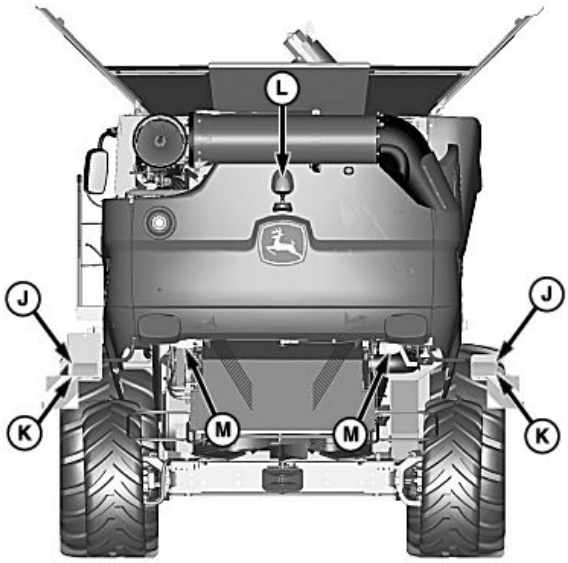
POZNÁMKA: Ak obsluha opustí sedadlo po zapojení separátora, predné svetlá podmietača začnú blikať po tom, ako obsluha opustí sedadlo a blikajú až dovtedy, kým otáčky separátora nedosiahnu hodnotu nula.

- Displej kontrolujé svetlá strniska (G) a svetlá čelnel plochy (H).
- Svetlá podmietača poskytujú obsluhe viac osvetlenia za žacím valom pri nočnej prevádzke a pri podmienkach so slabým svetlom[1].
- Čelné svetlá poskytujú obsluhe viac osvetlenia v prednej časti stroja počas prevádzky.

[1]Keď sú svetlá pre jazdu na vozovke ZAPNUTÉ a stroj je v režime jazdy na vozovke, svetlá do strniskového terénu, čelné svetlá a svetlá zadného vyprázdňovača nebude možné ZAPNÚŤ.

Pokračovanie na ďalšej strane





H107108 —UN—28FEB13

A—Halogénové svetlomety kabíny alebo xenónové svetlomety kabíny (HID) (voliteľné)
B—Vodičové svetlá kabíny (vysoký/nízky lúč)
C—Výstražné majáky
D—Výstražné svetlá (žltá)
E—Výstražné svetlá (žltá)
F—Ukazovateľ svetiel (biely)
G—Osvetlenie strniska
H—Svetlá čelnej plochy (ak sú vybavené)
I—Nižšie svietenie (ak je vybavené)
J—Ukazovateľ/brzdové svetlá (červené)
K—Výstražné svetlá na zadnej strane (žlté)
L—Svetelný maják
M—Svetlá zadného výbitia

Svetelný spínač zadného vybitia:

POZOR: Pri preprave po verejných komunikáciách nezapínajte pracovné svetlá, aby ste neoslňovali ostatných motoristov.

POZNÁMKA: Ak obsluha opustí sedadlo po zapojení separátora, začnú blikať zadné výbojky a prestanú blikať až keď otáčky separátora dosiahnu nulovú hodnotu.

- Svetelný spínač zadného vybitia ovládania (M).
- Zadné svetlá vybitia poskytnú prevádzkovateľovi zázemie s osvetlením pre nočnú prevádzku a nízke svetelné podmienky[1] [2].

Ukazovateľ/svetlá brzdy:

- Návesné/brzdové svetlá (J) sa ZAPNÚ, keď stroj nasníma spomalenie. Svetlá ostávajú zapnuté minimálne dve sekundy.[3]
- Keď je rýchlosť menšia ako 1,6 km/h (1 mph), brzdové svetlá zostávajú na dobu dvoch minút, alebo kým vpred zrýchlenie je snímaná a rýchlosť je vyššia ako 1,6 km/h (1 mph).
- Návesné svetlá tiež pôsobia ako ukazovatele a svietia, keď je signalizované otočenie. Svetlo v smere otočenia bliká.

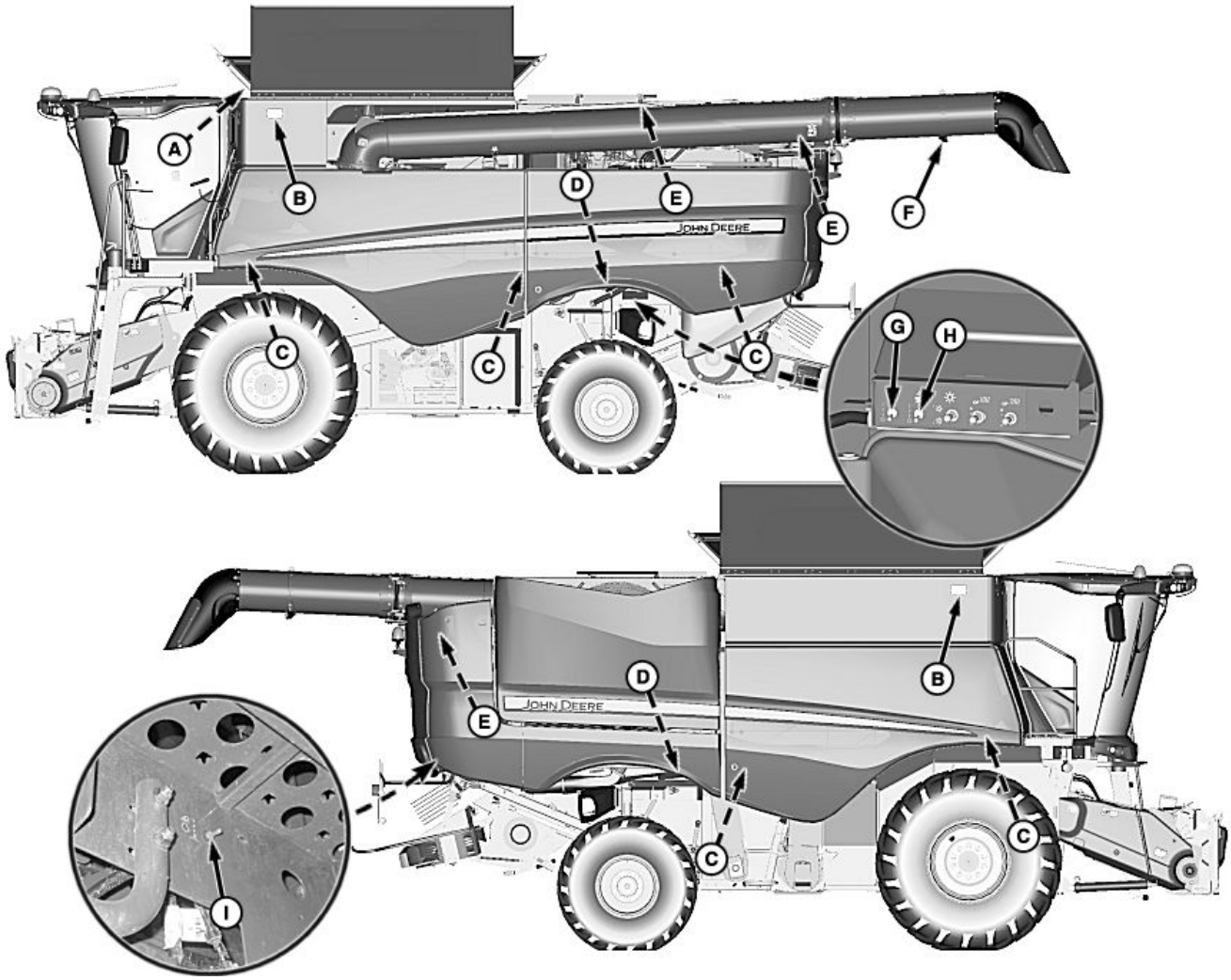
Výstup osvetlenia:

- Dva vonkajšie vodičové svetlá kabíny (B) zostanú zapnuté maximálne 180 sekúnd po vypnutí štartovacieho kľúča (ak boli v posledných piatich minútach zapnuté poľné alebo prepravné reflektory).

[1]Keď sú svetlá pre jazdu na vozovke ZAPNUTÉ a stroj je v režime jazdy na vozovke, svetlá do strniskového terénu, čelné svetlá a svetlá zadného vyprázdňovača nebude možné ZAPNÚT.
[2]Len Francúzsko: Keď je stroj v režime jazdy po vozovke, zadné výbojky sa NEZAPNÚ.
[3]Len Francúzsko: Brzdové svetlá sa ZAPNÚ po stlačení brzdového pedálu.

Pokračovanie na ďalšej strane

Pravá a ľavá strana názorných svetiel



A—Osvetlenie zásobníka zrna
B—Svetlo chľadača riadku
C—Servisové svetlá na obidvoch stránach dveri
D—Servisové svetlá sita
E—Servisné svetlá motorového priestoru
F—Osvetlenie vyprázdňovacieho závitového dopravníka
G—Spínač servisového svetla sita
H—Spínač servisových svetiel na obidvoch stránach dveri
I— Servis svetiel spínača v motorovom priestore

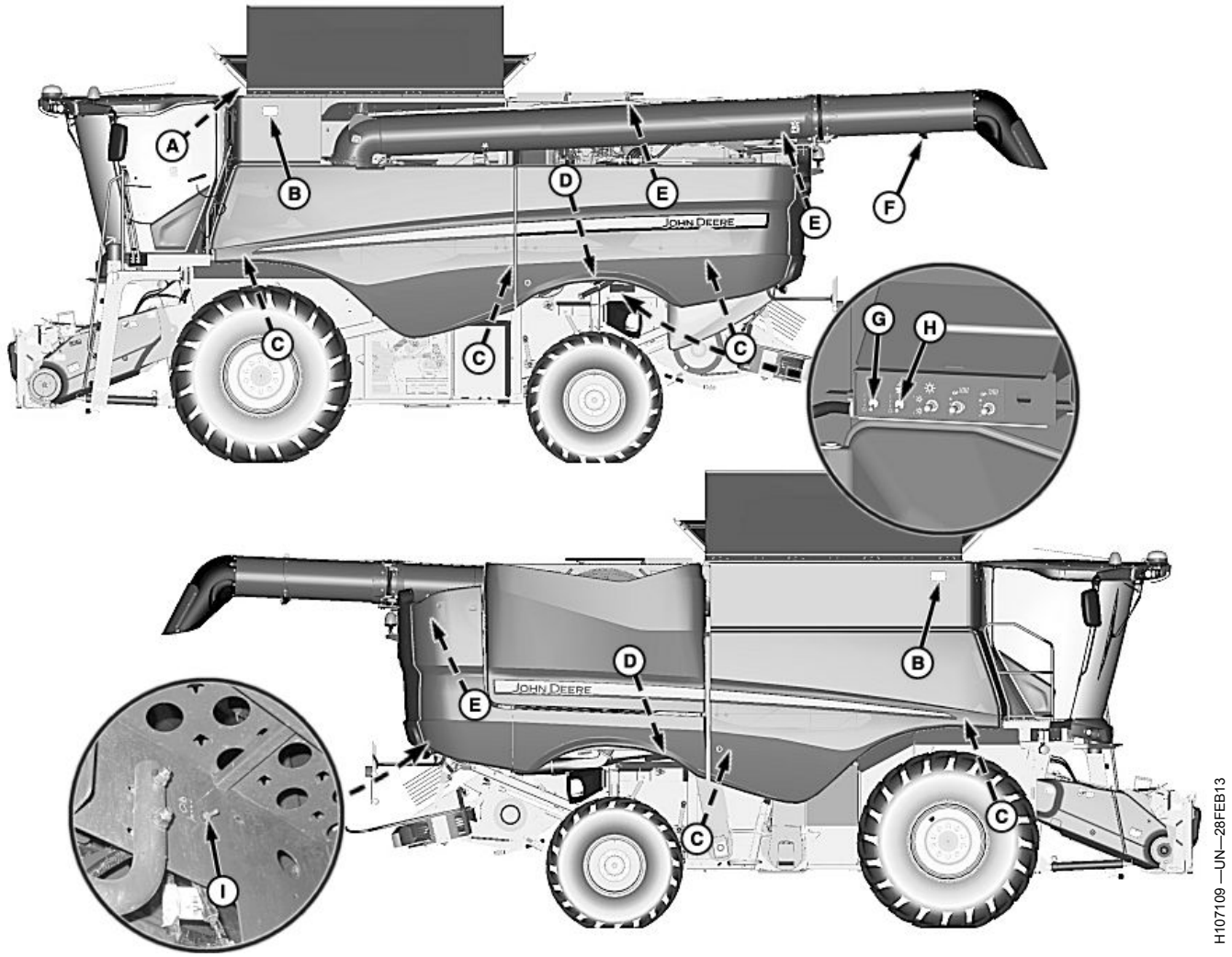
Prepínač pracovných svetiel:

- Svetlá spínača ovládania zrnového zásobníka (A), svetlá hľadania riadku (B) (s páčkou smerových svetiel), svetlo vyprázdňovacej závitovky (F) a návesné/výstražné svetlá.
- Svetlo hľadača riadku poskytne prevádzkovateľovi s osvetlením priestoru na každej strane stroja pre nočnú prevádzku a nízke svetelné podmienky.

  POZNÁMKA: Ak je spínač svetla pre prácu na poli zapnutý, použite smerovka ovládať buď pákou na pravej a ľavej strane svetla chľadača riadku.

- Zrno nádrže svetlo poskytuje operátor s osvetlením v zrnách, nádrže pre nočnú prevádzku a nízke svetelné podmienky.
- Svetlo zrnového zásobníka sa VYPNE, keď zrno dosiahne 3/4 naplnenia.
- Vykladanie osvetlenia vyprázdňovacieho závitového dopravníka sa rozsvieti, keď je vrták predĺžený o viac ako 50% so zapnutým svetlop pre prácu na poli.
- Osvetlenie vyprázdňovacieho závitového dopravníka zabezpečuje osvetlenie pre vykladanie obilia nádrže v noci alebo za nepriaznivých svetelných podmienok.

Pokračovanie na ďalšej strane



H107109 —UN—28FEB13

A—Osvetlenie zásobníka zrna
B—Svetlo chľadača riadku
C—Servisové svetlá na obidvoch stránach dveri
D—Servisové svetlá sita
E—Servisné svetlá motorového priestoru
F—Osvetlenie vyprázdňovacieho závitového dopravníka
G—Spínač servisového svetla sita
H—Spínač servisových svetiel na obidvoch stránach dveri
I— Servis svetiel spínača v motorovom priestore

Servisové svetlá sita:

POZNÁMKA: Ak obsluha opustí sedadlo po zapojení separátora, začnú blikať servisné svetlá sita a prestanú blikať až keď otáčky separátora dosiahnu nulovú hodnotu.

- Servisové svetla sita (D) poskytujú operátorovi s osvetlením pre čistenie sita úpravu v noci alebo za nepriaznivých svetelných podmienok.
- Spínač ZAP/VYP servisových svetiel sita (G) je umiestnený nad ľavej strane krytu oddeľovača.
- Svieti počas údržby a servisných činností (nie počas žatvy).

Servisové svetlá na obidvoch stránach dveri (voliteľné):

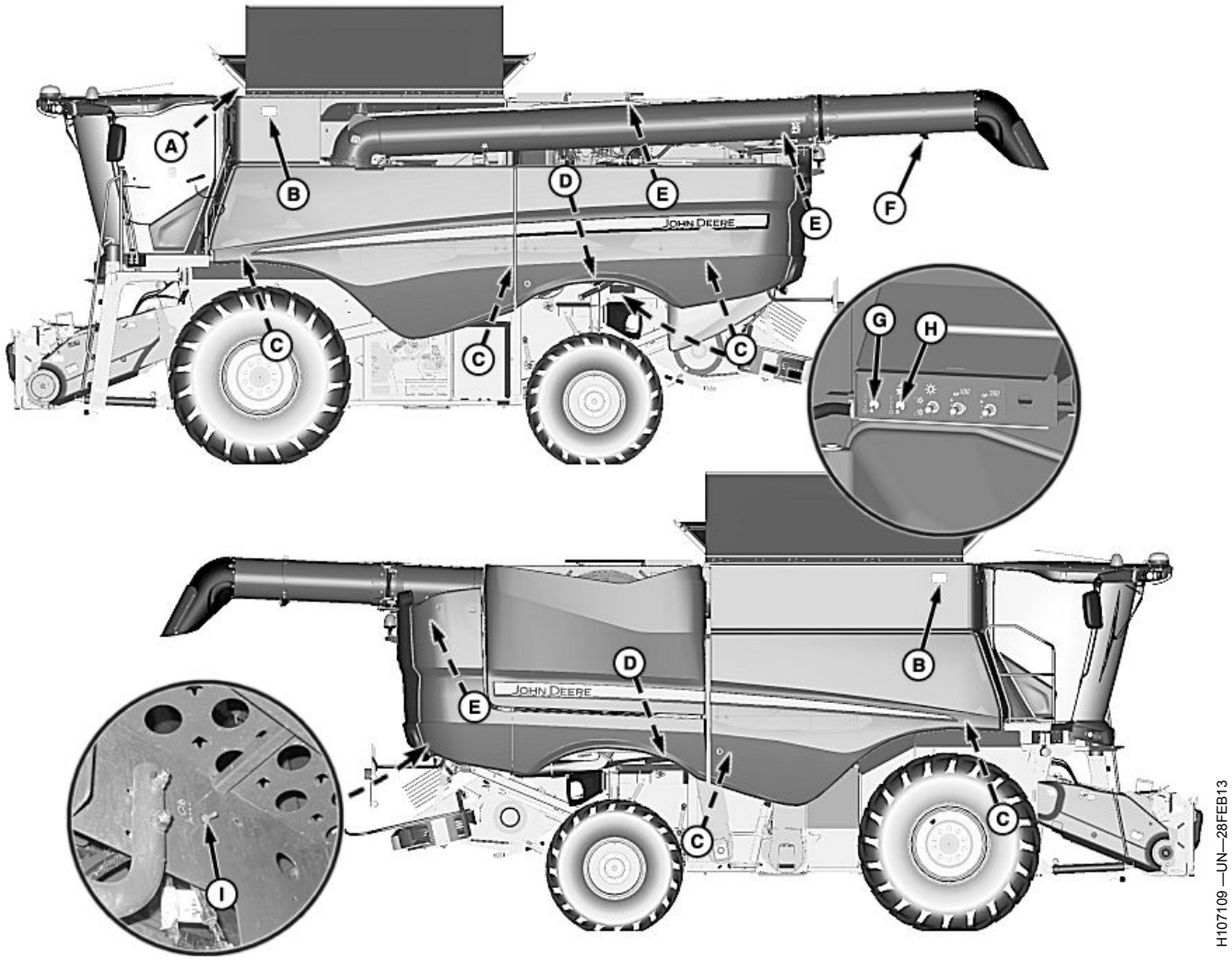
⚠ POZOR: Neoslňujte motoristov. Servisné svetlá krídlových dverí nezapínajte pri preprave po verejných komunikáciách.

POZNÁMKA: Ak obsluha opustí sedadlo po zapojení separátora, začnú blikať servisné svetlá krídlových dverí a prestanú blikať až keď otáčky separátora dosiahnu nulovú hodnotu.

- Servisné svetlá na obidvoch stranách dverí (C) sú poskytované na obidvoch stranách stroja na obidvoch stranách dverí a zabezpečujú lepšiu viditeľnosť separátora oblasti.
- Spínač Zapnutých/Vypnutých servisných svetiel na obidvoch stránach dveri (H) sa nachádza na ľavom kryte separátora.

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000549 -76-25MAR15-5/6



A—Osvetlenie zásobníka zrna
B—Svetlo chľadača riadku
C—Servisové svetlá na obidvoch stránach dveri
D—Servisové svetlá sita
E—Servisné svetlá motorového priestoru
F—Osvetlenie vyprázdňovacieho závitového dopravníka
G—Spínač servisového svetla sita
H—Spínač servisových svetiel na obidvoch stránach dveri
I— Servis svetiel spínača v motorovom priestore

Servisové svetlá motorového oddelenia (voliteľné):

POZOR: Neoslňujte motoristov. Nezapínajte servisné svetlá motorového priestoru pri preprave.

- Servisné svetlá v motorovom priestore (E) zabezpečujú osvetlenie priestoru motora paluby v noci alebo za nepriaznivých svetelných podmienok.
- Spínač ZAPNUTÝCH/VYPNUTÝCH servisných svetiel motorového priestoru (I) sa nachádza na pravej zadnej strane stroja.
- Prepínač ovládania motorového priestoru dverových svetiel, zadné svetlá a motor paluby motorového priestoru predného svetla.
- Svieti počas údržby a servisných činností (nie počas žatvy).

Výstup osvetlenia:

- Svetlá hľadača riadku (B) zostanú zapnuté maximálne 180 sekúnd po VYPNUTÍ štartovacieho kľúča (ak boli v posledných piatich minútach zapnuté poľné alebo prepravné reflektory). Prevádzkovateľ vyberie svetlo na ľavej alebo pravej strane stroja so smerovkou páky.

SS43267,0000549 -76-25MAR15-6/6

Jazdné svetlá (Len Rusko)

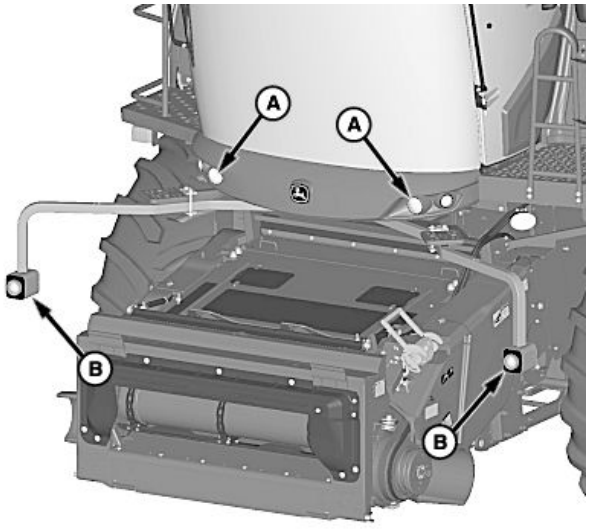
POZOR: Svetlá jazdy na vozovke musia byť ZAPNUTÉ pri preprave. Vyklopte kabínový rebrík dopredu tak, aby bolo návesné/výstražné svetlo namierené k oprotiidúcim vozidlám.

POZNÁMKA: Ak sú stretávacie svetlá ZAPNUTÉ a žací stôl nie je zapojený, spodné riadiace svetlá sa ZAPNÚ a svetlomety kabíny sa VYPNÚ. Ak je zapojený žací val, dolné riadiace svetlá sa VYPNÚ a svetlomety kabíny sa ZAPNÚ.

Spodné jazdné svetlá (A) sú dostupné len pre maximálnu rýchlosť jazdy 20 km/h (12.4 mph).

Spodné jazdné svetlá (A) BY MALI BYŤ zakryté a dve voliteľné jazdné svetlá (B) BY MALI BYŤ namontované pre maximálnu rýchlosť jazdy 30 km/h (18.6 mph).

Spodné jazdné svetlá spínača osvetlenia vozovky (A) a voliteľné jazdné svetlá (B). Viac informácií nájdete v časti Spínače svetiel v tejto kapitole.



H105724 —UN—16NOV12

A—Snížený reflektor **B—Jazdné svetlá (voliteľné)**

OUO6075,00012CF -76-26OCT12-1/1

Oneskorenie osvetlenia/časový limit

Keď sú všetky svetlá najprv ZAPNUTÉ a kľúčový spínač je VYPNUTÝ, nastane malé oneskorenie. Stroj zistí, či je dostatok energie v batérii na osvetlenie bez nutnosti naštartovania stroja. Táto funkcia je zabudovaná, aby zabránila vysokému prívodu energie z batérie, čo môže zabrániť naštartovaniu stroja.

POZNÁMKA: Po ZAPNUTÍ svetiel čistiaceho sita, servisných svetiel alebo servisných svetiel priestoru motora na viac ako desať minút, svetlá budú blikať, potom sa dočasne VYPNÚ a naspäť ZAPNÚ na 20 sekúnd. Toto sa bude opakovať počas troch minút, potom sa svetlá vypnú kým nebude spínač znova zapnutý. Ak sa svetlá znova nezapnú po prepnutí spínača, stroj zaregistroval príliš nízke napätie batérie na to, aby mohli byť svetlá v prevádzke. Svetlá sa zapnú opäť pri chode motora a batérie sa dobijú.

OUO6075,0001354 -76-27NOV12-1/1

Smerové svetlá

POZNÁMKA: Smerovky prevádzkujú kedykoľvek je spínač zapaľovania v polohe ZAP. Ak je spínač svetla pre prácu na poli v polohe ZAP, páka ukazovateľa smeru ovláda buď vpravo alebo vľavo svetlo chľadača riadku. Otočené signály nie sú sem-zrušenie, takže páka musí byť presunutá do neutrálnej polohy.

Pri preprave kombajnu po vozovkách a diaľniciach používajte páčku smerových svetiel (A) na signalizáciu zmeny smeru jazdy.

POZNÁMKA: Kontrolná lampa (ľavá alebo pravá) na rohovom uhle sa rozsvietí a ukazuje otočenie.



H95266 —UN—22JUN11

A—Páčka smerového svetla

OUO6075,0000682 -76-29JUN11-1/1

Svetlo vnútornosti kabíny

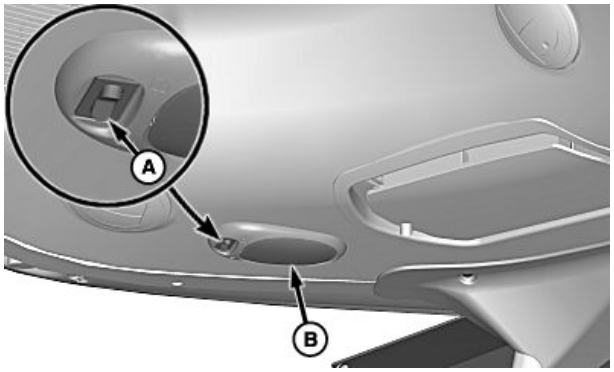
Stropné svetlo poskytuje osvetlenie pre použitie v noci alebo za zlých svetelných podmienok.

Spínač osvetlenia (A) ovláda stropné svetlo (B).

Svetelný spínač je trojpolohový prepínač:

- ZAP (ľavý)
- VYOP (centrum)
- Automatické (pravé) (otvorenie dvere kabíne)

A—Spínač osvetlenia **B—Vnútorné osvetlenie**



H94501 —UN—06AUG09

OUO6075,0000683 -76-03FEB10-1/1

Svetlo na čítanie máp

Svetlo mapy poskytuje osvetlenie pre použitie v noci alebo za zlých svetelných podmienok.

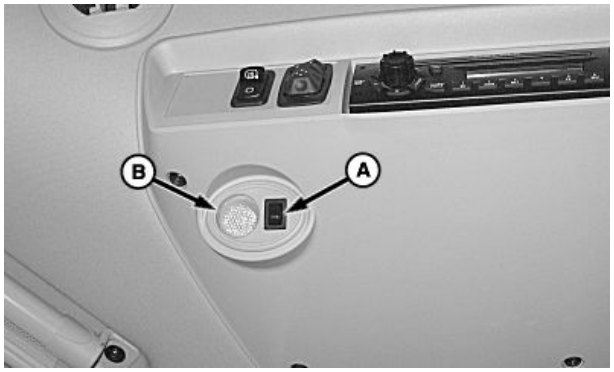
Spínač osvetlenia (A) ovláda svetlo mapy (B).

POZNÁMKA: Upraviť svetlo mapy podľa potreby.

Svetelný spínač je dvojpolohový prepínač:

- ZAP
- VYPNUTÉ

A—Spínač osvetlenia **B—Svetlo na čítanie máp**



H96823 —UN—10JUN10

OUO6075,00007D1 -76-02NOV10-1/1

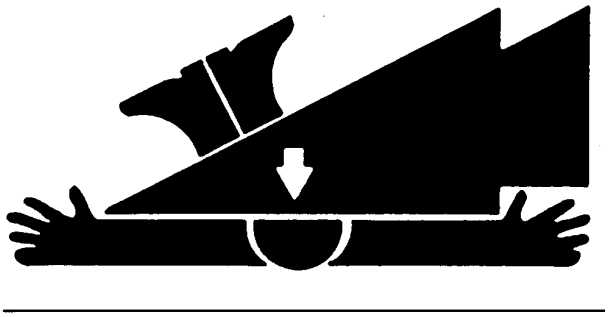
Bezpečnostné upozornenie hydraulického valeca

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

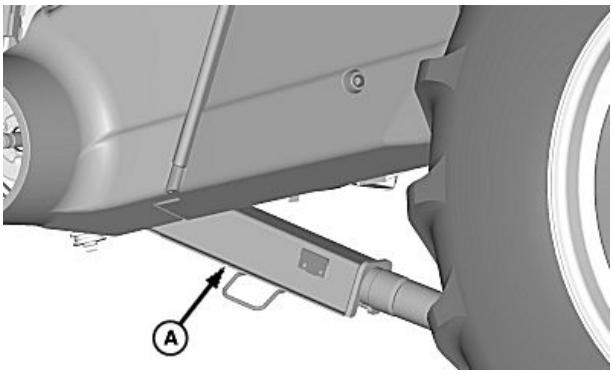
Praskanie nastavenia hydraulického vedenia aby znížili skriňu podávača ma za výsledok v okamžitej zvrhnutie pokles skrine podávača a zberača.

Znížiť bezpečnostné upozornenie (A) na tyče hydraulického valeca.

A—Bezpečnostná zarážka



TS696 —UN—21SEP89



H90891 —UN—26FEB08

OUO6075,0000657 -76-02FEB10-1/1

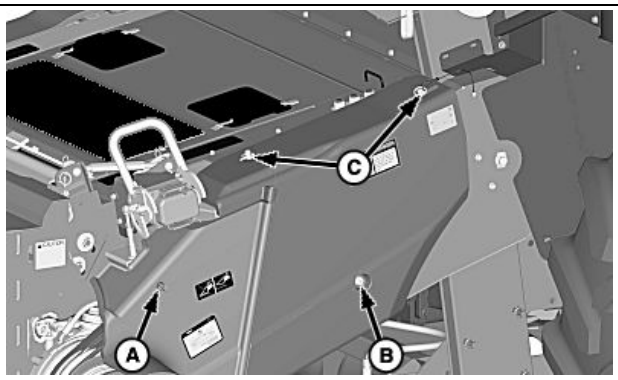
Kryty na strane skrine podávača

POZOR: Nadvihnite komoru podávacieho bubna, spustite bezpečnostnú zarážku, vypnite motor, zaraďte parkovaciu brzdu a vytiahnite kľúč.

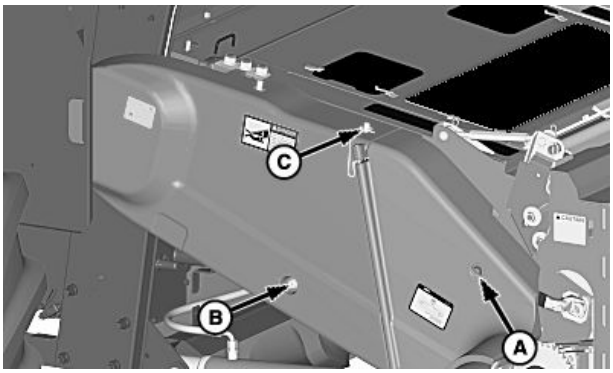
Kryty skrine podávača majú kryt na prednej a zadnej strane. Otočiť západku (A) a kolísať predný kryt aby ste ho otvorili pre servis.

Otočoť západku (B) a odmontovať rýchloupínací čap (C) na odmontovanie zadného krytu.

A—Západka
B—Západka
C—Rýchloupínacia sponka



H91044 —UN—27MAR08



H91045 —UN—27MAR08

OUO6075,0000677 -76-02FEB10-1/1

Dvierka komory podávacieho bubna

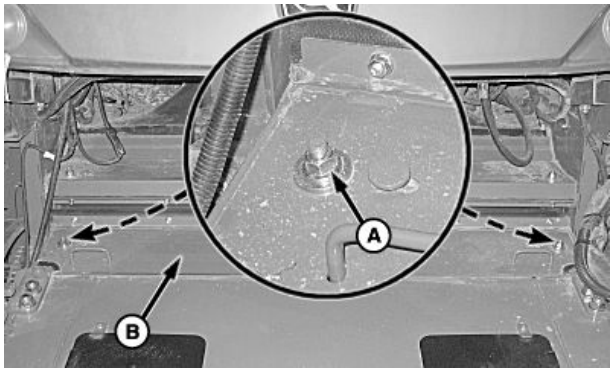
POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľnite matice (A) na oboch stranách dvierok a potom ich zatlačte smerom ku stredu komory podávacieho bubna.

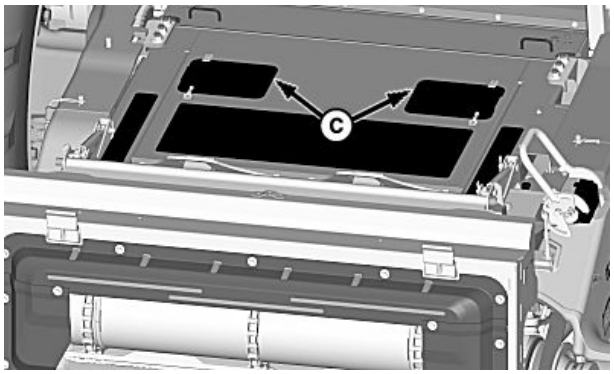
Stiahnuť dvere (B) dopredu na odmontovanie.

Zdvihnuť dvere (C) na prístup vnútornosti skrine podávača.

A—Matice
B—Dvierka
C—Dvierka



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

OUO6075,0000B6F -76-21MAR11-1/1

Prístupné dvere na vrchole zrýchlovača

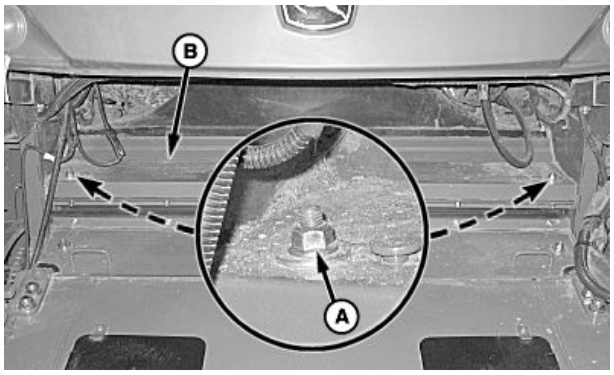
POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľnite matice (A) na oboch stranách dvierok a potom ich zatlačte smerom k centrumu stroju.

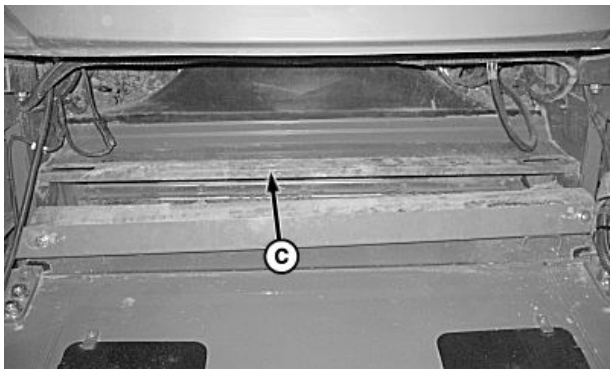
Stiahnuť dvere (B) dopredu na odmontovanie.

Posunuť dvere (C) dopredu na odmontovanie.

A—Upínacé matice
B—Dvierka
C—Dvierka



H100487 —UN—28FEB11



H100488 —UN—28FEB11

OUO6075,0000B70 -76-21MAR11-1/1

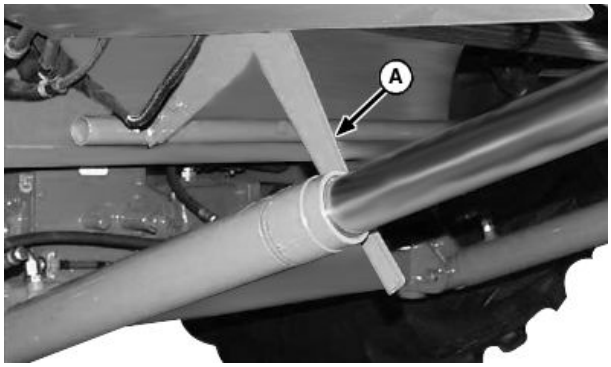
Dvere skrine podávača na dolnej strane a Podporné tesenenie dosky prívodu

POZOR: Nadvihnite komoru podávacieho bubna, spustite bezpečnostnú zarážku, vypnite motor, zaraďte parkovaciu brzdu a vytiahnite kľúč.

Odstráňte rýchloupínací poistný čap a páku (A) posuňte nadol a dozadu a otvorte dvierka.

DÔLEŽITÉ: Páka sa sklonil, ak vľavo dole, keď je skriňa podávača znížená.

Uzavrite dvierka posunutím páky dopredu a nahor. Zaistite ju rýchloupínacím poistným čapom.



H52761 —UN—17MAY99

A—Páka

OUO6075,000065B -76-02FEB10-1/2

Ak skriňa podávača nie je tesné (A) utesnená, mohlo by dôjsť k úniku obilia.

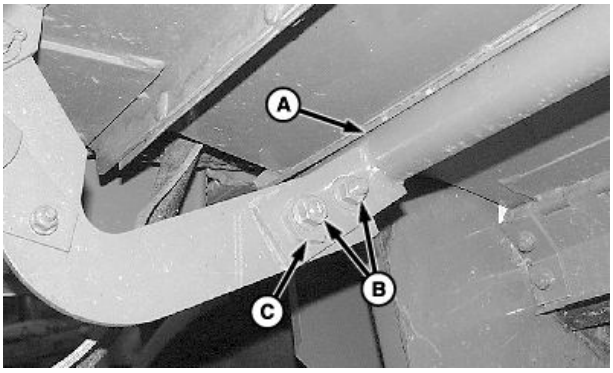
Uvoľnite upevňovacie skrutky (B) na obidvoch stranách.

Otočiť výstredník (C).

Utiahnuť upevňovaciu skrutku zabezpečujúc výstredník.

Utiahnite zostavájuci upevňovacie skrutky.

A—Tesnenie
B—Upevňovacie skrutky
C—Výstredný



H74778 —UN—14JAN03

OUO6075,000065B -76-02FEB10-2/2

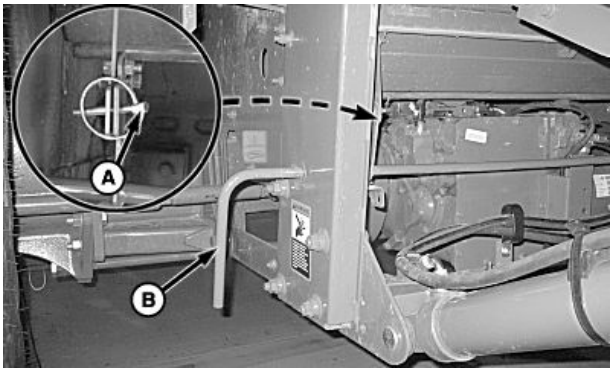
Zachytávač kameňov

POZOR: Nadvihnite komoru podávacieho bubna, spustite bezpečnostnú zarážku, vypnite motor, zaraďte parkovaciu brzdu a vytiahnite kľúč.

Odlučovač kameňa zbraní valec a dutinu zo skaly alebo kameňa poškodenia.

Odmontovať rýchloupínaci čap (A) a posunuť páku (B) na otvorenie kamenného koču.

Posunuť páku nadol na zatvorenie kamenného koču. Zaistite ju rýchloupínacím poistným čapom.



H99239 —UN—01DEC10

A—Rýchloupínacia sponka
B—Páka

OUO6075,000065C -76-01DEC10-1/1

Nastavenie a prispôsobenie náklonu rámu dopravníka vpred/vzad

POZOR: Znížte žací val na úroveň zeme pre uvoľnenie napätia z napínačov rámu pre posúvanie v smere dopredu-dozadu. ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Rám pre posúvanie v smere dopredu-dozadu sa používa na nastavenie správnej väzby medzi klznými doskami a terénom. Vyvažuje rôzne veľkosti pneumatík, nastavenia zadnej nápravy a iné premenné.

Uvoľnite matice posuvného rámu (A) a maticu (B) na obidvoch stranách.

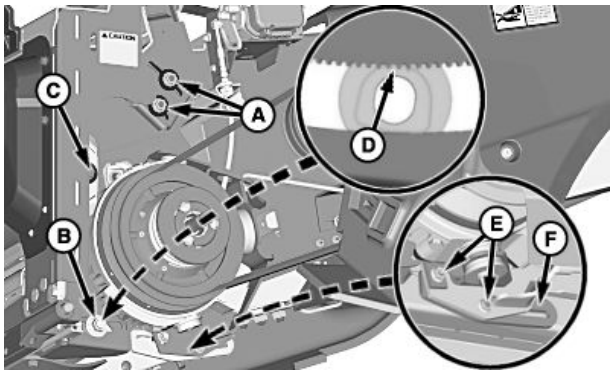
DÔLEŽITÉ: Neuvoľniť upevňovaciu skrutku (C).

Odpojte pružné podložky (D) z podpornej dosky na obidvoch stranách.

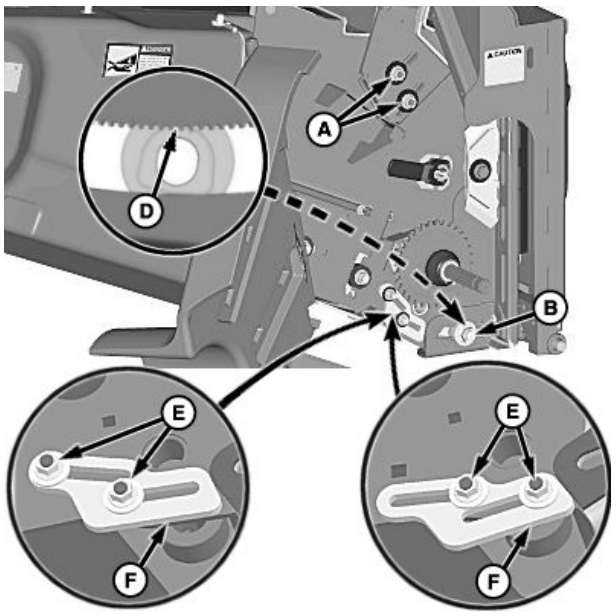
POZNÁMKA: Podľa potreby posuňte pravú koncovú dosku k zadným montážnym otvorom.

Uvoľnite matice (E) a posuňte dosku zarážky (F) dozadu na obidvoch stranách.

A—Matice náklonu rámu, M16
B—Matica náklonu rámu, M20
C—Upevňovacia skrutka
D—Pružné podložky
E—Matice
F—Koncová doska



H95791 —UN—22MAR10



H105003 —UN—08MAR12

Zadné otvory (Ľavé) / Predné otvory (Pravé)

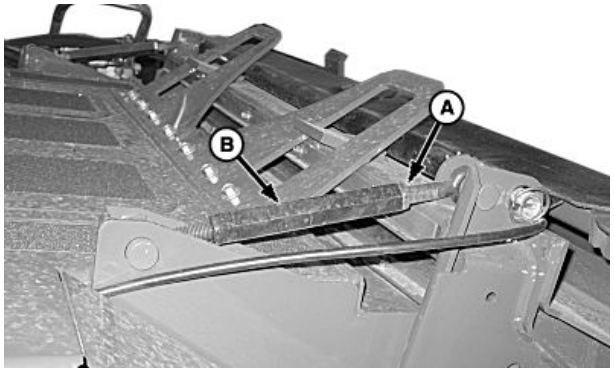
OUO6075,0001760 -76-12MAR14-1/4

DÔLEŽITÉ: Pri upravovaní posuvného rámu môže byť potrebné prepolohovať svorku hadice na multispojke.

Uvoľnite maticu (A) a nastavte napínač (B) na obidvoch stranách podľa potreby tak, aby ste dosiahli správny uhol žacieho valu.

Utiahnite maticu napínadla na obidvoch stranách.

A—Matica
B—Napínadlo



H105751 —UN—05SEP12

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001760 -76-12MAR14-2/4

Pripojte pružné podložky (D) na podpornú dosku a utiahnite podľa predpisu matice posuvného rámu (A a B) na obidvoch stranách.

Špecifikácia

Matice náklonu rámu
M16 (A)—Moment..... 300 N•m
(221 libier-stôp)
Matica náklonu rámu (B),
M20—Moment..... 620 N•m
(460 libier-stôp)

DÔLEŽITÉ: Medzi doskami zarážky a posuvného rámu by nemala vzniknúť po utiahnutí matíc žiadna medzera.

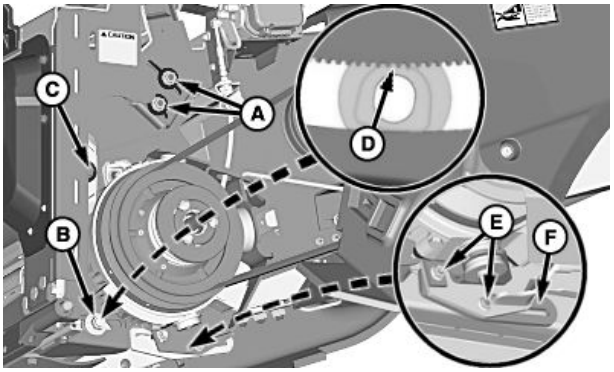
POZNÁMKA: Podľa potreby posuňte pravú koncovú dosku k predným alebo zadným montážnym otvorom.

Posuňte dosku zarážky (F) naplno dopredu na obidvoch stranách a utiahnite matice (E) podľa predpisu.

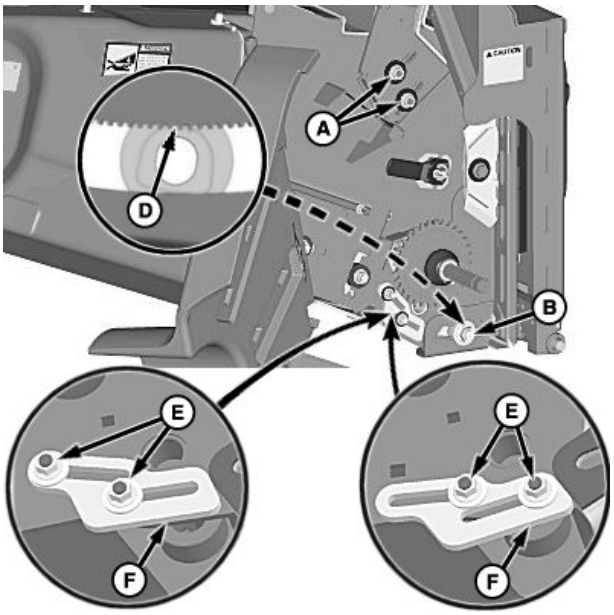
Špecifikácia

Matice koncovej
dosky—Moment..... 130 N•m
(96 lb.-ft.)

A—Matice náklonu rámu, M16
B—Matica náklonu rámu, M20
C—Upevňovacia skrutka
D—Pružné podložky
E—Matice
F—Koncová doska



H95791 —UN—22MAR10



H105003 —UN—08MAR12

Zadné otvory (Ľavé) / Predné otvory (Pravé)

OUO6075,0001760 -76-12MAR14-3/4

Náklon rámu je nastavený do približnej polohy vo výrobe, ale po výmene pneumatík alebo zmene polôh náprav alebo zmene podmienok podložia (mäkká pôda) môže byť potrebné zmeniť toto nastavenia.

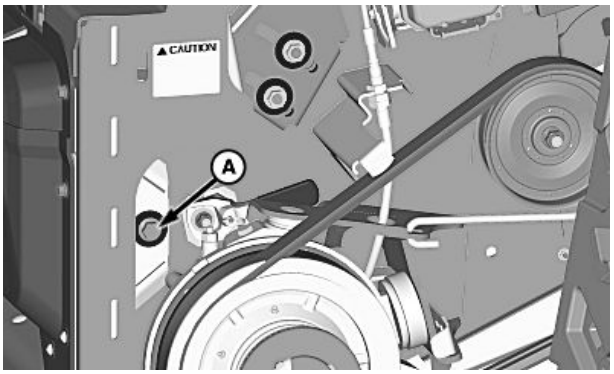
Približné nastavenie môžete získať bez pripojeného žacieho valu nasledujúcim postupom:

- So strojom na hladkom rovnom povrchu spúšťajte alebo zdvíhajte komoru podávacieho bubna dokým nie je vzdialenosť čapovej skrutky (A) od zeme podľa špecifikácie.

Špecifikácia

Od čapovej skrutky po
zem—Vzdialenosť..... 903 mm
(35 – 1/2 in.)

- Nastavte rám náklonu vpred/vzad tak, aby bola jeho predná strana vo zvislej polohe.



H94359 —UN—24JUN09

A—Čapová skrutka

OUO6075,0001760 -76-12MAR14-4/4

Reťaz dopravníka podávacieho bubna – nastavenie

Odmontujte kryty komory podávacieho bubna na obidvoch stranách.

Jedným z vyrovnania odkaz na každú časť reťaze musia byť odstránené, keď podložka (A) sa stotožní s vnútorným okrajom predného reliéfa (B), ako je uvedené.

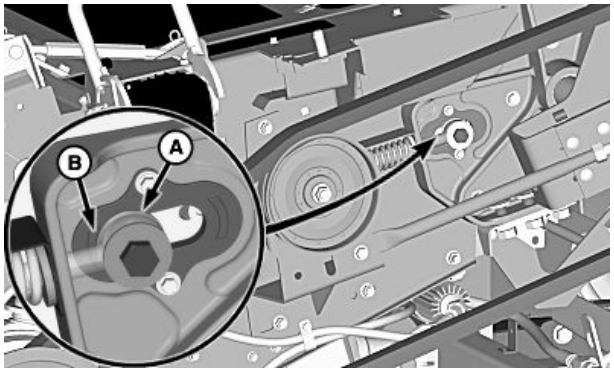
Uťahujte maticu (C) na obe strane podávacieho bubna, kým nie je podložka (D) medzi ukazovateľom (E) a spodkom plošiny.

POZNÁMKA: Skontrolujte napätie na oboch stranách každých 25 hodín počas prvých 100 hodín.

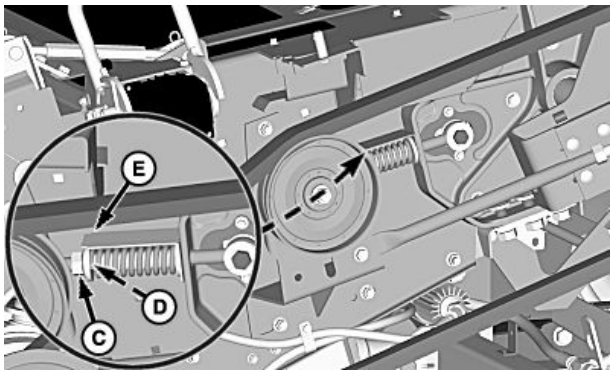
- Po každých 100 hodinách skontrolujte napnutie reťaze na obidvoch stranách. Upravte, kedy akákoľvek časť podložky je konieca ukazovateľa.
- Oválne reťazové kolesá alebo bubon a ohnutý hriadeľ môžu spôsobiť nerovnomerné napätie reťaze.
- Nadmerné napätie reťaze môže spôsobiť poškodenie hriadeľa a ložísk.

Namontujte bočné kryty komory podávacieho bubna.

A—Podložka
B—Reliéf
C—Matica
D—Podložka
E—Meradlo



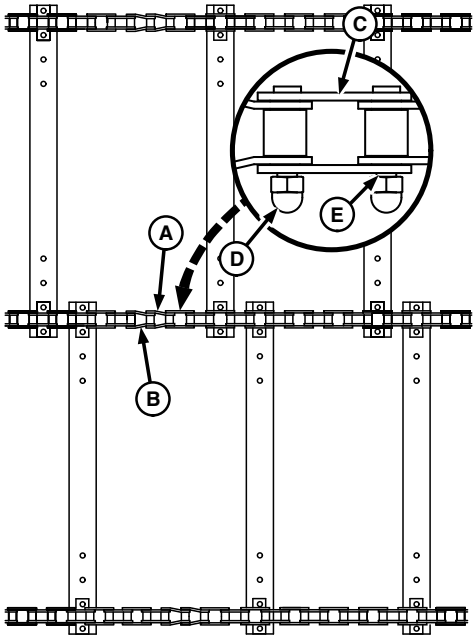
H94329 —UN—19JUN09



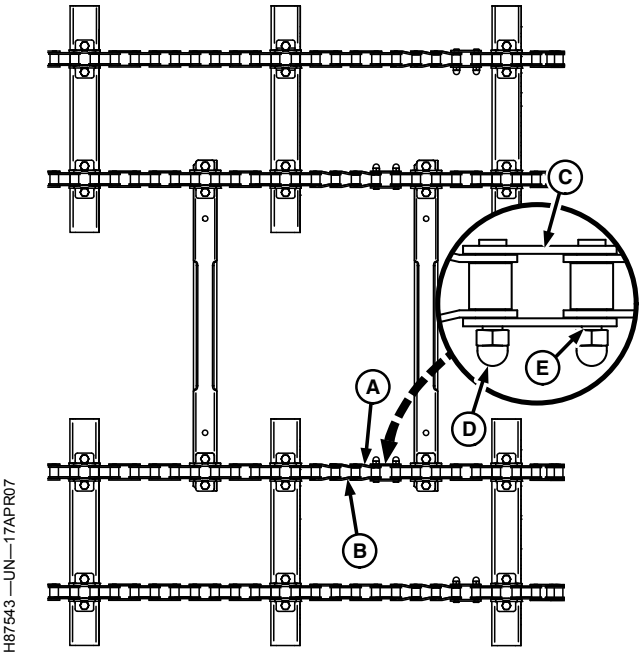
H94336 —UN—22JUN09

OUO6075,000067C -76-22NOV10-1/1

Články reťaze dopravníka podávacieho bubna—Demontáž



Trojčlánková reťaz komory vkladacieho dopravníka



Štvorčlánková reťaz komory vkladacieho dopravníka

A—Kompenzačný článok
B—Kompenzačný článok
C—Bočná časť
D—Upevňovacia matica
E—Medzera, 1—2 mm (3/64 in.—5/64 in.)

POZNÁMKA: Trojčlánková reťaz komory vkladacieho dopravníka je dostupná len pre HillMaster™ stroje.

Pri výmene článkov reťaze vždy kontrolujte opotrebenie ozubených kolies.

Pri prvom skracovaní vymontujte článok (A).

Pri druhom skracovaní vymontujte článok (B). Ak ste nastavenie vykonali od druhého kroku, je reťaz opotrebovaná a je nevyhnutné ju vymeniť.

Špecifikácia

"U" Priečka M10 montážneho materiálu—Moment ..... 73 N•m (54 libier-stôp)

Upevňovacie matice článku reťaze M8—Moment ..... 25 N•m (18 libier-stôp)

DÔLEŽITÉ: Pri montáži článkov spojky musia byť upevňovacie matice otočené smerom od krúžkov bubna.

Keď sú upevňovacie matice článku reťaze (D) utiahnuté podľa špecifikácie, musí byť medzi bočnou časťou spojovacieho článku (C) a upevňovacou maticou medzera (E).

HillMaster je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

OUO6075,0001755 -76-03FEB14-1/1

Bubon skrine podávača—Nastavenie výške

POZOR: Nadvihnite komoru podávacieho bubna, spustite bezpečnostnú zarážku, vypnite motor, zaraďte parkovaciu brzdu a vytiahnite kľúč.

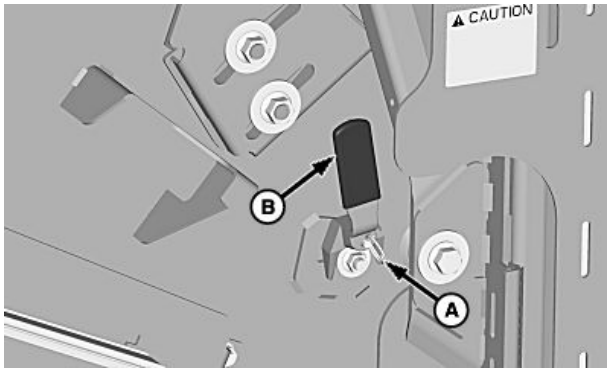
Otvoriť kryty skrine podávača.

Stiahnuť a držať čap (A) kým sa otáča rukoväť (B) do požadovanej polohy plodín na oboch stranách.

Zatvoriť kryty skrine podávača.

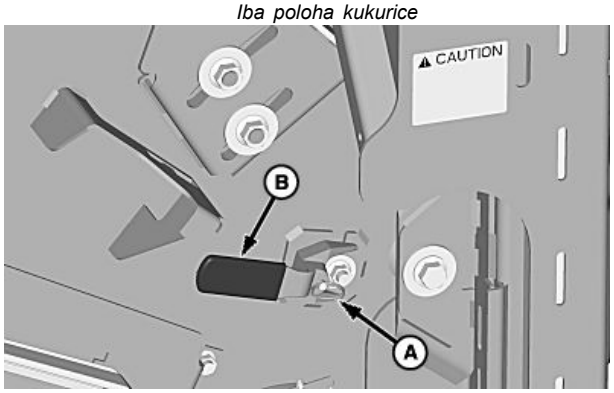
A—Čap

B—Rukoväť výške bubona



H90908 —UN—27FEB08

Iba poloha kukurice



H90909 —UN—27FEB08

Poloha malého obilia

OUO6075,000067E -76-02FEB10-1/1

Rýchlosť dopravníka podávacieho bubna—Zmena

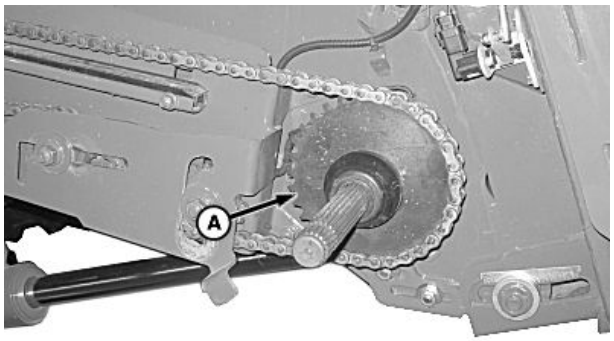
POZOR: Nadvihnite komoru podávacieho bubna, spustite bezpečnostnú zarážku, vypnite motor, zaraďte parkovaciu brzdu a vytiahnite kľúč.

POZNÁMKA: Viac informácií nájdete v oddiele Nastavenie plodiny.

Dôležité poznámky o ozubenom kolese s 32 zubmi:
- Ozubené koleso sa na použitie s kukuricou neodporúča.

Odporúčanie pre podmienky, keď je podávanie slabé kvôli nasledujúcim plodinám a podmienkam:
- **Plodina:** Jačmeň, kanola, ovos, ryža, raže, a pšenica
- **Podmienky:** Vysoká hlasitosť, zelená, mokrá, riadkovaná, a žiadné kŕmenie

Keď sa podmienky plodiny zmenia, alebo sa zlepší podávanie (suchšie, rovnejšie riadky, ľahšia slama), je odporúčané použiť ozubené koleso s 26 zubmi. Pri znížení rýchlosti reťaze sa zmenší možnosť poškodenia slamy alebo predmlacovania a predĺži sa životnosť reťaze.



H102187 —UN—13JUN11

A—Reťazové koleso

Reťaz komory podávacieho bubna môže byť nastavená na dve odlišné rýchlosti pomocou voľby pohonného ozubeného kolesa (A) na pravej strane dolného hriadeľa.

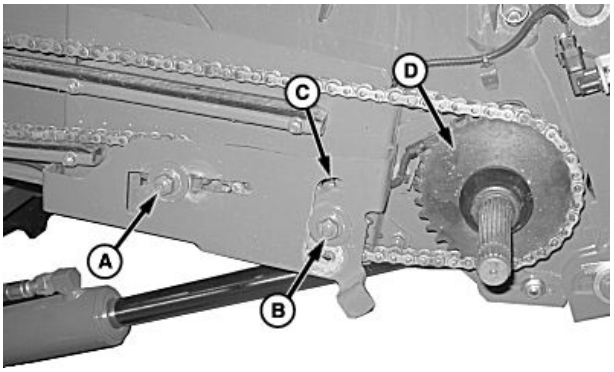
Pre malú rýchlosť použite malé ozubené koleso a pre veľkú rýchlosť veľké ozubené koleso.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000661 -76-13JUN11-1/4

1. **Premiestenie hnacej reťaze na malé ozubené koleso:** Otvorte pravý predný kryt.
2. Uvoľnite maticu (A) a zatlačte ozubené koleso dozadu.
3. Uvoľnite maticu (B) a ozubené koleso premiestnite do hornej polohy (C).
4. Zatlačte na spojku a premiestnite ozubené koleso (D) von, kým nezapadne do aretačnej polohy.

A—Matica
B—Matica
C—Horná poloha
D—Reťazové koleso

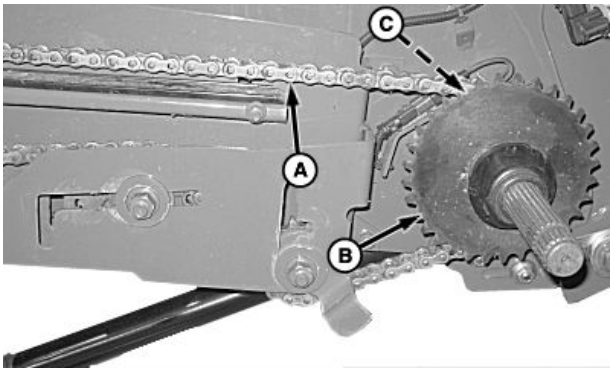


H102188 —UN—13JUN11

OUO6075,0000661 -76-13JUN11-2/4

5. Preložte reťaz (A) z veľkého ozubeného kolesa (B) na malé (C).

A—Reťaz
B—Veľké ozubené koleso
C—Malé ozubené koleso



H102189 —UN—13JUN11

Pokračovanie na ďalšej strane

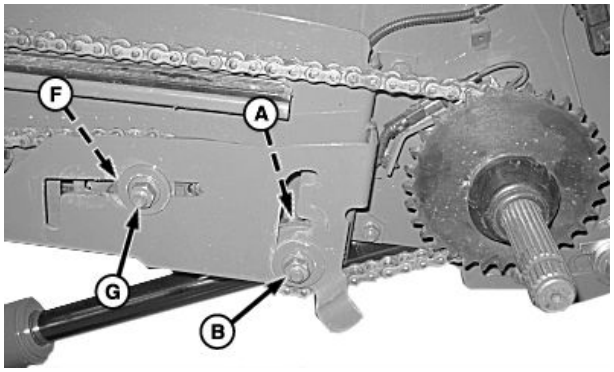
OUO6075,0000661 -76-13JUN11-3/4

6. Premiestnite ozubené koleso (A) do spodnej polohy a utiahnite maticu (B).
7. Uvoľnite matice (C) a posuňte vodidlo reťaze (D) do vyžadovaných drážok (E) a utiahnite matice.

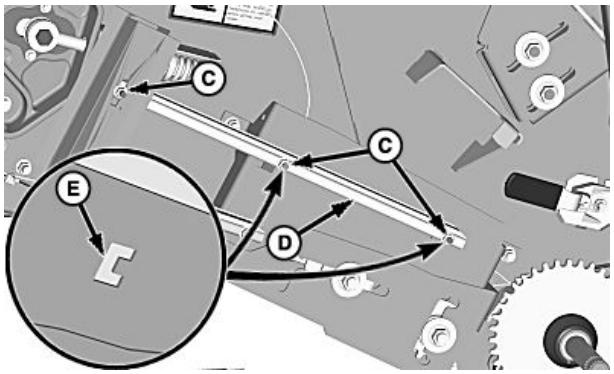
POZNÁMKA: Reťaz pohonu dopravníka podávacieho bubna neprepínajte. Reťaz by sa mala dotýkať plastovej vidiacej lišty.

8. Pomocou páčidla v otvoroch vnútornej dosky presuňte ozubené koleso (F) dopredu a utiahnite maticu (G).
9. Zatvorte pravý predný kryt.

A—Reťazové koleso
B—Matica
C—Matice
D—Vodiaca lišta reťaze
E—Zárezy
F—Reťazové koleso
G—Matica



H102190 —UN—13JUN11



H91064 —UN—02APR08

OUO6075,0000661 -76-13JUN11-4/4

Hnacia reťaz dopravníka podávacieho bubna – nastavenie

POZOR: Nadvihnite komoru podávacieho bubna, spustite bezpečnostnú zarážku, vypnite motor, zaraďte parkovaciu brzdu a vytiahnite kľúč.

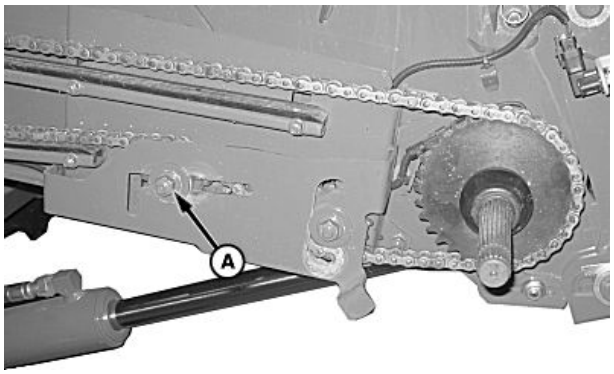
Otvorte pravý predný kryt.

Uvoľnite maticu (A) a zatlačte ozubené koleso dozadu.

POZNÁMKA: Reťaz pohonu dopravníka podávacieho bubna neprepínajte. Reťaz by sa mala dotýkať plastovej vidiacej lišty.

Pomocou páčidla v otvoroch vnútornej dosky presuňte ozubené koleso dopredu a utiahnite maticu (A).

Zatvorte pravý predný kryt.



H102191 —UN—13JUN11

A—Matica

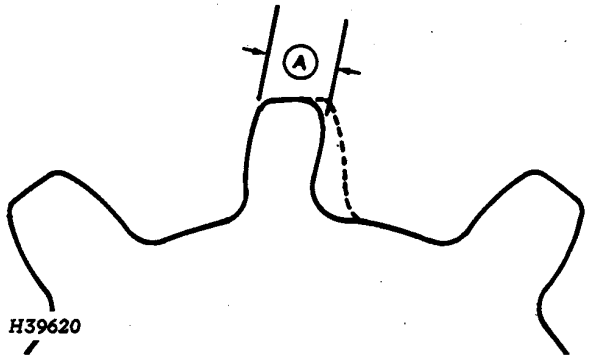
OUO6075,0000662 -76-13JUN11-1/1

Vrchol hriadeľa ozubených kolies skrine podávača

Po 1000 hodinách, v závislosti od plodiny, pozberané, pozrite horný hriadeľ ozubeného kolesa pre používanie.

Ak sú tieto ozubenéé kolesá sa nosí v minulosti 12 mm (1/2 in.) (Aozubené kolesa je možné zvrátiť pre ďalšie používanie.

A—Rozmer 12 mm (1/2 in.)



H39620 —UN—11OCT88

OUO6075,0000665 -76-02FEB10-1/1

Hnací remeň komory nakladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou—Výmena

POZOR: Spodná remenica variátora je napätá pomocou pružiny; po demontáži remeňa zapadne späť do uzavrenej polohy.

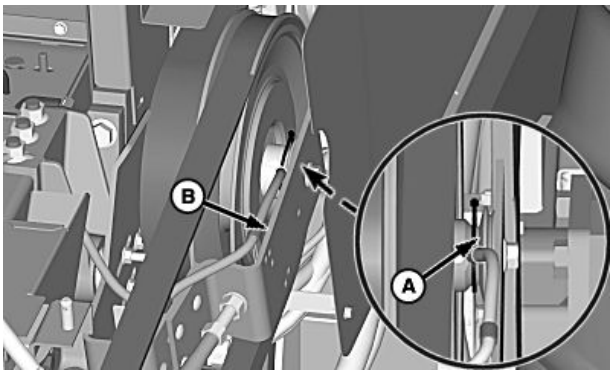
Naštartujte motor, zapnite odstredivku a nastavte prepínač rýchlosti motora na rýchly prestoj. **Nastavte hnací remeň komory vkladacieho dostavníka na pomalú rýchlosť predného hriadeľa.**

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Vypojte odstredivku, zastavte motor a vytiahnite kľúč.

Znížiť bezpečnostné upozornenie a odmontovať kryty skrine podávača na ľavej strane.

Pozrite sa pod gumovú čiapočku (A), aby ste si overili, že vrchné kotúče sú úplne otvorené. V polohe nízkej rýchlosti sa vonkajšia polovica banky kotúča oproti konzole (B).



H90912 —UN—28FEB08

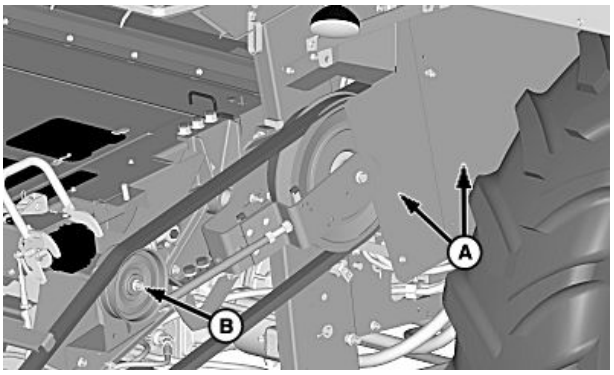
A—Gumová čiapočka **B—Konzola**

OUO6075,0000666 -76-02FEB10-1/6

Odmontujte kryty (A).

Uvoľnite maticu voľnej remenice (B) a uvoľnite napätie hnacieho remeňa.

A—Ochranné kryty **B—Matica**



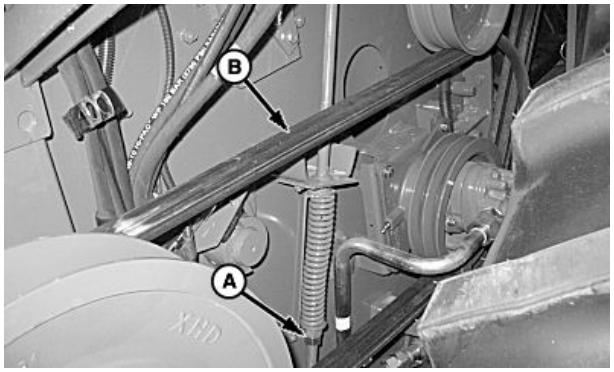
H90910 —UN—27FEB08

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000666 -76-02FEB10-2/6

Uvoľnite matice (A) pre uvoľnenie napätia na kotúči hnacieho remeňa (B).

A—Matica **B—Hnací remeň**



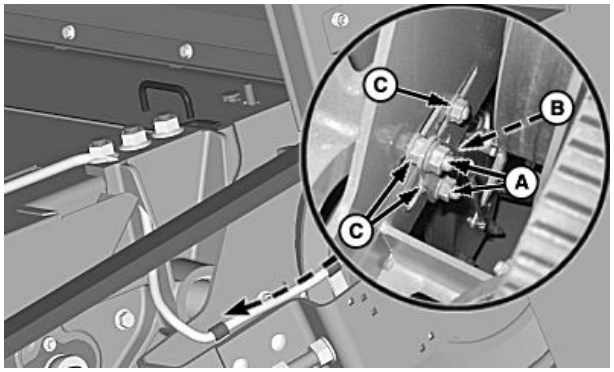
H90976 —UN—06MAR08

OUO6075,0000666 -76-02FEB10-3/6

Odmontujte a nechajte si matice (A) a konzolu (B).

Uvoľnite matice (C), aby ste umožnili pohyb horných kotúčov.

A—Matice (2 kusy) **C—Matice (3 kusy)**
B—Konzola



H90967 —UN—05MAR08

OUO6075,0000666 -76-02FEB10-4/6

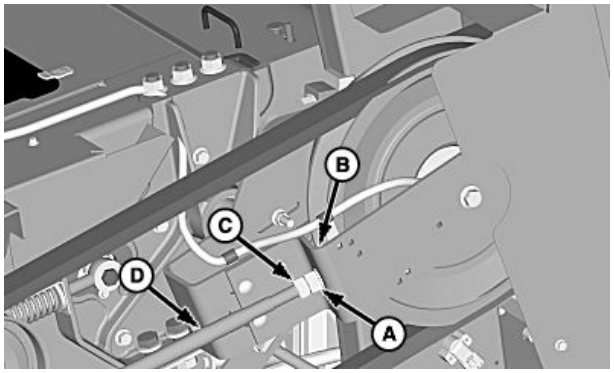
POZNÁMKA: Matica (C) sa musí pohybovať a zaraziť oproti matici (A). Tieto matice spolu sa môžu použiť na otáčanie skrutky napätie.

Uvoľnite maticu (A) z konzoly (B) až kým sa nevytvorí na oboch stranách konzoly 3 mm (1/8 in.) medzera.

Utiahnite maticu (C) voči matici (A).

POZNÁMKA: Utiahnutie skrutky do nastavenia napätia umožňuje kotúču posunúť sa dopredu a odstrániť hnací remeň.

Použite maticu (A) na utiahnutie skrutky so závitmi do nastavovača napätia (D).



H90913 —UN—28FEB08

A—Matica **C—Matica**
B—Konzola **D—Napínacie koleso**

Pokračovanie na ďalšej strane

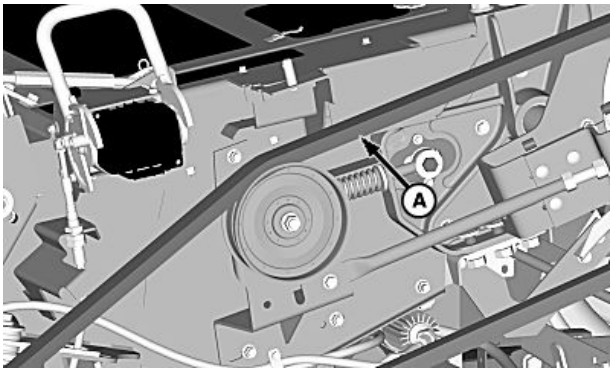
OUO6075,0000666 -76-02FEB10-5/6

Odstráňte hnací remeň (A) z remenice.

Namontujte náhradu hnacieho remeňa a nastavte napätie. (Viď Hnací remeň komory nakladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou—Nastavenie.)

Namontujte konzolu a kryty komory nakladacieho dopravníka, ktoré ste predtým odstránili.

A—Hnací remeň



H90911 —UN—28FEB08

OUO6075,0000666 -76-02FEB10-6/6

Hnací remeň komory nakladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou—Nastavenie

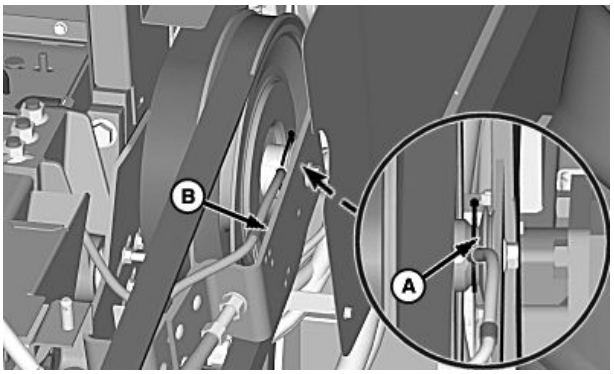
POZNÁMKA: Na remeni s nastaviteľnou rýchlosťou sa dajú vykonať menšie úpravy zdvihnutím remenice. Ak sa nedá vytvoriť 3 mm (1/8 in.) medzera zdvihnutím remenice, pokračujte nasledujúcim krokom.

Naštartujte motor, zapnite odstredivku a nastavte prepínač rýchlosti motora na rýchly prestoj. **Nastavte hnací remeň komory vkladacieho dostavníka na pomalú rýchlosť predného hriadeľa.**

Vypojte odstredivku, zastavte motor a vytiahnite kľúč.

Znížiť bezpečnostné upozornenie a odmontovať kryty skrine podávača na ľavej strane.

Pozrite sa pod gumovú čiapočku (A), aby ste si overili, že vrchné kotúče sú úplne otvorené. V polohe nízkej rýchlosti sa vonkajšia polovica banky kotúča oproti konzole (B).



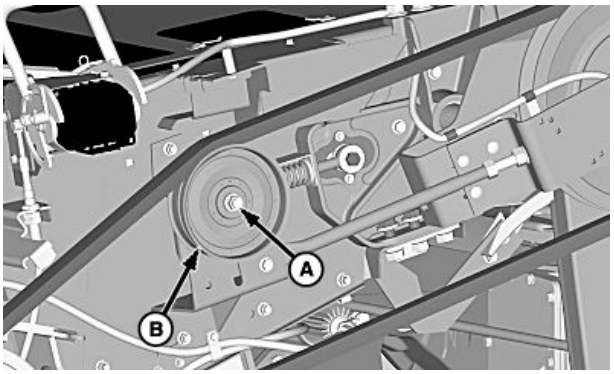
H90912 —UN—28FEB08

A—Gumová čiapočka **B—Konzola**

OUO6075,0000667 -76-02FEB10-1/9

Uvoľnite maticu (A), aby ste nastavili remenicu (B) do dolnej polohy.

A—Matica **B—Vodiaci valec**



H90914 —UN—28FEB08

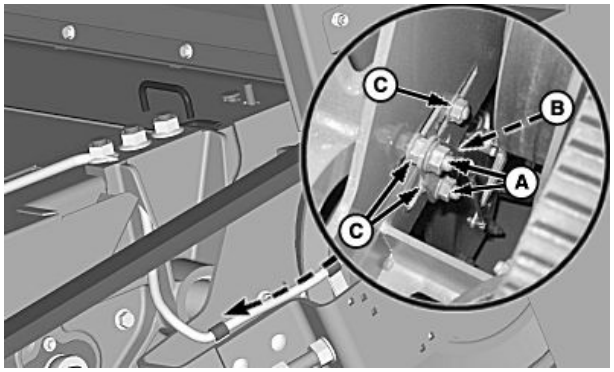
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000667 -76-02FEB10-2/9

Odmontujte a nechajte si matice (A) a konzolu (B).

Uvoľnite matice (C), aby ste umožnili pohyb horných kotúčov.

A—Matice (2 kusy)
B—Konzola
C—Matice (3 kusy)



H90967 —UN—05MAR08

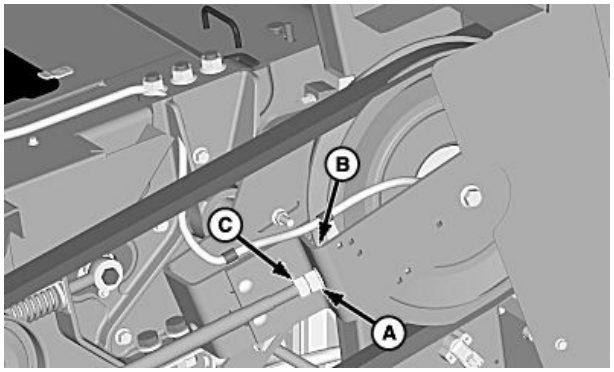
OUO6075,0000667 -76-02FEB10-3/9

POZNÁMKA: Matica (C) sa musí pohybovať a zaraziť oproti matici (A). Tieto matice spolu sa môžu použiť na otáčanie skrutky napätie.

Uvoľnite maticu (A) z konzoly (B) až kým sa nevytvorí na oboch stranách konzoly 3 mm (1/8 in.) medzera.

Utiahnite maticu (C) voči matici (A).

A—Matica
B—Konzola
C—Matica



H90915 —UN—28FEB08

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000667 -76-02FEB10-4/9

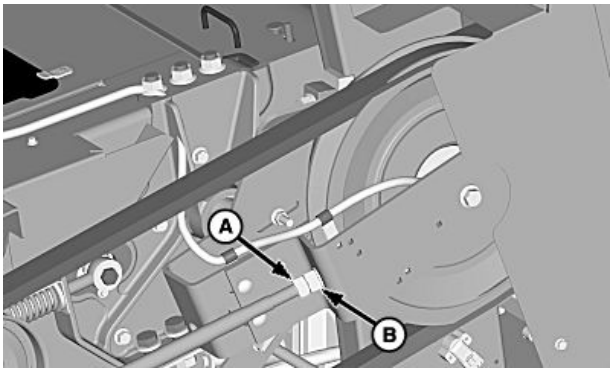
DÔLEŽITÉ: Otáčajte remeňom pri úprave medzery medzi kotúčmi. Ak pri úprave medzery medzi kotúčmi sa remeň nedá otáčať, vyústi to do poškodenia remeňa.

Medzera medzi polkami kotúčov je dôležitá, aby polky zvierali remeň pri polohe v malej rýchlosti. Zníženie rýchlosti hnacieho hriadeľa podvozku sa musí vykonať pri nízkej rýchlosti.

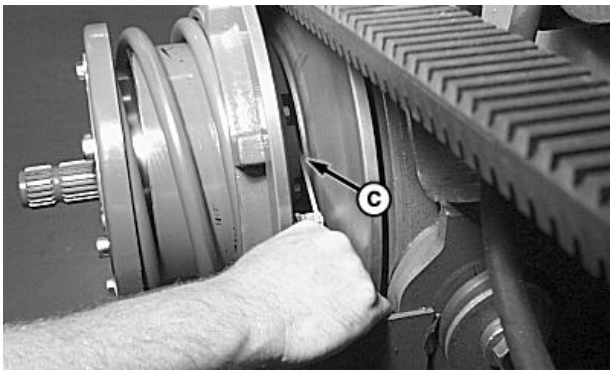
Otočte maticou (A), aby ste nastavili skrutku (B).

Otáčajte skrutkou horných nastaviteľných kotúčov až kým nevznikne 3 mm (1/8 in.) medzera medzi polkami dolných kotúčov alebo nastavenie horných kotúčov nedosiahne koniec medzier.

A—Matica
B—Skrutka
C—Medzera, 3 mm (1/8 in.)



H90916 —UN—28FEB08

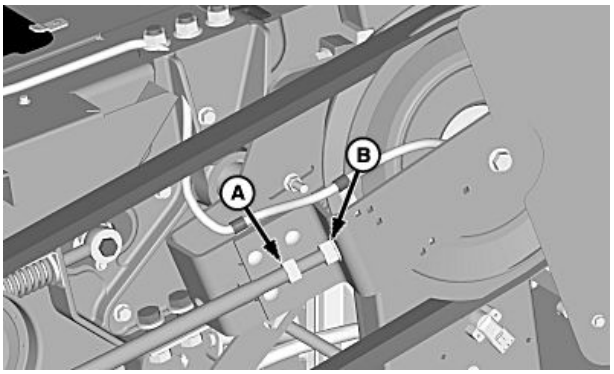


H84140 —UN—26JUL05

OUO6075,0000667 -76-02FEB10-5/9

Najprv utiahnite maticu (A), potom maticu (B).

A—Matica
B—Matica



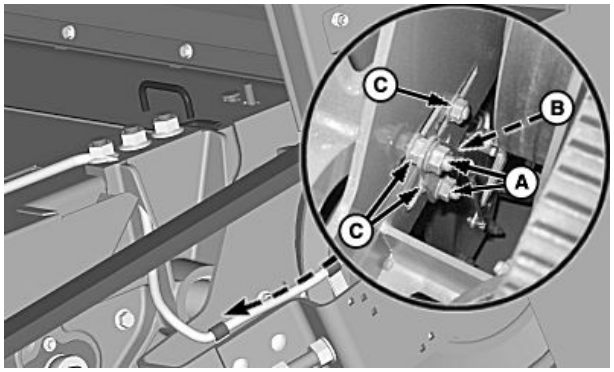
H90917 —UN—28FEB08

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000667 -76-02FEB10-6/9

Utiahnite matice (C) a namontujte konzolu (B) a prichyťte maticami (A).

A—Matice (2 kusy)
B—Konzola
C—Matice (3 kusy)



H90967 —UN—05MAR08

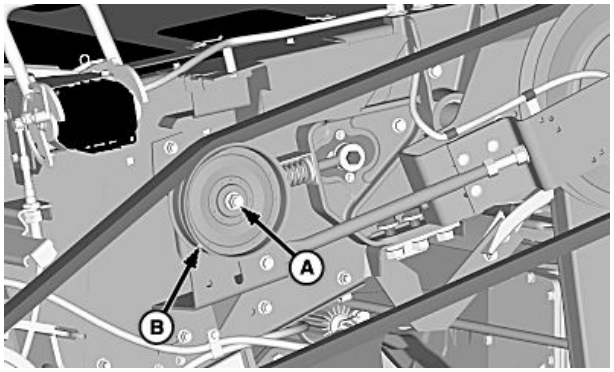
OUO6075,0000667 -76-02FEB10-7/9

DÔLEŽITÉ: NESTOJTE na remeni zatiaľčo nastavujete medzeru tlačením remenice.

Zdvihnite remenicu (A) až kým sa nedotýka hnacieho remeňa.

Zdvihnite kotúče o ďalších 25 mm (1 in.) a utiahnite maticu (B).

A—Vodiaci valec
B—Matica



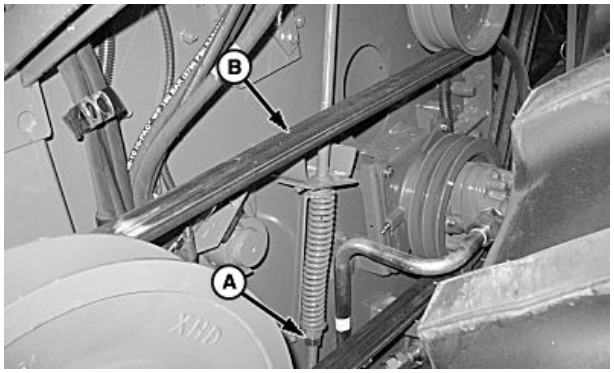
H90914 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -76-02FEB10-8/9

Pre nastavenie kotúča hnacieho remeňa (B) utiahnite maticu pre úpravy (A) pre uloženie podložky medzi koncom rozchodu a spodnou stranou schodíka.

Namontujte kryty komory vkladacieho dopravníka.

A—Matica
B—Hnací remeň



H90976 —UN—06MAR08

OUO6075,0000667 -76-02FEB10-9/9

Cievka zberača/Pás čerpadla zberača (Komora vkladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou)—Výmena

POZOR: Spodná remenica variátora je napätá pomocou pružiny; po demontáži remeňa zapadne späť do uzavrenej polohy.

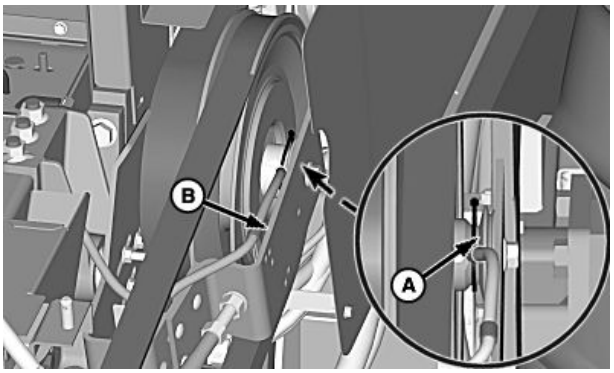
Naštartujte motor, zapnite odstredivku a nastavte prepínač rýchlosti motora na rýchly prestoj. **Nastavte hnací remeň komory vkladacieho dostavníka na pomalú rýchlosť predného hriadeľa.**

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Vypojte odstredivku, zastavte motor a vytiahnite kľúč.

Znížiť bezpečnostné upozornenie a odmontovať kryty skrine podávača na ľavej strane.

Pozrite sa pod gumovú čiapočku (A), aby ste si overili, že vrchné kotúče sú úplne otvorené. V polohe nízkej rýchlosti je vonkajšia polovica banky kotúča oproti konzole (B).



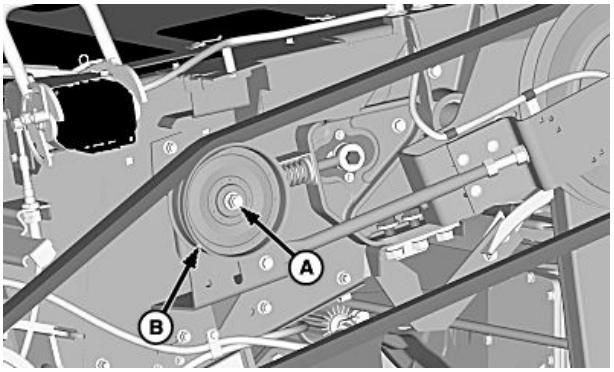
H90912 —UN—28FEB08

A—Gumová čiapočka **B—Konzola**

OUO6075,0000668 -76-03AUG10-1/13

Uvoľnite maticu remenice (A) a posuňte kotúč (B) smerom dole, aby ste uvoľnili napätie na hnacom remeni.

A—Matica napínacej kladky remeňa **B—Kladka**



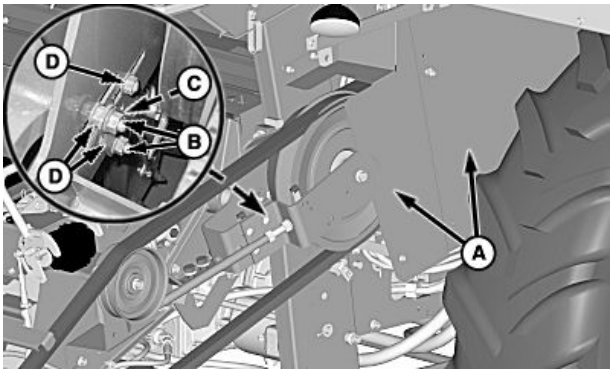
H90914 —UN—28FEB08

OUO6075,0000668 -76-03AUG10-2/13

Odstráňte kryty (A), matice (B) a konzolu snímača (C).

Uvoľnite matice (D), aby ste umožnili pohyb horných kotúčov.

A—Ochranné kryty
B—Matice (2 kusy)
C—Konzola snímača
D—Matice (3 kusy)



H90918 —UN—05MAR08

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000668 -76-03AUG10-3/13

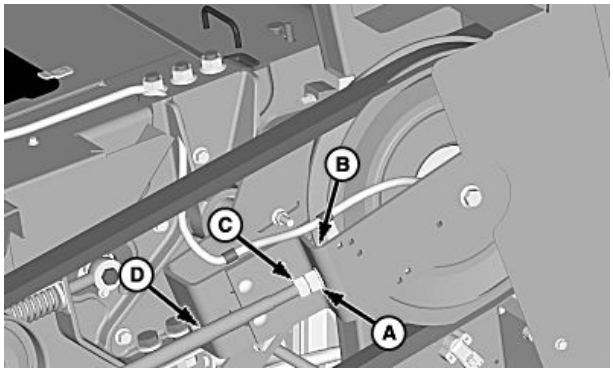
POZNÁMKA: Matica (C) sa musí pohybovať a zaraziť oproti matici (A). Tieto matice spolu sa môžu použiť na otáčanie skrutky napätie.

Uvoľnite maticu (A) z konzoly (B) až kým sa nevytvorí na oboch stranách konzoly 3 mm (1/8 in.) medzera.

Utiahnite maticu (C) voči matici (A).

POZNÁMKA: Utiahnutie skrutky do nastavenia napätia umožňuje kotúču posunúť sa dopredu a odstrániť hnací remeň.

Použite maticu (A) na utiahnutie skrutky so závitmi do nastavovača napätia (D).



H90913 —UN—28FEB08

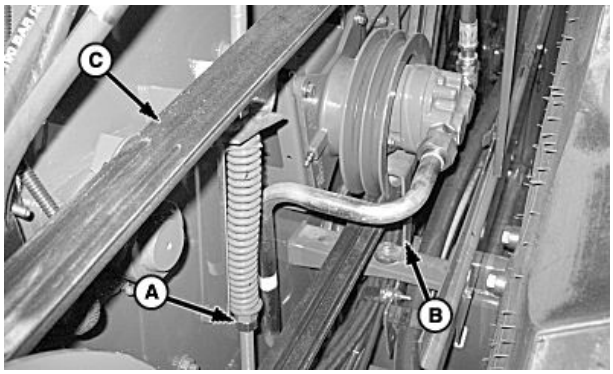
A—Matica
B—Konzola
C—Matica
D—Napínacie koleso

OUO6075,0000668 -76-03AUG10-4/13

Uvoľniť matice (A) na uvoľnenie napnutia z hnacieho remeňa.

Odmontovať upevňovaciu skrutku a maticu na odmontovanie podpery čerpadla cievky (B) vonku takže hnací remeň (C) môže byť odmontovaný.

A—Matice
B—Konzola
C—Hnací remeň



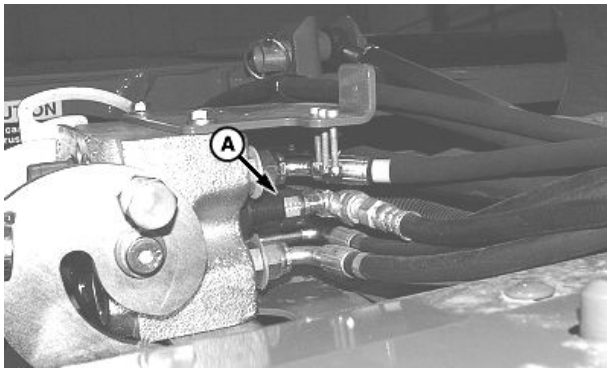
H90977 —UN—06MAR08

OUO6075,0000668 -76-03AUG10-5/13

POZNÁMKA: Aby ste predišli kontaminácii systému a strate tekutín, uzavrite hydraulickú hadicu.

Odpojte hydraulickú hadicu (A) zo združovača.

A—Hydraulická hadica



H84326 —UN—26AUG05

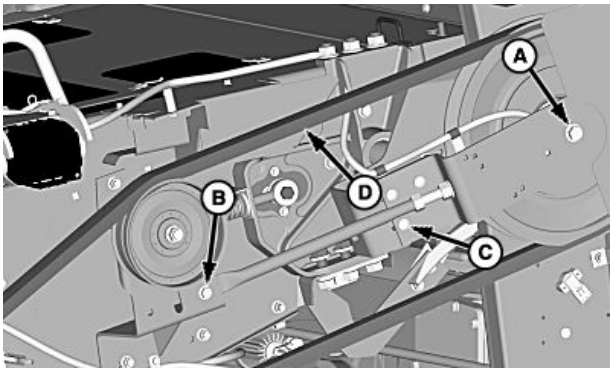
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000668 -76-03AUG10-6/13

Odstráňte upevňovaciu skrutku (A), upevňovaciu skrutku a maticu (B) a skrutky s okrúhlou hlavicou (C).

Odstráňte hnací remeň (D) zo zadného kotúča.

A—Upevňovacia skrutka
B—Upevňovacia skrutka a matica
C—Skrutka s okrúhlou hlavicou (3 kusy)
D—Hnací remeň



H90919 —UN—28FEB08

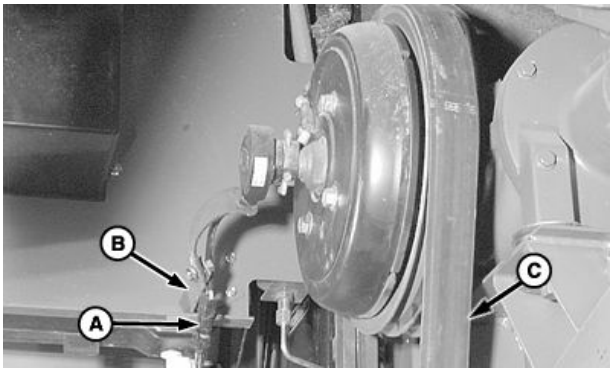
OUO6075,0000668 -76-03AUG10-7/13

Odpojiť konektor (A) a odmontovať remeň z konzoly (B).

Odstráňte a odložte hnací remeň (C).

Namontujte náhradný hnací remeň, zapojte pás do konzoly a pripojte elektrickú spojku.

A—Konektor
B—Konzola
C—Hnací remeň



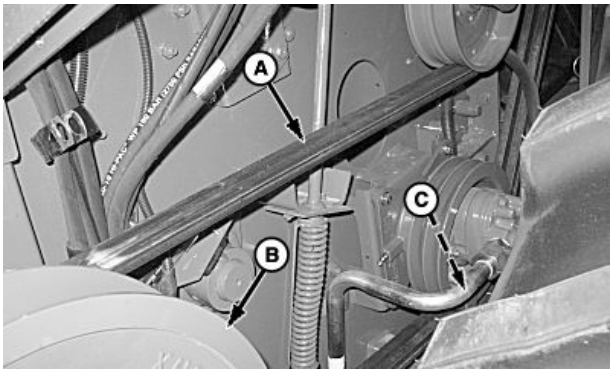
H87527 —UN—27FEB07

OUO6075,0000668 -76-03AUG10-8/13

Inštalovať hnací remeň (A) okolo cievky čerpadla a predných remeniciach (B).

Inštalovať predtým odmontovanú podperu čerpadla cievky (C) s upevňovacou skrutkou a maticou.

A—Hnací remeň
B—Kladka
C—Konzola



H90978 —UN—06MAR08

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000668 -76-03AUG10-9/13

Namontujte hnací remeň (A) okolo zadného kotúča.

Namontujte upevňovaciu skrutku (B) a utiahnite podľa špecifikácie.

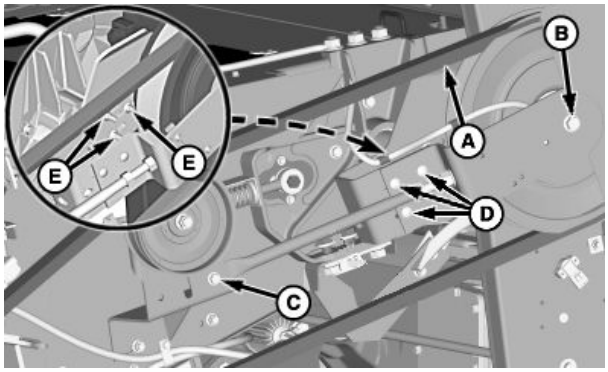
Špecifikácia

Upevňovacia skrutka—Točiaci moment.....185 Nm (136 lb-ft)

Utiahnite upevňovaciu skrutku a maticu (C).

Tentokrát nechajte skrutky s okrúhlou hlavicou (D) neutiahnuté.

Utiahnite matice (E), aby ste predišli pohybu horného kotúča.



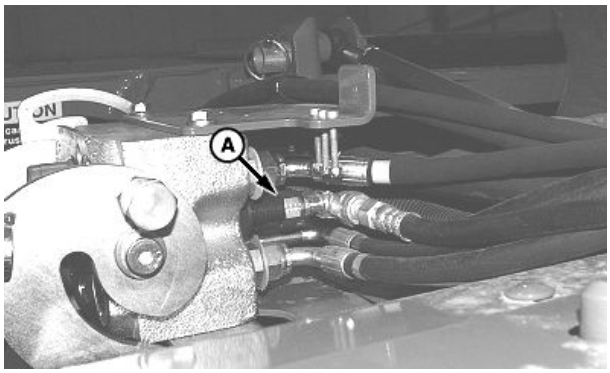
H90920 —UN—31MAR10

A—Hnací remeň
B—Upevňovacia skrutka
C—Upevňovacia skrutka a matica
D—Skrutka s okrúhlou hlavicou (3 kusy)
E—Matice (3 kusy)

OUO6075,0000668 -76-03AUG10-10/13

Zapojte hydraulickú hadicu (A) do združovača.

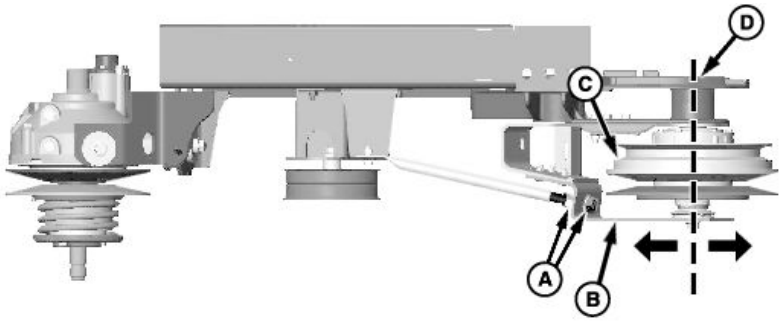
A—Hydraulická hadica



H84326 —UN—26AUG05

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000668 -76-03AUG10-11/13



H84440 —UN—13SEP05

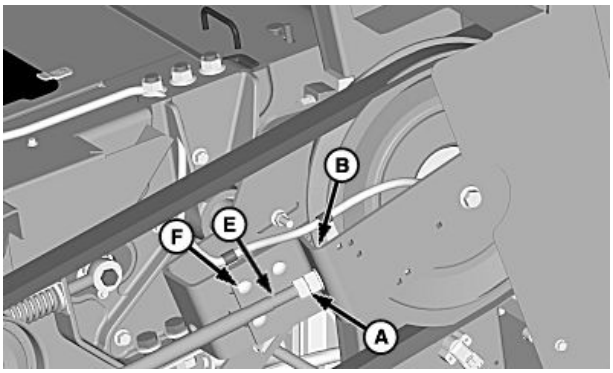
Pohľad zhora

POZNÁMKA: Skontrolujte zoradenie horných kotúčov protihriadeľa (C). Uistite sa, že kotúče pracujú paralelne s bočným plátom skrine vkladacieho dopravníka. Paralelné zoradenie kotúčov protihriadeľa sa musí nastaviť uvoľnením skrutiek s okrúhlou hlavicou (F) a s použitím matíc (A) na skrutke (E).

S použitím matíc (A), otočte skrutku (E), aby ste pohli vonkajší remienok (B) smerom dopredu alebo prehodnoťte zoradenie kotúčov (C) paralelne s bočným plátom skrine vkladacieho dopravníka (D).

Utiahnite skrutky s okrúhlou hlavicou (F) podľa špecifikácií.

	Špecifikácia
Skrutky s okrúhlou hlavicou na remienku protihriadeľa—Točiaci moment	54 Nm (40 lb-ft)



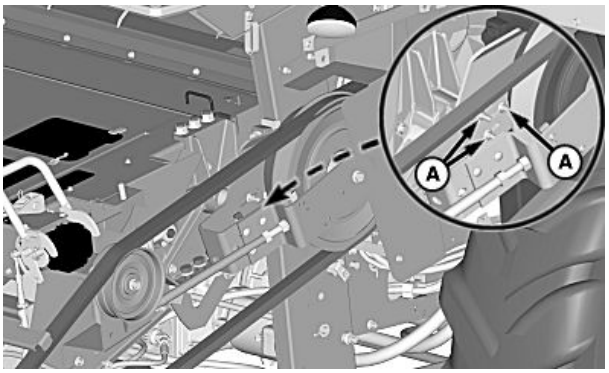
H90921 —UN—28FEB08

A—Matice (2 kusy)
B—Vonkajší remienok
C—Kotúče (2 kusy)
D—Bočný plát
E—Upevňovacia skrutka
F—Skrutky s okrúhlou hlavicou (3 kusy)

OUO6075,0000668 -76-03AUG10-12/13

Uvoľnite predtým utiahnuté matice (A) a pre nastavenie medzery medzi kotúčmi skontrolujte Remeň skrine vkladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou—Nastavenie.

A—Matice (3 kusy)



H90922 —UN—28FEB08

OUO6075,0000668 -76-03AUG10-13/13

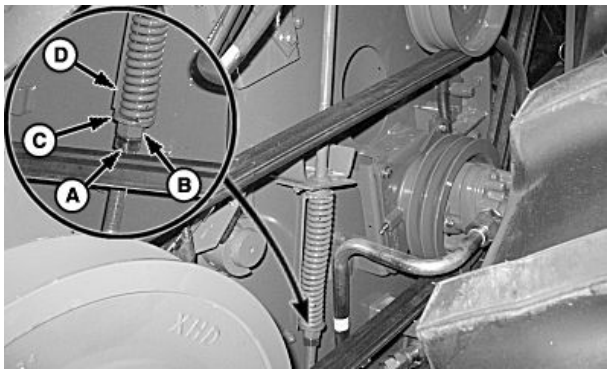
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (Komora vkladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou)-Nastavenie

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľnite poistnú maticu (A).

Utiahnite maticu (B) kým nie je podložka (C) umiestnená medzi ukazovateľom (D) a spodkom plošiny. Utiahnite poistnú maticu.

A—Poistná matica
B—Matica
C—Podložka
D—Meradlo



H90975 —UN—06MAR08

OUO6075,0000669 -76-02FEB10-1/1

Opravená rýchlosť hnacého remeňa skrine podávača—Vymena

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Znížiť bezpečnostné upozornenie a odmontovať kryty skrine podávača na ľavej strane.

Odmontujte kryty (A).

A—Ochranné kryty



H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -76-02FEB10-1/2

Uvoľniť matice (A) na uviľnenie napnutia na hnacom remene (B).

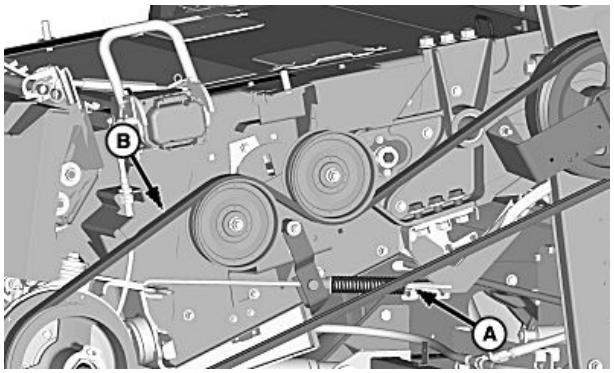
Odmontovať hnací remeň z remenice.

Inštalovať vymenený hnací remeň a utiahnuť matice kým nie je podložka umiestnená medzi ukazovateľom a spodkom plošiny.

Kolísať konzolu v polohe a utiahnuť s upevňovacou skrutkou a maticou.

Inštalovať kryty skrine podávača predtým odmontované.

A—Matice
B—Hnací remeň



H90924 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -76-02FEB10-2/2

Opravená rýchlosť hnacého remeňa skrine podávača—Upravenie

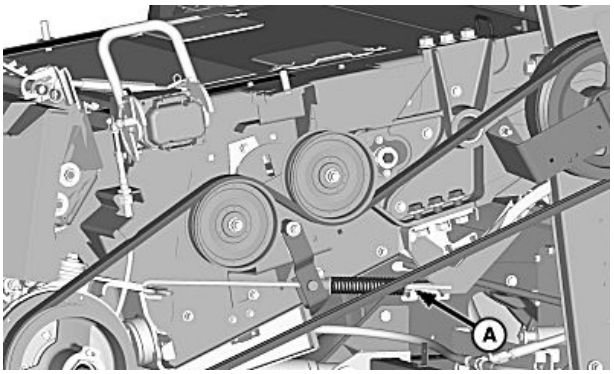
POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Znížiť bezpečnostné upozornenie a odmontovať kryty skrine podávača na ľavej strane.

Utiahnite matice (A) do podložky umiestnenej medzi rozchodom a spodkom plošiny.

Inštalovať kryty skrine podávača predtým odmontované.

A—Matice



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066B -76-02FEB10-1/1

Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (opravená rýchlosť skrine podávača)—Vymena

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Znížiť bezpečnostné upozornenie a odmontovať kryty skrine podávača na ľavej strane.

Odmontujte kryty (A).

A—Ochranné kryty



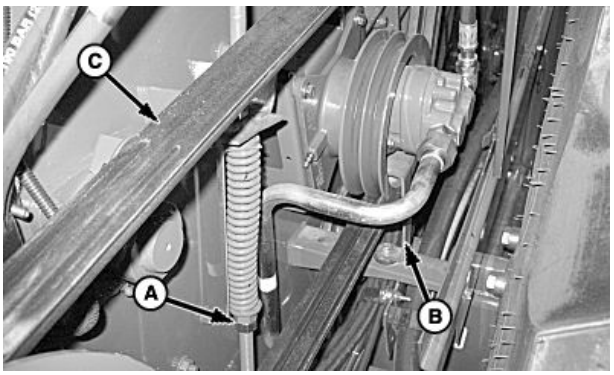
H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -76-02FEB10-1/8

Uvoľniť matice (A) na uvoľnenie napnutia z hnacého remeňa.

Odmontovať upevňovaciu skrutku a maticu na odmontovanie podpery čerpadla cievky (B) vonku takže hnací remeň (C) môže byť odmontovaný.

A—Matice
B—Podpera
C—Hnací remeň



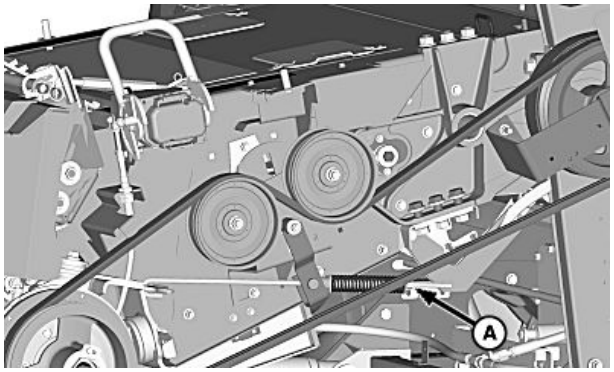
H90977 —UN—06MAR08

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000066C -76-02FEB10-2/8

Uvoľniť matice (A) na uvoľnenie napnutia na hnacom remene.

A—Matice

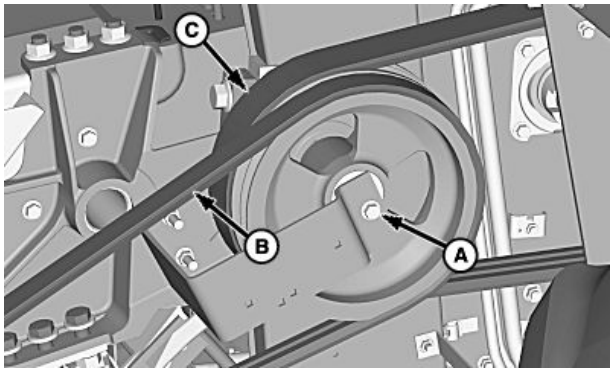


H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -76-02FEB10-3/8

Odmontovať upevňovaciu skrutku (A), opravenú rýchlosť hnacého remeňa (B) a cievku zberača/pásu čerpadla zberača (C).

A—Upevňovacia skrutka
B—Opravená rýchlosť hnacého remeňa
C—Cievka zberača/Pás čeradla zberača



H90926 —UN—28FEB08

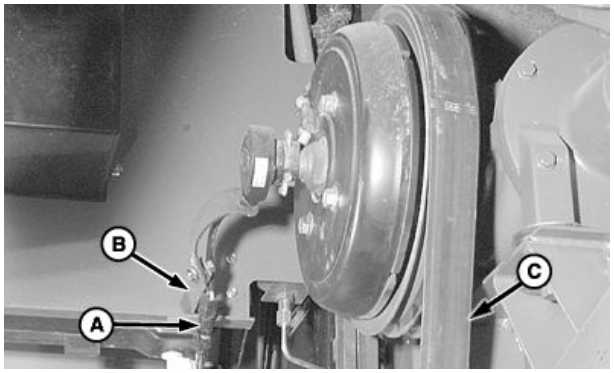
OUO6075,000066C -76-02FEB10-4/8

Odpojiť konektor (A) a odmontovať remeň z konzoly (B).

Odmontovať a odložiť cievku zberača/pásu čerpadla zberača (C).

Inštalovať vymenenú cievku zberača/pás čerpadla zberača, pripojiť remeň do konzoly, a pripojiť elektrický konektor.

A—Konektor
B—Konzola
C—Cievka zberača/Pás čeradla zberača



H87527 —UN—27FEB07

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000066C -76-02FEB10-5/8

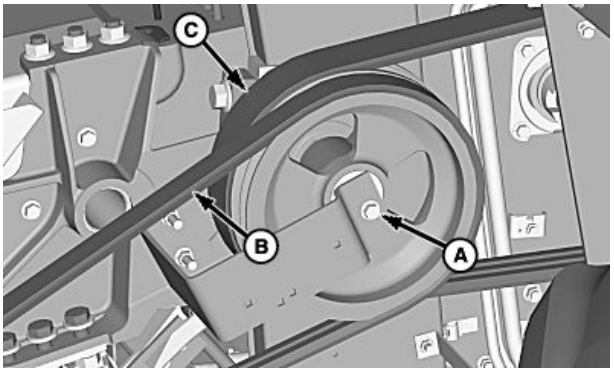
Inštalovať vymenenú cievku zberača/pás čerpadla zberača (C) a opravenú rýchlosť hnacého remeňa (B).

Namontujte a utiahnite upevňovaciu skrutku (A) podľa špecifikácie.

Špecifikácia

Upevňovacia skrutka—Moment utiahnutia	185 Nm (136 lb-ft)

A—Upevňovacia skrutka
B—Opravená rýchlosť hnacého remeňa
C—Cievka zberača/Pás čeradla zberača



H90926 —UN—28FEB08

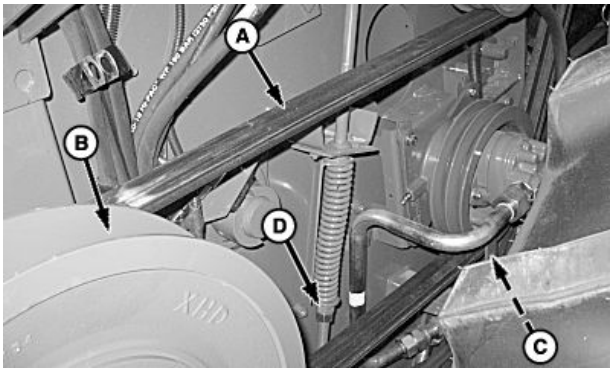
OUO6075,000066C -76-02FEB10-6/8

Inštalovať hnací remeň (A) okolo cievky čerpadla a predných remenicách (B).

Inštalovať predtým odmontovanú podperu čerpadla cievky (C) s uevňovacou skrutkou a maticou.

Utiahnuť matice (D) do polohy podložky madzi koncom rozchodu a spodnej strane kroku na upravenie hnacého remeňa.

A—Hnací remeň
B—Kladka
C—Podpera
D—Matice (2 kusy)



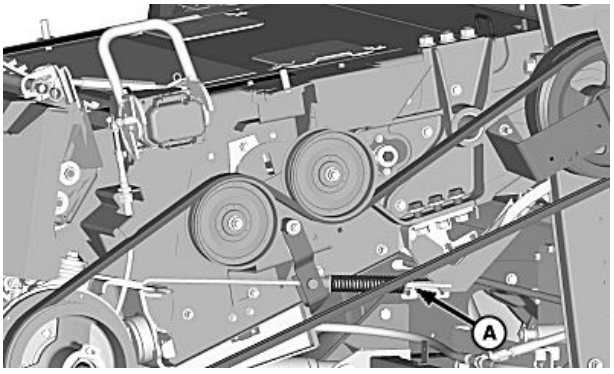
H90979 —UN—06MAR08

OUO6075,000066C -76-02FEB10-7/8

Utiahnuť matice (A) do polohy podložky madzi koncom rozchodu a spodnej strane kroku na správne napnutie hnacého remeňa.

Inštalovať kryty skrine podávača na ľavej strane.

A—Matice



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -76-02FEB10-8/8

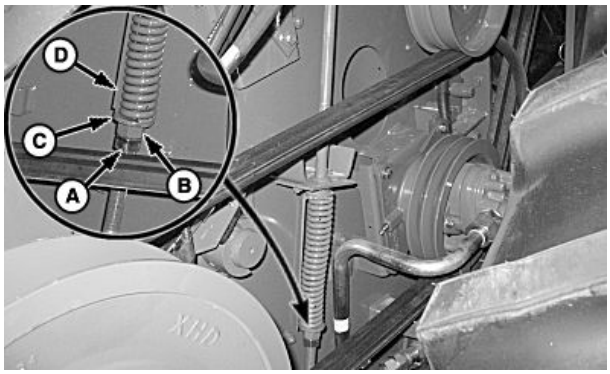
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (opravená rýchlosť skrine podávača)—Upravenie

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľnite poistnú maticu (A).

Utiahnite maticu (B) kým nie je podložka (C) umiestnená medzi ukazovateľom (D) a spodkom plošiny. Utiahnite poistnú maticu.

A—Poistná matica
B—Matica
C—Podložka
D—Meradlo



H900975 —UN—06MAR08

OUO6075,000066D -76-02FEB10-1/1

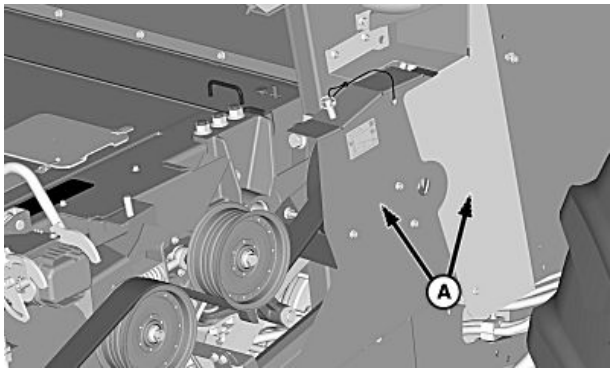
CommandTouch viacrýchlostný hnací remeň skrine podávača—Vymena

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Znížiť bezpečnostné upozornenie a odmontovať kryty skrine podávača na ľavej strane.

Odmontujte kryty (A).

A—Ochranné kryty



H900968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -76-02FEB10-1/2

Uvoľniť matice (A) na uvoľnenie napnutia na hnacom remene a uvoľniť maticu napínacej kladky remeňa (B).

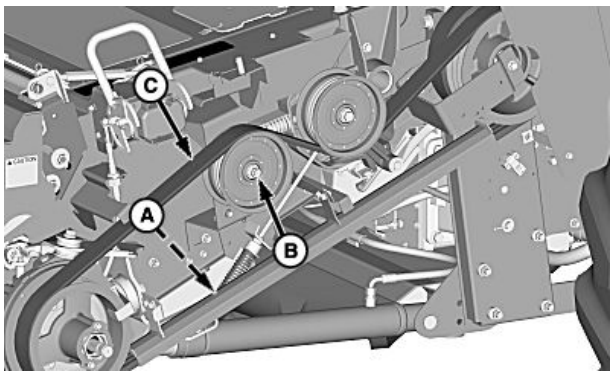
Odmontujte hnací remeň (C) z remeníc.

Inštalovať vymenený hnací remeň a posunuť kladku do 3/4 cesty do drážky a utiahnite maticu napínacej kladky remeňa.

Utiahnite matice do podložky umiestnenej medzi rozchodom a spodkom plošiny.

Inštalovať kryty skrine podávača predtým odmontované.

A—Matice
B—Matica napínacej kladky remeňa
C—Hnací remeň



H900969 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -76-02FEB10-2/2

CommandTouch viacrýchlostný hnací remeň skrine podávača—Upravenie

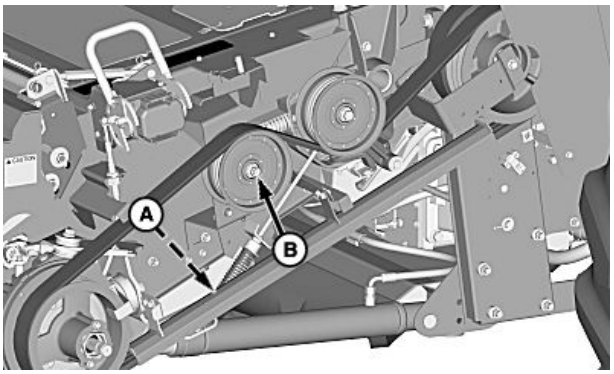
POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Znížiť bezpečnostné upozornenie a odmontovať kryty skrine podávača na ľavej strane.

Utiahnite matice (A) do podložky umiestnenej medzi rozchodom a spodkom plošiny.

POZNÁMKA: Ak rozchod dosiahné koniec napnutia, uvoľniť maticu napínacje kladky remeňa (B) a posunuť kladku do vyššej úrovne drážky. Utiahnite matice do podložky umiestnenej medzi rozchodom a spodkom plošiny.

Inštalovať kryty skrine podávača predtým odmontované.



H90970 —UN—05MAR08

A—Matice

B—Matica napínacej kladky remeňa

OUO6075,0000654 -76-02FEB10-1/1

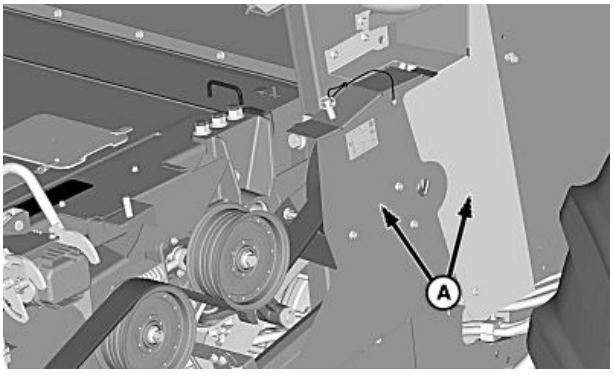
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (CommandTouch viacrýchlostná skriňa podávača)—Vymena

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Znížiť bezpečnostné upozornenie a odmontovať kryty skrine podávača na ľavej strane.

Odmontujte kryty (A).

A—Ochranné kryty



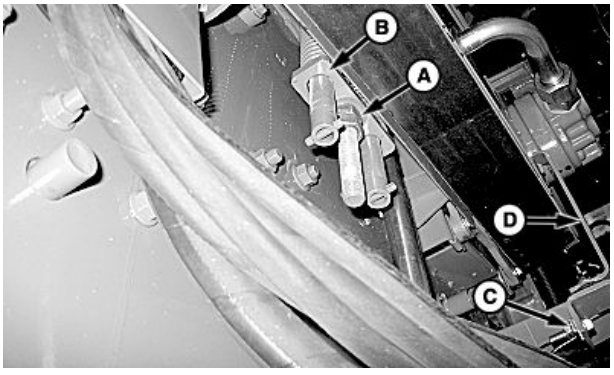
H90968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -76-02FEB10-1/6

Uvoľniť matice (A) na napínače pružiny (B) na uvoľnenie napnutia na hnacom remene.

Odmontovať upevňovaciu skrutku a maticu (C) na posunutie podpery cievky čerpadla (D) mimo cesty.

A—Matice
B—Napínač pružiny
C—Upevňovacia skrutka a matica
D—Podpera



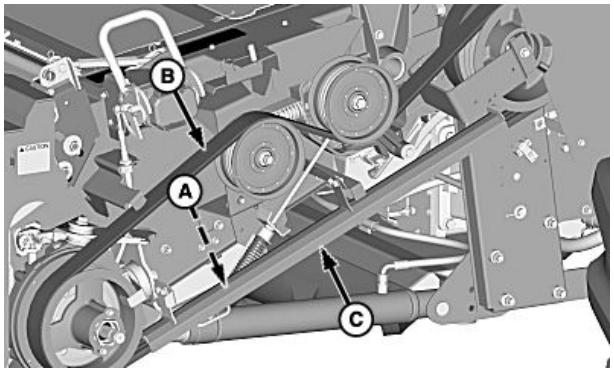
H87350 —UN—05FEB07

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000655 -76-02FEB10-2/6

Uvoľniť matice (A) na opustenie napnutia na hnacom remene (B) a odmontovať kryt (C).

A—Matice
B—Hnací remeň
C—Ochranný kryt



H90971 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -76-02FEB10-3/6

Odmontujte konzolu snímača (A) a upevňovaciu skrutku (B).

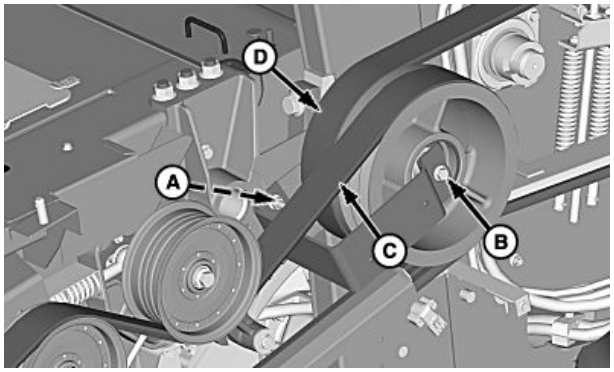
Odmontovať hnací remeň skrine podávača (C) z remenicách a cievky zberača/pásu čerpadla zberača (D).

Inštalovať vymenenú cievku zberača/pás čerpadla zberača a hnacého remeňa skrine podávača.

Inštalovať snímač konzoly a utiahnuť upevňovaciu skrutku do špecifikácie.

Špecifikácia

Upevňovacia skrutka—Moment utiahnutia	185 Nm (136 lb-ft)



H90972 —UN—05MAR08

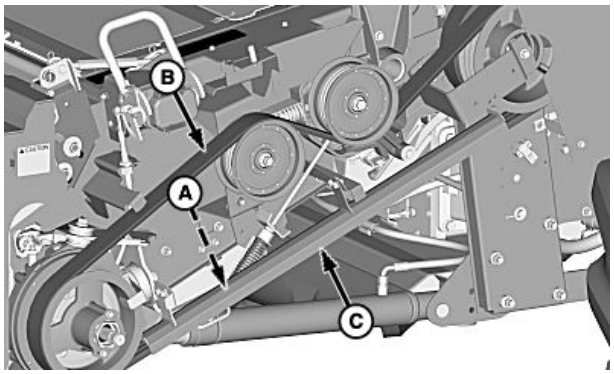
A—Konzola snímača
B—Upevňovacia skrutka
C—Hnací remeň skrine podávača
D—Cievka zberača/Pás čeradla zberača

OUO6075,0000655 -76-02FEB10-4/6

POZNÁMKA: Rovný rozdiel je nutné na každej strane hnacého remeňa a kryt pásu, aby sa zabránilo trenie pásu.

Inštalovať predtým odmontovaný krýt (C) a utiahnuť matice (A) do polohy podložky medzi koncom rozchodu a spodnej strane kroku na správne napnutie hnacého remeňa (B).

A—Matice
B—Hnací remeň
C—Ochranný kryt



H90971 —UN—05MAR08

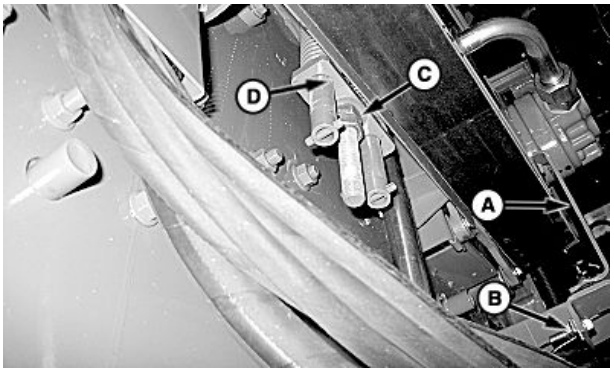
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000655 -76-02FEB10-5/6

Inštalovať predtým odmontovanú podperu cievky čerpadla (A) a utiahnuť s upevňovacou skrutkou a maticou (B).

Utiahnuť matice (C) kým sa otvory (D) neobjavia na rozchode.

A—Podpera
B—Upevňovacia skrutka a matica
C—Matice
D—Otvory



H87517 —UN—27FEB07

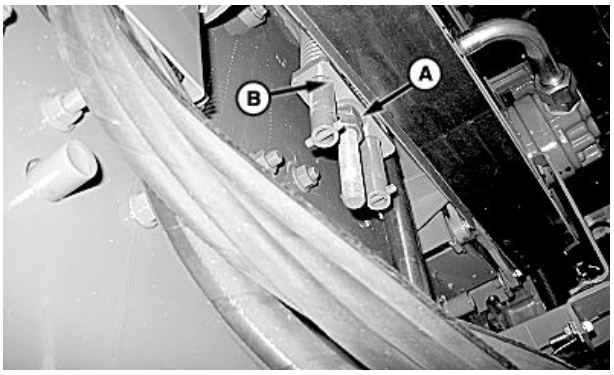
OUO6075,0000655 -76-02FEB10-6/6

Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (CommandTouch viacrýchlostná skriňa podávača)—Upravenie

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Utiahnuť matice (A) kým sa otvory (B) neobjavia na rozchode.

A—Matice
B—Otvory



H87518 —UN—27FEB07

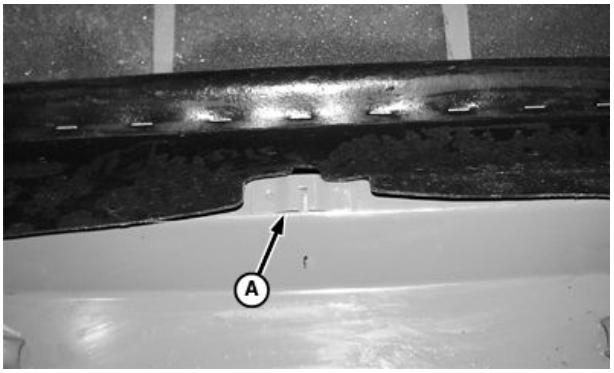
OUO6075,0000656 -76-02FEB10-1/1

Indikátor manulaného náklonu (systém bočného náklonu)

Pre rýchly vizuálnu indikáciu toho, či zberač je na úrovni s podvozkom stroja, je bočný náklon systém vybavený ukazovateľom manuáleho náklonu.

Ak je drážka (A) v centrumu gumového tesnenia, zberač je príbližné vyrovnaný s telesom stroju. Indikátor môže byť tiež užitočný ako referenčné počas prevádzky.

A—Drážka



H622284A —UN—24JAN00

OUO6075,000066E -76-02FEB10-1/1

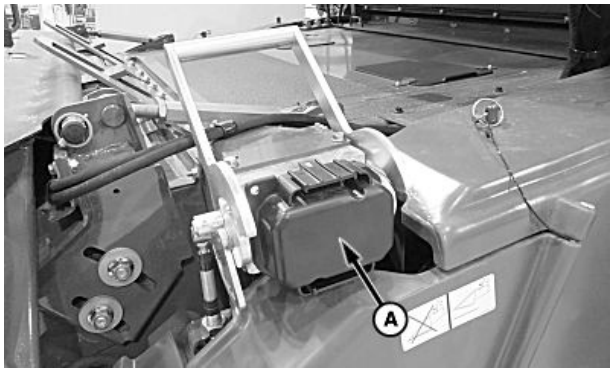
Pripojenie skupinovej prípojky a jednobodové zaisťovanie

DÔLEŽITÉ: Zaisťovacie čapy sa nesmú zapájať pri spustenom žacom vale na zem. V prípade, že musí byť skupinová prípojka zapájaná pri spustenom žacom vale, odpojte lanko od páky.

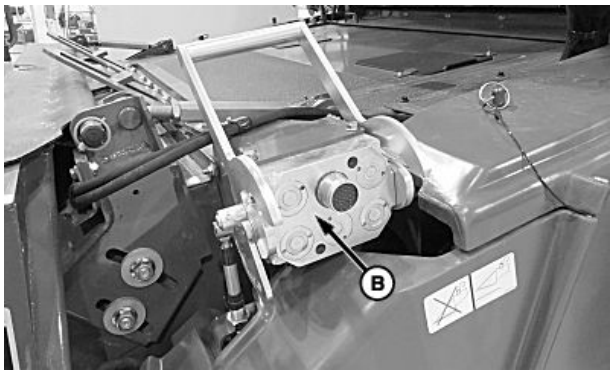
Odmontujte kryt (a) a vyčistite prednú stranu skupinovej prípojky (B).

A—Kryt

B—Predná strana skupinovej prípojky



H109779 —UN—05FEB14



H109780 —UN—05FEB14

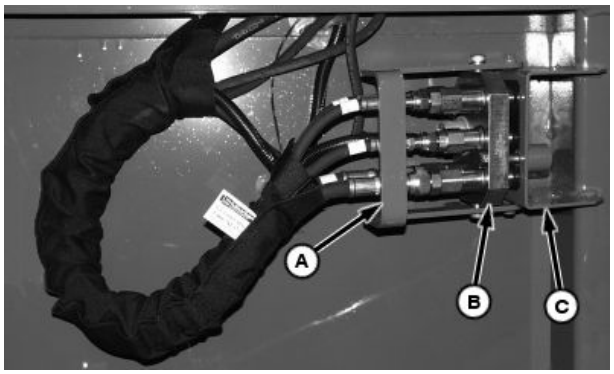
SS43267,0000379 -76-05FEB14-1/6

Otvorte páku (A) a odmontujte skupinovú prípojku (B) zo skladovacej konzoly (C).

A—Držadlo

B—Multiprípojka

C—Konzola skladovania



H770035 —UN—19SEP01

Pokračovanie na ďalšej strane

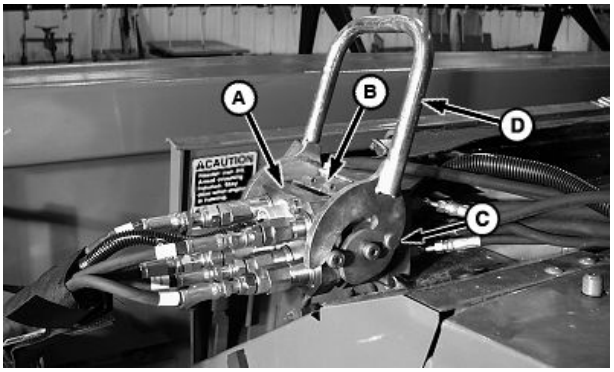
SS43267,0000379 -76-05FEB14-2/6

POZNÁMKA: Aby sa predišlo poškodeniu zaisťovacieho lanka, je na páke pripojená strižná skrutka. Pri pokuse o zapojenie zaisťovacích čapov so spusteným žacím valom na zem sa prestrihne skrutka. (Pozri Umiestnenie strižnej skrutky ďalej v tomto oddiele.)

Namontujte skupinovú prípojku (A) na lôžko (B).

Potiahnutím a držaním tlačidla zablokovania (C) zavrite páku (D).

A—Multiprípojka
B—Lôžko
C—Tlačidlo zablokovania
D—Držadlo



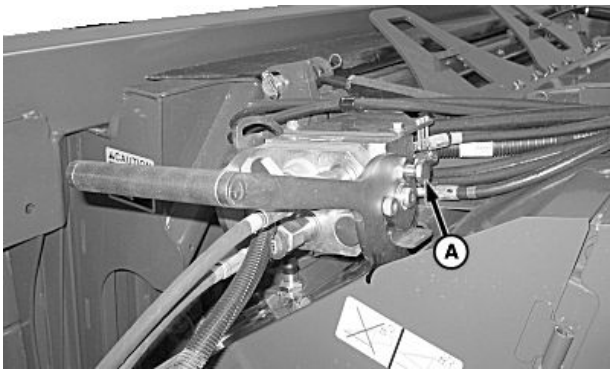
H82378 —UN—07FEB05

SS43267,0000379 -76-05FEB14-3/6

DÔLEŽITÉ: V prípade, že sa nepodarí skupinovú prípojku uzavrieť pomocou tlačidla zablokovania, môže sa stať, že žací val počas žatvy alebo prepravy odpadne.

Ak je páka skupinovej prípojky úplne zatvorená, tlačidlo zablokovania (A) automaticky zamkne prípojky k sebe.

A—Tlačidlo zablokovania



H87894 —UN—19APR07

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000379 -76-05FEB14-4/6

POZNÁMKA: Ak je žací val pripojený, musia sa zaisťovacie čapy voľne pohybovať v otvoroch dosky západky. Ak sa zaisťovacie čapy nevysunú do dosky západky, skontrolujte, či sú dosky západky žacieho valu správne nastavené.

Ak je pripojená skupinová prípojka, zaisťovacie čapy (A) sa musia voľne pohybovať v otvoroch dosky západky. Doska západky (B) sa musí dotýkať konzoly (C). Menšia medzera (D) musí byť medzi spodnou časťou dosky a čapom, nie medzi hornou časťou dosky (E) a čapom. Preto môže byť potrebné otočenie dosky západky.

Ak je potrebné nastavenie: Odmontujte upevňovacie skrutky (F), otočte koniec doštičky a opäť namontujte.

Upevňovacie skrutky utiahnite predpísaným momentom pre závit M10 alebo M12.

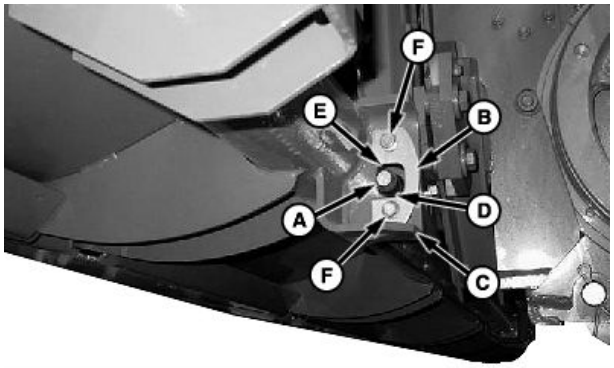
Špecifikácia

Vnútorná doska západky (upevňovacie skrutky M10)—Moment ..... 80 N•m (60 libier-stôp)

Špecifikácia

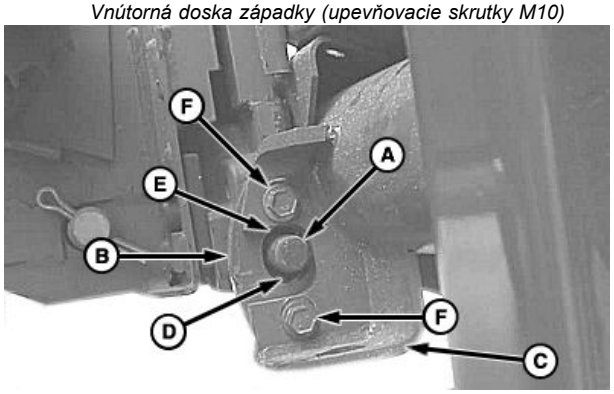
Vonkajšia doska západky (upevňovacie skrutky M12)—Moment ..... 130 N•m (96 lb.-ft.)

A—Zaisťovací čap
B—Zaisťovacia doštička
C—Spodná konzola
D—Medzera
E—Horná časť dosky
F—Upevňovacie skrutky



H81307 —UN—28JUN04

Vnútorná doska západky (upevňovacie skrutky M10)



H81308 —UN—28JUN04

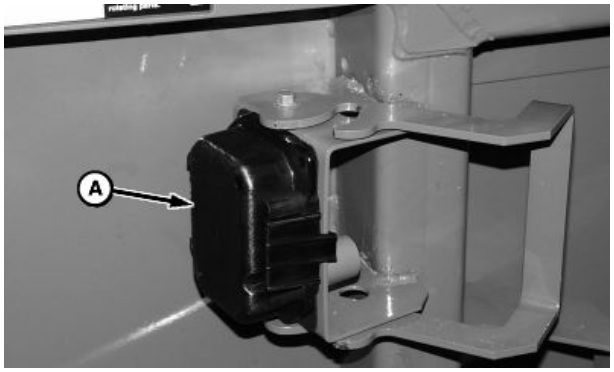
Vonkajšia doska západky (upevňovacie skrutky M12)

SS43267,0000379 -76-05FEB14-5/6

Namontujte kryt skupinovej prípojky (A) na miesto.

Odmontujte teleskopický hriadeľ z odkladacej polohy a namontujte ho na zadný hriadeľ podávacieho bubna. Uistite sa, že sú objímky úplne nasadené.

A—Kryt



H74305 —UN—18NOV02

SS43267,0000379 -76-05FEB14-6/6

Pripojenie a odpojenie zberača zo skrine podávača

POZOR: Nenechávajte hnacé hradele na stroji. Zraneniu osôb alebo poškodeniu stroja môže dôjsť, ak je skriňa podávača omylom zapojená.

DÔLEŽITÉ: Hnacé hriadele s U-klbom sa používajú na ľavých alebo ravých stránach všetkých schválených zberačoch.

POZNÁMKA: Pre kompletnú inštaláciu a deinštalácii postupy sa vzťahujú k zberače Návode na obsluhu.

Odpojiť teleskopický hnací hriadeľ zo skrine podávača na rýchloodpájacej spojke (A) na ľavých a pravých stránach.

Umiestniť teleskopický hnací hriadeľ do polohy skladania (B).

DÔLEŽITÉ: Kolíke západky nie sú aktívne so zberačom na zeme. Ak je multifunkčná spojka pripojená so zberačom na zeme, rozopnúť kábel z rukoväte.

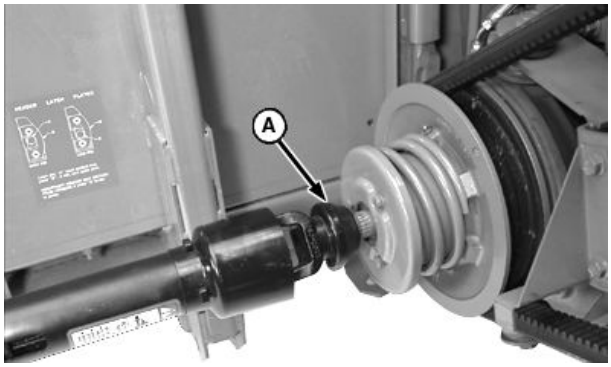
POZNÁMKA: Západka čapov by mala byť plne zasunuté pri manipulácii až úplne na doraz. Upraviť pripevnený kábel pokiaľ západka kolíkov nie sú plne zatiahnutej (pozrite Jednobodová aretácia—upravenie).

Vytiahnite a podržte tlačidlo zámku (C) na uvoľnenie zámku a súčasne zvýšiť rukoväť na odpojenie multifunkčnej sojky.

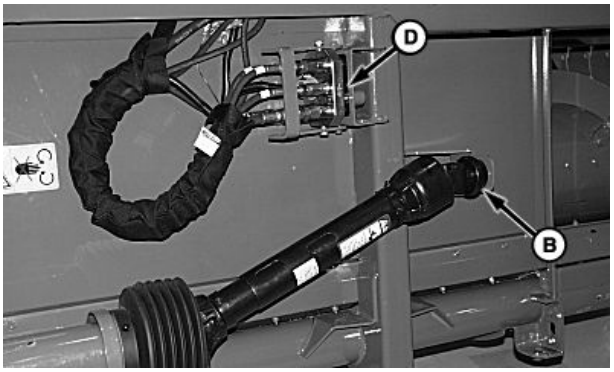
Odmontovať kryt multifunkčnej spojky z polohy skladania na zberače a umiestniť kryt na multifunkčnej spojke stroju.

Umiestniť a zamyknuť multifunkčnú spojku v polohe skladania (D).

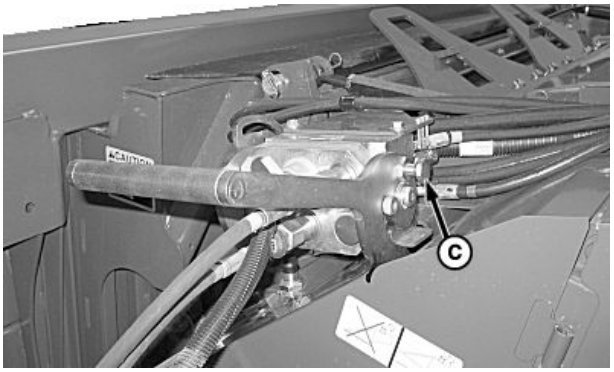
A—Spojovacá rýchlospojka
B—Odkladacia poloha
C—Tlačidlo zablokovania
D—Poloha multifunkčnej spojky skladania



H52778 —UN—23MAR99



H82374 —UN—07FEB05



H87895 —UN—19APR07

OUO6075,0000670 -76-02FEB10-1/1

Jednobodové zaisťovanie—Nastavenie

POZNÁMKA: Bočný sklon podávacieho bubna: Nastavenie sa musí vykonávať len na lanku páky skupinovej prípojky.

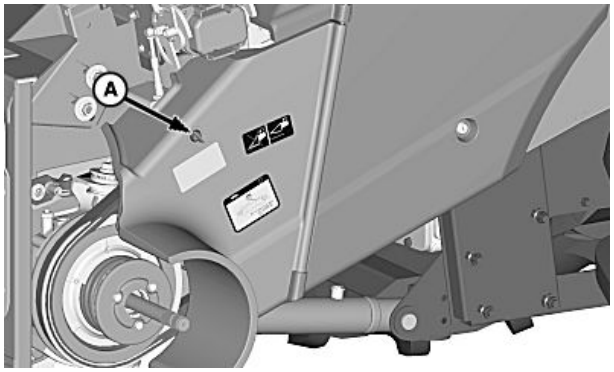
Otvorte ľavé kryty komory podávacieho bubna (A).

Uvoľnite poistné matice lana (B).

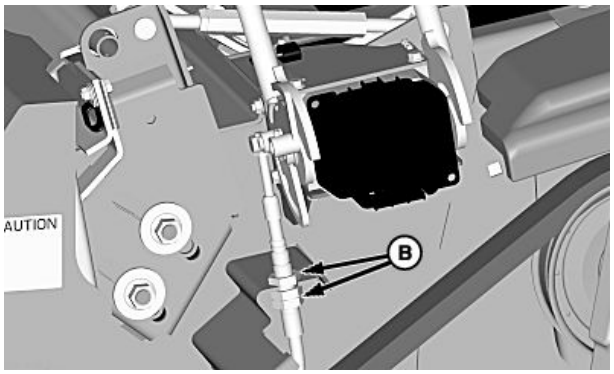
DÔLEŽITÉ: Uistite sa, že je páka oproti zarážke na skupinovej prípojke. Ak sa nepodarí overiť, že je páka oproti zarážke, budú rozmery čapov nepresné a môže sa stať, že žací val počas žatvy alebo prepravy odpadne.

Uložte skupinovú prípojku oproti zarážke.

A—Ochranný kryt **B—Poistné matice**



H90929 —UN—28FEB08



H90930 —UN—28FEB08

SS43267,000037C -76-05FEB14-1/4

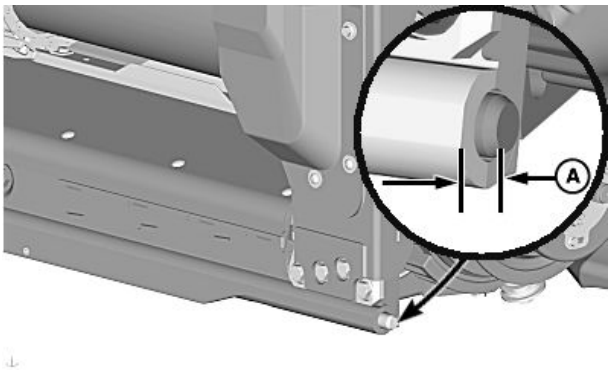
POZNÁMKA: Pohnutím lanka v konzole "nahor" zatlačte čap hlbšie.

Pohnutím lanka v konzole "nadol" vytlačte čap von.

Nastavte lanko v konzole, aby ste dosiahli správne nastavenie čapu:

- ľavý zaisťovací čap musí byť zapustený na +/- 2 mm (0,08 palca) (A).

A—Rozmer



H90931 —UN—05MAR08

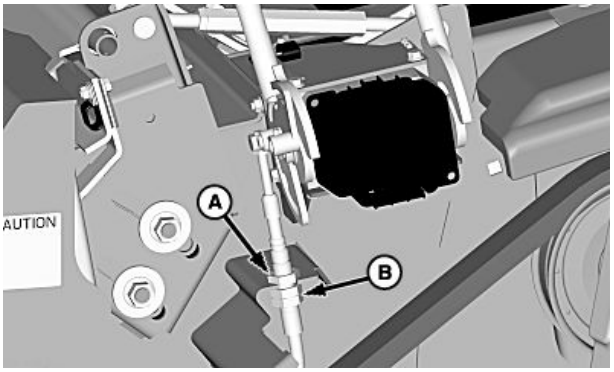
Ľavý zaisťovací čap

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,000037C -76-05FEB14-2/4

Pridržte spodnú uzamykaciu maticu (B) a utiahnite vrchnú poistnú maticu (A).

A—Vrchná poistná matica **B—Spodná poistná matica**



H90932 —UN—28FEB08

SS43267,000037C -76-05FEB14-3/4

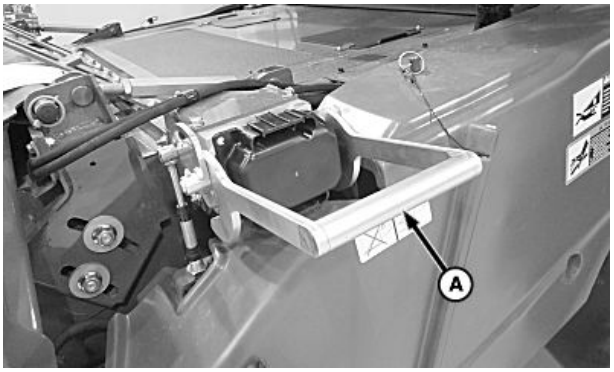
DÔLEŽITÉ: V prípade, že sa nepodarí overiť, či sú čapy nastavené na určené rozmery, môže sa stať, že žací val počas žatvy alebo prepravy odpadne.

Páka skupinovej prípojky (A) úplne spustite a overte, či sú čapy (B) (na oboch stranách) nastavené podľa špecifikácie. Ak nie sú, znovu ich nastavte.

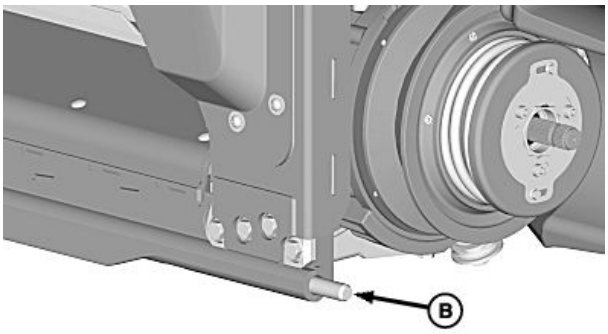
Špecifikácia

Čapy komory podávacieho bubna—Vzdialenosť..... 45 – 52 mm (1-3/4 in.—2 in.)

A—Páka skupinovej prípojky **B—Čapy**



H109781 —UN—05FEB14



H90933 —UN—28FEB08

SS43267,000037C -76-05FEB14-4/4

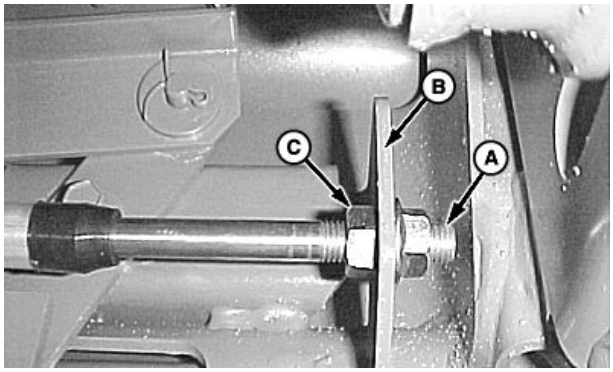
Uroveň zeme skrine podávača zníženého okraju kábla—upravenie

Úpravy by mali byť vykonané na spodnej hranici blokovaného kábla, ak závity (A), nie sú v strede konzoly (B).

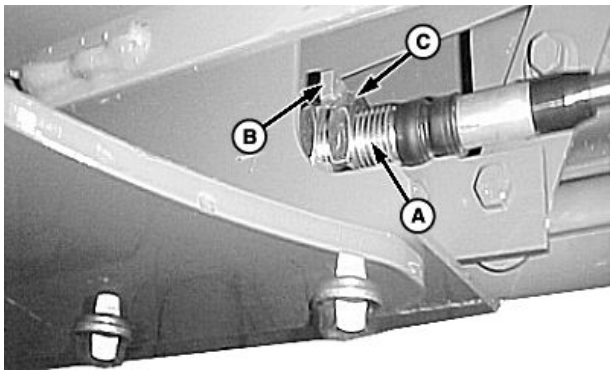
Povoľte poistné matice (C) a nastavte kábel tak, takže sú závity koncentrované v konzole.

Utiahnite poistné matice.

A—Závity
B—Konzola
C—Poistné matice



H79380 —UN—10DEC03



H79389 —UN—10DEC03

OUO6075,0000672 -76-02FEB10-1/1

Uroveň zeme skrine podávača—Upravenie klinov

POZNÁMKA: Pneumatiky musia byť nahustené na rovnaký tlak vzduchu pre presné vyrovnanie nastavenia.

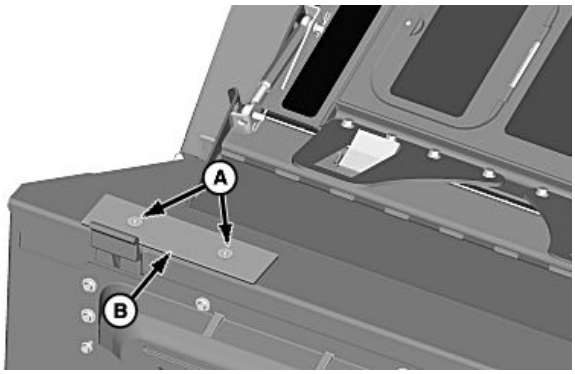
Zberač musí byť na úrovni, keď je spojený so skriňou podávača.

Zdvíhnuť zberač do strednej výške.

Zaujať polohu približne 5 m (15 ft) na prednej strane zberača.

Porovnajte dolnú zberač s predným osom stroju.

Ak zberač nie je vyrovnaný, odmontovať skrutky (A) a posunuť kliny (B) zo strane do strane na vrchu skrine podávača do úrovne zberača.



H85585 —UN—22MAR06

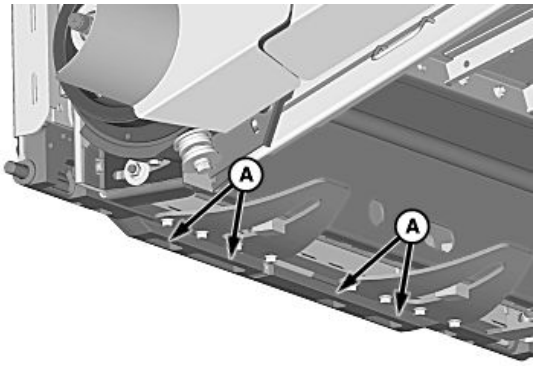
A—Skrutky
B—Podložka

OUO6075,0000673 -76-02FEB10-1/1

Zablokované kolíkov skrine podávača (vyčistenie)

Ak západku kolíkov pohybujú tvrdo na bočný náklon skrine podávača, vyčistiť rastlinné zvyšky z miest (A).

A—Vyčistiť umiestnenia



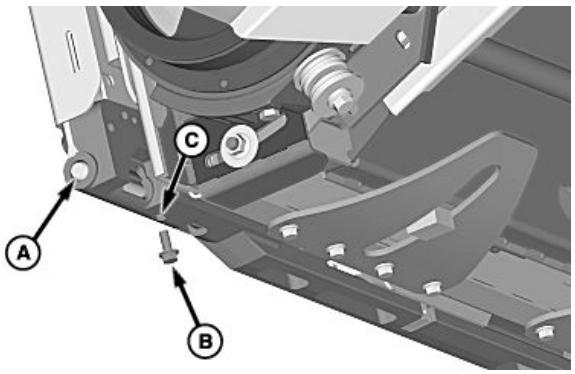
H84880 —UN—04NOV05

OUO6075,0000674 -76-02FEB10-1/1

Manuálne odblokovanie skrine podávača

Ak chcete odstrániť zberač, ak šmykom skrutka by došlo k zlyhaniu, stlačiť blokovacie kolíky (A) prostredníctvom západky dosky a nainštalovať M12 skrutku (B) v otvore (C). Postup zopakujte na druhej strane.

A—Zablokované kolíky
B—Upevňovacia skrutka
C—Otvor



H84881 —UN—04NOV05

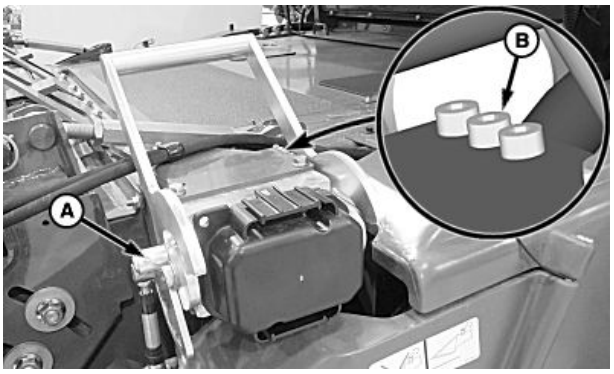
OUO6075,0000675 -76-02FEB10-1/1

Umiestnenie náhradnej strižnej skrutky

POZNÁMKA: Dodávané sú tri náhradné strižné skrutky.

Ak sa strižná skrutka (A) zlomí, odstráňte ju a vymeňte ju za náhradnú strižnú skrutku (B).

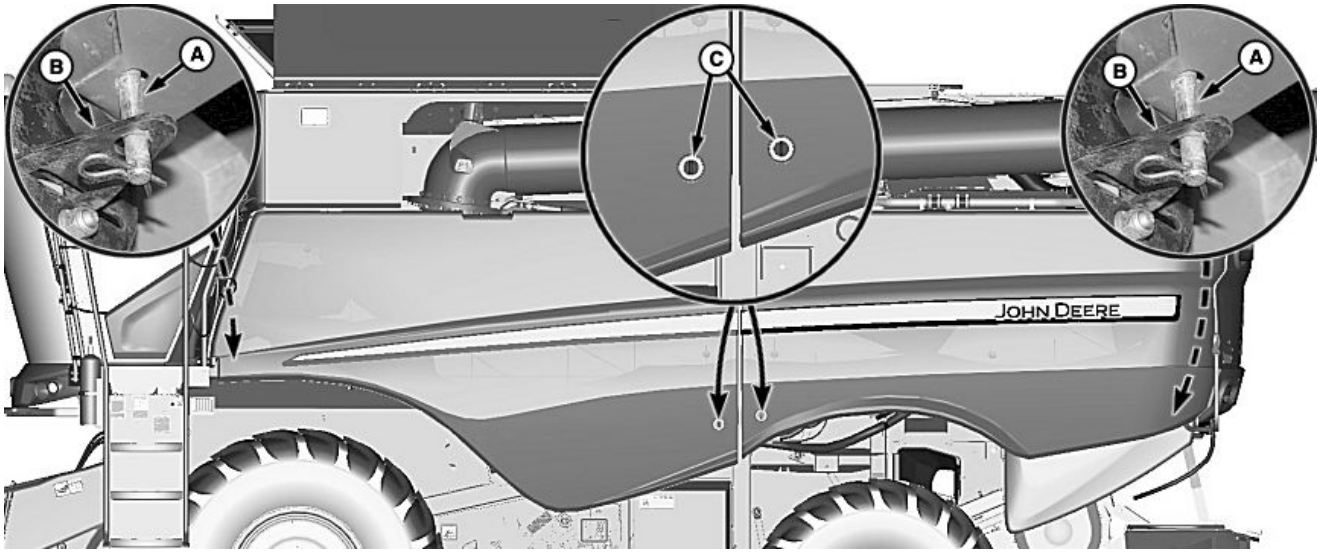
A—Strižná skrutka
B—Náhradné strižné skrutky



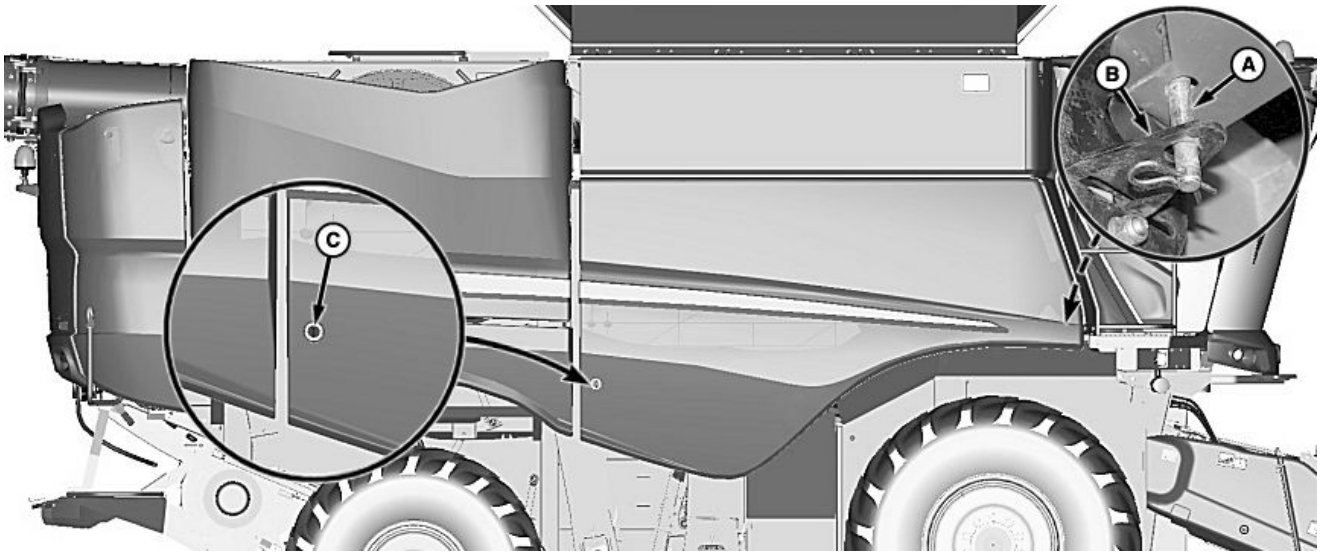
H109782 —UN—05FEB14

SS43267,000037A -76-05FEB14-1/1

Krídlové dvere



H106221 —UN—19FEB13



H106222 —UN—19FEB13

A—Čap
B—Zaisťovacie platničky
C—Západka

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

POZNÁMKA: Spojovanie a páky západky sú rovnaké na oboch stranách stroja.

1. Odmontujte závlačku a čap (A) zo zaisťovacej platničky (B). Závlačku namontujte naspäť na čap.
2. Otočte západku (C) a vytiahnite krídlové dvere pre zdvihnutie.

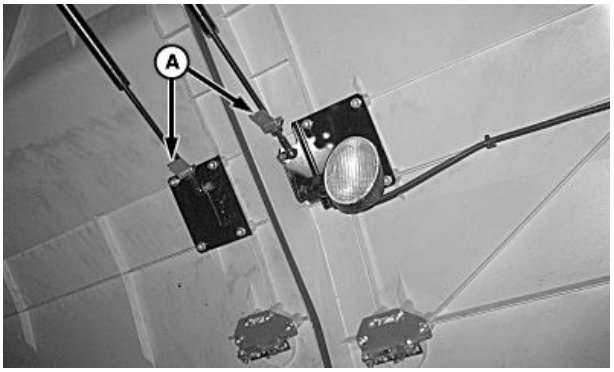
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001329 -76-16NOV12-1/2

DÔLEŽITÉ: Nepoužívajte valce (A) ako držadlo ani na ne nič nevešajte. Môže dôjsť k ohnutiu alebo zlomeniu tyče valca.

Za studeného počasia alebo silného vetra môžu tieto výklopné dvere "poklesnúť". Umiestnite zarážku na tyč, aby držala krídlové dvere v umiestnení.

A—Valce



H96801 —UN—09JUN10

Zarážky valca na ľavej strane

OUO6075,0001329 -76-16NOV12-2/2

Ľavá strana krytov

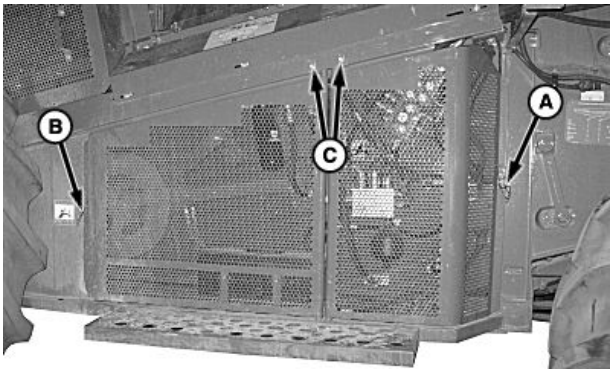
S660 a S670

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Bočné kryty— Odstráňte rýchloupínací čap (A a B) pre otvorenie krytov.

Pre odstránenie bočných krytov odstráňte upevňovacie skrutky (C) a zdvihnite bočné kryty.

A—Rýchloupínací poistný čap
B—Rýchloupínací poistný čap
C—Upevňovacie skrutky



H105327 —UN—01MAY12

OUO6075,00015A0 -76-25JUN13-1/5

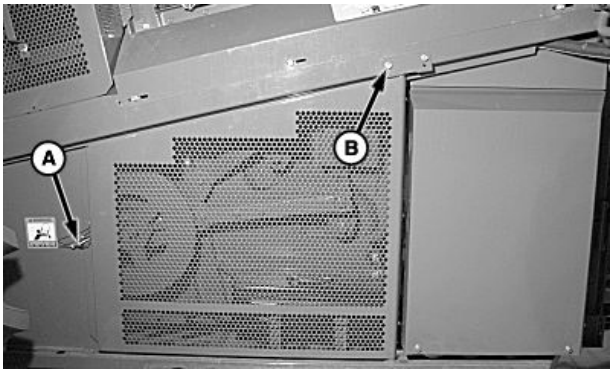
S680, S685 a S690

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Kryty na strane— Odmontovať rýchloupínaci čap (A) na otvorenie krytu.

Odmontovať upevňovacie skrutky (B) a zdvíhnuť kryt na odmontovanie.

A—Rýchloupínací poistný čap
B—Upevňovacie skrutky



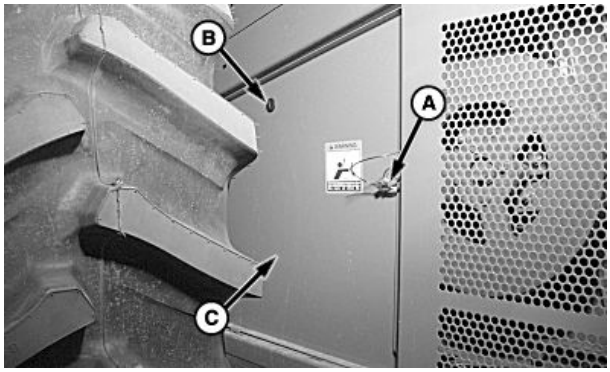
H96802 —UN—09JUN10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00015A0 -76-25JUN13-2/5

Kryt ventilátoru— Odmontovať rýchloupínací čap (A) a otočiť západku (B) na odmontovanie krytu (C).

A—Rýchloupínací poistný čap
B—Západka
C—Ochranný kryt

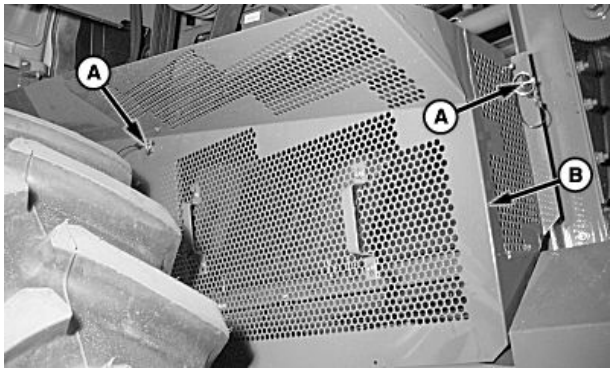


H96803 —UN—09JUN10

OUO6075,00015A0 -76-25JUN13-3/5

Horný kryt oddeľovača— Odmontovať rýchloupínaci čap (A) a odmontovať kryt (B).

A—Rýchloupínacie poistné čapy
B—Ochranný kryt



H96804 —UN—09JUN10

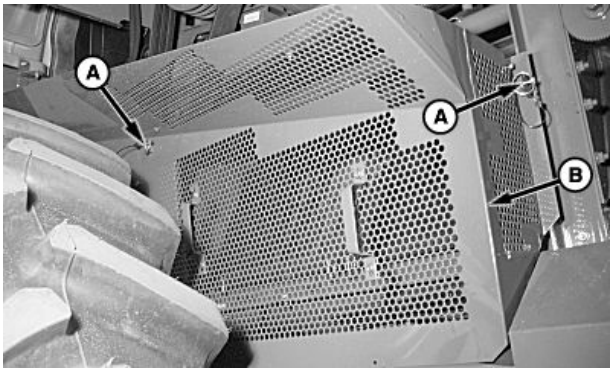
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00015A0 -76-25JUN13-4/5

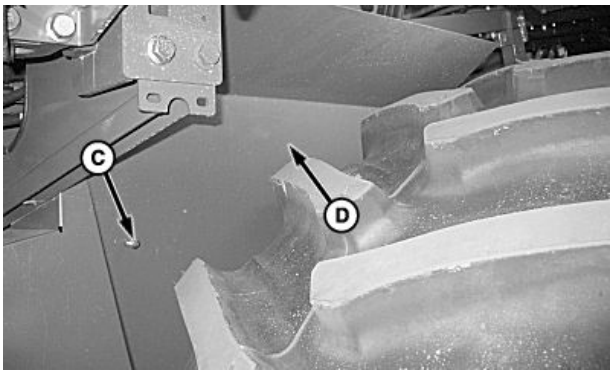
Predný kryt oddeľovača— Odmontovať rýchloupínaci čap (A) a odmontovať kryt (B).

Odmontovať upevňovaciu skrutku (C) a stlačiť predný kryt ventilátora (D) dozadu na odmontovanie.

A—Rýchloupínacie poistné čapy
B—Ochranný kryt
C—Upevňovacia skrutka
D—Ochranný kryt



H96804 —UN—09JUN10



H96805 —UN—09JUN10

OUO6075,00015A0 -76-25JUN13-5/5

Pravástrana krytu

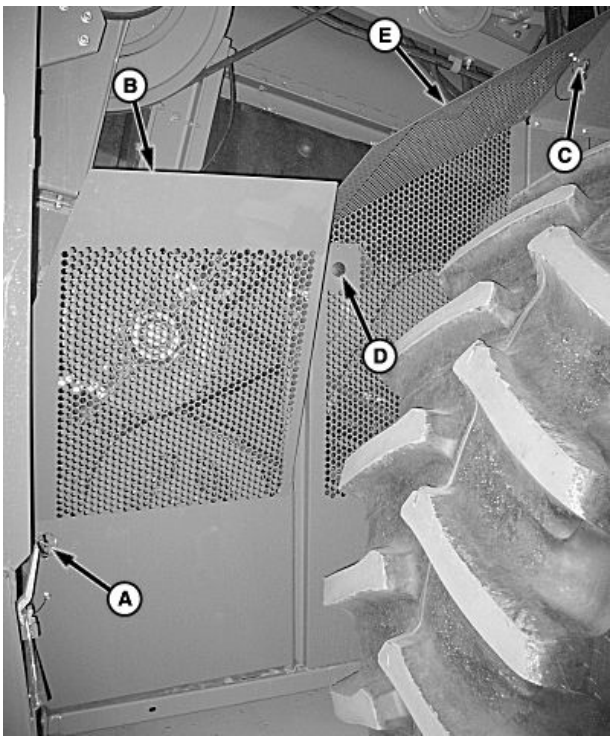
⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Zadný kryt a stredný kryt ventilátoru— Odmontovať rýchloupínaci čap (A) a otvoriť kryt (B) na servis remeňov.

Odmontovať rýchloupínací čap (C) a otočiť západku (D) na odmyknutie.

Zdvihnuť a odmontovať zadný kryt (B) a stredný kryt ventilátoru (E).

A—Rýchloupínacia sponka
B—Ochranný kryt
C—Rýchloupínacia sponka
D—Západka
E—Ochranný kryt



H96806 —UN—09JUN10

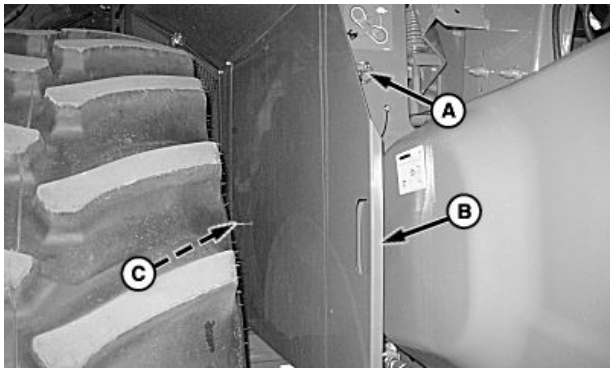
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00007C7 -76-28SEP10-1/2

Predný kyrt oddeľovača— Odmontovať rýchloupínaci čap (A) a odmontovať kryt (B).

Odmontovať upevňovaciu ksrutku (C) a odmontovať kryt.

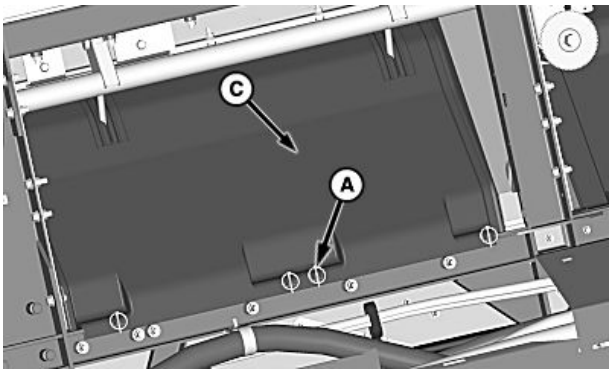
A—Rýchloupínacia sponka
B—Ochranný kryt
C—Upevňovacia skrutka



H96807 —UN—09JUN10

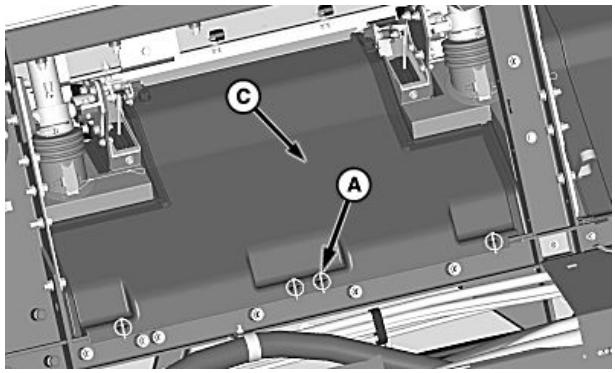
OUO6075,00007C7 -76-28SEP10-2/2

Kryty separátora



H111237 —UN—13MAY14

Kryt mlátenia (štandardné konkávne nastavenie)



H111236 —UN—13MAY14

Kryt drvičky (aktívna konkávna izolácia)

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

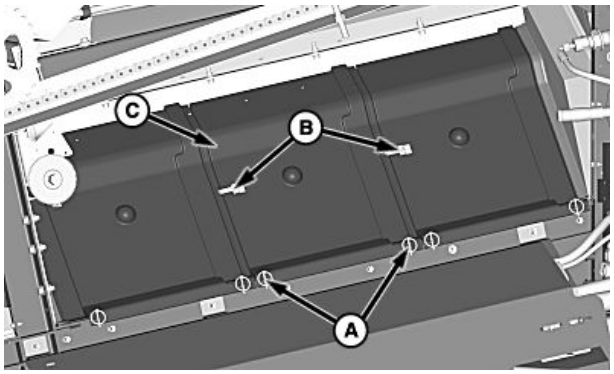
DÔLEŽITÉ: Aby sa zabránilo strate zrna, uistite sa, že sú kryty separátora zarovnané so separátorom a spodným okrajom separátora. Kryty sú namontované tak, že začínajú na ľavej strane a pokračujú doprava.

Kryty neukladajte na slnko, inak môže dôjsť k ich deformácii.

POZNÁMKA: Jeden kryt na ľavej strane stroja a dva kryty na pravej strane stroja sa používajú na zakrytie drviacej časti. Tri kryty umiestnené na oboch stranách stroja sa používajú na zakrytie separačnej časti.

Na upevnenie krytov (C) sú použité rýchloupínacie poistné čapy (A) a pružinové pásy (B).

Na odstránenie krytov odmontujte rýchloupínacie poistné čapy a zdvihnite pružinové pásy.



H111089 —UN—10APR14

Kryty separátora

A—Rýchloupínacie poistné čapy
B—Pružinové pásy
C—Kryty

OUO6075,00017FF -76-13MAY14-1/1

Štandardný akcelerátor podávania—Výmena

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

POZNÁMKA: Pásy proti opotrebeniu je možné otáčať pre ďalšie opotrebenie.

Krídla urýchľovača podávača a opotrebované lišty možno vymeniť bez demontáže urýchľovača podávača. Nahradiť krídla urýchľovača podávača a krídelká vo zväzkoch po dvoch a naproti sebe pre udržanie rovnováhy.

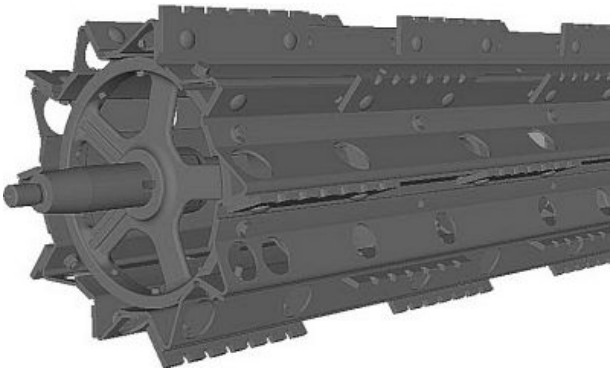
POZNÁMKA: Ak bol akcelerátor podávača zo stroja odmontovaný, alebo prebiehala jeho údržba, utiahnite upínacie svorníky pred pripojením krídeliek.

Odmontujte upevňovacie skrutky s pologuľatou hlavou (A) a podľa nutnosti vymeňte zosilnené časti proti opotrebovaniu (B). Utiahnite upevňovacie skrutky s pologuľatou hlavou podľa špecifikácií.

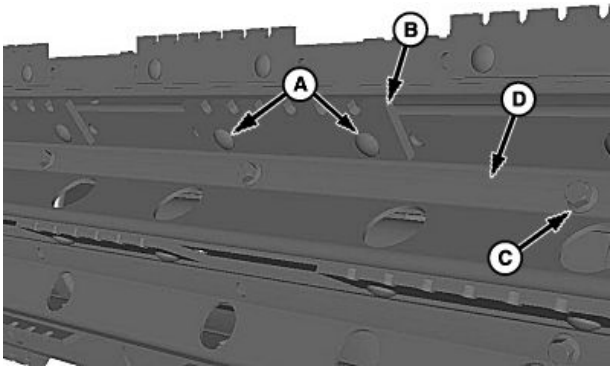
Špecifikácia	
Upevňovacie skrutky s pologuľatou hlavou pásov proti opotrebeniu urýchľovača podávača—Moment	70 Nm (52 libier-stopy)

Odmontujte upevňovacie skrutky (C) a podľa potreby vymeňte krídelka akcelerátora podávania (D). Upevňovacie skrutky utiahnite podľa špecifikácií.

Špecifikácia	
Upevňovacie skrutky krídla urýchľovača podávača—Moment	70 Nm (52 libier-stopy)



H85626 —UN—27MAR06



H85627 —UN—27MAR06

Pásy proti opotrebeniu a krídelká akcelerátora podávania (štandardná výbava)

A—Upevňovacie skrutky s okrúhlou hlavou
B—Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu
C—Upevňovacie skrutky
D—Krídla urýchľovača podávača

OUO6075,0001726 -76-14JAN14-1/1

Pásy proti opotrebeniu urýchľovača plnenia pevného obilia— Výmena

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Krídla urýchľovača podávača a opotrebované lišty možno vymeniť bez demontáže urýchľovača podávača. Nahradiť krídla urýchľovača podávača a krídelká vo zväzkoch po dvoch a naproti sebe pre udržanie rovnováhy.

POZNÁMKA: Ak bol akcelerátor podávača zo stroja odmontovaný, alebo prebiehala jeho údržba, utiahnite upínacie svorníky pred pripojením krídeliek.

Pri každej výmene zosilnených pásov proti opotrebovaniu urýchľovača plnenia vymeňte pevné súčasti.

Odmontujte upevňovacie skrutky s pologuľatou hlavou (A) a podľa nutnosti vymeňte zosilnené časti proti opotrebovaniu (B). Utiahnite upevňovacie skrutky s pologuľatou hlavou podľa špecifikácií.

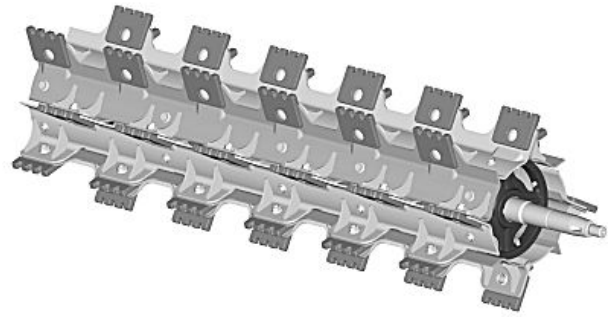
Špecifikácia

Upevňovacie skrutky s pologuľatou hlavou pásov proti opotrebeniu urýchľovača podávača—Moment..... 130 N•m (96 lb.-ft.)

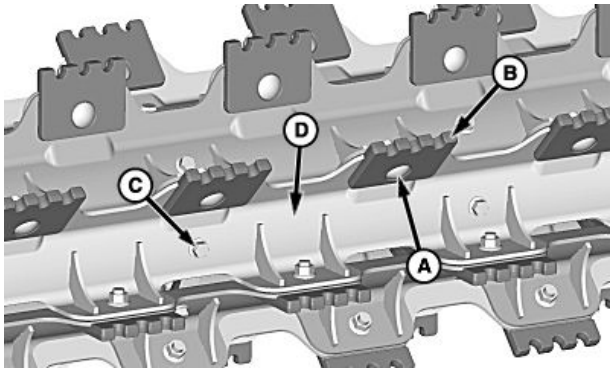
Odmontujte upevňovacie skrutky (C) a podľa potreby vymeňte krídelka akcelerátora podávania (D). Upevňovacie skrutky utiahnite podľa špecifikácií.

Špecifikácia

Upevňovacie skrutky krídla urýchľovača podávača—Moment..... 70 N•m (52 lb.-ft.)



H107173 —UN—06MAR13



H1071174 —UN—06MAR13

Krídelká a pásy proti opotrebeniu urýchľovača plnenia (pevné obilie)

A—Upevňovacie skrutky s okrúhlou hlavou
B—Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu
C—Upevňovacie skrutky
D—Krídla urýchľovača podávača

OUO6075,000171A -76-14JAN14-1/1

Koncové zosilnené časti proti opotrebeniu urýchľovača plnenia—Výmena

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Krídla urýchľovača podávača a opotrebované lišty možno vymeniť bez demontáže urýchľovača podávača.

Odmontujte upevňovacie skrutky s pologuľatou hlavou (A) a podľa nutnosti vymeňte zosilnené časti proti opotrebovaniu (B). Utiahnite upevňovacie skrutky s pologuľatou hlavou podľa špecifikácií.

Špecifikácia	
Upevňovacie skrutky s pologuľatou hlavou pásov proti opotrebeniu urýchľovača podávača—Moment	73 N•m (54 libier-stôp)

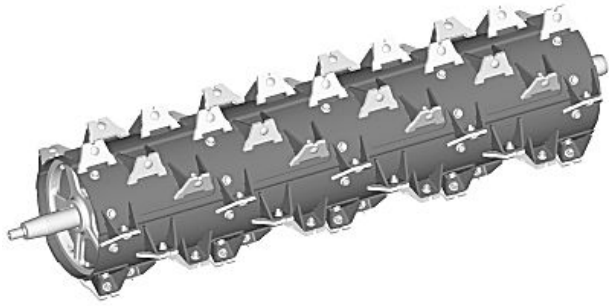
Odstráňte upevňovacie skrutky (C) a vymeňte montáž krídla (D).

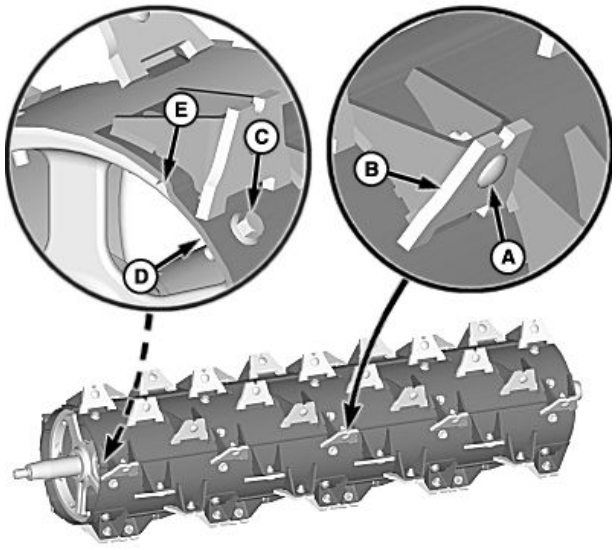
DÔLEŽITÉ: Urýchľovač plnenia musí byť pevne vyrovnaný. Ak je to potrebné, na vyrovnanie urýchľovača plnenia použite podložky.

Namontujte krídla tak, aby presahovali na vyznačenom mieste (E). Upevňovacie skrutky utiahnite podľa špecifikácií.

Špecifikácia	
Upevňovacie skrutky krídla urýchľovača plnenia.—Moment	73 N•m (54 lb.-ft.)

A—Upevňovacie skrutky s okrúhlou hlavou
B—Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu
C—Upevňovacie skrutky
D—Montáž krídla
E—Miesto presahu

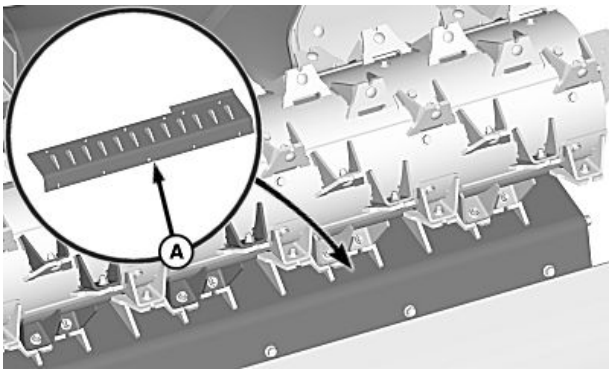




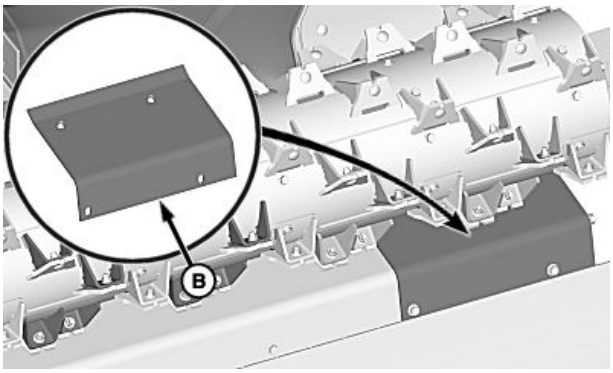
Pásy proti opotrebeniu a krídelká urýchľovača plnenia

OUO6075,0001729 -76-14JAN14-1/1

Hrebeňové podložie akcelerátora podávania s hrotmi (Stroje na zber ryže)



H105544 —UN—20JUN12



H105543 —UN—20JUN12

A—Hrebeňové podložie **B—Doska s hladkou podložkou**

POZNÁMKA: Stroj sa dodáva z výroby s namontovaným hrebeňovým podložím. Hrebeňové podložie môže byť spustené iba s akcelerátorom podávania s hrotmi.

Keď je hrebeňové podložie (A) odmontované pre žatvu, doska s hladkou podložkou (B), ktorá bola dodaná z výroby, musí byť namontovaná (ľavá strana stroja).

Informácie pre inú ako ryžovú žatvu:

- Kukurica - Odmontujte hrebeňové podložie a namontujte dosku s hladkou podložkou.
- Sója -Ak je obava zo štiepenia, odmontujte hrebeňové podložie a namontujte dosku s hladkou podložkou.
- Malé zrno - Odmontujte hrebeňové podložie a namontujte dosku s hladkou podložkou.

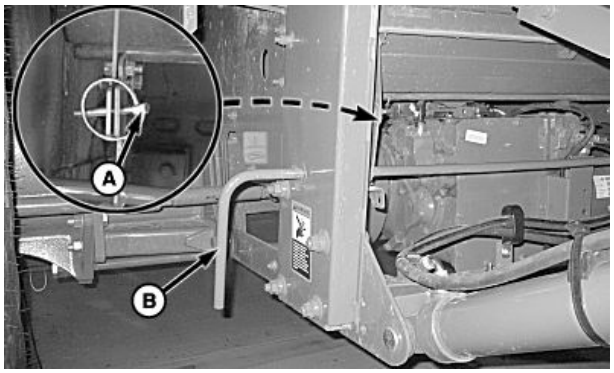
OUO6075,0001166 -76-22JUN12-1/8

Odmontovanie hrebeňového podložia:

⚠ POZOR: Nadvihnite komoru podávacieho bubna, spustite bezpečnostnú zarážku, vypnite motor, zaraďte parkovaciu brzdu a vytiahnite kľúč.

Odmontovať rýchloupínaci čap (A) a posunúť páku (B) na otvorenie kamenného koču.

A—Rýchloupínacia sponka **B—Páka**



H99239 —UN—01DEC10

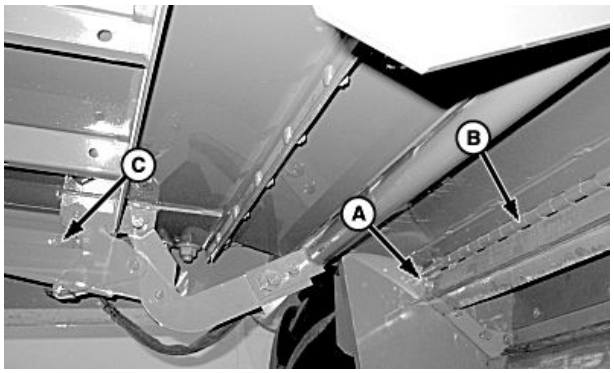
OUO6075,0001166 -76-22JUN12-2/8

Odmontujte a pridržte upevňovacie skrutky a matice (A) na obidvoch stranách stroja.

Odmontujte rýchloupínací čap a zároveň znížte páku (C) počas odmontovania montážnej zostavy podávacej dosky (B).

Zvýšte páku podávacej dosky (C).

A—Upevňovacie skrutky a matice
B—Montážna zostava podávacej dosky
C—Páka



H86271 —UN—10JUL06

Pokračovanie na ďalšej strane

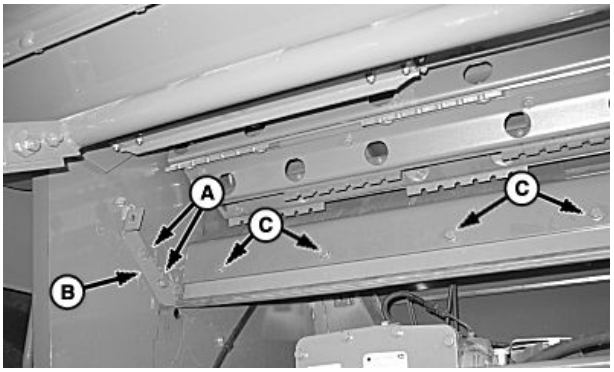
OUO6075,0001166 -76-22JUN12-3/8

Odmontujte a pridržte upevňovací materiál (A) a konzoly (B) z obidvoch strán stroja.

Odmontujte a pridržte upevňovacie skrutky a matice (C).

Odmontujte a pridržte skrutky pluhu a odmontujte hrebeňové podložie.

A—Hardvér (4 kusy)
B—Konzoly (2 kusy)
C—Upevňovacie skrutky a matice (6 kusy)



H92220 —UN—16JUN08

OUO6075,0001166 -76-22JUN12-4/8

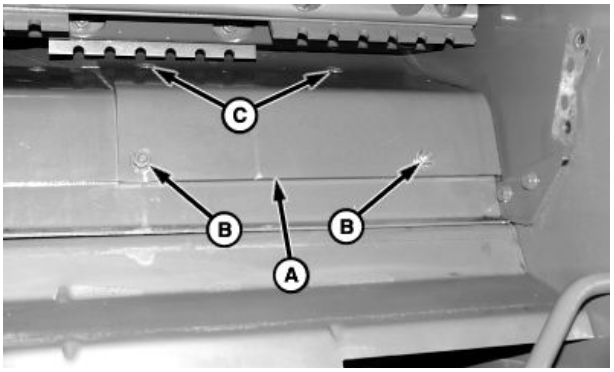
Namontujte na ľavú stranu dosku s hladkou podložkou (A), ktorá sa dodáva z výroby.

Namontujte vopred odmontované upevňovacie skrutky a matice (B).

POZNÁMKA: Skrutky pluhu musia byť namontované do otvorov, ktoré pridržali hrebeňové podložie na zabránenie straty zrna.

Namontujte vopred odmontované skrutky pluhu (C).

A—Doska s hladkou podložkou
B—Upevňovacie skrutky a matice (2 kusy)
C—Skrutky pluhu (6 kusy)



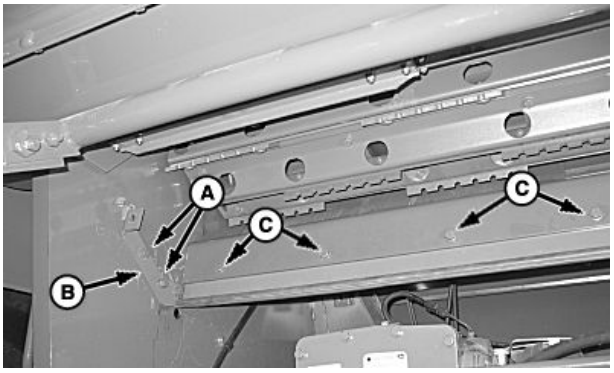
H105545 —UN—21JUN12

OUO6075,0001166 -76-22JUN12-5/8

Namontujte vopred odmontované upevňovacie skrutky a matice (C).

Namontujte vopred odmontované konzoly (B) na obidvoch stranách stroja a pridržte s vopred odmontovaným upevňovacím materiálom (A).

A—Hardvér (4 kusy)
B—Konzoly (2 kusy)
C—Upevňovacie skrutky a matice (4 kusy)



H92220 —UN—16JUN08

Pokračovanie na ďalšej strane

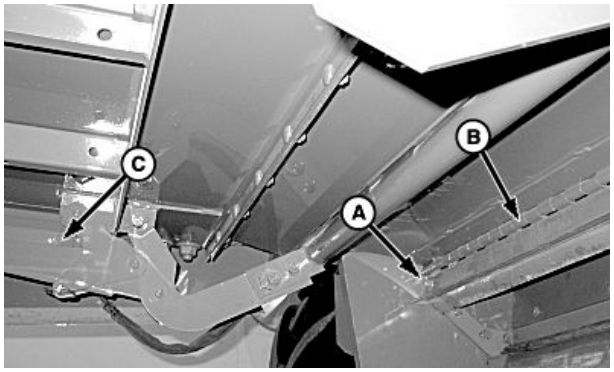
OUO6075,0001166 -76-22JUN12-6/8

Znížte páku podávacej dosky (C) a namontujte vopred odmontovanú montážnu zostavu podávacej dosky (B).

Namontujte vopred odmontovanú upevňovacie skrutky a matice (A) na obidvoch stranách stroja.

Zatlačte páku dopredu a hore na uzavretie dvierok podávacej dosky a podržte s rýchloupínacím čapom.

A—Upevňovacie skrutky a matice
B—Montážna zostava podávacej dosky
C—Páka

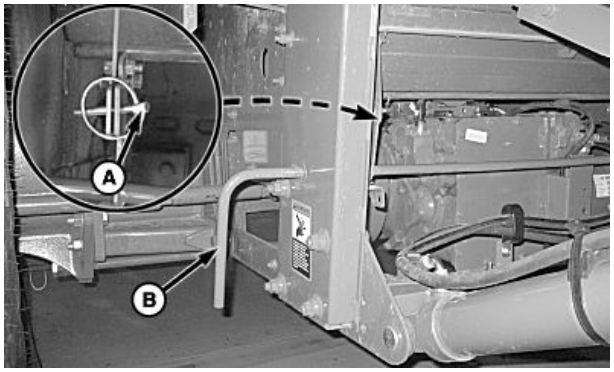


H86271 —UN—10JUL06

OUO6075,0001166 -76-22JUN12-7/8

Posuňte páku (B) smerom dole na uzavretie lapača kameňov a pridržte rýchloupínacím čapom (A).

A—Rýchloupínacia sponka
B—Páka



H99239 —UN—01DEC10

OUO6075,0001166 -76-22JUN12-8/8

Pás urýchľovača podávača—vymena

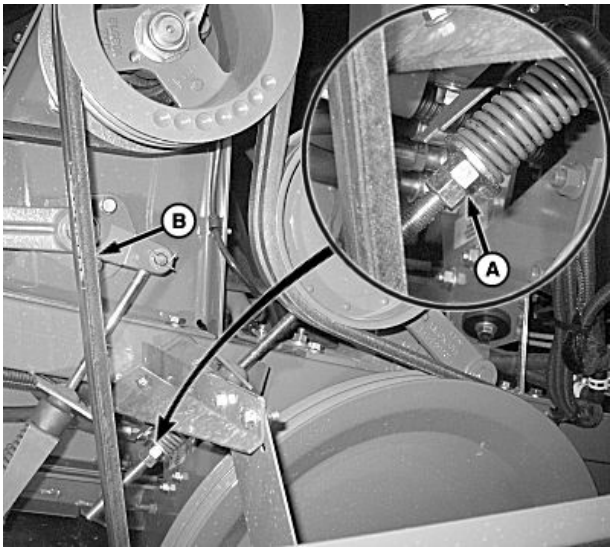
⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Uvoľniť matice (A) na odmontovanie napnutia zo predného remeňa hriadeľa (B).

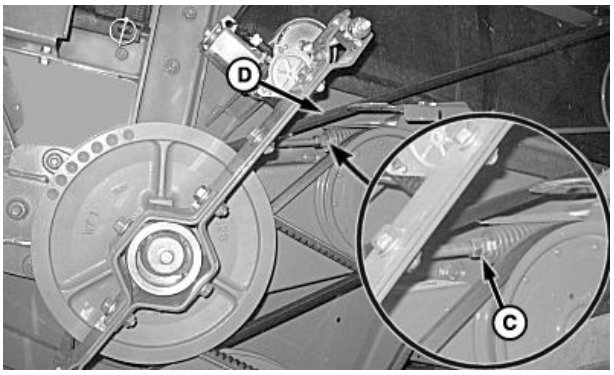
Uvoľniť matice (C) na odmontovanie napnutia na site, ventilátore, a remene závitového dopravníka (D).

Z protiľahlých remeníc odmontujte oba remene aby ste mohli odstrániť remeň akcelerátora podávania.

A—Matice
B—Predný remeň hriadeľa
C—Matice
D—Remeň



H96924 —UN—16JUN10

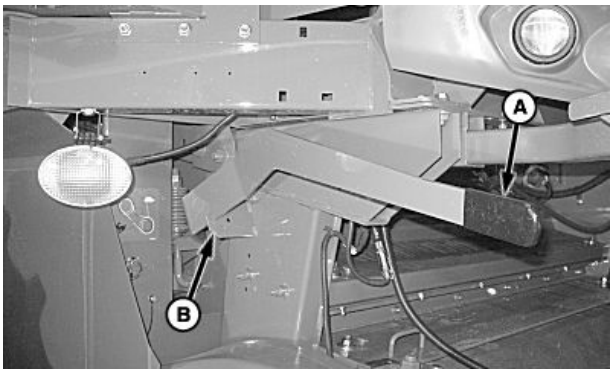


H96925 —UN—16JUN10

OUO6075,00017FE -76-13MAY14-1/3

Potlačiť páku (A) smerom hore a dole v drážkach konzoly (B) uvoľnite napätie na remeni akcelerátora.

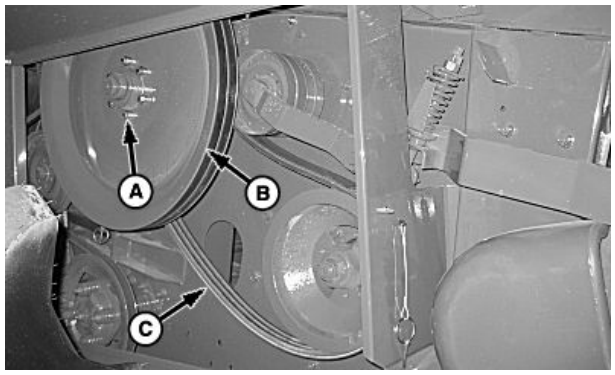
A—Páka
B—Konzola



H96926 —UN—16JUN10

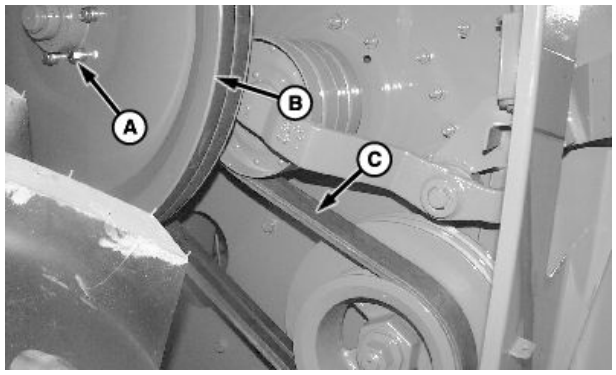
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00017FE -76-13MAY14-2/3



H86422 —UN—28JUL06

Remeň akcelerátora podávania (vysoko-kapacitný so štandardnou rýchlosťou)



H75090 —UN—06FEB03

Remeň akcelerátora podávania (vysoko-kapacitný s vysokou rýchlosťou)

A—Upevňovacie skrutky (6 kusy)
B—Kladka
C—Remeň akcelerátora podávania

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a remenicu (B).

Odmontujte remeň akcelerátora podávania (C) a namontujte nový remeň.

Namontujte remenicu a utiahnite ju skrutkami.

Páku zatlačte smerom hore do drážky v konzole.

Napätie na remene urýchľovača podávača nastavte, tak aby bola podložka zarovnaná medzi koncom meradla a spodkom stupňa.

Namontujte podložku, lopatku a remeň závitového dopravníka a predný remeň hriadeľa.

Napätie na remene nastavte, tak aby bola podložka zarovnaná medzi koncom meradla a spodkom stupňa.

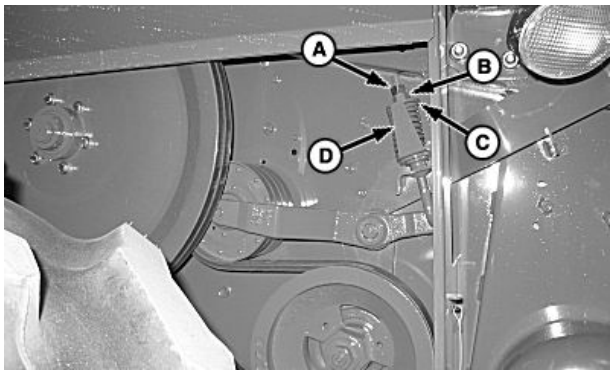
OUO6075,00017FE -76-13MAY14-3/3

Remeň akcelerátora podávania – nastavenie

POZOR: Zastavte motor, zablokujte stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Napínací mechanizmus remeňa akcelerátora podávania sa nachádza na pravej strane stroja za komorou podávacieho bubna.

Uvoľnite poistnú maticu (A) a utiahnite maticu (B) kým nie je podložka (C) umiestnená medzi ukazovateľom (D) a spodkom plošiny. Utiahnite poistnú maticu.



H85678 —UN—06APR06

A—Poistná matica
B—Matica
C—Podložka
D—Ukazovateľ

OUO6075,0000743 -76-19MAR07-1/1

Vysoká kapacita štandardnej rýchlosti urýchľovača podávača—vymena rýchlosti

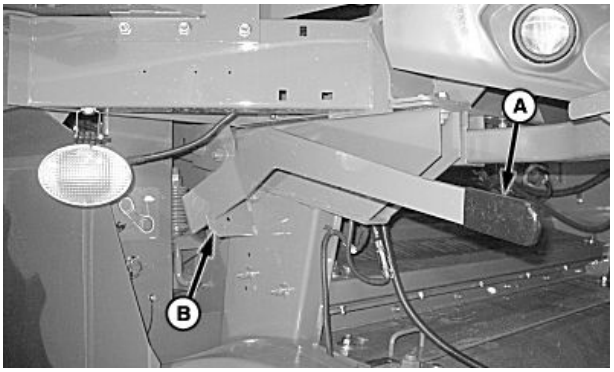
POZNÁMKA: Vzťahuje sa na časť Nastavenie plodiny pre odporúčané nastavenie rýchlosti urýchľovača podávača.

Pri zmene rýchlosti oddeľovača uistite sa, že cyklus zapnutie a vypnutie, aby uznali nový rozsah otáčok.

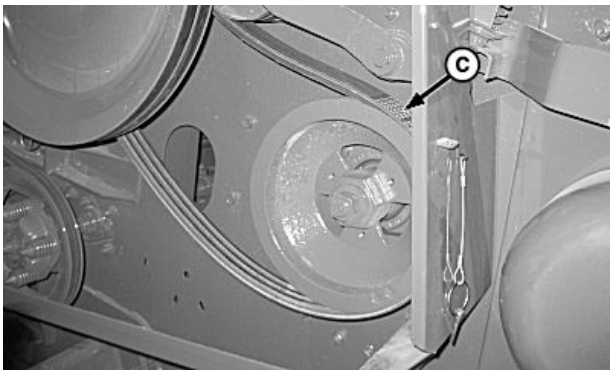
Na zmenu rýchlosti urýchľovača podávača do polohy väčšej rýchlosti:

- Potlačiť páku (A) smerom hore a dole v drážkach konzoly (B) uvoľnite napätie remeňa.
- Posunuť pás (C) do vnútorných dražiek kladky na oboch remenicách pre väčšiu rýchlosť.
- Posunuť páku nahor a v drážke konzoly na vynulovanie napätia pásu.

A—Páka
B—Konzola
C—Remeň



H96926 —UN—16JUN10



H86423 —UN—28JUL06

OUO6075,00007F2 -76-27OCT10-1/1

Veľkokapacitný akcelerátor podávania pre vysoké otáčky – výmena za akcelerátor s nízkymi otáčkami

POZNÁMKA: Vzťahuje sa na časť Nastavenie plodiny pre odporúčané nastavenie rýchlosti urýchľovača podávača.

Pri zmene rýchlosti oddeľovača uistite sa, že cyklus zapnutie a vypnutie, aby uznali nový rozsah otáčok.

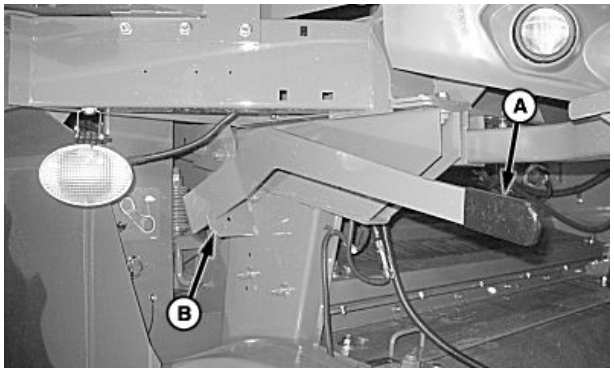
Na zmenu rýchlosti urýchľovača podávača do polohy nižšej rýchlosti:

- Potlačiť páku (A) smerom hore a dole v drážkach konzoly (B) uvoľnite napätie remeňa.
- Odmontovať pás (C) z nízkej remenice a nechať voľne visieť z pásu hornej remenice.

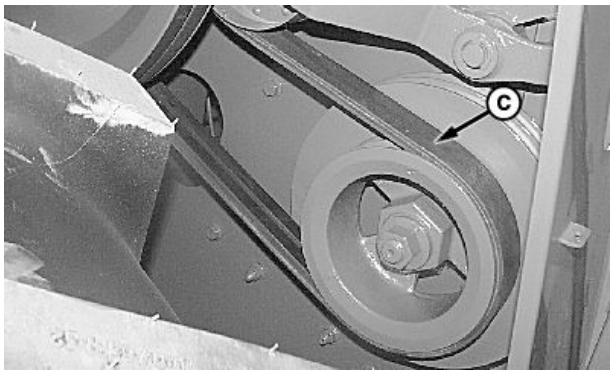
POZNÁMKA: Pásu musia byť skrútené, aby sa zmestili medzi hornou remenicou a stranou listu.

- Odmontovať pás (D) z hornej remenice (E) a posunuť do vnútiornej remenice pre nízke otáčky.
- Inštalovať pás (C) na vnútornú drážku kladky na nízku remenicu.
- Posunuť páku nahor a v drážke konzoly na vynulovanie napätia pásu.

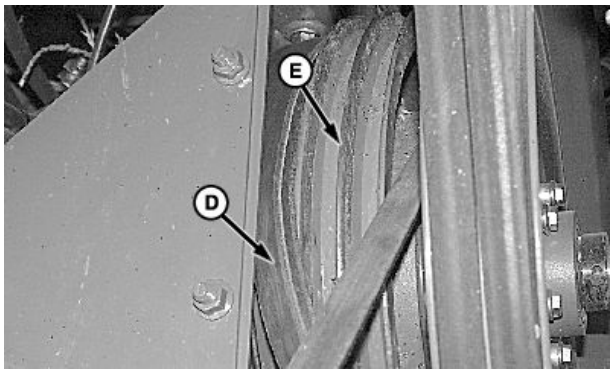
A—Páka
B—Konzola
C—Remeň
D—Remeň
E—Horná remenica



H96926 —UN—16JUN10



H750088 —UN—07FEB03



H75076 —UN—06FEB03

OUO6075,00007F3 -76-14JUN11-1/1

Odporúčania pre oblúk mlátiaceho koša

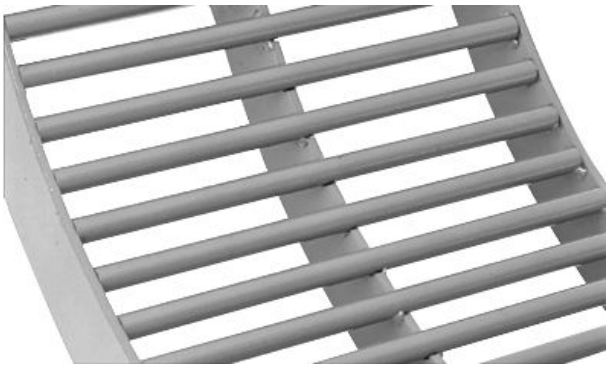
POZNÁMKA: Odporúčané nastavenia stroja pre rôzne plodiny nájdete v kapitole Nastavenia plodiny.

Typ mlátiaceho koša	Kukurica	Sója	Pšenica Jačmeň Malé zrno	Ryža	Kukurica na praženie (POPCORN) Potravinová kukurica	Cirok (Milo) Slnečnica (cukrárska)	Slnečnica (olej)	Canola
Malé drôty	NR	NR	Najlepšie	NR	NR	NR	Priemerný	Najlepšie
Veľké drôty	Dobrá	Dobrá	Dobrá	Najlepšie	NR	Najlepšie	Najlepšie	Dobrá
Okrúhle tyče	Najlepšie	Najlepšie	Priemerný	Dobrá	Najlepšie	Priemerný	Najlepšie	Priemerný

Najlepšie = Poskytuje najlepší výkon.
Dobre = Poskytuje dobrý výkon.
Priemerne = Poskytuje priemerný výkon.
NR = Neodporúčané (not recommended).

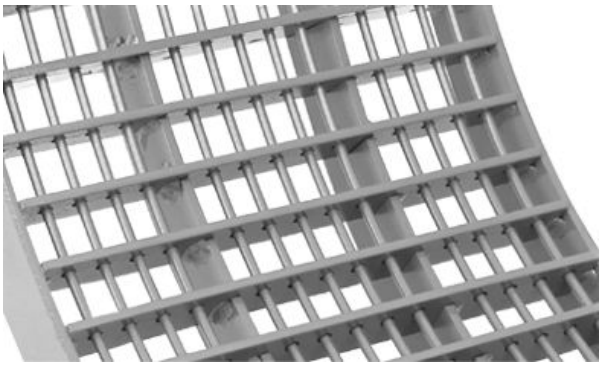
OUO6075,00017E2 -76-07MAY14-1/1

Typy dutiny



H54506 —UN—23MAR99

Okrúhle tyče viacplodinové dutiny

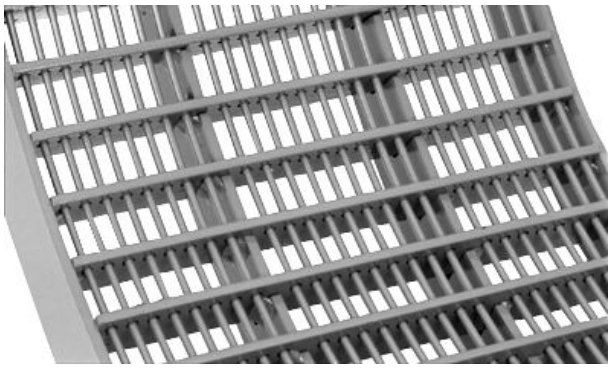


H54507 —UN—25JUN99

Veľké konkávne drôty

Tri rôzne separačné koše sú k dispozícii pre rôzne plodiny a podmienky plodinov.

- Okrúhle tyče viacplodinové dutiny sa používajú pre kukuricu a sóju.
- Veľké konkávne drôty sa používajú pre ryžu, sójové bôby, a ciroku.
- Malé konkávne drôty sa používajú pre mále plodiny.



H54508 —UN—22JUN99

Malé konkávne drôty

OUO6075,00007A8 -76-02JUN10-1/1

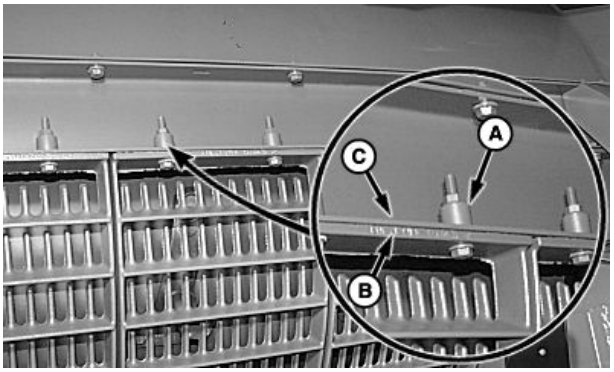
Rozpierky roštu separátora

Rozpierky sú inštalované do polohy skladovania (ako je ukázané) z továrne.

Rozpierky môžu byť použité v obilí k zníženiu kúsky klasu vo vzorke zásobníka zrna.

DÔLEŽITÉ: Rozpierky by mali byť používané iba kukurice a sóje. Odstrániť rozpierky pre všetky ostatné plodiny (miesto podložky v skladovacích polohách, ako je uvedené).

Odstrániť všetky rozpierky oddeľovača rošti (A) zo skladovacích polohách (viď obrázok) a inštaláciu oddeľovača medzi rošty (B) a oddeľovača kanála (C).

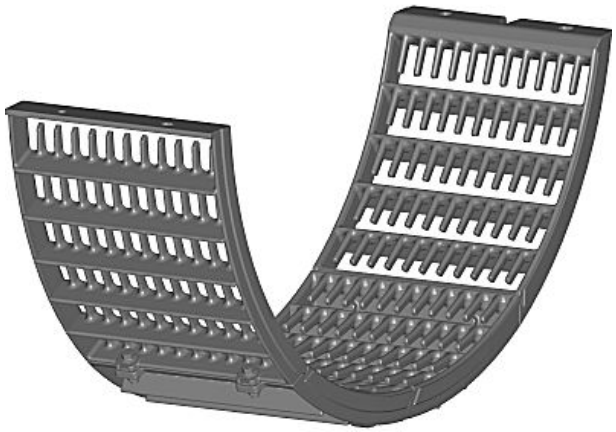


H86634 —UN—20SEP06

A—Dištančné vložky
B—Rozpierky roštu
C—Oddeľovač kanálu

OUO6075,0000B06 -76-03JAN11-1/1

Typy mriežky separátora



H107177 —UN—06MAR13

Štandardná liatinová separačná mriežka



H107178 —UN—06MAR13

Rošt separátora pre vysokú záťaž

Pre stroj sú dostupné dve rôzne možnosti separačných mriežok.

- Štandardná liatinová separačná mriežka - dodáva sa na všetkých strojoch štandardná, okrem strojov na spracovanie ryže a malých tvrdých zŕn.
- Separačné mriežky pre vysokú záťaž - sa používajú v situáciách s ťažkou plodinou. Tieto mriežky sú voľbou na všetkých strojoch s rotorom s premenlivým prúdom, ale sú štandardnou výbavou pre malé tvrdé zrná, ryžu a tvrdú ryžu.

SS43267,00004EB -76-05FEB15-1/1

Kryty separačných mriežok (ak sú súčasťou vybavenia)

Odporúča sa pre veľmi suché a malé zrná. Kryty (A) sú namontované na separačných mriežkach a pomáhajú udržiavať rovnováhu prívodu pliev do čistiaceho sita.

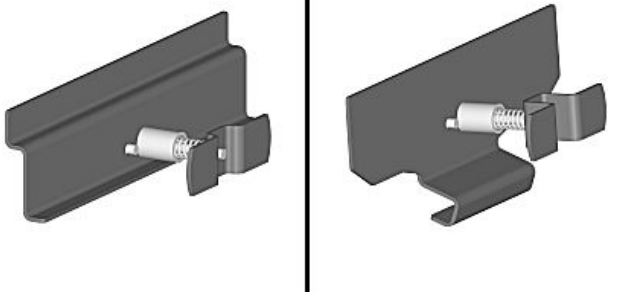
Kryty štandardnej liatinovej mriežky

- Na pravej strane namontujte dva rady (osem krytov) a na ľavej strane tri rady (dvanásť krytov). Nastavenia prispôsobte podľa podmienok.

Kryty mriežky na vysokú záťaž

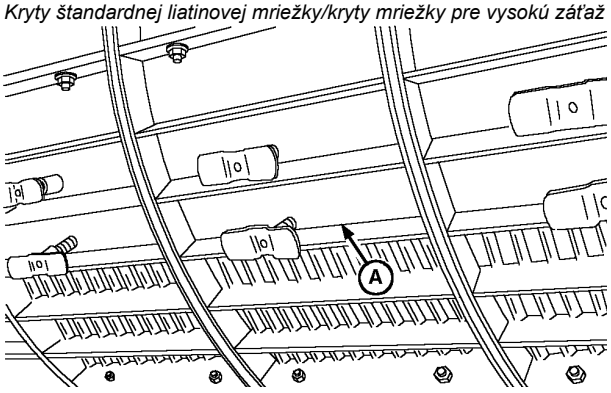
- Namontujte jeden riadok (štyri kryty) na pravú a dva riadky (osem krytov) na ľavú stranu. Nastavenia prispôsobte podľa podmienok.

A—Kryty roštu separátora



H107180 —UN—07MAR13

Kryty štandardnej liatinovej mriežky/kryty mriežky pre vysokú záťaž



H54512 —UN—01APR99

OUO6075,0001410 -76-08MAR13-1/1

Prerušovače separačných mriežok (ak sú súčasťou vybavenia)

Prerušovače separačných mriežok sa používajú s ťažkými separačnými mriežkami a sú umiestnené na pravej strane stroja, v riadkoch jeden a tri.

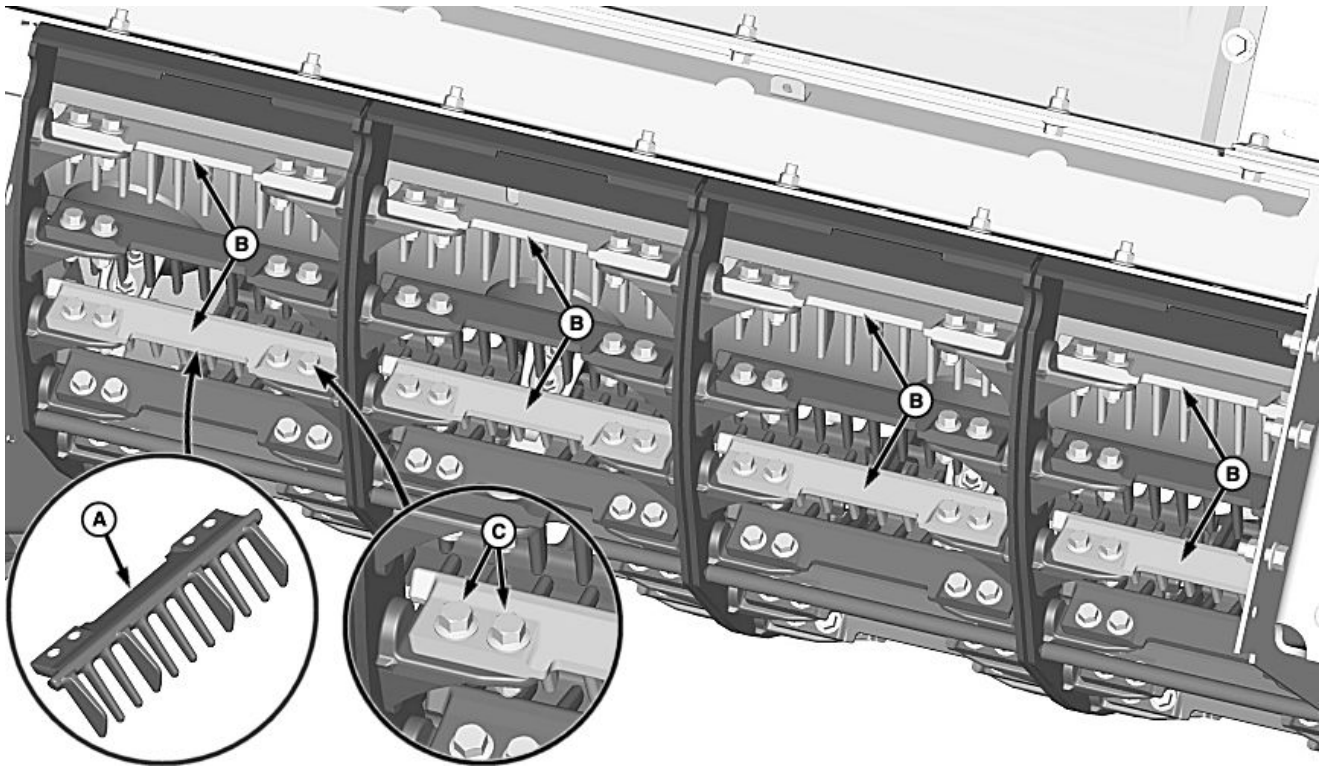
Tieto prerušovače vytvárajú prerušenie v toku plodín, čo umožňuje uvoľnenie dodatočných plodín a tak zvýšiť kapacitu separátora.



H99873 —UN—27JAN11

OUO6075,00016F7 -76-19DEC13-1/1

Umiestnenie prerušovača separačných mriežok (ak sú súčasťou vybavenia)



H99901 —UN—21JAN11

A—Prerušovače separačných mriežok

B—Umiestnenia (použitých 8)

C—Upevňovacie skrutky a matice (32 kusov)

DÔLEŽITÉ: Prerušovače separačných mriežok sa používajú v riadkoch jeden a tri na pravej strane separačných mriežok podľa vyobrazenia. Montáž na inom mieste môže spôsobiť rušenia alebo zníženie výkonu stroja.

Po montáži prerušovača separačných mriežok sa pred naštartovaním stroja alebo motora separátora uistite, že sa rotor otáča voľne.

1. Prerušovače separačných mriežok (A) sa MUSIA namontovať do vyobrazených polôh (B).
2. Utiahnite prerušovače separačných mriežok pomocou upevňovacích skrutiek a matíc (C).
3. Upevňovacie skrutky utiahnite podľa špecifikácií.

Špecifikácia

Upevňovacie skrutky—Moment	73 N•m (54 lb.-ft.)

OUO6075,00016F8 -76-19DEC13-1/1

Skrutky okrúhleho ozubeného hnacieho mechanizmu (nastavenie štandardného mlátiaceho koša)

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Používajte iba originálne John Deere strižné svorníky (A). Pre náhradné strižné svorníky kontaktujte vášho predajcu John Deere.

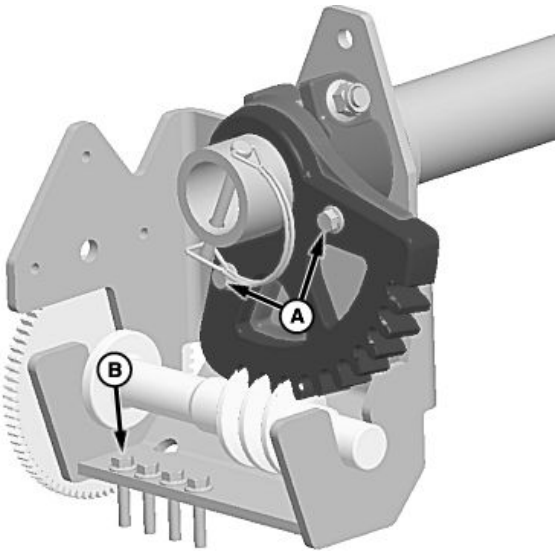
Ak sa strižné svorníky zlomia, nahraďte ich extra strižnými svorníkmi (B), ktoré nájdete v oblasti konzoly ozubeného mechanizmu.

Skrutky dotiahnite predpísaným momentom.

Špecifikácia	
Strižné svorníky—Moment utiahnutia	15 Nm (133 lb-in.)

A—Strižné svorníky

B—Náhradné strižné svorníky (4 ks)



H88917 —UN—14JUN07

OUO6075,0001800 -76-13MAY14-1/1

Časti mlátiaceho koša (nastavenie štandardného mlátiaceho koša)—Odmontujte a namontujte

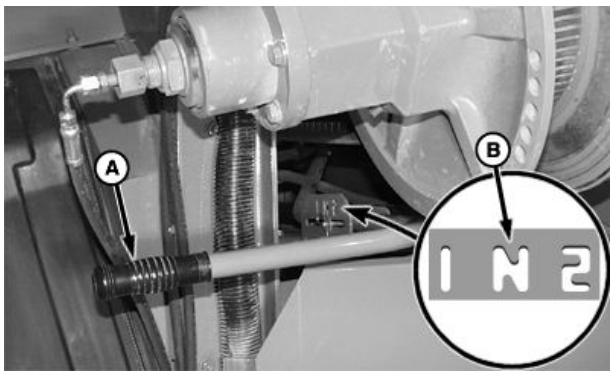
POZOR: Časti oblúkov mlátiaceho koša sú ťažké a nepríjemné pre prácu. Ďalšia osoba môže byť potrebné odstrániť a nainštalovať časti oblúkov mlátiaceho koša.

POZNÁMKA: Pre jednoduchšiu demontáž zavrite oblúk mlátiaceho koša.

1. Rukoväťou (A) nastavte neutrálnu polohu (B) prevodovky rotora.

A—Držadlo

B—Neutrálna poloha



H96927 —UN—17JUN10

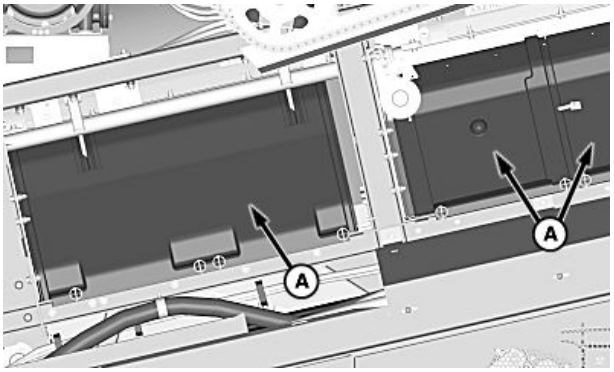
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001801 -76-15MAY14-1/15

POZNÁMKA: Podľa potreby odmontujte kryty pre prístup ku kontrolným krytom separátora.

2. Odmontujte kontrolné kryty separátora (A).
3. Skontrolujte opotrebenie na častiach mlátiaceho koša pomocou KXE10110 ukazovateľa vôle.

A—Kryty separátora



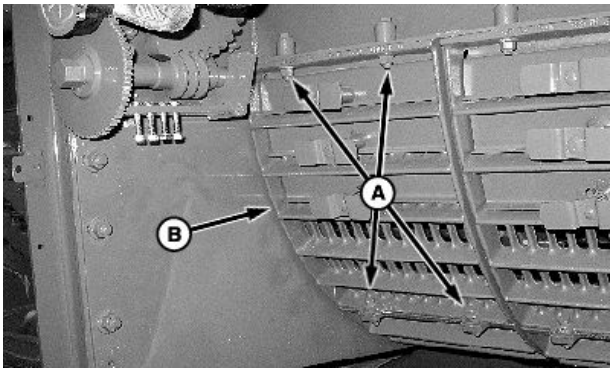
H111238 —UN—13MAY14

OUO6075,0001801 -76-15MAY14-2/15

POZNÁMKA: Odstránením roštu separátora sa uvoľní prístup k rotoru pre maximálnu vôľu oblúkov a mlátiacich častí.

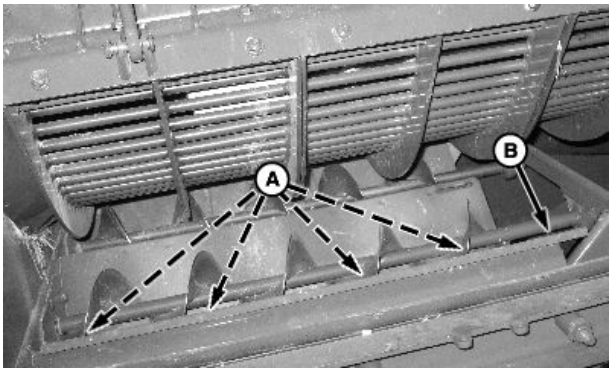
4. Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a rošt separátora (B).

A—Upevňovacie skrutky **B—Rošt separátora**

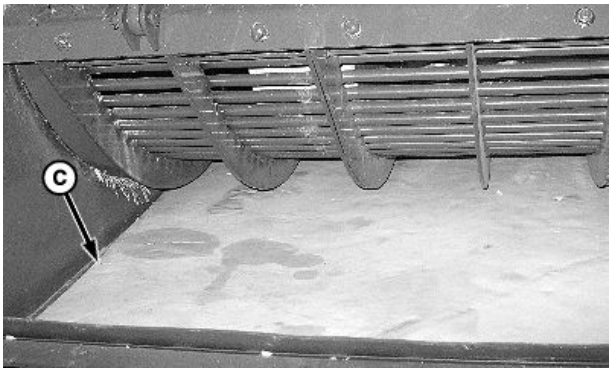


H100377 —UN—22FEB11

OUO6075,0001801 -76-15MAY14-3/15



H100378 —UN—22FEB11



H100380 —UN—22FEB11

A—Upevňovacie skrutky **B—Odchyľovač** **C—Kartón**

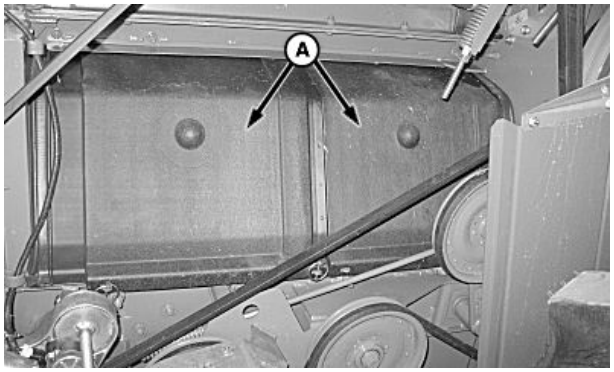
5. Uvoľnite upevňovacie skrutky (A) a odmontujte ľavý plechový odchyľovač (B).
6. Medzi napínací mechanizmus závitového dopravníka umiestnite kúsok kartónu (C) alebo plastu. Závitový dopravník je takto lepšie chránený a zároveň sa vytvorí hladký povrch pre odňatie oblúkov mlátiaceho koša.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001801 -76-15MAY14-4/15

7. Podľa potreby odmontujte kryty pre prístup ku kontrolným krytom separátora.
8. Odmontujte rýchloupínací poistný čap a dva predné kryty separátora (A) na pravej strane stroja.

A—Kryt separátora

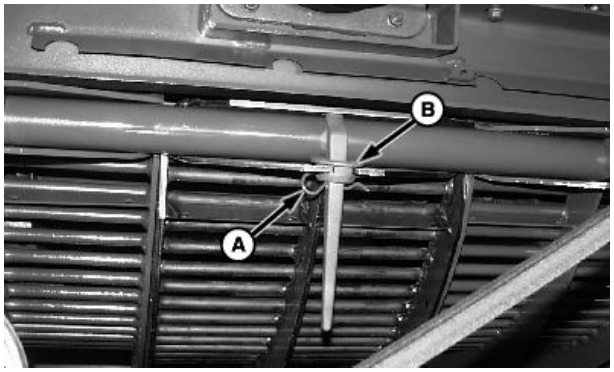


H96929 —UN—17JUN10

OUO6075,0001801 -76-15MAY14-5/15

9. Odmontujte pružinový čap (A) z držiaka oblúku (B).
10. Nadvihnite držiak oblúku a z každej oblasti oblúka odmontujte rukoväť.

A—Pružná poistka **B—Držiak oblúka**



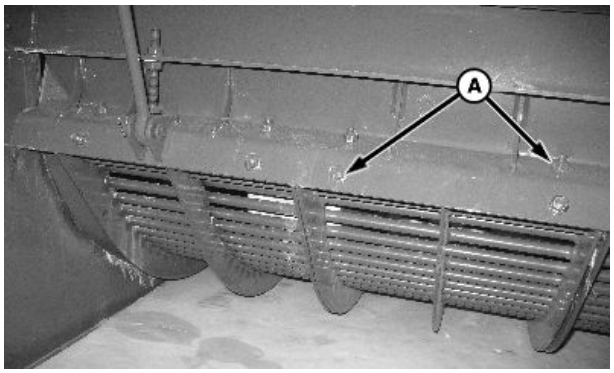
H75040 —UN—04FEB03

Držiak oblúka

OUO6075,0001801 -76-15MAY14-6/15

11. Uvoľnite upevňovacie skrutky (A).

A—Upevňovacie skrutky (12 kusy)



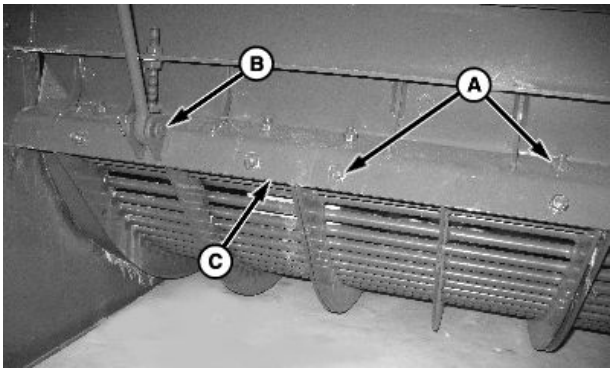
H100381 —UN—23FEB11

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001801 -76-15MAY14-7/15

12. Odmontujte upevňovacie skrutky (A).
13. Odmontujte priečny čap, čapy (B) a páku tvaru ”Z” (C).
14. Rotorom otáčajte tak, aby bol rozostup mlátiacich častí na strednom oblúku.
15. Odmontujte strednú časť oblúku.
16. Zadný oblúk posuňte do strednej polohy a odmontujte.
17. Predný oblúk posuňte do strednej polohy a odmontujte.
18. Oblúky namontujte v opačnom poradí.

A—Upevňovacie skrutky (12 ks)
B— Čapy (2 kusy)
C—Páka tvaru Z

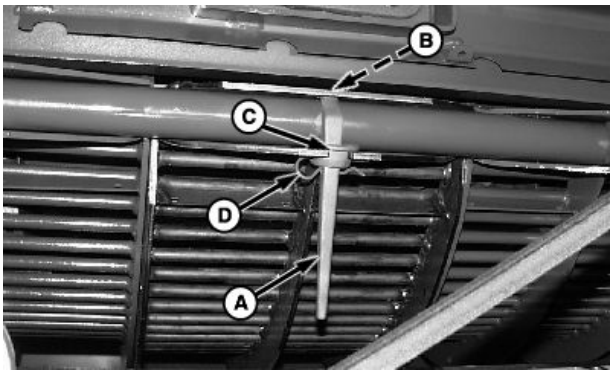


H100382 —UN—23FEB11

OUO6075,0001801 -76-15MAY14-8/15

19. Rukovať oblúku (A) namontujte do žľabu (B) na oblúku.
20. Namontujte držiak oblúku (C) a pridržte pomocou pružinových čapov (D).

A—Držadlo
B—Drážka
C—Držiak oblúka
D—Pružná poistka

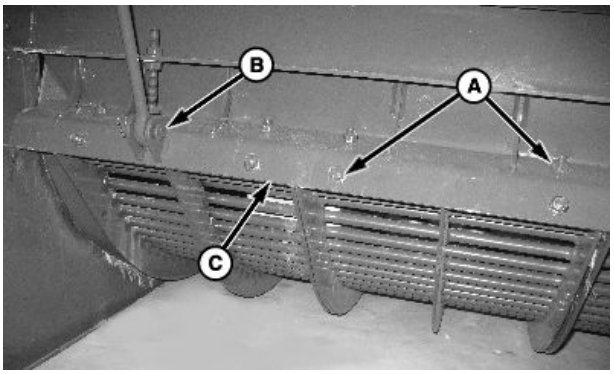


H75041 —UN—04FEB03

OUO6075,0001801 -76-15MAY14-9/15

21. Umiestnite páku v tvare ”Z” (C) na koniec oblúka a namontujte upevňovacie skrutky, ale neuťahujte ich.
22. Namontujte čapy (B).

A—Upevňovacie skrutky (12 ks)
B— Čapy (2 kusy)
C—Páka tvaru Z



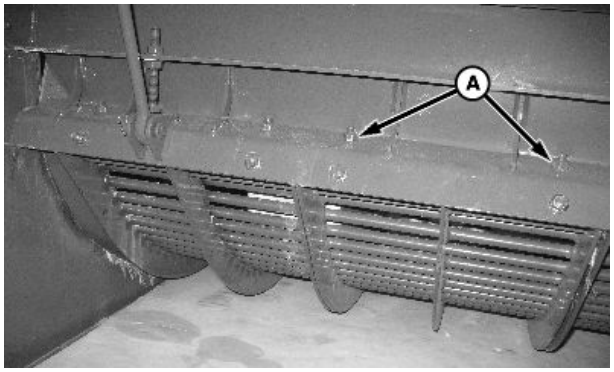
H100382 —UN—23FEB11

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001801 -76-15MAY14-10/15

23. Uistite sa, že konce oblúkov pohodlne zapadnú do páky v tvare ”Z”; najprv utiahnite horný rad upevňovacích skrutiek (A).
24. Nakoniec utiahnite spodný rad skrutiek.
25. Nastavte úroveň oblúka. (pozrite si kapitolu Nastavenie úrovne oblúka ďalej v tomto oddiele)

A—Upevňovacie skrutky (6 ks)



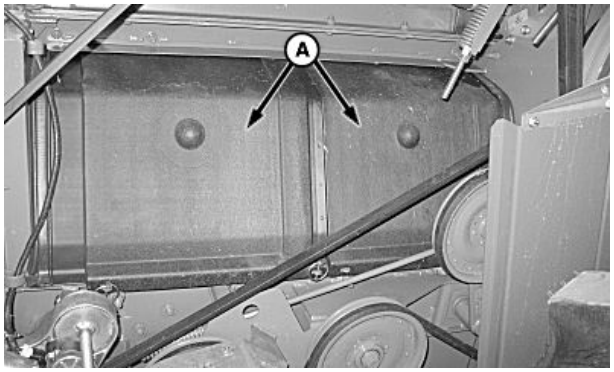
H100383 —UN—23FEB11

OUO6075,0001801 -76-15MAY14-11/15

POZNÁMKA: Overte, že horná hrana krytu separátora je podľa klipov.

26. Namontujte kryty separátora (A).
27. Namontujte kryty, ktoré ste predtým odstránili pre prístup ku kontrolným krytom separátora.

A—Kryty separátora

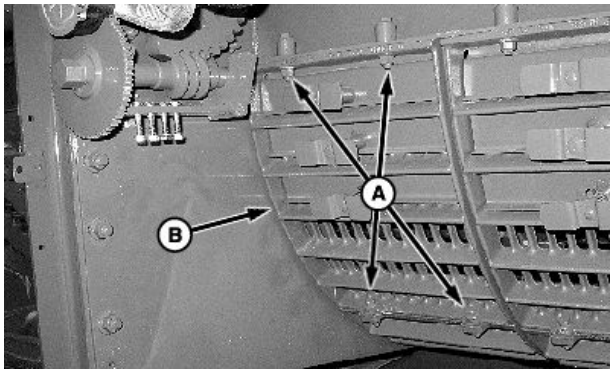


H96929 —UN—17JUN10

OUO6075,0001801 -76-15MAY14-12/15

28. Namontujte rošt separátora (B) a utiahnite pomocou upevňovacích skrutiek (A).

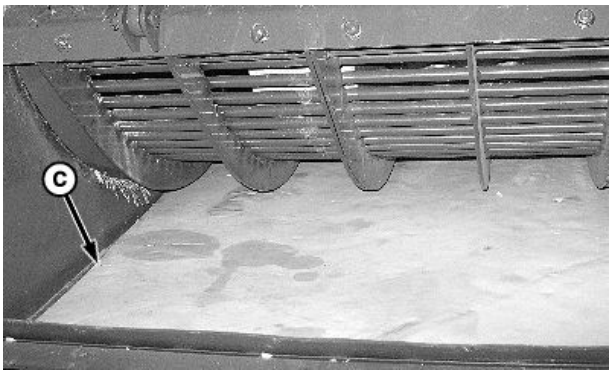
A—Upevňovacie skrutky (4 ks) B—Rošt separátora



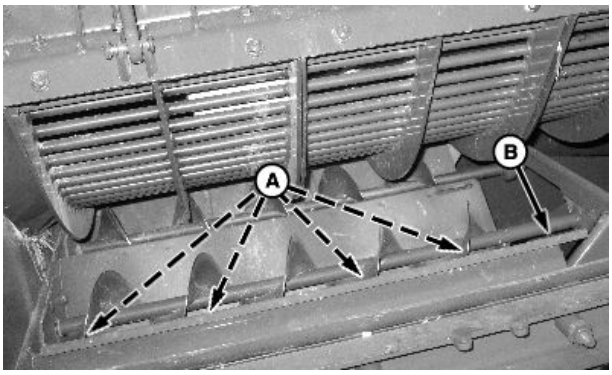
H100377 —UN—22FEB11

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001801 -76-15MAY14-13/15



H100380 —UN—22FEB11



H100378 —UN—22FEB11

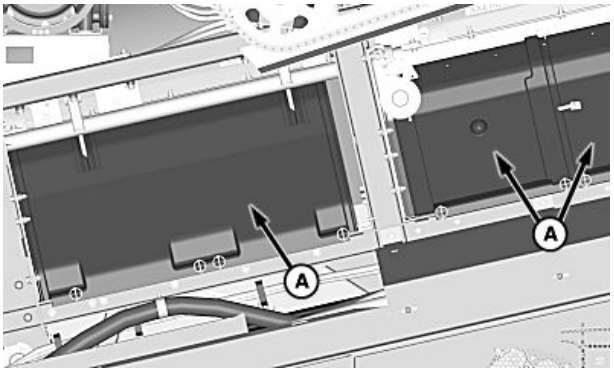
A—Kartón
B—Odchyľovač
C—Upevňovacie skrutky (4 ks)

29. Zo závitového dopravníka odstráňte kartón (C) alebo plast.
30. Namontujte zvádzač (B) do pôvodnej polohy a utiahnite upevňovacie skrutky (C).

OUO6075,0001801 -76-15MAY14-14/15

31. Namontujte kontrolné kryty separátora (A).
32. Namontujte kryty, ktoré ste predtým odstránili pre prístup ku kontrolným krytom separátora.
33. Prevodovku pohonu rotora vráťte do predchádzajúcej polohy.

A—Kryt separátora



H111238 —UN—13MAY14

OUO6075,0001801 -76-15MAY14-15/15

Časti oblúkov mlátiaceho koša (aktívna izolácia)—Demontáž a montáž

POZOR: Časti oblúkov mlátiaceho koša sú ťažké a nepríjemné pre prácu. Ďalšia osoba môže byť potrebné odstrániť a nainštalovať časti oblúkov mlátiaceho koša.

1. Naštartujte motor a stlačte spínač nastavenia vôle mlátiaceho bubna (A).
2. Pre uľahčenie prístupu k súčastiam páky v tvare “Z”, dotknite sa symbolov plus (+) alebo mínus (-) alebo otáčajte otočným voličom pre nastavenie vôle na 5.

POZNÁMKA: Môže byť potrebné vôľu zvýšiť podľa konfigurácie stroja.

3. VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.



H94675 —UN—27JAN10

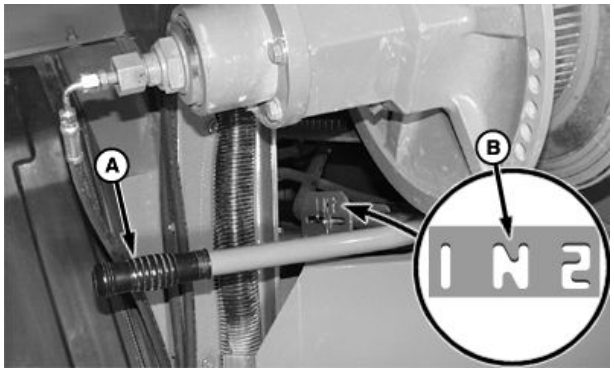
A—Spínač nastavenia vôle mlátiaceho bubna

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,00004EC -76-05FEB15-1/19

4. Rukoväťou (A) nastavte neutrálnu polohu (B) prevodovky rotora.

A—Držadlo **B—Neutrálna poloha**



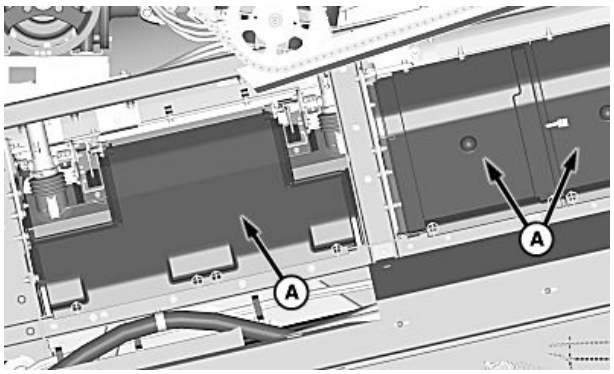
H96927 —UN—17JUN10

SS43267,00004EC -76-05FEB15-2/19

POZNÁMKA: Podľa potreby odmontujte kryty pre prístup ku kontrolným krytom separátora.

5. Odmontujte kontrolné kryty separátora (A).
6. Skontrolujte opotrebenie na častiach mlátiaceho koša pomocou KXE10110 ukazovateľa vôle.

A—Kryty separátora



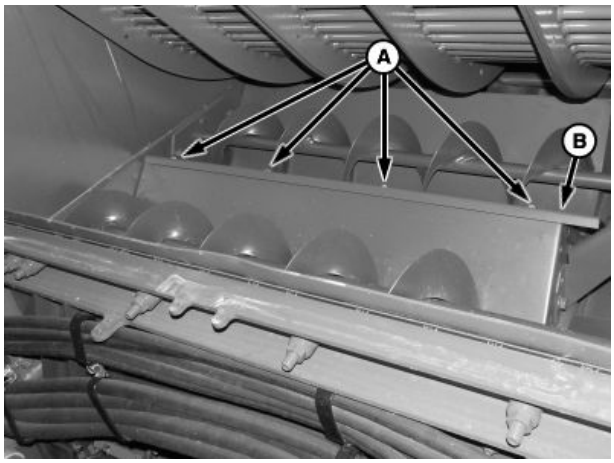
H111239 —UN—13MAY14

SS43267,00004EC -76-05FEB15-3/19

7. Uvoľnite upevňovacie skrutky (A) a odmontujte ľavý plechový odchyľovač (B).

POZNÁMKA: Medzi napínací mechanizmus závitového dopravníka umiestnite kúsok kartónu alebo plastu. Závitový dopravník je takto lepšie chránený a zároveň sa vytvorí hladký povrch pre odňatie oblúkov mlátiaceho koša.

A—Upevňovacie skrutky **B—Odchyľovač**



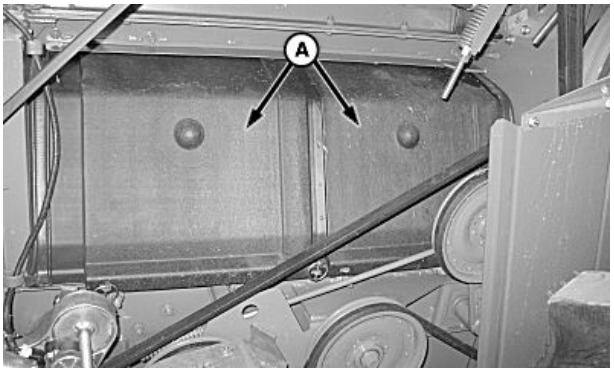
H109597 —UN—18DEC13

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,00004EC -76-05FEB15-4/19

8. Podľa potreby odmontujte kryty pre prístup ku kontrolným krytom separátora.
9. Odmontujte rýchloupínací poistný čap a dva predné kryty separátora (A) na pravej strane stroja.

A—Kryt separátora



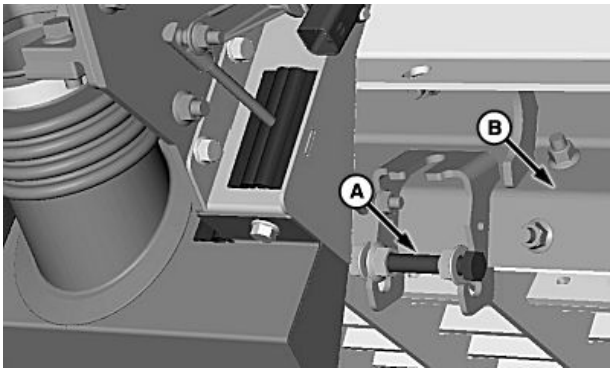
H96929 —UN—17JUN10

SS43267,00004EC -76-05FEB15-5/19

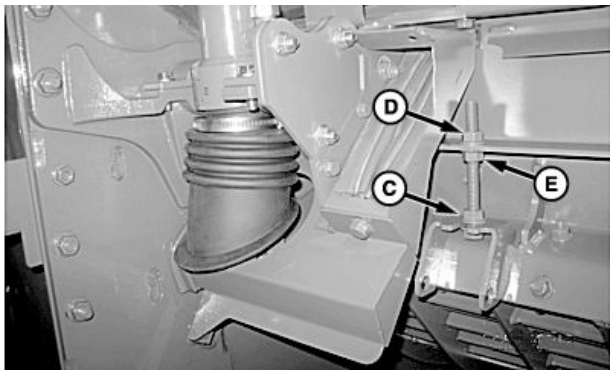
10. Odmontujte vyrovnávacie upevňovacie skrutky mlátiaceho koša (A) z konzoly na páke “Z” (B) a namontujte cez koľajnicu pre udržanie mlátiaceho koša a montážnej zostavy páky “Z”.
11. Ručne utiahnite maticu (C) proti konzole páky “Z” a jemne utiahnite maticu (D) proti koľajnici na obidvoch stranách.

POZNÁMKA: Uistite sa, že medzi maticou (E) a tyčou je dostatočný priestor na vynulovanie úprav. Neuťahujte maticu oproti tyči.

A—Vyrovnávacie upevňovacie skrutky (2 kusy)
B—Páka v tvare “Z”
C—Matica (2 kusy)
D—Matica (2 ks)
E—Matica (2 kusov)



H109919 —UN—27FEB14



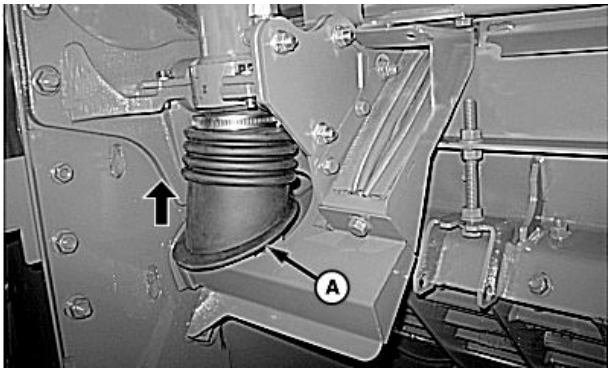
H109920 —UN—27FEB14

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,00004EC -76-05FEB15-6/19

12. Odmontujte základ gumového tesnenie (A) a nadvihnite smerom hore na obidvoch valcoch.

A—Gumové tesnenie (2 kusy)



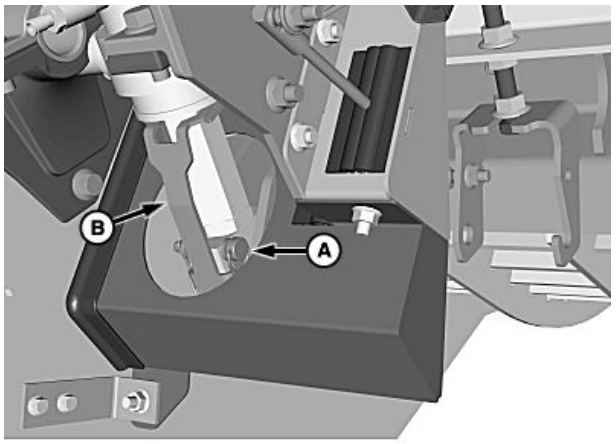
H109276 —UN—16OCT13

SS43267,00004EC -76-05FEB15-7/19

13. Odmontujte čap (A) a bezpečnostnú zarážku valca (B) na obidvoch valcoch.

A—Čap (2 kusy)

B—Bezpečnostná zarážka valca (2 kusy)



H111261 —UN—22MAY14

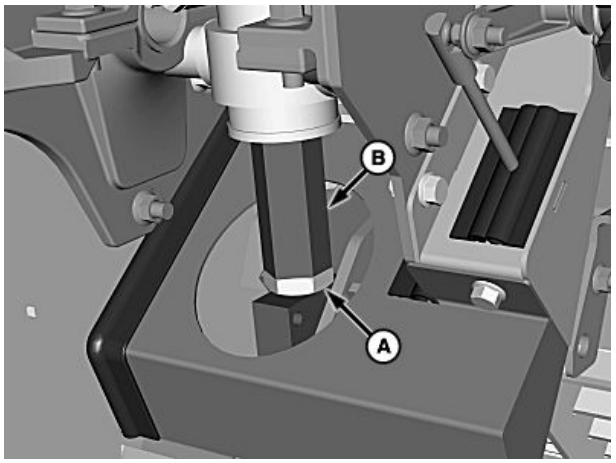
SS43267,00004EC -76-05FEB15-8/19

14. Uvoľnite poistnú maticu (A) zo zarážky valca (B) a znížte zarážku na obidvoch tyčiach valca.

POZNÁMKA: Matica a zarážka musia byť spustené najmenej o 15 mm (19/32 in.) oproti pôvodnej polohe.

A—Poistná matica (2 kusy)

B—Zarážky valca (2 kusy)



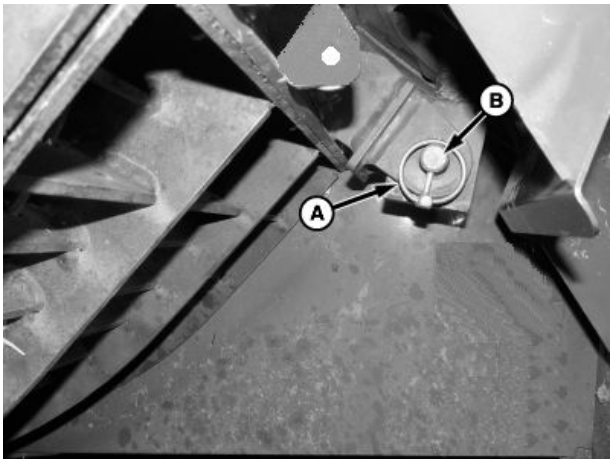
H109683 —UN—22JAN14

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,00004EC -76-05FEB15-9/19

15. Odmontujte rýchlo-upínací čap (A) a čap (B) z tyče valca na obidvoch stranách.

A—Rýchloupínací poistný čap (2 ks) **B—Čap (2 kusy)**

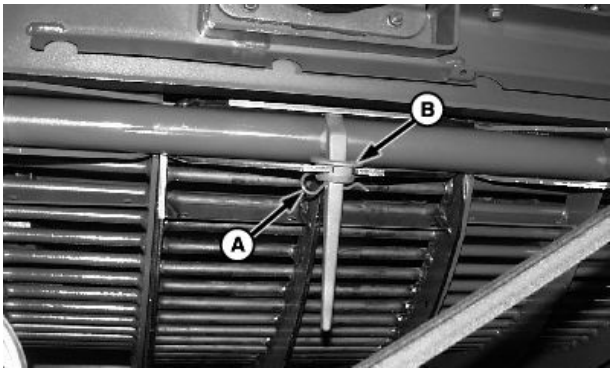


H109593 —UN—16DEC13

SS43267,00004EC -76-05FEB15-10/19

16. Odmontujte pružinový čap (A) z držiaka oblúku (B).
17. Nadvihnite držiak oblúku a z každej oblasti oblúka odmontujte rukoväť.

A—Pružinový čap **B—Držiak oblúka**

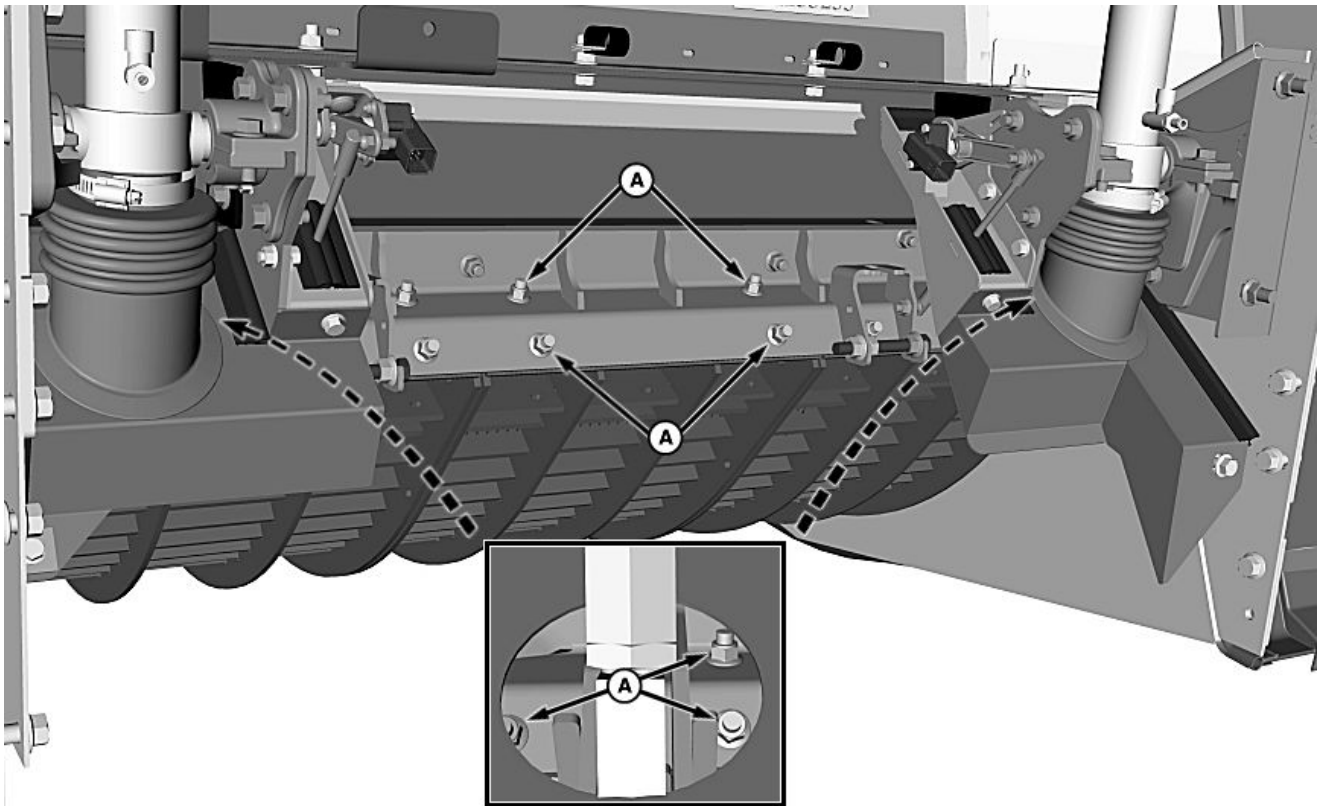


H75040 —UN—04FEB03

Držiak oblúka

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,00004EC -76-05FEB15-11/19



A—Upevňovacie skrutky (14 kusy)

18. Uvoľnite upevňovacie skrutky (A).

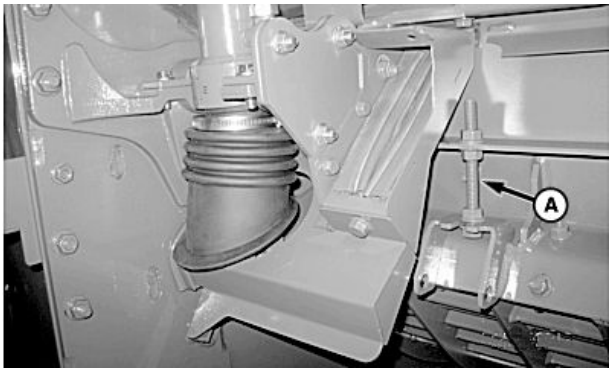
Pokračovanie na ďalšej strane

19. Použite upínaciu skrutku (A) na nadvihnutie páky v tvare “Z” a oblúkov o približne 10 mm (13/32 in.) alebo pokiaľ sa stredný valec nedá ľahko odstrániť.

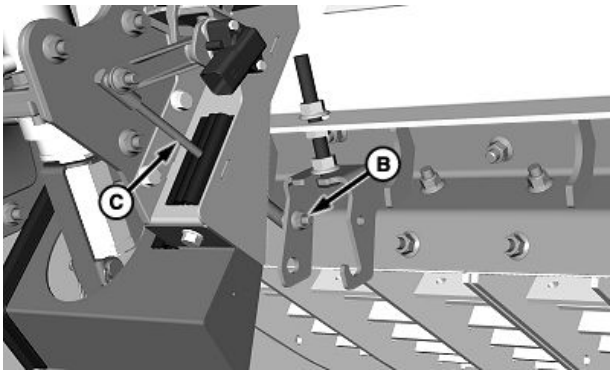
POZNÁMKA: V závislosti od konfigurácie stroja možno bude potrebné odstrániť páku v tvare “Z”.

20. Pri odmontovaní “Z” páky odmontujte matice (B) a spojovacie ramená (C).

A—Vyrovnávacia upínacia skrutka (2 kusy)
B—Matice (2 ks)
C—Spojovacie ramená (2 kusy)



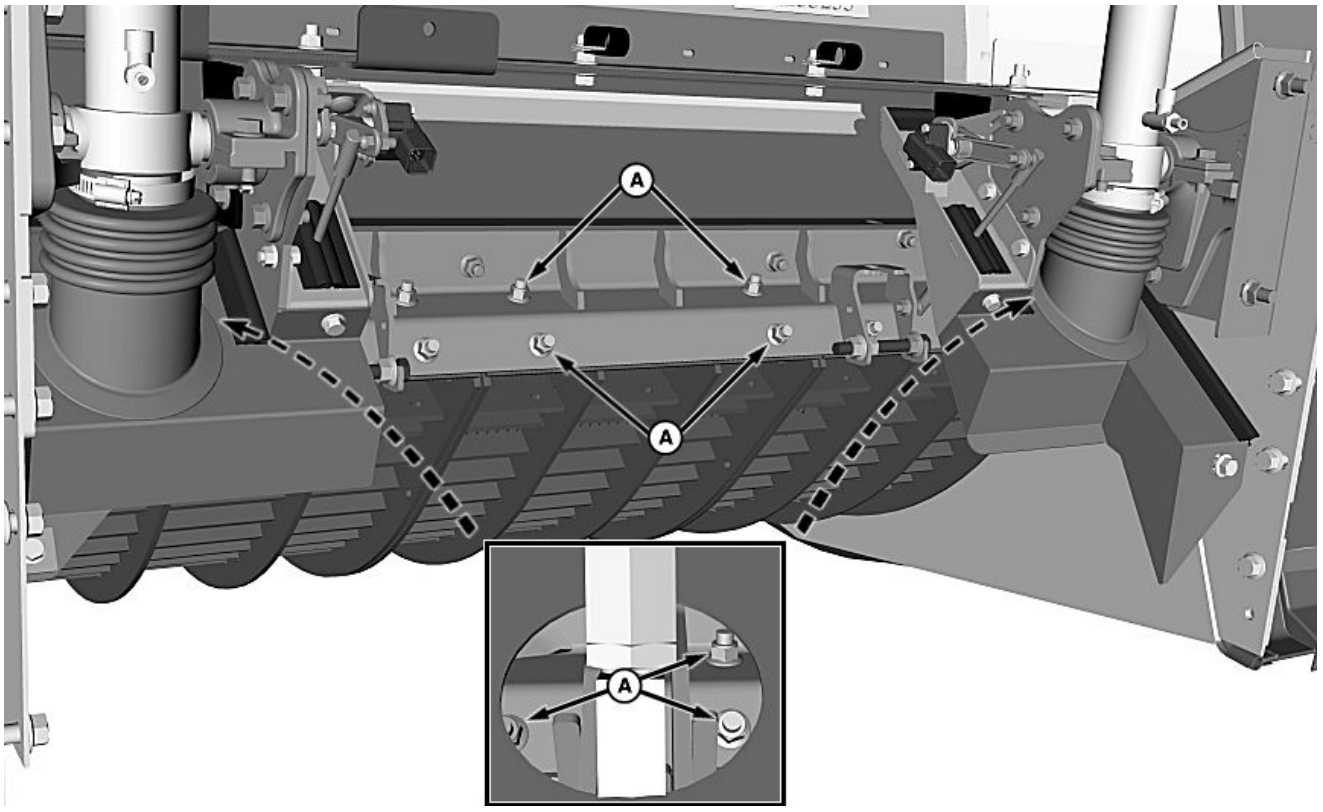
H109677 —UN—21JAN14



H111243 —UN—16MAY14

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,00004EC -76-05FEB15-13/19



H109599 —UN—19DEC13

A—Upevňovacie skrutky a matice (14 kusov)

21. Odmontujte upevňovacie skrutky a matice (A).

POZNÁMKA: Rotorom otáčajte tak, aby bol rozostup mlátiacich častí na strednom oblúku.

22. Odmontujte strednú časť oblúku.

23. Zadný oblúk posuňte do strednej polohy a odmontujte.

24. Predný oblúk posuňte do strednej polohy a odmontujte.

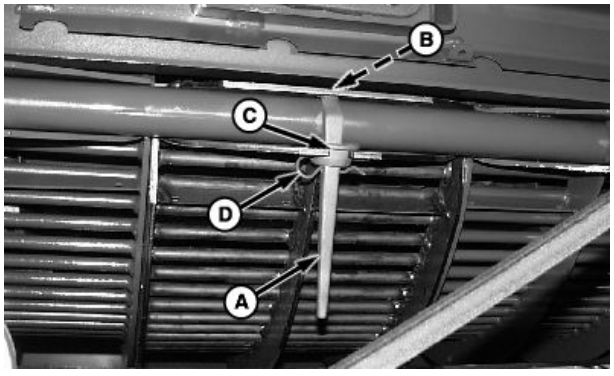
25. Oblúky namontujte v opačnom poradí.

SS43267,00004EC -76-05FEB15-14/19

26. Rukovať oblúku (A) namontujte do žľabu (B) na oblúku.

27. Namontujte držiak oblúku (C) a pridržte pomocou pružinových čapov (D).

A—Držadlo
B—Drážka
C—Držiak oblúka
D—Pružinový čap



H75041 —UN—04FEB03

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,00004EC -76-05FEB15-15/19

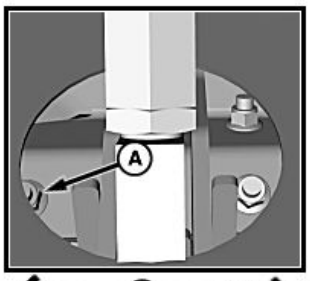
POZNÁMKA: Ak bola predtým odstránená páka v tvare “Z”, namontujte ju.

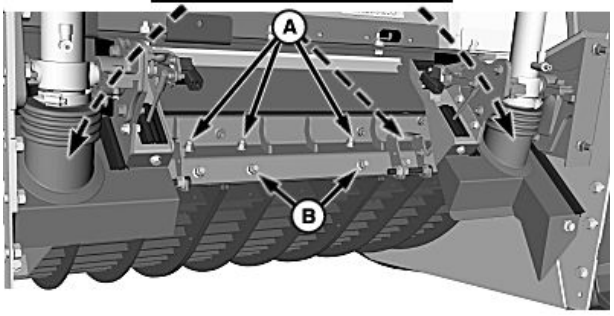
28. Pomocou upevňovacích skrutiek znížte páku “Z” a mlátiace koše približne 10 mm (13/32 in.) alebo rovnakú vzdialenosť skôr zdvihnutého množstva.

POZNÁMKA: Pred uťahovaním príslušenstva sa uistite, či sú časti koša tesne pripevnené jedna k druhej bez medzier.

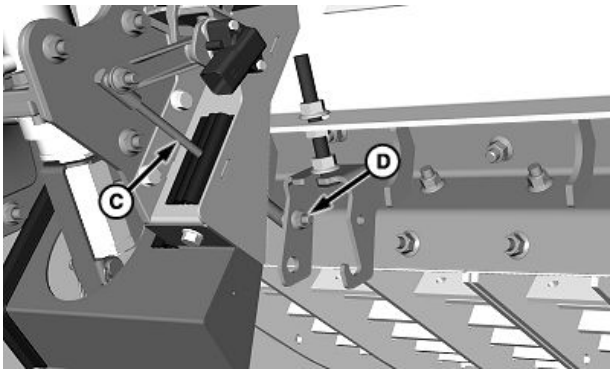
29. Uistite sa, že konce oblúkov pohodlne zapadnú do páky v tvare ”Z”; najprv utiahnite horný rad upevňovacích skrutiek a matíc (A).
30. Nakoniec utiahnite spodný rad skrutiek a matíc (B).
31. Ak bola “Z” páka odmontovaná, namontujte spojovacie ramená (C) pomocou matíc (D).
32. Nastavte úroveň oblúka. (Pozri Nastavenie oblúka (Aktívna izolácia oblúka) ďalej v tomto oddiele.)

A—Upevňovacie skrutky a matice (6 kusov)
B—Upevňovacie skrutky a matice (8 kusov)
C—Spojovacie ramená (2 kusy)
D—Matice (2 kusov)





H109684 —UN—22JAN14



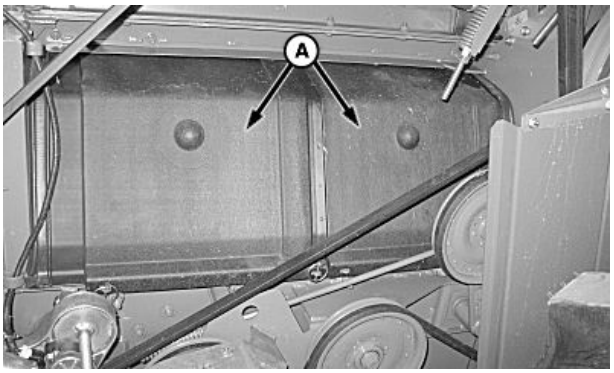
H111244 —UN—16MAY14

SS43267,00004EC -76-05FEB15-16/19

POZNÁMKA: Overte, že horná hrana krytu separátora je podľa klipov.

33. Namontujte kryty separátora (A).
34. Namontujte kryty, ktoré ste predtým odstránili pre prístup ku kontrolným krytom separátora.

A—Kryty separátora



H96929 —UN—17JUN10

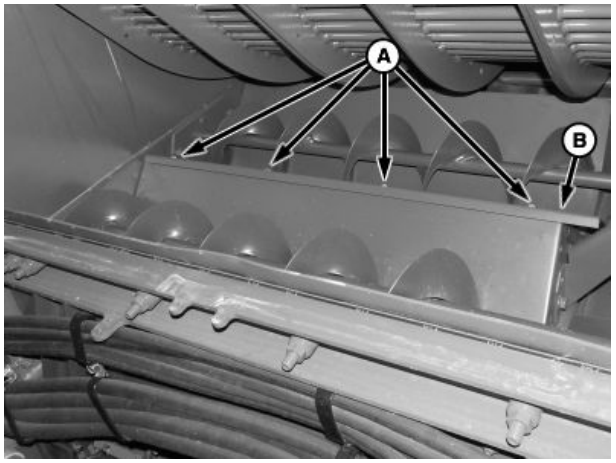
Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,00004EC -76-05FEB15-17/19

POZNÁMKA: Zo závitového dopravníka odstráňte kartón alebo plast.

35. Odchyľovač (B) namontujte do pôvodnej polohy a utiahnite ho upevňovacími skrutkami (A).

A—Upevňovacie skrutky (4 kusy) **B—Odchyľovač**

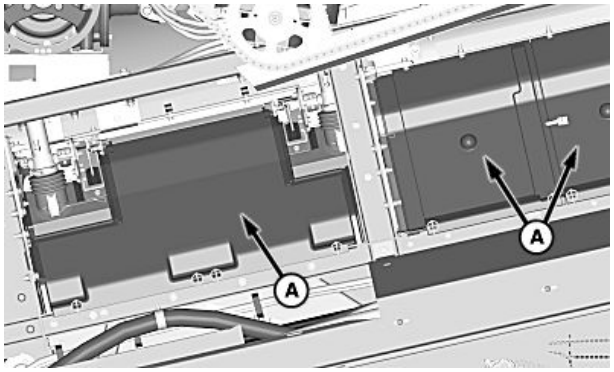


H109597 —UN—18DEC13

SS43267,00004EC -76-05FEB15-18/19

36. Namontujte kontrolné kryty separátora (A).
37. Namontujte kryty, ktoré ste predtým odstránili pre prístup ku kontrolným krytom separátora.
38. Prevodovku pohonu rotora vráťte do predchádzajúcej polohy.

A—Kryt separátora



H111239 —UN—13MAY14

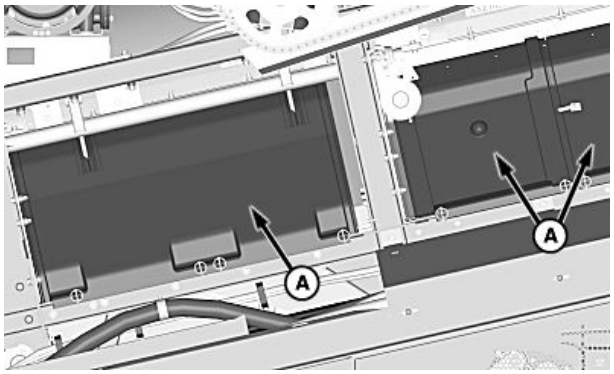
SS43267,00004EC -76-05FEB15-19/19

Vyrovnávanie mlátiaceho koša (nastavenie štandardného mlátiaceho koša)

POZNÁMKA: Kryty tyčí oblúka (ak sú namontované) by sa mali odmontovať pred vyrovnávaním oblúka.

1. Podľa potreby odmontujte kryty pre prístup ku kontrolným krytom separátora.
2. Odmontujte kontrolné kryty separátora (A).

A—Kryt separátora



H111238 —UN—13MAY14

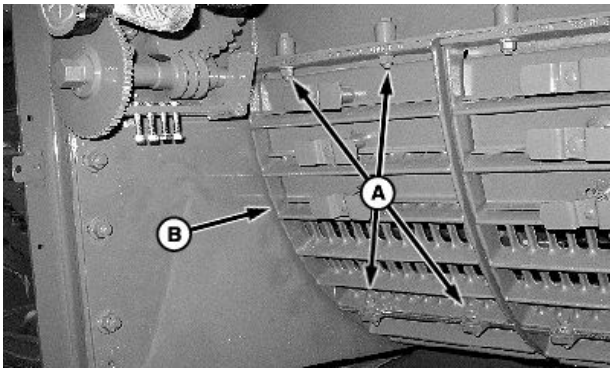
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001802 -76-15MAY14-1/9

POZNÁMKA: Odstránením roštu separátora sa uvoľní prístup k rotoru.

3. Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a rošt separátora (B).

A—Upevňovacia skrutka (4 ks) **B—Rošt separátora**

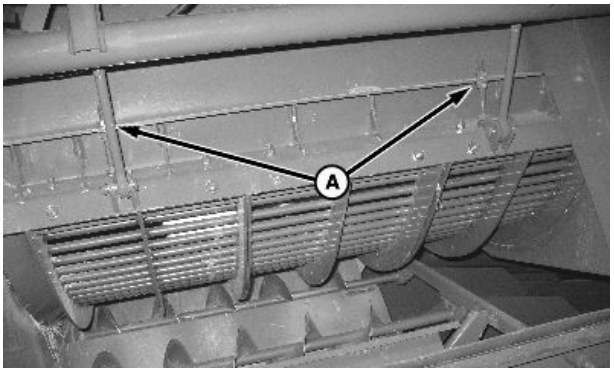


H100377 —UN—22FEB11

OUO6075,0001802 -76-15MAY14-2/9

4. Otáčajte skrutky zarážky (A).

A—Skrutky zarážky (2 kusy)

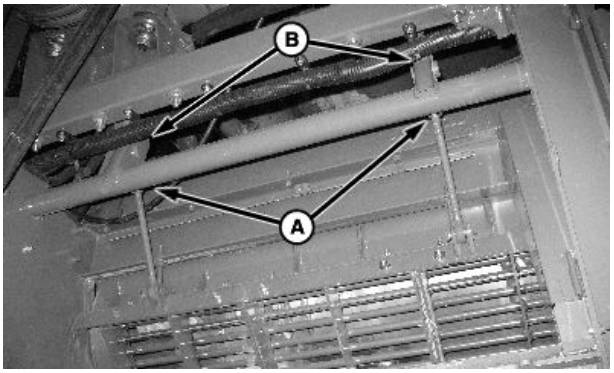


H100391 —UN—23FEB11

OUO6075,0001802 -76-15MAY14-3/9

5. Uvoľnite uzamykacie matice (A) a každou maticou (B) otočte päť krát.

A—Spodné matice (2 kusy) **B—Horné matice (2 kusy)**



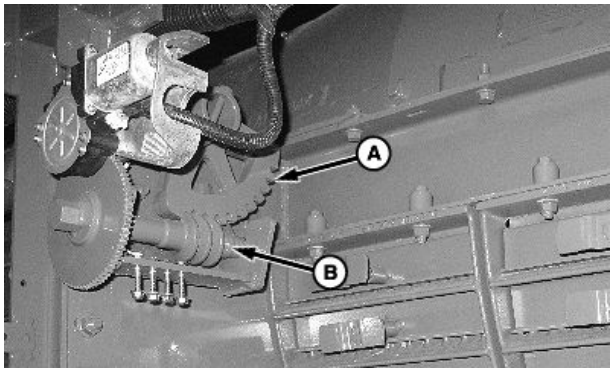
H100392 —UN—23FEB11

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001802 -76-15MAY14-4/9

6. Nastavte mlátiaci kôš do uzatvorenej polohy pomocou spínača v kabíne tak, aby bolo závitovkové koleso (B) a ozubené koleso (A) pripevnené v hornej polohe.

A—Ozubené koleso **B—Závitové koleso**

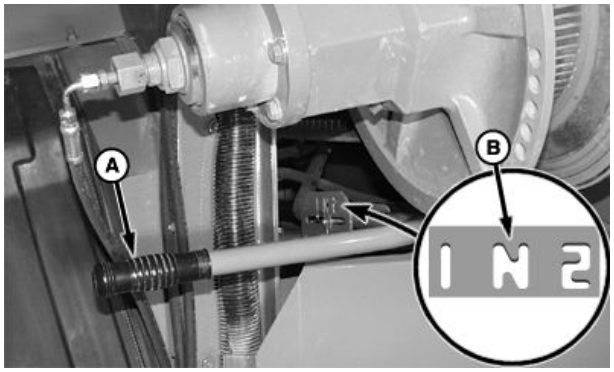


H100393 —UN—23FEB11

OUO6075,0001802 -76-15MAY14-5/9

7. Rukoväťou (A) nastavte neutrálnu polohu (B) prevodovky rotora.

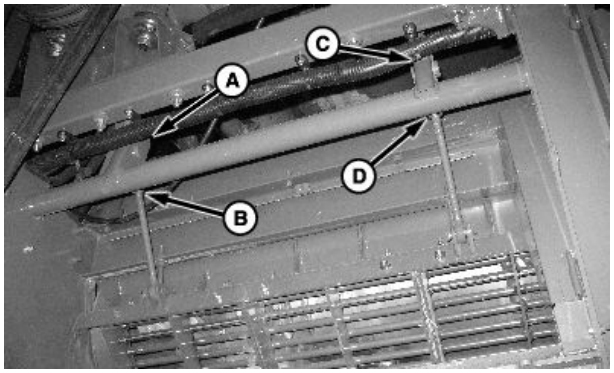
A—Držadlo **B—Neutrálna poloha**



H96927 —UN—17JUN10

OUO6075,0001802 -76-15MAY14-6/9

8. Nastavte hornú maticu prednej skrutky s okom (A) pomaly tak, aby vložky ”ťukli” mlátiaci kôš, kým sa rotor otáča proti smeru hodinových ručičiek. Otočte o tri celé otáčky.
9. Nastavte hornú maticu zadnej skrutky s okom (C) pomaly tak, aby vložky ”ťukli” mlátiaci kôš počas otáčania rotora proti smeru hodinových ručičiek. Otočte o tri celé otáčky.
10. Prednú hornú maticu s okom (A) pomaly nastavujte, kým jednotlivé časti oblúka nezapadnú. Pomaly otáčajte, kým neprestane tikanie. Ako náhle ustane tikanie, otočte o jednu otáčku a upevnite hornú poistnú maticu.
11. Zadnú hornú maticu s okom (C) pomaly nastavujte, kým jednotlivé časti oblúka nezapadnú. Pomaly otáčajte, kým neprestane tikanie. Ako náhle ustane tikanie, otočte o jednu otáčku a upevnite hornú poistnú maticu.
12. Utiahnite hornú prednú nastavovaciu maticu oblúka. Pridržte hornú maticu prednej skrutky s okom (A) pomocou kľúča a utiahnite spodnú poistnú maticu prednej skrutky s okom (B).



H100394 —UN—23FEB11

A—Predná horná matica s okom
B—Predná dolná poistná matica s okom
C—Zadná horná matica s okom
D—Dolná uzamykacia matica zadnej skrutky s okom

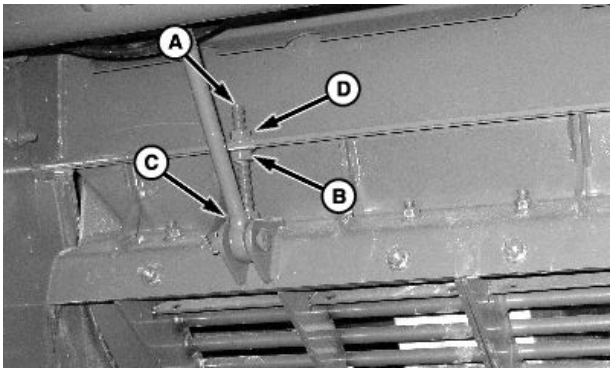
13. Utiahnite hornú zadnú nastavovaciu maticu oblúka. Pridržte hornú maticu zadnej skrutky s okom (C) pomocou kľúča a utiahnite spodnú poistnú maticu zadnej skrutky s okom (D).

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001802 -76-15MAY14-7/9

14. Prednú a zadnú zarážaciu skrutku (A) oblúka nastavte utiahnutím dolnej matice (B) až kým nie je hlava skrutky (C) zakrytá oblúkom. Utiahnite hornú maticu (D), kým pridržiavate spodnú maticu (B) pomocou kľúča.

A—Zarážacia skrutka (2 kusy)
B—Poistná matica
C—Hlavica skrutky
D—Poistná matica



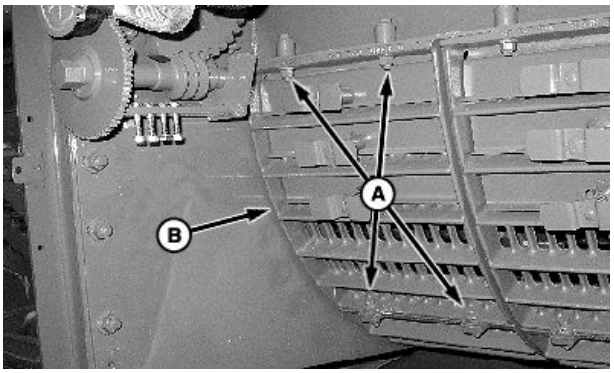
H100395 —UN—23FEB11

Skrutky zarážky

OUO6075,0001802 -76-15MAY14-8/9

15. Namontujte rošt separátora (B) a utiahnite pomocou upevňovacích skrutiek (A).
16. Prevodovku pohonu rotora vráťte do predchádzajúcej polohy.
17. Namontujte kontrolné kryty a poklopy separátora, ktoré ste predtým odstránili.
18. Polohu oblúka kalibrujte z kabíny. (Pre ďalšie informácie pozri kapitolu Postup kalibrácie.)

A—Upevňovacia skrutka (4 ks)
B—Rošt separátora



H100377 —UN—22FEB11

OUO6075,0001802 -76-15MAY14-9/9

Vyrovnanie oblúkov mlátiaceho koša (aktívna izolácia oblúka)

POZNÁMKA: Kryty tyčí oblúka (ak sú namontované) by sa mali odmontovať pred vyrovnávaním oblúka.

1. Naštartujte motor a stlačte spínač nastavenia vôle mlátiaceho bubna (A).
2. Dotykom symbolov plus (+) alebo mínus (-) alebo otáčaním otočného voliča nastavíte vôľu mlátenia na 0.

POZNÁMKA: Ak boli vysoké mlátiace hroty hustého balíka alebo mlátiace vložky na ryžu vymenené namiesto zrnových vložiek, nastavte vôľu mlátenia na 15.

3. VYPNITE motor, zaraďte parkovaciu brzdu a otočte spínač do polohy ZAPNUTÉ.



H94675 —UN—27JAN10

A—Spínač nastavenia vôle mlátiaceho bubna

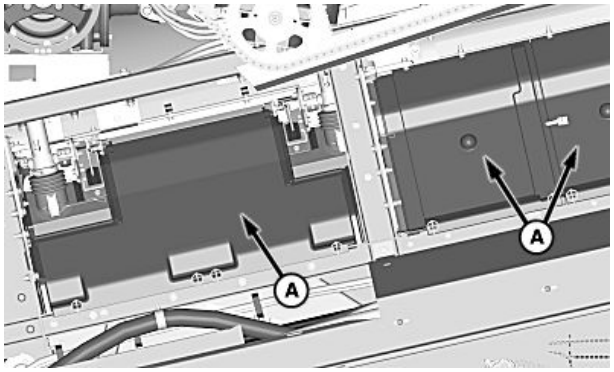
Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,00004ED -76-05MAR15-1/21

POZNÁMKA: Podľa potreby odmontujte kryty pre prístup ku kontrolným krytom separátora.

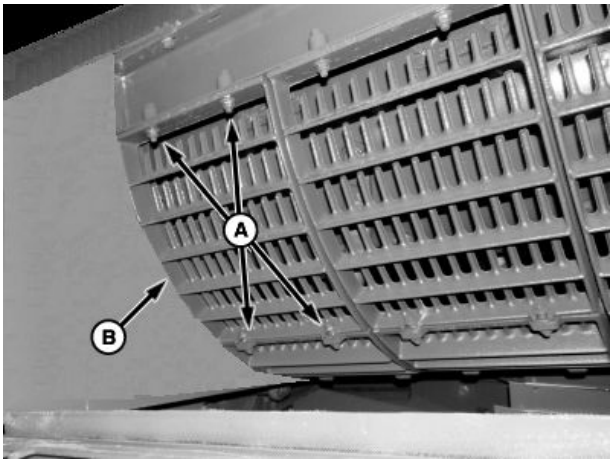
4. Odmontujte kontrolné kryty separátora (A).

A—Kontrolný kryt



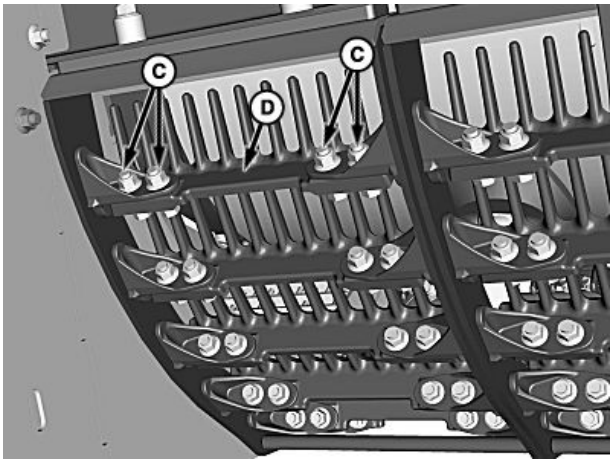
H111239 —UN—13MAY14

SS43267,00004ED -76-05MAR15-2/21



H109596 —UN—17DEC13

Štandardné liatinové separačné mriežky



H109682 —UN—22JAN14

Rošty separátora pre veľkú záťaž

A—Upevňovacie skrutky (4 kusy) **B—Rošt separátora** **C—Upevňovacie skrutky a matice** **D—Zuby roštu separátora**

POZNÁMKA: Odstránením roštu separátora sa uvoľní prístup k rotoru.

Pre prístup k rotujúcemu rotoru môže byť potrebné odstrániť dva alebo viac zubov separačnej mriežky.

5. Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a rošt separátora (B).

POZNÁMKA: Ak je stroj vybavený separačnou mriežkou pre veľkú záťaž, odmontujte upevňovacie skrutky a matice (C) a zuby separačnej mriežky (D).

Pokračovanie na ďalšej strane

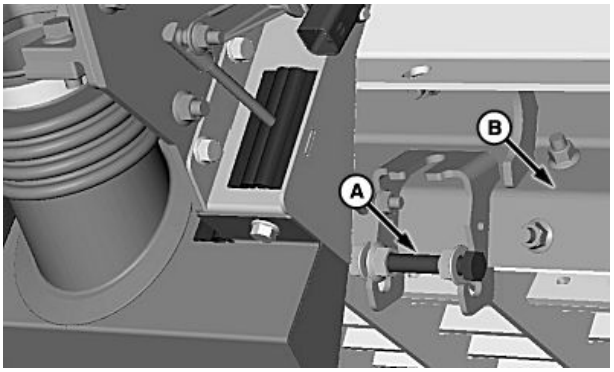
SS43267,00004ED -76-05MAR15-3/21

6. Odmontujte vyrovnávacie upevňovacie skrutky mlátiaceho koša (A) z konzoly na páke “Z” (B) a namontujte cez koľajnicu pre udržanie mlátiaceho koša a montážnej zostavy páky “Z”.
7. Ručne utiahnite maticu (C) proti konzole páky “Z” a jemne utiahnite maticu (D) proti koľajnici na obidvoch stranách.

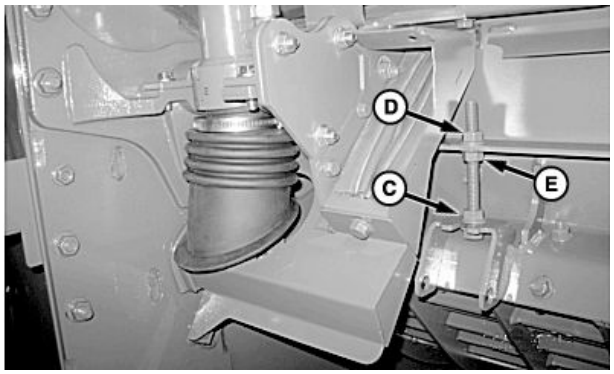
POZNÁMKA: Dostatočné utiahnutie matice pre podporu hmotnosti mlátiaceho koša pomáha pri odmontovaní čapu z tyče valca.

Uistite sa, že medzi maticou (E) a tyčou je dostatočný priestor na vynulovanie úprav. Neuťahujte maticu oproti tyči úplne.

A—Vyrovnávacie upevňovacie skrutky (2 kusy)
B—Páka v tvare “Z”
C—Matica (2 kusy)
D—Matica (2 ks)
E—Matica (2 kusov)



H109919 —UN—27FEB14

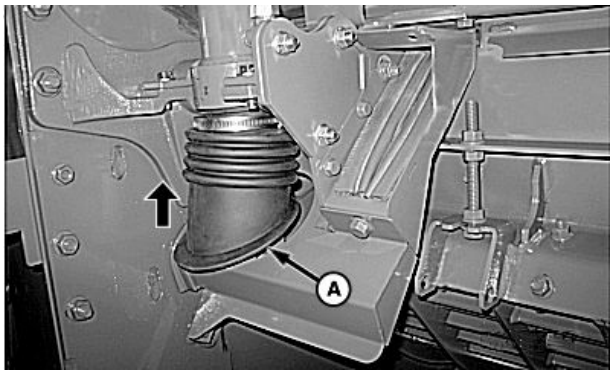


H109920 —UN—27FEB14

SS43267,00004ED -76-05MAR15-4/21

8. Odmontujte základ gumového tesnenie (A) a nadvihnite smerom hore na obidvoch valcoch.

A—Gumové tesnenie (2 kusy)



H109276 —UN—16OCT13

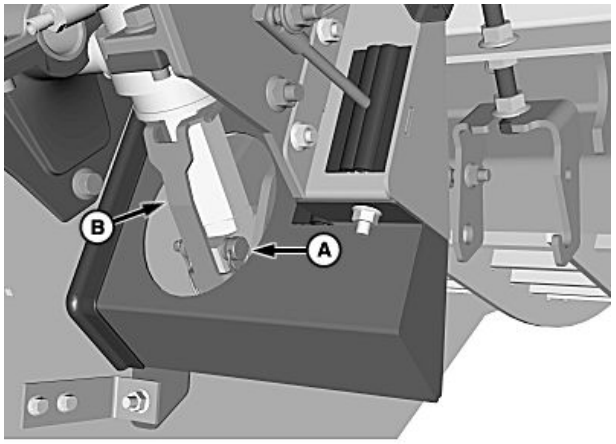
Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,00004ED -76-05MAR15-5/21

9. Odmontujte čap (A) a bezpečnostnú zarážku valca (B) na obidvoch valcoch.

A—Čap (2 kusy)

B—Bezpečnostná zarážka valca (2 kusy)



H111261 —UN—22MAY14

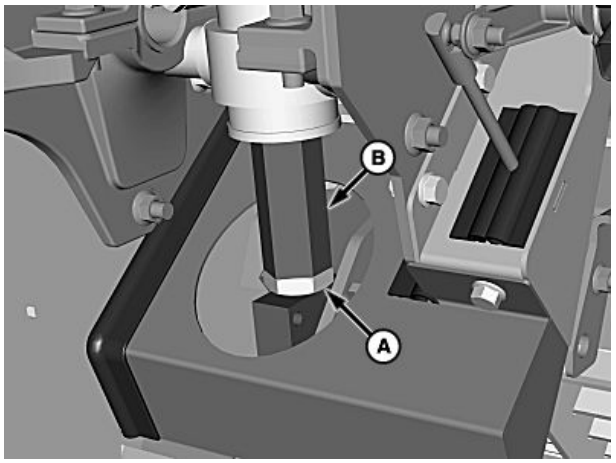
SS43267,00004ED -76-05MAR15-6/21

10. Uvoľnite poistnú maticu (A) zo zarážky valca (B) a znížte zarážku na obidvoch tyčiach valca.

POZNÁMKA: Matica a zarážka musia byť spustené najmenej o 15 mm (19/32 in.) oproti pôvodnej polohe.

A—Poistná matica (2 kusy)

B—Zarážky valca (2 kusy)



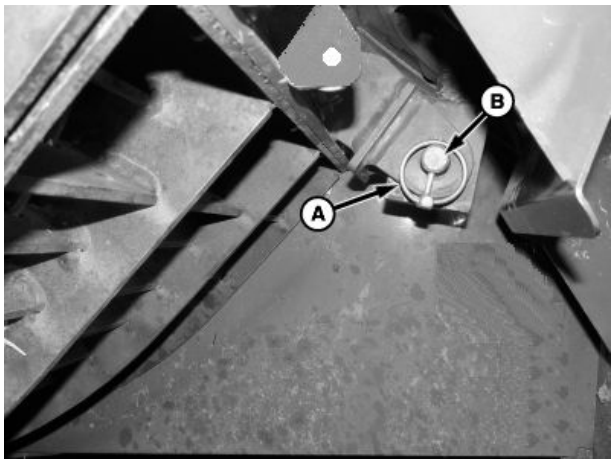
H109683 —UN—22JAN14

SS43267,00004ED -76-05MAR15-7/21

11. Odmontujte rýchlo-upínací čap (A) a čap (B) z obidvoch tyčí valca.

A—Rýchloupínací poistný čap (2 ks)

B—Čap (2 kusy)

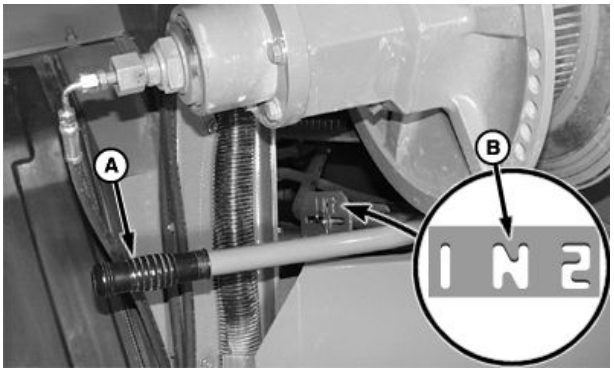


H109593 —UN—16DEC13

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,00004ED -76-05MAR15-8/21

12. Rukoväťou (A) nastavte neutrálnu polohu (B) prevodovky rotora.
13. Otáčajte rotor proti smeru hodinových ručičiek a utiahnite zadnú vyrovnávaciu upevňovaciu skrutku, zároveň potiahnite mlátiaci kôš smerom hore tak, aby vložky “ťukli”. Keď budete počuť kliknutie, otočte vyrovnávaciu skrutku o tri celé otáčky.
14. Otáčajte rotor proti smeru hodinových ručičiek a utiahnite prednú vyrovnávaciu upevňovaciu skrutku, potiahnite mlátiaci kôš smerom hore tak, aby vložky “ťukli”. Keď budete počuť kliknutie, otočte vyrovnávaciu skrutku o tri celé otáčky.
15. Pokračujte v otáčaní rotora proti smeru hodinových ručičiek a utiahnite zadnú vyrovnávaciu upevňovaciu skrutku, potiahnite mlátiaci kôš smerom hore tak, aby vložky “ťukli”. Keď budete počuť kliknutie, otočte vyrovnávaciu skrutku o jeden a pol otáčky.
16. Pokračujte v otáčaní rotora proti smeru hodinových ručičiek a utiahnite prednú vyrovnávaciu upevňovaciu skrutku, potiahnite mlátiaci kôš smerom hore tak, aby vložky “ťukli”. Keď budete počuť kliknutie, otočte vyrovnávaciu skrutku o jeden a pol otáčky.



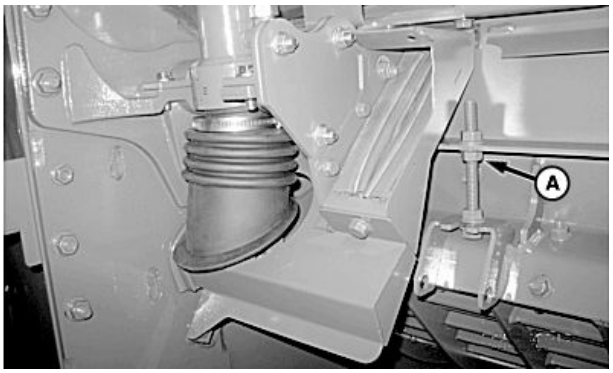
H96927 —UN—17JUN10

A—Držadlo **B—Neutrálna poloha**

SS43267,00004ED -76-05MAR15-9/21

17. Utiahnite maticu (A) oproti tyči, aby ste pomohli uzamknúť oblúky do správnej polohy.

A—Matica



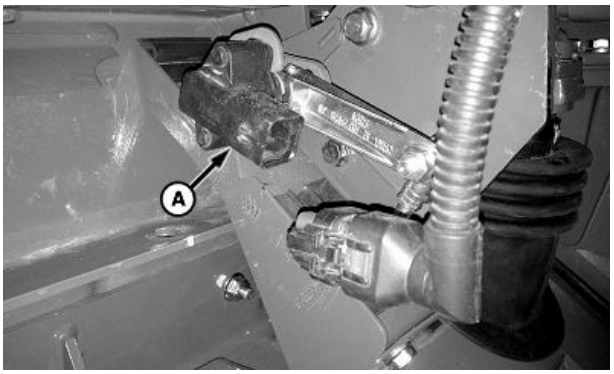
H109594 —UN—16DEC13

SS43267,00004ED -76-05MAR15-10/21

POZNÁMKA: Diagnostické poruchové kódy (DTC) sa zobrazia v dôsledku odpojeného snímača polohy mlátiaceho koša. Tento krát ignorujte diagnostický poruchový kód.

18. Odpojte snímač polohovania mlátiaceho koša (A), aby bolo možné prejsť na manuálny režim.

A—Snímač polohovania mlátiaceho koša



H111245 —UN—16MAY14

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,00004ED -76-05MAR15-11/21

19. Z vnútra kabíny naštartujte motor a stlačte spínač nastavenia vôle mlátiaceho bubna (A).
20. Dotknite sa symbolu mínus (-) symbol alebo otáčajte otočným voličom pokiaľ sa valce úplne neodtiahnu od zarážky.

POZNÁMKA: Nastavená vôľa mlátenia sa nezobrazí, pretože sústava je v manuálnom režime.

21. VYPNITE motor a otočte spínač do polohy ZAPNUTÉ.
22. Vstúpte do kalibrácie **Vyrovnanie oblúka** zvnútra kabíny. (Pre ďalšie informácie pozri kapitolu Postup kalibrácie.)
23. Pri kalibrácii postupujte podľa pokynov zobrazených na obrazovke.



H94675 —UN—27JAN10

A—Spínač nastavenia vôle mlátiaceho bubna

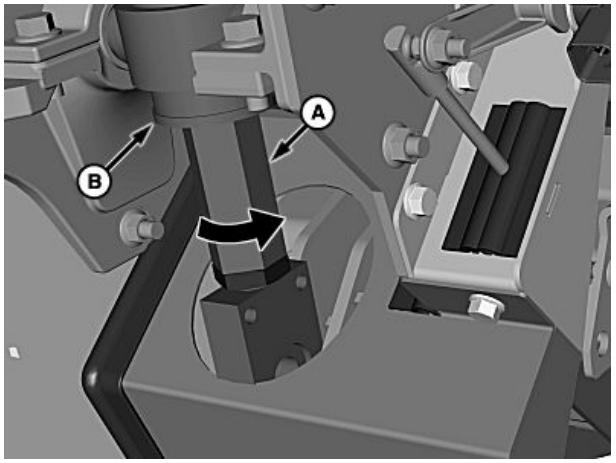
SS43267,00004ED -76-05MAR15-12/21

POZNÁMKA: Spínač MUSÍ byť počas nasledujúcich krokov mimo kabíny ponechaný v zapnutej polohe.

24. Počas Kroku 3 pri kalibrácii **Vyrovnania oblúka** je nevyhnutné správne nastaviť zarážky valca.
25. Otočte zarážky valca (A) v smere šípky.

DÔLEŽITÉ: Je nevyhnutné, aby bol vrch zarážok valca oproti bubnom valca (B) keď sa zarovnávajú tyče voči páke v tvare "Z". Nie sú povolené ŽIADNE medzery. Nerešpektovanie tejto požiadavky môže mať za následok poškodenie separátora.

A—Zarážky valca (2 kusy) **B—Bubny valca (2 kusy)**



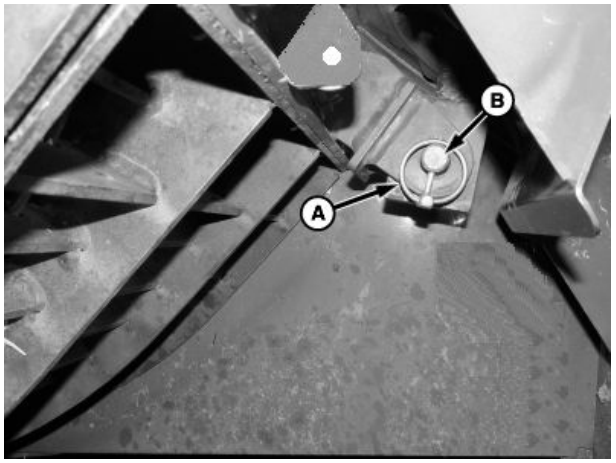
H109602 —UN—19DEC13

SS43267,00004ED -76-05MAR15-13/21

DÔLEŽITÉ: Netlačte čapy (B) do tyčí valca.

26. Keď sú zarážky valca správne nastavené, namontujte skôr odmontovaný čap (B) a upevnite rýchlo-upínacím čapom (A) na obidvoch valcoch.

A—Rýchloupínací poistný čap (2 ks) **B—Čap (2 kusy)**



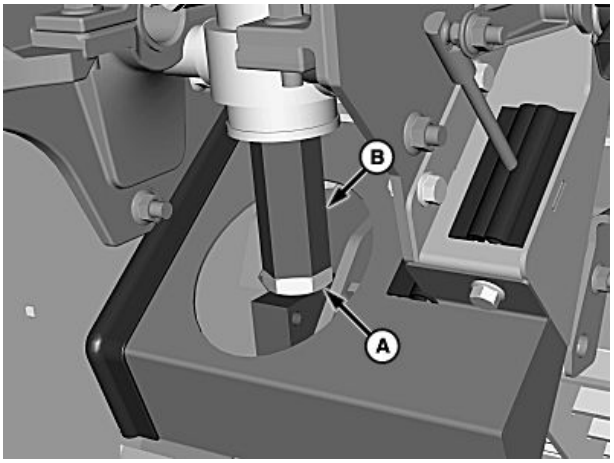
H109593 —UN—16DEC13

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,00004ED -76-05MAR15-14/21

27. Utiahnite poistnú maticu (A) proti zarážke valca (B) na každom valci.

A—Poistná matica (2 kusy) **B—Zarážky valca (2 kusy)**

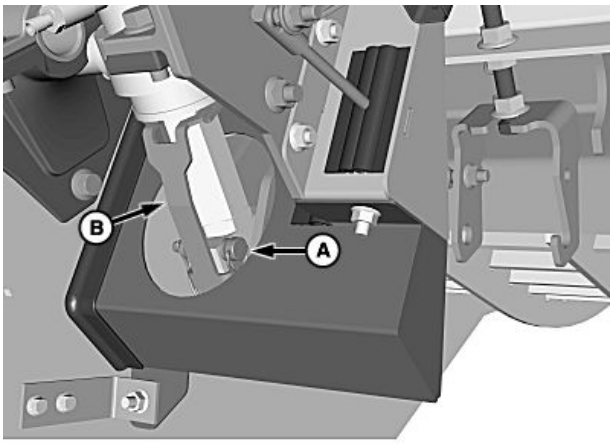


H109683 —UN—22JAN14

SS43267,00004ED -76-05MAR15-15/21

28. Namontujte skôr odmontovanú bezpečnostnú zarážku valca (B) a čap (A) na každý valec.

A—Čap (2 kusy) **B—Bezpečnostná zarážka valca (2 kusy)**



H111261 —UN—22MAY14

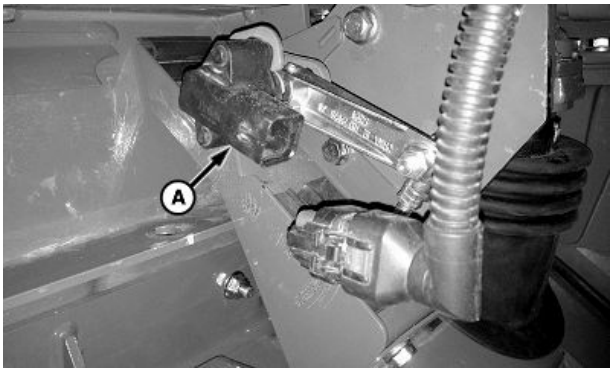
SS43267,00004ED -76-05MAR15-16/21

29. Pripojte snímač polohovania mlátiaceho koša (A).

POZNÁMKA: Vyrovnávacie upevňovacie skrutky MUSIA ostať pripevnené k objímke páky v tvare "Z" a tyči.

30. Pokračujte nasledujúcim krokom kalibrácie **Vyrovnanie oblúka**.

A—Snímač polohovania mlátiaceho koša



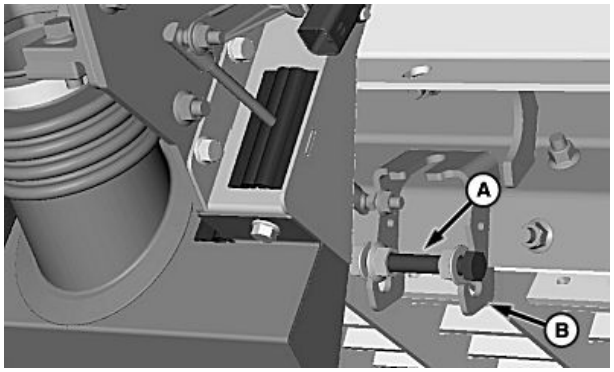
H111245 —UN—16MAY14

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,00004ED -76-05MAR15-17/21

31. Ak bola kalibrácia prijatá, odíďte z režimu vyrovnávania, otočte spínač do polohy VYPNUTÉ a odstráňte vyrovnávacie upínacie skrutky (A).
32. Uskladnite vyrovnávacie upínacie skrutky v skladovacích objímkach (B).
33. Naštartujte motor, vojdite do ponuky kalibrácie a nakalibrujte **Vôľa mlátenia** (pre ďalšie informácie pozri kapitolu Kalibračné postupy).

DÔLEŽITÉ: Na obrazovke sa môže zobraziť správa o varovaní, ktorá vyzýva, aby ste opustili režim kalibrácie, pretože sústava zistila nulovú polohu koša, ktorá nezodpovedá vyrovnávanej polohe koša. Ak sa tak stane, vyjdite z ponuky kalibrácie Vôľa mlátenia, zopakujte vyrovnávací proces a opäť nakalibrujte Vôľu mlátenia.



H109603 —UN—19DEC13

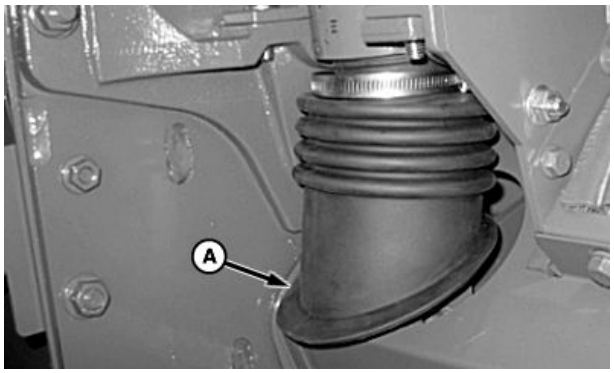
A—Vyrovnávacia upínacia skrutka (2 kusy)

B—Skladovacia konzola (2 kusy)

SS43267,00004ED -76-05MAR15-18/21

34. Namontujte spodnú časť gumového tesnenia (A) na obidva valce.

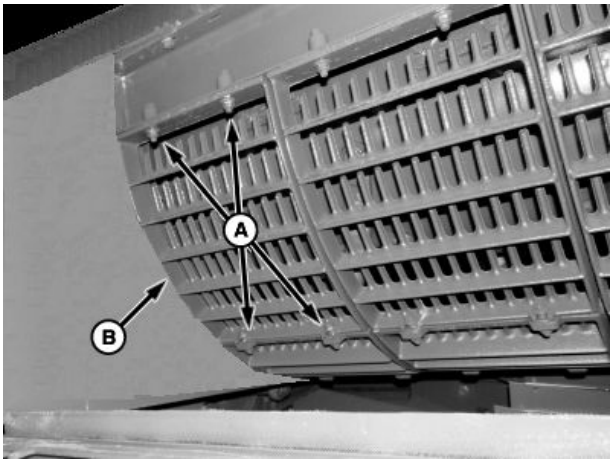
A—Gumové tesnenie (2 kusy)



H109821 —UN—10FEB14

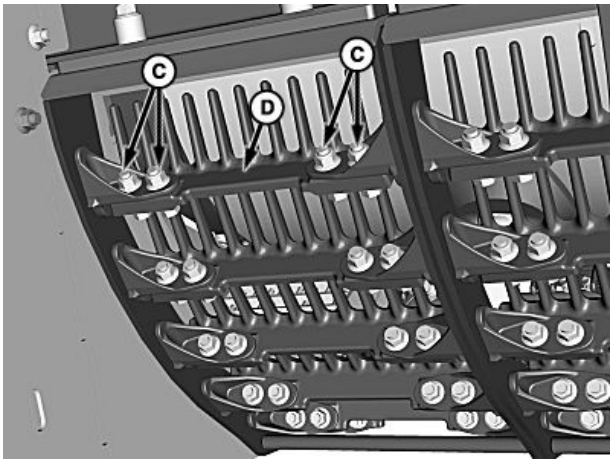
Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,00004ED -76-05MAR15-19/21



H109596 —UN—17DEC13

Štandardná liatinová separačná mriežka



H109682 —UN—22JAN14

Rošt separátora pre vysokú záťaž

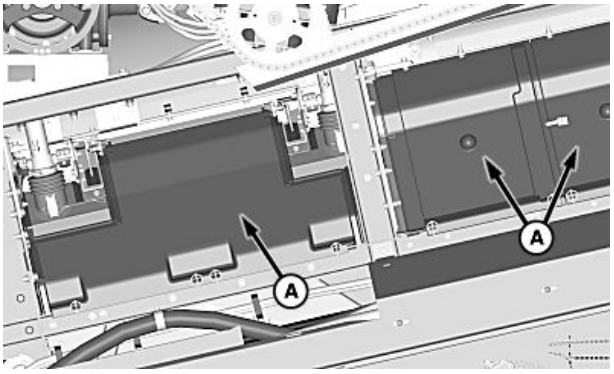
A—Upevňovacie skrutky (4 kusy)
B—Rošt separátora
C—Upevňovacie skrutky a matice
D—Zuby roštu separátora

35. Namontujte rošt separátora (B) a utiahnite pomocou upevňovacích skrutiek (A).
36. Ak bol stroj vybavený separačnou mriežkou pre veľkú záťaž, namontujte upevňovacie skrutky a matice (C) a zuby separačnej mriežky (D).
37. Prevodovku pohonu rotora vráťte do predchádzajúcej polohy.

SS43267,00004ED -76-05MAR15-20/21

38. Namontujte kontrolné kryty (A) a poklopy separátora, ktoré ste predtým odstránili.

A—Kontrolný kryt



H111239 —UN—13MAY14

SS43267,00004ED -76-05MAR15-21/21

Kryt stabilizátorov oddeľovača na vrchu (ak je vybavené)

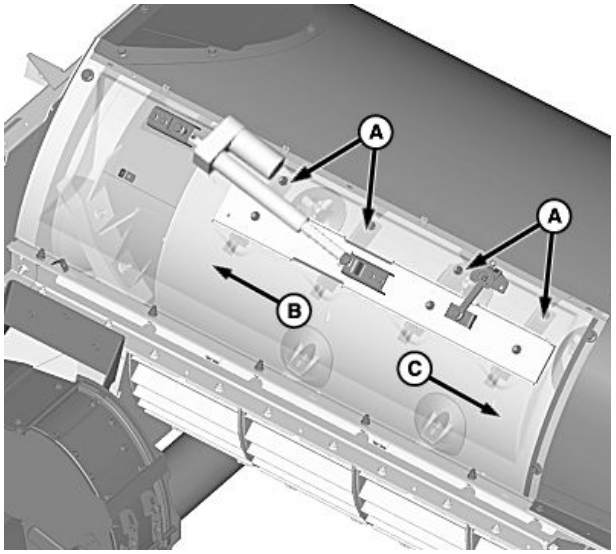
Horné kryty stabilizátoru oddeľovača (A) sú umiestnené na pravej strane stroja za čistý vrták zásobníka zrna.

Horné kryty stabilizátoru oddeľovača sú schopní byť upravené na dve rôzne polohy pomocou softvéru.

POZNÁMKA: Riadenie stlabilizátoru oddeľovača v pokročilej polohe môže zvýšiť stratu zrna v niektorých plodín a podmienkach. Plodín čas zotrvania v oddeľovače je znížená na zlepšenie kvality slamy.

- (B)—Pokročilá poloha
- (C)—Štandardná poloha

Pozrite ikonu postavenia riadenia zvýšky v časti CommandCenter obrazovky displeja pre dalšie informácie o tom, ako zmeniť postavenie prostredníctvom softvéru.



H97060 —UN—22JUN10

A—Kryt stabilizátorov na vrchole oddeľovača
B—Pokročilá poloha
C—Štandardná poloha

OUO6075,0000811 -76-12OCT10-1/1

Mlátiace elementy a prsty (TriStream Rotor)—Odstráňte a namontujte

DÔLEŽITÉ: Rotor je vyvážená zostava. Prvky a počet zubov sa musia vymeniť v sadách po troch pre udržanie rovnováhy. Náhradné súpravy sú k dispozícii ako náhradné diely a obsahujú nové upevňovacie skrutky s už naneseným zaisťovacím a tesniacim prostriedkom závitu. Počet zubov alebo prvky, ktoré sa uvoľňujú môže mať za následok poškodenie stroja.

Pred demontážou zubov alebo častí mlátiaceho bubna, z iných dôvodov ako je výmena, je nutné označiť si miesto každej časti a zubu na rotore. Pre udržanie vyváženia, namontujte na pôvodné miesto. Vždy použiť nové upevňovacie skrutky.

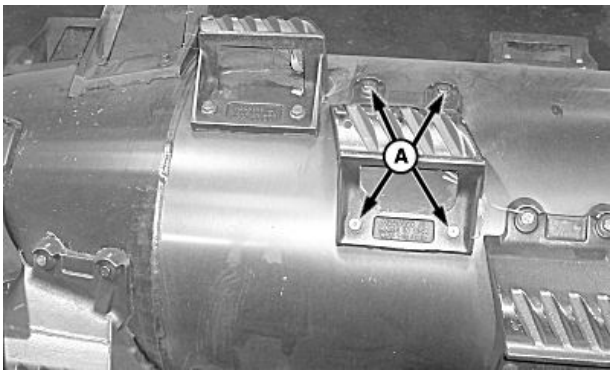
Uistite sa, aby ste vyčistili dopravník omlatu a predný priečny závitový dopravník, ak nastala výmena zubov kvôli zlomeným alebo poškodeným zubom. Ak sa tak nestane skôr, než prvý štart môže dovoliť zlomené zubov na recirkuláciu a spôsobiť škody na zubov opakovať.

1. VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.
2. Aby ste sa dostali k rotoru podľa potreby odmontujte rošty separátora alebo oblúky.

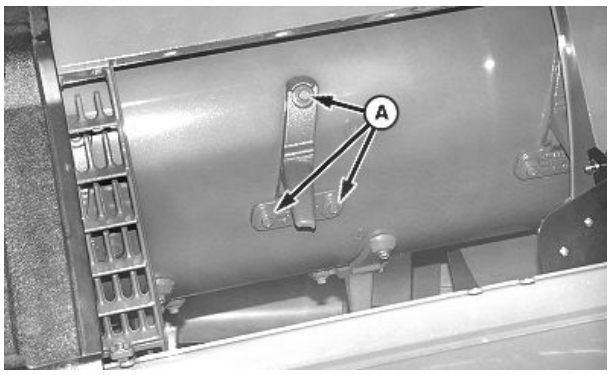
POZNÁMKA: V závislosti na možnostiach stroja, v nasledujúcej kapitole sa odvolajte na nasledujúce:

- *Časti mlátiaceho koša (nastavenie štandardného mlátiaceho koša)—Odmontujte a namontujte*
- *Časti oblúkov mlátiaceho koša (aktívna izolácia)—Demontáž a montáž*

3. Kontrolovať opotrebenie mlátiacích prvkov a separačných prstov s použitím KXE10110 meradla vzdialenosti.



H82539 —UN—07MAR05



H73898 —UN—30OCT02

A—Upevňovacia skrutka

4. Odmontovať upevňovacie skrutky (A) a mlátiace prvky alebo hroty.

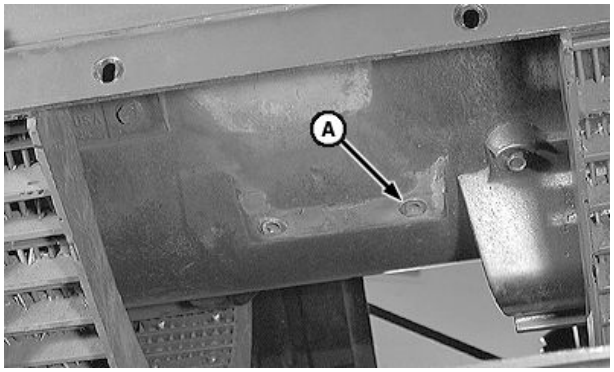
Pokračovanie na ďalšej strane

5. Skontrolujte RIVNUT® závitové vložky (A). Ak je poškodený, vymeňte ho.
6. Ak časť alebo zub mlátiaceho koša potrebuje vymeniť, vymeňte celú skupinu. Príklad: Ak sa prvok 2 treba vymeniť, nahradiť prvky 1 a aj 3.
7. Použiť schému Mlátiacích prvkov a umiestnenie počtu zubov oddeľovača na identifikáciu časti a zubov.
8. Upevňovacie skrutky utiahnite podľa špecifikácií.

Špecifikácia

Prvok mlátenia a Upevňovacie skrutky zubov oddeľovača—Moment utiahnutia	90 N m (66 lb.-ft.)

RIVNUT je obchodná značka RIVNUT Engineered Products Inc.

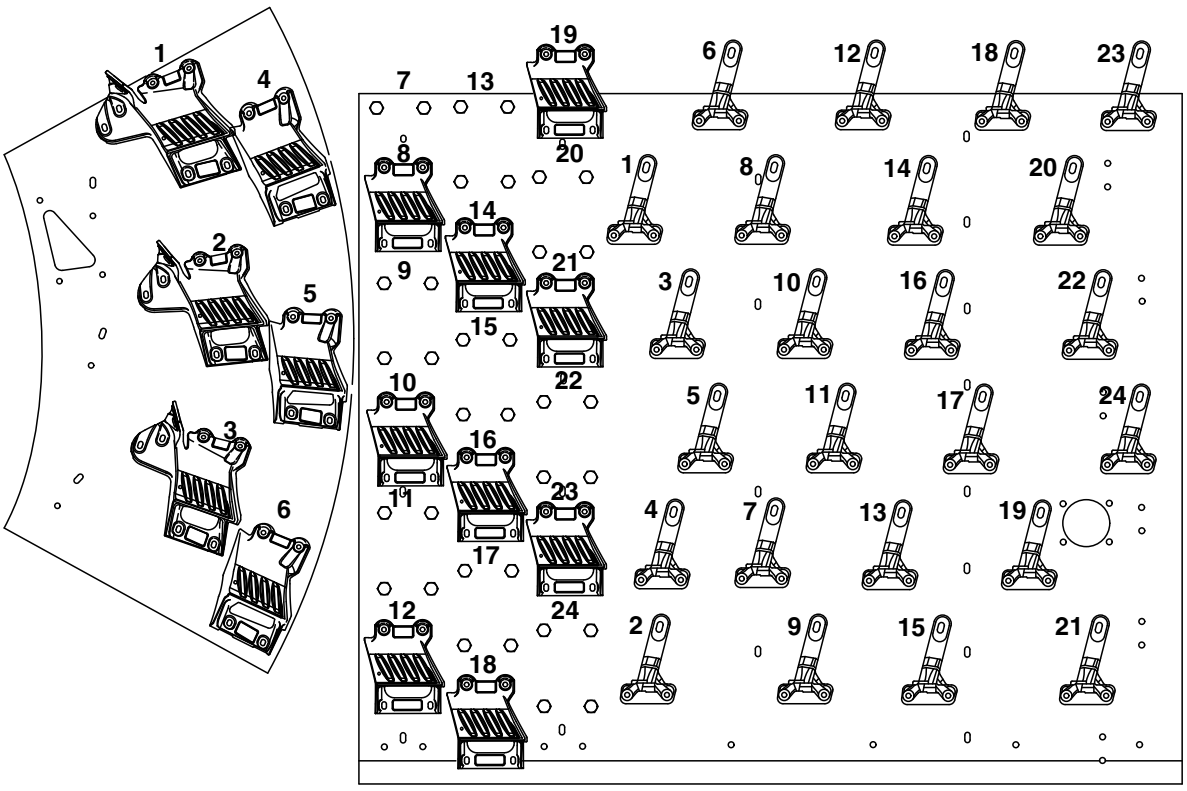


H54006 —UN—18FEB99

A—Závitová vložka

OUO6075,0001804 -76-13MAY14-2/2

Umiestnenie mlátiacich elementov a separačých prstov (konfigurácia TriStream rotora pre pevné zrno)

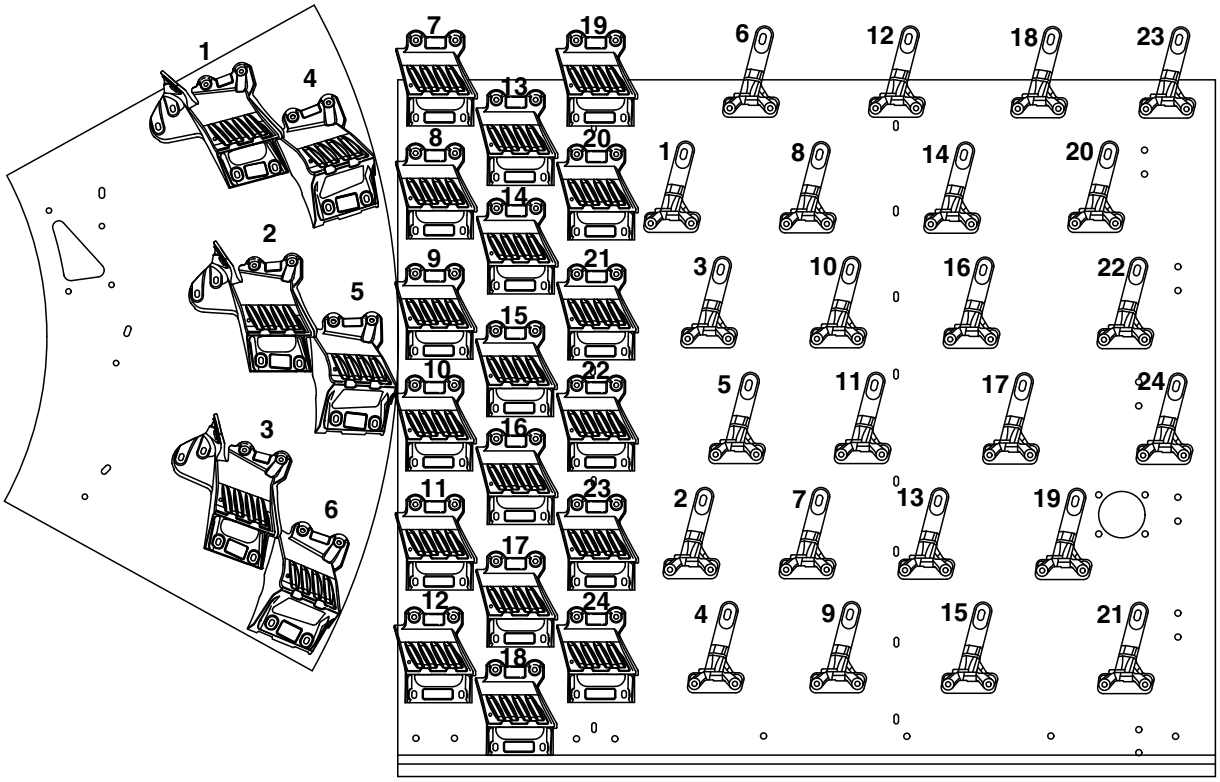


POZNÁMKA: Ak sa vyžaduje nastavenie hustého balenia, môžu byť dodané prídavné elementy do konfigurácie pevného zrna v miestach s označením “O”.

Skupiny mlátiacích prvkov (Konfigurácia rotoru tuhého zrna)	Skupiny zubov oddeľovača (Konfigurácia rotoru tuhého zrna)
Skupina 1 prvkov = 1, 2, 3	**Skupina 1 zubov =** 1, 4, 5
Skupina 2 prvkov = 4, 5, 6	**Skupina 2 zubov =** 2, 3, 6
Skupina 3 prvkov = 8, 10, 12	**Skupina 3 zubov =** 8, 9, 11
Skupina 4 prvkov = 14, 16, 18	**Skupina 4 zubov =** 7, 10, 12
Skupina 5 prvkov = 19, 21, 23	**Skupina 5 zubov =** 13, 16, 18
	Skupina 6 zubov = 14, 15, 17
	Skupina 7 zubov = 19, 22, 23
	Skupina 8 zubov = 20, 21, 24

OUO6075,0000B81 -76-22MAR11-1/1

Umiestnenie mlátiacich elementov a separačných prstov (konfigurácia TriStream Rotora pre husté plnenie)



H82364 —UN—03FEB05

POZNÁMKA: Konfigurácia hustého balenia je určená len pre úpravu poľa.

Skupiny mlátiacích prvkov (Konfigurácia rotoru hustého balenia)	Skupiny zubového oddeľovača (Konfigurácia rotoru hustého balenia)
Skupina 1 prvkov = 1, 2, 3	**Skupina 1 zubov =** 1, 4, 5
Skupina 2 prvkov = 4, 5, 6	**Skupina 2 zubov =** 2, 3, 6
Skupina 3 prvkov = 7, 9, 11	**Skupina 3 zubov =** 8, 9, 11
Skupina 4 prvkov = 8, 10, 12	**Skupina 4 zubov =** 7, 10, 12
Skupina 5 prvkov = 13, 15, 17	**Skupina 5 zubov =** 13, 16, 18
Skupina 6 prvkov = 14, 16, 18	**Skupina 6 zubov =** 14, 15, 17
Skupina 7 prvkov = 19, 21, 23	**Skupina 7 zubov =** 19, 22, 23
Skupina 8 prvkov = 20, 22, 24	**Skupina 8 zubov =** 20, 21, 24

OUO6075,0000B80 -76-22MAR11-1/1

Mlátiace elementy a psty (Rotor so striedavým prúdom)— odstráňte a namontujte

Mlátiacé časti

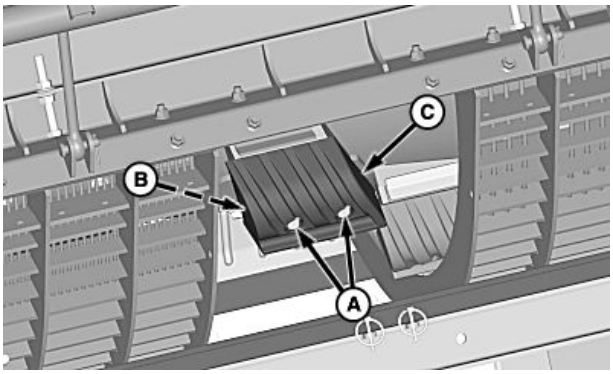
DÔLEŽITÉ: Rotor je vyvážená zostava. Prvky sa musia vymeniť v skupinách po troch udržiavať rovnováhu. Pri inštalácii viac ako jednej sady nekombinovať prvky. Náhradné sady sú k dispozícii prostredníctvom servisných dielov a zahŕňajú upevňovacie skrutky so závitovou zámkou a tesnením. Vždy použiť dodané upevňovacie skrutky. Prvky, ktoré sa uvoľňujú môžu mať za následok poškodenie stroja.

1. VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.
2. Odmontovať časti koša pre prístup k mlátiacim prvkom.

POZNÁMKA: V závislosti na možnostiach stroja, v nasledujúcej kapitole sa odvolajte na nasledujúce:

- *Časti mlátiaceho koša (nastavenie štandardného mlátiaceho koša)—Odmontujte a namontujte*
- *Časti oblúkov mlátiaceho koša (aktívna izolácia)—Demontáž a montáž*

3. Kontrolovať opotrebenie mlátiacich prvkov pomocou meradla vôle KXE10110.



H94732 —UN—22SEP09

A—Upevňovacie skrutky
B—Závitový popruh
C—Prvky mlátenia

4. Odstráňte a odložte upevňovacie skrutky (A) a utiahnite závitovým popruhom (B) z mlátiacich prvkov (C) podľa potreby.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001805 -76-13MAY14-1/4

5. Inštalovať vymenené mlátiace prvky (A) na bázu rotora. (Použiť schému umiestnenie prvkov mlátenia na identifikáciu mlátiacich prvkov.)

Skupine mlátiacich prvkov
Skupina 1 prvkov = 1, 2, 3
Skupina 2 prvkov = 4, 5, 6
Skupina 3 prvkov = 7, 8, 9
Skupina 4 prvkov = 10, 11, 12
Skupina 5 prvkov = 13, 14, 15

6. Overte čí hlavný prvok (B) plne sedí cez rotor základne diery (C).
7. Nainštalovať predtým odstránených závitové popruhy (D) a pomocné upevňovacie skrutky (E).
8. Upevňovacie skrutky utiahnite podľa špecifikácií.

Špecifikácia

Upevňovacie skrutky mlátiacich prvkov—Moment utiahnutia.....87 ± 9 Nm (64 ± 7 lb.-ft.)

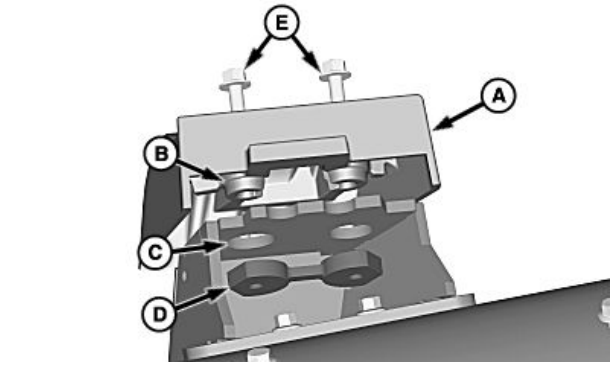
DÔLEŽITÉ: Skontrolujte, či sú prvky správne usadenie po dotiahnutí.

Prvky mlátenia ryže sú vyššie ako prvky mlátenia kukurice/zrna. Musí byť upravená úroveň koša.

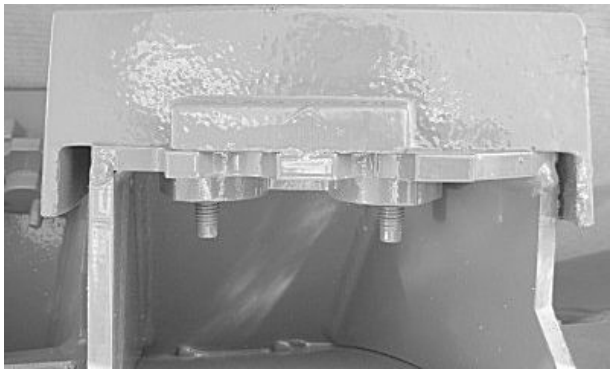
9. Nastavte úroveň koša. (Pozrite časť Vyrovnanie dutiny v tomto oddiele.)
10. Nastavte úroveň koša.

POZNÁMKA: V závislosti na možnostiach stroja, v nasledujúcej kapitole sa odvolajte na nasledujúce:

- *Vyrovnávanie mlátiaceho koša (nastavenie štandardného mlátiaceho koša)*
- *Vyrovnanie oblúkov mlátiaceho koša (aktívna izolácia oblúka)*

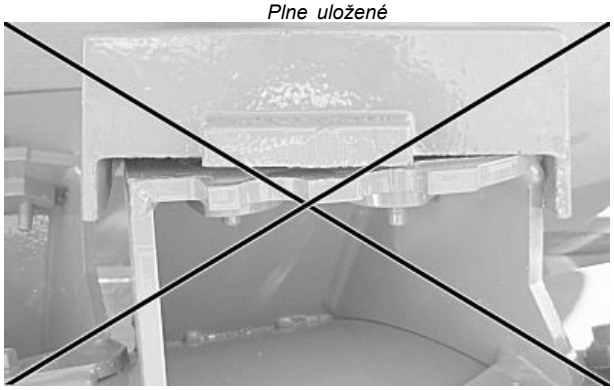


H94747 —UN—24SEP09



H97768 —UN—25AUG10

Plne uložené



H97769 —UN—26AUG10

Nie je plne uložené

A—Prvky mlátenia
B—Hlavný prvok
C—Základný otvor rotoru
D—Závitový popruh
E—Upevňovacie skrutky

Pokračovanie na ďalšej strane

Zuby oddeľovača

DÔLEŽITÉ: Rotor je vyvážená zostava. Zuby musia byť vymenené v pároch na udržanie rovnováhy. Pri inštalácii viac ako jednu sadu, nie kombinovať zuby. Vždy použiť dodané upevňovacie skrutky. Zuby, ktoré sa uvoľňujú môže mať za následok poškodenie stroja.

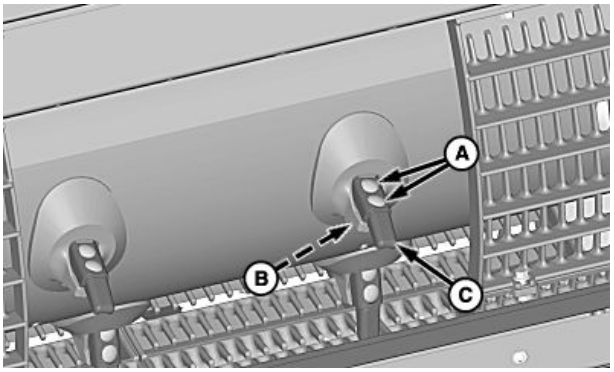
1. Odmontovať dvere oddeľovača podľa potreby na prístup zubov oddeľovača.

POZNÁMKA: V závislosti na možnostiach stroja, v nasledujúcej kapitole sa odvolajte na nasledujúce:

- *Časti mlátiaceho koša (nastavenie štandardného mlátiaceho koša)—Odmontujte a namontujte*
- *Časti oblúkov mlátiaceho koša (aktívna izolácia)—Demontáž a montáž*

2. Kontrolovať opotrebenie prstov oddeľovača pomocou KXE10110 meradla vzdialenosti.

POZNÁMKA: Pre ľahšie odmontovanie, posunuť prevodovku rotoru do neutrálnej polohy.



H94733 —UN—22SEP09

A—Upevňovacie skrutky s okrúhlou hlavou
B—Poistné matice (2 ks)
C—Zuby oddeľovača

3. Odmontovať a odložiť upevňovacie skrutky okrúhle hlavy (A), matice (B) a zuby oddeľovača (C) podľa potreby.

OUO6075,0001805 -76-13MAY14-3/4

DÔLEŽITÉ: Zuby oddeľovača MUSIA byť vymenené v pároch na udržanie rovnováhy.

Páry separačných prstov	
1-2	11-12
3-4	13-14
5-6	15-16
7-8	17-18
9-10	19-20

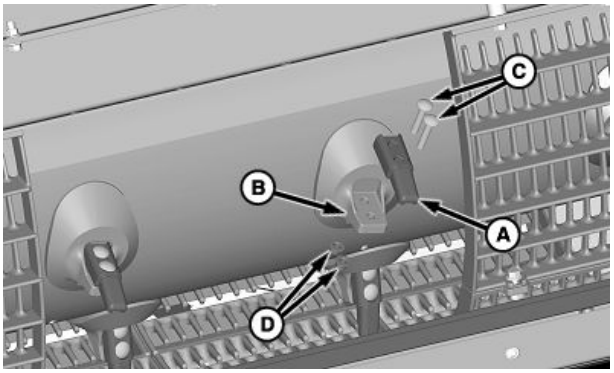
4. Inštalovať pomocný zub oddeľovača (A) na bázu rotora (B). (Použiť schému umiestnenia zubu oddeľovača na identifikáciu zubov oddeľovača.)

5. Inštalovať pomocné upevňovacie skrutky okrúhle hlave (C) a držať s maticám (D).

6. Matice utiahnite podľa predpisu.

Špecifikácia

Zub upevňovacích skrutiek—Moment utiahnutia.....75 ± 11 Nm (55 ± 8 lb.-ft.)

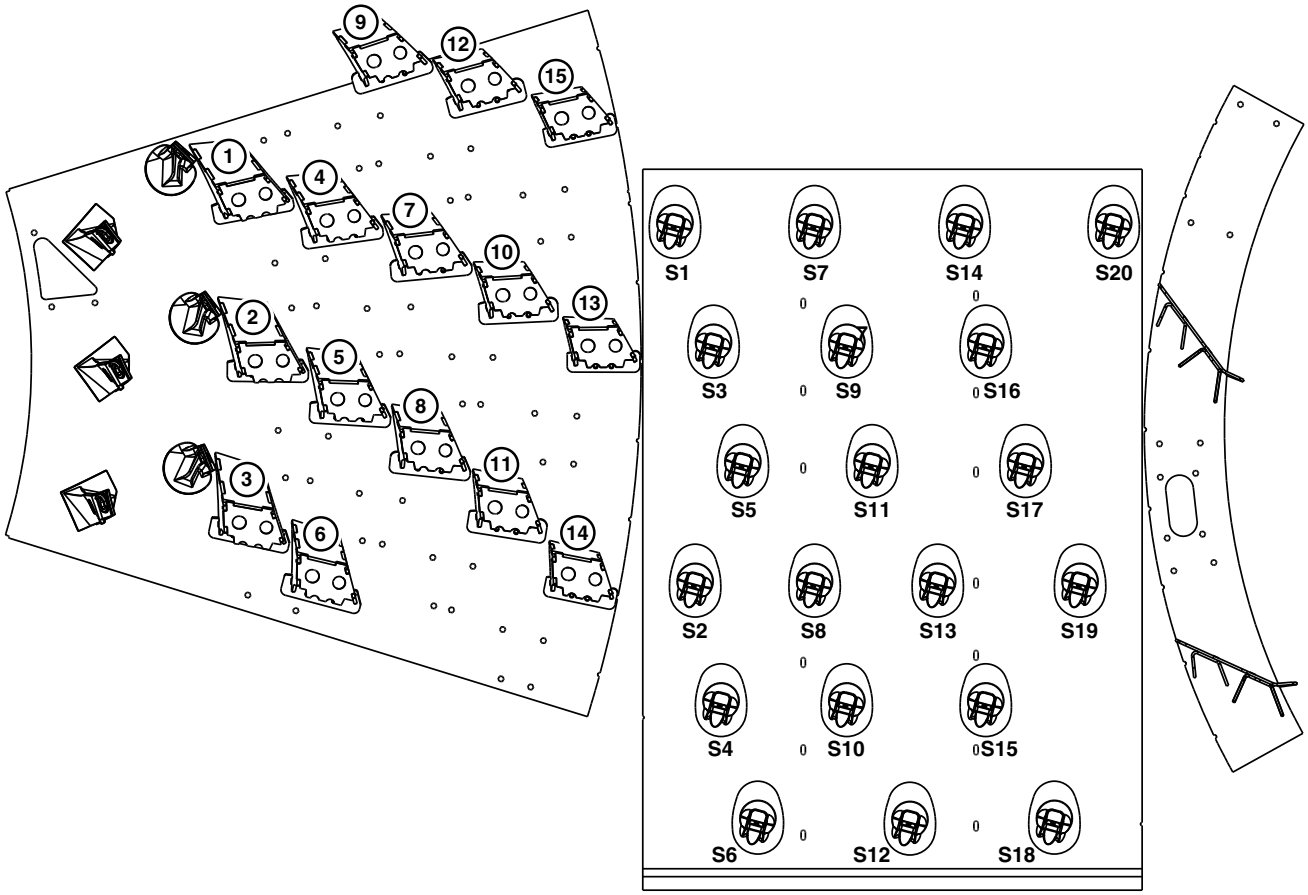


H94751 —UN—25SEP09

A—Počet zubov oddeľovača
B—Báza rotoru
C—Upevňovacie skrutky s okrúhlou hlavou
D—Matice

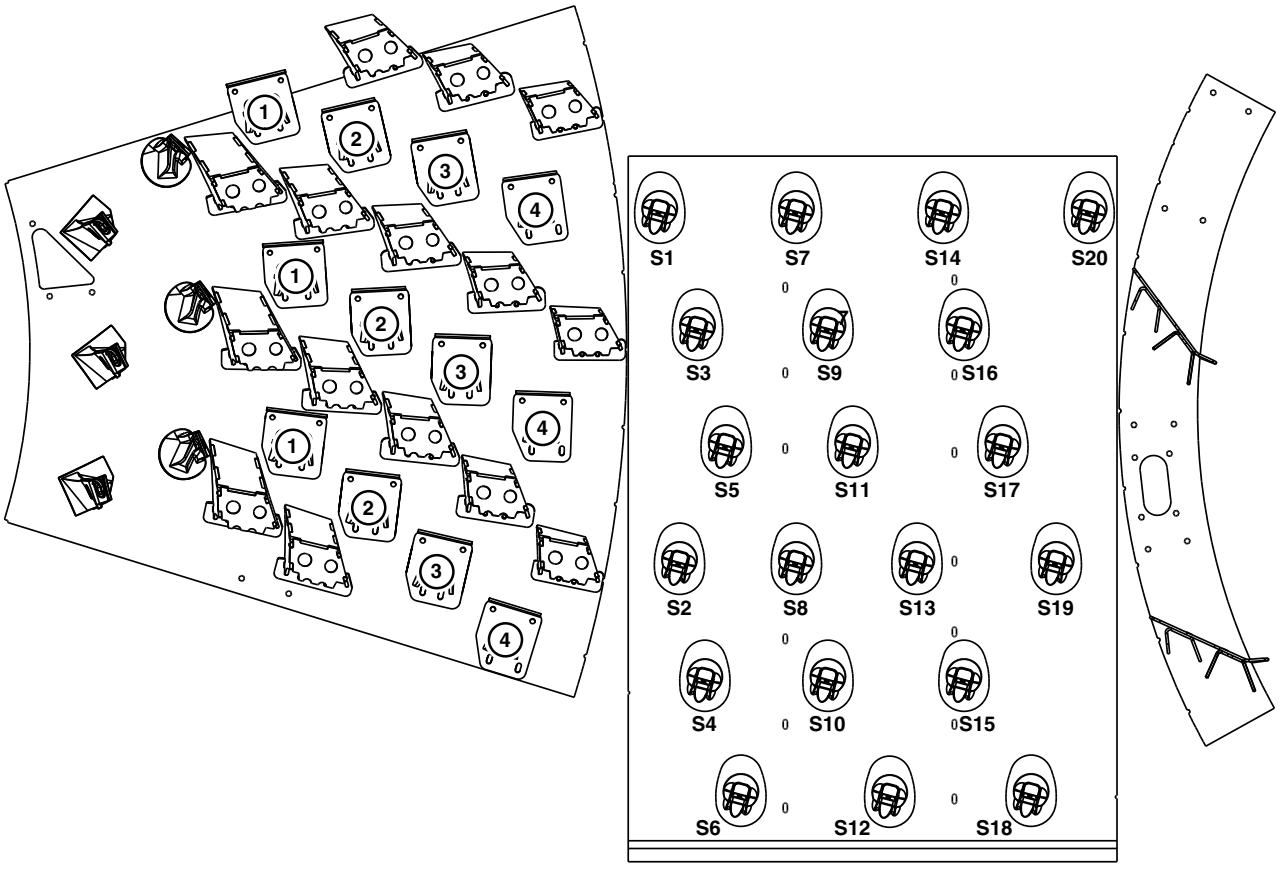
OUO6075,0001805 -76-13MAY14-4/4

Umiestnenie mlátiacich elementov a separačných prstov (štandardná konfigurácia rotora so striedavým prúdom)



OUO6075,0000B83 -76-07APR11-1/1

Umiestnenie mlátiacich prvkov a separačných prstov (konfigurácia hustého plnenia pre rotor so striedavým prúdom)



OUO6075,0000B84 -76-07APR11-1/1

Posi-Torq™ Separátor—dvojitý rozsah

POZOR: VYPNITE motor, zaraďte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč pred radením Posi-Torq™ separátora.

POZNÁMKA: Použite najnižšiu možnú rýchlosťou s veľkými množiteľských porastov, aby sa zabránilo poškodeniu.

Ak chcete posun od najnižšej k najvyššej rýchlosti alebo vysokej rýchlosti na nízku, úchytu (A), aby aretáciou neutrálnej polohy.

Pre nízke otáčky (B), zatlačte rukoväť smerom k separátora strane listy.

Pre vysoké otáčky (C), zatlačiť rukoväť z oddeľovače strane listy.

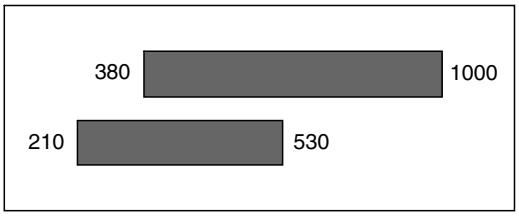
Plne sa zapojiť disk, môže byť nutné otočiť premenné remenice malé množstvo pri pohybe posunu rukoväte.

POZNÁMKA: Skontrolujte, či zariadenia sú plne zapojené.

Pri zmene rýchlosti oddeľovača uistite sa, že cyklus zapnutie a vypnutie, aby uznali nový rozsah otáčok.

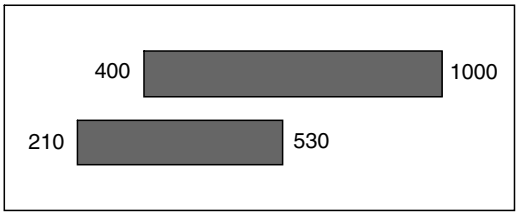
Posun k nízkej rýchlosti, ak je pracujúci pod 530 ot./min po dlhšiu dobu.

A—Držadlo
B—Poloha nízkych otáčok (1)
C—Poloha vysokých otáčok (2)



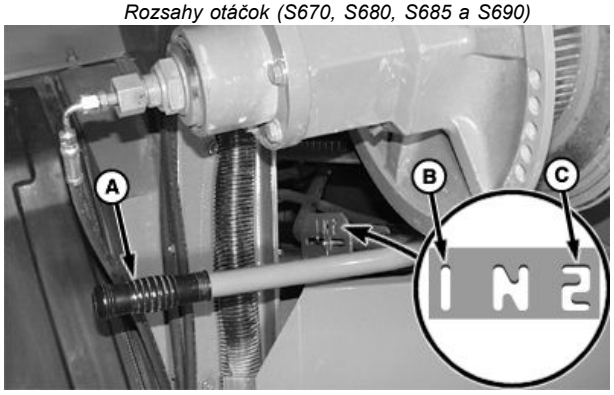
H96714 —UN—02JUN10

Rozsahy otáčok (S660)



H96715 —UN—02JUN10

Rozsahy otáčok (S670, S680, S685 a S690)



H96936 —UN—17JUN10

PosiTorq je obchodná značka Deere & Company

WM05597,0001351 -76-06JUL15-1/1

Otvor pohonu remenice oddeľovača—upravenie

DÔLEŽITÉ: Ak je otvor väčší ako 10 mm (3/8 in.), obmedzuje cestovanie remenice. Niektoré z týchto porúch môže nastať, keď je disk v prevádzke pri vysokých konci variabilný jednotky radu:

- **Usek pásu alebo zlýhanie**
- **Ložisko alebo zlýhanie hriadeľa**

Ak je otvor menší ako 6 mm (1/4 in.), obmedzuje krútiaci moment snímania. Niektoré z týchto porúch môže nastať, keď je disk v prevádzke pri nízkej konci variabilný rozsah:

- **Zlýhanie pásu**
- **Sklz pásu**

Ak nemôže získať vysoké rýchlosti, zatiaľ čo pracuje pri vysokých konci variabilného pohonu rozsahu alebo sklz remeňu nastane, pracujú pri nízkom konci variabilného pohonu, kontrola za nesprávne medzery. Pre dosiahnutie najlepších výsledkov, postavte otvor na špecifikáciu.

Špecifikácia

Remenice—Medzera ..... 8 mm ±2 mm (5/16 in. ±1/16 in.)

So zapojeným oddeľovačom, nastaviť oddeľovač jazdy na najpomalšiu rýchlosť umožňuje riadenie remenice na zatvorenie.

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

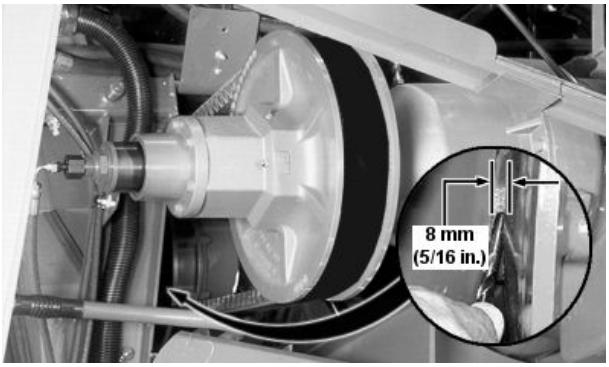
Uvoľnite upevňovacie skrutky (A) v okolí prevodovej skrine.

POZNÁMKA: Posunuť prevodovku do neutrálu na správne bezbečnostný pás medzi remenicách. Ručne točte kladky kým nastavujete napínadlo.

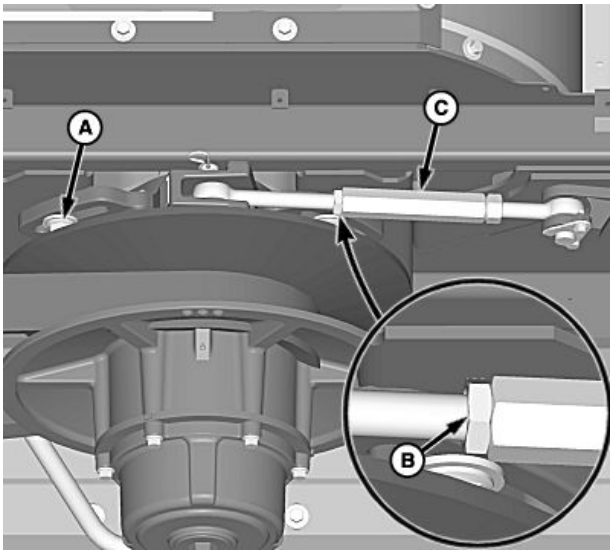
Uvoľnite maticu (B) a namontujte napínadlo (C) aby ste dosiahli určenú medzeru medzi riadenými kladkami.

Špecifikácia

Remenice—Medzera ..... 8 mm (5/16 in.)



H75081 —UN—07FEB03



H101227 —UN—26APR11

A—Upevňovacie skrutky (4 kusy)
B—Matica
C—Napínadlo

Utiahnite maticu (B) a upevňovacie skrutky (A).

Nastavte prevodovú skriňu na požadovaný počet otáčok.

OUO6075,0000BE3 -76-27APR11-1/1

Premenlivý hnací remeň oddeľovača—vymena

So zapojeným oddeľovačom, nastaviť oddeľovač jazdy na najpomalšiu rýchlosť umožňuje riadenie remenice na zatvorenie.

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Nastavte prevodovu skriňu do neutrálnej polohy.

Odpojte hadicu (A) pri rotačnej hydraulickej spojke s použitím dvoch francúzskych kľúčov.

Očistite a odstráňte prípojku (B) aby sa uvoľnilo vákuum v mazacej dutine.

Otvorte hnaciu remenicu nadoraz.

POZNÁMKA: Odstrániť tienenie ako je potrebné pre získanie prístupu k jednotke oddeľovača pohonu remeňa.

Uvoľnite upevňovacie skrutky (C) v okolí prevodovej skrine.

Uvoľnite maticu (D) a nastavte napínadlo (E) aby ste pohli prevodovou skriňou a remenicou doľava.

Odmontovať a vymeniť pás. Ručné otáčať remenice do bezpečnostných pásov.

Otočte kladkami a nastavte napínadlo aby ste dosiahli určenú vzdialenosť medzi remenicami.

Špecifikácia

Remenice—Medzera	8 mm (5/16 in.)

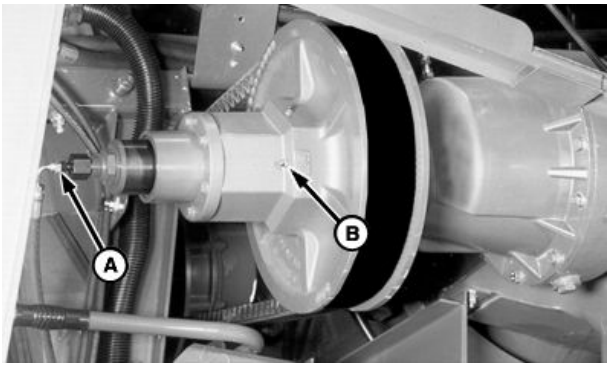
Utiahnite maticu (D) a upevňovacie skrutky (C).

POZNÁMKA: Inštalovať tienenie predtým odmontované pre získanie prístupu k jednotke oddeľovača pohonu remeňa.

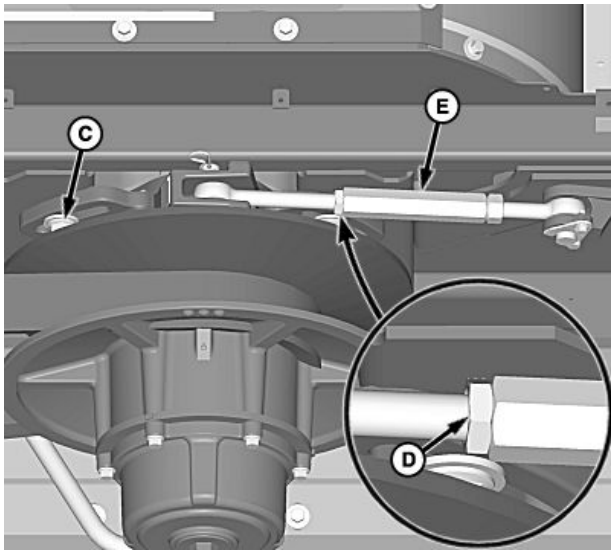
Namontujte prípojku (B) a hydraulickú hadicu (A) na hnaciu remenicu.

Nastavte prevodovú skriňu na požadovaný počet otáčok.

Naštartovať motor a zapojiť oddeľovač. Otočiť remenlivý pohon cez rozsah otáčky niekoľko krát. Rozpojiť ohon oddeľovača.



H101228 —UN—26APR11



H101229 —UN—26APR11

A—Hadica
B—Zátka
C—Upevňovacie skrutky (4 kusy)
D—Matica
E—Napínadlo

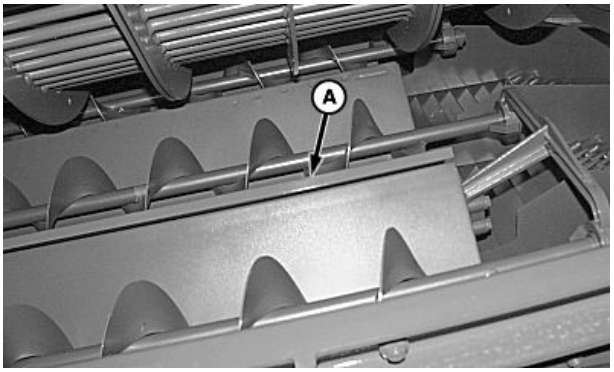
POZNÁMKA: Skontrolujte, či kotúč medzere znova po niekoľkých hodinách a upravte podľa potreby.

OUO6075,0000BE4 -76-27APR11-1/1

Oddeľovače lôžka závitového dopravníka

Aby ste zabránili vysokým stratám na počte otáčok alebo aby ste počas žatvy na kopcoch zabránili usadzovaniu sa materiálu na jednej strane, nastavte oddeľovacie lôžka (A) závitového dopravníka do polohy nahor.

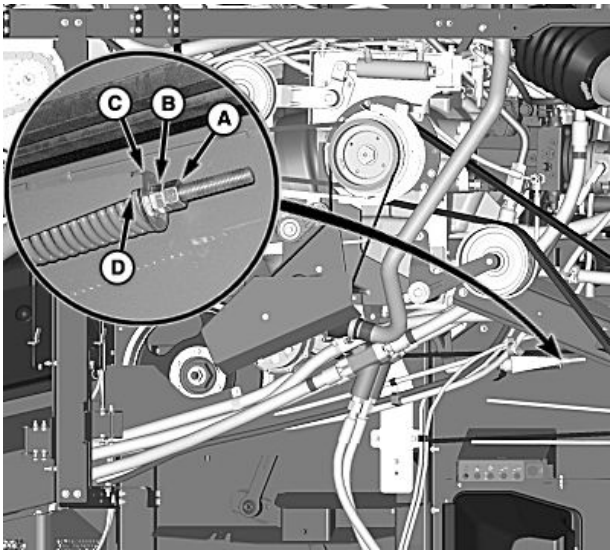
A—Oddeľovače lôžka závitového dopravníka



H83545 —UN—20MAY05

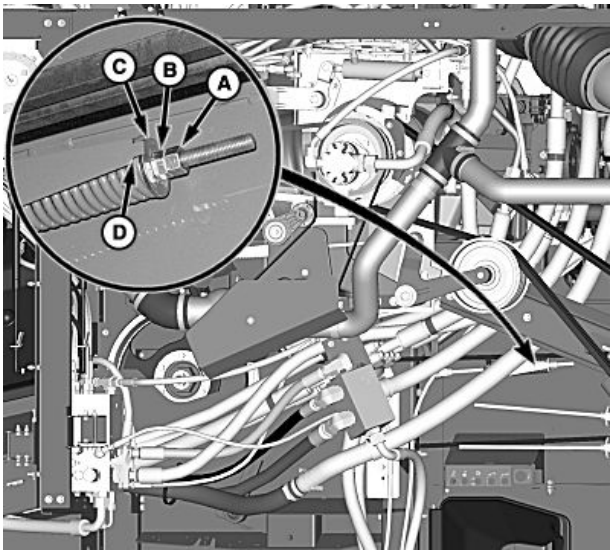
OUO6075,0000755 -76-20MAR07-1/1

Remeň odhadzovacieho bubna — nastavenie



H108263 —UN—18JUN13

S660 a S670



H108264 —UN—18JUN13

S680, S685 a S690

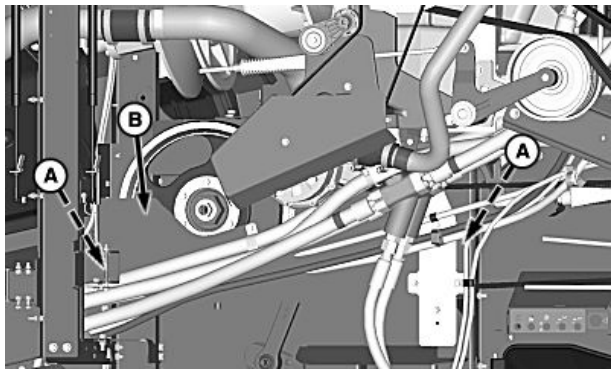
A—Matica
B—Matica
C—Podložka
D—Ukazovateľ

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Uvoľnite maticu (A) a utiahnite maticu (B) tak, aby bola podložka (C) umiestnená medzi koncom ukazovateľa (D) a spodkom stupienka. Utiahnite poistnú maticu.

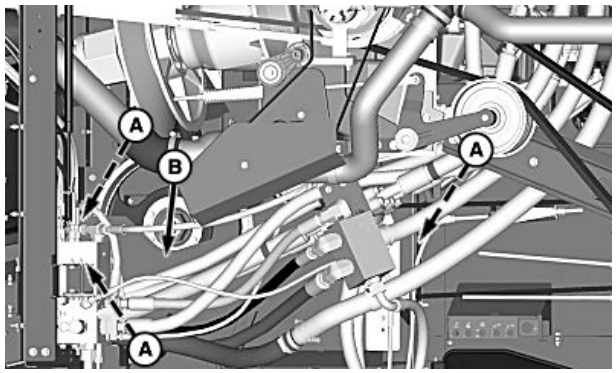
OUO6075,0001528 -76-18JUN13-1/1

Remeň odhadzovacieho bubna—výmena



H108265 —UN—18JUN13

S660 a S670



H108266 —UN—18JUN13

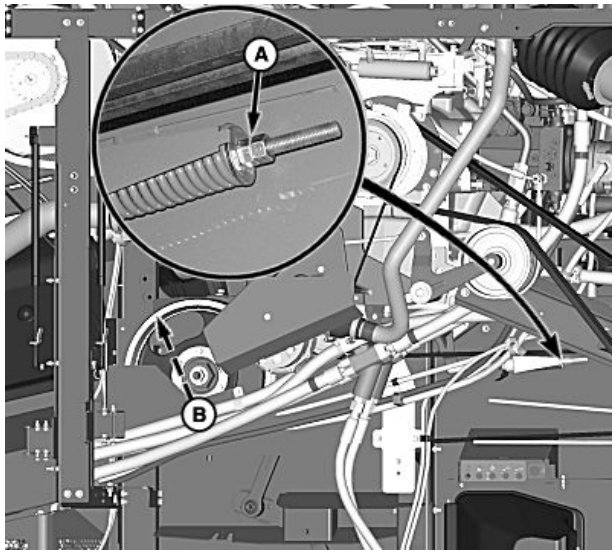
S680, S685 a S690

A—Upevňovacie skrutky **B—Ochranný kryt**

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

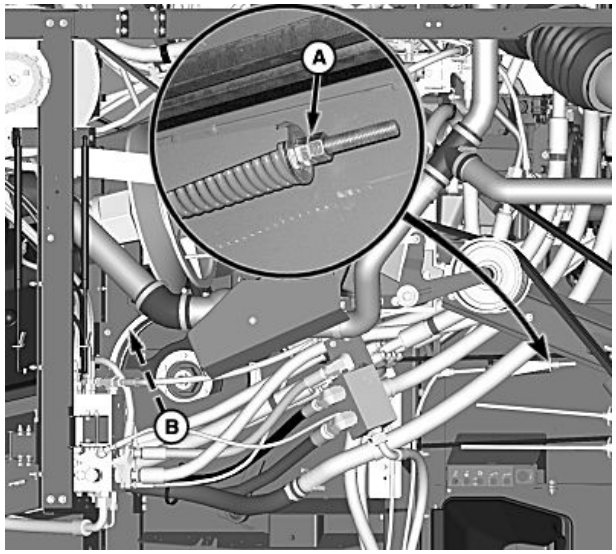
Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a ochranný kryt (B) z ľave zadnej strany stroja.

OUO6075,0001529 -76-18JUN13-1/8



H108267 —UN—18JUN13

S660 a S670



H108268 —UN—18JUN13

S680, S685 a S690

A—Matice **B—Pás odhadzovacého bubna**

Uvoľnite matice (A) a odmontujte remeň (B) z remenice.

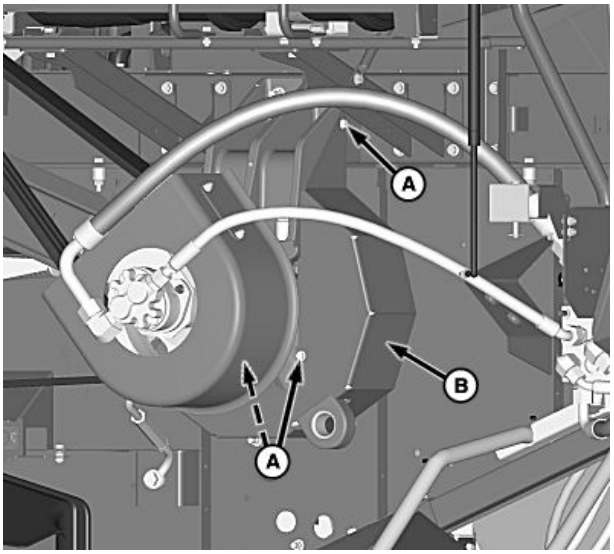
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001529 -76-18JUN13-2/8

Stroje, vybavené rozmetadlom

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

A—Upevňovacie skrutky **B—Ochranný kryt**



H99547 —UN—05JAN11

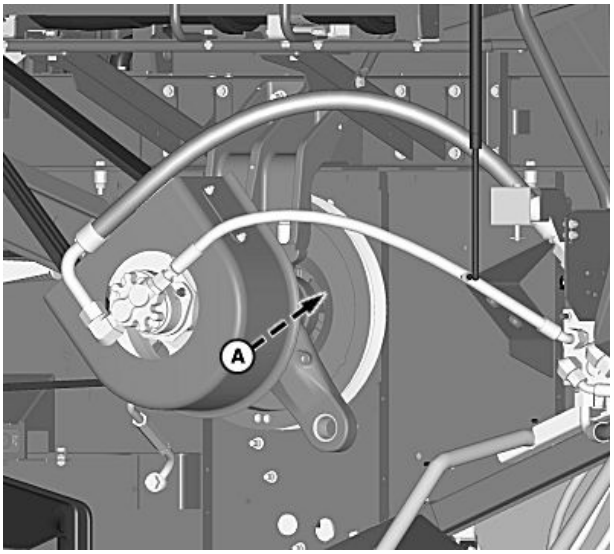
OUO6075,0001529 -76-18JUN13-3/8

Odmontujte a odložte remeň (A) z predlohového hriadeľa.

Namontujte nový remeň odhadzovacieho bubna na predlohový hriadeľ.

Namontujte predtým odmontovaný ochranný kryt a upevňovacie skrutky.

A—Pás odhadzovacého bubna

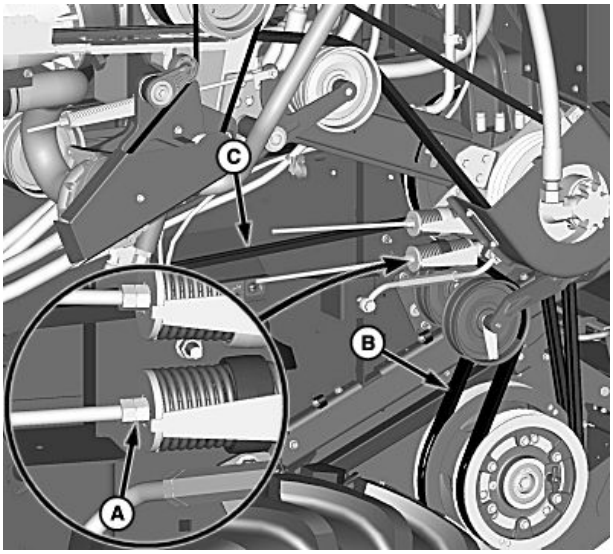


H100562 —UN—03MAR11

Pokračovanie na ďalšej strane

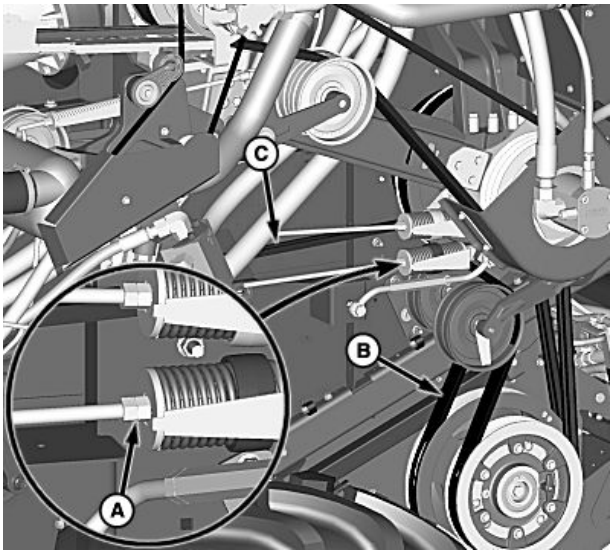
OUO6075,0001529 -76-18JUN13-4/8

Stroje, vybavené rezačkou



H108269 —UN—18JUN13

S660 a S670



H108270 —UN—18JUN13

S680, S685 a S690

A—Matice
B—Vnútorný hnací remeň rezača
C—Pás odhadzovacého bubna

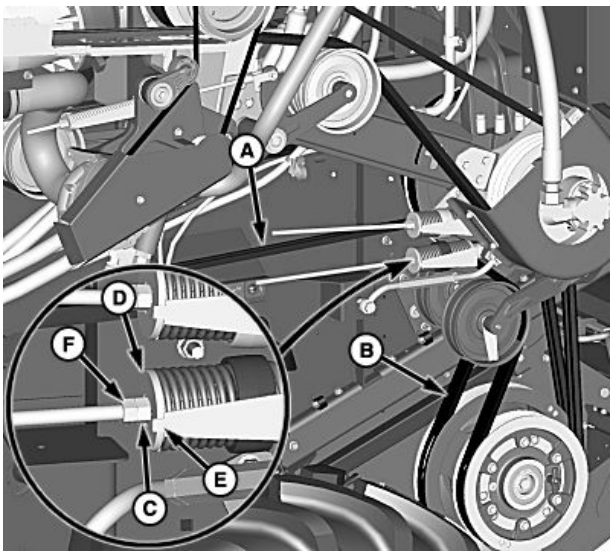
Nadoraz nadvihnite montážnu zostavu rezačky so spínačom na ľavej strane a odmontujte ochranné kryty rezačky.

POZNÁMKA: Označiť umiestnenie napínacie matice pred uvoľnením na pomoc v skladaní.

Uvoľnite matice (A) a odmontujte vnútorný remeň (B) z remenice.

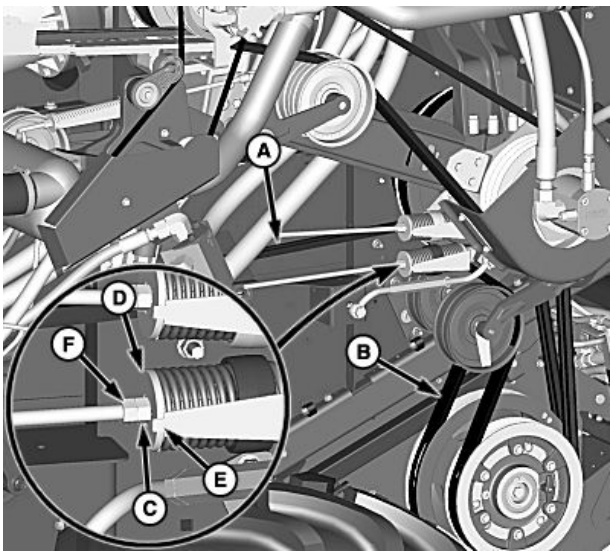
Odmontujte a odložte remeň (C) z predlohového hriadeľa rezačky.

Pokračovanie na ďalšej strane



H108271 —UN—18JUN13

S660 a S670



H108272 —UN—18JUN13

S680, S685 a S690

A—Pás odhadzovacého bubna
B—Vnútorný hnací remeň rezača
C—Matica
D—Podložka
E—Ukazovateľ
F—Poistná matica

Namontujte nový remeň odhadzovacieho bubna (A) na predlohovom hriadeli rezačky.

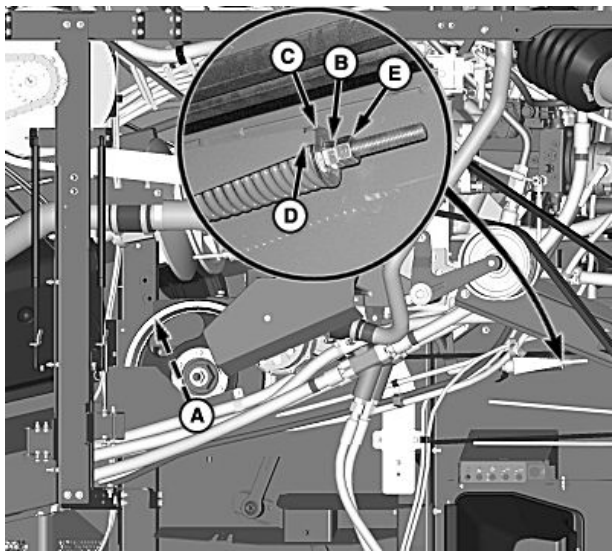
Namontujte vnútorný remeň (B) a uistite sa, že je remeň zarovnaný s remenicami.

Nadoraz znižte montážnu zostavu rezačky so spínačom na ľavej strane.

Utiahnite maticu (C) tak, aby bola podložka (D) umiestnená medzi koncom ukazovateľa (E) a spodkom schodíka. Utiahnuť poistnú maticu (F).

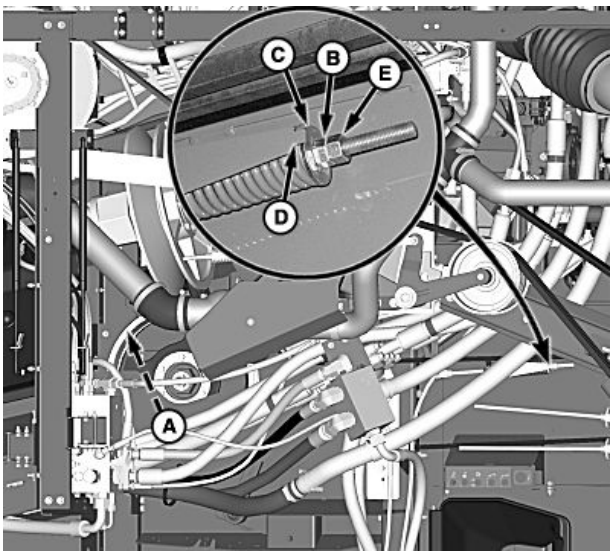
Namontujte kryty rezačky.

Pokračovanie na ďalšej strane



H108273 —UN—18JUN13

S660 a S670



H108274 —UN—18JUN13

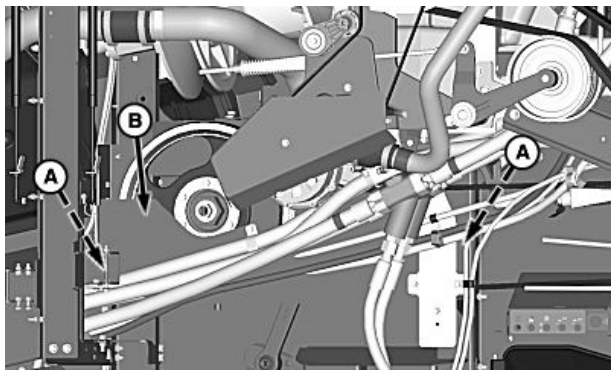
S680, S685 a S690

A—Pás odhadzovacého bubna **B—Matica**
C—Podložka
D—Ukazovateľ
E—Poistná matica

Inštalovať pás odhadzovacého bubna (A) na remenicu.

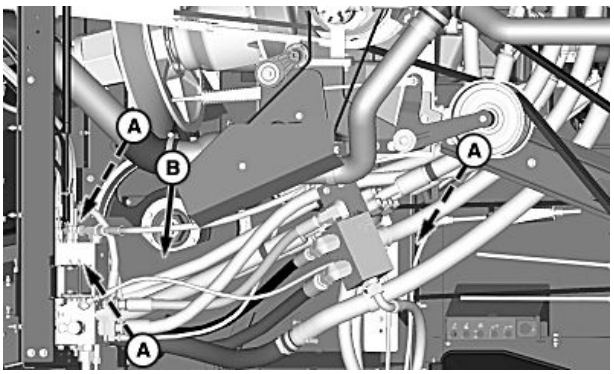
Utiahnite maticu (B) kým nie je podložka (C) umiestnená medzi ukazovateľom (D) a spodkom plošiny. Utiahnuť poistnú maticu (E).

OUO6075,0001529 -76-18JUN13-7/8



H108265 —UN—18JUN13

S660 a S670



H108266 —UN—18JUN13

S680, S685 a S690

A—Upevňovacie skrutky **B—Ochranný kryt**

Inštalovať kryt (B) a utiahnite pomocou upevňovacích skrutiek (A).

OUO6075,0001529 -76-18JUN13-8/8

Zosilnené časti voči opotrebeniu odhadzovacieho bubna—výmena (S660 a S670)

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

POZNÁMKA: Pásy proti opotrebeniu je možné otáčať pre ďalšie opotrebenie.

Krídelká odhadzovacieho bubna a zosilnené časti proti opotrebovaniu je možné vymeniť bez nutnosti demontáže odhadzovacieho bubna.

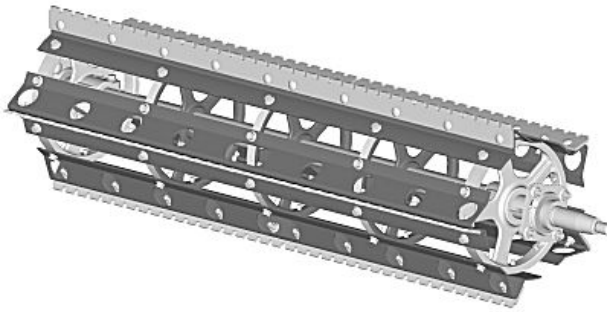
POZNÁMKA: Ak je odhadzovací bubon zo stroja odmontovaný, alebo prebiehala jeho údržba, utiahnite upínacie svorníky pred pripojením krídelok.

Odmontujte upevňovacie skrutky s pologuľatou hlavou (A) a podľa nutnosti vymeňte zosilnené časti proti opotrebovaniu odhadzovacieho bubna (B). Utiahnite upevňovacie skrutky s pologuľatou hlavou podľa špecifikácií.

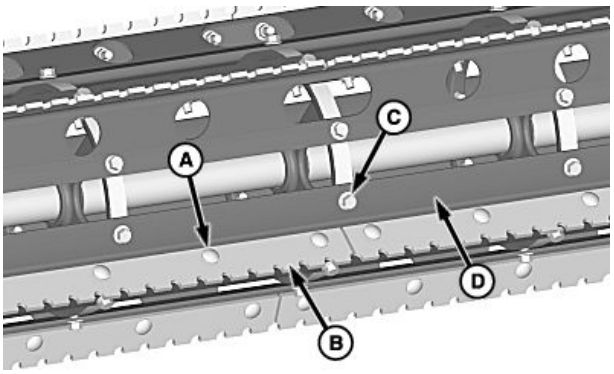
Špecifikácia	
Upevňovacie skrutky s pologuľatou hlavou zosilnených častí proti opotrebeniu odhadzovacieho bubna—Moment	70 N•m (52 lb.-ft.)

Odmontujte upevňovacie skrutky (C) a podľa potreby vymeňte krídelka odhadzovacieho bubna (D). Upevňovacie skrutky utiahnite podľa špecifikácií.

Špecifikácia	
Upevňovacie skrutky krídeliek odhadzovacieho bubna—Moment	70 N•m (52 lb.-ft.)



H109628 —UN—14JAN14



H109629 —UN—14JAN14

A—Upevňovacie skrutky s okrúhlou hlavou
B—Zosilnené časti proti opotrebovaniu odhadzovacieho bubna
C—Upevňovacie skrutky
D—krídelka odhadzovacieho bubna

OUO6075,0001725 -76-14JAN14-1/1

Štandardné zosilnené časti proti opotrebeniu odhadzovacieho bubna—výmena (S680, S685 a S690)

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

POZNÁMKA: Pásy proti opotrebeniu je možné otáčať pre ďalšie opotrebenie.

Krídelká odhadzovacieho bubna a zosilnené časti proti opotrebovaniu je možné vymeniť bez nutnosti demontáže odhadzovacieho bubna. Krídelka odhadzovacieho bubna meňte pre udržanie rovnováhy po dvoch, jedno krídlo a krídlo oproti.

POZNÁMKA: Ak je odhadzovací bubon zo stroja odmontovaný, alebo prebiehala jeho údržba, utiahnite upínacie svorníky pred pripojením krídelok.

Odmontujte skrutky s pologuľatou hlavou (A) a podľa nutnosti vymeňte zosilnené časti proti opotrebovaniu odhadzovacieho bubna (B). Utiahnuť skrutky s okruhlou hlavou do špecifikácie.

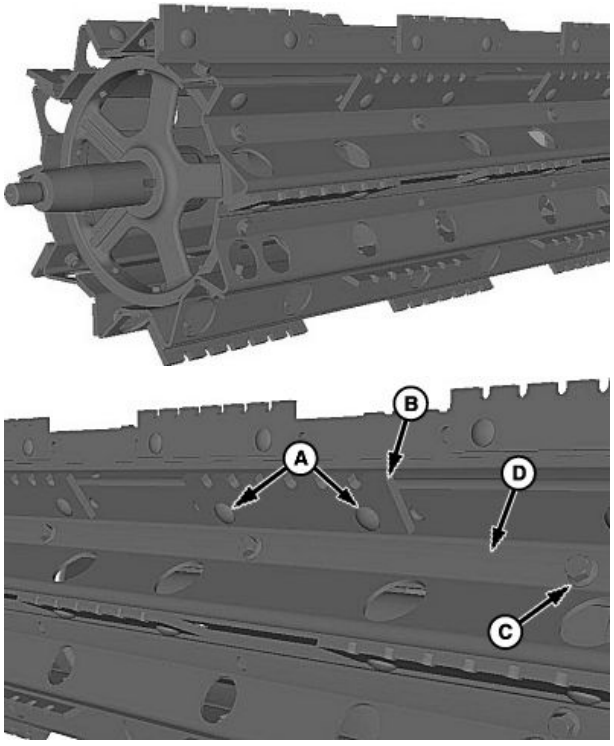
Špecifikácia

Skrutky s pologuľatou hlavou zosilnených častí proti opotrebovaniu odhadzovacieho bubna—Moment	70 N•m (52 lb.-ft.)

Odmontujte upevňovacie skrutky (C) a podľa potreby vymeňte krídelka odhadzovacieho bubna (D). Upevňovacie skrutky utiahnite podľa špecifikácií.

Špecifikácia

Upevňovacie skrutky krídeliek odhadzovacieho bubna—Moment	70 N•m (52 lb.-ft.)



H85626 —UN—27MAR06

H85627 —UN—27MAR06

Zosilnené časti proti opotrebeniu odhadzovacieho bubna (štandardné)

A—Upevňovacie skrutky s okrúhlou hlavou
B—Zosilnené časti proti opotrebovaniu odhadzovacieho bubna
C—Upevňovacie skrutky
D—krídelka odhadzovacieho bubna

OUO6075,0001728 -76-14JAN14-1/1

Zosilnené časti proti opotrebeniu odhadzovacieho bubna pre tvrdé plodiny—výmena

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Krídelká odhadzovacieho bubna a zosilnené časti proti opotrebovaniu je možné vymeniť bez nutnosti demontáže odhadzovacieho bubna. Krídelka odhadzovacieho bubna meňte pre udržanie rovnováhy po dvoch, jedno krídlo a krídlo oproti.

POZNÁMKA: Ak je odhadzovací bubon zo stroja odmontovaný, alebo prebiehala jeho údržba, utiahnite upínacie svorníky pred pripojením krídelok.

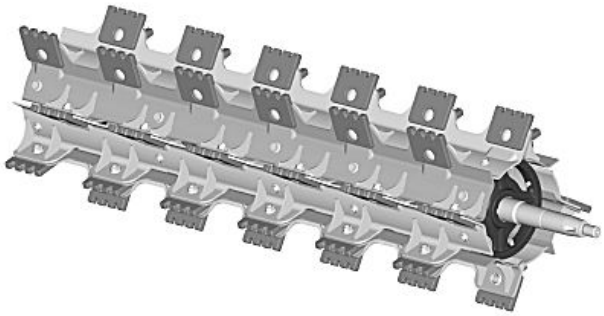
Pri každej výmene zosilnených pásov proti opotrebeniu odhadzovacieho bubna vymeňte pevné súčasti.

Odmontujte upevňovacie skrutky s pologuľatou hlavou (A) a podľa nutnosti vymeňte zosilnené časti proti opotrebovaniu odhadzovacieho bubna (B). Utiahnite upevňovacie skrutky s pologuľatou hlavou podľa špecifikácií.

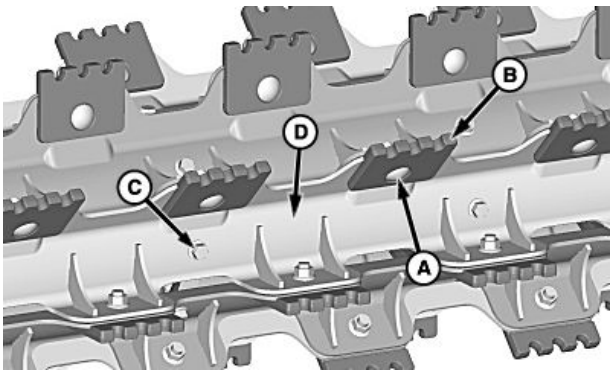
Špecifikácia	
Upevňovacie skrutky s pologuľatou hlavou zosilnených časti proti opotrebeniu odhadzovacieho bubna—Moment	130 N•m (96 lb.-ft.)

Odmontujte upevňovacie skrutky (C) a podľa potreby vymeňte krídelka odhadzovacieho bubna (D). Upevňovacie skrutky utiahnite podľa špecifikácií.

Špecifikácia	
Upevňovacie skrutky krídeliek odhadzovacieho bubna—Moment	70 N•m (52 libier-stôp)



H107173 —UN—06MAR13



H107174 —UN—06MAR13

Krídelká a zosilnené časti proti opotrebeniu odhadzovacieho bubna (tvrdé plodiny)

A—Upevňovacie skrutky s okrúhlou hlavou
B—Zosilnené časti proti opotrebovaniu odhadzovacieho bubna
C—Upevňovacie skrutky
D—krídelka odhadzovacieho bubna

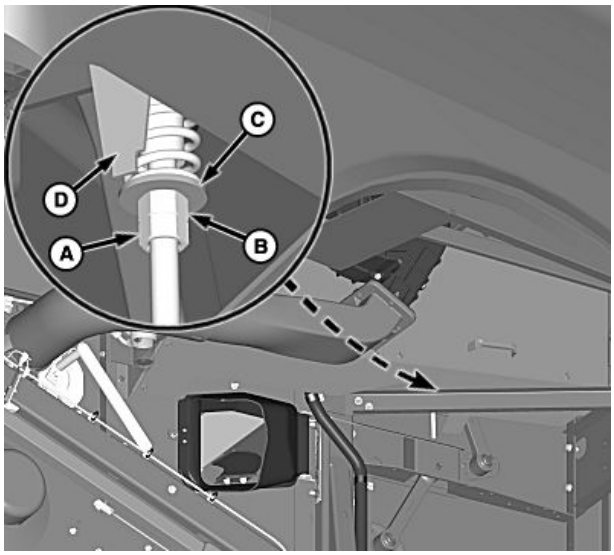
OUO6075,000171B -76-14JAN14-1/1

Remeň odhadzovacieho bubna (ak je súčasťou vybavenia)—Nastavenie (S670, S680, S685 a S690)

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľnite maticu (A) a utiahnite maticu (B) tak, aby bola podložka (C) umiestnená medzi koncom ukazovateľa (D) a spodkom stupienka. Utiahnite poistnú maticu.

A—Matica
B—Matica
C—Podložka
D—Ukazovateľ



H98549 —UN—12OCT10

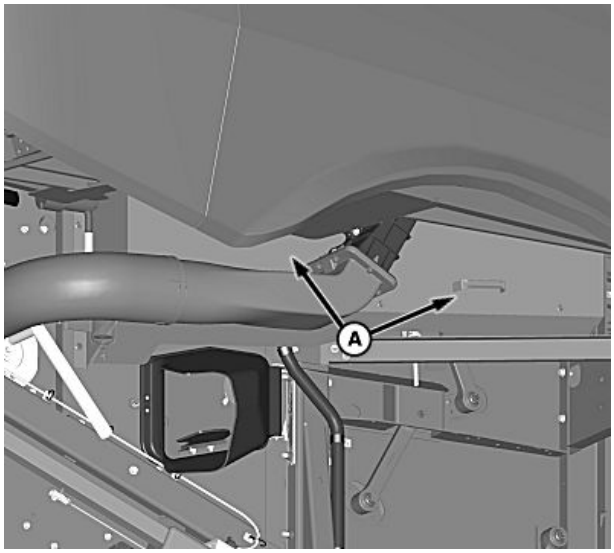
OUO6075,0001225 -76-09OCT12-1/1

Remeň odhadzovacieho bubna (ak je súčasťou vybavenia)—Výmena (S670, S680, S685 a S690)

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Odmontujte upevňovacie skrutky a ochranné kryty (A) z pravej zadnej strany stroja.

A—Ochranné kryty



H98550 —UN—12OCT10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001226 -76-09OCT12-1/2

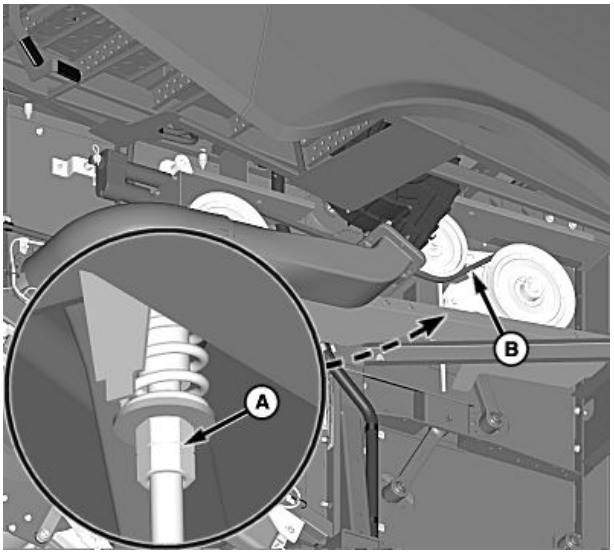
Uvoľnite matice (A) a odmontujte remeň (B) z remenice.

Namontujte nový remeň a napínač nastavte tak, aby bola podložka zarovnaná medzi koncom meradla a spodkom stupňa. Utiahnite poistnú maticu.

Namontujte ochranné kryty a pripevnite s upevňovacími skrutkami.

A—Matice

B—Remeň odhadzovacieho bubna



H98551 —UN—12OCT10

OUO6075,0001226 -76-09OCT12-2/2

Odhadzovací bubon (ak je súčasťou vybavenia)—Výmena krídla (S670, S680, S685 a S690)

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

POZNÁMKA: Krídla je pre ďalšie opotrebenie možné otáčať.

Krídla odhadzovacieho bubna a pásy proti opotrebeniu môžu byť vymenené bez toho, aby bol odhadzovací bubon odmontovaný. Vymeňte krídla odhadzovacieho bubna po pároch a jedno proti druhému, aby ste udržali správnu rovnováhu.

POZNÁMKA: Po odmontovaní odhadzovacieho bubna zo stroja, alebo po údržbe odhadzovacieho bubna, utiahnite upínacie svorky pred zabezpečením krídiel. Upevňovacie skrutky utiahnite podľa špecifikácií.

Odmontujte skrutky s pologuľatou hlavou (A) a podľa potreby vymeňte pásy proti opotrebeniu odhadzovacieho bubna (B).

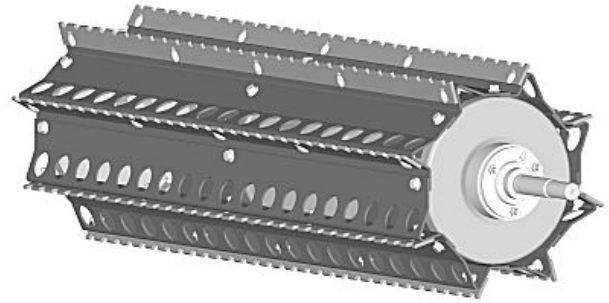
Zvonku nastavte pásy proti opotrebeniu odhadzovacieho bubna, až kým nedosiahnu koniec drážky (C), ako je znázornené.

Utiahnuť skrutky s okruhlou hlavou do špecifikácie.

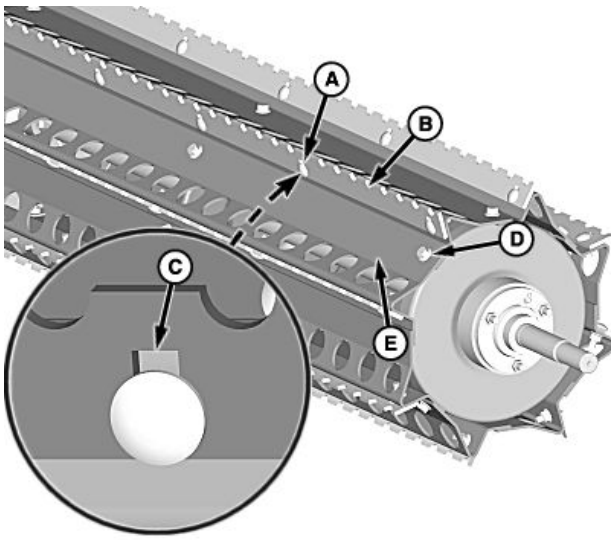
Špecifikácia	
Skrutky s pologuľatou hlavou pásu proti opotrebeniu odhadzovacieho bubna—Moment utiahnutia	79 Nm (58 lb.-ft.)

Odmontujte upevňovacie skrutky (D) a vymeňte krídla odhadzovacieho bubna (E) podľa potreby. Upevňovacie skrutky utiahnite podľa špecifikácií.

Špecifikácia	
Upevňovacie skrutky krídla odhadzovacieho bubna—Moment utiahnutia	79 Nm (58 lb.-ft.)



H98552 —UN—12OCT10



H98553 —UN—14OCT10

A—Skrútk(y) s okruhlou hlavou
B—Pás proti opotrebeniu odhadzovacieho bubna
C—Drážka
D—Upevňovacie skrutky
E—Krídla odhadzovacieho bubna

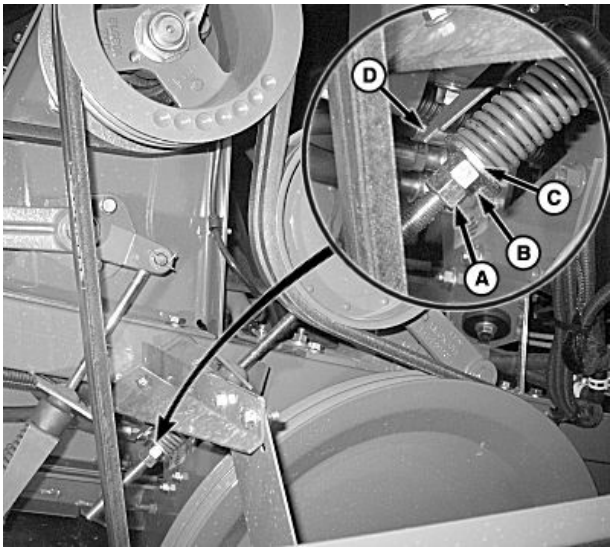
OUO6075,0001227 -76-09OCT12-1/1

Predloha predného pásu na pravej strane—upravenie

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľniť maticu (A) a utiahnuť maticu (B) kým nie je podložka (C) umiestnená medzi ukazovateľom (D) a spodkom plošiny. Utiahnite poistnú maticu.

A—Matica
B—Matica
C—Podložka
D—Meradlo



H96938 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F8 -76-17JUN10-1/1

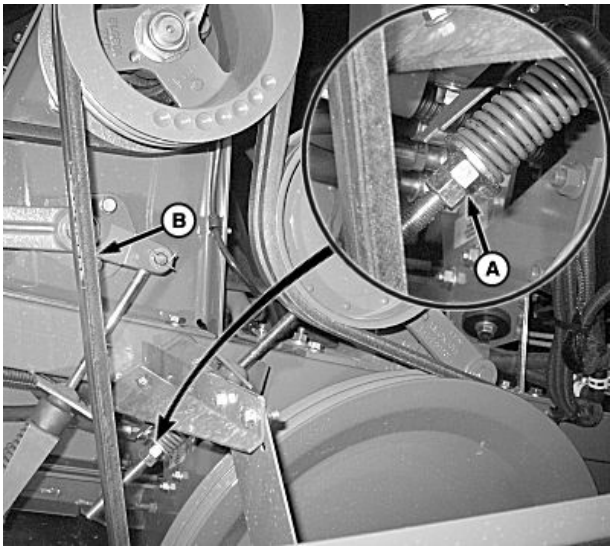
Predloha predného pásu na pravej strane—vymena

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Povoľte matice (A) a odnímte pás (B).

Namontujte nový remeň a napínač nastavte tak, aby bola podložka zarovnaná medzi koncom meradla a spodkom stupňa. Utiahnite poistnú maticu.

A—Matice
B—Pás na prednej pravej strane



H96924 —UN—16JUN10

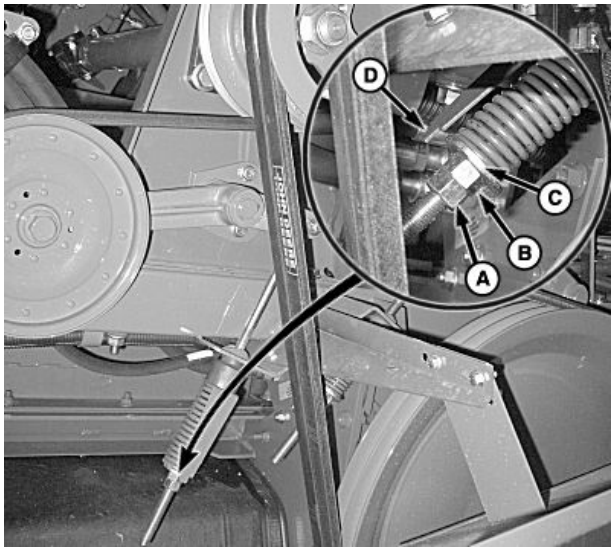
OUO6075,00007F9 -76-17JUN10-1/1

Predloha zadného pásu na pravej strane—upravenie

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľniť maticu (A) a utiahnuť maticu (B) kým nie je podložka (C) umiestnená medzi ukazovateľom (D) a spodkom plošiny. Utiahnite poistnú maticu.

A—Matica
B—Matica
C—Podložka
D—Meradlo



H96939 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FA -76-17JUN10-1/1

Predloha zadného pásu na pravej strane—vymena

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

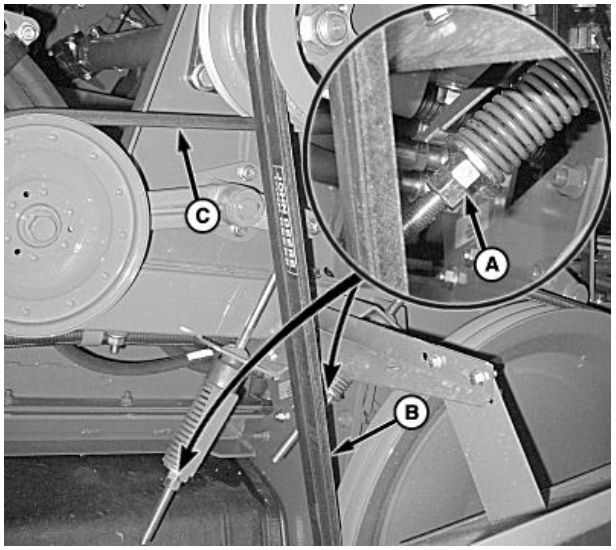
Uvoľniť matice (A) a odmontovať pás predlohe na prednej pravej strane (B).

Uvoľniť matice (A) a odmontovať pás predlohe na zadnej strane (C).

Namontujte nový remeň a napínač nastavte tak, aby bola podložka zarovnaná medzi koncom meradla a spodkom stupňa.

Namontujte predný pás predlohy a napínač nastavte tak, aby bola podložka zarovnaná medzi koncom meradla a spodkom stupňa.

A—Matice
B—Pás prednej predlohe
C—Pás zadnej predlohe



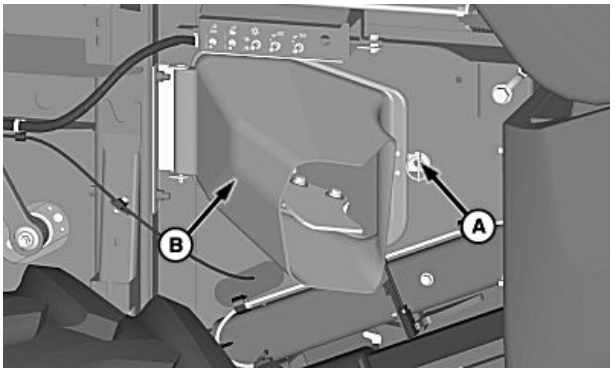
H96940 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FB -76-22JUN10-1/1

Vetrací kanál čistáceho sita

Odmontovať rýchloupínací čap (A) a otvoriť vetrací kanál (B). Otvorenie vetracích kanálov umožňuje operátorovi pozrieť na oblasť čistacého sita pri úprave jednačky alebo sita, alebo pri kontrole oblasti čistacého sita.

A—Rýchloupínacia sponka **B—Vetrací kanál**



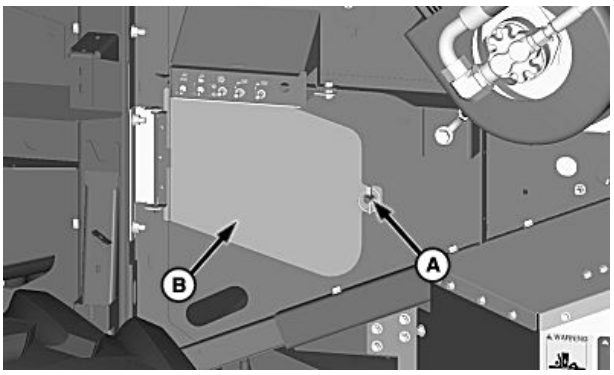
H96942 —UN—14SEP10

OUO6075,00007FC -76-14SEP10-1/1

Prístupové dvierka čistidla (rozptyľovače)

Odstráňte rýchloupínaciu poistku (A) aby ste mohli otvoriť prístupové dvierka (B). Otvorenie prístupových dvierok umožňuje operátorovi vidieť oblasť čistidla počas nastavovania dohadzovača alebo sita alebo pri kontrole oblasti čistidla.

A—Rýchloupínacia sponka **B—Prístupové dvierka**



H102245 —UN—15JUN11

OUO6075,0000CA7 -76-16JUN11-1/1

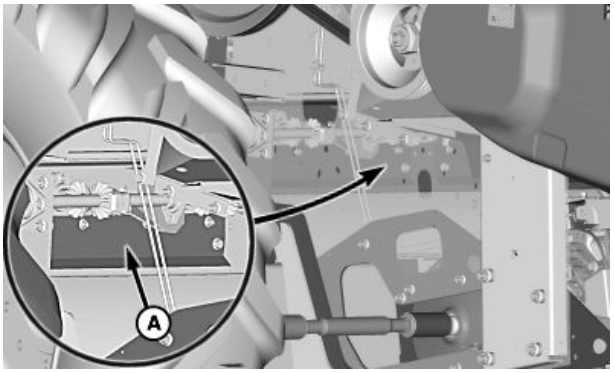
Ozubené kolesá čistiaceho sita závitovky—dvierka pre manuálne čistenie (ak sú súčasťou vybavenia)

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Umožňuje prevádzkovateľovi čistenie a kontrolu vrtákov zariadenia priestoru.

Odmontujte upevňovacie skrutky z dvierok pre manuálne čistenie (A) a vyčistite oblasť.

A—Čistiace dvierka



H102538 —UN—29JUN11

OUO6075,0000CBD -76-29JUN11-1/1

Ozubené kolesá čistiaceho sita závitového dopravníka—čistiace dvierka (ak patria do vybavenia)

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

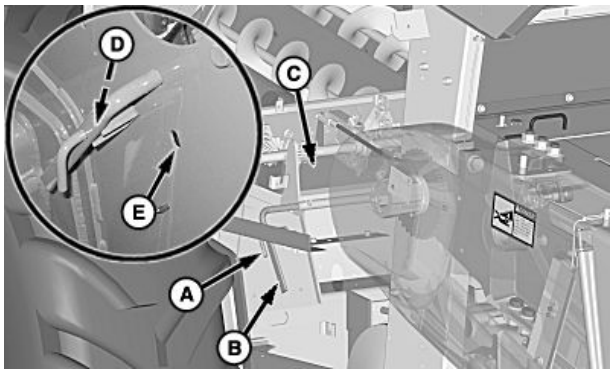
Umožňuje prevádzkovateľovi čistenie a kontrolu vrtákov zariadenia priestoru.

Sťahnite vymknúty čap (A) a pohnite držadlo (B) aby otvorili alebo zatvorili čiastice dvere (C).

Presunte páku do požadovanej polohy:

- Zatvorená poloha (D)
- Otvorená poloha (E)

A—Zaisťovací čap
B—Držadlo
C—Čistiace dvierka
D—Zatvorená poloha
E—Otvorená poloha



H95822 —UN—24MAR10

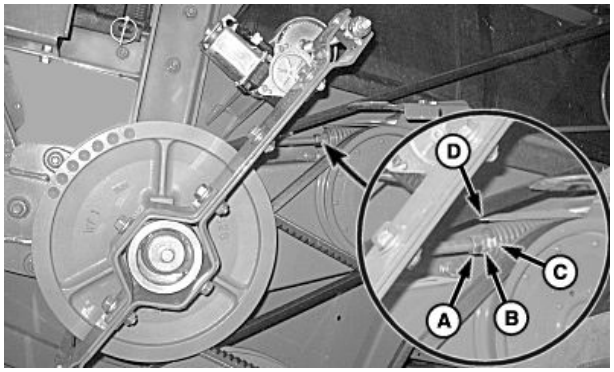
OUO6075,0000F8B -76-09FEB12-1/1

Remeň sita, ventilátora a závitového dopravníka – nastavenie

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľniť maticu (A) a utiahnuť maticu (B) kým nie je podložka (C) umiestnená medzi ukazovateľom (D) a spodkom plošiny. Utiahnite poistnú maticu.

A—Matica
B—Matica
C—Podložka
D—Meradlo



H96944 —UN—17JUN10

Kryt odmontovaný kvôli názornosti

OUO6075,00007FD -76-17JUN10-1/1

Remeň sita, ventilátora a závitového dopravníka – výmena

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Odmontujte pás predlohe na prednej pravej strane a remeň pohonu variátora čistiaceho ventilátora.

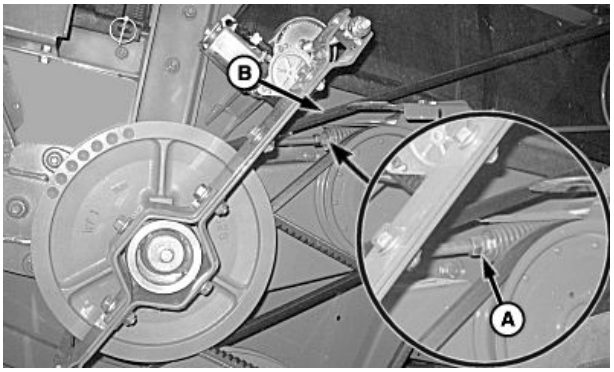
Uvoľnite matice (A) a odmontujte hnací remeň sita, ventilátora a závitového dopravníka (B).

Namontujte nový remeň a napínač nastavte tak, aby bola podložka zarovnaná medzi koncom meradla a spodkom stupňa.

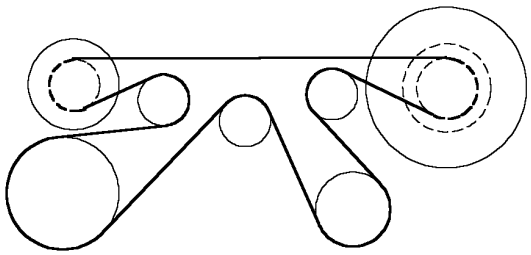
Nainštalujte predný pás predlohe, premenlivý hnací hriadeľ čistacého ventilátoru a upraviť predpínače až podložka je umiestnená medzi koncom prierez a dno kroku.

A—Matice

B—Remeň



H96943 —UN—17JUN10



H54683 —UN—17MAY99

Dráha remeňa

OUO6075,00007FE -76-17JUN10-1/1

Remeň čistiaceho ventilátora—vymena

Naštartovať stroj, zapojiť oddeľovač a prevádzkovať ventilátor na maximálnych otáčkach.

Rozpojiť oddeľovač, vypnúť motor a vytiahnite kľúč.

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

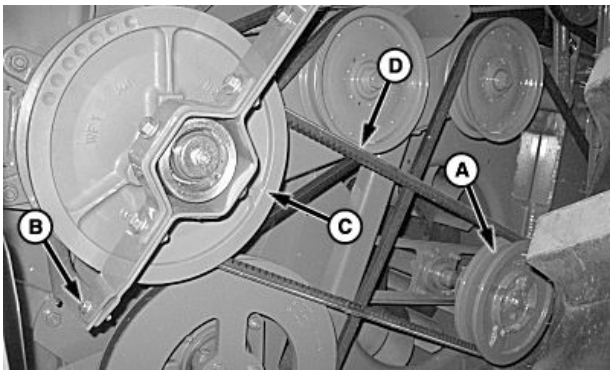
Upevniť dno remenice (A) na úplne otvorenú polohu.

Odpojiť podporovacé ručičky (B) a kolísať ručičky.

Odmontovať hornú remenicu (C) a stiahnuť pás (D) cez zníženú remenicu.

Inštalovať vymenený pás, odmontovať klin, a odpojiť podporovacé ručičky.

Skontrolovať nastavenie otáčky čistáceho ventilátoru.



H96945 —UN—17JUN10

A—Dolná remenica
B—Podporovacé ramená
C—Horná remenica
D—Remeň

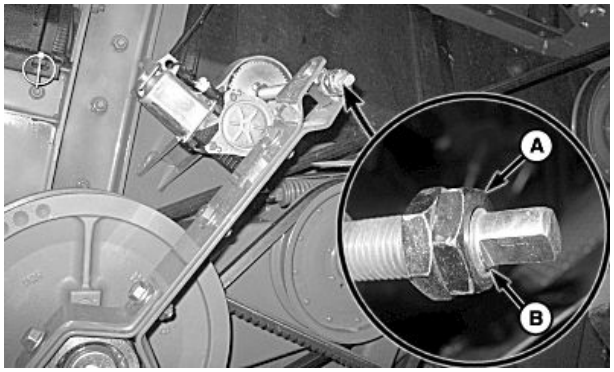
OUO6075,00007FF -76-17JUN10-1/1

Ovládač čistiaceho ventilátora – nastavenie

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

POZNÁMKA: Rýchlosť čistiacieho ventilátora minimálna/maximálna je elektronicky kontrolovaná; zastavacie matice zabezpečujú pohon ochrany v prípade nesprávneho elektronického nastavenia rýchlosti a musí byť inštalovaný, ako je znázornené.

Overte, či matice (A) sú zaseknuté dohromady na konci vlákien (B), ako je znázornené.



H96946 —UN—17JUN10

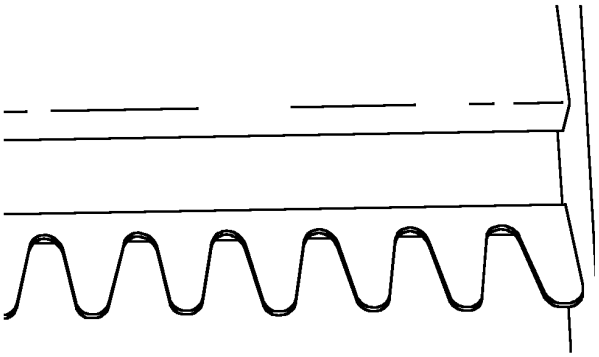
A—Matice **B—Koniec nitov**

OUO6075,0000800 -76-17JUN10-1/1

Úhrabkové sito s dlhými zubami

Úhrabkové sito s dlhými zubami je upevnené a nastavené na 24 mm (15/16 in.).

Plodiny, ktoré prechádzajú cez predné úhrabkové sito, sú odvádzané do zrnového sita na ďalšie čistenie.



H54528 —UN—01APR99

OUO6075,0000766 -76-22APR08-1/1

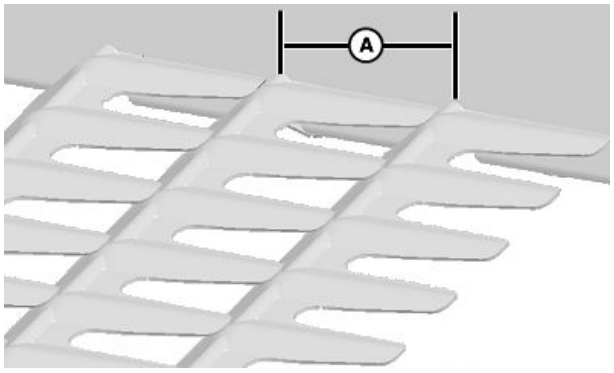
Horné a spodné sito—meranie

Dĺžka mriežky

Stroje môžu byť vybavené dvoma rozličnými typmi horného a spodného sita.

- Horné a spodné sito s **dlhými zubami.**
- Horné a spodné sito **na bežné použitie**.

Správny spôsob merania dĺžky mriežky horného a spodného sita je od drôtu k drôtu (A), ako je znázornené. Tento postup pomáha pri zisťovaní, či je namontované horné alebo spodné sito na bežné použitie alebo úhrabkové alebo zrnové sito s dlhými zubami.



H89699 —UN—21AUG07

A—Od drôtu k drôtu

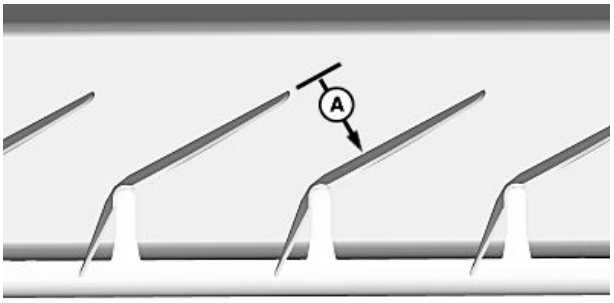
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001367 -76-18DEC12-1/2

Vôľa mriežky

POZNÁMKA: Vždy zatvorte mriežky horného/spodného sita podľa požadovaného bodu nastavenia a potom otvorte mriežky do požadovaného bodu nastavenia, aby ste mohli odstrániť medzeru.

Správny spôsob odmerania vôle horného a spodného sita je od mriežky k mriežke (A), ako je znázornené. To je možné použiť pre určenie, či vôľa na úhrabkovom a zrnovom site zodpovedá nastaveniu, zobrazenému na displeji lakťovej opierky.



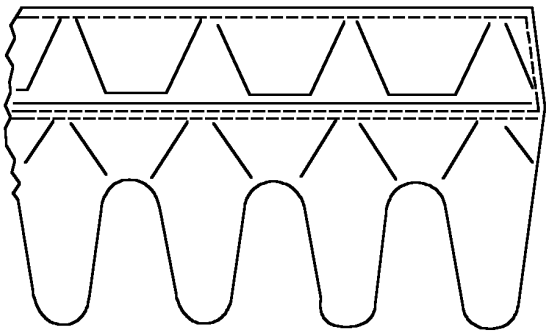
H92974 —UN—03OCT08

A—Od mriežky k mriežke

OUO6075,0001367 -76-18DEC12-2/2

Úhrabkové sito na bežné použitie 29 mm (1–1/8 in.)

Úhrabkové sito na bežné použitie je vhodné pre kukuricu, sóju, cirok, malé zrná, olejnaté plodiny, trávu a mnoho iných špeciálnych plodín. Odporúča sa do suchých podmienok a je odolné voči trhaniu kukuričných vlasov a sóje, stonky slnečnice a ciroku.



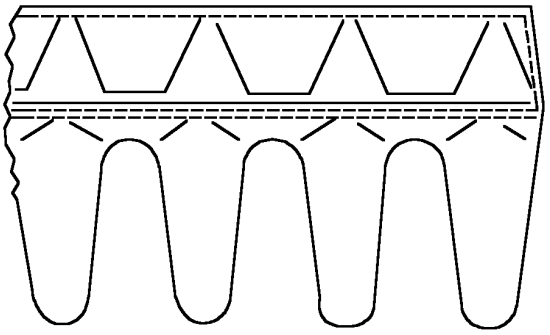
H54526 —UN—01APR99

OUO6075,0000767 -76-22AUG07-1/1

Hlbka zubu jednáčky 41 mm (1-5/8 in.)

POZNÁMKA: Neodporúča sa pre použitie v malých zŕn, potravinárske kukurice alebo pražené kukurice

Hlbka zubu jednáčky a hlbka zubu siete zabezpečí dodatočnú kapacitu oddelenia zrna vo vysokej vlhkosti a vysoké výnosy obilia a vysoko kapacitné a čisté vzorky zrna kukurice a sóje.

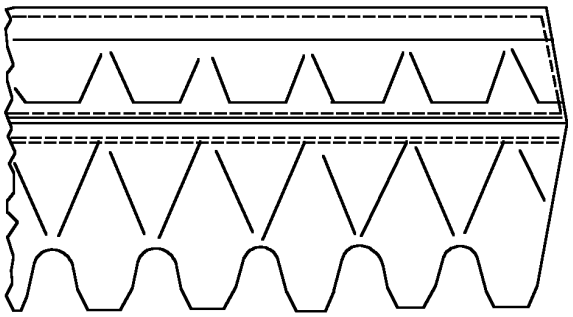


H58751 —UN—13JUL99

OUO6075,0000A1E -76-13OCT10-1/1

Univerzálne sito 29 mm (1-1/8 in.)

Toto zrnové sito je vhodné pre všetky hlavné plodiny a pre mnoho špeciálnych plodín.



H54527 —UN—01APR99

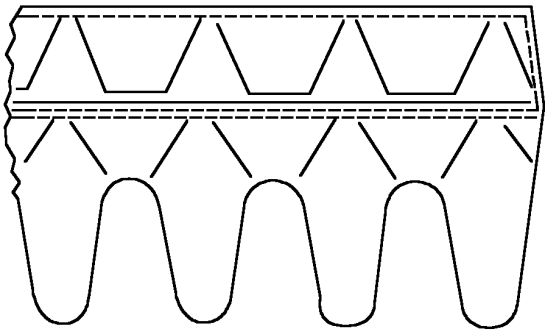
OUO6075,0000C9E -76-14JUN11-1/1

Hlbka zubu zrnového sita 29 mm (1-1/8 in.)

POZNÁMKA: Neodporúča sa pre použitie v malých zŕn, potravinárske kukurice alebo pražené kukurice

Hlbka zubu zrnového sita poskytuje ďalšie oddelenie zrna s vysokou vlhkosťou vysokým výnosom kukurice.

Tento sito spolu s hlboky zuby jednačky poskytuje vysokú kapacitou čistého vzorieku zrna v kukurici a sóje.



H54526 —UN—01APR99

OUO6075,0000A20 -76-13OCT10-1/1

Spínač nastavenia jednačky/sita

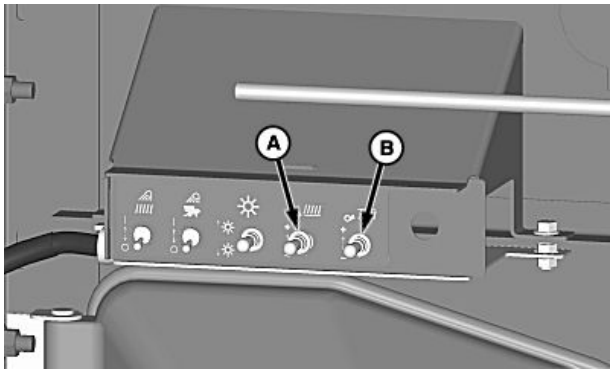
DÔLEŽITÉ: Zavrieť mriežky jednačky/sita úplne, aby sa zabránilo poškodenie mriežke pri odstraňovaní jednačky/sita.

Spínač upravenia jednačky (A) a spínač upravenia siete (B) sú umiestnené na ľavej strane stroju.

Spínač upravenia jednačky a spínač upravenia siete umožňujú operátorovi otvoriť alebo zatvoriť jednačku siete do rôzných polohách.

A—Spínač nastavenia úhrabkového sita

B—Spínač nastavenia zrnového sita



H97564 —UN—14SEP10

OUO6075,00007DC -76-21MAR11-1/1

Zadné horné sito s dvojitou zónou nastavenia—nastavenie

POZOR: VYPNITE motor, zaraďte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč, aby ste pomohli zabrániť náhodnému štartovaniu a poraneniu.

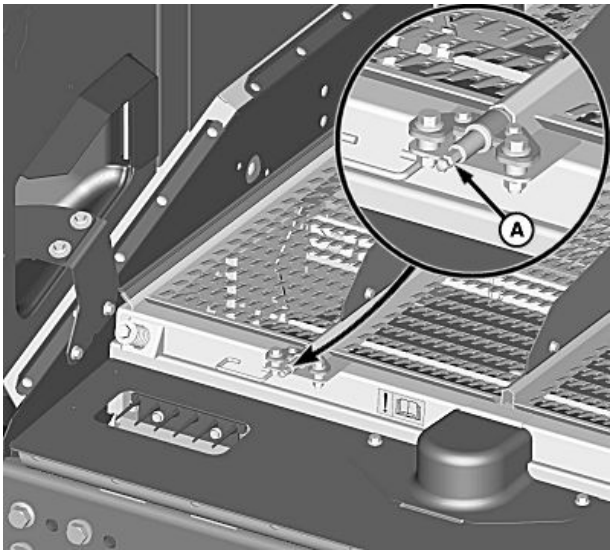
Nadvihnite montážnu zostavu rezačky/rozptyľovača.

Otočte spojovací mechanizmus nastavenia (A) v smere hodinových ručičiek pre zatvorenie horného sita a proti smeru hodinových ručičiek pre otvorenie horného sita.

Zatvorte mriežky horného sita podľa nastaveného bodu a potom otvorte mriežky do požadovaného nastaveného bodu pre odstránenie medzery.

POZNÁMKA: Odporúčané nastavenia dvoj-zónového nastavenia zadného horného sita nájdete v kapitole Nastavenia plodiny.

Odmerajte vzdialenosť medzi mriežkami a overte nastavenia.



H106353 —UN—17DEC12

A—Nastavenie spojovacieho mechanizmu

OUO6075,0001368 -76-25JAN13-1/1

Časti úhrabkového/zrnového sita – montáž a demontáž

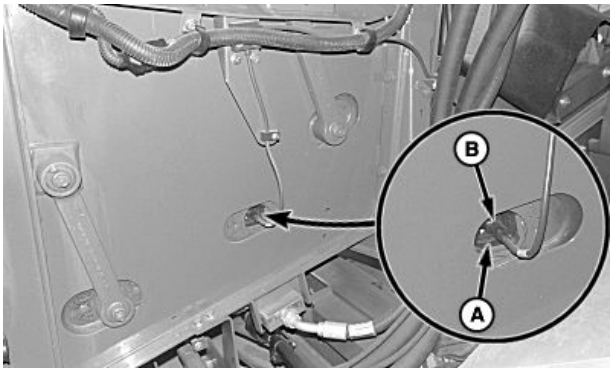
POZOR: VYPNITE motor, zaraďte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč, aby ste pomohli zabrániť náhodnému štartovaniu a poraneniu.

DÔLEŽITÉ: Zabráňte poškodeniu vložiek dohadzovača/sita. Celkom zatvorte mriežky pred odmontovaním vložiek zo stroja.

POZNÁMKA: Nie je nutné odmontovať drvič alebo rozptyľovač (ak je súčasťou vybavenia) pred odmontovaním častí úhrabkového sita/spodného sita. Drvič alebo rozptyľovač musia byť úplne dvihnuté.

Demontáž zrnového sita je podobná demontáži úhrabkového sita.

1. Odmontujte priechodku (A) pred odpojením elektrickej kabeláže (B) zo sita.



H111147 —UN—30APR14

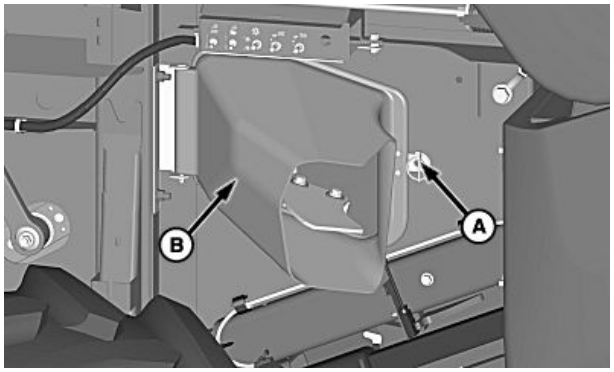
A—Priechodka **B—Elektrické káble**

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00017DC -76-30APR14-1/6

2. Odmontujte rýchloupínaciu poistku (A) na otvorenie vetracieho kanálu (B) na obidvoch stranách stroja.

A—Rýchloupínací čap **B—Vetrací kanál**

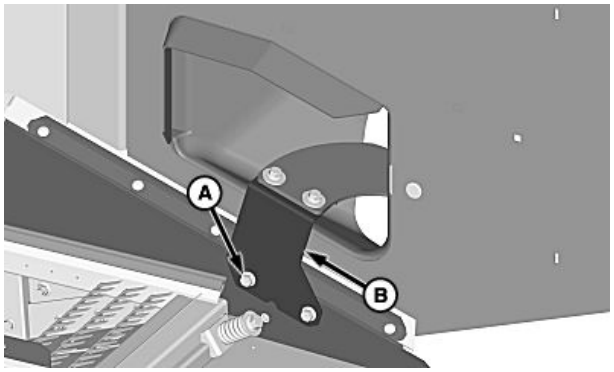


H111148 —UN—30APR14

OUO6075,00017DC -76-30APR14-2/6

3. Odstráňte upínacie skrutky (A) a konzolu agitátora (B) na obidvoch stranách stroja.

A—Upevňovacie skrutky (2 kusy) **B—Konzola agitátora**



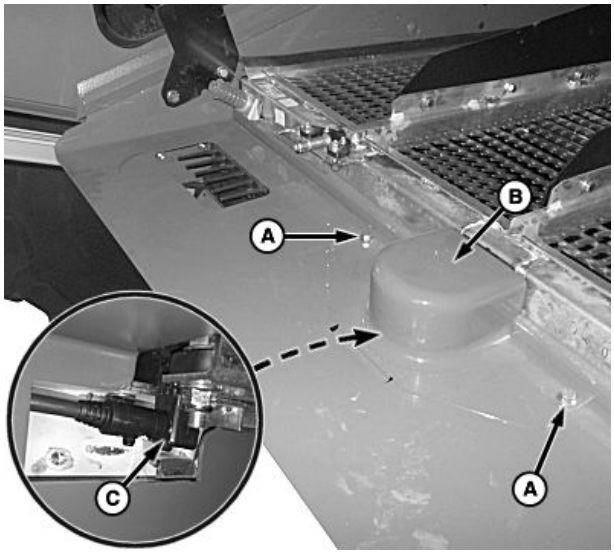
H100411 —UN—13JUN11

OUO6075,00017DC -76-30APR14-3/6

POZNÁMKA: Motor úhrabkového sita nie je potrebné odmontovať.

4. Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).
5. Odpojte elektrickú kabeláž (C) z motora úhrabkového sita.

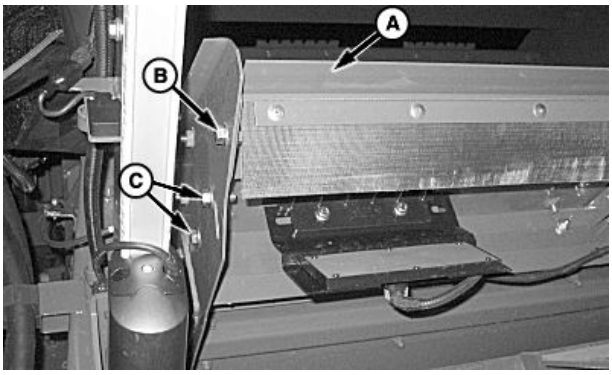
A—Upevňovacie skrutky **C—Elektrické káble**
B—Kryt



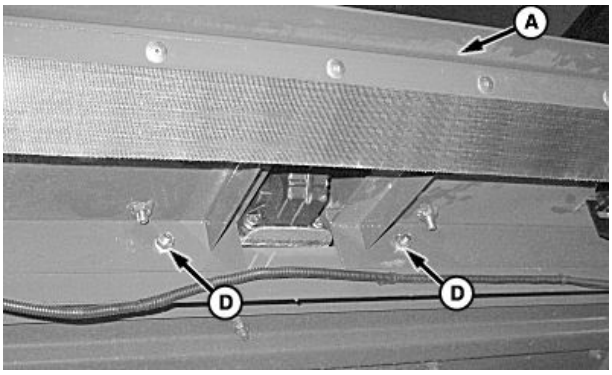
H111151 —UN—30APR14

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00017DC -76-30APR14-4/6



H96969 —UN—21JUN10



H96971 —UN—21JUN10

A—Kláskové hradidlo
B—Upevňovacia skrutka a matica
C—Upevňovacie skrutky
D—Upevňovacie skrutky a matice

POZNÁMKA: Hradidlo nie je nutné odmontovať.

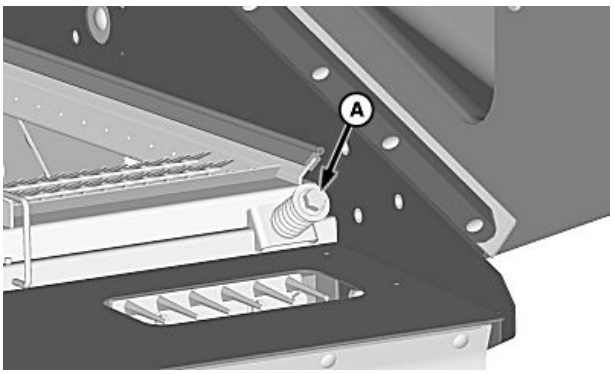
6. **Spodné hradidlo (A):**
   a. Odstráňte upevňovaciu skrutku a maticu (B) na obidvoch stranách stroja.
   b. Uvoľnite upevňovacie skrutky (C) na obidvoch stranách stroja.
   c. Odstráňte upevňovaciu skrutku a matice (D) zo spodnej časti v strede hradidla.
   d. Potiahnite hradidlo dozadu a nižšie.

OUO6075,00017DC -76-30APR14-5/6

7. Odstráňte podporné skrutky dohadzovača/sita (A) a pružiny z obidvoch strán stoja.
8. Poklznúť prvky jednačky/sita cez zadnú stranu stroju.
9. Skontrolujte tesnenie obilia na jednačke/sita prvok a na opravu alebo výmenu podľa potreby.
10. Namontujte časti dohadzovača/sita cez zadnú časť stroja a utiahnite podporné skrutky podľa špecifikácie.

Špecifikácia	
Upevňovacie skrutky jednačky/sita—Moment utiahnutia	100 N m (74 lb.-ft.)

11. Nadvihnite hradidlo a namontujte skôr odmontované príslušenstvo.
12. Pripojte skôr odmontovanú elektrickú kabeláž k motoru úhrabkového sita.
13. Inštalovať predtým odmontovaný kryt a udržať s upevňovacím skrutkám.
14. Nainštalujte upevňovacími skrutkami konzolu agitátora na obidvoch stranách stroja.



H102179 —UN—13JUN11

A—Upevňovacie skrutky

15. Uzatvorte vetracie kanály na obidvoch stranách stroja a upevnite rýchloupínacími poistkami.
16. Namontujte skôr odmontovanú priechodku a pripojte skôr odmontovanú elektrickú kabeláž sita.
17. Označte dohadzovač/sito, pozri kapitolu Postup kalibrácie.

OUO6075,00017DC -76-30APR14-6/6

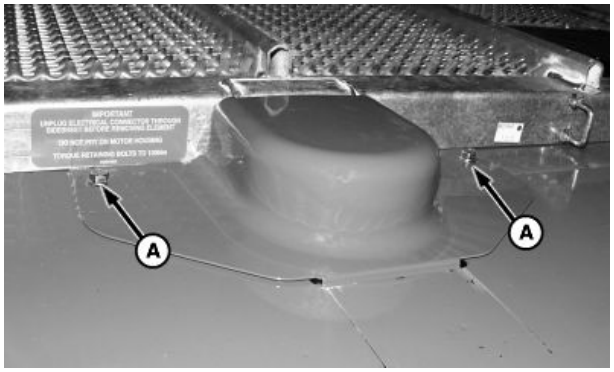
Motor úhrabkového/zrnového sita – manuálne nastavenie

POZOR: Aby ste predišli náhodnému naštartovaniu a poraneniam, vypnite motor, stroj zablokujte parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

POZNÁMKA: Nainštalujte jednačku/sita prvok cez zadné strojov a utiahnite skrutky na oboch stranách špecifikácie.

1. Odmontovať upevňovacie skrutky (A) na prístup k motore.

A—Upevňovacie skrutky



H75897 —UN—09APR03

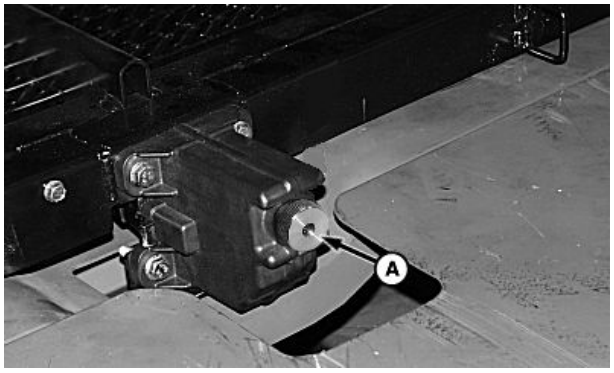
OUO6075,00009B4 -76-06DEC10-1/2

DÔLEŽITÉ: Aby ste predišli poškodeniu nastavovacieho motora, na otočný regulátor nepoužívajte kľúč.

POZNÁMKA: Po výmene alebo oprave nastavovacieho motora úhrabkového/zrnového sita je nutné ho znovu kalibrovať. (Viď oddiel Kalibračné postupy).

2. Pre nastavenie motora použite otočný regulátor (A). Pre zatvorenie úhrabkového/zrnového sita otočte otočný regulátor doprava, pre otvorenie doľava.

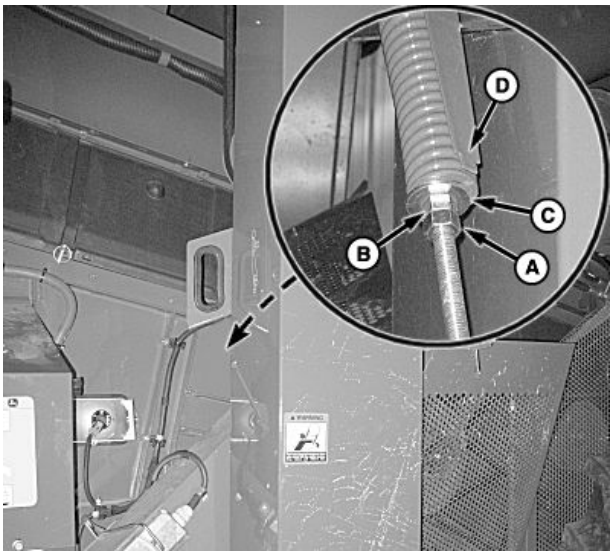
A—Otočné viečko



H74041 —UN—05NOV02

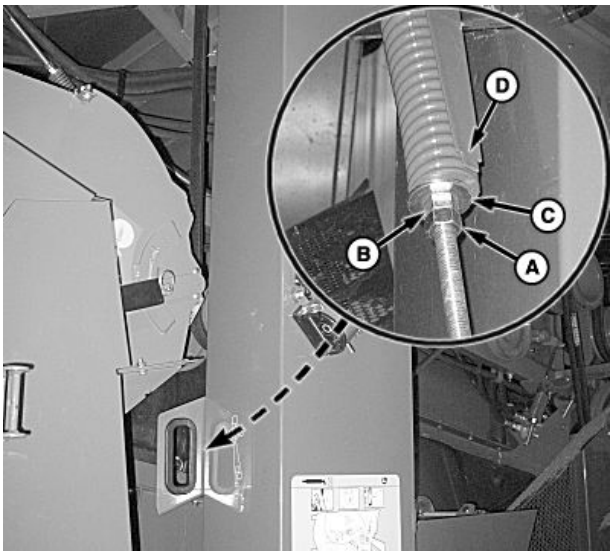
OUO6075,00009B4 -76-06DEC10-2/2

Pás zdvíhača čistého zrna—upravenie



H97127 —UN—27OCT10

S660 a S670



H97030 —UN—22JUN10

S680, S685 a S690

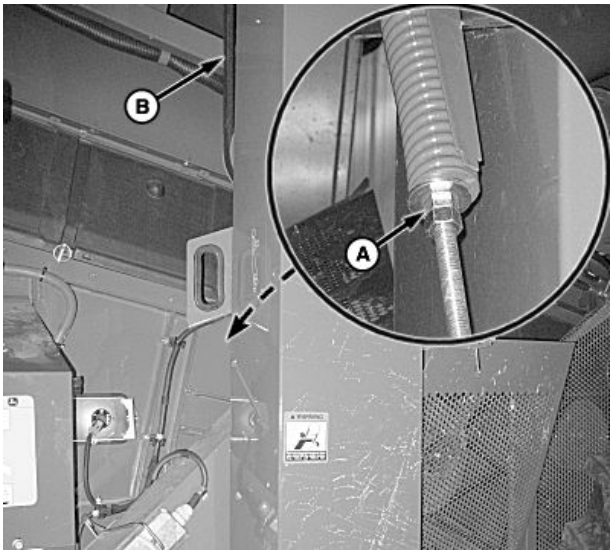
A—Matica
B—Matica
C—Podložka
D—Ukazovateľ

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľnite maticu (A) a utiahnite maticu (B) tak, aby bola podložka (C) umiestnená medzi koncom ukazovateľa (D) a spodkom stupienka. Utiahnite poistnú maticu.

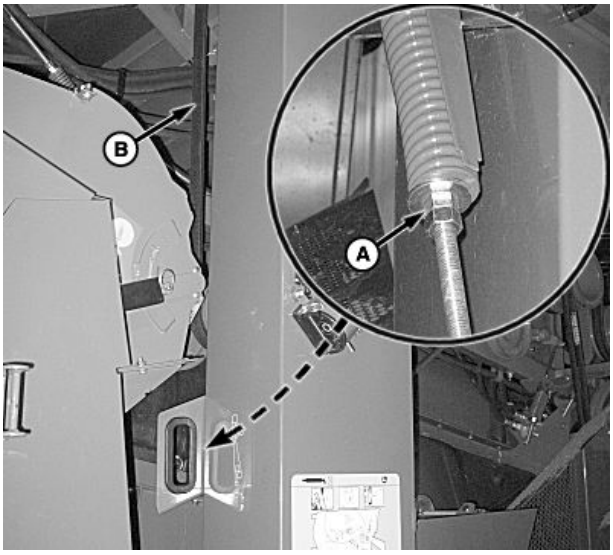
OUO6075,0001228 -76-09OCT12-1/1

Pás zdvíhača čistého zrna—výmena



H97128 —UN—27OCT10

S660 a S670



H97033 —UN—22JUN10

S680, S685 a S690

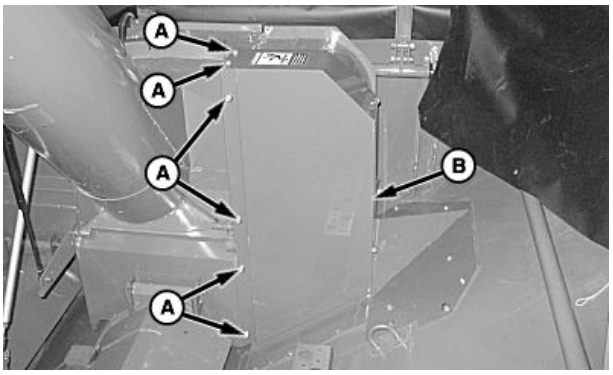
A—Matice
B—Pás zdvíhača čistého zrna

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

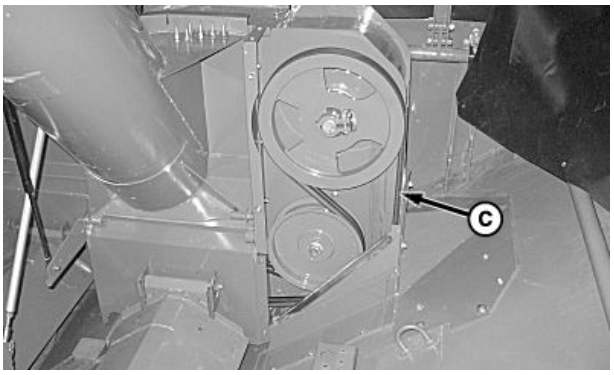
Uvoľniť matice (A) na uvoľnenie napätia pásu zdvíhača čistého zrna (B).

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001229 -76-09OCT12-1/2



H97032 —UN—22JUN10



H97034 —UN—22JUN10

A—Upevňovacie skrutky **B—Kryt**
C—Pás zdvíhača čistého zrna

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

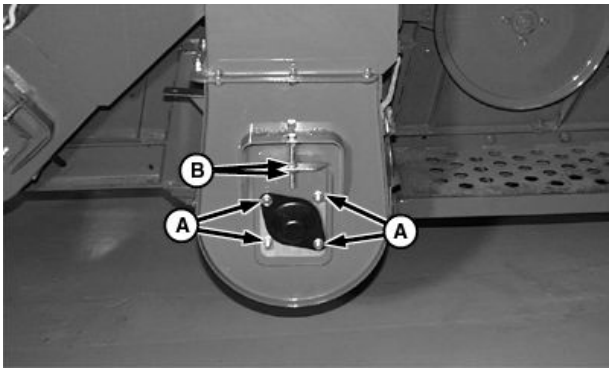
Odmontovať pás zdvíhača čistého zrna (C) z kladky.

Namontujte nový remeň a napínač nastavte tak, aby bola podložka zarovnaná medzi koncom meradla a spodkom stupňa. Utiahnite poistnú maticu.

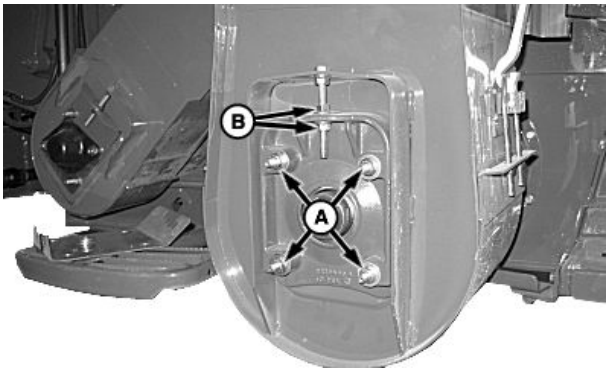
Inštalovať predtým odmontovaný kryt a udržať s upevňovacím skrutkám.

OUO6075,0001229 -76-09OCT12-2/2

Reťaz dopravníku zdvíhača čistého zrna—upravenie



H62184 —UN—13JAN00



H87582 —UN—07MAR07

A—Matice (4 kusy) **B—Matice**

Uvoľniť západku a otvoriť znížené dvere.

Odmontujte matice z krytu ložiska (ak je súčasťou vybavenia).

Uvoľnite matice (A) a matice (B) použite pre nastavenie reťaze. Presun ložisko dopravcu smerom nadol, aby sprísnila reťazce.

Reťaz dopravníka je nastavená správne, ak je možné spodný koniec reťaze posúvať priečne po reťazovom kolese, ale nedá sa odtiahnuť od ozubeného kolesa. Ak sa reťaz uvoľní na 6 mm (1/4 in.) od ozubeného kolesa, prenastavte ju. Po dobu používania, môže byť nutné odstrániť polovicu odkaz na nastavenie reťaze správne.

OUO6075,0001048 -76-27FEB12-1/1

Snímače dopravníka systému omlatu

POZOR: Snímač omlatu je laserový výrobok Triedy 1 a vyžaruje laserové žiarenie pri napájaní. Pri údržbe alebo odmontovaní snímačov omlatu buďte opatrní a nepozerajte priamo do svetiel.

Pred údržbou alebo odmontovaním snímačov musí byť spínač zapaľovania VYPNUTÝ a snímač omlatu musí byť odpojený.

NEOBSLUHUJTE snímač s odmontovaným objektívom. Prijateľné laserové žiarenie, keď je ojbektív namontovaný:

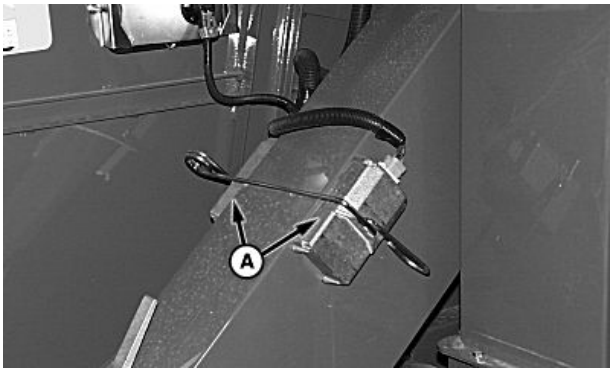
- 850 nm
- Šírka impulzu 500 nsec
- Miera opakovania 500 Hz
- < 90 nJ na impulz
- Priemerný výkon 43 uW
- Úrovne Triedy 1 (zrakovo bezpečné)

Prijateľné úrovne laserového žiarenia v prípade, že snímač je v prevádzke s odmontovaným ojbektívom:

- 850 nm
- Šírka impulzu 500 nsec
- Miera opakovania 500 Hz
- < 380 nJ na impulz
- Priemerný výkon 188 uW
- Úrovne Triedy 3R (nízka pravdepodobnosť poranenia oka)

1. Odmontujte snímače omlatu (A) a podľa potreby skontrolujte a vyčistite objektívy.
2. Ak sú šošovky čisté, vymontujte ich a skontrolujte, či pod nimi nie je prach. Ak nájdete prach, úplne vyčistite celý priestor a namontujte šošovky do zariadenia dávajuc pritom pozor, aby tesnenie bolo v poriadku.
3. Uistite sa, pred inštaláciou je objektív pripevnený so všetkými predtým odmontovanými skrutkami .

POZOR: Pri chybnej montáži plastového krytu pred výmenou snímačov na dopravníku môže dôjsť k poruche, načítaniu nesprávnych informácií o žatve alebo poškodeniu snímača a v prípade odmontovaného snímača môžu byť oči vystavené nebezpečenstvu.



H70551 —UN—02JAN02

S660 a S670



H105437 —UN—17MAY12

S680, S685 a S690

A—Snímače omlatu

4. Namontujte snímač a vyskúšajte systém.
5. Ak displej zotrváva v zobrazovaní plnej alebo prázdnej stupnice, spojte sa s vaším predajcom John Deere.

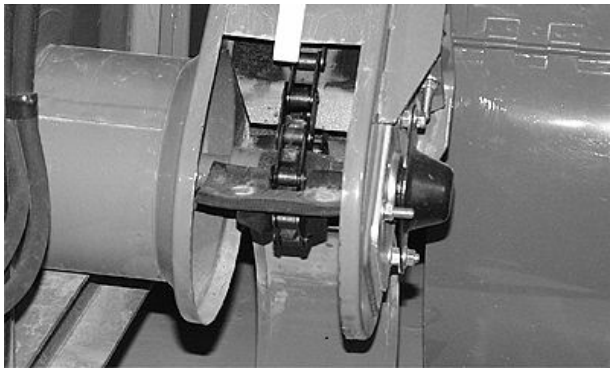
OUO6075,000122A -76-09OCT12-1/1

Lopaty dopravníka vracajúceho sa omlatu

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

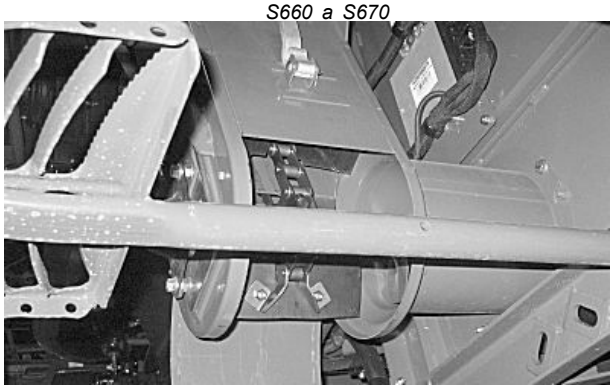
Skontrolovať reťaz zdvíhadla občas na opotrebované alebo chýbajúce lopaty.

V blatistových podmienok, môže byť jedna oceľová lopata byť inštalovaná vo výťahu reťazci konať ako stierače.



H62187 —UN—13JAN00

S660 a S670



H97055 —UN—22JUN10

S680, S685 a S690

OUO6075,000122B -76-09OCT12-1/1

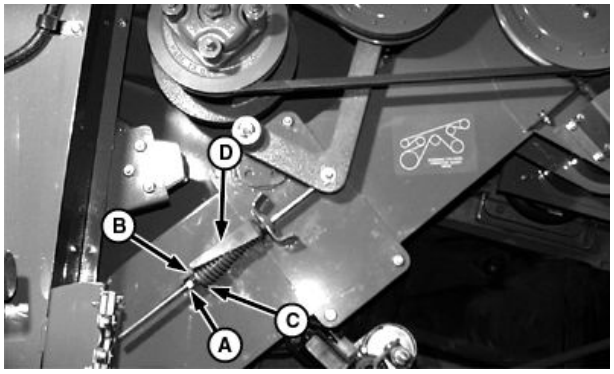
Hnací remeň dopravníka omlatu—nastavenie (S660 a S670)

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľnite poistnú maticu (A).

Utiahnite maticu (B) kým nie je podložka (C) umiestnená medzi ukazovateľom (D) a spodkom plošiny. Utiahnite poistnú maticu.

A—Poistná matica
B—Matica
C—Podložka
D—Ukazovateľ



H62186 —UN—13JAN00

OUO6075,0000F98 -76-09FEB12-1/1

Reťaz lopatiek dopravníka vracajúceho sa omlatu - nastavenie

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

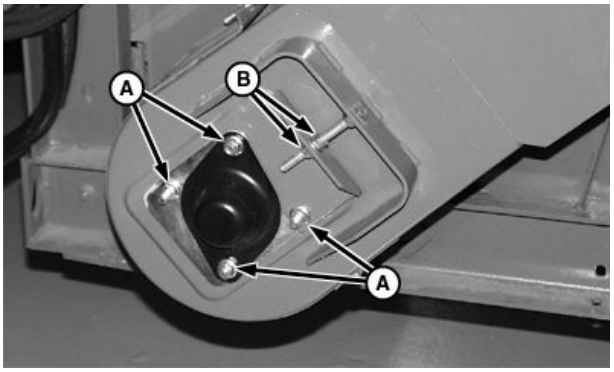
Uvoľniť západku a otvoriť znížené dvere.

Odstráňte matice z ložiska krytu.

Uvoľnite matice (A) a matice (B) použite pre nastavenie reťaze. Presun ložisko dopravcu smerom nadol, aby sprísnila reťazce.

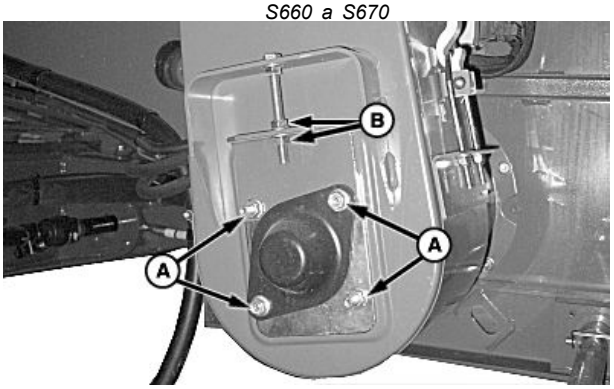
Reťaz dopravníka je nastavená správne, ak je možné spodný koniec reťaze posúvať priečne po reťazovom kolese, ale nedá sa odtiahnuť od ozubeného kolesa. Ak sa reťaz uvoľní na 6 mm (1/4 in.) od ozubeného kolesa, prenastavte ju. Po dobu používania, môže byť nutné odstrániť polovicu spojov na nastavenie správne reťaze zdvíhadla omlatu.

A—Matice (4 kusy) **B—Matice**



H62185 —UN—13JAN00

S660 a S670



H97059 —UN—22JUN10

S680, S685 a S690

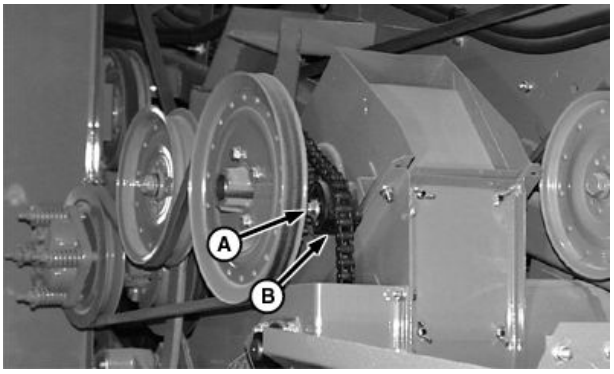
OUO6075,000122C -76-09OCT12-1/1

Vrchná hnacia reťaz závitovky omlatu—nastavenie (S660 a S670)

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľnite upevňovacie skrutky (A) a blok (B) nastavte tak, aby napol reťaz. Ak je reťaz napnutá, utiahnite upevňovacie skrutky.

A—Upevňovacia skrutka **B—Blok**



H62189 —UN—13JAN00

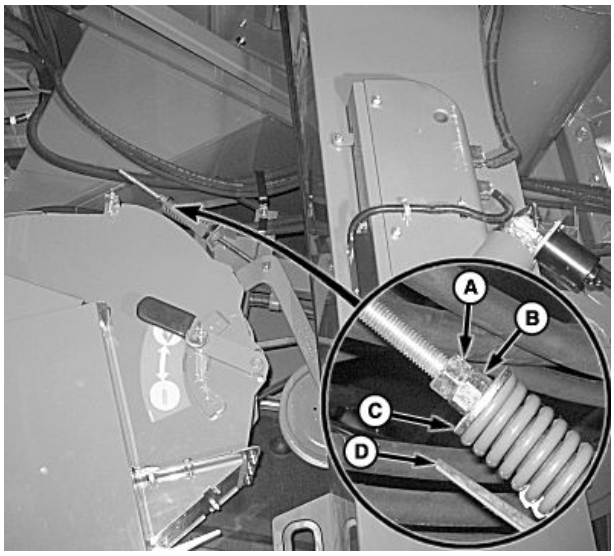
OUO6075,0000F99 -76-09FEB12-1/1

Hnací remeň systému omlatu—Nastavenie (S680, S685 a S690)

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľnite maticu (A) a utiahnite maticu (B) tak, aby bola podložka (C) umiestnená medzi koncom ukazovateľa (D) a spodkom stupienka. Utiahnite poistnú maticu.

A—Matica
B—Matica
C—Podložka
D—Ukazovateľ



H97014 —UN—13SEP10

OUO6075,000122D -76-09OCT12-1/1

Hnací remeň systému omlatu—Výmena (S680, S685 a S690)

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

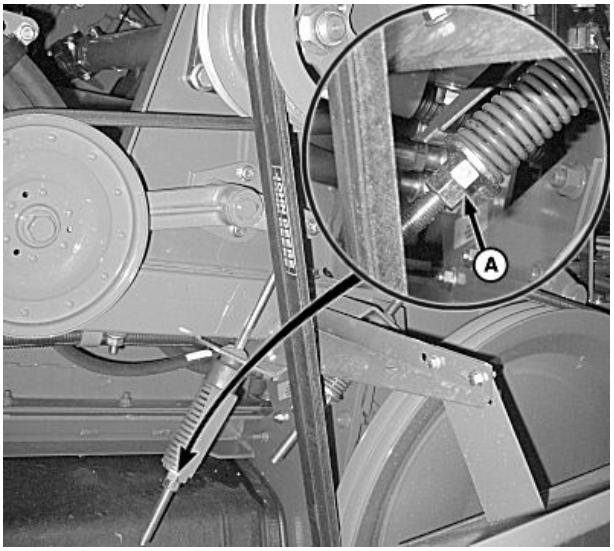
Uvoľniť matice (A) a odmontovať zadný pás predlohe (B) z remenice.

Uvoľnite matice (C) a odstráňte hnací pás systému vracajúceho sa omlatu (D).

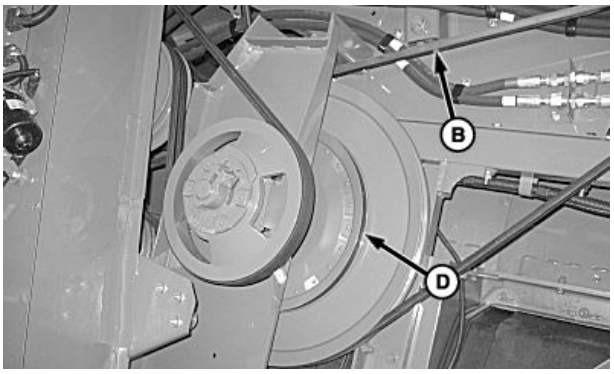
Namontujte nový remeň a napínač nastavte tak, aby bola podložka zarovnaná medzi koncom meradla a spodkom stupňa.

Namontujte zadný pás predlohy na remenicu a napínač nastavte tak, aby bola podložka zarovnaná medzi koncom meradla a spodkom stupňa.

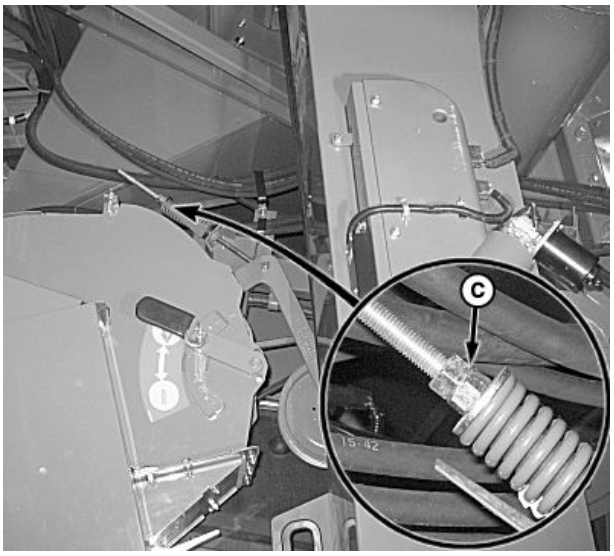
A—Matice
B—Pás zadnej predlohe
C—Matice
D—Hnací pás systému vracajúceho sa omlatu



H97015 —UN—22JUN10



H97016 —UN—22JUN10



H97017 —UN—13SEP10

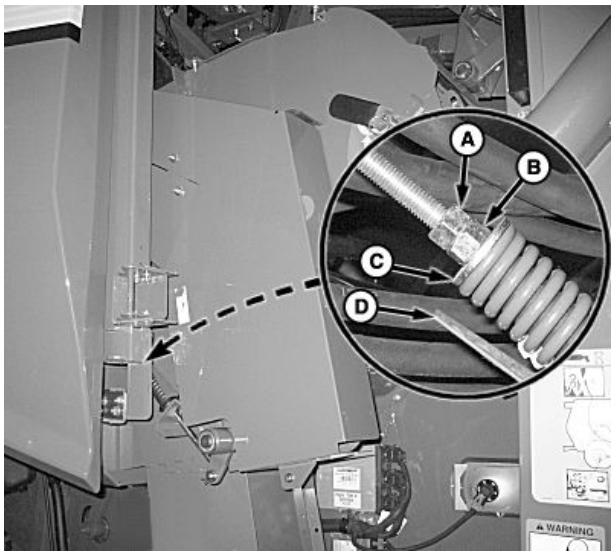
OUO6075,000122E -76-09OCT12-1/1

Hnacia reťaz systému omlatu—Nastavenie (S680, S685 a S690)

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľnite maticu (A) a utiahnite maticu (B) tak, aby bola podložka (C) umiestnená medzi koncom ukazovateľa (D) a spodkom stupienka. Utiahnite poistnú maticu.

A—Matica
B—Matica
C—Podložka
D—Ukazovateľ



H105438 —UN—17MAY12

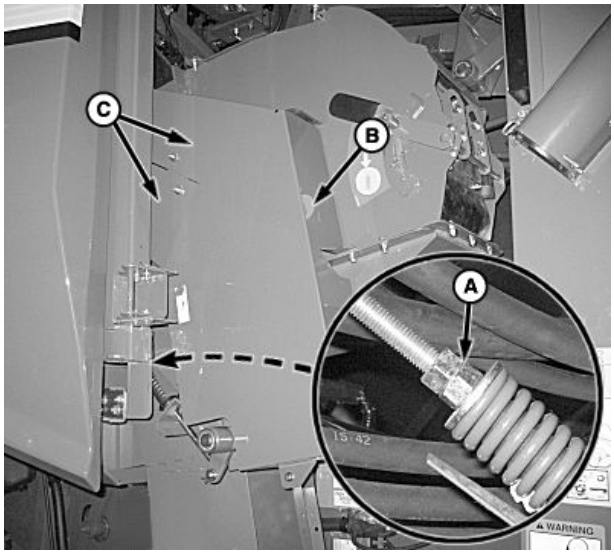
OUO6075,000122F -76-09OCT12-1/1

Hnacia reťaz systému omlatu—Výmena (S680, S685 a S690)

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľniť matice (A) a odmontovať kryty (B a C).

A—Matice
B—Ochranný kryt
C—Ochranné kryty



H105439 —UN—17MAY12

Pokračovanie na ďalšej strane

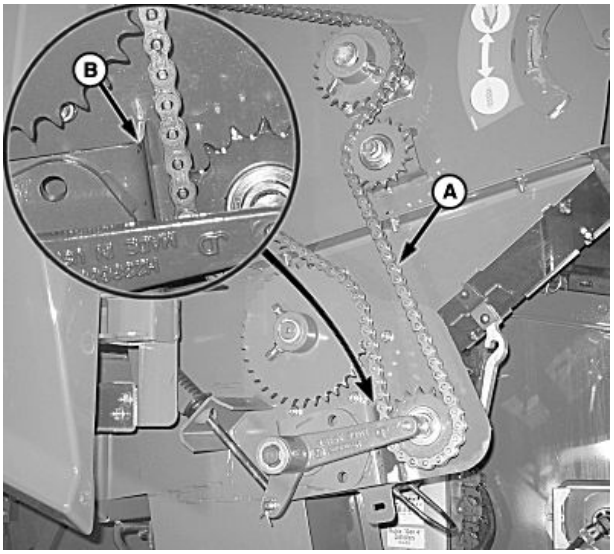
OUO6075,0001230 -76-09OCT12-1/2

Vymeňte reťaz (A) ak je plne utiahnutá a zároveň sa dotýka konzoly (B), alebo je od nej menej ako 3 mm (1/8 in.) vzdialený,

Namontujte novú reťaz a napínač nastavte tak, aby bola podložka zarovnaná medzi koncom meradla a spodkom stupňa.

Inštalovať predtým odmontované kryty.

A—Reťaz **B—Konzola**



H97963 —UN—30JUN11

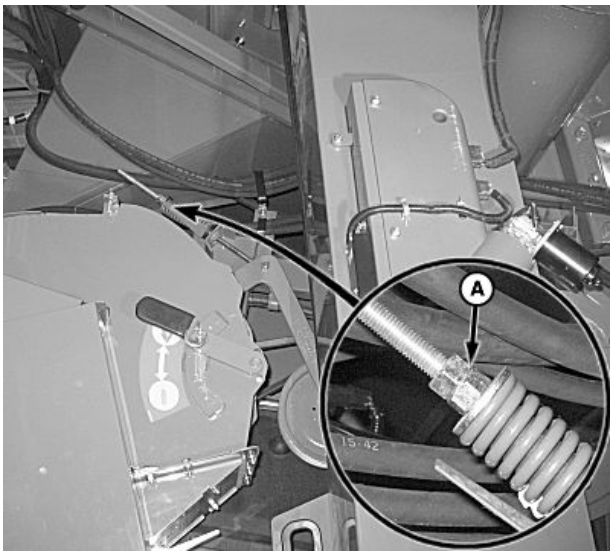
OUO6075,0001230 -76-09OCT12-2/2

Pásy proti opotrebeniu systému omlatu a mlátiace lišty—Odmontujte a namontujte (S680, S685 a S690)

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľnite matice (A) aby sa uvoľnil napínač remeňa od hnacieho remeňa zariadenia vracajúceho sa omlatu.

A—Matice



H97073 —UN—13SEP10

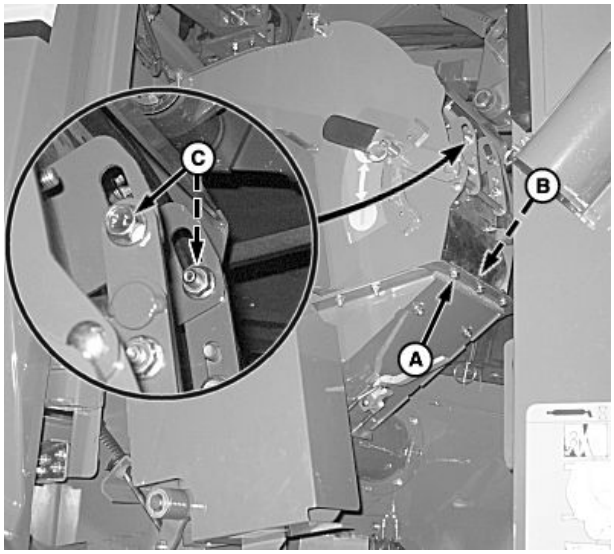
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001231 -76-09OCT12-1/4

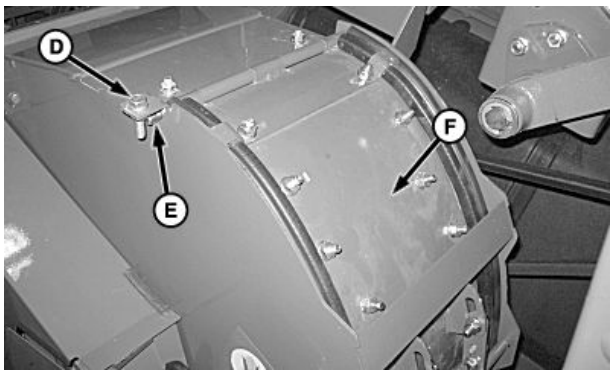
Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a popruh (B).

Odmontovať ramenú pásnicu (C), upevňovacú skrutku (D) a tyč (E) z prístupného krytu (F).

A—Upevňovacie skrutky (3 kusy)
B—Príchytka
C—Ramená pásnica (2 kusy)
D—Upevňovacia skrutka
E—Tyčka
F—Prístupový kryt



H97069 —UN—13SEP10



H97070 —UN—13SEP10

OUO6075,0001231 -76-09OCT12-2/4

Odmontovať upevňovacie skrutky a matice (A) z opotrebovaných líšt.

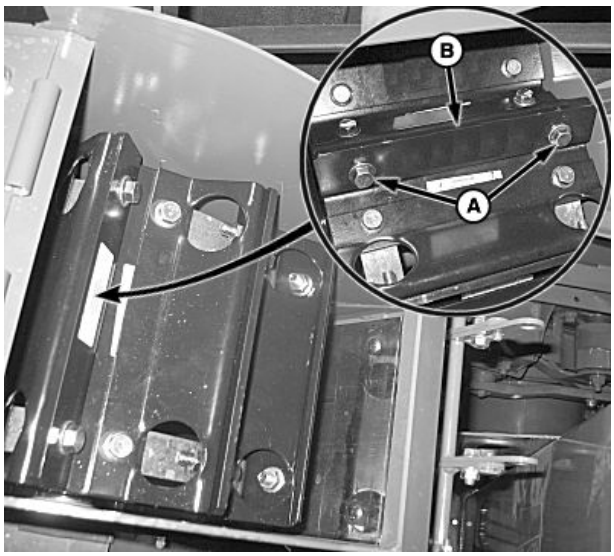
Odmontovať a vymeniť opotrebované lišty podľa potreby.

Utiahnuť upevňovacie skrutky opotrebovacích líšt do špecifikácie.

Špecifikácia

Upevňovacie skrutky opotrebovacích líšt—Moment utiahnutia	70 Nm (52 lb.-ft.)

A—Upevňovacie skrutky a matice
B—Pásy proti opotrebeniu



H97072 —UN—13SEP10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001231 -76-09OCT12-3/4

Odmontovať upevňovacie skrutky a matice (A) z mlatiacích líšt (B).

Odmontovať a vymeniť mlatiacé lišty podľa potreby.

Utiahnuť upevňovacie skrutky mlatiacích líšt do špecifikácie.

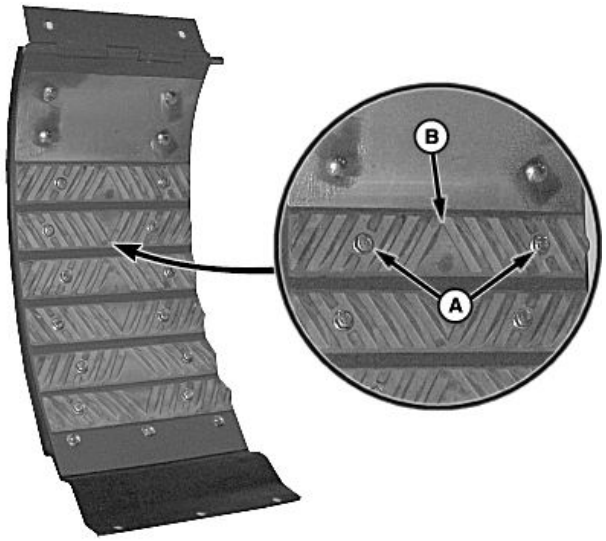
Špecifikácia	
Upevňovacie skrutky mlatiacích líšt—Moment utiahnutia	37 Nm ±7 Nm (27 lb-ft ±5 lb-ft)

POZNÁMKA: Uistite sa, že pečiatky na prístupovom kryte ostanú pri inštalácii na zariadenie vracajúceho sa omlatu na svojom mieste.

Nainštalujte prístupový kryt a upevnite drôtom a upevňovacou skrutkou.

Nainštalujte rameno skrutky a zladiť kus gumy s otvormi a inštalovať popruh a upevňovacé skrutky.

Nastavte napínač hnacieho remeňa zariadenia vracajúceho sa omlatu až kým sa podložka neumiestni medzi koniec rozchodu a spodok stúpadla.



H97084 —UN—23JUN10

A—Upevňovacie skrutky a matice **B—Mlátiaca lišta**

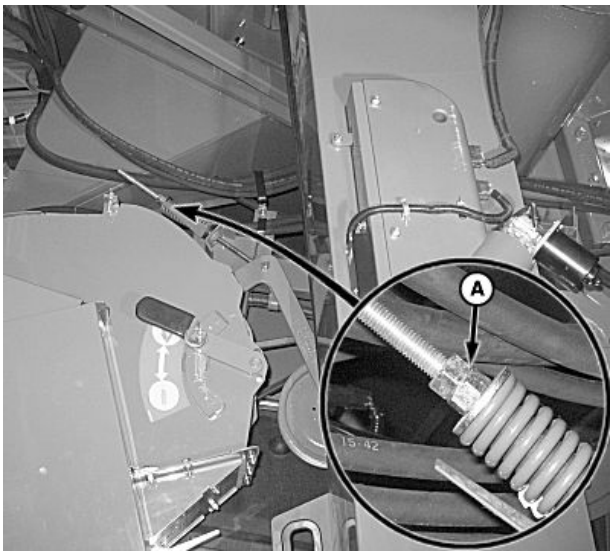
OUO6075,0001231 -76-09OCT12-4/4

Pásy proti opotrebeniu systému omlatu a mlátiace lišty—Nastavenie (S680, S685 a S690)

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľnite matice (A) aby sa uvoľnil napínač remeňa od hnacieho remeňa zariadenia vracajúceho sa omlatu.

A—Matice



H97073 —UN—13SEP10

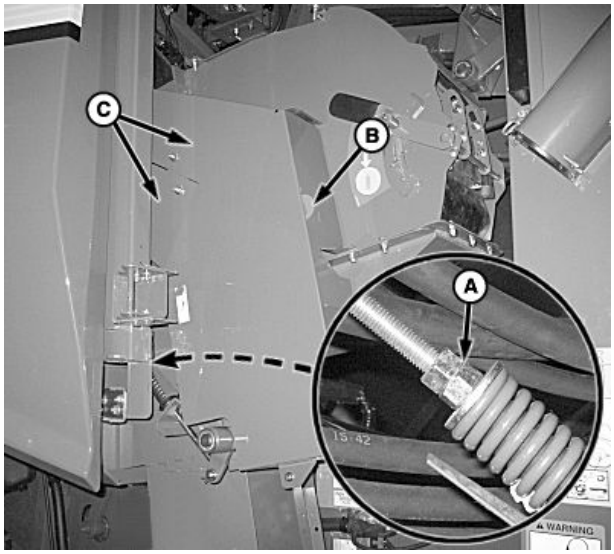
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001232 -76-09OCT12-1/3

Uvoľniť matice (A) a odmontovať kryty (B a C).

Odstráňte hnaciu reťaz aby sa zariadenie vracajúceho sa omlatu mohlo voľne otáčať.

A—Matice
B—Ochranný kryt
C—Ochranné kryty



H105439 —UN—17MAY12

OUO6075,0001232 -76-09OCT12-2/3

POZNÁMKA: Pohybujúce sa v nastavení rukoväti smerom nadol nuly pozíciu medzi opotrebovaných líšt a mlatiacích líšt.

Presun nastavenie rukoväte (A) smerom nadol, ako je znázornené a nainštalujte upevňovacé skrutky (B) v existujúcich otvorov.

Uvoľniť upevňovacie skrutky a matice (C).

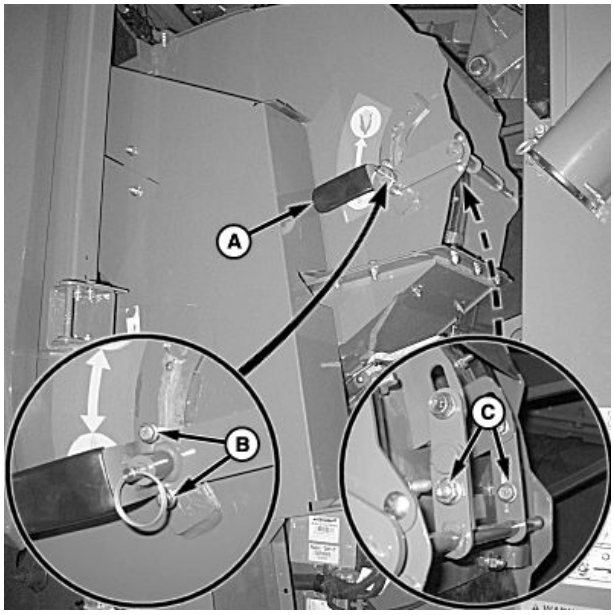
Pomaly nastaviť prístupové dvierka, zatiaľ čo rotujúce metly, kým sa počujé “tikajúce”.

Pomaly späť do “tikania” zastaví a dotiahnite upevňovacie skrutky a matice.

Nastavte napínač hnacieho remeňa zariadenia vracajúceho sa omlatu až kým sa podložka neumiestni medzi koniec rozchodu a spodok stúpadla.

Namontujte reťaz a napínač nastavte tak, aby bola podložka zarovnaná medzi koncom meradla a spodkom stupňa.

Inštalovať predtým odmontované kryty.



H97094 —UN—13SEP10

A—Upraviť rukoväť
B—Upevňovacé skrutky, M6
C—Upevňovacie skrutky a matice

OUO6075,0001232 -76-09OCT12-3/3

Vratný kôš systému vracajúceho sa omlatu—Nastavenie (S680, S685 a S690)

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

DÔLEŽITÉ: Aby nedošlo k úrazu alebo poškodeniu stroja nepohybovať rukoväť výberu plodiny ak stroj beží.

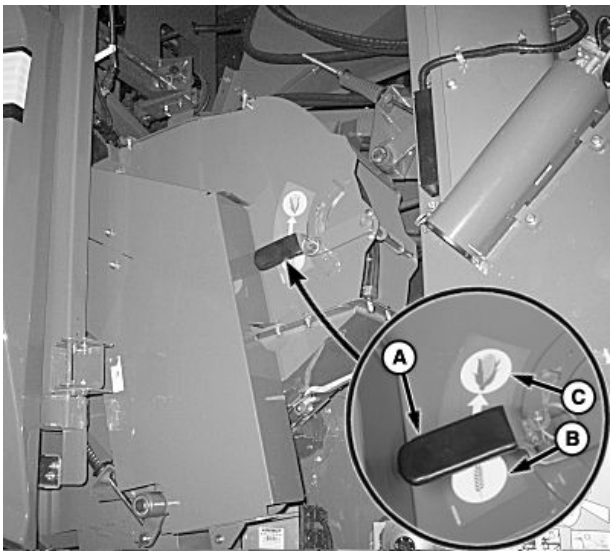
POZNÁMKA: Pre nastavenie polohy koša zariadenia vracajúceho sa omlatu pozri kapitolu Nastavenie plodiny.

Poloha pre malé zrno (B):

Pri žatve plodiny malého zrna by mala byť rukoväť pre výber plodiny (A) v dolnej pozícii “LOWER”.

Poloha re veľké zrno (C):

Pri žatve plodín veľkého zrna alebo ľahko sa poškodzujúceho zrna by mal byť rukoväť pre výber plodiny (A) v hornej polohe “UPPER”.



H97103 —UN—13SEP10

A—Rukoväť pre výber obilia
B—Poloha malého obilia
C—Poloha za veľké zrno

OUO6075,0001233 -76-10MAR14-1/1

Čistiace dvierka závitovky systému omlatu (S680, S685 a S690)

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Pri vyberaní materiálu otvorte čistiace dvierka závitovky zariadenia vracajúceho sa omlatu pomocou rukoväte (A),

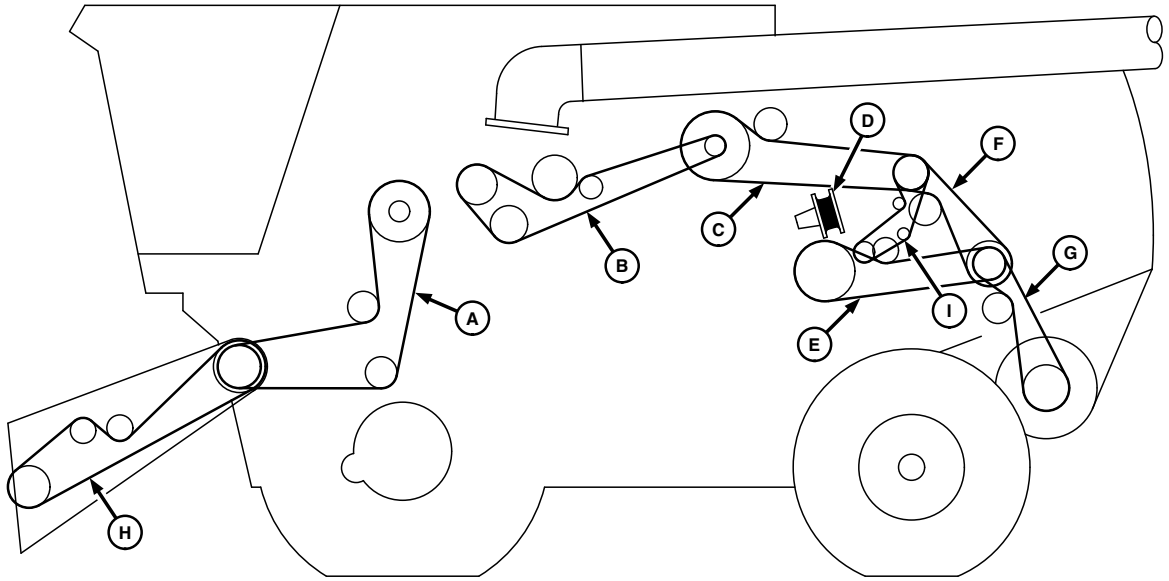
A—Páka



H97095 —UN—13SEP10

OUO6075,0001234 -76-09OCT12-1/1

Hnacie remene—ľavá strana



H107018 —UN—25FEB13

Stroje S660			
A	Štandardný alebo veľkokapacitný remeň žacieho valu a čerpadla prihŕňača	F	Predloha, odhadzovací bubon a pás rezačky
B	Sústava vyprázdňovacieho závitového dopravníka, #60 valčeková reťaz	G	Pásu rezačky slamy
C	Systém pásu vyloženého vrtáka	H	Opravené otáčky hnacieho remeňa skrine podávača Premenlivý štandardný pohon skrine podávača/pás vysokej kapacity
D	Premenlivý hnací remeň oddeľovača	I	Remeň riadenia nečistôt motora (Final Tier 4/Stage IV)
e	Pás odhadzovacieho bubna (okrem strojov na zber ryže) Pásy odhadzovacieho bubna (stroj na zber ryže)		
Stroje S670			
A	Štandardný/veľko-kapacitný remeň žacieho valu a čerpadla cievky alebo hnací remeň viac-rýchlostného šikmého dopravníka CommandTouch™ (voliteľné)		
B	Systém vyprázdňovacej závitovky, reťaz valca č. 60 (10572 l (300 bu.) zásobník na plodiny)		
C	Systém pásu vyloženého vrtáka		
D	Premenlivý hnací remeň oddeľovača		
e	Pásy odhadzovacieho bubna		
F	Predloha, odhadzovací bubon a pás rezačky		
G	Pásu rezačky slamy		
H	Opravené otáčky hnacieho remeňa skrine podávača Premenlivý hnací remeň šikmého dopravníka so štandardnou/vysokou kapacitou alebo hnací remeň viacrýchlostného šikmého dopravníka CommandTouch™ (voliteľné)		
I	Remeň riadenia nečistôt motora (Final Tier 4/Stage IV)		
Stroje S680, S685 a S690			
A	Štandardný/veľko-kapacitný remeň žacieho valu a čerpadla cievky alebo hnací remeň viac-rýchlostného šikmého dopravníka CommandTouch™ (voliteľné)		
B	Systém vyprázdňovacej závitovky, reťaz valca č. 80 (14096 l (400 bu.) zásobník na plodiny)		
C	Systém pásu vyloženého vrtáka		
D	Premenlivý hnací remeň oddeľovača		
e	Pásy odhadzovacieho bubna		
F	Predloha, odhadzovací bubon a pás rezačky		
G	Pásu rezačky slamy		

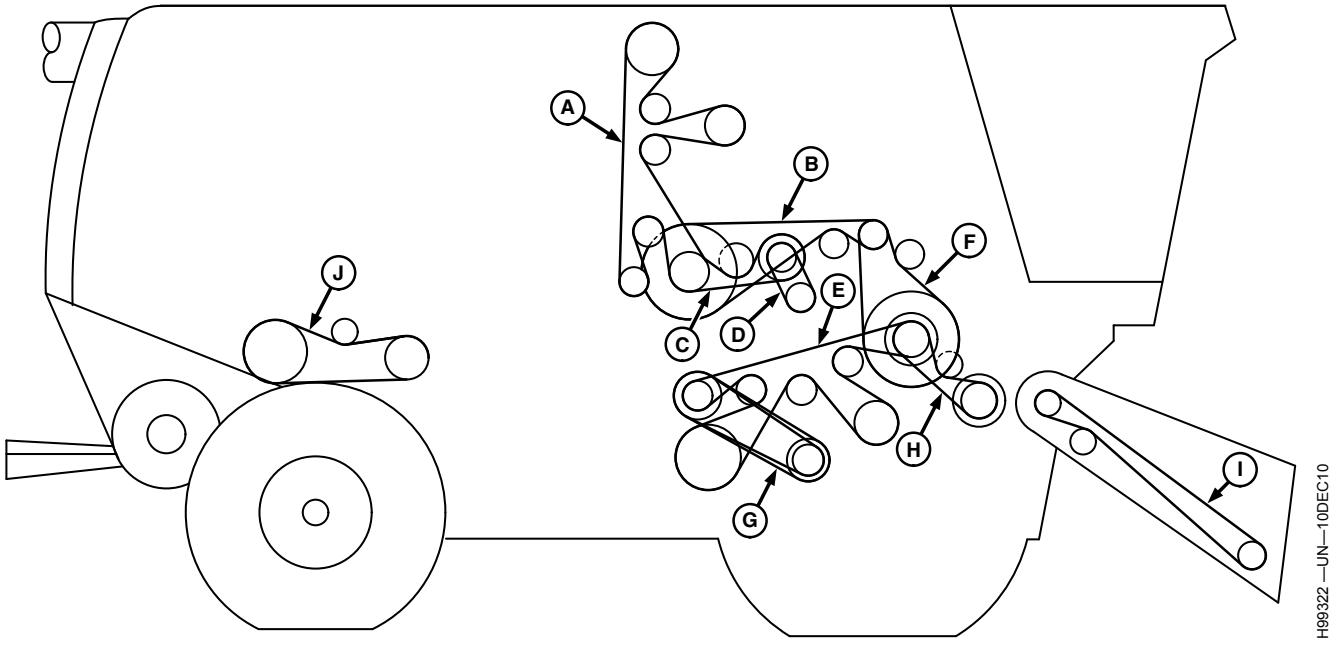
Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,000054A -76-13MAR15-1/2

H	Opravené otáčky hnacieho remeňa skrine podávača Premenlivý hnací remeň šikmého dopravníka so štandardnou/vysokou kapacitou alebo hnací remeň viacrýchlostného šikmého dopravníka CommandTouch™ (voliteľné)
I	Remeň riadenia nečistôt motora (Final Tier 4/Stage III B)

SS43267,000054A -76-13MAR15-2/2

Hnacie remene—pravá strana (S660 a S670)

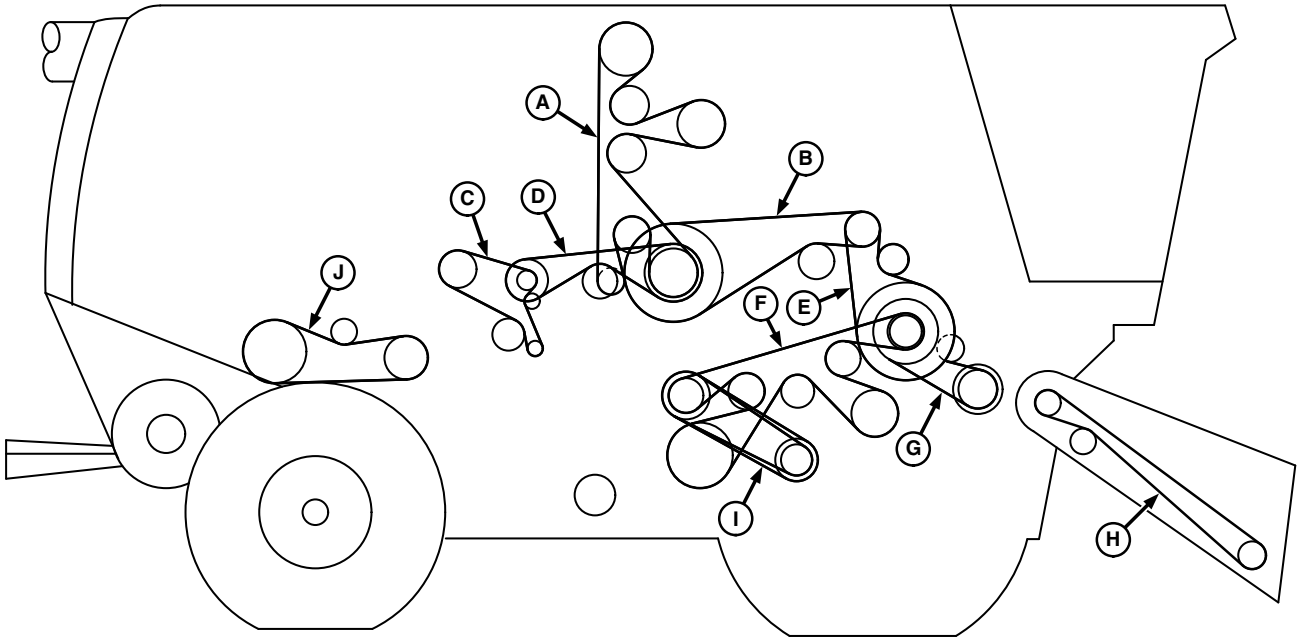


A—Pás zdvíhača čistého zrna
B—Pás remeňa hriadeľa na zadnej pravej strane
C—Remeň závitového dopravníka a dopravníka
D—Závitový dopravník omlatu, reťaz #50
E—Remeň sita, ventilátora a závitového dopravníka
F—Pás remeňa hriadeľa na pravej strane
G—Vyčistenie remeňa čistiaceho ventilátora
H—Remeň akcelerátora podávania
I— Dopravník podávača (reťaz), #60 reťaz
J— Hnací remeň odhadzovacieho bubna (voliteľné) [1]

[1]Dostupné iba u strojov S670.

OUO6075,0001049 -76-27FEB12-1/1

Hnacie remene—Pravá strana (S680, S685 a S690)



A—Pás zdvíhača čistého zrna
B—Pás remeňa hriadeľa na zadnej pravej strane
C—Zdvíhadlo omlatu/horný vrták #60 Valčeková reťaz
D—Hnací pás systému vracajúceho sa omlatu
E—Pás remeňa hriadeľa na pravej strane
F—Remeň sita, ventilátora a závitového dopravníka
G—Remeň akcelerátora podávania
H—Dopravník podávača (reťaz), #60 reťaz
I— Vyčistenie remeňa čistiaceho ventilátora
J— Pás pohonu odhadzovacieho bubna (voliteľné)

OUO6075,0001235 -76-09OCT12-1/1

Urýchľovač podávania—Vypínajúci

POZNÁMKA: Ak je to možné, použite nástroj na odpojenie urýchľovača podávania. Podrobnejšie informácie vám poskytne predajca produktov John Deere.

1. Odpojte separátor.
2. VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.
3. Prevodovku pohonu separátora dajte do polohy nízkych otáčok.
4. Pomocou pohybu páky smerom hore a dole v drážkach konzoly uvoľnite napätie na akcelerátore podávania.
5. Otvorte dvere zachytávača kameňov a vyčistite ho. Dvere zachytávača kameňov nechajte otvorené.
6. Zapnite húkačku, spustite motor a nastavte otáčky na stredné voľnobežné.
7. Zapojte pohon separátora, aby ste vyčistili materiál, odhadzovací bubon a rezačku.
8. Odpojte separátor.
9. VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.
10. Odmontujte prístupové kryty urýchľovača podávania a odstráňte plodinu z oblasti urýchľovača. Po vyčistení zátky otočte urýchľovač o jednu otočku a uistite sa, že je uvoľnený.
11. Pohon akcelerátora podávania zapojte posunutím páky smerom hore do drážky konzoly.
12. Zapnite húkačku, spustite motor a nastavte otáčky na stredné voľnobežné.
13. Aktivujte separátor. Ak sa špina neuvoľní, odpojte separátor a opakujte kroky 9 — 13.
14. VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.
15. Zavrite zachytávač kameňov a nastavte odsadenie oblúkov podľa pôvodných nastavení. Vymeňte prístupové kryty urýchľovača podávania.
16. Ak je začiatočná prevádzka pri vysokých otáčkach, preraďte hnaciu prevodovú skriňu separátora a nastavte otáčky separátora znovu na začiatočné nastavenie a obnovte prevádzku.

SS43267,00004EE -76-05FEB15-1/1

Separátor—odpojenie

Odpojte separátor.

POZNÁMKA: Nastavenia oblúkov si poznamenajte a oblúky široko otvorte.

VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Prevodovku pohonu separátora dajte do neutrálnej polohy.

Pomocou pohybu páky smerom hore a dole v drážkach konzoly uvoľnite napätie na akcelerátore podávania.

Otvorte dvere zachytávača kameňov a vyčistite ho. Zatvorte dvierka zachytávača kameňov.

Zapnite húkačku, spustite motor a nastavte otáčky na stredné voľnobežné.

Zapojte pohon separátora, aby ste vyčistili materiál z odhadzovacieho bubna.

Nastaviteľný remeň pohonu separátora nastavte do stredného rozsahu.

Odpojte separátor.

VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Prevodovku pohonu separátora dajte do polohy nízkych otáčok.

Zapnite húkačku, spustite motor a nastavte otáčky na stredné voľnobežné.

DÔLEŽITÉ: Aby ste zabránili poškodeniu hlavnej prevodovky motora a olejovej spojky, neaktivujte pohon spojky separátora so zapojeným separátorom viac ako trikrát počas troch minút.

Medzi aktivovaním zapojeného separátora počas voľnobehu stroja počkajte jednu minútu.

Zapojte separátor, aby ste ho mohli vyčistiť. Ak sa špina neuvoľní, odpojte separátor.

Ak nie je možné odpojiť separátor silou, je nutné odmontovať oblúky a rošty a rukou odstrániť slamu. Po vyčistení vymeňte oblúky a rošty.

Po odpojení separátora nastavte odsadenie mlátiaceho koša naspäť na pôvodné nastavenie.

Pohon akcelerátora podávania zapojte posunutím páky smerom hore do drážky konzoly.

Ak prevodovka pôvodne pracovala vo vysokých otáčkach, nastavte ju do vysokých otáčok. Počet otáčok separátora nastavte podľa pôvodných nastavení a začnite prevádzku.

OUO6075,0001853 -76-25JUN14-1/1

Odhadzovací bubon—Odpojenie

POZNÁMKA: Ak je dostupné, použite nástroj na odpojenie odhadzovacieho bubna. Podrobnejšie informácie vám poskytne predajca produktov John Deere.

1. Odpojte žací val a separátor.

POZNÁMKA: Nastavenia oblúkov si poznamenajte a oblúky široko otvorte.

2. VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.
3. Nadvihnite rezačku slamy.
4. Odmontujte prístupové kryty pre oblasť odhadzovacieho bubna a odstráňte plodinu z oblasti bubna.
5. Odmontujte kryty hnacej remenice odhadzovacieho bubna tak, aby bolo možné ručne otáčať remenicu.
6. Po vyčistení zátky otáčajte bubon o jednu otáčku a uistite sa, že je voľný.
7. Prevodovku pohonu separátora dajte do neutrálnej polohy.
8. Pomocou pohybu páky smerom hore a dole v drážkach konzoly uvoľnite napätie na akcelerátore podávania.
9. Zapnite húkačku, spustite motor a nastavte otáčky na stredné voľnobežné.
10. Zapojte pohon separátora, aby ste vyčistili materiál, odhadzovací bubon a rezačku.
11. Odpojte separátor.
12. VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.
13. Prevodovku pohonu separátora dajte do polohy pôvodných otáčok.
14. Pohon akcelerátora podávania zapojte posunutím páky smerom hore do drážky konzoly.
15. Všetky odmontované kryty znovu namontujte.
16. Znížte rezačku slamy do prevádzkovej polohy.
17. Zapnite húkačku, spustite motor a nastavte otáčky na stredné voľnobežné.
18. Aktivujte separátor.
19. Nastavte vôľu koša naspäť na začiatočné nastavenie a obnovte prevádzku.

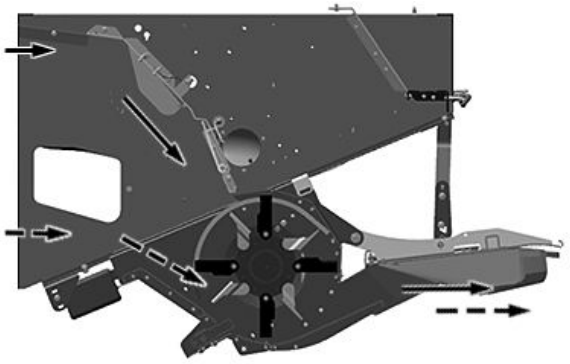
SS43267,00004EF -76-05FEB15-1/1

Možnosti manipulácie so zvyškovým materiálom

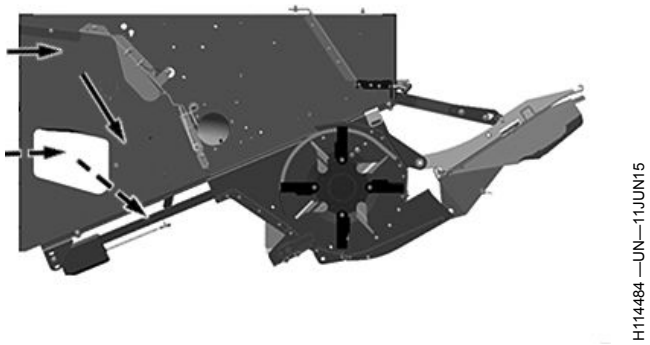
POZNÁMKA: Plné šípky predstavujú prúdenie slamy.

Bodkované alebo prerušované šípky predstavujú prúdenie pliev.

Deluxe riadenie zvyškov Slama a plevy sa položia spolu na pokos.



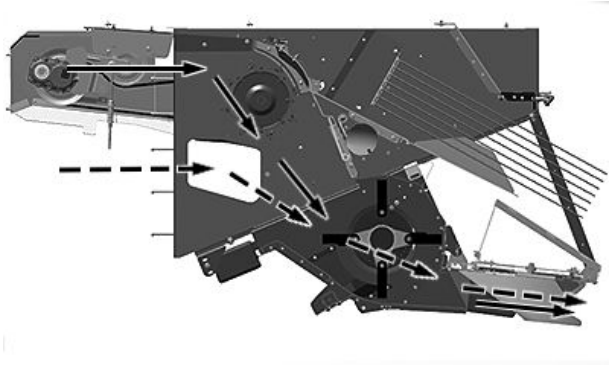
Rezanie deluxe



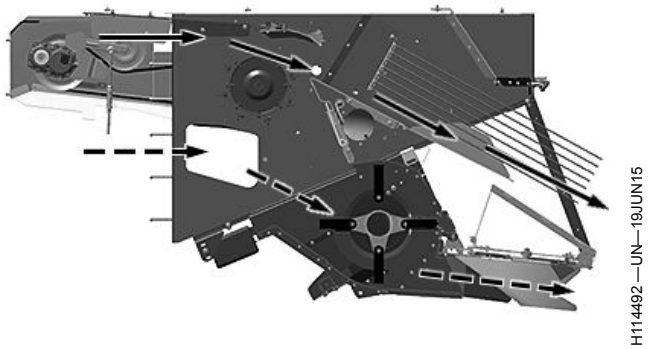
Pokos Deluxe

SS43267,0000624 -76-22JUN15-1/3

Premium riadenie zvyškov Kapacity poklesu slamy a rozptýlenia pliev.



Rezanie Premium

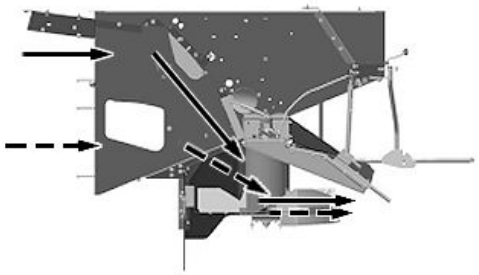


Pokos Premium

Pokračovanie na ďalšej strane

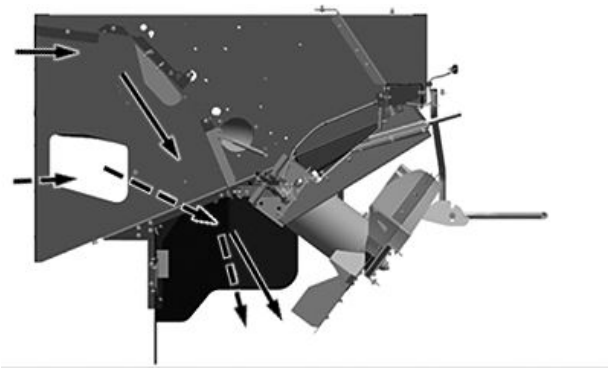
SS43267,0000624 -76-22JUN15-2/3

Rozptyľovač slamy: Bez rezania.



Rozmetajúce rozmetadlo

H114821 —UN—22JUN15



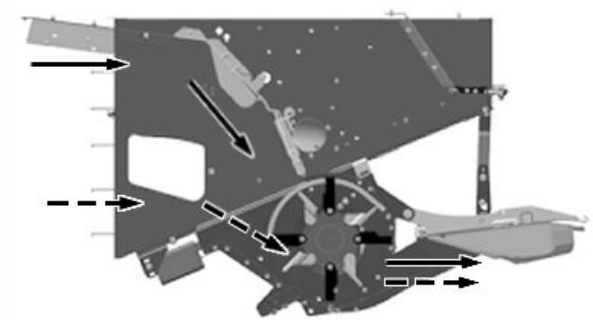
H114494 —UN—12JUN15

Rozmetadlo riadkov

SS43267,0000624 -76-22JUN15-3/3

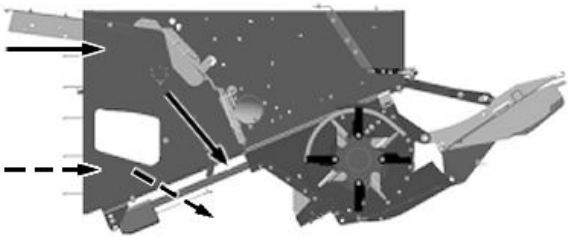
Všeobecné informácie o riadkovaní (Deluxe spracovanie zvyškov)

- Celkom nadvihnite rezačku. Pozri nižšie v tejto kapitole Spínač nastavenia drviča.
- Zaraďte pohon drviča do neutrálnej polohy. Pozri nižšie v tejto kapitole Rýchlostné otáčky drviča - zmena.



Rezanie deluxe

H114823 —UN—22JUN15



H114824 —UN—22JUN15

Pokos Deluxe

SS43267,0000606 -76-22JUN15-1/1

Lopatky zvádzača plodiny—upravenie

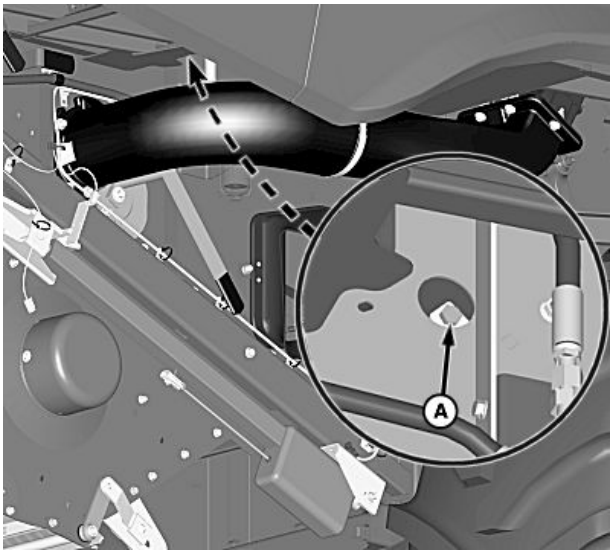
POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Otáčanie uevňovacie skrutky (A) upraví indikátor (B) a posuné lopatky zvádzača plodiny.

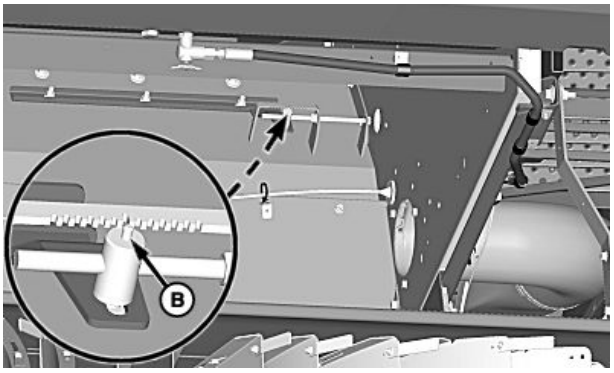
- Proti smeru hodinových ručičiek (C) - posunuť lopatky dopredu na ľavej strane stroju.
- V smere hodinových ručičiek (D) - posunuť lopatky dopredu na pravej strane stroju.

POZNÁMKA: Nastavte lopatky až plodina distribúcie materiálov je aj cez telo šírke.

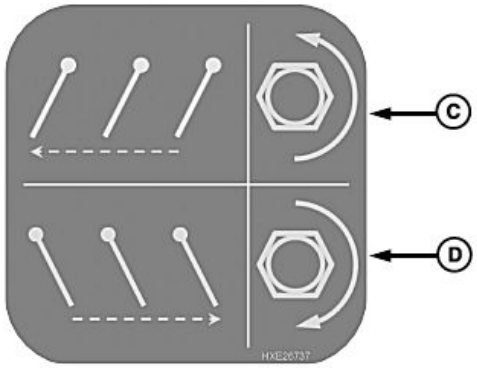
A—Upevňovacia skrutka
B—Indikátor
C—Proti smeru hodinových ručičiek
D—V smere hodinových ručičiek



H98165 —UN—21SEP10



H98166 —UN—21SEP10



H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -76-17NOV10-1/1

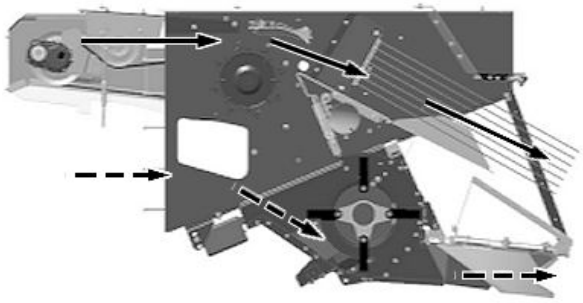
Všeobecné informácie o riadkovaní (Premium spracovanie zvyškov)

- Pre riadkovanie slamy a rozptýlenie plevu otvorte dvierka ukladania do riadkov (model Premium). Pozri Nastavenie riadenia zvyškov v kapitole Obrazovky CommandCenter™ displeja.
- Pre riadkovanie slamy a plevov, pozri časť Riadkovanie (všeobecné informácie) v kapitole Deluxe manipulácia.
- Celkom nadvihnite rezačku. Pozri nižšie v tejto kapitole Spínač nastavenia drviča.
- Zaraďte pohon drviča do neutrálnej polohy. Pozri nižšie v tejto kapitole Rýchlostné otáčky drviča - zmena.
- Pri žatve plodín s malým obsahom slamy nastavte prepínač plodiny do polohy pre kukuricu. Pozri v nižšie v tejto kapitole časť Zvádzač plodiny.
- Ak je súčasťou vybavenia PowerCast™ hradidlo vyššej rady, nastavte otáčky kotúča na nulu. Viac informácií nájdete v časti Spínač nastavenia otáčok rozptyľovača v kapitole Konzola lakťovej opierky CommandTouch™.

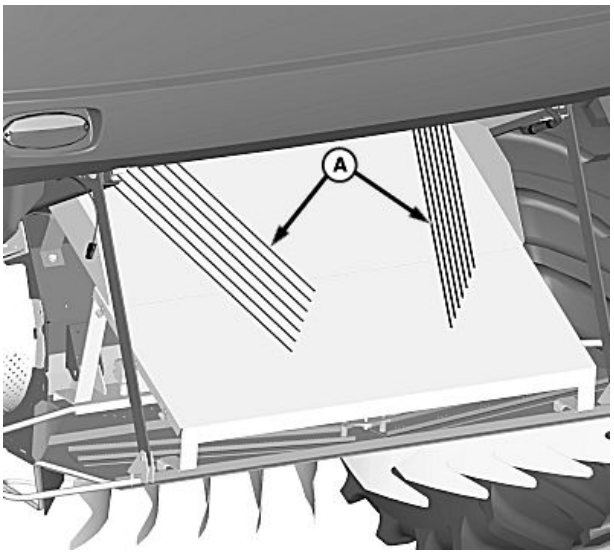
CommandCenter je ochranná známka Deere & Company
PowerCast je obchodná značka spoločnosti Deere & Company

SS43267,0000608 -76-04JUN15-1/1

Riadkové zbiehavé hrable



Pokos Premium



H114822 —UN—22JUN15

H98368 —UN—30SEP10

A—Zbiehavé hrable

Zbiehavé hrable (A) sa používajú na odklonenie rezu slameného materiálu do najbližšieho riadku.

OUO6045,00007D6 -76-22JUN15-1/1

Hradidlo—Nastavenie (Deluxe spracovanie zvyškov)

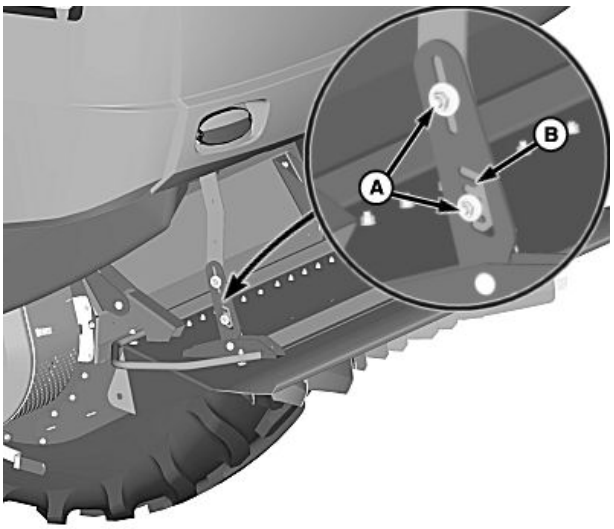
POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Uvoľnite upevňovacie skrutky (A) na obidvoch stranách hradidla.

Nastavte hradidlo hore alebo dole do drážok (B) pre ovládanie šírky rozhodenia slamy.

Utiahnite upevňovacie skrutky na obidvoch stranách hradidla pre uzamknutie do polohy.

A—Upevňovacie skrutky (4 kusy) **B—Výrezy**



H98131 —UN—20SEP10

SS43267,000060A -76-04JUN15-1/1

Lopatky hradidla (Manuálne nastavenie))—Nastavenie (Deluxe spracovanie zvyškov)

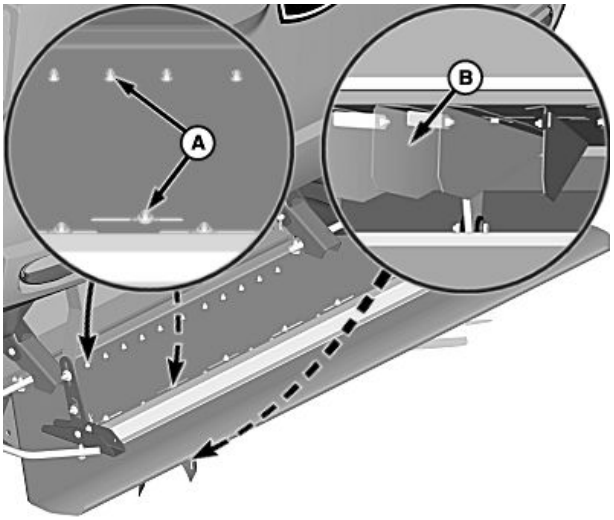
POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

POZNÁMKA: Nastavenia je možné vykonať na lopatkách hradidla v prípade, že nie sú nastavenia z výroby schopné zabezpečiť adekvátnu šírku alebo rovnomernosť rozptylu.

Lopatky hradidla sú nastavené z výroby pre 9,1 m (30 ft.) plošiny.

Uvoľnite matice (A) a nastavte lopatku hradidla (B) podľa potreby pre ovládanie rozptylu šírky rozhodenia slamy. Pozri Lopatky hradidla (manuálne nastavenie)—nastavenia z výroby ďalej v tejto kapitole.

Utiahnite matice a opakujte podľa potreby na zvyšných lopatkách hradidla.



H98133 —UN—20SEP10

A—Matice **B—Lopatka hradidla**

SS43267,000060B -76-04JUN15-1/1

Lopatky hradidla (elektrický motor)—Nastavenie (Deluxe spracovanie zvyškov)

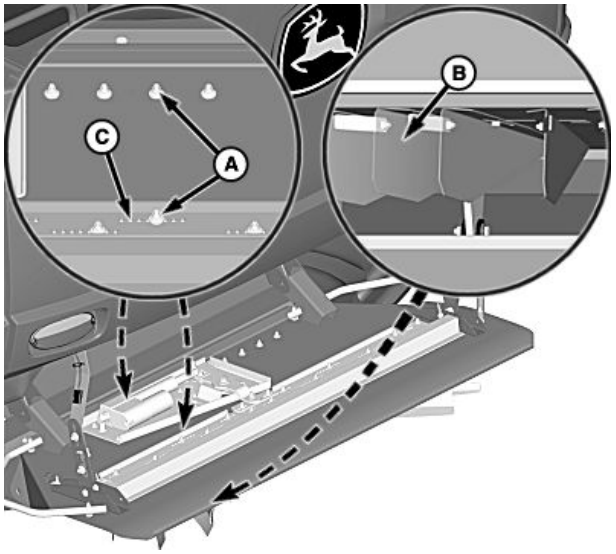
POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

POZNÁMKA: Nastavenia je možné vykonať na lopatkách hradidla v prípade, že nie sú nastavenia z výroby schopné zabezpečiť adekvátnu šírku alebo rovnomernosť rozptylu.

Lopatky hradidla sú nastavené z výroby pre 9,1 m (30 ft.) plošiny.

Uvoľnite matice (A) a nastavte lopatku hradidla (B) na rôzne otvory(C) v prípade potreby pre ovládanie rozptylu šírky rozhodenia slamy. Pozri Lopatky hradidla (Elektrické nastavenie)—Nastavenia z výroby ďalej v tejto kapitole.

Utiahnite matice a opakujte podľa potreby na zvyšných lopatkách hradidla.

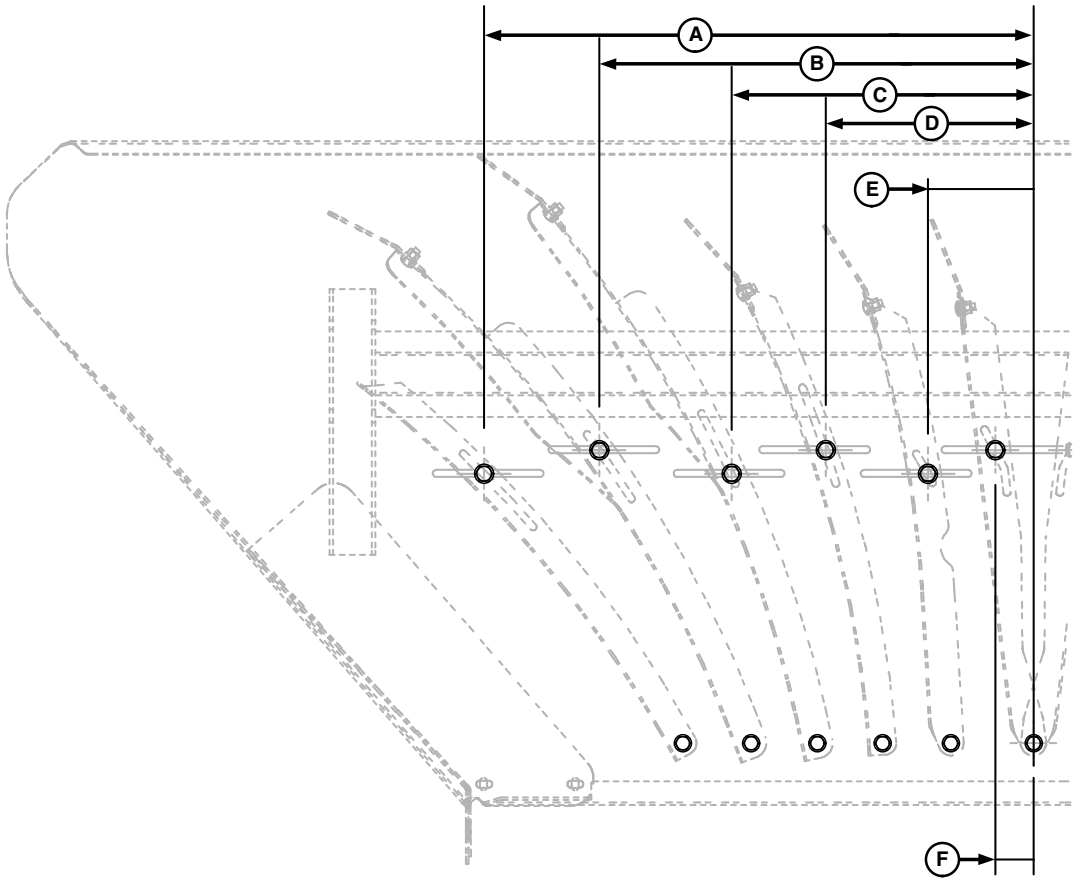


H98134 —UN—21SEP10

A—Matice
B—Lopatka hradidla
C—Otvory

SS43267,000060C -76-04JUN15-1/1

Lopatky hradidla (manuálne nastavenie)—nastavenia z výroby (Deluxe spracovanie zvyškov)

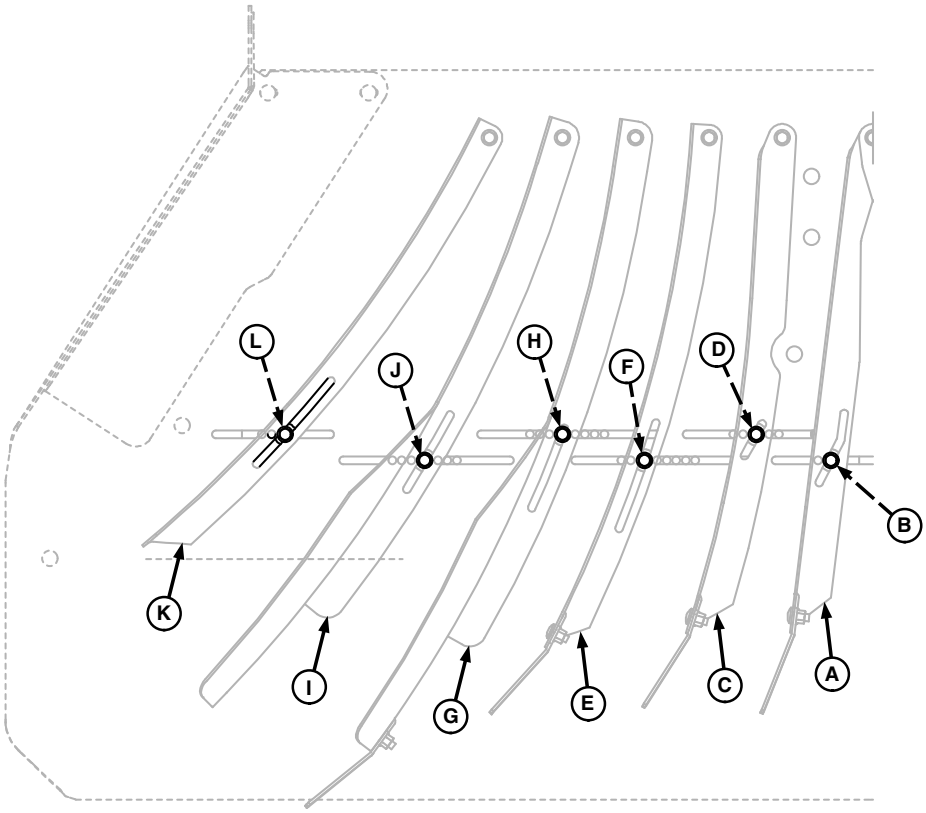


Nastavenia lopatky hradidla pre 9,1 m (30 ft.) plošiny (pohľad z vrchu hradidla)

A—693 mm (27,3 in.)
B—548 mm (21,6 in.)
C—382 mm (15 in.)
D—262 mm (10,3 in.)
E—133 mm (5,2 in.)
F—48 mm (1,9 in.)

SS43267,000060D -76-04JUN15-1/1

Lopatky hradidla (elektrické nastavenie)—nastavenia z výroby (Deluxe spracovanie zvyškov)



H100408 —UN—23FEB11

Nastavenia lopatky hradidla pre 9,1 m (30 ft.) plošiny (pohľad zospodu hradidla)

A—Stabilizátor 1
B—Druhý otvor
C—Stabilizátor 2
D—Tretí otvor
E—Stabilizátor 3
F—Šiesty otvor
G—Stabilizátor 4
H—Piaty otvor
I— Stabilizátor 5
J—Štvrtý otvor
K—Stabilizátor 6
L—Prvý otvor

POZNÁMKA: Umiestnenia otvorov sú zo stredu hradidla smerom von pri nastavení lopatiek hradidla.

Ak 7,6 m (25 ft), je šíriť šírku vzoru požadovaného, pozrite Vášho John Deere predajca pre ďalšie informácie o voliteľné náradie.

SS43267,000060E -76-04JUN15-1/1

PowerCast kláskové hradidlo—upravenie (voliteľné)

POZOR: Nedovoľte, aby niekto stojí za rozširovačem kláskového hradidla, ktorý je spustený. Zastavte motor, zablokujte stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč pred upravením.

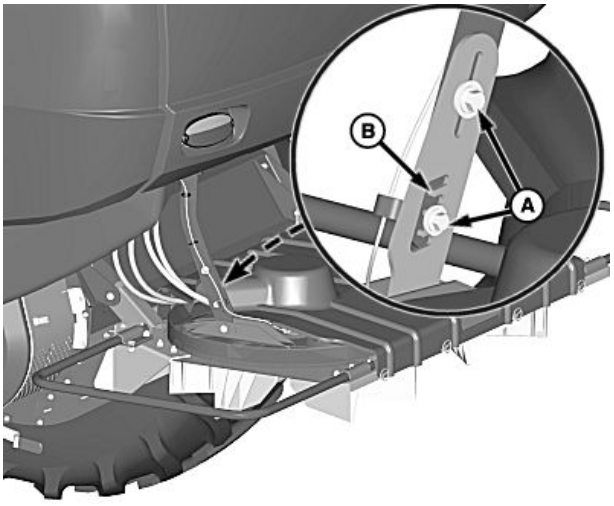
Pre najlepší výkon, poháňané kláskové hradidlo by mal vždy beh na úrovni, alebo paralelne k zemi. V závislosti od kombinácie pneumatík, môže byť potrebné zvýšiť alebo znížiť kláskové hradidlo.

Stroj zaparkujte na vodorovnú plochu.

Uvoľniť upevňovacie skrutky (A) na oboch stránach rezačky.

Upraviť poháňané kláskové hradidlo horu alebo dolu v drážkach (B) na vyrovnanie kláskového hradidla.

Utiahnuť upevňovacie skrutky na oboch stránach rezačky do zamyknutej polohy.



H98132 —UN—20SEP10

A—Upevňovacie skrutky (4 kusy) **B—Zárezy**

OUO6075,00009CC -76-14OCT10-1/1

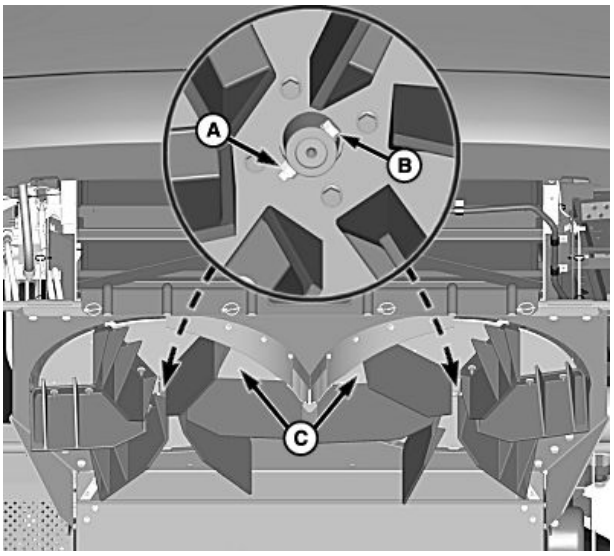
PowerCast nôž kláskového hradidla—vymena (voliteľné)

POZOR: Skladania kotúčov vážia okolo 13 kg (29 lb).

DÔLEŽITÉ: Skladania kotúčov sú na ľavej alebo pravej strane. Označiť miesto skladania kotúča pred odmontovaním.

Odmontovať poistnú maticu (A) a upevňovaciu skrutku (B) zo skladania kotúča rozmetadla (C).

A—Poistná matica
B—Upevňovacia skrutka
C—Skladanie kotúča rozmetadla



H98170 —UN—22SEP10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00009CE -76-22SEP10-1/2

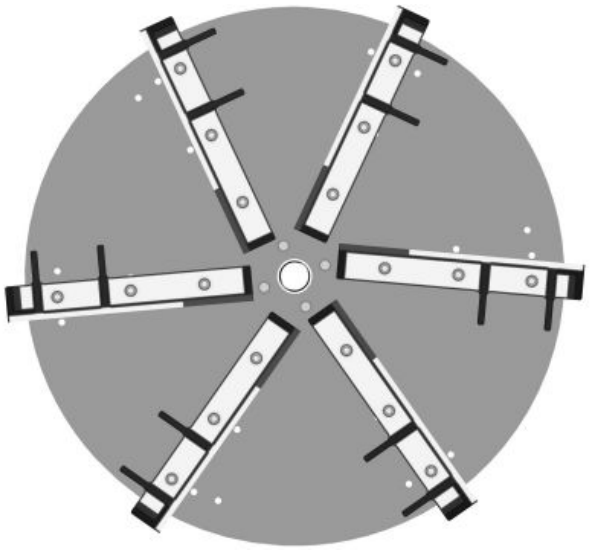
DÔLEŽITÉ: Pri výmene opotrebovaných alebo poškodených nožov, uistite vymeniť nože na opačných stranách kotúča súčasne udržiavať rovnováhu rotačného kotúča.

Nôže sú orientované striedavo do otvorov pre získanie optimálneho šírenia materiálu. Uistite sa, že sú vymenené nôže vrátené v rovnakej diery ako predtým odstránených.

Nštalovať vymenené nôže podľa potreby a utiahnuť hardvér do špecifikácie.

Špecifikácia

Hardvér nôže—Moment utiahnutia	22 Nm (16 lb-ft)



H98171 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CE -76-22SEP10-2/2

PowerCast kláskové hradidlo (voliteľné) zadné závoje

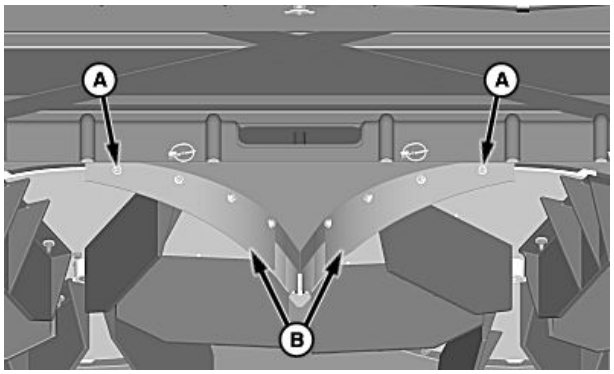
POZNÁMKA: Kryty možno odstrániť na šírenie viac materiálu k stredu stroja pri zbere v ťažkej alebo ťažkej podmienky slamy.

Predné a zadné závoje by mali byť vždy inštalované, aby sa oskytla optimálna distribúcia materiálov pri zbere obilia.

Poloha pre prácu na poli:

Závoje sa používajú k správe zvyšok šíriť s distribúciou pre širšej platformy.

Inštalovať zadné závoje (B) podľa zváraného opruhu ako je ukázané a utiahnuť s hardvérom (A).



H98180 —UN—22SEP10

A—Hardvér (8 kusov) **B—Zadné závoje**

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00009CF -76-30SEP10-1/2

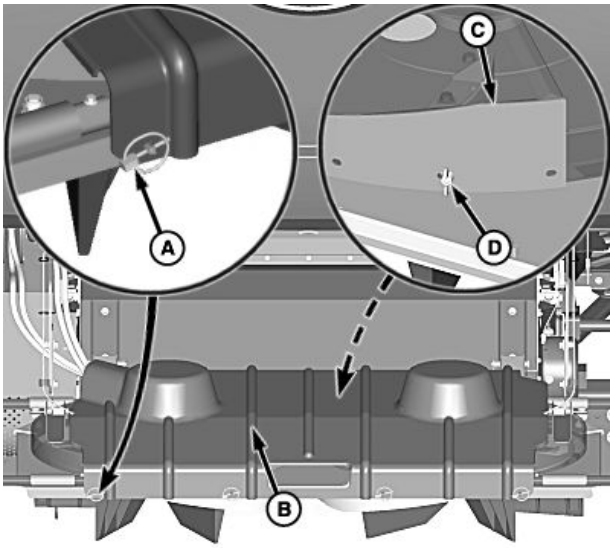
Poloha odkladania:

Odmontovať a udržať rýchloupínacé čapy (A) a kryt (B).

Inštalovať zadné závoje (C) na zvárení klinec a udržať so zvareným klinecom (D).

Inštalovať predtým odmontovaný kryt a rýchloupínacé čapy.

A—Rýchloupínacie poistné čapy
B—Ochranný kryt
C—Zadné závoje
D—Krídlová matica



H98181 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CF -76-30SEP10-2/2

Odchyľovač klasov

DÔLEŽITÉ: Aby nedošlo k úrazu alebo poškodeniu stroja nepohybujte rukoväťou odchyľovača klasov, keď stroj beží.

Poloha pre malé zrno (C):

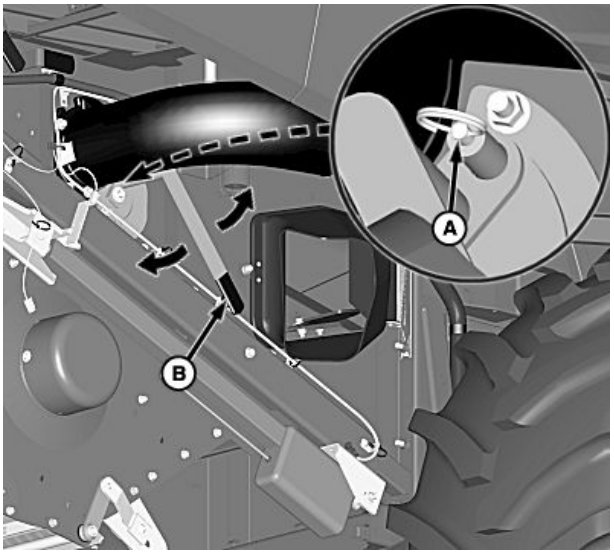
Potiahnite poistný čap (A) a posuňte rukoväť odchyľovača klasov (B) do ”HORNEJ” polohy. Rukoväť odchyľovača klasov by mala byť umiestnená do ”HORNEJ” polohy pri vykonávaní servisu čistiaceho sita.

Poloha pre veľké zrno (D):

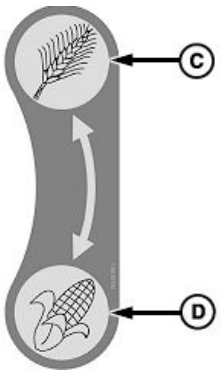
POZNÁMKA: Pri žatve kukurice alebo slnečnice by mala byť rukoväť odchyľovača plodiny v ”SPODNEJ” polohe.

Potiahnite poistný čap (A) a posuňte rukoväť odchyľovača klasov (B) do ”SPODNEJ” polohy. Odchyľovač klasov chráni čistiace sito pred poškodením tak, že zabraňuje odhadzovanie materiálu dopredu.

A—Zaisťovací čap
B—Rukoväť odchyľovača klasov
C—Poloha malého obilia
D—Poloha za veľké zrno



H98135 —UN—20SEP10



H99171 —UN—23NOV10

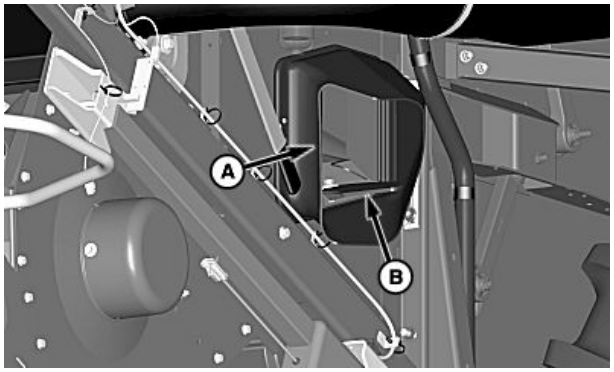
SS43267,0000615 -76-04JUN15-1/1

Vetracé kanály

Vetrací kanál (A) umiestnený na oboch stránach rezačky umožňujé čistiace sito dýchať voľnejšie, najmä pri prevádzke na nízkych otáčkach. V závislosti na úrode podmienkach, kvalitá zásobníka zrna môže byť posilnená a znížený prach skrine podávača.

Agitátor vetráceho kanálu (B) zabraňuje plodín materiál z budovania a upchávania vetráceho kanálu.

A—Vetrací kanál **B—Agitátor vetráceho kanálu**



H98136 —UN—20SEP10

OUO6075,00009BD -76-28SEP10-1/1

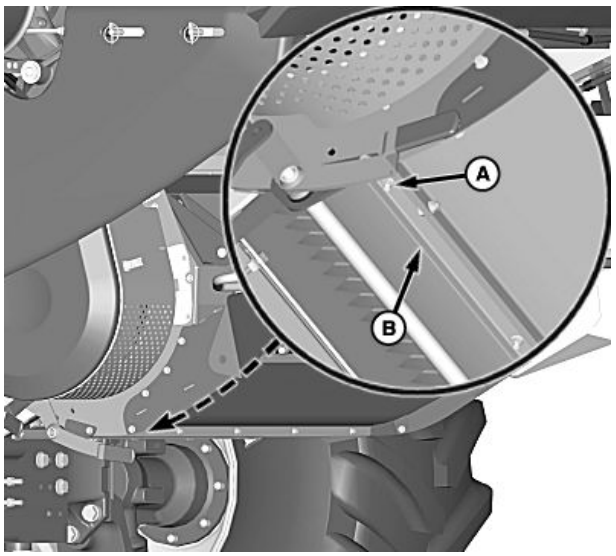
Regulátor odporu rezačky (voliteľné)

DÔLEŽITÉ: Regulátor odpadu musí byť odmontovaný a umiestnený do skladacej polohy počas žatvy kukurice. Neschopnosť odstrániť regulátor odporu môže mať za následok poškodenie prvku jednačky.

Regulátor odporu zlepšuje kvalitu rezu, distribúciu a šírenie šírky v náročných podmienkach slamy. Podrobnejšie informácie vám poskytne predajca produktov John Deere.

Odmontovať súčiastky (A) a regulátor odporu (B) z dolnej strane rezačky.

A—Súčiastky **B—Regulátor odporu**

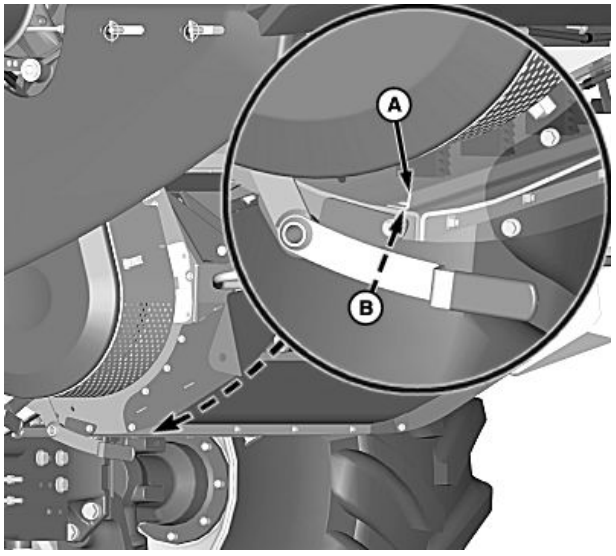


H98138 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -76-21SEP10-1/2

Uplné zdvíhnuť rezačku na inštalovanie regulátoru odporu (A) na vnútornej strane rezačky ako je ukázané a udržať so súčiastkou (B).

A—Regulátor odporu **B—Súčiastky**



H98139 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -76-21SEP10-2/2

Stacionárna nôžová hlava rezačky—upravenie

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

DÔLEŽITÉ: Hlava nôžov musí byť úplne rozpojená pre kukuricu.

POZNÁMKA: Rezačka môže pracovať s rozpojených nôžov, však znižuje kvalitu rezu.

Polohe medzi optimalizovať spotrebu energie a dosiahnuť uspokojivý dlžku rezu.

Nože možno nastaviť do ľubovoľnej polohy. Poloha nožov určí dlžku rezu materiálu.

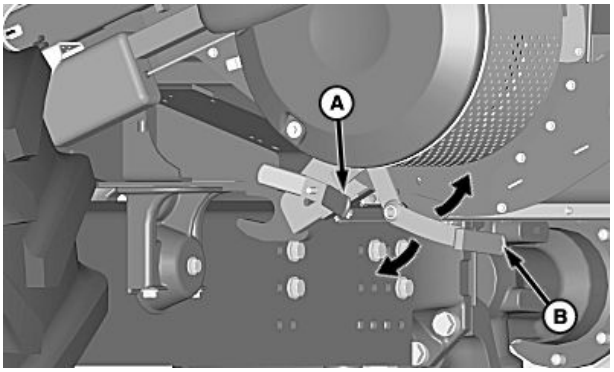
Poloha zapojeného nôže hlavy:

Uvoľniť krídlovú maticu (A) na rezačke.

Presunuť nastavenie rukoväti (B) smerom nadol, kým je hlava nože v hornej časti upravenia drážky.

Utiahnuť krídlovú maticu na zamyknutie hlave nožov do polohy.

Poloha rozpojeného nôže hlavy:



H98137 —UN—20SEP10

Poloha zapojeného nôže hlavy

A—Krídlová matica **B—Páka**

Uvoľniť krídlovú maticu (A) na rezačke.

Presunuť nastavenie rukoväti (B) smerom nahor, kým je hlava nože v dolnej časti upravenia drážky.

Utiahnuť krídlovú maticu na zamyknutie hlave nožov do polohy.

OUO6075,00009C1 -76-21SEP10-1/1

Nože stacionárnej rezačky—vymena

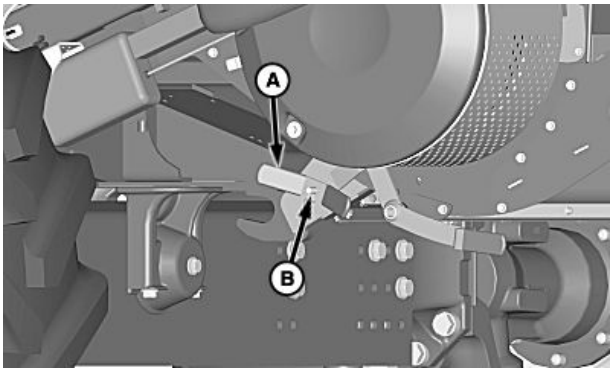
POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč. Nože sú ostré.

Uvoľniť krídlovú maticu (A) na rezačke.

Presunuť nastavenie rukoväti smerom nahor, kým je hlava nože v dolnej časti upravenia drážky.

POZNÁMKA: Zachovať púzdro na vonkajší koniec hlave nože pre neskoršiu montáž.

Podporiť nôž hlave a odstrániť napätie tyče (B) tým, že tlačí von pravej strane stroja.



H98140 —UN—21SEP10

A—Krídlová matica **B—Napätie tyče**

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00009C0 -76-21SEP10-1/2

Odmontujte čap (A) z upevňovacej tyče (B).

Uvoľniť poistné matice (C) na klipy udržania podporovacej tyče.

Posunuť podporovací tyč, ako to vymaže nožov, ktoré je potrebné vymeniť.

Reverzné nože pre ďalšie použitie alebo vymeniť nože ak nosiť na oboch stranách.

Vyrovnať podporovacú tyč s nožoch.

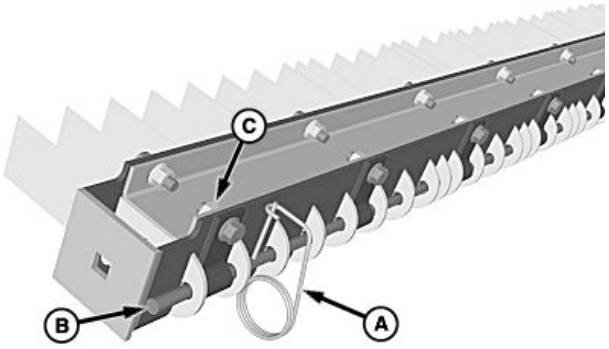
Utiahnuť poistné matice na spojov a inštalovať čap.

POZNÁMKA: Premiestnite púzdra na vonkajších koncoch hlave nožov.

Nainštalujte skladanie nože hlave a posunuť napínací čap z pravej strany stroja.

Inštalovať krídlo matice a upraviť nože hlave do požiadovanej polohe.

DÔLEŽITÉ: Hlava nôžov musí byť úplne rozpojená pre kukuricu.



H82430 —UN—14FEB05

A—Čap
B—Upevňovacia tyč
C—Poistné matice

Utiahnuť krídlovú maticu na zamyknutie hlave nožov do polohy.

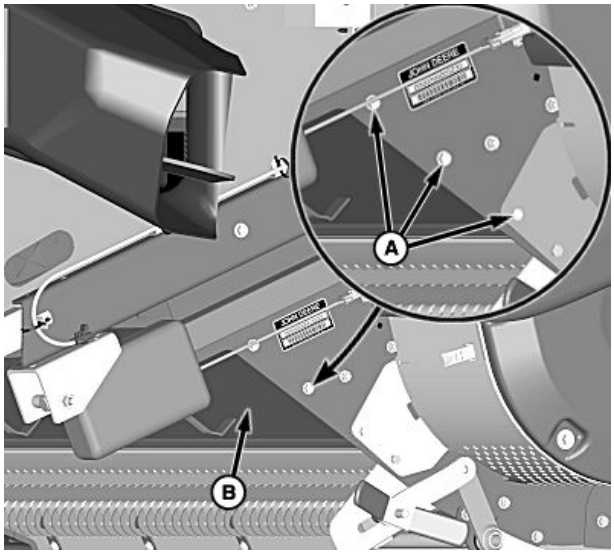
OUO6075,00009C0 -76-21SEP10-2/2

Prístupné dvere rezáčky

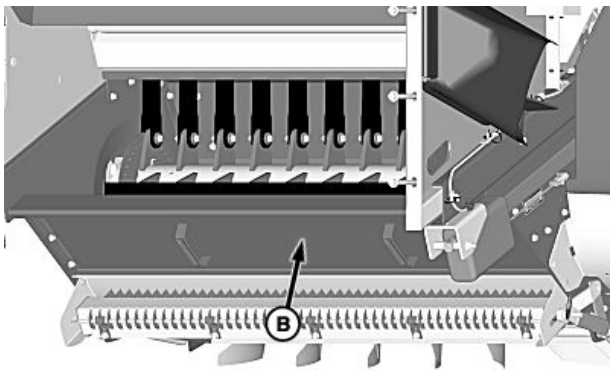
⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Odmontovať upevňovacie skrutky (A) z oboch stránach rezačky na odmontovanie prístupných dvér (B).

A—Upevňovacie skrutky **B—Prístupové dvierka**



H98689 —UN—19OCT10



H98690 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A30 -76-20OCT10-1/1

Rezacie čepele s jemným rezom—Výmena a konfigurácia

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

POZNÁMKA: Zobrazený rotor znázorňuje príklad výmeny čepelí pre obidve lyžice a lopatkové čepele. Vždy používajte originálne nože od výrobcu.

Vonkajšie čepele:

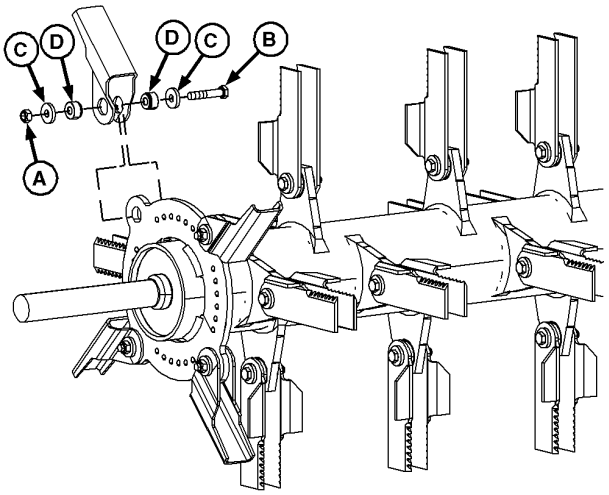
POZNÁMKA: Pri demontáži nožov alebo puzdier z dôvodu kontroly sa uistite, že nože namontujete na to isté miesto. Pre udržanie stability je nutné vykonať nasledujúce. Pred odmontovaním je vhodné označiť každú čepeľ.

Namontujte nové príslušenstvo v rovnakom smere ako bolo odmontované pri montovaní alebo výmene čepelí.

Odmontujte zaisťovaciu maticu (A), upevňovaciu skrutku (B), podložky (C) a puzdra (D).

POZNÁMKA: Skontrolujte a v prípade opotrebenia vymeňte puzdra, poistné matice a upevňovacie skrutky.

Vymeňte čepele a puzdra. Namontujte upevňovaciu skrutku, podložky a zaisťovaciu maticu. Maticu utiahnite podľa špecifikácie.



H87281 —UN—01AUG07

A—Poistná matica
B—Upevňovacia skrutka
C—Podložky
D—Puzdrá

Špecifikácia

Poistná matica rezacej čepele—Uťahovací moment	60 Nm (44 lb.-ft.)

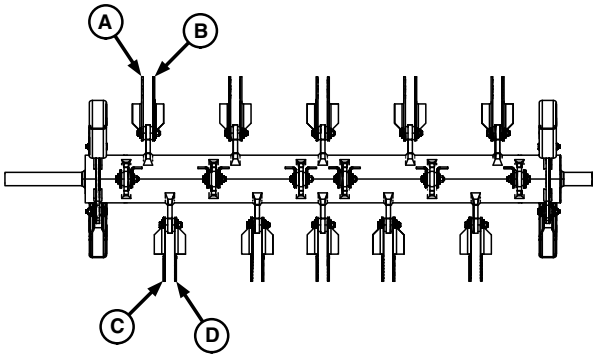
OUO6075,0001451 -76-27MAR13-1/3

Zoskupenie nožov:

DÔLEŽITÉ: MUSÍ byť dodržané vyváženie rezačky. Vymeňte OBIDVE čepele na jednej podpere a OBIDVE čepele na protiľahlej podpere (180 stupňov). Štyri čepele MUSIA byť namontované, aby bolo možné vymeniť jednu zlomenú čepeľ, alebo je možné vymeniť všetky čepele naraz. Pre udržanie vyváženia je nutné previesť nasledujúce.

Ak je čepeľ (A) zlomená, vymeňte čepele (A—D).

A—D— Lopatkové nože



H107307 —UN—22MAR13

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001451 -76-27MAR13-2/3

Vnútorné čepele:

POZNÁMKA: Pri demontáži nožov alebo puzdier z dôvodu kontroly sa uistite, že nože namontujete na to isté miesto. Pre udržanie stability je nutné vykonať nasledujúce. Pred odmontovaním je vhodné označiť každú čepeľ.

Namontujte nové príslušenstvo v rovnakom smere ako bolo odmontované pri montovaní alebo výmene čepelí.

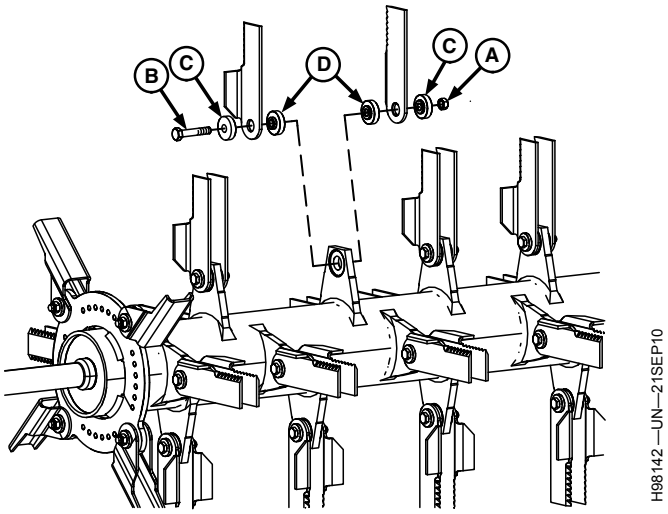
Odmontujte zaisťovaciu maticu (A) a upevňovaciu skrutku (B).

Odmontujte a skontrolujte puzdra (C a D).

POZNÁMKA: Skontrolujte a v prípade opotrebenia vymeňte puzdra, poistné matice a upevňovacie skrutky.

Vymeňte čepele a puzdra. Namontujte upevňovaciu skrutku a poistnú maticu. Maticu utiahnite podľa špecifikácie.

Špecifikácia	
Poistná matica rezacej čepele—Uťahovací moment	60 Nm (44 lb.-ft.)



A—Poistná matica
B—Upevňovacia skrutka
C—Puzdrá
D—Puzdrá

OUO6075,0001451 -76-27MAR13-3/3

Rezacie čepele s extra jemným rezom—Výmena a konfigurácia

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

POZNÁMKA: Obrázok rotora zobrazuje príklad výmeny lopatkových a rovných nožov. Vždy používajte originálne nože od výrobcu.

Vonkajšie čepele:

POZNÁMKA: Pri demontáži nožov alebo puzdier z dôvodu kontroly sa uistite, že nože namontujete na to isté miesto. Pre udržanie stability je nutné vykonať nasledujúce. Pred odmontovaním je vhodné označiť každú čepeľ.

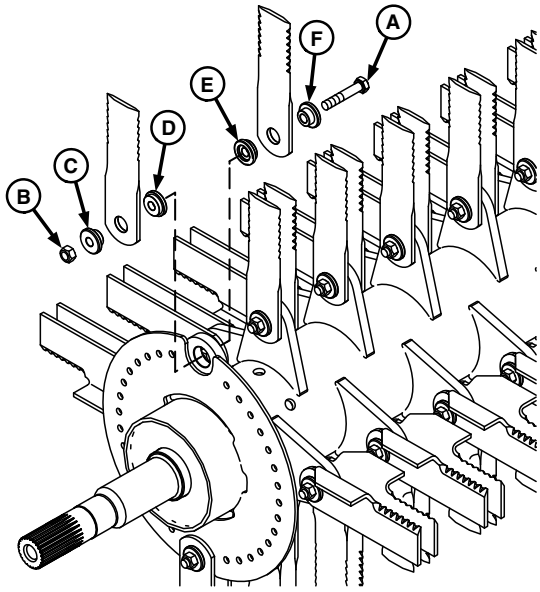
Namontujte nové príslušenstvo v rovnakom smere ako bolo odmontované pri montovaní alebo výmene čepelí.

Odmontujte poistnú maticu (A), upevňovaciu skrutku (B) a puzdrá (C, D, E, F).

POZNÁMKA: Skontrolujte a v prípade opotrebenia vymeňte puzdra, poistné matice a upevňovacie skrutky.

Vymeňte čepele a puzdra. Namontujte upevňovaciu skrutku, podložku, puzdra a poistnú maticu. Maticu utiahnite podľa špecifikácie.

	Špecifikácia
Poistná matica rezacej čepele—Uťahovací moment	60 Nm (44 lb.-ft.)



H99000 —UN—12NOV10

A—Poistná matica
B—Upevňovacia skrutka
C—Puzdro
D—Puzdro
E—Puzdro
F—Puzdro

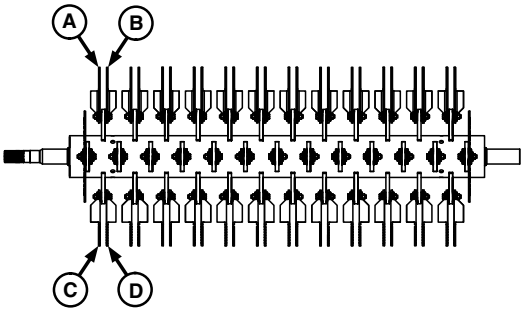
OUO6075,000153C -76-19JUN13-1/3

Zoskupenie nožov:

DÔLEŽITÉ: MUSÍ byť dodržané vyváženie rezačky. Vymeňte OBIDVE čepele na jednej podpere a OBIDVE čepele na protiľahlej podpere (180 stupňov). Štyri čepele MUSIA byť namontované, aby bolo možné vymeniť jednu zlomenú čepeľ, alebo je možné vymeniť všetky čepele naraz. Pre udržanie vyváženia je nutné previesť nasledujúce.

Ak je čepeľ (A) zlomená, vymeňte čepele (A—D).

DÔLEŽITÉ: Overte vzdialenosť medzi čepeľami rotora a stacionárnymi nožmi ručným otáčaním rotora, pred tým ako zapnete rezačku.



H107308 —UN—22MAR13

A—D— Lopatkové nože

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000153C -76-19JUN13-2/3

Vnútorné čepele:

POZNÁMKA: Pri demontáži nožov alebo puzdier z dôvodu kontroly sa uistite, že nože namontujete na to isté miesto. Pre udržanie stability je nutné vykonať nasledujúce. Pred odmontovaním je vhodné označiť každú čepeľ.

Namontujte nové príslušenstvo v rovnakom smere ako bolo odmontované pri montovaní alebo výmene čepelí.

Odmontujte zaisťovaciu maticu (A) a upevňovaciu skrutku (B).

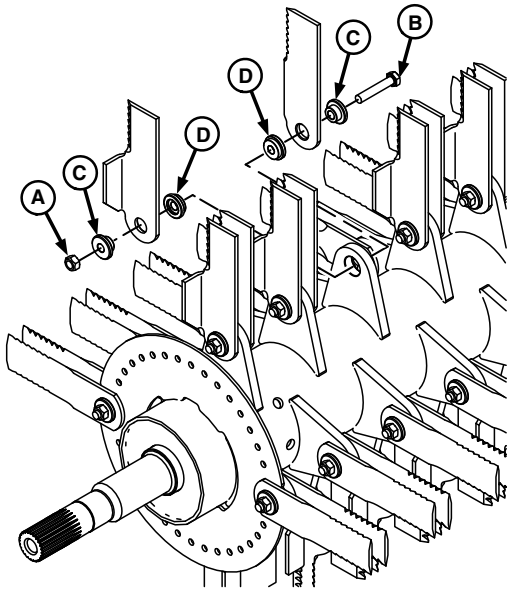
Odmontujte a skontrolujte puzdra (C a D).

POZNÁMKA: Skontrolujte a v prípade opotrebenia vymeňte puzdra, poistné matice a upevňovacie skrutky.

Vymeňte čepele a puzdra. Namontujte upevňovaciu skrutku a poistnú maticu. Maticu utiahnite podľa špecifikácie.

Špecifikácia

Poistná matica rezacej čepele—Uťahovací moment	60 Nm (44 lb.-ft.)



H99002 —UN—12NOV10

A—Poistná matica
B—Upevňovacia skrutka
C—Puzdrá
D—Puzdrá

OUO6075,000153C -76-19JUN13-3/3

Stredný väzobný člen nože—vymena

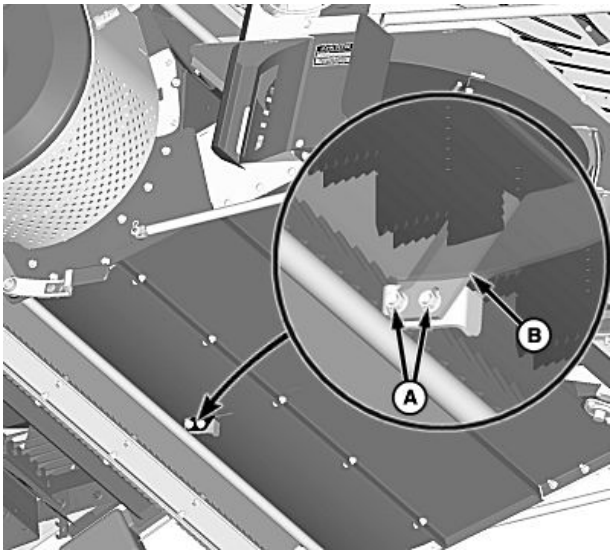
POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč. Nôž je ostrý.

Odmontovať hardvér (A) a odložiť stredný väzobný člen nože (B).

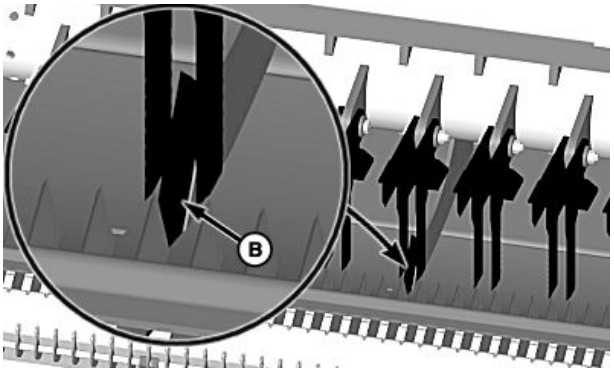
POZNÁMKA: Nôž musí sedieť proti uprostred stredného väzobného členu, takže žiadna medzera neexistuje.

Vymeniť stredný väzobný člen nože a inštalovať predtým odmontovaný hardvér.

A—Súčiastky **B—Stredný väzobný člen nože**



H98691 —UN—19OCT10



H98692 —UN—19OCT10

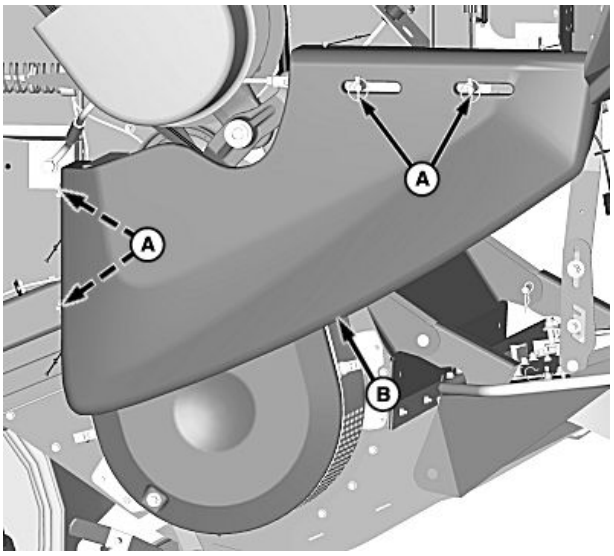
OUO6075,0000A31 -76-20OCT10-1/1

Nože rezačky—centrovanie

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Zdvíhnuť úplne rezačku a odmontovať a udržat rýchloupínacé čapy (A) a štít (B).

A—Rýchloupínacie poistné čapy **B—Ochranný kryt**



H98146 —UN—21SEP10

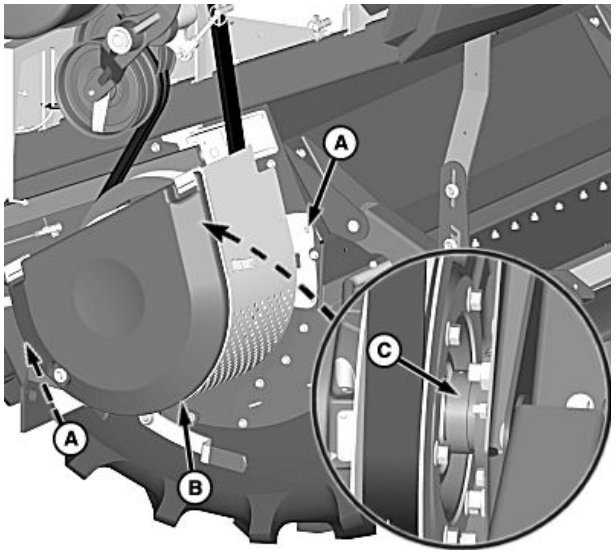
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00009C4 -76-21SEP10-1/4

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

Uvoľniť nastavenie skrutky a obojok zámky C) na ľavej strane.

A—Upevňovacie skrutky (4 kusy)
B—Ochranný kryt
C—Obojok zámky



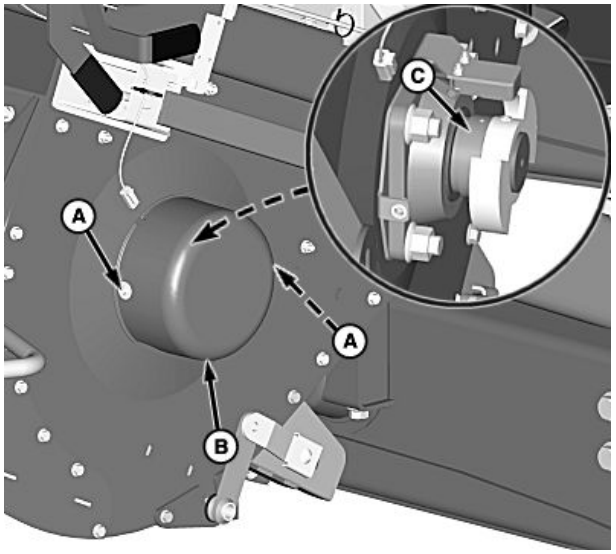
H98147 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C4 -76-21SEP10-2/4

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a ložiskový kryt (B).

Uvoľniť nastavenie skrutky a obojok zámky C) na pravej strane.

A—Upevňovacie skrutky (2 kusy)
B—Kryt ložiska
C—Obojok zámky



H98148 —UN—21SEP10

Pokračovanie na ďalšej strane

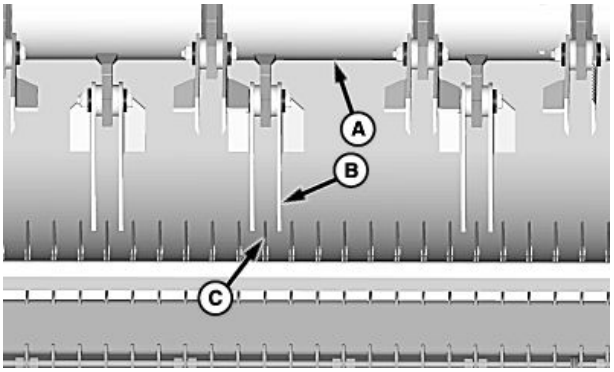
OUO6075,00009C4 -76-21SEP10-3/4

Položiť rotor rezačky (A) do pravej alebo ľavej strany na zabezpečenie všetkých nožov rotoru (B) vyčistiť stacionárne nože (C).

Utiahnuť obojok zámky na oboch stránach v smere rotácie a utiahnuť s nastavením skrutiek.

Inštalovať ložiskový kryt na pravej strane a štíty rezačky na ľavej strane.

A—Rotor rezačky
B—Nože rotoru
C—Stacionárne nože



H87317 —UN—30JAN07

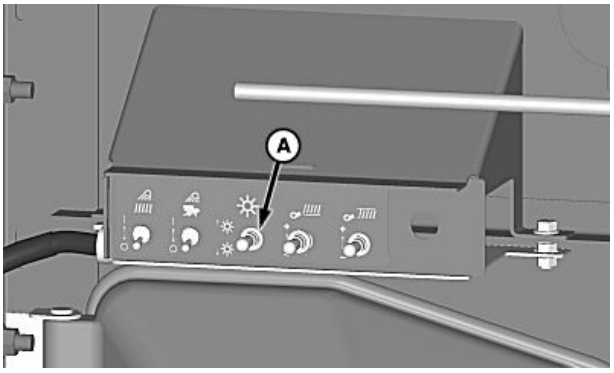
OUO6075,00009C4 -76-21SEP10-4/4

Spínač upravenia rezačky

Spínač upravenia rezačky (A) je umiestnený na ľavje strane stroju.

Spínač upravenia rezačky umožňujé operátorovi zdvíhanie alebo spúšťanie rezačky do rôzných polohách.

A—Spínač rezačky



H97565 —UN—14SEP10

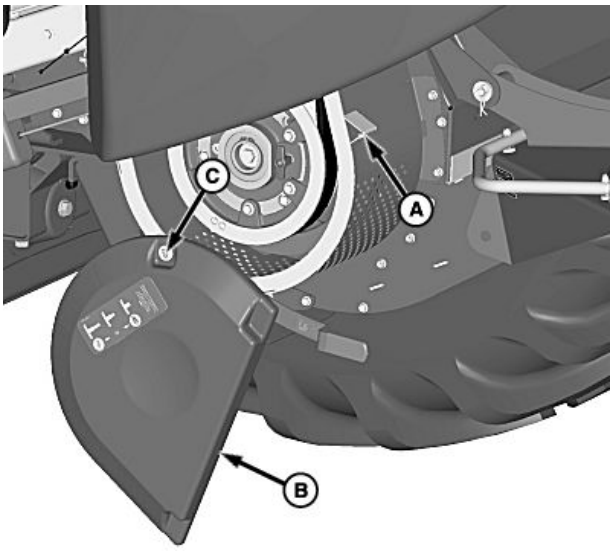
OUO6075,00009C6 -76-21SEP10-1/1

Otáčky pohonu rezačky—vymena

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľnite západku (A) a otáčajte kryt (B) na otočnom čape (C).

A—Západka
B—Ochranný kryt
C—Otočný čap



H105440 —UN—18MAY12

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000113F -76-18MAY12-1/2

Poloha pomalej rýchlosti:

POZNÁMKA: Môže byť potrebné otočiť kladko a malé množstvo pri pohybe radiacej rukoväty.

Posunuť radiacu rukoväť (A) do polohy (B).

- Kukurica

Neutrálna poloha:

POZNÁMKA: Môže byť potrebné otočiť kladko a malé množstvo pri pohybe radiacej rukoväty.

Posunuť radiacu rukoväť (A) do polohy (C).

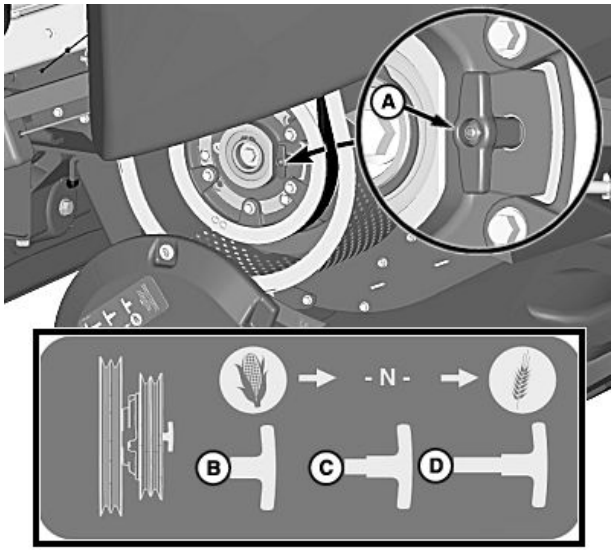
Poloha vysokej rýchlosti:

POZNÁMKA: Môže byť potrebné otočiť kladko a malé množstvo pri pohybe radiacej rukoväty.

Posunuť radiacu rukoväť (A) do polohy (D).

- Zrno

Zatvorte kryt a pridržte západku.



H105441 —UN—18MAY12

A—Radiaca rukoväť
B—Poloha pomalej rýchlosti
C—Neutrálna poloha
D—Poloha vysokej rýchlosti

OUO6075,000113F -76-18MAY12-2/2

Lopatky hradidla—Nastavenie (Premium spracovanie zvyškov)

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

POZNÁMKA: Nastavenia je možné vykonať na lopatkách hradidla v prípade, že nie sú nastavenia z výroby schopné zabezpečiť adekvátnu šírku alebo rovnomernosť rozptylu.

Lopatky hradidla sú nastavené z výroby pre 9,1 m (30 ft.) plošiny.

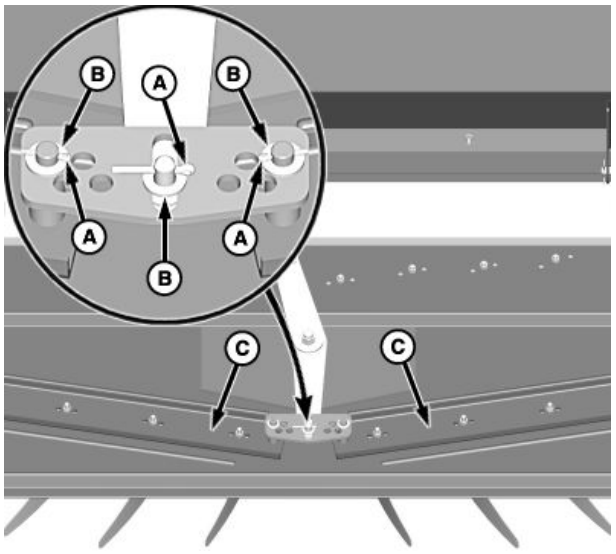
Odmontujte a upevnite závlačky (A) a podložky (B).

Nastavte posuvné vodiace lišty (C) do požadovaných otvorov v doske nastavenia.

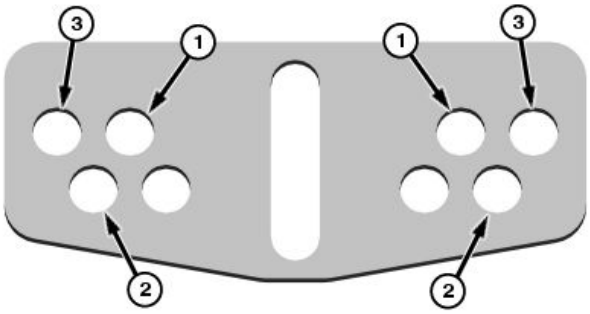
- Otvor 1: Poloha 6,7 m (22 ft.) žacieho valu
- Otvor 2: Poloha 7,6 m (25 ft.) žacieho valu
- Otvor 3: Poloha 9,1 m (30 ft.) žacieho valu

Namontujte skôr odmontované podložky a závlačky.

A—Závlačky
B—Podložky
C—Posuvné vodiace lišty



H98656 —UN—19OCT10



H98657 —UN—19OCT10

SS43267,0000612 -76-04JUN15-1/1

Lopatky hradidla (elektrický motor)—Nastavenie (Premium spracovanie zvyškov)

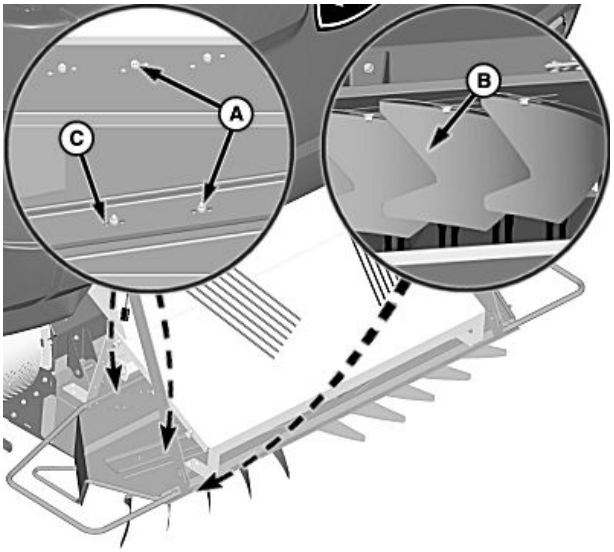
POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

POZNÁMKA: Nastavenia je možné vykonať na lopatkách hradidla v prípade, že nie sú nastavenia z výroby schopné zabezpečiť adekvátnu šírku alebo rovnomernosť rozptylu.

Lopatky hradidla sú nastavené z výroby pre 9,1 m (30 ft.) plošiny.

Uvoľnite matice (A) a nastavte lopatku hradidla (B) na rôzne otvory(C) v prípade potreby pre ovládanie rozptylu šírky rozhodenia slamy. Pozri Lopatky hradidla (Elektrické nastavenie)—Nastavenia z výroby ďalej v tejto kapitole.

Utiahnite matice a opakujte podľa potreby na zvyšných lopatkách hradidla.

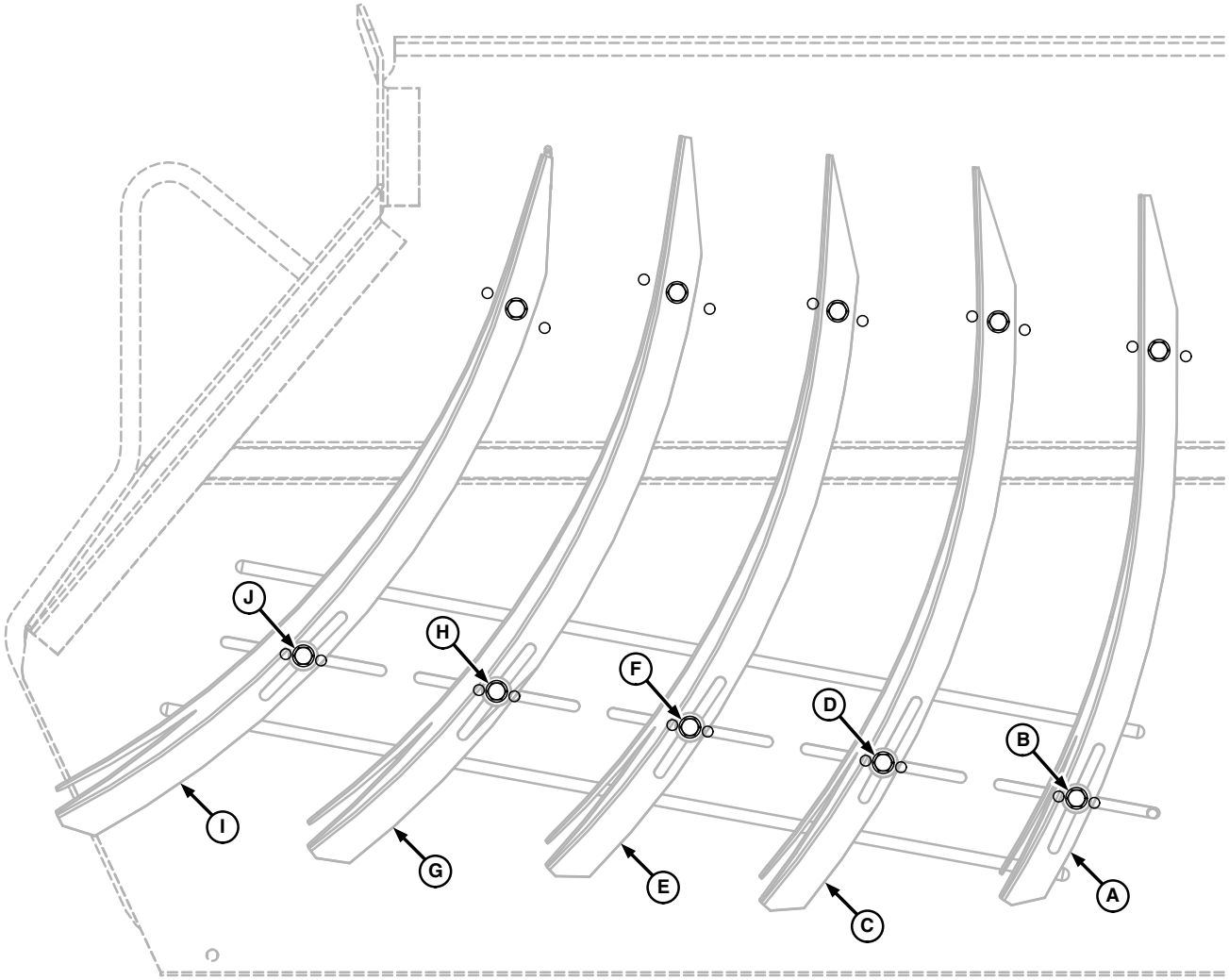


H98365 —UN—30SEP10

A—Matice
B—Lopatka hradidla
C—Otvory

SS43267,0000613 -76-04JUN15-1/1

Lopatky hradidla (elektrické nastavenie)—nastavenia z výroby (Premium spracovanie zvyškov)



Nastavenia lopatky hradidla pre 9,1 m (30 ft.) plošiny (pohľad zospodu hradidla)

A—Stabilizátor 1
B—Prostredný otvor
C—Stabilizátor 2
D—Prostredný otvor
E—Stabilizátor 3
F—Prostredný otvor
G—Stabilizátor 4
H—Prostredný otvor
I— Stabilizátor 5
J— Prostredný otvor

POZNÁMKA: Umiestnenia otvorov sú zo stredu hradidla smerom von pri nastavení lopatiek hradidla.

SS43267,0000616 -76-04JUN15-1/1

PowerCast pokročilé kotúče rozmetadla—vymena

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Odmontovať hardvér (A) a konzolu (B).

Skontrolujte a vymeňte gumové podpery (C) a prsty (D) podľa potreby. Kvôli výmene časti sa obráťte na vášho predajcu John Deere.

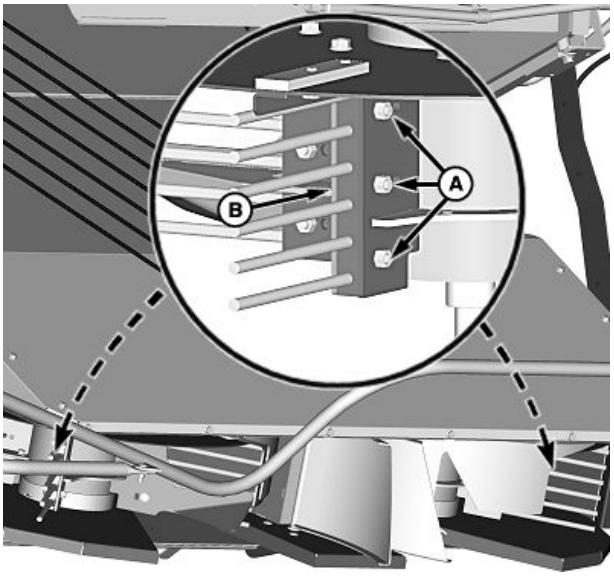
DÔLEŽITÉ: Vymeňte všetky gumové podpory na udržanie rovnováhy rotačného kotúča.

Inštalovať vymenenú gumovú podporu a ručičke podľa potreby.

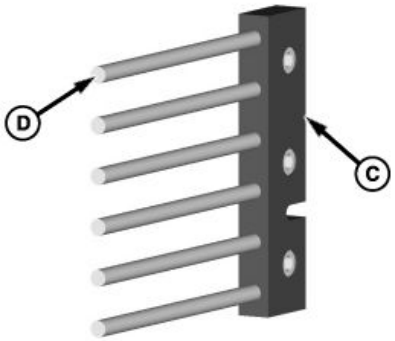
Uistite sa, že gumové podložky a konzola, sa vráti v rovnakej diery ako predtým odstránených.

Utiahnuť hardvér a zopakovať podľa potreby na zostavajúcich nožov kotúča.

A—Montážne prvky
B—Konzola
C—Gumové zavesenie
D—Ručičky



H113274 —UN—26MAR15



H98694 —UN—19OCT10

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000592 -76-26MAR15-1/2

Odmontovať upevňovacie skrutky (A) z dosky (B).

Skontrolujte a vymeňte konzolu lopaty (C) podľa potreby. Kvôli výmene časti sa obráťte na vášho predajcu John Deere.

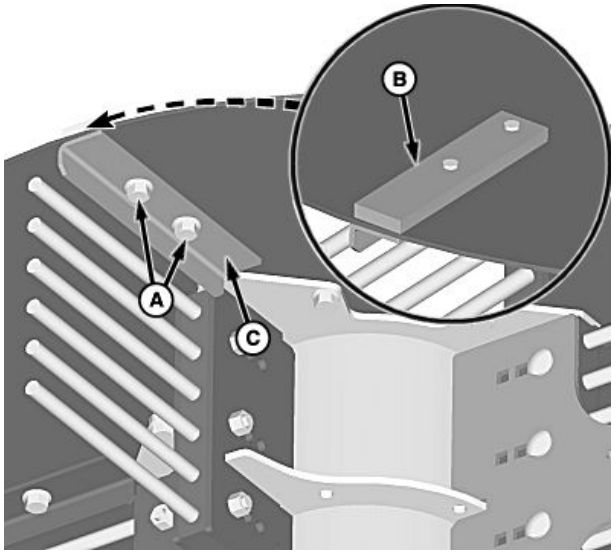
DÔLEŽITÉ: Vymeňte všetky konzoly lopaty na udržanie rovnováhy rotačného kotúča.

Inštalovať vymenenú konzolu lopaty podľa potreby.

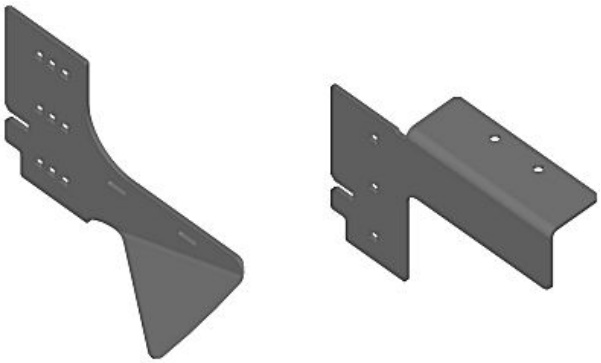
Utiahnuť hardvér a zopakovať podľa potreby na zostavajúcich nožov kotúča.

POZNÁMKA: Odstráňte lpatky pre malé zrno a nainštalujte lopatky pre kukuricu podľa potreby plodín.

A—Upevňovacie skrutky
B—Doštička
C—Konzoly lopaty



H98695 —UN—19OCT10

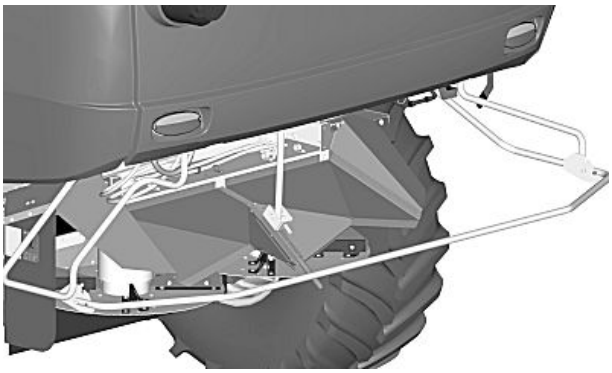


H102241 —UN—23JUN11

Malá lopata na obilie/ Lopata na kukuricu

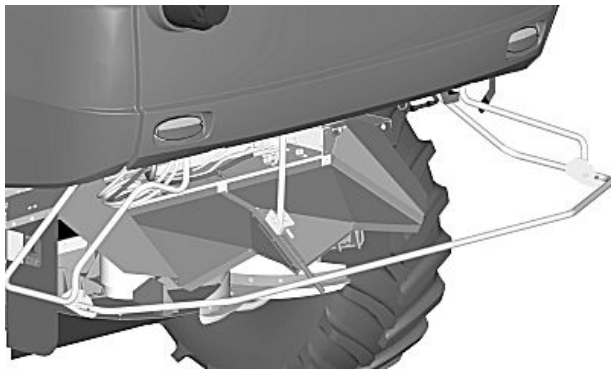
SS43267,0000592 -76-26MAR15-2/2

Rozmetadlo (všeobecné informácie)



Jednorýchlostné rozmetadlo

H98186 —UN—23SEP10



Dvojrýchlostené rozmetadlo

H98187 —UN—23SEP10

POZOR: Nedovoľte, aby niekto stojí za rozmetadlom, ktorá je spustená. Zastavte motor, zablokujte stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč pred upravením rozmetadla.

Pred vykonaním servisnej údržby alebo pri zvíšení rozmetadlá, plne vložiť vymknúty čap v mieste.

POZNÁMKA: Pre nastavenie kabínových spínačov rozptyľovača pozri kapitolu Riadiaca konzola riadiaceho systému CommandTouch na lakťovej opierke.

OUO6075,0000B75 -76-21MAR11-1/1

Rozmetadlo—poloha pokosu

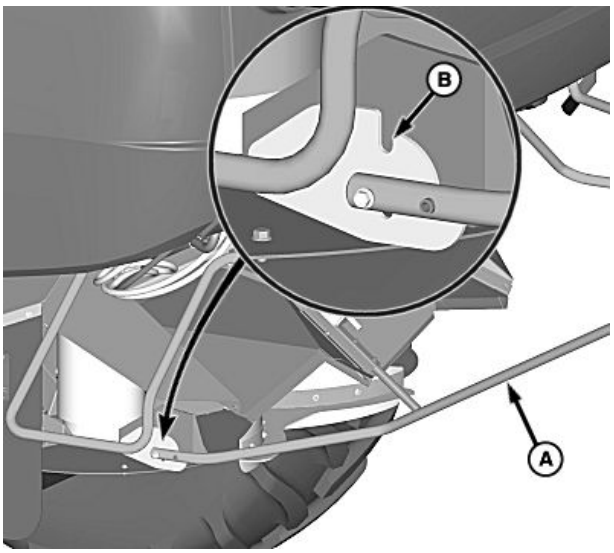
POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč. Pred vykonaním servisnej údržby alebo pri zvíšení rozmetadlá, plne vložiť vymknúty čap v mieste.

DÔLEŽITÉ: Obruč rozmetadla vždy MUSÍ byť v "dolnej" polohe ako je ukázané pri prevádzke.

POZNÁMKA: Rozmetadlo možno otáčať smerom nahor, aby materiál vypustili do vzoru pokosu.

Zdvíhnuť obruč rozmetadla (A) kým sa nevyrovná s drážkou (B) pri prístupe alebo zdvíhaní rozmetadla do polohy pokosu.

A—Obruč rozmetadla **B—Drážka**



H98188 —UN—23SEP10

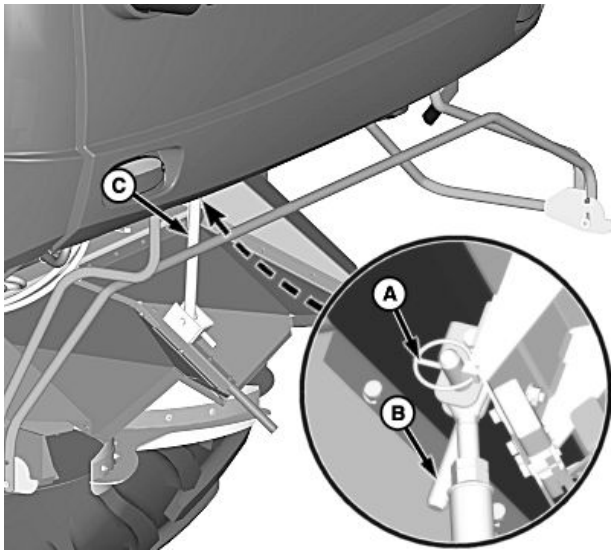
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00009D3 -76-23SEP10-1/3

Odmontovať rýchloupínací čap (A) z čapu (B) a znížiť podporovacé potrubie (C).

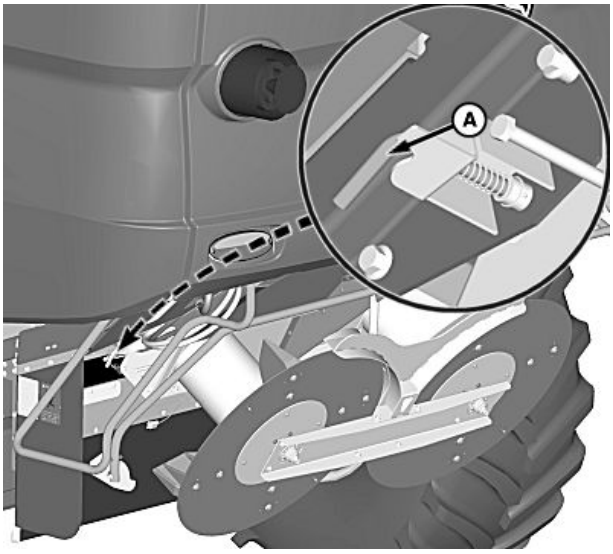
POZNÁMKA: Vrátiť čap do skladacej polohy a udržať s rýchloupínacím čapom.

A—Rýchloupínacia sponka
B—Čap
C—Podporovacé potrubie

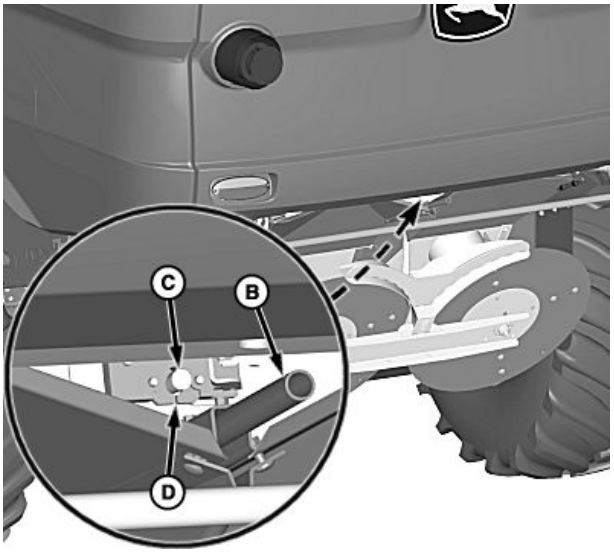


H98189 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D3 -76-23SEP10-2/3



H98190 —UN—23SEP10



H98191 —UN—23SEP10

A—Čap
B—Páka
C—Čap
D—Montáž západky

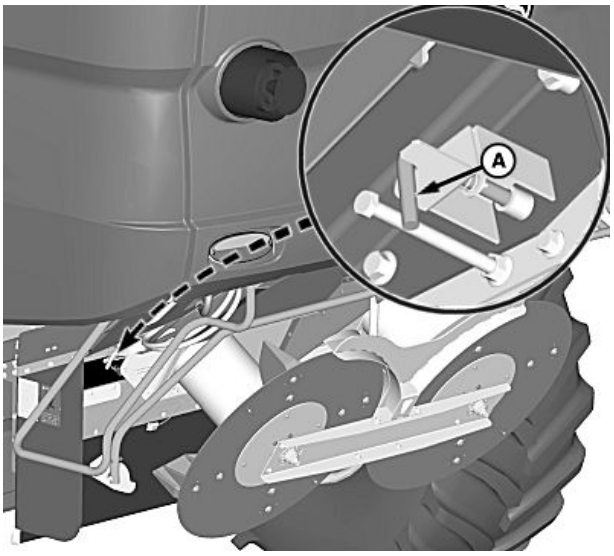
Stiahnuč čap (A) na úplne zdvíhanie rozmetadla.

Zdvíhnuť rozmetadlo s rukovätou (B) kým sa čap (C) úplne nezapojí so skladaním západky (D).

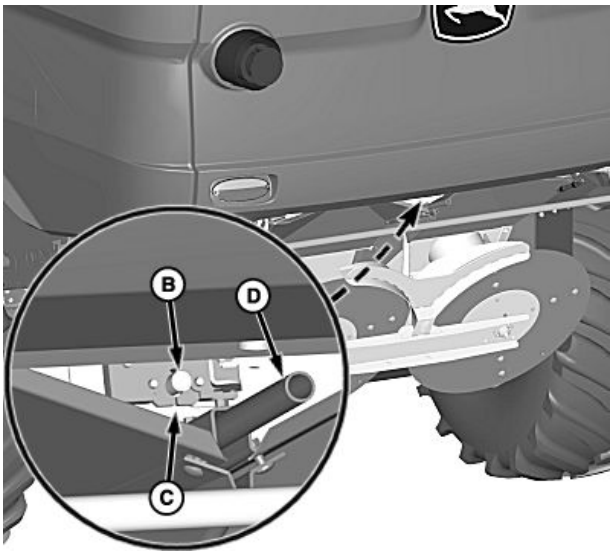
POZNÁMKA: Postaviť otáčky rozmetadla do nuly, vzťahovať sa na časť Spínač upravenia otáčky rozmetadla v CommandTouch konzole opierky ruky pre dalšie informácie.

OUO6075,00009D3 -76-23SEP10-3/3

Rozmetadlo—zníženie



H98192 —UN—23SEP10



H98193 —UN—23SEP10

A—Čap
B—Čap
C—Montáž západky
D—Páka

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Otočiť a umiestniť čap (A) na konzolu aby odblokovali rozmetadlo.

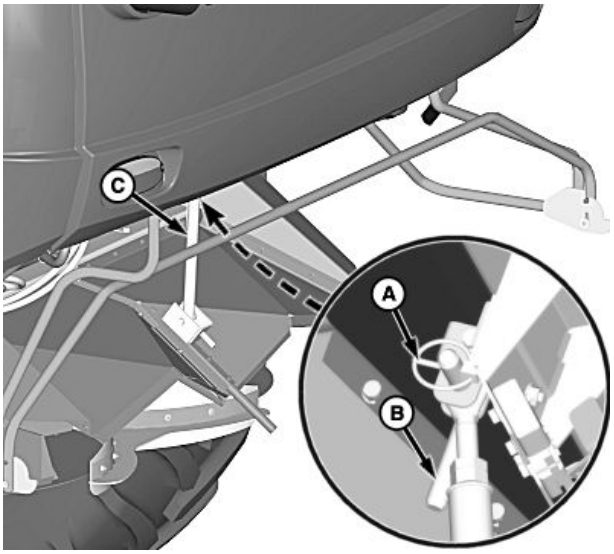
Uvoľniť čap (B) zo skladania západky (C) a znížiť rozmetadlo s rukovätou (D).

OUO6075,00009D4 -76-08OCT10-1/2

Zdvíhnuť podporovacé potrubie (C) kým sa nevyrovná s otvorom a udržať s čapom (B) a rýchloupínacou spojkou (A).

POZNÁMKA: Zvýšiť otáčky rozmetadla až do požadovaného rozpätia šírka je dosiahnutá, vzťahovať sa na časť Spínač upravenia otáčky rozmetadla v CommandTouch konzole opierky ruky pre dalšie informácie.

A—Rýchloupínacia sponka
B—Čap
C—Podporovacé potrubie



H98189 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D4 -76-08OCT10-2/2

Kotúče rozmetadla (jedná rýchlosť)—vymena

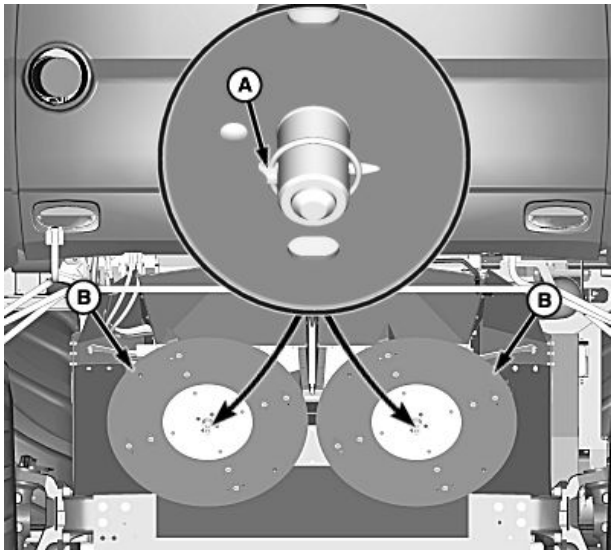
POZOR: Skladania kotúčov vážia okolo 25 kg (55 lb).

DÔLEŽITÉ: Skladania kotúčov sú na ľavej alebo pravej strane. Označiť miesto skladania kotúča pred odmontovaním.

POZNÁMKA: Skldania kotúča môžu byť odstránené za služby alebo na dodatočné povolenia podľa rozmetadla.

Vytiahnite rýchloupínacie sponky (A) a skladania rozmetadla (B).

A—Rýchloupínacia sponka **B—Skladania kotúča**



H98194 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -76-23SEP10-1/2

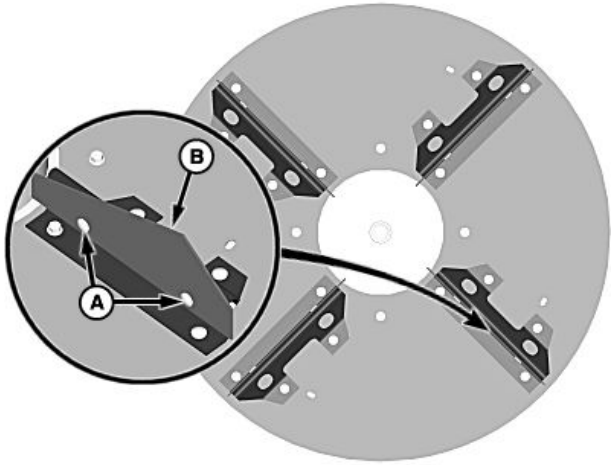
DÔLEŽITÉ: Pri výmene opotrebovaných alebo poškodených nožov, uistite vymeniť nože na opačných stranách kotúča súčasne udržiavať rovnováhu rotačného kotúča.

Nôže sú orientované striedavo do otvorov pre získanie optimálneho šírenia materiálu. Uistite sa, že sú vymenené nôže vrátené v rovnakej diery ako predtým odstránených.

Odmontovať hardvér (A) a nôž (B).

Inštalovať vymenené nôže podľa potreby a utiahnuť hardvér.

A—Súčiastky **B—Nôž**



H98197 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -76-23SEP10-2/2

Kotúče rozmetadla (dvojitá rýchlosť)—vymena

POZOR: Skladania kotúčov vážia okolo 25 kg (55 lb).

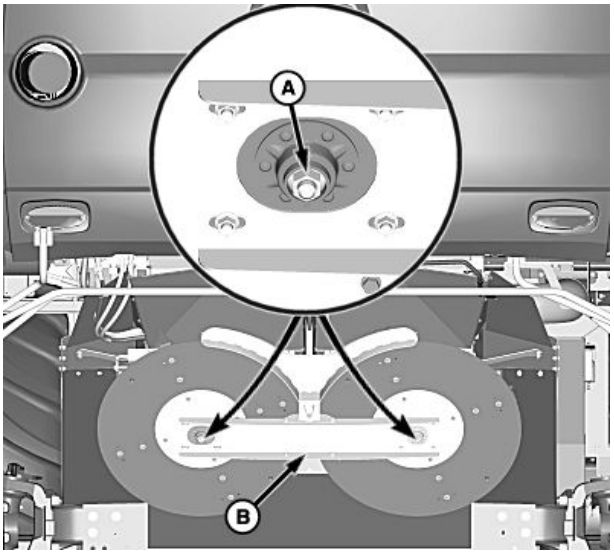
DÔLEŽITÉ: Skladania kotúčov sú na ľavej alebo pravej strane. Označiť miesto skladania kotúča pred odmontovaním.

POZNÁMKA: Skldania kotúča môžu byť odstránené za služby alebo na dodatočné povolenia podľa rozmetadla.

Odmontovať matice (A) a podporovací závoj (B).

A—Matica

B—Podporovací závoj



H98195 —UN—08OCT10

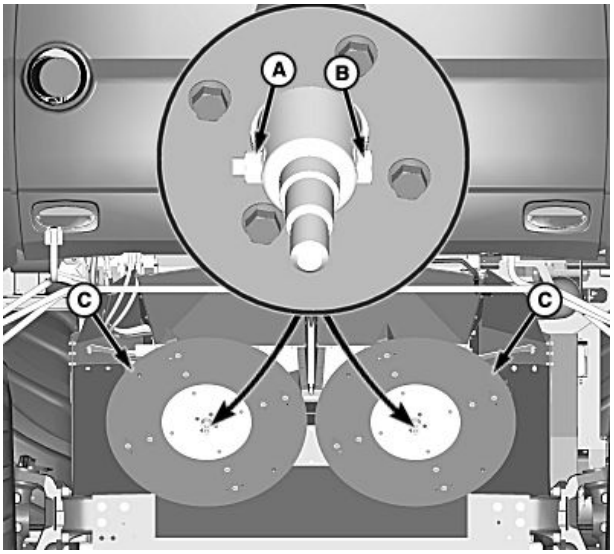
OUO6075,00009D6 -76-23SEP10-1/3

Odmontovať matice (A) a upevňovacie skrutky (B) zo skladania kotúča (C).

A—Matica

B—Upevňovacia skrutka

C—Skladania kotúča



H98196 —UN—23SEP10

Pokračovanie na ďalšej strane

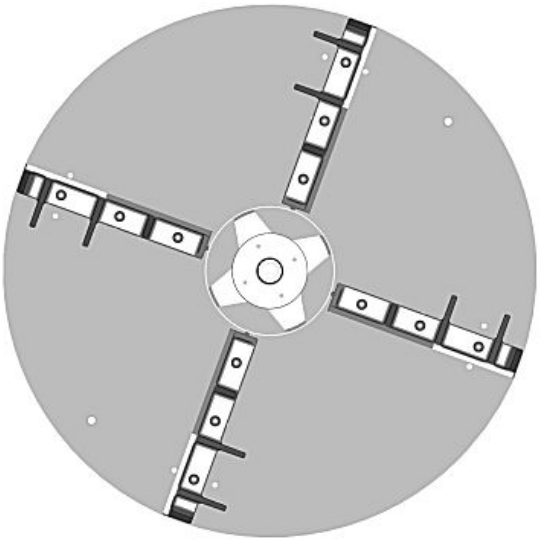
OUO6075,00009D6 -76-23SEP10-2/3

DÔLEŽITÉ: Pri výmene opotrebovaných alebo poškodených nožov, uistite vymeniť nože na opačných stranách kotúča súčasne udržiavať rovnováhu rotačného kotúča.

Nôže sú orientované striedavo do otvorov pre získanie optimálneho šírenia materiálu. Uistite sa, že sú vymenené nôže vrátené v rovnakej diery ako predtým odstránených.

Nštalovať vymenené nôže podľa potreby a utiahnuť hardvér do špecifikácie.

Špecifikácia	
Hardvér nôže—Moment utiahnutia	22 Nm (16 lb-ft)



H98198 —UN—23SEP10

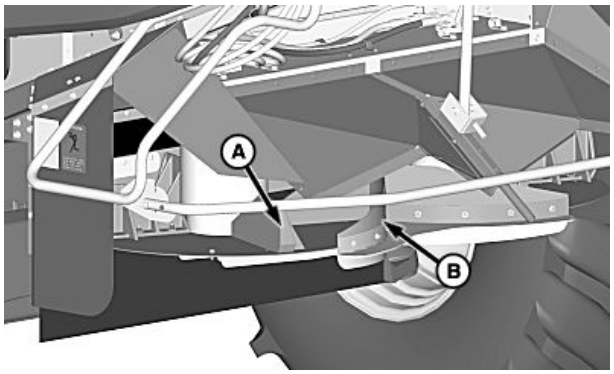
OUO6075,00009D6 -76-23SEP10-3/3

Rozširovanie rozmetadla slamy (voliteľné)

POZOR: Nedovoľte, aby niekto stojí za rozmetadlom, ktorá je spustená. Zastavte motor, zablokujte stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč pred upravením rozmetadla.

POZNÁMKA: Závoje by mali byť odstránené pri zbere pomocou menších zberačov ako 9,1 m (30 ft) alebo menších hlavách kukurice ako 12 riadkov aby zabezpečili optimálnu distribúciu materiálov.

Keď sú nainštalované nože rozmetadla slamy (A) a závoje (B), zvyšuje sa šírka rozmetania a poskytuje lepšia distribúcia materiálov pre väčšie hlavičky. Podrobnejšie informácie vám poskytne predajca produktov John Deere.



H98199 —UN—23SEP10

A—Nože **B—Závoje**

OUO6075,00009D9 -76-28MAR11-1/1

Napnutie hnacieho remeňa rezačky—nastavenie

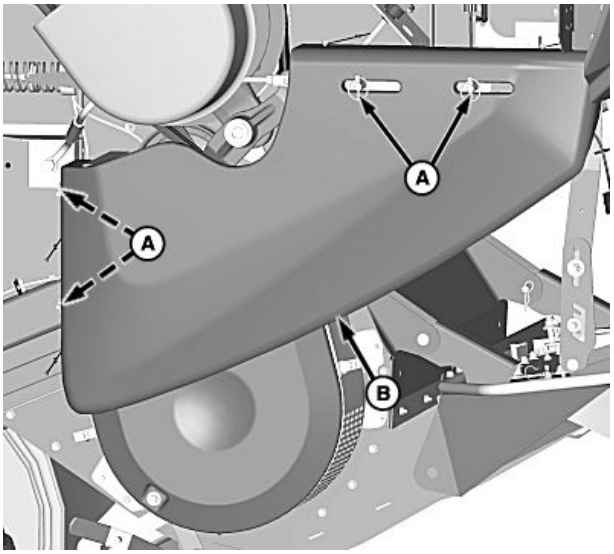
POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

POZNÁMKA: Celkom znížte rezačku pre správne napnutie pásov.

Odmontovať rýchloupínacé čapy (A) štít (B).

A—Rýchloupínacie poistné čapy

B—Ochranný kryt



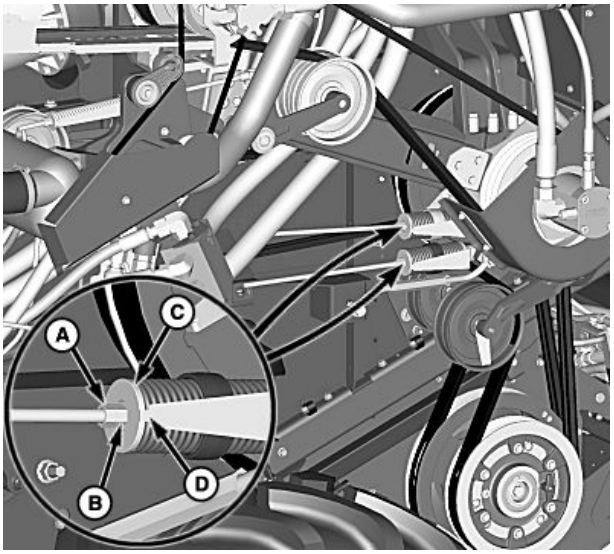
H98146 —UN—21SEP10

OUO6075,00013DF -76-18JUN13-1/2

Uvoľnite poistnú maticu (A) a utiahnite maticu (B) kým nie je podložka (C) umiestnená medzi ukazovateľom (D) a spodkom plošiny. Utiahnite poistnú maticu.

Inštalovať kryt a udržať s rýchloupínacými čapmi.

A—Poistná matica
B—Matica
C—Podložka
D—Ukazovateľ



H108275 —UN—18JUN13

OUO6075,00013DF -76-18JUN13-2/2

Pás rezačky—vymena

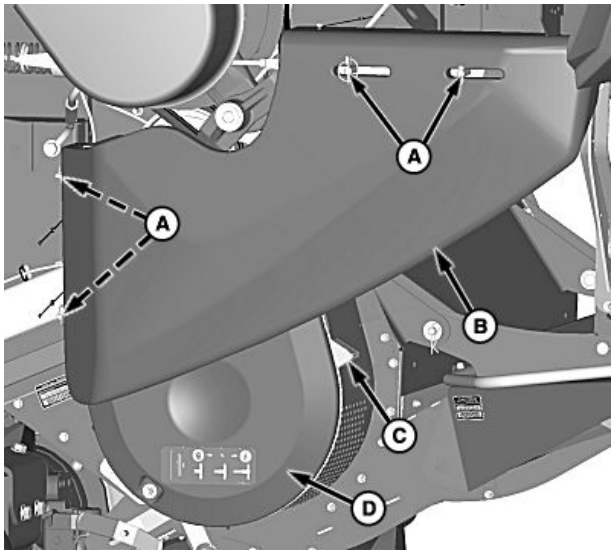
POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

POZNÁMKA: Pre ľahšiu inštaláciu remeňa presuňte drvič do strednej polohy.

Odmontovať rýchloupínacé čapy (A) štít (B).

Uvoľnite západku (C) a otáčajte kryt (D) až do otvorenia.

A—Rýchloupínacie poistné čapy
B—Ochranný kryt
C—Západka
D—Ochranný kryt



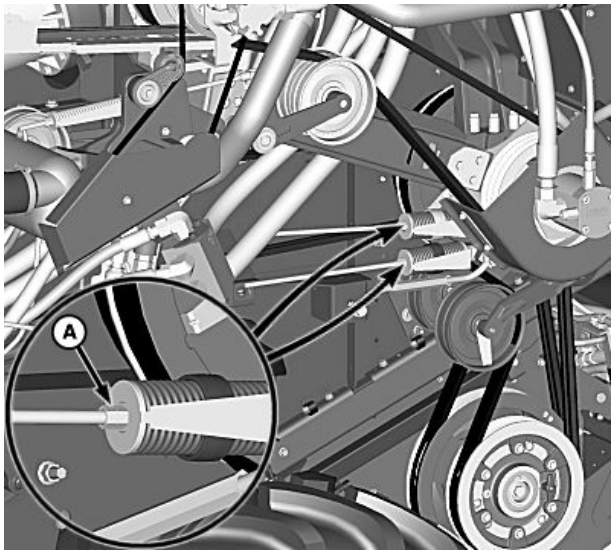
H105442 —UN—18MAY12

OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-1/10

POZNÁMKA: Označiť umiestnenie napínacie matice pred uvoľnením na pomoc v skladaní.

Uvoľniť matice (A) na uvoľnenie napätia pásu.

A—Matice



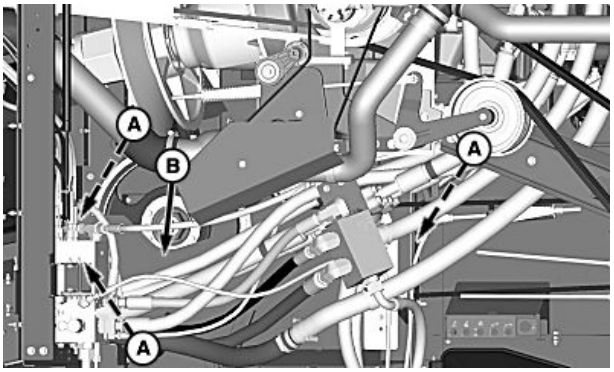
H108276 —UN—18JUN13

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-2/10

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

A—Upevňovacie skrutky **B—Ochranný kryt**

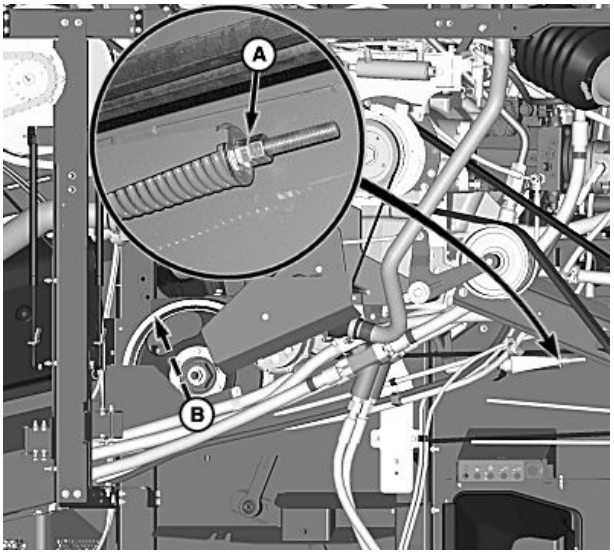


H108266 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-3/10

Uvoľniť matice (A) na uvoľnenie pásu zo pásu odhadzovacého bubna (B).

A—Matice **B—Pás odhadzovacého bubna**

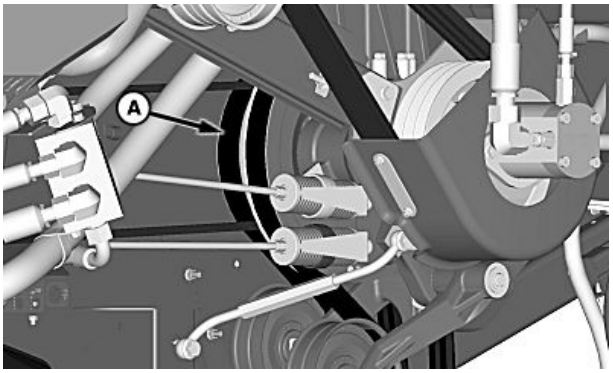


H108267 —UN—18JUN13

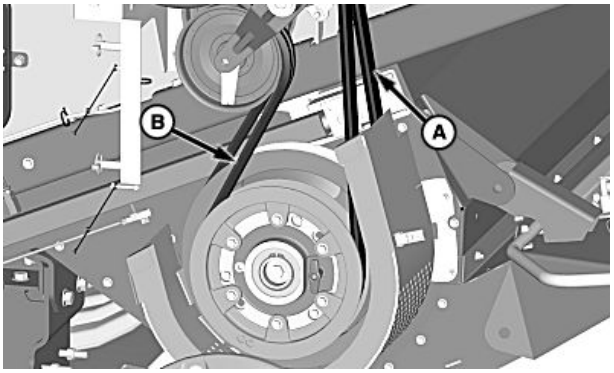
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-4/10

Vnútorný pás rezačky:



H107035 —UN—26FEB13



H98161 —UN—21SEP10

A—Vnútorný hnací remeň rezača B—Hnací remeň vonkajšej rezačky

POZNÁMKA: Otočte pás tak, že sa vojde medzi kladkou a stránou listu.

Odmontovať vnútorný hnací remeň rezačky (A) z horných remenicách.

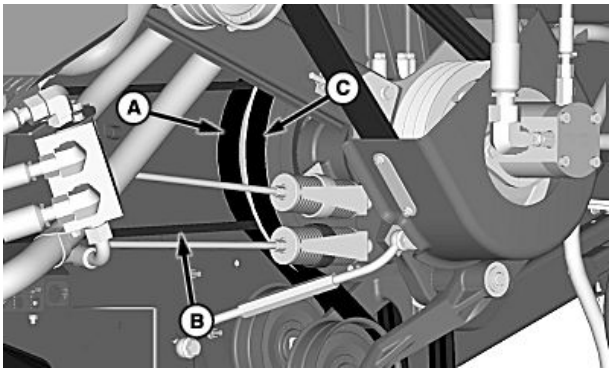
Odmontovať vonkajší hnací remeň rezačky (A) z dolných remenicách.

Odmontovať vnútorný hnací remeň rezačky z dolných remenicách.

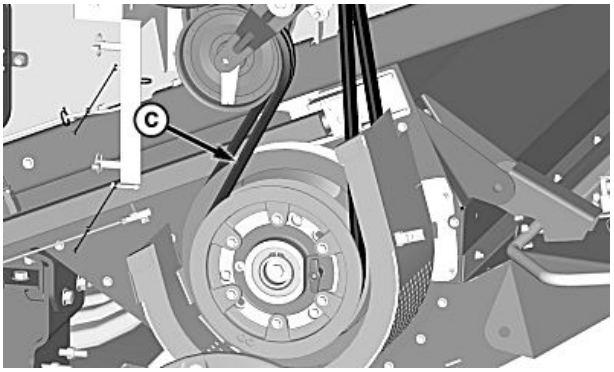
Inštalovať vymenený pás v obrátenom poradí.

OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-5/10

Vonkajší pás rezačky:



H107027 —UN—26FEB13



H107028 —UN—26FEB13

A—Vnútorný hnací remeň rezača B—Pás odhadzovacého bubna C—Hnací remeň vonkajšej rezačky

POZNÁMKA: Otočiť pásy takže sú medzi remenicou a stranou listu.

Odmontovať vnútorný hnací remeň rezačky (A) a pás odhadzovacého bubna (B) z horných remenicách.

Odmontovať vonkajší hnací remeň (C) z horných a dolných remenicách.

Inštalovať vymenený pás v obrátenom poradí.

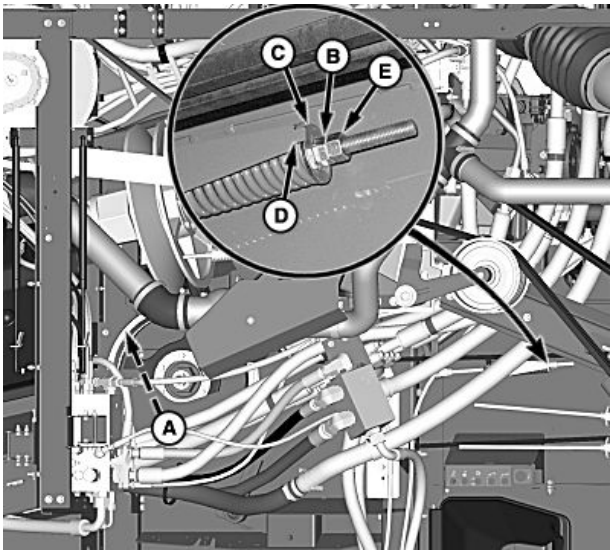
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-6/10

Inštalovať pás odhadzovacého bubna (A) na remenicu.

Utiahnite maticu (B) kým nie je podložka (C) umiestnená medzi ukazovateľom (D) a spodkom plošiny. Utiahnuť poistnú maticu (E).

A—Pás odhadzovacého bubna
B—Matica
C—Podložka
D—Ukazovateľ
E—Poistná matica

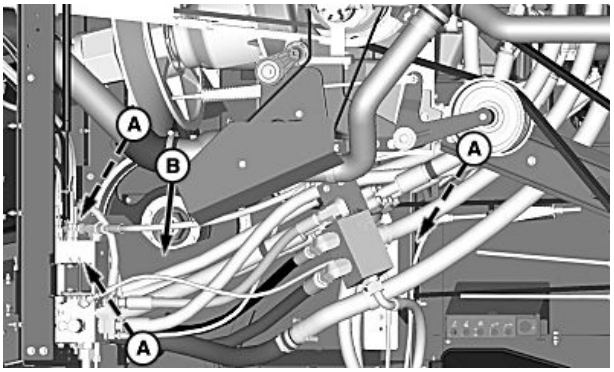


H108277 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-7/10

Inštalovať kryt (B) a utiahnite pomocou upevňovacích skrutiek (A).

A—Upevňovacie skrutky
B—Ochranný kryt



H108266 —UN—18JUN13

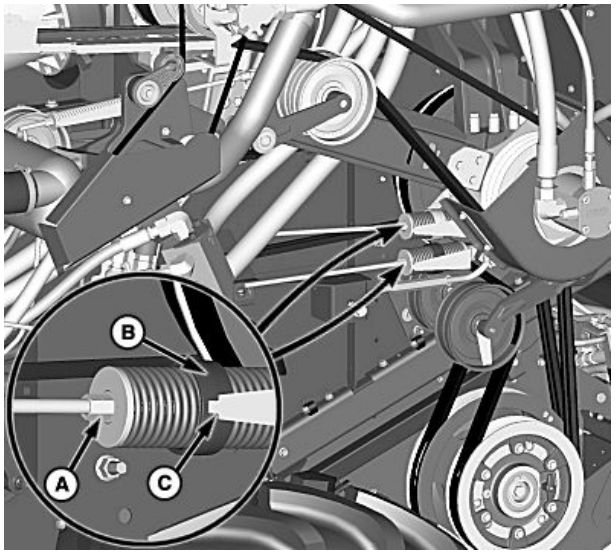
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-8/10

Znížiť rezačku do strednej polohy.

Utiahnuť matice (A) kým vodiče pružiny (B) nebudú na konci meradla (C) ako je ukázané.

A—Matice
B—Príručka pružiny
C—Ukazovateľ



H108278 —UN—18JUN13

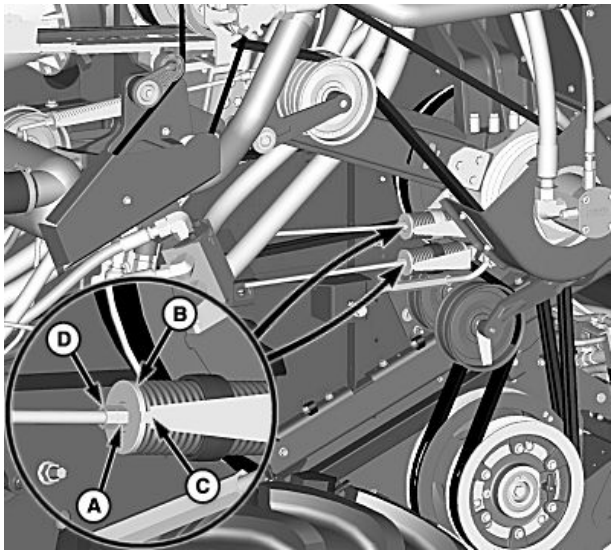
OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-9/10

Znížiť úplne rezačku do správneho napätia pásu.

Utiahnite maticu (A) kým nie je podložka (B) umiestnená medzi ukazovateľom (C) a spodkom plošiny. Utiahnite poistnú maticu (D).

Inštalovať kryt a udržať s rýchloupínacými čapmi.

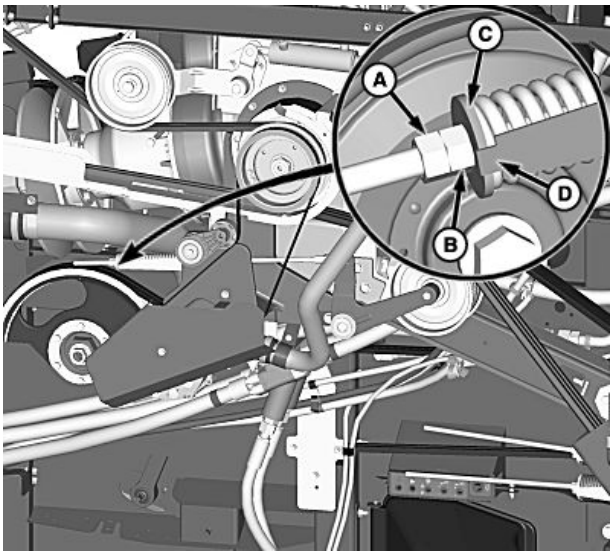
A—Matica
B—Podložka
C—Ukazovateľ
D—Poistná matica



H108279 —UN—18JUN13

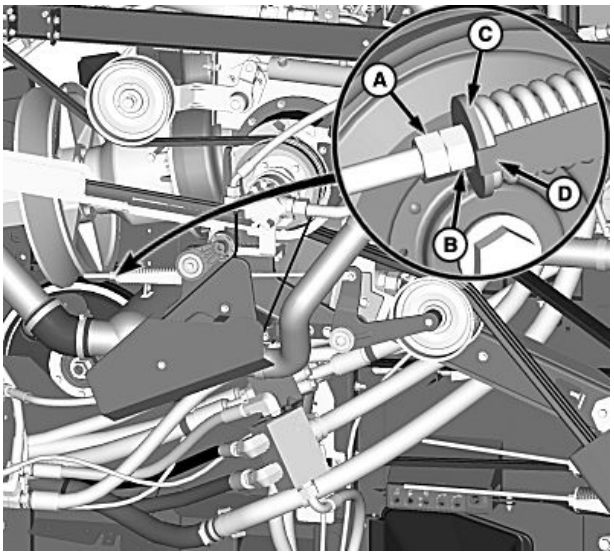
OUO6075,00013E0 -76-18JUN13-10/10

Pás remeňa hriadeľa rezačky—upravenie



H1108280 —UN—18JUN13

S660 a S670



H1108281 —UN—18JUN13

S680, S685 a S690

A—Poistná matica
B—Matica
C—Podložka
D—Ukazovateľ

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Pás remeňa hriadeľa rezačky je umiestnený na ľavej strane nad rezačkou.

Uvoľnite poistnú maticu (A) a utiahnite maticu (B) kým nie je podložka (C) umiestnená medzi ukazovateľom (D) a spodkom plošiny. Utiahnite poistnú maticu.

OUO6075,0001539 -76-19JUN13-1/1

Remeň predlohového hriadeľa rezačky—Výmena (S660 a S670)

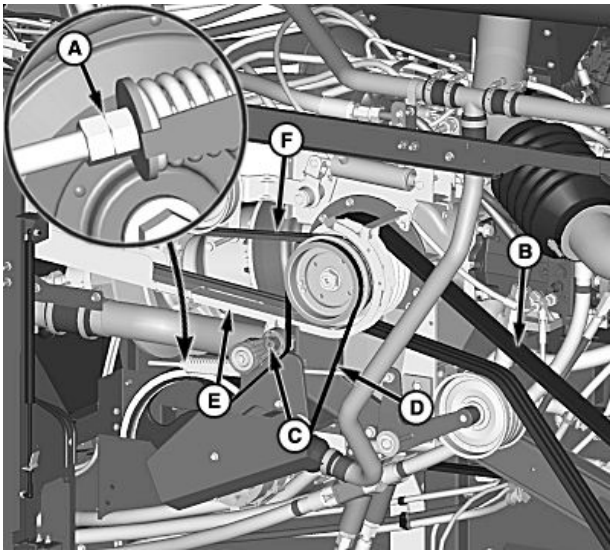
⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Uvoľniť matice (A) na uvoľnenie pásu zo pásu remeňa hriadeľa rezačky (B).

Na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena (C) použite kĺbový kľúč, čím odmontujete remeň riadenia nečistôt motora (D).

Odmontovať uevňovacie skrutky z pásu rebríka (E).

Odmontovať a udržať hnacé remene vyloženého vrtáka (F).



H1108282 —UN—18JUN13

A—Matice
B—Pás remeňa hriadeľa rezačky
C—Rameno napínača
D—Pás riadenia znečistenia motora (ak je súčasťou vybavenia)
E—Pás rebríka
F—Pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000153A -76-19JUN13-1/5

S hydraulickým čerpadlom:

Odmontovať hardvér (A) a popruh (B) na oboch stranách štítu.

Odmontovať maticu (C) z konzoly skladania čerpadla.

POZNÁMKA: Uistite sa, že podložky a izolátor zostávajú pri odmontovaní na mieste. Inštalovať predtým odstránené matice udržať podložky a izolátory na mieste, ak je odstránená montáž.

Odmontovať upevňovacie skrutky (D) zo skladania čerpadla.

Odmontovať štít (E) a konzolu skladania čerpadla.

Podporovať štít a skladanie konzoly čerpadla z cesty.

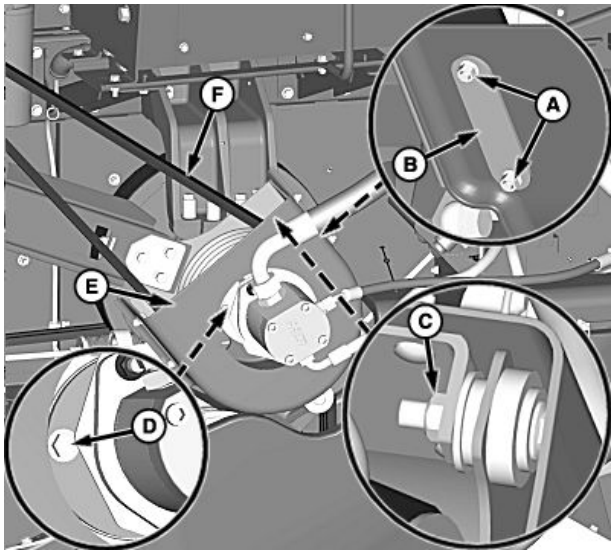
Odmontovať pás remeňa hriadeľa (F) z horných a dolných remeniciach.

Inštalovať vymenený pás v obrátenom poradí.

Zosúladiť skladanie čerpadla s remenicou a utiahnite upevňovacie skrutky podľa špecifikácie.

Špecifikácia	
Upevňovacie skrutky—Uťahovací moment	80 Nm (59 lb.-ft.)

POZNÁMKA: Zarovnajte kľúč hriadeľa na montážnej zostave čerpadla klinovou drážkou v remenici. Označiť že podložky a izolátory zostanú v mieste na konzole skladania čerpadla.



H98502 —UN—20OCT10

A—Montážne prvky
B—Strmeň
C—Matica
D—Upevňovacia skrutka (2 kusy)
E—Ochranný kryt
F—Pás remeňa hriadeľa rezačky

Inštalovať štít na konzole skladania čerpadla a utiahnuť s maticou.

Inštalovať popruh na oboch stranách a utiahnuť s hardvérom.

OUO6075,000153A -76-19JUN13-2/5

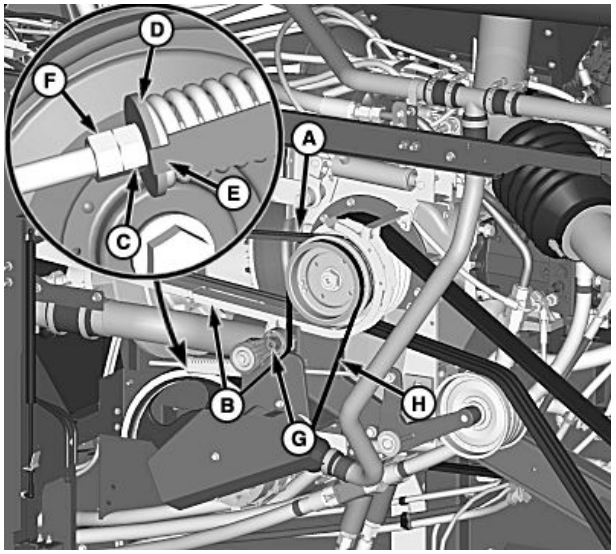
Inštalovať pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka (A).

Inštalovať pás rebríka (B) a udržať s upevňovacím skrutkám.

Utiahnite maticu (C) tak, aby bola podložka (D) umiestnená medzi koncom ukazovateľa (E) a spodkom schodíka. Utiahnuť poistnú maticu (F).

Použite kĺbový kľúč na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena (G) pre namontovanie pásu riadenia nečistôt motora (H).

A—Pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka
B—Pás rebríka
C—Matica
D—Podložka
E—Ukazovateľ
F—Poistná matica
G—Rameno napínača
H—Pás riadenia znečistenia motora (ak je súčasťou vybavenia)



H108284 —UN—18JUN13

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000153A -76-19JUN13-3/5

Bez hydraulického čerpadla:

Odmontovať hardvér (A) a popruh (B) na oboch stranách štítu (C).

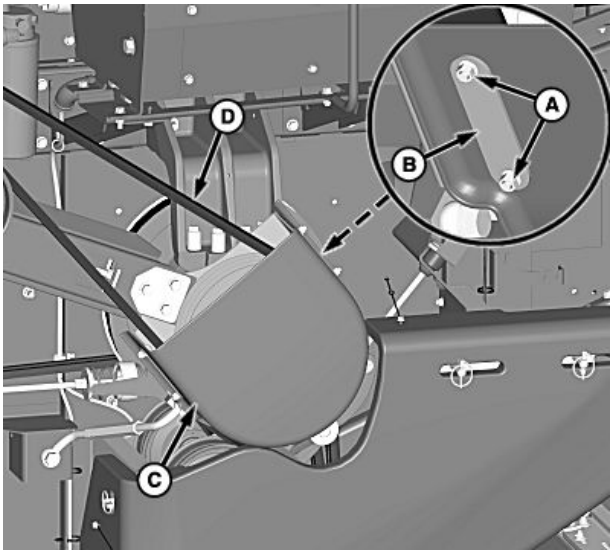
Odmontovať pás remeňa hriadeľa (D) z horných a dolných remeniciach.

Inštalovať vymenený pás v obrátenom poradí.

Vyrovnať štít s otvoroch v konzole.

Inštalovať popruh na oboch stranách a utiahnuť s hardvérom.

A—Montážne prvky
B—Strmeň
C—Ochranný kryt
D—Pás remeňa hriadeľa rezačky



H98500 —UN—08OCT10

OUO6075,000153A -76-19JUN13-4/5

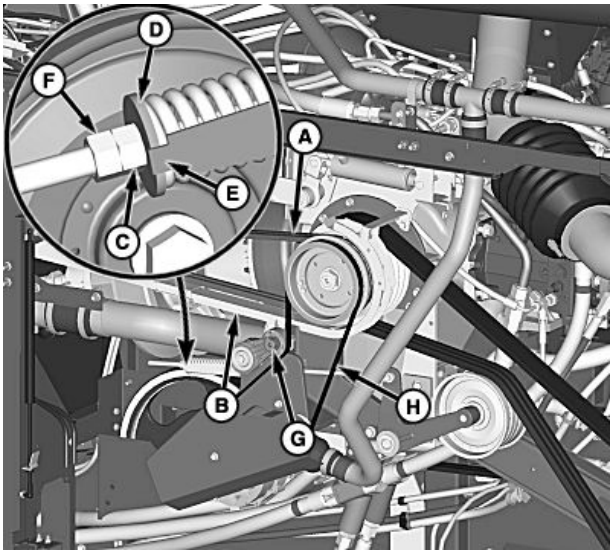
Inštalovať pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka (A).

Inštalovať pás rebríka (B) a udržať s upevňovacím skrutkám.

Utiahnite maticu (C) tak, aby bola podložka (D) umiestnená medzi koncom ukazovateľa (E) a spodkom schodíka. Utiahnuť poistnú maticu (F).

Použite kĺbový kľúč na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena (G) pre namontovanie pásu riadenia nečistôt motora (H).

A—Pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka
B—Pás rebríka
C—Matica
D—Podložka
E—Ukazovateľ
F—Poistná matica
G—Rameno napínača
H—Pás riadenia znečistenia motora (ak je súčasťou vybavenia)



H1108285 —UN—18JUN13

OUO6075,000153A -76-19JUN13-5/5

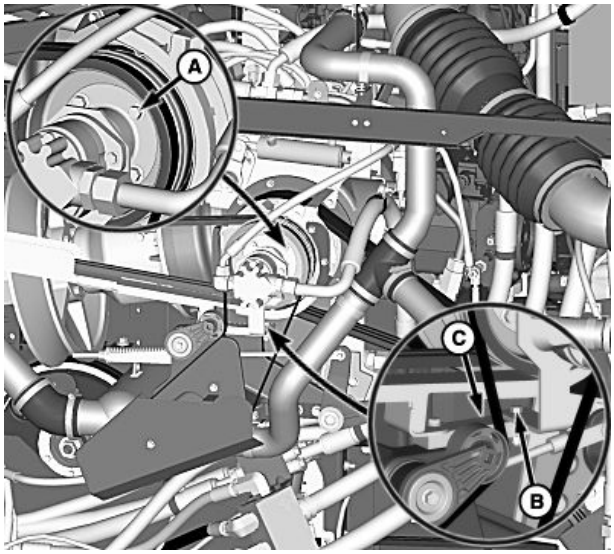
Remeň predlohového hriadeľa rezačky—Výmena (S680, S685 a S690)

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a príslušenstvo (B) z izolačného pásu (C).

Vyberte čerpadlo montáž a podporovať z cesty.

A—Upevňovacie skrutky (4 kusy)
B—Montážne prvky
C—Izolátor popruhu



H108283 —UN—18JUN13

OUO6075,000153B -76-19JUN13-1/8

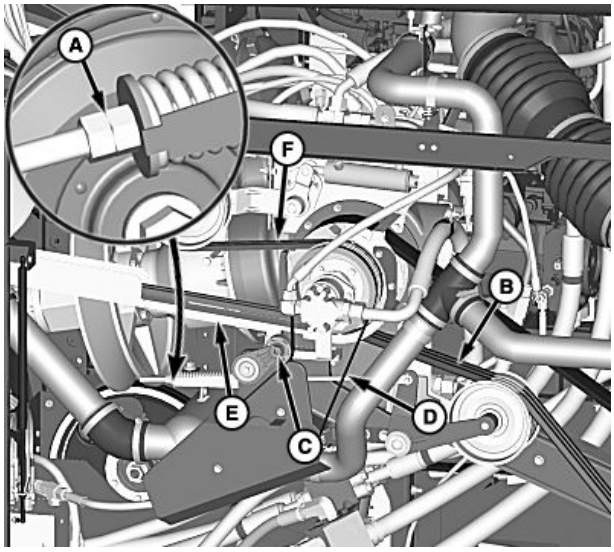
Uvoľniť matice (A) na uvoľnenie pásu zo pásu remeňa hriadeľa rezačky (B).

Na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena (C) použite kĺbový kľúč, čím odmontujete remeň riadenia nečistôt motora (D).

Odmontovať uevňovacie skrutky z pásu rebríka (E).

Odmontovať a udržať hnacé remene vyloženého vrtáka (F).

A—Matice
B—Pás remeňa hriadeľa rezačky
C—Rameno napínača
D—Pás riadenia znečistenia motora (ak je súčasťou vybavenia)
E—Pás rebríka
F—Pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka



H108286 —UN—18JUN13

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000153B -76-19JUN13-2/8

S hydraulickým čerpadlom:

Odmontovať hardvér (A) a popruh (B) na oboch stranách štítu.

Odmontovať maticu (C) z konzoly skladania čerpadla.

POZNÁMKA: Uistite sa, že podložky a izolátor zostávajú pri odmontovaní na mieste. Inštalovať predtým odstránené matice udržať podložky a izolátory na mieste, ak je odstránená montáž.

Odmontovať upevňovacie skrutky (D) zo skladania čerpadla.

Odmontovať štít (E) a konzolu skladania čerpadla.

Podporovať štít a skladanie konzoly čerpadla z cesty.

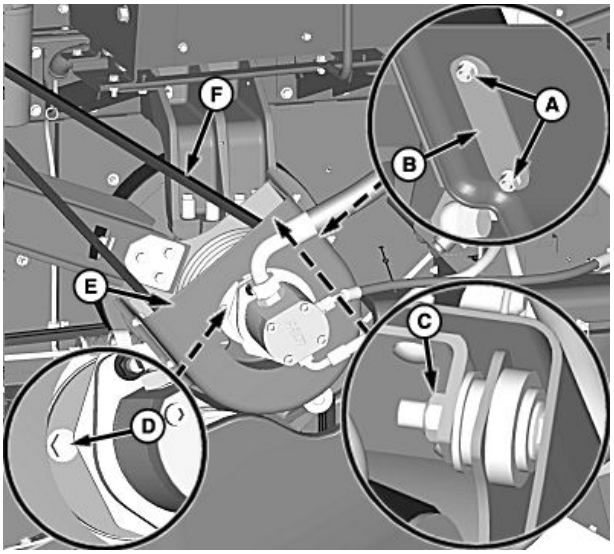
Odmontovať pás remeňa hriadeľa (F) z horných a dolných remeniciach.

Inštalovať vymenený pás v obrátenom poradí.

Zosúladiť skladanie čerpadla s remenicou a utiahnite upevňovacie skrutky podľa špecifikácie.

Špecifikácia	
Upevňovacie skrutky—Uťahovací moment	80 Nm (59 lb.-ft.)

POZNÁMKA: Zarovnajte kľúč hriadeľa na montážnej zostave čerpadla klinovou drážkou v remenici. Označiť že podložky a izolátory zostanú v mieste na konzole skladania čerpadla.



H98502 —UN—20OCT10

A—Montážne prvky
B—Strmeň
C—Matica
D—Upevňovacia skrutka (2 kusy)
E—Ochranný kryt
F—Pás remeňa hriadeľa rezačky

Inštalovať štít na konzole skladania čerpadla a utiahnuť s maticou.

Inštalovať popruh na oboch stranách a utiahnuť s hardvérom.

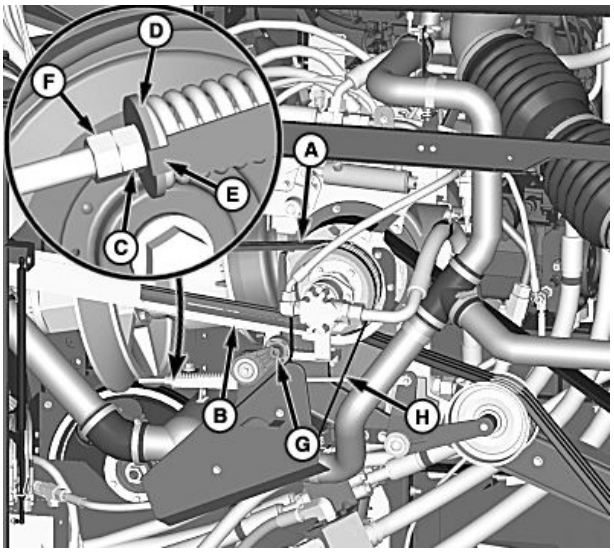
OUO6075,000153B -76-19JUN13-3/8

Inštalovať pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka (A).

Inštalovať pás rebríka (B) a udržať s upevňovacím skrutkám.

Utiahnite maticu (C) tak, aby bola podložka (D) umiestnená medzi koncom ukazovateľa (E) a spodkom schodíka. Utiahnuť poistnú maticu (F).

Použite KÍbový kľúč na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena (G) pre namontovanie pásu riadenia nečistôt motora (H).



H1108287 —UN—18JUN13

A—Pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka
B—Pás rebríka
C—Matica
D—Podložka
E—Ukazovateľ
F—Poistná matica
G—Rameno napínača
H—Pás riadenia znečistenia motora (ak je súčasťou vybavenia)

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000153B -76-19JUN13-4/8

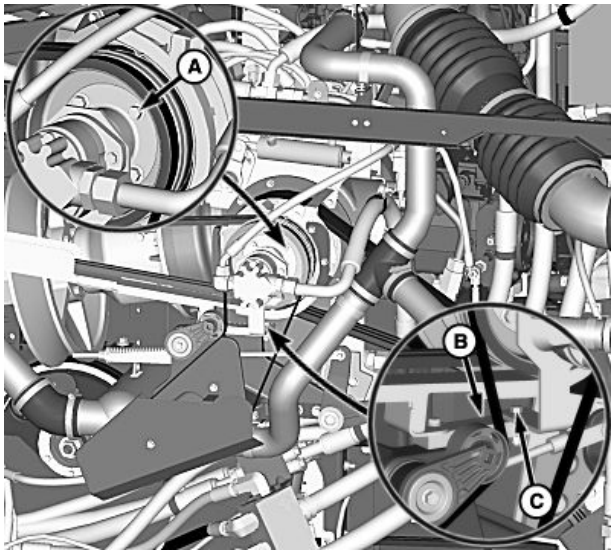
Zarovnajte montážnu zostavu čerpadla s remenicou a utiahnite upevňovacie skrutky (A) podľa predpisu.

Špecifikácia

Upevňovacie skrutky—Uťahovací moment	80 Nm (59 lb.-ft.)

Namontujte izolačný pás (B) a upevnite pomocou príslušenstva (C).

A—Upevňovacie skrutky (4 kusy)
B—Izolátor popruhu
C—Montážne prvky



H108288 —UN—18JUN13

OUO6075,000153B -76-19JUN13-5/8

Bez hydraulického čerpadla:

Odmontovať hardvér (A) a popruh (B) na oboch stranách štítu (C).

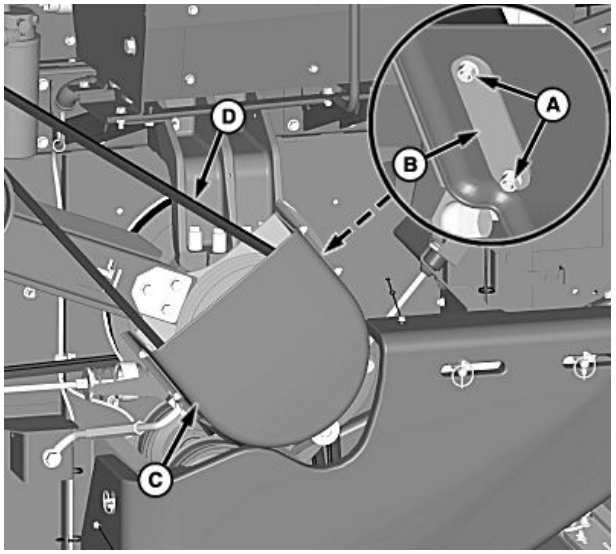
Odmontovať pás remeňa hriadeľa (D) z horných a dolných remeniciach.

Inštalovať vymenený pás v obrátenom poradí.

Vyrovnať štít s otvoroch v konzole.

Inštalovať popruh na oboch stranách a utiahnuť s hardvérom.

A—Montážne prvky
B—Strmeň
C—Ochranný kryt
D—Pás remeňa hriadeľa rezačky



H98500 —UN—08OCT10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000153B -76-19JUN13-6/8

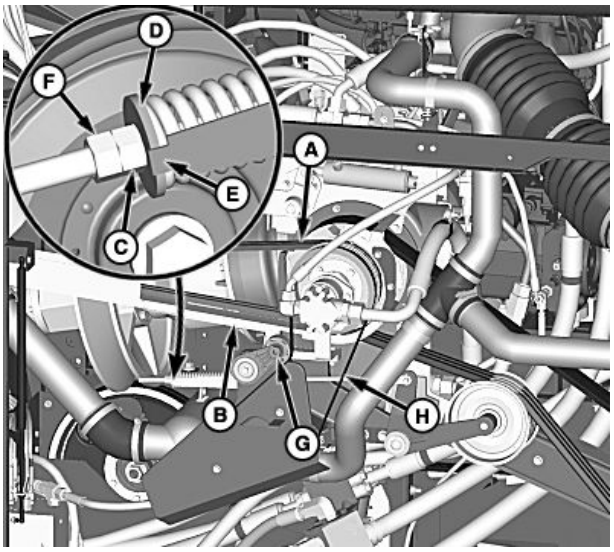
Inštalovať pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka (A).

Inštalovať pás rebríka (B) a udržať s upevňovacím skrutkám.

Utiahnite maticu (C) tak, aby bola podložka (D) umiestnená medzi koncom ukazovateľa (E) a spodkom schodíka. Utiahnuť poistnú maticu (F).

Použite kĺbový kľúč na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena (G) pre namontovanie pásu riadenia nečistôt motora (H).

A—Pásy vyklápania vyprázdňovacieho závitového dopravníka
B—Pás rebríka
C—Matica
D—Podložka
E—Ukazovateľ
F—Poistná matica
G—Rameno napínača
H—Pás riadenia znečistenia motora (ak je súčasťou vybavenia)



H108287 —UN—18JUN13

OUO6075,000153B -76-19JUN13-7/8

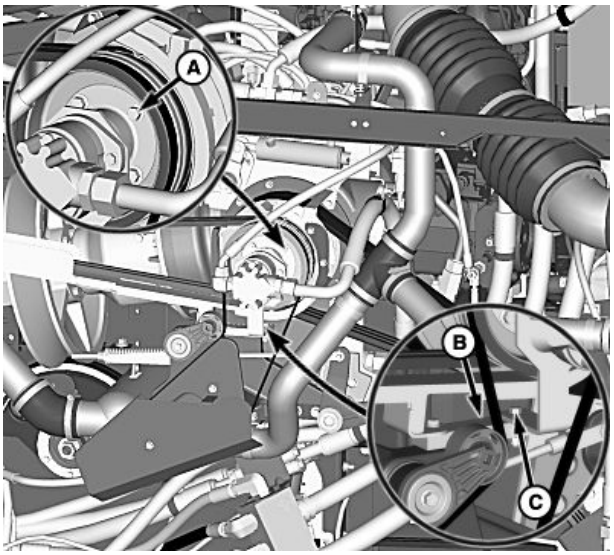
Zarovnajte montážnu zostavu čerpadla s remenicou a utiahnite upevňovacie skrutky (A) podľa predpisu.

Špecifikácia

Upevňovacie skrutky—Uťahovací moment.....80 Nm (59 lb.-ft.)

Namontujte izolačný pás (B) a upevnite pomocou príslušenstva (C).

A—Upevňovacie skrutky (4 kusy)
B—Izolátor popruhu
C—Montážne prvky



H108288 —UN—18JUN13

OUO6075,000153B -76-19JUN13-8/8

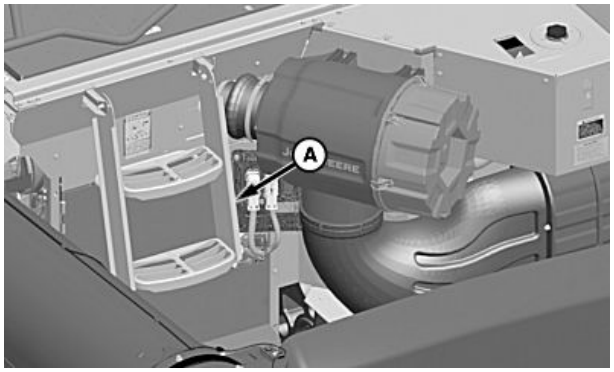
Zásobník zrna/rebrík prístup k motoru

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

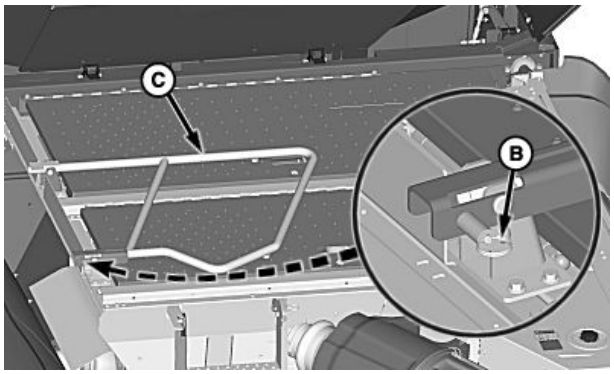
Pre prístup k zásobníku zrna použite rebrík (A).

Vytiahnite poistku (B) a otočte zábradlie (C)) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy.

A—Rebrík
B—Zaisťovací čap
C—Zábradlie



H96783 —UN—09JUN10



H102411 —UN—23JUN11

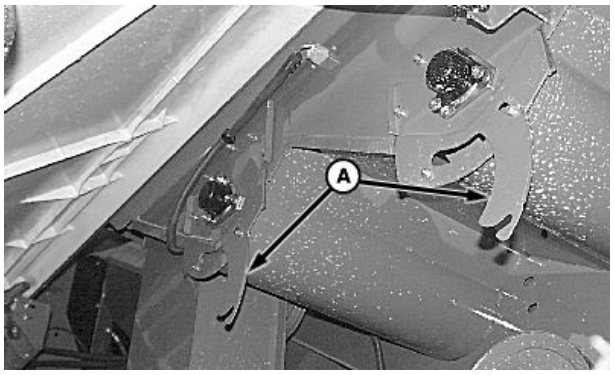
OUO6075,00007CA -76-23JUN11-1/1

Vyprázdňovacie otvory zásobníka zrna

Zásobníka zrna dvere vypúštajúceho otvoru (A) sú umiestnené na pravej strane konci oboch závitových dopravníkov a musia byť otvorené počas skladovania alebo pri čistení zásobníka zrna.

Uvoľnite skrutky a odsuňte dvere z vypúšťacích otvorov.

A—Dvere vypúšťajúceho otvoru



H80946 —UN—27MAY04

OUO6075,0000A44 -76-21OCT10-1/1

Vzorka žľabu zásobníka zrna

Vzorka žľabu zásobníka zrna (A) umožňuje prevádzkovateľovi, aby vzorka zozbieraných plodín od naloženia vrtáka nákladu bez zadania zásobníka zrna.

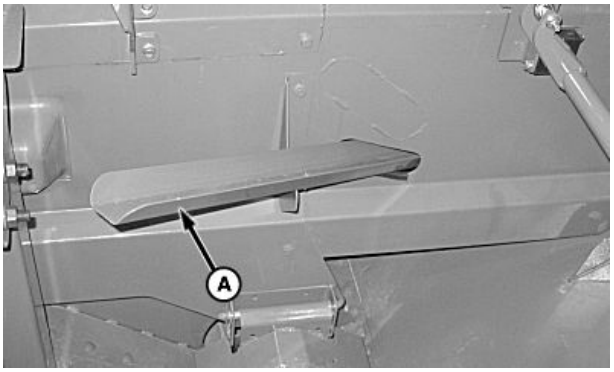
So strojom plné zozbieranej úrody, posunuť multifunkčnú páku do neutrálnej polohy a použiť parkovacú brzdu.

Odpojiť zberač, ale zostaviť zapojený oddeľovač.

⚠ POZOR: Nemáte druhú osobu na kontrolu pre vzor zásobníka zrna.

Otvorené dvere (B). Znížený okraj zásobníka zrna rozliatý mimo vzorka zozbieraných plodín.

A—Vzorka žľabu **B—Dvierka**



H96883 —UN—14JUN10



H96884 —UN—14JUN10

OUO6075,0000A45 -76-13DEC10-1/1

Senzory plnosti zásobníka zrna – nastavenie

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

POZNÁMKA: Pohon žacieho valu musí byť aktivovaný aby mohli byť vydávané signály.

Senzor zaplnenia zásobníka do 3/4:

Na 3/4 plný snímač (A) je umiestnený na prednej strane vyprázdňovacej závitovky pre čisté zrno alebo na pravej strane krytu zásobníka zrna. Ak pracujúce v podmienkach nízkych toku plodín, snímač zásobníka zrna (C) sa môže posunúť do spodného otvoru na pravej strane krytu zásobníka zrna.

Nastavte snímač pohybujúc vyššie alebo nižšie, v drážke (B) alebo otvorov (E) nastavte prepínač “výlet” bodu. Čím vyšší snímač je umiestnený, plnší zásobníka zrna je, keď sa vydáva bzučiak zvuku.

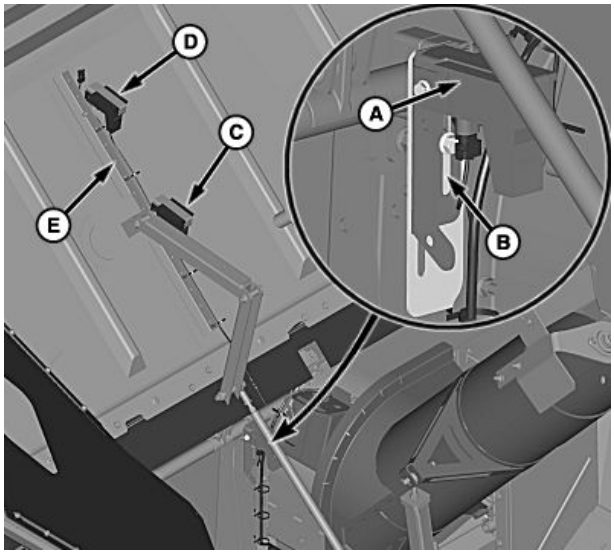
Ikona plnosti zásobníka 3/4 sa objaví na displeje ak zrno dosiahne snímač.

Ak je zásobník zrna plný 3/4, svetla majáka osvetlia aby poskytovali signál pre obsluhu, že obilné zrná košíka nádrže je takmer plný.

Senzor zaplnenia zásobníka do 4/4:

Zásobník zrna 4/4 snímač zaplnenia (D) je umiestnený na pravej strane rozšírenia zásobníka zrna alebo krytu zásobníka zrna.

Ikona plnosti zásobníka 4/4 sa objaví na displeje ak zrno dosiahne snímač.



H96916 —UN—16JUN10

A—Senzor zaplnenia do 3/4
B—Otvor
C—3/4 snímač naplnenia (voliteľné umiestnenie)
D—Senzor zaplnenia do 4/4
E—Otvory

Nastavte snímač pohybujúc vyššie alebo nižšie, v otvore (E) nastavte prepínač “výlet” bodu. Čím vyšší snímač je umiestnený, plnší zásobníka zrna je, keď sa vydáva bzučiak zvuku.

OUO6075,000104A -76-27FEB12-1/1

Kryty zásobníka zrna (ak je vybavené)—obsluha



H96897 —UN—15JUN10



H94727 —UN—27JAN10

POZOR: Kryty zásobníka zrna musia byť uzavreté a uchovávať anténu s hákom na streche kabíny pred transportom stroja na vozovke. Vyhnite sa kontaktu s nízko visiace elektrické vedenie a konárov.

POZNÁMKA: Oddeľovač sa nezapojí kým sa kryty zásobníka zrna úplne neotvoria.

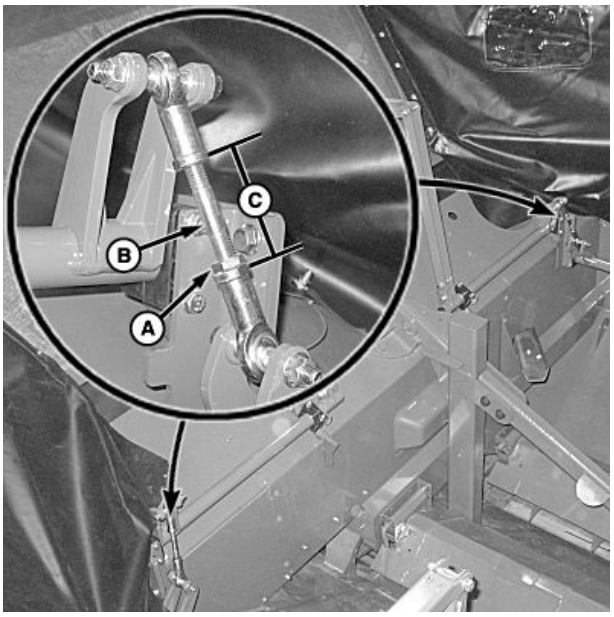
Dopravník čistého zrna sa zdvíha ak sú kryty zásobníka zrna otvorený. Kolísať vrták nadol ak sú kryty zatvorené.

Stlačte klávesovú skratku funkcie skladania (A) na opierke ruky. Pozrite časť Postavenie funkcie skladania na obrazovke displeja CommandCenter pre dalšie informácie pre zdvíhanie alebo zníženie krytov zásobníka zrna.

A—Spínač skrátky skladacích funkciach

OUO6075,00007EF -76-15JUN10-1/1

Kryty zásobníka zrna (ak je vybavené)—upravenie



H96901 —UN—15JUN10

POZNÁMKA: Len nastaviť napínače na ľavej-strane stroje. Napínače na pravej strane stroje nie sú nastaviteľné.

Uplné zdvíhnuť kryty zásobníka zrna.

Uvoľniť maticu (A) a nastavte skrutku (B), kým nominálna vzdialenosť (C) je dosiahnutá medzi napináčom, ako je znázornené.

POZNÁMKA: Zvyšovanie napináča vzdialenosti, zväčší sa vzdialenosť medzi ľavým krytom a predným/zadným krytom.

Znižovanie napináča vzdialenosti, zmenší sa vzdialenosť medzi ľavým krytom a predným/zadným krytom.

Utiahnite matice, keď je vzdialenosť dosiahnutá.

Opakujte podľa potreby na zostávajúci napínač.

A—Matica
B—Skrutka
C—Nominálna vzdialenosť, 64 mm (2-1/2 in.)

OUO6075,00007F0 -76-21OCT10-1/1

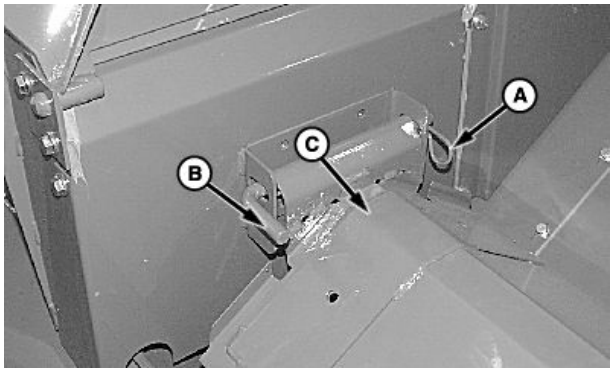
Kryty dopravníka zásobníka zrna

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Odstráňte zaisťovacé čapy (A) a čapy (B) držať koniec krytu vrtáka (C) na zásobník zrna. Držte kryt v požadovanej polohe a nainštalovať skôr odstránené čapy a zaisťovacé čapy.

Kryty by mali byť na úrovni a montované tak každý kryt je v rovnakej vzdialenosti od vrtáka po celej dĺžke.

POZNÁMKA: Postaviť kryty vrtáka do vrcholnej polohy pre všetkých plodinách.

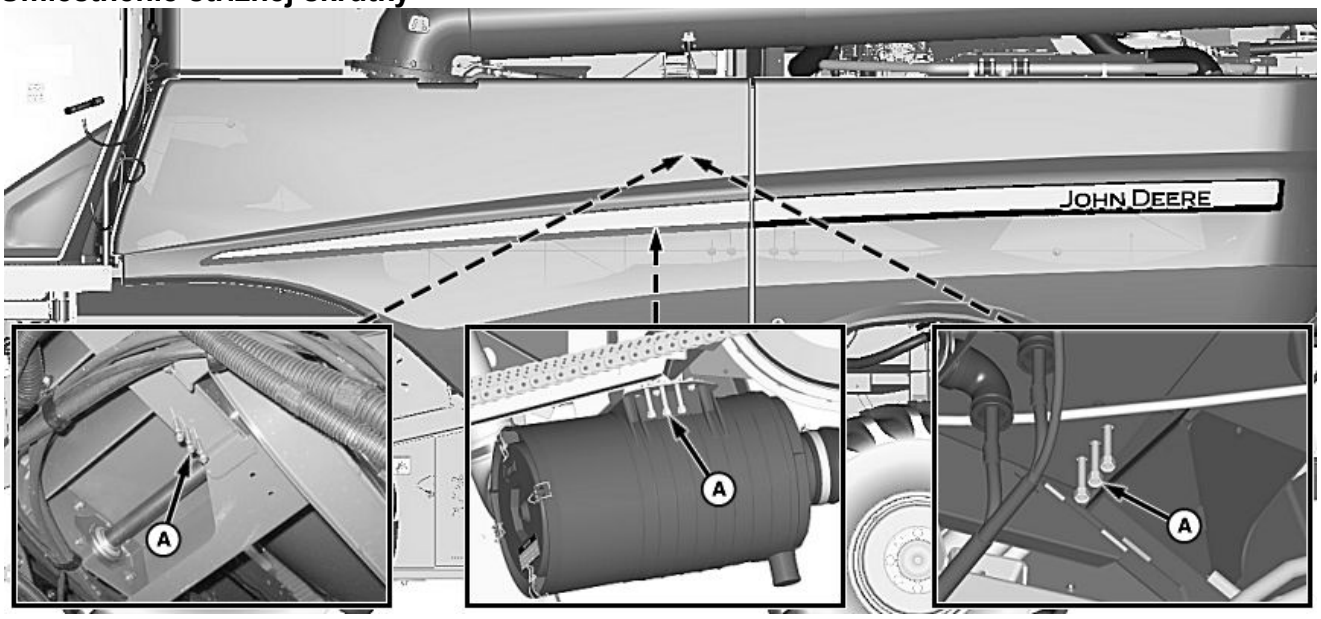


H80947 —UN—27MAY04

A—Zaisťovacie svorníky
B—Zaisťovacie čapy
C—Kryty vrtáka

OUO6075,0000A46 -76-27OCT10-1/1

Umiestnenie strižnej skrutky



H111120 —UN—17APR14

A—Strižný svorník (3 kusy)

POZNÁMKA: Dodávané sú tri náhradné strižné svorníky. Umiestnenia sa líšia v závislosti od veľkosti motora, emisných úrovní motora a miery vyprázdňovania zrnového zásobníka.

Ak sa strižné skrutky pohonu vyprázdňovacej závitovky poškodia, odmontujte a vymeňte za náhradné strižné skrutky (A) z miest, ktoré sú znázornené.

OUO6075,00017C7 -76-17APR14-1/1

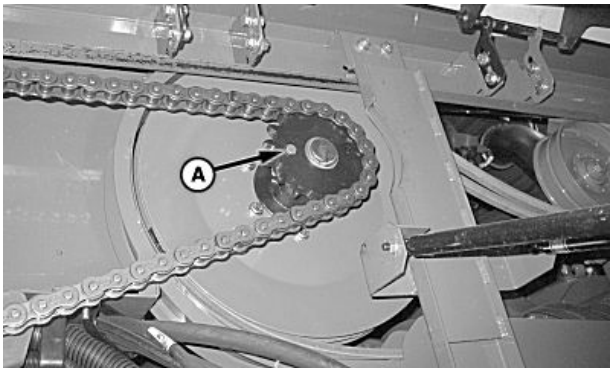
Strižný svorník pohonu vyprázdňovacieho závitového dopravníka

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Používajte iba originálne John Deere strižné svorníky (A) (upevňovacia skrutka cez náboj). Pre náhradné strižné svorníky kontaktujte vášho predajcu John Deere.

So strojom sú dodávané náhradné strižné skrutky. Viac informácií nájdete v časti Umiestnenie strižných skrutiek v tejto kapitole.

DÔLEŽITÉ: Na koniec vyprázdňovacieho závitového dopravníka nedávajte vzdušnicu pneumatiky alebo plastové vrecko. Akákoľvek prekážka na konci dopravníka môže byť príčinou poškodenia sústavy dopravníka a môže spôsobiť poškodenie strižného svorníka.



H96888 —UN—14JUN10

A—Strižný svorník

OUO6075,00017C6 -76-16APR14-1/1

Deflektor vyloženého vrtáka zásobníka zrna

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

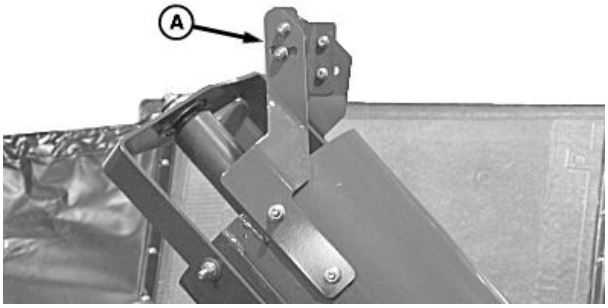
Položiť deflektor (A) podľa potreby.

Rotácia proti smeru hodinových ručičiek:

- Veterných podmienok pri zbere plodín ako trávneho osiva alebo repky.
- Kukurica—Zásobník zrna sa naplní na ľavej alebo pravej strane.

Rotácia v smere hodinových ručičiek:

- Zrno—Zásobník zrna sa naplní na ľavej alebo pravej strane.



H96890 —UN—14JUN10

A—Usmerňovací plech

OUO6075,0000A47 -76-21OCT10-1/1

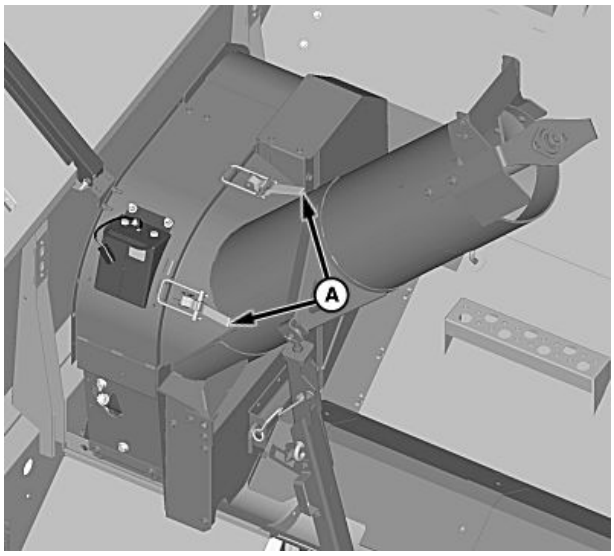
Vyložený vrták zásobníka zrna (prezdlženie zásobníka zrna)—skladanie

POZOR: Vyložený vrták zásobníka zrna je ťažký. Buďte opatrní pri zdvíhaní alebo spúšťaní vrtáka.

Umožňuje prevádzkovateľa, aby obmedzil výšku stroja 0,5 m (1-1/2 ft) ak sú prezdlženia zásobníka zrna tiež znížené.

Držte hornú časť vrtáka a uvoľniť svorky (A). Znížiť vrták na kryt závitového dopravníka.

A—Svorky



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,0000CA6 -76-15JUN11-1/1

Vyložený vrták zásobníka zrna (kryty zásobníka zrna)—upravenie

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

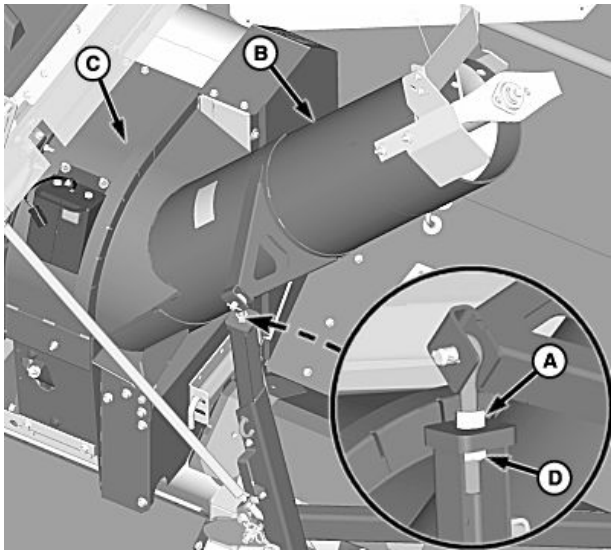
POZNÁMKA: Označiť, že sú kryty zásobníka zrna úplne zdvíhnuté.

Upravte maticu (A) tak, aby bola vyprázdňovacia závitovka zásobníka zrna (B) v kontakte so skriňou prechodu (C).

Upravte maticu (A) dodatočnou polovičnou otáčkou a utiahnite maticu (D) na zaistenie otočnej skrutky s okom na miesto.

POZNÁMKA: Týmto sa zaistí tesná poloha skrine vyprázdňovaciej závitovky proti skrini prechodu a zároveň sa uistite, že je vyprázdňovacia závitovka plne zapojená na pohon prevodovej skrine.

A—Matica
B—Dopravník zásobníka zrna
C—Skriňa prechodu
D—Matica



H98919 —UN—28OCT10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001149 -76-24MAY12-1/2

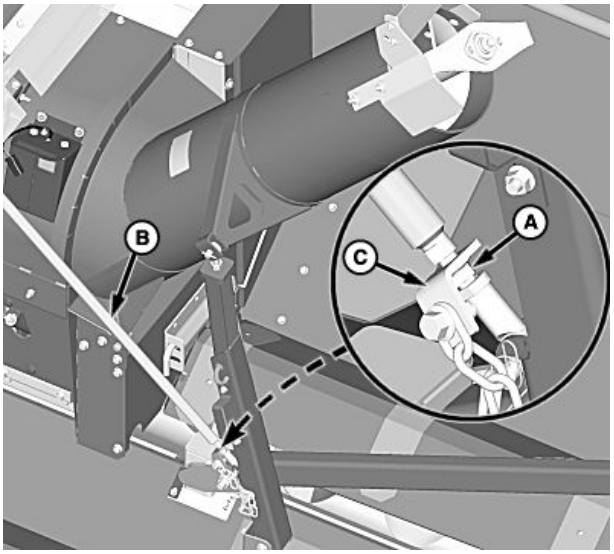
Uvoľnite maticu (A) a upravte napínač (B) ručne tak, aby ste pocítili malé množstvo odporu na napínadle.

POZNÁMKA: Predĺžte alebo skráťte napínač na zväčšenie alebo zmenšenie medzery medzi skriňou plniacej závitovky a skriňou prechodu.

Čap na konci napínača by sa mal voľne otáčať keď je správne nastavený.

Uistite sa, že konzola (C) smeruje proti prednej časti stroja a utiahnite maticu (A) na zaistenie napínača (B) na miesto.

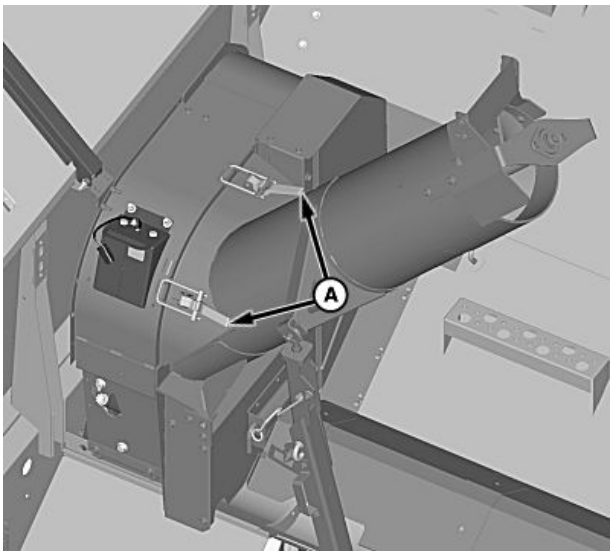
A—Matica
B—Napínadlo
C—Konzola



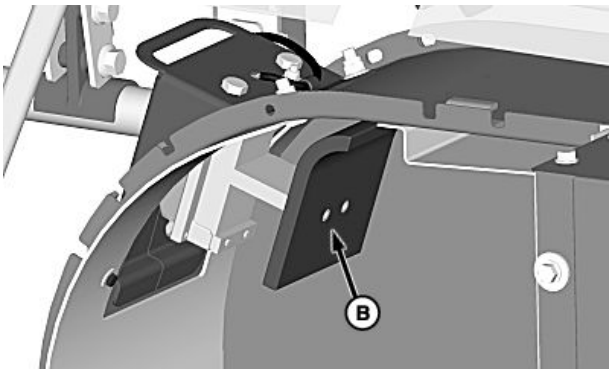
H98920 —UN—28OCT10

OUO6075,0001149 -76-24MAY12-2/2

Doska snímača toku materiálu (rozšírenia zásobníka zrna)—čistenie



H1022235 —UN—15JUN11



H98923 —UN—28OCT10

A—Svorky
B—Snímač toku materiálu

⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Vyložený vrták zásobníka zrna je ťažký. Buďte opatrní pri zdvíhaní alebo spúšťaní vrtáka.

Držať vrch dopravníka zásobníka zrna a uvoľniť svorky (A).

Znížiť dopravník zásobníka zrna na prístup doske snímača prietoku materiálu (B).

Zdvíhnuť dopravník zásobníka zrna plné proti prechodu skrine a udržať sa svorkami.

OUO6075,00010A5 -76-05MAR12-1/1

Doska snímača toku materiálu (kryty zásobníka zrna)—čistenie

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

NEŤAHAJTE alebo odmontijte čap (A) na zníženie dopravníka zásobníka zrna. Odstránenie čapu môže mať za následok zranenie osôb alebo poškodenie stroja.

Vyložený vrták zásobníka zrna je ťažký. Buďte opatrní pri zdvíhaní alebo spúšťaní vrtáka.

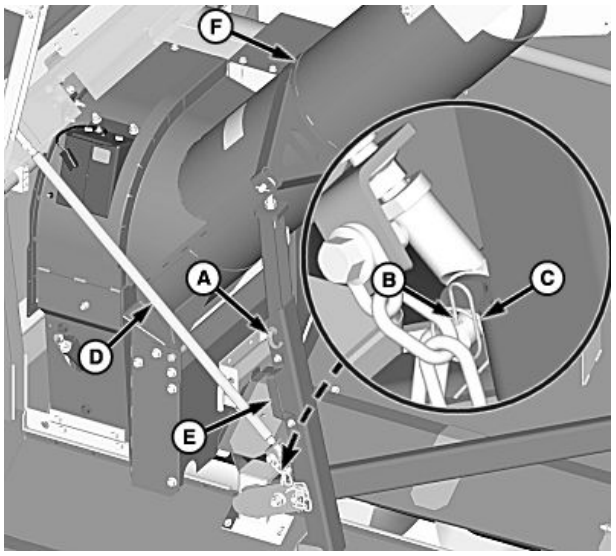
Odmontovať rýchloupínací čap (A) a čap (C) z napínača (D).

Pre zníženie plniacej závitovky (F) a prístup k snímaču plnenia (G) použite rukoväť (E).

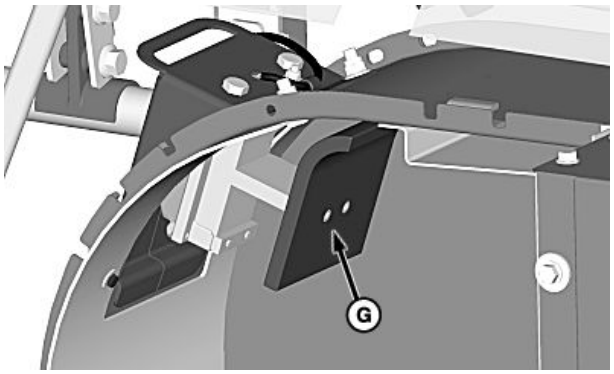
Zdvíhnuť dopravník zásobníka zrna úplne proti prechodu skrine.

Vyrovnať napínač s otvorom a udržať s čapom a rýchloupínacím čapom.

A—Čap
B—Rýchloupínacia sponka
C—Čap
D—Napínadlo
E—Páka
F—Dopravník zásobníka zrna
G—Snímač toku materiálu



H102236 —UN—15JUN11



H102237 —UN—15JUN11

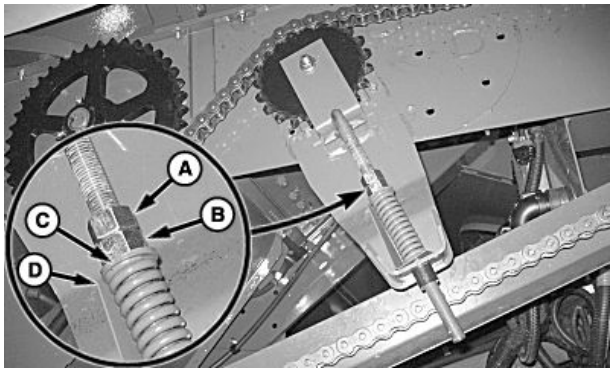
OUO6075,0000A67 -76-15JUN11-1/1

Reťaz pohonu vyloženého vrtáka—upravenie

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Uvoľnite poistnú maticu (A). Utiahnite maticu (B) až kým podložka (C) nie je zarovno s koncom meracieho prístroja (D). Utiahnuť zaisťovacú maticu.

A—Matica
B—Matica
C—Podložka
D—Koniec meradla



H96891 —UN—14JUN10

OUO6075,000113B -76-10MAY12-1/1

Podporné lôžko vyprázdňovacej závitovky—nastavenie

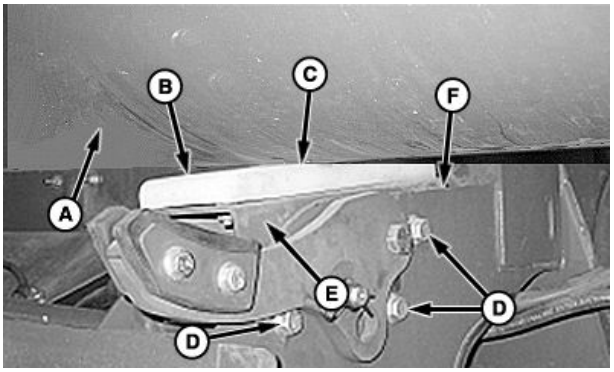
POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

1. Vyklopte vyprázdňovaciu závitovku do skladovacej alebo transportnej polohy.

POZNÁMKA: Medzi vyprázdňovacou závitovkou (A) a podložkou proti opotrebeniu (B) v umiestnení (C) by pri správnom nastavovaní nemala vzniknúť medzera.

2. Ak medzi vyprázdňovacou závitovkou a podložkou proti opotrebeniu existuje medzera, uvoľnite upevňovaciu skrutku (D) a nastavte podporné lôžko (E) zvisle tak, aby sa podložka proti opotrebeniu dotýkala spodného povrchu vyprázdňovacej závitovky.

POZNÁMKA: Vrchný povrch podporného lôžka (E) MUSÍ byť paralelný s vrchnou podložkou zrnového zásobníka (F).



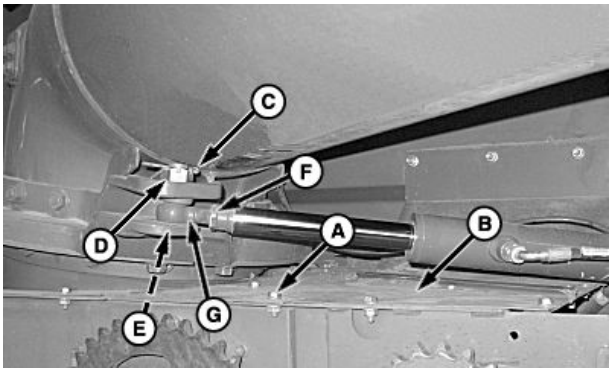
H106291 —UN—19DEC12

A—Vyprázdňovací závitový dopravník
B—Krycia doska
C—Umiestnenie
D—Upevňovacie skrutky
E—Podporné lôžko
F—Podložka zásobníka zrna

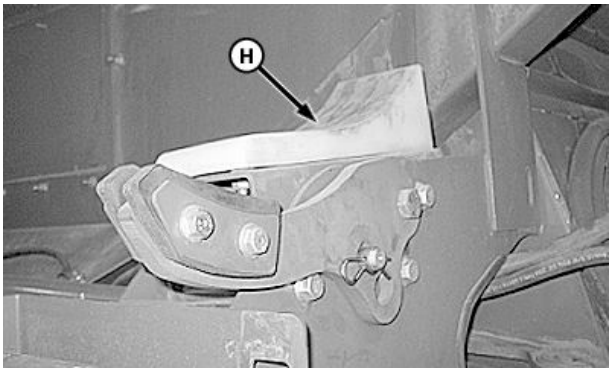
3. Po nastavení podporného lôžka utiahnite upevňovaciu skrutku.

OUO6041,0000825 -76-29JAN13-1/1

Poloha vyprázdňovacieho závitového dopravníka —Nastavenie



H106293 —UN—07DEC12



H106322 —UN—11DEC12

A—Upevňovacie skrutky (8 kusy)
B—Kryt
C—Závlačka
D—Matica a podložka
E—Čap
F—Matica
G—Skrutka s okom
H—Krycia doska

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

POZNÁMKA: Vyprázdňovacia závitovka sa MUSÍ dotýkať podložky proti opotrebeniu pri správnom nastavovaní.

1. Odmontujte závlačku (C), maticu a podložku (D), a čap (E).
2. Uvoľnite maticu (F) a nastavte otočnú skrutku s okom (G) tak, aby sa vyprázdňovacia závitovka jemne dotýkala povrch podložky proti opotrebeniu (H).
3. Po nastavení vyprázdňovacej závitovky namontujte kryt a príslušenstvo, ktoré bolo skôr odmontované.

OUO6041,0000826 -76-29JAN13-1/1

Polohy zaisťovacieho ramena vyprázdňovacej závitovky

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

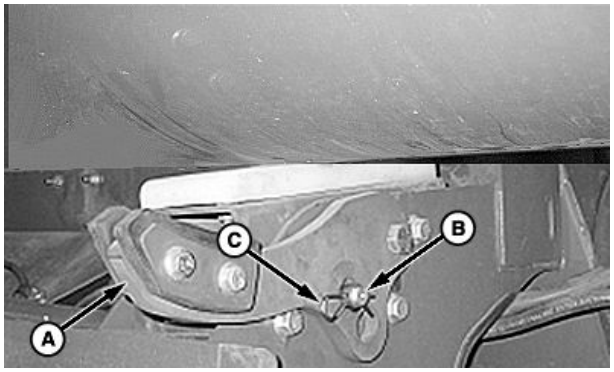
Poloha pre pole:

Znížte zaisťovacie rameno (A) podľa zobrazenia a namontujte čap (B) a upevnite pomocou pružinového čapu (C).

Skladovacia/prepravná poloha:

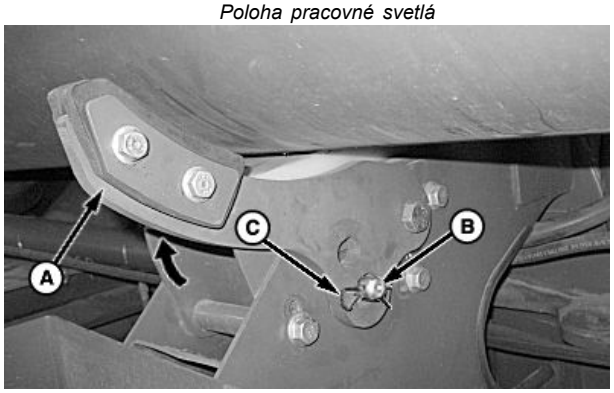
Nadvihnite zaisťovacie rameno (A) podľa zobrazenia a namontujte čap (B) a upevnite pomocou pružinového čapu (C).

A—Zaisťovacie rameno
B—Čap
C—Pružná poistka



H106300 —UN—10DEC12

Poloha pracovné svetlá



H106292 —UN—10DEC12

Skladovacia poloha/tranportná poloha

OUO6041,0000827 -76-29JAN13-1/1

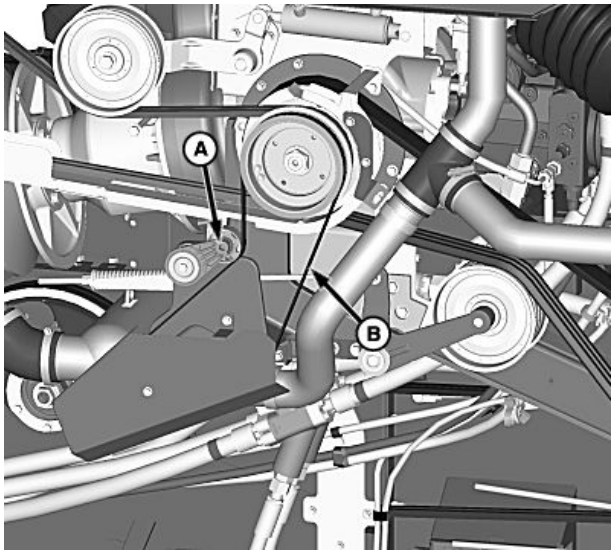
Hnací remeň vyprázdňovacej závitovky—výmena (S660 a S670)

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

POZNÁMKA: Uistite sa, že hydraulický valec vyprázdňovacej závitovky je odpojený a zasunutý.

Použite rám odporu na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena (A) pre odmontovanie pásu riadenia nečistôt motora (B).

A—Rameno napínača
B—Pás riadenia znečistenia motora (ak je súčasťou vybavenia)



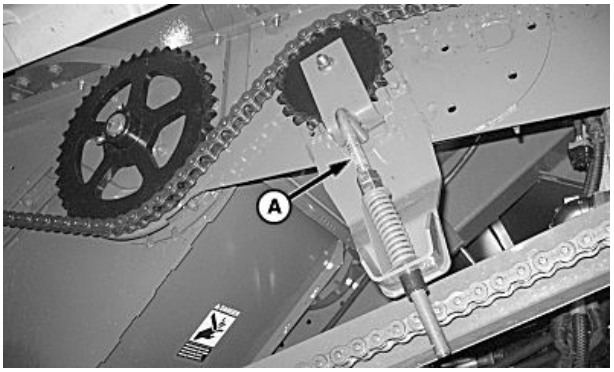
H108390 —UN—25JUN13

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,000153F -76-25JUN13-1/3

Uvoľnite napínač (A) na hnacej reťazi vyprázdňovacej závitovky.

A—Napínacie koleso



H105391 —UN—09MAY12

OUO6075,000153F -76-25JUN13-2/3

Odmontujte reťaz z reťazového kolesa (A).

Odmontujte upevňovacie skrutky z uzáveru remeňa (B).

Odmontujte uzáver remeňa a skrutky (C).

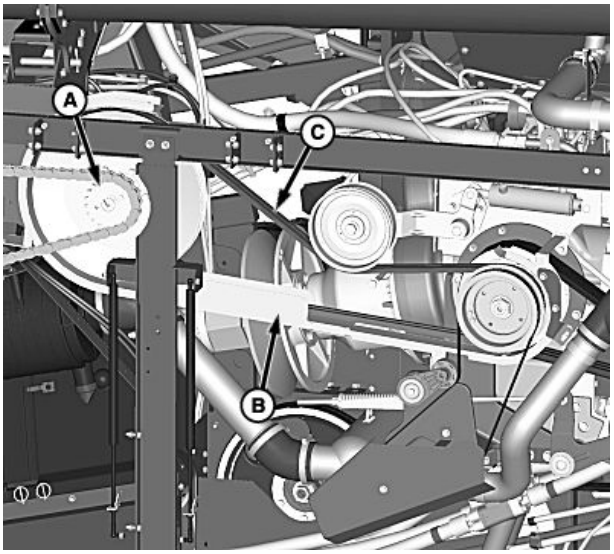
Namontujte výmenné remene a vopred odmontovaný uzáver remeňa.

Použite kĺbový kľúč na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena pre namontovanie pásu riadenia nečistôt motora.

Namontujte šľtít a upevnite pomocou upevňovacích skrutiek.

Namontujte hnaciu reťaz a nastavte napínač tak, aby bola podložka zarovnaná s koncom merača.

A—Reťazové koleso
B—Pás rebríka
C—Remene



H108394 —UN—25JUN13

OUO6075,000153F -76-25JUN13-3/3

Hnací remeň vyprázdňovacej závitovky—výmena (S680, S685 a S690)

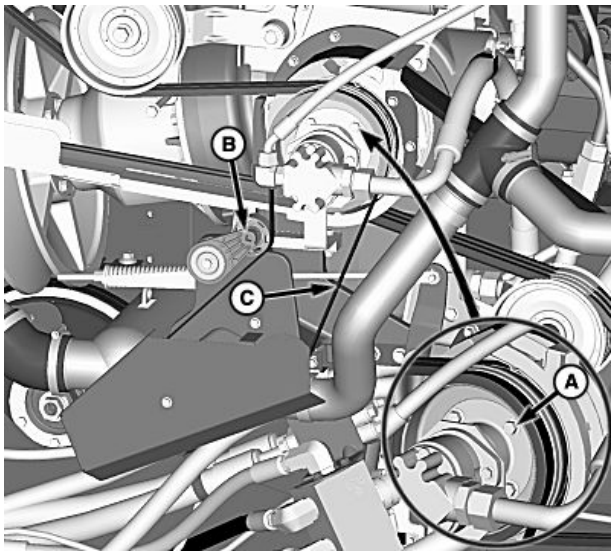
⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

POZNÁMKA: Uistite sa, že hydraulický valec vyprázdňovacej závitovky je odpojený a zasunutý.

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a podporte montážnu zostavu čerpadla mimo cesty.

Na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena (B) použite kĺbový kľúč, čím odmontujete remeň riadenia nečistôt motora (C).

A—Upevňovacie skrutky
B—Rameno napínača
C—Pás riadenia znečistenia motora (ak je súčasťou vybavenia)

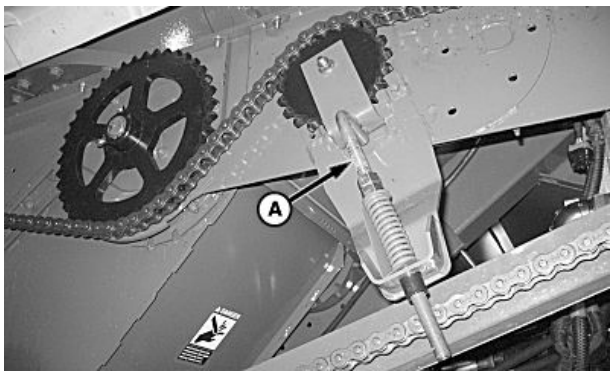


H108393 —UN—25JUN13

OUO6075,0001540 -76-25JUN13-1/3

Uvoľnite napínač (A) na hnacej reťazi vyprázdňovacej závitovky.

A—Napínacie koleso



H105391 —UN—09MAY12

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001540 -76-25JUN13-2/3

Odmontujte reťaz z reťazového kolesa (A).

Odmontujte upevňovacie skrutky z uzáveru remeňa (B).

Odmontujte uzáver remeňa a skrutky (C).

Namontujte výmenné remene a vopred odmontovaný uzáver remeňa.

Inštalovať skladanie čerpadla a utiahnuť upevňovacie skrutky do špecifikácie.

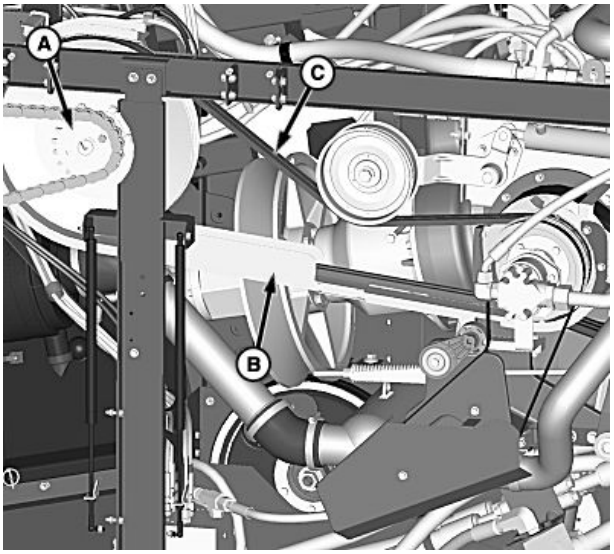
Špecifikácia

Upevňovacie skrutky—Uťahovací moment	80 Nm (59 lb.-ft.)

Použite kĺbový kľúč na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena pre namontovanie pásu riadenia nečistôt motora.

Namontujte šľtít a upevnite pomocou upevňovacích skrutiek.

Namontujte hnaciu reťaz a nastavte napínač tak, aby bola podložka zarovnaná s koncom merača.



H108395 —UN—25JUN13

A—Reťazové koleso
B—Pás rebríka
C—Remene

OUO6075,0001540 -76-25JUN13-3/3

Zváranie v blízkosti elektronických ovládacích jednotiek

DÔLEŽITÉ: Pri zváraní elektrickým oblúkom nesmiete motor štartovať rozjazdom. Prúd a napätie sú príliš vysoké a mohli by spôsobiť trvalé poškodenie.

1. Odpojte záporný (-) kábel batérie.
2. Odpojte kladný (+) kábel batérie.
3. Krátke pozitívne a negatívne káble autobatérie spolu. Nepripájajte k rámu vozidla.
4. Všetky kabeláže odstráňte alebo premiestnite z miesta zvárania.
5. Ukostrenie zváračky pripojte blízko bodu zvárania a ďalej od ovládacích jednotiek.
6. Ak je oblasť kompletné opravná a všetky komponenty sú späť v ich správných umiestnenách, prepojte kladný (+) kábel batérie(i), potom pripojte záporný (-) kábel batérie(i).



TS953 —UN—15MAY90

OUO6075,00003DD -76-01JUL09-1/1

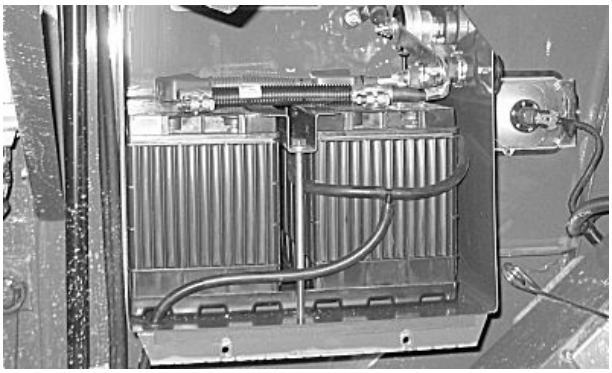
Udržiavajte konektory elektronických ovládacích jednotiek v čistote.

DÔLEŽITÉ: Ovládaciu jednotku neotvárajte a nečistite ju vysokotlakovým vzduchovým čističom. Vlhkosť, prach a ďalšie nečistoty môžu spôsobiť trvalé poškodenie.

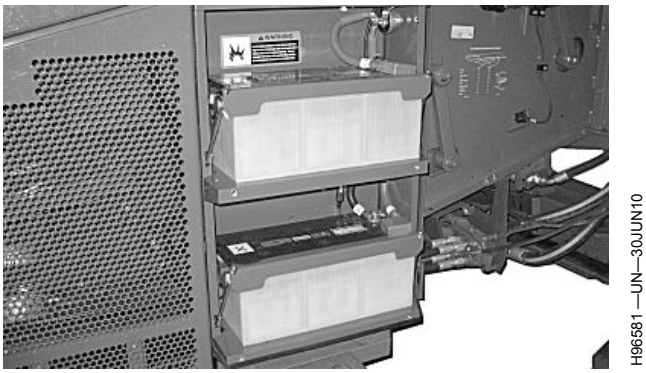
1. Kontakty udržujte čisté a chránené pred cudzími telesami. Vlhkosť, prach a ďalšie nečistoty môžu po čase spôsobiť rozrušenie kontaktov a nedostatočné elektrické spojenie.
2. Ak sa konektor nepoužíva, nasaďte naň na ochranu pred cudzími telesami a vlhkosťou vhodný kryt proti prachu alebo vhodné tesnenie.
3. Ovládacie jednotky sa nedajú opraviť.
4. Pretože sú ovládacie jednotky NAJMENEJ náchylné na poruchy, pred ich výmenou vždy najprv vykonajte celý postup diagnostiky. (Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.)
5. Koncovky a kontakty kabeláže elektronických ovládacích jednotiek sa dajú opraviť.

DX,WW,ECU04 -76-11JUN09-1/1

Dodržujte elektrické upozornenie



S660 a S670



S680, S685 a S690

POZOR: Pre správnu kontrolu výšky hladiny kvapaliny musí byť stroj na rovnom povrchu. Batéria hladiny kvapaliny by mali byť viditeľný v hornej časti každej plniaceho prístavu vzťahujúca taniere v každej bunke.

Udržujte iskry a plamene mimo dosahu batérií, pretože plyn z elektrolytov je výbušný. Aby ste zabránili vytvoreniu iskier, uzemňovací kábel pripojte ako posledný a odpájajte ho ako prvý. Aby sa zabránilo náraz a popálenie, zase vypnúť spínač batérii skôr, než servis akejkoľvek časti elektrického systému alebo pri odstraňovaní batérií.

OUO6075,00015A4 -76-25JUN13-1/1

Základy manipulácie s elektrickými súčiastkami/pokyny pre vozidlá vybavené počítačovými riadiacimi systémami

- Batérie nikdy neodpájajte, ak je kľúč v zapnutej polohe a motor je spustený.
  Dôvod: Môžu vzniknúť špičky elektrického napätia, ktoré by mohli zničiť elektronické súčiastky.
- Nikdy nepripojujte prepojovacie káble ak je kľúč v zapnutej polohe.
  Dôvod: Môžu vzniknúť špičky elektrického napätia, ktoré by mohli zničiť elektronické súčiastky.
- Pred nabíjaním batérie odpojte (ak je to možné)
  Dôvod: Elektrická záťaž v stroji môže spomaliť proces nabíjania. Nabíjačky batérií môžu spôsobiť špičky elektrického napätia, ktoré by mohli zničiť elektronické súčiastky.
- Pri štartovaní stroja nikdy nepoužívajte vyššie napätie, než pre aké je stroj určený
  Dôvod: Môže dôjsť k zničeniu elektronických súčiastok
- Elektrické prípojky nikdy nezapájajte ani neodpájajte, ak je kľúč v zapnutej polohe, alebo ak je stroj v prevádzke.
  Dôvod: Môžu vzniknúť chyby počítačového systému z dôvodu prerušenia počítačového programu a špičky elektrického napätia, ktoré by mohli zničiť elektronické súčiastky.
- Nikdy nenapájajte ani neuzemňujte akékoľvek súčiastky, ak to nie je priamo požadované.
  Dôvod: Pri pripojení nesprávneho napätia na nesprávny uzol elektronickej sústavy môže dôjsť k poškodeniu elektronických súčiastok.
- Pri zváraní na stroji sa uistite, že sú zvárané časti ukostrené. Pre maximálnu ochranu odpojte pred začiatkom zvárania všetky prípojky elektronických ovládačov.
  Dôvod: Vysoké elektrické prúdy vznikajúce pri zváraní môžu poškodiť kabeláž v uzemňovacích obvodoch. Pri zváraní môžu tiež vzniknúť špičky elektrického napätia, ktoré by mohli zničiť elektronické súčiastky.

KC01776,00003CF -76-19MAR01-1/1

Bezpečná manipulácia s elektrickými batériami

Plyn unikajúci z batérie môže vybuchnúť. V blízkosti batérií zabráňte vzniku iskrenia a nepracujte s plameňom. Pri kontrole hladiny elektrolytu používajte baterku.

Nikdy neskúšajte stav nabitia batérií pomocou kovových predmetov, vložených medzi kontakty batérie. Použite voltmeter alebo hustomer na kyselinu.

Ako prvú vždy odpojte svorku ukostrenia (-) batérie a pripájajte ju ako poslednú.

Kyselina sírová v elektrolyte batérie je jedovatá. Koncentrácia a sila kyseliny je dostatočná na poleptanie pokožky, vypálenie diery v odeve a spôsobenia oslepnutia pri vniknutí do očí.

Zabráňte nebezpečným situáciám:

- Batérie dopĺňajte v dobre vetranom priestore
- Používajte ochranné okuliare alebo ochranný štít a gumové rukavice
- Batérie nečistite pomocou stlačeného vzduchu
- Pri dopĺňaní elektrolytu nevdychujte výpary
- Zabráňte vyliatiu alebo vytečeniu elektrolytu
- Používajte správny postup pri štartovaní pomocou káblov.

Postup pri zasiahnutí pokožky alebo očí kyselinou:

1. Zasiahnutú pokožku opláchnite vodou.
2. Poprášte postihnuté miesto jedlou sódou alebo práškom haseného vápna, aby sa kyselina neutralizovala.
3. Oči vyplachujte vodou 15 - 30 minút. Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

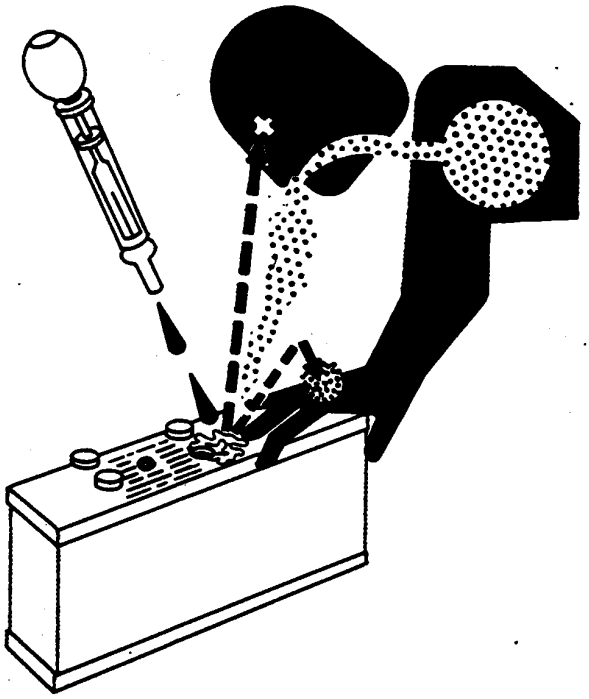
Pri požití kyseliny:

1. Nevyvolávajte zvracanie.
2. Vypite veľké množstvo vody alebo mlieka, ale nie viac ako 2 l (2 qt.).
3. Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

VAROVANIE: Priestory batérie, koncovky a iné s tým spojené súčiastky obsahujú olovo a jeho zliatiny, ktoré môžu spôsobiť rakovinu a reprodukčné poruchy. **Po manipulácii si umyte ruky.**



TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -76-02DEC10-1/1

Batérie—Bezpečnostná inštalácia

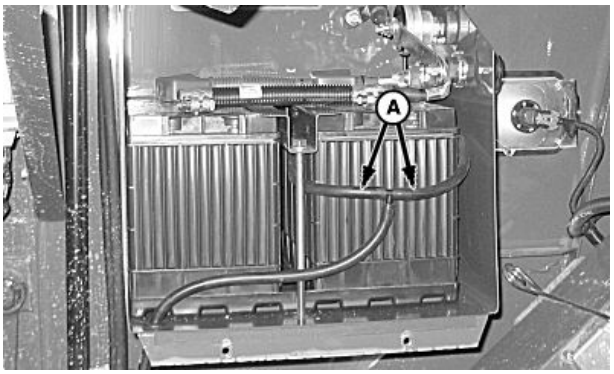
POZOR: Pre správnu kontrolu výšky hladiny kvapaliny musí byť stroj na rovnom povrchu. Batéria hladiny kvapaliny by mali byť viditeľný v hornej časti každej plniaceho prístavu vzťahujúca taniere v každej bunke.

Zabráňte vážnym alebo smrteľným zraneniam, spôsobeným výbuchmi. Ak nie je skrinka na batériu dostatočne vetraná, môže sa v nej nahromadiť veľké množstvo vodíka. Po vykonaní servisného zásahu alebo údržby na batérii alebo na skrinke na batériu vždy vymeňte odvetrávacie trubice (A). Skontrolujte, či vetracie hadice nie sú ohnuté alebo zlomené.

Náhradné batérie musia mať ventilačný prípojky na ktoré sedia ventilačné hadice. Pozrite svojho John Deere predajcu pre vymenu batérii vybavených vetracím pripojeniam.

Ak ventilačné rúrky nie sú pripojené k batérii, potom kryt batérii musia zostať mimo, kedykoľvek stroje za chodu motora alebo keď sa batéria nabíja s vonkajšou nabíjačkou.

A—Odvetrávacé hadice



H85705 —UN—17APR06

S660 a S670



H96586 —UN—30JUN10

S680, S685 a S690

OUO6075,0001541 -76-01JUL13-1/1

Káble batérie – pripájanie

POZOR: VŠETKY BATÉRIE SÚ ZÁPORNE UKOSTRENÉ. Uzemňovací kábel pripájajte vždy na záporný (-) pól batérie. Štartovací kábel pripojte na kladný (+) pól batérie. Zámenou polarity na batérii alebo alternátore sa trvale poškodí elektrická sústava. Uzemňovací kábel pripojte na záporný (-) kontakt.

DÔLEŽITÉ: Batérie musia mať rovnaké umiestnenie kontaktov.

Pri pripojovaní batérie:

Vypnite všetky spínače a doplnkové prístroje. Očistite kontakty batérie.

RÝCHLO PRIPOJTE uzemňovací kábel na záporný pól batérie. Nesmie dôjsť ku vzniku elektrického oblúka. V prípade, že dôjde ku vzniku elektrického oblúka NEPOKRAČUJTE V PRIPÁJANÍ. Skontrolujte, či nie je batéria umiestnená naopak.

V prípade, že elektrický oblúk pretrváva naďalej, skontrolujte, či sú všetky spínače a doplnkové prístroje vypnuté. Potom skontrolujte skraty, polámané vodiče a uvoľnené alebo skorodované spojenia.

Pripojte uzemňovací kábel na záporný pól (-) batérie.

OUO6075,00007D7 -76-19MAR07-1/1

Batérie – nabíjanie

Batériu udržiavajte v úplne nabitom stave, hlavne pri nízkych teplotách. Neudržanie plne nabitej batérie nad 12,50 voltov môže mať za výsledok zníženú životnosť batérie.

POZOR: Nikdy nenabíjajte zamrznutú batériu. Pred pripojením batérie k nabíjačku ju nechajte rozmraziť pri izbovej teplote. Batérie nabíjajte v dobre vetranom priestore. V prípade, že nabíjate batérie v kombajne, odpojte oba káble od batérie.

DÔLEŽITÉ: Elektrolyt môže zamrznúť, ak nie sú batérie plne nabité.

Zistite, ktorú batériu je potrebné nabiť.

Odpojte oba káble od batérie a pripojte kladný kábel nabíjačky na "+" kontakt batérie a záporný kábel nabíjačky na záporný "-" kontakt batérie.

Postupujte podľa pokynov dodávaných s nabíjačkou. Batérie nabíjajte iba pomocou 12 voltovej nabíjačky.

OUO6075,00007D8 -76-19MAR07-1/1

Batérie – kontrola hustoty elektrolytu

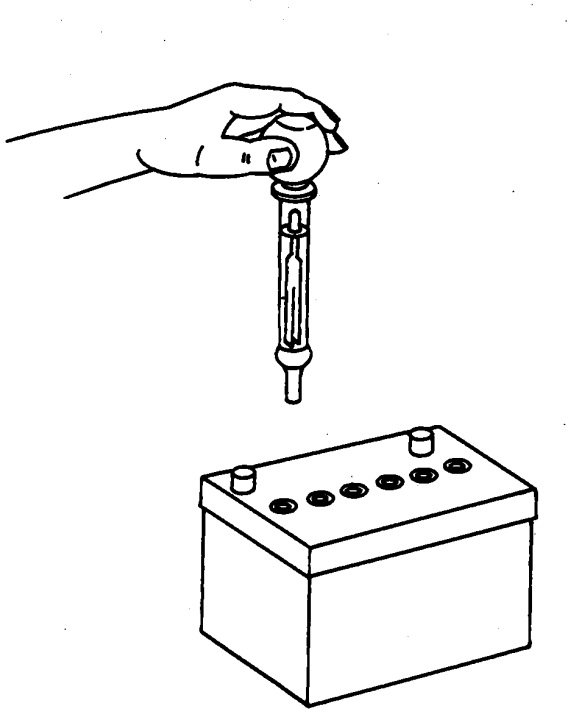
POZOR: Pre správnu kontrolu výšky hladiny kvapaliny musia byť batérie na rovnom povrchu. Hladina kvapaliny by mala byť viditeľná z vrchu každého plniaceho otvoru a mala by zakrývať platničky v každej bunke.

Plyn unikajúci z batérie môže vybuchnúť. V blízkosti batérií zabráňte vzniku iskier a nepracujte s plameňom. Pri kontrole hladiny elektrolytu používajte baterku.

Nikdy neskúšajte stav nabitia batérií pomocou kovových predmetov vložených medzi kontakty batérie. Použite voltmeter alebo hustomer na kyselinu.

Pre zistenie stavu batérie použite hustomer na kontrolu hustoty elektrolytu v každom článku batérie. Nabite batériu, ak je nameraná hodnota nižšia ako 1,225. Batériu vymeňte, ak je rozdiel v nameraných hodnotách medzi jednotlivými bunkami väčší ako 0,050.

Hodnoty hustoty elektrolytu upravte podľa teplotných zmien. Pridajte 0,004 za každých 10 °F pre teplotu nad 80 °F (Pridajte 0,007 za každých 10 °C pre teplotu nad 27 °C.) Rovnakú hodnotu odčítajte ak je teplota elektrolytu pod 80 °F (27 °C). Správna hustota elektrolytu plne nabitej batérie je 1,265 – 1,280.



TS182 —UN—23AUG88

OUO6075,00007D9 -76-19MAR07-1/1

Batérie—pripojenie pomocnej batérie

Štartovanie v studenom počasí môžete uľahčiť paralelným pripojením pomocnej 12 V batérie.

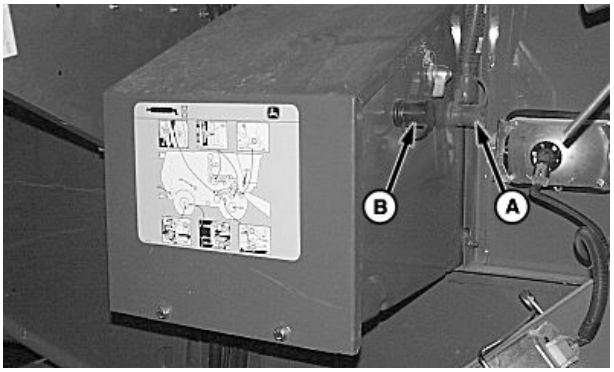
⚠ POZOR: Plyn uvoľňujúci sa z batérií je výbušný. Vyhýbajte sa tvorbe iskier v blízkosti batérií.

DÔLEŽITÉ: Nikdy nepripojujte prepojovacie káble ak je kľúč v zapnutej polohe alebo keď je spínač odpájanie batérie v zapnutej polohe. Nikdy neštartujte s napätím väčším ako 12 V.

Odmontovať ochrané veka z prístavov.

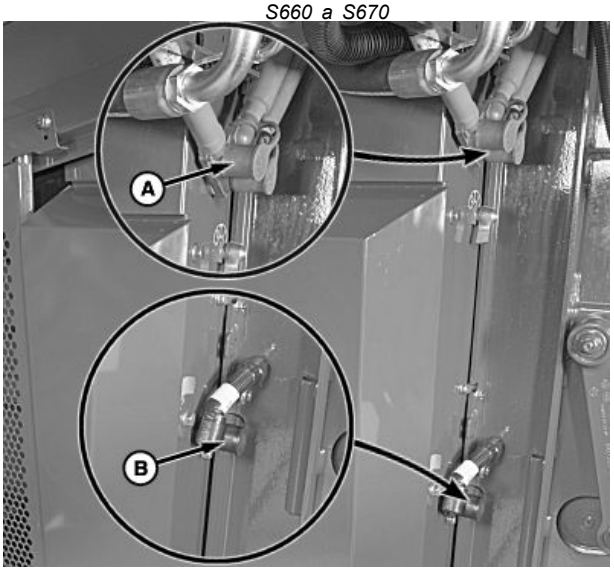
Prvý prepojovací kábel musí byť pripojený ku kladnému pólu (+) pomocnej batérie. Pripojte druhý koniec ku kladnému (+) pólu (A) batérie stroja. Druhý prepojovací kábel musí byť pripojený k zápornému pólu (-) pomocnej batérie. Druhý koniec záporného (-) pólu (B) pripojte na hlavnú batériu.

A—Kladný (+) pól **B—Záporný (-) pól**



H104930 —UN—27FEB12

S660 a S670



H96584 —UN—24MAY10

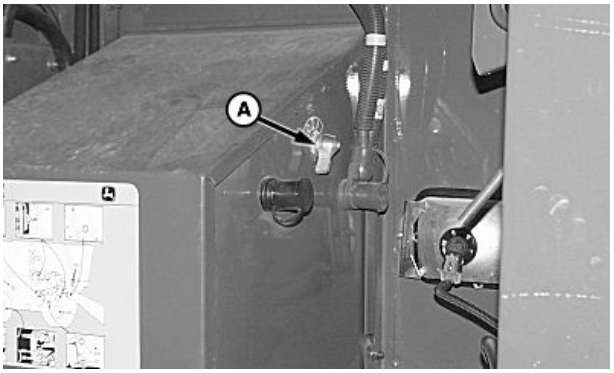
S680, S685 a S690

OUO6075,00017AE -76-26MAR14-1/1

Batérie—Odmontovanie a namontovanie (S660 a S670)

1. Otočiť spínač odpojenia batérie (A) proti smeru hodinových ručičiek do polohy VYP.

A—Spínač odpojenia batérie



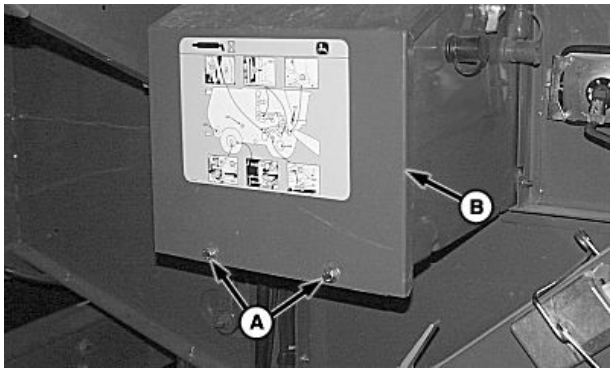
H83428 —UN—01JUN05

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000FBD -76-10MAY12-1/4

2. Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B), aby ste sa dostali k batérii.

A—Upevňovacie skrutky **B—Kryt**

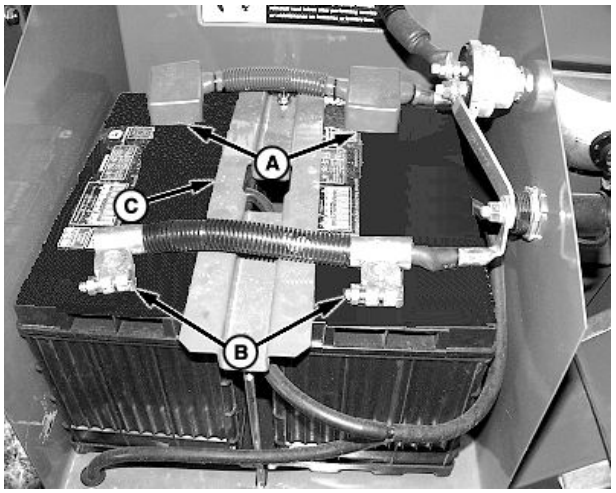


H83464 —UN—01JUN05

OUO6075,0000FBD -76-10MAY12-2/4

3. Odpojte záporný (-) vodič (B) od batérie a záporného pólu.
4. Odpojte kladný (+) vodič (A) a kladný pól.
5. Odmontujte svorku (C) a odvetrávacie trubice batérie.
6. Čistiť batérie a montážne plochy batérie.
7. Batériu namontujte do skrinky a do plastového držiaka.
8. Vyčistite káble batérie a póly a naspäť pripojte odvetrávacie trubice batérie.
9. Voľne namontujte svorku (C).
10. Pripojte kladný (+) vodič (A) a kladný pól.
11. Pripojte záporný (+) vodič (B) a záporný pól.
12. Utiahnite svorku batérie.

A—Kladný vodič **C—Svorka**
B—Negatívny kábel

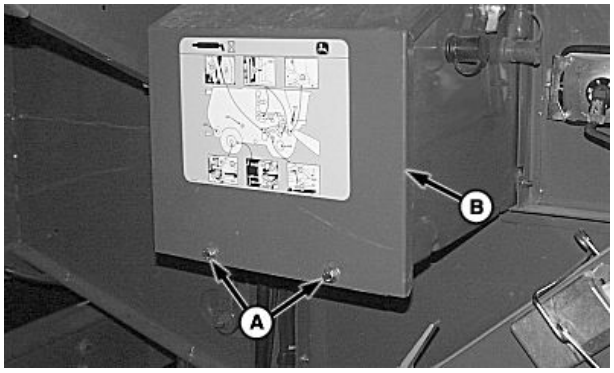


H83385 —UN—11JUL05

OUO6075,0000FBD -76-10MAY12-3/4

13. Namontujte kryt (B) a utiahnite upevňovacími skrutkami (A).
14. Otočte spínač batérie v smere hodinových ručičiek do polohy ZAP.

A—Upevňovacie skrutky **B—Kryt**



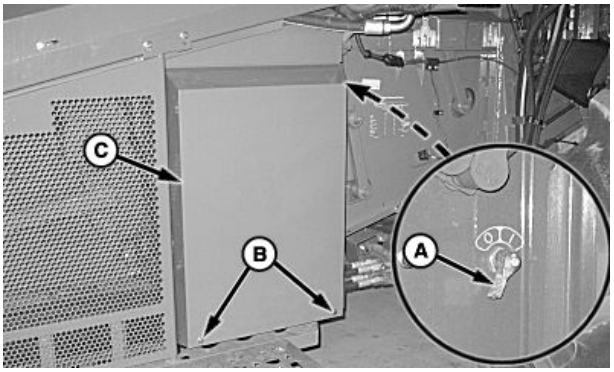
H83464 —UN—01JUN05

OUO6075,0000FBD -76-10MAY12-4/4

Batérie—Odmontovanie a namontovanie (S680, S685 a S690)

1. Otočiť spínač odpojenia batérie (A) proti smeru hodinových ručičiek do polohy VYP.
2. Odmontujte upevňovacie skrutky (B) a kryt (C), aby ste sa dostali k batérii.

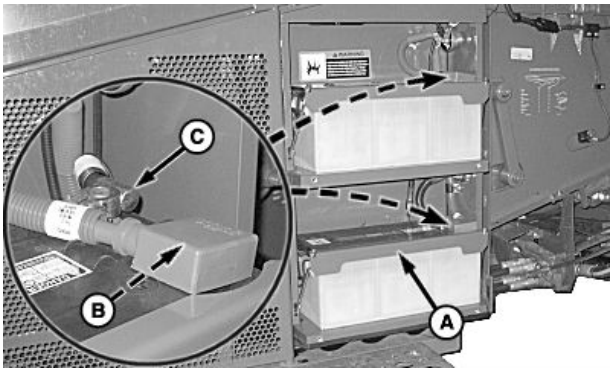
A—Spínač odpojenia batérie
B—Upevňovacie skrutky (9 kusy)
C—Kryt



H96582 —UN—30JUN10

OUO6075,000123E -76-09OCT12-1/2

3. Odmontovať svorku (A) a odvetrávacé rúrky batérie.
4. Odpojiť pozitívny (+) kábl (B) a negatívny (-) kábel (C).
5. Čistiť batérie a montážne plochy batérie.
6. Inštalovať batérie do skrine batérie.
7. Čistiť káble batérie, prístavy a znovu pripojiť ventílacé rúrky batérie.
8. Pripojiť pozitívny (+) kábel a negatívny (-) kábel.
9. Inštalovať a utiahnuť svorky batérie.
10. Inštalovať predtým odmontovaný kryt a udržať s upevňovacím skrutkám.
11. Otočte spínač batérie v smere hodinových ručičiek do polohy ZAP.

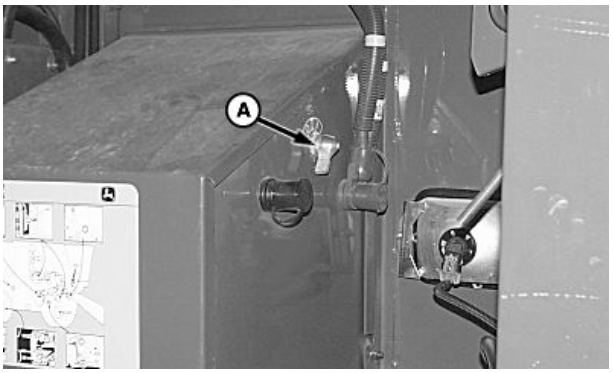


H96583 —UN—30JUN10

A—Svorka
B—Kladný vodič
C—Negatívny kábel

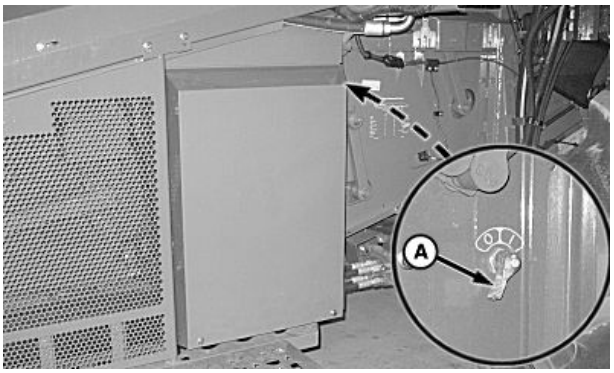
OUO6075,000123E -76-09OCT12-2/2

Spínač odpojenia batérie



H83428 —UN—01JUN05

S660 a S670



H96585 —UN—30JUN10

S680, S685 a S690

A—Spínač odpojenia batérie

DÔLEŽITÉ: Final Tier 4/Stage IV: Neodpájajte batériu skôr ako 90 sekúnd potom, ako je zariadenie vypnuté. V tomto čase, okamžite po zastavení stroja, systém selektívnej katalytickej redukcie (SCR) automaticky vyplachuje potrubie aditíva (DEF). Ak nie je dostatočný čas na vyčistenie vedení, akákoľvek kvapalina zostávajúca vo vedeniach môže kryštalizovať a upchať vedenia. V mrazivom počasí môže kvapalina zamrznúť a spôsobiť prasknutie potrubí.

POZNÁMKA: VYPNITE prerušovací spínač akumulátora v prípade, že je stroj uskladnený dlhšie ako 25 dní. Ak je doba uskladnenia dlhšia ako 90 dní, odstráňte záporný vodič akumulátora, aby sa minimalizovala záťaž batérie.

Spínač odpojenia batérie (A) otočte doprava do polohy ZAP, aby ste zapli elektrickú sústavu alebo otočte spínač doľava do polohy VYP, aby ste vypli elektrickú sústavu stroja.

OUO6075,000179C -76-13MAR14-1/1

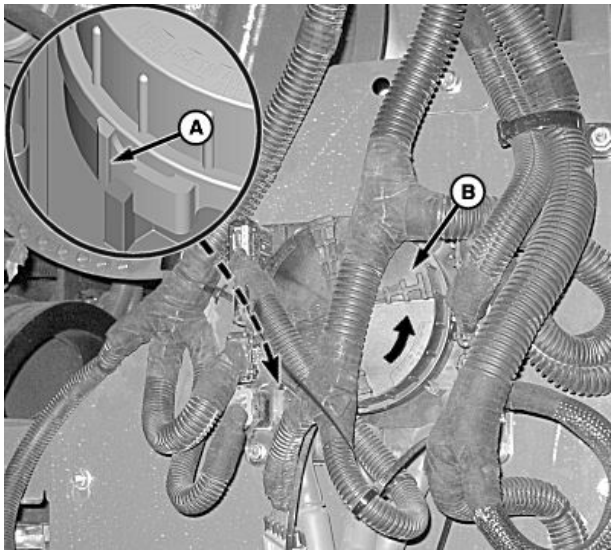
Kryt centra poistiek

POZNÁMKA: Centrum poistiek je umiestnené na pravej strane pre série strojov S660 a S670 a na ľavej strane pre série strojov S680, S685 a S690.

Náhradné poistky a nástroj na vyťahovanie poistiek sú umiestnené pod krytom.

Stlačte poistnú úchytku (A) a otočte kryt (B) proti smeru hodinových ručičiek, aby ste otvorili centrum poistiek.

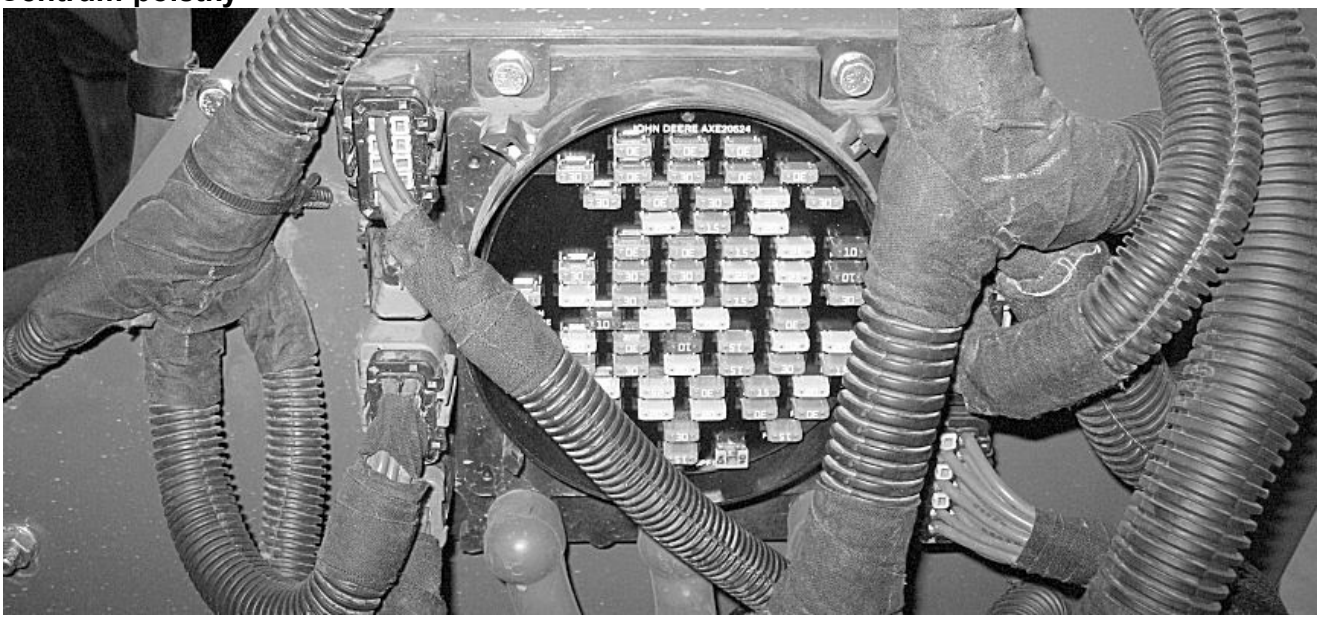
A—Poistná príchytka **B—Kryt**



H105753 —UN—04OCT12

OUO6075,0001545 -76-19JUN13-1/1

Centrum poistky



H105754 —UN—05SEP12

POZNÁMKA: Centrum poistiek je umiestnené na pravej strane pre série strojov S660 a S670 a na ľavej strane pre série strojov S680, S685 a S690.

- F1 — F2 Nepoužité
- F3 (cc# 0642) — Ovládacia jednotka 2 na pravej strane (RC2) Napájanie 1
- F6 (cc# 0652) — Ovládacia jednotka 2 na pravej strane (RC2) Napájanie 2
- F7 (cc# 0342) — Ovládacia jednotka 1 na pravej strane (RC1) Napájanie 1
- F8 (cc# 0842) — Napájanie 2 ľavého modulu napájania 1 (LPM1B)
- F9 (cc# 0362) — Režim napájania na pravej strane 1 (RPM1) Napájanie 5
- F10 (cc# 8232) Napájanie 2 ovládacej jednotky kabíny (CAB)
- F11 (cc# 0332) — Napájanie 3 pravého modulu 1napájania (RPM1)
- F12 (cc# 0322) Napájanie 2 pravého modulu 1 napájania (RPM1)
- F13 — Nepoužité
- F14 (cc# 8022) — Napájanie 1 režimu napájania kabíny A (CPMA)
- F15 (cc# 0352) Napájanie 4 pravého modulu 1 napájania (RPM1)
- F16 — Nepoužité
- F17 (cc# 0912) Napájanie snímača vlhkosti
- F18 (cc# 0372) Napájanie 2 pravej ovládacej jednotky 1 (RC1)
- F19 (cc# 8042) — Napájanie 3 modulu napájania kabíny A (CPMA)
- F20 (cc# 8162) Stropné svetlo a zrkadlá s napájaním
- F21 (cc# 8132) — Napájanie 4 modulu napájania kabíny B (CPMB)
- F22 (cc# 8002) Napájanie 1 ovládacej jednotky kabíny (CAB)
- F23 (cc# 8122) — Napájanie 3 modulu napájania kabíny B (CPMB)
- F24 (cc# 8142) — Napájanie 5 modulu napájania kabíny B (CPMB)
- F25 — Nepoužité
- F26 (cc# 8992) — Rôznorodé napájanie kabíny 3:
- F27 (cc# 0152) Napájanie 2 ľavej ovládacej jednotky 1 (LC1)
- F28 (cc# 8182) Napájanie 2 recirkulačného ventilátora
- F29 (cc# 8082) Napájanie 1 recirkulačného ventilátora
- F30 (cc# 8242) Nespínané napätie prídavného vstupu
- F31 (cc# 0012) Nespínané napätie batérie
- F32 (cc# 0142) Napájanie 4 ľavého modulu napájania 1A (LPM1A)
- F33 (cc# 8092) Napájanie príslušenstva
- F34 (cc# 0112) Napájanie 1 ľavého modulu napájania 1A (LPM1A)
- F35 — Nepoužité
- F36 (cc# 0312) — Napájanie 1 pravého modulu napájania 1 (RPM1)
- F37 (cc# 8172) Kompresor sedadla
- F38 (cc# 8072) — Rôznorodé napájanie kabíny 1:
- F39 (cc# 4972) Nespínané napájanie AutoTrac™ (SSU/XSC)
- F40 (cc# 8052) — Napájanie 4 modulu napájania kabíny A (CPMA)
- F41 (cc# 8032) — Napájanie 2 modulu napájania kabíny A (CPMA)
- F42 (cc# 8152) — Rôznorodé napájanie kabíny 2:
- F43 (cc# 5222) Napájanie 3 ovládacej jednotky motora (ECU)
- F44 (cc# 0712) Napájanie 1 ľavého modulu napájania 2B (LPM2B)
- F45 (cc# 0122) Napájanie 2 ľavého modulu napájania 1A (LPM1A)
- F46 (cc# 0132) Napájanie 3 ľavého modulu napájania 1A (LPM1A)

Pokračovanie na ďalšej strane

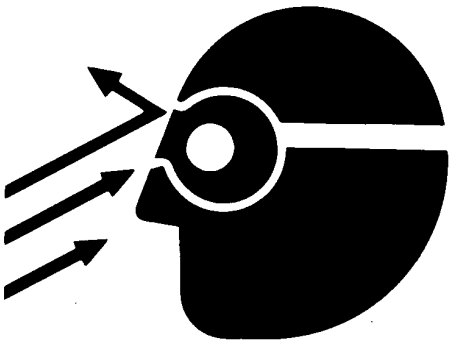
- F47 (cc# 8192) — Napájanie automatického ovládania teploty (ATC)
- F48 (cc# 5012) Napájanie 1 ovládacej jednotky motora (ECU)
- F49 (cc# 8062) — Napájanie 5 modulu napájania kabíny A (CPMA)
- F50 — Nepoužité
- F51 (cc# 0162) Napájanie 1 ľavej ovládacej jednotky 1 (LC1)
- F52 — Nepoužité
- F54 (cc# 0422) Napájanie ovládacej jednotky prevodovky ProDrive™ (PTP) (ak je súčasťou vybavenia)
- F55 (cc# 5022) Napájanie 2 ovládacej jednotky motora (ECU)
- F56 (cc# 5042) — Čerpadlo prenosu paliva
- F57 (cc# 0222) Napájanie 2 ľavého modulu napájania 2B (LPM2B)
- F58 — Nepoužité
- F62 — Nepoužité
- F63 (cc# 5062) Napájanie dávkovacieho čerpadla
- F64 (cc# 0212) Napájanie 1 ľavého modulu napájania 2A (LPM2A)
- F67 — Nepoužité
- F68 (cc# 0172) Napájanie 5 ľavého modulu napájania 1A (LPM1A)
- F69 (cc# 0972) — Napájanie 2 flexibilnej rezačky zvyškov plodiny (ak je súčasťou vybavenia)
- F70 — Nepoužité
- F71 — Nepoužité
- F73 (cc# 0252) Napájanie 2 ľavej ovládacej jednotky 2 (LC1)
- F74 (cc# 0972) — Napájanie 1 flexibilnej rezačky zvyškov plodiny (ak je súčasťou vybavenia)
- F75 — F77 Nepoužité
- F78 (cc# 0242) Napájanie 2 ľavej ovládacej jednotky 2 (LC1)
- F79 — Nepoužité
- F80 (cc# 0722) Napájanie 2 ľavého modulu napájania 2B (LPM2B)

OUO6075,000159C -76-25JUN13-2/2

Bezpečnostné pokyny pri výmene halogénových žiaroviek

POZOR: Halogénové žiarovky (A) obsahujú plyn pod tlakom. Pri nesprávnej manipulácii so žiarovkou môže dôjsť k roztriešteniu na malé kúsky. Aby ste zabránili zraneniu:

- **VYPNITE spínač svetiel a pred výmenou nechajte žiarovku vychladnúť. Spínač nechajte vypnutý až kým nie je žiarovka vymenená.**
- **Pred výmenou žiarovky si nasaďte ochranné okuliare.**
- **Pri manipulácii držte žiarovku za objímku. Používajte ochranné rukavice a nedotýkajte povrch žiarovky.**
- **Pomocou čistej látky a liehu odstráňte všetky odtlačky prstov zo skla žiarovky pred jej montážou. Mastné odtlačky prstov na žiarovke spôsobia prehriatie a predčasnú poruchu.**
- **Dávajte pozor, aby vám žiarovka nespadla alebo aby sa nepoškriabala.**
- **Chráňte žiarovku pred vlhkosťou.**
- **Žiarovku nezapínajte mimo kryt. Žiarovka má vysoký vnútorný tlak a pri prasknutí alebo zlomení môže dôjsť k explózii a poraneniu.**
- **Použitú žiarovku dajte do škatuľky od novej žiarovky a správnym spôsobom ju zlikvidujte. Uchovajte mimo dosah detí.**



TS266 —UN—23AUG88



H59774 —UN—30AUG99

A—Halogénová žiarovka

OUO6075,0001356 -76-12DEC12-1/1

Žiarovka svetlometov kabíny—vymena

POZOR: Zvýšiť skriňu podávača a znížiť bezpečnostné upozornenie pred vymenou alebo upraviť svetlá kabíny.

Odpojiť konektor kabeláže (A) zo skladania svetla kabíny (B).

Otočiť svetlo skrine dopredu vonku kabíne.

Otočiť skladanie žiarovky (C) proti meru hodinových ručičiek a odmontovať.

POZNÁMKA: Vymenené žiarovky sú citlivé na kontakt s pokožkou. Používajte ochranné rukavice a nedotýkajte povrch žiarovky.

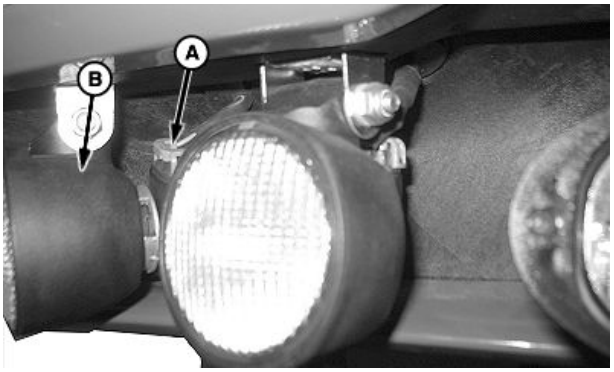
Vymeňte žiarovku.

Zatlačte na skladanie žiarovky a otočiť v smere hodinových ručičiek na inštalovanie do skrine.

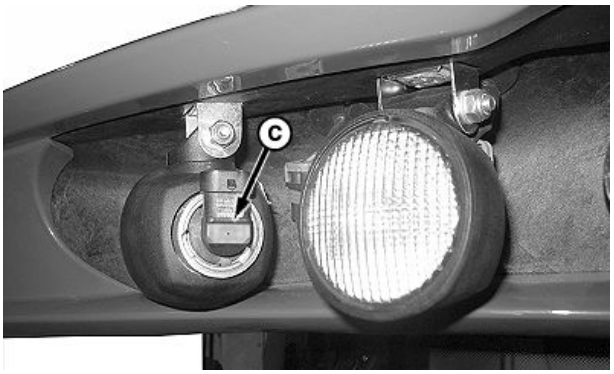
Otočiť svetlo skrine na predchádzajúcu pracovnú polohu a pripojte kabeláž.

Opakujte na zostávajúce svetla podľa potreby.

A—Konektor
B—Skladanie svetlometov
C—Skladanie žiarovky



H96621 —UN—25MAY10



H96622 —UN—25MAY10

OUO6075,0000784 -76-04NOV10-1/1

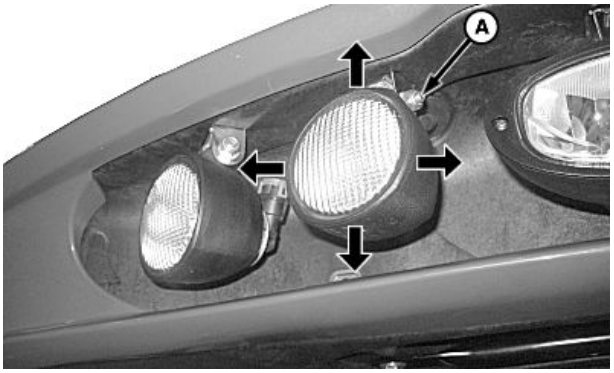
Svetlá kabíny—upravenie

POZOR: Zvýšiť skriňu podávača a znížiť bezpečnostné upozornenie pred vymenou alebo upraviť svetlá kabíny.

POZNÁMKA: Montážne zostavy svetiel môžu byť nastavené podľa potreby tak, aby sa dosiahli správne uhly osvetlenia.

Vertikálne nastavenie: Uvoľnite upevňovaciu skrutku (A). Otočiť ľahkú montáž nahor alebo nadol do požadovanej polohy a dotiahnite upevňovaciu skrutku. Opakujte na zostávajúce svetla podľa potreby.

Horizontálne nastavenie: Otočiť ľahkú montáž vľavo alebo vpravo na požadovanú pozíciu. Opakujte na zostávajúce svetla podľa potreby.



H96624 —UN—25MAY10

A—Upevňovacia skrutka

OUO6075,0001052 -76-27FEB12-1/1

Halogénové žiarovky kabíny—vymena

POZOR: Zvýšiť skriňu podávača a znížiť bezpečnostné upozornenie pred vymenou alebo upraviť svetlá kabíny.

Odmontovať skrutky (A) a čelný panel objektívu (B) zo skrine.

Stlačiť klipy (C) na odstránenie skladania žiarovky (D).

POZNÁMKA: Vymenené žiarovky sú citlivé na kontakt s pokožkou. Používajte ochranné rukavice a nedotýkajte povrch žiarovky.

Demontáž a výmena žiarovky.

Pripojiť skladanie žiarovky pomocou klipov na báze žiarovky.

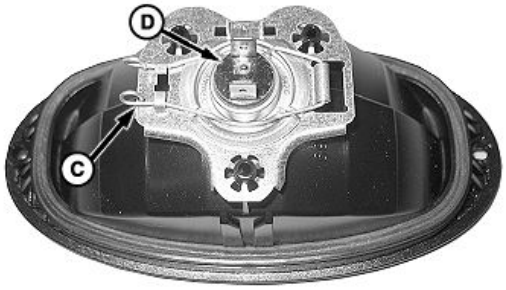
Vyrovnať čelný panel objektívu s konektorom vnútornej skrine a uťahovať so skrutkami.

Opakujte na zostávajúce svetla podľa potreby.

A—Skrutky
B—Čelný panel objektívu
C—Spona
D—Skladanie žiarovky



H96625 —UN—25MAY10



H96626 —UN—25MAY10

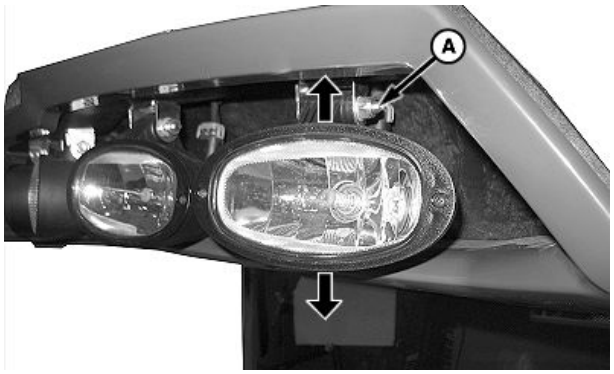
OUO6075,0000787 -76-04NOV10-1/1

Halogénové svetlá kabíny—upravenie

POZOR: Zvýšiť skriňu podávača a znížiť bezpečnostné upozornenie pred vymenou alebo upraviť svetlá kabíny.

POZNÁMKA: Montážne zostavy svetiel môžu byť nastavené podľa potreby tak, aby sa dosiahli správne uhly osvetlenia.

Uvoľnite upevňovaciu skrutku (A). Otočiť ľahkú montáž nahor alebo nadol do požadovanej polohy a dotiahnite upevňovaciu skrutku. Opakujte na zostávajúce svetla podľa potreby.



H96628 —UN—25MAY10

A—Upevňovacia skrutka

OUO6075,0001053 -76-27FEB12-1/1

Žiarovký čelnej plochy (ak sú vybavené)—vymena

POZOR: Znížiť úplne skriňu podávača pred vymenou alebo upravením svetlometov.

Odpojiť konektor kabeláže (A) zo skladania žiarovky (B).

Otočiť skladanie žiarovky proti meru hodinových ručičiek a odmontovať.

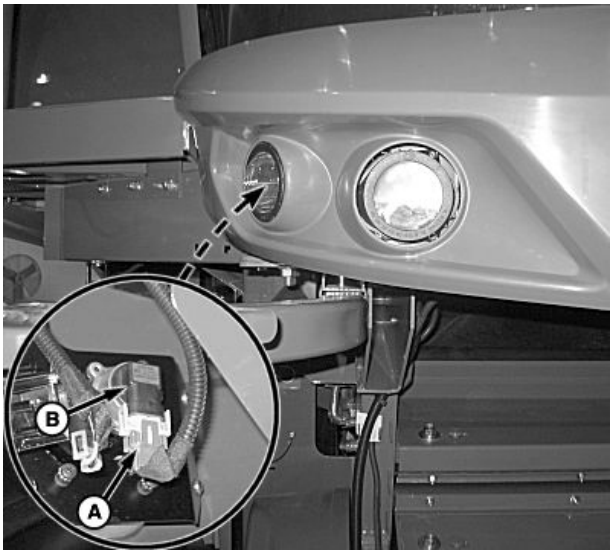
POZNÁMKA: Vymenené žiarovky sú citlivé na kontakt s pokožkou. Používajte ochranné rukavice a nedotýkajte povrch žiarovky.

Demontáž a výmena žiarovky.

Zatlačte skladanie žiarovky a obrátiť v smere hodinových ručičiek k inštalácii do skrine a pripojte kabeláže.

Opakujte na zostávajúce svetla podľa potreby.

A—Konektor **B—Skladanie žiarovky**



H98976 —UN—02NOV10

OUO6075,0000A6F -76-04NOV10-1/1

Znížiť žiarovky obrysového svetla (ak sú vybavené)—vymena

POZOR: Znížiť úplne skriňu podávača pred vymenou alebo upravením svetlometov.

Odpojiť konektor kabeláže (A) zo skladania žiarovky (B).

Otočiť skladanie žiarovky proti meru hodinových ručičiek a odmontovať.

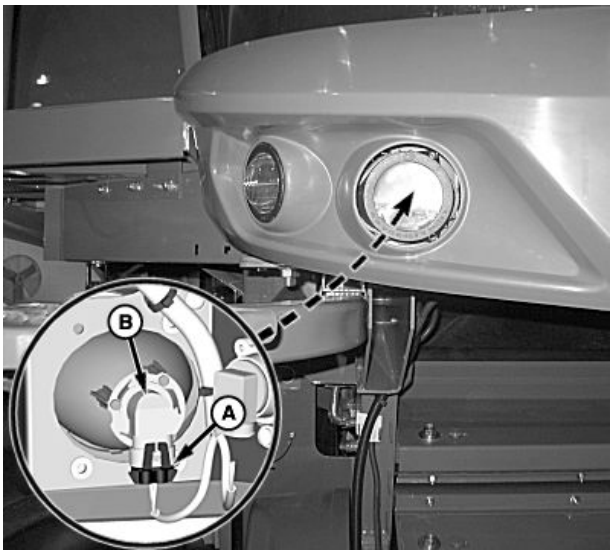
POZNÁMKA: Vymenené žiarovky sú citlivé na kontakt s pokožkou. Používajte ochranné rukavice a nedotýkajte povrch žiarovky.

Demontáž a výmena žiarovky.

Zatlačte skladanie žiarovky a obrátiť v smere hodinových ručičiek k inštalácii do skrine a pripojte kabeláže.

Opakujte na zostávajúce svetla podľa potreby.

A—Konektor **B—Skladanie žiarovky**



H96629 —UN—02NOV10

OUO6075,0000A70 -76-04NOV10-1/1

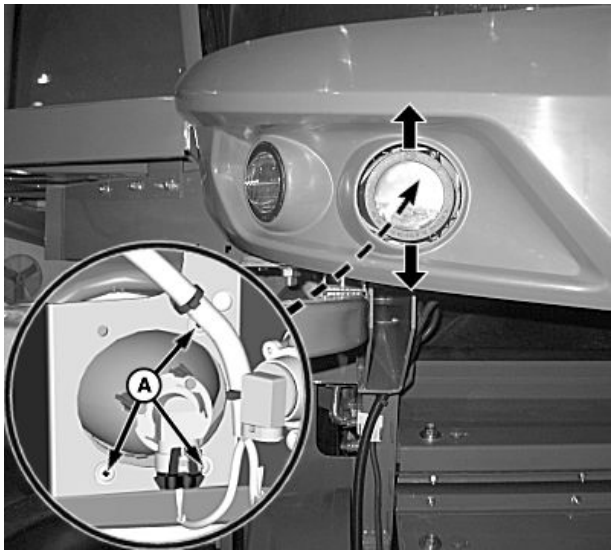
Znížiť žiarovky obrysového svetla (ak sú vybavené)—upravenie

POZOR: Znížiť úplne skriňu podávača pred vymenou alebo upravením svetlometov.

POZNÁMKA: Montážne zostavy svetiel môžu byť nastavené podľa potreby tak, aby sa dosiahli správne uhly osvetlenia.

Nastavte skrutky (A) a otočiť ľahké skladanie nahor alebo nadol do požadovanej polohy a dotiahnite skrutky. Opakujte na zostávajúce svetla podľa potreby.

A—Skrutky



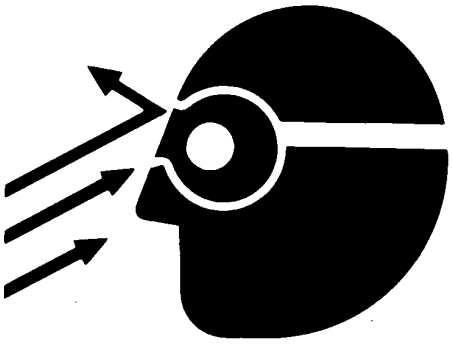
H98977 —UN—02NOV10

OUO6075,0001054 -76-27FEB12-1/1

Bezpečnostné pokyny pri výmene vysokovýkonných výbojkových (HID) xenónových svetiel

POZOR: Pri nesprávnej manipulácii so žiarovkou môže dôjsť k roztrieštеniu na malé kúsky. Aby ste zabránili zraneniu:

- **VYPNITE spínač svetiel a pred výmenou nechajte žiarovku vychladnúť. Spínač nechajte vypnutý až kým nie je žiarovka vymenená.**
- **Vysoké napätie je vedené elektrickým spojením medi svetlami a vyvažujúcou jednotkou, toto spojenie nesme byť nikdy odpojené bez toho, aby sa predtým odpojila vodičová kabeláž vozidla, aby bolo zabezpečené vyváženie.**
- **Pred výmenou žiarovky si nasaďte ochranné okuliare.**
- **Pri manipulácii držte žiarovku za objímku. Používajte ochranné rukavice a nedotýkajte povrch žiarovky.**
- **Pomocou čistej látky a liehu odstráňte všetky odtlačky prstov zo skla žiarovky pred jej montážou. Mastné odtlačky prstov na žiarovke spôsobia prehriatie a predčasnú poruchu.**
- **Dávajte pozor, aby vám žiarovka nespadla alebo aby sa nepoškriabala.**



TS266 —UN—23AUG88

- **Chráňte žiarovku pred vlhkosťou.**
- **Žiarovku nezapínajte mimo kryt. Žiarovka má vysoký vnútorný tlak a pri prasknutí alebo zlomení môže dôjsť k explózii a poraneniu.**
- **Použitú žiarovku dajte do škatuľky od novej žiarovky a správnym spôsobom ju zlikvidujte. Uchovajte mimo dosah detí.**

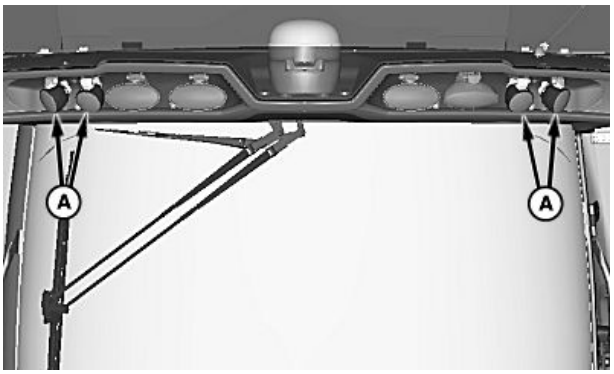
OUO6075,0001357 -76-12DEC12-1/1

Vysoká intenzitá výbitia (Xenon) žiarovka (voliteľné)—vymena

POZOR: Vyvarovať sa vážnych zranení alebo smrti od úrazu elektrickým prúdom alebo výbuchou lampy. Svietidlá sú napájané 25000 V. Pred začatím prác na HID-xenónové svetlá, alebo záťaž, zabezpečiť, že svetlá sú vypnuté, motor sa vypne, nastavená parkovacia brzda, kľúč je odstránený, a primeranú ochranu očí sa nosí.

Ak svetla bola predtým prevádzkovaná, počkajte najmenej päť minút pred servisu žiarovku.

Zvýšiť skriňu podávača a znížiť bezpečnostné upozornenie pred vymenou alebo upraviť svetlá kabíny.

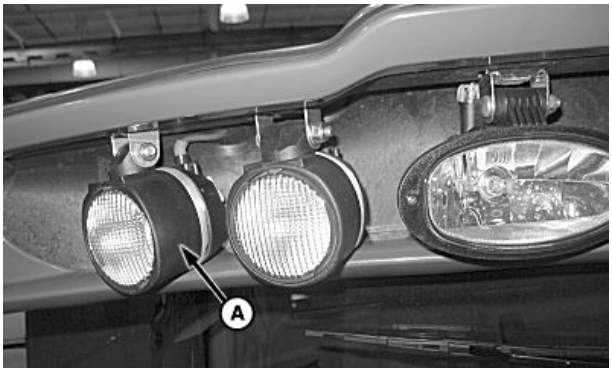


H96644 —UN—27MAY10

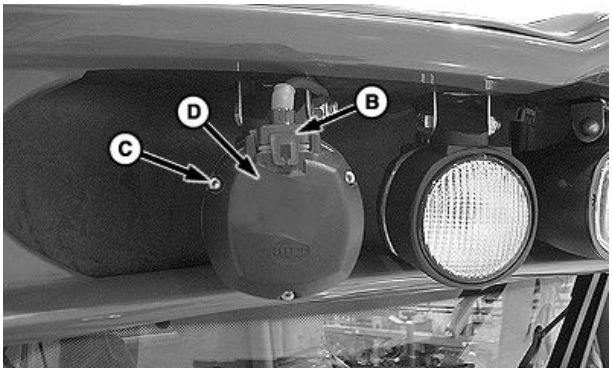
A—HID-Xenónové osvetlenia

S vysokou intenzitou výboja (HID), xenonové svetlá (A) sú umiestnené na oboch stranách kabíny, ako je znázornené.

OUO6075,0000790 -76-04NOV10-1/2



H96646 —UN—27MAY10



H96634 —UN—26MAY10

Otočiť svetlo skrine (A) dopredu vonku kabíne.

Odpojiť konektor kabeláže (B) zo skladania svetla.

Odmontujte puzdro hlave upevňovacích skrutkách (C) a odmontovať zadnú skriňu (D).

Sliediť zaisťovacú príchytku (E) a odmontovať HID-xenonovú žiarovku (F).

DÔLEŽITÉ: Rukoväť žiarovky základňu a nedotýkajte sa skla.

Demontáž a výmena žiarovky.

Inštalovať zadnú skriňu na skriňu svetla a udžať s upevňovacím skrutkám puzdra hlavy.

Pripojiť kabeláž a otočiť skriňu svetla na predchádzajúcu pracovnú polohu.

Opakujte na zostávajúce svetla podľa potreby.



H96635 —UN—26OCT10

A—Skriňa osvetlenia
B—Konektor
C—Puzdro hlave upevňovacie skrutky (3 kusy)
D—Zadná skriňa
E—Zaisťovacia príchytka
F—HID-xénonová žiarovla

OUO6075,0000790 -76-04NOV10-2/2

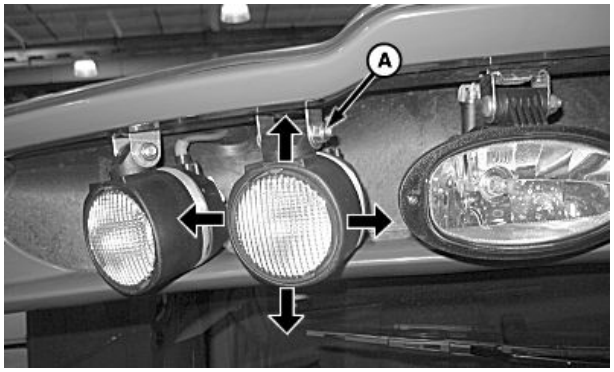
Vysoka intenzita výboja (Xenon) svetlá (voliteľné)—upravenie

⚠ POZOR: Zvýšiť skriňu podávača a znížiť bezpečnostné upozornenie pred vymenou alebo upraviť svetlá kabíny.

POZNÁMKA: Montážne zostavy svetiel môžu byť nastavené podľa potreby tak, aby sa dosiahli správne uhly osvetlenia.

Vertikálne nastavenie: Uvoľnite upevňovaciu skrutku (A). Otočiť ľahkú montáž nahor alebo nadol do požadovanej polohy a dotiahnite upevňovaciu skrutku. Opakujte na zostávajúce svetla podľa potreby.

Horizontálne nastavenie: Otočiť ľahkú montáž vľavo alebo vpravo na požadovanú pozíciu. Opakujte na zostávajúce svetla podľa potreby.

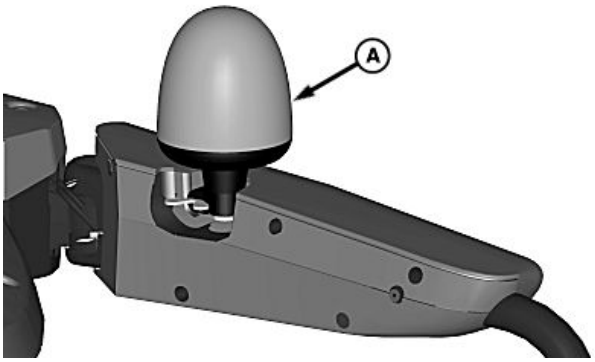


H96647 —UN—27MAY10

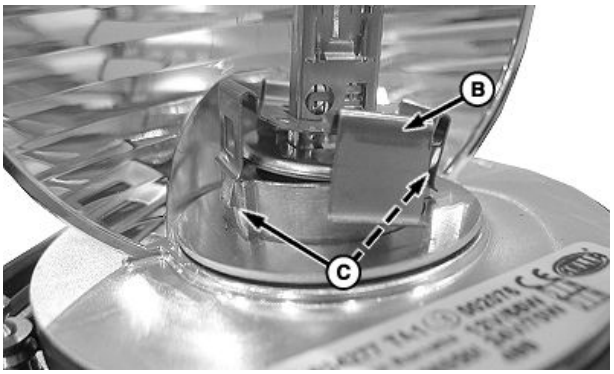
A—Upevňovacia skrutka

OUO6075,0001055 -76-27FEB12-1/1

Vymeňte maják (Svetlá bez LED)



H111426 —UN—12JUN14



H96614 —UN—25MAY10

⚠ POZOR: Nadvihnite šikmý dopravník a znížte bezpečnostnú zarážku pred výmenou majákov.

Zatlačte objektív (A) a otočením proti smeru hodinových ručičiek odmontujte.

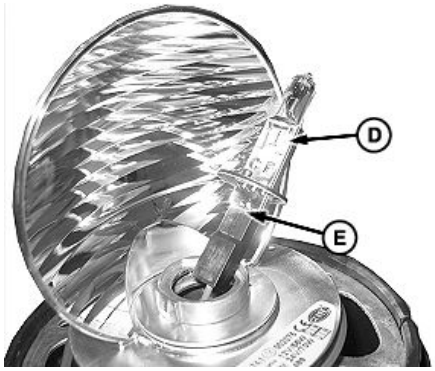
Vypáčte sponu (B) zo zaisťovacej úchytky (C).

Odmontujte montážnu zostavu žiarovky (D) z konektora (E).

POZNÁMKA: Vymenené žiarovky sú citlivé na kontakt s pokožkou. Používajte ochranné rukavice a nedotýkajte povrch žiarovky.

Vymeňte žiarovku a namontujte v opačnom poradí.

Opakujte na zostávajúce svetla podľa potreby.



H96615 —UN—25MAY10

A—Kryt
B—Úchytka
C—Zaisťovacia príchytka
D—Zostava žiarovky
E—Konektor

OUO6075,0001838 -76-12JUN14-1/1

Vymeňte maják (svetlá s LED)

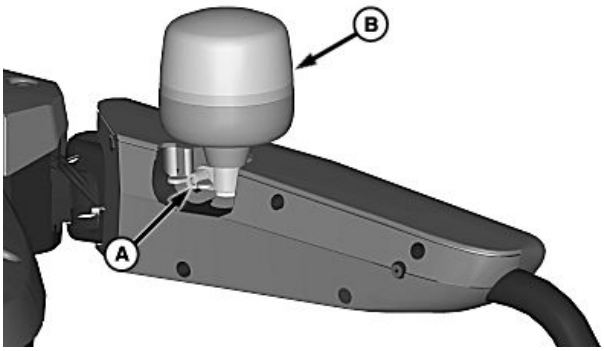
POZOR: Nadvihnite šikmý dopravník a znížte bezpečnostnú zarážku pred výmenou majákov.

POZNÁMKA: Svetelné diódy sa vyžadujú pre dodržanie miestnych a štátnych smerníc pre výškové požiadavky prepravy po ceste, ak sú namontované pneumatiky 710/70R42.

Uvoľnite krídlovú maticu (A) a vyberte maják (B) z elektrickej zásuvky.

Vymeňte maják a namontujte v opačnom poradí.

Opakujte na zostávajúce svetla podľa potreby.



H111428 —UN—12JUN14

A—Krídlová matica **B—Svetelný maják**

SS43267,0000593 -76-26MAR15-1/1

Vykonať svetlá, pomocné poľné svetlá, pracovné svetlá prístupných dvier, svetlá strniska, zásobníka zrna a svetlá vyloženého vrtáka—vymena

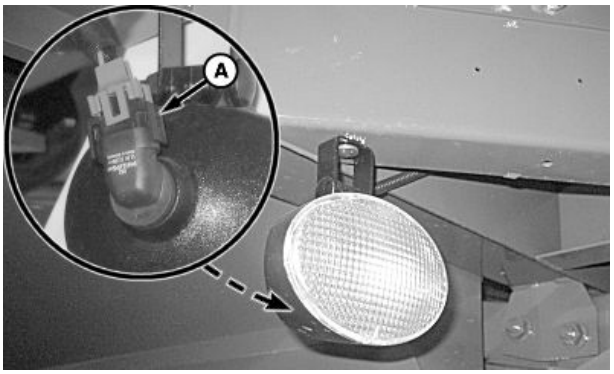
Odpojiť konektor kabeláže (A) zo skladania žiarovky.

Otočiť skladanie žiarovky proti meru hodinových ručičiek a odmontovať.

Demontáž a výmena žiarovky.

POZNÁMKA: Vymenené žiarovky sú citlivé na kontakt s pokožkou. Používajte ochranné rukavice a nedotýkajte povrch žiarovky.

Zatlačte skladanie žiarovky a obrátiť v smere hodinových ručičiek k inštalácii do skrine a pripojte kabeláže.



Svetlo strniska na pravej strane

H96617 —UN—25MAY10

A—Konektor

OUO6075,0000781 -76-04NOV10-1/1

Svetlá hľadáča a čistiaceho sita—vymena

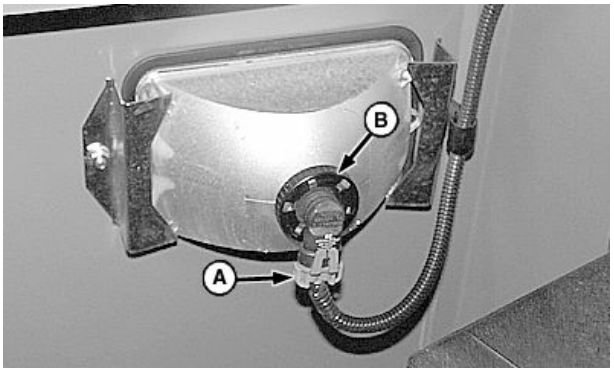
Odpojiť konektor kabeláže (A) zo skladania žiarovky.

Stlačte a otočte pridržovací krúžok (B) proti smeru hodinových ručičiek a odmontujte.

Demontáž a výmena žiarovky.

POZNÁMKA: Vymenené žiarovky sú citlivé na kontakt s pokožkou. Používajte ochranné rukavice a nedotýkajte povrch žiarovky.

Inštalovať skladanie žiarovky v obratenom poradí a pripojiť kabeláž.



H57680 —UN—28MAY99

A—Konektor **B—Pridržovací krúžok**

OUO6075,0000782 -76-04NOV10-1/1

Výstražné/návesné svetlá, návesné/brzdové svetlá a zadné výstražné svetlá—výmena

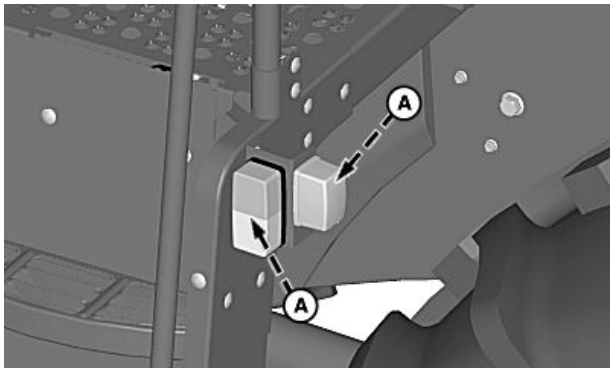
Odmontujte skrutky (A) zo krytov objektívov.

Vytiahnite svetlo žiarovky a otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.

POZNÁMKA: Vymenené žiarovky sú citlivé na kontakt s pokožkou. Používajte ochranné rukavice a nedotýkajte povrch žiarovky.

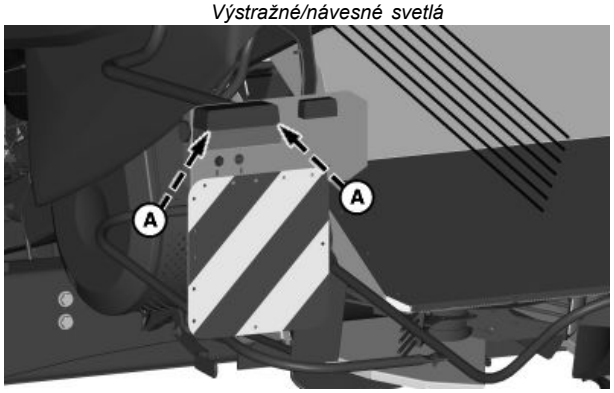
Inštalovať žiarovku a kryt objaktívov v opačnom poradí.

A—Skrutky



H100490 —UN—28FEB11

Výstražné/návesné svetlá



H100491 —UN—28FEB11

Návesné/brzdové svetlá a zadné výstražné svetlá

OUO6075,0001361 -76-11DEC12-1/1

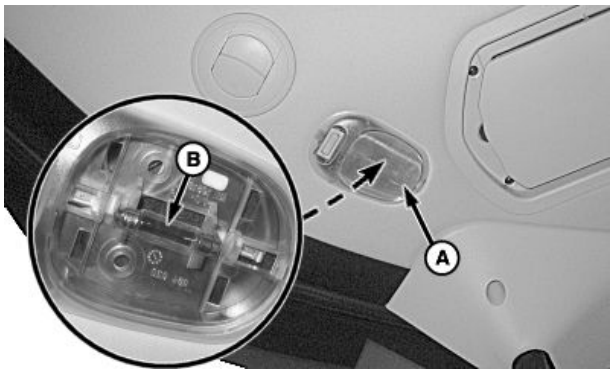
Osvetlenie interiéru kabíny—vymena

Odmontovať kryt objektívov (A) a vymeniť žiarovku (B).

POZNÁMKA: Vymenené žiarovky sú citlivé na kontakt s pokožkou. Používajte ochranné rukavice a nedotýkajte povrch žiarovky.

Inštalovať žiarovku a kryt objaktívov v opačnom poradí.

A—Kryt šošovky **B—Žiarovka**



H96618 —UN—02JUN10

OUO6075,0000783 -76-04NOV10-1/1

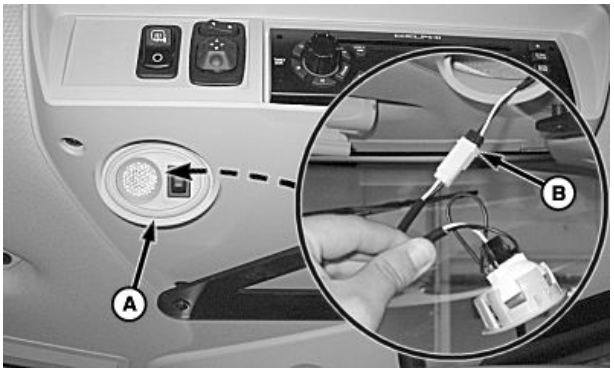
Svetlo na čítanie máp—vymena

Odmontovať skladanie svetla na čítanie máp (A) a odpojiť konektor kabeláže (B).

Odmontovať a vymeniť skladanie svetla na čítanie máp.

Inštalácia a orientovať skladanie svetla na čítanie máp v obrátenom poradí, ako je znázornené.

A—Skladanie svetla na čítanie máp **B—Konektor**

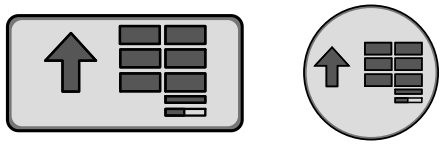


H97965 —UN—13SEP10

OUO6075,00009AF -76-13SEP10-1/1

Prístup k ponuke diagnostických kódov porúch

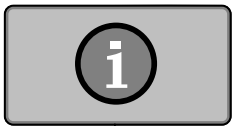
H95878 —UN—29MAR10



Hlavná menu ikona (Displej)/spínač hlavného zoznamu (Opierka ruky)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

H95846 —UN—31MAR10



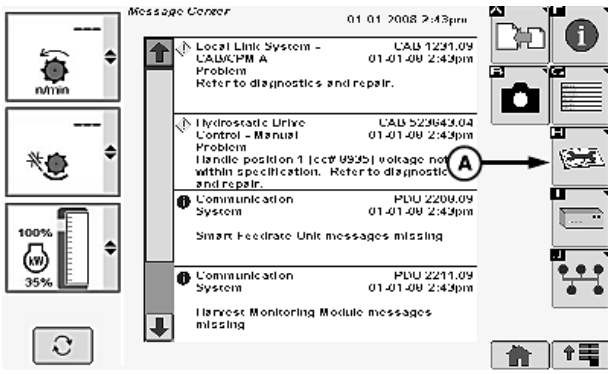
Symbol aplikácie Centrumu správ

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdzenia ak je symbol centrumu správ zvýraznený.

OUO6075,00006C8 -76-01APR10-1/5

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdzenia ak sa symbol poruchových kodov (A) zvýrazný.

A—Ikona poruchových kódov



H95508 —UN—05OCT10

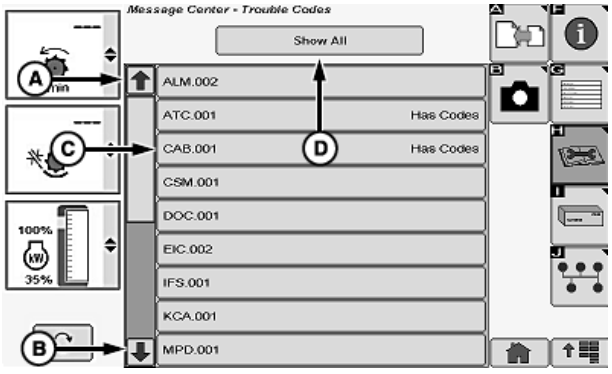
OUO6075,00006C8 -76-01APR10-2/5

POZNÁMKA: Ďalší spôsob, akým zobrazíte diagnostické kódy porúch je pomocou ponuky zobrazenia všetkých položiek (D). Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdzenia ak je ponuka menu zvýraznená. Toto zobrazí všetky kody porúch pre všetky riadiace jednotky.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdzenia ak je šípka nahor (A) alebo nadol (B) zvýraznená aby prehliadali zoznam riadiacej jednotky.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdzenia ak je požiadovaná riadiaca jednotka (C) zvýraznená.

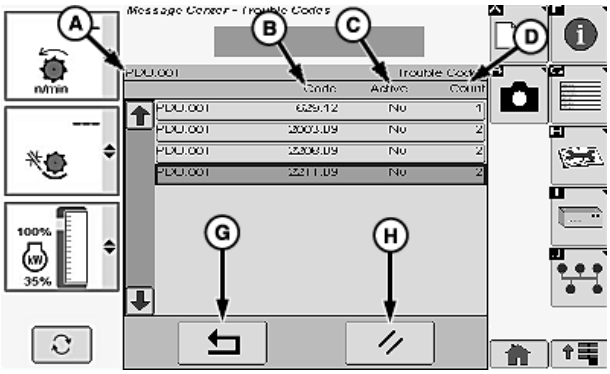
A—Šípka nahor
B—Šípka nadol
C—Ovládacia jednotka
D—Ponuka zobrazenia všetkých položiek



H95509 —UN—05OCT10

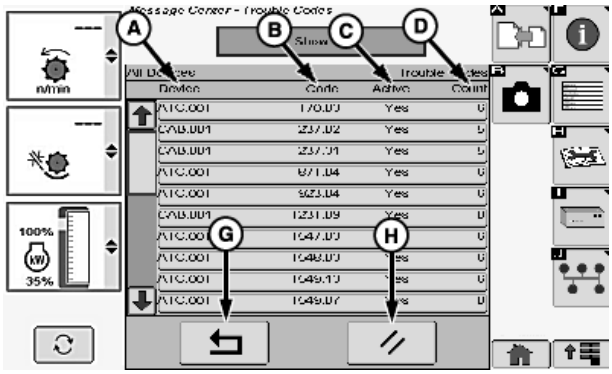
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00006C8 -76-01APR10-3/5



H95511 —UN—05OCT10

Individuálna riadiaca jednotka kodových porúch



H95512 —UN—05OCT10

Všetky riadiace jednotky kodových porúch

POZNÁMKA: Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdzenia ak je šípka nahor alebo nadol zvýraznená na prehliadanie poruchových kodov ak sú multifunkčné kody zvýraznené.

Obrazovka zobrazí následujúce:

- Riadiaca jednotka (A)
- Kód poruchy (B)
- Aktívne (áno/nie) (C)
- Počet (D)

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdzenia ak sú požiadované kody zvýraznené.

Opis kodov (E) sa zjaví a podáva viac informácii o poruchových kodov.

Dotyknuť alebo stalčiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona vstupu/prijatia (F) zvýraznená pre návrat na predchádzajúcu obrazovku.

Dotknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdzenia ak sa ikona návratu/späť (G) zvýrazni do návratu na bývalu obrazovku alebo kým sa ikona vynulovania (H) nezvýrazní.



H95533 —UN—05OCT10

Podrobný opis kodov

A—Riadiaca jednotka/Nástroj
B—Chybový kód
C—Aktívne (áno/nie)
D—Počet
E—Opis kodov
F—Symbol zadania/potvrdenia
G—Symbol Enter/šípka späť
H—Symbol vymazania

OUO6075,00006C8 -76-01APR10-4/5

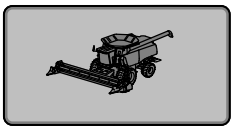


H95878 —UN—29MAR10

Hlavná menu ikona (Displej)/spínač hlavného zoznamu (Opierka ruky)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

H95845 —UN—31MAR10



Hlavná ikona aplikácie Kombajnu

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je hlavna ikona kombajnu zvýraznená.

OUO6075,00006C8 -76-01APR10-5/5

Priority diagnostických kódov porúch

Každý diagnostický poruchový kód (DTC) má prioritu. Priorita DTC je určená spôsobom, akým sa DTC zobrazuje operátorovi:

- **Varovný indikátor zastavenia motora (červený):** svieti a vyžaduje zastavenie stroja aby sa problém vyriešil. Diagnostický poruchový kod sa zjaví na displeje pierke ruky kým sa problém nevyrieší.
- **Servisná varovná kontrolka (žltá):** svieti a bliká ak existuje problém so strojom. Vyžaduje zastavenie stroja hneď ako je to vhodné a pohodlné. Diagnostický poruchový kod sa zjavi na displeje opierke ruky.
- **Výstražný informačný indikátor (modrý):** svieti a bliká ak je diagnostický poruchový kód aktívny. Upozorní obsluhu na podmienky. Keď je upozornenie potvrdené, správa na obrazovke zmizne a výstražný svetelný indikátor sa zhasne.

OUO6075,00006CA -76-13MAR14-1/1

Bezpečná údržba pneumatík

POZOR: Vážne alebo aj smrteľné úrazy môže spôsobiť explozívne uvoľnenie pneumatiky a častí obruče.

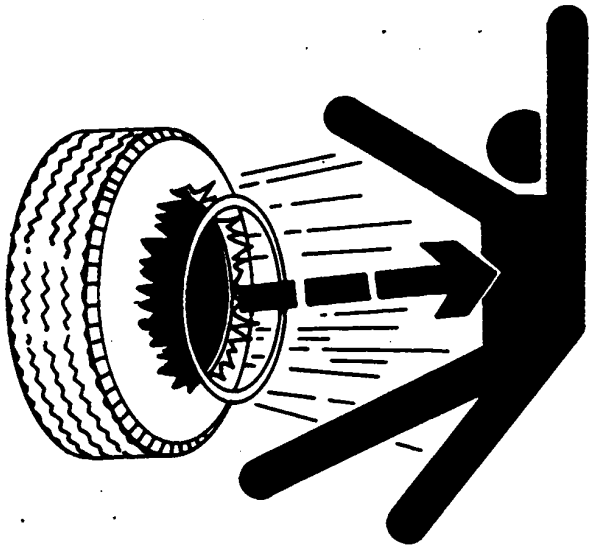
Nepokúšajte sa montovať pneumatiky, ak nemáte k dispozícii príslušné náradie a nemáte náležité skúsenosti na vykonanie tejto práce.

Dbajte vždy na správny tlak v pneumatikách. Pneumatiky neplňte tlakom nad odporúčanú úroveň.

Nikdy nezvárajte ani neohrievajte koleso s pneumatikou. Teplom sa môže zvýšiť tlak, ktorý spôsobí explóziu pneumatiky. Zváraním sa môže zoslabiť alebo deformovať štruktúra kolesa.

Pri hustení pneumatík používajte nástrčný plniaci uzáver a dostatočne dlhú predlžovaciu hadicu, ktorá umožňuje postaviť sa vedľa, a NIE pred alebo nad montážnu zostavu pneumatiky. Ak máte, používajte bezpečnostnú klietku.

U kolies a pneumatík kontrolujte, či nie je prinízky tlak, či sa vyskytujú zárezy, vypukliny, poškodenia na obručiach a či nechýbajú upevňovacie skrutky a matice.



TS211 —UN—15APR13

DX,RIM1 -76-27OCT08-1/1

Cestná preprava s pripojeným žacím valom

Pri preprave kombajnu po verejných komunikáciách dodržujte platné zákony a nariadenia.

Tento kombajn bol v Nemecku schválený na prepravu po cestách so sklopnými žacími valmi Geringhoff 8 a Kemper

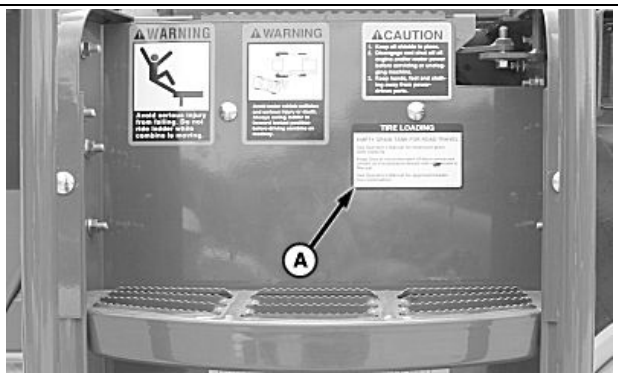
8. Preprava po cestách s inými žacími valmi musí byť v Nemecku schválená Nemeckým úradom pre štandardy a bezpečnosť.

OUO6075,0000A06 -76-15MAR07-1/1

Zaťažovanie odtlačok pneumatiky

Odtlačky (A) (umiestnené na rebríke kabíny) obsahuje dôležité informácie týkajúce sa odtlačky pneumatík.

A—Nálepka



H96785 —UN—09JUN10

OUO6075,00007CB -76-09JUN10-1/1

Starostlivosť a údržba pneumatík

DÔLEŽITÉ: Namontovanie pneumatík, ktoré nespĺňajú špecifikácie pôvodného vybavenia pneumatík môže spôsobiť poruchu stroja. Poraďte sa s vašim predajcom alebo dodávateľom pneumatík.

Použitie pneumatík nižšej kvality alebo pneumatík väčších, ako sa odporúča, spôsobí neplatnosť záruky a môže znížiť stabilitu, ovplyvniť riadenie, viesť k predčasnej poruche pneumatiky, alebo iné problémy s trvácnosťou alebo bezpečnosťou pneumatík.

Pneumatiky kontrolujte denne, či nie sú poškodené alebo výrazne podhustené.

Minimálne po každých 100 hodinách prevádzky skontrolujte tlak v pneumatikách. Ak sú pneumatiky naplnené kvapalinou, používajte špeciálny merací prístroj a merajte v polohe, keď je ventil na pneumatike dole.

Malé poškodenie pneumatiky bez duše môže byť dočasne opravené bez demontáže, takže v priebehu žatvy nemusíte kombajn odstaviť.

Pneumatiky chráňte pred pôsobením slnečného žiarenia, výrobkami z ropy a chemikáliami.

Jazdite opatrne. Nejazdite cez kamene a ostré predmety.

DÔLEŽITÉ: Trvalú opravu je nutné vykonať čo najskôr, aby sa zabránilo ďalšiemu poškodeniu pneumatiky.

POZNÁMKA: Tlaky pneumatík, uvedené nižšie, sa môžu líšiť od tlakov pneumatík, zobrazených na bočnej strane pneumatík.

Nie je každá pneumatika uvedená nižšie k dispozícii pre každý región alebo model stroju.

SS43267,000054B -76-16MAR15-1/1

Tlak predných pneumatík (konfigurácia vyrovnávania terénu jednodielnej pneumatiky) (hlavice na kukuricu)

POZNÁMKA: Viac informácií nájdete v časti Údržba a servis pneumatík v tejto kapitole.

Rozmer predných pneumatík (Index zaťaženia)	Model	Bez hlavice/Preprava[a]	606C 606C SM 608C 608C SM	612C	612C SM	616C 616C SM 618C 618C SM
		Tlak vzduchu				
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
800/65R32 AC70N TL (178A8)	S660	165 (24)	283 (41)	283 (41)	NR	NR
	S670	165 (24)	283 (41)	283 (41)	324 (47)	NR
IF800/65R32 CFO TL CEREXBIB (178A8)	S660	117 (17)	193 (28)	221 (32)	NR	NR
	S670	117 (17)	193 (28)	221 (32)	241 (35)	NR
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S660	145 (21)	241 (35)	283 (41)	NR	NR
	S670	145 (21)	241 (35)	283 (41)	324 (47)	NR
	S680 S685 S690	145 (21)	283 (41)	324 (47)	400 (58)	414 (60)
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S660	117 (17)	159 (23)	193 (28)	NR	NR
	S670	117 (17)	159 (23)	193 (28)	207 (30)	NR
	S680 S685 S690	117 (17)	200 (29)	241 (35)	NR	NR
VF710/70R42 CFO HC3000 TL (190B)	S660	159 (23)	159 (23)	200 (29)	NR	NR
	S670	159 (23)	159 (23)	200 (29)	241 (35)	NR
	S680 S685 S690	159 (23)	241 (35)	241 (35)	283 (41)	317 (46)
IF800/70R32 CFO TL CEREXBIB (182A8)	S660	117 (17)	152 (22)	172 (25)	NR	NR
	S670	117 (17)	152 (22)	172 (25)	179 (26)	NR
	S680 S685 S690	117 (17)	172 (25)	200 (29)	207 (30)	228[b] (33)[b]
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S660	124 (18)	165 (24)	200 (29)	NR	NR
	S670	124 (18)	165 (24)	200 (29)	200 (29)	NR
	S680 S685 S690	145 (21)	200 (29)	241 (35)	241 (35)	NR
IF800/70R38 CFO TL CEREXBIB (187A8)	S660	159 (23)	159 (23)	159 (23)	NR	NR
	S670	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	NR
	S680 S685 S690	159 (23)	159 (23)	159 (23)	179 (26)	248 (36)

Pokračovanie na ďalšej strane

Rozmer predných pneumatík (Index zaťaženia)	Model	Bez hla-vice/Preprava[a]	606C 606C SM 608C 608C SM	612C	612C SM	616C 616C SM 618C 618C SM
		Tlak vzduchu				
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
800/70R38 SFT TL (181A8)	S660	83 (12)	200 (29)	200 (29)	NR	NR
	S670	83 (12)	200 (29)	200 (29)	241 (35)	NR
	S680 S685 S690	83 (12)	241 (35)	241 (35)	283 (41)	NR
900/60R32 SFT TL (176A8)	S660	117 (17)	241 (35)	241 (35)	NR	NR
	S670	117 (17)	241 (35)	241 (35)	283 (41)	NR
	S680 S685 S690	117 (17)	241 (35)	283 (41)	NR	NR
900/60R38 SFT TL (181A8)	S660	103 (15)	200 (29)	200 (29)	NR	NR
	S670	103 (15)	200 (29)	200 (29)	241 (35)	NR
	S680 S685 S690	103 (15)	241 (35)	283 (41)	283 (41)	NR
IF900/60R38 CFO TL CEREXBIB (188A8)	S660	159 (23)	159 (23)	159 (23)	NR	NR
	S670	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	NR
	S680 S685 S690	159 (23)	159 (23)	172 (25)	179 (26)	248 (36)

C = žací val na kukuricu
C-SM = žací val na kukuricu s/ StalkMaster™
NR = označuje neodporúčanú kombináciu.

[a] *Označuje konfiguráciu prevozu po vozovke (bez žacieho valu, s prázdnym zásobníkom zrna).*
[b] *Používa sa len pre 616C. 616C SM, 618C a 618C SM sa pri tejto konfigurácii neodporúčajú.*

StalkMaster je obchodná značka Deere & Company

SS43267,000054C -76-25MAR15-2/2

Tlak predných pneumatík (Konfigurácia jednodielnych pneumatík HillMaster™) (hlavice na kukuricu)

POZNÁMKA: Viac informácií nájdete v časti Údržba a servis pneumatík v tejto kapitole.

Rozmer predných pneumatík (Index zaťaženia)	Model	Bez hlavice/Prepravaa	606C 606C SM 608C 608C SM	612C 612C SM 616C 616C SM 618C 618C SM
		Tlak vzduchu		
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S670 HM	145 (21)	241 (35)	NR
	S680 HM S685 HM S690 HM	200 (29)	283 (41)	NR
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S670 HM	117 (17)	159 (23)	NR
	S680 HM S685 HM S690 HM	117 (17)	172 (25)	NR
IF800/70R32 CFO TL CEREXBIB (182A8)	S670 HM	117 (17)	152 (22)	NR
	S680 HM S685 HM S690 HM	117 (17)	159 (23)	NR
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S670 HM	124 (18)	165 (24)	NR
	S680 HM S685 HM S690 HM	145 (21)	165 (24)	NR

C = žací val na kukuricu
C-SM = žací val na kukuricu s/ StalkMaster™
HM = HillMaster™
NR = označuje neodporúčanú kombináciu.

[a] *Označuje konfiguráciu prevozu po vozovke (bez žacieho valu, s prázdnym zásobníkom zrna).*

StalkMaster je obchodná značka Deere & Company
HillMaster je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

SS43267,000054D -76-25MAR15-1/1

Tlak predných pneumatík (konfigurácia vyrovnávania terénu jednodielnej pneumatiky) (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo)

POZNÁMKA: Viac informácií nájdete v časti Údržba a servis pneumatík v tejto kapitole.

Rozmer predných pneumatík (Index zaťaženia)	Model	Bez hlavice/Prieprava[a]	615 BPU	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F	630R/F 625D 625X[b]	630D 630X	635F	635D 635X[c]	640D 640X[d]
		Tlak vzduchu								
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
800/65R32 AC70N TL (178A8)	S660 S670	165 (24)	200 (29)	241 (35)	283 (41)	283 (41)	324 (47)	324 (47)	324 (47)	NR
IF800/65R32 CFO TL CEREXBIB (178A8)	S660 S670	117 (17)	152 (22)	159 (23)	193 (28)	221 (32)	241 (35)	228 (33)	NR	NR
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S660 S670	145 (21)	200 (29)	200 (29)	241 (35)	283 (41)	324 (47)	283 (41)	324 (47)	NR
	S680 S685 S690	145 (21)	241 (35)	241 (35)	283 (41)	324 (47)	400 (58)	400 (58)	400 (58)	400 (58)
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S660	117 (17)	138 (20)	152 (22)	159 (23)	193 (28)	221 (32)	200 (29)	228 (33)	NR
	S670	117 (17)	138 (20)	152 (22)	159 (23)	193 (28)	221 (32)	200 (29)	241 (35)	NR
	S680 S685 S690	117 (17)	159 (23)	159 (23)	207 (30)	241 (35)	241[e] (35)[e]	NR	NR	NR
VF710/70R42 CFO HC3000 TL (190B)	S660 S670	160 (23)	160 (23)	160 (23)	160 (23)	200 (29)	241 (35)	241 (35)	241 (35)	NR
	S680 S685 S690	160 (23)	160 (23)	200 (29)	241 (35)	241 (35)	283 (41)	283 (41)	283 (41)	317 (46)
IF800/70R32 CFO TL CEREXBIB (182A8)	S660 S670	117 (17)	131 (19)	138 (20)	152 (22)	172 (25)	179 (26)	172 (25)	200 (29)	NR
	S680 S685 S690	117 (17)	152 (22)	152 (22)	179 (26)	200 (29)	221 (32)	207 (30)	228 (33)	241 (35)
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S660 S670	124 (18)	145 (21)	145 (21)	165 (24)	200 (29)	200 (29)	200 (29)	241 (35)	NR
	S680 S685 S690	145 (21)	165 (24)	165 (24)	200 (29)	241 (35)	241 (35)	241 (35)	NR	NR
IF800/70R38 CFO TL CEREXBIB (187A8)	S660	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	NR
	S670	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	172 (25)	NR
	S680 S685 S690	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	172 (25)	193 (28)	172 (25)	200 (29)	221 (32)
800/70R38 SFT TL (181A8)	S660	83 (12)	165 (24)	165 (24)	200 (29)	200 (29)	241 (35)	241 (35)	241 (35)	NR
	S670	83 (12)	165 (24)	165 (24)	200 (29)	200 (29)	241 (35)	241 (35)	283 (41)	NR
	S680 S685 S690	83 (12)	200 (29)	200 (29)	241 (35)	241 (35)	283 (41)	283 (41)	NR	NR
900/60R32 SFT TL (176A8)	S660 S670	117 (17)	159 (23)	159 (23)	241 (35)	241 (35)	283 (41)	241 (35)	283 (41)	NR
	S680 S685 S690	117 (17)	241 (35)	241 (35)	241 (35)	283 (41)	283[e] (41)[e]	NR	NR	NR

Pokračovanie na ďalšej strane

Rozmer predných pneumatík (Index zaťaženia)	Model	Bez hla-vice/Pr-eprava[a]	615 BPU	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F	630R/F 625D 625X[b]	630D 630X	635F	635D 635X[c]	640D 640X[d]
		Tlak vzduchu								
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
900/60R38 SFT TL (181A8)	S660	103 (15)	159 (23)	159 (23)	200 (29)	200 (29)	241 (35)	241 (35)	241 (35)	NR
	S670	103 (15)	159 (23)	159 (23)	200 (29)	200 (29)	241 (35)	241 (35)	283 (41)	NR
	S680 S685 S690	103 (15)	200 (29)	200 (29)	241 (35)	283 (41)	283 (41)	283 (41)	NR	NR
IF900/60R38 CFO TL CEREXBIB 188A8	S660	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	NR
	S670	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	172 (25)	NR
	S680 S685 S690	159 (23)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	172 (25)	193 (28)	179 (26)	207 (30)	221 (32)

BPU = Plošina prenosky pásu
R = Pevný žací val
F = žací val Flex
D = Zavinutá plošina
X = Vysúvacia plošina
NR = označuje neodporúčanú kombináciu.

[a] *Označuje konfiguráciu prevozu po vozovke (bez žacieho valu, s prázdnym zásobníkom zrna).*
[b] *Neodporúča sa u strojov S685 alebo S690.*
[c] *Neodporúča sa u strojov S660.*
[d] *Neodporúča sa u strojov S685.*
[e] *Používa sa iba u modelov 630X. 630D sa pri tejto konfigurácii neodporúča.*

SS43267,000054E -76-25MAR15-2/2

Tlak predných pneumatík (konfigurácia jednodielnych pneumatík HillMaster™) (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo)

POZNÁMKA: Viac informácií nájdete v časti Údržba a servis pneumatík v tejto kapitole.

Rozmer predných pneumatík (Index zaťaženia)	Model	Bez hlavice/Preprava[a]	615 BPU	618R/F	620R/F 622R/F 625R/F	630R/F 625D 625X	630D 630X	635F 635D 635X	640D 640X
		Tlak vzduchu							
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
680/85R32 AC70G TL (178A8)	S670 HM	145 (21)	200 (29)	200 (29)	241 (35)	283 (41)	324 (47)	NR	NR
	S680 HM S685 HM S690 HM	200 (29)	200 (29)	200 (29)	283 (41)	283 (41)	324 (47)	NR	NR
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB (179A8)	S670 HM	117 (17)	138 (20)	138 (20)	159 (23)	193 (28)	221 (32)	NR	NR
	S680 HM S685 HM S690 HM	117 (17)	152 (22)	152 (22)	172 (25)	200 (29)	228 (33)	NR	NR
IF 800/70R32 CFO TL CEREXBIB (182A8)	S670 HM	117 (17)	131 (19)	131 (19)	152 (22)	159 (23)	179 (26)	NR	NR
	S680 HM S685 HM S690 HM	117 (17)	138 (20)	138 (20)	159 (23)	172 (25)	193 (28)	NR	NR
800/70R32 CHO SFT TL (175A8)	S670 HM	124 (18)	145 (21)	145 (21)	165 (24)	200 (29)	200 (29)	NR	NR
	S680 HM S685 HM S690 HM	145 (21)	145 (21)	145 (21)	165 (24)	200 (29)	200 (29)	NR	NR

BPU = Plošina prenosky pásu
R = Pevný žací val
F = žací val Flex
D = Zavinutá plošina
X = Vysúvacia plošina
HM = HillMaster™
NR = označuje neodporúčanú kombináciu.

[a] *Označuje konfiguráciu prevozu po vozovke (bez žacieho valu, s prázdnym zásobníkom zrna).*

HillMaster je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

SS43267,000054F -76-25MAR15-1/1

Tlak zadných pneumatík (konfigurácia vyrovnávania terénu nápravy dvojkolesového pohonu) (hlavice na kukuricu)

DÔLEŽITÉ: Hodnoty tlakov pri jazde na vozovke MUSIA zodpovedať hodnotám, uvedeným v stĺpci Bez hlavice/Prevoz. Nesprávny tlak počas prevozu môže znížiť stabilitu vozidla. Správny tlak vedie k efektívnejšiemu využívaniu paliva a dlhšej životnosti pneumatík.

POZNÁMKA: Viac informácií nájdete v časti Údržba a servis pneumatík v tejto kapitole.

Rozmer predných pneumatík (Index zaťaženia)	Model	Bez hlavice/Preprava[a]	606C 606C SM 608C 608C SM	612C	612C SM	616C 616C SM 618C 618C SM
		Tlak vzduchu				
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S660	241 (35)	138 (20)	117 (17)	NR	NR
	S670	241 (35)	138 (20)	117 (17)	117 (17)	NR
23,1R26 (166A8)	S660	296 (43)	179 (26)	152 (22)	NR	NR
	S670	310 (45)	186 (27)	159 (23)	145 (21)	NR
	S680 S685 S690	228 (58)	152 (32)	131 (27)	131 (27)	117 (24)
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S660	317 (46)	200 (29)	117 (17)	NR	NR
	S670	317 (46)	200 (29)	117 (17)	103 (15)	NR
500/85R24 IMP SFT TL (177A8)	S660	317 (46)	200 (29)	159 (23)	NR	NR
	S670	317 (46)	200 (29)	159 (23)	159 (23)	NR
	S680 S685 S690	359 (52)	283 (41)	241 (35)	241 (35)	200 (29)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8)	S660	283 (41)	200 (29)	165 (24)	NR	NR
	S670	283 (41)	200 (29)	165 (24)	165 (24)	NR
	S680 S685 S690	317 (46)	283 (41)	241 (35)	200 (29)	200 (29)
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S660	159 (23)	117 (17)	117 (17)	NR	NR
	S670	159 (23)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	NR
	S680 S685 S690	228 (33)	152 (22)	131 (19)	131 (19)	117 (17)

Pokračovanie na ďalšej strane

Rozmer predných pneumatík (Index zaťaženia)	Model	Bez hla-vice/Preprava[a]	606C 606C SM 608C 608C SM	612C	612C SM	616C 616C SM 618C 618C SM
		Tlak vzduchu				
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S660	117 (17)	117 (17)	117 (17)	NR	NR
	S670	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	NR
	S680 S685 S690	152 (22)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)

C = žací val na kukuricu
C-SM = žací val na kukuricu s/ StalkMaster™
NR = označuje neodporúčanú kombináciu.

[a] *Označuje konfiguráciu prevozu po vozovke (bez žacieho valu, s prázdnym zásobníkom zrna).*

StalkMaster je obchodná značka Deere & Company

SS43267,00005DE -76-12MAY15-2/2

Tlak zadných pneumatík (konfigurácia vyrovnávania terénu nápravy štvorkolesového pohonu) (hlavice na kukuricu)

DÔLEŽITÉ: Hodnoty tlakov pri jazde na vozovke MUSIA zodpovedať hodnotám, uvedeným v stĺpci Bez hlavice/Prevoz. Nesprávny tlak počas prevozu môže znížiť stabilitu vozidla. Správny tlak vedie k efektívnejšiemu využívaniu paliva a dlhšej životnosti pneumatík.

POZNÁMKA: Viac informácií nájdete v časti Údržba a servis pneumatík v tejto kapitole.

Rozmer predných pneumatík (Index zaťaženia)	Model	Bez hlavice/Preprava[a]	606C 606C SM 608C 608C SM	612C	612C SM	616C 616C SM 618C 618C SM
		Tlak vzduchu				
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S660	248 (36)	152 (22)	117 (17)	NR	NR
	S670	248 (36)	152 (22)	117 (17)	117 (17)	NR
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S660	317 (46)	200 (29)	159 (23)	NR	NR
	S670	317 (46)	200 (29)	159 (23)	117 (17)	NR
500/85R24 IMP SFT TL (177A8)	S660	317 (46)	241 (35)	200 (29)	NR	NR
	S670	317 (46)	241 (35)	200 (29)	159 (23)	NR
	S680 S685 S690	359 (52)	283 (41)	241 (35)	241 (35)	241 (35)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8)	S660	317 (46)	200 (29)	165 (24)	NR	NR
	S670	317 (46)	200 (29)	165 (24)	165 (24)	NR
	S680 S685 S690	317 (46)	283 (41)	241 (35)	241 (35)	200 (29)
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S660	179 (26)	117 (17)	117 (17)	NR	NR
	S670	179 (26)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	NR
	S680 S685 S690	241 (35)	159 (23)	138 (20)	131 (19)	117 (17)
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S660	131 (19)	117 (17)	117 (17)	NR	NR
	S670	131 (19)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	NR
	S680 S685 S690	159 (23)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)

C = žací val na kukuricu
C-SM = žací val na kukuricu s/ StalkMaster™
NR = označuje neodporúčanú kombináciu.

[a] *Označuje konfiguráciu prevozu po vozovke (bez žacieho valu, s prázdnym zásobníkom zrna).*

StalkMaster je obchodná značka Deere & Company

SS43267,0000551 -76-25MAR15-1/1

Tlak zadných pneumatík (konfigurácia vyrovnávania terénu nápravy dvojkolesového pohonu) (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo)

POZNÁMKA: Viac informácií nájdete v časti Údržba a servis pneumatík v tejto kapitole.

Rozmer predných pneumatík (Index zaťaženia)	Model	Bez hlavice/Preprava[a]	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F	630R/F	635F	625D 625X[b] 630D 630X	635D 635X[c]	640D 640X
		Tlak vzduchu								
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S660 S670	241 (35)	152 (22)	152 (22)	138 (20)	138 (20)	117 (17)	138 (20)	117 (17)	NR
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S660 S670	317 (46)	200 (29)	200 (29)	159 (23)	159 (23)	117 (17)	159 (23)	103 (15)	NR
23,1R26 (166A8)	S660	296 (43)	193 (28)	193 (28)	172 (25)	165 (24)	159 (23)	159 (23)	145 (21)	NR
	S670	310 (45)	200 (29)	200 (29)	179 (26)	172 (25)	165 (24)	165 (24)	145 (21)	NR
	S680 S685 S690	228 (58)	159 (23)	159 (23)	152 (22)	138 (20)	138 (20)	138 (20)	131 (26)	117 (26)
500/85R24 IMP SFT TL (177A8)	S660 S670	317 (46)	241 (35)	241 (35)	200 (29)	200 (29)	200 (29)	200 (29)	159 (23)	NR
	S680 S685 S690	359 (52)	283 (41)	283 (41)	283 (41)	283 (41)	241 (35)	241 (35)	241 (35)	241 (35)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8)	S660 S670	283 (41)	200 (29)	200 (29)	200 (29)	200 (29)	165 (24)	165 (24)	165 (24)	NR
	S680 S685 S690	317 (46)	283 (41)	283 (41)	241 (35)	241 (35)	241 (35)	241 (35)	200 (29)	200 (29)
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S660 S670	159 (23)	131 (19)	131 (19)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	NR
	S680 S685 S690	228 (33)	159 (23)	159 (23)	152 (22)	138 (20)	138 (20)	138 (20)	131 (19)	117 (17)
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S660 S670	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	NR
	S680 S685 S690	152 (22)	131 (19)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)

BPU = Plošina prenosky pásu
R = Pevný žací val
F = žací val Flex
D = Zavinúta plošina
X = Vysúvacia plošina
NR = označuje neodporúčanú kombináciu.

[a] *Označuje konfiguráciu prevozu po vozovke (bez žacieho valu, s prázdnym zásobníkom zrna).*
[b] *Neodporúča sa u strojov S685 alebo S690.*
[c] *Neodporúča sa u strojov S660.*

SS43267,00005DF -76-12MAY15-1/1

Tlak zadných pneumatík (konfigurácia vyrovnávania terénu nápravy štvorkolesového pohonu) (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo)

DÔLEŽITÉ: Hodnoty tlakov pri jazde na vozovke MUSIA zodpovedať hodnotám, uvedeným v stĺpci Bez hlavice/Prevoz. Nesprávny tlak počas prevozu môže znížiť stabilitu vozidla. Správny tlak vedie k efektívnejšiemu využívaniu paliva a dlhšej životnosti pneumatík.

POZNÁMKA: Viac informácií nájdete v časti Údržba a servis pneumatík v tejto kapitole.

Rozmer predných pneumatík (Index zaťaženia)	Model	Bez hlavice/Prepravа[a]	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F	630R/F	635F	625D 625X[b] 630D 630X	635D 635X[c]	640D 640X
		Tlak vzduchu								
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S660 S670	248 (36)	159 (23)	159 (23)	138 (20)	138 (20)	138 (20)	138 (20)	117 (17)	NR
620/75R26 TL MEGAXBIB (166A8)	S660 S670	317 (46)	200 (29)	200 (29)	200 (29)	159 (23)	159 (23)	159 (23)	117 (17)	NR
500/85R24 IMP SFT TL (177A8)	S660 S670	317 (46)	241 (35)	241 (35)	200 (29)	200 (29)	200 (29)	200 (29)	159 (23)	NR
	S680 S685 S690	359 (52)	283 (41)	283 (41)	283 (41)	283 (41)	241 (35)	283 (41)	241 (35)	241 (35)
500/80R28 IMP SFT TL (176A8)	S660 S670	317 (46)	241 (35)	241 (35)	200 (29)	200 (29)	165 (24)	200 (29)	165 (24)	NR
	S680 S685 S690	317 (46)	283 (41)	283 (41)	283 (41)	241 (35)	241 (35)	241 (35)	200 (29)	200 (29)
VF620/70R26 CFO TL CEREXBIB (173A8)	S660 S670	179 (26)	131 (19)	131 (19)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	NR
	S680	241 (35)	172 (25)	172 (25)	152 (22)	152 (22)	138 (20)	152 (22)	131 (19)	131 (19)
	S685 S690	241 (35)	172 (25)	172 (25)	152 (22)	152 (22)	138 (20)	138 (20)	131 (19)	131 (19)
VF750/65R26 CFO TL CEREXBIB (177A8)	S660 S670	131 (19)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	NR
	S680 S685 S690	159 (23)	131 (19)	131 (19)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)	117 (17)

BPU = Plošina prenosky pásu
R = Pevný žací val
F = žací val Flex
D = Zavinúta plošina
X = Vysúvacia plošina
NR = označuje neodporúčanú kombináciu.

[a] *Označuje konfiguráciu prevozu po vozovke (bez žacieho valu, s prázdnym zásobníkom zrna).*
[b] *Neodporúča sa u strojov S685 alebo S690.*
[c] *Neodporúča sa u strojov S660.*

SS43267,0000553 -76-25MAR15-1/1

Tlak zadných pneumatík (konfigurácia HillMaster™ nápravy dvojkolesového pohonu) (hlavice na kukuricu)

DÔLEŽITÉ: Hodnoty tlakov pri jazde na vozovke MUSIA zodpovedať hodnotám, uvedeným v stĺpci Bez hlavice/Prevoz. Nesprávny tlak počas prevozu môže znížiť stabilitu vozidla. Správny tlak vedie k efektívnejšiemu využívaniu paliva a dlhšej životnosti pneumatík.

POZNÁMKA: Viac informácií nájdete v časti Údržba a servis pneumatík v tejto kapitole.

Rozmer predných pneumatík (Index zaťaženia)	Model	Bez hlavice/Preprava[a]	606C 606C SM	608C 608C SM	612C 612C SM 616C 616C SM 618C 618C SM
		Tlak vzduchu			
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
500/85R24 IMP SFT TL (177A8)	S670 HM	317 (46)	200 (29)	200 (29)	NR
	S680 HM S685 HM S690 HM	359 (52)	241 (35)	241 (35)	NR
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S670 HM	241 (35)	138 (20)	138 (20)	NR

C = žací val na kukuricu
C-SM = žací val na kukuricu s/ StalkMaster™
HM = HillMaster™
NR = označuje neodporúčanú kombináciu.

[a] *Označuje konfiguráciu prevozu po vozovke (bez žacieho valu, s prázdnym zásobníkom zrna).*

StalkMaster je obchodná značka Deere & Company
HillMaster je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

SS43267,0000554 -76-25MAR15-1/1

Tlak zadných pneumatík (konfigurácia HillMaster™ nápravy štvorkolesového pohonu) (hlavice na kukuricu)

DÔLEŽITÉ: Hodnoty tlakov pri jazde na vozovke MUSIA zodpovedať hodnotám, uvedeným v stĺpci Bez hlavice/Prevoz. Nesprávny tlak počas prevozu môže znížiť stabilitu vozidla. Správny tlak vedie k efektívnejšiemu využívaniu paliva a dlhšej životnosti pneumatík.

POZNÁMKA: Viac informácií nájdete v časti Údržba a servis pneumatík v tejto kapitole.

Rozmer predných pneumatík (Index zaťaženia)	Model	Bez hlavice/Preprava[a]	606C 606C SM	608C 608C SM	612C 612C SM 616C 616C SM 618C 618C SM
		Tlak vzduchu			
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
500/85R24 IMP SFT TL (177A8)	S670 HM	317 (46)	241 (35)	200 (29)	NR
	S680 HM S685 HM S690 HM	359 (52)	283 (41)	241 (35)	NR
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S670 HM	248 (36)	152 (22)	138 (20)	NR

C = žací val na kukuricu
C-SM = žací val na kukuricu s/ StalkMaster™
HM = HillMaster™
NR = označuje neodporúčanú kombináciu.

[a] *Označuje konfiguráciu prevozu po vozovke (bez žacieho valu, s prázdnym zásobníkom zrna).*

StalkMaster je obchodná značka Deere & Company
HillMaster je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

SS43267,0000555 -76-25MAR15-1/1

Tlak zadných pneumatík (konfigurácia HillMaster™ nápravy dvojkolesového pohonu) (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo)

DÔLEŽITÉ: Hodnoty tlakov pri jazde na vozovke MUSIA zodpovedať hodnotám, uvedeným v stĺpci Bez hlavice/Prevoz. Nesprávny tlak počas prevozu môže znížiť stabilitu vozidla. Správny tlak vedie k efektívnejšiemu využívaniu paliva a dlhšej životnosti pneumatík.

POZNÁMKA: Viac informácií nájdete v časti Údržba a servis pneumatík v tejto kapitole.

Rozmer predných pneumatík (Index zaťaženia)	Model	Bez hlavice/Prevoz[a]	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 630R/F	635F	625D	630D	635D 635X 640D 640X	625X[b] 630X
		Tlak vzduchu								
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
500/85R24 IMP SFT TL (177A8)	S670 HM	317 (46)	241 (35)	241 (35)	200 (29)	NR	200 (29)	159 (23)	NR	200 (29)
	S680 HM S685 HM S690 HM	359 (52)	283 (41)	283 (41)	241 (35)	NR	241 (35)	200 (29)	NR	241 (35)
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S670 HM	241 (35)	159 (23)	152 (22)	138 (20)	NR	138 (20)	117 (17)	NR	138 (20)

BPU = Plošina prenosky pásu
R = Pevný žací val
F = žací val Flex
D = Zavinúta plošina
X = Vysúvacia plošina
HM = HillMaster™
NR = označuje neodporúčanú kombináciu.

[a] *Označuje konfiguráciu prevozu po vozovke (bez žacieho valu, s prázdnym zásobníkom zrna).*
[b] *Neodporúča sa u strojov S685 alebo S690.*

HillMaster je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

SS43267,0000556 -76-25MAR15-1/1

Tlak zadných pneumatík (konfigurácia HillMaster™ nápravy štvorkolesového pohonu) (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo)

DÔLEŽITÉ: Hodnoty tlakov pri jazde na vozovke MUSIA zodpovedať hodnotám, uvedeným v stĺpci Bez hlavice/Prevoz. Nesprávny tlak počas prevozu môže znížiť stabilitu vozidla. Správny tlak vedie k efektívnejšiemu využívaniu paliva a dlhšej životnosti pneumatík.

POZNÁMKA: Viac informácií nájdete v časti Údržba a servis pneumatík v tejto kapitole.

Rozmer predných pneumatík (Index zaťaženia)	Model	Bez hlavice/Prevoz[a]	615 BPU	618R/F 620R/F 622R/F	625R/F 630R/F	635F	625D	630D	635D 635X 640D 640X	625X[b] 630X
		Tlak vzduchu								
		kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)	kPa (psi)
500/85R24 IMP SFT TL (177A8)	S670 HM	317 (46)	241 (35)	241 (35)	200 (29)	NR	200 (29)	159 (23)	NR	200 (29)
	S680 HM S685 HM S690 HM	359 (52)	283 (41)	283 (41)	241 (35)	NR	241 (35)	200 (29)	NR	241 (35)
VF520/80R26 CFO TL CEREXBIB (168A8)	S670 HM	248 (36)	159 (23)	159 (23)	138 (20)	NR	138 (20)	117 (17)	NR	138 (20)

BPU = Plošina prenosky pásu
R = Pevný žací val
F = žací val Flex
D = Zavinúta plošina
X = Vysúvacia plošina
HM = HillMaster™
NR = označuje neodporúčanú kombináciu.

[a] *Označuje konfiguráciu prevozu po vozovke (bez žacieho valu, s prázdnym zásobníkom zrna).*
[b] *Neodporúča sa u strojov S685 alebo S690.*

HillMaster je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

SS43267,0000557 -76-25MAR15-1/1

Informácie týkajúce sa predných a zadných pneumatík

Pri zmene pôvodných pneumatík alebo pohonov nápravy bude potrebné prekalibrovať systém. Overte si, či sú do pamäte zadané správne kódy pneumatík.

DÔLEŽITÉ: Pri výmene kolies sa môže zmeniť polomer pneumatiky. Ovládacia jednotka KABÍNY MUSÍ by nastavená na nový polomer pneumatík. Podrobnejšie informácie vám poskytne predajca produktov John Deere.

Nevykonanie prekalibrácie systému môže mať za následok zobrazovanie nesprávnych výnosov na monitore žatvy.

Pre ďalšie informácie uvedené nižšie na prednej aj zadnej pneumatiky, navštívte svojho predajcu John Deere pre ďalšie informácie.

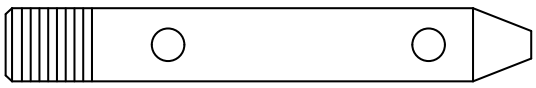
Predné pneumatiky:
- Veľkosť pneumatík
- Kompatibilita žacieho valu
- Vzdialenosti riadkov
- Rozpierky kolies
- Rozpierky nápravy
- Odsadenie kolies

Zadné pneumatiky:
- Veľkosť pneumatík
- Typy náprav
- Typy hriadeľov
- Polohy osky kolesa
- Rozdiely vo výške zadných a predných pneumatík

OUO6075,0001113 -76-11APR12-1/1

Montážny čap hnacieho kolesa

Ak je koleso odmontované, vložiť hlavu kolesa štartéra (HXE16110) na os, potom inštalovať koleso. Tento čap sa dá použiť i pre dvojitú montáž.



H97547 —UN—06AUG10

OUO6075,00007CC -76-06AUG10-1/1

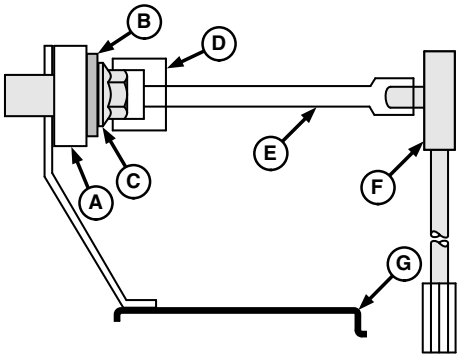
Spojiť krútiacim momentom hnacie koleso (Konfigurácia jedného kolesa)

POZNÁMKA: Pred namontovaním skrutiek predného kolesa, naneste na predný závit olej JDM J20C alebo jeho náhradu. Uistite sa, že hlava skrutky a kontaktná plocha nie sú natreté olejom. Hlava skrutky a kontaktná plocha musia ostať suché.

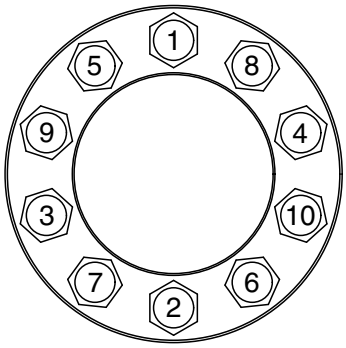
Pri každom premiestnení alebo výmene hnacích kolies utiahnite kolesové skrutky podľa špecifikácie krížovým skrutkovačom.

Špecifikácia	
Skrutky kolies—Krútiaci moment (Vymazaný)	710 Nm (524 lb.-ft.)

Po prvej hodine prevádzky a znovu každých 10 hodín prevádzky, utiahnite kolesové skrutky predpísaným krútiacim momentom až do ukončenia 50 hodín prevádzky. Kolesové skrutky by sa potom mali uťahovať každých 100 hodín prevádzky.



H96868 —UN—11JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Poradie utiahnutia

A—Dištančná podložka
B—Podložka
C—Skrutka kolesa
D—32 mm objímka
E—Nadstavec
F—Momentový kľúč
G—Koleso

OUO6075,00017E5 -76-06MAY14-1/1

Odsadenie predných kolies

POZOR: Zabráňte vážnemu úrazu alebo usmrteniu v dôsledku poruchy pohonov kolies a straty hnacieho kolesa pri prevádzke po ceste alebo pri práci na poli. Nesmiete prekročiť maximálnu vzdialenosť kolies.

DÔLEŽITÉ: Používajte kolesá, pneumatiky a dištančné vložky iba značku John Deere. Používaním iných ako John Deere komponentov, ktoré nezodpovedajú špecifikácii, dochádza k zrušeniu platnosti záruky.

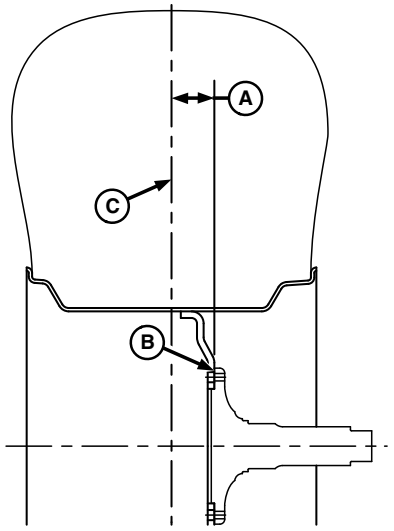
Nepoužívajte dvojité kolesá upínacieho typu. Nezodpovedajú špecifikáciám John Deere.

Vôľa odsadenia kolies má silný vplyv na životnosť súčiastok nápravy. Pri montovaní hnacích kolies sa uistite, že rozmer odsadenia (A), nameraný od povrchu vretena (B) k stredovej osi (C alebo D) je v súlade so špecifikáciami.

Maximálne odsadenie kolies—Špecifikácia

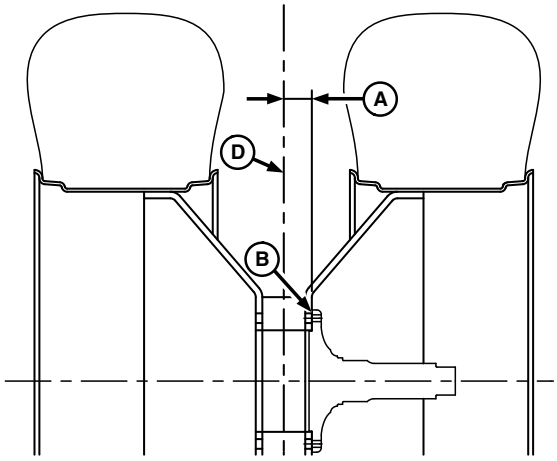
Jedno koleso—Vzdialenosť	114,3 mm (4-1/2 in.)
Zdvojené koleso—Vzdialenosť	50,8 mm (2 in.)

A—Rozmer
B—Čelná plocha náboja
C—Os pneumatiky
D—Stredová os zdvojených kolies



H65047 —UN—30OCT00

Jedno koleso



H65048 —UN—30OCT00

Zdvojené koleso

SS43267,0000558 -76-18MAR15-1/1

Krútiaci moment skrutiek zadných kolies

POZNÁMKA: Pred namontovaním M22 zadných kolesových skrutiek, naneste na oblasť predného závitu olej JDM J20C alebo jeho náhradu. Uistite sa, že hlava skrutky a kontaktná plocha nie sú natreté olejom. Hlava skrutky a kontaktná plocha musia ostať suché.

Po každej demontáži zadného kolesa musíte utiahnuť skrutky predpísaným momentom.

Špecifikácia	
M16 Skrutky kolesa (Regulárny poplatok dvojkolesového pohonu)—Krútiaci moment (suchý spoj)	315 N•m (230 libier-stôp)
M22 Skrutky kolesa (Veľmi ťažký dvojkolesový pohon)—Krútiaci moment (Vymazaný)	710 Nm (524 libier-stôp)
M22 Skrutky kolesa (štvorkolesový pohon)—Krútiaci moment (Vymazaný)	710 Nm (524 libier-stôp)



H96809 —UN—09JUN10

Po prvej hodine prevádzky a znovu každých 10 hodín prevádzky, utiahnite kolesové skrutky predpísaným krútiacim momentom až do ukončenia 50 hodín prevádzky. Kolesové skrutky by sa potom mali uťahovať každých 100 hodín prevádzky.

POZNÁMKA: Pre správny postup pri uťahovaní si pozrite nálepku na pneumatike.

SS43267,0000559 -76-18MAR15-1/1

Používanie kvapalinového závažia

POZOR: Plnenie pneumatík (príťaž) vyžaduje špeciálne nástroje a zaškolenie.

DÔLEŽITÉ: Pneumatiku naplňte tak, aby bol ráf úplne zakrytý kvapalinou, aby nekorodoval, ale NIKDY nezaplňte viac ako 90% pneumatiky. Väčší objem kvapaliny znamená veľmi malý objem vzduchu, ktorý tlmí nárazy. Mohlo by dôjsť k poškodeniu pneumatiky.

Roztok vody a chloridu vápenatého zaisťuje bezpečnú a hospodárnu záťaž. Pri správnom používaní nehrozí poškodenie pneumatík, hadíc ani obručí.

Aby nedochádzalo k zamrznutiu kvapaliny, používajte roztok chloridu vápenatého. Roztok 1,6 kg (3-1/2 lb) chloridu vápenatého na 3,8 l (1 gal) nezamrzne pri teplotách do -45 °C (-50 °F).

POZNÁMKA: Použitie alkoholu ako kvapalinového závažia sa neodporúča. Roztok chloridu vápenatého je ťažší a lacnejší.



H96809 —UN—09JUN10

Pneumatiky bez duše naplňte aspoň po ventil (najmenej na 75%). Menej roztoku by mohlo odhaliť obruč a mať za následok jeho koróziu. Pneumatiky s dušou môžu byť naplnené do objemu pod 90%.

OUO6075,00007D0 -76-10JUN10-1/1

Požiadavky na vyváženie (S660)

POZNÁMKA: Požiadavky na vyváženie sa líšia podľa konfigurácie.

Požiadavky na vyváženie na základe konfigurácie štandardného oceňovania kukurice, 133 l (35 gal.) palivová nádrž a plný zásobník zrna. Nemusí to zohľadňovať všetky možnosti.

Pneumatiky používajúce kvapalinu musia byť naplnené na 75%.

	Normálne (Skosenie od 15% alebo menej)				Extrémne kopcovité (Skosenia väčšia než 15%)			
	Dvojkolesový pohon		Štvorkolesový pohon		Dvojkolesový pohon		Štvorkolesový pohon	
	Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny	
Žací val	**Nie**	**Áno**	**Nie**	**Áno**	**Nie**	**Áno**	**Nie**	**Áno**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
612C	0	0	0	0	NR	4,5	5	1,2,3,4
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	5	1,2,3,4	0	0
635F	0	0	0	0	NR	5	NR	1,2,3,4,5
625D	0	0	0	0	NR	5	NR	1,2,3,4,5
630D	0	0	0	0	NR	NR	NR	5
635D	5	1,2,3,4	0	0	NR	NR	NR	NR
625X	0	0	0	0	NR	1,2,3,4,5	0	0
630X	0	0	0	0	NR	4,5	4,5	1,2,3

BPU = Plošina prenosky pásu R = Pevný žací val F = žací val Flex D = Zavinúta plošina FD = Flexibilná zavinutá plošina C = žací val na kukuricu C-SM = žací val na kukuricu s/ StalkMaster™	0 = Nie je nutné žiadne zaťaženie zadných pneumatík. 1 = zadné pneumatiky s rozmermi 500/85R24. 2 = zadné pneumatiky s rozmermi 500/80R28. 3 = zadné pneumatiky s rozmermi 520/80R26. 4 = 620/75R26 (23.1R26 alebo 620/70R26) zadné pneumatiky. 5 = zadné pneumatiky s rozmermi 750/65R26. NR = neodporúča sa, nakoľko stroj so žacím valom nie je možné správne zaťažiť.

StalkMaster je obchodná značka Deere & Company

SS43267,00005E0 -76-11MAY15-1/1

Požiadavky na vyváženie (S670)

POZNÁMKA: Požiadavky na vyváženie sa líšia podľa konfigurácie.

Požiadavky na vyváženie na základe konfigurácie štandardného oceňovania kukurice, 133 l (35 gal.) palivová nádrž a plný zásobník zrna. Nemusí to zohľadňovať všetky možnosti.

Pneumatiky používajúce kvapalinu musia byť naplnené na 75%.

	Normálne (Skosenie od 15% alebo menej)				Extrémne kopcovité (Skosenia väčšia než 15%)			
	Dvojkolesový pohon		Štvorkolesový pohon		Dvojkolesový pohon		Štvorkolesový pohon	
	Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny	
Žací val	**Nie**	**Áno**	**Nie**	**Áno**	**Nie**	**Áno**	**Nie**	**Áno**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
612C	0	0	0	0	NR	5	NR	1,2,3,4,5
612C-SM	0	0	0	0	NR	NR	NR	5
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	NR	1,2,3,4,5	0	0
635F	0	0	0	0	NR	5	NR	2,3,4,5
625D	0	0	0	0	NR	5	NR	2,3,4,5
630D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
635D	5	1,2,3,4	0	0	NR	NR	NR	NR
625X	0	0	0	0	NR	2,4,5	2,3,4,5	1
630X	0	0	0	0	NR	5	5	1,2,3,4
635X	5	1,2,3,4	0	0	NR	NR	NR	NR

BPU = Plošina prenosky pásu R = Pevný žací val F = žací val Flex D = Zavinúta plošina FD = Flexibilná zavinutá plošina C = žací val na kukuricu C-SM = žací val na kukuricu s/ StalkMaster™	0 = Nie je nutné žiadne zaťaženie zadných pneumatík. 1 = zadné pneumatiky s rozmermi 500/85R24. 2 = zadné pneumatiky s rozmermi 500/80R28. 3 = zadné pneumatiky s rozmermi 520/80R26. 4 = 620/75R26 (23.1R26 alebo 620/70R26) zadné pneumatiky. 5 = zadné pneumatiky s rozmermi 750/65R26. NR = neodporúča sa, nakoľko stroj so žacím valom nie je možné správne zaťažiť.

StalkMaster je obchodná značka Deere & Company

SS43267,00005E1 -76-11MAY15-1/1

Požiadavky na vyváženie (S670 HillMaster™)

POZNÁMKA: Požiadavky na vyváženie sa líšia podľa konfigurácie.

Požiadavky na vyváženie na základe konfigurácie štandardného oceňovania kukurice, 133 l (35 gal.) palivová nádrž a plný zásobník zrna. Nemusí to zohľadňovať všetky možnosti.

Pneumatiky používajúce kvapalinu musia byť naplnené na 75%.

	Normálne (Skosenie od 15% alebo menej)				Extrémne kopcovité (Skosenia väčšia než 15%)			
	Dvojkolesový pohon		Štvorkolesový pohon		Dvojkolesový pohon		Štvorkolesový pohon	
	Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny	
Žací val	**Nie**	**Áno**	**Nie**	**Áno**	**Nie**	**Áno**	**Nie**	**Áno**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	NR	1, 2	NR	1, 2
630D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
625X	0	0	0	0	0	0	0	0
630X	0	0	0	0	NR	1, 2	0	0

BPU = Plošina prenosky pásu
R = Pevný žací val
F = žací val Flex
D = Zavinúta plošina
FD = Flexibilná zavinutá plošina
C = žací val na kukuricu
C-SM = žací val na kukuricu s/ StalkMaster™

0 = Nie je nutné žiadne zaťaženie zadných pneumatík.
1 = zadné pneumatiky s rozmermi 500/85R24.
2 = zadné pneumatiky s rozmermi 520/80R26.
NR = neodporúča sa, nakoľko stroj so žacím valom nie je možné správne zaťažiť.

StalkMaster je obchodná značka Deere & Company

SS43267,000055C -76-27MAR15-1/1

Požiadavky na vyváženie (S680)

POZNÁMKA: Požiadavky na vyváženie sa líšia podľa konfigurácie.

Požiadavky na vyváženie na základe konfigurácie štandardného oceňovania kukurice, 133 l (35 gal.) palivová nádrž a plný zásobník zrna. Nemusí to zohľadňovať všetky možnosti.

Pneumatiky používajúce kvapalinu musia byť naplnené na 75%.

	Normálne (Skosenie od 15% alebo menej)				Extrémne kopcovité (Skosenia väčšia než 15%)			
	Dvojkolesový pohon		Štvorkolesový pohon		Dvojkolesový pohon		Štvorkolesový pohon	
	Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny	
Žací val	**Nie**	**Áno**	**Nie**	**Áno**	**Nie**	**Áno**	**Nie**	**Áno**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
612C	0	0	0	0	0	0	0	0
612C-SM	0	0	0	0	NR	3, 4	4	1,2,3
616C	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
616C-SM	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
618C	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
618C-SM	NR	1,2,3,4	3,4	1,2	NR	NR	NR	NR
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
635F	0	0	0	0	4	1,2,3	0	0
625D	0	0	0	0	4	1,2,3	0	0
630D	0	0	0	0	NR	4	NR	3,4
635D	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
640D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
625X	0	0	0	0	0	0	0	0
630X	0	0	0	0	0	0	0	0
635X	0	0	0	0	NR	NR	NR	4

BPU = Plošina prenosky pásu R = Pevný žací val F = žací val Flex D = Zavinúta plošina FD = Flexibilná zavinutá plošina C = žací val na kukuricu C-SM = žací val na kukuricu s/ StalkMaster™	0 = Nie je nutné žiadne zaťaženie zadných pneumatík. 1 = zadné pneumatiky s rozmermi 500/85R24. 2 = zadné pneumatiky s rozmermi 500/80R28. 3 = 620/70R26 (alebo 23.1R26) zadné pneumatiky. 4 = zadné pneumatiky s rozmermi 750/65R26. NR = neodporúča sa, nakoľko stroj so žacím valom nie je možné správne zaťažiť.

StalkMaster je obchodná značka Deere & Company

SS43267,00005E2 -76-11MAY15-1/1

Požiadavky na zaťaženie (S685 a S690)

POZNÁMKA: Požiadavky na vyváženie sa líšia podľa konfigurácie.

Požiadavky na vyváženie na základe konfigurácie štandardného oceňovania kukurice, 133 l (35 gal.) palivová nádrž a plný zásobník zrna. Nemusí to zohľadňovať všetky možnosti.

Pneumatiky používajúce kvapalinu musia byť naplnené na 75%.

	Normálne (Skosenie od 15% alebo menej)				Extrémne kopcovité (Skosenia väčšia než 15%)			
	Dvojkolesový pohon		Štvorkolesový pohon		Dvojkolesový pohon		Štvorkolesový pohon	
	Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny	
Žací val	**Nie**	**Áno**	**Nie**	**Áno**	**Nie**	**Áno**	**Nie**	**Áno**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
612C	0	0	0	0	0	0	0	0
612C-SM	0	0	0	0	NR	3, 4	4	1,2,3
616C	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
616C-SM	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
618C	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
618C-SM	NR	1,2,3,4	3,4	1,2	NR	NR	NR	NR
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
635F	0	0	0	0	4	1,2,3	0	0
625D	0	0	0	0	4	1,2,3	0	0
630D	0	0	0	0	NR	4	NR	3,4
635D	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
640D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
630X	0	0	0	0	0	0	0	0
635X	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
640X	0	0	0	0	NR	NR	NR	4

BPU = Plošina prenosky pásu R = Pevný žací val F = žací val Flex D = Zavinúta plošina FD = Flexibilná zavinutá plošina C = žací val na kukuricu C-SM = žací val na kukuricu s/ StalkMaster™	0 = Nie je nutné žiadne zaťaženie zadných pneumatík. 1 = zadné pneumatiky s rozmermi 500/85R24. 2 = zadné pneumatiky s rozmermi 500/80R28. 3 = VF620/70R26 (alebo 23.1R26) zadné pneumatiky. 4 = zadné pneumatiky s rozmermi 750/65R26. NR = neodporúča sa, nakoľko stroj so žacím valom nie je možné správne zaťažiť.

StalkMaster je obchodná značka Deere & Company

SS43267,00005E3 -76-11MAY15-1/1

Požiadavky na vyváženie (S680 HillMaster™)

POZNÁMKA: Požiadavky na vyváženie sa líšia podľa konfigurácie.

Požiadavky na vyváženie na základe konfigurácie štandardného oceňovania kukurice, 133 l (35 gal.) palivová nádrž a plný zásobník zrna. Nemusí to zohľadňovať všetky možnosti.

Pneumatiky používajúce kvapalinu musia byť naplnené na 75%.

	Normálne (Skosenie od 15% alebo menej)				Extrémne kopcovité (Skosenia väčšia než 15%)			
	Dvojkolesový pohon		Štvorkolesový pohon		Dvojkolesový pohon		Štvorkolesový pohon	
	Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny	
Žací val	**Nie**	**Áno**	**Nie**	**Áno**	**Nie**	**Áno**	**Nie**	**Áno**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	NR	1	0	0
630D	0	0	0	0	NR	NR	NR	1
625X	0	0	0	0	0	0	0	0
630X	0	0	0	0	0	0	0	0

BPU = Plošina prenosky pásu
R = Pevný žací val
F = žací val Flex
D = Zavinúta plošina
FD = Flexibilná zavinutá plošina
C = žací val na kukuricu
C-SM = žací val na kukuricu s/ StalkMaster™

0 = Nie je nutné žiadne zaťaženie zadných pneumatík.
1 = zadné pneumatiky s rozmermi 500/85R24.
NR = neodporúča sa, nakoľko stroj so žacím valom nie je možné správne zaťažiť.

StalkMaster je obchodná značka Deere & Company

SS43267,000055F -76-27MAR15-1/1

Požiadavky na vyváženie (S685 HillMaster™ a S690 HillMaster™)

POZNÁMKA: Požiadavky na vyváženie sa líšia podľa konfigurácie.

Požiadavky na vyváženie na základe konfigurácie štandardného oceňovania kukurice, 133 l (35 gal.) palivová nádrž a plný zásobník zrna. Nemusí to zohľadňovať všetky možnosti.

Pneumatiky používajúce kvapalinu musia byť naplnené na 75%.

	Normálne (Skosenie od 15% alebo menej)				Extrémne kopcovité (Skosenia väčšia než 15%)			
	Dvojkolesový pohon		Štvorkolesový pohon		Dvojkolesový pohon		Štvorkolesový pohon	
	Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny		Požiadavky na kvapaliny	
Žací val	**Nie**	**Áno**	**Nie**	**Áno**	**Nie**	**Áno**	**Nie**	**Áno**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
630R & F	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	NR	1	0	0
630D	0	0	0	0	NR	NR	NR	1
630X	0	0	0	0	0	0	0	0

BPU = Plošina prenosky pásu R = Pevný žací val F = žací val Flex D = Zavinúta plošina FD = Flexibilná zavinutá plošina C = žací val na kukuricu C-SM = žací val na kukuricu s/ StalkMaster™	0 = Nie je nutné žiadne zaťaženie zadných pneumatík. 1 = zadné pneumatiky s rozmermi 500/85R24. NR = neodporúča sa, nakoľko stroj so žacím valom nie je možné správne zaťažiť.

StalkMaster je obchodná značka Deere & Company

SS43267,0000560 -76-27MAR15-1/1

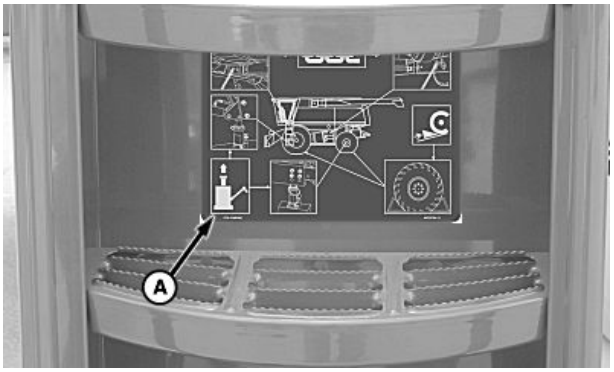
Štítok umiestnení zdvíhacích miest

⚠ POZOR: Pred zdvíhaním stroja vyprázdnite zásobník zrna.

Aby sa zabránilo pohybu stroja, zablokujte pneumatiky z obidvoch strán.

Nálepka umiestnení zdvíhacích miest (A) sa nachádza na rebríku kabíny. Nálepka ukazuje správne miesta pre zdvíhanie stroja pomocou správnych zdvíhadiel.

A—Štítok umiestnení zdvíhacích miest



H106687 —UN—24JAN13

OUO6075,0001392 -76-24JAN13-1/1

Zábeh motora

S660 a S670, S680 a S690 (Tier 2/Stage II)

Motor je z výroby plnený John Deere Break-In Plus™ motorovým olejom. Počas zábehu dopĺňajte motorový olej John Deere Break-In Plus™ podľa potreby pre udržanie predpísanej hladiny.

Motor prevádzkujte pri rôznych podmienkach, hlavne vysokom zaťažení s minimálnym voľnobehom, aby sa uľahčilo správne vzájomné zabehnutie súčastí motora.

Ak sa John Deere Break-In™ motorový olej používa pri začatí prevádzky nových alebo prestavaných motorov, meniť olej a filter na maximálne 100 hodín.

Ak používate John Deere Break-In Plus™ motorový olej, vymeňte olej a filter minimálne po 100 hodinách a maximálne v rovnakom intervale, ako je predpísané pre John Deere Plus-50™ II alebo Plus-50™ olej (pozri časť Naftový motorový olej v kapitole Palivá a mazivá).

DÔLEŽITÉ: NEPRIDÁVAJTE plniaci olej, kým hladina oleja nie je POD značkou "PRIDAŤ". John Deere Break-In Plus™ Olej by mal byť použitý na vytvorenie akéhokoľvek oleja spotrebovaného v priebehu tohto obdobia.

NEPOUŽÍVAJTE Plus-50™ alebo Plus-50™ II motorový olej počas doby zábehu nového motora alebo motora, ktorý je po generálnej oprave. Tieto oleje nedovolí nový alebo prehodnotiť motor správne nosiť počas tohto obdobia vlámania.

Počas doby zábehu pravidelne kontrolujte hladinu motorového oleja. Ak je potrebné doplniť počas tejto doby olej, uprednostňuje sa John Deere Break-In Plus™ olej.

DÔLEŽITÉ: NEDOLIEVAJTE nad značku FULL. Prijateľný rozsah výšky hladiny je v šrafovanej oblasti.

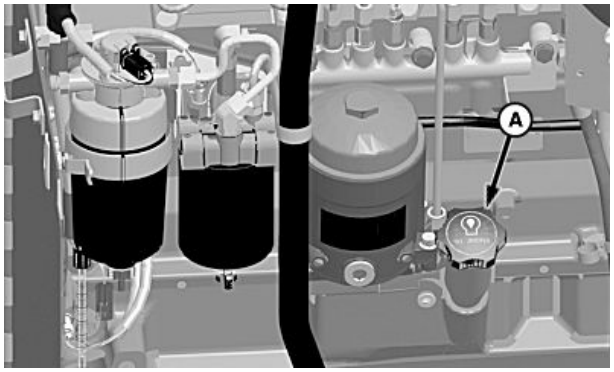
POZNÁMKA: Ak používate oleje s nižšou viskozitou, spotreba oleja bude vyššia. Častejšie kontrolujte hladinu olejov.

Vyhnite sa predĺženým dobám voľnobehu motora alebo prevádzke s trvalým maximálnym zaťažením. Ak bude motor bez zaťaženia dlhšie než 5 minút, vypnite ho.

Po uplynutí doby zábehu vymeňte motorový olej a filter motorového oleja. Na doplnenie kľukovej skrine použite John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ alebo olej so sezónnym stupňom viskozity (pozri Naftový motorový olej v kapitole Palivá a mazivá pre odporúčania).

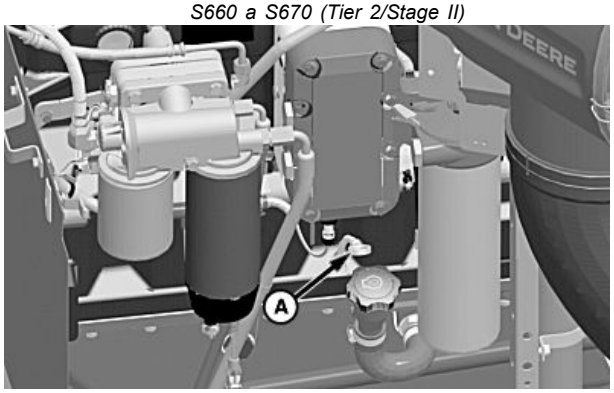
POZNÁMKA: Uistite sa, že ponorný prútik je celkom zaskrutkovaný alebo zatlačený do skrinky predtým, než skontrolujete hladinu oleja.

Break-In Plus je ochranná známka spoločnosti Deere & Company
Break-In je ochranná známka spoločnosti Deere & Company
Plus-50 je ochranná známka spoločnosti Deere & Company



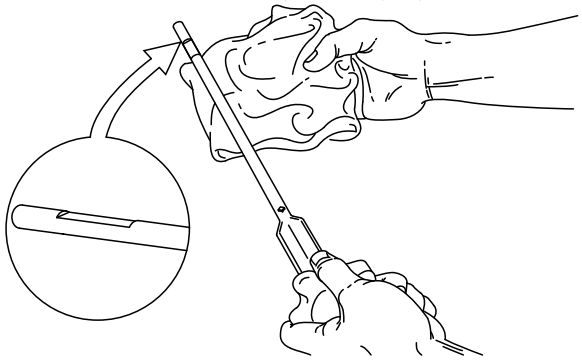
H95375 —UN—16FEB10

S660 a S670 (Tier 2/Stage II)



H95419 —UN—19FEB10

S680 a S690 (Tier 2/Stage II)



H112961 —UN—17FEB15

A—Kontrolná mierka

Odmontujte ponorný prútik (A) a denne skontrolujte hladinu oleja. Hladina oleja by mala byť medzi značkou "PRIDAŤ" a vrchnou časťou šrafovanej oblasti na ponornom prútiku. Ak je hladina oleja je spod “OCHRANNEJ” známky, pridajte olej podľa potreby (pozri sekcia palív a mazív pre odporúčanie oleja).

Skontrolujte netesnosti. Nepracujte s motorom, ak je hladina oleja pod dolnou značkou “ADD” na ponáracom prútiku.

Pokračovanie na ďalšej strane

S660, S670, S680, S685 a S690 (Final Tier 4/Stage IV)

Motor je z výroby plnený John Deere Break-In Plus™ motorovým olejom. Počas doby zábehu doplňte John Deere Break-In Plus™ motorový olej podľa potreby pre udržanie predpísanej hladiny oleja.

Motor prevádzkujte pri rôznych podmienkach, hlavne vysokom zaťažení s minimálnym voľnobehom, aby sa uľahčilo správne vzájomné zabehnutie súčastí motora.

Počas úvodnej prevádzky nového alebo opraveného motora vymeňte olej a filter po minimálne 100 hodinovej prevádzke a maximálne po dobe, určenej pre olej John Deere Plus-50™II (pozri Oleje pre naftové motory v kapitole Palivá a mazivá).

Ak sa jeden z týchto olejov používa pri začatí prevádzky nových alebo prestavaných motorov, vymeniť olej a filter medzi najmenej 100 hodín a maximálne 400 hodín.

DÔLEŽITÉ: NEPRIDÁVAJTE plniaci olej, kým hladina oleja nie je POD značkou PRIDAŤ (B). John Deere Break-In Plus™ Olej by mal byť použitý na vytvorenie akéhokoľvek oleja spotrebovaného v priebehu tohto obdobia.

NEPOUŽÍVAJTE Plus-50™ alebo Plus-50™ II motorový olej počas doby zábehu nového motora alebo motora, ktorý je po generálnej oprave. Tieto oleje nedovolí nový alebo prehodnotiť motor správne nosiť počas tohto obdobia vlámania.

Počas doby zábehu pravidelne kontrolujte hladinu motorového oleja. Ak olej musí byť pridaný v priebehu tohto obdobia, John Deere Break-In Plus™ olej je preferovaný.

DÔLEŽITÉ: NEDOLIEVAJTE nad značku FULL (C). Prijateľný rozsah výšky hladiny je v šrafovanej oblasti.

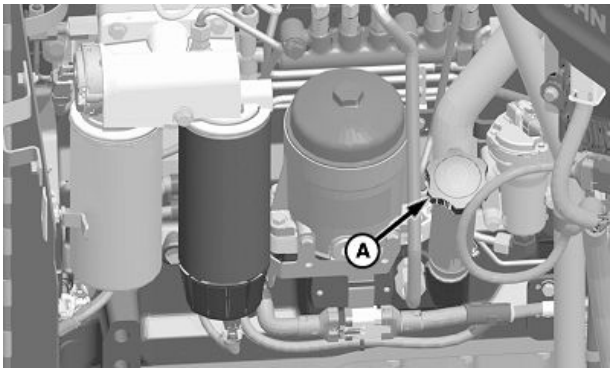
POZNÁMKA: Ak používate oleje s nižšou viskozitou, spotreba oleja bude vyššia. Častejšie kontrolujte hladinu olejov.

Vyhnite sa predĺženým dobám voľnobehu motora alebo prevádzke s trvalým maximálnym zaťažením. Ak bude motor bez zaťaženia dlhšie než 5 minút, vypnite ho.

Po uplynutí doby zábehu vymeňte motorový olej a filter motorového oleja. Pre kľukovú skriňu použite olej John Deere Plus-50™ II alebo iný olej pre naftové motory (pozri Olej pre naftové motory v kapitole Palivá a mazivá).

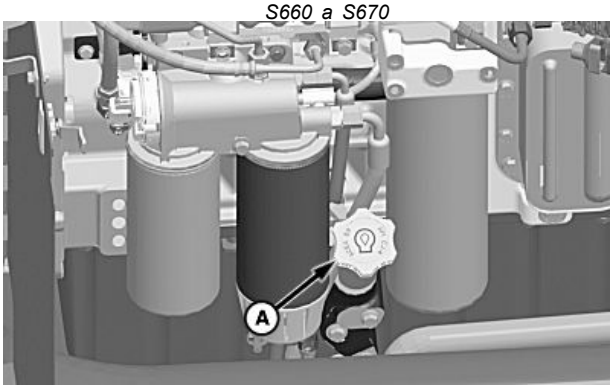
POZNÁMKA: Uistite sa, že je ponorný prútik úplne napitý, pred tým, ako ho vytiahnete, aby ste skontrolovali hladinu oleja.

Break-In Plus je obchodná značka spoločnosti Deere & Company
Plus-50 je ochranná známka spoločnosti Deere & Company



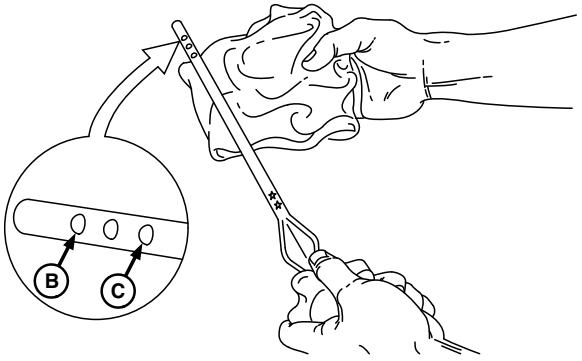
H95306 —UN—11FEB10

S660 a S670



H95396 —UN—17FEB10

S680, S685, a S690



H113142 —UN—11MAR15

A—Ponorná mierka
B—Značka PRIDAŤ
C—Značka MAXIMUM

Odmontujte ponorný prútik (A) a denne skontrolujte hladinu oleja. Hladina oleja by mala byť medzi značkou DOPLNIŤ a vrchnou časťou šrafovanej oblasti na ponornom prútiku. Ak je hladina pod značkou DOPLNIŤ, doplňte olej podľa potreby (odporúčané oleje pozri v kapitole Palivá a mazivá).

Skontrolujte netesnosti. Nepracujte s motorom, ak je hladina oleja pod dolnou značkou DOPLNIŤ na ponáracom prútiku.

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000565 -76-19MAR15-2/4

Všetky stroje

Ak je teplota vzduchu nižšia ako -10 °C (14 °F), použite ohrievač bloku motora (ak je súčasťou vybavenia).

Ukazovateľ teploty by si mali prečítať v zelenej zóne (A) pri bežnej prevádzke.

DÔLEŽITÉ: Zabráňte poškodeniu motora.
NEVYPÍNAJTE motor ak sa ZAPNE varovné svetlo teploty alebo ukazovatele dosiahnu červenú zónu. Po vypnutí motora by sa teplota chladiacej kvapaliny ešte zvýšila, čím by sa mohol poškodiť motor. Znížením zaťaženia a otáčok motora sa ochladí chladiaca kvapalina. Ak teplota klesne rýchlo zastaviť motor a zistiť príčinu pred obnovením prevádzky.

Sledujte ukazovateľ teploty. Ak sa meradlo presťahuje do červenej zóny, znížiť záťaž na motore a zistiť príčinu pred ďalším zapnutím.



H105918 —UN—05OCT12

A—Zelená zóna (normálna prevádzka)

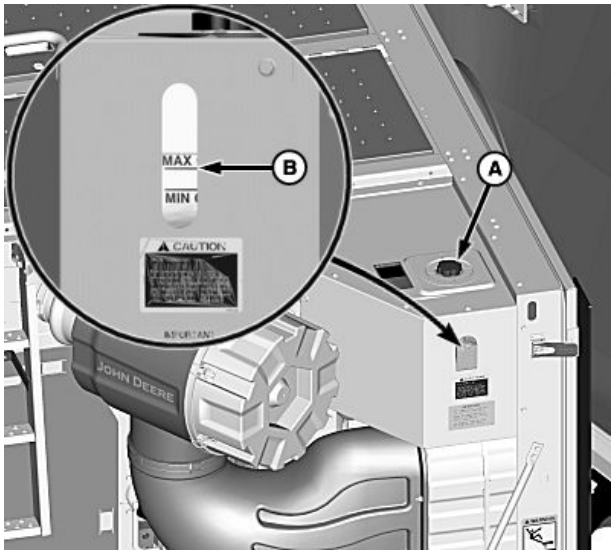
SS43267,0000565 -76-19MAR15-3/4

Pravidelne kontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny, či nedochádza k úniku. Odmontovať zvýšené veko nádrže (A) a nalejte chladiacu kvapalinu do zvýšenej nádrže a naplňte do “Max Cold” riadku (B).

POZNÁMKA: Hladina chladiacej kvapaliny musí byť medzi značkami "Max Cold" a "Min Cold". Chladiacu kvapalinu doplňte, ak je hladina pod ukazovateľom “Min Cold”.

A—Viečko vyrovnávacej nádrže

B—Čiara maxima za studena



H105922 —UN—05OCT12

SS43267,0000565 -76-19MAR15-4/4

Nastavenie pohonov remeňov – prvých 50 hodín prevádzky

⚠ POZOR: Pohony remeňov nekontrolujte nikdy, ak motor beží. ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Po prvých 50 hodinách prevádzky skontrolujte pružinové napínacie kladky remeňa. K najväčšiemu natiahnutiu remeňa dochádza počas prvých hodín prevádzky.

Po počiatočnom nastavení kontrolujte nastavenie remeň podľa potreby. Uistite sa, že sa podložka na pružine kladky nachádza medzi koncom ukazovateľa a spodkom plošiny.

OUO6075,000056C -76-14JAN10-1/1

Kontrola počas prvých 100 hodín (v zábehu)

Vykonávajte denne alebo po každých 10 hodinách prevádzky (pozri oddiel Mazanie a údržba).

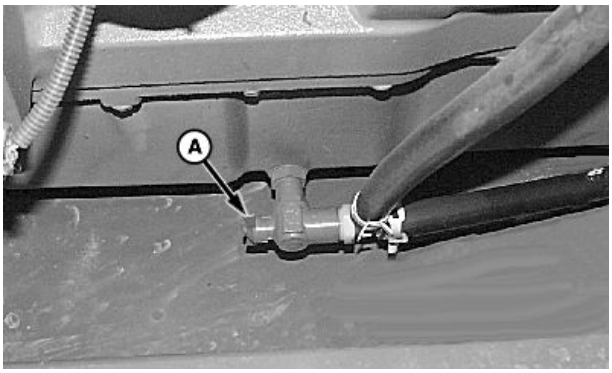
Na displeji CommandCenter sledujte teplotu motora a diagnostické poruchové kódy tlaku oleja motora. Ak sa zobrazia kódy porúch, riaďte sa pokynmi uvedenými v oddiele Diagnostické poruchové kódy.

Často kontrolujte hladinu motorového oleja (v prípade potreby dolejte Engine Break-In Oil od firmy John Deere) a sledujte netesnosti.

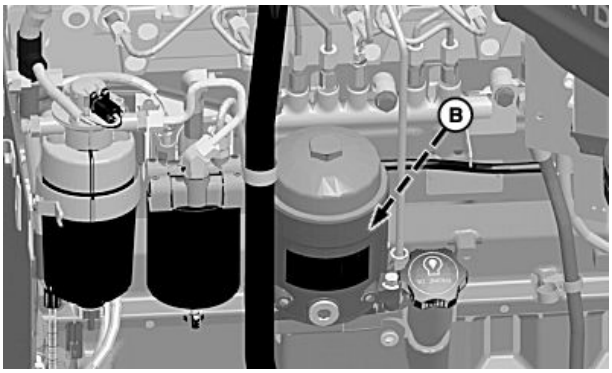
Skontrolujte hadice nasávania vzduchu a upevnenie hadicových svoriek.

OUO6075,000056D -76-14JAN10-1/1

Servis v dobe zábehu po 100 hodinách (Tier 2/Stupeň II)



H81205 —UN—15JUN04



H95377 —UN—16FEB10

S660 a S670

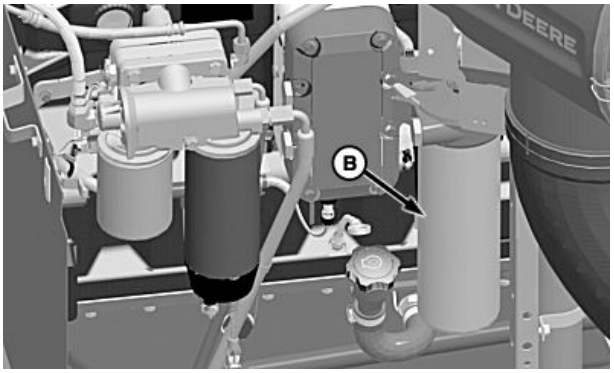
Vypusťte olej kľukovej skrine vypúšťacím otvorom (A) a po vypustení otvor zatvorte.

Odmontovať držacie veko a správne ho odložiť od filtrového oleja (B).

Inštalovať olejový filter a utiahnuť so čapom.

Naplňte kľukovú skriňu správnym množstvom motorového oleja (špecifikácia oleja je uvedená v kapitole Olej pre naftové motory v oddiele Palivá a mazivá).

A—Vypúšťací otvor **B—Olejový filter**

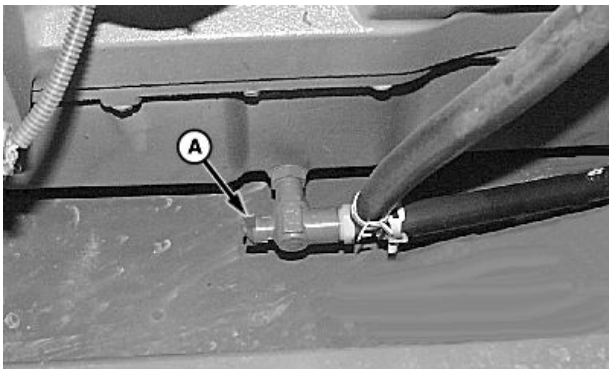


H95420 —UN—09MAR10

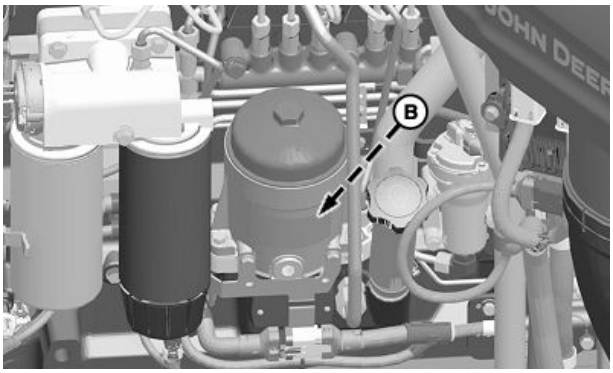
S680 a S690

OUO6075,0001554 -76-09JUL13-1/1

Servis v dobe zábehu po 400 hodinách prevádzky (Final Tier 4/Stage IV)



H81205 —UN—15JUN04



H95310 —UN—11FEB10

S660 a S670

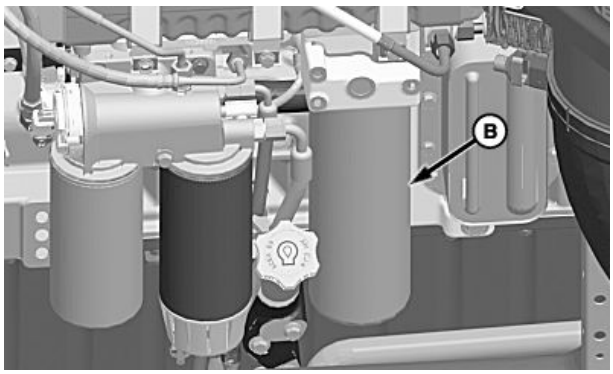
Vypusťte olej kľukovej skrine vypúšťacím otvorom (A) a po vypustení otvor zatvorte.

Odmontovať držacie veko a správne ho odložiť od filtrového oleja (B).

Inštalovať olejový filter a utiahnuť so čapom.

Naplňte kľukovú skriňu správnym množstvom motorového oleja (špecifikácia oleja je uvedená v kapitole Olej pre naftové motory v oddiele Palivá a mazivá).

A—Vypúšťací otvor **B—Filter oleja**

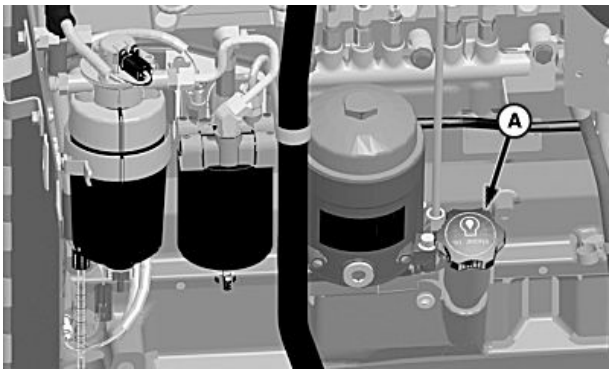


H95397 —UN—17FEB10

S680, S685 a S690

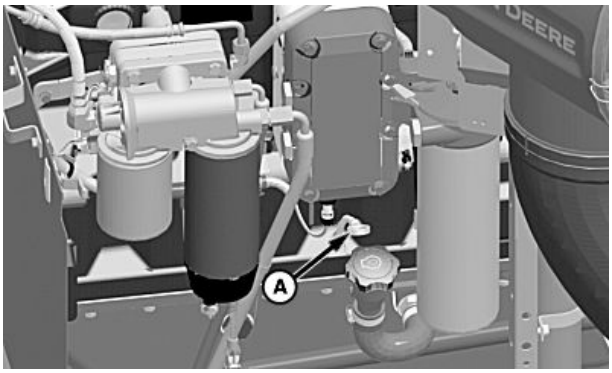
SS43267,0000566 -76-19MAR15-1/1

Výška hladiny motorového oleja



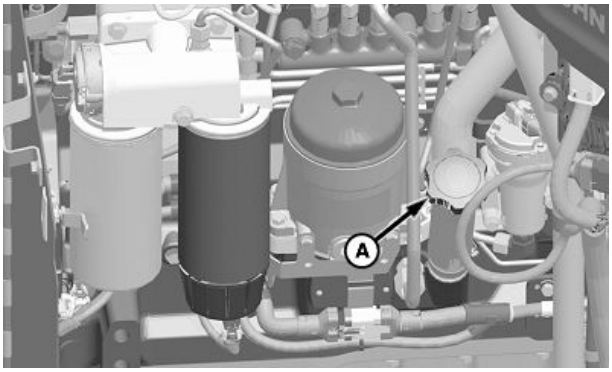
H95375 —UN—16FEB10

S660 a S670 (Tier 2/Stage II)



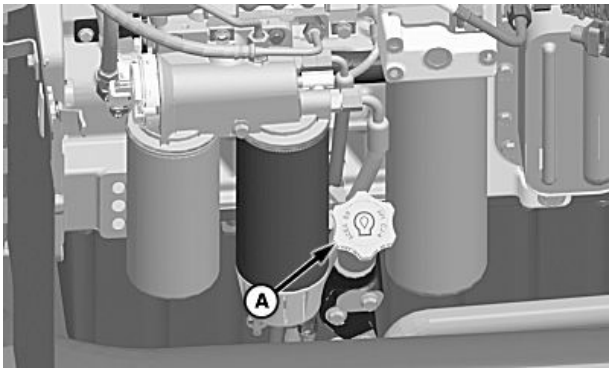
H95419 —UN—19FEB10

S680 a S690 (Tier 2/Stage II)



H95306 —UN—11FEB10

S660 a S670 (Final Tier 4/Stage IV)



H95396 —UN—17FEB10

S680, S685 a S690 (Final Tier 4/Stage IV)

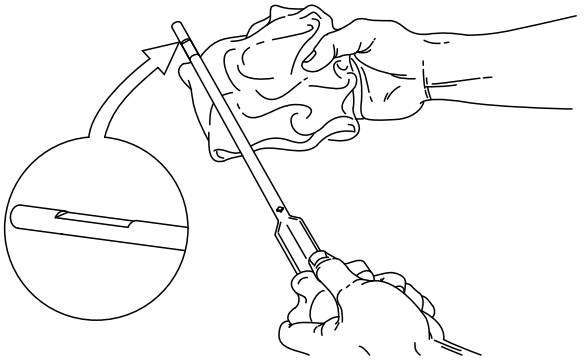
DÔLEŽITÉ: Aby ste dosiahli dlhú životnosť je dôležité udržiavať správnu výšku hladiny oleja. Kontrolu výšky hladiny oleja vykonávajte na stroji zaparkovanom na vodorovnej ploche.

POZNÁMKA: Uistite sa, že ponorný prútik je celkom zaskrutkovaný alebo zatlačený do skrinky predtým, než skontrolujete hladinu oleja.

Denne kontrolujte hladinu motorového oleja pomocou ponorného prútika (A). Nepracujte s motorom, ak je hladina oleja pod dolnou značkou "DOPLNIŤ" na ponornej odmerke.

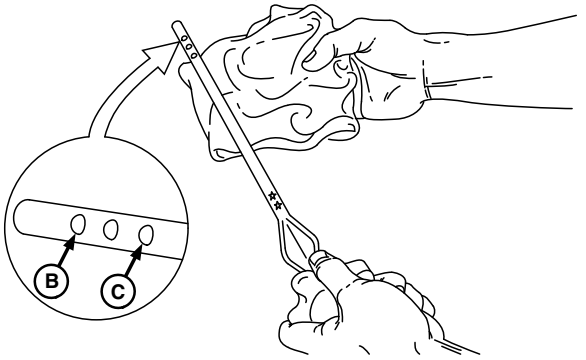
Vyberte kontrolnú mierku a skontrolujte hladinu oleja. Hladina oleja by mala byť medzi značkou "DOPLNIŤ" a vrchnou časťou šrafovanej oblasti na ponornom prútiku. Ak je hladina oleja pod značkou "DOPLNIŤ", pridajte olej podľa potreby (pozri kapitolu Palivo a mazivá).

A—Ponorná mierka
B—Značka PRIDAŤ
C—Značka MAXIMUM



H112961 —UN—17FEB15

Tier 2/Stage II

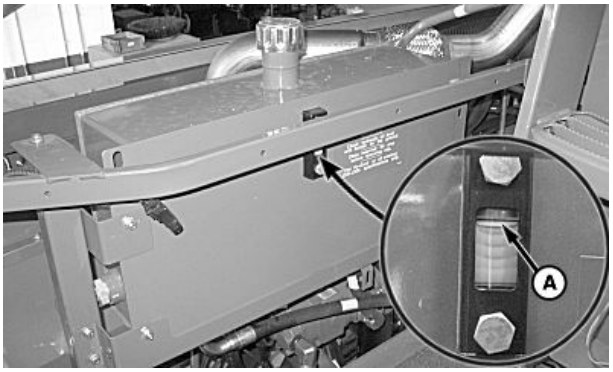


H113142 —UN—11MAR15

Final Tier 4/Stage IV

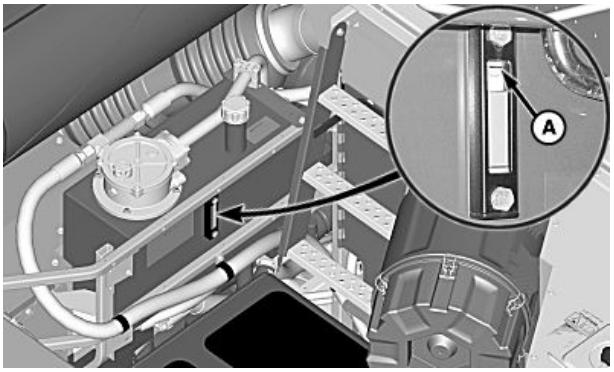
SS43267,0000568 -76-19MAR15-1/1

Výška hladiny hydrostatického/hydraulického oleja



H97523 —UN—04AUG10

S660 a S670



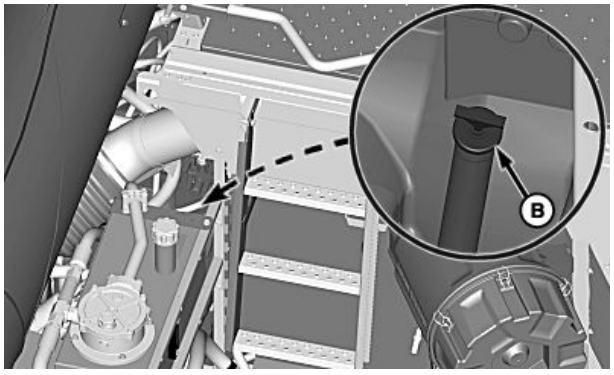
H106938 —UN—14FEB13

S680, S685 a S690

Výšku hladiny hydrostatického/hydraulického oleja kontrolujte so spusteným žacím valom na zem a pri zasunutých všetkých hydraulických valcoch. Pri úplne spustenej komore podávacieho bubna musí byť hladina oleja na vrchnej strane priezoru (A). Podľa potreby dolejte olej, ale neprepĺňajte.

Pred kontrolou hladiny hydraulického oleja v prevodovke motora, VYPNITE motor, zablokujte stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč. Olej nesmie byť pod značkou “ADD” na ponáracom prútiku (B).

A—Priezor **B—Kontrolná mierka**



H106937 —UN—14FEB13

Výška hladiny oleja hydrauliky (prevodovka motora)

OUO6075,0001557 -76-19JUN13-1/1

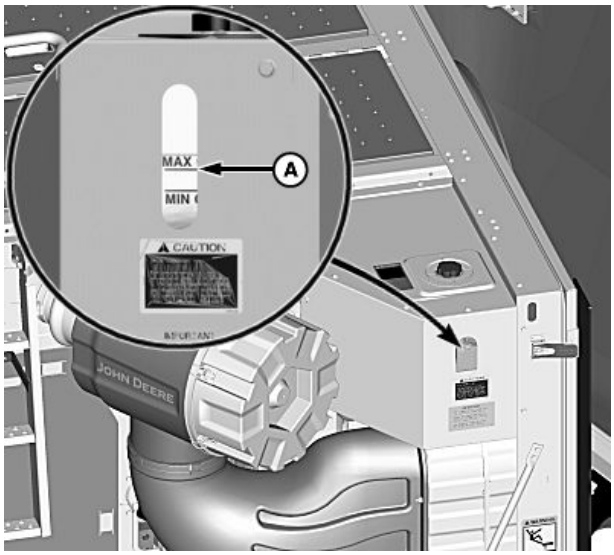
Výška hladiny chladiacej kvapaliny

DÔLEŽITÉ: Na vyrovnávaciu nádrž sa používa špeciálny kryt. Ak je viečko poškodené alebo chýba, musí sa vymeniť za rovnocenné viečko.

Vyčkajte, kým sa motor ochladí. Hladina chladiacej kvapaliny v vyrovnávacej komore by mala byť na riadku “Max Cold” (A).

POZNÁMKA: Hladina chladiacej kvapaliny musí byť medzi značkami "Max Cold" a "Min Cold". Chladiacu kvapalinu doplňte, ak je hladina pod ukazovateľom “Min Cold”.

A—Čiara maxima za studena



H105923 —UN—05OCT12

OUO6075,000128C -76-17OCT12-1/1

Palivová sústava

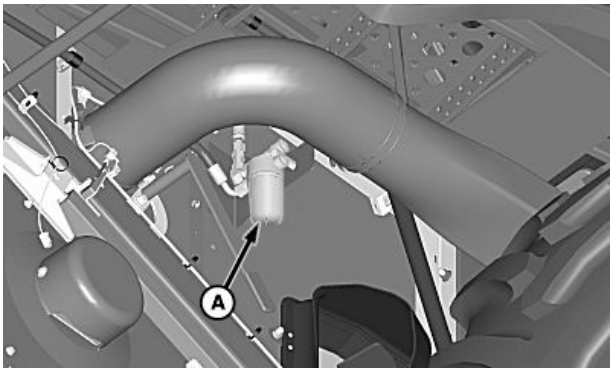
POZOR: Pred vykonaním údržby palivových filtrov VYPNITE motor, vytiahnite kľúč a zablokujte stroj parkovacou brzdou.

POZNÁMKA: Uistite sa, že je nádobka predfiltra úplne usadená, aby ste zabránili tomu, aby do palivovej sústavy vnikol vzduch.

Zatvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže.

Ak bolo použité znečistené palivo, odmontujte predfilter paliva a vyčistite sitko (A).

A—Nádobka predfiltra



H98377 —UN—30SEP10

Nádoba na predčistenie paliva (všetky stroje)

SS43267,0000569 -76-19MAR15-1/4

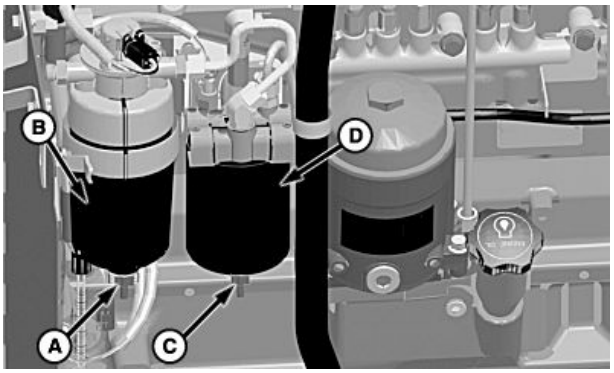
S660 a S670 (Tier 2/Stage II)

Otvorte vypúšťací otvor (A) a skontrolujte, či v primárnom filtri palivového systému nie je voda (B) (pozri kapitolu Údržba motora).

Otvorte vypúšťací otvor (C) a skontrolujte, či nie je v sekundárnom filtri palivového systému (D) voda (pozri kapitolu Údržba motora).

Ak problém pretrváva, vymeniť palivové filtre (pozrite časť Údržba motora).

A—Vypúšťací otvor
B—Primárny palivový filter
C—Vypúšťací otvor
D—Sekundárny palivový filter



H104937 —UN—28FEB12

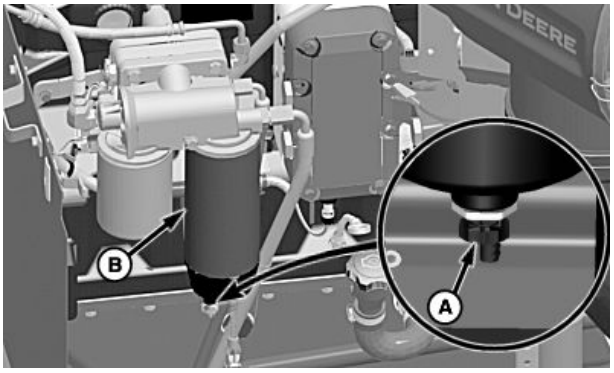
SS43267,0000569 -76-19MAR15-2/4

S680 a S690 (Tier 2/Stage II)

Otvorte vypúšťací otvor (A) a skontrolujte, či v primárnom filtri palivového systému nie je voda (B) (pozri kapitolu Údržba motora).

Ak problém pretrváva, vymeniť palivové filtre (pozrite časť Údržba motora).

A—Vypúšťací otvor
B—Primárny palivový filter



H104938 —UN—28FEB12

Pokračovanie na ďalšej strane

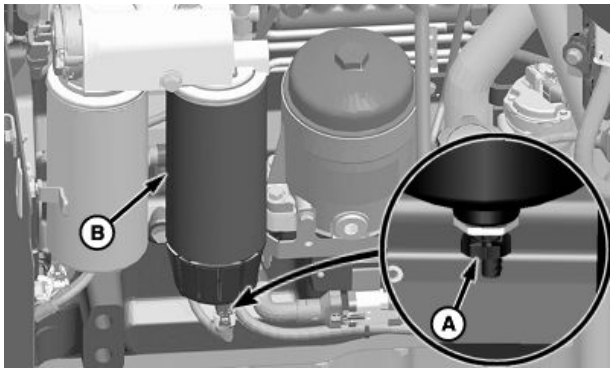
SS43267,0000569 -76-19MAR15-3/4

S660, S670, S680, S685 a S690 (Final Tier 4/Stage IV)

Otvorte vypúšťací otvor (A) a skontrolujte, či v primárnom filtri palivového systému nie je voda (B) (pozri kapitolu Údržba motora).

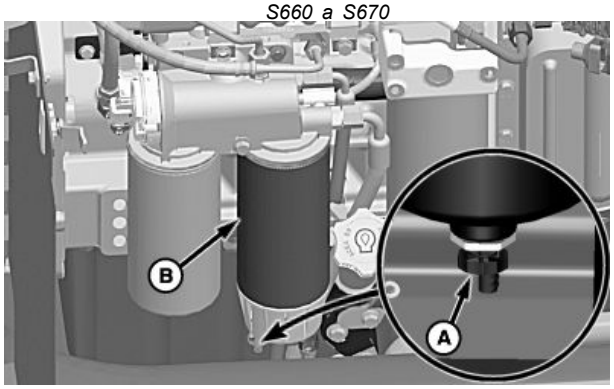
Ak bolo použité špinavé palivo , vymeňte filter (pozrite časť Údržba motora).

A—Vypúšťací otvor **B—Primárny palivový filter**



H104939 —UN—28FEB12

S660 a S670



H104940 —UN—28FEB12

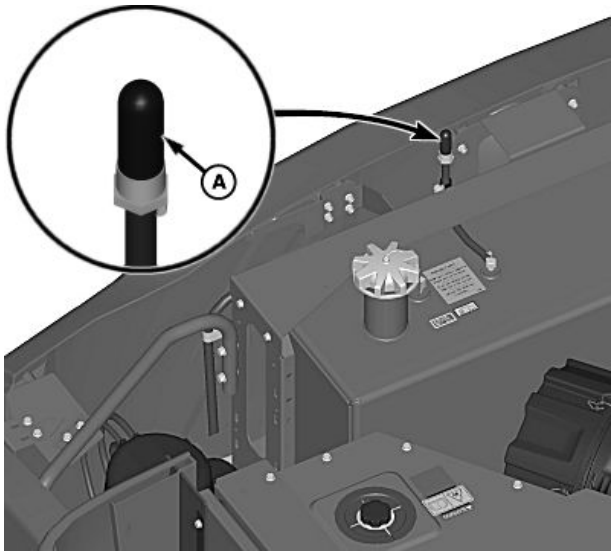
S680, S685 a S690

SS43267,0000569 -76-19MAR15-4/4

Odvzdušňovač palivovej nádrže

Vizuálne skontrolujte odvzdušňovač palivovej nádrže (A) týždenne. Zabráňte nadmernému hromadeniu pliev a nečistôt na odvzdušňovači. Ak je odvzdušňovač pokrytý nečistotami, neumožňuje vetraniu palivovej nádrže. Odmontovať odvzdušňovač palivovej nádrže z hadice a vyčistite.

A—Odvzdušňovač palivovej nádrže



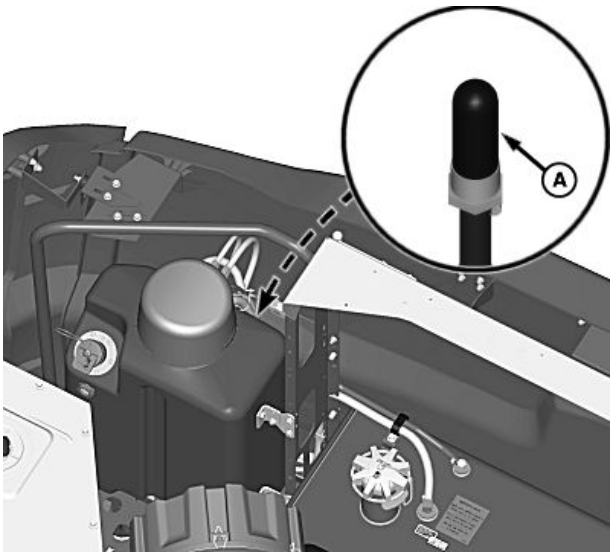
H106003 —UN—23OCT12

OUO6075,00012CA -76-27JUN13-1/1

Vypúšťací otvor nádrže kvapalného aditíva (DEF) (Motory Final Tier 4/Stage IV)

Vizuálne skontrolujte prieduch nádrže výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF) (A) každý týždeň. Zabráňte nadmernému hromadeniu pliev a nečistôt na odvzdušňovači. Ak je odvzdušňovač pokrytý nečistotami, neumožňuje vetraniu nádrže. Odmontujte odvzdušňovač z hadice a vyčistite.

A—Prieduch nádrže výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF)



H106799 —UN—05FEB13

OUO6075,00013BC -76-27JUN13-1/1

Polohy vzdušného hrdla motora

POZNÁMKA: Pred prácou na poli overte, či je vzduchové hrdlo motora posunuté do zvolenej polohy poľa.

Potiahnite blokovací čap (A) a otáčajte vzduchové hrdlo motora do požadovanej polohy.

Prepravná poloha:

DÔLEŽITÉ: Ak to vyžadujú dopravné predpisy, vzduchové hrdlo motora musí byť v prepravnej polohe. Postupujte podľa miestnych predpisov vašej krajiny.

Uistite sa, že vzduchové hrdlo motora je posunuté do prepravnej polohy (1) pri preprave stroja.

Pozri Polohovanie vzduchového hrdla motora (prepravná poloha) v tejto kapitole.

Štandardná poľná poloha:

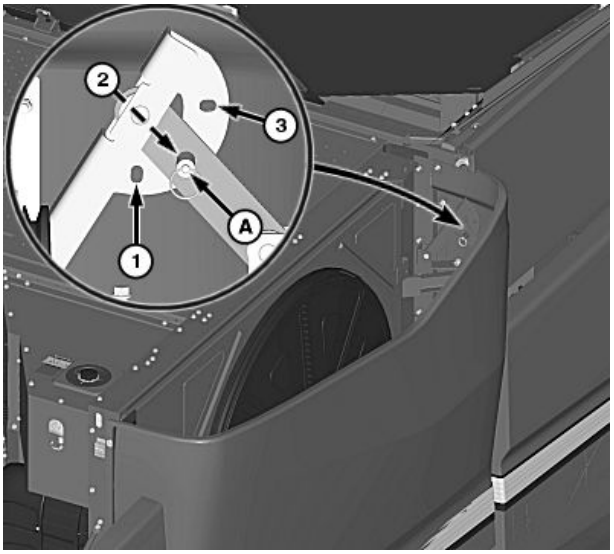
DÔLEŽITÉ: Vzduchové hrdlo motora musí byť pri žatve umiestnené do štandardnej poľnej polohy, aby sa predišlo prehriatiu motora.

Uistite sa, že vzduchové hrdlo motora je v štandardnej poľnej polohe (2) pri prevádzke v normálnych poľných podmienkach.

Viac informácií nájdete v kapitole Polohovanie vzduchového hrdla motora (štandardná poľná poloha).

Vysunutá poľná poloha:

DÔLEŽITÉ: Vzduchové hrdlo motora musí byť počas žatvy v podmienkach s vysokou teplotou prostredia a/alebo v podmienkach s vysokou nadmorskou výškou umiestnené do vysunutej poľnej polohy, čím sa zabráni prehriatiu motora.



H106789 —UN—05FEB13

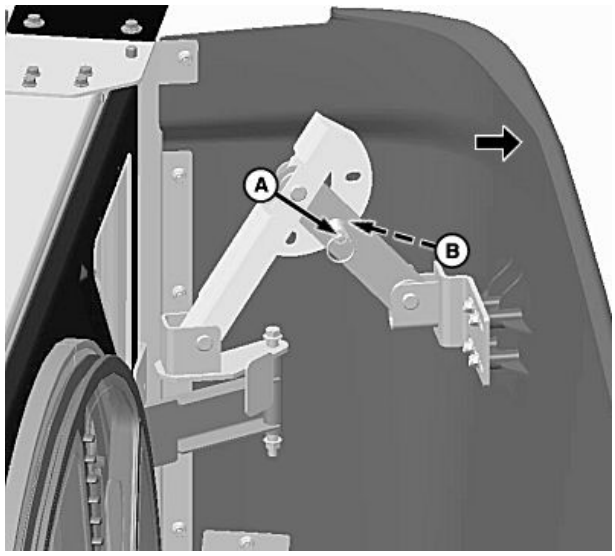
A—Zaisťovací čap
1— Prepravná poloha
2— Štandardná poľná poloha
3— Vysunutá poľná poloha

Uistite sa, že vzduchové hrdlo motora je pri žatve v podmienkach s vysokou teplotou vzduchu a/alebo v vysokou nadmorskou výškou vo vysunutej poľnej polohe (3), čím sa zvýši chladiaca kapacita.

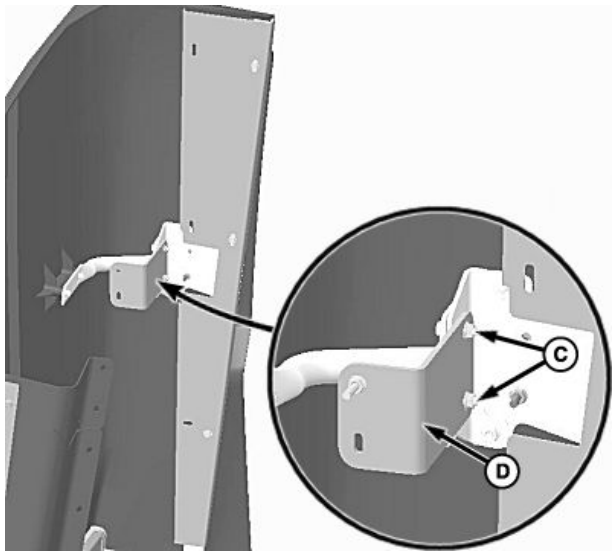
Viac informácií nájdete v kapitole Polohovanie vzduchového hrdla motora (vysunutá poľná poloha).

OUO6075,0001825 -76-05JUN14-1/1

Polohujte vzduchové hrdlo motora (Štandardná poľná poloha)



H111372 —UN—05JUN14



H111378 —UN—06JUN14

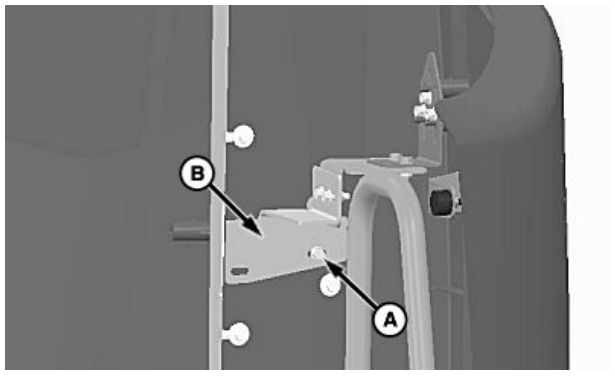
Prepravná poloha

A—Zaisťovací čap
B—Otvor
C—Matice, M8 (2 ks)
D—Konzola

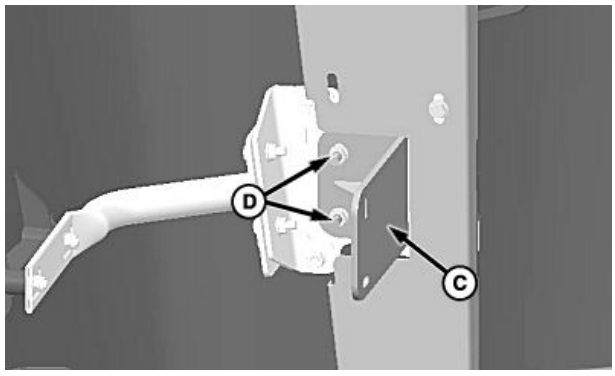
DÔLEŽITÉ: Vzduchové hrdlo motora musí byť pri žatve umiestnené do štandardnej poľnej polohy, aby sa predišlo prehriatiu motora.

1. Potiahnite blokovací čap (A) a posuňte vzduchové hrdlo smerom von tak, aby bol čap zarovnaný s otvorom (B).
2. Odmontujte matice (C) a konzolu (D).
3. Namontujte skôr odmontované matice na upevňovacie skrutky.

OUO6075,0001827 -76-06JUN14-1/2



H111392 —UN—06JUN14



H111393 —UN—06JUN14

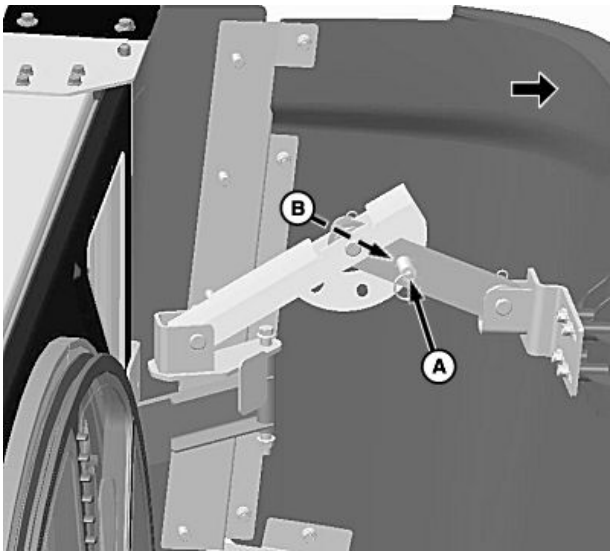
Štandardná poľná poloha

A—Upevňovacia skrutka, M8 x 40
B—Konzola
C—Konzola
D—Matice, M8 (2 ks)

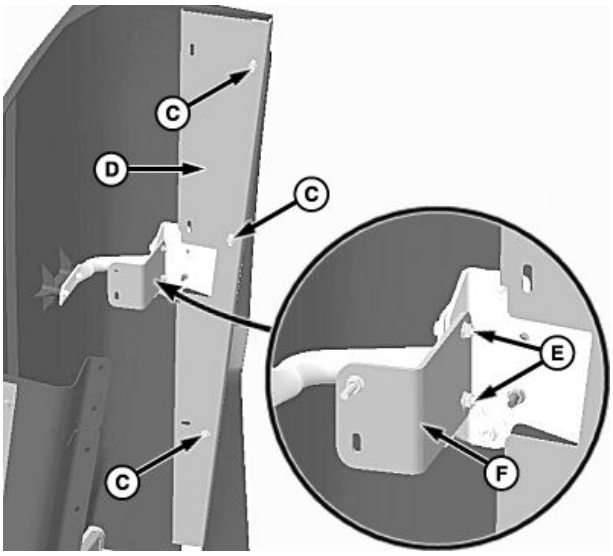
4. Posuňte vzduchové hrdlo motora a namontujte upevňovaciu skrutku (A) cez konzolu (B) podľa zobrazenia.
5. Namontujte konzolu (C) podľa zobrazenia a upevnite pomocou matíc (D).

OUO6075,0001827 -76-06JUN14-2/2

Polohujte vzduchové hrdlo motora (vysunutá poľná poloha)



H111373 —UN—05JUN14



H111386 —UN—06JUN14

Prepravná poloha

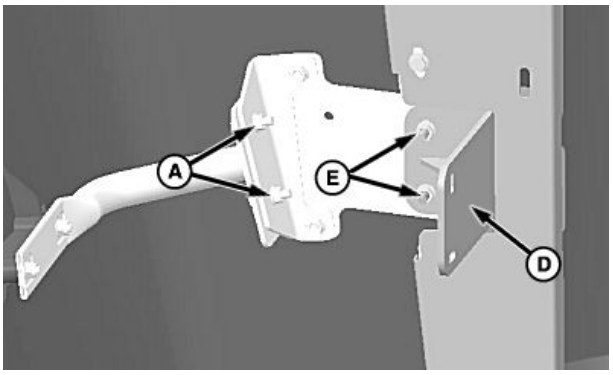
A—Zaisťovací čap
B—Otvor
C—Upevňovacie skrutky, M8 x 25 (3 ks)
D—Panel
E—Matica, M8 (2 ks)
F—Konzola

DÔLEŽITÉ: Vzduchové hrdlo motora musí byť počas žatvy v podmienkach s vysokou teplotou prostredia a/alebo v podmienkach s vysokou nadmorskou výškou umiestnené do vysunutej poľnej polohy, čím sa zabráni prehriatiu motora.

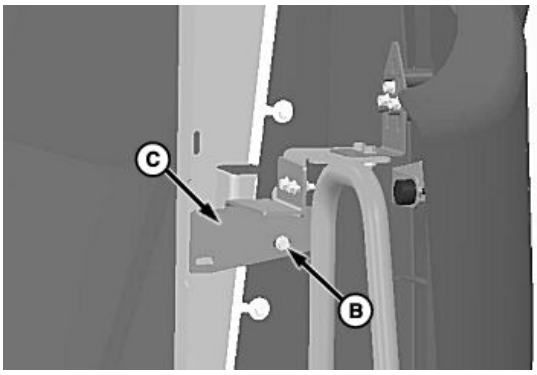
1. Potiahnite blokovací čap (A) a posuňte vzduchové hrdlo smerom von tak, aby bol čap zarovnaný s otvorom (B).
2. Odmontujte a upevnite upevňovacie skrutky (C) z panelu (D).
3. Odmontujte matice (E) a konzolu (F).

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001828 -76-06JUN14-1/3



H111394 —UN—06JUN14



H111395 —UN—06JUN14

Vysunutá poľná poloha

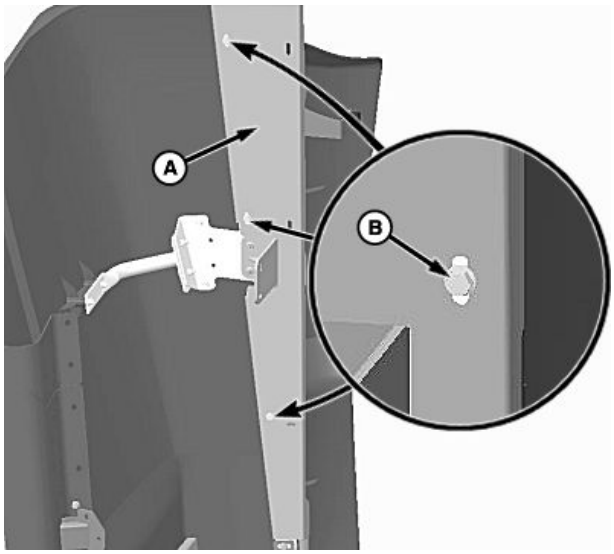
A—Matice, M8 (2 ks)
B—Upevňovacie skrutky, M8 x 40 (2 kusy)
C—Konzola
D—Konzola
E—Matice, M8 (2 ks)

4. Namontujte skôr odmontované matice (A) na upevňovacie skrutky.
5. Posuňte vzduchové hrdlo motora smerom von a namontujte upevňovaciu skrutku (B) cez konzolu (C) podľa zobrazenia.
6. Namontujte konzolu (D) podľa zobrazenia a upevnite pomocou matíc (E).

OUO6075,0001828 -76-06JUN14-2/3

7. Namontujte skôr odmontovaný panel (A) a upevnite pomocou upevňovacích skrutiek (B).

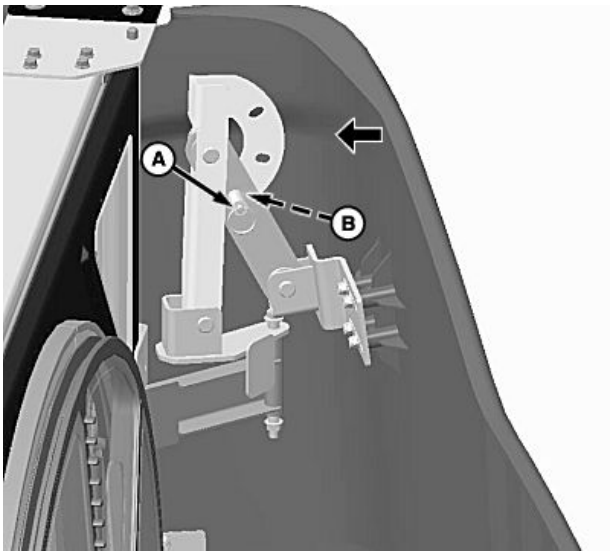
A—Panel
B—Upevňovacie skrutky, M8 x 25 (3 ks)



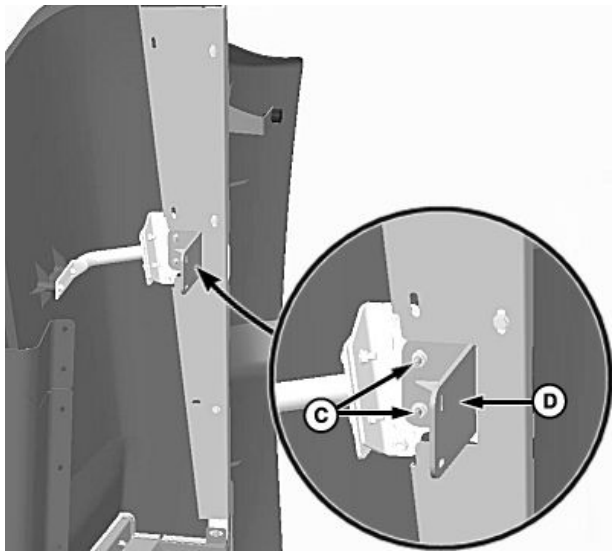
H111396 —UN—06JUN14

OUO6075,0001828 -76-06JUN14-3/3

Polohujte vzduchové hrdlo motora (prepravná poloha)



H111371 —UN—05JUN14



H111374 —UN—06JUN14

Štandardná poľná poloha

A—Zaisťovací čap
B—Otvor
C—Upevňovacie skrutky, M8 X 40 a matice, M8 (2 kusy)
D—Konzola

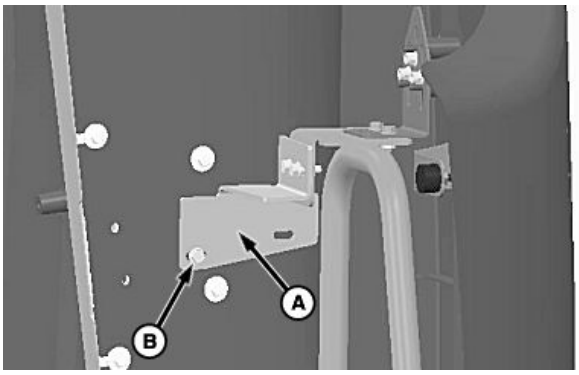
DÔLEŽITÉ: Ak to vyžadujú dopravné predpisy, vzduchové hrdlo motora musí byť v prepravnej polohe. Postupujte podľa miestnych predpisov vašej krajiny.

POZNÁMKA: Pred prevádzkou na poli musí byť vzduchové hrdlo motora posunuté do zvolenej poľnej polohy.

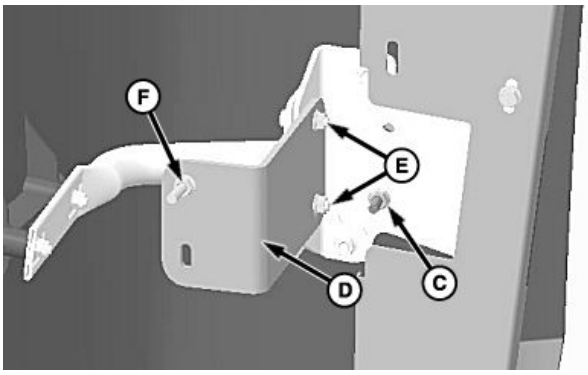
1. Potiahnite blokovací čap (A) a posuňte vzduchové hrdlo motora smerom dovnútra tak, aby sa čap zarovnal s otvorom (B).
2. Odmontujte a upevnite upevňovacie skrutky a matice (C) a konzolu (D).

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001826 -76-06JUN14-1/2



H111390 —UN—06JUN14



H111391 —UN—06JUN14

Prepravná poloha

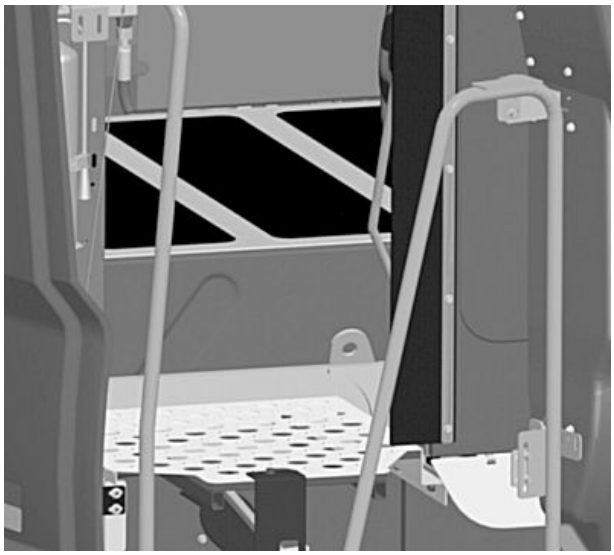
A—Konzola
B—Upevňovacia skrutka, M8 x 40
C—Matica, M8
D—Konzola
E—Matice, M8 (2 ks)
F—Upevňovacia skrutka, M8 x 40 a matica, M8

3. Posuňte vzduchové hrdlo motora smerom dovnútra a namontujte upevňovaciu skrutku cez konzolu (A) podľa zobrazenia a upevnite pomocou matice (C).
4. Namontujte skôr odmontovanú konzolu (D) a upevnite pomocou matíc (E).
5. Namontujte skôr odmontované upevňovacie skrutky a maticu (F) na konzolu podľa zobrazenia.

OUO6075,0001826 -76-06JUN14-2/2

Čistenie motorového priestoru

POZOR: Nikdy nečistite motor alebo motorový priestor, keď je motor spustený. Špiny, olej, plevy, a plodín trosky v motorovom priestore a na motore je nebezpečenstvo kôli požiaru. Smer vetra, druh plodiny a jej vlhkosť majú vplyv na to, kam a aké množstvo pliev a zvyškov sa nahromadí. Tento priestor čistite v pravidelných intervaloch.



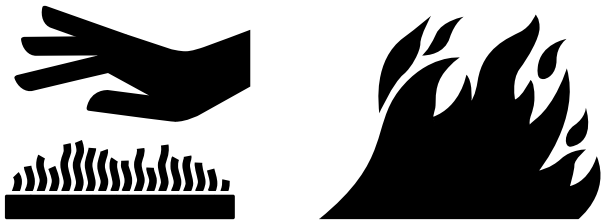
H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -76-17MAR10-1/1

Čistenie filtra výfukových plynov

Servis strojov alebo príslušenstva počas čistení výfukových filtrov môže viesť k vážnemu zraneniu. Vyhnite sa kontaktu s pokožkou a nevystavujte sa vplyvu horúcich výfukových plynov a súčastí.

Počas automatického alebo manuálneho/stacionárneho čistenia výfukového filtra môže motor bežať dlhší čas pri zvýšených voľnobežných otáčkach a vysokých teplotách. Výfukové plyny a súčasti výfukového filtra dosahujú vysoké teploty, dostatočné na popálenie osôb, vznietenie alebo roztavenie bežných materiálov.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -76-20JAN10-1/1

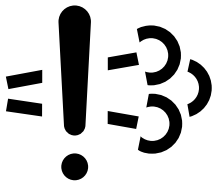
Výstraha potreby zastavenia stroja

Dôjde ku stavu zastavenia stroja

DÔLEŽITÉ: V niektorých situáciách môže dôjsť ku zníženiu výkonu motora podľa popisu. Po zobrazení upozornenia okamžite nastavte stroj do bezpečného stavu alebo ho presuňte na bezpečné miesto. Povinné zastavenie stroja môže zrušiť len servisný technik.

Keď dôjde ku poruche súvisiacej so spracovaním výfukových plynov, rozsvieti sa kontrolka poruchy sústavy spracovania výfukových plynov motora.

RG22491 —UN—21AUG13



DX,MACHSTOPWARN,AG -76-02OCT15-1/6

Výstražná kontrolka sa rozsvieti, keď nastane situácia vyžadujúca zásah obsluhy.

RG22492 —UN—21AUG13



DX,MACHSTOPWARN,AG -76-02OCT15-2/6

Kontrolka zastavenia motora sa rozsvieti, keď nastane situácia vyžadujúca okamžitý zásah obsluhy a servis.

RG22493 —UN—21AUG13



Pokračovanie na ďalšej strane

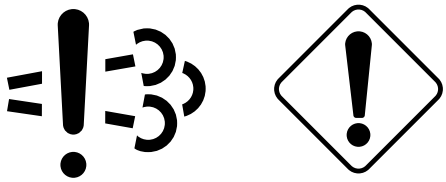
DX,MACHSTOPWARN,AG -76-02OCT15-3/6

Došlo ku poruche v sústave spracovania výfukových plynov

Pri zostávajúcich 30 minútach sa rozsvieti výstražná kontrolka a kontrolka poruchy sústavy spracovania výfukových plynov a zaznie akustický alarm pre výstrahu operátora. Na strojoch vybavených displejom sa zobrazí správa "Do obmedzenia výkonu zostáva 30 minút".

- Výkon motora je normálny.
- Činnosť stroja je normálna.
- Nastavte stroj do bezpečného stavu.

RG26361 —UN—04SEP14



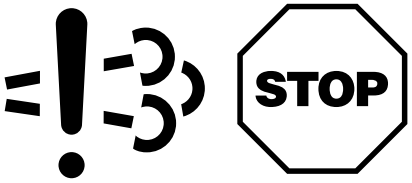
- Obráťte sa na servisné stredisko.

DX,MACHSTOPWARN,AG -76-02OCT15-4/6

Pri zostávajúcich 20 minútach sa rozsvieti kontrolka poruchy sústavy spracovania výfukových plynov a kontrolka zastavenia motora a pre výstrahu operátor zaznie akustický signál chyby týkajúcej sa emisií. Na strojoch vybavených displejom sa zobrazí správa "Do obmedzenia výkonu zostáva 20 minút".

- Dôjde ku zníženiu výkonu a krútiaceho momentu motora.
- Vypnutie a zapnutie štartovacej skrinky dočasne umožní plný výkon.
- Nastavte stroj do bezpečného stavu.

RG26972 —UN—26MAR15



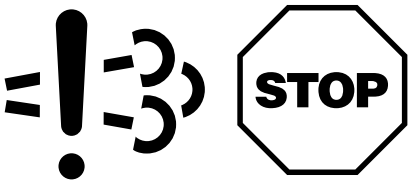
- Obráťte sa na servisné stredisko.

DX,MACHSTOPWARN,AG -76-02OCT15-5/6

Pri zostávajúcich 2 alebo menej minútach sa rozsvieti kontrolka zastavenia motora a kontrolka poruchy sústavy spracovania výfukových plynov a pre výstrahu operátora zaznie výstražný signál nevyriešenej chyby týkajúcej sa spracovania výfukových plynov. Na strojoch vybavených displejom sa zobrazí správa "Obmedzenie výkonu".

- Výkon motora je iba voľnobežný.
- Nastavte stroj do bezpečného stavu.
- Obráťte sa na servisné stredisko.

RG26972 —UN—26MAR15



DX,MACHSTOPWARN,AG -76-02OCT15-6/6

Prehľad systému výfukového filtra (Final Tier 4/Stage IV)

Váš stroj je vybavený motorom, ktorý spĺňa emisné čistí a výfukové filtre. Za normálnych prevádzky stroja a so systémom v režime AUTO, systém vyžaduje minimálnu prevádzkovateľovu interakciu.

Aby sa zabránilo zbytočnému hromadeniu častíc motorovej nafty alebo sadze vo výfukových filtračný systém;

- Využiť AUTO režim vyčistenia vyfúkového filtru
- Zbraňte nepotrebné otáčky
- Používajte správny motorový olej. Pozrite časť Paliva a Maziva pre odporúčanie.
- Používajte len palivo s mimoriadne nízkym obsahom síry. Pozrite časť Paliva a Maziva pre odporúčanie.

Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak je zvýraznená informáčna ikona o motore.

K dispozícii sú dva režimy filtrovania výfukových plynov:

- Automatický (A)
- Odblokovaný (B)

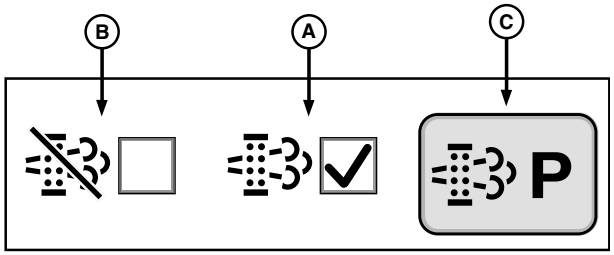
POZNÁMKA: Ikona zaparkovaného vyfúkového filtra (D) môžu byť aktívna alebo neaktívna (zašednutá) v závislosti na úrovni obmedzenia výstupného filtra. Pozrite Zaparkovaný výfukový filter čistenia v tento časti.

Po ukončení čistenia zaparkovaného výfukového filtra alebo po zapnutí a vypnutí hlavného spínača sa systém automaticky nastaví na režim AUTO.

H94480 —UN—31MAR10



Informačná ikona o motore



H109998 —UN—18MAR14

A—AUTO režim vyčistenia vyfúkového filtru
B—Odpojený režim vyčistenia vyfúkového filtru
C—Ikona čistenia parkovaného výfukového filtra

Vždy si overte, že je vybraný AUTO režim, pokiaľ nie je v podmienkach, kde to môže byť nebezpečné. Pozrite Kedy odblokovať výfukový systém čistenia v tento časti.

SS43267,00005A1 -76-31MAR15-1/1

Kedy odblokovať výfukový systém čistenia

DÔLEŽITÉ: Odblokovať automatický systém čistenia výfukového filtru iba ak je nutné.

POZOR: Ak je AUTO alebo ZAPARKOVANE čistenie odblokované, výfuková teplota môže byť vysoká v podmienkách bez alebo s nákladom v istom čase cez cyklus čistenia výfukového filtru.

Odblokovať výfukový systém čistenia filtra v podmienkach, kde to môže byť nebezpečné pre zvýšené teploty výfukových plynov.

Ako aj:

- Vo vnútri alebo pod strechou, ak je vysoká teplota externe ventilovalho výfukového systému pripojená.
- Keď tam nie je dostatok času k dispozícii pre stroj aby sa dokončil cyklus čistenia pred tým, než je vypnutý.
- Podmienky s vysokým obsahom prachu a pliev.
- Vedľa oblasti paliva.

OUO6075,000071B -76-28JUN11-1/1

AUTOMATICKÝ režim výfukového filtra (Final Tier 4/Stage IV)

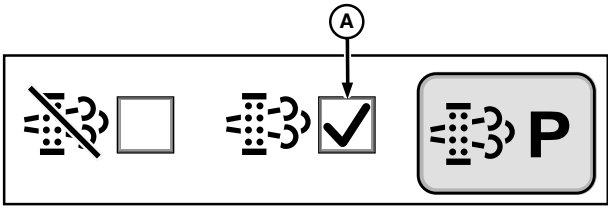
POZNÁMKA: Po ukončení čistenia zaparkovaného výfukového filtra alebo po zapnutí a vypnutí hlavného spínača sa systém automaticky nastaví na režim AUTO. Vždy si overte, že je vybraný AUTO režim, pokiaľ nie je v podmienkach, kde to môže byť nebezpečné. Pozrite Kedy odblokovať výfukový systém čistenia v tento časti.

AUTO Režim (A) umožňuje systému výfukového filtru inteligentné čistenie výfukových filtrov, ak sa to vyžaduje. Indikátor v rohovom uhle displeja a displej opierky ruky zabezpečuje informácie o operátorovi, ktoré sa vzťahujú na aktivitu systému výfukového filtra.

DÔLEŽITÉ: Keď sa motor VYPNE počas činnosti čistenia výfukového filtra alebo krátko po dokončení čistenia, môže dôjsť k poškodeniu čistiacich komponentov výfuku. Zaznie alarm a na displeji sa zobrazí výstražná správa. Naštartujte stroj a riaďte sa správami na displeji, aby ste dosiahli ochladnutie komponentov.

Indikátor čistenia výfukového filtru (B) sa rozsvieti, keď systém výfukového filtru aktívne vykonáva čistenie výfukových filtrov.

Zanesený výfukový filter— v závislosti na prevádzkových podmienkach, môže systém výfukových filtrov vyžadovať zmenu v prevádzke. Displej opierky ruky Vám odporučí operatívne zmeny.



H109999 —UN—18MAR14



H105919 —UN—05OCT12

A—AUTO režim vyčistenia vyfúkového filtru

B—Kontrolka čistenia výfukového filtra

OUO6075,000179F -76-18MAR14-1/1

Čistenie výfukového filtra v zaparkovanom stave (Final Tier 4/Stage IV)

DÔLEŽITÉ: Keď sa motor VYPNE počas činnosti čistenia výfukového filtra alebo krátko po dokončení čistenia, môže dôjsť k poškodeniu čistiacich komponentov výfuku. Zaznie alarm a na displeji sa zobrazí výstražná správa. Naštartujte stroj a riaďte sa správami na displeji, aby ste dosiahli ochladnutie komponentov.

Vyčistenie zaparkovaného výfukového filtra je automatizovaný proces, ktorý umožňuje systém na čistenie výfukových filtrov v prípade potreby. Počas tohto procesu budú otáčky motora riadené systémom a stroj musí zostať zaparkovaný na ukončenie postupu. Čas potrebný pre vyčistenie zaparkovaných výfukových filtrov je závislý na úrovni výstupný filtru obmedzenia, okolitej teplote a aktuálnej teploty výfukových plynov. Displej bude poskytovať odhadovaný čas na dokončenie.

Postupujte podľa pokynov zobrazených na displeji pre dokončenie postupu čistenia zaparkovaného výfukového filtru.

POZNÁMKA: Zaparkované vyčistenie vyfúkového filtru môže trvať 40 minút.

Pred začatím postupu čistenia zaparkovaného výfukového filtru:

- Umiestniť stroj vonku
- Zapojiť parkovaciu brzdu
- Vypnúť zberač a spínače oddeľovača
- Nastavte otáčky motora na pomalé voľnobežné otáčky
- Snímač detekcie objektu na zadnom zloženom paneli MUSÍ byť voľný a dostatočne ďaleko od objektov

Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak je zvýraznená informáčna ikona o motore.

Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak je ikona čistenia zaparkovaného výfukového filtru (A) zvýraznená.

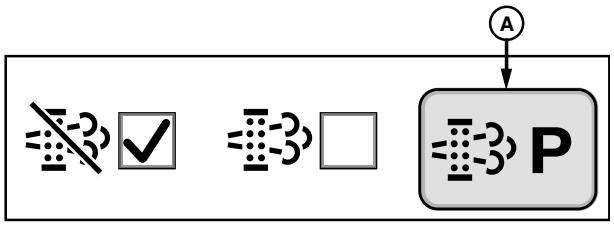
Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona:

- Ikona zrušenia (B) - dovoluje prevádzkovateľovi zrušiť postup.
- Ikona nasledujúcej strany (C) - dovoluje prevádzkovateľovi štartovať postup.

H94480 —UN—31MAR10



Informačná ikona o motore



H110000 —UN—18MAR14



H112858 —UN—09FEB15

A—Ikona čistenia parkovaného výfukového filtra
B—Symbol zrušenia
C—Symbol nasledujúcej strany

Postupujte podľa pokynov zobrazených na zostávajúcich obrazovkách.

DÔLEŽITÉ: Otáčky motora bude počas čistenia filtra riadiť traktor.

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,00004F3 -76-09FEB15-1/2

Keď je postup naštartovaný stav sa objaví na obrazovke.

Existujú dva kroky v postupe čistenia zaparkovaného filtra (Obrázok A), príprava a čistenie. Počas kroku prípravy, systém výfukového filtra bude kontrolovať rýchlosť motora na zníženie výfukovej teploty. Počas kroku čistenia, dieselové častíc alebo sadza sú vyčistené zo systému výfukového filtru.

Systém informuje (Obrázok B) prevádzkovateľovi ak je ukončený systém čistenia výfukového filtra. Ak ihned nevráťte stroj do prevádzky po zákroku, dovolte motoru na čas vrátiť sa k normálnej prevádzkovej teploty pred zastavením motora.

POZNÁMKA: Kedykoľvek počas zaparkovaného konania, proces môže byť zrušený postupujúcej plynu, zapojený prenos, alebo zastavenie motora.

Po ukončení čistenia zaparkovaného výfukového filtra sa systém nastaví do režimu AUTO. Vždy si overte, že je vybraný AUTO režim, pokiaľ nie je v podmienkach, kde to môže byť nebezpečné. Pozrite Kedy odblokovať výfukový systém čistenia v tento časti.



Obr. A



Obr. B

SS43267,00004F3 -76-09FEB15-2/2

Výstražné obrazovky ochladzovania motora (Final Tier 4/Stage IV)

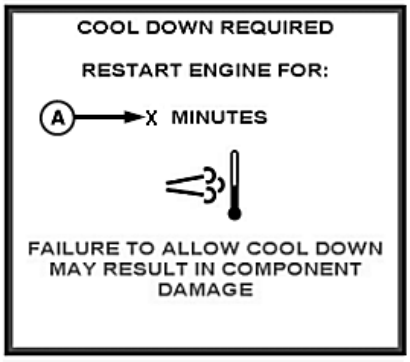
Obrazovka Vyžaduje sa ochladenie

DÔLEŽITÉ: Táto obrazovka sa objaví keď je motor počas čistenia výfukového filtra vypnutý.

Keď sa motor VYPNE počas činnosti čistenia výfukového filtra alebo krátko po dokončení čistenia, môže dôjsť k poškodeniu čistiacich komponentov výfuku. Zaznie alarm a na displeji sa zobrazí výstražná správa. Naštartujte stroj a riaďte sa správami na displeji, aby ste dosiahli ochladnutie komponentov.

Keď je kľúčový spínač počas čistenia výfukového filtra vypnutý, objaví sa nasledujúca obrazovka:

Vyžaduje sa ochladenie
Reštartujte motor počas:
X minút
Porucha umožnenia ochladenia
Môže spôsobiť poškodenie
Súčiastky



A—Časovač

Aby ste zabránili poškodeniu súčiastky, okamžite naštartujte motor.

Objaví sa časovač (A), ktorý označí, kedy je bezpečné vypnúť kľúčový spínač.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00015D1 -76-31JUL13-1/3

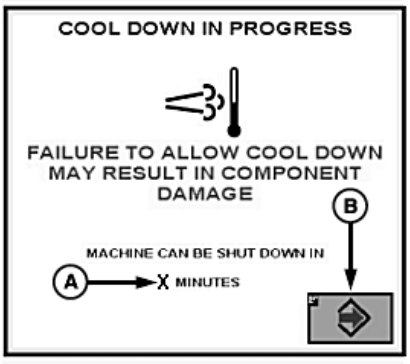
Obrazovka Prebieha ochladzovanie

Keď sa zariadenie reštartuje, objaví sa nasledujúca obrazovka:

Prebieha ochladzovanie
Porucha umožnenia ochladenia
Môže spôsobiť poškodenie
Súčiastky
Stroj sa môže vypnúť o
X minút

Objaví sa časovač (A), ktorý označí, kedy je bezpečné vypnúť kľúčový spínač.

Dotknite sa alebo stlačte tlačidlo potvrdenia keď sa zvýrazní ikona pre zadanie/potvrdenie (B) pre návrat na hlavnú obrazovku.



H108674 —UN—30JUL13

A—Časovač

B—Symbol zadania/potvrdenia

OUO6075,00015D1 -76-31JUL13-2/3

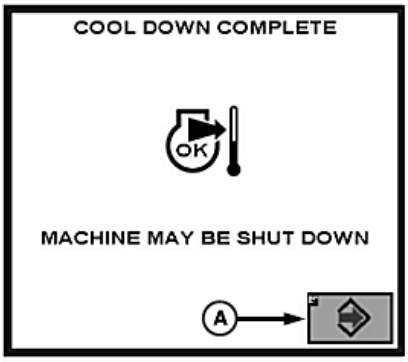
Obrazovka Ochladenie dokončené

Keď sa ochladzovanie dokončí, objaví sa nasledujúca obrazovka:

Ochladenie dokončené
Môžete vypnúť stroj

Stroj je dostatočne ochladený, aby zabránil poškodeniu súčiastok.

Dotknite sa alebo stlačte tlačidlo potvrdenia keď sa zvýrazní ikona pre zadanie/potvrdenie (A) pre návrat na hlavnú obrazovku.



H1108675 —UN—30JUL13

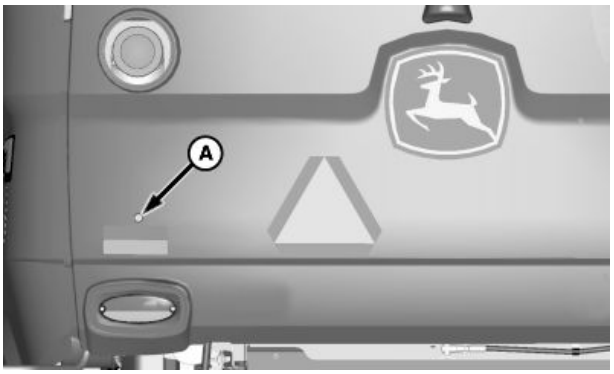
A—Symbol zadania/potvrdenia

OUO6075,00015D1 -76-31JUL13-3/3

Snímač detekcie objektu (Final Tier 4/Stage IV)

POZNÁMKA: Uistite sa, že snímač nie je zanesený a pokrytý blatom alebo zvyškami plodiny.

Snímač (A), umiestnený na zadnom zloženom paneli overuje, či sú objekty viac ako 2 m (6.5 ft.) vzdialené od výfukového dymu (zvýšené teploty výfukového plynu) počas procesu čistenia výfukového filtra. Ak snímač zistí, že objekty sú bližšie ako 2 m (6.5 ft.), systém zastaví proces čistenia výfukového filtra.



H106571 —UN—16JAN13

A—Snímač

OUO6075,0001390 -76-26JUL13-1/1

Systém selektívneho redukčného katalyzátora (SCR) (motory Final Tier 4/Stage IV)

DÔLEŽITÉ: Manipulácia alebo demontáž súčasti systému následnej úpravy je nezákonná. Taktiež nie je povolené používať kvapalné aditívum pre vznetové motory (DEF), ktoré nespĺňa špecifikácie ani prevádzkovať stroj bez výfukového aditíva (DEF).

Používanie nesprávnych alebo neoverených súčastí dodatočnej úpravy môže spôsobiť poškodenie systému dodatočnej úpravy vozidla a znížiť schopnosť správneho fungovania systému dodatočnej úpravy. Nikdy nezamieňajte súčastí dodatočnej úpravy medzi strojmi, vybavenými motormi Interim Tier 4/Stage III B a Final Tier 4/Stage IV.

POZNÁMKA: Systém selektívnej katalytickej redukcie (SCR) monitoruje kvalitu dieselovej výfukovej kvapaliny (DEF), ktorá ním preteká. Pri zistení kvapaliny inej ako dieselovej výfukovej kvapaliny (DEF) alebo kvapaliny s nesprávnou koncentráciou močoviny sa na displeji zobrazí diagnostický poruchový kód.

Systém selektívnej redukcie katalyzátora (SCR) dodáva kvapalinu výfuku pre naftové motory (DEF) do systému úpravy výfukových plynov motora. Dieselová výfuková kvapalina (DEF) spolupracuje s komponentmi systému dodatočnej úpravy na znížení emisií. Pre ďalšie informácie a špecifikácie dieselovej výfukovej kvapaliny (DEF) si prečítajte kapitolu Palivá a mazivá.

Elektronické systémy stroja monitorujú úroveň dieselového výfukového aditíva (DEF) a zabezpečujú správne fungovanie. Displej rohového stĺpika zobrazuje aktuálnu hladinu dieselovej výfukovej kvapaliny (DEF) (A). Keď množstvo dieselovej výfukovej kvapaliny (DEF) dosiahne určitú hladinu, systém zmení prevádzku stroja. Doplnenie nádrže na dieselovú výfukovú kvapalinu (DEF) vráti stroj do bežnej prevádzky. Odporúča sa doplniť nádrž dieselového výfukového aditíva (DEF) pri každom dopĺňaní paliva do stroja. Pre ďalšie informácie pozri Plnenie a vypúšťanie nádrže výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF) v kapitole Palivá a mazivá.



H106106 —UN—06NOV12

A—Indikátor úrovne kvapalného aditíva (DEF)

Hladina výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF) a zmeny v činnosti:

- Keď hladina dosiahne 10%, indikátor hladiny bliká, zaznie alarm a objaví sa správa o nízkej hladine kvapaliny.
- Keď hladina dosiahne 0%, indikátor hladiny svieti a prestane blikať, zaznie alarm a objaví sa správa o nulovej kvapaline a obmedzenom výkone motora.
- Keď nastane strata hlavného paliva, indikátor hladiny sa rozsvieti a prestane blikať, zaznie alarm a objaví sa správa o nulovej kvapaline, správa o obmedzenom výkone motora a správa o obmedzenej rýchlosti. Rozsvieti sa indikátor pre zastavenie motora (červený) a funkcia stroja je vypnutá.

Výfuková kvapalina naftového motora (DEF) mrzne pri -11°C (12°F) a nebude pretekať do systému selektívnej redukcie katalyzátora (SCR). Systém zistí nízku teplotu a umožní naštartovanie motora, aj keď výfuková kvapalina naftového motora (DEF) nepreteká. Počas behu motora sa chladiaca kvapalina používa na roztopenie kvapaliny v nádrži s výfukovou kvapalinou naftového motora (DEF). Výfuková kvapalina naftového motora (DEF) môže mrznúť a rozmŕzať bez vplyvu na jej vlastnosti.

OUO6075,0001303 -76-26JUL13-1/1

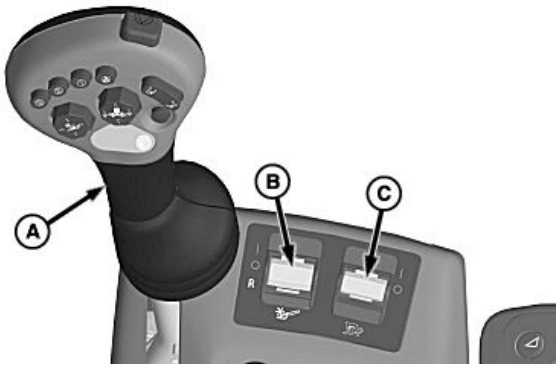
Štartovanie motora

POZOR: Pred naštartovaním motora skontrolujte, či sa niekto nenachádza v blízkosti stroja. Pomocou húkačky varujte ostatné osoby.

Motorové splodiny môžu byť príčinou ochorenia alebo smrti. Ak sa motor musí používať v uzavretom prostredí, odvádzajte spaliny z tohto prostredia pomocou predĺženia výfukového potrubia.

Ak nemáte predĺženie výfukového potrubia, otvorte dvere a umožnite prístup vonkajšieho vzduchu do tohto prostredia.

1. Pohnuť multifunkčnú páku (A) do neutrálnej polohy.
2. Overte či sú spínač zberača zapojenia (B) a oddeľovač spínača zapojenia (C) VYPNUTE.



A—Viacfunkčná ovládacia páka
B—Spínač pohonu žacieho valu
C—Spínač zapnutia pohonu separátora

OUO6075,0000581 -76-13DEC10-1/2

POZOR: Pred naštartovaním stroja stlačte klaksón, aby sa ľudia vzdialili od stroja.

Aby ste sa chránili pred nebezpečenstvom úrazu alebo usmrtenia, stroj štartujte IBA zo sedadla pre operátora. Motor nespúšťajte skratovaním pólov štartéra. Ak je stroj premostený, stroj sa naštartuje so zapnutým prevodovým stupňom.

DÔLEŽITÉ: Aby ste zabránili zničeniu štartéra, neaktivujte spúšťač dlhšie ako 30 sekúnd bez prestávky. Ak nemožno motor naštartovať, počkajte aspoň dve minúty a potom opakujte štartovací pokus.

POZNÁMKA: Ak je teplota spod -5 °C (23 °F) môže byť nutné použiť pomoc pre chladné počasie (pozrite si Pomoc pre chladné počasie na práce v oddiele Motor).

Keď je kľúčový spínač obrátený do polohy START, pár sekúnd dôjde k mieškaniu. Toto umožňuje zapnutie riadiacich jednotiek, uzavretie relé a aktivovanie elektromagnetu štartéra.

Nálepka pod vekým úložným polem na opierke ukazuje informácie o naštartovaniu motora.

3. Zvuk sireny a otočte kľúčovým spínačom (A) umiestnené na stĺpiku riadenia, do polohy START.

   Polohy kľúča sú nasledujúce:

Prvá poloha	Doplnky
Druhá poloha	OFF
Tretia poloha	spustené
Štvrtá poloha	štartovanie



A—Kľúčový spínač

POZNÁMKA: Diagnostické poruchové kódy (DTC) sa zobrazia, ak sa na displeji CommandCenter zobrazí kód zastavenia motora. Ak displej zastaví normálne funkcie, tak indikuje, že problém si vyžaduje zastavenie stroja a okamžité odstránenie problému. Kódy sú zobrazené, kým porucha nie je vyriešená. Ak problém nemôžete vyriešiť, obráťte sa na vášho predajcu John Deere.

4. Po naštartovaní motora uvoľnite kľúč a nechajte motor päť minút bežať pri nízkych voľnobežných otáčkach, aby sa ohrial olej.

OUO6075,0000581 -76-13DEC10-2/2

Zastavenie motora

1. Spustenie žacieho valu alebo prihŕňača celkom k zemi.
2. Viacfunkčnú páku (A) posuňte do neutrálnej polohy (B) a stlačte spínač nízkych otáčok motora (C).
3. Vypnite spínač aktivácie žacieho valu (D) a spínač pohonu separátora (E).

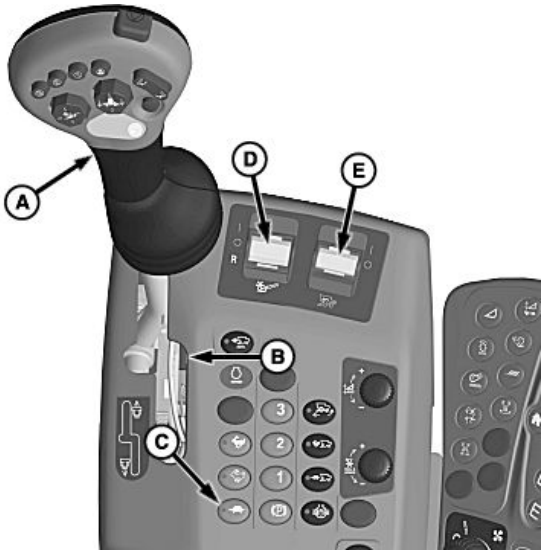
DÔLEŽITÉ: Chladenie turbodúchadla a niektorých častí motora sa uskutočňuje pomocou motorového oleja. Zastavenie horúceho motora môže spôsobiť zničenie týchto súčastí.

4. Pred vypnutím motora, ktorý bol pracovne vyťažený, nechajte bežať motor na voľných otáčkach dve—tri minúty, aby sa turbodúchadlo ochladilo.

POZOR: Pred opustením stroja ho zablokujte parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

5. Kľúč zapaľovania otočte do polohy VYPNUTÉ.

DÔLEŽITÉ: Final Tier 4/Stage IV: Neodpájajte batériu skôr ako 90 sekúnd potom, ako je zariadenie vypnuté. V tomto čase, okamžite po zastavení stroja, systém selektívnej katalytickej redukcie (SCR) automaticky vyplachuje potrubie výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF). Ak nie je dostatočný čas na vyčistenie vedení, akákoľvek kvapalina zostávajúca vo vedeniach môže kryštalizovať a upchať vedenia. V



H95322 —UN—11FEB10

A—Viacfunkčná páka
B—Neutrálna poloha
C—Spínač nízkych otáčok motora
D—Spínač pohonu žacieho valu
E—Spínač zapnutia pohonu separátora

mrazivom počasí môže kvapalina zamrznúť a spôsobiť prasknutie potrubí.

OUO6075,0001304 -76-05AUG13-1/1

Bezpečná manipulácia so štartovacou kvapalinou

POZOR: Štartovacia kvapalina je nebezpečná horľavina. NEPOUŽÍVAJTE v blízkosti otvoreného plameňa a zdroja iskier. Prečítajte si informácie o UPOZORNENIU na kontajnere. Zásobník chráňte pred poškodením. NENOSTE viac alebo prázdne plechovky vnútri kabíny.

Ak začínaná tekutina nie je používaná po dobu niekoľkých dní, možno ju odstrániť. Vyskúšajte funkciu kvapaliny a ventilu tak, že opäť namontujete a stlačíte trysku rozprašovača. Ak kvapalina nie je vydávaná, použite novú.

Ak chcete zabrániť nechcenému výstrelu pri skladovaní pod tlakom, majte viečko na obale. Skladujte v chladnom, chránenom mieste.



TS1356 —UN—18MAR92

Nádobku štartovacej kvapaliny nespaľujte ani neprepichujte.

OUO6075,0000585 -76-17MAY10-1/1

Podpora štartovania v chladnom počasí (ak je súčasťou vybavenia)

POZOR: Zbraniť zranenie a oškodenie motoru. Štartovaciu kvapalinu vstrekujte len do pohybujúceho sa motora.

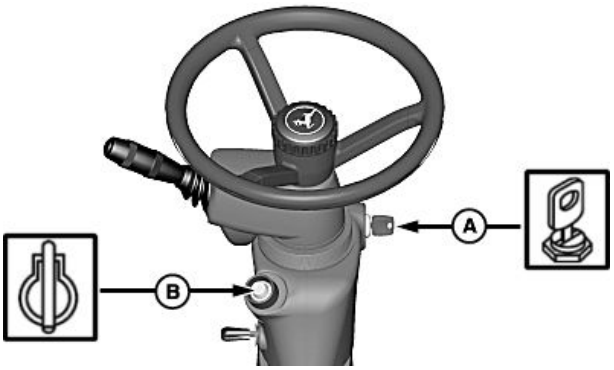
Pomoc pri štartovaní fungujé iba v polochách “Run” alebo “Start”.

Otočiť kľučový spínač (A) do štartovacej polohe. Akonáhle sa motor začne obracať, stlačte tlačidlo pomoci (B).

Akonáhle motor štartuje, uvoľnite tlačidlo a tlačidlo pomoci.

Ak je teplota pod -5 °C (23 °F), držať tlačidlo pomoci pre dvoch—troch sekúnd o štartovaní motoru. Opakujte postup, kým motor beží bez váhania.

DÔLEŽITÉ: Pre zaistenie správneho mazania, prevádzkovať motor v nízkych otáčkach, bez záťaže po dobu jednej—dve minúty. Túto dobu predĺžiť na dve—štyri minúty pri revádzke na teplote spod zmrazovaním.



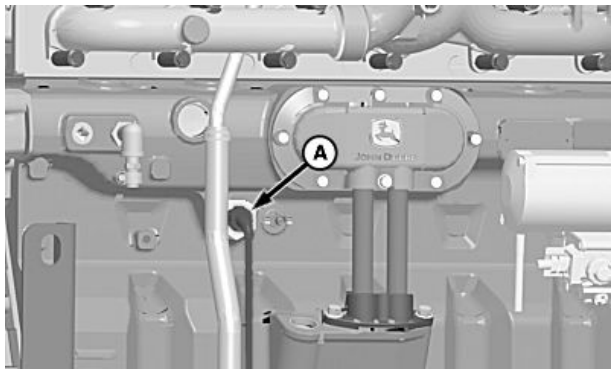
H96387 —UN—02NOV10

A—Kľúčový spínač

B—Tlačidlo štartovacej pomôcky

OUO6075,0000586 -76-21MAR11-1/1

Ohrievač chladiacej kvapaliny



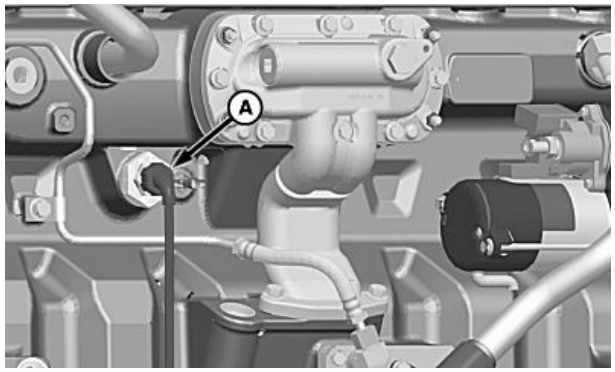
H95379 —UN—16FEB10

S660 a S670 (Tier 2/Stage II) (Predná strana)



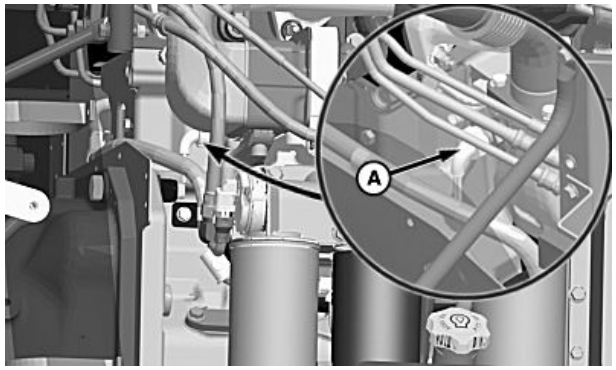
H71689 —UN—18APR02

S680 a S690 (Tier 2/Stage II) (Zadná strana)



H95324 —UN—11FEB10

S660 a S670 (Final Tier 4/Stage IV) (Predná strana)



H95424 —UN—19FEB10

S680, S685 a S690 (Final Tier 4/Stage IV) (Zadná strana)

⚠ POZOR: Aby ste zabránili otrasu alebo nebezpečnej prevádzke, vždy používajte trojvodičový elektrický kábel pre zvýšené zaťaženie (minimálny rozchod 10 AWG a nie dlhší ako 7,6 m (25 ft.)), vybavený troma konektormi. Ak je použitý adaptér z dvoch na tri kontakty, zelený vodič vždy pripojte na dobré uzemnenie.

Pred zapojením prúdu do ohrievača skontrolujte, či je ohrievacie teleso ponorené v chladiacej kvapaline. Ohrievač NIKDY nezapínajte na vzduchu. Došlo by k prasknutiu puzdra telesa a k zraneniu.

Ohrievač chladiacej kvapaliny (A) sa montujte do otvoru konektora mrazenia (predná strana alebo zadná strana motora). Pri ohriatí motora sa znižuje viskozita oleja, uľahčuje štartovanie a skracuje doba ohrievania.

Typy ohrievača chladiva

- 1000 W (110 V)



TS210 —UN—23AUG88

A—Ohrievač chladiacej kvapaliny

- 1000 W (220 V) (Vývozné stroje)

SS43267,000056A -76-19MAR15-1/1

Potrebné informácie týkajúce sa emisií

Servisné stredisko

Kvalifikované servisné stredisko alebo osoba podľa výberu vlastníka môže udržiavať, vymieňať alebo opravovať zariadenia a sústavy na spracovanie emisií pomocou originálnych alebo ekvivalentných náhradných dielcov. Avšak záruky, zvolávacie akcie a všetky ďalšie servisné úkony hradené spoločnosťou John Deere musí vykonávať autorizované servisné stredisko John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO -76-12JUN15-1/1

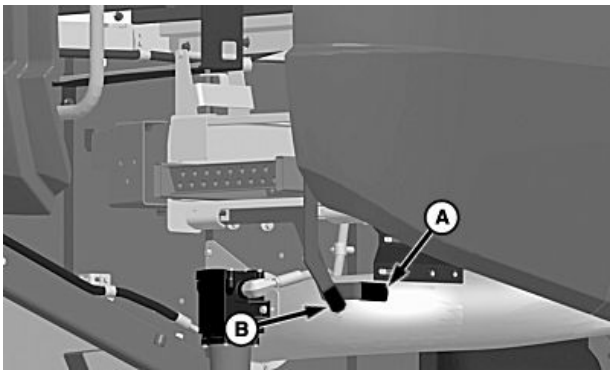
Zadný rebrík a plošina

POZOR: ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Páku posuňte nahor (A) a rebrík vyklopte von do aretovanej polohy.

Pomocou páky (B) posuňte rebrík dozadu.

A—Páka **B—Páka**



H95325 —UN—11FEB10

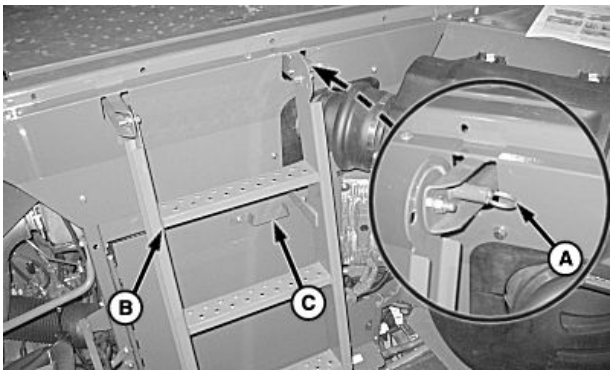
OUO6075,0000588 -76-16FEB10-1/1

Prístupný kryt motorového filtru

Vytiahnuť vymknúty čap (A) a otočiť rebrík (B) kým sa rebrík nezamykné v mieste.

Vytiahnuť rístupný kryt filtru (C) aby otvorili na uvoľnenie z magnetu.

A—Zaisťovací čap **C—Kryt**
B—Rebrík



H95353 —UN—25AUG10

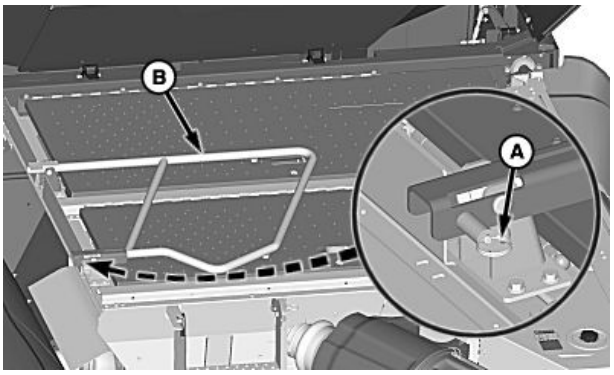
OUO6075,000069B -76-25AUG10-1/1

Prístupové kryty motora

Vytiahnite poistku (A) a otočte zábradlie (B) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy.

Otvorte prístupové kryty motora.

A—Zaisťovací čap **B—Zábradlie**



H102372 —UN—22JUN11

OUO6075,0000589 -76-21JUN11-1/1

Vymena plechovky štartovacej kvapaliny

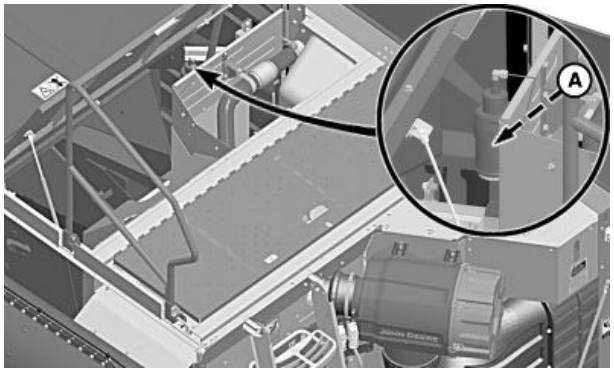
POZOR: Štartovacia kvaalina je vysoko horľavá a môže spôsobiť zranenie alebo smrť, vás alebo iných, ak sa náhodou zapáli. NEPOUŽÍVAJTE v blízkosti otvoreného plameňa a zdroja iskier. Prečítajte si varovné informácie na obale a ochránte kontajner proti poškodeniu.

Otvoriť prístupný kryt motoru. Odstrániť bezpečnostný čap a ostrekovať tlačidlo zo spustenia lechovky štartovacej kvapaliny (A). Uvoľniť ručné koliečko dostatočné na vymenu plechovky a otom utiahnite.

DÔLEŽITÉ: Aby nedošlo k čerpaniu prachu do motora, vždy majte plechovku v polohe.

Nádobu so štartovacou kvapalinou chráňte pred poškodením a vysokou teplotou.

Vyskúšajte funkciu kvapaliny a ventilu tak, že namontujete a stlačíte trysku rozprašovača. Ak sa kvapalina nevystrekuje von, vymeniť lechovku.



H95327 —UN—11FEB10

A—Zásobník štartovacej kvapaliny

POZOR: Aby sa predišlo prípadnému zraneniu od explodujúceho kontajnera, nenosiť viac alebo prázdne plechovky vnútri kabíny.

OUO6075,000058B -76-17MAY10-1/1

Neupravujte palivovú/vzduchovú alebo napájaciu sústavu motora

DÔLEŽITÉ: Následkom zvýšenia výkonu alebo úpravy palivovej sústavy a prívodu vzduchu na motoroch, ktoré sú certifikované z hľadiska úrovne emisií, je prekročenie hladiny emisií, ktoré sú schválené predpismi o emisiách. Neodborné nastavenia sú porušením predpisov o emisiách vzťahujúcich sa na motor. Môže byť uložená finančná pokuta a trest. Ak dôjde k zmene úrovne výkonu oproti továrenským údajom, jedná sa o porušenie záručných podmienok.

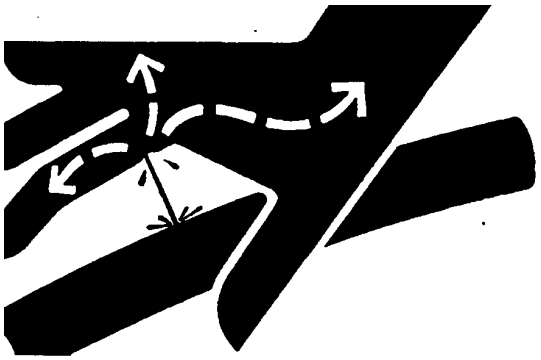
Nikdy sami neopravujte vstrekovacie čerpadlo alebo vstrekovače. Sú nutné zvláštne nástroje a vedomosti. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

OUO6075,000058D -76-11FEB10-1/1

Palivový systém

POZOR: Motorová nafta unikajúca pod vysokým tlakom môže prienikom cez pokožku spôsobiť vážne zranenie. Pred odpojením hydraulických alebo iných potrubí/hadíc zrušte tlak. Pred zvýšením tlaku utiahnite všetky prípojky. Ruky a telo nedávajte do blízkosti trysiek a hubíc, ktorými môže vystreknúť kvapalina pod vysokým tlakom. Netesnosti vyhľadávajte pomocou kusu kartónu alebo papiera. Nepoužívajte na to vlastné ruky.

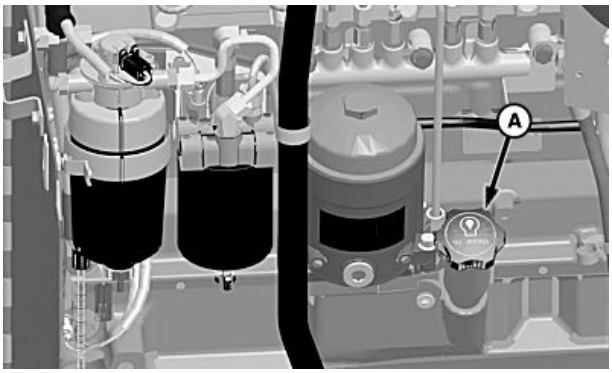
Ak dôjde k vstrieknutiu AKEJKOĽVEK kvapaliny do pokožky, táto sa musí chirurgicky odstrániť v priebehu niekoľkých hodín, ináč sa môže vytvoriť sneť (gangréna).



X9811 —UN—23AUG88

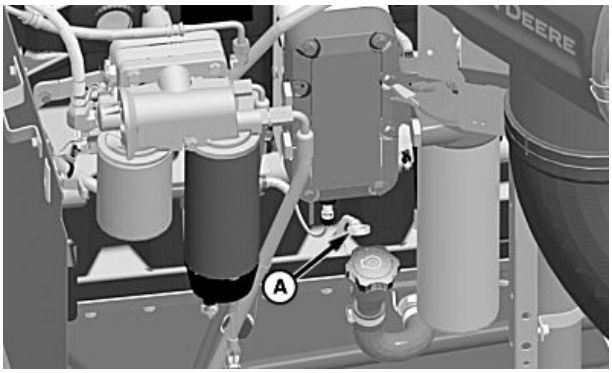
OUO6075,000058E -76-11FEB10-1/1

Výška hladiny motorového oleja



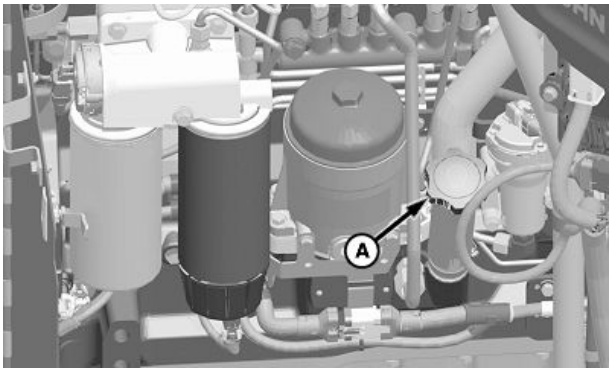
H95375 —UN—16FEB10

S660 a S670 (Tier 2/Stage II)



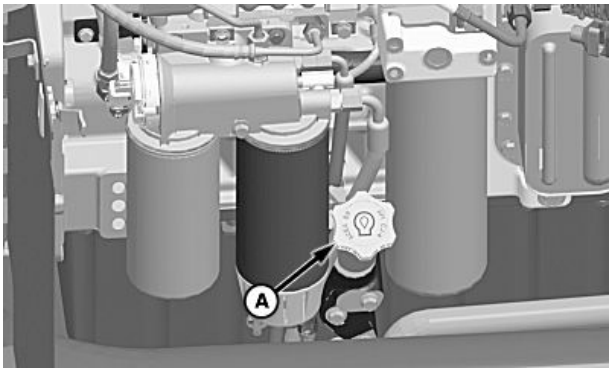
H95419 —UN—19FEB10

S680 a S690 (Tier 2/Stage II)



H95306 —UN—11FEB10

S660 a S670 (Final Tier 4/Stage IV)



H95396 —UN—17FEB10

S680, S685 a S690 (Final Tier 4/Stage IV)

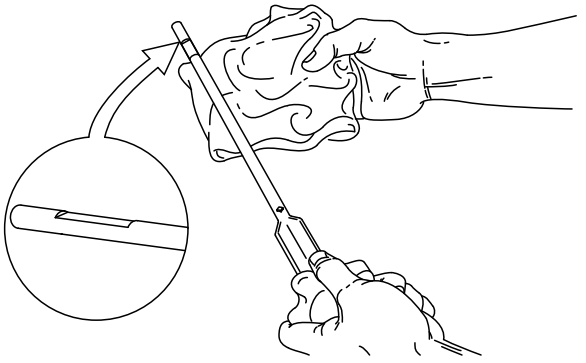
DÔLEŽITÉ: Aby ste dosiahli dlhú životnosť je dôležité udržiavať správnu výšku hladiny oleja. Kontrolu výšky hladiny oleja vykonávajte na stroji zaparkovanom na vodorovnej ploche.

POZNÁMKA: Uistite sa, že ponorný prútik je celkom zaskrutkovaný alebo zatlačený do skrinky predtým, než skontrolujete hladinu oleja.

Denne kontrolujte hladinu motorového oleja pomocou ponorného prútika (A). Neprevádzkujte motor, keď je hladina oleja pod značkou "DOPLNIŤ" (B) na ponornej odmerke.

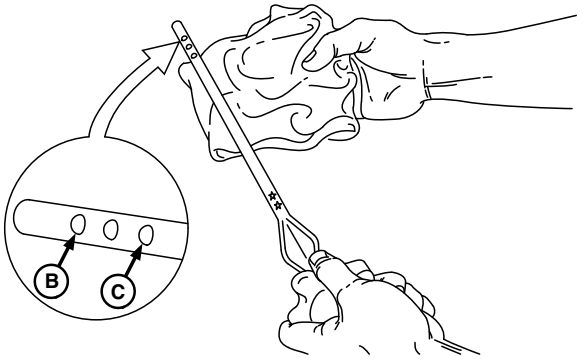
Vyberte kontrolnú mierku a skontrolujte hladinu oleja. Hladina oleja by mala byť medzi značkami "DOPLNIŤ" a “MAXIMUM” (C). Ak je hladina oleja pod značkou "DOPLNIŤ", pridajte olej podľa potreby (pozri kapitolu Palivo a mazivá).

A—Ponorná mierka
B—Značka PRIDAŤ
C—Značka MAXIMUM



H112961 —UN—17FEB15

Tier 2/Stage II



H113142 —UN—11MAR15

Final Tier 4/Stage IV

SS43267,000056B -76-20MAR15-1/1

Nádrž kvapalného aditíva (DEF)—Plnenie (Final Tier 4/Stage IV)

POZOR: Kvapalné aditívum (DEF) obsahuje močovinu. Dávajte pozor, aby sa vám kvapalina nedostala do očí. V prípade kontaktu okamžite prepláchnite oči veľkým množstvom vody po dobu minimálne 15 minút'. V prípade prehltnutia kvapaliny, okamžite kontaktujte lekára. Dodatočné informácie nájdete v Tabuľke údajov o bezpečnosti materiálu (MSDS).

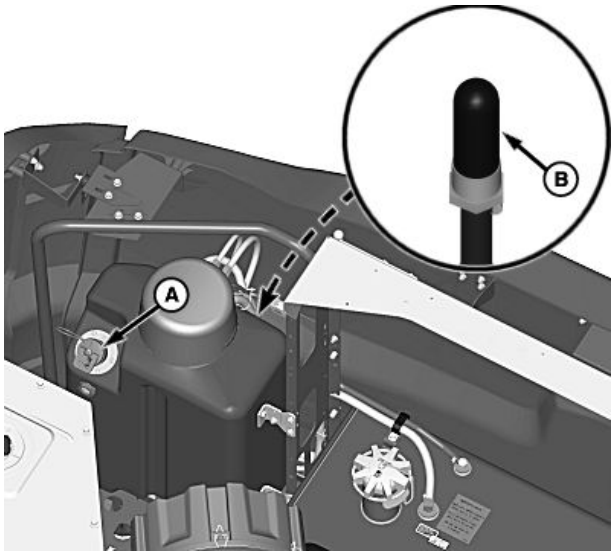
DÔLEŽITÉ: Používanie nesprávnych alebo neoverených súčastí dodatočnej úpravy môže spôsobiť poškodenie systému dodatočnej úpravy vozidla a znížiť schopnosť správneho fungovania systému dodatočnej úpravy. Nikdy nezamieňajte súčastí dodatočnej úpravy medzi vozidlami, vybavenými motormi Interim Tier 4/Stage III B a Final Tier 4/Stage IV.

POZNÁMKA: Ak sa kvapalina vyleje alebo príde do kontaktu s iným povrchom ako je úložná nádrž, okamžite vyčistite povrch s čistou vodou. Kvapalina na natretých povrchoch koroduje a môže spôsobiť deformáciu plastových a gumových komponentov.

Kryt (A) nie je ventilovaný. Prebytočný vzduch je odvetrávaný cez odvzdušňovač (B) nádrže výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF).

Vizuálne skontrolujte odvzdušňovač. Zabráňte nadmernému hromadeniu pliev a nečistôt na odvzdušňovači. Ak je odvzdušňovač pokrytý nečistotami, neumožňuje vetraniu nádrže. Odmontujte odvzdušňovač z hadice a vyčistite.

Nádrž doplňte vždy pri dopĺňaní paliva. Ak to nie je možné, sledujte indikátor hladiny kvapalného aditíva (DEF) na displeji rohového stĺpika a doplňte podľa potreby. Aby ste predišli výrazným zmenám vo výkone stroja, vždy udržujte hladinu kvapaliny nad najvrchnejšou červenou značkou na indikátore stavu. Prečítajte si časť Systém selektívnej katalytickej redukcie (SCR) v kapitole Práca so strojom.



H106800 —UN—05FEB13

A—Kryt

B—Prieduch nádrže výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF)

Pre doplnenie nádrže:

1. Umyte a vypláchnite nádoby destilovanou vodou, aby ste pred doplnením kvapaliny odstránili kontaminanty.
2. Pred odstránením krytu otrite jeho okolie, aby ste obmedzili možnosť kontaminácie tekutiny.
3. Pomocou lievika opatrne nalejte kvapalinu do nádrže a sledujte hladinu cez bočné sklo.
4. Namontujte predtým odmontovaný kryt.
5. S použitím destilovanej vody dôkladne vyčistite vyliatu kvapalinu.

OUO6075,00013BD -76-27JUN13-1/1

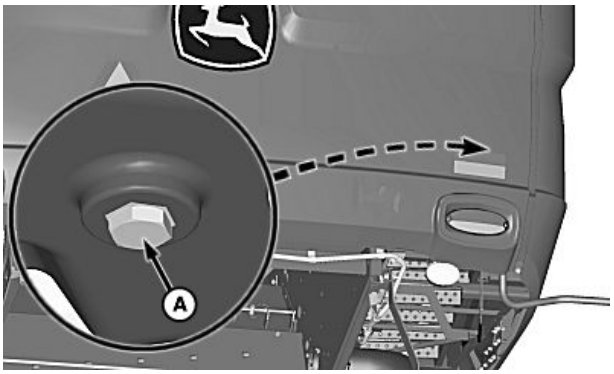
Nádrž výfukového aditíva naftového motora (DEF) —Vypúšťanie (Final Tier 4/Stage IV)

POZOR: Pred vykonaním údržby VYPNITE motor, vytiahnite kľúč a zaraďte parkovaciu brzdu.

DÔLEŽITÉ: Dlhodobé uskladnenie vo vozidle (viac ako 12 mesiacov) sa neodporúča. Ak je potrebné dlhodobé uskladnenie, odporúča sa pravidelná kontrola kvapaliny, aby ste sa uistili, že koncentrácia močoviny sa neznížila pod predpísanú mieru.

Ak do nádrže na kvapalinu pridáte neschválenú kvapalinu, ako je motorová nafta alebo chladiaca kvapalina, nádrž vypusťte a vypláchnite destilovanou vodou. Potom nádrž naplňte. Ak po vyčistení a naplnení systém nepracuje správne, kontaktujte vášho predajcu John Deere, ktorý vám poskytne informácie o vyčistení systému. Ak do nádrže výfukovej kvapaliny bola pridaná voda, odvodnite nádrž, vypláchnite destilovanou vodou a doplňte novou výfukovou kvapalinou (DEF). Po doplnení nádrže skontrolujte koncentráciu kvapaliny. Pre ďalšie informácie pozri Testovanie výfukovej kvapaliny pre naftové motory (DEF) v kapitole Palivá a mazivá.

POZNÁMKA: Ak sa kvapalina vyleje alebo príde do kontaktu s iným povrchom ako je úložná nádrž, okamžite vyčistite povrch s čistou vodou. Kvapalina na natretých povrchoch koroduje a môže spôsobiť deformáciu plastových a gumových komponentov.



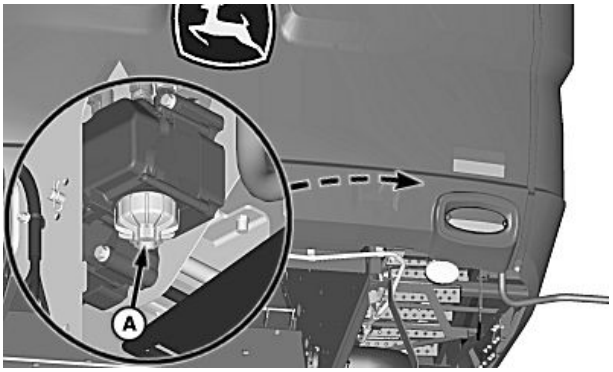
H106929 —UN—13FEB13

A—Zátka

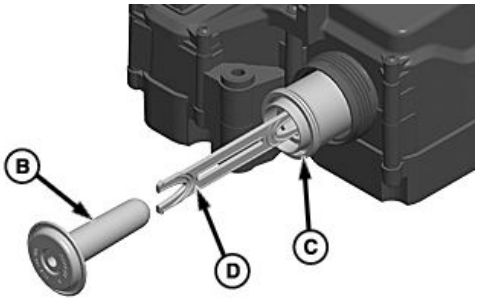
Odmontujte vypúšťaciu zátku (A) na spodnej časti nádrže, aby ste mohli kvapalinu vypustiť.

SS43267,0000688 -76-17JUL15-1/1

Dávkovací filter výfukovej kvapaliny pre naftové motory (DEF) —Výmena (Final Tier 4/Stage IV)



H107491 —UN—15APR13



H107492 —UN—15APR13

A—Kryt
B—Vyrovnávací filter
C—Filter
D—Nástroj filtra

POZOR: Kvapalné aditívum (DEF) obsahuje močovinu. Dávajte pozor, aby sa vám kvapalina nedostala do očí. V prípade kontaktu okamžite prepláchnite oči veľkým množstvom vody po dobu minimálne 15 minút. V prípade prehltnutia kvapaliny, okamžite kontaktujte lekára. Dodatočné informácie nájdete v Tabuľke údajov o bezpečnosti materiálu (MSDS).

Pred vykonaním údržby VYPNITE motor, vytiahnite kľúč a zaraďte parkovaciu brzdu.

POZNÁMKA: Ak sa kvapalina vyleje alebo príde do kontaktu s iným povrchom ako je úložná nádrž, okamžite vyčistite povrch s čistou vodou. Kvapalina na natretých povrchoch koroduje a môže spôsobiť deformáciu plastových a gumových komponentov.

1. ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.
2. Demontujte a odložte veko (A).
3. Odmontujte a vysuňte vyrovnávací prvok (B).
4. Skontrolujte vnútro filtra (C) a hľadajte farebný kód (čierny alebo sivý).
5. Do filtra vložte koniec nástroja s rovnakou farbou (D), pokým neucítite alebo nezačujete cvaknutie. Znamená to, že nástroj filtra je správne uchytený.

POZNÁMKA: V prípade potreby môžete pri demontáži použiť skrutkovač alebo podobný nástroj, ktorý zasuniete do štrbiny nástroja filtra.

6. Vytiahnite nástroj filtra a vyberte filter z dávkovacej jednotky.
7. Vysuňte filter a nástroj filtra.
8. Závity a dotykové plochy dávkovacej jednotky vyčistite destilovanou vodou.
9. Namažte tesniace krúžky nového filtra čistým motorovým olejom.
10. Vložte filter a novú vyrovnávaciu súčiastku do dávkovacej jednotky.
11. Namontujte veko a utiahnite podľa špecifikácií.

Špecifikácia

Kryt—Moment	20 Nm (177 libier-palcov)

OUO6075,00014A8 -76-11SEP13-1/1

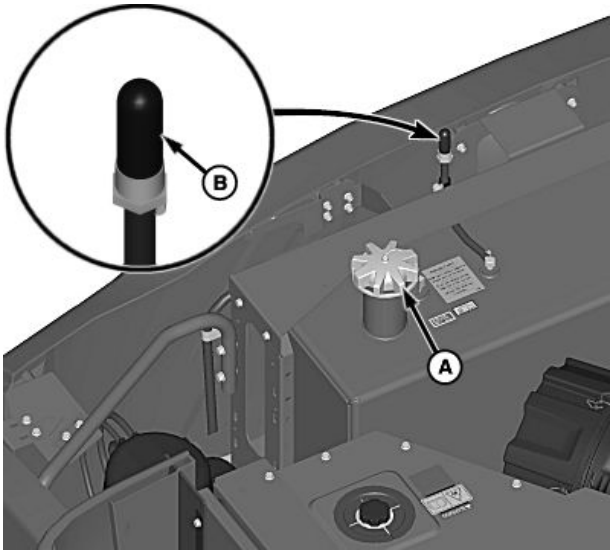
Palivová nádrž—doplnenie

POZOR: S palivom zaobchádzajte opatrne. Pri dopĺňaní paliva nikdy nefajčite. VYPNITE motor, vyberte kľúč a aktivujte parkovaciu brzdu vždy pred naplnením nádrže.

Nedávajte do nádrže nadmerné množstvo paliva. Pri spätnom vystrieknutí paliva môže dôjsť k zraneniu. Pri rozpínaní paliva môže dôjsť k jeho úniku. Ak je nádrž naplnená nadmerne, môže pri ponechaní na priamom slnku alebo pri vysokej teplote pretiecť.

Viečko (A) palivovej nádrže nie je odvetrávané. Prebytočný vzduch je odvetrávaný cez odvzdušňovač palivovej nádrže (B).

Vizuálne skontrolujte odvzdušňovač palivovej nádrže. Zabráňte nadmernému hromadeniu pliev a nečistôt na odvzdušňovači. Ak je odvzdušňovač pokrytý nečistotami, neumožňuje vetraniu palivovej nádrže. Odmontovať odvzdušňovač palivovej nádrže z hadice a vyčistite.



H106022 —UN—26OCT12

A—Viečko palivovej nádrže

B—Odvzdušňovač palivovej nádrže

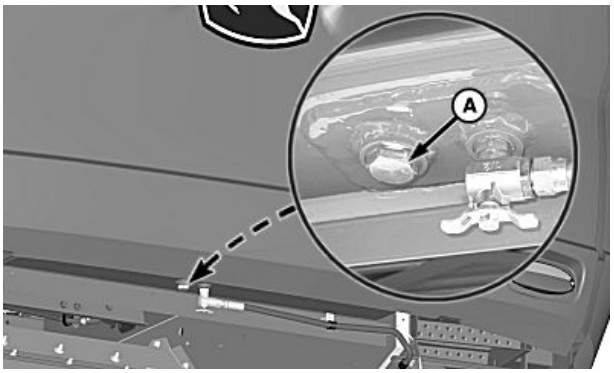
OUO6075,00012DC -76-01JUL13-1/1

Palivová nádrž – vypúšťanie

POZOR: Pred vykonaním údržby zastavte motor, vytiahnite kľúč a zablokujte stroj parkovacou brzdou.

Odmontovať zátku (A) na spodnej strane palivovej nádrže aby vypustili palivo.

A—Zátka



H95330 —UN—21JUN11

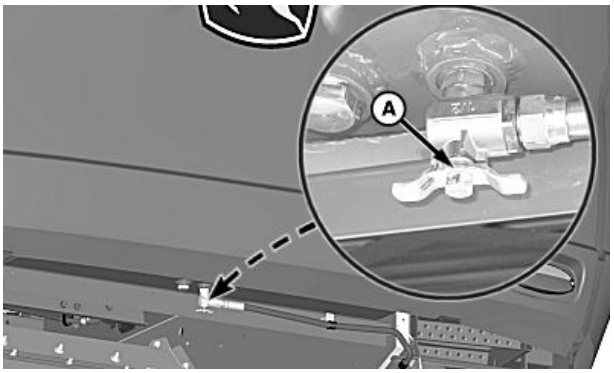
OUO6075,0000591 -76-16FEB10-1/1

Palivová nádrž—Uzatvárací ventil

POZOR: Pred vykonaním údržby zastavte motor, vytiahnite kľúč a zablokujte stroj parkovacou brzdou.

Zatvoriť ventil (A) na spodnej strane palivovej nádrže pri údržbe palivových filtrov.

A—Ventil

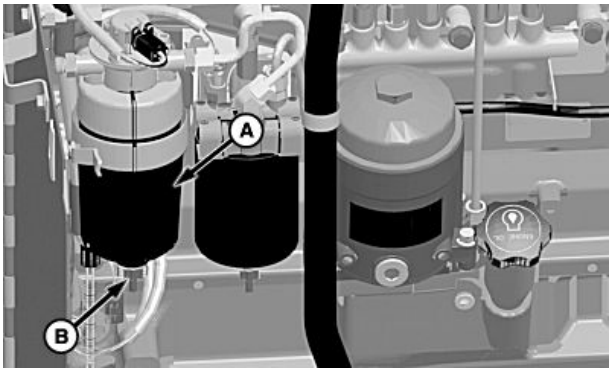


H95332 —UN—30SEP10

OUO6075,0000913 -76-30AUG10-1/1

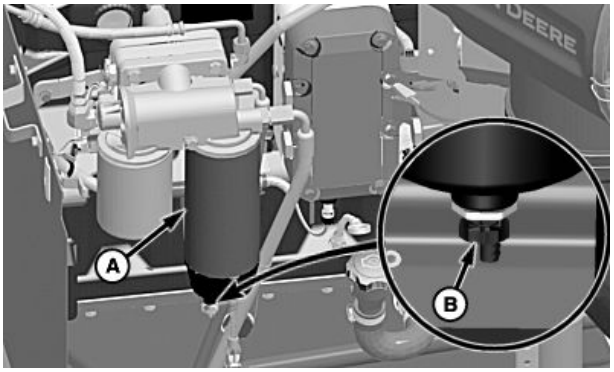
Odlučovač vody primárneho palivového filtra – vypúšťanie

S660, S670, S680 a S690 (Tier 2/Stage II)



H95380 —UN—16FEB10

S660 a S670



H95425 —UN—19FEB10

S680 a S690

A—Primárny palivový filter **B—Vypúšťací otvor**

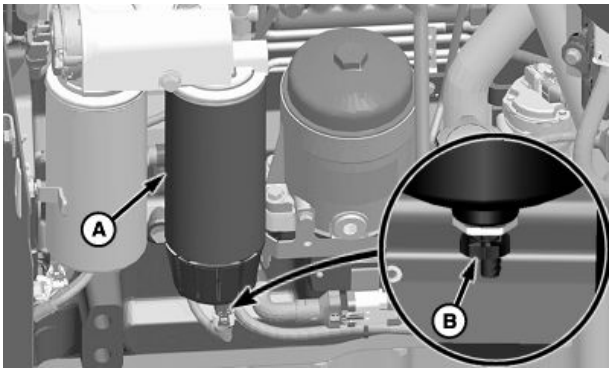
POZOR: Pred vykonaním údržby VYPNITE motor, vytiahnite kľúč a zaraďte parkovaciu brzdu.

Ak sa na primárnom filtri paliva (A) zistí voda, bude zobrazený diagnostický poruchový kód.

Ak sa diagnostický kód porúch zjaví, vypustiť primárny filter pomocou vypúšťania (B) a nulovať kód.

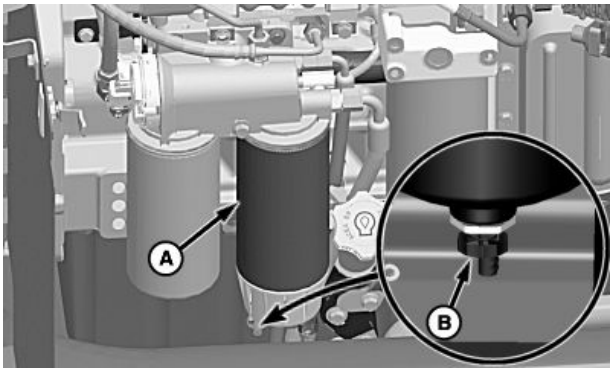
SS43267,000056C -76-20MAR15-1/2

S660, S670, S680, S685 a S690 (Final Tier 4/Stage IV)



H95331 —UN—11FEB10

S660 a S670



H95400 —UN—17FEB10

S680, S685 a S690

A—Primárny palivový filter **B—Vypúšťací otvor**

POZOR: Pred vykonaním údržby VYPNITE motor, vytiahnite kľúč a zaraďte parkovaciu brzdu.

Ak sa na primárnom filtri paliva (A) zistí voda, bude zobrazený diagnostický poruchový kód.

Ak sa diagnostický kód porúch zjaví, vypustiť primárny filter pomocou vypúšťania (B) a nulovať kód.

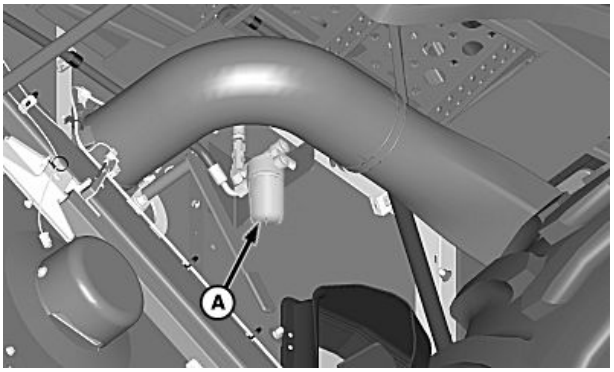
SS43267,000056C -76-20MAR15-2/2

Predfilter paliva – čistenie

POZNÁMKA: Predfilter paliva nečistite a primárny a sekundárny filter paliva nevymieňajte súčasne. Zhoršilo by sa tým opätovné naštartovanie stroja. Vykonajte tento postup, pred výmenou primárneho a sekundárneho filtra paliva spusťte motor.

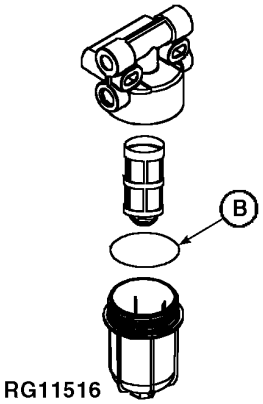
Vyčistiť redčistiť filtru paliva ak je nahromadenie viditeľné na obrázke filtru alebo ak sa zjaví diagnostický kod porúch. Po vyčistení filtra vynulujte kód.

1. Naštartujte motor a bežať tri—päť minúty pri nízkych voľnobežných otáčkach ak stroj nebežal predtým.
2. Zastavte motor a zavrite ventil na spodnej strane palivovej nádrže. Zabránite tak vypusteniu paliva z prívodného potrubia.
3. Dôkladne vyčistite vonkajšok predfiltra a montážnu plochu.
4. Odmontujte nádobku predfiltra (A).
5. Vyčistite sitko a nádobku predfiltra. Skontrolujte O-krúžok (B).
6. Namontujte sitko naspäť a utiahnite nádobku predfiltra.
7. Predfiltre naplňte otvorením ventilu na spodku palivovej nádrže.
8. Naštartovať motor a bežať tri—päť minút na voľnobežných otáčkach.



H98377 —UN—30SEP10

Vložka predfiltra paliva



RG11516 —UN—10NOV00

Súčiastky predfiltra paliva

A—Nádobka predfiltra **B—O-krúžok**

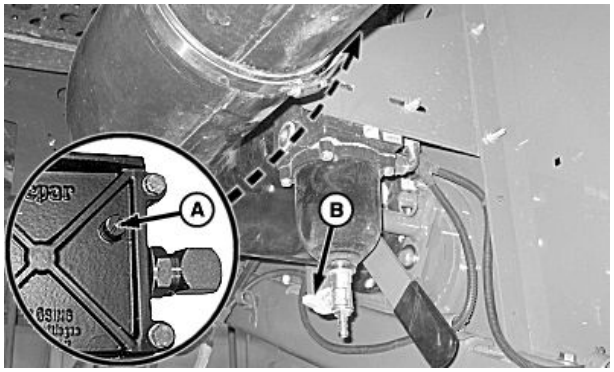
OUO6075,0000593 -76-27OCT10-1/1

Predfilter paliva na vysoké zaťaženie (voliteľný)—Vyplachovanie

POZNÁMKA: Predfilter paliva nečistite a primárny a sekundárny filter paliva nevymieňajte súčasne. Zhoršilo by sa tým opätovné naštartovanie stroja. Vykonajte tento postup, pred výmenou primárneho a sekundárneho filtra paliva spusťte motor.

Predfilter paliva na vysoké zaťaženie sa musí spätne prepláchnuť vždy pri naplnení nádoby do polovice vodou, alebo ak sa objaví diagnostický kód poruchy. Po vyčistení vynulujte kód. Ak sa kód stále zobrazuje, pozri Predfilter paliva na vysoké zaťaženie (voliteľný)—Čistenie.

Filtračná vložka sa môže vypláchnuť až päťkrát, potom je nutné ju vymeniť.



H100500 —UN—29JUN11

A—Odvzdušňovacia skrutka **B—Vypúšťací ventil**

1. Vynuť motor a zatvoriť ventil na spodnej strane palivovej nádrže.
2. Otvorte odvzdušňovaciu skrutku (A) na vrchnej strane odlučovača vody. Umožnite vypustenie vody a nečistôt z filtračnej vložky a usadenie v spodnej časti odlučovača.
3. Zatlačte NA vypúšťací ventil (B) a otočte ho doľava, aby sa vypustila voda a usadeniny z odlučovača.

POZNÁMKA: Po vypustení vody a usadenín z odlučovača pritečie do spodnej časti odlučovača ďalšia voda a usadeniny z filtračnej vložky.

4. Zatvorte vypúšťací ventil a opäť umožnite, aby sa voda a nečistoty usadili.
5. Opakujte kroky 3 a 4 dovtedy, kým sa neodstránia všetky nečistoty a voda.
6. Zatvorte vypúšťaciu skrutku a otvorte ventil na spodku palivovej nádrže.
7. Zapnite štartovací kľúč na 60 sekúnd, ponechajte načerpanie paliva čerpadlom do palivovej sústavy a skontrolujte netesnosti.
8. Naštartovať motor a bežať tri—päť minút na voľnobežných otáčkach. Ak sa motor nenaštartuje alebo sa zastaví, pozri Vložka primárneho a sekundárneho filtra paliva—Výmena.

OUO6075,0000594 -76-21MAR11-1/1

Predfilter paliva na vysoké zaťaženie (voliteľný)

Výmena filtra

POZNÁMKA: s. Ak filter nie je už priesvitný, vymeňte ho.

1. Vynuť motor a zatvoriť ventil na spodnej strane palivovej nádrže.
2. Podľa uvedeného poradia uvoľnite postupne skrutky veka.

POZNÁMKA: Veko a pružinová kazeta sa používajú znovu, ale vymenený filter časti musí byť inštalovaný.

3. Odmontujte veko (A), pružinovú kazetu (B) a filtračnú vložku (C).
4. Namontujte náhradnú filtračnú vložku a predtým odmontovanú pružinovú kazetu (B).
5. Skontrolujte tesnenie veka (D) a v prípade potreby vymeňte.
6. Namontujte veko a utiahnite v poradí podľa obrázku.
7. Otvorte ventil na spodku palivovej nádrže.
8. Zapnite štartovací kľúč na 60 sekúnd, ponechajte načerpanie paliva čerpadlom do palivovej sústavy a skontrolujte netesnosti.
9. Naštartovať motor a bežať tri—päť minút na voľnobežných otáčkach. Ak sa motor nenaštartuje alebo sa zastaví, pozri Vložka primárneho a sekundárneho filtra paliva—Výmena.

Vyčistenie filtru

1. Vynuť motor a zatvoriť ventil na spodnej strane palivovej nádrže.

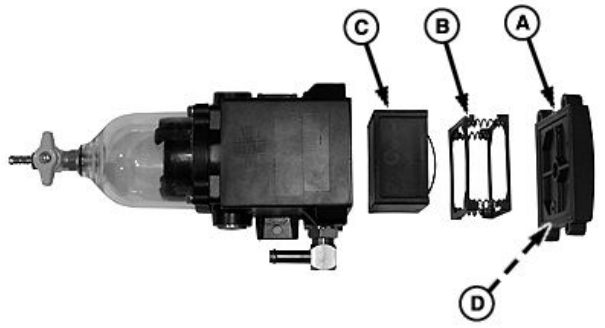
POZNÁMKA: Pri vypúšťaní paliva použite nádobu na zachytávanie.

2. Otvorte vypúšťací ventil a vypusťte palivo z nádoby.
3. Podľa uvedeného poradia uvoľnite postupne skrutky veka.
4. Odmontujte veko (A) a pružinovú kazetu (B).
5. Za držadlo vytiahnite filtračnú vložku (C).

POZNÁMKA: Skontrolujte filter, či nie je poškodený. Ak je poškodený, namontujte náhradný filter.



RXA0084320 —UN—26SEP05



H91103 —UN—09APR08

A—Veko
B—Pružinová kazeta
C—Filtračná vložka
D—Tesnenie

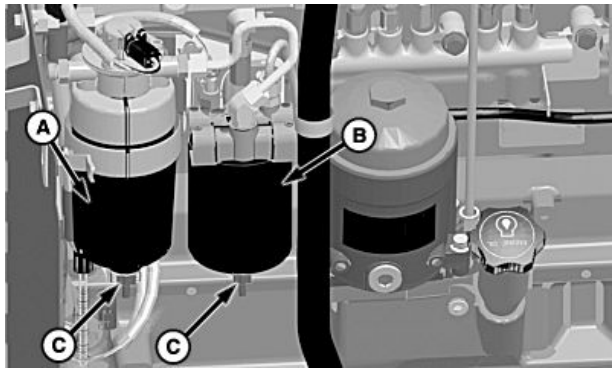
6. Filter vyperte v čistej motorovej nafte alebo minerálnom liehu.
7. Namontujte filtračnú vložku a pružinovú kazetu.
8. Skontrolujte tesnenie veka (D) a v prípade potreby vymeňte.
9. Namontujte veko a upevňovacie skrutky a upevňovacie skrutky ponechajte utiahnuté rukou.
10. Utiahnite upevňovacie skrutky v poradí podľa obrázku.
11. Otvorte ventil na spodku palivovej nádrže.
12. Zapnite štartovací kľúč na 60 sekúnd, ponechajte načerpanie paliva čerpadlom do palivovej sústavy a skontrolujte netesnosti.
13. Naštartovať motor a bežať tri—päť minút na voľnobežných otáčkach.

OUO6075,0000914 -76-30AUG10-1/1

Častica primárneho alebo sekundárneho palivového filtra—Výmena (Tier 2/Stage II) (S660 a S670)



TS1343 —UN—18MAR92



H95381 —UN—16FEB10

A—Primárny filter paliva **B—Sekundárny filter paliva** **C—Vypúšťacie ventily**

POZOR: Tekutina stlačená pod vysokým tlakom v palivovom potrubí môže byť príčinou vážneho poranenia. Opravy môžu vykonávať iba technici dôkladne oboznámení s týmto typom sústavy. Pred odpojením palivových potrubí, snímačov alebo iných častí medzi vysokotlakovým palivovým čerpadlom paliva a tryskami na motoroch s vysokotlakovou palivovou sústavou Common Rail (HPCR) počkajte minimálne 15 minút po zastavení motora.

POZNÁMKA: Predfilter paliva nečistite a primárny a sekundárny filter paliva nevymieňajte súčasne. Zhoršilo by sa tým opätovné naštartovanie stroja. Pred výmenou primárneho a sekundárneho filtra paliva vykonajte postup čistenia predfiltra a potom spustite motor.

Pri zistení zníženého výkonu alebo zobrazení diagnostického poruchového kódu vymeňte primárny a sekundárny palivový filter. Po výmene filtrov vynulujte kód.

1. Naštartujte motor a bežať tri—päť minúty pri nízkych voľnobežných otáčkach ak stroj neprevádzkoval predtým.
2. Vypnúť motor a zatvoriť ventil na spodnej strane palivovej nádrže.
3. Dôkladne vyčistite vonkajšok filtračnej vložky a montážnu plochu filtra.

POZOR: Palivo vo filtroch môže byť pod tlakom. Filtre nedemontujte bez dokončenia nasledujúceho kroku.

POZNÁMKA: Pri vypúšťaní paliva a demontáži filtrov použite nádobu na zachytávanie.

4. Vypusťte nečistoty z paliva a uvoľnite tlak na primárnom filtri paliva (A) a sekundárnom filtri paliva (B) otvorením vypúšťacích ventilov (C).
5. Zatvorte vypúšťacie ventily a odstráňte palivové filtre.

POZNÁMKA: Z krytu filtra vytečie zvyšok paliva.

6. Odstráňte primárny a sekundárny palivový filter.

DÔLEŽITÉ: Žiadny filter NENAPĹŇAJTE palivom.

POZNÁMKA: Pred montážou filtrov namažte ich tesnenia motorovou naftou.

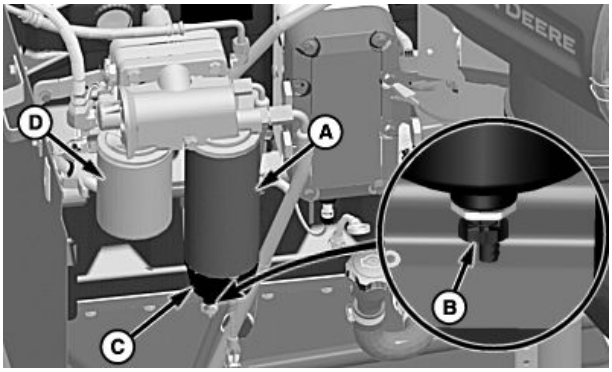
7. Na motor namontujte montážnu zostavu primárneho palivového filtra (A). Po dosadnutí uzáveru na puzdro utiahnite ešte o 3/4 otáčky.
8. Namontujte výmenný sekundárny palivový filter (B). Po dosadnutí uzáveru utiahnite ešte o 3/4 otáčky.
9. Ubezpečte sa, že sú výpustné ventily (C) uzavreté.
10. Otvorte ventil na spodku palivovej nádrže.
11. Prepnite kľúč do polohy ON na 60 sekúnd, čím umožníte palivovému čerpadlu, aby naplnilo palivovú sústavu.
12. Naštartovať motor a bežať tri—päť minút na voľnobežných otáčkach.

OUO6075,00014FA -76-28MAY13-1/1

Častica primárneho alebo sekundárneho palivového filtra—Výmena (Tier 2/Stage II) (S680 a S690)



TS1343 —UN—18MAR92



H95426 —UN—19FEB10

A—Primárny filter paliva
B—Vypúšťací ventil
C—Nádobka odlučovača
D—Sekundárny filter paliva

POZOR: Tekutina stlačená pod vysokým tlakom v palivovom potrubí môže byť príčinou vážneho poranenia. Opravy môžu vykonávať iba technici dôkladne oboznámení s týmto typom sústavy. Pred odpojením palivových potrubí, snímačov alebo iných častí medzi vysokotlakovým palivovým čerpadlom paliva a tryskami na motoroch s vysokotlakovou palivovou sústavou Common Rail (HPCR) počkajte minimálne 15 minút po zastavení motora.

POZNÁMKA: Predfilter paliva nečistite a primárny a sekundárny filter paliva nevymieňajte súčasne. Zhoršilo by sa tým opätovné naštartovanie stroja. Pred výmenou primárneho a sekundárneho filtra paliva vykonajte postup čistenia predfiltra a potom spustite motor.

Pri zistení zníženého výkonu alebo zobrazení diagnostického poruchového kódu vymeňte primárny a sekundárny palivový filter. Po výmene filtrov vynulujte kód.

1. Naštartujte motor a bežať tri—päť minúty pri nízkych voľnobežných otáčkach ak stroj neprevádzkoval predtým.
2. Vypnúť motor a zatvoriť ventil na spodnej strane palivovej nádrže.
3. Dôkladne vyčistite vonkajšok filtračnej vložky a montážnu plochu filtra.

POZOR: Palivo vo filtroch môže byť pod tlakom. Filtre nedemontujte bez dokončenia nasledujúceho kroku.

POZNÁMKA: Pri vypúšťaní paliva a demontáži filtrov použite nádobu na zachytávanie.

4. Vypusťte nečistoty z paliva a otvorením vypúšťacích ventilov (C) uvoľnite tlak na primárnom filtri paliva (A).
5. Zavrite vypúšťací ventil a odmontujte a utiahnite nádobku odlučovača (C).

POZNÁMKA: Z krytu filtra vytečie zvyšok paliva.

6. Odmontujte primárny a sekundárny filter paliva (D).

DÔLEŽITÉ: Žiadny filter NENAPĹŇAJTE palivom.

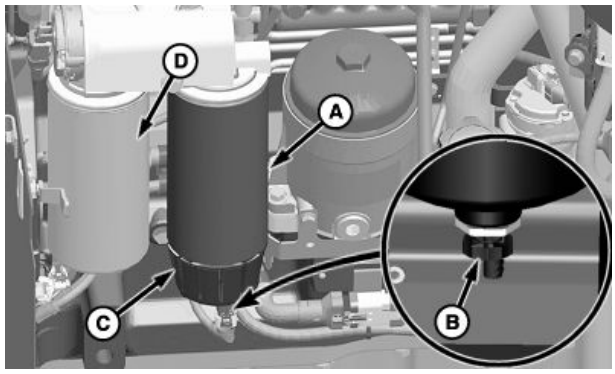
POZNÁMKA: Pred montážou filtrov namažte ich tesnenia motorovou naftou.

7. Namontujte predtým odmontovaný odlučovač vody (C) na výmenný primárny palivový filter (A).
8. Namontujte zostavu primárneho palivového filtra na motor. Po dosadnutí uzáveru na puzdro utiahnite ešte o 3/4 otáčky.
9. Namontujte výmenný sekundárny palivový filter (D). Po dosadnutí uzáveru utiahnite ešte o 3/4 otáčky.
10. Ubezpečte sa, že je výpustný ventil (B) uzatvorený.
11. Otvorte ventil na spodku palivovej nádrže.
12. Prepnite kľúč do polohy ON na 60 sekúnd, čím umožníte palivovému čerpadlu, aby naplnilo palivovú sústavu.
13. Naštartovať motor a bežať tri—päť minút na voľnobežných otáčkach.

OUO6075,000155D -76-09JUL13-1/1

Vložka primárneho a sekundárneho palivového filtra—Výmena (Final Tier 4/Stage IV)

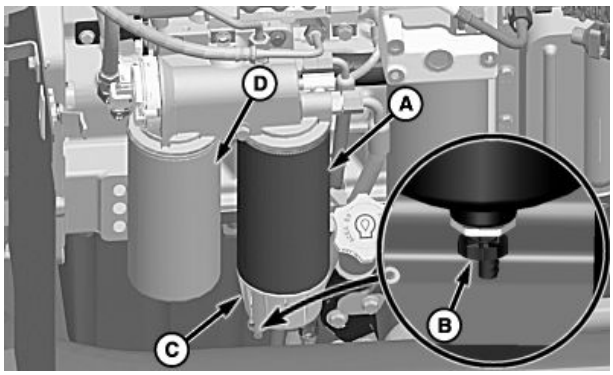




TS1343 —UN—18MAR92

H95335 —UN—12FEB10

S660 a S670



H95401 —UN—17FEB10

S680, S685, a S690

A—Primárny palivový filter
B—Vypúšťací ventil
C—Nádobka odlučovača
D—Sekundárny palivový filter

POZOR: Tekutina stlačená pod vysokým tlakom v palivovom potrubí môže byť príčinou vážneho poranenia. Opravy môžu vykonávať iba technici dôkladne oboznámení s týmto typom sústavy. Pred odpojením palivových potrubí, snímačov alebo iných častí medzi vysokotlakovým palivovým čerpadlom a dýzami na motoroch s vysokotlakovou palivovou sústavou Common Rail (HPCR) počkajte minimálne 15 minút po zastavení motora.

POZNÁMKA: Predfilter paliva nečistite a primárny a sekundárny filter paliva nevymieňajte súčasne. Zhoršilo by sa tým opätovné naštartovanie stroja. Pred výmenou primárneho a sekundárneho filtra paliva vykonajte postup čistenia predfiltra a potom spustite motor.

Pri zistení zníženého výkonu alebo zobrazení diagnostického poruchového kódu vymeňte primárny a sekundárny palivový filter. Po výmene filtrov vynulujte kód.

1. Naštartujte motor a bežať tri—päť minút pri nízkych voľnobežných otáčkach ak stroj neprevádzkoval predtým.
2. Vypnúť motor a zatvoriť ventil na spodnej strane palivovej nádrže.
3. Dôkladne vyčistite vonkajšok filtračnej vložky a montážnu plochu filtra.

POZOR: Palivo vo filtroch môže byť pod tlakom. Filtre nedemontujte bez dokončenia nasledujúceho kroku.

POZNÁMKA: Pri vypúšťaní paliva a demontáži filtrov použite nádobu na zachytávanie.

4. Vypusťte nečistoty z paliva a otvorením vypúšťacích ventilov (C) uvoľnite tlak na primárnom filtri paliva (A).
5. Zavrite vypúšťací ventil a odmontujte a utiahnite nádobku odlučovača (C).

POZNÁMKA: Z krytu filtra vytečie zvyšok paliva.

6. Odmontujte primárny a sekundárny filter paliva (D).

DÔLEŽITÉ: Žiadny filter NEnapĺňajte palivom.

POZNÁMKA: Pred montážou filtrov namažte ich tesnenia motorovou naftou.

7. Namontujte predtým odmontovaný odlučovač vody (C) na výmenný primárny palivový filter (A).
8. Namontujte zostavu primárneho palivového filtra na motor. Po dosadnutí uzáveru na puzdro utiahnite ešte o 3/4 otáčky.
9. Namontujte výmenný sekundárny palivový filter (D). Po dosadnutí uzáveru utiahnite ešte o 3/4 otáčky.
10. Ubezpečte sa, že je výpustný ventil (B) uzatvorený.
11. Otvorte ventil na spodku palivovej nádrže.
12. ZAPNITE spínač na 60 sekúnd, čím umožníte palivovému čerpadlu, aby naplnilo palivovú sústavu.

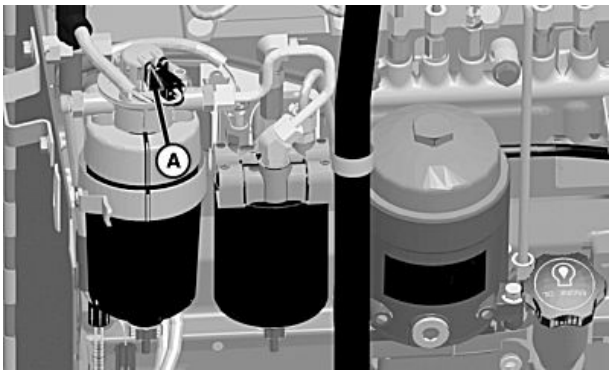
Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,000056D -76-20MAR15-1/2

13. Naštartujte motor a nechajte bežať tri—päť minút pri nízkych voľnobežných otáčkach.

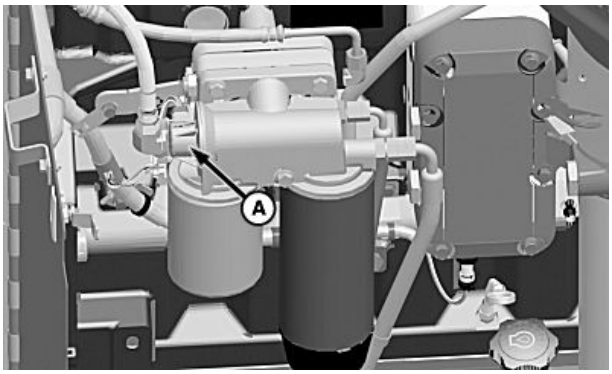
SS43267,000056D -76-20MAR15-2/2

Palivová sústava—odvzdušňovanie



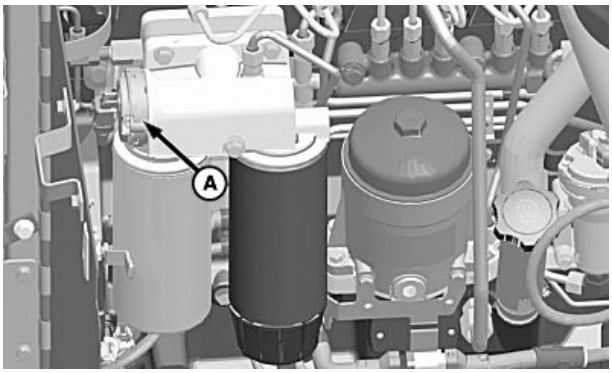
H95383 —UN—16FEB10

S660 a S670 (Tier 2/Stage II)



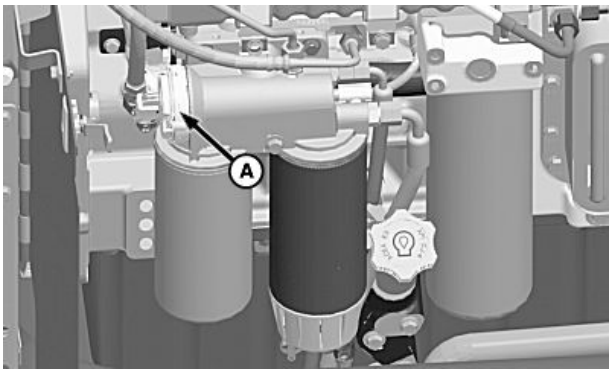
H95428 —UN—19FEB10

S680 a S690 (Tier 2/Stage II)



H95337 —UN—12FEB10

S660 a S670 (Final Tier 4/Stage IV)



H95403 —UN—17FEB10

S680, S685 a S690 (Final Tier 4/Stage IV)

A—Palivové čerpadlo

⚠ POZOR: Pred vykonaním údržby VYPNITE motor, vytiahnite kľúč a zaraďte parkovaciu brzdu.

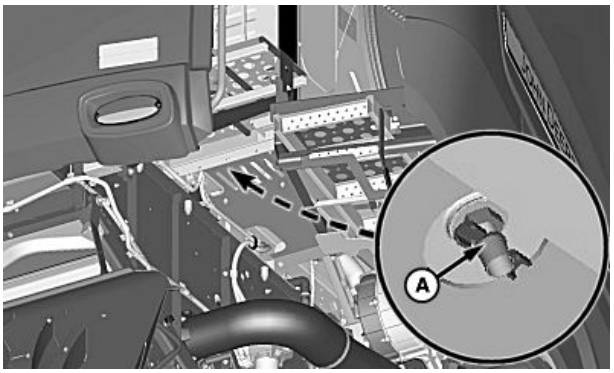
Pri výmene palivového filtra alebo pri úplnom vyprázdnení nádrže môže do palivovej sústavy vniknúť vzduch.

Vzduch v palivovej sústave spôsobuje, že sa motor nedá spustiť. Ak sa motor nedá spustiť, prepnite kľúč do polohy ON na 60 sekúnd, čím umožníte palivovému čerpadlu (A), aby naplnilo palivovú sústavu.

SS43267,000056E -76-20MAR15-1/1

Chladiaca sústava – vypúšťanie





TS281 —UN—15APR13

H106843 —UN—08FEB13

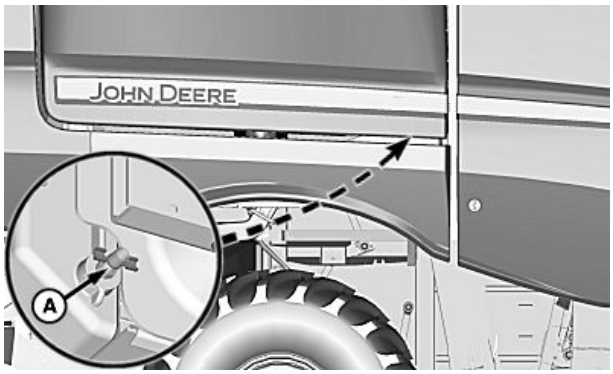
S660 a S670 (Tier 2/Stage II)

POZOR: Pozor na oparenie pri otvorení viečka vyrovnávacej nádrže. Otvorte viečko o 1,5 otáčky na uvoľnenie tlaku. Nikdy neotvárajte viečko, ak je motor horúci. Pred vypustením nechajte sústavu ochladiť.

POZNÁMKA: Odtok chladiča je na prednej strane chladiča.

Pri použití COOL-GARD™ II alebo COOL-GARD™ II PG, interval výmeny je 6 rokov alebo 6000 prevádzkových hodín.

Ak sa používa chladiaca kvapalina iná ako COOL-GARD™ II alebo COOL-GARD™ II PG, skráťte intervaly výmena na 2 roky alebo 2000 prevádzkových hodín.



H106844 —UN—08FEB13

S680 a S690 (Tier 2/Stage II)
S660, S670, S680, S685, a S690 (Final Tier 4/Stage IV)

A—Vypúšťací ventil

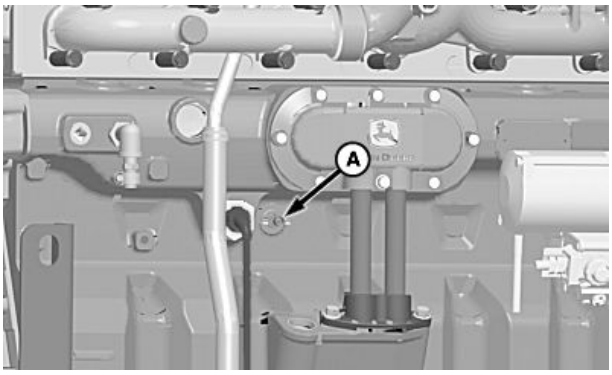
Chladiaca kvapalina sa musí vypustiť a vymeniť (pre ďalšie informácie pozri odporúčania pre chladiacu kvapalinu v kapitole Palivá a Mazivá).

Otvorte vypúšťací ventil (A) na chladiči.

COOL-GARD je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

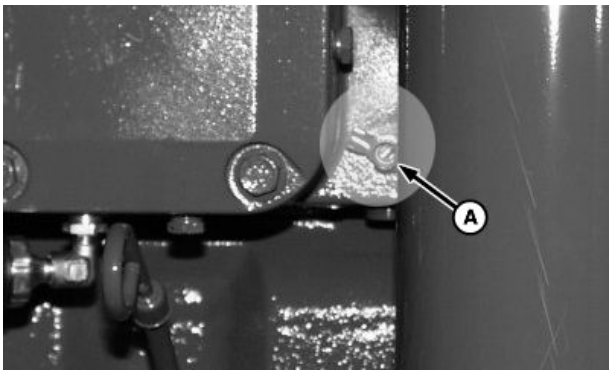
Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,000056F -76-20MAR15-1/3



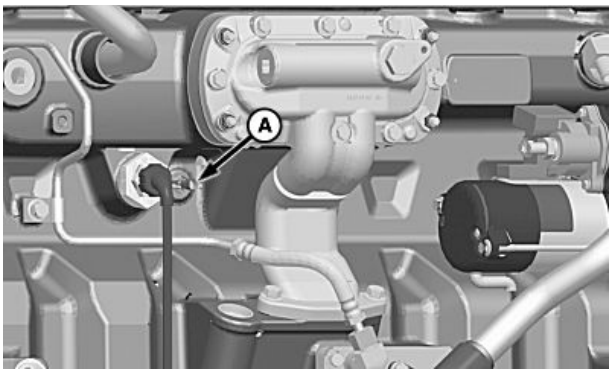
Predná strana motora (S660 a S670 Tier 2/Stage II)

H104941 —UN—28FEB12



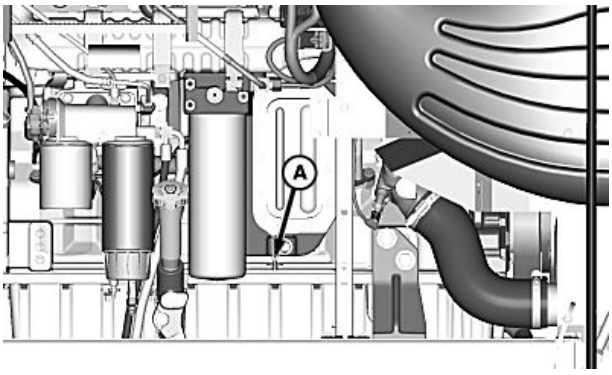
Nad kľukovým hriadeľom (S680 a S690 Tier 2/Stage II)

H104942 —UN—28FEB12



Predná strana motora (S660 a S670 Final Tier 4/Stage IV)

H104943 —UN—28FEB12



Zadná strana motora (S680, S685 a S690 Final Tier 4/Stage IV)

H104944 —UN—28FEB12

A—Vypúšťací ventil

Otvorte výpustný ventil (A) na bloku motora.

SS43267,000056F -76-20MAR15-2/3

Otvoriť viečko vyrovnávajúcej nádrže (A) aby dovolili rýchle vypúšťanie chladiva.

Zatvorte vypúšťacie otvory chladiča a sústavu naplňte čistou vodou.

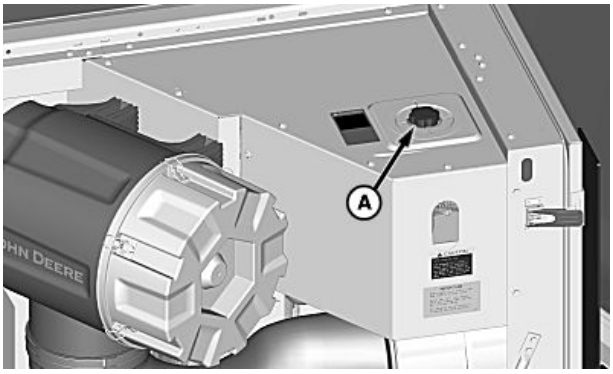
Nainštalujte viečko vyrovnávacej nádrže a bežať motor, až kým nedosiahne prevádzkovú teplotu s ohrievačom v polohe ON.

Zastavte motor, opatrne odmontuje viečko vyrovnávacej nádrže a vypustite vodu skôr, ako dôjde k usadeniu hrdze a nečistôt.

Zatvorte vypúšťacie otvory chladiča a sústavu naplňte roztokom čistej vody a čistiaceho prostriedku chladiacej sústavy John Deere PT500 alebo podobným. Dodržiavajte pokyny uvedené na čistiacom prostriedku.

Po aplikácii čistiaceho prípravku vypláchnite chladiacu sústavu čistou vodou a vodu vypusťte.

Uzavrite vypúšťacie otvory chladiča a sústavu naplňte (postup doplnenia je uvedený v Chladiaca



H105924 —UN—05OCT12

A—Viečko vyrovnávacej nádrže

sústava—Doplnenie v tomto oddiele a špecifikácia chladiacej kvapaliny v oddiele Palivá a mazivá).

SS43267,000056F -76-20MAR15-3/3

Chladiaca sústava—doplnenie

POZOR: Pozor na oparenie pri otvorení viečka vyrovnávacej nádrže. Otvorte viečko o 1,5 otáčky na uvoľnenie tlaku. Nikdy neotvárajte viečko, ak je motor horúci, a nikdy nenapĺňajte chladiacu sústavu, ak je motor prehriaty, ale iba vtedy, ak bežal pri nízkych voľnobežných otáčkach. Chladiacu kvapalinu nalievajte pomaly. Výšku hladiny chladiacej kvapaliny kontrolujte iba so studeným motorom.

DÔLEŽITÉ: Na vyrovnávacej nádrži a chladiči sa používa špeciálne viečko. Ak je viečko poškodené alebo chýba, musí sa vymeniť za rovnocenné viečko.

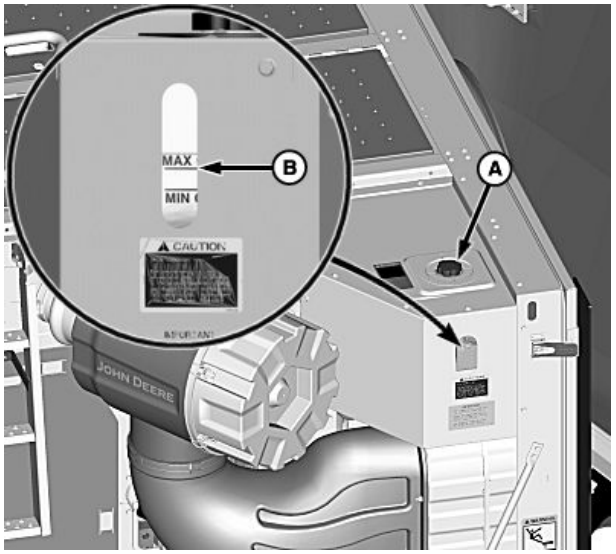
Do horúceho motora nikdy nepúšťajte studenú vodu, môže dôjsť k prasknutiu bloku valcov alebo hlavy motora. Nikdy nespúšťajte motor bez chladiacej kvapaliny.

Odmontujte kryt vyrovnávacej nádrže (A) a doplňte tak, aby bola kvapalina na čiare, označenej "Max Cold" (max studená) (B).

Inštalovať viečko na vyrovnávacej nádrže, zapnúť ohrievač, a bežať motor kým nedosiahne prevádzkovú teplotu.

Opatrne odmontujte viečko z vyrovnávacej nádrže a podľa potreby doplňte. Inštalovať viečko na vyrovnávacej nádrže.

Keď je motor chladný, chladiaca kvapalina by mala byť na čiare "Max Cold" (max. chladná).



H105922 —UN—05OCT12

A—Viečko vyrovnávacej nádrže

B—Čiara maxima za studena

POZNÁMKA: Hladina chladiacej kvapaliny musí byť medzi "Max Cold" (Max. chladná) a "Min Cold" (Min. chladná) značkami. Podľa potreby doplňte chladiacu kvapalinu, ak je pod značkou "Min Cold".

OUO6075,0001294 -76-17OCT12-1/1

Chladiaca sústava – príprava na zimné obdobie

DÔLEŽITÉ: Nikdy nevypúšťajte chladiacu sústavu, aby ste zabránili zamrznutiu. Chladiaca kvapalina sa nevypustí úplne a pri zamrznutí dôjde k jej poškodeniu.

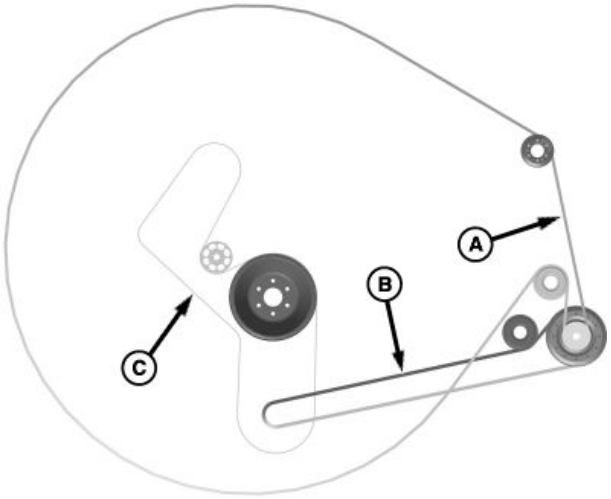
Pred príchodom studeného počasia skontrolujte, či chladiaca sústava obsahuje dostatočné množstvo nemrznúceho prostriedku. Používajte spoľahlivú značku celoročnej nemrznúcej etylénglykolovej prísady, ktorá obsahuje protikoróznu prísadu a mazadlo vodného čerpadla, ale neobsahuje prísadu pre opravu netesností (Odporúčania nájdete v oddiele Palivá a mazivá).

Po doplnení nemrznúcej zmesi zapnite ohrievač a spusťte motor, kým nedosiahne prevádzkovú teplotu. Tým sa roztok pomieša a cirkuluje do celej sústavy.

OUO6075,000059B -76-14JAN10-1/1

Remeň motora—Vedenie (Tier 2/Stage II) (S660 a S670)

A—Hnací remeň rotačnej obrazovky, Strana obrazovky
B—Hnací remeň rotačnej obrazovky, Strana motoru
C—Chladiaci ventilátor, klimatizátor, remeň kompresora

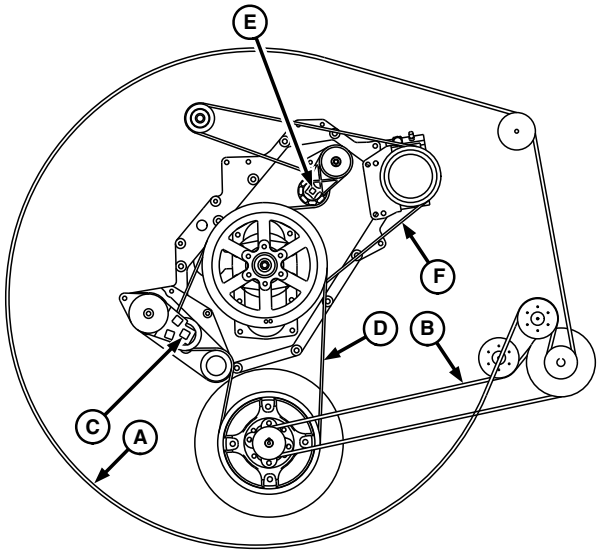


H95385 —UN—16FEB10

OUO6075,0000FED -76-13FEB12-1/1

Remeň motora—Vedenie (Tier 2/Stage II) (S680 a S690)

A—Remeň rotačného sita (hnaný)
B—Remeň rotačného sita (hnací)
C—Napínač ventilátora
D—Remeň ventilátora
E—Príslušenstvo napínača
F—Príslušenstvo remeňa



H82474 —UN—17FEB05

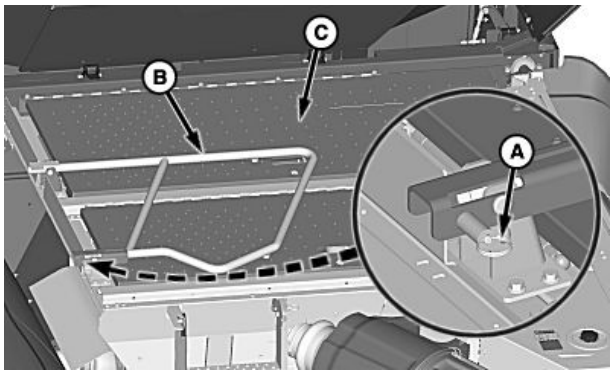
OUO6075,0001562 -76-09JUL13-1/1

Príslušenstvo motora/Hnací remeň ventilátora—Výmena (Tier 2/Stage II) (S660 a S670)

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Vytiahnite poistku (A) a otočte zábradlie (B) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy, aby bolo možné otvoriť prístupový kryt separátora (C).

A—Zaisťovací čap
B—Zábradlie
C—Prístupný kryt oddeľovača

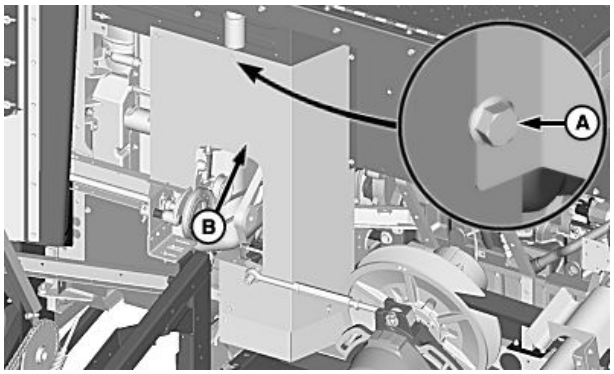


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00013BF -76-28MAY13-1/8

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

A—Upevňovacie skrutky (7 kusy)
B—Ochranný kryt



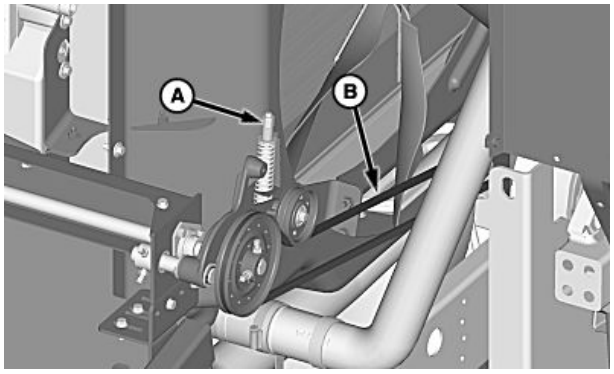
Predná strana motora

H1106845 —UN—08FEB13

OUO6075,00013BF -76-28MAY13-2/8

Uvoľnite matice (A) a odmontujte hnací remeň sita (B).

A—Matice
B—Remeň pohonu rotačného sita



H95701 —UN—15MAR10

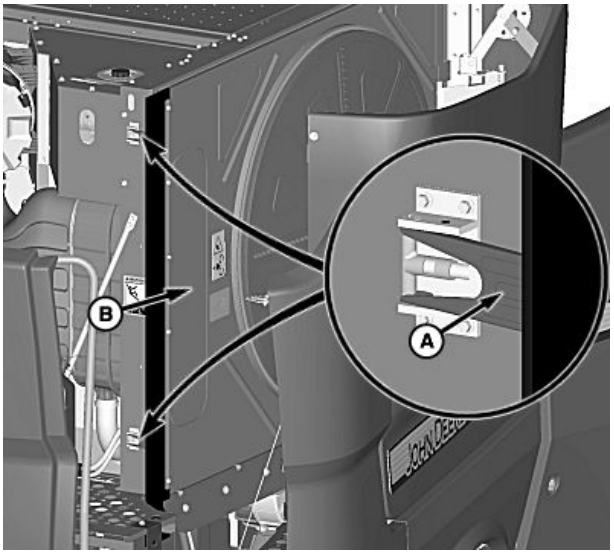
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013BF -76-28MAY13-3/8

Vytiahnite západky (A) a otvorte dvierka rotačného sita (B).

A—Západky

B—Dvierka rotačného sita



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,00013BF -76-28MAY13-4/8

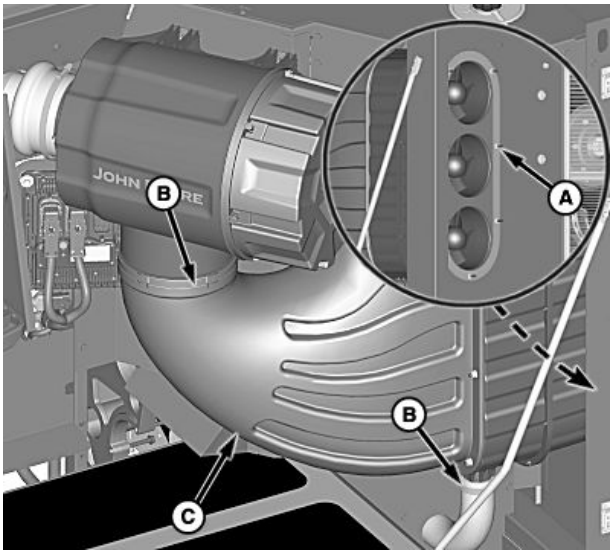
Odmontovať matice (A) a uvoľniť hadicové spony (B).

Proti vzduchového potrubia (C) zo smeru.

A—Matice (7 kusy)

B—Svorky

C—Vzduchový prieduch



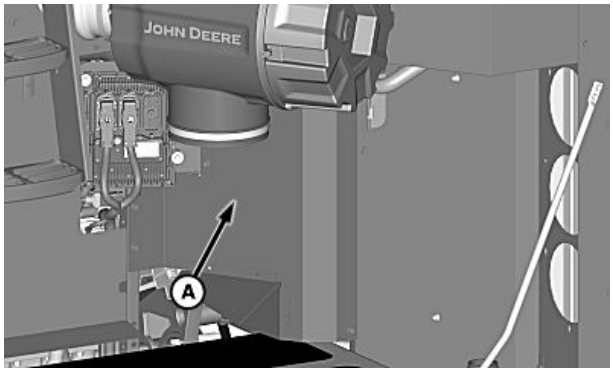
H95647 —UN—10MAR10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013BF -76-28MAY13-5/8

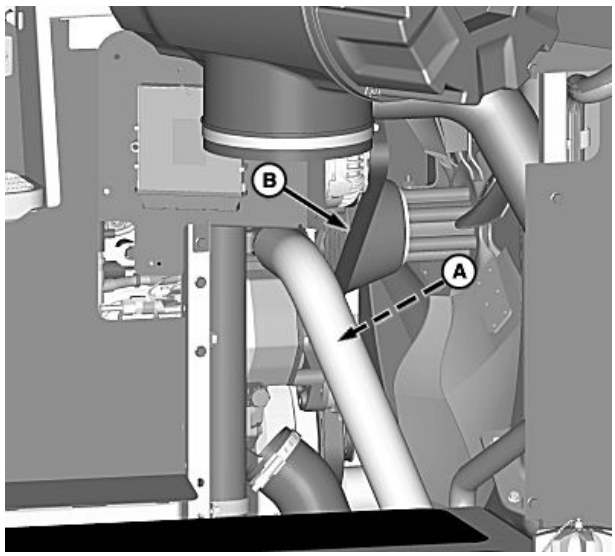
Odstráňte ochranný kryt (A).

A—Ochranný kryt

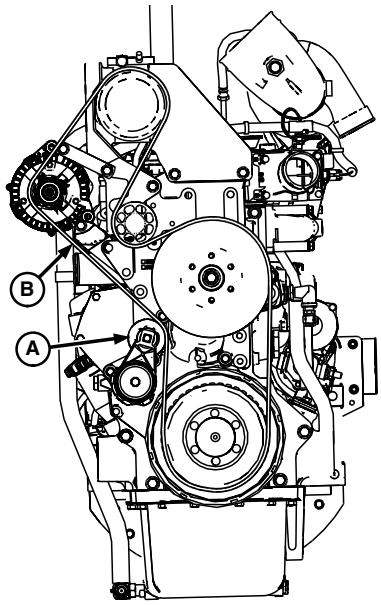


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00013BF -76-28MAY13-6/8



H95699 —UN—15MAR10



H95702 —UN—15MAR10

Príslušenstvo motora/hnací remeň ventilátora

A—Rameno napínača

B—Príslušenstvo motora/hnací remeň ventilátora

Použiť rám odporu na uvoľnenie napätia remeňa napínaceho ramena (A).

Odmontovať remeň (B) a prepočítať remeň cez ventilátor na odmontovanie.

Inštalovať vymenený remeň cez lopatky ventilátora.

Použite rám odporu na uvoľnenie napínacieho ramena aby inštalovali vymenený remeň.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013BF -76-28MAY13-7/8

Inštalovať rotačnú obrazovku hnacieho remeňa (B).

Utiahnite matice (A) kým nie je podložka umiestnená medzi ukazovateľom a spodkom plošiny.

Namontujte predtým odstránený kryt (predná strana).

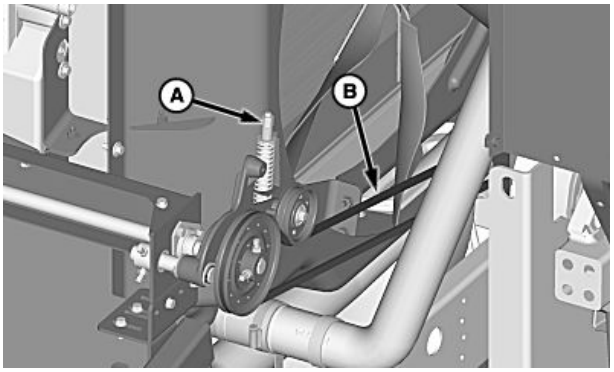
Zatvorte prístupový kryt oddeľovača a spodné zábradlie.

Inštalovať predtým odmontovaný kryt (zadná strana) a vetrací kanál.

Zatvoriť a zablokovať dvere rotačnej obrazovky.

A—Matice

B—Remeň pohonu rotačného sita



H95701 —UN—15MAR10

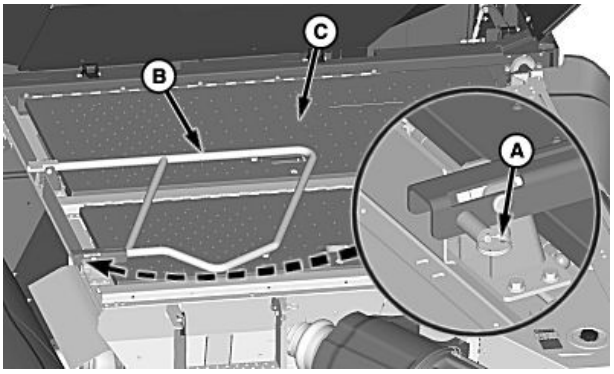
OUO6075,00013BF -76-28MAY13-8/8

Remeň motorového príslušenstva—Výmena (Tier 2/Stage II) (S680 a S690)

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Vytiahnite poistku (A) a otočte zábradlie (B) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy, aby bolo možné otvoriť prístupový kryt separátora (C).

A—Zaisťovací čap
B—Zábradlie
C—Prístupný kryt oddeľovača



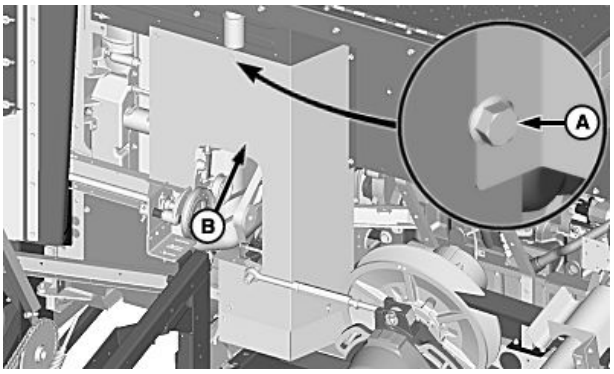
H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0001563 -76-09JUL13-1/10

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

A—Upevňovacie skrutky (7 kusy)

B—Ochranný kryt



H106845 —UN—08FEB13

Predná strana motora

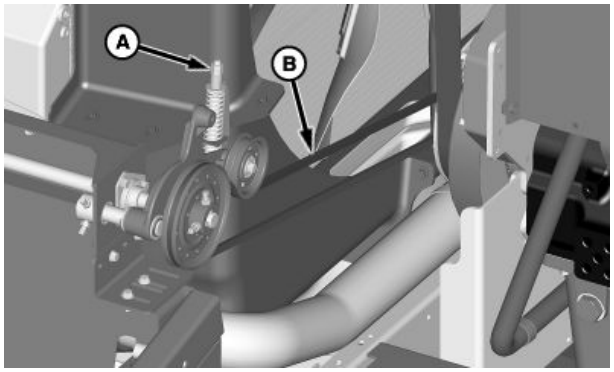
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001563 -76-09JUL13-2/10

Uvoľnite matice (A) a odmontujte hnací remeň sita (B).

A—Matice

B—Remeň pohonu rotačného sita



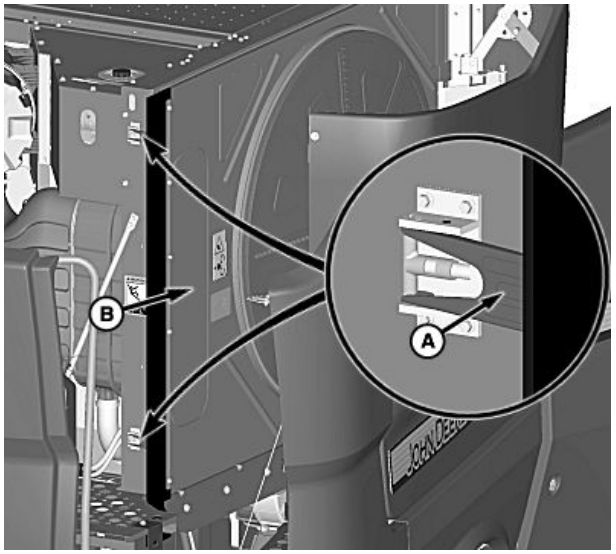
H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,0001563 -76-09JUL13-3/10

Vytiahnite západky (A) a otvorte dvierka rotačného sita (B).

A—Západky

B—Dvierka rotačného sita



H106847 —UN—08FEB13

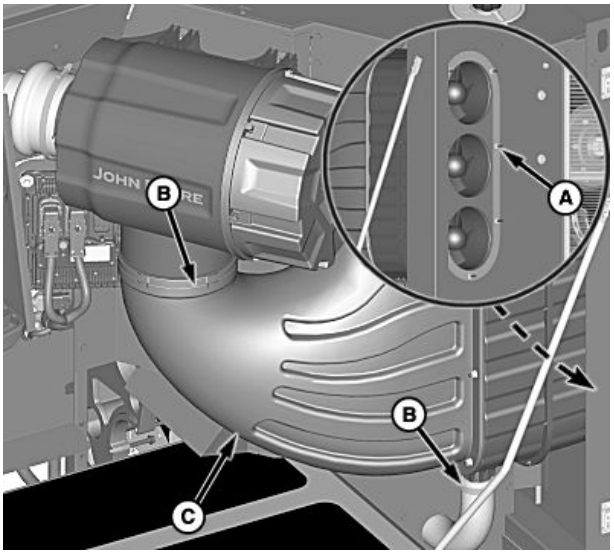
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001563 -76-09JUL13-4/10

Odmontovať matice (A) a uvoľniť hadicové spony (B).

Proti vzduchového potrubia (C) zo smeru.

A—Matice (7 kusy)
B—Svorky
C—Vzduchový prieduch

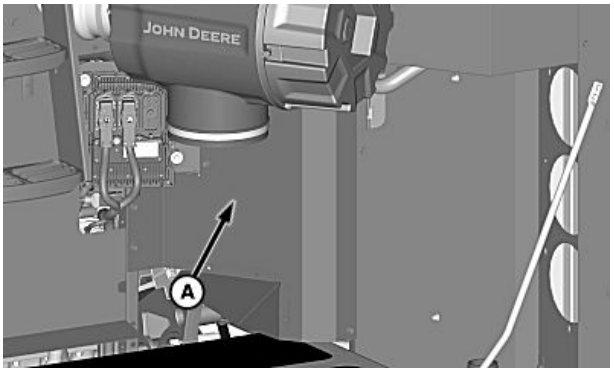


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,0001563 -76-09JUL13-5/10

Odstráňte ochranný kryt (A).

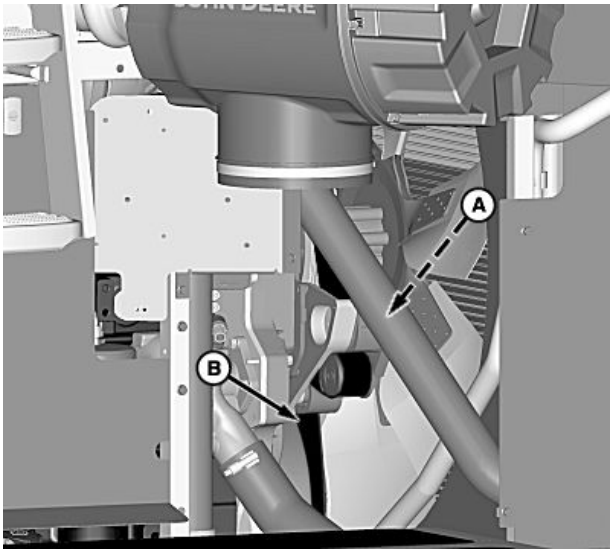
A—Ochranný kryt



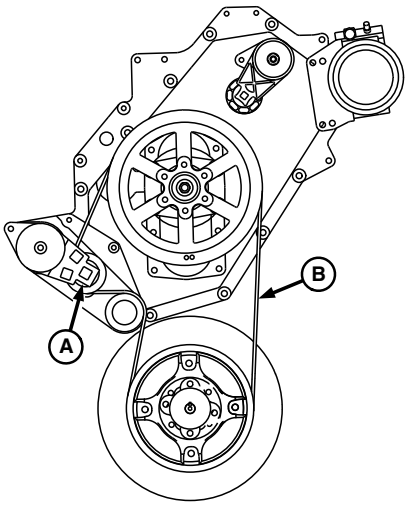
H95648 —UN—10MAR10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001563 -76-09JUL13-6/10



H95694 —UN—15MAR10



H71844 —UN—25APR02

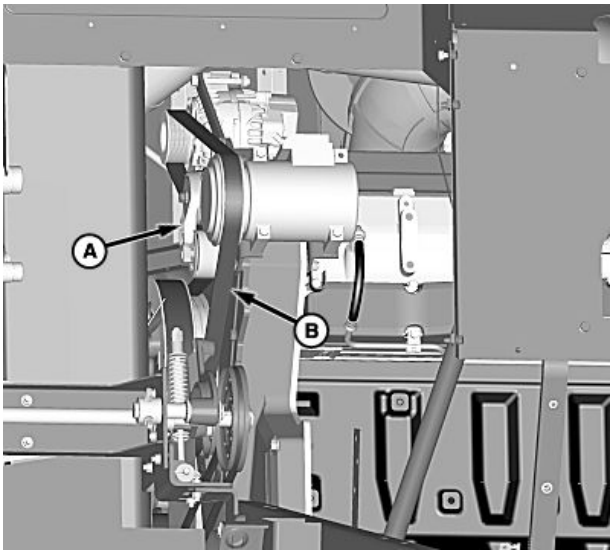
Vedenie remeňa ventilátora

A—Rameno napínača **B—Remeň ventilátora**

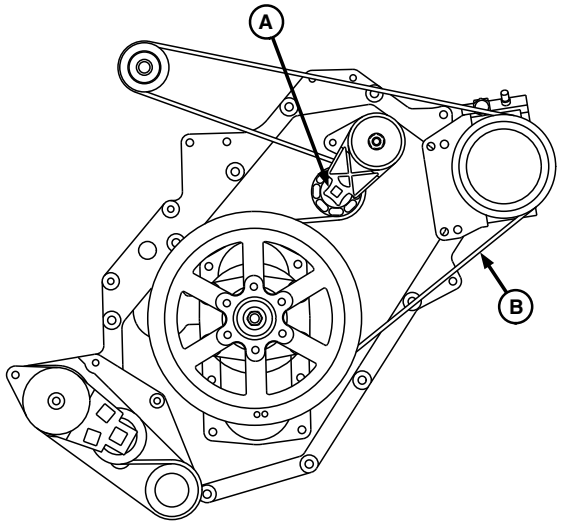
Použiť rám odporu na uvoľnenie napätia remeňa napínaceho ramena (A).

Odmontovať remeň (B) a prepočítať remeň cez ventilátor na odmontovanie.

OUO6075,0001563 -76-09JUL13-7/10



H95695 —UN—15MAR10



H82475 —UN—17FEB05

Vedenie remeňa príslušenstva

A—Rameno napínača **B—Remeň príslušenstva**

Použiť rám odporu na uvoľnenie napätia remeňa napínaceho ramena (A).

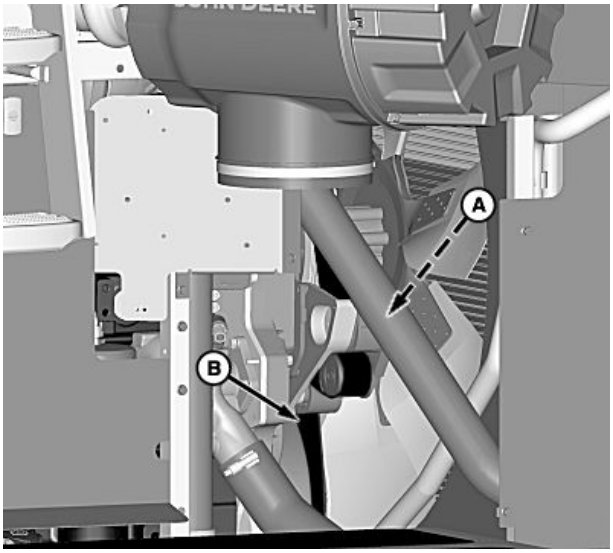
Odmontovať remeň (B) a prepočítať remeň cez ventilátor na odmontovanie.

Inštalovať vymenený remeň cez lopatky ventilátora.

Použite rám odporu na uvoľnenie napínacieho ramena aby inštalovali vymenený remeň.

Pokračovanie na ďalšej strane

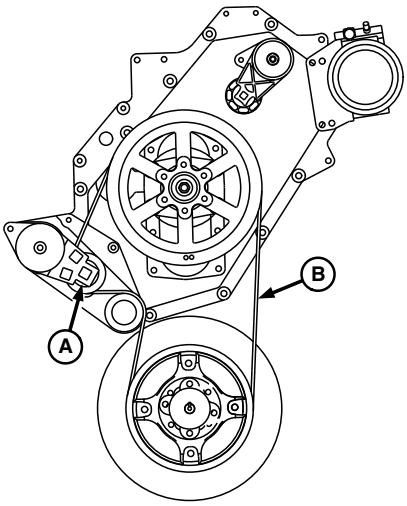
OUO6075,0001563 -76-09JUL13-8/10



H95694 —UN—15MAR10

A—Rameno napínača **B—Remeň ventilátora**

Použiť rám odporu na uvoľnenie napätia remeňa napínaceho ramena (A).



H71844 —UN—25APR02

Vedenie remeňa ventilátora

Inštalovať predtým odmontovaný remeň (B) a prepočítať remeň cez ventilátor.

OUO6075,0001563 -76-09JUL13-9/10

Inštalovať rotačnú obrazovku hnacieho remeňa (B).

Utiahnite matice (A) kým nie je podložka umiestnená medzi ukazovateľom a spodkom plošiny.

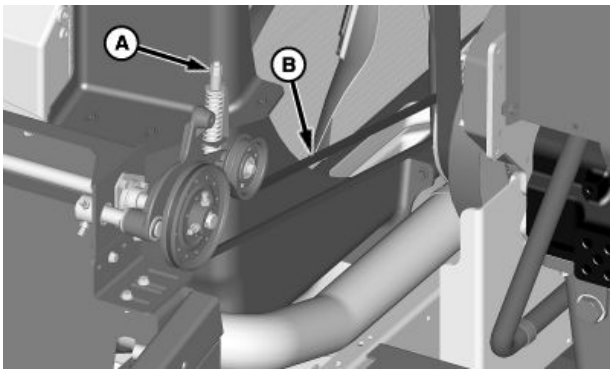
Namontujte predtým odstránený kryt (predná strana).

Zatvorte prístupový kryt oddeľovača a spodné zábradlie.

Inštalovať predtým odmontovaný kryt (zadná strana) a vetrací kanál.

Zatvoriť a zablokovať dvere rotačnej obrazovky.

A—Matice **B—Remeň pohonu rotačného sita**



H95693 —UN—15MAR10

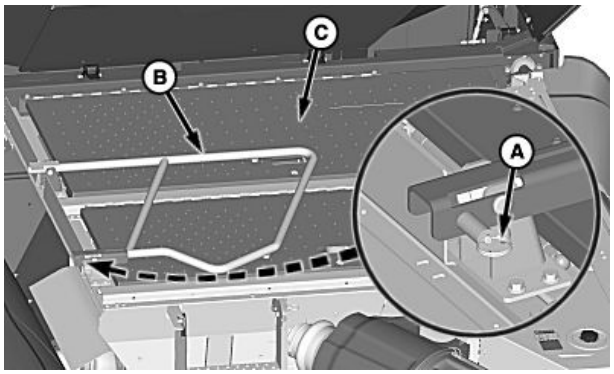
OUO6075,0001563 -76-09JUL13-10/10

Remeň pohonu ventilátora—Výmena (Tier 2/Stage II) (S680 a S690)

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Vytiahnite poistku (A) a otočte zábradlie (B) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy, aby bolo možné otvoriť prístupový kryt separátora (C).

A—Zaisťovací čap
B—Zábradlie
C—Prístupný kryt oddeľovača

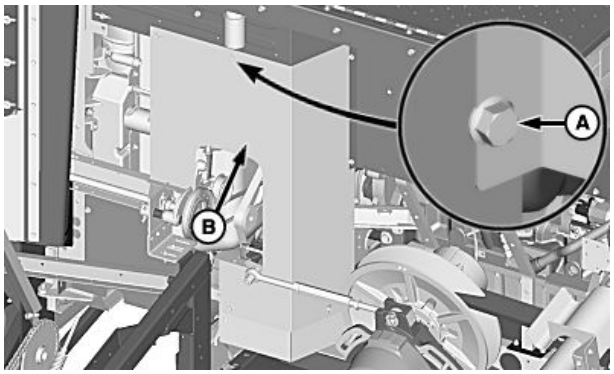


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0001564 -76-09JUL13-1/8

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

A—Upevňovacie skrutky (7 kusy)
B—Ochranný kryt



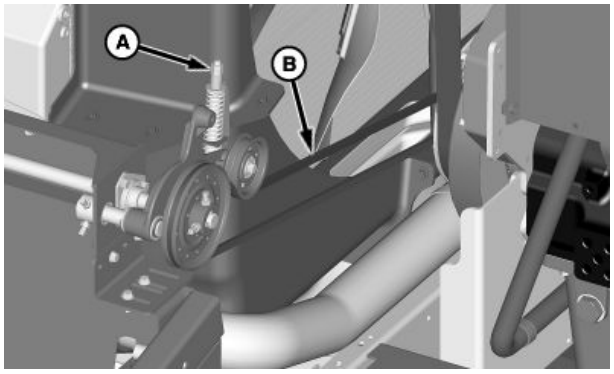
Predná strana motora

H1106845 —UN—08FEB13

OUO6075,0001564 -76-09JUL13-2/8

Uvoľnite matice (A) a odmontujte hnací remeň sita (B).

A—Matice
B—Remeň pohonu rotačného sita



H95693 —UN—15MAR10

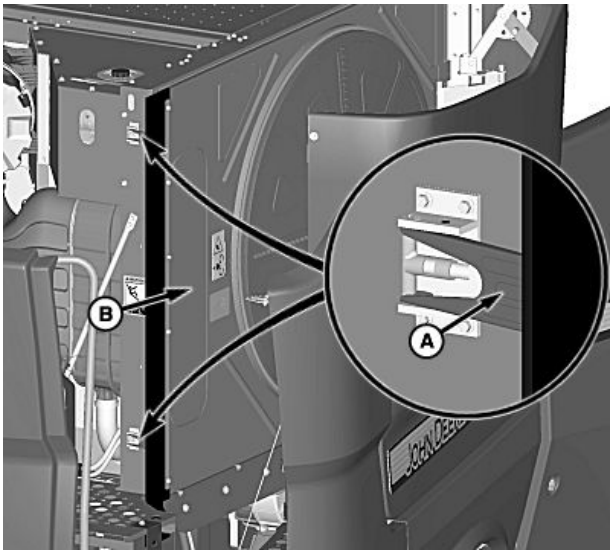
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001564 -76-09JUL13-3/8

Vytiahnite západky (A) a otvorte dvierka rotačného sita (B).

A—Západky

B—Dvierka rotačného sita



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,0001564 -76-09JUL13-4/8

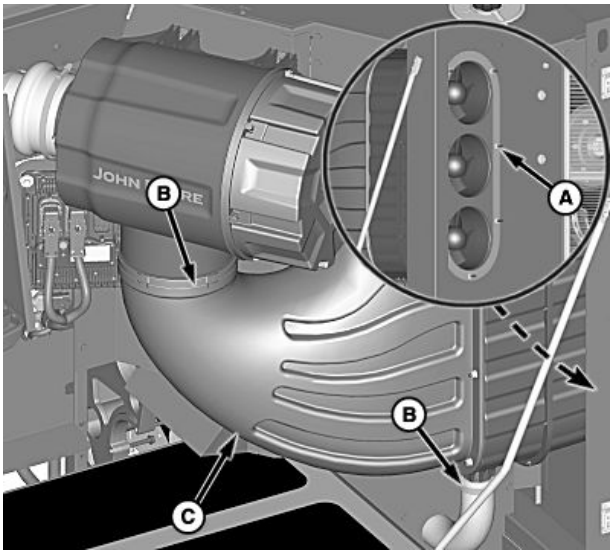
Odmontovať matice (A) a uvoľniť hadicové spony (B).

Proti vzduchového potrubia (C) zo smeru.

A—Matice (7 kusy)

B—Svorky

C—Vzduchový prieduch



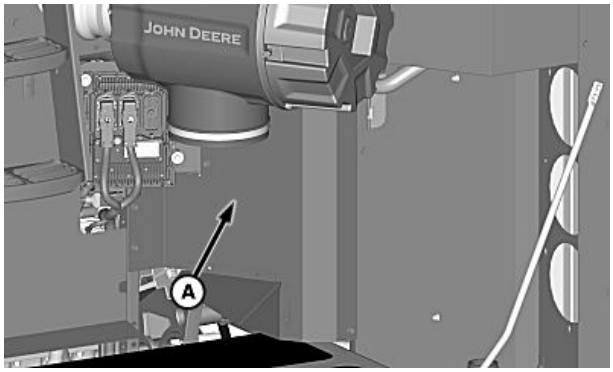
H95647 —UN—10MAR10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001564 -76-09JUL13-5/8

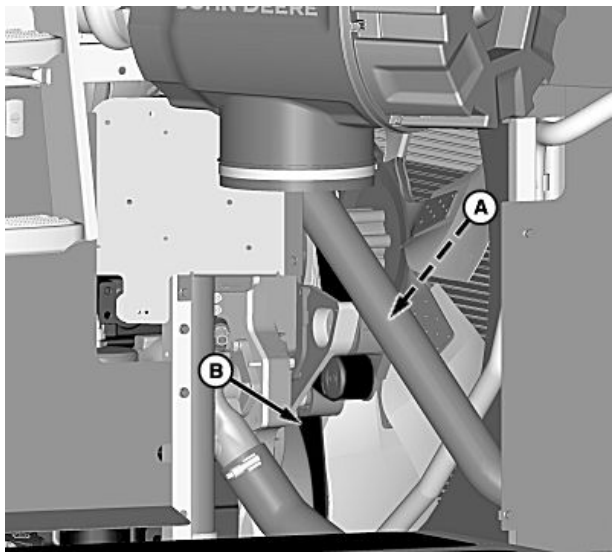
Odstráňte ochranný kryt (A).

A—Ochranný kryt

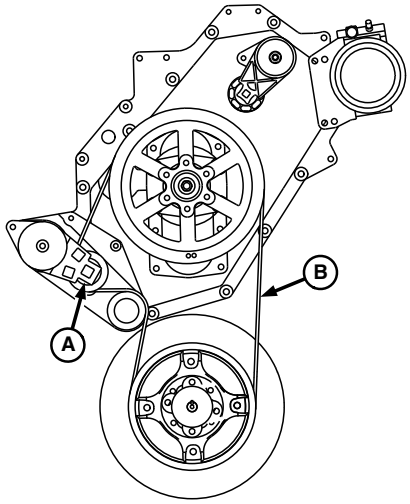


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0001564 -76-09JUL13-6/8



H95694 —UN—15MAR10



Vedenie remeňa ventilátora

H71844 —UN—25APR02

A—Rameno napínača **B—Remeň ventilátora**

Použiť rám odporu na uvoľnenie napätia remeňa napínaceho ramena (A).

Odmontovať remeň (B) a prepočítať remeň cez ventilátor na odmontovanie.

Inštalovať vymenený remeň cez lopatky ventilátora.

Použite rám odporu na uvoľnenie napínacieho ramena aby inštalovali vymenený remeň.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001564 -76-09JUL13-7/8

Inštalovať rotačnú obrazovku hnacieho remeňa (B).

Utiahnite matice (A) kým nie je podložka umiestnená medzi ukazovateľom a spodkom plošiny.

Namontujte predtým odstránený kryt (predná strana).

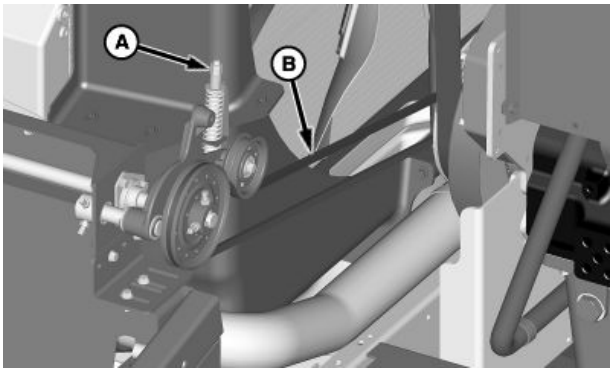
Zatvorte prístupový kryt oddeľovača a spodné zábradlie.

Inštalovať predtým odmontovaný kryt (zadná strana) a vetrací kanál.

Zatvoriť a zablokovať dvere rotačnej obrazovky.

A—Matice

B—Remeň pohonu rotačného sita

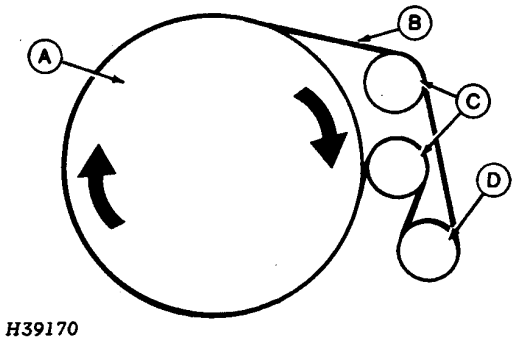


H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,0001564 -76-09JUL13-8/8

Remeň rotačného sita – vedenie

A—Rotačné sito
B—Remeň
C—Vodiace kladky
D—Remenica pohonu



H39170

H39170 —UN—11OCT88

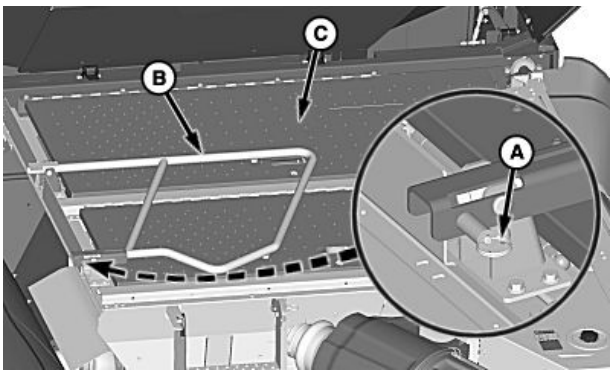
OUO6075,00006CE -76-05MAR10-1/1

Hnací remeň rotačného sita—Výmena (Tier 2/Stage II) (S660 a S670)

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Vytiahnite poistku (A) a otočte zábradlie (B) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy, aby bolo možné otvoriť prístupový kryt separátora (C).

A—Zaisťovací čap
B—Zábradlie
C—Prístupný kryt oddeľovača



H102385 —UN—22JUN11

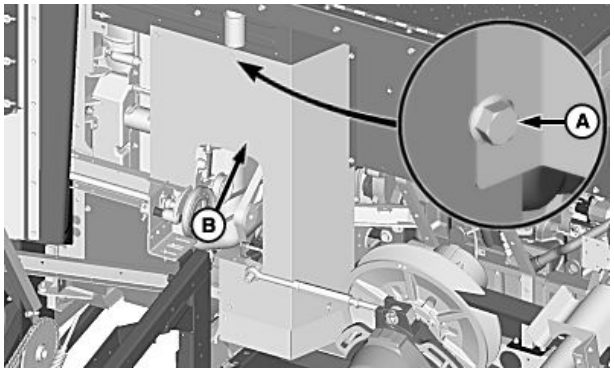
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00013C2 -76-08FEB13-1/3

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

A—Upevňovacie skrutky (7 kusy)

B—Ochranný kryt



H106845 —UN—08FEB13

Predná strana motora

OUO6075,00013C2 -76-08FEB13-2/3

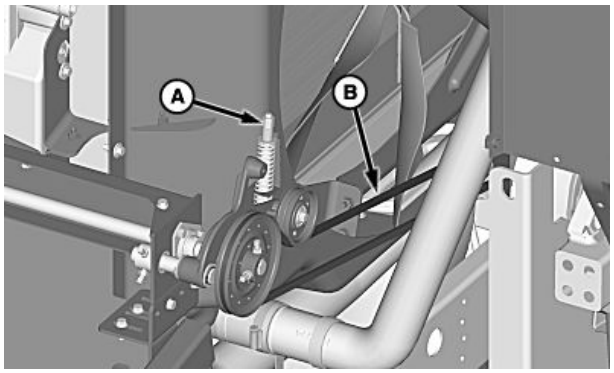
Uvoľnite matice (A) a odmontujte hnací remeň sita (B).

Inštalovať vymenený remeň a utiahnuť matice kým nie je podložka umiestnená medzi ukazovateľom a spodkom plošiny.

Namontujte predtým odstránený kryt, zatvorte prístupový kryt separátora a znížte zábradlie.

A—Matice

B—Remeň pohonu rotačného sita



H95701 —UN—15MAR10

OUO6075,00013C2 -76-08FEB13-3/3

Hnací remeň rotačného sita—Výmena (Tier 2/Stage II) (S680 a S690)

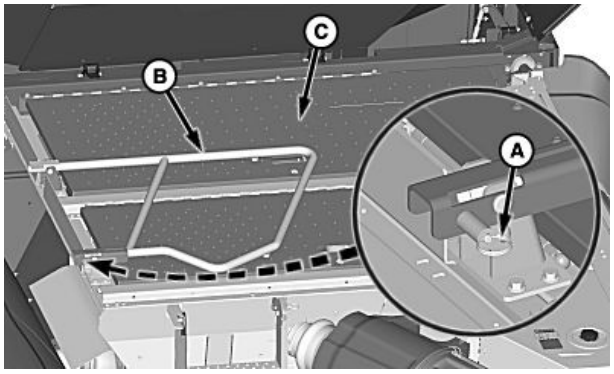
POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Vytiahnite poistku (A) a otočte zábradlie (B) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy, aby bolo možné otvoriť prístupový kryt separátora (C).

A—Zaisťovací čap

B—Zábradlie

C—Prístupný kryt oddeľovača



H102385 —UN—22JUN11

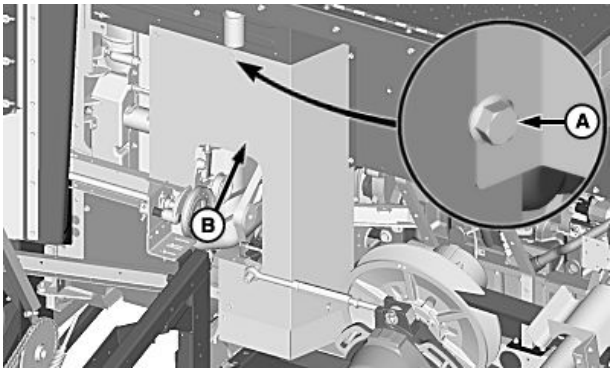
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001565 -76-09JUL13-1/3

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

A—Upevňovacie skrutky (7 kusy)

B—Ochranný kryt



H106845 —UN—08FEB13

Predná strana motora

OUO6075,0001565 -76-09JUL13-2/3

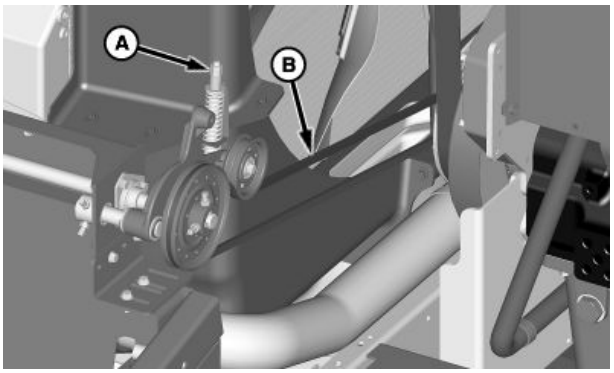
Uvoľnite matice (A) a odmontujte hnací remeň sita (B).

Inštalovať vymenený remeň a utiahnuť matice kým nie je podložka umiestnená medzi ukazovateľom a spodkom plošiny.

Namontujte predtým odstránený kryt, zatvorte prístupový kryt separátora a znížte zábradlie.

A—Matice

B—Remeň pohonu rotačného sita

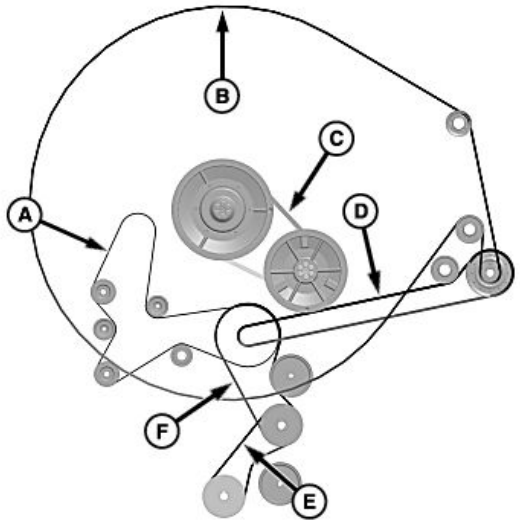


H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,0001565 -76-09JUL13-3/3

Remeň motora—Vedenie (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670)

A—Kompresor klimatizácie, remeň alternátoru
B—Hnací remeň rotačnej obrazovky, Strana obrazovky
C—Hnací remeň ventilátora s nastaviteľnou rýchlosťou
D—Hnací remeň rotačnej obrazovky, Strana motoru
E—Remeň vákuového ventilátora, strana ventilátora
F—Remeň vákuového ventilátora, strana ventilátora

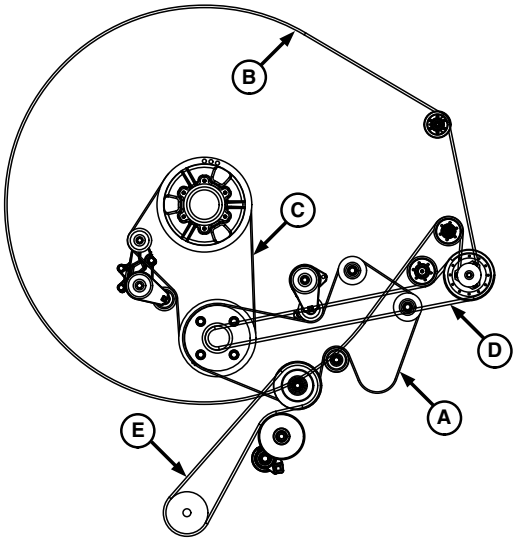


H95341 —UN—12FEB10

SS43267,0000570 -76-20MAR15-1/1

Remeň motora—Vedenie (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690)

A—Kompresor klimatizácie, remeň alternátoru
B—Hnací remeň rotačnej obrazovky, Strana obrazovky
C—Hnací remeň ventilátora
D—Hnací remeň rotačnej obrazovky, Strana motoru
E—Vákuum hnacieho remeňa ventilátora



H99552 —UN—06JAN11

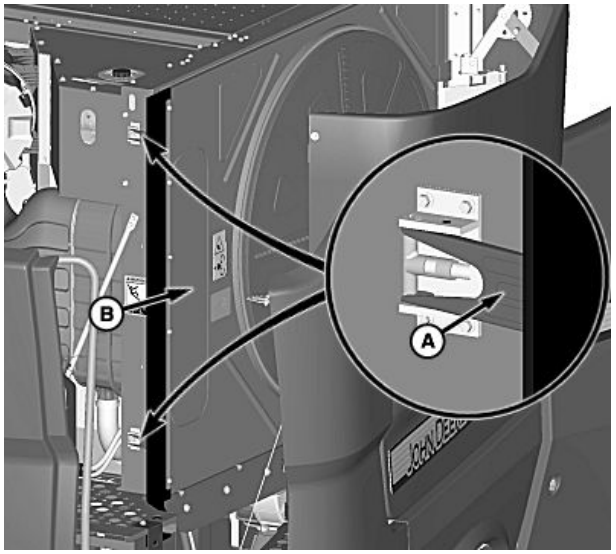
SS43267,0000571 -76-20MAR15-1/1

Kompresor klimatizácie/Remeň alternátora—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670)

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Vytiahnite západky (A) a otvorte dvierka rotačného sita (B).

A—Západky
B—Dvierka rotačného sita



H106847 —UN—08FEB13

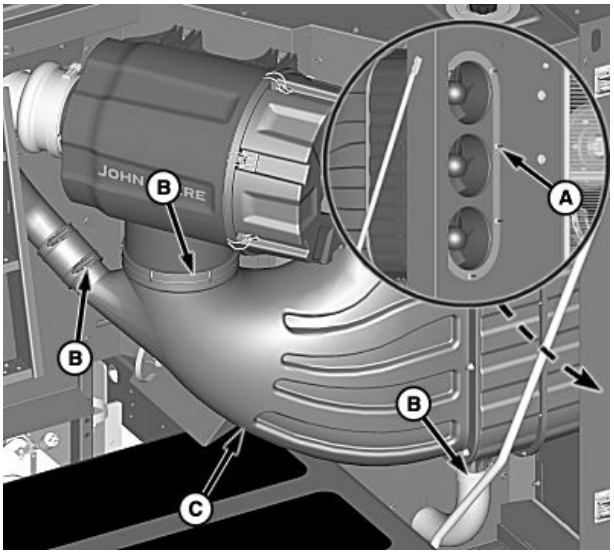
Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000572 -76-20MAR15-1/8

Odmontovať matice (A) a uvoľniť hadicové spony (B).

Proti vzduchového potrubia (C) zo smeru.

A—Matice (7 kusy)
B—Svorky
C—Vzduchový prieduch

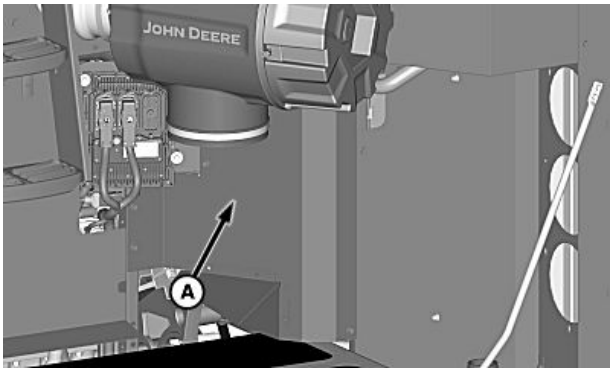


H110003 —UN—18MAR14

SS43267,0000572 -76-20MAR15-2/8

Odstráňte ochranný kryt (A).

A—Ochranný kryt

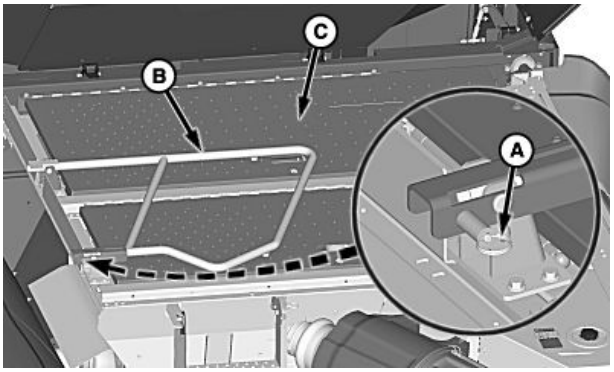


H95648 —UN—10MAR10

SS43267,0000572 -76-20MAR15-3/8

Vytiahnite poistku (A) a otočte zábradlie (B) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy, aby bolo možné otvoriť prístupový kryt separátora (C).

A—Zaisťovací čap
B—Zábradlie
C—Prístupný kryt oddeľovača



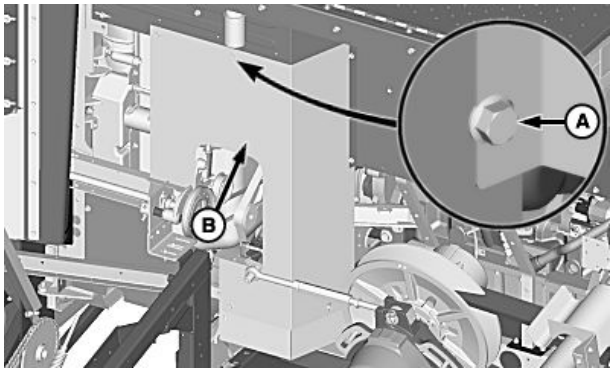
H102385 —UN—22JUN11

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000572 -76-20MAR15-4/8

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

A—Upevňovacie skrutky (7 kusy)
B—Ochranný kryt



H106845 —UN—08FEB13

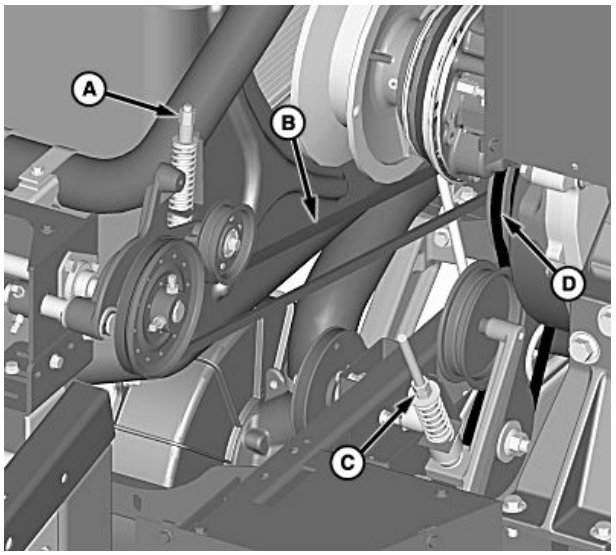
Predná strana motora

SS43267,0000572 -76-20MAR15-5/8

Uvoľnite matice (A) a odmontujte hnací remeň sita (B).

Uvoľnite matice (C) a odstráňte hnací remeň vákuového ventilátora (D).

A—Matice
B—Remeň pohonu rotačného sita
C—Matice
D—Vákuum hnacieho remeňa ventilátora



H95655 —UN—10MAR10

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000572 -76-20MAR15-6/8

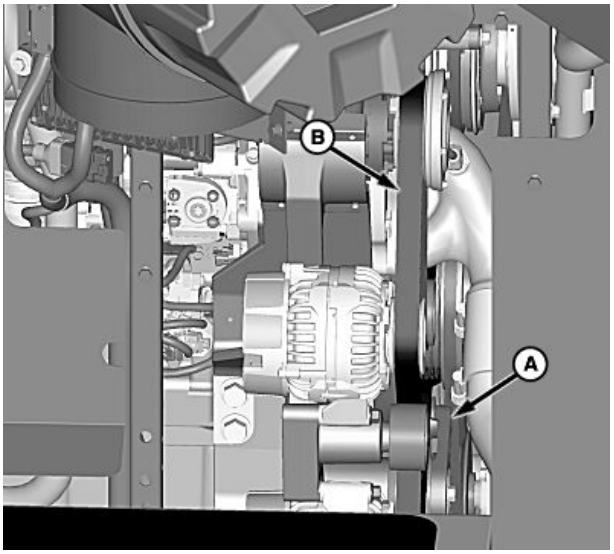
Použiť rám odporu na uvoľnenie napätia remeňa napínaceho ramena (A).

Odmontovať remeň (B) a prepočítať remeň cez ventilátor na odmontovanie.

Inštalovať vymenený remeň cez lopatky ventilátora.

Použite rám odporu na uvoľnenie napínacieho ramena aby inštalovali vymenený remeň.

A—Rameno napínača **B—Remeň**



H95656 —UN—10MAR10

SS43267,0000572 -76-20MAR15-7/8

Namontujte hnací remeň vákuového ventilátora (D).

Utiahnite matice (C) až kým sa podložka neumiestni medzi koniec rozchodu a spodnou stranou schodíka.

Inštalovať rotačnú obrazovku hnacieho remeňa (B).

Utiahnite matice (A) kým nie je podložka umiestnená medzi ukazovateľom a spodkom plošiny.

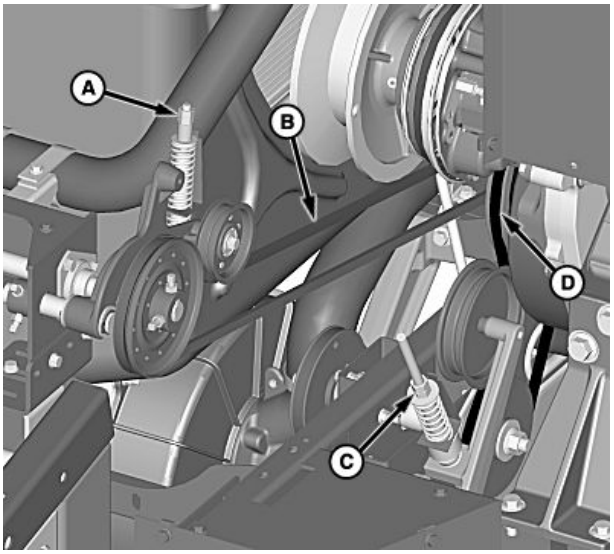
Namontujte predtým odstránený kryt (predná strana).

Zatvorte prístupový kryt oddeľovača a spodné zábradlie.

Inštalovať predtým odmontovaný kryt (zadná strana) a vetrací kanál.

Zatvoriť a zablokovať dvere rotačnej obrazovky.

A—Matice
B—Remeň pohonu rotačného sita
C—Matice
D—Vákuum hnacieho remeňa ventilátora



H95655 —UN—10MAR10

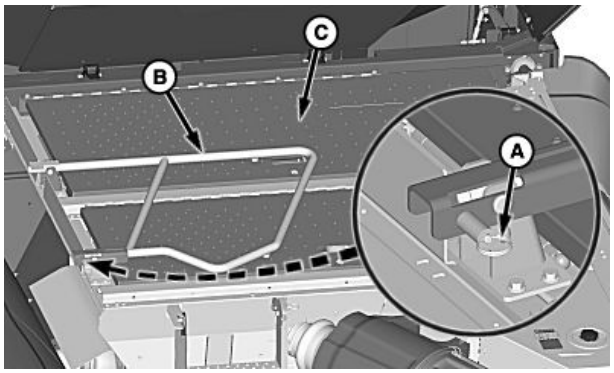
SS43267,0000572 -76-20MAR15-8/8

Kompresor klimatizácie/Remeň alternátora—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690)

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Vytiahnite poistku (A) a otočte zábradlie (B) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy, aby bolo možné otvoriť prístupový kryt separátora (C).

A—Zaisťovací čap
B—Zábradlie
C—Prístupný kryt oddeľovača

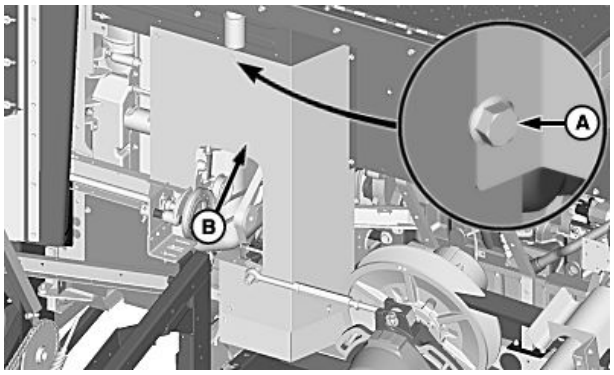


H102385 —UN—22JUN11

SS43267,0000573 -76-20MAR15-1/12

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

A—Upevňovacie skrutky (7 kusy)
B—Ochranný kryt



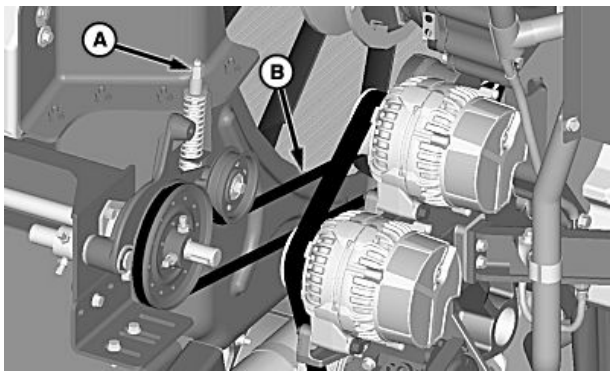
H1106845 —UN—08FEB13

Predná strana motora

SS43267,0000573 -76-20MAR15-2/12

Uvoľnite matice (A) a odmontujte hnací remeň sita (B).

A—Matice
B—Remeň pohonu rotačného sita



H95665 —UN—11MAR10

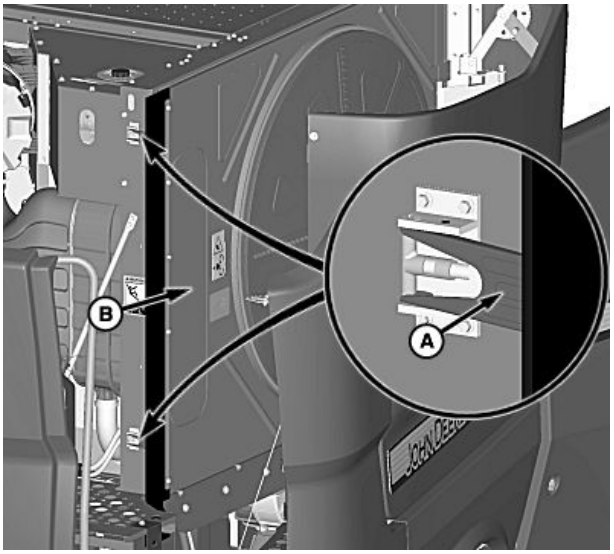
Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000573 -76-20MAR15-3/12

Vytiahnite západky (A) a otvorte dvierka rotačného sita (B).

A—Západky

B—Dvierka rotačného sita



H106847 —UN—08FEB13

SS43267,0000573 -76-20MAR15-4/12

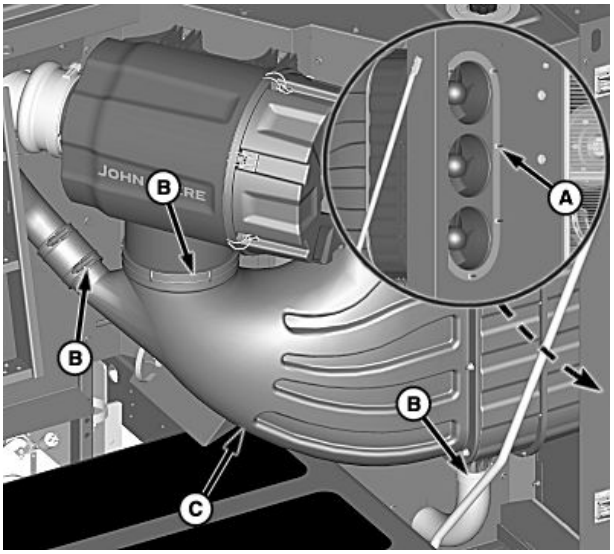
Odmontovať matice (A) a uvoľniť hadicové spony (B).

Proti vzduchového potrubia (C) zo smeru.

A—Matice (7 kusy)

B—Svorky

C—Vzduchový prieduch



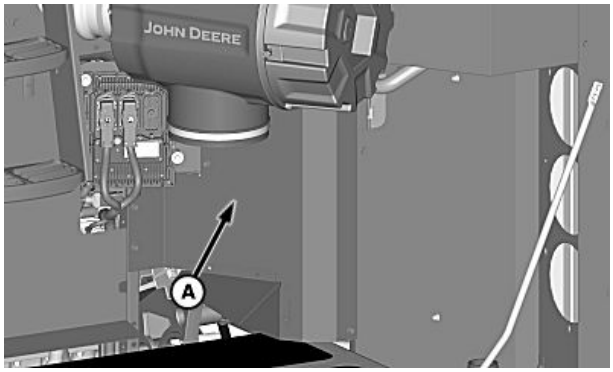
H110003 —UN—18MAR14

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000573 -76-20MAR15-5/12

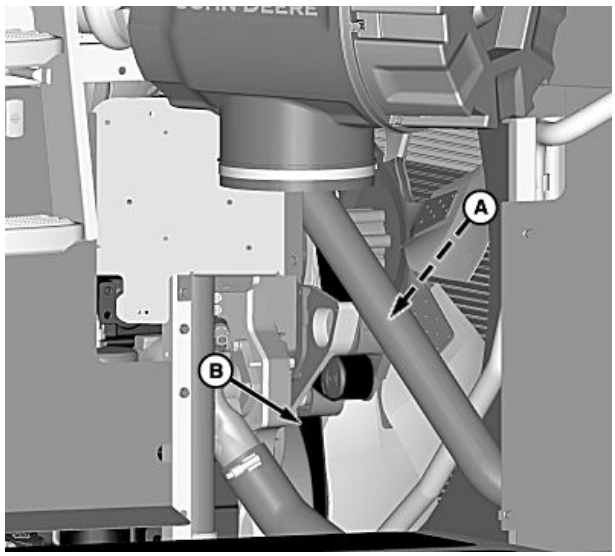
Odstráňte ochranný kryt (A).

A—Ochranný kryt

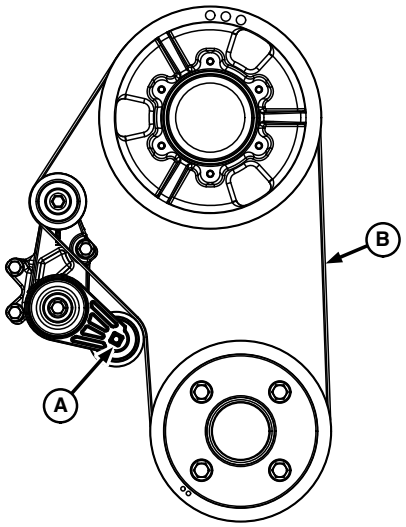


H95648 —UN—10MAR10

SS43267,0000573 -76-20MAR15-6/12



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Vedenie remeňa ventilátora

A—Rameno napínača **B—Remeň ventilátora**

Použiť rám odporu na uvoľnenie napätia remeňa napínaceho ramena (A).

Odmontovať remeň (B) a prepočítať remeň cez ventilátor na odmontovanie.

Pokračovanie na ďalšej strane

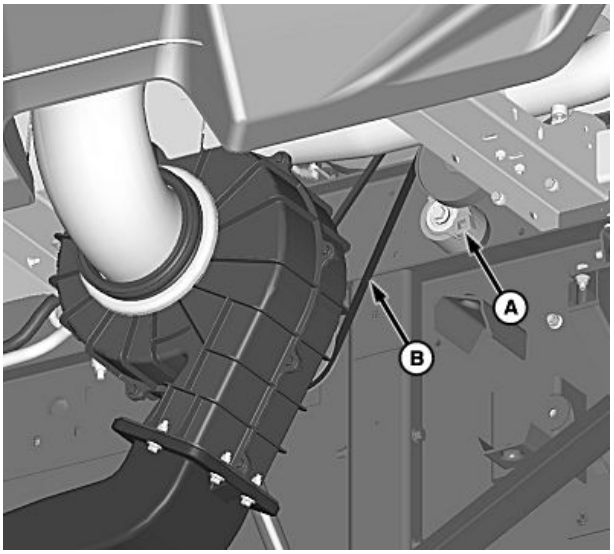
SS43267,0000573 -76-20MAR15-7/12

Použiť rám odporu na uvoľnenie napätia remeňa napínaceho ramena (A).

Odmontovať vácuum hnací remeň ventilátora (B) umiestneného spod radiátoru.

A—Rameno napínača

B—Vákuum hnacieho remeňa ventilátora



H99550 —UN—06JAN11

SS43267,0000573 -76-20MAR15-8/12

Použiť rám odporu na uvoľnenie napätia remeňa napínaceho ramena (A).

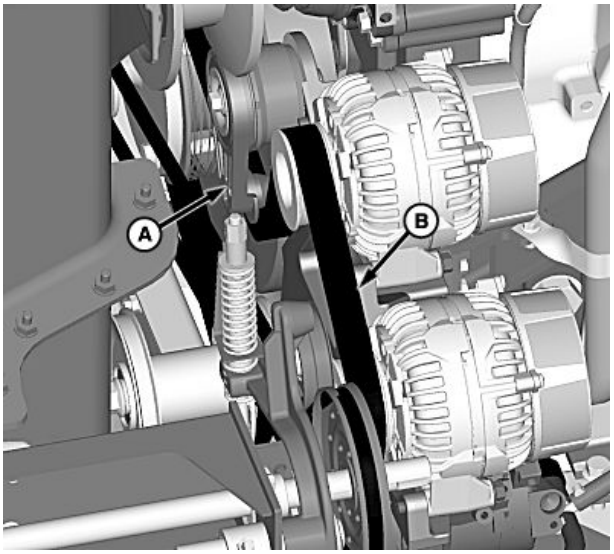
Odmontovať remeň (B) a prepočítať remeň cez ventilátor na odmontovanie.

Inštalovať vymenený remeň cez lopatky ventilátora.

Použite rám odporu na uvoľnenie napínacieho ramena aby inštalovali vymenený remeň.

A—Rameno napínača

B—Remeň



H95661 —UN—11MAR10

Pokračovanie na ďalšej strane

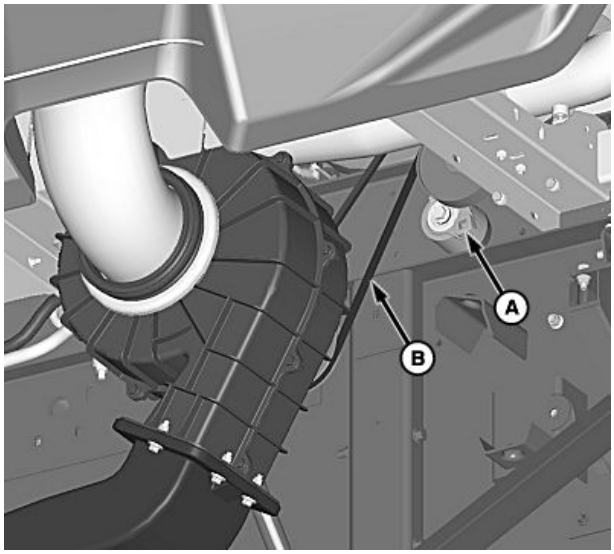
SS43267,0000573 -76-20MAR15-9/12

Inštalovať vácuum hnací remeň ventilátora (B).

Použiť rám odporu na uvoľnenie naínaceho ramena (A) aby inštalovali vymenený remeň.

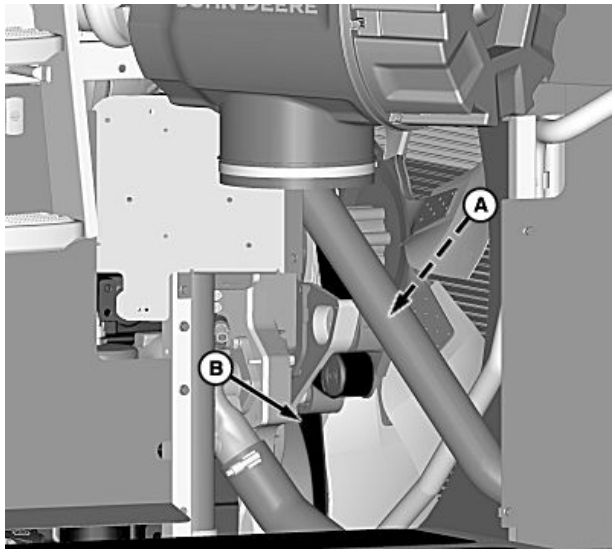
A—Rameno napínača

B—Vákuum hnacieho remeňa ventilátora

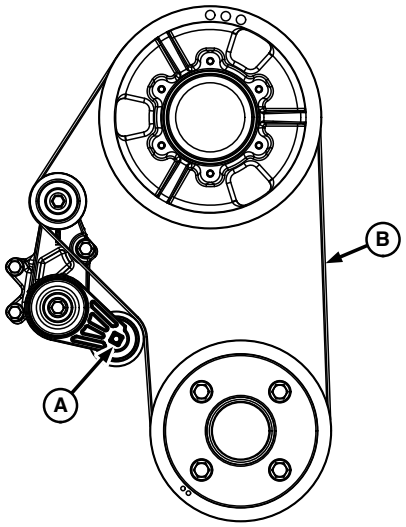


H99550 —UN—06JAN11

SS43267,0000573 -76-20MAR15-10/12



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Vedenie remeňa ventilátora

A—Rameno napínača

B—Remeň ventilátora

Inštalovať remeň (B) a prepočítať remeň cez ventilátor.

Použiť rám odporu na uvoľnenie naínaceho ramena (A) aby inštalovali vymenený remeň.

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000573 -76-20MAR15-11/12

Inštalovať rotačnú obrazovku hnacieho remeňa (B).

Utiahnite matice (A) kým nie je podložka umiestnená medzi ukazovateľom a spodkom plošiny.

Namontujte predtým odstránený kryt (predná strana).

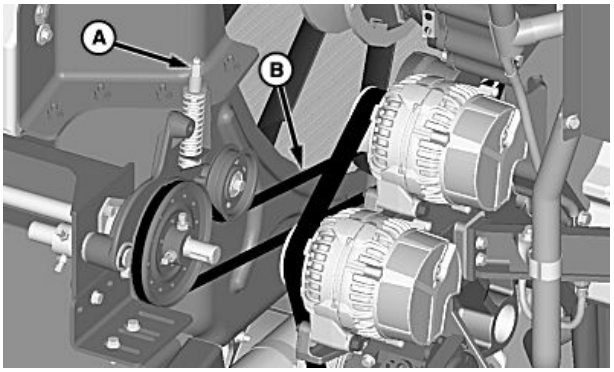
Zatvorte prístupový kryt oddeľovača a spodné zábradlie.

Inštalovať predtým odmontovaný kryt (zadná strana) a vetrací kanál.

Zatvoriť a zablokovať dvere rotačnej obrazovky.

A—Matice

B—Remeň pohonu rotačného sita



H95665 —UN—11MAR10

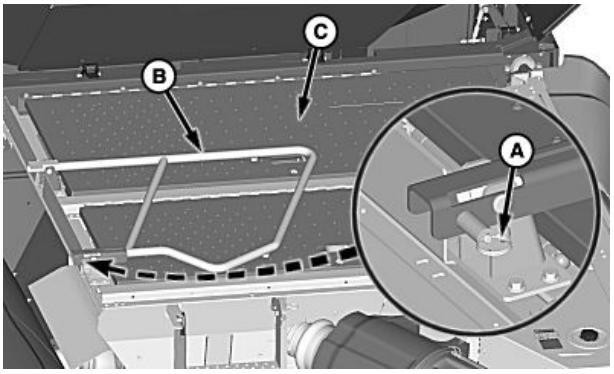
SS43267,0000573 -76-20MAR15-12/12

Hnací remeň rotačného sita—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670)

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Vytiahnite poistku (A) a otočte zábradlie (B) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy, aby bolo možné otvoriť prístupový kryt separátora (C).

A—Zaisťovací čap
B—Zábradlie
C—Prístupný kryt oddeľovača



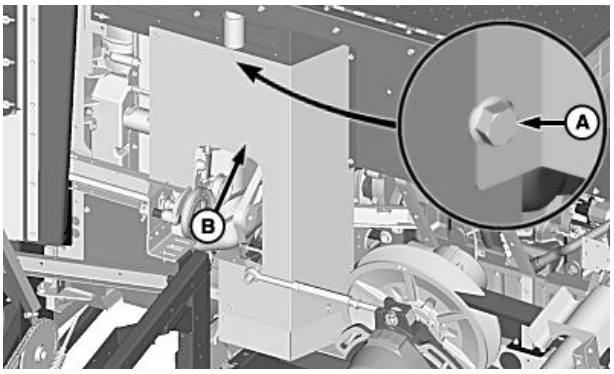
H102385 —UN—22JUN11

SS43267,0000574 -76-20MAR15-1/3

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

A—Upevňovacie skrutky (7 kusy)

B—Ochranný kryt



H106845 —UN—08FEB13

Predná strana motora

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000574 -76-20MAR15-2/3

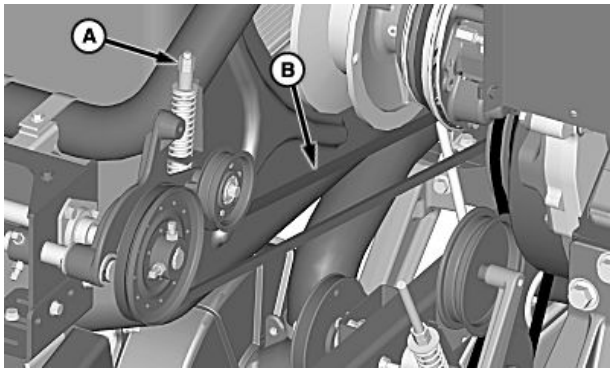
Uvoľnite matice (A) a odmontujte hnací remeň sita (B).

Inštalovať vymenený remeň a utiahnuť matice kým nie je podložka umiestnená medzi ukazovateľom a spodkom plošiny.

Namontujte predtým odstránený kryt, zatvorte prístupový kryt separátora a znížte zábradlie.

A—Matice

B—Remeň pohonu rotačného sita



H95657 —UN—10MAR10

SS43267,0000574 -76-20MAR15-3/3

Hnací remeň rotačného sita—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690)

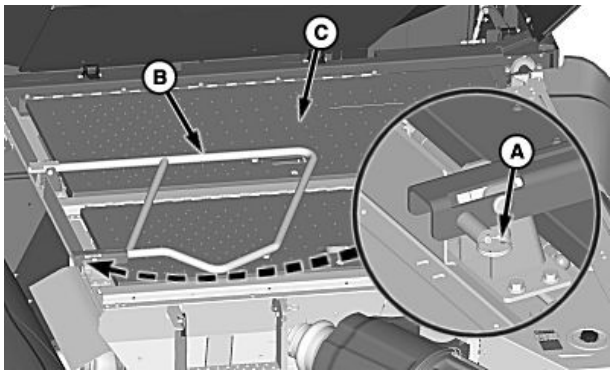
POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Vytiahnite poistku (A) a otočte zábradlie (B) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy, aby bolo možné otvoriť prístupový kryt separátora (C).

A—Zaisťovací čap

B—Zábradlie

C—Prístupný kryt oddeľovača



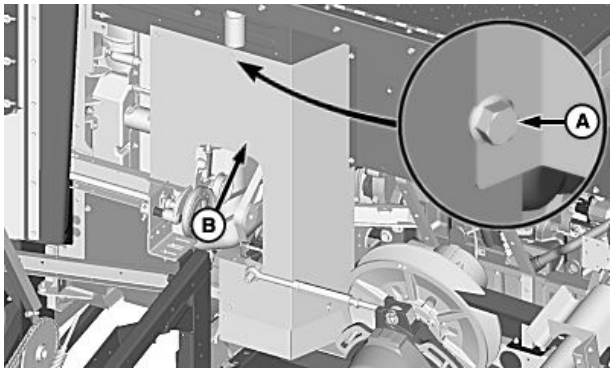
H102385 —UN—22JUN11

SS43267,0000575 -76-20MAR15-1/3

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

A—Upevňovacie skrutky (7 kusy)

B—Ochranný kryt



H106845 —UN—08FEB13

Predná strana motora

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000575 -76-20MAR15-2/3

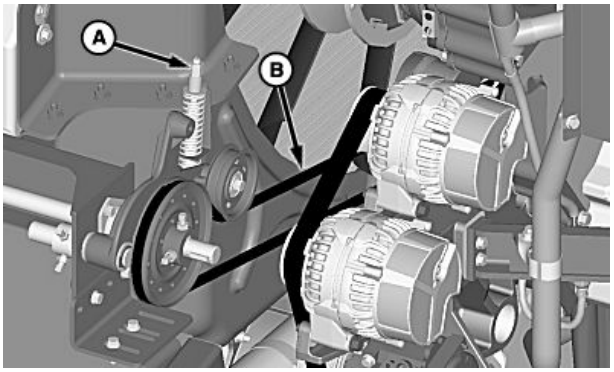
Uvoľnite matice (A) a odmontujte hnací remeň sita (B).

Inštalovať vymenený remeň a utiahnuť matice kým nie je podložka umiestnená medzi ukazovateľom a spodkom plošiny.

Namontujte predtým odstránený kryt, zatvorte prístupový kryt separátora a znížte zábradlie.

A—Matice

B—Remeň pohonu rotačného sita



H95665 —UN—11MAR10

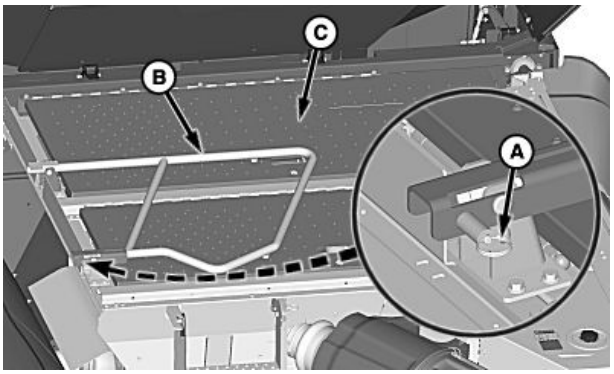
SS43267,0000575 -76-20MAR15-3/3

Hnací remeň sacieho ventilátora—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670)

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Vytiahnite poistku (A) a otočte zábradlie (B) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy, aby bolo možné otvoriť prístupový kryt separátora (C).

A—Zaisťovací čap
B—Zábradlie
C—Prístupný kryt oddeľovača



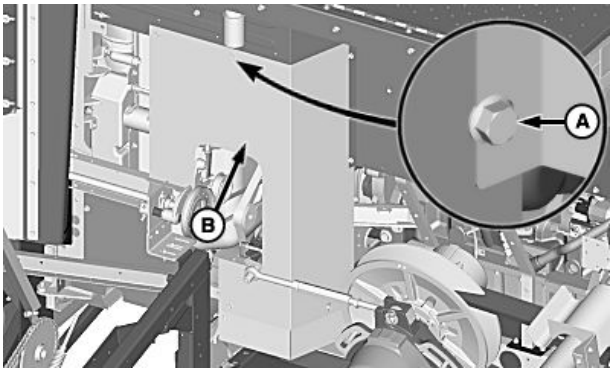
H1102385 —UN—22JUN11

SS43267,0000576 -76-20MAR15-1/3

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

A—Upevňovacie skrutky (7 kusy)

B—Ochranný kryt



H1106845 —UN—08FEB13

Predná strana motora

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000576 -76-20MAR15-2/3

Uvoľnite matice (A) a odmontujte hnací remeň sita (B).

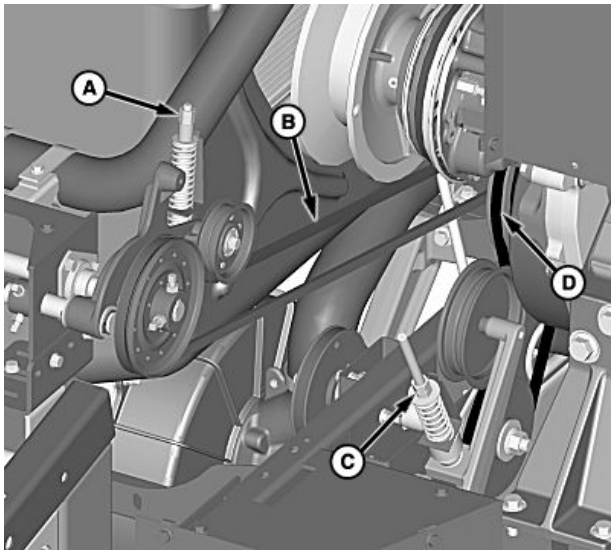
Uvoľnite matice (C) a odstráňte hnací remeň vákuového ventilátora (D).

Namontujte vymenený hnací remeň vákuového ventilátora a utiahnite maticu až kým sa podložka neumiestni medzi koniec rozchodu a spodnú časť schodíka.

Namontujte hnací remeň otáčavej obrazovky a utiahnite maticu až kým sa podložka neumiestni medzi koniec rozchodu a spodnú časť schodíka.

Namontujte predtým odstránený kryt, zatvorte prístupový kryt separátora a znížte zábradlie.

A—Matice
B—Remeň pohonu rotačného sita
C—Matice
D—Vákuum hnacieho remeňa ventilátora



H95655 —UN—10MAR10

SS43267,0000576 -76-20MAR15-3/3

Hnací remeň sacieho ventilátora—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690)

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

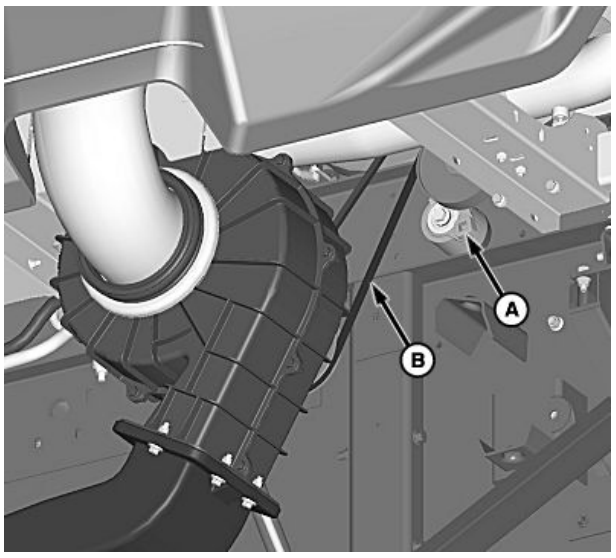
Použiť rám odporu na uvoľnenie napätia remeňa napínaceho ramena (A).

Odmontovať vácuum hnací remeň ventilátora (B) umiestneného spod radiátoru.

Inštalovať vymenený vácuum hnací remeň ventilátoru.

Použiť rám odporu na uvoľnenie hnacého ramena aby inštalovali remeň.

A—Rameno napínača
B—Vákuum hnacieho remeňa ventilátora



H99550 —UN—06JAN11

SS43267,0000577 -76-20MAR15-1/1

Hnaný remeň sacieho ventilátora—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670)

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

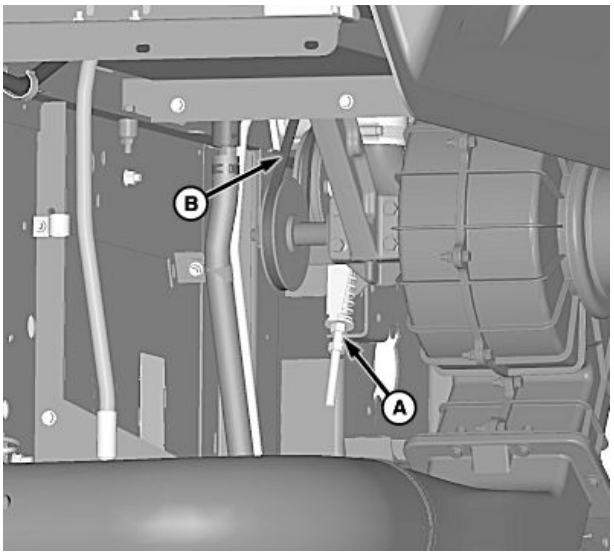
Uvoľnite matice (A) a odstráňte hnací remeň vákuového ventilátora (B), ktorý sa nachádza pod chladičom.

Namontujte vymenený hnací remeň vákuového ventilátora.

Utiahnite matice až kým sa podložka neumiestni medzi koniec rozchodu a spodnú časť schodíka.

A—Matice

B—Hnací remeň vákuového ventilátora



H95667 —UN—11MAR10

SS43267,0000578 -76-20MAR15-1/1

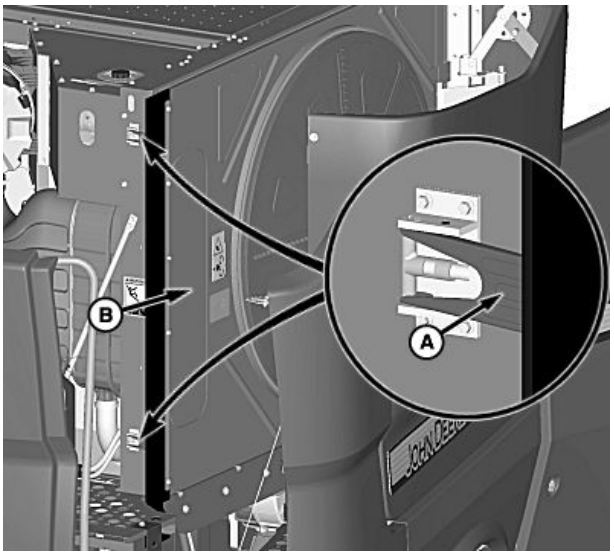
Hnací remeň ventilátora s premenlivými otáčkami—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670)

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Vytiahnite západky (A) a otvorte dvierka rotačného sita (B).

A—Západky

B—Dvierka rotačného sita



H1106847 —UN—08FEB13

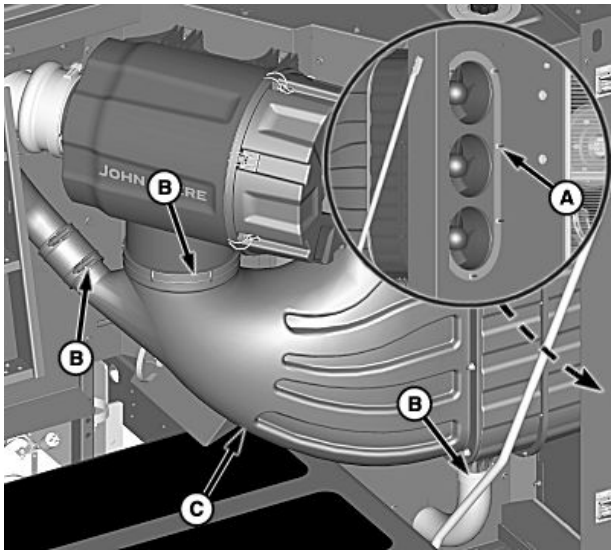
Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000579 -76-20MAR15-1/12

Odmontovať matice (A) a uvoľniť hadicové spony (B).

Proti vzduchového potrubia (C) zo smeru.

A—Matice (7 kusy)
B—Svorky
C—Vzduchový prieduch

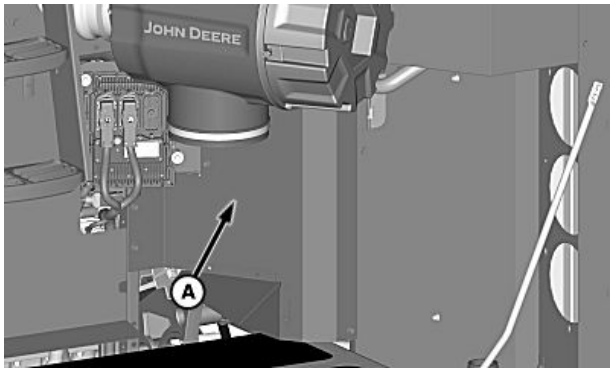


H110003 —UN—18MAR14

SS43267,0000579 -76-20MAR15-2/12

Odstráňte ochranný kryt (A).

A—Ochranný kryt



H95648 —UN—10MAR10

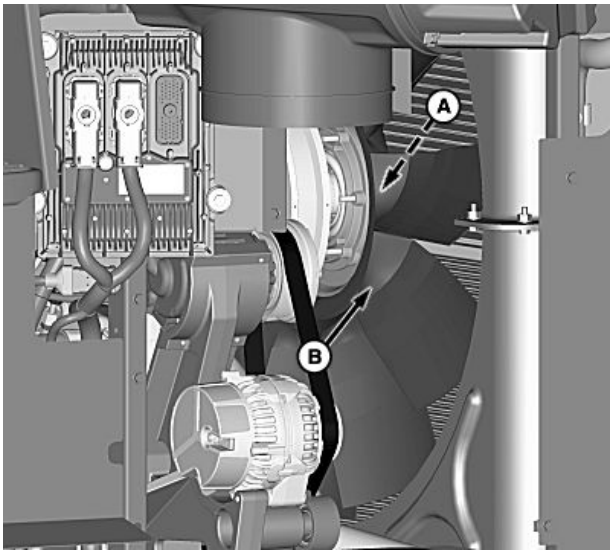
Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000579 -76-20MAR15-3/12

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) z ventilátora (B).

Odložte súčiastky ventilátora nabok.

A—Upevňovacie skrutky (6 kusy) **B—Zostava ventilátora**



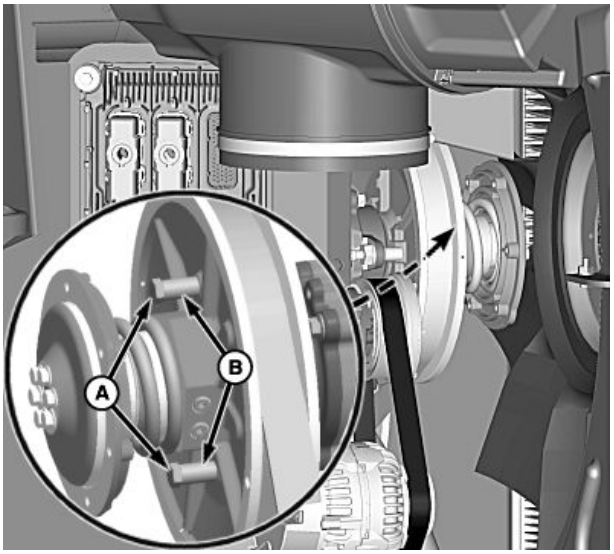
H95649 —UN—10MAR10

SS43267,0000579 -76-20MAR15-4/12

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a medzerníky (B).

Namontujte upevňovacie skrutky, ktoré ste predtým odstránili až kým nie je pružina úplne stlačená.

A—Upevňovacie skrutky **B—Dištančné vložky**



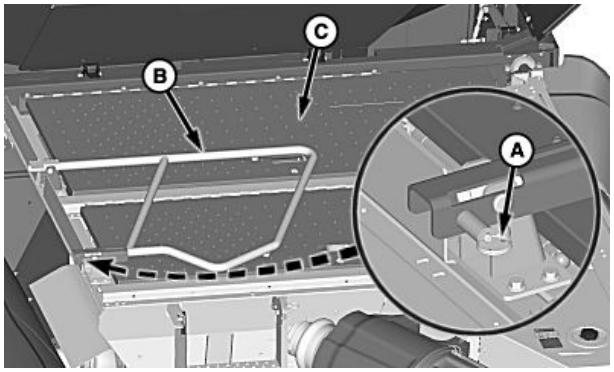
H95650 —UN—10MAR10

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000579 -76-20MAR15-5/12

Vytiahnite poistku (A) a otočte zábradlie (B) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy, aby bolo možné otvoriť prístupový kryt separátora (C).

A—Zaisťovací čap
B—Zábradlie
C—Prístupný kryt oddeľovača

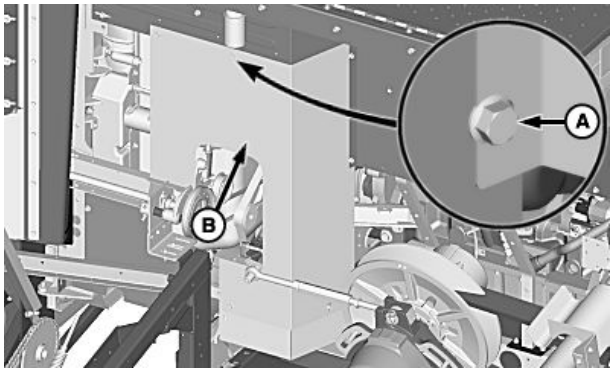


H102385 —UN—22JUN11

SS43267,0000579 -76-20MAR15-6/12

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

A—Upevňovacie skrutky (7 kusy)
B—Ochranný kryt



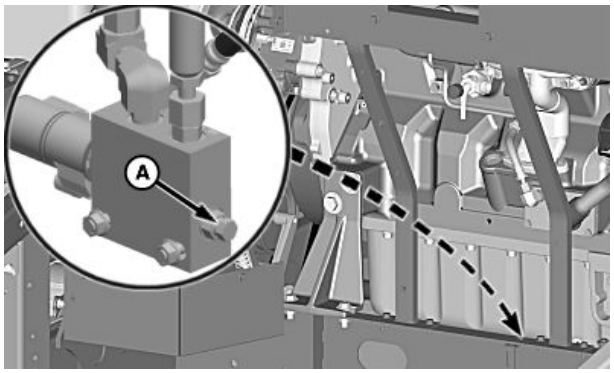
H106845 —UN—08FEB13

Predná strana motora

SS43267,0000579 -76-20MAR15-7/12

Nájdite ventil na prednej strane podpornej koľajničky a uvoľnite uvoľňovaciu skrutku (A) pre uvoľnenie tlaku na kotúčoch.

A—Odvzdušňovacia skrutka



H95652 —UN—10MAR10

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000579 -76-20MAR15-8/12

S uvoľnenou vypúšťacou skrutkou potiahnite kotúč (A) smerom k motoru, až kým sa úplne neotvorí.

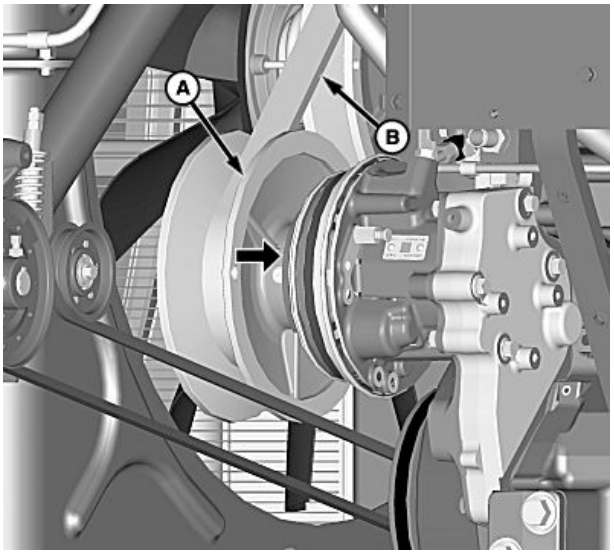
Odstráňte remeň s nastaviteľnou rýchlosťou (B).

POZNÁMKA: Remeň sa MUSÍ najprv namontovať ponad kotúč pohonu a potom cez hnaný kotúč.

Namontujte vymenený remeň s nastaviteľnou rýchlosťou.

A—Kladka

B—Remeň s nastaviteľnou rýchlosťou



H95653 —UN—31MAR10

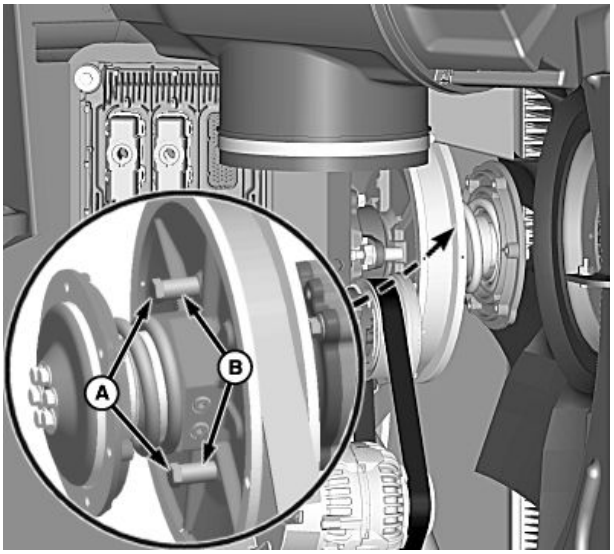
SS43267,0000579 -76-20MAR15-9/12

DÔLEŽITÉ: Pre prispôsobenie rýchlosti ventilátora s nastaviteľnou rýchlosťou pružina MUSÍ byť uvoľnená.

Keď je namontovaný remeň s nastaviteľnou rýchlosťou, odstráňte upevňovacie skrutky (A), aby ste uvoľnili pružinu a namontujte predtým odstránené medzerníky (B) podľa nákresu.

A—Upevňovacie skrutky

B—Dištančné vložky



H95650 —UN—10MAR10

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000579 -76-20MAR15-10/12

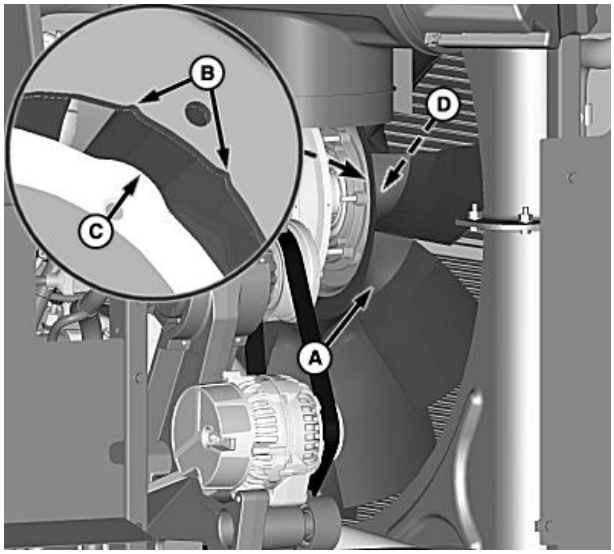
Namontujte súčiastky ventilátora (A) tak, aby značky indexu (B) boli umiestnené na oboch stranách výstupku (C).

Namontujte predtým odstránené upevňovacie skrutky (D). Upevňovacie skrutky utiahnite predpísaným momentom.

Špecifikácia

Upevňovacie skrutky—Moment utiahnutia.....40 N·m (30 libier-stôp)

A—Zostava ventilátora
B—Značky indexu
C—Náboj
D—Upevňovacie skrutky (6 kusy)



H95654 —UN—10MAR10

SS43267,0000579 -76-20MAR15-11/12

Nájdite ventil na prednej strane podpornej koľajničky a utiahnite vypúšťaciu skrutku a maticu (A) podľa špecifikácií.

Špecifikácia

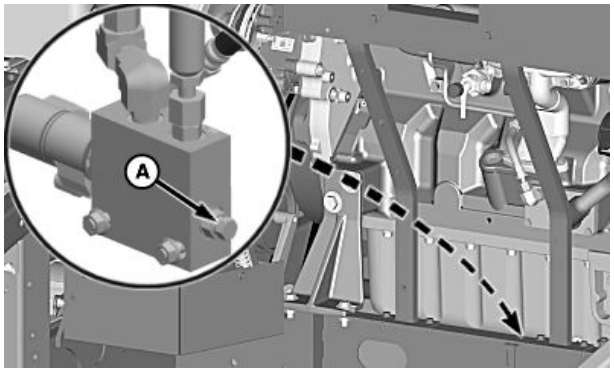
Vypúšťacia skrutka a matica—Moment utiahnutia.....23 N·m (17 libier-stôp)

Namontujte predtým odstránený kryt (predná strana).

Zatvorte prístupový kryt oddeľovača a spodné zábradlie.

Inštalovať predtým odmontovaný kryt (zadná strana) a vetrací kanál.

Zatvoriť a zablokovať dvere rotačnej obrazovky.



H95652 —UN—10MAR10

A—Vypúšťacia skrutka a matica

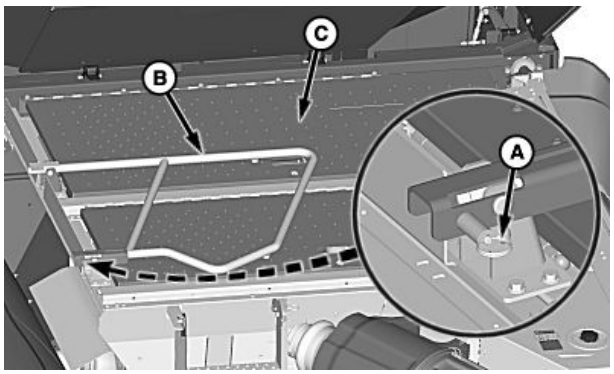
SS43267,0000579 -76-20MAR15-12/12

Hnací remeň ventilátora—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690)

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Vytiahnite poistku (A) a otočte zábradlie (B) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy, aby bolo možné otvoriť prístupový kryt separátora (C).

A—Zaisťovací čap
B—Zábradlie
C—Prístupný kryt oddeľovača



H102385 —UN—22JUN11

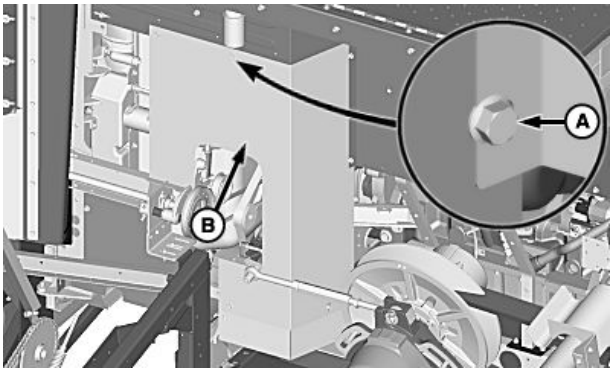
Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,000057A -76-20MAR15-1/8

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

A—Upevňovacie skrutky (7 kusy)

B—Ochranný kryt



H106845 —UN—08FEB13

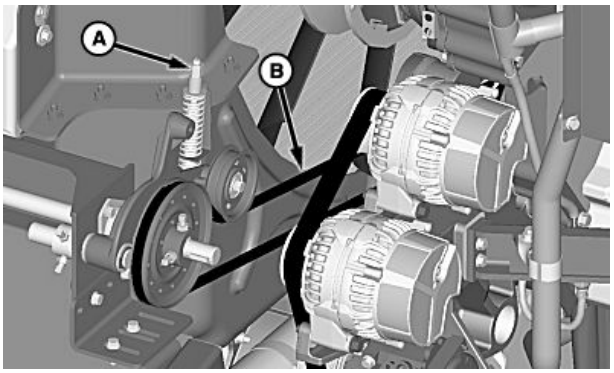
Predná strana motora

SS43267,000057A -76-20MAR15-2/8

Uvoľnite matice (A) a odmontujte hnací remeň sita (B).

A—Matice

B—Remeň pohonu rotačného sita



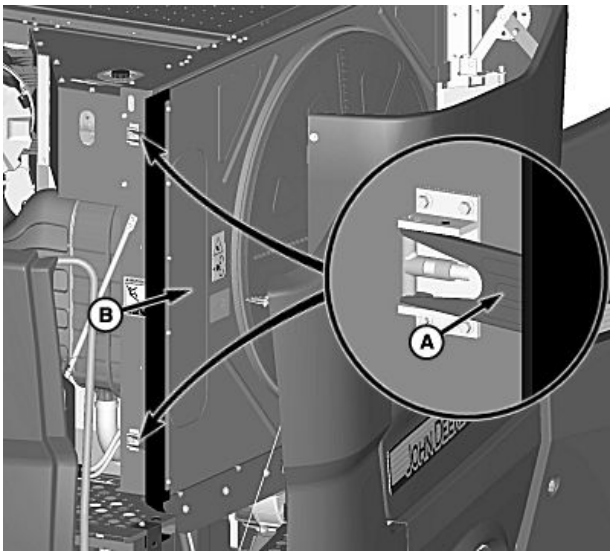
H95665 —UN—11MAR10

SS43267,000057A -76-20MAR15-3/8

Vytiahnite západky (A) a otvorte dvierka rotačného sita (B).

A—Západky

B—Dvierka rotačného sita



H106847 —UN—08FEB13

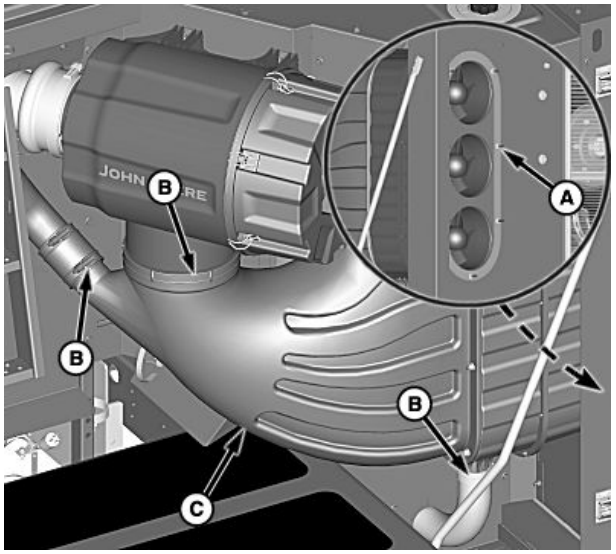
Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,000057A -76-20MAR15-4/8

Odmontovať matice (A) a uvoľniť hadicové spony (B).

Proti vzduchového potrubia (C) zo smeru.

A—Matice (7 kusy)
B—Svorky
C—Vzduchový prieduch

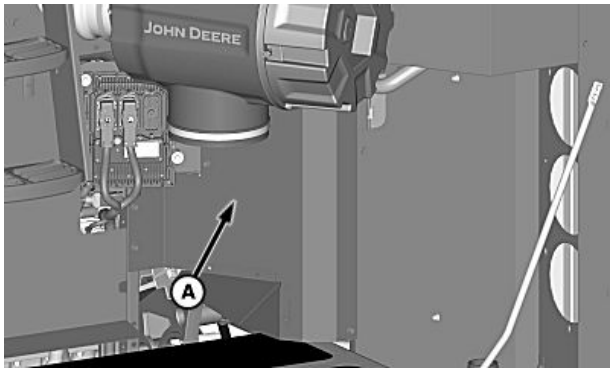


H110003 —UN—18MAR14

SS43267,000057A -76-20MAR15-5/8

Odstráňte ochranný kryt (A).

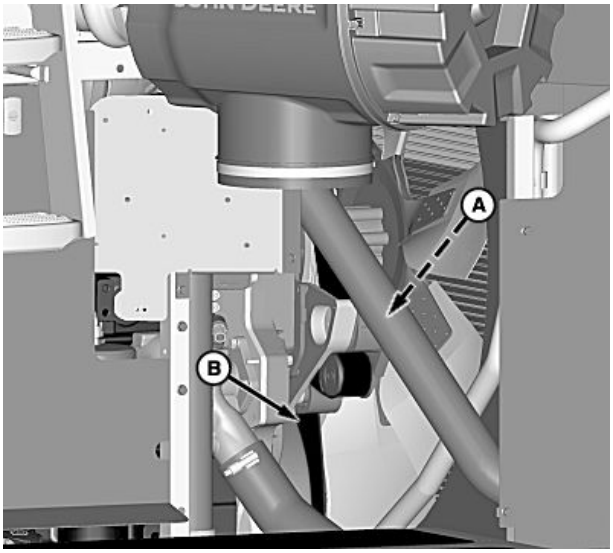
A—Ochranný kryt



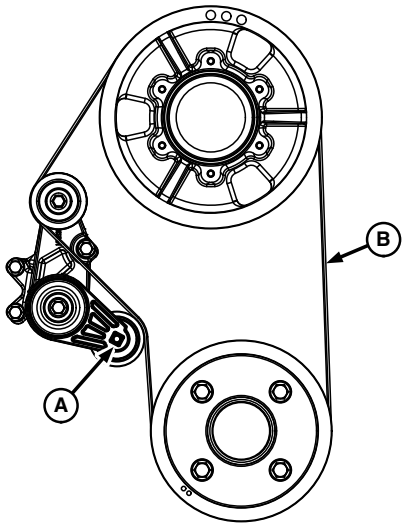
H95648 —UN—10MAR10

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,000057A -76-20MAR15-6/8



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Vedenie remeňa ventilátora

A—Rameno napínača **B—Remeň ventilátora**

Použiť rám odporu na uvoľnenie napätia remeňa napínaceho ramena (A).

Odmontovať remeň (B) a prepočítať remeň cez ventilátor na odmontovanie.

Inštalovať vymenený remeň cez lopatky ventilátora.

Použite rám odporu na uvoľnenie napínacieho ramena aby inštalovali vymenený remeň.

SS43267,000057A -76-20MAR15-7/8

Inštalovať rotačnú obrazovku hnacieho remeňa (B).

Utiahnite matice (A) kým nie je podložka umiestnená medzi ukazovateľom a spodkom plošiny.

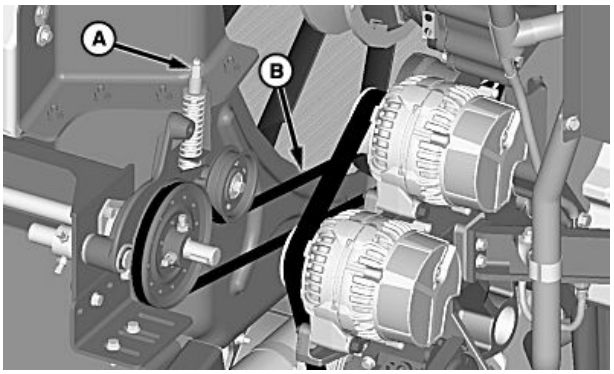
Namontujte predtým odstránený kryt (predná strana).

Zatvorte prístupový kryt oddeľovača a spodné zábradlie.

Inštalovať predtým odmontovaný kryt (zadná strana) a vetrací kanál.

Zatvoriť a zablokovať dvere rotačnej obrazovky.

A—Matice **B—Remeň pohonu rotačného sita**



H95665 —UN—11MAR10

SS43267,000057A -76-20MAR15-8/8

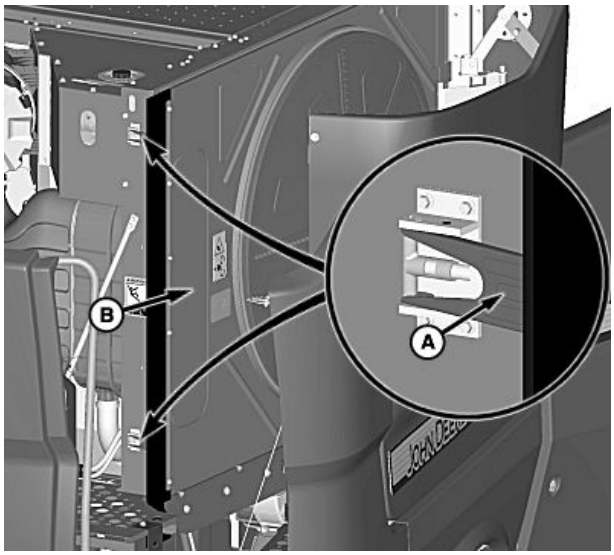
Rotačné sito, chladič oleja, kondenzátor, chladič motora a chladič plniaceho vzduchu—čistenie

POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Vytiahnite západky (A) a otvorte dvierka rotačného sita (B).

A—Západky

B—Dvierka rotačného sita



H106847 —UN—08FEB13

SS43267,000057C -76-20MAR15-1/3

Tier 2/Stage II (S660 a S670):

POZNÁMKA: Vyčistite oblasti stlačeným vzduchom, aplikujte zvnútra smerom von.

Denne kontrolujte, či sa rotačné sito otáča ľahko.

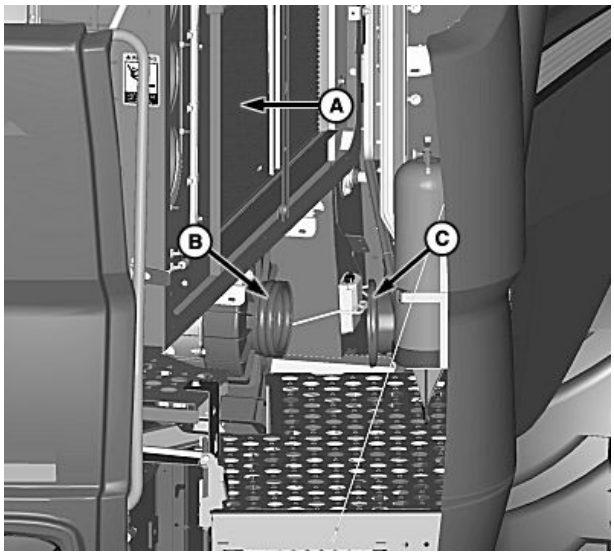
Pomocou kefy a stlačeného vzduchu vyčistite rotačné sito, ak sa na ňom alebo za sitom usadili nečistoty a plevy.

Vyčistiť kondenzátor (A), chladič oleja, vybitie chladiča vzduchu, a radiátor.

Vyčistite špinu zo spodného prepúšťacieho prieduchu (B) a podtlakového prieduchu (C).

DÔLEŽITÉ: Pri používaní vysokotlakového vzduchu alebo vody dávajte pozor, aby ste nepoškodili chladiace rebrá. K narovnaniu pokrivených rebier použite hrebeň. Usilovať plutvy o zníženie výkonu chladiča.

Zatvoriť a zablokovať dvere rotačnej obrazovky.



H106852 —UN—08FEB13

A—Kondenzátor

B—Podtlakový prieduch

C—Prepúšťací prieduch

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,000057C -76-20MAR15-2/3

Final Tier 4/Stage IV (S660, S670, S680, S685, a S690)

POZNÁMKA: Vyčistite oblasti stlačeným vzduchom, aplikujte zvnútra smerom von.

Denne kontrolujte, či sa rotačné sito otáča ľahko.

Pomocou kefy a stlačeného vzduchu vyčistite rotačné sito, ak sa na ňom alebo za sitom usadili nečistoty a plevy.

Potiahnite blokovací čap (A) a otáčaním chladiča paliva (B) vyčistite.

Vyčistite chladič (C), chladič oleja a chladič vzduchu.

Vyčistite nečistoty zo spodného podtlakového prieduchu (D).

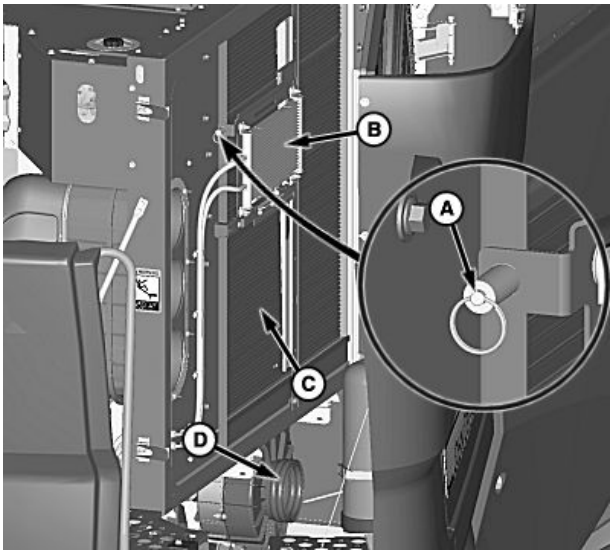
Vyčistite kondenzátor (B), umiestnený na dvierkach rotačného sita (F).

Vyčistite nečistoty z prepúšťacieho prieduchu (G).

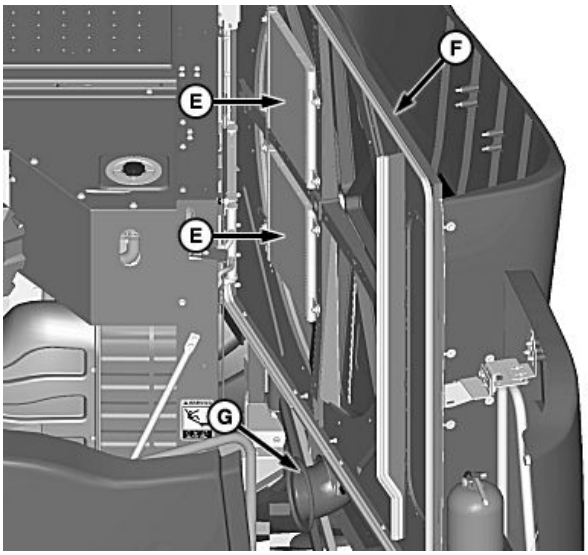
DÔLEŽITÉ: Pri používaní vysokotlakového vzduchu alebo vody dávajte pozor, aby ste nepoškodili chladiace rebrá. K narovnaniu pokrivených rebier použite hrebeň. Usilovať plutvy o zníženie výkonu chladiča.

Zatvoriť a zablokovať dvere rotačnej obrazovky.

A—Zaisťovací čap
B—Chladič paliva
C—Chladič
D—Podtlakový prieduch
E—Kondenzátory
F—Dvierka rotačného sita
G—Prepúšťací prieduch



H106853 —UN—08FEB13



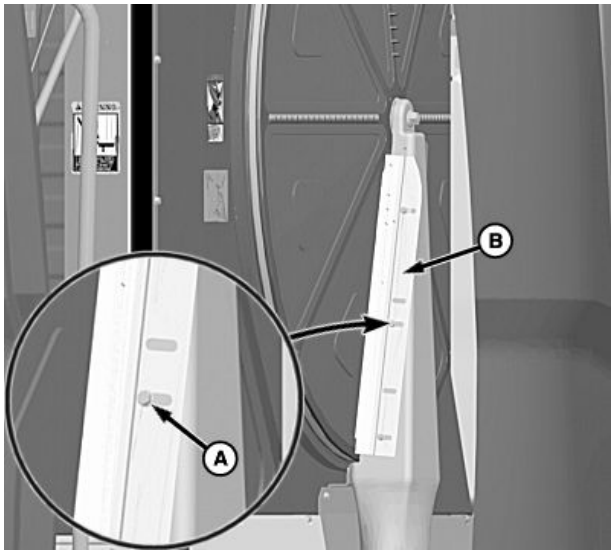
H106854 —UN—08FEB13

SS43267,000057C -76-20MAR15-3/3

Kefa rotačného sita – nastavenie

Uvoľnite upevňovacie skrutky (A) a nastavte kefu (B) podľa potreby, aby ste odstránili plevy.

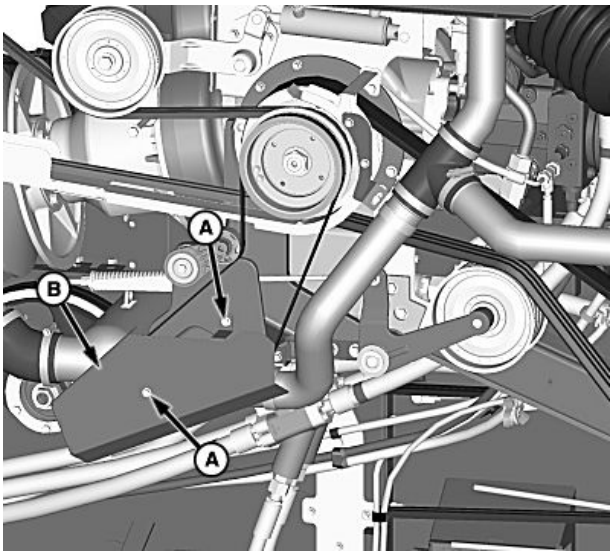
A—Upevňovacie skrutky **B—Štetec**



H95350 —UN—15FEB10

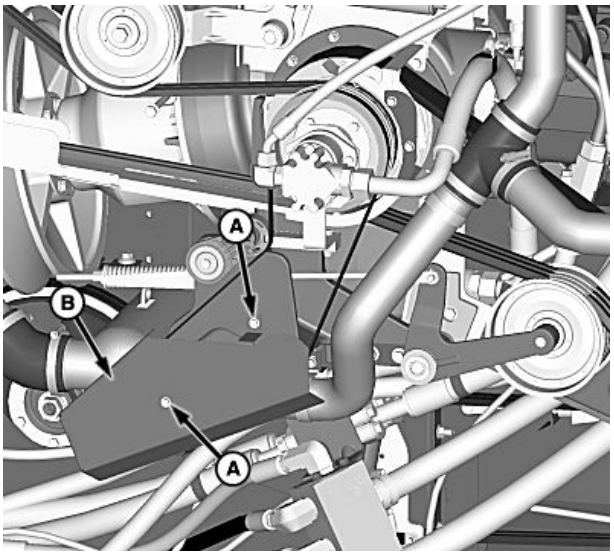
OUO6075,00005A0 -76-16FEB10-1/1

Remeň riadenia nečistôt motora—Výmena (Final Tier 4/Stage IV)



H108289 —UN—18JUN13

S660 a S670



H108292 —UN—18JUN13

S680, S685 a S690

A—Upevňovacie skrutky **B—Ochranný kryt**

⚠ POZOR: VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a kryt (B).

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,000057D -76-20MAR15-1/3

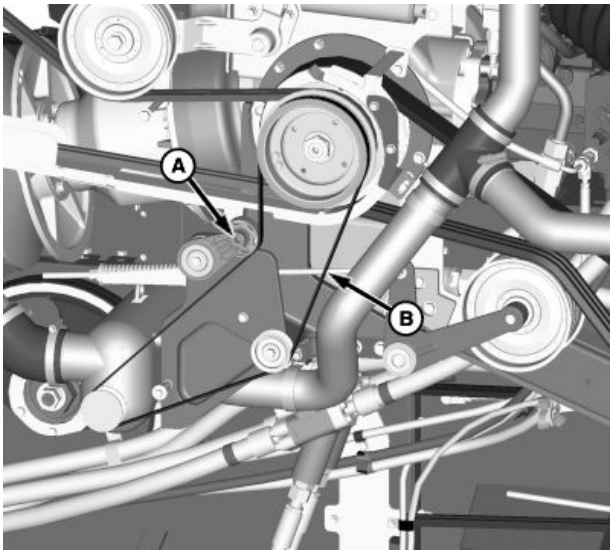
S660 a S670

Použite rám odporu na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena (A) pre odmontovanie pásu riadenia nečistôt motora (B).

Odmontujte remeň a namontujte výmenný remeň v opačnom poradí.

Použiť rám odporu na uvoľnenie hnacého ramena aby inštalovali remeň.

Namontujte štít a upevnite pomocou upevňovacích skrutiek.



H108290 —UN—18JUN13

A—Rameno napínača

B—Pás riadenia znečistenia motora

SS43267,000057D -76-20MAR15-2/3

S680, S685 a S690

Odmontujte upevňovacie skrutky (A) a podporte montážnu zostavu čerpadla mimo cesty.

Odmontujte remeň a namontujte výmenný remeň v opačnom poradí.

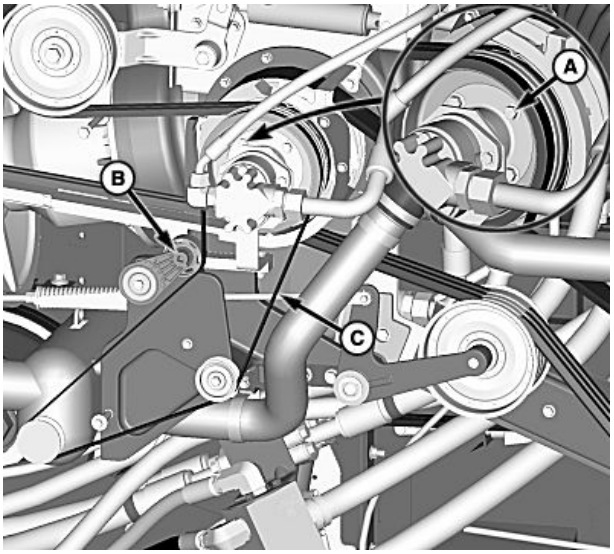
Zosúladiť skladanie čerpadla s remenicou a utiahnite upevňovacie skrutky podľa špecifikácie.

Špecifikácia

Upevňovacie skrutky—Moment utiahnutia	80 N·m (59 libier-stôp)

Použite kĺbový kľúč na uvoľnenie napnutia z napínacieho ramena (B) pre namontovanie pásu riadenia nečistôt motora (C).

Namontujte štít a upevnite pomocou upevňovacích skrutiek.



H108293 —UN—18JUN13

A—Upevňovacie skrutky

B—Rameno napínača

C—Pás riadenia znečistenia motora

SS43267,000057D -76-20MAR15-3/3

Filtračné vložky vzduchového filtra—demontáž

DÔLEŽITÉ: Pred servisom filtrov VYPNITE motor, vytiahnite kľúč a zaraďte parkovaciu brzdu, aby sa do motora nenasali nečistoty.

Údržbu filtrov vykonávajte iba vtedy, keď ikona vzduchového filtru motora svieti na displeji opierky ruky.

Uvoľnite protiprachový filter (A) a vymontujte hlavnú vložku vzduchového filtra (B).

Bezpečnostnú filtračnú vločku (C) odmontuje odskrutkovaním v ľavotočivom smere. Bezpečnostná filtračná vložka bráni vniknutiu nečistoty cez poškodený hlavný filter.

DÔLEŽITÉ: Vložky nikdy neumývajte, nekefujte ani nevyklepávajte. Pri čistení primárnej vložky tlakovým vzduchom, použite suchý stlačený vzduch (500 kPa; 72.5 psi). Vložku vyčistite smerom zvnútra. Dajte pozor, aby sa koniec striekacej pištole nedotkol filtračného papiera.

Nikdy nečistite bezpečnostnú vložku. Vymeňte ju, ak je zanesená.

Motor nikdy nespúšťajte bez namontovaných obidvoch filtračných vložiek.

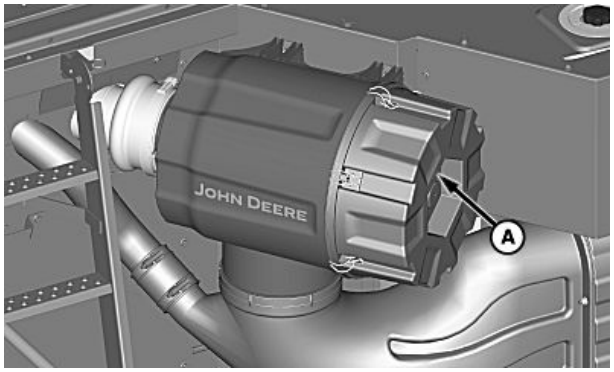
Údržbu filtrov vykonajte podľa potreby.

Namontujte bezpečnostný filter a utiahnite ho rukou v pravotočivom smere.

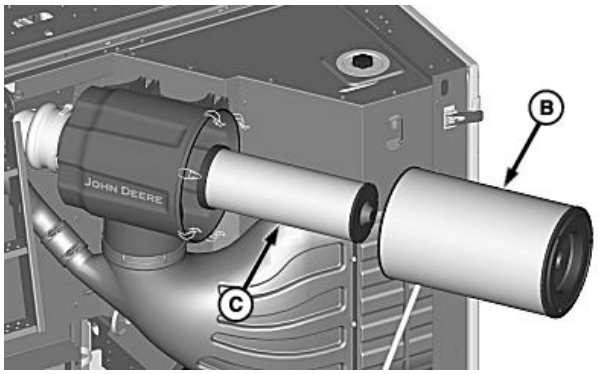
Namontujte primárny filter vzduchu a protiprachový kryt.

Skontrolujte všetky spojenia nasávacej sústavy. Skontrolujte, či sú tesné.

DÔLEŽITÉ: Nikdy nepoužívajte na čistenie pliev z kombajna výfukové plyny. Týmto spôsobom dôjde k poškodeniu vzduchového filtra a potom k poruche motora.



H111135 —UN—25APR14



H111136 —UN—25APR14

A—Protiprachový kryt
B—Hlavná vložka vzduchového filtra
C—Bezpečnostná filtračná vložka

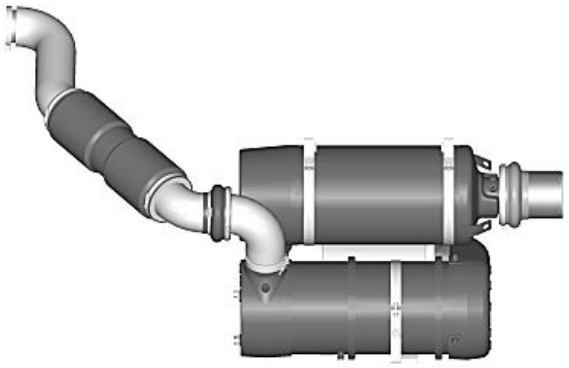
OUO6075,00017D4 -76-25APR14-1/1

Údržba a servis časticového filtra naftového motora (Final Tier 4/Stage IV)

Filter výfukových plynov obsahuje oxidačný katalyzátor pre naftové motory a filter pevných častíc (DPF). Filter pevných častíc DPF je určený na zachytávanie zvyškového popola, čo je produkt z nespálených aditív použitých v mazivách kľukovej skrine a palivách. DPF poskytuje veľa hodín bezúdržbovej prevádzky. Po určitom čase vyžaduje DPF profesionálny servis pre odstránenie nahromadeného popola. Presný počet hodín prevádzky pred vykonaním požadovanej údržby sa líši podľa výkonnostnej kategórie motora, pracovného cyklu a prevádzkových podmienok, obsahu popola v motorovom oleji a kvality paliva. Pri dodržiavaní odporúčania John Deere na kvalitu motorového oleja a paliva dosiahnete maximálny počet hodín prevádzky pred nutnosťou profesionálnej údržby filtra DPF.

Ako vlastník motora ste zodpovedný za vykonávanie požadovanej údržby, uvedenej v Používateľskej príručke. Počas bežnej prevádzky sú požiadavky na údržbu DPF závislé od rýchlosti, akou dochádza k usadzovaniu sadzí vo filtri. Dieslové časticové filtre motorov nad 175 hp / 130 kW vyžadujú servis približne po 4 500 hodinách. Ako množstvo popola v DPF narastá, kapacita na uskladňovanie sadzí sa znižuje a spätný tlak výfukového systému sa zvyšuje častejšie. Diagnostický kód porúch indikuje potrebu servisu Dieslového časticového filtra.

Pri odstraňovaní popola z DPF odmontujte DPF zo stroja a umiestnite ho do špeciálneho zariadenia. Neodstraňujte popol pomocou vody alebo iných chemikálií. Pri odstraňovaní sadzí týmito spôsobmi môže dôjsť k poškodeniu materiálu zaisťujúceho filter pevných častíc v puzdre, uvoľnenie filtračnej vložky v puzdre a následné poškodenie filtra vplyvom vibrácií.



H106032 —UN—09JAN13

Ak nebudete postupovať podľa schváleného postupu odstránenia popola, môžete porušiť federálne, štátne a miestne zákony Spojených štátov o nakladaní s nebezpečným odpadom. Okrem toho môžete spôsobiť poškodenie filtra DPF, čo môže mať za následok zrušenie záruky čistoty emisií DEF. Dôrazne odporúčame, aby ste údržbu filtra DPF nechali na autorizovaný servis John Deere alebo iný kvalifikovaný servis.

Ak je AUTO alebo ZAPARKOVANE čistenie odblokované, výfuková teplota môže byť vysoká v podmienkach bez alebo s nákladom v istom čase cez cyklus čistenia výfukového filtru.

Odblokovať výfukový systém čistenia filtra v podmienkach, kde to môže byť nebezpečné pre zvýšené teploty výfukových plynov.

Odblokovať automatický systém čistenia výfukového filtru iba ak je nutné.

OUO6075,00012A1 -76-15MAY13-1/1

Výfukový filter / Manipulácia a likvidácia popola časticového filtra naftového motora (Final Tier 4/Stage IV)

⚠ POZOR: Podľa federálnych a štátnych zákonov a predpisov sa usadeniny filtra pevných častíc považujú za nebezpečný odpad. Nebezpečný odpad sa musí likvidovať v súlade so všetkými platnými federálnymi, štátnymi a miestnymi zákonmi a predpismi týkajúcimi sa likvidácie nebezpečného odpadu. Usadeniny z filtra pevných častíc (DPF) môže odstraňovať iba kvalifikované servisné zariadenie. Pri čistení a práci s filtrom pevných častíc (DPF) sa musia používať odev a osobné ochranné prostriedky udržiavané v hygienickom a spoľahlivom stave. Pomoc vám poskytne predajca produktov spoločnosti John Deere alebo kvalifikovaný servis.

OUO6075,00012A2 -76-17OCT12-1/1

Riadenie výfukového filtra (Final Tier 4/Stage IV)

POZOR: Pretože sadze a katalyzované materiály vo filtri výfukových plynov môžu byť federálnymi, štátnymi alebo miestnymi zákonmi alebo predpismi hodnotené ako nebezpečný odpad, je nutné správne spracovanie filtra výfukových plynov, ktorý dosiahol koniec životnosti. Použité výfukové filtre, medzi ktoré patrí aj filter pevných častíc, je možné vymeniť u ktoréhokoľvek predajcu John Deere alebo v inom kvalifikovanom servise.

OUO6075,00012A3 -76-11SEP13-1/1

Vzduchový filter riadenia nečistôt motora—Odmontovanie (Final Tier 4/Stage IV)

DÔLEŽITÉ: Pred servisom filtrov VYPNITE motor, vytiahnite kľúč a zaraďte parkovaciu brzdu, aby sa do motora nenasali nečistoty.

Servis filtra vykonajte iba je na displeji lakťovej opierky zobrazená ikonka vzduchového filtra riadenia nečistôt motora.

Odpojte západky (A) a odmontujte protiprachový kryt (B).

Odmontujte primárny vzduchový filter (C).

Odmontujte bezpečnostný filter (D) proti smeru hodinových ručičiek. Bezpečnostná filtračná vložka bráni vniknutiu nečistoty cez poškodený hlavný filter.

DÔLEŽITÉ: Vložky nikdy neumývajte, nekefujte ani nevyklepávajte. Pri čistení primárnej vložky tlakovým vzduchom, použite suchý stlačený vzduch (500 kPa; 72.5 psi). Vložku vyčistite smerom zvnútra. Dajte pozor, aby sa koniec striekacej pištole nedotkol filtračného papiera.

Nikdy nečistite bezpečnostnú vložku. Vymeňte ju, ak je zanesená.

Motor nikdy nespúšťajte bez namontovaných obidvoch filtračných vložiek.

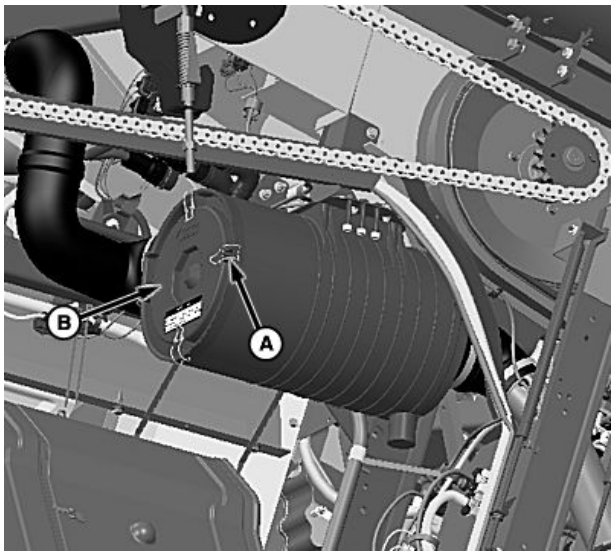
Údržbu filtrov vykonajte podľa potreby.

Namontujte bezpečnostný filter a utiahnite ho rukou v pravotočivom smere.

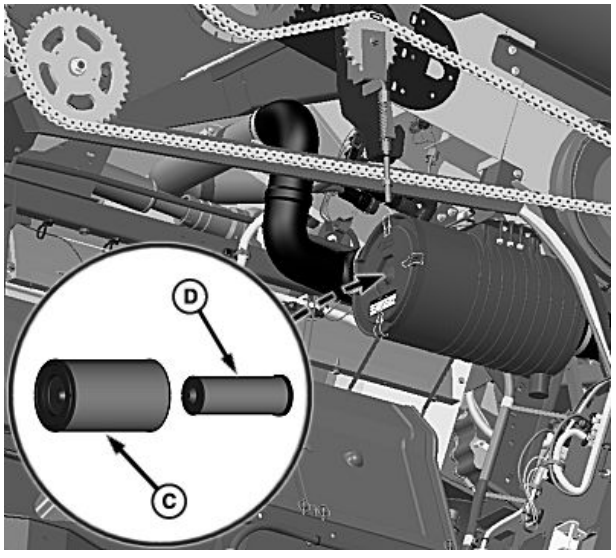
Namontujte primárny vzduchový filter.

Namontujte kryt a zapojte západky.

A—Západky
B—Protiprachový kryt
C—Hlavná vložka vzduchového filtra
D—Bezpečnostná filtračná vložka



H111139 —UN—28APR14



H111140 —UN—28APR14

OUO6075,00017D9 -76-28APR14-1/1

Cestná preprava s pripojeným žacím valom

Pri preprave kombajnu po verejných komunikáciách dodržujte platné zákony a nariadenia.

Tento kombajn bol v Nemecku schválený na prepravu po cestách so sklopnými žacími valmi Geringhoff 8 a Kemper

8. Preprava po cestách s inými žacími valmi musí byť v Nemecku schválená Nemeckým úradom pre štandardy a bezpečnosť.

OUO6075,0000A06 -76-15MAR07-1/1

Jazda stroja po cestách

1. Stlačiť spínač skratky skladacích funkciách (A) re priamu navigáciu re skladacích funkciách obrazovky.

DÔLEŽITÉ: Overte, či je zásobník zrna vyložený pred transportom stroja na ceste.

2. Dotknite sa alebo stlačiť spínač potvrdenia ak sa ikona pre skladanie vrtáka (B) zvýrazni.

POZNÁMKA: Skladanie vrtáka je automatická funkcia, keď je vybraná ikona. Vrták sa začne skladať automaticky keď je vybraná ikona.

POZOR: Zabráňte zachyteniu elektrického vedenia. Pred prepravou musia byť poklopy zásobníka zrna zavreté.

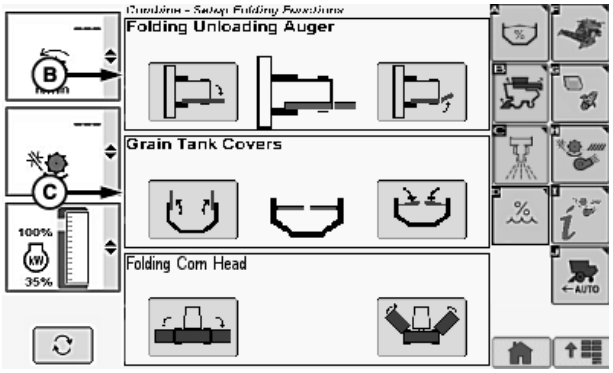
3. **Kryty zásobníka zrna (ak je vybavené):**

   Dotknite sa alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona krytov skladania zásobníka zrna (C) zvýraznená.

POZNÁMKA: Kryty sa automaticky skladajú, keď sa dotkne požadovaná ikona, alebo ak je spínač potvrdenia stlačený.



H94727 —UN—27JAN10



H109485 —UN—26NOV13

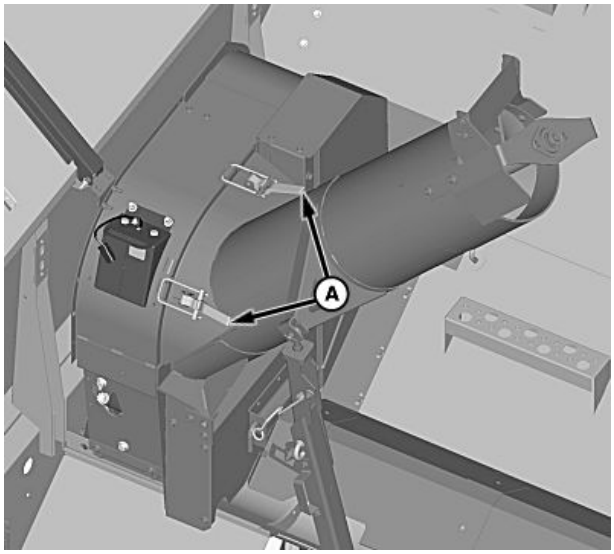
A—Skrátka spínača funkciách skladania
B—Vyklápací vyprázdňovací závitový dopravník
C—Kryty skladacieho zásobníka zrna

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00016E1 -76-17FEB14-1/12

4. **Manuálne skladanie čistého vrtáka zrna (ak je vybavené):** Uvoľniť svorky (A) a znížiť vrták.

A—Svorky



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,00016E1 -76-17FEB14-2/12

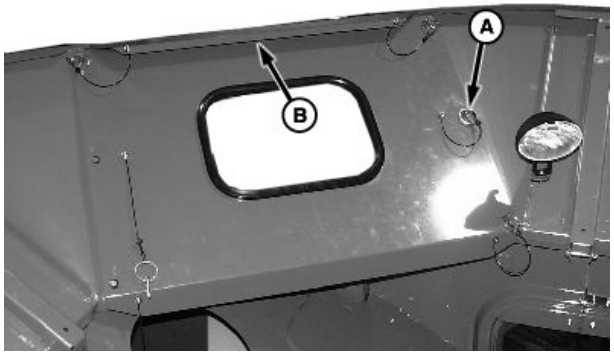
5. **116 l/sek. (3,3 bu./sek.) Rozšírenie rýchlosti vykladania zásobníka zrna (ak patrí do výbavy):** Odstráňte poistky (A) z rohových násadcov zásobníka na obilie (B). Zložte kryty zrnového zásobníka v nasledujúcom poradí:

   a. Sklopte predné násadce zásobníka na obilie a zadný násadec zásobníka na obilie.

   b. Sklopte násadec zásobníka na obilie po ľavej ruke a násadec zásobníka na obilie po pravej ruke.

A—Rýchloupínacie poistné čapy

B—Rohový kryt zrnového zásobníka



H75331 —UN—26FEB03

Ukázané rozšírenie predného zásobníka zrna

OUO6075,00016E1 -76-17FEB14-3/12

6. **134 l/sek. (3,8 bu./sek.) Rozšírenie rýchlosti vykladania zásobníka zrna (ak patrí do výbavy):** Odstráňte poistky z rohového krytu zrnového zásobníka (A). Zložte kryty zrnového zásobníka v nasledujúcom poradí:

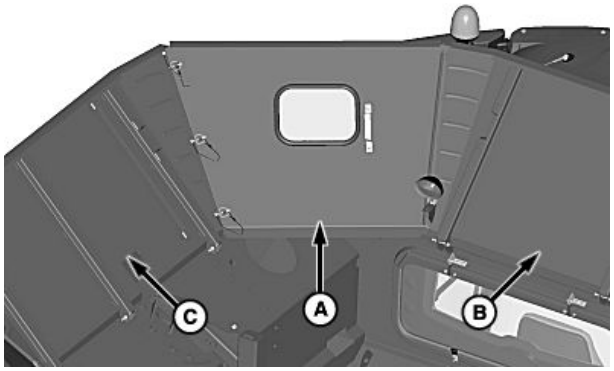
   a. Zložte predný kryt zrnového zásobníka (B) a zadný kryt zrnového zásobníka.

   b. Zložte ľavý kryt zrnového zásobník (C) a pravý kryt zrnového zásobníka.

A—Rohový kryt zrnového zásobníka

B—Predný kryt zrnového zásobníka

C—Kryt zrnového zásobníka na ľavej strane



H100448 —UN—25FEB11

Predný kryt zrnového zásobníka

Pokračovanie na ďalšej strane

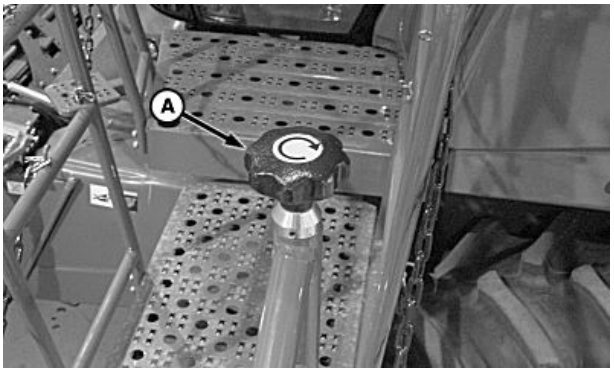
OUO6075,00016E1 -76-17FEB14-4/12

POZOR: Vyklopte rebrík celkom dopredu, aby sa zminimalizovala šírka stroja a otočte značenie/výstražné svetlo smerom k protiidúcim vozidlám.

DÔLEŽITÉ: Jazdite rýchlosťou primeranou podmienkam na ceste alebo na poli. Nikdy nejazdite po cestách so zrnom v zásobníku.

Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa danej triedy, osvetlenia a označenia príslušenstva na verejných cestách.

7. Použiť rukoväť (A) odomknúť rebrík a posunúť úplne dopredu.
8. Zložte anténu a uchyťte ju hákom (ak je súčasťou vybavenia). Ak hák nie je k dispozícii, uchyťte ju o strechu kabíny lepiacou páskou.



H966869 —UN—11JUN10

A—Držadlo

OUO6075,00016E1 -76-17FEB14-5/12

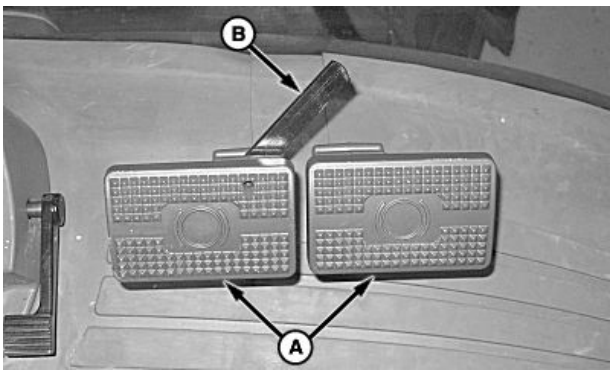
9. Pri jazde po ceste spojte brzdové pedále dohromady pomocou poistky (B). Pri práci na poli ponechajte pedále (A) nespojené.

POZOR: Používať bezpečnostný pás pri práci s počítačmi, alebo na koni ako pozorovateľ.

10. Zapnite bezpečnostné pásy.

POZOR: Pred naštartovaním stroja zapnite húkačku, aby sa ľudia vzdialili od stroju.

11. Zapnite húkačku a naštartujte motor. Použiť pomoc pre chladné počasie podľa potreby.



H966681 —UN—01JUN10

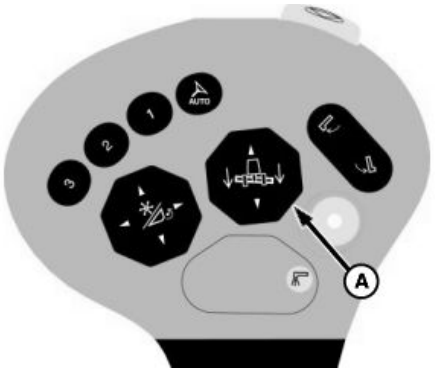
A—Pedále **B—Poistka**

Pokračovanie na ďalšej strane

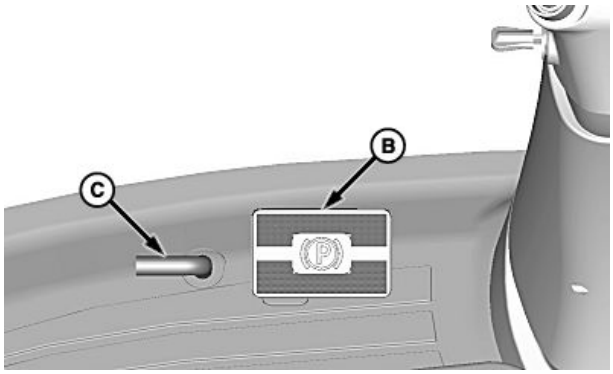
OUO6075,00016E1 -76-17FEB14-6/12

12. Zdvíhanie žacieho valu spínačom žacieho valu (A).
13. Nepatriace ProDrive™ stroje: Odblokujte parkovaciu brzdu (B) pomocou pedála (C).

A—Spínač zdvíhanie/spúšťanie žacieho valu
B—Parkovacia brzda
C—Pedál



H96011 —UN—01NOV10



H105174 —UN—13APR12

ProDrive je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

OUO6075,00016E1 -76-17FEB14-7/12

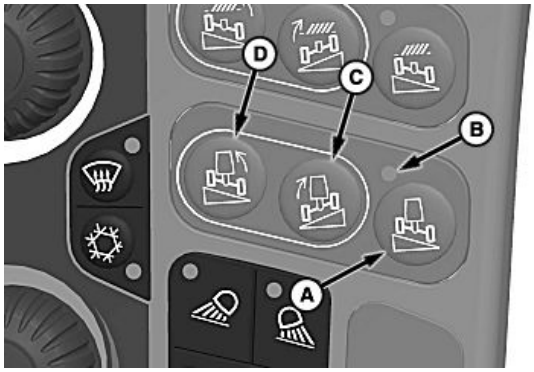
14. **HillMaster™ stroje:**

⚠ POZOR: Zabráňte sa aby nedošlo k strate ovládania cestnej dopravy a vážne zranenie alebo smrť. Nikdy nepoužívajte automatický režim systému HillMaster™ pri preprave stroja po vozovke. Nikdy nepokúšajte manuálne nakláňať stroj počas prepravy na vozovke.

a. Presuňte stroj na úrovni terénu.

POZNÁMKA: Vypínač transportu stroja po vozovke je v polohe práce na poli.

b. Stlačte spínač automatického ovládania vyrovnávania náklonu (A) na **päť sekúnd** alebo kým nezačne blikať kontrolka (B).
c. Stlačiť a držať pravý spínač manuálneho náklonu (C) do náklonu podvozky stroja na pravej strane.
d. Stlačiť a držať ľavý spínač manuálneho náklonu (D) do náklonu podvozky na ľavej strane.



H94961 —UN—27JAN10

A—Spínač automatického ovládania náklonu
B—Kontrolka
C—Spínač na pravej strane manuálneho náklonu
D—Spínač na ľavej strane manuálneho náklonu

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00016E1 -76-17FEB14-8/12

POZNÁMKA: Po preprave stroja po vozovke, stlačte spínač prepravy stroja po vozovke na dve sekundy, aby zhasla kontrolka a tým umožníte prevádzku požadovaných funkcií.

15. Zapnite spínač prepravy stroja po vozovke (A).

A—Spínač pre transport stroja po vozovke



H96012 —UN—13APR10

OUO6075,00016E1 -76-17FEB14-9/12

POZOR: Označenia/výstražné svetlá a zadné svetlá po oboch stranách slúžia na upozornenie ostatných motoristov z prednej aj zadnej strany stroja. Tieto svetlá musia byť počas jazdy na verejných komunikáciach zapnuté. Vyklopte rebrík kabíny celkom dopredu a nasmerujte označenia/výstražné svetlá smerom k oprotiidúcim vozidlám. Nezapínajte výstražné svetlá v prípade, ak to zákon zakazuje.

16. Spínač majáka/svetiel výstražnej signalizácie (A) nechajte zapnutý počas jazdy na ceste v noci aj cez deň. Výstražné svetlá automaticky fungujú, keď sú výstražné svetlá zapnuté.



H96013 —UN—13APR10

A—Spínač majáka/svetiel výstražnej signalizácie

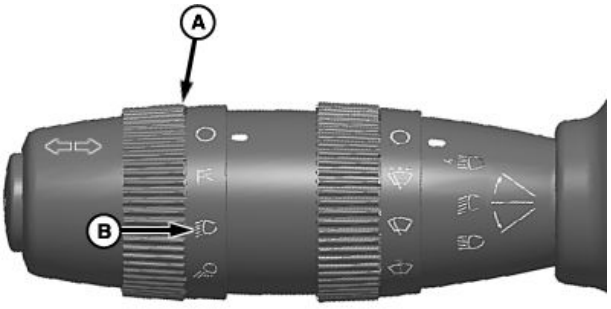
OUO6075,00016E1 -76-17FEB14-10/12

17. Použiť spínač označenia (A) aby sa zapli cestovné svetlá (B) pre nočné cestovanie.

POZNÁMKA: Zapnite indikátore ukazovatele smeru na displeji aby sa ukazovalo otáčanie.

18. Vždy, keď je potrebné, používajte smerové svetlá. Neobsahujú funkciu samočinného zrušenia.

A—Spínač voľby **B—Spínač cestovných svetiel**



H96014 —UN—22JUN11

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00016E1 -76-17FEB14-11/12

19. Stlačte spínač otáčok motora (A) na dosiahnutie maximálnych otáčok motora.

POZNÁMKA: Pre prácu na poli zvoľte prevodový stupeň podľa pracovných podmienok.

20. Stroje bez ProDrive™: Pre transport po cestách zapojte 3. prevodový stupeň.

POZOR: Pri preprave stroja s pripojeným žacím valom jazdite primeranou rýchlosťou a postarajte sa o adekvátne brzdenie a vedenie stroja.

21. Pomaly posunúť multifunkčnú páku dopredu a dozadu. Pri príchode na vrchol kopca, stiahnuť multifunkčnú páku pred štartovaním na inej strane.



H96015 —UN—13APR10

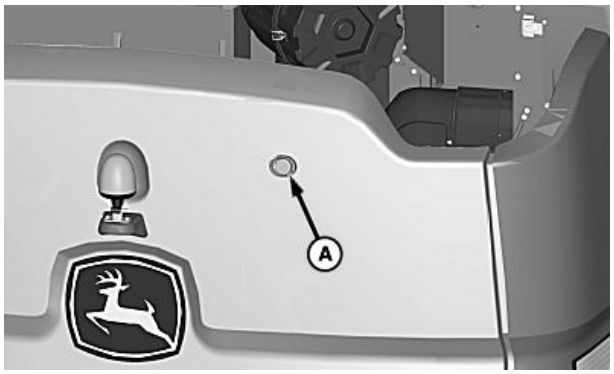
A—Spínač otáčok motora

OUO6075,00016E1 -76-17FEB14-12/12

Zvuková výstraha jazdy vzad

Ak sa viacfunkčná ovládacia páka pri behu motora potiahne dozadu, záložný alarm(A) začne vydávať výstražný akustický signál ostatným, že vodič ide cúvať.

A—Zvuková výstraha jazdy vzad



H97997 —UN—15SEP10

OUO6075,00016AC -76-22NOV13-1/1

Preprava stroja na vlečnom vozidle

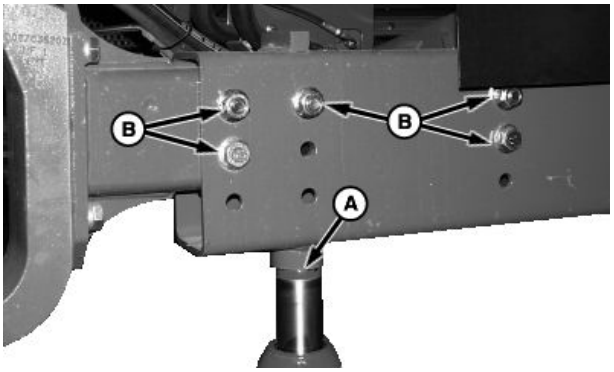
1. Viac pokynov, ktoré MUSIA BYŤ dodržané pred prevozom stroja na prívese, nájdete v tejto kapitole v časti Riadenie stroja na cestách.
2. Odmontovať zberač a vonkajšie dvojité kolesá (ak sú vybavené).

POZNÁMKA: Po preprave stroja upravte výšku zadnej nápravy na pôvodnú.

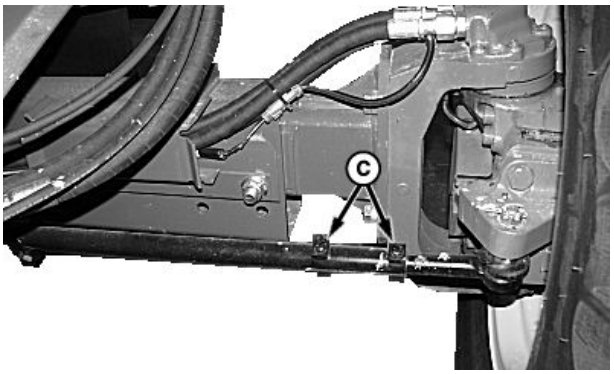
3. Umiestnite zdvihák (A) na zadnú nápravu a zdvihnite stroj.
4. Odstráňte upevňovacie skrutky (B) zo zadnej nápravy.
5. Odstráňte upevňovacie skrutky (C) z riadiacej tyče.
6. Nastavte zadnú nápravu do najužšej polohy. Podľa potreby zopakujte postup na opačnej strane.
7. Namontujte odstránené skrutky a utiahnite ich podľa špecifikácie.

Špecifikácia

Upevňovacie skrutky nápravy—Moment utiahnutia	620 Nm (460 lb.-ft.)
Upevňovacie skrutky spojovacej tyče riadenia—Krútiaci moment (Vymazaný)	62 Nm (46 lb.-ft.)



H70555 —UN—02JAN02



H70554 —UN—02JAN02

A—Miesto na zdvíhanie
B—Upevňovacie skrutky (5 ks)
C—Upevňovacie skrutky

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00017E9 -76-10JUL14-1/12

8. **HillMaster™ stroje:**

POZOR: Nikdy neriaďte stroj na prívese so systémom vyrovnávania náklonu HillMaster™ v automatickom režime. Nikdy sa nepokúšajte manuálne nakláňať stroj počas jazdy s prívesom.

a. Presuňte stroj na úrovni terénu.

POZNÁMKA: Vypínač transportu stroja po vozovke je v polohe práce na poli.

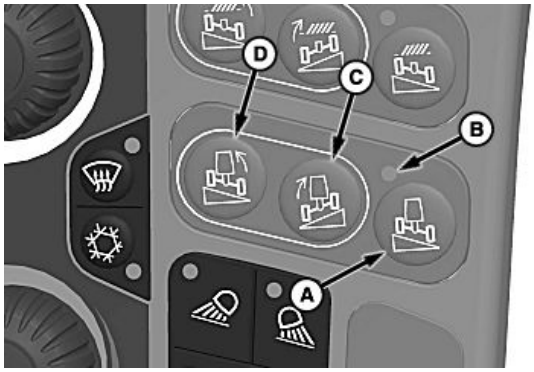
b. Stlačte spínač automatického ovládania vyrovnávania náklonu (A) na **päť sekúnd** alebo kým nezačne blikať kontrolka (B).

c. Stlačiť a držať pravý spínač manuálneho náklonu (C) do náklonu podvozky stroja na pravej strane.

d. Stlačiť a držať ľavý spínač manuálneho náklonu (D) do náklonu podvozky na ľavej strane.

9. Jazdiť stroj na prívesu a posunúť multifunkčnú páku do neutrálnej polohy.

10. VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.



H94961 —UN—27JAN10

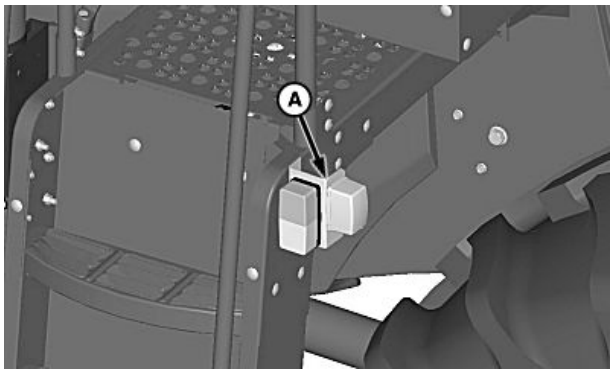
A—Spínač automatického ovládania náklonu
B—Kontrolka
C—Spínač na pravej strane manuálneho náklonu
D—Spínač na ľavej strane manuálneho náklonu

11. Zložte anténu a uchyťte ju hákom (ak je súčasťou vybavenia). Ak hák nie je k dispozícií, uchyťte ju o strechu kabíny lepiacou páskou.

OUO6075,00017E9 -76-10JUL14-2/12

12. **Nastavenie jednoduchej pneumatiky:** Odpojte kabeláž a odstráňte svetelnú konzolu (A).

A—Konzola osvetlenia



H102529 —UN—28JUN11

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00017E9 -76-10JUL14-3/12

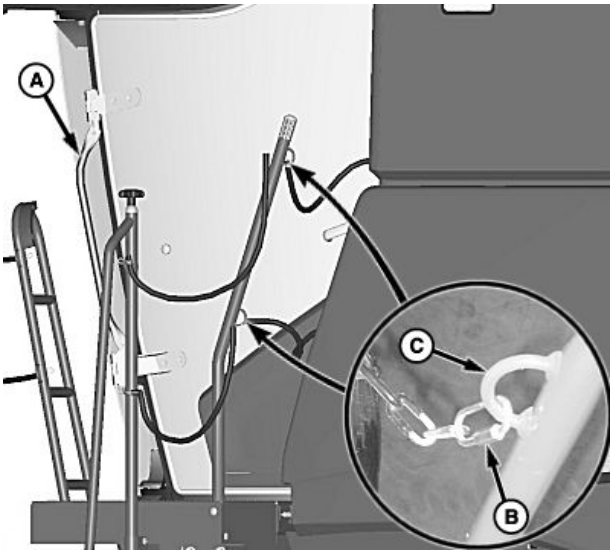
13. **Nastavenie jednoduchej pneumatiky:** Odstráňte a uchovajte zábradlie kabíny (A).

DÔLEŽITÉ: Hrozí riziko možného zranenia pri páde. Dbajte na bezpečnosť pri odpájaní bezpečnostných reťazí a demontáži plošiny rebríka.

POZNÁMKA: Znova namontujte reťaz na madlá zábradlia rebríka a madlá na zrnovom zásobníku. Týmto sa skráti reťaz a zabráni sa zničeniu kompozitného panela.

14. **Nastavenie jednoduchej pneumatiky:** Odpojte a uchovajte uzáver reťaze (B) z madiel zábradlia (C).

A—Zábradlie
B—Článok reťaze
C—Madlá zábradlia



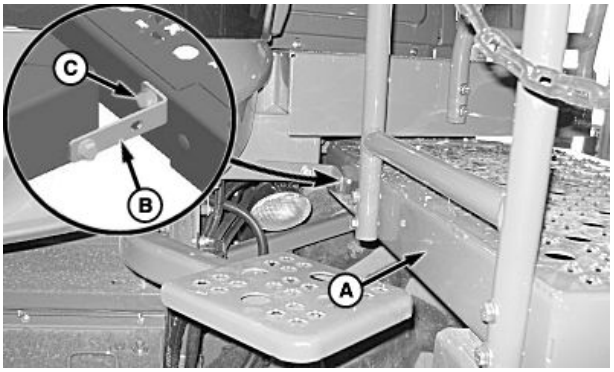
H102527 —UN—28JUN11

OUO6075,00017E9 -76-10JUL14-4/12

POZNÁMKA: Kabínový rebrík musí byť vyklopený do vnútornej polohy čo najtesnejšie, aby sa plošina rebríka dotýkala prepravnej konzoly.

15. **Nastavenie jednoduchej pneumatiky:** Vyklopte plošinu rebríka (A) do prepravnej polohy až pokým sa nedotkne prepravnej konzoly (B) a namontujte upevňovaciu skrutku (C).

A—Plošina rebríka
B—Prepravná konzola
C—Upevňovacia skrutka



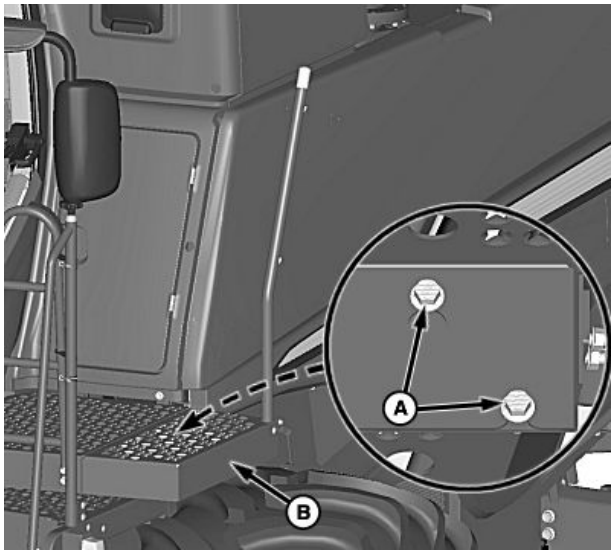
H102532 —UN—28JUN11

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00017E9 -76-10JUL14-5/12

16. **Nastavenie jednoduchej pneumatiky:** Uvoľnite upevňovacie skrutky (A) a odstráňte plošinu rebríka (B).

A—Upevňovacie skrutky (5 kusy) **B—Plošina rebríka**

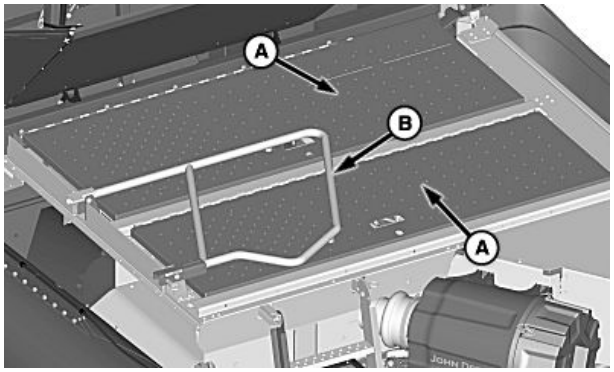


H102531 —UN—28JUN11

OUO6075,00017E9 -76-10JUL14-6/12

17. Znížte prístupové kryty motora (A) a madlo (B), aby kryty zapadli na miesto.
18. **Tier 2/Stupeň II Motory:** Zviazať zatvorené viečko tlmiča aby ste zabránili poškodenie turbodúchadla.

A—Prístupové kryty motora **B—Zábradlie**



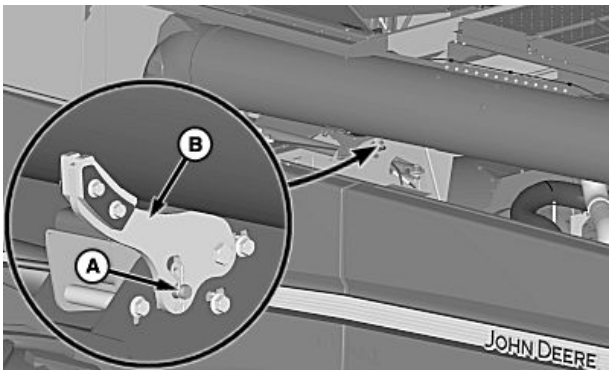
H102388 —UN—22JUN11

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00017E9 -76-10JUL14-7/12



TS249 —UN—23AUG88



H106366 —UN—28JAN13

A—Pružinový kolík a čap

B—Zaisťovacie rameno vyprázdňovacej závitovky

⚠ POZOR: Možné zranenia alebo smrť vás alebo iných môžu nastať pádom. Pri montáži upevňovacieho príslušenstva vyprázdňovacej závitovky použite na prístup k miestu rebrík alebo iné podobné zariadenie určené na príslušnú záťaž. Nepokúšajte sa pristupovať ku závitovému dopravníku z plošiny motora.

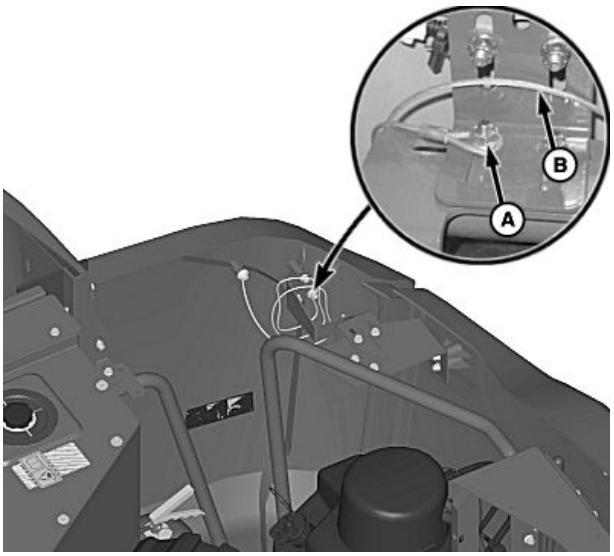
19. **Zaisťovacie rameno vyprázdňovacej závitovky:**
    a. Odmontujte a upevnite pružinový kolík a čap (A).
    b. Nadvihnite zaisťovacie rameno vyprázdňovacej závitovky (B) tak, aby sa otvory zarovnali.
    c. Namontujte skôr odmontovaný čap a pružinový čap.

OUO6075,00017E9 -76-10JUL14-8/12

20. Uvoľnite príslušenstvo (A) a odmontujte kábel (B) z úložnej polohy.

A—Montážne prvky

B—Kábel



H107241 —UN—18MAR13

Pokračovanie na ďalšej strane

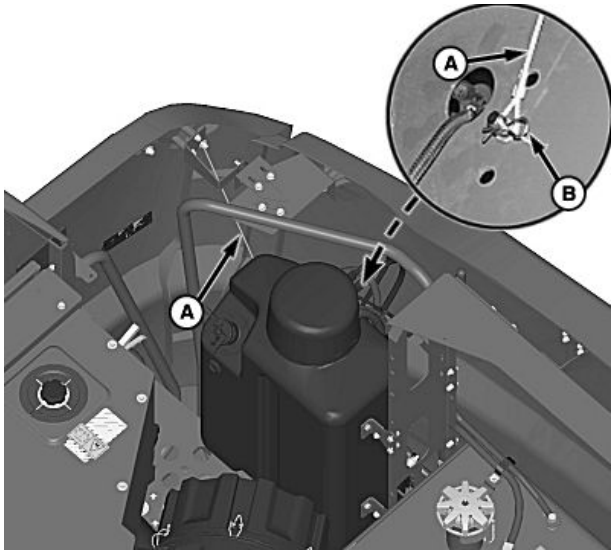
OUO6075,00017E9 -76-10JUL14-9/12

POZNÁMKA: Overte, že kábel je inštalovaný na vnútornej časti zábradlia.

Nastavte kolík do rôznych polôh, ak kábel nedosiahne.

21. Inštalovať kábel (A) cez čap a utiahnuť pružinový čap (B).

A—Kábel **B—Pružná poistka**

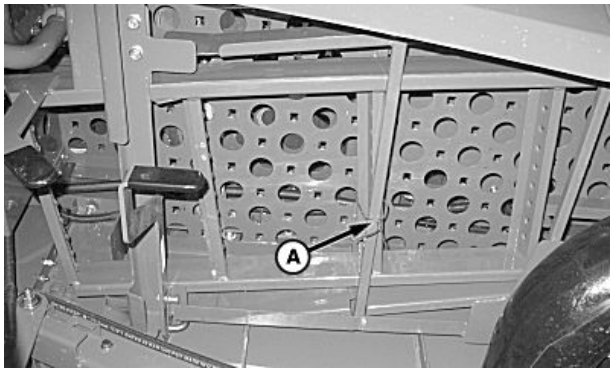


H107242 —UN—18MAR13

OUO6075,00017E9 -76-10JUL14-10/12

22. Pomocou drôtu zaistite predĺženú časť rebríka a plošinu (A).

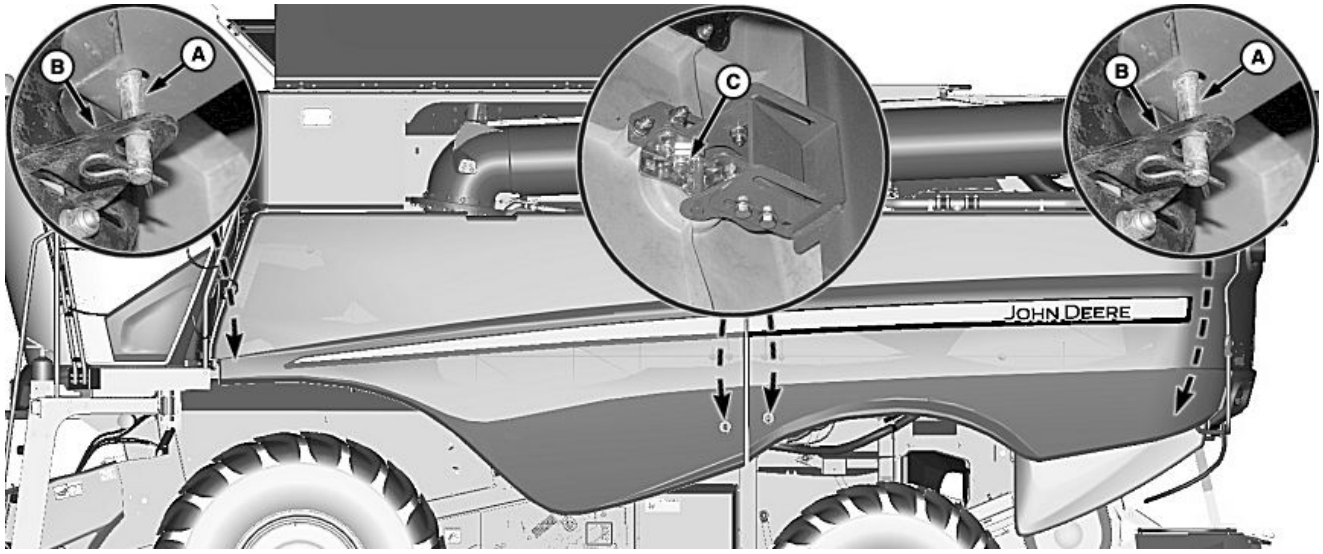
A—Predĺženie rebríka a plošina



H97171 —UN—29JUN10

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00017E9 -76-10JUL14-11/12



H106223 —UN—19FEB13

A—Čapy
B—Zaisťovacie platničky
C—Západky

23. Inštalovať čapy (A) cez zamykajúce dosky (B) a utiahnuť pružinové čapy na pravých a zadných uhloch na ľavej strane dvere obidvoch stranách.
24. Typ drôtu dvere obidvoch stranách na západkách (C). Zopakujte to na opačnej strane stroja.

DÔLEŽITÉ: Stroj pripevnite k prívesu pomocou reťazí.

25. Stroj pripevnite k prívesu pomocou reťazí (pozri nálepku dolnej polohy spojenia umiestnenú na nástupnom rebríku pre ďalšie informácie o spodnom pripojení).

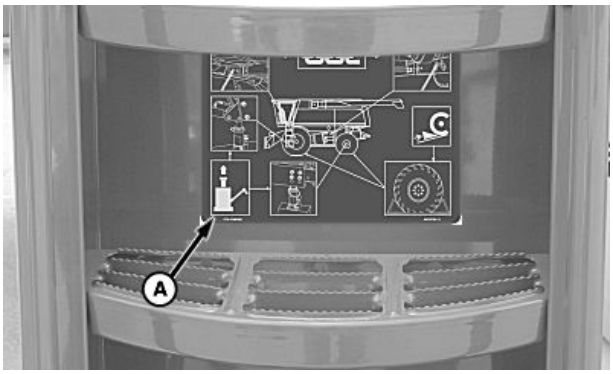
OUO6075,00017E9 -76-10JUL14-12/12

Štítok miest upevnenia stroja

POZOR: Pred zdvíhaním stroja vyprázdnite zásobník zrna.

POZNÁMKA: Miesta upevnenia stroja sú na obidvoch stranách stroja na prednej aj zadnej časti.

Štítok upevňovacích miest stroja (A) je umiestnený na rebríku kabíny. Štítok označuje správne umiestnenia pre uťahovanie stroja pomocou reťazí.



H106687 —UN—24JAN13

A—Štítok miest upevnenia stroja

OUO6075,0001393 -76-24JAN13-1/1

Informácie o transporte

POZOR: Zabráňte zachyteniu elektrického vedenia. Pred prepravou stroja musí byť poklop zásobníka zrna a anténa rádia otočená do vodorovnej polohy.

Dodržiavajte miestne dopravné predpisy pojednávajúce o jazde vozidiel a návesov po verejných komunikáciách. Používajte pomocné výstražné osvetlenie a zariadenia, ktoré sú k dispozícii u vášho predajcu John Deere.

Stroj môže byť prepravovaný na nákladnom aute alebo vlečený.

Pre informácie o ťahaní pozri časť Ťahač v tejto kapitole.

OUO6075,00000D6 -76-28APR08-1/1

Ťahací stroj (stroje s mechanickou prevodovkou)

POZOR: Stroj nikdy nevlečte pomocou lana. Ak sa lano pretrhne, vymrštený koniec lana môže spôsobiť zranenie.

Zabráňte zachyteniu elektrického vedenia. Pred prepravou musia byť násadce na obilie a anténa rádia sklopené.

Dodržiavajte miestne dopravné predpisy pojednávajúce o jazde vozidiel a návesov po verejných komunikáciách. Používajte pomocné výstražné osvetlenie a zariadenia, ktoré sú k dispozícii u vášho predajcu John Deere.

Vlečenie stroja používajte iba núdzovo a na krátku vzdialenosť pri rýchlosti 8 km/h (5 m/h). Pri vlečení stroja postupujte nasledovne:

- Vyprázdnite zásobník zrna a odmontujte žací val.
- Vyprázdňovací závitový dopravník vyklopte dozadu. Zloženie nadstavieb zásobníka zrna.
- Sklopte rebrík dopredu a zložte anténu rádia.
- Odistite parkovaciu brzdu.

POZOR: Neodstraňujte prípojky. Ak odstránite prípojky, brzdy budú vyradené z prevádzky.

- Umiestnite zaraďovaciu páku a multifunkčnú páku do polohy neutrálu.
- Vlečenie stroja vykonávajte v smere dopredu, reťaz pripevnite okolo hlavnej nápravy. Dajte pozor, aby reťaz nezničila niektoré hydraulické vedenie. Šofér na sedadle operátora riadi a brzdí stroj.
- Zapnite výstražné osvetlenie, ak to nie je v rozpore so zákonom.
- Jazdite bezpečne a neprekročte dovolenú rýchlosť 8 km/h (5 m/h).

POZOR: Zabráňte zrážkam s ostatnými účastníkmi cestnej premávky. Pomaly jazdiace traktory s príslušenstvom, alebo zaveseným zariadením a stroje s vlastným pohonom predstavujú zvláštne nebezpečenstvo na verejných komunikáciách. Často, najmä pri zatáčaní, sledujte premávku za traktorom a zmenu smeru jazdy signalizujte rukou alebo smerovými svetlami.

Vo dne aj v noci používajte svetlomety, výstražné majáky a smerové svetlá. Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa osvetlenia a označenia príslušenstva. Osvetlenie a označenie zariadenia udržiavajte viditeľné, čisté a v dobrom prevádzkovom stave. Poškodené alebo stratené osvetľovacie a označovacie zariadenia vymeňte alebo opravte.

OUO6075,00008DB -76-13DEC10-1/1

Vlečný stroj (stroje s prevodom tlačidlom a prevodovkou ProDrive)

POZOR: Stroj nikdy nevlečte pomocou lana. Ak sa lano pretrhne, vymrštený koniec lana môže spôsobiť zranenie.

Neodstraňujte prípojky. Ak odstránite prípojky, brzdy budú vyradené z prevádzky.

Zabráňte zachyteniu elektrického vedenia. Predlženie zrna a kryty zásobníka zrna sa musia znížiť a anténa rádia sa musí znížiť pred transportom.

Dodržiavajte miestne dopravné predpisy pojednávajúce o jazde vozidiel a návesov po verejných komunikáciách. Používajte pomocné výstražné osvetlenie a zariadenia, ktoré sú k dispozícii u vášho predajcu John Deere.

Zabráňte nebezpečiu rozmliaždením pohybujúcim sa strojom. Ak je stroj na svahu, neuvoľňujte parkovaciu brzdu, kým nie sú kolesá zablokované.

Blokovanie parkovacej brzdy sa môže uvoľniť IBA na účely vlečenia. NIKDY nepracujte so strojom s mechanicky uvoľnenou parkovacou brzdou. Po vlečení VŽDY nastavte západku parkovacej brzdy späť do pôvodnej polohy.

Stroj môže byť vlečený v núdzových prípadoch až 10 minút pri maximálnej rýchlosti 10 km/h (6.2 mph).

POZNÁMKA: Motor musí byť spustený pre ťahanie stroju. Ak je motor nefunkčný, podrobnejšie informácie vám poskytne predajca produktov John Deere.

Pri vlečení stroja postupujte nasledovne:

- Naštartujte motor.
- Vyprázdnite zásobník zrna a odmontujte žací val.
- Vyprázdňovací závitový dopravník vyklopte dozadu.
- Skladať rozšírenia zásobníka zrna alebo kryty zásobníka zrna.
- Vyklopte rebrík smerom dopredu a sklopte anténu rádioprijímača.
- Vlečenie stroja vykonávajte v smere dopredu, reťaz pripevnite okolo hlavnej nápravy. Dajte pozor, aby reťaz nezničila niektoré hydraulické vedenie. Na sedadle vodiča musí sedieť obsluha, ktorá riadi stroj.
- Zapnite výstražné osvetlenie, ak to nie je v rozpore so zákonom.

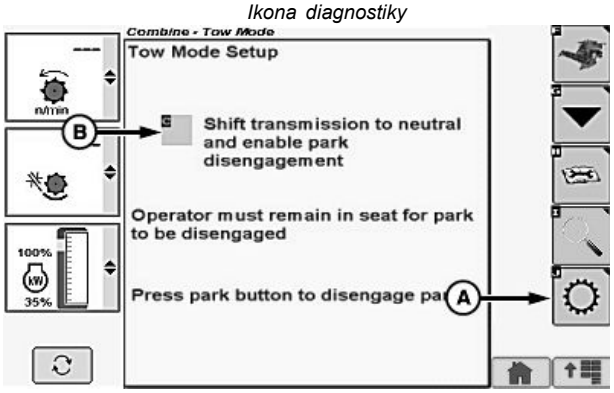
POZOR: Zabráňte zrážkam s ostatnými účastníkmi cestnej premávky. Pomaly jazdiace traktory s príslušenstvom, alebo zaveseným zariadením a stroje s vlastným pohonom predstavujú zvláštne nebezpečenstvo na verejných komunikáciách. Často, najmä pri zatáčaní, sledujte premávku za traktorom a zmenu smeru jazdy signalizujte rukou alebo smerovými svetlami.

Vo dne aj v noci používajte svetlomety, výstražné majáky a smerové svetlá. Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa osvetlenia a označenia príslušenstva. Osvetlenie a označenie zariadenia udržiavajte viditeľné, čisté a v dobrom prevádzkovom stave. Poškodené alebo stratené osvetľovacie a označovacie zariadenia vymeňte alebo opravte.

H94478 —UN—31MAR10



Ikona diagnostiky



H112865 —UN—09FEB15

Dotknite sa alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona diagnostiky zvýraznená.

Dotknite sa alebo stlačte tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia režimu vlečenia (A) zvýraznená.

Dotknite sa alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je skriňa zvýraznená.

- Políčko preradenia prevodovky do neutrálu a aktivácie odpojenej parkovacej brzdy (B) - preradí prevodovku do neutrálu a aktivuje odpojenie parkovacej brzdy.

POZNÁMKA: Obsluha musí pri vypínaní parkovacej brzdy sedieť na svojom sedadle.

Stlačiť spínač parkovacej brzdy na opierky ruky aby uvoľnili brzdu pred vlečením stroju.

SS43267,000051E -76-05MAR15-1/1

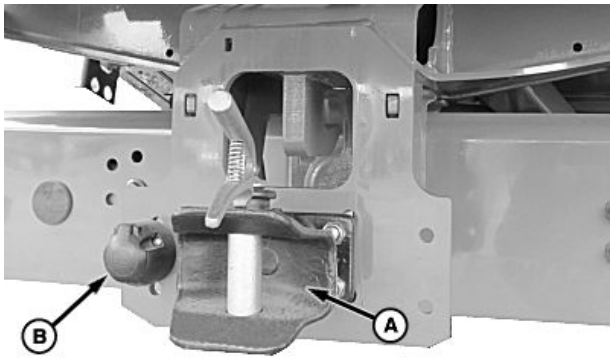
Poloautomatické závesné zariadenie—Upevnenie (štandardne)

POZOR: VYPNITE motor, zaraďte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč pred pripojením prívesu.

Celkom nadvihnite rezačku.

Vlečné vozidlo pripojte k závesnému zariadeniu (A) a zaistite pomocou kolíka.

Pripojte elektrické káble prívesu do elektrickej prípojky (B).



H111227 —UN—12MAY14

A—Záves **B—Elektrický konektor**

OUO6075,00017FB -76-12MAY14-1/1

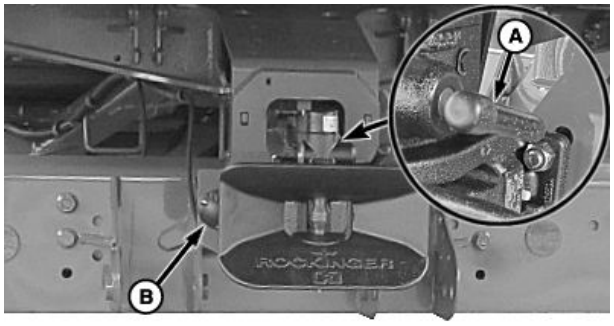
Automatický zadný záves prívesu—Pripojenie (voliteľné)

POZOR: VYPNITE motor, zaraďte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč pred pripojením prívesu.

Celkom nadvihnite rezačku.

Nadvihnite držadlo (A), aby sa odistil poistný čap a pripojte vlečné vozidlo ku stroju. Keď sa záves prívesu vyrovná s poistným čapom, rukoväť sa zníži a automaticky zaistí záves prívesu na miesto.

Pripojte elektrické káble prívesu do elektrickej prípojky (B).

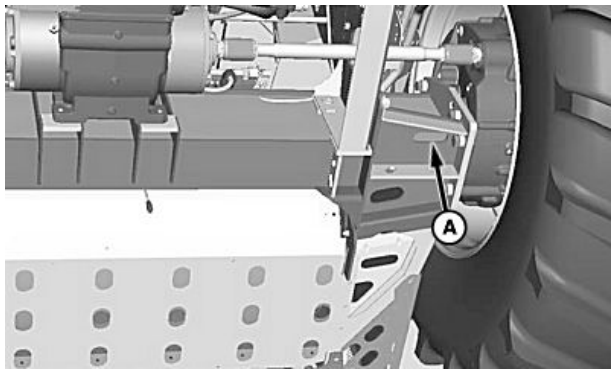


H111228 —UN—12MAY14

A—Držadlo **B—Elektrický konektor**

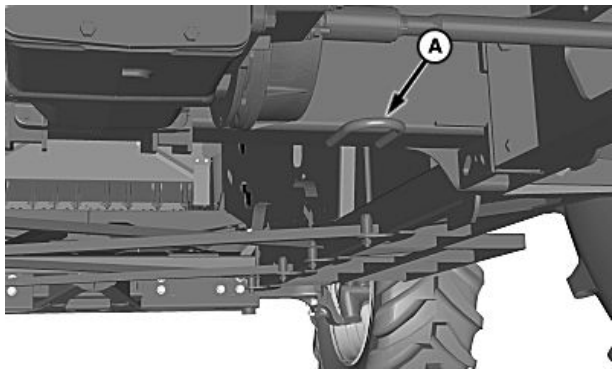
OUO6075,00017FC -76-12MAY14-1/1

Predný vlečný hák



H102206 —UN—14JUN11

Predný ťažný hák (Obrábacie stroje)



H84249 —UN—17AUG05

Predný ťažný hák (stroj (HillMaster)

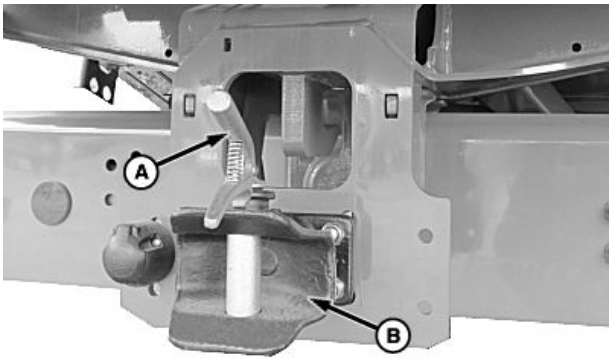
A—Hák

Ťahajte alebo pritiahnite stroj z blata vpred, ak je to potrebné, upevnením reťaze na hák (A) na prednej náprave. Dajte pozor, aby reťaz nezničila niektoré hydraulické vedenie.

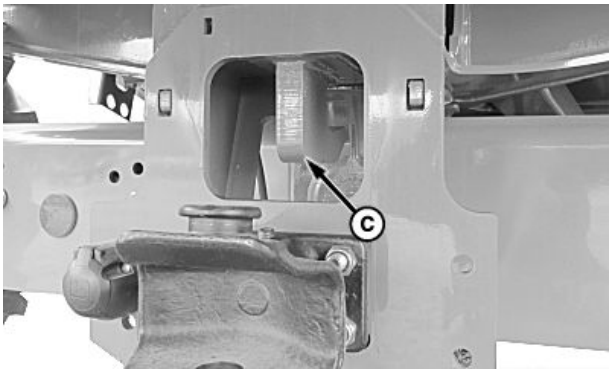
OUO6075,0000CA1 -76-20JUN11-1/1

Zadný vlečný hák

Polo-automatický záves prívesu



H111229 —UN—12MAY14



H111230 —UN—12MAY14

A—Čap závesu

B—Záves viacnápravového prívesu

C—Hák

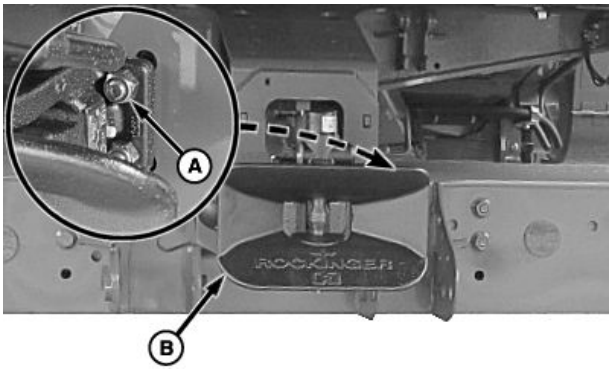
POZOR: Nevyťahujte stroj cez záves prívesu. Používajte len dodaný vlečný hák. Vždy používajte vhodnú reťaz. Nikdy neprekročte pevnosť v ťahu. Nekombinujte reťaz s vlečnými popruhmi alebo lanami. Energia, akumulovaná vo vlečnom zariadení, by mohla pri poškodení spôsobiť vážne zranenia.

Odmontujte čap závesu (A) zo závesu prívesu (B).

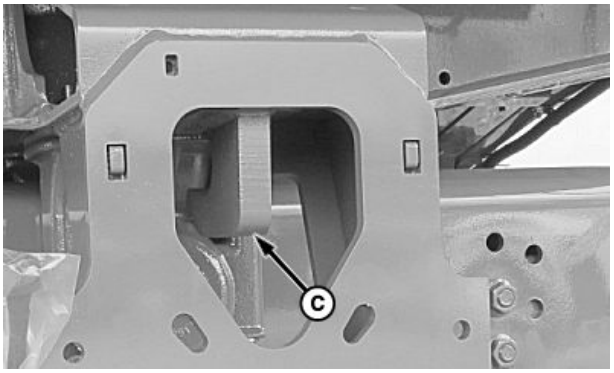
Zaistite reťaz k háku (C) pre vytiahnutie stroja. Nepoužívajte tento hák na vytiahnutie prívesu.

Pokračovanie na ďalšej strane

Automatický záves prívesu



H111231 —UN—12MAY14



H111232 —UN—12MAY14

A—Upevňovacia skrutka a matica (4 kusy)

B—Záves viacnápravového prívesu

C—Hák

⚠ POZOR: Nevyťahujte stroj cez záves prívesu. Používajte len dodaný vlečný hák. Vždy používajte vhodnú reťaz. Nikdy neprekročte pevnosť v ťahu. Nekombinujte reťaz s vlečnými popruhmi alebo lanami. Energia, akumulovaná vo vlečnom zariadení, by mohla pri poškodení spôsobiť vážne zranenia.

Odmontujte upevňovacie skrutky a matice (A) zo závesu prívesu (B).

Zaistite reťaz k háku (C) pre vytiahnutie stroja. Nepoužívajte tento hák na vytiahnutie prívesu.

Namontujte záves prívesu a pripevnite upevňovacími skrutkami a maticami. Utiahnite montážne prvky podľa špecifikácií.

Špecifikácia

Príslušenstvo závesu prívesu—Moment utiahnutia	150 N m (111 lb.-ft.)

OUO6075,00017FD -76-21MAY14-2/2

Rady pre žatvu

Činnosť pri nízkych teplotách

DÔLEŽITÉ: Pri činnosti pri nízkych teplotách sa uistite, že používate palivo správneho stupňa. Palivo so stupňom pre vyššie teploty sa bude v palivových vedeniach, filtroch a palivovej nádrži zrážať. Ak sa dieselové palivo zrazí, palivový systém bude vyžadovať servis. Viac informácií nájdete v kapitole Palivá a mazivá a Servis stroja.

Pri nízkych teplotách a v prítomnosti snehu a ľadu sa môže účinnosť skombinovaných funkcií znížiť. MUSÍTE venovať zvláštnu pozornosť tomu, aby do kombajnu preniklo čo najmenej snehu. Ak do neho prenikne sneh, môžu sa zablokovať mriežka, čistiaca ventilácia, oblúky oddeľovača a mriežka oddeľovača. Činnosť s týmito zablokovanými časťami môže spôsobiť poškodenie stroja a značné opravy alebo mať za následok zníženie účinnosti. Pred začatím činnosti v nízkych teplotách sa poraďte s vašim predajcom spoločnosti John Deere.

OUO6075,00016F0 -76-19DEC13-1/1

Tipy pre žatvu

Upravte nastavenia stroja tak, aby vyhovovali žatve konkrétnej plodiny a podmienkam poľa.

Zvoľte rýchlosť jazdy, ktorá nepreťaží stroj. Motor musí bežať na plné otáčky, aby sa separátor udržal pri plných otáčkach. Zvoľte rýchlosť jazdy pre pomalšiu jazdu, ale nespomaľujte otáčky motora.

Ak je kôš nastavený príliš blízko pre žatvu danej plodiny, slama bude nadmerne pomletá a bude vyžadovať viac konských síl na mlátenie plodiny.

Ak je kôš nastavený príliš široko pre žatvu danej plodiny, nebude celkom namlátená.

Keď je kôš nastavený správne, nastavte otáčky separátora tak, aby bolo dosiahnuté maximálne mlátenie pri čo najmenšom poškodení plodiny. Pri poškodení plodiny nerozširujte vôľu mlátiaceho koša. Namiesto toho znížte otáčky akcelerátora podávania. Vzdialenosť košov u týchto plodín má veľmi malý vplyv na poškodenie osevu.

Plodiny ako je fazuľa a hrášok ľahko praskajú a môžu vyžadovať použitie pomalšieho pohonu akcelerátora podávania. Pri žatve fazule a hrášku udržujte stroj plný, aby mohol poskytnúť dostatok materiálu na stlmenie plodiny proti praskaniu.

Pri snahe o zlepšenie kvality slamy vezmite na vedomie nasledujúce aspekty zlepšenia kvality slamy v závislosti od podmienok:

- Spomalenie otáčok reťaze šikmého dopravníka
- Znižovanie rýchlosti akcelerátora podávania
- Spomalenie otáčok rotora
- Otvorenie mlátiaceho koša
- Zredukovanie mlátiacich častí
- Namontovanie košov s okrúhlou tyčou

Pre zlepšenie výkonu na svahoch zvážte nadvihnutie rozdeľovačov lôžka závitovky, namontovanie rozdeľovačov vysokých pliev, dostupných u vášho predajcu John Deere a/alebo zlepšenie distribúcie pliev a zrna namontovaním krytov mriežky separátora (ak je súčasťou vybavenia). Každá z týchto činností môže vylepšiť rozdeľovanie pliev a zrna do čistiaceho sita, čo pomôže zlepšiť výkon stroja v svahovitých podmienkach.

Pri použití rezacej plošiny vykonávajte rez plodiny čo najvyššie bez straty spodných hláv. Polohu a počet otáčok prihŕňača nastavte tak, aby podávanie prebiehalo rovnomerne. Pre čisté rezanie udržujte rezaciu lištu v polohe a kryty zarovnané.

Pri žatve kukurice udržujte hlavicu na kukuricu iba tak nízko, ako je potrebné pre klasy. Udržujte ju v strede riadkov, aby ste zabránili strate klasov.

Pri použití pásového zberača udržujte pokos v strede tak, aby bol materiál privádzaný rovnomerne do šikmého dopravníka. Hlavice na zrno musia ležať v jednom smere. Stroj prevádzkujte tak, aby boli najprv dvihnuté hlavice.

Pri žatve sóje s riadkovou hlavicou udržujte žací val čo najnižšie. Pri žatve plodiny ako je cirok alebo slnečnica, prevádzkujte žací val iba tak nízko, aby boli odrezané hlavy od stebiel.

Nastavte otvory na plevy tak, aby prešli zrnom alebo osevom do spodného sita v prvých dvoch tretinách pliev bez pridania príliš veľa hrubého materiálu.

Použite čo najviac vzduchu bez minutia čistého zrna a osiva. Ťažké plodiny vyžadujú viac vzduchu ako plodiny s ľahkým osivom.

SS43267,00004E6 -76-03FEB15-1/1

Lucerna / Jačmeň / Repka / Cícer

POZNÁMKA: Nastavenie plodín je zobrazené pre bežné podmienky. Rôzne plodiny a podmienky pri žatve môžu vyžadovať mierne odlišné nastavenia.

**** Viac informácií nájdete v kapitole Strana vysvetliviek poznámok pod čiarou ďalej v tomto oddiele.***

	Lucerna	Jačmeň
Poloha komory podávacieho bubna	Nadol	Nadol
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	26 zubov	26 zubov
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	High (Vysoký)	High (Vysoký)
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Zúbkovitý	Zúbkovitý
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	600 - 800	700 - 950
Vôľa mlátiaceho bubna	0 - 5	5 - 22
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Malé drôty	Malé drôty
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Malý/malý/veľký	Malý/malý/veľký
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Použite podľa potreby	Použite podľa potreby
Rozpierky roštu separátora	V úložnej polohe	V úložnej polohe
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Štandardné	Štandardné
Otáčky ventilátora (ot./min.)	550 - 700	850 - 1100
Vzdialenosť svetlá (mm)	10 - 20	13 - 18
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	1 - 4	6 - 9
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Zrno	Zrno
Odchyľovač plodín	Zrno	Zrno
Zapojenie nôžového náklonu	Dovolené	Dovolené
Rýchlosť rezača	High (Vysoký)	High (Vysoký)
	Canola	**Cícer**
Poloha komory podávacieho bubna	Nahor	Nadol
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	26 zubov	26 zubov
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	High (Vysoký)	Low (Nízky)
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Zúbkovitý	Zúbkovitý
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	350 - 550 ***(L)****	400 - 600
Vôľa mlátiaceho bubna	15 - 40	18 - 24
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Malé drôty	Okrúhle tyče/Veľký drôt
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Malý/malý/veľký	Okrúhle tyče/Veľký drôt
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Použite podľa potreby	Použite podľa potreby
Rozpierky roštu separátora	V úložnej polohe	V úložnej polohe
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Štandardné	Štandardné
Otáčky ventilátora (ot./min.)	600 - 900	800 - 1100
Vzdialenosť svetlá (mm)	10 - 14	15 - 20
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	2 - 5	6 - 10
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Kukurica	Kukurica
Odchyľovač plodín	Zrno	Zrno

Pokračovanie na ďalšej strane

Zapojenie nôžového náklonu	Dovolené	Dovolené
Rýchlosť rezača	High (Vysoký)	High (Vysoký)

OUO6075,00017E0 -76-30APR14-2/2

Kukurica (suchá) / kukurica (mokrá) / mix kukuričných klasov / fazuľa konzumná

POZNÁMKA: Nastavenie plodín je zobrazené pre bežné podmienky. Rôzne plodiny a podmienky pri žatve môžu vyžadovať mierne odlišné nastavenia.

**** Viac informácií nájdete v kapitole Strana vysvetliviek poznámok pod čiarou ďalej v tomto oddiele.***

	Suhá kukurica	**Mokrá kukurica**
Poloha komory podávacieho bubna	Nahor	Nahor
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	26 zubov	26 zubov
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	Nízke ***(C)****	Low (Nízky)
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Zúbkovitý	Zúbkovitý
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Zúbkovitý	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	250 - 450	350 - 500
Vôľa mlátiaceho bubna	20 - 35	20 - 35
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Okrúhle tyče	Okrúhle tyče
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Okrúhle tyče	Okrúhle tyče
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Žiadny	Žiadny
Rozpierky roštu separátora	Nainštalované	Nainštalované
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Štandardné	Štandardné
Otáčky ventilátora (ot./min.)	900 - 1300	1000 - 1300
Vzdialenosť svetlá (mm)	15 - 20 (Hlbina zubov) 17 - 22 (Pre všeobecné použitie)	16 - 21 (Hlbina zubov) 18 - 22 (Pre všeobecné použitie)
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	10 - 14 (Hlbina zubov) 11 - 15 (Pre všeobecné použitie)	10 - 14 (Hlbina zubov) 11 - 15 (Pre všeobecné použitie)
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Kukurica	Kukurica
Odchyľovač plodín	Kukurica	Kukurica
Zapojenie nôžového náklonu	Iba vyradenie	Iba vyradenie
Rýchlosť rezača	Low (Nízky)	Low (Nízky)
	Mix kukuričných klasov *(H)* (M)**	**Fazuľa**
Poloha komory podávacieho bubna	Nahor	Nadol
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	26 zubov	22 Zubov ***(P)****
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	Low (Nízky)	Nízke ***(C)****
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Zúbkovitý	Ozubený naklonený vzad
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu	Ozubený naklonený vzad
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	450 - 650	300 - 500 ***(L)****
Vôľa mlátiaceho bubna	15 - 30	15 - 30
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Veľký drôt ***(K)****	Okrúhle tyče/Veľký drôt
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Veľký drôt ***(K)****	Okrúhle tyče/Veľký drôt
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Žiadny	Žiadny
Rozpierky roštu separátora	Jeden a druhý	V úložnej polohe
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Štandardné	Rozšírené
Otáčky ventilátora (ot./min.)	1000 - 1300	800 - 1100
Vzdialenosť svetlá (mm)	22	14 - 18
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	Demont.	6 - 10
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Kukurica	Kukurica
Odchyľovač plodín	Kukurica	Zrno

Pokračovanie na ďalšej strane

Zapojenie nôžového náklonu	Iba vyradenie	Dovolené
Rýchlosť rezača	Low (Nízky)	Diaľkové

SS43267,00004E7 -76-03FEB15-2/2

Ľan / semená trávy / Guar (hroznová fazuľa) / šošovica

POZNÁMKA: Nastavenie plodín je zobrazené pre bežné podmienky. Rôzne plodiny a podmienky pri žatve môžu vyžadovať mierne odlišné nastavenia.

**** Viac informácií nájdete v kapitole Strana vysvetliviek poznámok pod čiarou ďalej v tomto oddiele.***

	Ľan	Semená trávy
Poloha komory podávacieho bubna	Nadol	Nadol
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	26 zubov	32 zubov
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	Vysoká	Vysoká
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Zúbkovitý	Zúbkovitý
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	800 - 1000	500 - 850 ***(N)****
Vôľa mlátiaceho bubna	0 - 10	12 - 25
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Malé drôty	Malé drôty
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Malé drôty	Malý/malý/veľký
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Použite podľa potreby	Použite podľa potreby
Rozpierky roštu separátora	V úložnej polohe	V úložnej polohe
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Norma	Norma
Otáčky ventilátora (ot./min.)	700 - 1050	350 - 600 ***(I)****
Vzdialenosť svetlá (mm)	8 - 15	12 - 18
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	5 - 10	5 - 12
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Zrno	Zrno
Odchyľovač plodín	Zrno	Zrno
Zapojenie nôžového náklonu	Dovolené	Dovolené
Rýchlosť rezača	Vysoká	Vysoká
	Guar (hroznová fazuľa)	**Šošovica jedlá**
Poloha komory podávacieho bubna	Nadol	Nadol
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	26 zubov	26 zubov
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	Nízka	Nízka
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Zúbkovitý	Zúbkovitý
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	500 - 700	350 - 500
Vôľa mlátiaceho bubna	10 - 15	7 - 12
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Okrúhle tyče	Okrúhle tyče/Veľký drôt
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Okrúhle tyče	Malý/malý/veľký
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Žiadny	Použite podľa potreby
Rozpierky roštu separátora	V úložnej polohe	V úložnej polohe
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Norma	Norma
Otáčky ventilátora (ot./min.)	650 - 750	800 - 1000
Vzdialenosť svetlá (mm)	10 - 15	12 - 18
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	6 - 10	3 - 10
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Kukurica	Kukurica
Odchyľovač plodín	Zrno	Zrno

Pokračovanie na ďalšej strane

Zapojenie nôžového náklonu	Dovolené	Dovolené
Rýchlosť rezača	Vysoká	Vysoká

OUO6075,00011AE -76-18JAN13-2/2

Vlčí bôb / Proso / Horčica / Malá biela fazuľa

POZNÁMKA: Nastavenie plodín je zobrazené pre bežné podmienky. Rôzne plodiny a podmienky pri žatve môžu vyžadovať mierne odlišné nastavenia.

**** Viac informácií nájdete v kapitole Strana vysvetliviek poznámok pod čiarou ďalej v tomto oddiele.***

	Vlčí bôb	**Proso**
Poloha komory podávacieho bubna	Nadol	Nadol
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	26 zubov	26 zubov
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	Nízka	Vysoká
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Zúbkovitý	Zúbkovitý
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	400 - 600	400 - 500
Vôľa mlátiaceho bubna	12 - 18	10 - 15
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Okrúhle tyče/Veľký drôt	Malé drôty
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Okrúhle tyče/Veľký drôt	Malý/malý/veľký
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Použite podľa potreby	Žiadny
Rozpierky roštu separátora	V úložnej polohe	V úložnej polohe
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Norma	Norma
Otáčky ventilátora (ot./min.)	900 - 1100	600 - 750
Vzdialenosť svetlá (mm)	15 - 20	10 - 12
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	4 - 8	4 - 6
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Kukurica	Zrno
Odchyľovač plodín	Zrno	Zrno
Zapojenie nôžového náklonu	Dovolené	Dovolené
Rýchlosť rezača	Vysoká	Vysoká
	Horčica	**Malá biela fazuľa**
Poloha komory podávacieho bubna	Nadol	Nadol
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	26 zubov	22 Zubov ***(P)****
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	Vysoká	Nízke ***(C)****
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Zúbkovitý	Ozubený naklonený vzad
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu	Ozubený naklonený vzad
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	600 - 900	300 - 350 ***(L)****
Vôľa mlátiaceho bubna	10 - 20	15 - 30
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Malé drôty	Okrúhle tyče
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Malý/malý/veľký	Okrúhle tyče
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Použite podľa potreby	Žiadny
Rozpierky roštu separátora	V úložnej polohe	V úložnej polohe
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Norma	Rozšírené
Otáčky ventilátora (ot./min.)	500 - 800	800 - 1100
Vzdialenosť svetlá (mm)	10 - 14	14 - 18
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	2 - 5	6 - 10
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Zrno	Kukurica
Odchyľovač plodín	Zrno	Zrno

Pokračovanie na ďalšej strane

Zapojenie nôžového náklonu	Dovolené	Dovolené
Rýchlosť rezača	Vysoká	Vysoká

OUO6075,00011AF -76-18JAN13-2/2

Ovos / Hrášok / Pukancová kukurica / Repkové semeno (suché)

POZNÁMKA: Nastavenie plodín je zobrazené pre bežné podmienky. Rôzne plodiny a podmienky pri žatve môžu vyžadovať mierne odlišné nastavenia.

**** Viac informácií nájdete v kapitole Strana vysvetliviek poznámok pod čiarou ďalej v tomto oddiele.***

	Ovos	**Hrach**
Poloha komory podávacieho bubna	Nadol	Nadol
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	26 zubov	26 zubov
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	Vysoká	Nízka
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Zúbkovitý	Zúbkovitý
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	600 - 900	300 - 400
Vôľa mlátiaceho bubna	15 - 25	15 - 30
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Malé drôty	Okrúhle tyče/Veľký drôt
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Malý/malý/veľký	Okrúhle tyče/Veľký drôt
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Použite podľa potreby	Žiadny
Rozpierky roštu separátora	V úložnej polohe	V úložnej polohe
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Norma	Rozšírené
Otáčky ventilátora (ot./min.)	750 - 900	850 - 1050
Vzdialenosť svetlá (mm)	18 - 22	16 - 20
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	6 - 10	6 - 11
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Zrno	Kukurica
Odchyľovač plodín	Zrno	Zrno
Zapojenie nôžového náklonu	Dovolené	Dovolené
Rýchlosť rezača	Vysoká	Vysoká
	Kukurica na praženie (POPCORN)	**Semeno repky (suché)**
Poloha komory podávacieho bubna	Nahor	Nadol
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	26 zubov	26 zubov
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	Nízka	Nízka
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Hladký	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Hladký	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	210 - 310	400 - 700 ***(L)****
Vôľa mlátiaceho bubna	15 - 25	20 - 40
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Okrúhle tyče	Malé drôty
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Okrúhle tyče	Malý/malý/veľký
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Žiadny	Použite podľa potreby
Rozpierky roštu separátora	Namont.	V úložnej polohe
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Norma	Norma
Otáčky ventilátora (ot./min.)	900 - 1100	620 - 800
Vzdialenosť svetlá (mm)	14 - 18	11 - 14
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	6 - 8	3 - 6
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Kukurica	Kukurica
Odchyľovač plodín	Kukurica	Zrno

Pokračovanie na ďalšej strane

Zapojenie nôžového náklonu	Iba vyradenie	Dovolené
Rýchlosť rezača	Nízka	Vysoká

OUO6075,00011B0 -76-18JAN13-2/2

Repkové semeno (zelené) / Ryža / Raž / Svetlica

POZNÁMKA: Nastavenie plodín je zobrazené pre bežné podmienky. Rôzne plodiny a podmienky pri žatve môžu vyžadovať mierne odlišné nastavenia.

**** Viac informácií nájdete v kapitole Strana vysvetliviek poznámok pod čiarou ďalej v tomto oddiele.***

	Semeno repky (Zelené)	**Ryža**
Poloha komory podávacieho bubna	Nadol	Nadol
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	32 zubov	32 zubov
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	Low (Nízky)	High (Vysoký)
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu	Hrot
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu	Hrot
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	500 - 800 ***(L)****	700 - 1000 ***(N)****
Vôľa mlátiaceho bubna	20 - 40	15 - 25
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Malé drôty	Veľké drôty
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Malý/malý/veľký	Veľké drôty
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Použite podľa potreby	Žiadny
Rozpierky roštu separátora	V úložnej polohe	V úložnej polohe
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Štandardné	Štandardné
Otáčky ventilátora (ot./min.)	700 - 850	700 - 900
Vzdialenosť svetlá (mm)	11 - 14	16 - 20
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	4 - 8	5 - 10
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Kukurica	Kukurica
Odchyľovač plodín	Zrno	Zrno
Zapojenie nôžového náklonu	Dovolené	Dovolené
Rýchlosť rezača	High (Vysoký)	High (Vysoký)
	Žito	**Saflor (požlt farbiarsky, Carthamus)**
Poloha komory podávacieho bubna	Nadol	Nadol
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	26 zubov	26 zubov
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	High (Vysoký)	Low (Nízky)
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Zúbkovitý	Zúbkovitý
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	700 - 900	300 - 400
Vôľa mlátiaceho bubna	13 - 26	15 - 25
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Malé drôty	Malé drôty
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Malý/malý/veľký	Malý/malý/veľký
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Použite podľa potreby	Použite podľa potreby
Rozpierky roštu separátora	V úložnej polohe	V úložnej polohe
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Štandardné	Štandardné
Otáčky ventilátora (ot./min.)	750 - 950	550 - 750
Vzdialenosť svetlá (mm)	16 - 18	14 - 16
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	6 - 10	4 - 7
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Zrno	Kukurica
Odchyľovač plodín	Zrno	Zrno

Pokračovanie na ďalšej strane

Zapojenie nôžového náklonu	Dovolené	Dovolené
Rýchlosť rezača	High (Vysoký)	High (Vysoký)

OUO6075,00017E1 -76-30APR14-2/2

Cirok / Sója / Slnečnica / Tritikale

POZNÁMKA: Nastavenie plodín je zobrazené pre bežné podmienky. Rôzne plodiny a podmienky pri žatve môžu vyžadovať mierne odlišné nastavenia.

**** Viac informácií nájdete v kapitole Strana vysvetliviek poznámok pod čiarou ďalej v tomto oddiele.***

	Cirok	**Sója**
Poloha komory podávacieho bubna	Nadol	Nadol
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	26 zubov	26 zubov
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	Nízka	Nízka
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Zúbkovitý	Zúbkovitý
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	550 - 700	450 - 650
Vôľa mlátiaceho bubna	10 - 25	15 - 30
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Okrúhle tyče/Veľký drôt	Okrúhle tyče/Veľký drôt
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Okrúhle tyče/Veľký drôt	Okrúhle tyče/Veľký drôt
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Použite podľa potreby	Žiadny
Rozpierky roštu separátora	V úložnej polohe	Jeden a druhý
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Norma	Norma
Otáčky ventilátora (ot./min.)	900 - 1100	800 - 1050
Vzdialenosť svetlá (mm)	14 - 17	14 - 18 (Pre všeobecné použitie) 13 - 17 (Hlbina zubov)
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	5 - 8	6 - 10 (Pre všeobecné použitie) 5 - 9 (Hlbina zubov)
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Kukurica	Kukurica
Odchyľovač plodín	Zrno	Zrno
Zapojenie nôžového náklonu	Dovolené	Dovolené
Rýchlosť rezača	Vysoká	Vysoká
	Slnečnica	**Triticale**
Poloha komory podávacieho bubna	Nadol	Nadol
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	26 zubov	26 zubov
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	Nízka	Vysoká
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Zúbkovitý	Zúbkovitý
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	200 - 400	850 - 1000
Vôľa mlátiaceho bubna	25 - 40	18 - 24
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Okrúhle tyče/Veľký drôt	Malé drôty
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Okrúhle tyče/Veľký drôt	Malý/malý/veľký
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Použite podľa potreby	Použite podľa potreby
Rozpierky roštu separátora	V úložnej polohe	V úložnej polohe
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Rozšírené	Norma
Otáčky ventilátora (ot./min.)	650 - 850	750 - 1000
Vzdialenosť svetlá (mm)	10 - 15	16 - 18
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	3 - 10	6 - 10
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Kukurica	Zrno
Odchyľovač plodín	Zrno	Zrno

Pokračovanie na ďalšej strane

Zapojenie nôžového náklonu	Dovolené	Dovolené
Rýchlosť rezača	Vysoká	Vysoká

OUO6075,00011B2 -76-18JAN13-2/2

Pšenica obtiažna / Pšenica normálna

POZNÁMKA: Nastavenie plodín je zobrazené pre bežné podmienky. Rôzne plodiny a podmienky pri žatve môžu vyžadovať mierne odlišné nastavenia.

**** Viac informácií nájdete v kapitole Strana vysvetliviek poznámok pod čiarou ďalej v tomto oddiele.***

	Pšenica (obtiažna)	Pšenica (normálna)
Poloha komory podávacieho bubna	Nadol	Nadol
Spínacia skriňa doprávneho reťaze ***(A)* (B)****	26 zubov	26 zubov
Rýchlosť urýchľovača podávania ***(B)* (J)****	Vysoká	Vysoká
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Severnoamerické)	Zúbkovitý	Zúbkovitý
Akcelerátor podávania – zosilnené časti proti opotrebovaniu (Európsky) ***(G)****	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu	Vrúbkovaná pre tvrdú plodinu
Rýchlosť mlátenia (ot./min.) ***(B)* (E)****	800 - 1000	750 - 950
Vôľa mlátiaceho bubna	3 - 15	8 - 16
Konkávny typ (Severnoamerický) ***(F)****	Malé drôty	Malé drôty
Koknávny typ (Európsky) ***(F)****	Malý/malý/veľký	Malý/malý/veľký
Kryty oddeľovača roštu ***(D)****	Použite podľa potreby	Použite podľa potreby
Rozpierky roštu separátora	V úložnej polohe	V úložnej polohe
Horný kryt transportových lopatiek ***(O)**** (ak sú vybavené)	Norma	Norma
Otáčky ventilátora (ot./min.)	900 - 1250	900 - 1250
Vzdialenosť svetlá (mm)	13 - 18	13 - 18
Vôľa zadného horného sita s dvoj-zónovým nastavením (mm)	5 Vyrovnanie 10 Svah	5 Vyrovnanie 10 Svah
Vzdialenosť siete (mm)	3 - 8	3 - 8
Poloha koša zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak je súčasťou vybavenia)	Zrno	Zrno
Odchyľovač plodín	Zrno	Zrno
Zapojenie nôžového náklonu	Dovolené	Dovolené
Rýchlosť rezača	Vysoká	Vysoká

OUO6075,00011B3 -76-18JAN13-1/1

Strana vysvetliviek poznámok pod čiarou

(A)* *Pre slabé podávanie stebiel v dôsledku vysokého objemu, zelených alebo pokosených podmienok, odporúča sa 32-zubové ozubené hnacie koleso.*

(B)* *Pre lepšiu kvalitu slamy v suchom plodín a kvalitu zrna, použite nižšú rýchlosť. Pre suchú, lámavú slnečnicu sa môže použiť 15-zubové ozubené hnacie koleso.*

(C)* *Pre lepšiu kvalitu zrna, použiť spomalené náradie 320 ot./min.*

(D)* *V podmienkach preťaženia čistiaceho sita v suchej plodine, s mlátiacimi bubnami s malým drôtom najprv namontujte dva riadky na pravú stranu a tri riadky na ľavú stranu separačnej mriežky. S mlátiacimi košmi s veľkými drôtmi, najprv namontujte tri riadky na pravú stranu a dva riadky na ľavú stranu separačnej mriežky. Nastavte číslo a vzorku podľa podmienok.*

(E)* *15 prvkov je štandardná konfigurácia. Vo väčšine podmienok 15 prvkov bude vyžadovať menej výkonu, čo vedie k vyššej kapacite, menšiu záťaž čistiaceho sita a menšie poškodenie stebiel. Ďalších 9 prvok lokality (Husté balenie) sú k dispozícii na tuhé rastlinné rotory, ktoré možno použiť v náročných podmienkach pre manipuláciu s materiálom.*

(F)* *Pre zlepšenie mlátenia, vzorky zrnového zásobníka a distribúcie záťaže zrnového sita na malé zrná, najprv namontujte kryty bubna do predného bubna. Ďalšie kryty môžu byť pridané do iných mlátiacich a separačných koše podľa potreby.*

(G)* *Odporúčania iné ako Ozubené pevné obilie bude vyžadovať konverziu Mlateneca krmiva.*

(H)* *Prepadu jímky krytie odporúčanej.*

(I)* *Pre čistenie ventilátoru môže byť vyžadované spomalené náradie.*

(J)* *Pre zvýšenie manipuláciu s materiálom použite vysoku rýchlosť.*

(K)* *Drôty môžu byť odstránené pre väčšie zachytenie klasu.*

(L)* *Vykladacie lopatky je možné namontovať pre zlepšenie manipulácie s materiálom v rotore v prípade použitia rotora TriStream™.*

(M)* *Použite oddeľovač mriežky pre mix kukuričného klasu.*

(N)* *V extrémne náročných podmienkach pre manipuláciu s materiálom, môže mlátenie hroty byť inštalované v mieste mlátenie prvkov (výkon mlátenia môže byť znížený).*

(O)* *Pre zlepšenie kvality stebiel a/alebo manipulácie s materiálom je možné použiť rozšírené nastavenie. Poznámka: Oddeľovač straty sa môže zvýšiť ak je pokročilý.*

(P)* *K dispozícii prostredníctvom služby časti.*

OUO6075,0001365 -76-13DEC12-1/1

Odporúčania pre oblúk mlátiaceho koša

Typ mlátiaceho koša	Kukurica	Sója	Pšenica Jačmeň Malé zrno	Ryža	Kukurica na praženie (POPCORN) Potravinová kukurica	Cirok (Milo) Slnečnica (cukrárska)	Slnečnica (olej)	Canola
Malé drôty	NR	NR	Najlepšie	NR	NR	NR	Priemerný	Najlepšie
Veľké drôty	Dobrá	Dobrá	Dobrá	Najlepšie	NR	Najlepšie	Najlepšie	Dobrá
Okrúhle tyče	Najlepšie	Najlepšie	Priemerný	Dobrá	Najlepšie	Priemerný	Najlepšie	Priemerný

Najlepšie = Poskytuje najlepší výkon.
Dobre = Poskytuje dobrý výkon.
Priemerne = Poskytuje priemerný výkon.
NR = Neodporúčané (not recommended).

OUO6075,00017DE -76-07MAY14-1/1

Postup zastavenia pohonu

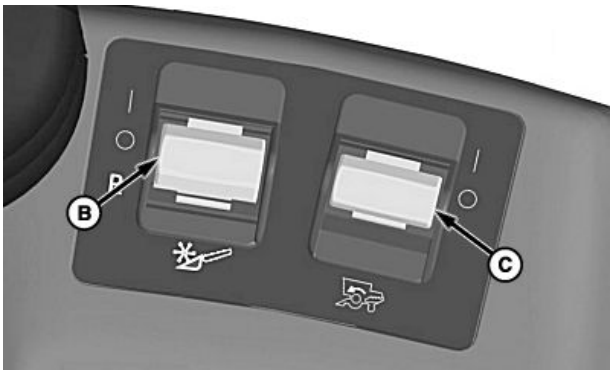
POZNÁMKA: Zastavenie pohonu sa používa na určenie výkonnosti stroja v mlátiacom a separačnom mechanizme pomocou odberu vzoriek na separátore. Takto sa dá zistiť, kde vznikajú straty a čo je potrebné nastaviť pre ich zníženie.

Uistite sa, že stav plodín a prívod materiálu sa pri každom vypnutí zhoduje.

1. Umiestnite indikátor otáčok motora na displej rohového stĺpika a čítačku mlátiacej rýchlosti na opierku ruky.
2. Spojte navzájom brzdové pedále.
3. Optimalizujte úroveň výkonu stroja pri požadovanej plodine.
4. Pre voľnosť pohyu posuňte volant dopredu (použite obidve ruky).
5. Stlačte spínač pre voľnobeh motora na opierke ruky.
6. Stlačte brzdové pedále.
   a. **Stroje bez ProDrive™:** Naplno stlačte brzdové pedále (rýchlosť motora sa prudko zníži zaťažením pohonného systému)
   b. **Stroje s ProDrive™:** Jemne stlačte brzdové pedále (ProDrive™ sa snaží obnoviť výkon a preradí na nižší stupeň, čím sa zmení dynamika stroja, ak sú brzdy celkom stlačené).
7. Keď otáčky motora klesnú na otáčky blízke voľnobežným otáčkam (1200 ot./min.), **rýchlo odpojte žací val (B) a spínače zapojenia separátora (C) na lakťovej opierke.**
8. Rýchlo posuňte multifunkčnú páku do neutrálnej polohy.
9. Nechajte chvíľu schladiť motor.
10. Otočte kľúčový spínač (A) pre VYPNUTIE motora, zaraďte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.
11. Pred začiatkom akéhokoľvek nastavovania skontrolujte, či nedochádza k silnému poškodzovaniu zrna, či sa nevyskytujú nevymlátené klasy a voľné zrno.



H95321 —UN—02NOV10



H96263 —UN—04MAY10

A—Spínacia skrinka
B—Spínač pohonu žacieho valu
C—Spínač zapnutia pohonu separátora

12. Zistite, ktoré nastavenia sú potrebné. Zväčšite vôľu mlátiaceho koša a zapnite pohon separátora (v priebehu vyprázdňovania tak nedôjde k zaťaženiu pohonu bubna).
13. Vykonajte žiadané nastavenie stroja a pokračujte v žatve.
14. Tento postup opakujte a skontrolujte kvalitu zrna a straty za strojom.
15. Po dosiahnutí prijateľných úrovní straty, kalibrujte monitor VisionTrak™ a pokračujte v žatve.

OUO6075,00014AB -76-18APR13-1/1

Systém rýchlosti podávania Harvest Smart-Bezpečná prevádzka (ak je súčasťou vybavenia)

DÔLEŽITÉ: Systém rýchlosti podávania Harvest Smart je určený na pomoc vodičovi pri efektívnejšom ovládaní stroja. Vodič je stále zodpovedný za stroj a musí okoliu venovať pozornosť počas prevádzky.

Pred zahájením práce s Harvest Smart si preštudujte návod na obsluhu. Nezaškoleným osobám nedovoľte obsluhovať systém. Ak neporozumiete ktorejkoľvek časti príručky, spojte sa s vaším predajcom John Deere.

Ak je systém aktivovaný, stále dbajte na ostražitosť a venujte pozornosť okoliu. Buďte pripravený prebrať kontrolu nad rýchlosťou jazdy, keď deaktivujete systém na konci riadku.

OUO6075,0000705 -76-06APR10-1/1

Systém rýchlosti podávania Harvest Smart-Popis

Systém rýchlosti podávania Harvest Smart mení rýchlosť jazdy aby sa tak v stroji udržal konštantný tok materiálu, maximalizuje produktivitu a redukuje stres obsluhy. Ako sa plodina stáva redšia, rýchlosť jazdy sa zvyšuje a keď sa plodina stáva hustejšou, rýchlosť jazdy sa znižuje. **Prevádzkovateľ obmedzuje maximálnu traťovú rýchlosť, za všetkých okolností ťahom späť multifunkčnej páky.** Systém začne spomaľovať traťovú rýchlosť stroju pri výkone motora na úrovni prekročí prevádzkovateľ požadovaný maximálny výkon motora. Zabráni sa tým preťaženiu a zastaveniu motora.

Systém nemusí fungovať optimálne, ak sa používa za nasledujúcich podmienok:

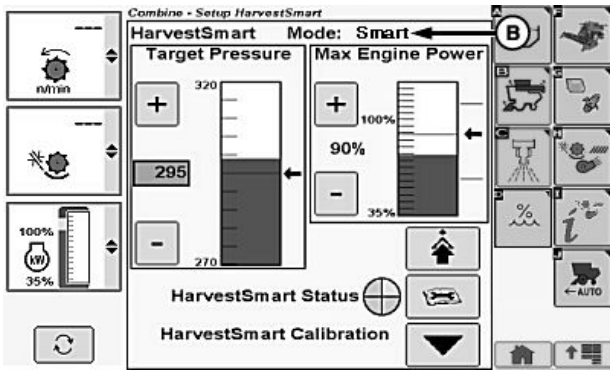
- Extrémne kopcovitý terén
- Poľahnutá alebo spletená plodina
- Extrémne zabahnený terén

OUO6075,0000706 -76-13DEC10-1/1

Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—režimy Smart alebo Objem



H95948 —UN—06APR10



H111265 —UN—23MAY14

A—Spínač aktivácie systému rýchlosti podávania Harvest Smart™

B—Režimy prevádzky

Stlačte spínač aktivácie miery podávania Harvest Smart™ (A) a prepnite medzi rôznymi prevádzkovými režimami (B):

Režim Smart:

POZNÁMKA: Režim Smart je preferovaným spôsobom ovládania stroja.

Sleduje úrovne straty pomocou monitora VisionTrak™ pre zabezpečenie prevádzky systému na určenej úrovni (monitor straty je kalibrovaný). Systém je postavený ak je ikona kalibrácie straty zrna vybraná. Keď je monitorovaná hladina strát trvalo nad alebo pod obsluhou požadovanou úrovňou, systém zvýši alebo zníži úroveň toku materiálu, aby vrátil hladinu strát do požadovaného rozsahu.

Režim kapacity:

Udržuje konštantný tok materiálu tým, že umožňuje zvýšenie rýchlosti jazdy, keď je plodina redšia a zníženie rýchlosti jazdy, keď je plodina hustejšia. Režim objemu neupravuje nastavenia monitora VisionTrak™, pretože udržuje iba konštantný tok materiálu.

OUO6075,0001809 -76-23MAY14-1/1

Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—cieľový tlak

POZNÁMKA: Cieľový tlak nemôže byť nastavený prostredníctvom obrazovky nastavenia Harvest Smart™ v režime Smart.

Cieľový tlak umožňuje obsluhe nastaviť cieľový objem bez zmeny nastavení monitora straty zrna VisionTrak™. Stanovený objem meria množstvo materiálu vstupujúceho do separátora monitorovaním tlaku rotora.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (A).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka plus (+) (B) alebo ikonka mínus (-) (C), alebo keď je zvýraznené políčko cieľového tlaku (D) pre nastavenie tlaku.

Nedotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom do požadovanej hodnoty cieľového tlaku. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Zadajte požadovanú hodnotu cieľového tlaku na číselnom displeji. Zvolenú hodnotu uložte dotykom ikonky pre vloženie/prijatie.

POZNÁMKA: Stĺpcový diagram indikuje momentálnu úroveň cieľového tlaku. Nastavovacia hodnota, nastavená obsluhou pre šípku indikátora a riadkový displej.

Šípka indikátora (E) sa nastaví na nastavovaciu hodnotu obsluhy.

Nastavenia systému

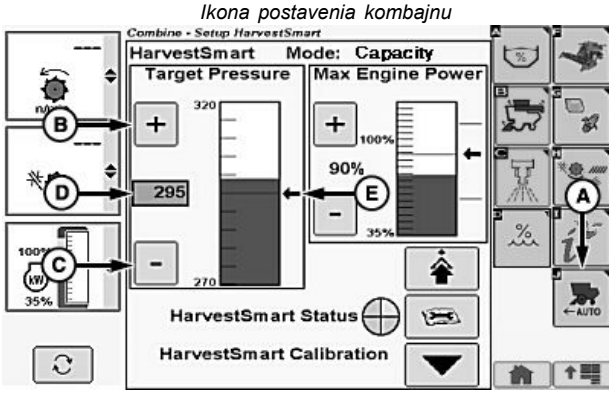
POZNÁMKA: Cieľový tlak nie je možné nastaviť prostredníctvom obrazovky nastavenia Harvest Smart™ počas režimu Smart.

- Cieľový tlak (30—420) – použite pre nastavenie cieľového objemu alebo zadajte nezávisle od monitora straty zrna VisionTrak™.

H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



H106440 —UN—03JAN13

A—Ikonka Nastavenie systému rýchleho podávania Harvest Smart™
B—Plus ikona
C—Mínus ikona
D—Políčko Cieľový tlak
E—Šípka indikátora

- Tento parameter sa môže použiť v prípade, že operátor chce nastaviť cieľový objem (založený na zaťažení rotora) bez zmeny kalibrácie monitora strát VisionTrak™.
- Odporúčaný spôsob nastavenia cieľového tlaku v režime Smart je použitie tlačidiel šípka nahor/nadol na displeji VisionTrak™. Vykonanie nastavení cez monitor VisionTrak™ udržuje vzťah cieľový objem/strata neporušený (príklad: Ak je faktor kalibrácie VisionTrak™ prijateľný, ale stroj udržuje nízku jazdnú rýchlosť, zvýšte parameter cieľového tlaku o 20. Ak je rýchlosť jazdy vysoká, znížte parameter cieľového objemu o 20).

OUO6075,0001372 -76-09JAN13-1/1

Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Maximálny výkon motora

Maximálny výkon motora nastaví maximálnu možnú záťaž motora, pri ktorej môže systém Harvest Smart™ pracovať.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (A).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač pri zvýraznení ikonky plus (+) (B) alebo mínus (-) (C) pre nastavenie maximálneho výkonu motora.

POZNÁMKA: Stĺpcový diagram indikuje aktuálnu úroveň výkonu motora. Nastavovacia hodnota, nastavená obsluhou pre šípku indikátora a riadkový displej.

Šípka indikátora (D) sa nastaví na nastavovaciu hodnotu obsluhy a zobrazí maximálny výkon motora v percentách (E).

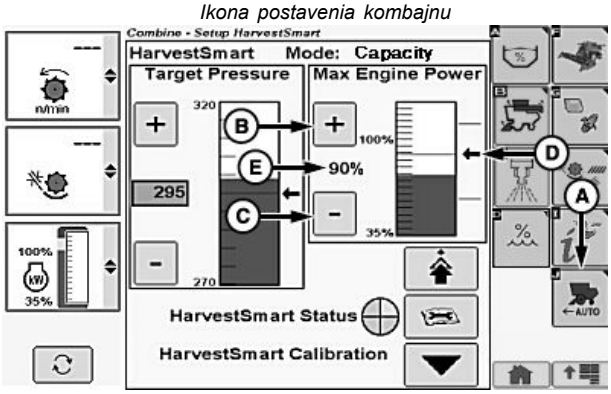
Nastavenia systému

- Ikonka maximálneho výkonu motora – použite túto ikonku na nastavenie maximálnej možnej záťaže, ktorú umožní Harvest Smart™.
  - Ak máte záujem o pomalé podávanie, znížte nastavenie, aby sa zväčšilo tlmenie zaťaženia motora.
  - Použitie zaťaženia motora na ovládanie rýchlosti jazdy možno dosiahnuť nastavením hodnoty v blízkosti prevádzkového maximálneho výkonu motora. To je možné pri plodinách, kde je veľké zaťaženie žacieho valu vzhľadom na zaťaženie mlátiaceho mechanizmu (napríklad pri zbere kukurice).

H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



H106441 —UN—03JAN13

A—Ikonka Nastavenie systému rýchleho podávania Harvest Smart™
B—Plus ikona
C—Mínus ikona
D—Šípka indikátora
E—Percentuálny maximálny výkon motora

OUO6075,0001371 -76-24JAN13-1/1

Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Maximálna rýchlosť žatvy

Maximálna rýchlosť žatvy nastavuje maximálnu možnú rýchlosť jazdy pre prevádzku Harvest Smart™. Systém neprekročí nastavenie, bez ohľadu na objem plodiny.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (A).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka rozšíreného nastavenia (B).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznené políčko maximálnej rýchlosti žatvy (C).

Nedotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom, kým sa nezobrazí hodnota požadovanej maximálnej rýchlosti žatvy. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Zadajte požadovanú hodnotu maximálnej rýchlosti žatvy na číselnom displeji. Zvolenú hodnotu uložte dotykom ikonky pre vloženie/prijatie.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka návrat/naspäť (D) pre návrat na predchádzajúcu stránku.

Nastavenia systému

- Maximálna rýchlosť žatvy (2,0 - 14,0 km/h) (1,2 - 8,6 ot./min.) – použite parameter na nastavenie maximálnej rýchlosti jazdy, keď je systém Harvest Smart™ aktívny.

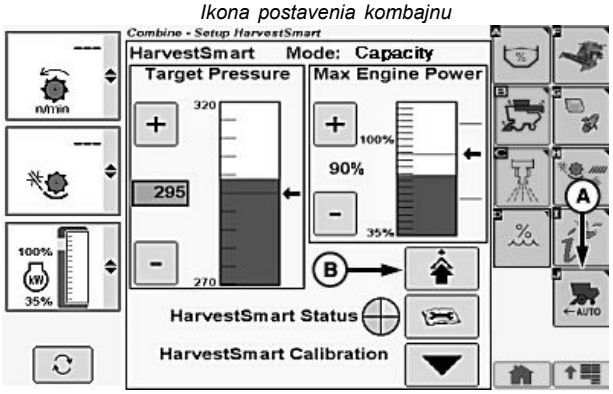
  POZNÁMKA: Parametre môžu byť upravené pre zvýšenie funkčnosti a optimalizovanie výkonu.

  - Nastaví uspokojivú maximálnu rýchlosť jazdy bez nutnosti posúvania viacfunkčnej páky dozadu. V opačnom prípade systém pri zmene vlastností plodiny z normálneho výnosu na nízky výnos zvýši rýchlosť jazdy tak, aby sa dosiahol stanovený tlak alebo rýchlosť daná polohou viacfunkčnej páky.
  - Jedna možnosť je nastaviť maximálnu rýchlosť jazdy 0,8—1,6 km/h (0.5—1 mph) vyššiu v najľahších podmienkach plodiny. Pri obmedzení maximálnej rýchlosti jazdy tesne nad normálnu pracovnú rýchlosť je systém efektívnejší (nie je veľký rýchlostný rozsah na adaptáciu a naučeniu parametrov).

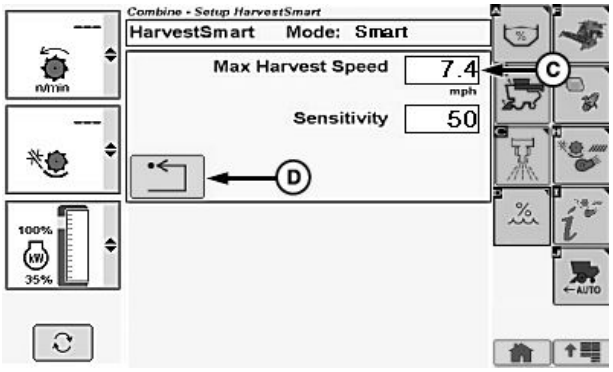
H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



H106442 —UN—03JAN13



H106492 —UN—08JAN13

A—Ikonka Nastavenie systému rýchleho podávania Harvest Smart™
B—Ikonka Rozšírené nastavenie
C—Políčko Maximálna rýchlosť žatvy
D—Ikona návrat/späť

POZNÁMKA: Poloha multifunkčnej páky, nastavená obsluhou, vždy určuje hranicu maximálnej rýchlosti jazdy.

OUO6075,0001376 -76-08JAN13-1/1

Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Citlivosť

Citlivosť nastavuje prudkosť odozvy Harvest Smart™ systému na zmeny hustoty plodiny. Pri nastavení vysokej odozvy bude stroj vykonávať prudké zmeny rýchlosti jazdy pre udržanie objemu plodiny. Pri nastavení nižšej odozvy bude stroj vykonávať menej agresívne zmeny.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (A).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka rozšíreného nastavenia (B).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je políčko citlivosti (C) zvýraznené.

Nedotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom, kým sa nezobrazí hodnota požadovanej citlivosti. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Zadajte požadovanú hodnotu citlivosti na číselnom displeji. Zvolenú hodnotu uložte dotykom ikonky pre vloženie/prijatie.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka návrat/naspäť (D) pre návrat na predchádzajúcu stránku.

Nastavenia systému

- Citlivosť (0—100) – použite pre nastavenie, ako prudko vykoná systém Harvest Smart™ zmeny v rýchlosti jazdy.

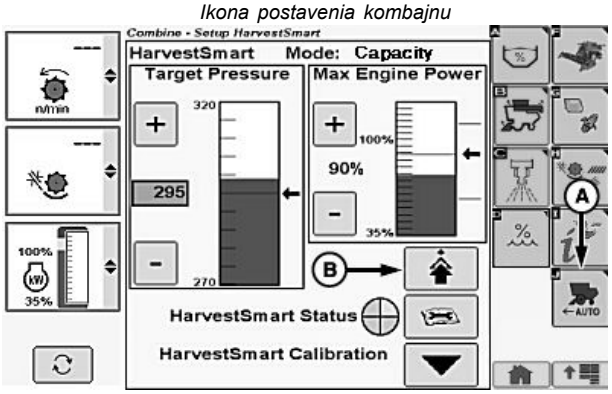
  POZNÁMKA: Parametre môžu byť upravené pre zvýšenie funkčnosti a optimalizovanie výkonu.

  - Najlepšie je začať s malou hodnotou a tú zvyšovať (10 - 20), kým sa zmeny rýchlosti jazdy nezačínajú prejavovať príliš agresívne. Potom sa vráťte na nižšiu hodnotu.
  - Miery sa líšia podľa žacieho valu v dôsledku rozdielu v podávacej funkcii (príklad: žací val na kukuricu môže pracovať lepšie pri vyššej hodnote, kým vytriasadlá vyžadujú nižšiu hodnotu).
  - Miery je potrebné nastaviť na základe rýchlosti jazdy. Pri pomalých rýchlostiach môže vyššia miera fungovať lepšie ako pri vysokých rýchlostiach. Vo veľmi premenlivých podmienkach (veľká zmena hustoty na krátkych vzdialenostiach) sa odporúča na zachovanie rýchlosti odozvy prostredné nastavenie (40 - 60).

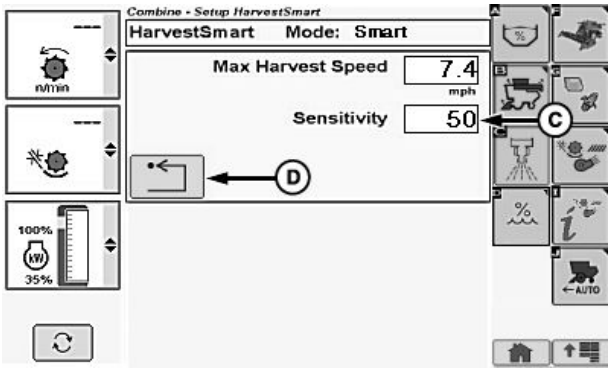
H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



H106442 —UN—03JAN13



H106493 —UN—08JAN13

A—Ikonka Nastavenie systému rýchleho podávania Harvest Smart™
B—Ikonka Rozšírené nastavenie
C—Políčko Citlivosť
D—Ikona návrat/späť

OUO6075,0001377 -76-08JAN13-1/1

Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Identifikácia stavu

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (A).

POZNÁMKA: Indikátor stavu Harvest Smart™ (B) zobrazuje, v ktorom stave stroj práve pracuje.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka diagnostických hodnôt (C).

Obrazovka zobrazuje nasledujúce informácie o stave stroja, podmienkach a stave:

- Harvest Smart™ systém nainštalovaný
- Manuálny režim vypnutý
- Separátor zapnutý
- Žací val zapnutý
- Motor vo vysokých voľnobežných otáčkach
- Cestný režim neaktívny
- Aktivačné tlačidlo 2 alebo 3 stlačené
- Viacfunkčná páka obmedzená
- Poloha viacfunkčnej páky
- Poloha podľa príkazu systému Harvest Smart™

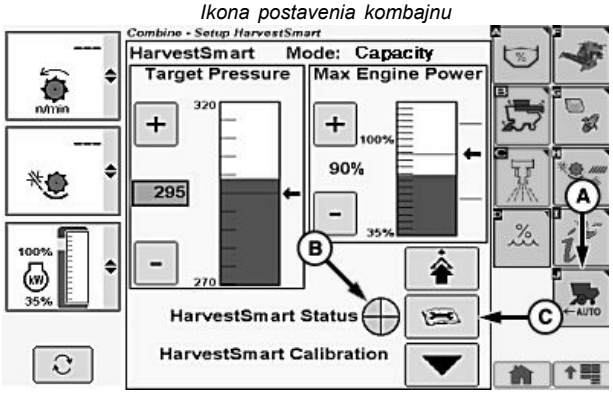
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je rozsvietená ikonka návrat/naspäť (D) pre návrat na predchádzajúcu stránku.

A—Ikonka Nastavenie systému rýchleho podávania Harvest Smart™
B—Indikátor stavu Harvest Smart™
C—Ikonka Diagnostických hodnôt
D—Ikona návrat/späť

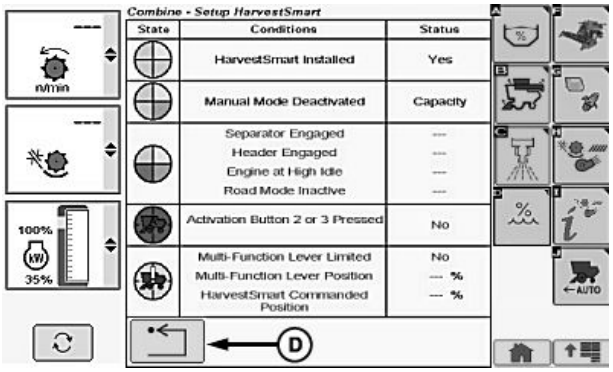
H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



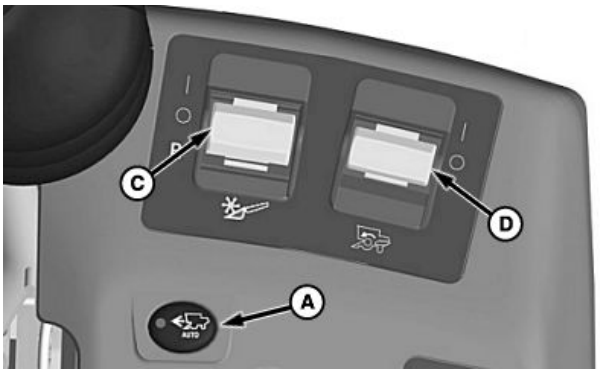
H106444 —UN—04JAN13



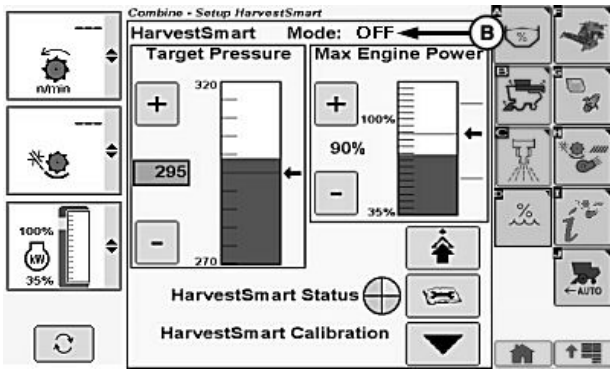
H106446 —UN—04JAN13

OUO6075,0001374 -76-04JAN13-1/1

Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—počiatočná kalibrácia



H106448 —UN—04JAN13



H106449 —UN—04JAN13

A—Spínač aktivácie systému rýchlosti podávania Harvest Smart™
B—VYPNUTÉ
C—Spínač pohonu žacieho valu
D—Spínač zapnutia pohonu separátora

POZNÁMKA: Kalibrácia MUSÍ byť vykonaná pri prvej žatve plodiny, pri zmene plodiny alebo pri zmene podmienok poľa.

Stlačte spínač aktivácie systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (A) tak, aby zobrazilo VYP (B) na displeji.

Prepnite spínač pohonu žacieho valu (C) a spínač pohonu separátora (D) do polohy ZAPNUTÉ a spustite žací val.

OUO6075,0001284 -76-08JAN13-1/2

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (A).

Veďte stroj konzistentným pásmom plodiny pri požadovanej úrovni strát, udržujte danú úroveň 10 - 15 aby sa stroj stabilizoval.

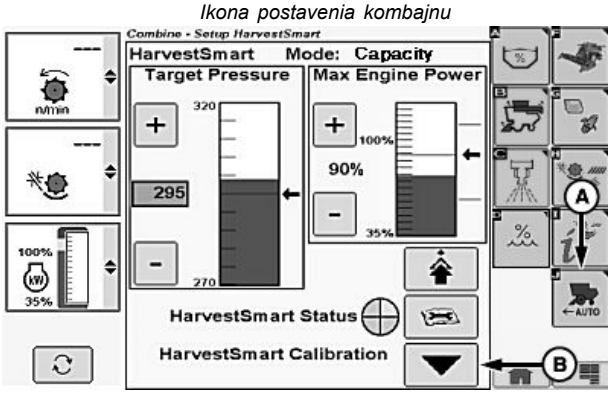
Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka kalibrácie Harvest Smart™ (B). Nastaví to cieľový tok materiálu a strát pre Harvest Smart™.

A—Ikonka Nastavenie systému rýchleho podávania Harvest Smart™
B—Ikonka Kalibrácia Harvest Smart™

H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu

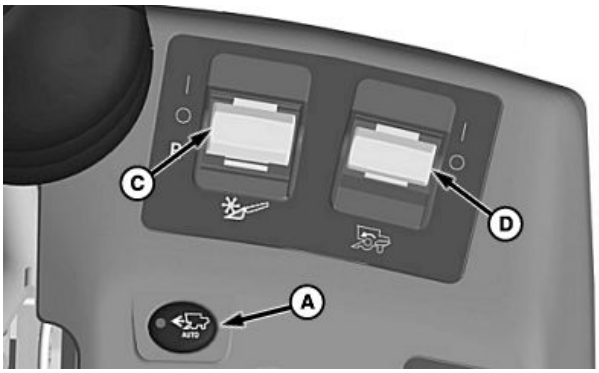


H106450 —UN—04JAN13

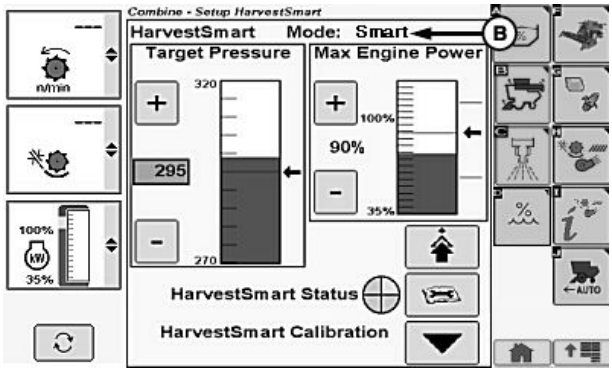
Zobrazený režim Objem

OUO6075,0001284 -76-08JAN13-2/2

Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Prevádzka



H106448 —UN—04JAN13



H106438 —UN—03JAN13

A—Spínač aktivácie systému rýchlosti podávania Harvest Smart™
B—Inteligentný
C—Spínač pohonu žacieho valu
D—Spínač zapnutia pohonu separátora

POZNÁMKA: Ak vodič opustí sedadlo pokým je Harvest Smart™ aktivovaný, systém bude pokračovať v činnosti tri sekundy predtým, ako sa systém deaktivuje a stroj spomalí a zastane. Pre aktiváciu systému umiestite multifunkčnú páku do neutrálnej polohy a stlačte aktivačné tlačidlo 2 alebo 3 na multifunkčnej páke.

Stlačte spínač aktivácie systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (A) tak, aby zobrazilo Smart (B) na displeji.

Prepnite spínač pohonu žacieho valu (C) a spínač pohonu separátora (D) do polohy ZAPNUTÉ a spustite žací val.

OUO6075,0001375 -76-24JAN13-1/2

Stlačte aktivačné tlačidlá 2 a 3 na multifunkčnej páke na aktiváciu sústavy a posuňte multifunkčnú páku úplne dopredu.

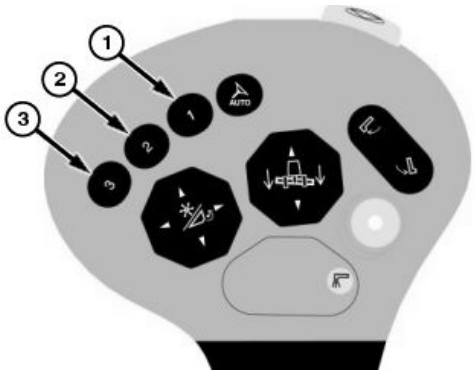
POZNÁMKA: Multfunkčná páka obmedzuje maximálnu rýchlosť jazdy. Posuňte viacfunkčnú páku dozadu na spomalenie alebo zastavenie stroja. Posuňte viacfunkčnú páku vpred, aby ste umožnili stroju pomaly dosiahnuť operátorom prednastavenú rýchlosť jazdy.

Maximálna možná rýchlosť jazdy je zobrazená na displeji CommandCenter™.

POZOR: Po stlačení aktivačného tlačidla 1 sa stroj zrýchli podľa polohy multifunkčnej páky a vráti ovládanie multifunkčnej páky obsluhe.

Pri prichádzaní na koniec poľa stlačte aktivačné tlačidlo 1 na multifunkčnej páke. To dočasne deaktivuje systém a umožní stroju zrýchliť podľa polohy multifunkčnej páky. Ak je systém dočasne deaktivovaný, obsluha má plnú kontrolu nad strojom. Pre spomalenie stroja potiahnite multifunkčnú páku smerom dozadu.

POZNÁMKA: Systému Harvest Smart™ môže trvať päť až päť minút, kým určí priemernú rýchlosť žatvy po zadaní novej kalibrácie. Táto rýchlosť sa použije na obnovenie rýchlosti jazdy stroja pri zadávaní plodiny a keď je systém Harvest Smart™ aktívny.



H95954 —UN—01NOV10

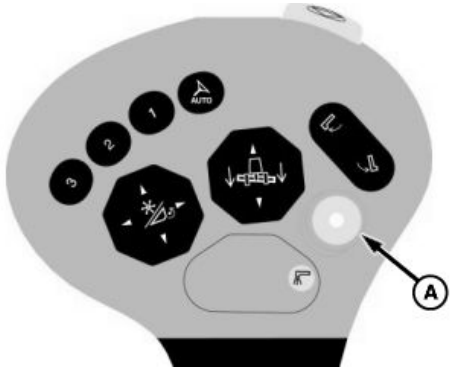
Pri vstupovaní do plodiny stlačte aktivačné tlačidlá 2 a 3 na multifunkčnej páke na opakovanú aktiváciu a posuňte multifunkčnú páku úplne dopredu.

OUO6075,0001375 -76-24JAN13-2/2

Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Dodatočné informácie (vyprázdňovacia závitovka je ZAPNUTÁ a podmienky poľa)

POZNÁMKA: Harvest Smart™ udržiava rýchlosť jazdy stroja pri stlačení tlačidla vyprázdňovacej závitovky (ak multi-funkčná páka nie je zaradená smerom dozadu). Keď je vyprázdňovací systém zapojený, systém ostáva pod kontrolou, ale odozva je obmedzená pre zabránenie náhlych zmien, ktoré by mohli presiahnuť vozík so zrnom.

- Keď je stlačený spínač pohonu vyprázdňovacej závitovky, Harvest Smart™ bude stále aktívny. Ak chce obsluha počas vyprázdňovania ovládať manuálne, potiahnite multifunkčnú páku smerom dozadu tak, aby sa stroj jemne spomalil a tým dočasne deaktivujete systém. Operátor má teraz plnú kontrolu nad rýchlosťou jazdy. Keď je tlačidlo vyprázdňovacieho závitového dopravníka vypnuté, systém sa automaticky reaktivuje a ovláda rýchlosť jazdy.
- Ak sú podmienky plodiny vysoko premenlivé, obsluha by mala posunúť multifunkčnú páku dozadu pre spomalenie a obmedzenie zadanej rýchlosti na ťažšie podmienky plodiny. Po 5 sekundách posuňte viacfunkčnú páku úplne dopredu.



H95955 —UN—01NOV10

A—Spínač pohonu vyprázdňovacej závitovky

HarvestSmart je obchodná značka Deere & Company

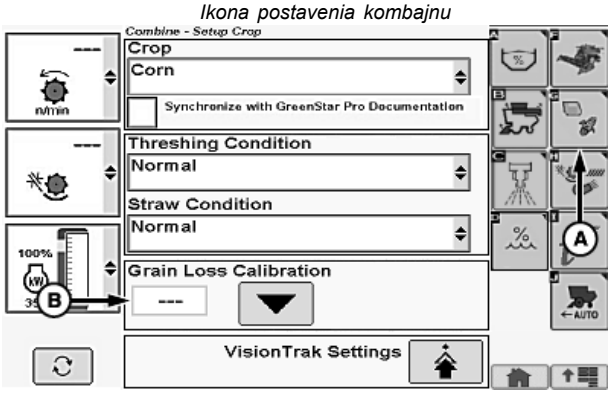
SS43267,000051F -76-17FEB15-1/2

- Ak systém neustále riadi stroj vyššou rýchlosťou ako je bežné, zvýšte hodnotu kalibrácie straty zrna o 2 alebo 3. Ak systém neustále riadi stroj pomalšou rýchlosťou ako je bežné, znížte hodnotu kalibrácie straty zrna o 2 alebo 3.
  a. Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.
  b. Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia plodiny (A) zvýraznená.
  c. Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, ak je hodnota kalibrácie straty zrna (B zvýraznená.
  d. Zvoľte požadovanú hodnotu kalibrácie straty zrna:
     Bezdotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte volič, kým sa nezobrazí požadovaná hodnota kalibrácie straty zrna. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.
     Iba dotyková obrazovka: Zadajte požadovanú hodnotu kalibrácie straty zrna na číselnom displeji. Zvolenú hodnotu uložte dotykom ikonky pre vloženie/prijatie.

H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



H112979 —UN—17FEB15

A—Ikona postavenia plodiny

B—Kalibračná hodnota straty zrna

SS43267,000051F -76-17FEB15-2/2

Harvest Smart™ Systém rýchlosti podávania—Najlepšia metóda

Kalibrujte systém:

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona postavenia kombajnu zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, keď je zvýraznená ikonka nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (A).

So strojom pracujte asi 15-20 sekúnd na určenej plodine pri vhodnej priechodnosti a úrovni strát pri zabezpečení stabilnej prevádzky (umožní to stabilizovanie tlaku rotora a úrovne strát).

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač, ak je ikonka kalibrácie straty zrna (B) zvýraznená. Kalibráciou nastavte nasledujúce parametre:

- Cieľový objem (priechodnosť)
- Cieľové straty
- Faktor kalibrácie straty na monitore VisionTrak™

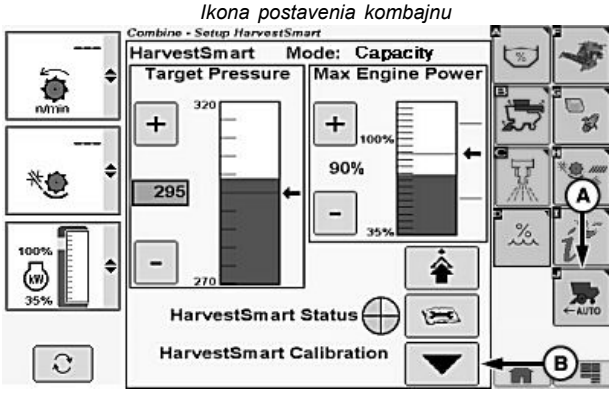
A—Ikonka Nastavenie systému rýchleho podávania Harvest Smart™

B—Ikona kalibrácie straty zrna

H94473 —UN—31MAR10



Ikona postavenia kombajnu



Zobrazená obrazovka pre objemy

H106450 —UN—04JAN13

OUO6075,0001286 -76-04JAN13-1/2

Aktivujte systém:

Stlačte spínač aktivácie Harvest Smart™ systému rýchlosti podávania (A), kým sa na displeji nezobrazí režim Smart alebo režim Objem:

- Režim Smart - odporúčaný režim.
- Režim Objem - ak straty nie sú predmetom záujmu alebo monitor VisionTrak™ nie je v dôsledku podmienok spoľahlivý.

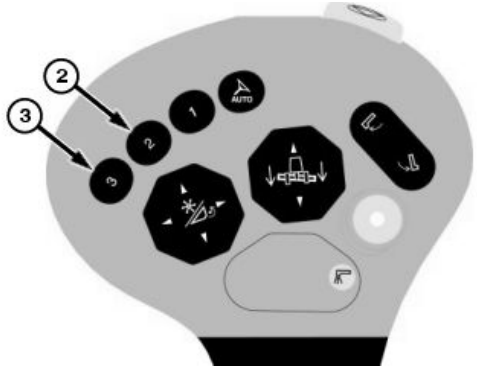
Stlačte aktivačné tlačidlo 2 alebo 3 na multifunkčnej páke pre aktiváciu systému a posuňte multifunkčnú páku smerom dopredu, čím umožníte systému zvýšiť rýchlosť podľa hustoty plodiny.

POZNÁMKA: Systém neprikáže vyššiu rýchlosť jazdy, ako určuje poloha viacfunkčnej páky.

A—Spínač aktivácie systému rýchlosti podávania Harvest Smart™



H95948 —UN—06APR10



H95956 —UN—01NOV10

OUO6075,0001286 -76-04JAN13-2/2

Ovládanie Harvest Smart™ systému rýchlosti podávania—Príznaky systému a poľa

Stroj zrýchľuje príliš pomaly:

- Zvýšte mieru citlivosti, pozri Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Citlivosť v tejto kapitole.
  - Pri vyšších mierach citlivosti stroj odpovedá na zmeny rýchlejšie.

  POZNÁMKA: Zvyšovanie miery citlivosti po krokoch po jedom je ťažko zaznamenateľné. Zvyšovanie miery citlivosti po krokoch po 20 je ľahšie zaznamenateľné. Po dosiahnutí prijateľného rozsahu výkonu sa nastavenie môže doladiť presnejšie.

  Zvyšovanie miery citlivosti neovplyvňuje maximálne spomalenie.

Stroj prudko zastaví alebo prudko zrýchli:

- Ak je stroj v spodnej hranici rozsahu rýchlosti mlátenia a miera podávania presiahne maximum, zvýšte otáčky rotora o 20 - 30 ot./min.. Rýchlosť jazdy je udržaná na desať sekúnd po zvýšení alebo znížení otáčok rotora. Po desiatich sekundách sa spotrebuje priemerne päť sekúnd tlaku rotora a pre cieľový tlak sa nastaví nová hodnota.

  POZNÁMKA: Harvest Smart™ má limit, ktorý sleduje zaťaženie rotora pri spodnej a vrchnej hranici otáčok mlátiaceho bubna. Ak po pätnástich sekundách sa spriemerovaný systém zdá nestabilný, znovu vykonajte kalibráciu cieľovej hodnoty.

Výkyvy v rýchlosti jazdy:

POZNÁMKA: Keď sa žne nová plodina, výkyvy sú počas krátkej doby normálne.

- Znížte mieru citlivosti.
- Stroj pracuje s výkonom, blízkym maximálnej hodnote (pod menovitými otáčkami motora) a spôsobuje kmitanie stroja (zrýchľuje/spomaľuje rýchlosť jazdy), pozri Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Citlivosť v tejto kapitole.
  - Znížte mieru citlivosti pre zastavenie kmitania a nastavte cieľové otáčky motora pre ovládania rýchlosti jazdy.

Výkyvy v rýchlosti jazdy v kopcovitom teréne:

- Keď sa stroj pohybuje do svahu, udržuje to stálu rýchlosť jazdy. Ak sa stroj pohybuje po svahu smerom hore, stroj spomalí jemne v dôsledku vysokej hydrostatickej sily, pozri Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—maximálna rýchlosť žatvy v tejto kapitole.
- Keď sa stroj pohybuje po svahu smerom dole, zvyšuje rýchlosť, pozri Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—maximálna rýchlosť žatvy v tejto kapitole.
  - Obsluha by mala nastaviť maximálnu rýchlosť žatvy, ktorá je prijateľná. Zabráni to prekračovaniu maximálnej rýchlosti pri pohybe stroja dole kopcom.

  POZNÁMKA: Pri žatve v oblastiach s ťažkými podmienkami alebo pozdĺž vodných tokov a výmoľov sa odporúča, aby obsluha zatiahla za viacfunkčnú páku. Umožní to získať kontrolu nad strojom a znížiť rýchlosť jazdy v prípade, že má obsluha pocit, že hýbe prirýchlo.

Cieľový objem alebo rýchlosť jazdy bude zvýšená bez strát:

- Pri prevádzke v režime Smart, snímače VisionTrak™ nepracujú (zamotané, odpojené alebo poškodené), čo spôsobuje zvyšovanie rýchlosti stroja a vedie to k vysokým stratám, pozri Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—režimy Smart alebo Objemy v tejto kapitole.
  - Zmeňte riadenie z režimu Smart na režim objemu. Umožní to konštantný tok materiálu tým, že umožňuje zvýšenie rýchlosti jazdy, keď je plodina redšia a zníženie rýchlosti jazdy, keď je plodina hustejšia.

Systém stráca cieľové hodnoty:

- Pri práci v režime Smart, systém neustále prepočítava hodnotu cieľového tlaku pre vyrovnanie s rýchlosťou jazdy.
- Harvest Smart™ musí byť znovu kalibrovaný vždy po prepnutí kľúčového spínača. Systém si neudrží zadanú rýchlosť po otočení kľúča do polohy vypnuté a opäť zapnuté.

Stroj reaguje príliš pomaly na zmeny hustoty plodiny:

- Nastavenie miery citlivosti stroja je príliš pomalé, pozri Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—Citlivosť v tejto kapitole.

  POZNÁMKA: Zvyšovanie miery citlivosti po krokoch po jedom je ťažko zaznamenateľné. Zvyšovanie miery citlivosti po krokoch po 20 je ľahšie zaznamenateľné.

  - Pokračujte v zvyšovaní miery citlivosti, kým sa objaví kmitanie a nižšia miera citlivosti od tohto bodu.
  - Nastavenie vysokej miery citlivosti spôsobuje prudké zmeny rýchlosti jazdy pre udržanie objemu plodiny.
  - Nastavenie nízkej miery citlivosti umožňuje menej prudké zmeny.

Stroj reaguje príliš agresívne na straty plodiny:

- Režim objemu umožňuje konštantný tok materiálu tým, že dovoľuje zvýšenie rýchlosti jazdy, keď je plodina redšia a zníženie rýchlosti jazdy, keď je plodina hustejšia.
  - Prekalibrujte VisionTrak™, pozri Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—začiatočná kalibrácia v tejto kapitole.

Pokračovanie na ďalšej strane

- Ak prekalibrovanie VisionTrak™ nemá efekt, prepnite do režimu Objem, pozri Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania—režim Smart alebo Objem v tejto kapitole.
- V niektorých podmienkach je režim objemu lepším režimom prevádzky.

OUO6075,0001378 -76-30JAN13-2/2

Riešenie problémov systému rýchlosti podávania Harvest Smart™

Ovládanie rýchlosti podávania Harvest Smart™

Príznak	Problém	Riešenie
Stroj príliš spomaľuje alebo sa zastavuje, keď je aktivované ovládanie systému rýchlosti podávania Harvest Smart™.	*POZNÁMKA: Systému Harvest Smart™ môže trvať päť až päť minút, kým určí priemernú rýchlosť žatvy po zadaní novej kalibrácie.*	Opakujte kalibráciu systému.
	Stroj má nesprávne kalibračné hodnoty.	
	Harvest Smart™ musí byť znovu kalibrovaný vždy po prepnutí kľúčového spínača. Systém si neudrží zadanú rýchlosť po otočení kľúča do polohy vypnuté a opäť zapnuté.	Opakujte kalibráciu systému.
Po kalibrácii systému sa stroj hýbe príliš pomaly.	Krútiaci moment cieľového rotoru je príliš nízky.	Zvýšte hodnotu kalibrácie straty zrna o 2 alebo 3.
	Stroj má nesprávne kalibračné hodnoty.	Opakujte kalibráciu systému.
Po kalibrácii systému sa stroj hýbe rýchlejšie ako je požadované.	Cieľový krútiaci moment rotora je príliš vysoký.	Znížte hodnotu kalibrácie straty zrna o 2 alebo 3.
	Stroj má nesprávne kalibračné hodnoty.	Opakujte kalibráciu systému.
Pri aktivovanom ovládaní systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ rýchlosť jazdy príliš osciluje.	Nárast/agresivita je nastavená príliš vysoko.	Znížte nastavenie citlivosti.
	Monitor strát je príliš citlivý.	Skúste riadiť ovládací systém rýchlosti podávania Harvest Smart™ v režime Objem.
Pri aktivovanom ovládaní systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ reaguje systém príliš pomaly na zmeny.	Nárast/agresivita je nastavená príliš nízko.	Zvýšte nastavenie citlivosti.
Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania pracuje nepravidelne.	Stroj má nesprávne kalibračné hodnoty.	Opakujte kalibráciu systému.
	Monitor strát nefunguje správne.	Skúste riadiť ovládací systém rýchlosti podávania Harvest Smart™ v režime Objem.

Pokračovanie na ďalšej strane

Pohon ovládania Harvest Smart™ systému rýchlosti podávania prostredníctvom vodiča

Príznak	Problém	Riešenie
Stroj sa neočakávane zastaví a už sa nepohne.	Niektorá zložka systému nie je v rámci dovolenej odchýlky.	Vráťte multifunkčnú páku do neutrálnej polohy a vynulovať všetky diagnostické poruchové kódy. Po vynulovaní kódov sa so strojom pokúste pohnúť.
	Snímač polohy výkyvnej dosky detekuje zablokovaný ventil alebo jeho nesprávnu funkciu a zobrazuje nasledujúce diagnostické kódy porúch.	(Stroje bez ProDrive™) Viac informácií nájdete v Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania v režime Dojazdu a Núdzovom režime ďalej v tejto kapitole, alebo kontaktujte vášho predajcu John Deere. (Stroje s ProDrive™) Viac informácií nájdete v Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania v režime Dojazdu ďalej v tejto kapitole, alebo kontaktujte vášho predajcu John Deere.
	Systém stratil jeden alebo viacero redundantných kanálov alebo sú kanály v rozpore a zobrazuje nasledujúce diagnostické kódy porúch.	(Stroje bez ProDrive™) Viac informácií nájdete v Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania v režime Dojazdu a Núdzovom režime ďalej v tejto kapitole, alebo kontaktujte vášho predajcu John Deere. (Stroje s ProDrive™) Viac informácií nájdete v Harvest Smart™ systém rýchlosti podávania v režime Dojazdu ďalej v tejto kapitole, alebo kontaktujte vášho predajcu John Deere.
Stroj sa zastaví, keď obsluha na tri sekundy opustí sedadlo.	Obsluha je mimo sedadla.	Pred pokračovaním sa obsluha musí vrátiť na sedadlo a vrátiť viacfunkčnú páku do neutrálnej polohy.

OUO6075,0001379 -76-30JAN13-2/2

Režim dojazdu a núdzový režim systému rýchlosti podávania Harvest Smart

Režim dojazdu

POZNÁMKA: UMOŽŇUJE PRACOVAŤ SO STROJOM NANAJVÝŠ ŠTYRI HODINY. NIE JE URČENÝ NA NORMÁLNU PREVÁDZKU. Ihneď požiadajte vášho predajcu John Deere o kontrolu stroja.

Pre dočasný pohyb stroja použite režim **DOJAZD** (LIMP).

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona centrumu správ.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona diagnostickej adresy zvýraznená.

POZNÁMKA: Aby ste mohli prechádzať zoznam, dotykom alebo stlačením potvrdzovacieho tlačidla zvoľte zvýraznenú dolnú šípku.

Dotykom alebo stlačením potvrdzovacieho tlačidla zvoľte zývraznené rozbaľovacie menu zariadenia.

Dotykom alebo stlačením potvrdzovacieho tlačidla zvoľte režim **VCM** (Režim ovládania vozidla) v zozname menu.

Dotykom alebo stlačením potvrďte zvýraznenú dolnú šípku.

Dotykom alebo stlačením potvrdzovacieho tlačidla zvoľte zvýraznené zobrazenie **103** v zozname menu.

Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak je ikona vložiť/prijať zvýraznená.

POZNÁMKA: Prepnite 0 na 1 pre režim dojazdu.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač ak svieti číslo jedna.

- 0= Vypnutý
- 1= Zapnutý

Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak je ikona vložiť/prijať zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrdzovacieho tlačidla potvrďte zvýraznenú ikonku enter/accept (potvrdiť/prijať), čím sa uloží požadovaná hodnota.

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je hlavná ikona kombajnu zvýraznená.

Núdzový režim

POZNÁMKA: DOVOĽUJE POHYB STROJA POČAS 30 SEKÚND. NIE JE URČENÝ NA NORMÁLNU PREVÁDZKU. Ihneď požiadajte vášho predajcu John Deere o kontrolu stroja.

Pohnite strojom mimo cesty použitím režimu **POHOTOVOSŤ** (EMERGENCY).

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona centrumu správ.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je ikona diagnostickej adresy zvýraznená.

POZNÁMKA: Aby ste mohli prechádzať zoznam, dotykom alebo stlačením potvrdzovacieho tlačidla zvoľte zvýraznenú dolnú šípku.

Dotykom alebo stlačením potvrdzovacieho tlačidla zvoľte zývraznené rozbaľovacie menu zariadenia.

Mimo stroje ProDrive: Dotykom alebo stlačením potvrdzovacieho tlačidla zvoľte režim **VCM** (Režim ovládania vozidla) v zozname menu.

Stroje ProDrive: Dotykom alebo stlačením potvrdzovacieho tlačidla zvoľte režim **PTP** (Ovládacá jednotka prevodovky ProDrive) v zozname menu.

Dotykom alebo stlačením potvrďte zvýraznenú dolnú šípku.

Mimo stroje ProDrive: Dotykom alebo stlačením potvrdzovacieho tlačidla zvoľte zvýraznené zobrazenie **102** v zozname menu.

Stroje ProDrive: Dotykom alebo stlačením potvrdzovacieho tlačidla zvoľte zvýraznené zobrazenie **119** v zozname menu.

Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak je ikona vložiť/prijať zvýraznená.

POZNÁMKA: Pepnite 0 na 1 pre pohotovostný režim.

Dotykom alebo stlačením potvrďte spínač ak svieti číslo jedna.

- 0= Vypnutý
- 1= Zapnutý

Dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdzenia ak je ikona vložiť/prijať zvýraznená.

Dotykom alebo stlačením potvrdzovacieho tlačidla potvrďte zvýraznenú ikonku enter/accept (potvrdiť/prijať), čím sa uloží požadovaná hodnota.

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je hlavná ikona kombajnu zvýraznená.

OUO6075,0001118 -76-13APR12-1/1

HillMaster Systém (Všeobecné informácie)

POZOR: HillMaster musí byť používaný len v poli. Pred jazdou na verejných cestách, musí stroj byť znížený na transportnú polohu, takže maximálna výška je menšia ako 4,0 m.

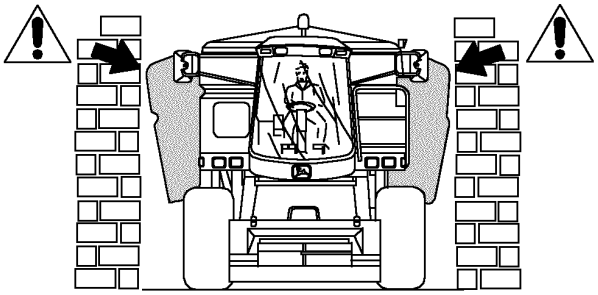
Starostlivosť musí byť ak sa stroj otáča na svahoch. Postupujte podľa týchto opatrení, keď sa stroj otáča na svahoch, aby sa predišla strata stability a potenciálu prevrátení stroja:

- **Nikdy nezapínajte stroj rýchlejšie ako systém vyrovnávania môže udržať stroj na úrovni.**
- **Vždy zase do kopca a nikdy z kopca.**
- **Nepohybovať na strmším stupňom raz maximálnym vychýlením limit indikátor sa objaví na displeji.**

Zabráňte zraneniam spôsobeným pomliaždením. Vždy znížiť systém vyrovnávania, ako sa dostane stroj pre služby alebo úpravy. ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

DÔLEŽITÉ: Pred aktiváciou manuálneho spínača ovládania vyrovnávania, označiť že je parkovacia brzda uvoľnená.

Neparkujte stroj príliš blízko k iných strojov alebo stavebných múrov. To je dôležité, pretože stroj sa môže nakloniť kvôli vnútornej strate



ZX 002438

ZX002438 —UN—16JUN95

tlaku oleja pri parkovaní na dlhšiu dobu. Tým by mohlo dôjsť ku zničeniu stroju a okolostojacich strojov alebo stien.

Štandardné rozvodky sú namontované na otáčanie nosnej dosky na prednej náprave. Hydraulické valce sú používané k otáčaniu nosnej dosky hore a dole k nakloneniu stroja. Oddeľovač zostáva na úrovni ako sa stroj pohybuje po nerovnom teréne.

Systém je prevádzkovaný ručne pomocou HillMaster nakloneného ľavého a pravého tlačidla, alebo v automatickom režime.

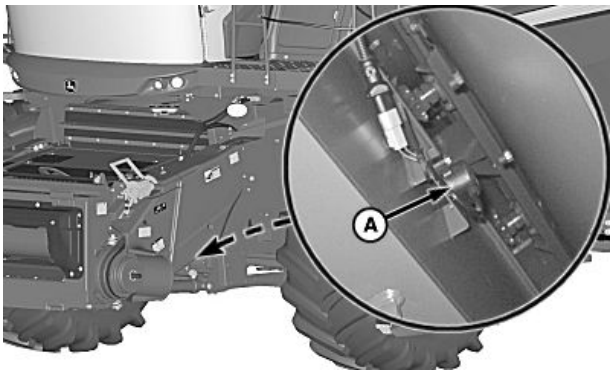
OUO6075,0000A04 -76-02NOV10-1/5

V automatickom režime, snímač naklonenia (A) vyrovnáva teleso stroju a zostáva na úrovni ako stroj sa pohybuje cez pole.

Ako zmení ich svahu, kyvadlo v snímač naklonenia meria uhol náklonu a poskytuje signál do riadiacej jednotky. Vo vhodnú dobu a uhol náklonu, regulačný obvod vysiela elektronický signál, aby doprava alebo doľava naklonil elektromagnet na kontrolu náklonu ventilu vyrovnávania.

POZNÁMKA: Snímač udržuje úroveň oddeľovača v rámci jedného stupňa v priebehu oblasti prevádzky. Pri prevádzke na hruboc alebo nepravidelnoc terénoch, môže byť odlučovač vodorovnej polohe prekročiť tento stupeň na krátku dobu.

Tilt systém udržuje úroveň oddeľovača na svahoch až do 15%. V prípade prevádzky na svahoch nad 15%, maximálny náklon obmedzeného indikátoru sa objaví na displeji.



Snímač nákladu umiestnený na prednom ose

H98380 —UN—01OCT10

A—Snímač náklonu

Pokračovanie na ďalšej strane

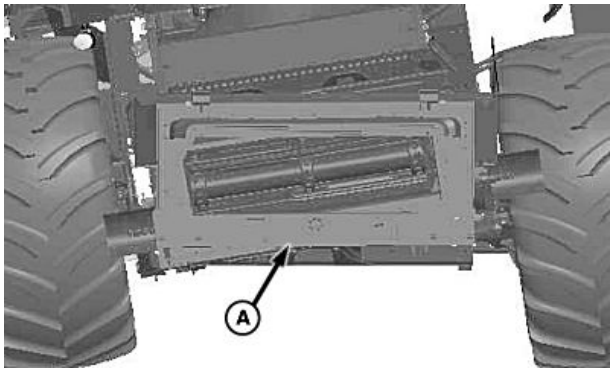
OUO6075,0000A04 -76-02NOV10-2/5

HeaderTrak prevádzka náklonu

HeaderTrak zápas napomáha v udržovaní zberača rovnobežné s vozovkou ako oddeľovač náklona stroju zostane na úrovni. Systém používa špeciálne vybavenú skriňu podávača (A), ktorá umožňuje zberač do náklonu vľavo a vpravo.

HillMaster spolu s funkciou naklápania HeaderTrak umožňuje zberač do náklonu vľavo a vpravo ±9 stupňov. Oba systémy umožňujú správne zníženie zberača na svahoch až do 15%.

HeaderTrak systém naklonenia využíva dvojitý-hranie primárneho/sekundárneho valeca usporiadanie nakloniť hlavičku so zreteľom na podvozku.



H84660 —UN—07OCT05

A—Komora vkladacieho dopravníka

OUO6075,0000A04 -76-02NOV10-3/5

Náklon zberača primárneho valeca (A) je pripojený medzi prednou nápravou a ľavou koncovkou nosiča dosky. Náklon zberača sekundárneho valeca (B) sa nachádza v hornej časti skrine podávača a spája naklonenie rámu skrine podávača. Počas normálnej prevádzky, zberač automaticky zostané paralelne k zemi ako oddeľovač náklony vľavo alebo vpravo zostajú na úrovni.

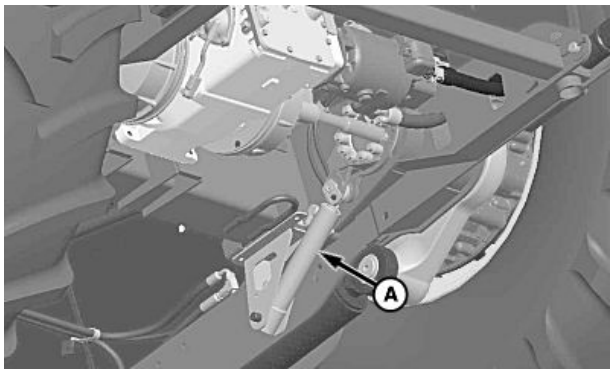
POZNÁMKA: Oblasti okolo nákl podávača rámu musia byť pravidelne čistené, aby sa zabránilo nahromadeniu materiálu, ktorý by mohol obmedziť na plné obrátky cestovanie.

Operátor môže potlačiť funkciu automatického vyrovnávania zberača pomocou nakláňania HeaderTrak prepínačov umiestnených na multifunkčnej páke. Ak sú HeaderTrak sínače naklonenia stlačené, olej z blokovacieho ventilu hlavnej hydrauliky prídaný alebo vybraný z obvodu náklonu zberača, umožňujúc pohybovať sa nezávisle na skrine podávača a podvozok.

Pre automatickú prevádzku, zberač musí byť vybavený HeaderTrak snímačmi a kalibrovaný pred prvým použitím.

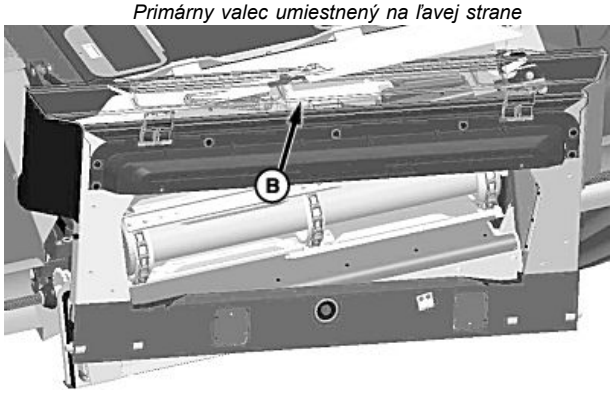
Automatická prevádzka je povolená stlačením tlačidla HeaderTrak na displeji. Systém je aktivovaný stlačením tlačidlám aktivácie 1, 2 alebo 3 na multifunkčnej páke.

Zberače vybavené pre HeaderTrak náklon majú snímače na oboch ľavých a pravých okrajov. Signály z týchto snímačov sú spracovávané a príslušný hydraulický riadiaci ventil je pod napätím na úrovni zberača s ohľadom na pozemné.



H84613 —UN—04OCT05

Primárny valec umiestnený na ľavej strane



H84661 —UN—07OCT05

Náklon zberača sekundárneho valeca

A—Náklon zberača primárneho valeca

B—Náklon zberača sekundárneho valeca

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0000A04 -76-02NOV10-4/5

Valce náklonu zberača

Uhol hlavičky je určený primárnym/sekundárnym valcom dojednania. Primárny valec (A) je pripojený medzi podvozkou na ľavej strane nosiča dosky rozvodky. Sekundárny valec (B) je pripojený medzi skriňou podávača a rámu náklonu.

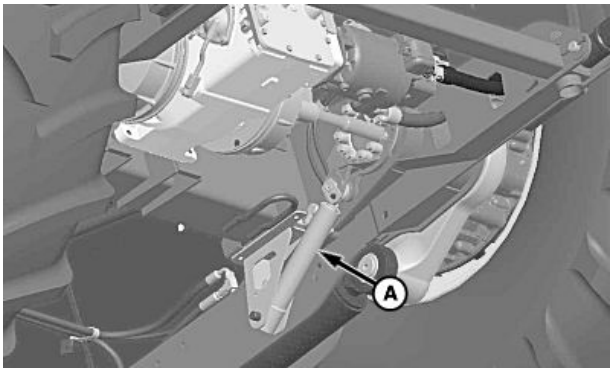
Okraje tyče primárneho a sekundárneho valce sú vzájomne prepojené a piest konca primárneho a sekundárneho valce sú vzájomne prepojené. Ako sa ľavý valec vyrovnávania rozširuje a zasúva, vľavo nosná doska rozvodky sa otáča hore a dole a rozšíria alebo zatiahne hlavičky náklonu primarného valeca. Pohyb primárneho valca vysúva a zasúva stredný valec.

Ako hlavný valec rozširuje prostredníctvom pohybu konečnej tabuľky pohonu dopravcu, olej tečie od konci tyče primárneho valeca na konci tyče sekundárneho valeca. To spôsobí stiahovanie sekundárneho valeca. Olej zo základného okraji sekundárneho valeca tečie na základný okraj primárneho valeca aby vyplnil vznik ďalšieho zväzku kým je prímárny valec predĺžený.

Ak je primárny valec stiahovaný pohybom nosiča dosky rozvodky, opak nastane.

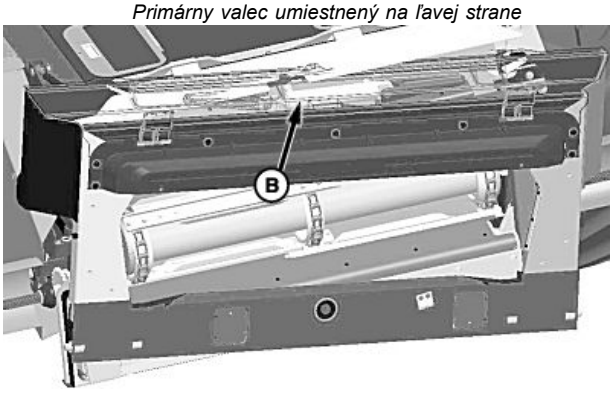
A—Náklon zberača primárneho valeca

B—Náklon zberača sekundárneho valeca



H84613 —UN—04OCT05

Primárny valec umiestnený na ľavej strane



H84661 —UN—07OCT05

Náklon zberača sekundárneho valeca

OUO6075,0000A04 -76-02NOV10-5/5

HillMaster Prípravy dennej prevádzky

POZOR: Nepokúšajte revádzkovať HillMaster stroj, ak všetky tieto prevádzkové kontroly sú úspešne. Ak jeden alebo viac z týchto kontrol zlyhá (separátor sa nemôže prevrátiť alebo je príliš času potrebného na dosiahnutie plných obrátkoch), obráťte sa na svojho predajcu John Deere o pomoc.

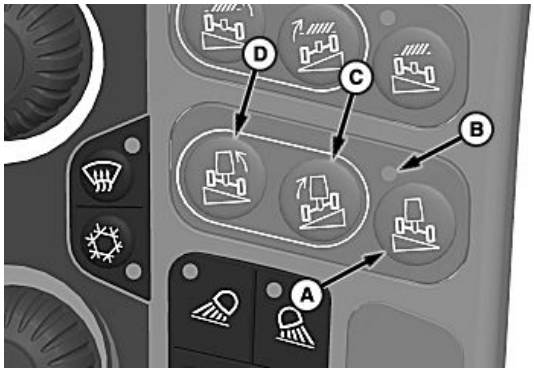
Pred začatím prevádzky stroja HillMaster musia sa tieto tri prevádzkové kontroly vykonávať (denné).

Požiadavky:

- Motor je spustený.
- Vypínač transportu stroja po vozovke je v polohe práce na poli.
- Stlačiť spínač ovládania automatického vyrovnávania (A) na aktivovanie automatického systému vyrovnávania.
- Indikačné svetlo (B) je v automatickom režime ak sa obráti nastavenie do polohy ZAP.

Skontrolovať jeden: Stlačiť a držať manuálny prepínač pravého náklonu (C) po dobu približne 20 sekúnd, aby naklonili podvozok stroja doprava.

Skontrolovať dva: Stlačiť a držať manuálny prepínač pravého náklonu (D) po dobu približne 20 sekúnd, aby naklonili podvozok stroja doľava.



H94961 —UN—27JAN10

A—Spínač automatického ovládania náklonu
B—Kontrolka
C—Spínač na pravej strane manuálneho náklonu
D—Spínač na ľavej strane manuálneho náklonu

POZNÁMKA: Doba potrebné pre stroje z maximálneho ľavého náklonu do polohy vpravého náklonu je približne 5—7 sekúnd.

Skontrolovať tri: Stlačiť a držať ľavý spínač manuálneho náklonu kým sa stroj nenakloni úplne do ľavej strane. Stlačiť a držať ľavý spínač manuálneho náklonu kým sa podvozok stroju nenakloni úplne do pravej strane.

OUO6075,0000A05 -76-01NOV10-1/1

HillMaster spínače ovládania vyrovnávania

Automatické vyrovnávanie

Spínač ovládania automatického vyrovnávania (A) umožňuje vyrovnávanie oddeľovača stroju kým sa stroj otáča po zeme.

Požiadavky:
- Motor je spustený.
- Vypínač transportu stroja po vozovke je v polohe práce na poli.

1. Stlačiť spínač ovládania automatického vyrovnávania na aktivovanie automatického systému vyrovnávania.
2. Indikačné svetlo (B) bude prikázať že je indikáčne nastavenie v automatickom režime.
3. Na displeji sa grafický zobrazí poloha tela stroja podvozky.

Kyvadlo sa používa na snímanie sklonu stroja, ako to sa pohybuje cez pole.

POZNÁMKA: S aktivovaným automatickým systémom ovládania vyrovnávania, manuálny náklon prepínača môže byť použitý na prekonanie automatické funkcie (počítač môže byť naklonený manuálne vľavo alebo vpravo).

Manuálne vyrovnávanie

Manuálne prepínače vyrovnávania umožňujú podvozok stroju byť naklonení vľavo alebo vpravo manuálne, ak sa stroj pohybuje po zeme.

Požiadavky:
- Motor je spustený.
- Vypínač transportu stroja po vozovke je v polohe práce na poli.

POZNÁMKA: Stroje s prevodovkou riadenou tlačidlom: Zatlačte pravý prepínač manuálneho náklonu (C) alebo ľavý prepínač manuálneho náklonu (D) pre aktiváciu režimu HillMaster. Zatlačte prepínač parkovacej brzdy pre odpojenie parkovacej brzdy.

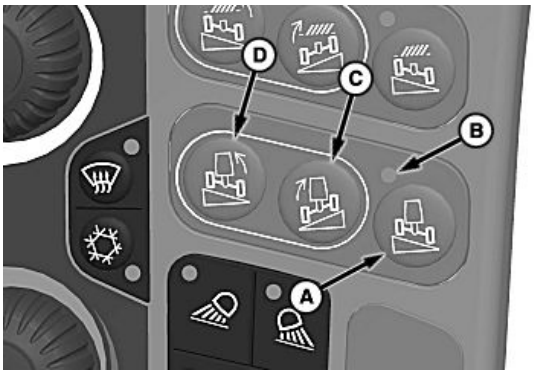
Stlačiť a držať pravý spínač manuálneho náklonu (C) do náklonu podvozky stroja na pravej strane.

Stlačiť a držať ľavý spínač manuálneho náklonu (D) do náklonu podvozky na ľavej strane.

POZNÁMKA: Ak je manuálne požadovaný spínač náklonu uvoľnený, automatický režim preberá a podvozok úrovne stroju automaticky.

Na displeji sa grafický zobrazí poloha tela stroja podvozky.

Kyvadlo sa používa na snímanie sklonu stroja, ako to sa pohybuje cez pole.



H94961 —UN—27JAN10

A—Spínač automatického ovládania náklonu
B—Kontrolka
C—Spínač na pravej strane manuálneho náklonu
D—Spínač na ľavej strane manuálneho náklonu

POZNÁMKA: S aktivovaným automatickým systémom ovládania vyrovnávania, manuálny náklon prepínača môže byť použitý na prekonanie automatické funkcie (počítač môže byť naklonený manuálne vľavo alebo vpravo).

Transportná poloha:

POZOR: Zabráňte sa aby nedošlo k strate ovládania cestnej dopravy a vážne zranenie alebo smrť. Nikdy nedopravujte stroj na vozovke s HillMaster v automatickom režime. Nikdy nepokúšajte manuálne nakláňať stroj počas prepravy na vozovke.

Nasledujúce blokuje HillMaster systém vyrovnávania a zabezpečuje, že systém vyrovnávania nie posun počas cestnej dopravy.

Požiadavky:
- Motor je spustený.
- Vypínač transportu stroja po vozovke je v polohe práce na poli.

1. Presuňte stroj na úrovni terénu.
2. Stlačiť spínač ovládania automatického vyrovnávania na **päť sekúnd** alebo kým indikačné svetlo (B) nezabliká.
3. Stlačiť a držať pravý spínač manuálneho náklonu (C) do náklonu podvozky stroja na pravej strane.
4. Stlačiť a držať ľavý spínač manuálneho náklonu (D) do náklonu podvozky na ľavej strane.

Teraz je stroj v neutrálnej polohe a môže sa s ním jazdiť po vozovke.

OUO6075,00010C9 -76-14MAR12-1/1

Ochrana pred požiarom

Odporúčané ochrany proti požiaru

V priebehu žatevného dňa musí byť stroj pravidelne kontrolovaný. Nahromadené zvyšky plodín a iné usadeniny je nutné odstrániť na zaistenie správnej funkcie stroja a na zmenšenie nebezpečenstva požiaru.

Pravidelné a dôkladné čistenie stroja v kombinácii s ostatnou pravidelnou údržbou uvedenou v Návode na používanie významne zníži nebezpečenstvo požiaru, drahé prestoje a zlepší výkonnosť stroja.

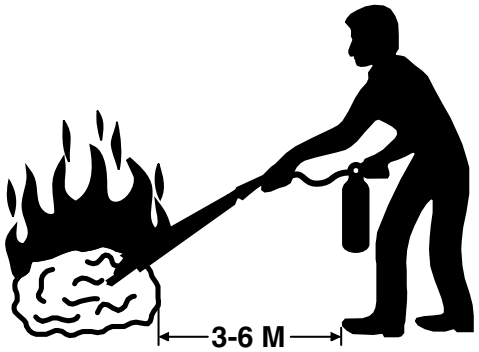
Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny uvedené na stroji a v Návode na používanie. Predtým než začnete akúkoľvek kontrolu alebo čistenie, vypnite stroj, zaistite stroj pomocou parkovacej brzdy a vytiahnite kľúč.

Súčasťou vybavenia vášho stroja je univerzálny hasiaci prístroj a vodný hasiaci prístroj. Hasiace prístroje je nutné kontrolovať denne pri vstupovaní a opúšťaní kabíny a činnostiach okolo stroja, či sú prevádzkyschopnom stave. Hasiace prístroje je nutné po použití vymeniť alebo profesionálne opraviť.

Ďalšie informácie sú uvedené v oddieli Čistenie stroja.

OUO6075,00001E2 -76-29MAR11-1/1

Použitie hasiaceho prístroja



H90363 —UN—05DEC07

Súčasťou vybavenia vášho stroja je univerzálny hasiaci prístroj a vodný hasiaci prístroj. Hasiace prístroje je nutné kontrolovať denne pri vstupovaní a opúšťaní kabíny a činnostiach okolo stroja, či sú prevádzkyschopnom stave. Hasiace prístroje je nutné po použití vymeniť alebo profesionálne opraviť.

Odporúčanie hasiacieho prístroju:

Univerzálny hasiaci prístroj:
- Použiť hasiaci prístroj na maziva, olej, elektrické, a chemické požiare.

Tlakovodný hasiaci prístroj:
- Použiť hasiaci prístroj na nahromadenie rastlinných materiálov alebo požiare rastlinných zvyškov.

Použitie hasiaceho prístroja:

Diagram ukazuje odporúčané metódy hasenia požiaru. Vždy mierte do spodku ohňa.

Pri hasení požiaru postupujte podľa nasledujúcich základných krokov:

1. Odmontujte hasiaci prístroj z držiaka a namierte do oblasti ohňa.
2. K miestu požiaru sa približujte v smere vetra.
3. Vytiahnite bezpečnostnú poistku z hornej časti hasiaceho prístroja.
4. Hasiaci prístroj držte dnom hore za držadlá a hadicu mierte do dolnej časti plameňov.
5. Rukou stláčajte držadlá a vyprázdňujte hasiaci prístroj.
6. Pohybujte hadicou tam a späť a zakrývajte plamene mrakom prášku.

Kontrolný zoznam:

Minimálne raz za mesiac skontrolujte hasiace prístroje a zaistite nasledujúce:

1. Sú hasiace prístroje na určených miestach na plošine rebríka kabíny a v zadnej časti stroja?
2. Sú tam nejaké prekážky, ktoré bránia v prístupe alebo viditeľnosti?
3. Sú prevádzkové pokyny na štítku čitateľné a otočené von?
4. Sú bezpečnostné plomby poškodené alebo stratené?
5. Je hasiaci prístroj plný? (Určenie vážením alebo odhadom)
6. Nevyskytuje sa mechanické poškodenie, korózia, netesnosť alebo upchaná tryska?

Ak kontrola hasiaceho prístroja odhalí vadu, hasiaci prístroj sa musí opraviť alebo vymeniť.

OUO6075,00001E1 -76-29MAR11-1/1

Bezpečné zaobchádzanie s palivom — Zabráňte vzniku požiaru

S palivom zaobchádzajte opatrne: Palivo je nebezpečná horľavina. Stroj nedoplňajte palivom ak fajčíte, alebo ak sa v blízkosti vyskytuje nechránený plameň alebo iskry.

Pred doplňovaním paliva vždy vypnite motor. Palivovú nádrž dopĺňajte vždy vonku.

Odstraňujte nečistoty a zvyšky tuku zo stroja, aby ste zabránili požiaru. Rozliate palivo vždy utrite.

Na prepravu horľavých kvapalín používajte výhradne schválené nádoby na palivo.

Nikdy neplňte nádobu na palivo v nákladnom automobile s plastovou vložkou dna. Pred doplňovaním vždy umiestnite nádobu na palivo na povrch zeme. Pred odobratím veka kanistra sa dotknite nádoby na palivo hubicou automatického dávkovača paliva. Pri plnení udržujte kontakt hubice automatického dávkovača paliva s nádobou na palivo.



TS202 —UN—23AUG88

Neskladujte nádobu na palivo v priestoroch s otvoreným ohňom, iskrami alebo večným plamienkom, ako má ohrievač vody alebo iné zariadenia.

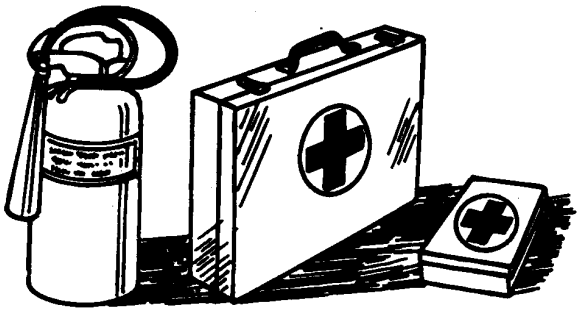
DX,FIRE1 -76-12OCT11-1/1

Pripravte sa na núdzové situácie

Buďte pripravení na prípadný požiar.

Majte poruke lekárničku a hasiaci prístroj.

Uschovajte si čísla tiesňového volania lekárov, záchranných služieb, nemocníc a hasičského zboru v blízkosti vášho telefónu.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -76-03MAR93-1/1

So štartovacou kvapalinou narábajte opatrne

Štartovacia kvapalina je veľmi horľavá.

Štartovaciu kvapalinu nepoužívajte v blízkosti ohňa a zdroja iskier. Štartovaciu kvapalinu neuskladňujte v priestore, kde sú batérie a elektrické káble.

Aby ste zabránili náhodnému uvoľneniu pri skladovaní natlakovanej plechovice, nechajte veko na nádobe a uskladnite na chladnom chránenom mieste.

Nádobu so štartovacou kvapalinou nehádžte do ohňa ani ju neprepichujte.

Nepoužívajte štartovaciu kvapalinu, ak štartujete motor vybavený žeraviacimi sviečkami alebo ohrievačom nasávania vzduchu.



TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -76-14MAR14-1/1

Odstráňte usadený materiál

Usadené plevy a materiály v motorovom priestore, na stroji a v blízkosti pohyblivých častí môžu byť príčinou vzniku požiaru. Tieto priestory čistite v pravidelných intervaloch. Pred začiatkom akejkoľvek kontroly alebo údržby najprv vypnite stroj, zaistite ho parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.



TS227 —UN—15APR13

HX,9010SA,B -76-23AUG97-1/1

Hasiaci prístroj

6 kg (15 lb) univerzálny hasiaci prístroj (A) splní národné certifikačné požiadavky a musia byť inštalovaný na vašom stroje. Hasiaci prístroj a konzola sú umiestnené na pravej strane platformy motora.

Hasiaci prístroj udržiavajte vo funkčnom stave.

Stroj udržiavajte čistý, prach, plevy a slama môžu zapríčiniť vznik požiaru.



H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -76-16NOV10-1/1

Umiestnenie hasiaceho prístroja

Hasiaci prístroj pre všeobecné použitie je umiestnený na prednej strane rebríku platformy.



Umiestnenie predného hasiaceho prístroju

H96654 —UN—27MAY10

OUO6075,0000C9F -76-14JUN11-1/1

V prípade požiaru

POZOR: Zabráňte zraneniu osôb.

Pri prvých známkach ohňa okamžite zastavte stroj. Stroj môžete odhaliť podľa zápachu, dymu alebo tým, že uvidíte oheň. Pretože sa oheň šíri rýchlo, okamžite opusťte stroj a odíďte do bezpečnej vzdialenosti. Nevracajte sa k stroju! Najvyššou prioritou je vaša bezpečnosť.

Zavolajte hasičov. Prenosný hasiaci prístroj môže zahasiť malý oheň alebo zabrániť jeho šíreniu, kým nedorazia hasiči. Prenosné hasiace prístroje majú svoje obmedzenia. Vždy dbajte v prvom rade o bezpečnosť obsluhy stroja a okolostojacich osôb. Ak sa pokúšate uhasiť oheň, otočte sa chrbtom proti vetru tak, aby ste mali voľnú únikovú cestu a mohli rýchlo uniknúť, ak sa nepodarí oheň uhasiť.

Prečítajte si pokyny na používanie hasiaceho prístroja a zoznámte sa s jeho umiestnením, časťami a používaním ešte pred začiatkom požiaru. Miestni hasiči alebo dodávatelia prostriedkov protipožiarnej ochrany vám môžu ponúknuť školenie a rady.

Ak nemáte k dispozícii pokyny na používanie hasiaceho prístroja, dodržiavajte nasledujúce všeobecné pokyny:



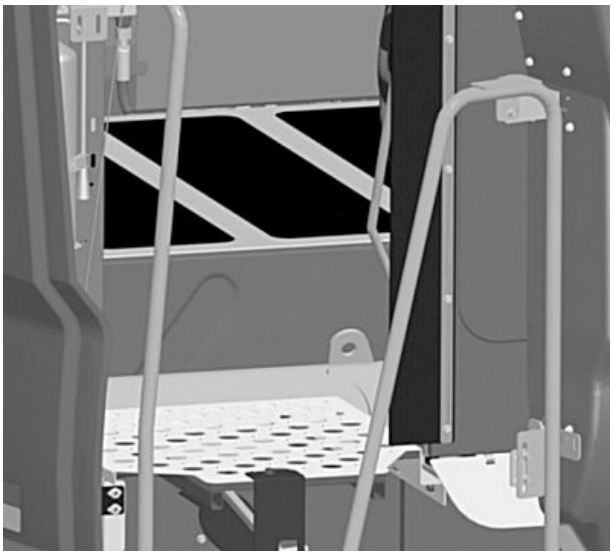
TS227 —UN—15APR13

1. Vytiahnite závlačku. Držte hasiaci prístroj tak, aby tryska smerovala od vás a uvoľnite zaisťovací mechanizmus.
2. Mierte nízko. Namierte hasiaci prístroj na ohnisko.
3. Pomaly a rovnomerne stlačte rukoväť.
4. Haste tak, že budete tryskou pohybovať zo strany na stranu.

DX,FIRE4 -76-22AUG13-1/1

Čistenie motorového priestoru

POZOR: Nikdy nečistite motor alebo motorový priestor, keď je motor spustený. Špiny, olej, plevy, a plodín trosky v motorovom priestore a na motore je nebezpečenstvo kôli požiaru. Smer vetra, druh plodiny a jej vlhkosť majú vplyv na to, kam a aké množstvo pliev a zvyškov sa nahromadí. Tento priestor čistite v pravidelných intervaloch.



H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -76-17MAR10-1/1

Čistenie stroja

Všeobecné pokyny pre čistenie

V priebehu žatevného dňa musí byť stroj pravidelné kontrolovaný. Nahromadené zvyšky plodín a iné usadeniny je nutné odstrániť na zaistenie správnej funkcie stroja a na zmenšenie nebezpečenstva požiaru. Frekvencia kontrol a čistení sa bude meniť v závislosti od množstva faktorov, vrátane prevádzkových podmienok, nastavení stroja, stavu plodiny, prevádzkových otáčok a počasia. Kontroly a čistenia môžu byť potrebné viackrát počas žatevného dňa, najmä v suchých, teplých a veterných podmienkach.

DÔLEŽITÉ: Pravidelné a dôkladné čistenie stroja v kombinácii s ostatnou pravidelnou údržbou uvedenou v Návode na používanie významne zníži nebezpečenstvo požiaru, drahé prestoje a zlepší výkonnosť stroja.

V rôznych častiach môžu byť nahromadené plodiny a ostatné usadeniny. Smer vetra, typ plodiny a vlhkosť plodiny môžu mať vplyv na to, kde a aké množstvo plodiny a zvyškov sa nahromadí. Dbajte na podmienky žatvy a upravte plán čistenia tak, aby ste zabezpečili správne fungovanie stroja a znížili riziko požiaru. V priebehu žatevného dňa tieto oblasti podľa potreby skontrolujte a vyčistite.

Žatva určitých plodín môže vyžadovať zvláštny prístup. Niektoré plodiny sú veľmi “lepivé” a je často oveľa ťažšie vyčistiť stroj pri žatve týchto plodín. Príkladom týchto plodín môže byť slnečnica, canola a saflor. Pri žatve týchto plodín venujte čisteniu zvláštnu pozornosť.

Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny uvedené na stroji a v Návode na používanie. Predtým než začnete akúkoľvek kontrolu alebo čistenie, vypnite stroj, zaistite stroj pomocou parkovacej brzdy a vytiahnite kľúč.

OUO6075,0001167 -76-21JUN12-1/1

Čistenie stroja (pravidelné čistenie)

Fotografie v tejto kapitole znázorňujú oblasti stroja, ktoré vyžadujú pravidelnú kontrolu a čistenie. Kým existujú iné oblasti, ktoré vyžadujú pravidelné čistenie, tieto oblasti vyžadujú pravidelnú pozornosť z dôvodu zabránenia požiaru.

Niektoré z týchto fotografií znázorňujú nahromadené plodiny a iné usadeniny pred čistením. Tento typ nahromadenia nie je normálny; bol povolený len pre ilustračné účely.

DÔLEŽITÉ: Tieto oblasti môžu vyžadovať častejšie čistenie, aj niekoľko krát za deň, v závislosti od podmienok žatvy. Dbajte na podmienky žatvy a upravte plán čistenia tak, aby ste zabezpečili správne fungovanie stroja a znížili riziko požiaru.

Ostatné oblasti, nezahrnuté v tejto kapitole môžu taktiež hromadiť zvyšky plodiny a MUSIA byť vyčistené pravidelne pre správne fungovanie a vzhľad stroja. Dôkladne skontrolujte celkový stav stroja na pravidelnej báze počas celej sezóny žatvy.

Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny uvedené na stroji a v Návode na používanie. Predtým než začnete akúkoľvek kontrolu alebo čistenie, vypnite stroj, zaistite stroj pomocou parkovacej brzdy a vytiahnite kľúč.

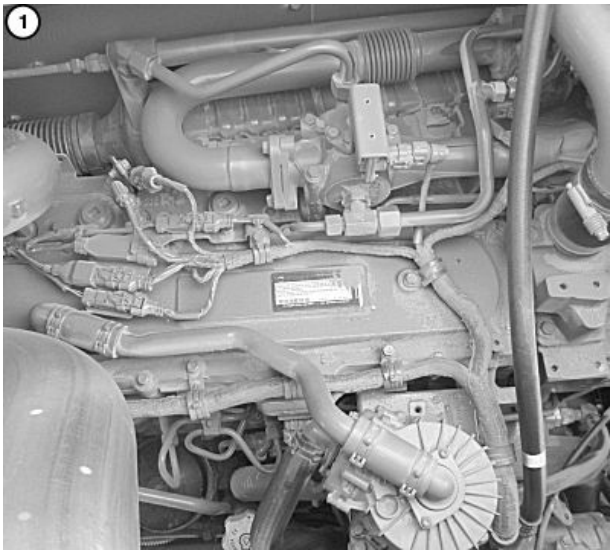
Dôkladne vyčistite stroj od vrchu po spodok pomocou stlačeného vzduchu. Najskôr vyčistite všetky oblasti, prístupné z paluby motora. Začnite oddelením motora a pracujte smerom von a proti smeru hodinových ručičiek k ostatným oblastiam v okolí motora, k podložiu pod motorom, zadnej hornej časti rotora a zadnej paluby, vrátane okolia uzáveru výfuku (ak je súčasťou vybavenia). Ak sú vrchné časti stroja čisté, pokračujte v čistení oblastí, prístupných z úrovne zeme.

Z úrovne zeme vyčistite zadnú spodnú stranu oblasti palivovej nádrže a vrchnú časť zadnej dosky systému likvidácie zvyškov. Uzáver výfuku (ak je súčasťou vybavenia) takisto potrebuje čistenie z úrovne zeme. Po ukončení čistenia z úrovne zeme znovu skontrolujte oddiel motora, či neobsahuje zvyšky plodiny, ktoré mohli byť nahromadené pri čistení z úrovne zeme.

POZNÁMKA: Niektoré kryty boli odmontované kvôli lepšej prehľadnosti ilustrácie.

Pokračovanie na ďalšej strane

Oddiel motora (vrchné oblasti)



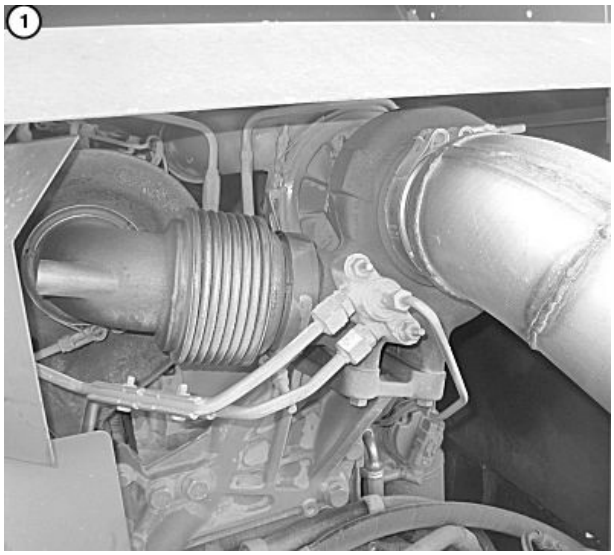
H108983 —UN—29AUG13



H111318 —UN—30MAY14

S660 a S670 (9,0 l Final Tier 4/Stage IV)

(1) — Vrchná časť motora a turbodúchadla(iel)



H108984 —UN—29AUG13

Pokračovanie na ďalšej strane

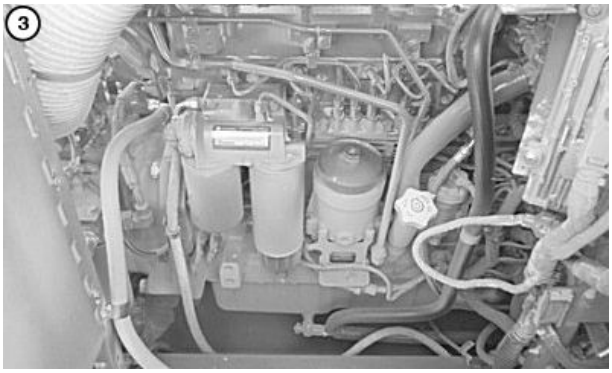
SS43267,000057F -76-20MAR15-2/16

Oddiel motora (vrchné oblasti)



H108985 —UN—29AUG13

(2) — Výfukové potrubie a kryt potrubia, vnútorná trubica turbodúchadla, chladiaca trubica výfukovej regulácie plynu (EGR)



H105226 —UN—02MAY12

(3) — Okolo motora

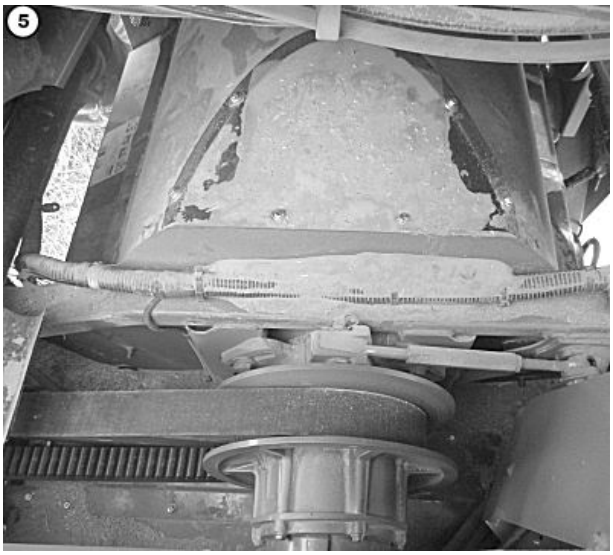
SS43267,000057F -76-20MAR15-3/16

Oddiel motora (vrchné oblasti)



H108963 —UN—29AUG13

(4) — Spodná oblasť motora



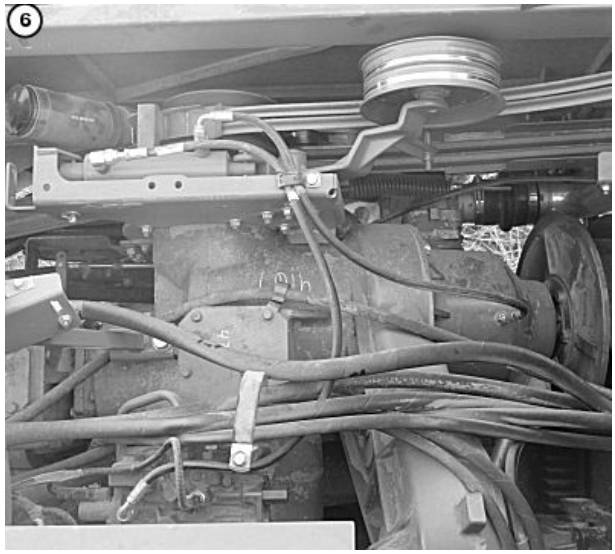
H108986 —UN—29AUG13

(5) — Zadná vrchná časť rotora a oblasti okolo pohonu rotora

Pokračovanie na ďalšej strane

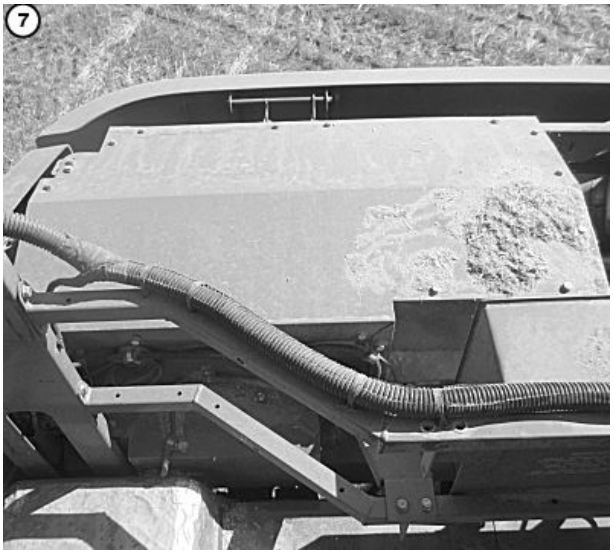
SS43267,000057F -76-20MAR15-4/16

Oddiel motora (vrchné oblasti)



H108987 —UN—29AUG13

(6) — Hlavná prevodová skriňa motora

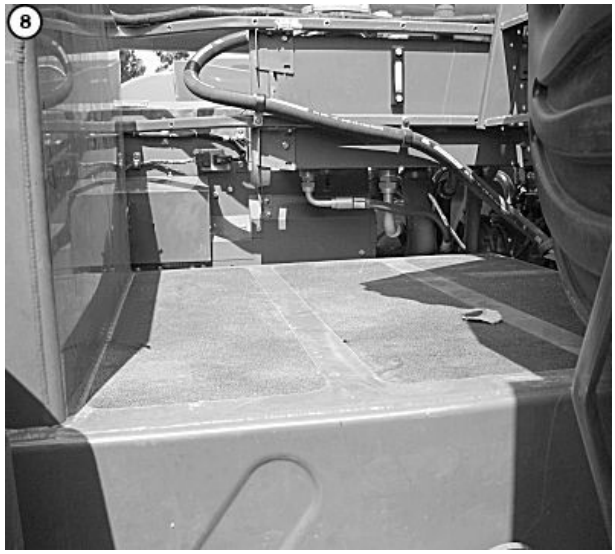


H108988 —UN—29AUG13

(7) — Oblasti okolo a pod uzáverom výfuku (ak je súčasťou vybavenia)

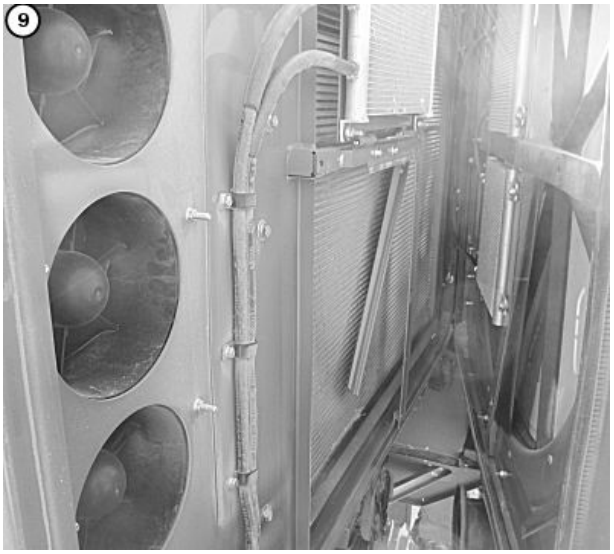
SS43267,000057F -76-20MAR15-5/16

Oddiel motora (vrchné oblasti)



H108990 —UN—29AUG13

(8) — Na vrchu palivovej nádrže



H108989 —UN—29AUG13

(9) — Blok chladenia motora

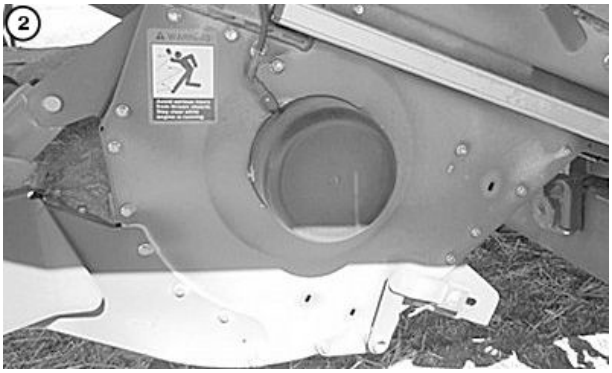
Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,000057F -76-20MAR15-6/16

Prístupná úroveň zeme (Spodné oblasti)



H100574 —UN—20JUN11



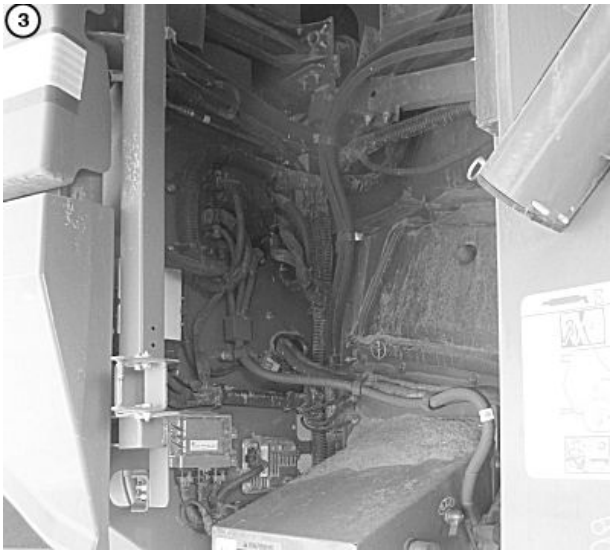
H105229 —UN—19APR12

(1) — Pod palivovou nádržou

(2) — Oblasti okolo ložísk a kryty ložísk (rôzne miesta)

SS43267,000057F -76-20MAR15-7/16

Prístupná úroveň zeme (Spodné oblasti)



H108991 —UN—29AUG13



H105230 —UN—02MAY12

Centrum poistky (Stroje S660 a S670)

DÔLEŽITÉ: Nálepky mazania znázorňujú rôzne umiestnenia bodov mazania okolo celého stroja. Dodržiavajte intervaly mazania uvedené na nálepkách a riaďte sa podľa hodinových intervalov uvedených v oddieli Mazanie a údržba.

Porucha ložiska alebo prehriatie môže zapríčiniť požiar. Na obmedzenie porúch alebo prehrievania sa vždy riaďte mazacími pokynmi uvedenými na nálepkách na stroji.

(3) — Centrum poistiek a oblasti akumulátora

(4) — Vyčistite pohony zrnového dopravníka

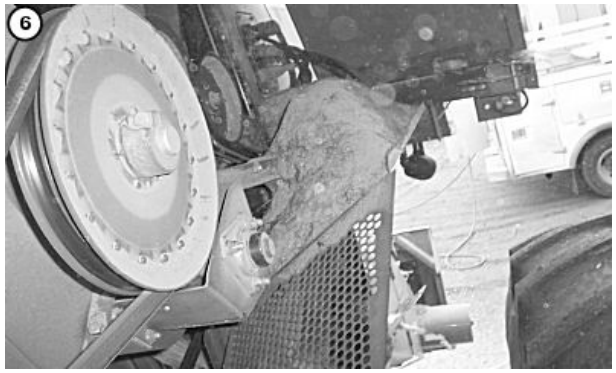
Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,000057F -76-20MAR15-8/16

Prístupná úroveň zeme (Spodné oblasti)



H105336 —UN—02MAY12



H105231 —UN—02MAY12

(5) — Pravá oblasť pre prechádzanie

(6) — Pravé blatníky

SS43267,000057F -76-20MAR15-9/16

Prístupná úroveň zeme (Spodné oblasti)



H105337 —UN—02MAY12



H105338 —UN—02MAY12

(7) — Pravostranné kryty šikmého dopravníka

(8) — Ľavostranné kryty šikmého dopravníka

SS43267,000057F -76-20MAR15-10/16

Prístupná úroveň zeme (Spodné oblasti)



H105232 —UN—02MAY12



H105339 —UN—02MAY12

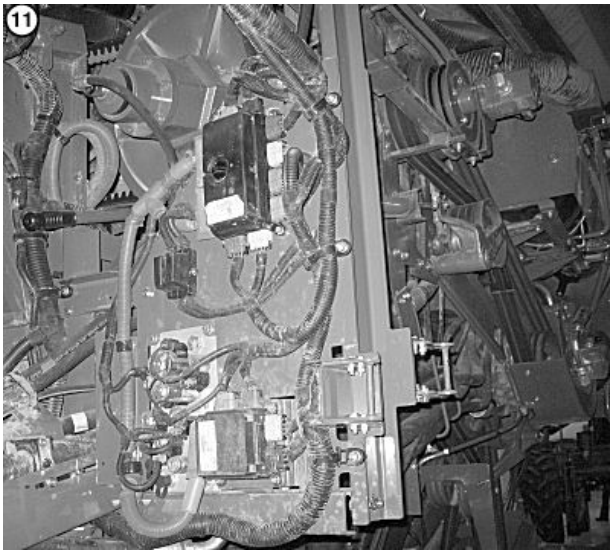
(9) — Prevodovka

(10) — Ľavá oblasť pre prechádzanie

Pokračovanie na ďalšej strane

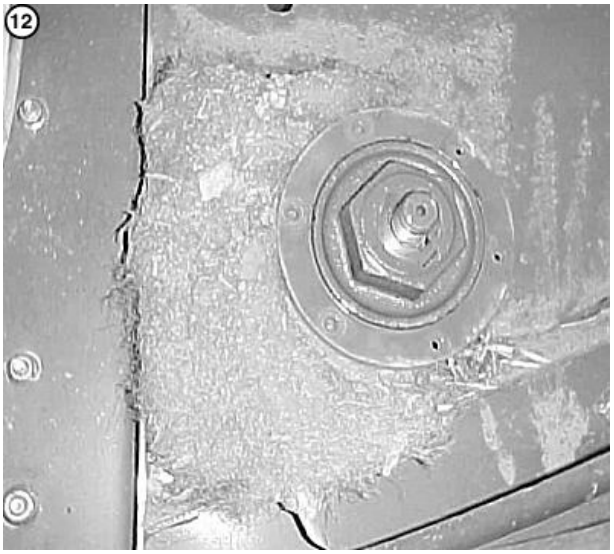
SS43267,000057F -76-20MAR15-11/16

Prístupná úroveň zeme (Spodné oblasti)



Centrum poistiek (stroje S680, S685 a S690)

(11) — Centrum poistiek a oblasti akumulátora



(12) — Pohony odhadzovacieho bubna

SS43267,000057F -76-20MAR15-12/16

Prístupná úroveň zeme (Spodné oblasti)

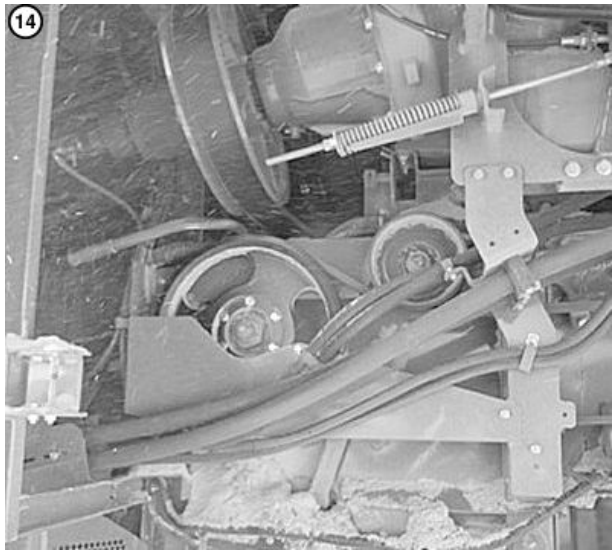
(13) — Ľavá strana oblasti rotora



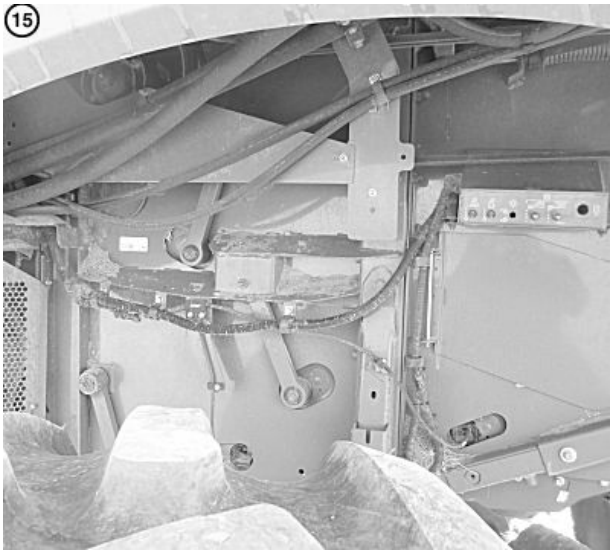
Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,000057F -76-20MAR15-13/16

Prístupná úroveň zeme (Spodné oblasti)



H105234 —UN—02MAY12



H108992 —UN—29AUG13

(14) — Pohony rotora

(15) — Oblasti ľavých krytov

SS43267,000057F -76-20MAR15-14/16

Prístupná úroveň zeme (Spodné oblasti)

(16) — Pohony na likvidáciu zvyškov



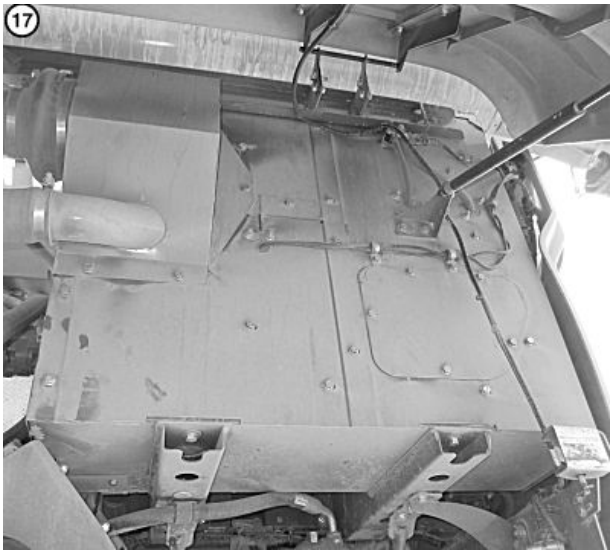
H108951 —UN—28AUG13

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,000057F -76-20MAR15-15/16

Prístupná úroveň zeme (Spodné oblasti)

(17) — Oblasti okolo a pod uzáverom výfuku (ak je súčasťou vybavenia)



H108993 —UN—29AUG13

SS43267,000057F -76-20MAR15-16/16

Čistenie stroja (Každoročné čistenie a špeciálne plodiny)

⚠ POZOR: Aby ste zamedzili úrazu, nikdy nečistite stroj, keď je spustený motor a zapojený pohon separátora. VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Nasledujúce pokyny sú určené pre čistenie stroja pre certifikované plodiny alebo pre prepravu po medzinárodných cestách.

⚠ POZOR: Žací val bezpečne zablokujte, aby nemohlo dôjsť k pohybu. Spustite bezpečnostné závory prihŕňača.

Žací val odmontujte zo stroja.

Jazdite so strojom cez koncové riadky a hrbole, aby sa uvoľnili nečistoty. VYPNITE motor, nastavte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

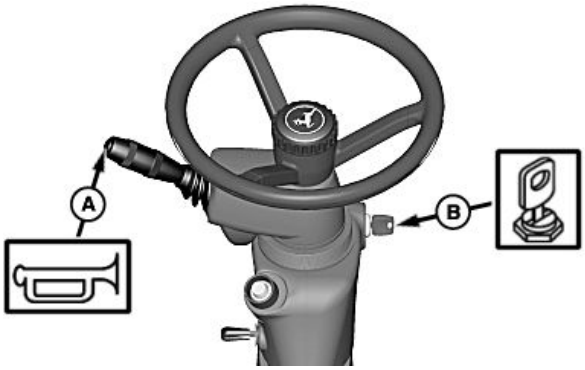
Otvorte alebo odmontujte všetky kryty a vypúšťacie otvory.

⚠ POZOR: Dajte znamenie húkačkou (A) osobám blízko kombajna. Pri vyprázdňovaní pliev sa nezdržiavajte v blízkosti stroja.

Otočiť kľúčový spínač (B) do štartovacej polohe.

Zapojiť separátor kým pliev prestane vychádzať zo zadnej časti stroja.

Znížte otáčky motora na nízke voľnobežné otáčky a niekoľkokrát zapojte pohon separátora. Pohybovanie separátoru pri nízkych voľnobežných otáčkach odstraňuje nečistoty z vnútra rotora.



H97186 —UN—02NOV10

A—Klaksón **B—Kľúč zapaľovania**

Škrtiacu klapku motora nastavte do rýchlych voľnobežných otáčok a motor nechajte niekoľko minút bežať. Cyklus opakujte, kým zo zadnej časti stroja vypadávajú plevy.

⚠ POZOR: Pri vyprázdňovaní pliev sa v blízkosti stroja nesmú zdržiavať žiadne osoby.

Zacúvajte so strojom tak, aby pravá strana bola asi o 150 mm (6 in.) vyššie, alebo zaparkujte na svahu, aby sa mohli nečistoty dostať von.

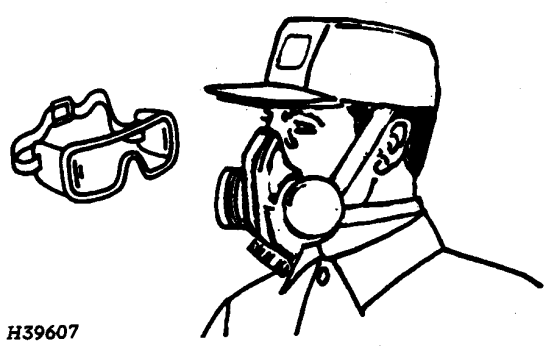
Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000580 -76-20MAR15-1/30

POZOR: Spustite bezpečnostnú zarážku komory podávacieho bubna, VYPNITE motor, zaraďte parkovaciu brzdu a vytiahnite kľúč.

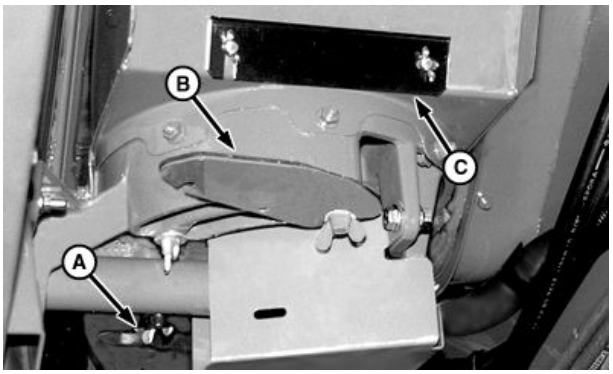
Pri práci so stlačeným vzduchom v prašných podmienkach si musíte pre osobnú ochranu nasadiť okuliare a masku proti prachu. Vzduchová hadica musí mať 2 m (6 ft) dlhú pevnú koncovku.

Začnite na vrchnej strane stroja a pokračujte nadol.



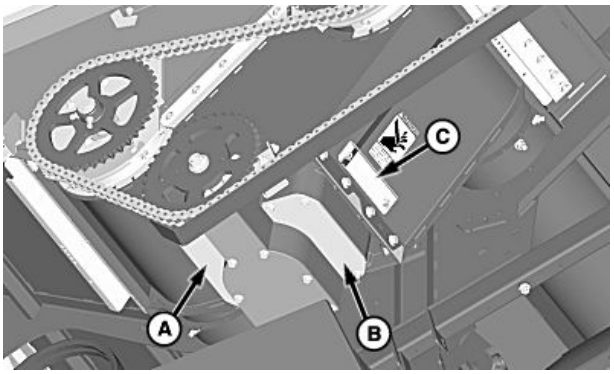
H39607 —UN—11OCT88

SS43267,0000580 -76-20MAR15-2/30



H62230 —UN—19JAN00

S660 a S670



H98866 —UN—27OCT10

S680, S685 a S690

A—Čistiace dvierka **B—Čistiace dvierka** **C—Čistiace dvierka**

Otvorte čistiace dvierka (A), (B) a (C).

Vyčistite zrno zo závitových dopravníkov pod zásobníkom zrna do záchytky.

Odstráňte zrno z oblasti od rohov záchytky vyprázdňovacej závitovky až po spodok. Zrno z dvierok musíte odstrániť stojac na zemi.

Pokračovanie na ďalšej strane

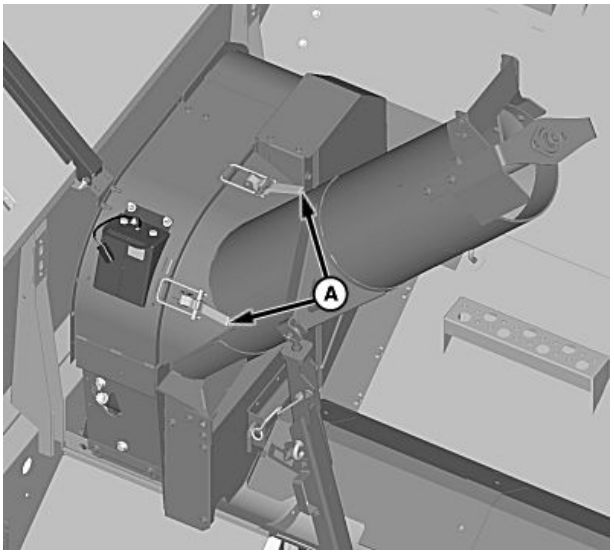
SS43267,0000580 -76-20MAR15-3/30

Dopravník zásobníka zrna (kryty zásobníka zrna)

Uvoľniť svorky (A) a znížiť vrták.

Vyčistite hornú plochu a znížte ju do dopravníka čistého zrna, aby ste vyčistili reťaz. Vyčistiť všetky strane.

A—Svorky



H102235 —UN—15JUN11

SS43267,0000580 -76-20MAR15-4/30

Dopravník zásobníka zrna (kryty zásobníka zrna)

POZOR: NEŤAHAJTE alebo neodmontujte čap (A) pre zníženie plniacej závitovky zásobníka zrna. Odstránenie čapu môže mať za následok zranenie osôb alebo poškodenie stroja.

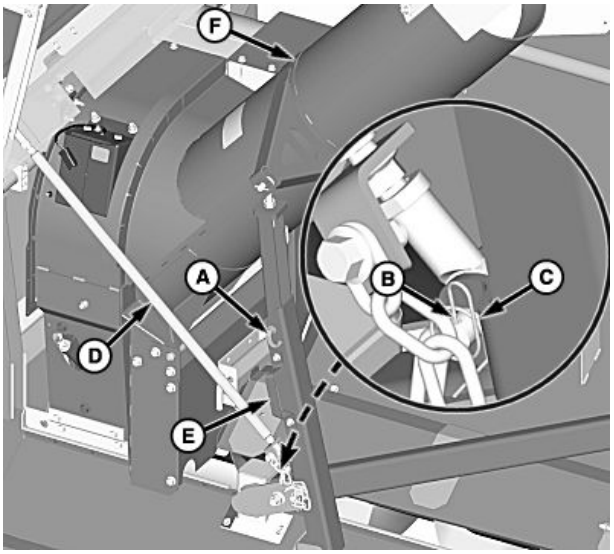
Plniaca závitovka zásobníka zrna je ťažká. Buďte opatrní pri zdvíhaní alebo spúšťaní vrtáka.

Odmontovať rýchloupínací čap (A) a čap (C) z napínača (D).

Pri znižovaní dopravníka zrnového zásobníka použite rukoväť (E).

Vyčistite hornú plochu a znížte ju do dopravníka čistého zrna, aby ste vyčistili reťaz. Vyčistiť všetky strane.

A—Čap
B—Rýchloupínací čap
C—Čap
D—Napínadlo
E—Držadlo
F—Závitovka



H102236 —UN—15JUN11

Pokračovanie na ďalšej strane

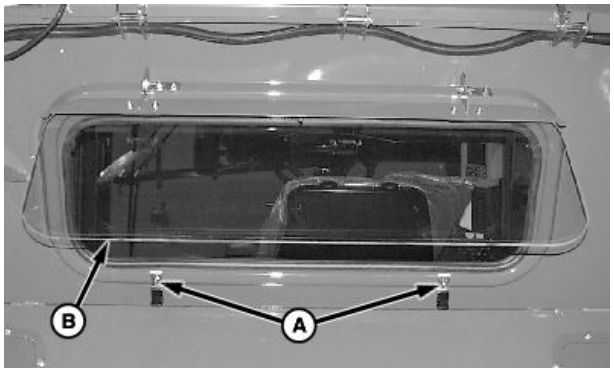
SS43267,0000580 -76-20MAR15-5/30

Uvoľnite svorky (A) a vyklopte okno zásobníka zrna (B) nahor.

Vyčistite priestor za kabínou, okolo primárneho protiľahlého hriadeľa a okolo separátora.

A—Svorky

B—Okno zásobníka zrna



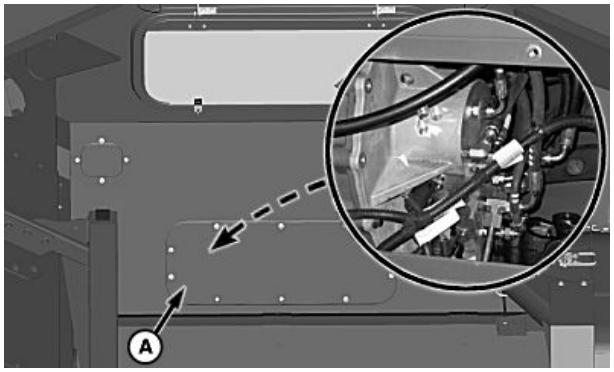
H76204 —UN—28APR03

SS43267,0000580 -76-20MAR15-6/30

Odmontovať prístupné dvere (A) (ak sú vybavené) na prednej strane zásobníka zrna.

Vyčistite materiál okolo prevodovej skrine pohonu viacrýchlostného šikmého dopravníka.

A—Prístupové dvierka



H87627 —UN—13MAR07

SS43267,0000580 -76-20MAR15-7/30

Vytiahnite poistku (A) a otočte zábradlie (B) dohora, až kým sa zábradlie nezapadne do správnej polohy.

Otvorte prístupové kryty motora (C) a vyčistite vrchnú stranu motorového priestoru a okolie separátora na prednej strane motora.

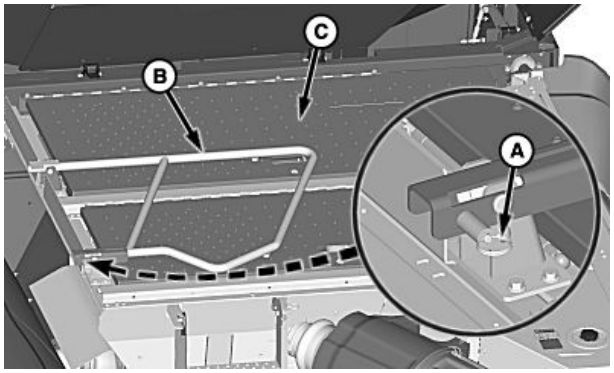
Vyčistite motorový priestor, hlavne spodnú časť.

Vytrieť žiadne oleje alebo mazivá nájdené na motorovom priestore.

A—Zaisťovací čap

B—Zábradlie

C—Prístupové kryty motora



H102385 —UN—22JUN11

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000580 -76-20MAR15-8/30

Vytiahnuť vymknutý čap (A) a otočiť rebrík (B) kým sa rebrík nezamkne v mieste.

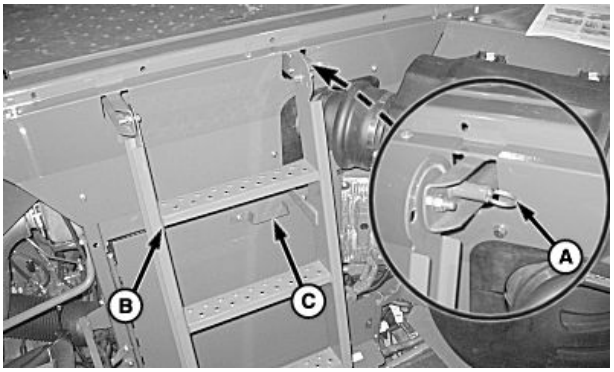
Vytiahnuť prístupný kryt filtru (C) aby otvorili na uvoľnenie z magnetu.

Vyčistiť zadný motorový priestor.

Vyčistite motorový priestor, hlavne spodnú časť.

Vytrieť žiadne oleje alebo mazivá nájdené na motorovom priestore.

A—Zaisťovací čap
B—Rebrík
C—Kryt



H95353 —UN—25AUG10

SS43267,0000580 -76-20MAR15-9/30

Tier 2/Stage II (S660 a S670):

POZNÁMKA: Vyčistite oblasti stlačeným vzduchom, aplikujte zvnútra smerom von.

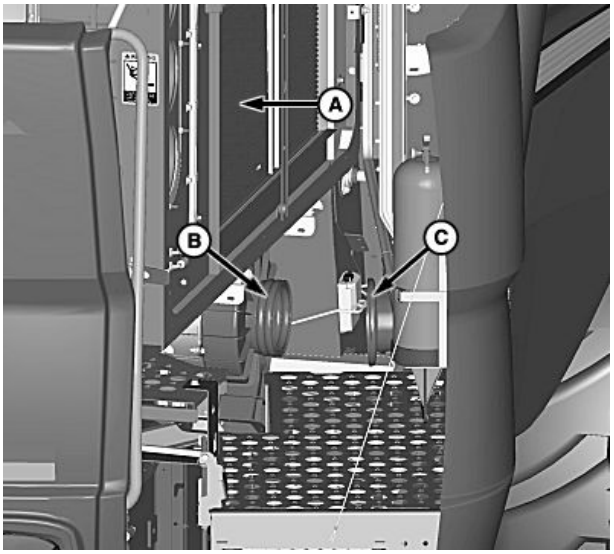
Otvorte dvierka rotačného sita.

Vyčistite nasledujúce oblasti zvnútra smerom von:

- Chladič (A)
- Kondenzátor
- Chladič oleja
- Chladič plniaceho vzduchu

Vyčistite špinu zo spodného prepúšťacieho prieduchu (B) a podtlakového prieduchu (C).

A—Chladič
B—Podtlakový prieduch
C—Prepúšťací prieduch

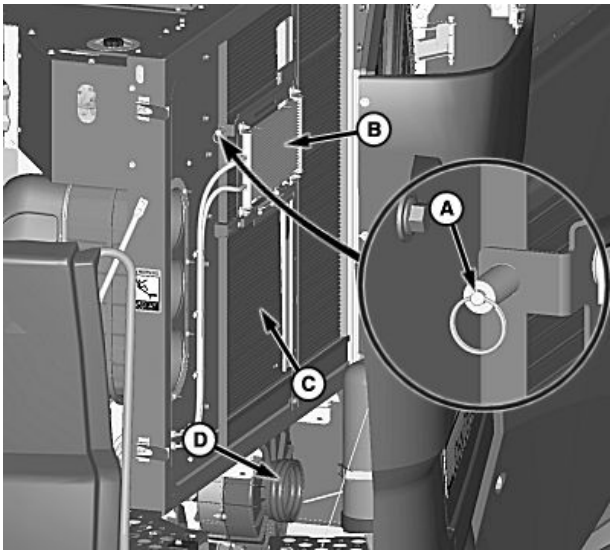


H106852 —UN—08FEB13

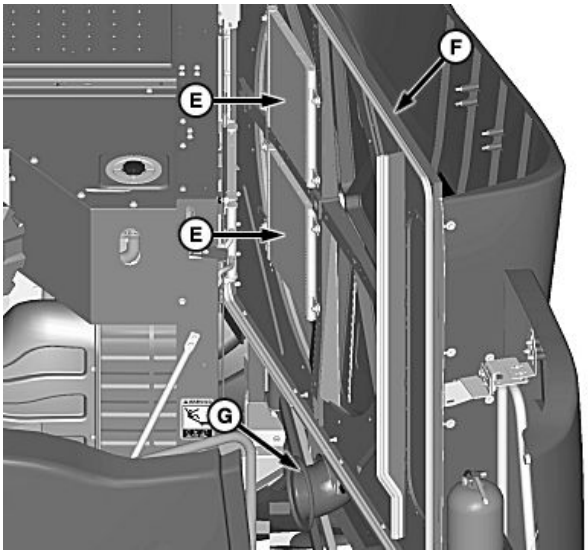
Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000580 -76-20MAR15-10/30

Final Tier 4/Stage IV (S660, S670, S680, S685 a S690):



H106853 —UN—08FEB13



H106854 —UN—08FEB13

A—Zaisťovací čap
B—Chladič paliva
C—Chladič
D—Podtlakový prieduch
E—Kondenzátory
F—Dvierka rotačného sita
G—Prepúšťací prieduch

POZNÁMKA: Vyčistite oblasti stlačeným vzduchom, aplikujte zvnútra smerom von.

Otvorte dvierka rotačného sita.

Potiahnite blokovací čap (A) a otáčaním chladiča paliva (B) vyčistite.

Vyčistite nasledujúce oblasti zvnútra smerom von:

- Chladič (C)
- Chladič oleja
- Chladič plniaceho vzduchu

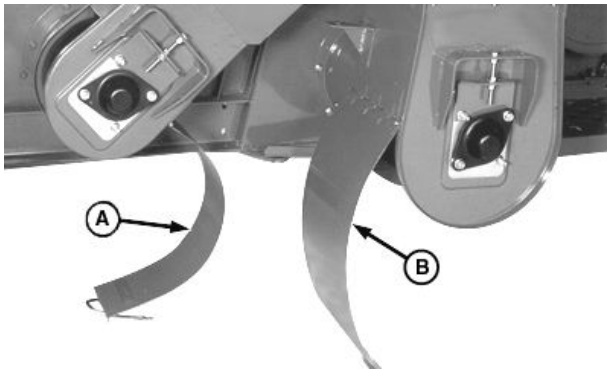
Vyčistite nečistoty zo spodného podtlakového prieduchu (D).

Vyčistite kondenzátor (B), umiestnený na dvierkach rotačného sita (F).

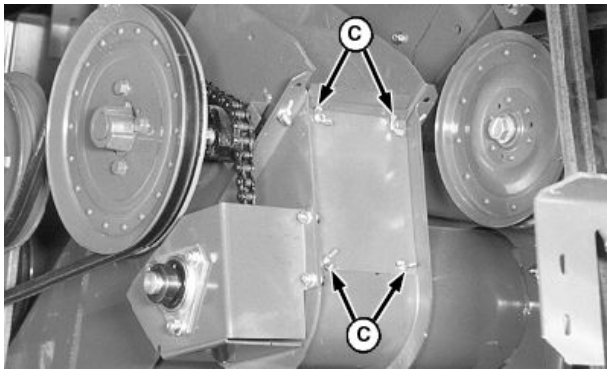
Vyčistite nečistoty z prepúšťacieho prieduchu (G).

Pokračovanie na ďalšej strane

S660 a S670:



H62232 —UN—19JAN00



H62233 —UN—19JAN00

A—Dvierka dopravníka omlatu
B—Dvierka dopravníka čistého zrna
C—Krídlové matice

Otvorte dolné dvierka dopravníka omlatu (A) a vyčistite dvierka dopravníka čistého zrna (B).

Odmontujte krídlové matice (C) a odmontujte dvierka na hornom konci dopravníka omlatu.

Odstráňte materiál podľa potreby a vyčistiť stranu zdvíhača.

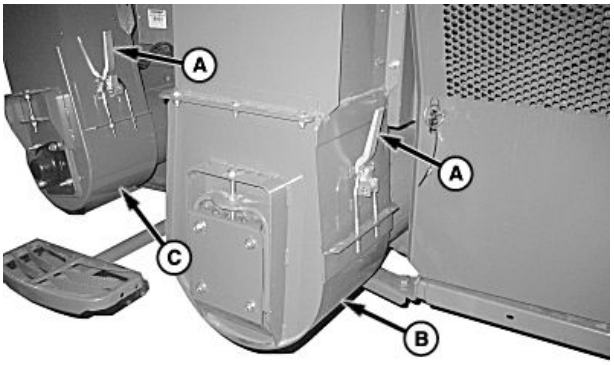
SS43267,0000580 -76-20MAR15-12/30

S680, S685 a S690:

Na otvorenie dvierok dopravníka čistého zrna (B) a dvierok dopravníka vracajúceho sa omlatu (C) použite rukoväť (A).

Odstráňte materiál podľa potreby a vyčistiť stranu zdvíhača.

A—Držadlo
B—Dvierka dopravníka čistého zrna
C—Dvierka dopravníka vracajúceho sa omlatu



H97193 —UN—30JUN10

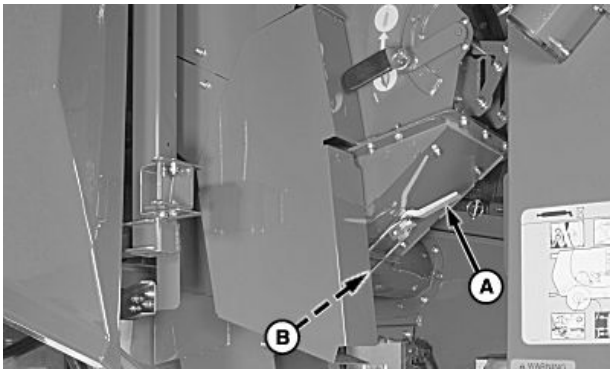
SS43267,0000580 -76-20MAR15-13/30

S680, S685 a S690:

Použite rukoväť (A) na otvorenie dvierok dopravníka vracajúceho sa omlatu (B).

Odstráňte materiál podľa potreby a vyčistiť stranu zdvíhača.

A—Držadlo
B—Dvierka dopravníka vracajúceho sa omlatu

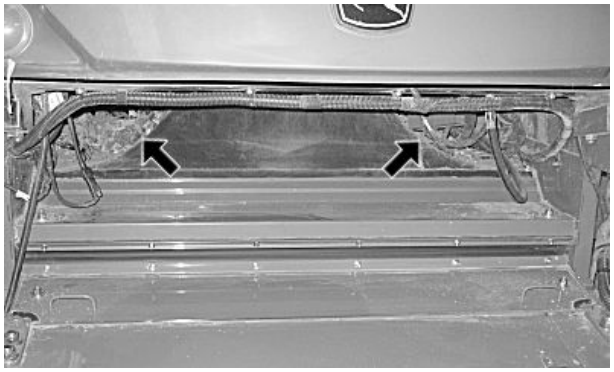


H97194 —UN—30JUN10

Pokračovanie na ďalšej strane

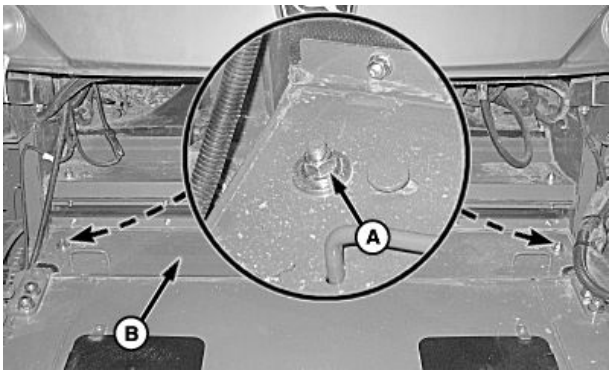
SS43267,0000580 -76-20MAR15-14/30

Vyčistite plevy medzi separátorom a bočnými stranami stroja.

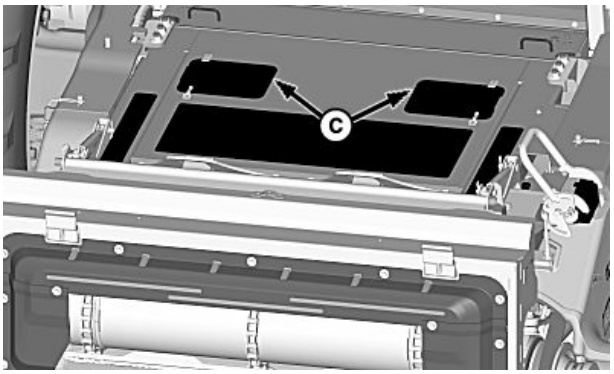


H100541 —UN—02MAR11

SS43267,0000580 -76-20MAR15-15/30



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

A—Matice
B—Dvierka komory podávacieho bubna
C—Dvierka komory podávacieho bubna

Uvoľnite matice (A) na oboch stranách dvierok podávacieho bubna a potom ich zatlačte smerom ku stredu komory podávacieho bubna.

Dvierka odstráňte vytiahnutím dopredu.

Vyčistite komoru vkladacieho dopravníka cez horné dvierka (B) a (C).

V priebehu čistenia niekoľko ráz zdvihnite reťaz dopravníka a pusťte ju späť.

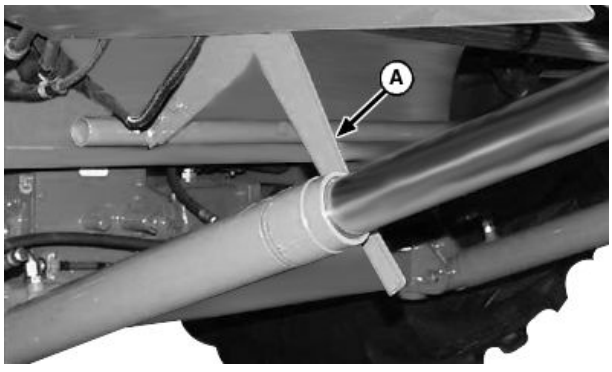
SS43267,0000580 -76-20MAR15-16/30

Odmontovať rýchloupínací čap a posunúť páku (A) nadol a dozadu aby otvorili nástrekovú etáž.

Vyčistite oblasť podávacej dosky.

Zatlačte páku dopredu a hore pre uzatvorenie podávacej dosky. Zaistite rýchloupínacím poistným čapom.

A—Páka



H52761 —UN—17MAY99

Pokračovanie na ďalšej strane

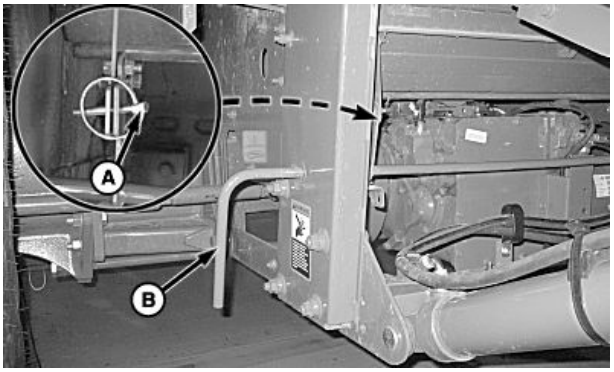
SS43267,0000580 -76-20MAR15-17/30

Odmontovať rýchloupínaci čap (A) a posunúť páku (B) na otvorenie kamenného koču.

Vyčistite oblasť zachytávača kameňov.

Páku posuňte dole pre uzatvorenie zachytávača kameňov. Zaistite rýchloupínacím poistným čapom.

A—Rýchloupínací čap **B—Páka**



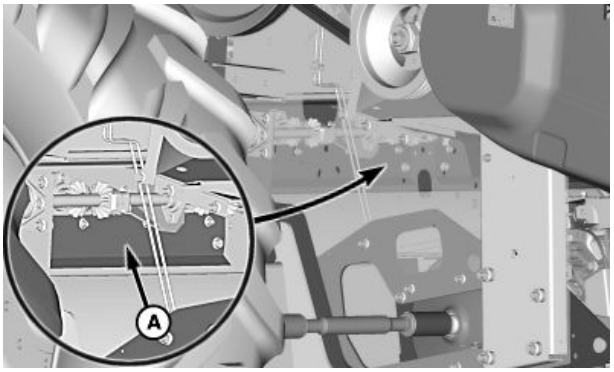
H99239 —UN—01DEC10

SS43267,0000580 -76-20MAR15-18/30

Ak je súčasťou vybavenia: Odmontujte upevňovacie skrutky z čistiacich dvierok (A) pre vyčistenie oblasti.

Namontujte čistiace dvierka a upevňovacie skrutky po dokončení čistenia.

A—Čistiace kryty

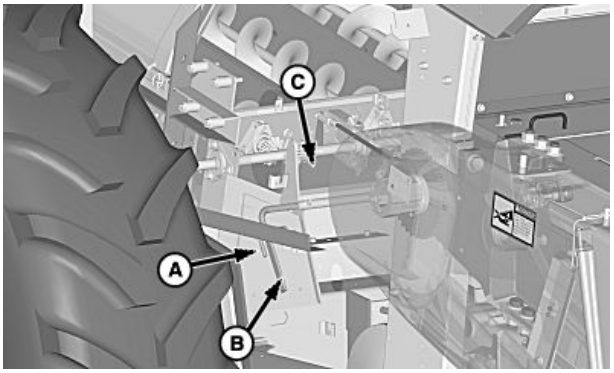


H102538 —UN—29JUN11

SS43267,0000580 -76-20MAR15-19/30

Ak je súčasťou vybavenia: Vytiahnite blokovací čap (A) a posuňte držadlo (B) nahor na vysypanie čistiacich dvier (C) a posuňte držadlo nadol na uzavretie a zablokovanie čistiacich dvier.

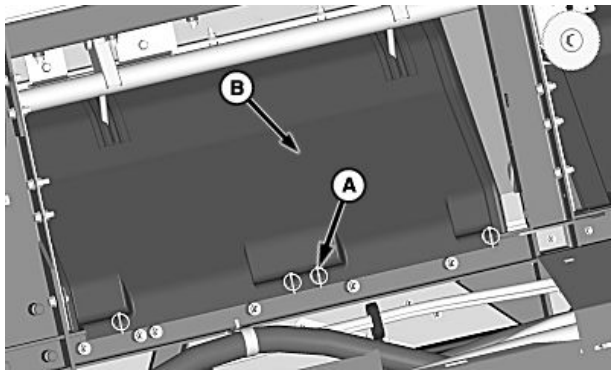
A—Zaisťovací čap
B—Držadlo
C—Čistiace dvierka



H91139 —UN—15APR08

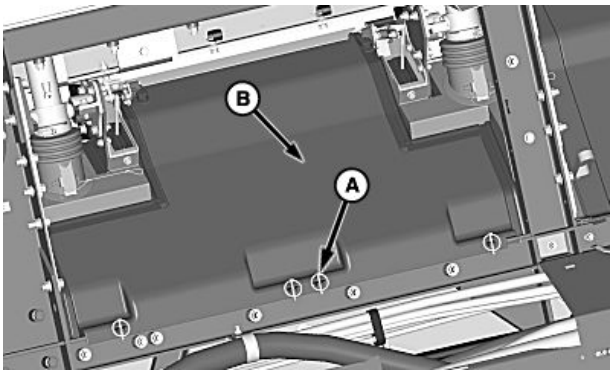
Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000580 -76-20MAR15-20/30



H111240 —UN—13MAY14

Kontrolný kryt (nastavenie štandardného mlátiaceho koša)



H111241 —UN—13MAY14

Kry pre kontrolu (izolácia aktívneho bubna)

Odmontujte rýchloupínacie čapy (A) a kryt pre kontrolu (B). Pomocou škrabky uvoľnite materiál, potom vyčistite cez boky stroja.

A—Rýchloupínacie poistné čapy

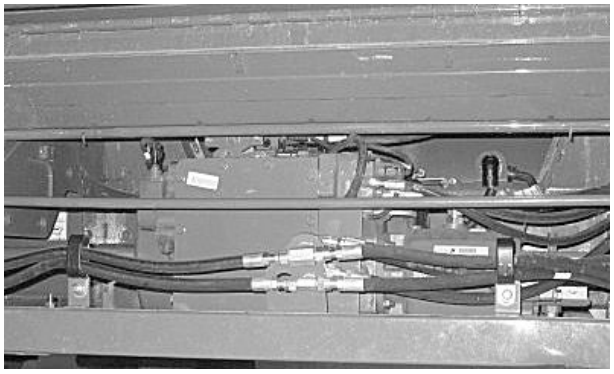
B—Kryt pre kontrolu



H52708 —UN—23MAR99

SS43267,0000580 -76-20MAR15-21/30

Potom vyčistite vrchnú stranu nápravy a hnacieho ústrojenstva.



H99165 —UN—22NOV10

Znázornený stroj s prevodovkou riadenou tlačidlom

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000580 -76-20MAR15-22/30

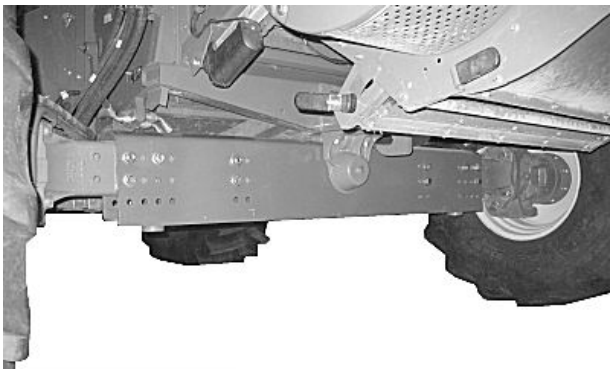
Čo najviac otvorte zrnové a úhrabkové sitá a vyčistite ich.



H52710 —UN—23MAR99

SS43267,0000580 -76-20MAR15-23/30

Vyčistite oblasť zadnej nápravy.



H100556 —UN—02MAR11

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000580 -76-20MAR15-24/30

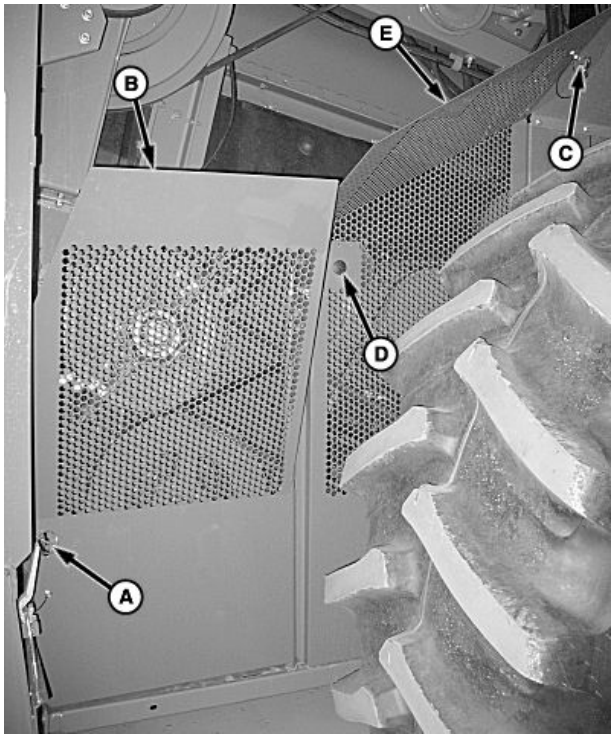
Odmontovať rýchloupínací čap (A) a otvoriť kryt (B).

Odmontovať rýchloupínací čap (C) a otočiť západku (D) na odomknutie.

Zdvihnúť a odmontovať zadný kryt (B) a stredný kryt ventilátoru (E).

Vyčistite priestor ventilátora.

A—Rýchloupínací čap
B—Ochranný kryt
C—Rýchloupínací čap
D—Západka
E—Ochranný kryt



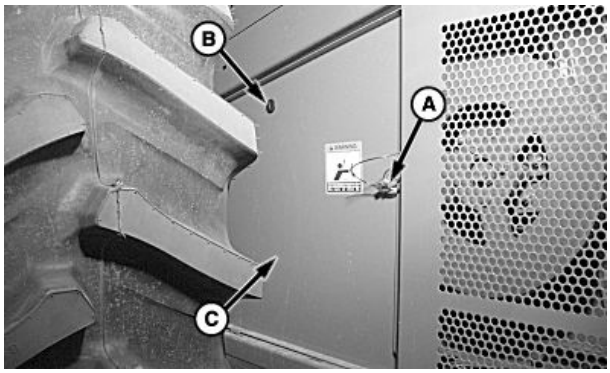
H96806 —UN—09JUN10

SS43267,0000580 -76-20MAR15-25/30

Odmontovať rýchloupínací čap (A) a otočiť západku (B) na odmontovanie krytu (C).

Vyčistite oblasť.

A—Rýchloupínací čap
B—Západka
C—Ochranný kryt

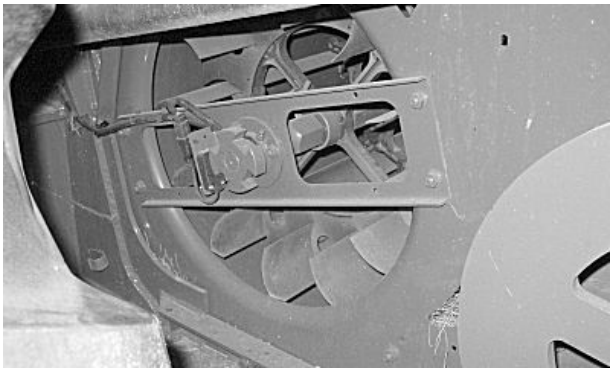


H96803 —UN—09JUN10

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000580 -76-20MAR15-26/30

Vyčistite priestor okolo ventilátora.

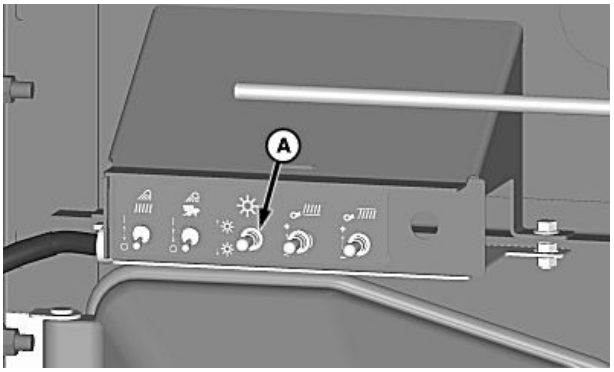


H100557 —UN—02MAR11

SS43267,0000580 -76-20MAR15-27/30

Zdvíhané rezačku (ak je vybavená) so spínačom (A).

A—Spínač

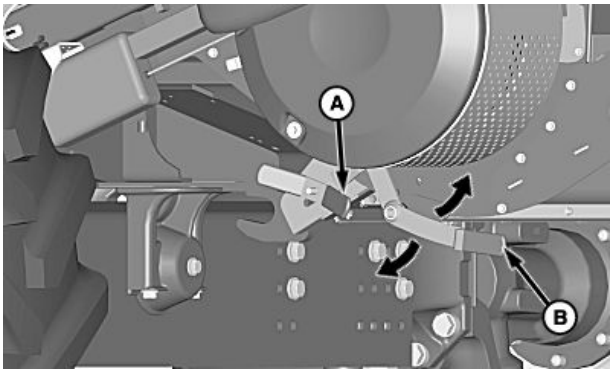


H97565 —UN—14SEP10

SS43267,0000580 -76-20MAR15-28/30

Uvoľnite krídlovú maticu (A) a pomocou páky (B), deaktivujte nožovú hlavu a potom vyčistite rezačku.

A—Krídlová matica **B—Rukoväť**

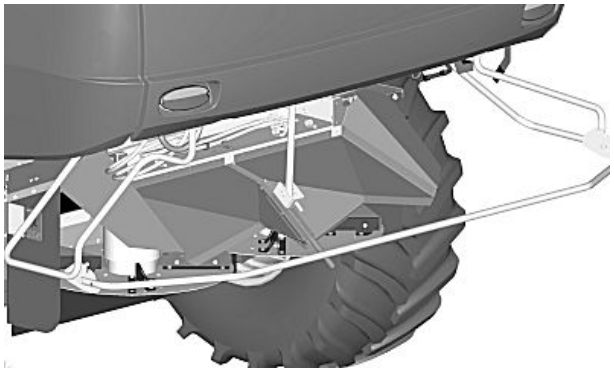


H98137 —UN—20SEP10

Pokračovanie na ďalšej strane

SS43267,0000580 -76-20MAR15-29/30

Vyčistiť plevy z rozširovača (ak je vybavený) oblasti pohonu a rozširovača kapoty.



H98906 —UN—27OCT10

SS43267,0000580 -76-20MAR15-30/30

Bezpečné zaobchádzanie s palivom — Zabráňte vzniku požiaru

S palivom zaobchádzajte opatrne: Palivo je nebezpečná horľavina. Stroj nedoplňajte palivom ak fajčíte, alebo ak sa v blízkosti vyskytuje nechránený plameň alebo iskry.

Pred doplňovaním paliva vždy vypnite motor. Palivovú nádrž dopĺňajte vždy vonku.

Odstraňujte nečistoty a zvyšky tuku zo stroja, aby ste zabránili požiaru. Rozliate palivo vždy utrite.

Na prepravu horľavých kvapalín používajte výhradne schválené nádoby na palivo.

Nikdy neplňte nádobu na palivo v nákladnom automobile s plastovou vložkou dna. Pred doplňovaním vždy umiestnite nádobu na palivo na povrch zeme. Pred odobratím veka kanistra sa dotknite nádoby na palivo hubicou automatického dávkovača paliva. Pri plnení udržujte kontakt hubice automatického dávkovača paliva s nádobou na palivo.



TS202 —UN—23AUG88

Neskladujte nádobu na palivo v priestoroch s otvoreným ohňom, iskrami alebo večným plamienkom, ako má ohrievač vody alebo iné zariadenia.

DX,FIRE1 -76-12OCT11-1/1

Pri tankovaní predchádzajte riziku elektrostatického výboja

Odstránením síry a ďalších zlúčenín z motorovej nafty s ultra nízkym obsahom síry (ULSD) sa znižuje jej vodivosť a zvyšuje možnosť uchovania elektrostatického náboja.

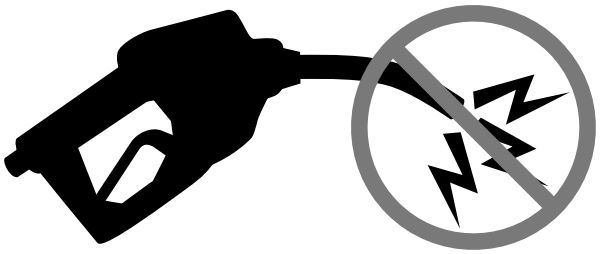
Rafinérie môžu do paliva pridávať aditívum na ochranu proti elektrostatickému výboju. Existuje mnoho faktorov, ktoré postupom času znižujú efektivitu aditíva.

Keď palivo ULSD preteká palivovou sústavou, môžu vzniknúť statické výboje. Elektrostatický výboj v prítomnosti vznetlivých výparov môže mať za následok vznik požiaru alebo explóziu.

Preto je dôležité zaistiť, aby celá sústava používaná pri tankovaní stroja (nádrž, podávacie čerpadlo, hadice, tankovacia pištoľ a ďalšie) bola správne uzemnená a utesnená. Obráťte sa na dodávateľa paliva, aby ste sa uistili, že sústava na tankovanie spĺňa predpisy správneho uzemnenia a utesnenia.



RG22142 —UN—17MAR14



RG21992 —UN—21AUG13

DX,FUEL,STATIC,ELEC -76-12JUL13-1/1

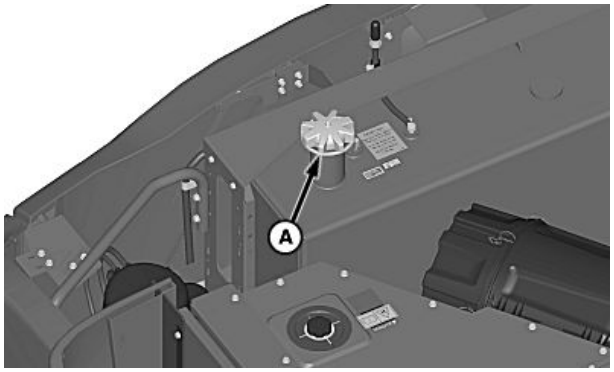
Palivová nádrž—doplnenie

POZOR: S palivom zaobchádzajte opatrne. Pri dopĺňaní paliva nikdy nefajčite. Pred naplnením zásobníka VYPNITE motor, zaraďte parkovaciu brzdu a vyberte kľúč.

Nedávajte do nádrže nadmerné množstvo paliva. Pri spätnom vystrieknutí paliva môže dôjsť k zraneniu. Pri rozpínaní paliva môže dôjsť k jeho úniku. Ak je nádrž naplnená nadmerne, môže pri ponechaní na priamom slnku alebo pri vysokej teplote pretiecť.

DÔLEŽITÉ: Motory Final Tier 4/EU Stage IV: Použite VÝLUČNE naftové palivo s ultra nízkym obsahom síry. Pozrite Diesel palivo a Biodiesel palivo v tento časti pre viac informácii.

Palivovú nádrž (A) dopĺňajte na konci každého dňa. Zabráni sa tak kondenzácii vodných pár v nádrži.



H106863 —UN—11FEB13

A—Palivová nádrž

OUO6075,00013CE -76-23MAY13-1/1

Skladovanie a manipulácia s motorovou naftou

POZOR: Znížte riziko požiaru. S palivom zaobchádzajte opatrne. Palivovú nádrž NENAPĹŇAJTE, keď je motor v prevádzke. Pri dopĺňaní palivovej nádrže alebo pri údržbe palivovej sústavy NEFAJČITE.

Palivovú nádrž dopĺňajte každý deň po ukončení práce; zabráni sa tým kondenzácii vody a zamrznutiu za chladného počasia.

Všetky skladovacie nádrže udržiavajte maximálne naplnené, aby sa zabránilo kondenzácii.

Skontrolujte, či sú viečka a kryty palivovej nádrže správne namontované, aby sa zabránilo vnikaniu vlhkosti. Pravidelne kontrolujte obsah vody v palive.

Keď sa používa palivo BioDiesel, kvôli predčasnému zaneseniu sa možno bude musieť častejšie vymieňať palivový filter.

Denne pred naštartovaním motora skontrolujte hladinu motorového oleja. Ak hladina stúpa, príčinou môže byť rozpúšťanie paliva v motorovom oleji.

Pri dlhšom skladovaní paliva alebo v prípade pomalej spotreby paliva sa odporúča pridávať do paliva prípravok na stabilizáciu paliva a na potlačovanie kondenzácie vody. Pre odporúčania sa obráťte na vášho dodávateľa paliva John Deere.

OUO6075,000163E -76-06SEP13-1/1

Motorová nafta

Informujte sa o vlastnostiach motorovej nafty ponúkanej vo vašej oblasti.

Obvykle sa motorové nafty miešajú, aby sa splnili nízkoteplotné požiadavky zemepisnej oblasti, v ktorej sa predávajú.

Motorové nafty špecifikované podľa EN 590 alebo ASTM D975 sa odporúčajú. Obnoviteľná motorová nafta vyrobená esterifikáciou živočíšnych tukov a rastlinných olejov je v zásade totožná s ropnou motorovou naftou. Používanie obnoviteľnej nafty, ktorá zodpovedá normám EN 590, ASTM D975, alebo EN 15940, je prijateľné v akomkoľvek percentuálnom množstve v zmesi.

Vyžadované vlastnosti paliva

Palivo má zásadne vykazovať nasledujúce vlastnosti:

Minimálne cetánové číslo 40. Cetánové číslo vyššie ako 47 má prednosť, zvlášť pri teplotách pod –20° C (–4° F) alebo v nadmorských výškach nad 1675 m (5500 ft).

Bod upchatia studeného filtra (CFPP) by mal byť aspoň 5 °C (9 °F) pod očakávanú najnižšiu teplotu alebo **bod zakalenia** pod očakávanou najnižšou teplotou okolia.

Mazivosť paliva musí vyhovovať maximálnemu priemeru poškodenia 0,52 mm pri meraní podľa normy ASTM D6079 alebo ISO 12156-1. Uprednostňovaný je maximálny priemer škvŕn 0,45 mm.

Kvalita motorovej nafty a obsah síry v palive musí spĺňať všetky platné predpisy pre škodlivé emisie v oblasti, v ktorej sa motor prevádzkuje. NEPOUŽÍVAJTE motorovú naftu s vyšším obsahom síry ako 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

Naftové palivo E-Diesel

NEPOUŽÍVAJTE naftové palivo E-Diesel (zmes naftového paliva a etanolu). Použitie naftového paliva E-Diesel v akomkoľvek stroji John Deere môže spôsobiť stratu záruky.

POZOR: Predchádzajte vážnym zraneniam alebo usmrteniu, ktoré môže spôsobiť požiar a explózia pri používaní naftového paliva E-Diesel.

Obsah síry pre motory Tier 4, Final Tier 4, Stage III B a Stage IV

- Používajte výhradne motorovú naftu s ultra nízkym obsahom síry (ULSD) 15 mg/kg (15 ppm).

Obsah síry pre motory Tier 3 a stupeň III A

- Odporúča sa používať motorovú naftu s obsahom síry nižším než 1000 mg/kg (1000 ppm).
- Pri používaní motorovej nafty s obsahom síry 1000 – 2000 mg/kg (1000 – 2000 ppm) môže dôjsť ku SKRÁTENIU intervalu výmeny oleja a filtra.
- PRED použitím motorovej nafty s obsahom síry vyšším ako 2000 mg/kg (2000 ppm) sa poraďte s predajcom spoločnosti John Deere.

Obsah síry pre motory Tier 2 a Stupeň II

- Odporúča sa používať motorovú naftu s obsahom síry nižším než 2000 mg/kg (2000 ppm).
- Pri používaní motorovej nafty s obsahom síry 2000 – 5000 mg/kg (2000 – 5000 ppm) môže dôjsť ku SKRÁTENIU intervalu výmeny oleja a filtra.
- PRED použitím motorovej nafty s obsahom síry vyšším ako 5000 mg/kg (5000 ppm) sa poraďte s predajcom spoločnosti John Deere.

Obsah síry pre ostatné motory

- Odporúča sa používať motorovú naftu s obsahom síry nižším než 5000 mg/kg (5000 ppm).
- Pri používaní motorovej nafty s obsahom síry vyšším ako 5000 mg/kg (5000 ppm) sa ZNIŽUJE interval výmeny oleja a filtra.

DÔLEŽITÉ: NEMIEŠAJTE použitý motorový olej ani akýkoľvek iný druh mazacieho oleja s motorovou naftou.

Používanie nesprávnych prísad do paliva môže spôsobiť poškodenie komponentov vstrekovania paliva v naftových motoroch.

DX,FUEL1 -76-13JAN16-1/1

Bionaftové palivo

Bionaftové palivo sa skladá z mono-alkyl esterov mastných kyselín s dlhými reťazcami, pochádzajúcich z rastlinných olejov alebo živočíšnych tukov. Zmesi bionafty sú bionafty miešané s ropnou motorovou naftou podľa objemu.

Pred používaním paliva obsahujúceho bionaftu si prečítajte časť Požiadavky a odporúčania pri používaní bionafty v tejto príručke.

Zákony na ochranu životného prostredia môžu vyžadovať alebo zakazovať používanie biopalív. Obsluha sa pred používaním biopaliva musí obrátiť na miestne úrady.

Všetky motory John Deere s filtrom výfukových plynov (uvedené v roku 2011 a neskôr)

Aj keď sú uprednostňované 5% zmesi (B5), môže sa používať bionafta pri koncentrácii do 20 % v zmesi (B20) s ropnou motorovou naftou. Zmesi bio-nafty až do B20 sa môžu používať VÝHRADNE za predpokladu, že bionafta (100% bionafta alebo B100) zodpovedá norme ASTM D6751, EN 14214 alebo podobnej. Pri použití B20 očakávajte 2% zníženie výkonu a 3% zníženie hospodárnosti paliva.

Koncentrácie bionafty vyššie ako B20 môžu spôsobiť poškodenie systému na spracovanie spalín motora. Nesmú sa preto používať. Medzi riziká patria (nie výlučne): častejšia statická regenerácia, nahromadenie sadzí a častejšie odstraňovanie sadzí.

Pri používaní bionaftových zmesí od B10 do B20 treba používať prípravky na úpravu paliva schválené spoločnosťou John Deere obsahujúce saponátové a dispergujúce prísady. Pri používaní zmesí s nižším podielom bionafty sa ich používanie odporúča.

Všetky motory John Deere bez filtrov výfukových plynov (prvýkrát uvedené pred rokom 2012)

Aj keď sú uprednostňované 5% zmesi (B5), môže sa používať bionafta pri koncentrácii do 20 % v zmesi (B20) s ropnou motorovou naftou. Zmesi bio-nafty až do B20 sa môžu používať VÝHRADNE za predpokladu, že bionafta (100% bionafta alebo B100) zodpovedá norme ASTM D6751, EN 14214 alebo podobnej. Pri použití B20 očakávajte 2% zníženie výkonu a 3% zníženie hospodárnosti paliva.

Tieto motory John Deere môžu používať zmesi bionafty s koncentráciou bionafty vyššou ako B20 (až po 100% bionaftu). S koncentráciami vyššími ako B20 pracujte VÝHRADNE, ak bionafta zodpovedá norme EN 14214 (primárne dostupné v Európe). Motory pracujúce so zmesou bionafty nad B20 možno nebudú úplne zodpovedať všetkým príslušným predpisom o emisiách alebo nimi nemusia byť povolené. Pri použití 100% bionafty očakávajte 12% zníženie výkonu a 18% zníženie hospodárnosti paliva.

Pri používaní bionaftových zmesí od B10 do B20 treba používať prípravky na úpravu paliva schválené spoločnosťou John Deere obsahujúce saponátové a dispergujúce prísady. Pri používaní zmesí s nižším podielom bionafty sa ich používanie odporúča.

Požiadavky a odporúčania pri používaní bionafty

Zložka ropnej motorovej nafty v bionafte musí zodpovedať požiadavkám noriem ASTM D975 (USA) alebo EN 590 (EU).

Používateľom bionafty v USA sa prednostne odporúča nakupovanie zmesí bionafty od predajcov s certifikátom BQ-9000 pochádzajúcich od výrobcov s certifikátom BQ-9000 (certifikácia podľa National Biodiesel Board). Zoznam certifikovaných predajcov a akreditovaných výrobcov je možné nájsť na nasledujúcej internetovej stránke: http://www.bq9000.org.

Bionafta obsahuje zvyškové sadze. Množstvá sadzí prevyšujúce maximálne hodnoty stanované v normách ASTM D6751 alebo EN14214 môžu mať za následok rýchle nahromadenie sadzí a vyžadovať častejšie čistenie filtra výfukových plynov (ak je ním stroj vybavený).

Ak používate bionaftové palivo, palivový filter môže vyžadovať častejšiu výmenu kvôli predčasnému zaneseniu. Toto platí hlavne pri prechode z nafty. Denne pred naštartovaním motora skontrolujte hladinu motorového oleja. Ak hladina stúpa, príčinou môže byť rozpúšťanie paliva v motorovom oleji. Zmesi bionafty až do B20 sa musia použiť do 90 dní od dátumu výroby bionafty. Zmesi bionafty od B20 sa musia použiť do 45 dní od dátumu výroby bionafty.

Pri používaní zmesí bionafty až do B20 je nutné vziať do úvahy nasledujúce:

- Zníženie prietoku pri studenom počasí
- Otázky stability a uskladnenia (absorpcia vlhkosti, rast mikroorganizmov)
- Možné zanášanie a upchávanie filtra (obyčajne problém pri prechode na bionaftu do použitých motorov.)
- Možné unikanie paliva cez tesnenia a hadice (problém sa prejavuje hlavne na starších motoroch)
- Možné zníženie životnosti súčastí motora

Vyžiadajte si certifikát analýzy od vášho dodávateľa paliva, aby bolo zaistené, že palivo zodpovedá špecifikáciám uvedeným v tejto príručke.

Od svojho predajcu produktov spoločnosti John Deere si vyžiadajte informácie o schválených prípravkoch na úpravu bionafty kvôli zlepšeniu skladovateľnosti a výkonnosti bionafty.

Pri používaní zmesí bionafty nad B20 je nutné vziať do úvahy takisto nasledujúce:

- Možné zuhoľnatenie a/alebo zablokovanie trysiek vstrekovača. Následkom je strata výkonu a vynechávanie motora, ak sa nepoužívajú od John Deere schválené prípravky na úpravu paliva
- Možné riedenie oleja v kľukovej skrini (vyžadujúce častejšie výmeny oleja)

Pokračovanie na ďalšej strane

- Možné usadzovanie alebo zachytávanie vnútorných súčastí
- Možné vytváranie kalov a sedimentov
- Možná teplotná oxidácia paliva pri zvýšených teplotách
- Možná nezlučiteľnosť s inými materiálmi (vrátane medi, olova, zinku, cínu, mosadzi a bronzu) použitými v zariadeniach na privádzanie paliva
- Možné zníženie účinnosti odlučovania vody
- Možné poškodenie lakov pri styku s bionaftou
- Možná korózia zariadenia na vstrekovanie paliva
- Možná degradácia elastomérového tesnenia a tesniaceho materiálu (hlavne na starších motoroch)
- Potenciálne vysoké hladiny kyseliny v palivovej sústave
- Pretože zmesi bionafty s koncentráciou vyššou ako B20 obsahujú viac sadzí, ich používanie môže mať za následok rýchle nahromadenie sadzí a vyžadovať častejšie čistenie filtra výfukových plynov (ak je ním stroj vybavený)

DÔLEŽITÉ: Nespracované lisované rastlinné oleje NIE sú vhodné na používanie ako palivo do motorov John Deere v žiadnej koncentrácii. Pri ich používaní môže dôjsť k poruche motora.

DX,FUEL7 -76-15MAY13-2/2

Mazivosť motorovej nafty

Väčšina druhov motorovej nafty vyrobená v Spojených štátoch, Kanade a v Európskej únii má dostatočnú mazivosť na zaistenie správnej funkcie a trvanlivosti súčastí vstrekovacej sústavy paliva. Avšak daktoré druhy motorovej nafty v určitých oblastiach sveta môžu mať nedostatočnú mazivosť.

DÔLEŽITÉ: Zaistite, aby motorová nafta použitá vo vašom stroji mala dobré charakteristiky mazivosti.

Mazivosť paliva musí vyhovovať maximálnemu priemeru poškodenia 0,52 mm pri meraní podľa ASTM D6079 alebo ISO 12156-1. Uprednostňovaný je maximálny priemer škvŕn 0,45 mm.

Pri používaní paliva s nízkou alebo neznámou mazivosťou pridajte stanovené množstvo John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Kondicionér (alebo ekvivalentný).

Mazivosť bionafty

Mazivosť paliva je možné výrazne zvýšiť pomocou zmesí bionafty až na B20 (20 % bionafty). Ďalšie zvyšovanie mazivosti je obmedzené pre zmesi bionafty vyššie ako B20.

DX,FUEL5 -76-07FEB14-1/1

Doplňujúce prípravky na úpravu naftového paliva

Naftové palivo môže byť z mnohých dôvodov zdroj problémov s výkonom alebo ďalších prevádzkových problémov. Medzi príčiny patria nízka mazavosť, kontaminanty, nízke cetánové číslo a široká škála vlastností spôsobujúcich usadeniny v palivovej sústave. Tieto a ďalšie sú uvedené v ďalších oddieloch tejto príručky.

Na optimalizáciu výkonu motora a spoľahlivosti dôkladne dodržiavajte odporúčania týkajúce sa kvality paliva, jeho skladovania a manipulácie s ním. Nájdete ich v tejto príručke.

Na pomoc pri udržiavaní výkonu a spoľahlivosti palivovej sústavy motora vyvinula spoločnosť John Deere rad prípravkov na úpravu paliva určený pre väčšinu svetových trhov. Medzi hlavné produkty patria Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (úplný prípravok na úpravu paliva v letnom a zimnom vyhotovení) a Fuel-Protect Keep Clean (na predchádzanie a odstraňovanie usadenín na vstrekovaní paliva). Dostupnosť týchto a ďalších produktoch je závislá na trhu. Kontaktujte svojho miestneho predajcu John Deere ohľadne dostupnosti a ďalších informácií o prísadách do paliva (aditívach), ktoré by mohli byť vhodné pre vaše potreby.

DX,FUEL13 -76-07FEB14-1/1

Minimalizácia vplyvu studeného počasia na naftové motory

Naftové motory John Deere sú určené na efektívnu prácu v studenom počasí.

Na efektívne štartovanie a činnosť v studenom počasí je nutná zvláštna starostlivosť. Uvedené informácie navrhujú postupy, ktoré môžu minimalizovať možné dôsledky na štartovanie a činnosť motora v studenom počasí. Ďalšie informácie a pomôcky na štartovanie v studenom počasí poskytne miestny predajca produktov spoločnosti John Deere.

Používajte palivo pre zimné počasie

Ak teplota klesne pod 0 °C (32 °F), na činnosť v studenom počasí sa najlepšie hodí palivo pre zimné počasie (Palivo stupňa č. 1-D v severnej Amerike). Palivo pre zimné počasie má nižší bod zakalenia a nižšiu teplotu tuhnutia.

Bod zakalenia je teplota, pri ktorej sa v palive začína vytvárať vosk. Tento vosk spôsobuje upchávanie filtrov. **Teplota tuhnutia** je najnižšia teplota, pri ktorej je možné pozorovať prúdenie paliva.

POZNÁMKA: V priemere má naftové palivo, určené na zimu, nízku mieru Btu (teplotný obsah). Pri používaní paliva pre zimné počasie môže dôjsť k zmenšeniu výkonu a účinnosti paliva, ale nemalo by to mať žiadny iný účinok na výkon motora. Pred riešením sťažností na nízky výkon v studenom počasí skontrolujte triedu použitého paliva.

Ohrievač nasávania vzduchu

Ohrievač nasávania vzduchu je u niektorých motorov zvláštne príslušenstvo na pomoc pri štartovaní v studenom počasí.

Éter

Prípojka éteru je k dispozícii na nasávaní a slúži na pomoc pri štartovaní v studenom počasí.

⚠ POZOR: Éter je vysoko horľavý. Nepoužívajte éter, ak štartujete motor vybavený žeraviacimi sviečkami alebo ohrievačom nasávania vzduchu.

Ohrievač chladiacej kvapaliny

Ohrievač bloku motora (ohrievač chladiacej kvapaliny) je zvláštne príslušenstvo na pomoc pri štartovaní v studenom počasí.

Sezónna viskozita oleja a správna koncentrácia chladiva

Používajte sezónny stupeň viskozity motorového oleja podľa očakávaného rozsahu teploty vzduchu medzi výmenami oleja a správnu koncentráciu nemrznúcej prísady s nízkym obsahom silikátov podľa odporúčania. (Pozri požiadavky na OLEJ PRE NAFTOVÉ MOTORY a CHLADIACA KVAPALINA MOTORA v tomto oddieli.)

Prísada na zlepšenie prietoku motorovej nafty

Počas studeného počasia v zime používajte prísadu na úpravu paliva John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (zimné zloženie), ktorá obsahuje chemické zložky proti tuhnutiu paliva, alebo podobnú prísadu na úpravu paliva, ktoré nie je určené na zimu (No. 2-D v USA). Tým sa obyčajne predĺži schopnosť prevádzky pri teplotách okolo 10 °C (18 °F) pod bodom zakalenia paliva. Pri prevádzke pri ešte nižších teplotách používajte palivo pre zimné počasie.

DÔLEŽITÉ: Palivo upravte, ak vonkajšia teplota poklesne pod 0 °C (32 °F). Najlepšie výsledky dosiahnete s neupraveným palivom.Najlepšie výsledky dosiahnete s neupraveným palivom. Dodržiavajte všetky odporúčania uvedené na štítku.

Bio-nafta

Ak používate zmesi bionafty, môže dôjsť k vytváraniu vosku pri vyšších teplotách. Prísadu na úpravu paliva John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (zimné zloženie) začnite používať už pri 5 °C (41 °F), aby ste upravili biopalivo počas studeného počasia. Pri teplotách nižších ako 0 °C (32 °F) používajte zmes B5 alebo nižšiu. Pri teplotách nižších ako -10°C (14°F) používajte výhradne motorovú naftu pre zimné počasie.

Predné zimné kryty

Používanie látkových, kartónových alebo pevných predných zimných krytov sa neodporúča na žiadnom motore John Deere. Pri ich použití môže dôjsť k nadmernému zvýšeniu teploty chladiacej kvapaliny motora, oleja a plniaceho vzduchu. Tým môže dôjsť ku skráteniu životnosti motora, strate výkonu a zníženiu hospodárnosti paliva. Predné zimné kryty môžu takisto nadmerne namáhať ventilátor a súčasti pohonu ventilátora a byť príčinou predčasných porúch.

Ak sa používajú predné zimné kryty, tieto nikdy nesmú úplne zakrývať prednú mriežku chladiča. Neustále musí ostať otvorená plocha približne 25% uprostred mriežky. Zariadenie na blokovanie vzduchu nesmie byť nikdy použité priamo na jadro chladiča.

Klapky chladiča

Ak je súčasťou vybavenia termostaticky ovládaný systém clony chladiča, tento systém musí byť regulovaný tak, aby clony chladiča boli úplne otvorené v čase, keď teplota chladiacej kvapaliny dosiahne 93 °C (200 °F), aby sa zabránilo nadmernému zvýšeniu teploty v nasávacej prírube. Manuálne ovládané systémy sa neodporúčajú.

Ak sa používa dochladzovanie vzduch-vzduch, clony musia byť úplne otvorené v čase, keď teplota vzduchu v nasávacej prírube dosiahla maximálne možnú teplotu mimo chladiča plniaceho vzduchu.

Pokračovanie na ďalšej strane

Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

DX,FUEL10 -76-15MAY13-2/2

Kvapalné aditívum (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)

Kvapalné aditívum (DEF) je tekutina s vysokou čistotou, ktorá sa vstrekuje do výfukového systému motorov, ktoré sú vybavené systémom selektívnej katalytickej redukcie (SCR). Je dôležité zachovávať čistotu DEF, aby ste sa vyhli poruchám v systéme SCR. Motory, ktoré si vyžadujú použitie DEF, by mali používať taký výrobok, ktorý vyhovuje požiadavkám na vodový roztok močoviny 32 (AUS 32) podľa normy ISO 22241-1.

Odporúča sa použitie kvapalného aditíva od výrobcu John Deere. Kvapalné aditívum od výrobcu John Deere je k dispozícii u predajcov spoločnosti John Deere v rôznych veľkostiach balenia pre vaše individuálne potreby.

Ak kvapalné aditívum od výrobcu John Deere nie je k dispozícii, použite také DEF, ktoré vlastní certifikát od Programu pre kvapalné aditíve od spoločnosti American Petroleum Institute (API) alebo od AdBlue™ Certifikačného programu pre kvapalné aditíva. Na nádrži vyhľadajte certifikačný symbol API alebo názov AdBlue™.

V niektorých prípadoch môže byť DEF konkretizovaná jedným alebo viacerými z nasledujúcich názvov:

- Urea (močovina)
- Roztok vody a močoviny Aqueous Urea Solution 32
- AUS 32
- AdBlue™
- Činiteľ redukcie NOx
- Roztok katalyzátora

AdBlue je ochrannou známkou VDA, nemeckej asociácie automobilového priemyslu.

OUO6075,0001829 -76-10JUN14-1/1

Testovanie kvapalného aditíva (DEF) (Motory Final Tier 4/Stage IV)

DÔLEŽITÉ: Pre správnu činnosť motora a sústavy spracovania výfukových plynov je zásadné, aby ste používali kvapalinu DEF so správnou koncentráciou. Dlhodobé skladovanie a ďalšie podmienky môžu mať nepriaznivý vplyv na koncentráciu kvapaliny DEF.

Ak si nie ste istí kvalitou kvapaliny DEF, vytiahnite vzorku z nádrže na kvapalinu DEF stroja alebo skladovacej nádrže a nalejte ju do čistej nádoby. Kvapalina DEF musí byť číra so slabým amoniakovým zápachom. Ak je kvapalina DEF mútna, má farebný nádych alebo silný amoniakový zápach, s veľkou pravdepodobnosťou nespĺňa špecifikáciu. Kvapalinu DEF v takomto stave nepoužívajte. Vypusťte nádrž, vypláchnite destilovanou vodou a naplňte ju novou alebo dobrou kvapalinou DEF. Po doplnení nádrže skontrolujte koncentráciu kvapaliny DEF.

Ak kvapalina DEF vyhovie vizuálnemu a pachovému testu, skontrolujte jej koncentráciu ručným refraktomerom kalibrovaným na kvapalinu DEF.

Koncentráciu kvapaliny DEF treba kontrolovať, ak sa vozidlo nepoužíva dlhšiu dobu alebo ak máte podozrenie, že bol motor alebo kvapalina DEF vo vozidle kontaminovaná vodou.

Schválené nástroje sú k dispozícii u predajcov spoločnosti John Deere:

- Digitálny refraktomer na kvapalinu DEF JDG11594 – digitálny nástroj na jednoduché zistenie koncentrácie
- Refraktomer na kvapalinu DEF JDG11684 – cenovo dostupný alternatívny nástroj na analógové meranie

Pri meraní postupujte podľa pokynov dodaným k nástroju.

Správna koncentrácie kvapaliny DEF obsahuje 31,8 – 33,2 % močoviny. Ak zistíte, že koncentrácia močoviny v kvapaline DEF nespĺňa špecifikáciu, vypusťte nádrž a vypláchnite ju destilovanou vodou. Potom ju naplňte novou alebo dobrou kvapalinou DEF. Ak balená kvapalina DEF nespĺňa špecifikáciu, zlikvidujte ju a nahraďte ju novou alebo dobrou kvapalinou DEF.

OUO6075,000182A -76-10JUN14-1/1

Skladovanie kvapalného aditíva (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)

POZOR: Chráňte sa pred zasiahnutím očí. V prípade kontaktu okamžite prepláchnite oči veľkým množstvom vody po dobu minimálne 15 minút. Ďalšie informácie nájdete v karte bezpečnostných údajov (Material Safety Data Sheet – MSDS).

DEF neprehĺtajte. V prípade požitia kvapaliny DEF okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Ďalšie informácie nájdete v karte bezpečnostných údajov (Material Safety Data Sheet – MSDS).

DÔLEŽITÉ: Manipulácia alebo demontáž súčasti systému následnej úpravy je nezákonná. Nepoužívajte DEF, ktoré nevyhovuje požadovaným špecifikáciám a nepracujte so strojom, ktorý nepoužíva DEF.

Nikdy sa nesnažte o vytvorenie DEF (výfukovej tekutiny vznetového motora) zmiešaním poľnohospodárskej močoviny a vody. Poľnohospodárska močovina nespĺňa požadované predpisy a môže poškodiť systém dodatočnej úpravy stroja.

Nepridávajte žiadne chemikálie alebo prísady do DEF s cieľom predísť zamŕzaniu. Akékoľvek chemikálie alebo prísady, pridané do DEF môžu spôsobiť poškodenie systému dodatočnej úpravy.

Nikdy nepridávajte vodu alebo akúkoľvek inú kvapalinu namiesto alebo okrem schválenej DEF. Činnosť s modifikovaným DEF alebo použitie neschváleného DEF môže poškodiť systém dodatočnej úpravy.

Poskytnuté informácie o uskladnení uvedené nižšie sú iba odporúčaniami a majú byť použité iba ako sprievodca.

Odporúča sa skladovať DEF mimo extrémnych teplôt. DEF zamŕza pri –11°C (12°F). Vystavenie DEF teplotám vyšším ako 30°C (86°F) môže postupne znížiť účinnosť DEF.

Pre predídenie vyparovania a kontaminácie musia byť určené nádoby na skladovanie DEF medzi jednotlivými použitiami utesnené. Na prepravu a uskladnenie DEF sa odporúčajú nádoby vyrobené z polyetylénu, polypropylénu alebo nehrdzavejúcej ocele.

Ideálne podmienky pre skladovanie DEF sú nasledujúce:

- Skladujte pri teplotách medzi –5°C a 30°C (23°F a 86°F).
- Skladujte v určených nádobách, ktoré sú utesnené, aby sa predišlo kontaminácii a vyparovaniu.

Pri dodržaní týchto podmienok je minimálna použiteľnosť DEF 18 mesiacov. Skladovanie DEF pri vyšších teplotách môže skrátiť dobu pouožiteľnosti o približne 6 mesiacov na každých 5°C (9°F) teploty vyššej ako 30°C (86°F).

Ak si nie ste istí, ako dlho alebo v akých podmienkach bolo DEF uskladnené, vykonajte test DEF. Pozri Testovanie kvapalného aditíva pre naftové motory (DEF).

Neodporúča sa skladovanie v nádrži DEF (dlhšie ako 12 mesiacov). Ak je potrebné dlhodobé skladovanie DEF, pred uvedením motora do činnosti DEF otestujte. Pozri Testovanie kvapalného aditíva pre naftové motory (DEF).

Odporúča sa nakúpiť také množstvo DEF, ktoré sa spotrebuje do 12 mesiacov.

OUO6075,0001640 -76-06SEP13-1/1

Naplnenie nádrže kvapalného aditíva (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)

POZOR: Chráňte sa pred zasiahnutím očí. V prípade kontaktu okamžite prepláchnite oči veľkým množstvom vody po dobu minimálne 15 minút. Ďalšie informácie nájdete v karte bezpečnostných údajov (Material Safety Data Sheet – MSDS).

DEF neprehĺtajte. V prípade požitia kvapaliny DEF okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Ďalšie informácie nájdete v karte bezpečnostných údajov (Material Safety Data Sheet – MSDS).



TS1731 —UN—23AUG13

DÔLEŽITÉ: Na umytie komponentov, ktoré sa používajú pre dodanie DEF použite iba destilovanú vodu. Voda z vodovodu môže výfukovú kvapalinu kontaminovať. Ak nie je k dispozícii destilovaná voda, omyte čistou vodou z kohútika a potom dôkladne opláchnite malým množstvom DEF.

Ak sa DEF vyleje alebo príde do kontaktu s iným povrchom ako je úložná nádrž, okamžite vyčistite povrch s čistou vodou. Kvapalina DEF má korozívny účinok na natreté a nenatreté povrchy a môže poškodiť plastové a gumené povrchy.

Ak je palivová nádrž motora alebo iná nádrž na kvapalinu naplnená DEF, nespúšťajte motor pokiaľ zo systému nie je DEF úplne vypustené. Pre určenie, ako vyčistiť a vypustiť systém, kontaktujte svojho predajcu John Deere.

Pri napĺňaní nádrže DEF by ste sa mali správať opatrne. Uistite sa, že oblasť uzáveru nádrže DEF (výfukovej kvapaliny naftového motora) neobsahuje žiadne nečistoty predtým, ako odmontujete uzáver. Pre predídenie kontaminácie a vyparovania utesnite nádoby s DEF medzi jednotlivými použitiami.

Vyvarujte sa rozliatiu DEF a nedovoľte, aby DEF prišla do kontaktu s vašou pokožkou, očami alebo ústami.

Nie je nebezpečné manipulovať s DEF, ale táto kvapalina môže byť korozívna v kontakte s materiálmi ako je oceľ, železo, zinok, nikel, meď, hliník a magnézium. Na prepravu a uskladnenie výfukovej kvapaliny DEF používajte vhodné nádoby. Odporúča sa používať nádoby, vyrobené z polyetylénu, polypropylénu alebo nehrdzavejúcej ocele.

Zabráňte dlhšiemu kontaktu s pokožkou. V prípade náhodného kontaktu pokožku ihneď umyte vodou a mydlom.

Všetko, v čom skladujete alebo likvidujete DEF, udržiavajte čisté od prachu a nečistôt. Pre odstránenie kontaminantov umyte a vypláchnite nádoby alebo lieviky dôkladne destilovanou vodou.

Ak sa do nádrže výfukovej kvapaliny vznetového motora pridá neschválená kvapalina, ako napr. naftové palivo alebo chladiaca kvapalina motora, okamžite kontaktujte vášho predajcu John Deere, ktorý vás informuje o spôsobe vyčistenia systému.

Ak bola do nádrže DEF pridaná voda, je potrebné vyčistenie nádrže. Pozri Čistenie nádrže DEF v tomto návode na obsluhu. Po doplnení nádrže skontrolujte koncentráciu kvapaliny DEF. Pozri Testovanie kvapalného aditíva pre naftové motory (DEF).

Operátor musí vždy udržiavať správnu hladinu DEF. Každý deň skontrolujte úroveň hladiny DEF a ak je to potrebné, doplňte nádrž. Plniaci vstup je určený modrým uzáverom s vytlačeným symbolom DEF, ako je zobrazené.

OUO6075,000182B -76-10JUN14-1/1

Čistenie nádrže výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)

POZOR: Chráňte sa pred zasiahnutím očí. V prípade kontaktu okamžite prepláchnite oči veľkým množstvom vody po dobu minimálne 15 minút. Ďalšie informácie nájdete v karte bezpečnostných údajov (Material Safety Data Sheet – MSDS).

DÔLEŽITÉ: Ak sa DEF vyleje alebo príde do kontaktu s iným povrchom ako je úložná nádrž, okamžite vyčistite povrch s čistou vodou. Kvapalina DEF má korozívny účinok na natreté a nenatreté povrchy a môže poškodiť plastové a gumené povrchy.

Ak rozliatu kvapalinu DEF necháte vyschnúť alebo iba utriete handrou, zanechá bielu škvrnu. Rozliata kvapalina DEF môže mať vplyv na diagnostiku problémov s tesnosťou sústavy selektívnej katalytickej redukcie (SCR).

Ak sa do nádrže kvapaliny DEF dostal cudzí materiál alebo tekutina, nádrž na kvapalinu DEF vypusťte, vypláchnite a naplňte čerstvou kvapalinou DEF.

Ak si nie ste istí kvalitou kvapaliny DEF, vytiahnite vzorku z nádrže a nalejte ju do čistej nádoby. Kvapalina DEF musí byť číra so slabým amoniakovým zápachom. Ak je kvapalina DEF mútna, má farebný nádych alebo silný amoniakový zápach, s veľkou pravdepodobnosťou nespĺňa špecifikáciu. Kvapalinu DEF v takomto stave nepoužívajte.

1. Odmontujte vypúšťaciu zátku (ak je súčasťou vybavenia) a vypusťte alebo vytiahnite kvapalinu DEF z nádrže.

POZNÁMKA: Čistenie môžete vykonať na namontovanej aj odmontovanej nádrži na kvapalinu DEF.

2. Nádrž na kvapalinu DEF vyčisťte novou kvapalinou DEF.

   Pred spustením motora musí kvapalina DEF prejsť vizuálnou a pachovou kontrolou a kontrolou koncentrácie. Viac informácií nájdete v časti Výfuková kvapalina naftového motora (DEF) (Final Tier 4/Stage IV) v kapitole Palivá a mazivá.

3. Vypusťte alebo vytiahnite obsah nádrže na kvapalinu DEF.

POZNÁMKA: Opakujte kroky 2 – 3, kým nie je nádrž na kvapalinu DEF čistá.

4. Vymeňte filter plniacej jednotky kvapaliny DEF.
5. Ak ste z nádrže na kvapalinu DEF odmontovali vypúšťaciu zátku, namontujte ju späť. Ak ste odmontovali nádrž na kvapalinu DEF, namontujte ju späť.
6. Nádrž na kvapalinu DEF naplňte novou kvapalinou DEF.
7. Skontrolujte koncentráciu kvapaliny DEF pomocou refraktometra, napr. JDG11594 alebo JDG11684. Správna koncentrácia kvapaliny DEF je 31,8 % – 33,2 %. Viac informácií získate u autorizovaného predajcu.
8. Ak kvapalina DEF nespĺňa špecifikáciu, zdá sa vám nečistá alebo nemá slabý amoniakový zápach, obráťte sa na svojho autorizovaného predajcu.

OUO6075,000182C -76-10JUN14-1/1

Likvidácia kvapalného aditíva (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)

Aj keď rozliatie malého množstva kvapaliny DEF nie je problém, v prípade väčšieho množstva ju treba zlikvidovať. Ak sa rozleje veľké množstvo, kontaktujte miestne orgány na ochranu životného prostredia pre pomoc s vyčistením.

Ak veľké množstvo kvapaliny DEF nespĺňa špecifikáciu, obráťte sa na dodávateľa kvapaliny DEF, aby vám pomohol s jej likvidáciou. Nevylievajte veľké množstvo kvapaliny DEF do pôdy ani ju neposielajte do čističky.

OUO6075,000164A -76-10SEP13-1/1

Chladiaca kvapalina do naftových motorov (pre motory s mokrými puzdrami vložených valcov)

Uprednostňované chladiace kvapaliny

Odporúčajú sa nasledujúce predriedené chladiace kvapaliny motorov:

- **John Deere COOL-GARD™II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

COOL-GARD II je predriedená chladiaca kvapalina dostupná v niekoľkých koncentráciách s rôznymi úrovňami ochrany, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke.

Predriedená kvapalina COOL-GARD II	Hranica zamrznutia
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

Nie všetky predriedené produkty COOL-GARD II sú k dispozícii vo všetkých krajinách.

Ak sa vyžaduje netoxická zmes chladiva, používajte produkt COOL-GARD II PG.

Ďalšie odporúčané chladiace kvapaliny

Odporúča sa aj nasledujúca chladiaca kvapalina motora:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate v 40 – 60% zmesi koncentrátu s kvalitnou vodou.

DÔLEŽITÉ: Pri riedení chladiacej kvapaliny s vodou nepoužívajte menej ako 40% alebo viac ako 60% koncentráciu chladiacej kvapaliny. Menej ako 40% koncentrácia je nevhodná z hľadiska protikoróznej ochrany. Vyššia ako 60% koncentrácia môže spôsobiť zhustnutie chladiacej kvapaliny a problémy s chladiacou sústavou.

Iné chladiace kvapaliny

Iné chladiace kvapaliny na báze etylénglykolu alebo propylénglykolu sa môžu použiť, ak zodpovedajú nasledujúcim špecifikáciám:

- Predriedené chladiace kvapaliny spĺňajúce požiadavky normy ASTM D6210
- Koncentrát chladiacej kvapaliny spĺňajúci požiadavky normy ASTM D6210 na 40% až 60% roztok s kvalitnou vodou

Ak sú chladiace kvapaliny spĺňajúce tieto špecifikácie nedostupné, používajte koncentrát chladiacej kvapaliny alebo predriedenú chladiacu kvapalinu s minimálne nasledujúcimi chemickými a fyzikálnymi vlastnosťami:

- Poskytuje protikavitačnú ochranu vnútorného povrchu valcov buď podľa metódy testovania kavitácie John Deere, podľa skúšobného chodu pri zaťažení aspoň 60 %
- Je definovaná zmesou bezdusitanových aditív
- Chráni kovy chladiacej sústavy (liatina, hliníkové zliatiny, zliatiny medi – napríklad bronz) pred koróziou

Kvalita vody

Kvalita vody je dôležitá pre výkonnosť chladiacej sústavy. Na miešanie koncentrátu chladiacej kvapaliny na báze etylénglykolu a propylénglykolu sa odporúča destilovaná, deionizovaná alebo demineralizovaná voda.

Intervaly výmeny chladiacej kvapaliny

Vypustite a vypláchnite chladiacu sústavu a opäť ju naplňte čerstvou chladiacou kvapalinou v pravidelných intervaloch, ktoré sa líšia podľa druhu použitej chladiacej kvapaliny.

Pri použití chladiacej kvapaliny COOL-GARD II alebo COOL-GARD II PG je interval výmeny 6 rokov alebo 6000 prevádzkových hodín.

Ak sa používa chladiaca kvapalina iná než COOL-GARD II alebo COOL-GARD II PG, skráťte intervaly výmeny na 2 roky alebo 2000 prevádzkových hodín.

DÔLEŽITÉ: Nepoužívajte prísady na utesnenie chladiacej sústavy, alebo prostriedky na ochranu proti zamrznutiu s obsahom tesniacich prísad.

Nemiešajte dohromady etylénglykolové a propylénglykolové chladiace kvapaliny.

Nepoužívajte chladiace kvapaliny, ktoré obsahujú dusitany.

COOL-GARD je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

DX,COOL3 -76-15MAY13-1/1

John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Niektoré prísady chladiacich kvapalín postupne znižujú svoju koncentráciu počas činnosti motora. Medzi intervalmi výmeny predriedenej kvapaliny COOL-GARD™ II pre-mix a koncentrátu COOL-GARD II Concentrate dopĺňajte prísady na úpravu COOL-GARD II Coolant Extender.

Prísadu COOL-GARD II Coolant Extender nepridávajte, kým to neindikujú testovacie prúžky COOL-GARD II Test Strips. Tieto testovacie prúžky poskytujú jednoduchú a účinnú metódu na kontrolu bodu zamrznutia a množstva prísad v chladiacej kvapaline motora.

Roztok chladiacej kvapaliny testujte v intervaloch 12 mesiacov a vždy, keď dôjde k nadmernej strate chladiacej kvapaliny cez netesnosti alebo pri prehrievaní.

DÔLEŽITÉ: Ak používate chladiacu kvapalinu COOL-GARD II PG, nepoužívajte testovacie prúžky COOL-GARD II Test Strips.

Prísada COOL-GARD II Coolant Extender chemicky kompatibilná prísada určená na použitie s chladiacimi kvapalinami COOL-GARD II. Prísada COOL-GARD II Coolant Extender nie je určená na použitie s chladiacimi kvapalinami obsahujúcimi dusitany.

DÔLEŽITÉ: Nepridávajte prísadu chladiacej kvapaliny, ak chladiacu sústavu vypúšťate a napĺňate jednou z nasledujúcich kvapalín:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Pri používaní neodporúčaných prísad chladiacej kvapaliny môže dôjsť k zrážaniu a vytváraniu gélu v chladiacej kvapaline alebo korózii súčastí chladiacej sústavy.

Pridajte odporúčanú koncentráciu prísady COOL-GARD II Coolant Extender. NEDOPĹŇAJTE väčšie ako odporúčané množstvo.

COOL-GARD je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

DX,COOL16 -76-15MAY13-1/1

Práca v teplých klimatických podmienkach

Motory John Deere sú navrhnuté na prácu s použitím odporúčaných chladiacich kvapalín.

Vždy používajte odporúčanú chladiacu kvapalinu, aj keď pracujete v zemepisných oblastiach, kde nie je potrebná ochrana proti mrazu.

DÔLEŽITÉ: Vodu môžete používať ako chladiacu kvapalinu *iba v núdzových situáciách.*

Keď používate ako chladiacu kvapalinu vodu, aj s prídavkom prípravkov na úpravu tekutiny, dochádza k tvorbe peny, korózii horúcich železných a hliníkových povrchov, zvýšenej rozťažnosti a kavitácii.

Čo najskôr vypusťte chladiacu sústavu a naplňte ju odporúčanou chladiacou kvapalinou.

DX,COOL6 -76-15MAY13-1/1

Kvalita vody pre miešanie s koncentrátom chladiacej kvapaliny

Chladiace kvapaliny motorov sa skladajú z kombinácie troch chemických zložiek: nemrznúci prostriedok etylénglykol (EG) alebo propylénglykol (PG), inhibítor prísady chladiacej kvapaliny, a kvalitná voda.

Kvalita vody je dôležitá pre výkonnosť chladiacej sústavy. Na miešanie koncentrátu chladiacej kvapaliny na báze etylénglykolu a propylénglykolu sa odporúča destilovaná, deionizovaná alebo demineralizovaná voda.

Akákoľvek voda do chladiacej sústavy musí zodpovedať aspoň týmto kvalitatívnym požiadavkám:

Chloridy	< 40 mg/l
Sírany	< 100 mg/l
Tuhé látky celkom	< 340 mg/l
Tvrdosť vody	<170 mg/l
pH	5.5—9.0

DÔLEŽITÉ: Nepoužívajte balenú pitnú vodu, ktorá často obsahuje vyššiu koncentráciu rozpustených tuhých látok.

Ochrana proti zamrznutiu

Pomer koncentrácie glykolu a vody v chladiacej kvapaline motoru určuje hranicu jeho zamrznutia.

Etylénglykol	**Hranica zamrznutia**
40%	-24 °C (-12 °F)
50%	-37 °C (-34 °F)
60%	-52 °C (-62 °F)
Propylénglykol	**Hranica zamrznutia**
40%	-21 °C (-6 °F)
50%	-33 °C (-27 °F)
60%	-49 °C (-56 °F)

NEPOUŽÍVAJTE väčšie zriedenie než 60% etylénglykolu alebo 60% propylénglykolu.

DX,COOL19 -76-15MAY13-1/1

Testovanie bodu tuhnutia chladiacej kvapaliny

Použitie ručného refraktomera je najrýchlejšia, najjednoduchšia a najpresnejšia metóda na určenie bodu tuhnutia chladiacej kvapaliny. Táto metóda je presnejšia, ako testovacie prúžky alebo plavákový hustomer. Ich výsledky nemusia byť presné.

Refraktomer chladiacej kvapaliny je k dispozícii u predajcu produktov spoločnosti John Deere v rámci programu SERVICEGARD™. Objednávacie číslo 75240 je cenovo výhodné riešenie na presné meranie bodu tuhnutia na mieste.

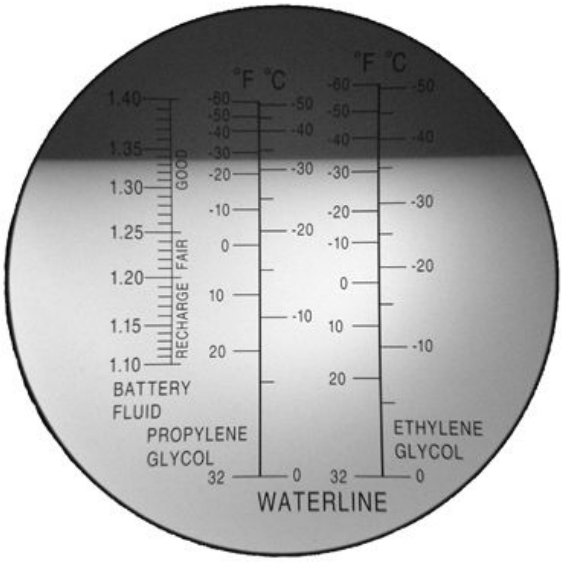
Použitie nástroja:

1. Nechajte chladiacu sústavu vychladnúť na teplotu okolia.
2. Otvorte viečko chladiča, aby ste sa dostali ku chladiacej kvapaline.
3. Pomocou dodaného kvapkadla odoberte malú vzorku chladiacej kvapaliny.
4. Otvorte kryt refraktomera, dajte kvapku na sklíčko a zatvorte kryt.
5. Pozrite sa do okulára a podľa potreby zaostrite.
6. Zaznamenajte uvedený bod tuhnutia pre testovaný typ chladiacej kvapaliny (etylénglykolová alebo propylénová chladiaca kvapalina).



TS1732 —UN—04SEP13

SERVICEGARD™, objednávacie číslo 75240



TS1733 —UN—04SEP13

Obrázok kvapky roztoku chladiacej kvapaliny 50/50 na sklíčku refraktomera

SERVICEGARD je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

DX,COOL,TEST -76-13JUN13-1/1

Dieselový motor Break-In olej (Pneumatika 2/Stupeň II)

Nové motory sú vo výrobe plnené buď motorovým olejom John Deere Break-In™ alebo John Deere Break-In Plus™. Počas zabehávacej doby pridajte motorový olej John Deere Break-In™ alebo motorový olej Break-In Plus™, podľa potreby pre udržanie predpísanej hladiny.

Motor prevádzkujte pri rôznych podmienkach, hlavne vysokom zaťažení s minimálnym voľnobehom, aby sa uľahčilo správne vzájomné zabehnutie súčastí motora.

Ak sa počas počiatočnej prevádzky používa motorový olej John Deere Break-In™ pre nový alebo prestavený motor, vymeňte olej a filter po maximálne 100 hodinách prevádzky.

Ak sa používa motorový olej John Deere Break-In Plus™, olej a filter vymieňajte najskôr po 100 hodinách a najneskôr v intervale zodpovedajúcom intervalu určenému pre olej John Deere Plus-50™ II alebo Plus-50™.

Po oprave motora doplňte motorový olej John Deere Break-In™ alebo Break-In Plus™.

Ak nie je dostupný motorový olej John Deere Break-In™ alebo Break-In Plus™, použite motorový olej pre dieselové motory so stupňom viskozity SAE 10W-30, spĺňajúci jednu z nasledujúcich podmienok a vymeňte olej a filter po maximálne 100 hodinách prevádzky:

- Servisná klasifikácia API CE,
- Servisná klasifikácia API CD,
- servisná klasifikácia API CC,
- ACEA Klasifikácia oleja E2
- ACEA Klasifikácia oleja E1

DÔLEŽITÉ: Pre nové motory alebo motory po generálnej oprave, ktoré sú v zábehu, nepoužívajte Plus-50™ II, Plus-50™ alebo motorové oleje, ktoré vyhovujú akejkoľvek z nasledujúcich požiadaviek:

API CJ-4	**ACEA E9**
API CI-4 PLUS	**ACEA E7**
API CI-4	**ACEA E6**
API CH-4	**ACEA E5**
API CG-4	**ACEA E4**
API CF-4	**ACEA E3**
API CF-2	
API CF	

Tieto oleje nezabezpečujú správny zábeh motora.

Motorový olej John Deere Break-In Plus™ môžete použiť pre všetky naftové motory John Deere pri všetkých úrovniach emisnej certifikácie.

Po zabehnutí stroja použite John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™, alebo iné oleje pre dieslové motory podľa odporúčaní v tejto príručke.

Break-In je ochranná známka spoločnosti Deere & Company.
Break-In Plus je ochranná známka spoločnosti Deere & Company
Plus-50 je ochranná známka spoločnosti Deere & Company.

OUO6075,00016F9 -76-19DEC13-1/1

Motorový olej John Deere Break-In Plus™ (Final Tier 4/Stage IV)

Nové motory sú vo výrobe naplnené motorovým olejom John Deere Break-In Plus™. Počas zábehu dopĺňajte motorový olej John Deere Break-In Plus™ podľa potreby pre udržanie predpísanej hladiny.

Motor prevádzkujte pri rôznych podmienkach, hlavne vysokom zaťažení s minimálnym voľnobehom, aby sa uľahčilo správne vzájomné zabehnutie súčastí motora.

Počas počiatočnej činnosti nového motora alebo motora po generálnej oprave vymieňajte olej a filter v intervale medzi minimálne 100 hodinami prevádzky a maximálne počas počtu hodín prevádzky špecifikovaných pre oleje John Deere Plus-50™ II.

Po generálnej oprave motora doplňte motor motorovým olejom John Deere Break-In Plus™.

Ak nie je dostupný motorový olej John Deere Break-In Plus™, použite motorový olej pre naftové motory so stupňom viskozity SAE 10W-30 spĺňajúci jednu z nasledujúcich podmienok:

- API servisná klasifikácia CJ-4
- ACEA Klasifikácia oleja E9
- ACEA Klasifikácia oleja E6

Ak jeden z týchto olejov sa používa pri začatí prevádzky nových alebo prestavaných motorov, vymeniť olej a filter medzi najmenej 100 hodín a maximálne 250 hodín.

DÔLEŽITÉ: Počas zábehu nového motora alebo motora po generálnej oprave nepoužívajte žiadne iné motorové oleje.

Motorový olej John Deere Break-In Plus™ môžete použiť pre všetky naftové motory John Deere pri všetkých úrovniach emisnej certifikácie.

Po skončení zábehu používajte motorový olej John Deere Plus-50™ II alebo iný motorový olej pre vznetové motory podľa odporúčaní v tejto príručke.

Break-In Plus je ochranná známka spoločnosti Deere & Company
Plus-50 je ochranná známka spoločnosti Deere & Company.

OUO6075,0001701 -76-20DEC13-1/1

Olej do naftového motora (Tier 2/Stage II)

Používajte olej s viskozitou zodpovedajúcou očakávanému rozsahu teploty vzduchu v období medzi výmenami oleja.

Uprednostňuje sa John Deere Plus-50™ II olej.

Odporúča sa takisto John Deere Plus-50™.

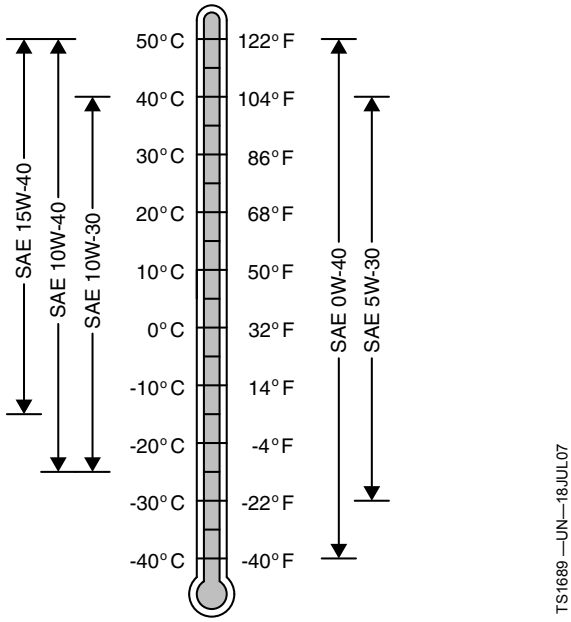
Iné oleje možno použiť, ak zodpovedajú jednej alebo viacerým z týchto požiadaviek:

- John Deere Torq-Gard™
- API servisná klasifikácia CJ-4
- API servisná klasifikácia CI-4 PLUS
- API údržba kategória CI-4
- API servisná klasifikácia CH-4
- ACEA Klasifikácia oleja E9
- ACEA Klasifikácia oleja E7
- ACEA Klasifikácia oleja E6
- ACEA Klasifikácia oleja E5
- ACEA Klasifikácia oleja E4

Prednosť sa dáva multiviskóznym olejom pre naftové motory.

Kvalita motorovej nafty a obsah síry v palive musí spĺňať všetky platné predpisy pre škodlivé emisie v oblasti, v ktorej sa motor prevádzkuje.

NEPOUŽÍVAJTE motorovú naftu s obsahom síry vyšším ako 10000 mg/kg (10000 ppm).



Viskozita oleja pri rôznych rozsahoch teploty vzduchu

Plus-50 je obchodná značka spoločnosti Deere & Company.
Torq-Gard je obchodná značka spoločnosti Deere & Company.

OUO6075,00016FB -76-19DEC13-1/1

Olej do naftového motora (Final Tier 4/Stage IV)

Používajte olej s viskozitou zodpovedajúcou očakávanému rozsahu teploty vzduchu v období medzi výmenami oleja.

Odporúča sa používanie oleja John Deere Plus-50™ II.

Pri používaní motorového oleja John Deere Plus-50™ II je možné využívať predĺžené intervaly výmeny. Intervaly vypúšťania motorového oleja sú uvedené v tabuľke a ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

Ak nie je olej John Deere Plus-50™ II k dispozícii, môžete použiť motorový olej spĺňajúci jedno alebo viac nasledujúcich kritérií:

- API servisná klasifikácia CJ-4
- ACEA Klasifikácia oleja E9
- ACEA Klasifikácia oleja E6

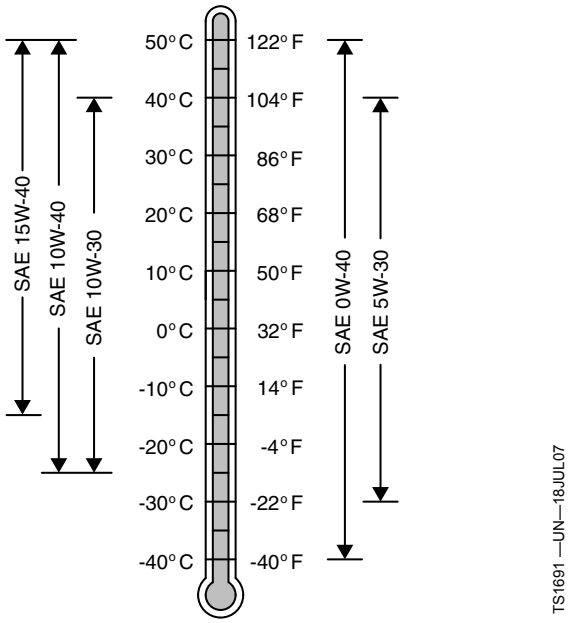
NEPOUŽÍVAJTE motorový olej obsahujúci viac ako 1,0% sulfátového popola, 0,12% fosforu alebo 0,4% síry.

Prednosť sa dáva multiviskóznym olejom pre naftové motory.

Kvalita motorovej nafty a obsah síry v palive musí spĺňať všetky platné predpisy pre škodlivé emisie v oblasti, v ktorej sa motor prevádzkuje.

DÔLEŽITÉ: Používajte výhradne motorovú naftu s ultra nízkym obsahom síry (ULSD) 15 mg/kg (15 ppm).

Plus-50 je ochranná známka spoločnosti Deere & Company



Viskozita oleja pri rôznych rozsahoch teploty vzduchu

OUO6075,0001703 -76-20DEC13-1/1

Servisné intervaly pre motorový olej a filtre (Tier 2/Stage II)

Odporúčané intervaly výmeny oleja a filtra závisia na kombinácii objemu olejovej vane, typu motorového oleja a použitých filtrov a na obsahu síry v motorovej nafte. Aktuálne intervaly závisia takisto na spôsobe používania a údržby.

Vykonajte analýzu oleja pred jeho výmenou, aby bola určená skutočná životnosť oleja a bol tak zvolený správny interval výmeny oleja a filtra. Ďalšie informácie o analýze motorového oleja vám poskytne váš predajca John Deere.

Olej a filter oleja vymieňajte aspoň každých 12 mesiacov aj v prípade, že počet hodín prevádzky je nižší ako odporúčané intervaly údržby.

Obsah síry v palive má vplyv na intervaly výmeny motorového oleja a filtra.

- Odporúča sa používať motorovú naftu s obsahom síry nižším než 2000 mg/kg (2000 ppm).
- Pri používaní motorovej nafty s obsahom síry 2000 – 5000 mg/kg (2000 – 5000 ppm) môže dôjsť ku SKRÁTENIU intervalu výmeny oleja a filtra.
- PRED použitím motorovej nafty s obsahom síry vyšším ako 5000 mg/kg (5000 ppm) sa poraďte s predajcom spoločnosti John Deere.

DÔLEŽITÉ: Aby nedošlo k poškodeniu motora:

- **Ak sa používajú zmesi bio-nafty vyššie ako B20, skráťte intervaly výmeny oleja a filtra o 50%. Analýza oleja môže umožniť dlhšie servisné intervaly.**
- **Používajte iba schválené typy oleja.**

Schválené typy oleja:

- "Plus-50 oleje" zahŕňajú John Deere Plus-50™ II a John Deere Plus-50™.
- K "Ostatným olejom" patria John Deere Torq-Gard™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5, a ACEA E4.

Intervaly výmeny motorového oleja a filtra	
Obsah síry v palive	Nižší ako 2000 mg/kg (2000 ppm)
Oleje Plus-50	Po 375 hodinách prevádzky
Ostatné oleje	Po 250 hodinách prevádzky
Obsah síry v palive	2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm)
Oleje Plus-50	Po 275 hodinách prevádzky
Ostatné oleje	Po 150 hodinách prevádzky
Obsah síry v palive	5000—10000 mg/kg (5000—10000 ppm)
Oleje Plus-50	Po 187 hodinách prevádzky (obráťte sa na predajcu John Deere)
Ostatné oleje	Po 125 hodinách prevádzky (obráťte sa na predajcu John Deere)
Analýza oleja môže predĺžiť interval výmeny “ostatných olejov” na maximum, ktoré neprekročí interval oleja Plus-50.	

Plus-50 je obchodná značka spoločnosti Deere & Company.
Torq-Gard je obchodná značka spoločnosti Deere & Company.

OUO6075,00016FD -76-19DEC13-1/1

Intervaly výmeny motorového oleja a filtra (Final Tier 4/Stage IV)

Odporúčané servisné intervaly výmeny oleja a filtra závisia od kombinácie objemu olejovej vane, typu motorového oleja a použitých filtrov a od obsahu síry v motorovej nafte. Aktuálne intervaly závisia takisto na spôsobe používania a údržby.

Vykonajte analýzu oleja pred jeho výmenou, aby bola určená skutočná životnosť oleja a bol tak zvolený správny interval výmeny oleja a filtra. Ďalšie informácie o analýze motorového oleja vám poskytne váš predajca John Deere.

Olej a filter oleja vymieňajte aspoň každých 12 mesiacov aj v prípade, že počet hodín prevádzky je nižší ako odporúčané intervaly údržby.

Obsah síry v palive má vplyv na intervaly výmeny motorového oleja a filtra. Vysoký obsah síry skracuje intervaly výmeny oleja a filtra.

Je VYŽADOVANÉ používanie motorovej nafty s obsahom síry nižším než 15 mg/kg (15 ppm).

Plus-50 je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

DÔLEŽITÉ: Aby nedošlo k poškodeniu motora:

- **Ak sa používajú zmesi bionafty vyššie ako B20, skráťte intervaly výmeny oleja a filtra o 50 %. Analýza oleja môže umožniť dlhšie intervaly výmeny.**
- **Používajte iba schválené typy oleja.**

Schválené typy oleja

- John Deere Plus-50™ II
- "Iné oleje" obsahujú API CJ-4, ACEA E9, a ACEA E6

Intervaly výmeny motorového oleja a filtra	
John Deere Plus-50™ II	Po 400 hodinách prevádzky
Ostatné oleje	Po 250 hodinách prevádzky
Analýza oleja môže predĺžiť servisný interval “iných olejov” na maximum, ktorý neprekročí interval olejov Plus-50™ II.	

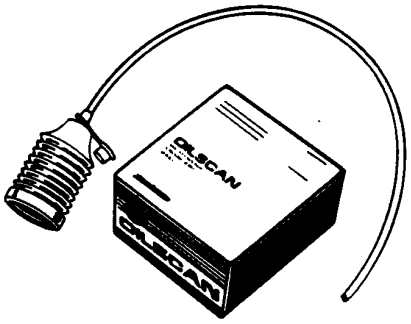
OUO6075,0001705 -76-11APR14-1/1

Oilscan™ a CoolScan™

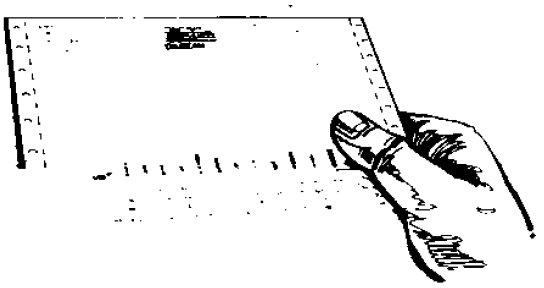
Oilscan™ a CoolScan™ sú programy vzorkovania John Deere sampling na pomoc pri monitorovaní výkonnosti stroja a identifikácii potenciálnych problémov ešte predtým, než spôsobia vážnu poruchu.

Vzorky oleja a chladiva by sa zo systému mali odoberať ešte pred uplynutím odporúčaného intervalu výmeny.

Informujte sa u vášho dodávateľa John Deere o dostupnosti súprav Oilscan™ a CoolScan™.



T6828AB —UN—15JUN89



T6829AB —UN—26AUG11

Oilscan je obchodná značka Deere & Company
CoolScan je obchodná značka Deere & Company

DX,OILSCAN -76-13SEP11-1/1

Prevodovka ProDrive™, Pohon viacrýchlostného šikmého dopravníka CommandTouch™, Systém hydrostatického pohonu, Hlavný hydraulický systém a oleje hlavnej prevodovej skrine motora

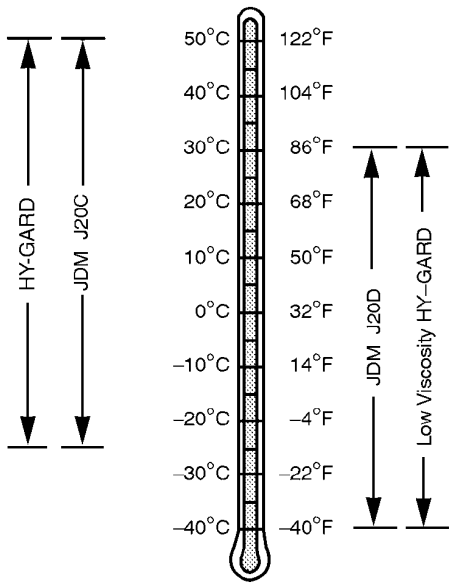
POZNÁMKA: Stroje sú z výroby naplnené olejom John Deere Hy-Gard™.

Odporúčame používať len nasledujúce oleje:

- John Deere Hy-Gard™
- Oleje spĺňajúce štandard John Deere JDM J20C

POZNÁMKA: Pri používaní pri extrémne nízkych teplotách môžu byť nahradené iba nasledujúcimi:

- *Nízka viskozita Hy-Gard™*
- *Oleje vyhovujúce štandardu John Deere JDM J20D*



ZX1030848 —UN—15SEP02

Hy-Gard je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

OUO6075,00013F2 -76-28FEB13-1/1

Prevodovka (mechanická a riadená tlačidlom), koncové pohony, nakladací vrták, primárny protihriadeľ a dvojrýchlostné zaraďovacie páky pohonu odlučovača

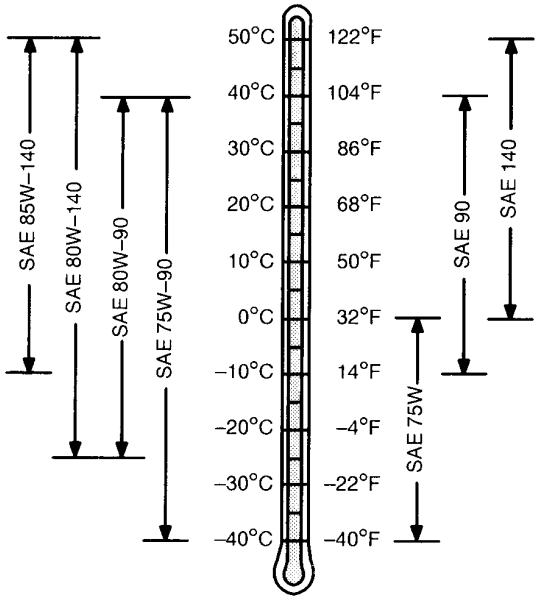
Viskozitu oleja voliť podľa vonkajších teplôt očakávaných do nasledujúcej výmeny oleja.

Odporúčame používať nasledujúce oleje:

- John Deere GL-5 GEAR LUBRICANT
- John Deere EXTREME-GARD™

Iné oleje sa môžu použiť, ak vyhovujú prevádzkovej klasifikácii API GL-5.

Číslo výrobku	Opis	Rozmer
TY6252	80W/90 GL5 Prevodový olej	16 kg nádoba (35 lb nádoba)
TY6296	80W/90 GL5 Prevodový olej	0,9 l plechovka (1 qt plechovka)
TY6256	85W/140 GL5 Prevodový olej	16 kg nádoba (35 lb nádoba)
TY6345	85W/140 GL5 Prevodový olej	0,9 l plechovka (1 qt plechovka)



TS1653 —UN—14MAR96

EXTREME-GARD je obchodná značka Deere & Company.

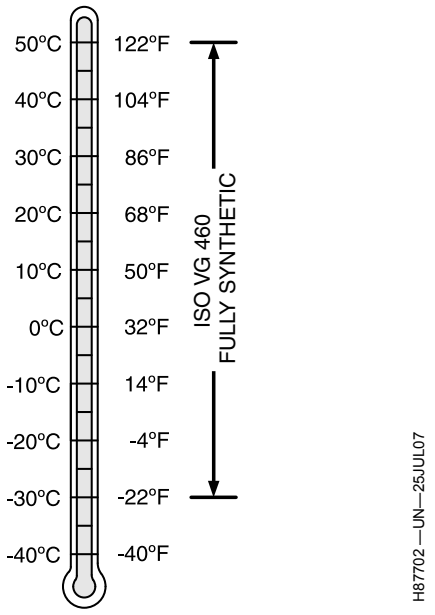
OUO6075,00010AC -76-05MAR12-1/1

Reverzačná prevodovka podávača

Odporúčame používať len nasledujúci olej:

- Plne syntetický olej ISO VG 460

Číslo výrobku	Popis	Rozmer
TY26408	Plne syntetický olej ISO VG 460	0,95 l (1 qt)



OUO6075,0000B2A -76-09AUG07-1/1

Mazací tuk

Mazací tuk vyberajte v súlade s číslami konzistencie NLGI a podľa rozsahu teploty vzduchu, ktorá sa očakáva v čase do nasledujúcej údržby.

Odporúča sa nasledujúci mazací tuk:

- John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341)

Iné tuky možno použiť, ak zodpovedajú tejto požiadavke:

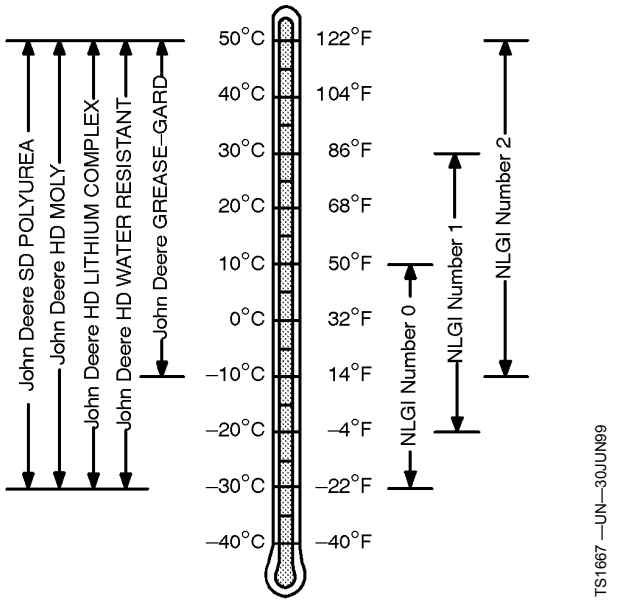
- NLGI Performance Classification GC-LB

DÔLEŽITÉ: John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341) je požadovaný mazací tuk prevodovky vačiek podávača.

Niektoré typy zahusťovadla nie sú vzájomne kompatibilné.

Ak sa stratí maznička, okamžite ju nahraďte. Pred použitím mazacieho lisu dôkladne vyčistite maznice.

Číslo výrobku	Popis
TY6341	Univerzálny mazací tuk pre vysoké teploty a tlaky, hlavne pre valivé súčiastky.



HX,AG,SF7350 -76-26OCT99-1/1

Brzdová kvapalina (ak patrí do výbavy)

DÔLEŽITÉ: Pri demontáži viečka nádrže dbajte na to, aby do nádrže nevnikli nečistoty.

Hladina kvapaliny by mala byť 6 mm (1/4 in.) od vrchu.

Nádržku naplňte hydraulickou brzdovou kvapalinou SAE J1703d, DOT-3 alebo DOT-4.

OUO6075,0000AE9 -76-10DEC10-1/1

Olejové filtre

Čistenie oleja je veľmi dôležité pre správnu činnosť a mazanie. Filtre oleja značky John Deere sú konštruované a vyrábané špeciálne pre použitie u motorov John Deere.

Filtre John Deere spĺňajú požiadavky technických noriem na kvalitu filtračného materiálu, filtračnú účinnosť, pevnosť spoja medzi filtračným materiálom a vekom filtračnej vložky, životnosť púzdra (ak je použité) a tlakovú odolnosť tesnenia filtra. Filtre oleja iných značiek ako John Deere nemusia spĺňať tieto kľúčové špecifikácie John Deere.

Olejové filtre treba meniť pravidelne podľa údajov v tejto príručke.

DX,FILT1 -76-11APR11-1/1

Filtre paliva

Dôležitosť filtrácie paliva nemôže byť precenená v moderných palivových sústavách. Kombinácia zvyšovania prísnosti emisných predpisov a viac účinné motory vyžadujú palivové sústavy na činnosť pri oveľa vyšších tlakoch. Vyššie tlaky môžu byť dosiahnuté iba pomocou súčastí vstrekovania paliva s veľmi malými toleranciami. Tieto úzke výrobné tolerancie výrazne znížili kapacity pre nečistoty a vodu.

Filtre pohonných hmôt značky John Deere boli navrhnuté a vyrobené špeciálne pre motory John Deere.

Na ochranu motora pred nečistotami a vodou vždy vymeňte filtre paliva motora ako je uvedené v tejto príručke.

DX,FILT2 -76-21APR11-1/1

Alternatívne a syntetické mazivá

V závislosti na podmienkach v určitých zemepisných oblastiach môže byť nutné odporúčať iné mazivá ako tie, ktoré sú uvedené v tejto príručke.

Daktoré značkové chladivá a mazivá John Deere možno nebudú vo vašej oblasti dostupné.

Informácie a odporúčania vám poskytne váš predajca John Deere.

Syntetické mazivá možno použiť, ak zodpovedajú výkonnostným požiadavkám uvedeným v tejto príručke.

Teplotné medze a intervaly údržby uvedené v tejto príručke sa vzťahujú na minerálne ako aj na syntetické mazivá.

Regenerované základné olejové výrobky možno použiť, ak výsledné mazivá zodpovedajú príslušným výkonnostným požiadavkám.

DX,ALTER -76-11APR11-1/1

Skladovanie mazív

Maximálnu účinnosť vášho zariadenia je zaručená iba pri použití čistých mazív.

Použite čisté nádrže pre manipuláciu s mazivami.

Mazivá a príslušné nádrže skladujte v priestore chránenom proti prachu, vlhkosti a iným kontamináciám. Nádrže uložte na bok, zabráni sa tak akumulácii vody a nečistôt.

Dbajte na riadne značenie nádrží pre spoľahlivú identifikáciu ich obsahu.

Všetky staré nádrže a v nich obsiahnuté zvyšky mazív riadne likvidovať.

DX,LUBST -76-11APR11-1/1

Miešanie mazív

Zásadne sa vyhýbajte miešaniu rôznych značiek alebo druhov olejov. Výrobcovia olejov pridávajú do svojich výrobkov prísady na splnenie určitých špecifikácií a výkonnostných požiadaviek.

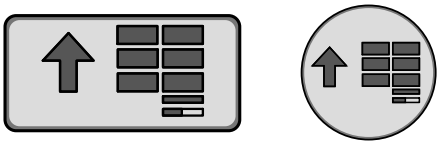
Miešanie rôznych olejov môže rušiť správne pôsobenie aditív a znižovať účinnosť mazania.

Presné informácie a odporúčania poskytne váš predajca John Deere.

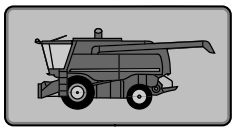
DX,LUBMIX -76-18MAR96-1/1

Intervaly údržby – vymazanie alebo odloženie

H95847 —UN—12OCT10



H95878 —UN—29MAR10



Ikona Aplikácie Vykonania Monitoru

Hlavná menu ikona (Displej)/spínač hlavného zoznamu (Opierka ruky)

⚠ POZOR: Predchádzajte úrazom a nevykonávajte nikdy údržbu stroja, žacieho valu alebo motora počas chodu stroja. ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

DÔLEŽITÉ: Intervaly údržby platia na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate stroj v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

POZNÁMKA: Viac informácií o intervaloch údržby počas prvých 100 hodín prevádzky nájdete v oddiele Údržba počas zábehu.

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo ak je zvýraznená ikona vykonania monitoru.

OUO6075,00005F1 -76-27JUN12-1/3

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo keď je zvýraznená ikona pokročilého nastavenia (A).

Dotyknuť alebo stlačiť potvrdzujúce tlačidlo keď je interval servisného alarmu (B) zvýraznený.

Nedotyková alebo dotyková obrazovka: Otáčajte voličom, kým sa nezobrazí požadovaný interval údržby. Stlačením spínača potvrdenia uložte hodnotu.

Iba dotyková obrazovka: Zadajte požadovaný interval údržby na numerickom displeji. Zvolenú hodnotu uložte dotykom ikonky pre vloženie/prijatie.

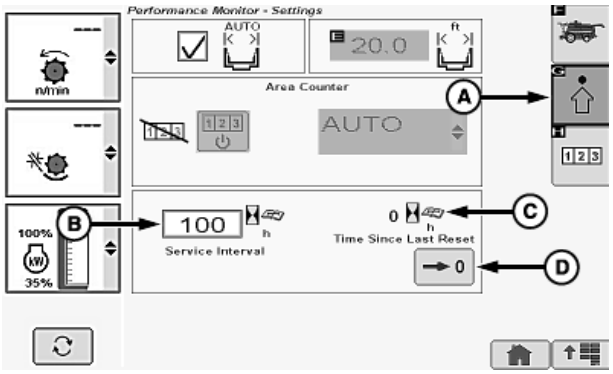
POZNÁMKA: Použitie služby obrazovke ako sprievodca, keď stroj potrebuje údržbu.

Servisná obrazovka sa zjaví na každých 50 hodín chodu motora, čo naznačuje, že stroj musí byť udržiavaný.

Keď sa zobrazí obrazovka údržby, sú na výber dve možnosti:

- Obsluha môže ignorovať údržbu stroja.
- Prevádzkovateľ môže zvoliť službu stroju v tejto dobe.

POZNÁMKA: Ak prevádzkovateľ zvolí návrat/späť ikonu, ignorujúť službu, obrazovka v tejto dobe zmizne. Pri otočení spínača kľúča do polohy "RUN" sa obrazovka znovu zobrazí.



H95957 —UN—05OCT10

A—Pokročilé nastavenia ikony
B—Alarm intervalu údržby
C—Čas od posl. obnov
D—Ikona obnovenia

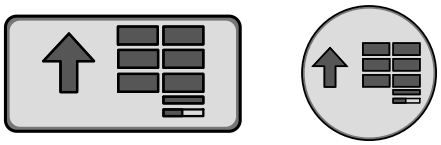
Doba od posledného vynulovania (C) sa objaví upozorní prevádzkovateľovi počet hodín, ktoré uplynulo od údržby.

Po vykonaní servisu, dotyknuť alebo stlačiť spínač potvrdenia, ak je ikona obnovenia (D) zvýraznená resetovať na nulu.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00005F1 -76-27JUN12-2/3

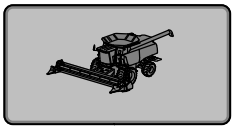
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Hlavná menu ikona (Displej)/spínač hlavného zoznamu (Opierka ruky)

Stlačiť tlačidlo hlavnej ikony alebo spínač.

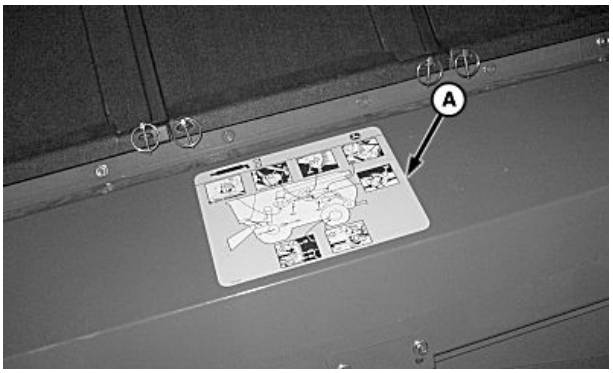


Hlavná ikona aplikácie kombajnu

Dotyknuť alebo stlačiť tlačidlo potvrdenia ak je hlavná ikona kombajnu zvýraznená.

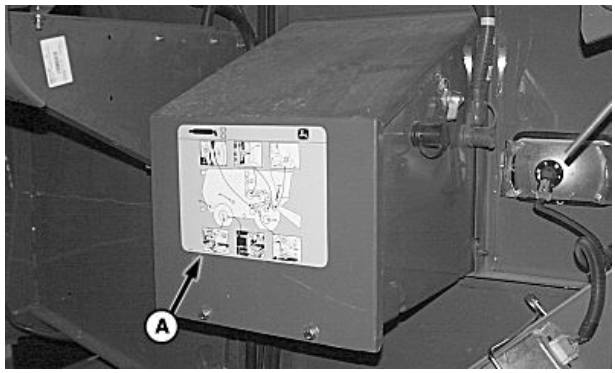
OUO6075,00005F1 -76-27JUN12-3/3

Umiestnenie nálepiek mazania



H97176 —UN—30JUN10

Ľavá nálepka mazania



H83439 —UN—01JUN05

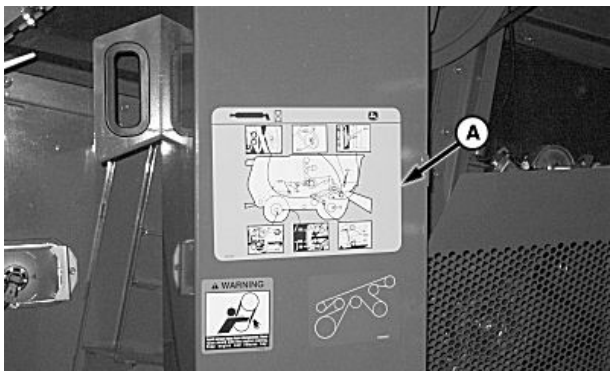
Pravá nálepka mazania (S660 a S670)

DÔLEŽITÉ: HILLMASTER Stroje: Zabráňte zraneniam spôsobeným pomliaždením. Pred tým, než sa v prípade servisu, montáže alebo opráv dostanete do spodnej časti stroja, nastavte vyrovnávací systém stroja na úplné minimum. ZASTAVTE motor, zaistite stroj parkovacou brzdou a vytiahnite kľúč.

Nálepky mazania (A) zobrazujú umiestnenie mazacích bodov stroja. Riaďte sa časmi mazania uvedenými na nálepkách a hodinovými intervalmi uvedenými v tomto oddiele.

Porucha ložiska alebo prehriatie môže zapríčiniť požiar. Na obmedzenie porúch a prehrievania ložísk sa riaďte podľa hodinových intervalov uvedených v tomto oddieli.

Okolo ložísk a krytov ložísk sa môže nahromadiť materiál plodiny a ostatné usadeniny. V priebehu žatevného dňa tieto oblasti pravidelne kontrolujte a dôkladne čistite.



H97177 —UN—30JUN10

Nálepka mazania na pravej strane (S680, S685 a S690)

A—Nálepky mazania

OUO6075,0001258 -76-09OCT12-1/1

Výmena hydraulickej hadice

Hydraulické hadice sa musia často kontrolovať, či nepresakujú, či nie sú zalomené, porezané, popraskané, odreté, skorodované, či nemajú odkryté opletenie alebo či nie sú ináč opotrebované alebo poškodené. Opotrebované alebo poškodené zostavy hadíc môžu počas používania prasknúť a musia sa ihneď vymeniť. Kvôli náhradným hadiciam sa obráťte na vášho predajcu John Deere.

POZOR: Ak sa použijú hadice s nesprávnymi parametrami, môže dôjsť k poškodeniu stroja, poraneniu alebo usmrteniu.

Ak majú byť hadice vyrobené, zaistite, aby mali rovnaké paralelne ako pôvodné. Ohľadne správnych parametrov hadíc sa obráťte na vášho predajcu John Deere.

Pri nesprávnej dĺžke alebo vedení hadice je zvýšené riziko opotrebovania alebo poškodenia hadice. Dĺžku a vedenie zistíte podľa starej hadice.

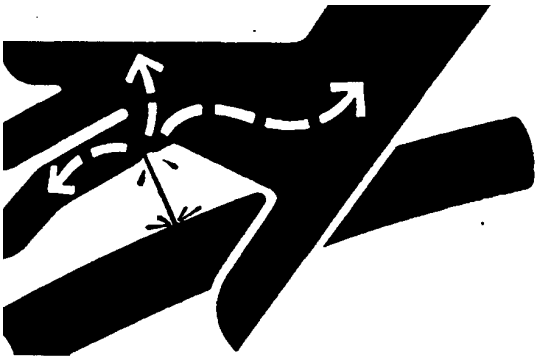
Nesprávne prípojky môžu poškodiť párové súčasti alebo byť príčinou netesnosti. Skontrolujte, či oceľové prípojky sú schválené na použitie s hadicou daného výrobcu. Použite náhradnú hadicu správneho rozmeru a rovnakého typu závitu.

OUO6075,00000B9 -76-04JUN08-1/1

Čistota hydraulickej sústavy

POZOR: Kvapaliny unikajúce pod vysokým tlakom môžu preniknúť cez pokožku a spôsobiť vážne poranenia. Vyhýbajte sa tomuto nebezpečenstvu tak, že pred odpojovaním hydraulických lebo iných potrubí/hadíc zrušíte tlak. Pred zvýšením tlaku utiahnite všetky prípojky. Eventuálne netesnosti vyhľadávajte pomocou kusu lepenky. Ruky a telo chráňte pred kvapalinami pod vysokým tlakom.

V prípade nehody okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Akákoľvek kvapalina vstrieknutá na pokožku, sa musí chirurgicky odstrániť v priebehu niekoľkých hodín, ináč sa môže vytvoriť sneť (gangréna). Lekári, ktorí s týmto druhom poranenia nemajú skúsenosti, by mali získať informácie zo skúseného lekárskeho zdroja.



X9811 —UN—23AUG88

Čistota

Ak je z dôvodu údržby hydraulická sústava rozpojená, konce hadíc, potrubia a súčiastky chráňte pred znečistením pomocou čistých plastových vreciek.

Pred montážou každej novej hadice, opláchnite vnútro nepoužitou naftou alebo nepoužitým štandardným benzínom po dobu minimálne desať sekúnd. Nepoužívajte vodu, vodné čistiace prostriedky alebo stlačený vzduch.

Odmontovať kryt z multifunkčnej páky a pripojiť na rozširujúcu stanicu zberača. Pri spojení zberača, vyčistiť povrch multifunkčnej spojky na odstránenie nečistôt a zvyškov.

OUO6075,0000A7B -76-04NOV10-1/1

Tlak akumulátora

POZNÁMKA: Z dôvodu teplotných rozdielov sa môže tlak akumulátora výrazne meniť a bude potrebné ho nastaviť. Podrobnejšie informácie vám poskytne predajca produktov John Deere.

OUO6075,00017A8 -76-27MAR14-1/1

Symboly mazania

POZOR: Nikdy nevykonávajte mazanie alebo údržbu žacieho valu na kukuricu počas chodu motora.

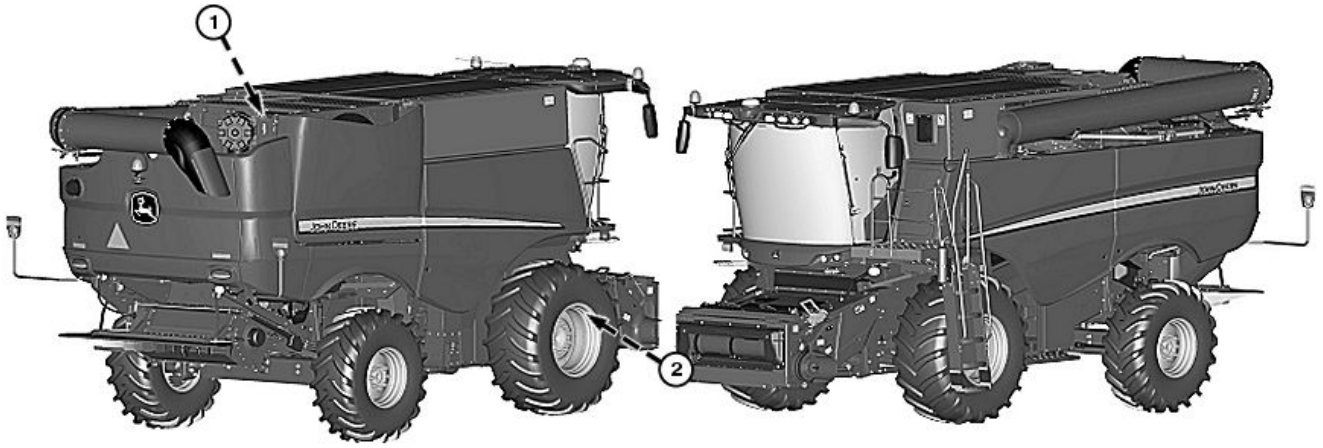
Mazanie vykonávajte pomocou univerzálneho mazacieho tuku John Deere SD Polyurea určeného pre vysoký tlak a teplotu alebo iný rovnocenný mazací tuk SAE pre extrémne tlaky a teploty (EP). Mazanie uskutočňujte v intervaloch uvedených na symbole.

Mazanie vykonávajte pomocou oleja John Deere SAE 30 alebo pomocou oleja vyššej hustoty. Mazanie uskutočňujte v intervaloch uvedených na symbole.

DÔLEŽITÉ: Odporúčané intervaly údržby sa vzťahujú na priemerné prevádzkové podmienky. Ak sa kombajn používa v nepriaznivých podmienkach, údržbu vykonávajte ČASTEJŠIE.

OUO6075,0000852 -76-14MAR07-1/1

Každých 10 hodín prevádzky



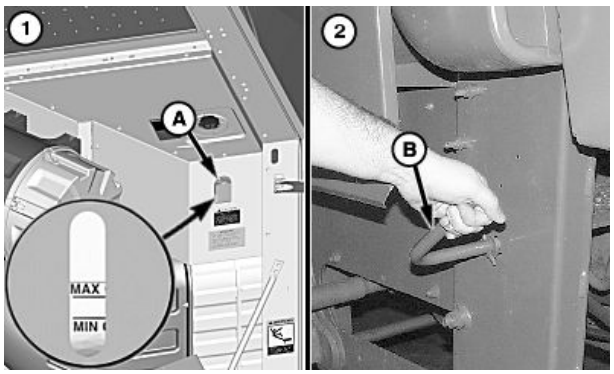
H106183 —UN—20FEB13

DÔLEŽITÉ: Intervaly údržby platia na priemerné prevádzkové podmienky. Ak používate stroj v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte častejšie.

1. Vyrovnávacia nádrž - Skontrolujte výšku hladiny chladiacej kvapaliny motora vo vyrovnávacej nádrži (A) so studeným motorom. Výška hladiny musí siahať k čiare “Max Cold”.

POZNÁMKA: Hladina chladiacej kvapaliny musí byť medzi značkami "Max Cold" a "Min Cold". Chladiacu kvapalinu doplňte, ak je hladina pod ukazovateľom “Min Cold”.

2. Zachytávač kameňov - Odmontujte rýchloupínací čap a vyložte zachytávač kameňov pomocou páky (B). Zatvoriť zachytávač kameňov a utiahnuť s rýchloupínacou spojkou.

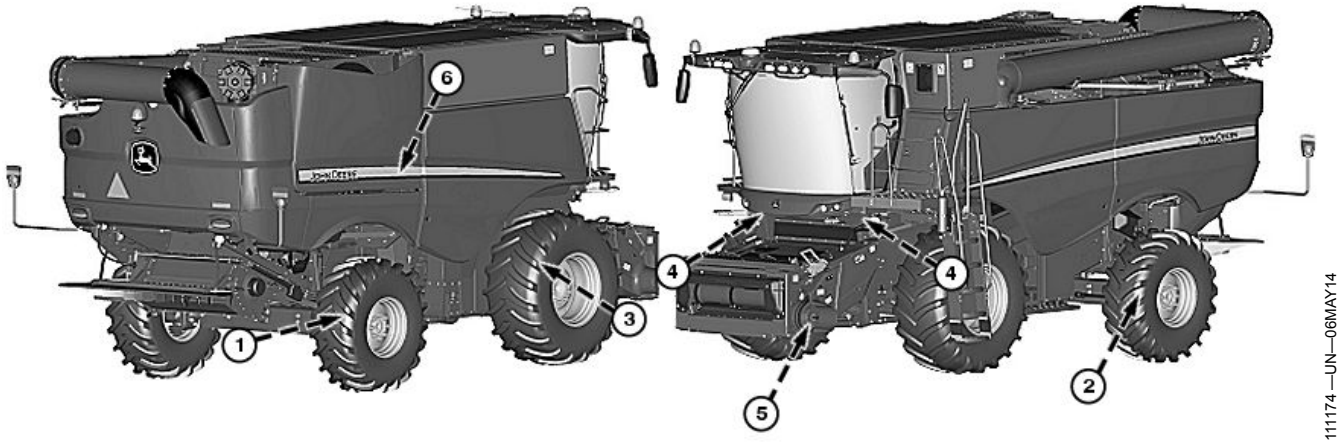


H107146 —UN—05MAR13

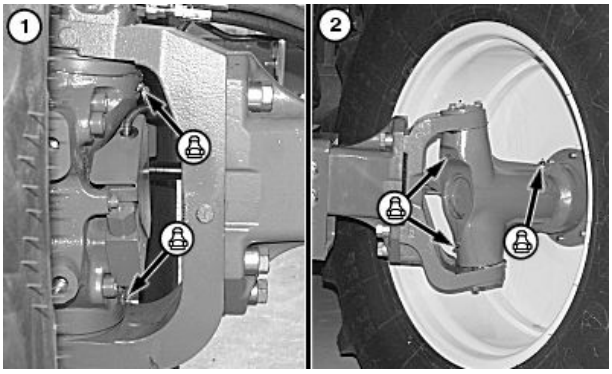
A—Vyrovnávacia nádrž **B—Páka**

OUO6075,000132D -76-07MAR13-1/1

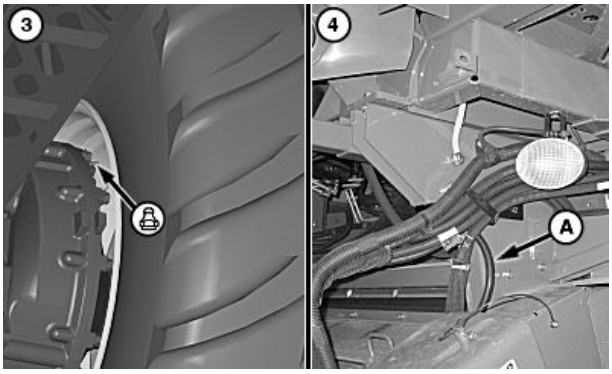
Každých 10 hodín prevádzky



H111174 —UN—06MAY14



H106509 —UN—09JAN13



H106510 —UN—09JAN13

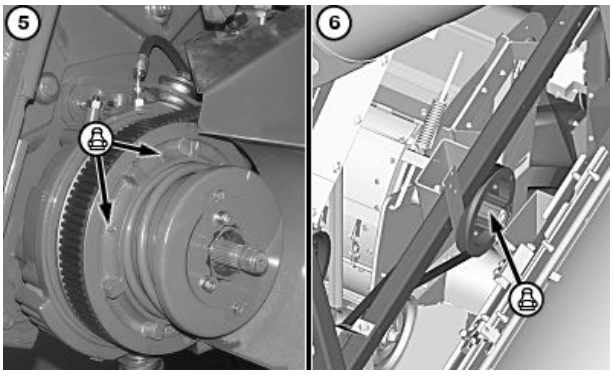
Štvorkolesový pohon/dvojkolesový pohon

A—Vypúšťacia hadica

POZNÁMKA: Pri prevádzke v blativom a vodnatom teréne namažte ložiská vretena zadnej nápravy a otočné čapy motora každých 10 hodín prevádzky. V bežných podmienkach vykonávajte premazávanie po každých 50 hodinách.

Namažte maznice tak, aby mazivo prenikalo zhora a zospodu otočných tesnení motora.

1. Čapy motora dvojrýchlostného štvorkolesového pohonu – mažte obe prípojky (obe strany).
2. Ložiská/otočné čapy vretena nápravy s vysokou záťažou a nadmerne vysokou záťažou dvojkolesového pohonu - Pri prevádzke v blatistých a vodnatých terénoch namažte maznice (obidve strany) každých 10 hodín prevádzky. V bežných podmienkach vykonávajte premazávanie (oboch strán) po každých 50 hodinách.
3. Vonkajšie ložiská pohonu nápravy – ak pracujete v blativom a vodnatom teréne, premazanie (oboch strán) vykonávajte po každých 10 prevádzkových hodinách. V bežných podmienkach vykonávajte premazávanie (oboch strán) po každých 50 hodinách.
4. Vypúšťacia hadica klimatizácie - Vyčistiť vypúšťaciu hadicu klimatizácie (A) na oboch stranách kabíny.



H111175 —UN—06MAY14

Pokračovanie na ďalšej strane

POZNÁMKA: Použite viacúčelové mazivo TY6341 Multi-Purpose SD Polyurea Grease alebo syntetické mazivo TY25744 od firmy John Deere keď premazávate spiatočnú zaraďovaciu páku skrine vkladacieho dopravníka.

5. **S660 a S670 Stroje:** Spiatočná zaraďovacia páka skrine vkladacieho dopravníka (skriňa vkladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou) - Otočte kotúčmi tak, že súčasti sú v polohe 12 a 2 hodiny.

   Pri prevádzke v ťažkých podmienkach alebo pri zbere vysokej kukurice namažte maznice pri polohe 12 hodín, 5 - 8 vstreknutí každých 10 hodín prevádzky. Nadmerné množstvo maziva sa spod pružiny očistí.

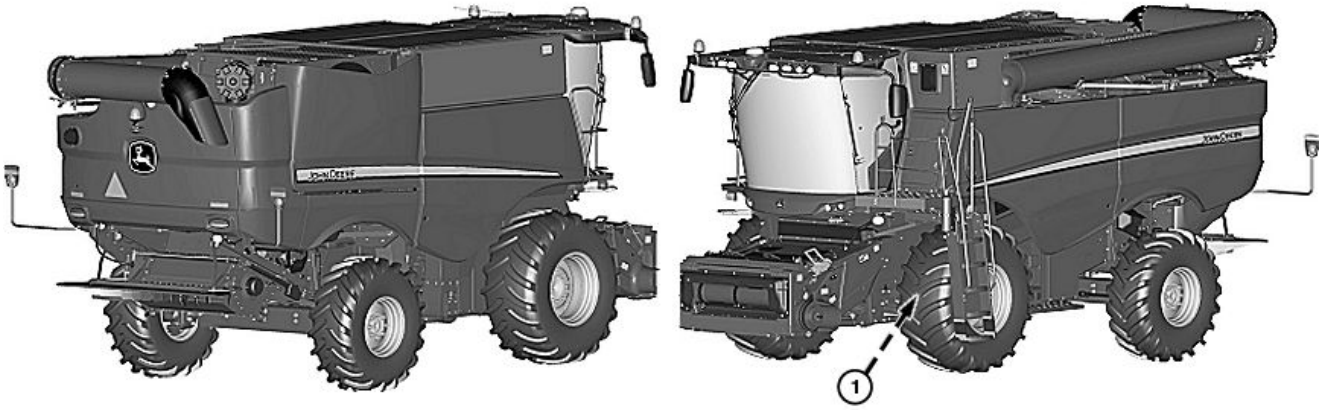
   Namažte maznice v polohe 2 hodiny, 2 - 3 vstreky každých 10 hodín prevádzky. Prílišné namazanie tohto upevnenia môže spôsobiť, že mazadlo pretečie na remeň a remeň takto prestane pracovať.

   Pri prevádzke v normálnych podmienkach namažte maznice v polohe 12 hodín (10 - 15 krát) a v polohe 2 hodiny (5 - 8 krát) každých 50 hodín prevádzky. Po premazaní pretočte kotúče cez celú šírku rýchlostí niekoľkokrát, aby ste zaistili rovnomerné roznesenie mazadla po vačkových povrchoch.

6. **Stroje S680, S685 a S690:** Klzná spojka dopravníka omlatu - maznice na klznej spojke dopravníka omlatu.

OUO6075,00017E4 -76-06MAY14-2/2

Každých 10 hodín prevádzky (stroje HillMaster™)



H107116 —UN—01MAR13

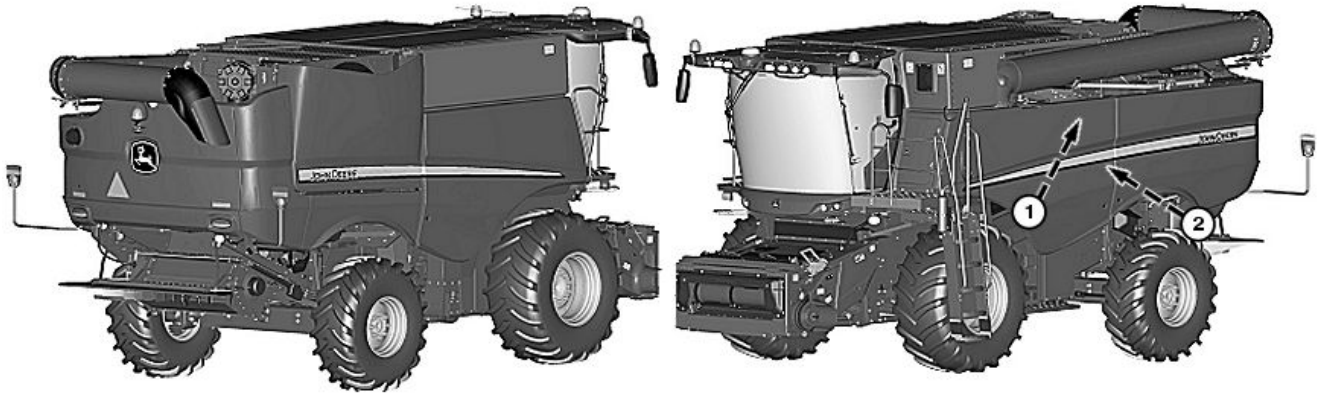
1. Otočný čap zadného pohonu - namažte maznicu (obidve strany) dovtedy, kým sa mazivo neuvoľní.



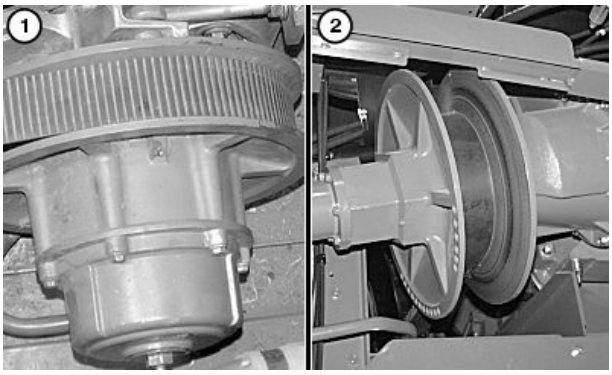
H98384 —UN—01OCT10

OUO6075,00013F7 -76-01MAR13-1/1

Každých 50 hodín prevádzky

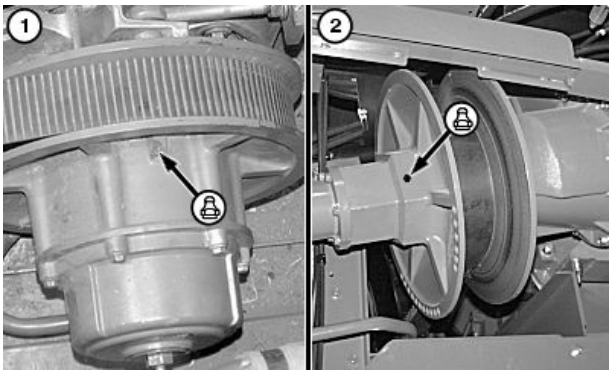


H106185 —UN—20FEB13



H87397 —UN—13FEB07

S660



H93580 —UN—05MAR09

S670, S680, S685 a S690

Stroje S660:

POZNÁMKA: Spustite stroj a nechajte separátor niekoľkokrát prejsť celým rozsahom otáčok, aby sa mazivo rovnomerne rozmiestnilo.

1. Hnané remenice separátora s premenlivými otáčkami - Zapínajte remenice cez rozsah otáčok pri prevádzke na vysokých otáčkach počas celej doby. Zapínanie a vypínanie remeníc napomáha naplniť púzdra mazivom, ktoré je už vo vnútri remeníc.
2. Hnacie remenice separátora s premenlivými otáčkami - prepínajte remenice cez rozsah otáčok pri prevádzke vo vysokej rýchlosti po celú dobu. Zapínanie a vypínanie remeníc napomáha naplniť púzdra mazivom, ktoré je už vo vnútri remeníc.

Stroje S670, S680, S685 a S690:

DÔLEŽITÉ: Variabilný pohon separátora a remenica pohonu: Načerpajte 20—25 vstrekov maziva do mazníc. Nedávajte nadmerné množstvo mazacieho tuku.

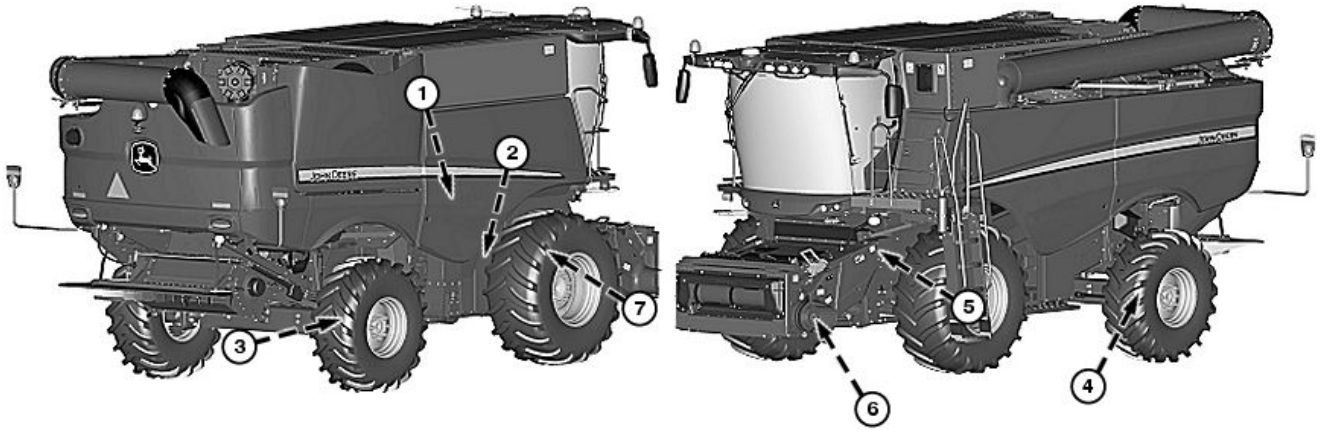
1. Remenica variabilného pohonu separátora – otáčajte remenicu, aby ste získali prístup k prípojkám.

POZNÁMKA: Spustite stroj a nechajte separátor niekoľkokrát prejsť celým rozsahom otáčok, aby sa mazivo rovnomerne rozmiestnilo.

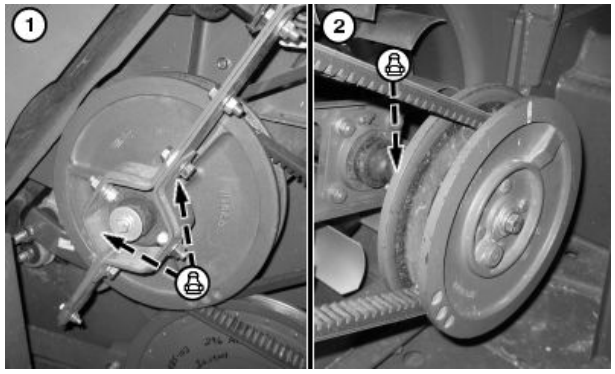
2. Remenice pohonu s premenlivými otáčkami separátora - zatvorte remenice (vysoká rýchlosť) pred namazaním maznice na vonkajšom náboji remenice. Otáčajte remenicou, aby ste získali prístup k prípojkám. Ak boli po celú dobu používané vysoké otáčky pohonu, nastavte remenice na krajné polohy, aby došlo k rovnomernému rozmiestneniu tuku.

OUO6075,0001575 -76-20JUN13-1/1

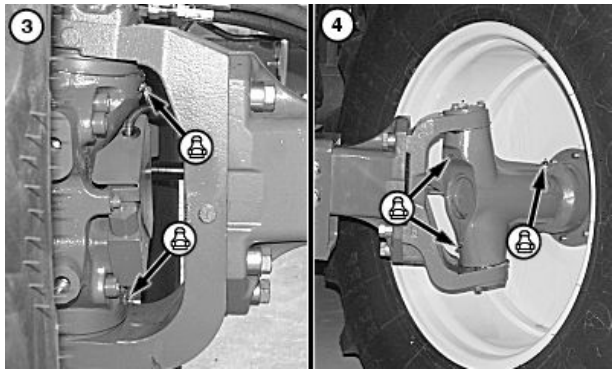
Každých 50 hodín prevádzky



H106186 —UN—20FEB13

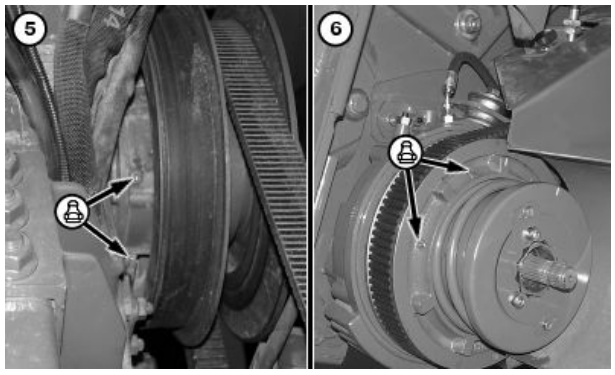


H91006 —UN—17MAR08



H86775 —UN—02NOV06

Štvorkolesový pohon/dvojkolesový pohon



H87803 —UN—04APR07



H86897 —UN—08NOV06

1. Horné remenice variátora čistiaceho ventilátora - Namažte tukom obidve armatúry na náboji vonkajšej remenice. Otáčajte remenicou, aby ste získali prístup k prípojkám.
2. Dolné remenice variátora čistiaceho ventilátora – namažte uchytenie náboja vnútornej remenice. Otáčajte remenicou, aby ste získali prístup k prípojkám.

POZNÁMKA: Ak pracujete v blativom a vodnatom teréne, premazanie ložísk čapov nábojov zadných kolies a otočných čapov hydromotorov vykonávajte po každých 10 prevádzkových hodinách. V bežných podmienkach vykonávajte premazávanie po každých 50 hodinách.

Namažte maznice tak, aby mazivo prenikalo zhora a zospodu otočných tesnení motora.

Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001719 -76-13JAN14-1/2

3. Čapy motora dvojrýchlostného štvorkolesového pohonu – mažte obe prípojky (obe strany).
4. Ložiská/otočné čapy vretena nápravy s vysokou záťažou a nadmerne vysokou záťažou dvojkolesového pohonu - Pri prevádzke v blatistých a vodnatých terénoch namažte maznice (obidve strany) každých 10 hodín prevádzky. V bežných podmienkach vykonávajte premazávanie (oboch strán) po každých 50 hodinách.

POZNÁMKA: Pre prístup k upevneniam možno budete musieť kotúčmi otáčať.

5. **S660 a S670 Stroje:** Horné kotúče skriňa vkladacieho dopravníka (skriňa vkladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou) - zdvihnite skriňu dopravníka, sklopte bezpečnostnú brzdu a premažte upevnenia z vnútornej strany skrine.

POZNÁMKA: Použite viacúčelové mazivo TY6341 Multi-Purpose SD Polyurea Grease alebo syntetické mazivo TY25744 od firmy John Deere keď premazávate spiatočnú zaraďovaciu páku skrine vkladacieho dopravníka.

6. **S660 a S670 Stroje:** Spiatočná zaraďovacia páka skrine vkladacieho dopravníka (skriňa vkladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou) - Otočte kotúčmi tak, že súčasti sú v polohe 12 a 2 hodiny.

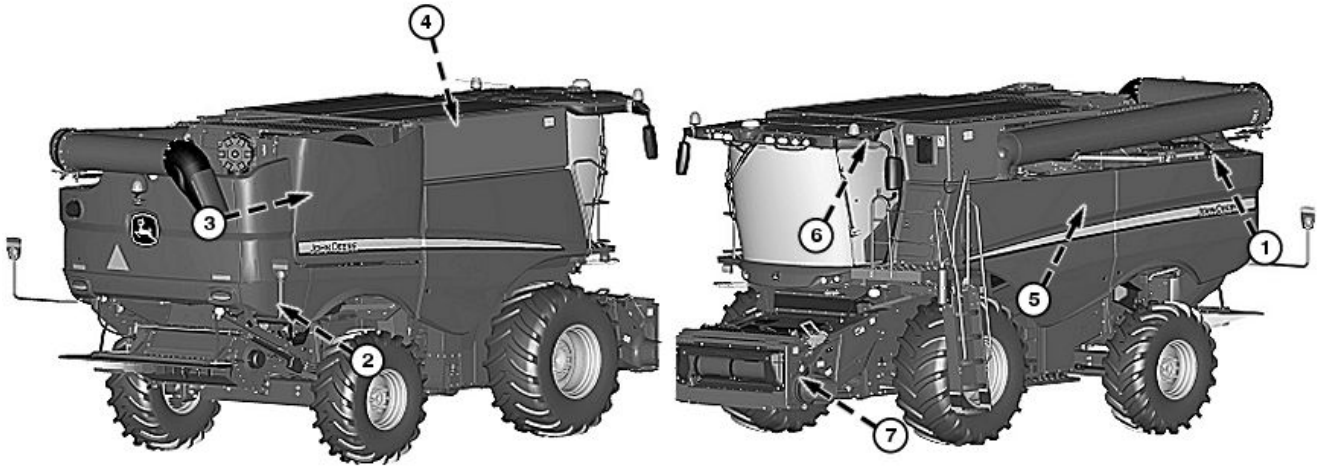
   Pri prevádzke v ťažkých podmienkach alebo pri zbere vysokej kukurice namažte maznice pri polohe 12 hodín, 5 - 8 vstreknutí každých 10 hodín prevádzky. Nadmerné množstvo maziva sa spod pružiny očistí.

   Namažte maznice v polohe 2 hodiny, 2 - 3 vstreky každých 10 hodín prevádzky. Prílišné namazanie tohto upevnenia môže spôsobiť, že mazadlo pretečie na remeň a remeň takto prestane pracovať.

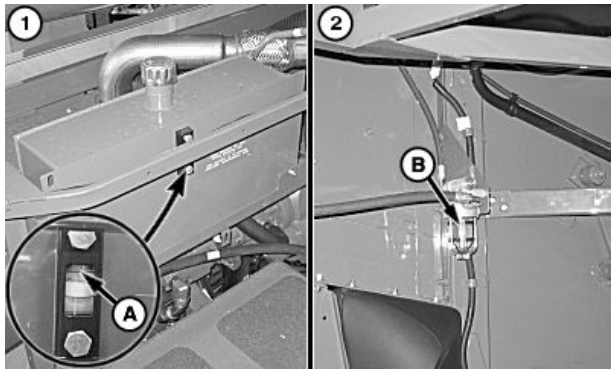
   Pri prevádzke v normálnych podmienkach namažte maznice v polohe 12 hodín (10 - 15 krát) a v polohe 2 hodiny (5 - 8 krát) každých 50 hodín prevádzky. Po premazaní pretočte kotúče cez celú šírku rýchlostí niekoľkokrát, aby ste zaistili rovnomerné roznesenie mazadla po vačkových povrchoch.
7. Vonkajšie ložiská pohonu nápravy – ak pracujete v blativom a vodnatom teréne, premazanie (oboch strán) vykonávajte po každých 10 prevádzkových hodinách. V bežných podmienkach vykonávajte premazávanie (oboch strán) po každých 50 hodinách.

OUO6075,0001719 -76-13JAN14-2/2

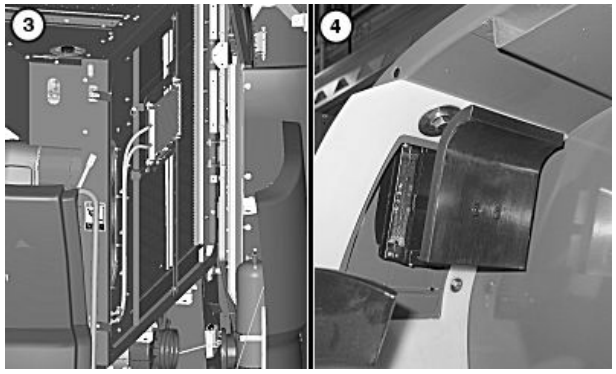
Každých 50 hodín prevádzky



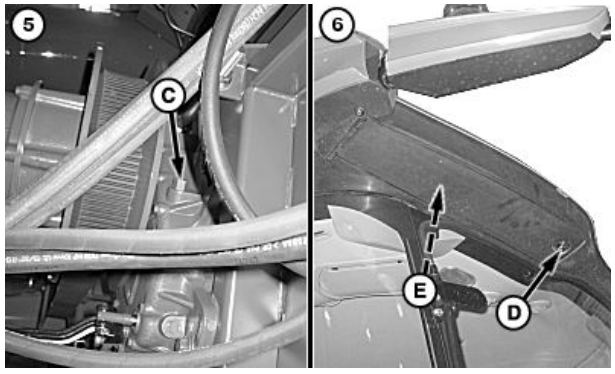
H106187 —UN—20FEB13



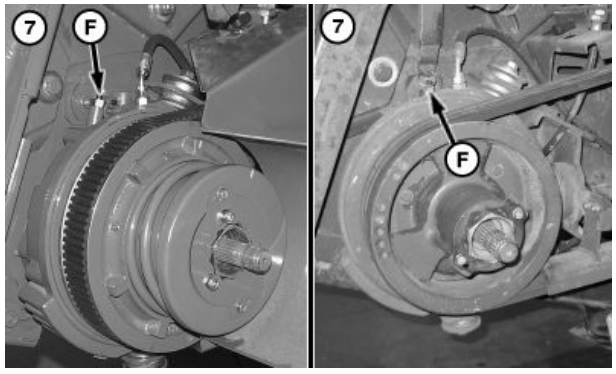
H97528 —UN—04AUG10



H107147 —UN—05MAR13



H97452 —UN—30JUL10



H91012 —UN—20MAR08

Prevodová skriňa reverzného prepínača s premenlivými otáčkami/viacerými rýchlostnými stupňami

A—Priezor
B—Vložka predfiltra paliva
C—Kontrolná mierka
D—Zámok
E—Filter čerstvého vzduchu
F—Kontrolná mierka

1. Hydrostatický/hydraulický olej – kontrolujte so spusteným žacím valom na zem. Pri úplne spustenej komore podávacieho bubna musí byť hladina oleja na vrchnej strane priezoru (A). Podľa potreby doplňte olej.

Pokračovanie na ďalšej strane

2. Vložka predfiltra paliva – vizuálne skontrolujte vložku predfiltra paliva (B). Vyčistite, ak sú na sitku v nádobke viditeľné nahromadené nečistoty. Zatvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže. Odmontujte filter a vyčistite nasávacie sito. Namontujte sitko a filter. Otvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže (pozri Čistenie vložky predfiltra paliva v oddiele Údržba motora)
3. Chladič, chladič plniaceho vzduchu, chladič oleja a kondenzátor – vyčistite chladič stlačeným vzduchom zvnútra von. Skontrolujte priestory, či nie sú usadené plevy a podľa potreby vyčistite.

POZNÁMKA: Na stroje vybavené krytmi zásobníka zrna, je nutné odmontovať na dne hardvér podporovacieho tyče na zníženie vrtáka.

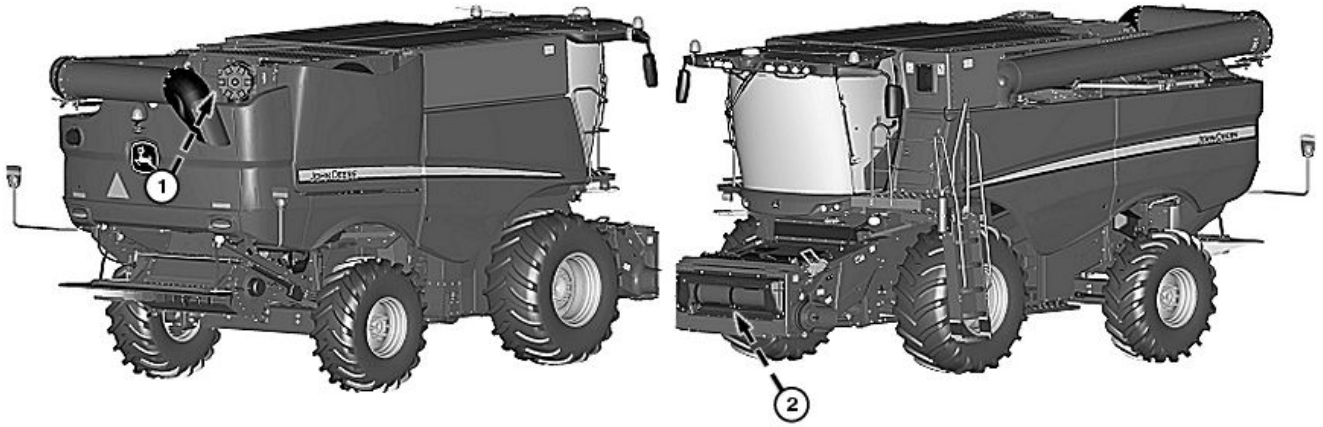
4. Snímač toku materiálu – spustite závitový dopravník a vyčistite doštičku snímača toku materiálu.
5. Pohon dvojrýchlostného separátora - odmontujte ponornú odmerku (C) a skontrolujte hladinu oleja. Hladinu na ponornom prútiku skorigujte pridaním oleja podľa potreby.

POZNÁMKA: Filter čerstvého vzduchu kabíne môže vyžadovať čistenie skôr vo veľmi prašnom prostredí.

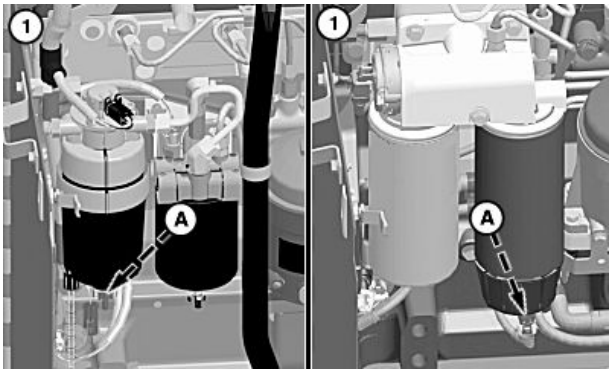
6. Filter čerstvého vzduchu kabíny - Otočte volič (D) a znížte prístupový kryt. Odmontovať filter čerstvého vzduchu (E) aby ho vyčistili alebo zmenili.
7. Prevodovka reverzačného mechanizmu podávača – zdvihnite komoru podávacieho bubna a spustite bezpečnostnú zarážku. Prevodovky s chladičom oleja vyžadujú, aby boli spustené niekoľko minút. To zaručí, aby bol chladič naplnený olejom. Hladina oleja musí byť vo vrúbkovanej oblasti meracieho prútika (F).

OUO6075,0001331 -76-07MAR13-2/2

Každých 50 hodín prevádzky

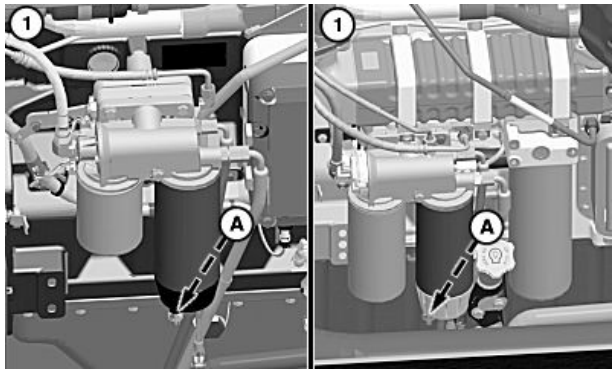


H109956 —UN—10MAR14



H97797 —UN—27AUG10

S660 a S670 (Tier 2/Stage II) / (Final Tier 4/Stage IV)

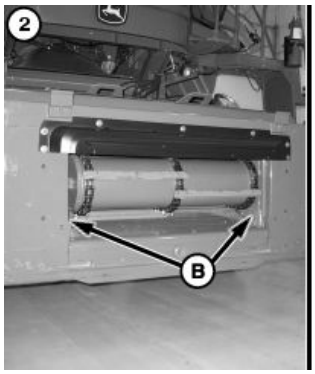


H97800 —UN—27AUG10

S680 a S690 (Tier 2/Stage II) / (Final Tier 4/Stage IV)

A—Vypúšťací otvor **B—Priestory na vyčistenie**

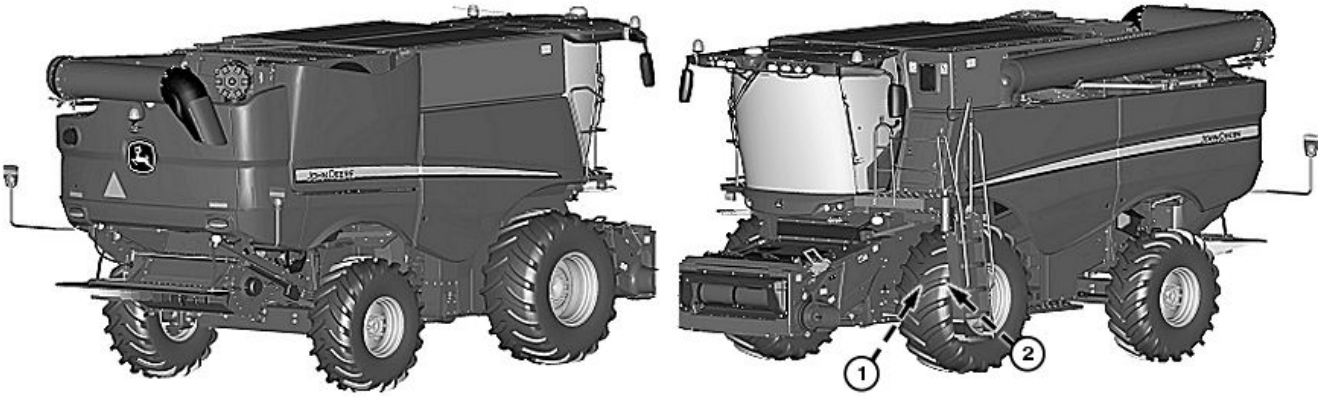
1. Odlučovač vody primárneho palivového filtra – skontrolujte, či je voda v nádobke odlučovača vody. Otvorte vypúšťací otvor (A) a vypustite vodu z nádobky odlučovača.
2. Šikmý dopravník s bočným náklonom - Skontrolujte vyčistené oblasti (B), či neobsahujú nahromadený materiál, ktorý by mohol zabrániť náklonu žacieho valu. Vyčistite podľa potreby.



H97798 —UN—27AUG10

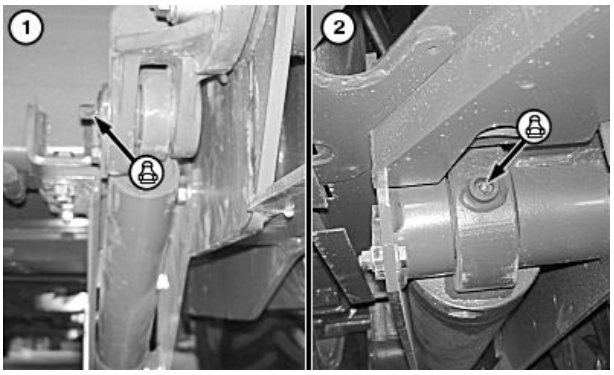
SS43267,0000581 -76-20MAR15-1/1

Každých 50 hodín prevádzky (stroje HillMaster™)



H107117 —UN—01MAR13

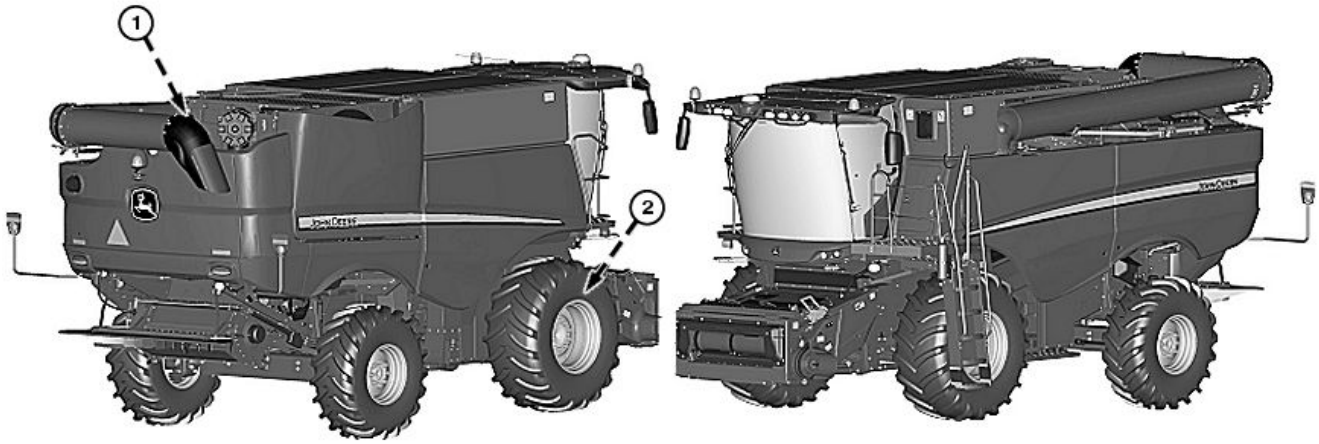
1. Čap piestu hlavného valca - Namažte maznicu (obidve strany) tak, aby bolo mazivo uvoľnené.
2. Bubon vyrovnávacieho valca - Namažte maznicu (obidve strany) tak, aby bolo mazivo uvoľnené.



H98386 —UN—01OCT10

OUO6075,00013FB -76-01MAR13-1/1

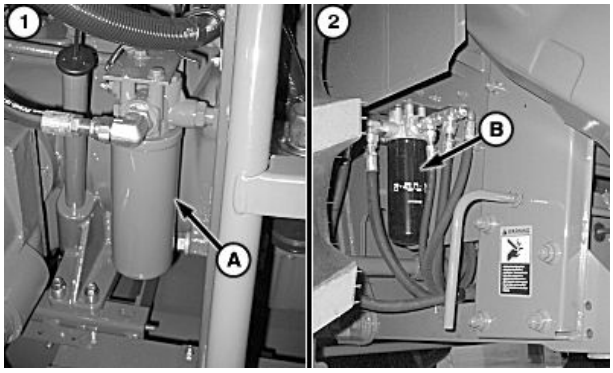
Prvých 100 hodín (S670, S680, S685 a S690 ProDrive™ stroje)



H106189 —UN—20FEB13

POZNÁMKA: Nie je nutné, vypustiť systém pri výmene filtra.

1. **Stroje S670 ProDrive™:** Hlavný filter prevodovej skrine motora - Odmontujte a vymeňte filter (A). Tesnenie filtra namažte olejom. Filter utiahnite rukou a potom dotiahnite ešte o 1/2 otáčky.
2. **Stroje ProDrive™:** ProDrive™/Hlavný filter maziva prevodovej skrine motora - Odmontujte a vymeňte filter (B). Tesnenie filtra namažte olejom. Filter utiahnite rukou a potom dotiahnite ešte o 1/2 otáčky.

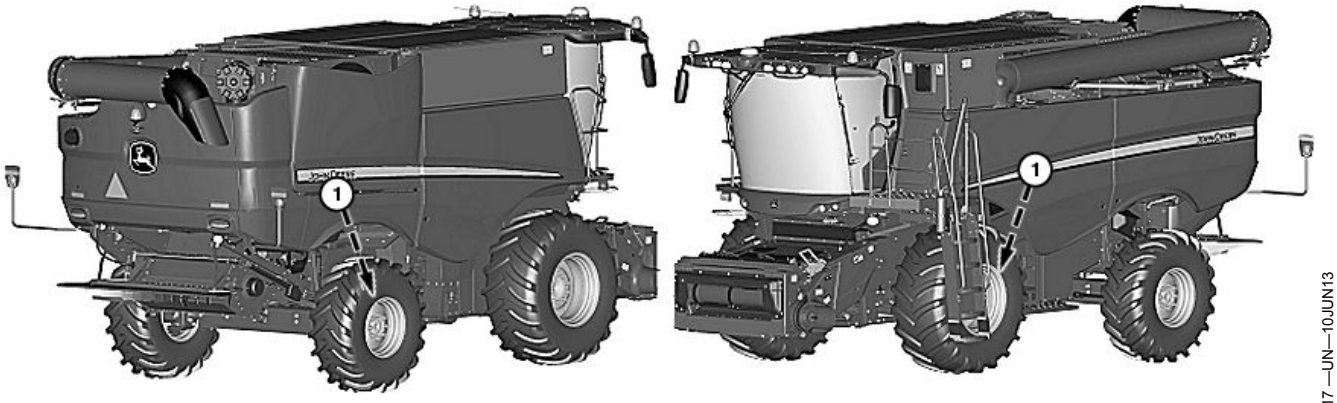


H99378 —UN—08DEC10

A—Filter **B—Filter**

OUO6075,0001577 -76-20JUN13-1/1

Každých 100 hodín prevádzky



H108217 —UN—10JUN13

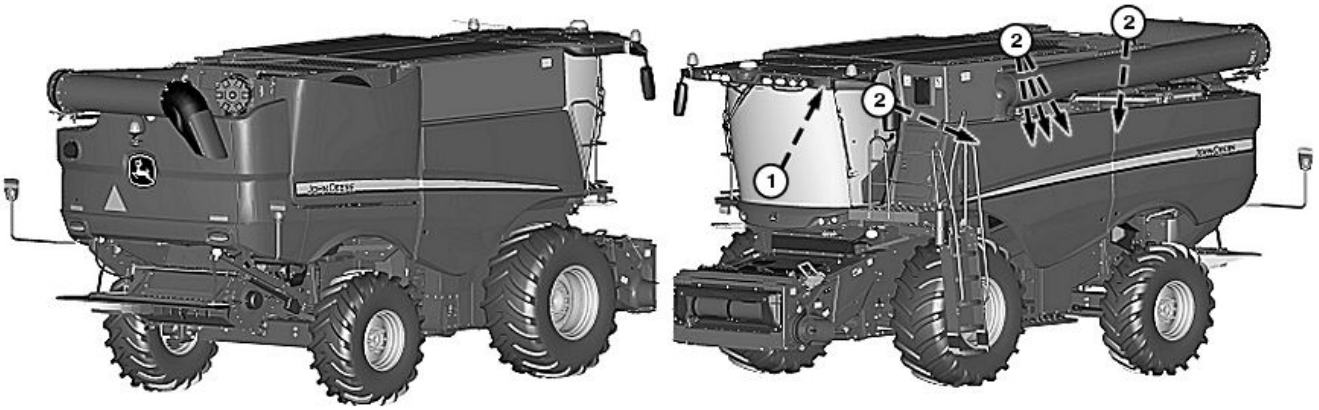


H108218 —UN—10JUN13

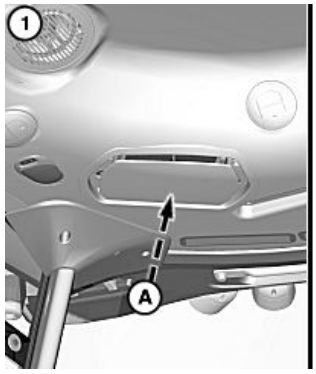
1. Tlak v pneumatikách a krútiaci moment skrutky - Skontrolujte tlak predných a zadných pneumatík a krútiaci moment kolesovej skrutky (pozri kapitolu Pohon pojazdu a zadná náprava).

OUO6075,000150D -76-10JUN13-1/1

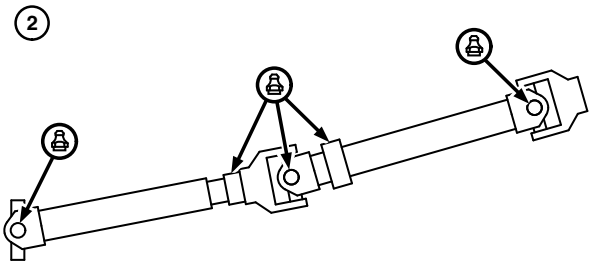
Každých 200 hodín prevádzky



H108219 —UN—10JUN13



H108220 —UN—10JUN13



H108221 —UN—10JUN13

A—Recirkulačný filter

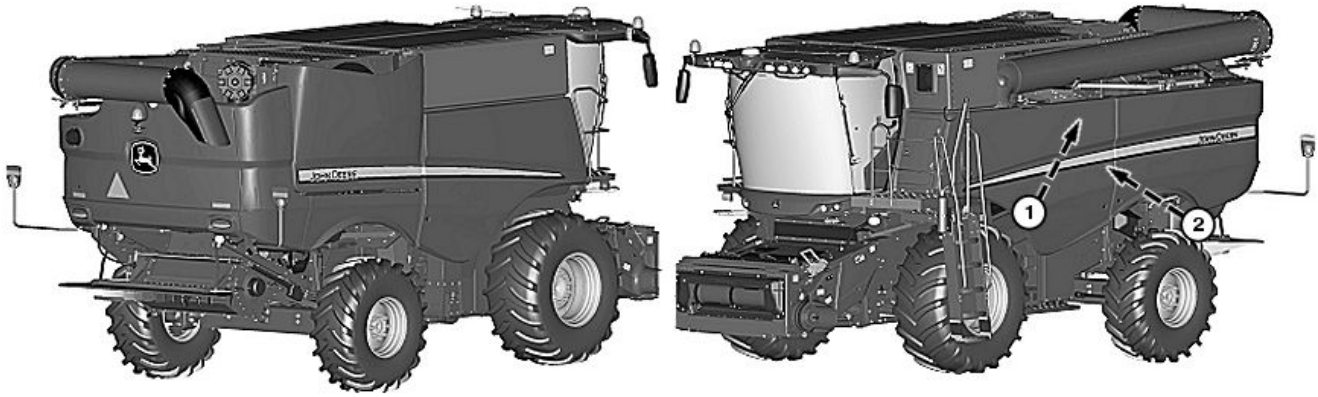
1. Recirkuláčny filter - Odmontovať kryt aby vyčistili alebo vymenili recirkuláčny filter (A).

POZNÁMKA: Stroje nevybavené viacrýchlostným pohonom podávacieho bubna majú jednu mazničku.

2. **Stroje S670, S680, S685 a S690:** Primárny protiľahlý hriadeľ (viacrýchlostný pohon podávacieho bubna) - Otočte na získanie prístupu k piatim mazniciam a namažte.

OUO6075,0001578 -76-20JUN13-1/1

Každých 200 hodín (S660)



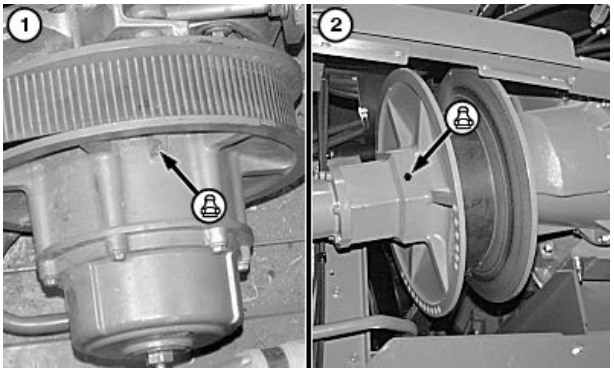
H106185 —UN—20FEB13

DÔLEŽITÉ: Variabilný pohon separátora a remenica pohonu: Do každej maznice vytlačte 20 až 25 dávok mazacieho tuku. Nedávajte nadmerné množstvo mazacieho tuku.

1. Remenica variabilného pohonu separátora – otáčajte remenicu, aby ste získali prístup k prípojkám.

POZNÁMKA: Spustite stroj a nechajte separátor niekoľkokrát prejsť celým rozsahom otáčok, aby sa mazivo rovnomerne rozmiestnilo.

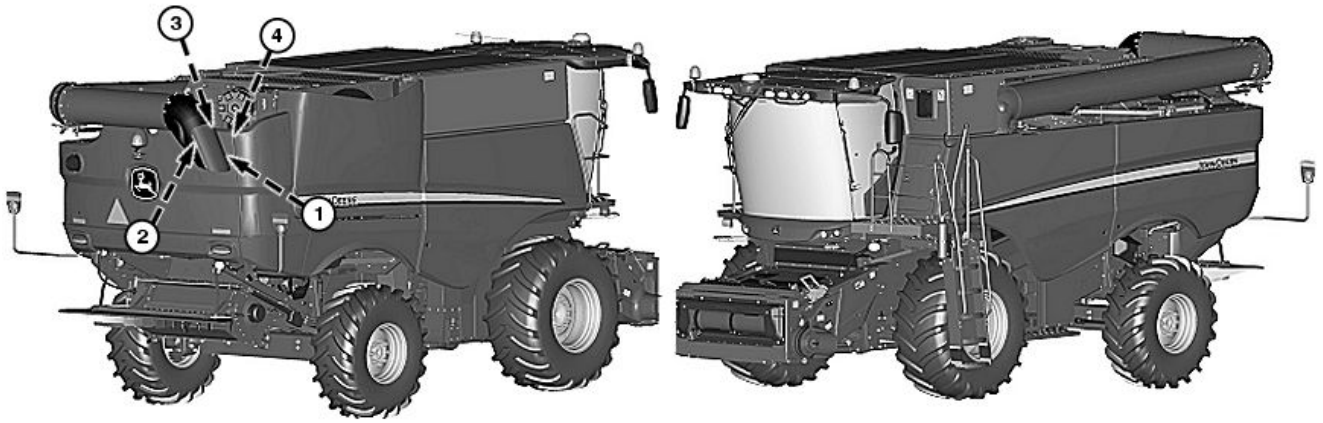
2. Remenica variabilného pohonu separátora – pred mazaním vonkajšieho náboja remenice uzavrite. Otáčajte remenicou, aby ste získali prístup k prípojkám. Ak boli po celú dobu používané vysoké otáčky pohonu, nastavte remenice na krajné polohy, aby došlo k rovnomernému rozmiestneniu tuku.



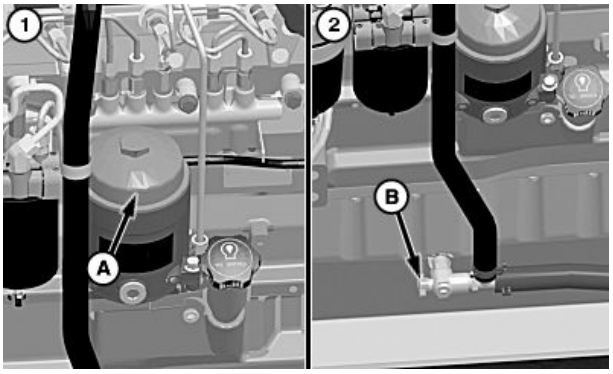
H93580 —UN—05MAR09

OUO6075,00013FC -76-01MAR13-1/1

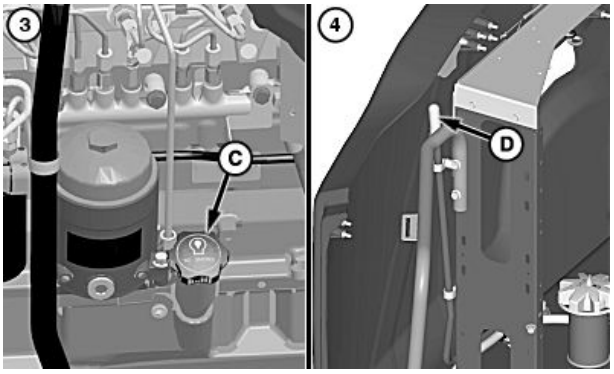
Každých 250 hodín (Tier 2/Stage II) (S660 a S670)



H106191 —UN—20FEB13



H97455 —UN—30JUL10



H107149 —UN—06MAR13

A—Uzáver
B—Vypúšťací otvor
C—Kontrolná mierka
D—Odvzdušňovač palivovej nádrže

DÔLEŽITÉ: Vymeňte olej vždy po 100 hodinách prevádzky, ak používate palivo s vysokým obsahom síry. Viac informácií o obsahu síry nájdete v kapitole Palivá a mazadlá.

Naplňte kľukovú skriňu olejom so sezónnym stupňom viskozity Torq-Gard™ (250 hodinový servisný interval). Pri použití John Deere Plus-50™ alebo Plus-50™ II motorového oleja a filtra John Deere, servisný interval môže byť predĺžený o 50 percent. Príklad: 250 hodín sa predĺži na 375 hodín.

1. Hlavný olejový filter kľukovej skrine motora - Odstráňte kryt (A) a odstráňte filter. Vymeňte filter a namontujte kryt. Uzáver dotiahnite predpísaným momentom.

Špecifikácia

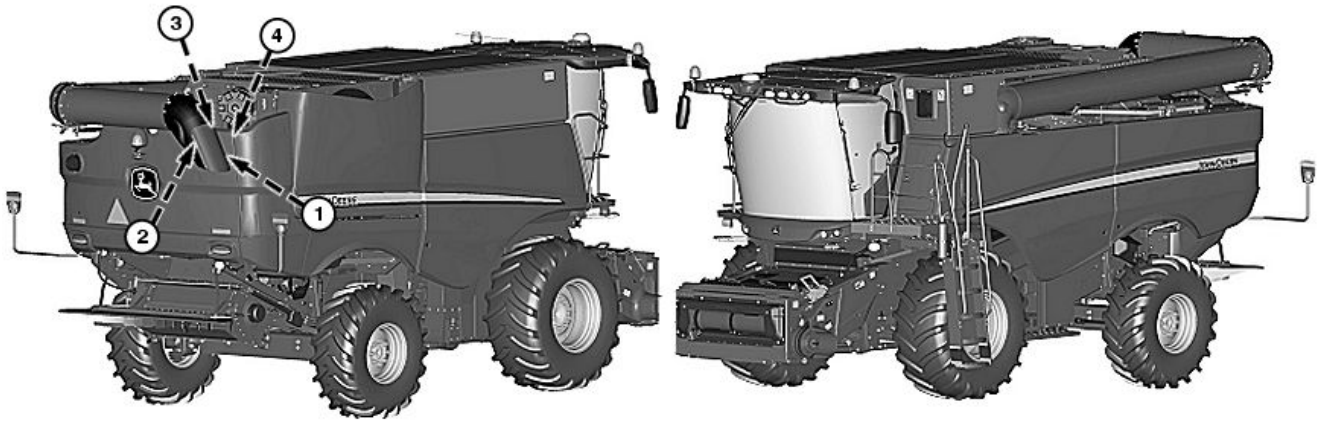
Uzáver olejového filtra—Uťahovací moment	40 Nm (30 lb.-ft.)

2. Olej kľukovej skrine motoru - Otvorte výpust (B) a vypusťte olej.
3. Olej kľukovej skrine motoru - Odmontujte ponárací prútik (C) aby ste naplnili a skontrolovali hladinu oleja po plnení.
4. Odvzdušňovač palivovej nádrže - vizuálne skontrolujte odvzdušňovač palivovej nádrže (D). V odvzdušňovači sa nesmú nahromaďovať usadeniny. Odmontovať odvzdušňovač palivovej nádrže z hadice a vyčistite.

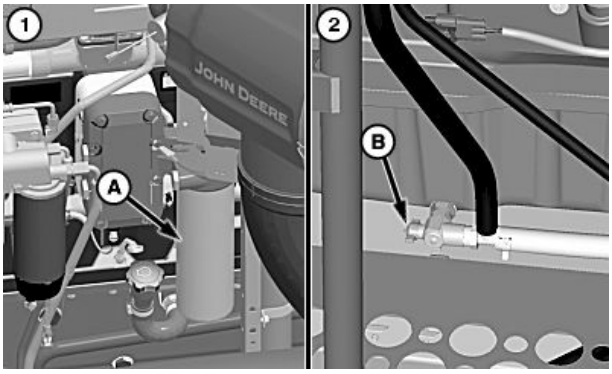
Torq-Gard je obchodná značka Deere & Company
Plus-50 je obchodná značka Deere & Company

OUO6075,0001336 -76-07MAR13-1/1

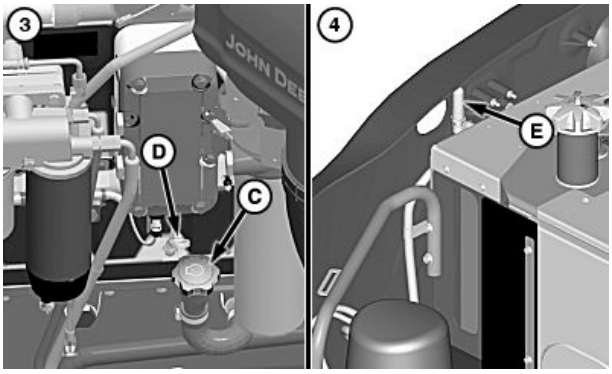
Každých 250 hodín (Tier 2/Stage II) (S680 a S690)



H106191 —UN—20FEB13



H97489 —UN—02AUG10



H107150 —UN—08MAR13

A—Olejový filter
B—Vypúšťací otvor
C—Uzáver
D—Kontrolná mierka
E—Odvzdušňovač palivovej nádrže

DÔLEŽITÉ: Vymeňte olej vždy po 100 hodinách prevádzky, ak používate palivo s vysokým obsahom síry. Viac informácií o obsahu síry nájdete v kapitole Palivá a mazadlá.

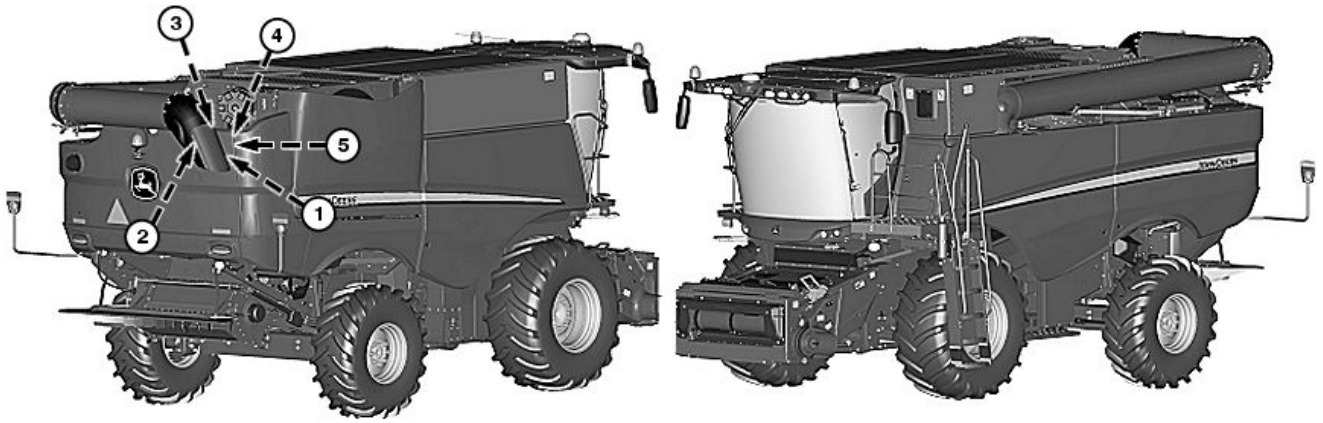
Naplňte kľukovú skriňu olejom so sezónnym stupňom viskozity Torq-Gard™ (250 hodinový servisný interval). Pri použití John Deere Plus-50™ alebo Plus-50™ II motorového oleja a filtra John Deere, servisný interval môže byť predĺžený o 50 percent. Príklad: 250 hodín sa predĺži na 375 hodín.

Torq-Gard je obchodná značka Deere & Company
Plus-50 je obchodná značka Deere & Company

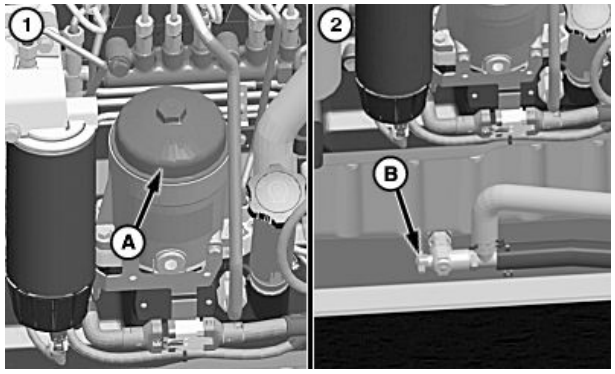
1. Olejový filter kľukovej skrine motoru - Odmontovať a vymeniť olejový filter (A).
2. Olej kľukovej skrine motoru - Otvoriť odvodnenie (B) aby vypustili olej.
3. Olej kľukovej skrine motoru - Odstráňte viečko (C) a skontrolujte ponorný prútik (D) o doplnení.
4. Odvzdušňovač palivovej nádrže – vizuálne skontrolujte odvzdušňovač palivovej nádrže (E). V odvzdušňovači sa nesmú nahromaďovať usadeniny. Odmontovať odvzdušňovač palivovej nádrže z hadice a vyčistite.

OUO6075,0001579 -76-09JUL13-1/1

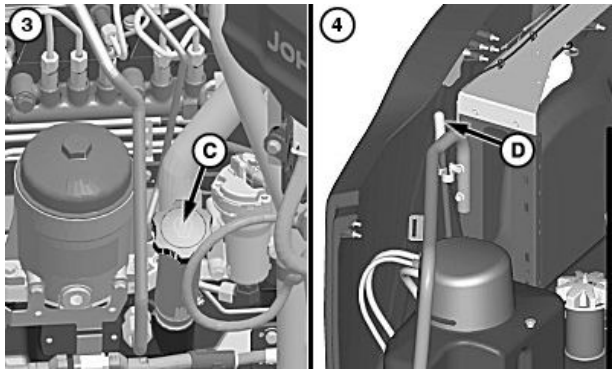
Vždy po 250 hodinách (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670)



H107514 —UN—18APR13



H97453 —UN—30JUL10



H107151 —UN—08MAR13

A—Kryt
B—Vypúšťací otvor
C—Ponorná mierka
D—Odvzdušňovač palivovej nádrže
E—Prieduch nádrže výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF)

Pokračovanie na ďalšej strane

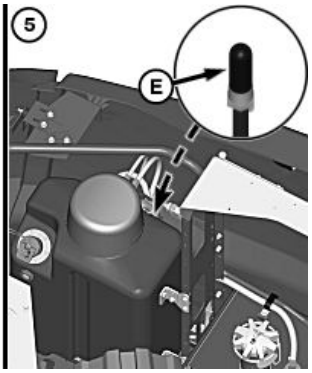
SS43267,0000582 -76-20MAR15-1/2

DÔLEŽITÉ: Vymeňte olej každých 250 hodín pri používaní iného motorového oleja ako je predpísané v kapitole Palivá a mazivá.

Vymeňte olej každých 400 hodín pri použití motorového oleja John Deere Plus-50™ II a filtra John Deere. Viac informácií nájdete v kapitole Palivá a mazivá.

Motory Final Tier 4/Stage IV vyžadujú motorový olej Plus-50™ II alebo certifikované oleje API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6.

Používajte výhradne motorovú naftu s ultra nízkym obsahom síry (ULSD) 15 mg/kg (15 ppm).



H107515 —UN—18APR13

1. Hlavný olejový filter kľukovej skrine motora - Odstráňte kryt (A) a odstráňte filter. Vymeňte filter a namontujte kryt. Utiahnite viečko podľa špecifikácie.

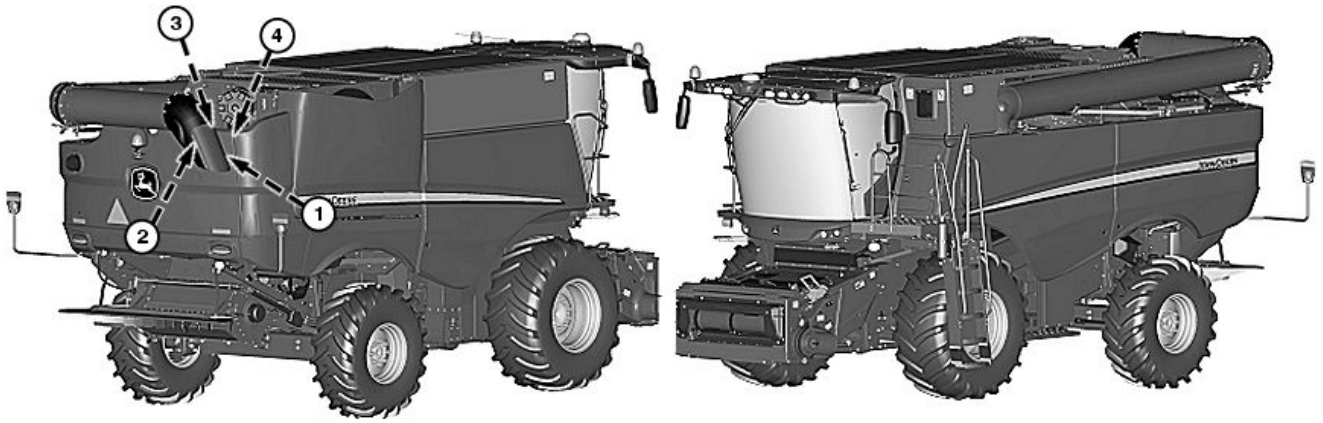
Špecifikácia	
Uzáver olejového filtra—Moment utiahnutia	40 N·m (30 libier-stôp)

2. Olej kľukovej skrine motoru - Otvorte výpust (B) a vypusťte olej.
3. Olej kľukovej skrine motoru - Odmontujte ponorací prútik (C) aby ste naplnili a skontrolovali hladinu oleja po plnení.
4. Odvzdušňovač palivovej nádrže - vizuálne skontrolujte odvzdušňovač palivovej nádrže (D). V odvzdušňovači sa nesmú nahromaďovať usadeniny. Odmontovať odvzdušňovač palivovej nádrže z hadice a vyčistite.
5. Prieduch nádrže výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF) - Vizuálne skontrolujte prieduch nádrže výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF) (E). V odvzdušňovači sa nesmú nahromaďovať usadeniny. Odmontujte odvzdušňovač z hadice a vyčistite.

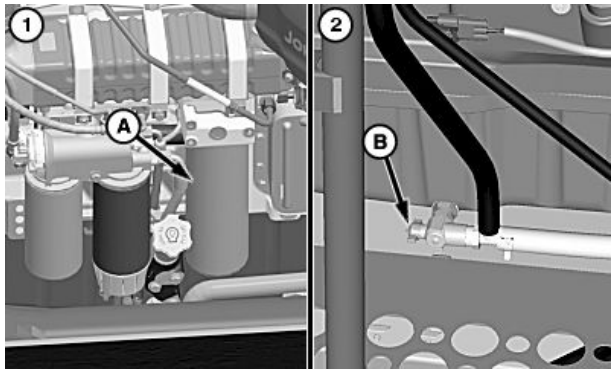
Plus-50 je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

SS43267,0000582 -76-20MAR15-2/2

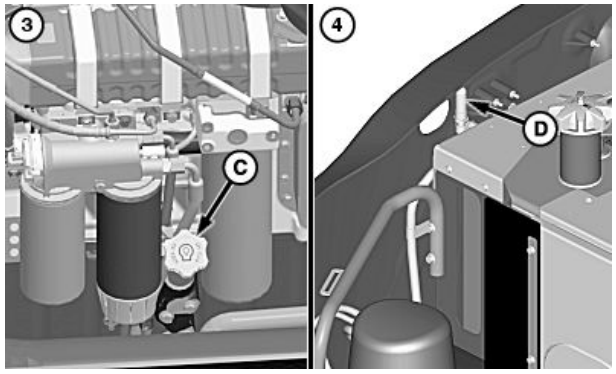
Vždy po 250 hodinách (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690)



H106191 —UN—20FEB13



H97490 —UN—02AUG10



H107152 —UN—08MAR13

A—Filter oleja
B—Vypúšťací otvor
C—Ponorná mierka
D—Odvzdušňovač palivovej nádrže
E—Prieduch nádrže výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF)

DÔLEŽITÉ: Vymeňte olej každých 250 hodín pri používaní iného motorového oleja ako je predpísané v kapitole Palivá a mazivá.

Vymeňte olej každých 400 hodín pri použití motorového oleja John Deere Plus-50™ II a filtra John Deere. Viac informácií nájdete v kapitole Palivá a mazivá.

Motory Final Tier 4/Stage IV vyžadujú motorový olej Plus-50™ II alebo certifikované oleje API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6.

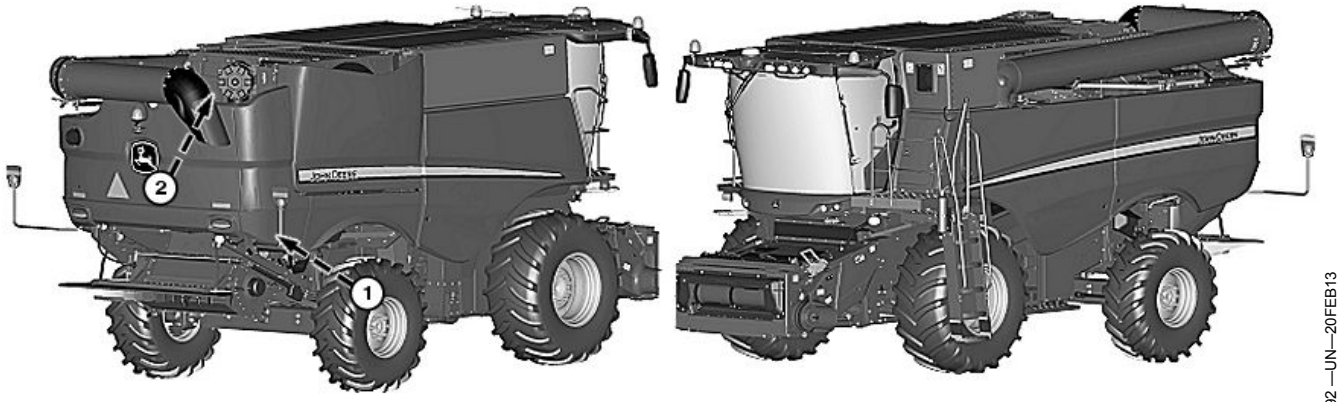
Používajte výhradne motorovú naftu s ultra nízkym obsahom síry (ULSD) 15 mg/kg (15 ppm).

Plus-50 je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

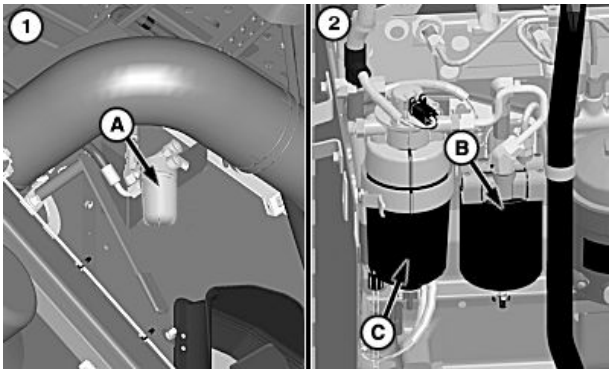
1. Olejový filter kľukovej skrine motoru - Odmontovať a vymeniť olejový filter (A).
2. Olej kľukovej skrine motoru - Otvoriť odvodnenie (B) aby vypustili olej.
3. Olej kľukovej skrine motoru - Odmontovať ponárací prútik (C) aby naplnili a skontrolovali hladinu oleja po plnení.
4. Odvzdušňovač palivovej nádrže - vizuálne skontrolujte odvzdušňovač palivovej nádrže (D). V odvzdušňovači sa nesmú nahromaďovať usadeniny. Odmontovať odvzdušňovač palivovej nádrže z hadice a vyčistite.

SS43267,0000583 -76-20MAR15-1/1

Každých 400 hodín (S660 a S670)

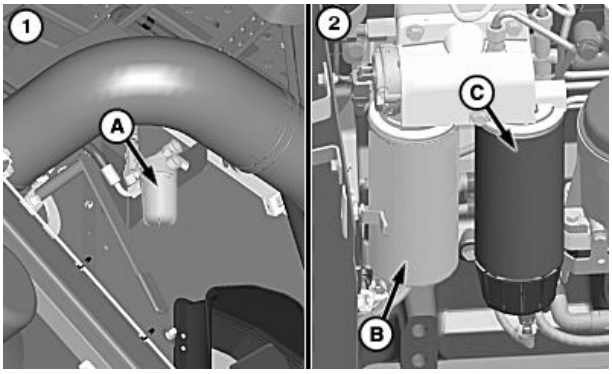


H106192 —UN—20FEB13



H97460 —UN—09NOV10

Palivové filtre (Pneumatiky 2/Stupeň II)



H97461 —UN—09NOV10

Palivové filtre (Final Tier 4/Stage IV)

A—Vložka predfiltra paliva **B—Sekundárny palivový filter** **C—Primárny palivový filter**

POZOR: Tekutina stlačená pod vysokým tlakom v palivovom potrubí môže byť príčinou vážneho poranenia. Pred odpojením palivových potrubí, snímačov alebo iných častí medzi vysokotlakovým palivovým čerpadlom a dýzami na motoroch s vysokotlakovou palivovou sústavou Common Rail (HPCR) počkajte minimálne 15 minút po zastavení motora.

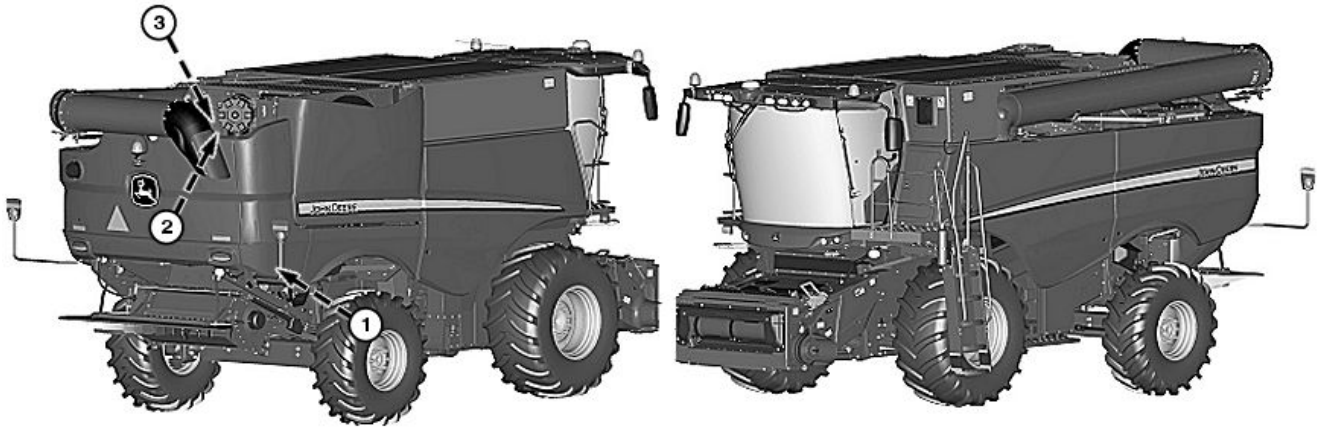
Pred vykonaním údržby palivového filtra VYPNITE motor, vytiahnite kľúč a zablokujte stroj parkovacou brzdou.

1. Filter predčističa paliva - zatvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže. Odmontujte vložku predfiltra paliva (A) a vyčistite sito. Namontujte vložku predfiltra paliva a otvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže a umožnite miske, aby sa naplnila (pozri Čistenie vložky predfiltra paliva v oddiele Údržba motora).
2. Sekundárny palivový filter - zatvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže. Pri zistení zníženého výkonu alebo vygenerovaní diagnostického poruchového kódu odmontujte a vymeňte sekundárny palivový filter (B). Z filtra vypusťte palivo a vyhoďte. Namontujte vymenený sekundárny palivový filter a otvorte zatvárací ventil nádrže (pozri Primárny a sekundárny palivový filter—Výmena v časti Údržba motora).

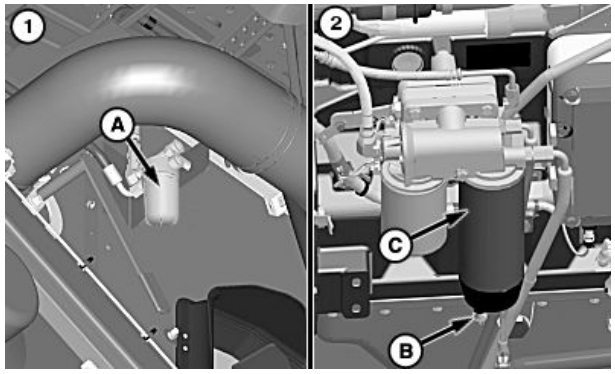
   Primárny palivový filter – zatvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže. Pri zistení zníženého výkonu alebo vygenerovaní diagnostického poruchového kódu vymeňte primárny palivový filter (C). Odpojte z primárneho palivového filtra snímač vody. Z filtra vypusťte palivo a vyhoďte. Namontujte vymenený primárny palivový filter, otvorte zatvárací ventil palivovej nádrže a otočte kľúčom do polohy ZAPNUTÉ pre napojenie palivového systému (pozri Primárny a sekundárny palivový filter—Výmena v časti Údržba motora).

Pokračovanie na ďalšej strane

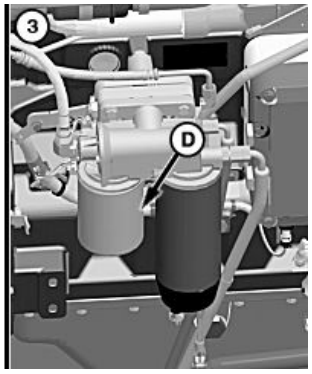
Každých 400 hodín (Tier 2/Stage II) (S680 a S690)



H106193 —UN—20FEB13



H97495 —UN—09NOV10



H97497 —UN—02AUG10

A—Vložka predfiltra paliva

B—Odlučovač vody
C—Primárny filter paliva

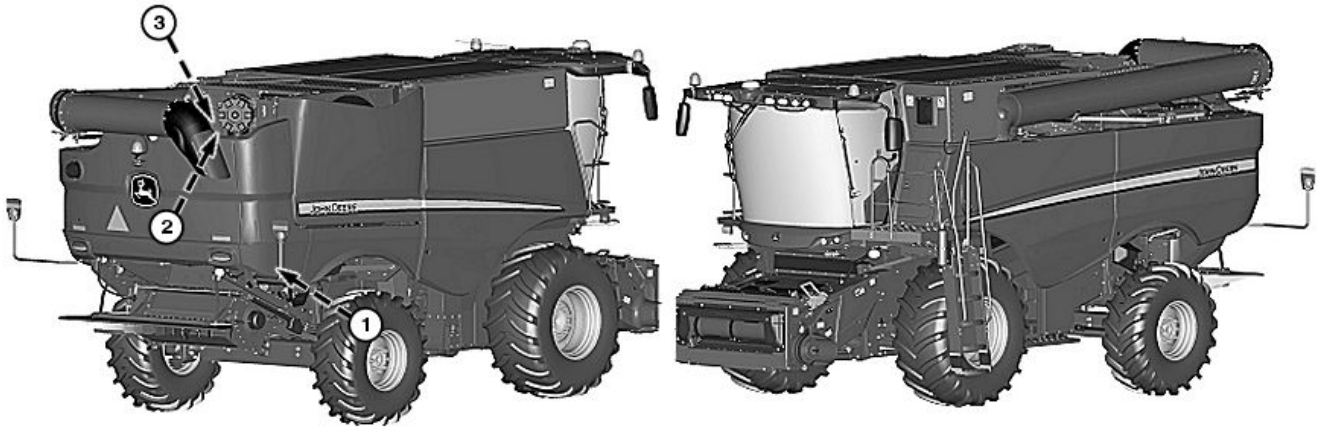
D—Sekundárny filter paliva

1. Filter predčističa paliva - zatvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže. Odmontujte vložku predfiltra paliva (A) a vyčistite sito. Namontujte vložku predfiltra paliva a otvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže a umožnite miske, aby sa naplnila (pozri Čistenie vložky predfiltra paliva v oddiele Údržba motora).
2. Odlučovač vody – keď je vygenerovaný diagnostický poruchový kód, skontrolujte, či sa v odlučovač vody (B) nenachádza voda. Otvorte vypúšťací otvor pre vypustenie vody z odlučovača vody (pozri Primárny palivový filter odlučovača vody—Vypustenie v kapitole Servis motora). Odstráňte a dotiahnite odlučovač vody.

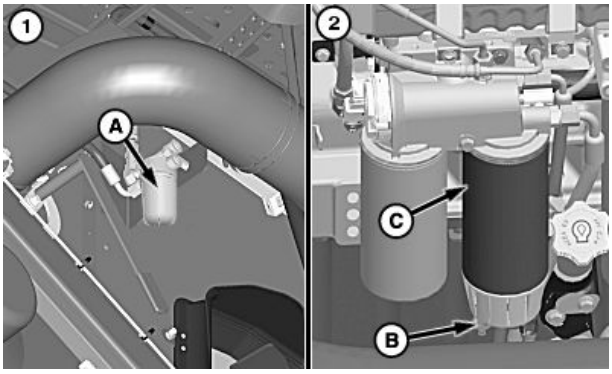
   Primárny palivový filter – zatvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže. Pri zistení zníženého výkonu alebo vygenerovaní diagnostického poruchového kódu vymeňte primárny palivový filter (C). Inštalovať vymenený primárny palivový filter a predtým odmontovaný odlučovač vody (pozri Výmena primárneho a sekundárneho filtra paliva v oddiele Údržba motora).
3. Sekundárny palivový filter - zatvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže. Pri zistení zníženého výkonu alebo vygenerovaní diagnostického poruchového kódu odmontujte a vymeňte sekundárny palivový filter (D). Z filtra vypusťte palivo a vyhoďte. Inštalovať vymenený sekundárny palivový filter, otvoriť uzatvárací ventil palivovej nádrže, a otočiť kľúč spínača do polohy ZAP na najdôležitejší palivový systém (pozri Výmena primárneho a sekundárneho filtra paliva v oddiele Údržba motora).

OUO6075,000157B -76-09JUL13-1/1

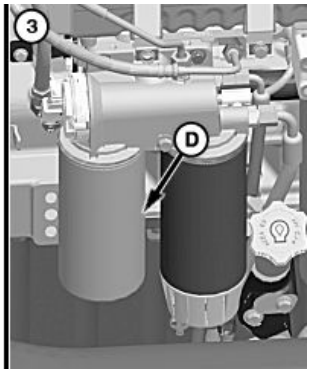
Vždy po 400 hodinách (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690)



H106193 —UN—20FEB13



H97496 —UN—09NOV10



H97498 —UN—02AUG10

A—Vložka predfiltra paliva

B—Odlučovač vody
C—Primárny palivový filter

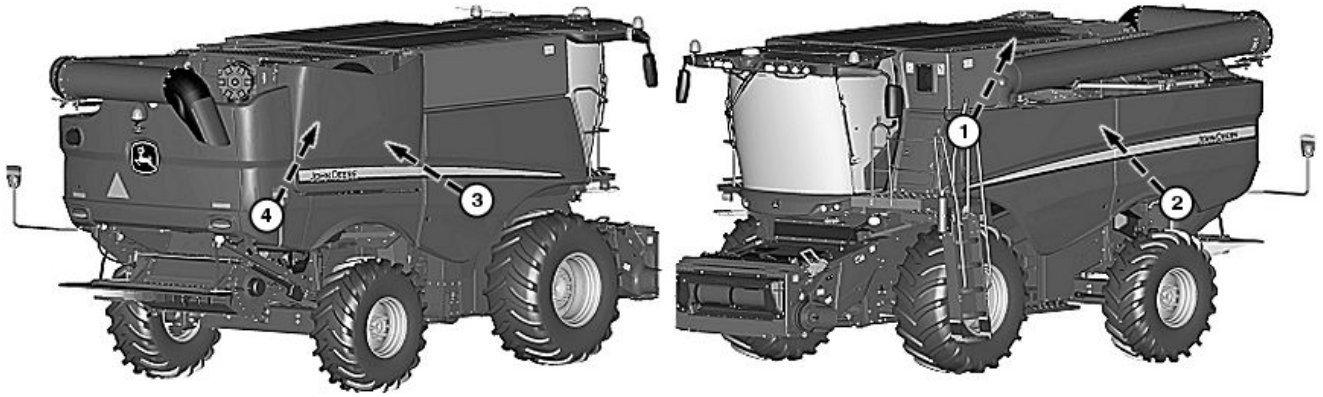
D—Sekundárny palivový filter

1. Filter predčističa paliva - zatvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže. Odmontujte vložku predfiltra paliva (A) a vyčistite sito. Namontujte vložku predfiltra paliva a otvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže a umožnite miske, aby sa naplnila (pozri Čistenie vložky predfiltra paliva v oddiele Údržba motora).
2. Odlučovač vody – keď je vygenerovaný diagnostický poruchový kód, skontrolujte, či sa v odlučovač vody (B) nenachádza voda. Otvorte vypúšťací otvor pre vypustenie vody z odlučovača vody (pozri Primárny palivový filter odlučovača vody—Vypustenie v kapitole Servis motora). Odstráňte a dotiahnite odlučovač vody.

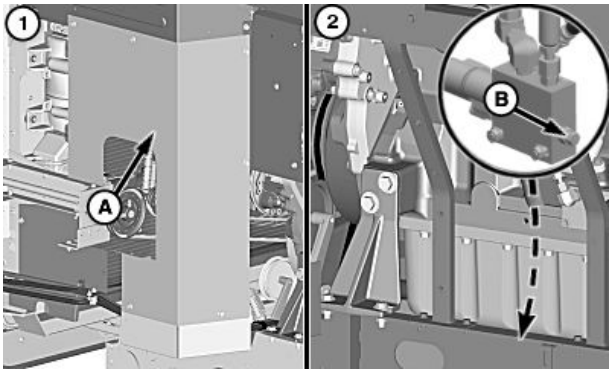
   Primárny palivový filter – zatvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže. Pri zistení zníženého výkonu alebo vygenerovaní diagnostického poruchového kódu vymeňte primárny palivový filter (C). Inštalovať vymenený primárny palivový filter a predtým odmontovaný odlučovač vody (pozri Výmena primárneho a sekundárneho filtra paliva v oddiele Údržba motora).
3. Sekundárny palivový filter - zatvorte uzatvárací ventil palivovej nádrže. Pri zistení zníženého výkonu alebo vygenerovaní diagnostického poruchového kódu odmontujte a vymeňte sekundárny palivový filter (D). Z filtra vypusťte palivo a vyhoďte. Inštalovať vymenený sekundárny palivový filter, otvoriť uzatvárací ventil palivovej nádrže, a otočiť kľúč spínača do polohy ZAP na najdôležitejší palivový systém (pozri Výmena primárneho a sekundárneho filtra paliva v oddiele Údržba motora).

SS43267,0000585 -76-20MAR15-1/1

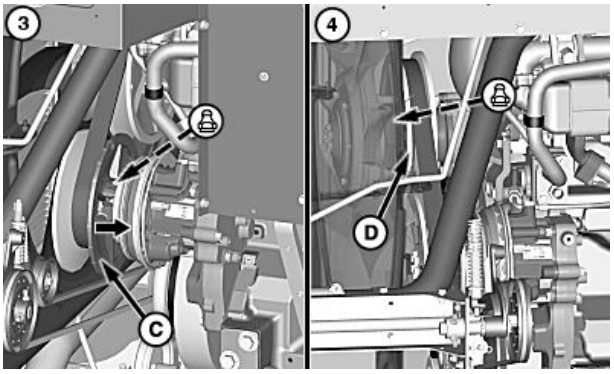
Vždy po 400 hodinách (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670)



H106194 —UN—20FEB13



H100290 —UN—17FEB11



H100281 —UN—17FEB11

A—Ochranný kryt
B—Odvzdušňovacia skrutka
C—Kotúče pohonu
D—Pohon remenice

1. Kryt motora - Odstráňte a odložte kryt (A).
2. Odvzdušňovací ventil pohonu s premenlivými otáčkami - Uvoľnite odvzdušňovaciu skrutku (B) pre uvoľnenie tlaku z remeníc.

DÔLEŽITÉ: Pre získanie správneho množstva lubrikantu musia byť kotúče pohonu plne zatiahnuté.

Rozsah pohybu remenice môže byť narušený, ak nie sú remenice celkom oddelené.

3. Remenice pohonu s variabilnou rýchlosťou - Umiestnite maznice na remenicu pohonu (C). Potiahnite remenicu pohonu proti motoru tak, aby sa celkom otvorila. Namažte maznice 10—12 vstrekmi. Z prednej strany hnacej remenice vychádza nadmerné mazivo.

DÔLEŽITÉ: Kotúče pohonu pre získanie správneho množstva maziva musia byť úplne uzatvorené.

Ak nie sú kotúče plne zatvorené, môže to narušiť rozsah ich pohybu.

4. Hnaná remenica s premenlivou rýchlosťou - Umiestnite maznice na hnanú remenicu (D). Zatlačte hnané remenice dokopy tak, aby boli celkom zatvorené. Namažte maznice 10—12 vstrekmi. Z prednej strany hnanej remenice vychádza nadmerné mazivo.

   Utiahnite odvzdušňovaciu skrutku a maticu na ventile podľa špecifikácií.

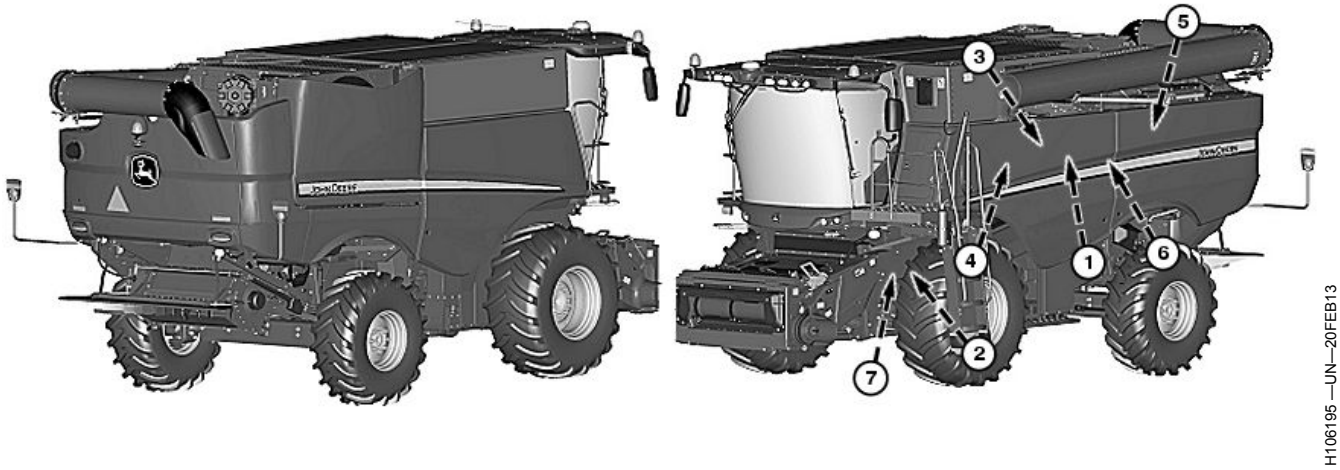
Špecifikácia

Vypúšťacia skrutka a matica—Moment utiahnutia.....23 N·m (17 libier-stôp)

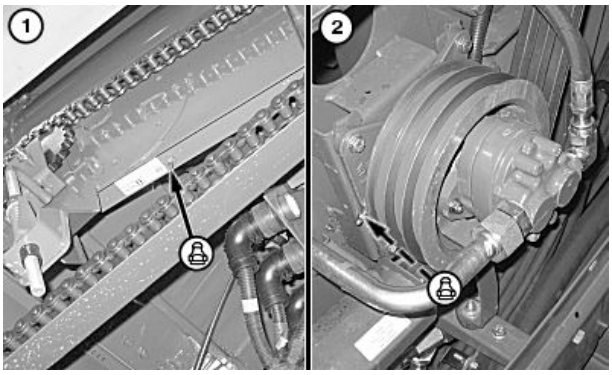
Namontujte odmontovaný kryt.

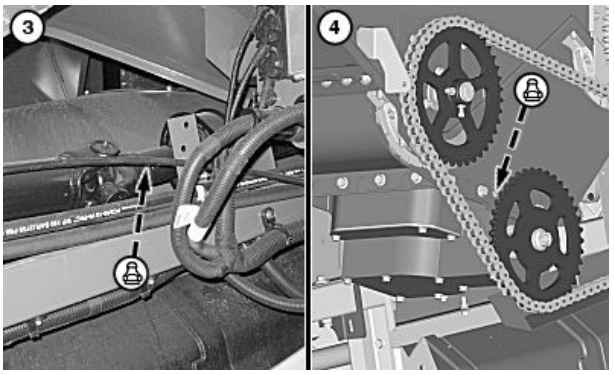
SS43267,0000586 -76-20MAR15-1/1

Každých 400 hodín prevádzky



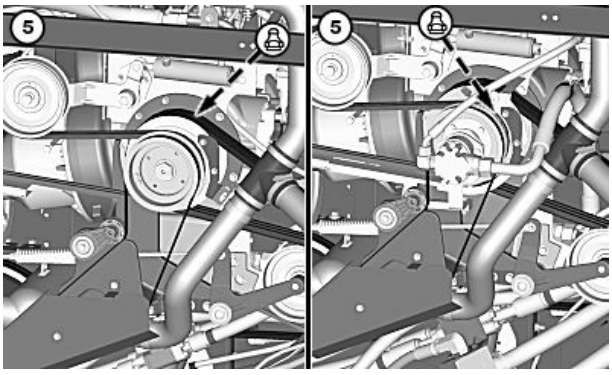
H106195 —UN—20FEB13

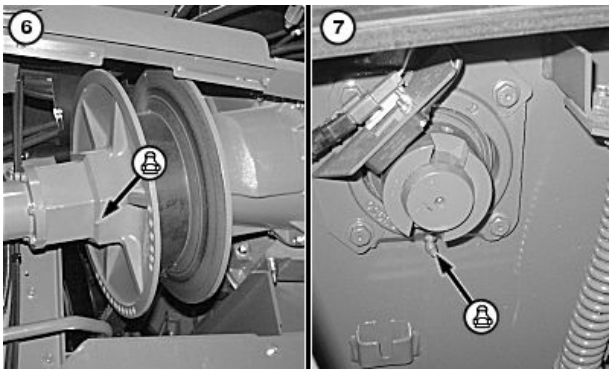




H97612 —UN—25AUG10

H104960 —UN—29FEB12





H108326 —UN—18JUN13

H104962 —UN—29FEB12

S660 a S670 / S680, S685 a S690

1. Horná prevodovka vyprázdňovacieho závitového dopravníka – maznička.
2. Ložisko remenice čerpadla pohonu prihŕňača/žacieho valu – namažte prípojky.

POZNÁMKA: Stroje vybavené viacrýchlostným pohonom podávacieho bubna majú päť mazničiek.

3. Krížový kĺb hlavného protiľahlého hriadeľa (mimo stroje vybavené viacrýchlostným pohonom podávacieho bubna) - Otočte na získanie prístupu k maznici a namažte.

DÔLEŽITÉ: Napumpujte do montáže 10 dávok mazadla.

Pokračovanie na ďalšej strane

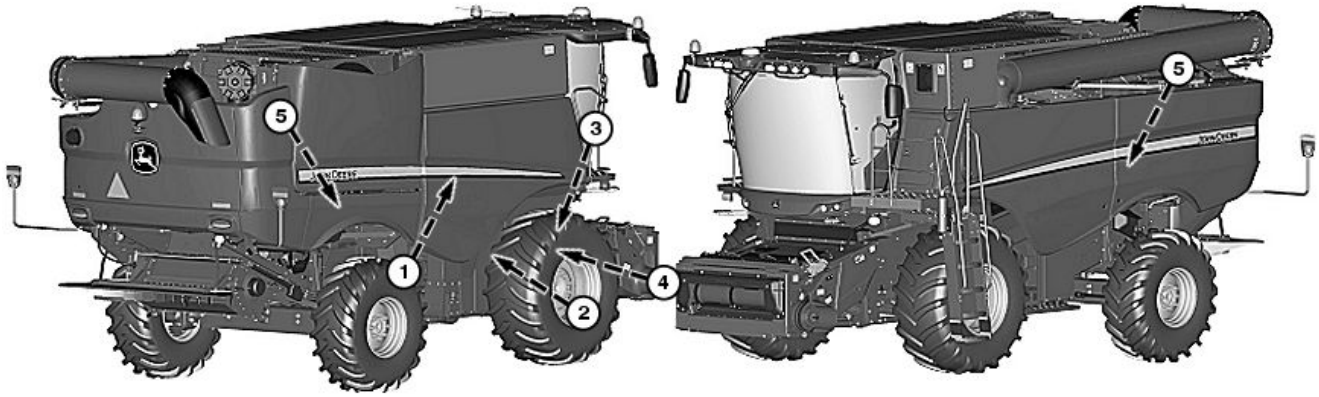
4. **Stroje S680, S685 a S690:** Horná prevodová skriňa zvislého vyprázdňovacieho závitového dopravníka - maznica.
5. Rezačka/ložisko hriadeľa pohonu vykladania – otáčajte remenicou, aby ste získali prístup k prípojke v spodnej časti drážky remenice a namažte ju.

DÔLEŽITÉ: Odstráňte zátku potrubia a namontujte mazničku. Načerpajte 40—45 vstrekov maziva do mazníc. Nedávajte nadmerné množstvo mazacieho tuku. Odmontujte mazničku a namontujte naspäť zátku potrubia.

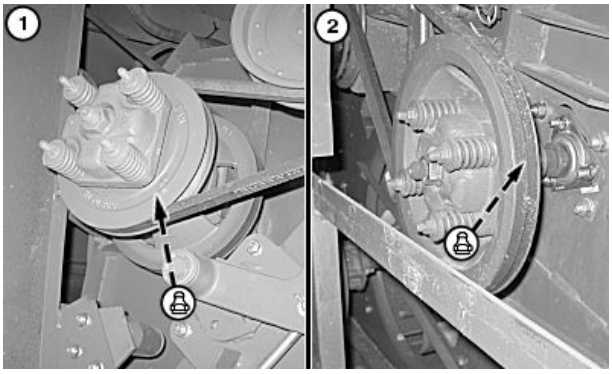
6. Remenica variabilného pohonu – pred mazaním pri zátke potrubia remenice uzavrite. Prístup k zátke potrubia získate pomocou otáčania remenice. Ak boli po celú dobu používané vysoké otáčky pohonu, nastavte remenice na krajné polohy, aby došlo k rovnomernému rozmiestneniu tuku.
7. Ložisko akcelerátora podávania (ľavá strana) – namažte prípojky.

OUO6075,000157D -76-20JUN13-2/2

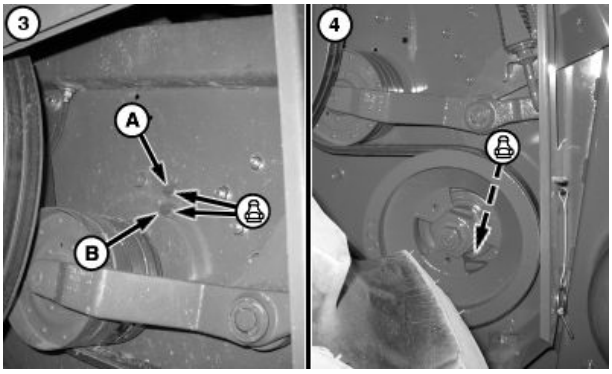
Každých 400 hodín prevádzky



H106196 —UN—20FEB13



H86797 —UN—06NOV06



H86798 —UN—06NOV06

A—Ložisko hlavného protiľahlého hriadeľa

B—Ložisko separátora

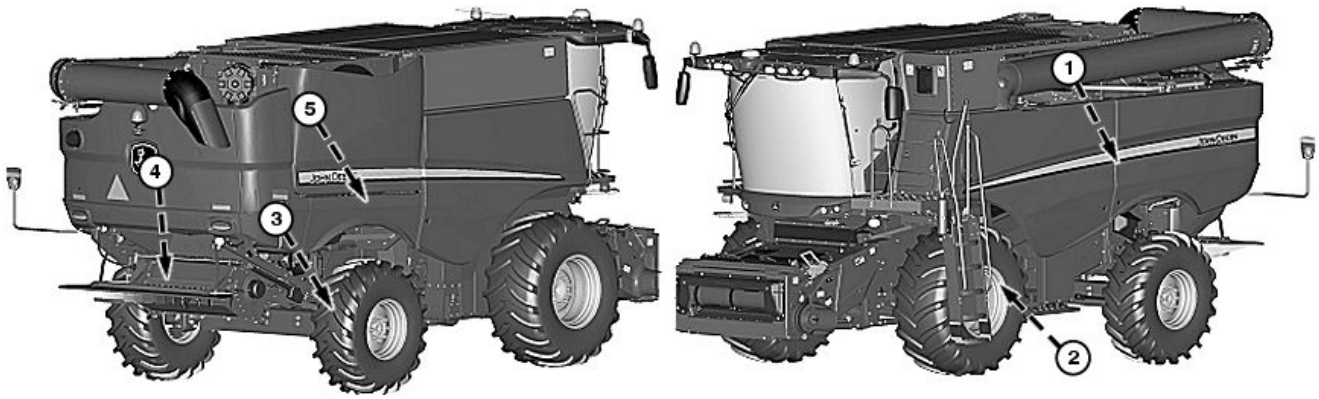
1. **S660 a S670 Stroje:** Klzná spojka pohonu závitového dopravníka omlatu – otáčajte zostavou remenice, aby ste získali prístup k prípojke. Nedávajte nadmerné množstvo mazacieho tuku.
2. Klzná spojka pohonu závitového dopravníka – otáčajte zostavou remenice, aby ste získali prístup k prípojke. Nedávajte nadmerné množstvo mazacieho tuku.
3. Pravý zásobník mazacieho tuku – namažte prípojky, aby sa namazalo ložisko hlavného protiľahlého hriadeľa (A) a separátora (B).
4. Ložisko akcelerátora podávania (pravá strana) – otáčajte remenicou, aby ste získali prístup k prípojke.
5. **Stroje S670, S680, S685 a S690:** Ložiská odhadzovacieho bubona (voliteľné) - Namazať nastavenia (na oboch stranách).



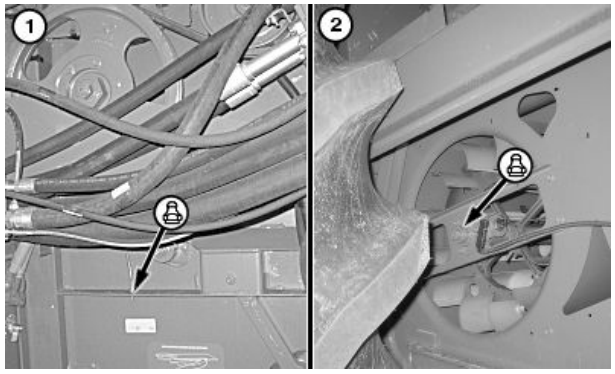
H101059 —UN—15APR11

OUO6075,000157E -76-20JUN13-1/1

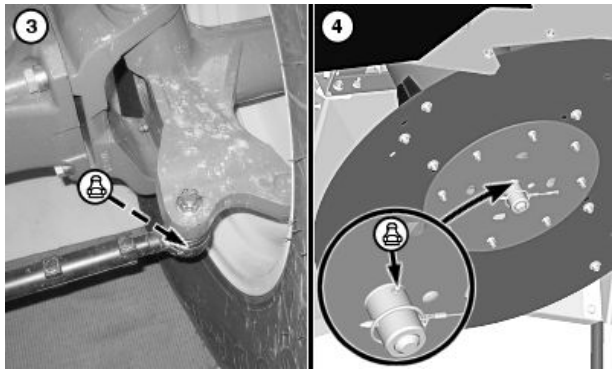
Každých 400 hodín prevádzky



H106197 —UN—20FEB13



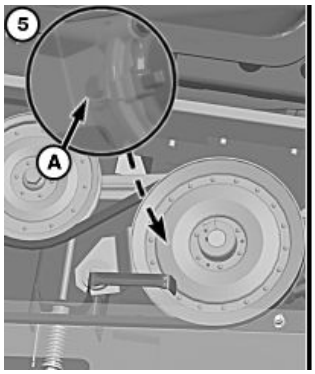
H97684 —UN—25AUG10



H97661 —UN—18AUG10

A—Zátka

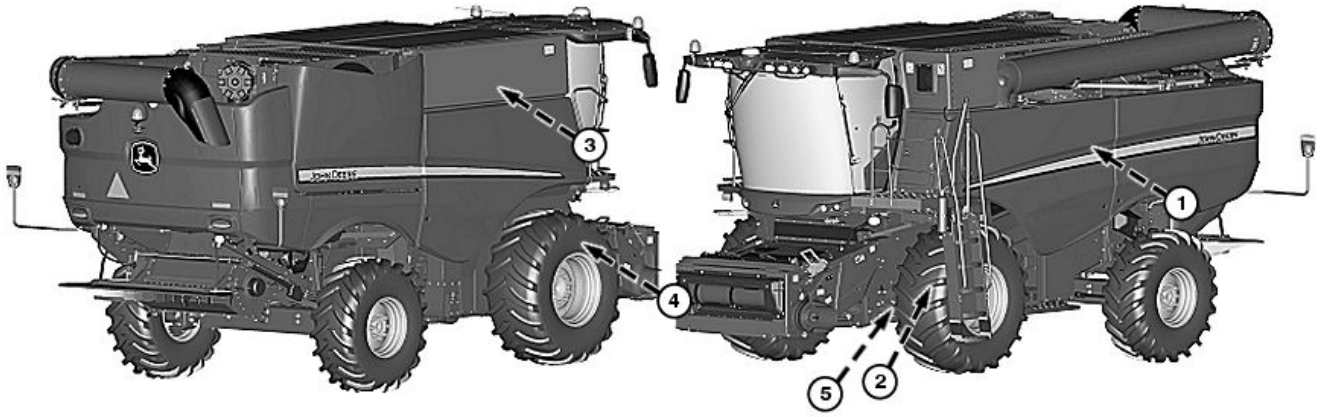
1. Ložisko odhadzovacieho bubna – namažte prípojky (obe strany).
2. Ložiská hriadeľa čistiaceho ventilátora – namažte prípojky (obe strany).
3. Spojovacia tyč zadnej nápravy – namažte prípojky (obe strany) na guľovom kĺbe vodiacej tyče riadenia.
4. Rozširovač disku (ak je vybavené) - namažte prípojky (obe strany) aby sa zbranili hlavy z korodii na hriadele.
5. **Stroje S670, S680, S685 a S690:** Olej prevodovej skrine odhadzovacieho bubna (voliteľné) - odmontujte zátku (A) a skontrolujte hladinu. Podľa potreby doplňte olej.



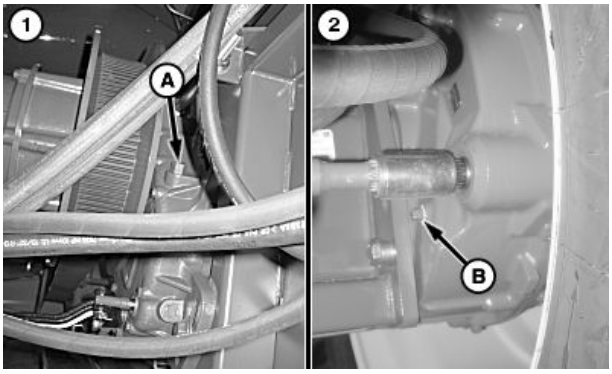
H97663 —UN—18AUG10

OUO6075,000157F -76-20JUN13-1/1

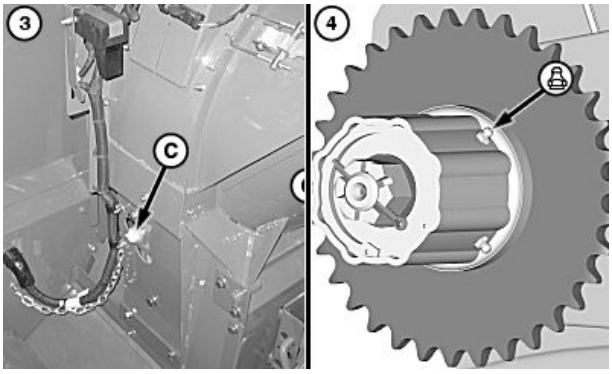
Každých 400 hodín prevádzky



H106198 —UN—20FEB13



H86807 —UN—19APR07



H97471 —UN—30JUL10

A—Kontrolná mierka

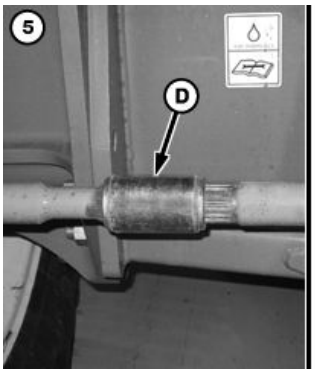
B—Zátka
C—Kontrolná mierka

D—Prípojka hnacieho hriadeľa

1. Pohon separátora – Odstráňte ponorný prútik (A) a skontrolujte hladinu oleja. Hladina oleja by mala byť medzi značkami na ponornom prútiku. Podľa potreby doplňte olej.

DÔLEŽITÉ: HillMaster™ stroje: Pri kontrole hladiny oleja zadného pohonu zabezpečte, aby okolostojaci nestáli v blízkosti stroja počas vyrovnávania.

POZNÁMKA: HillMaster™ stroje: Pre presnosť hladiny oleja musia byť zadné pohony polohované tak, aby bol vstupný hriadeľ zadného pohonu na rovnakej úrovni ako hnací hriadeľ nápravy.



H99263 —UN—02DEC10

2. Olej pohonu náprav – odmontujte zátku (B) a skontrolujte výšku hladiny oleja (obe strany). Hladina oleja by mala siahať do výšky 12 mm (1/2 in.) od spodnej časti otvoru. Podľa potreby doplňte olej.

POZNÁMKA: Prevodovku nakladacieho závitového dopravníka nemusíte vypúšťať.

3. Prevodová skriňa nakladacej závitovky - Skontrolujte hladinu oleja v ponornej odmerke (C) a v prípade potreby dolejte olej.

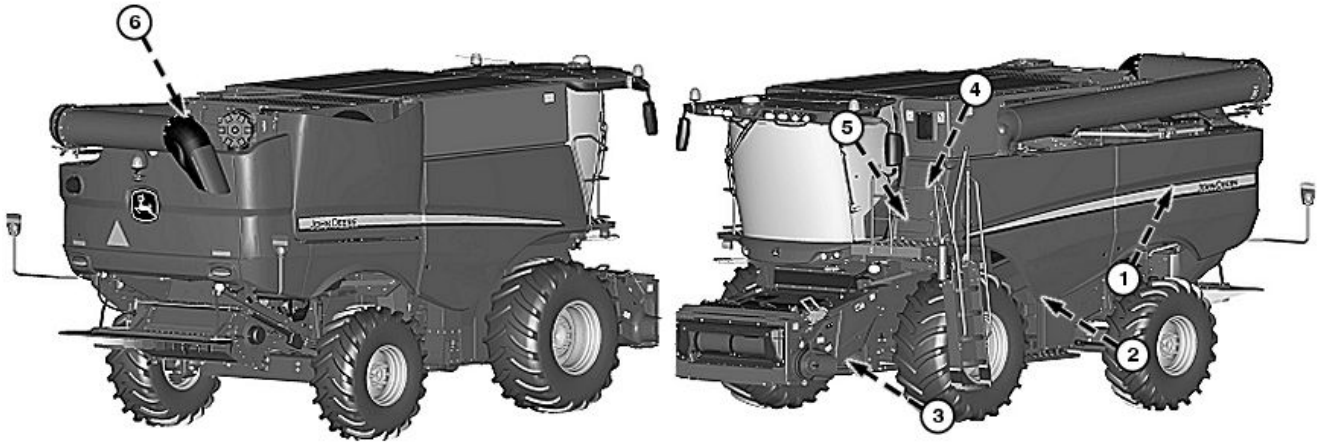
4. Klzná spojka podávacieho bubna – mažte pripojenie na hornej komore klznej spojky, dokým mazivo nevychádza cez tesnenie.

Pokračovanie na ďalšej strane

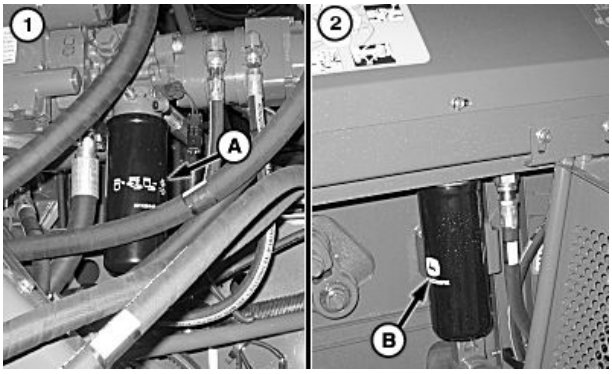
5. Prípojky zadného pohonu - Odmontujte prípojku hnacieho hriadeľa (D) a hnací hriadeľ (obidve strany).	Vyčistite oblasti drážky a naneste zmes proti zadretiu na obidva drážkované konce hnacieho hriadeľa.

OUO6075,0001404 -76-01MAR13-2/2

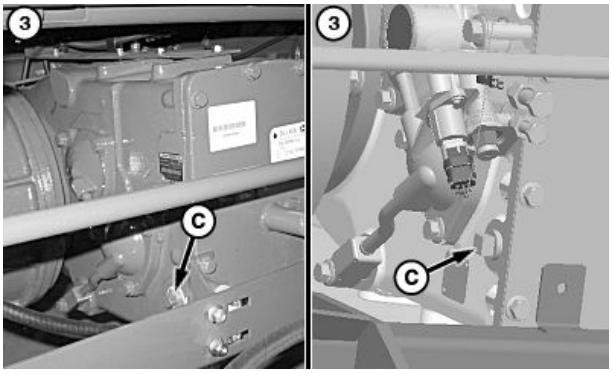
Každých 400 hodín prevádzky (Stroje S660 a S670 bez ProDrive™)



H106199 —UN—20FEB13

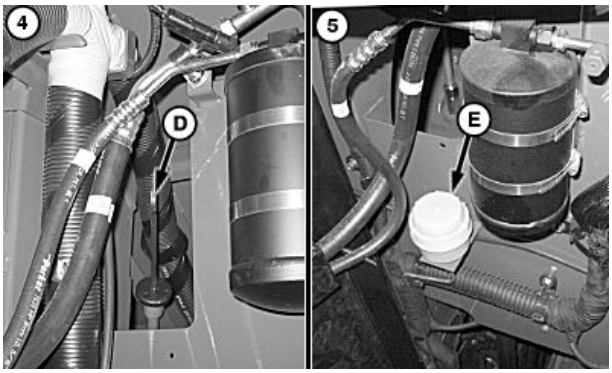


H97639 —UN—16AUG10

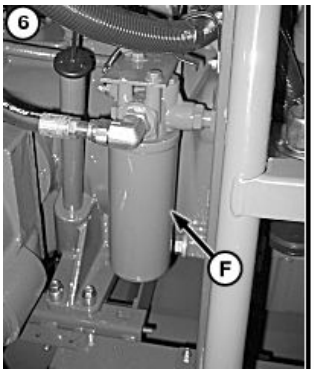


H97640 —UN—18AUG10

Mechanické radenie / Radenie pomocou tlačidla



H91518 —UN—30APR08



H97641 —UN—16AUG10

A—Filter
B—Filter
C—Zátka
D—Kontrolná miera
E—Viečko nádržky
F—Filter

POZNÁMKA: Nie je nutné, vypustiť systém pri výmene filtra.

1. Filter hydrostatického nabíjania - odmontujte a vymeňte filter (A). Tesnenie filtra namažte olejom. Filter utiahnite rukou a potom dotiahnite ešte o 1/2 otáčky.
2. Hydraulický/hydrostatický filter - Odmontujte a vymeňte filter (B). Tesnenie filtra namažte olejom. Filter utiahnite rukou a potom dotiahnite ešte o 1/2 otáčky.
3. Prevodový olej - odstráňte zátku (C) a skontrolujte hladinu oleja. Pridajte olej, aby siahal 12 mm (1/2 in.) od spodnej časti otvoru.

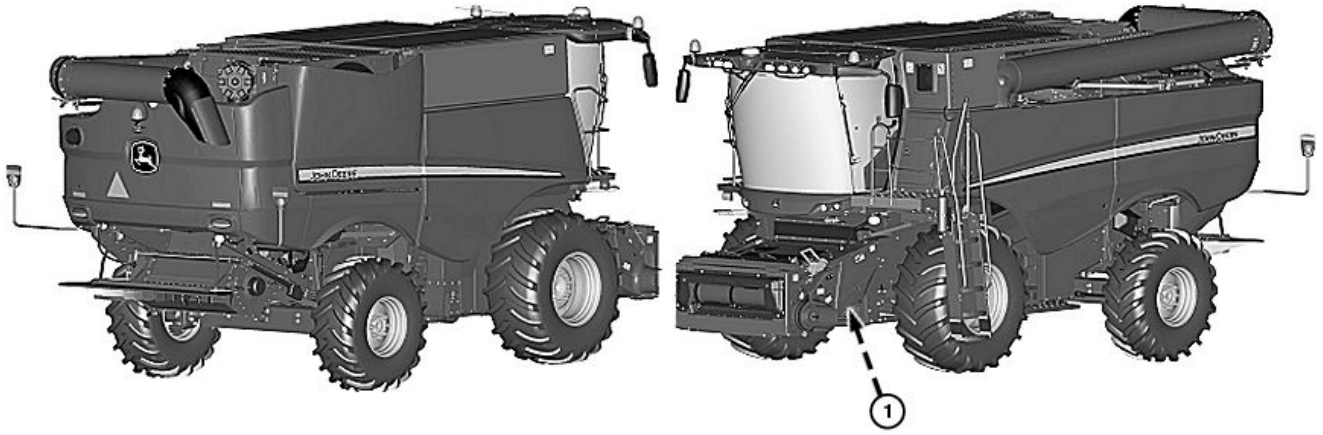
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,0001405 -76-20JUN13-1/2

4. Olej prevodovej skrine primárneho predlohového hriadeľa (šikmý dopravník s pevnou alebo premenlivou rýchlosťou) - Skontrolujte hladinu oleja prevodovej skrine primárneho predlohového hriadeľa pomocou ponornej odmerky (D). Podľa potreby doplňte olej.
5. Brzdová kvapalina - skontrolujte hladinu brzdovej kvapaliny. Výšku kontrolujte cez viečko nádržky (E). Doplňte brzdovú kvapalinu, aby siahala do výšky 6 mm (1/4 in) od horného okraja. Dávajte pozor, aby sa do brzdovej kvapaliny nedostali nečistoty.
6. Hlavný filter prevodovej skrine motora - Odmontujte a vymeňte filter (F). Tesnenie filtra namažte olejom. Filter utiahnite rukou a potom dotiahnite ešte o 1/2 otáčky.

OUO6075,0001405 -76-20JUN13-2/2

Každých 400 hodín (Stroje s prevodovkou riadenou tlačidlom S660 a S670)



H106200 —UN—20FEB13

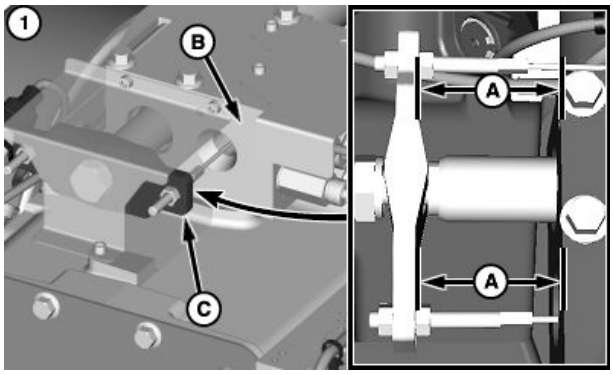
POZNÁMKA: Aktivujte parkovaciu brzdu (predĺžený piest – aplikovaná pružina).

1. Káble valca parkovacej brzdy - Odmerajte a overte, či je vzdialenosť (A) od skrine aktivátora (B) k vyrovnávaču (C) na obidvoch stranách v súlade so špecifikáciami.

Špecifikácia	
Lanovod parkovacej brzdy—Vzdialenosť	37,5 ± 2,5 mm (1-31/64 ± 3/32 in.)

⚠ POZOR: Káble valca parkovacej brzdy sú pod nadmerným tlakom. Káble MUSÍ nastaviť váš predajca John Deere.

Ak je potrebné nastaviť káble, kontaktujte vášho predajcu John Deere.

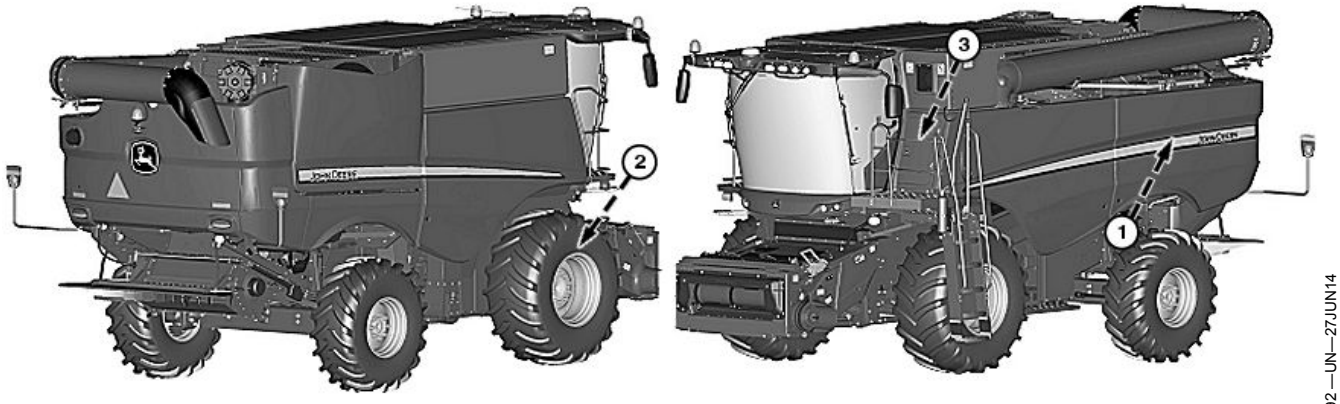


H111186 —UN—06MAY14

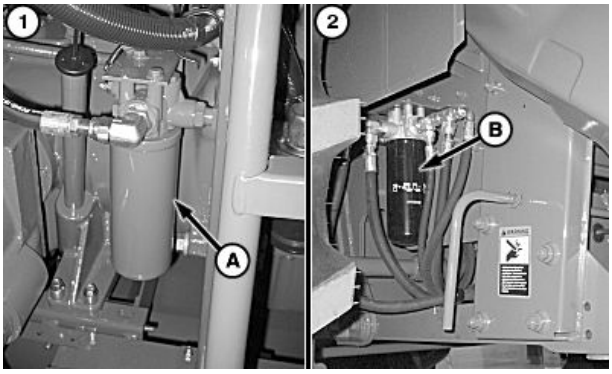
A—Vzdialenosť
B—Skriňa aktivátora
C—Kompenzátor

OUO6075,00017EE -76-06MAY14-1/1

Každých 400 hodín prevádzky (Stroje S670 ProDrive™)



H111492 —UN—27JUN14



H99378 —UN—08DEC10



H111493 —UN—27JUN14

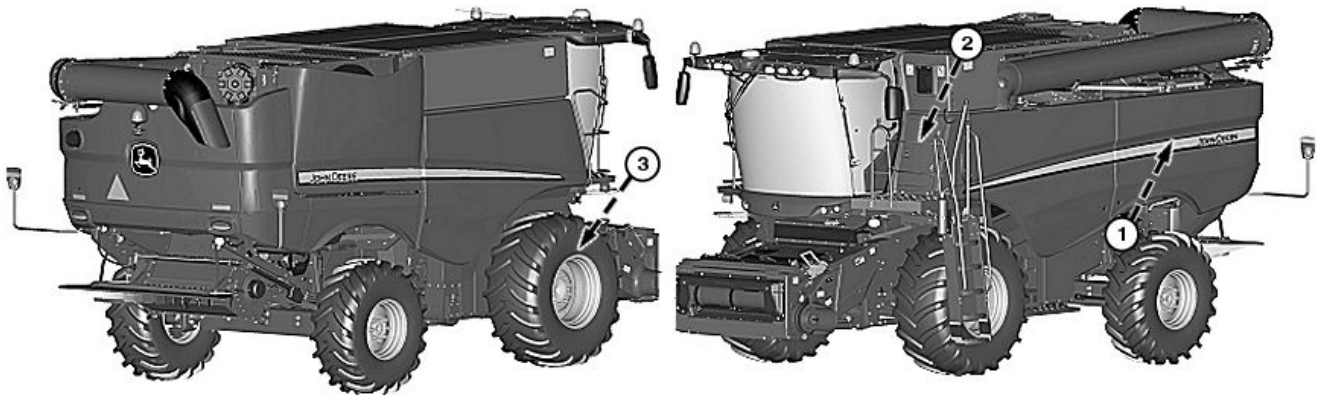
A—Filter **B—Filter** **C—Kontrolná mierka**

POZNÁMKA: Nie je nutné, vypustiť systém pri výmene filtra.

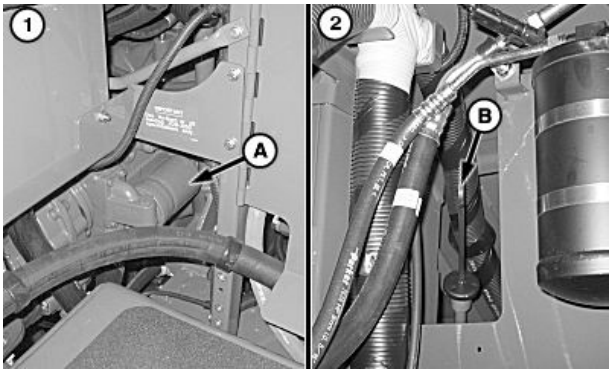
1. Hlavný filter prevodovej skrine motora - Odmontujte a vymeňte filter (A). Tesnenie filtra namažte olejom. Filter utiahnite rukou a potom dotiahnite ešte o 1/2 otáčky.
2. ProDrive™/Hlavný filter maziva prevodovej skrine motora - Odmontujte a vymeňte filter (B). Tesnenie filtra namažte olejom. Filter utiahnite rukou a potom dotiahnite ešte o 1/2 otáčky.
3. Olej prevodovej skrine primárneho predlohového hriadeľa (šikmý dopravník so stálymi otáčkami) - skontrolujte hladinu oleja prevodovej skrine primárneho predlohového hriadeľa pomocou ponorného prútika (C). Podľa potreby doplňte olej.

OUO6075,0001862 -76-27JUN14-1/1

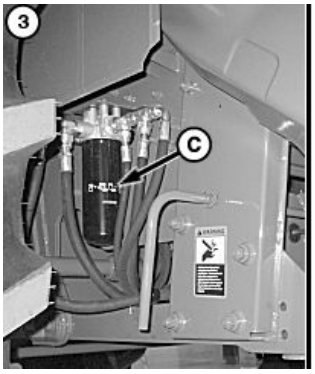
Každých 400 hodín prevádzky (stroje S680, S685 a S690 ProDrive™)



H106201 —UN—20FEB13



H97704 —UN—25AUG10



H97705 —UN—25AUG10

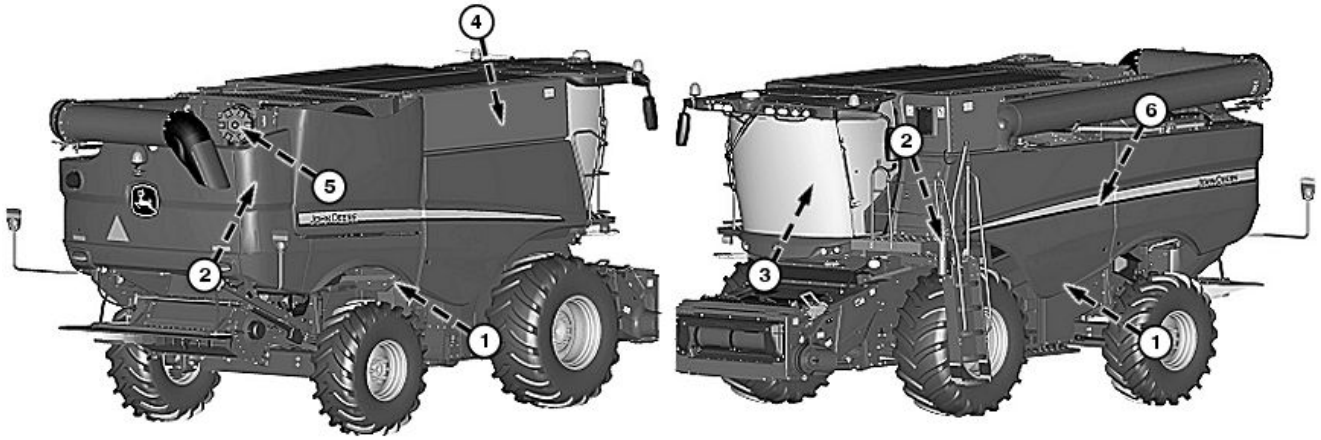
A—Filter **B—Kontrolná mierka** **C—Filter**

POZNÁMKA: Nie je nutné, vypustiť systém pri výmene filtra.

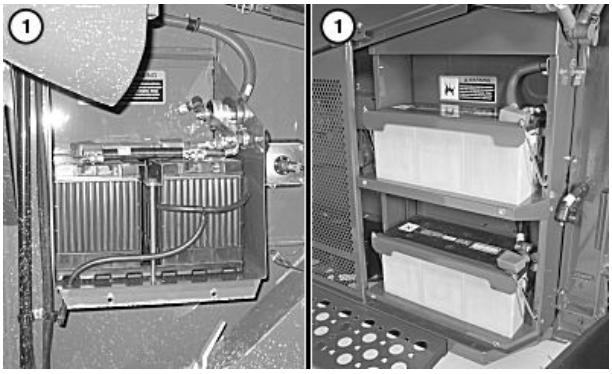
1. Filter hydrostatického nabíjania - odmontujte a vymeňte filter (A). Tesnenie na novom filtri namažte olejom. Filter utiahnite rukou a potom dotiahnite ešte o 1/2 otáčky.
2. Olej prevodovej skrine primárneho predlohového hriadeľa (šikmý dopravník so stálymi otáčkami)
   - skontrolujte hladinu oleja prevodovej skrine primárneho predlohového hriadeľa pomocou ponorného prútika (B). Podľa potreby doplňte olej.
3. ProDrive™/Hlavný filter maziva prevodovej skrine motora - Odmontujte a vymeňte filter (C). Tesnenie filtra namažte olejom. Filter utiahnite rukou a potom dotiahnite ešte o 1/2 otáčky.

OUO6075,0001861 -76-27JUN14-1/1

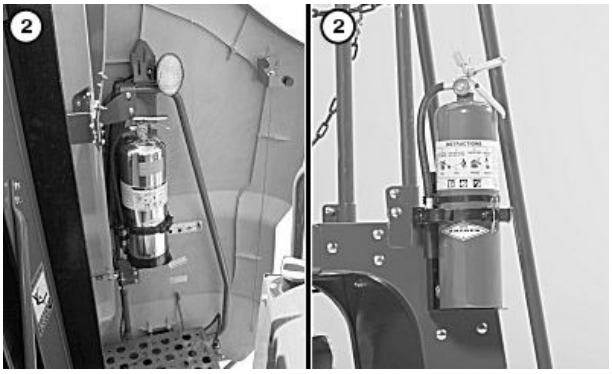
Každých 400 hodín prevádzky



H109953 —UN—10MAR14

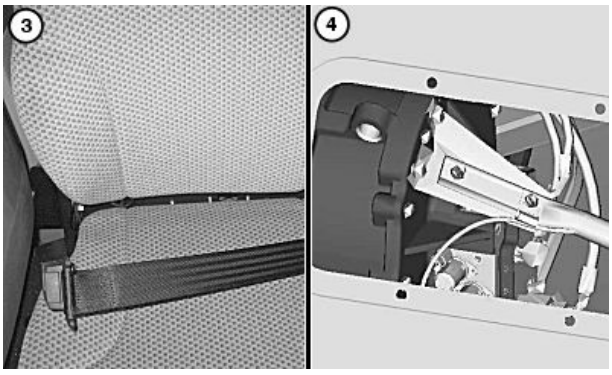


H104985 —UN—06MAR12

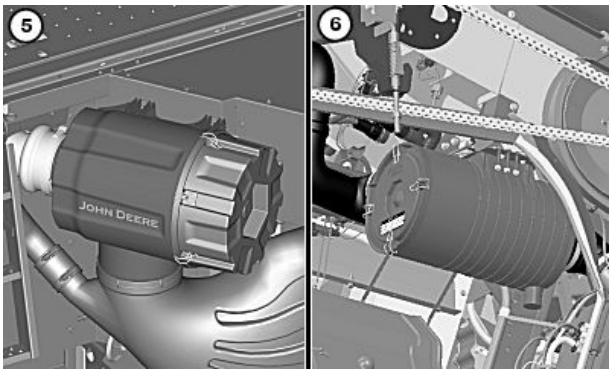


H107154 —UN—06MAR13

S660 a S670 / S680, S685 a S690



H109954 —UN—10MAR14



H111141 —UN—28APR14

POZNÁMKA: Batérie sú umiestnené na pravej strane stroja u strojov S660 a S670 a na ľavej strane stroja u S680, S685 a S690.

1. Batérie – vyčistite vrchnú stranu batérií a skontrolujte hladinu elektrolytu v každom článku. Destilovanú vodu dolievajte podľa potreby po spodný okraj nalievacieho otvoru. Podľa potreby vyčistite a utiahnite kontakty.
2. Hasiace prístroje - skontrolujte hasiace prístroje (predné a zadné) podľa nasledujúcich pokynov údržby na etikete hasiaceho prístroja. Nabite alebo vymeňte podľa potreby.

Pokračovanie na ďalšej strane

DÔLEŽITÉ: Bezpečnostný pás a upevňovacie prvky kontrolujte najmenej raz ročne. Ak systém bezpečnostných pásov, vrátane montážneho príslušenstva, spony, remeňa, alebo navíjača vykazujú známky poškodenia alebo nezvyčajného opotrebenia, zmeny farby alebo trenia, je potrebné vymeniť celý bezpečnostný pás. Pre vašu bezpečnosť vymeňte systém bezpečnostného pásu s náhradnými dielmi, schválenými pre váš stroj. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

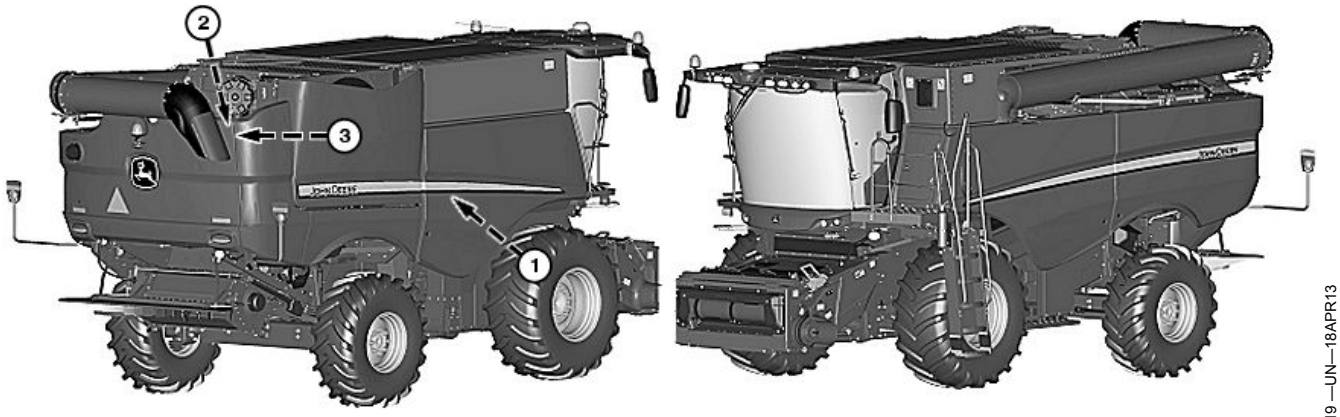
3. Bezpečnostný pás - skontrolovať bezpečnostný pás na poškodenie.

POZOR: Usadené nečistoty, olej, plevy a nahromadená plodina v tejto oblasti môžu byť príčinou vzniku požiaru. Smer vetra, druh plodiny a jej vlhkosť majú vplyv na to, kam a aké množstvo pliev a zvyškov sa nahromadí. Nečistite tento priestor, keď je motor spustený.

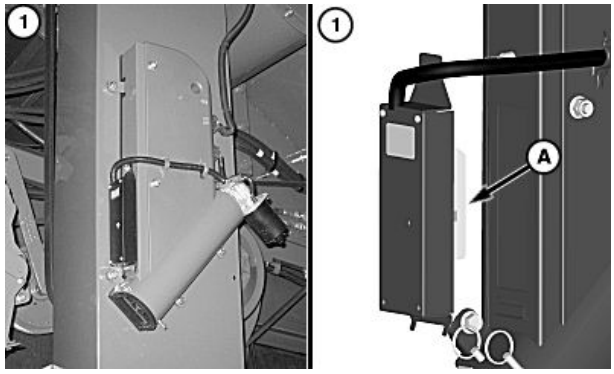
4. **Stroje S670, S680, S685 a S690:** Pohon viac-rýchlostného šikmého dopravníka (voliteľné) - Odmontujte prístupové dvierka na prednej strane zrnového dopravníka a vyčistite materiál v okolí prevodovej skrine.
5. Vložky vzduchového filtra - Ak sa na displeji zobrazí indikátor zaneseného vzduchového filtra motora, vykonajte servis primárneho vzduchového filtra. Skontrolujte, či bezpečnostný filter nie je zanesený. Skontrolujte netesnosti a deformácie nasávacieho potrubia.
6. Vzduchový filter riadenia nečistôt motora (Motory Final Tier 4/Stage IV) - Keď sa na displeji zobrazí indikátor zanesenia vzduchového filtra, vykonajte servis primárneho filtra. Skontrolujte, či bezpečnostný filter nie je zanesený.

SS43267,0000587 -76-20MAR15-2/2

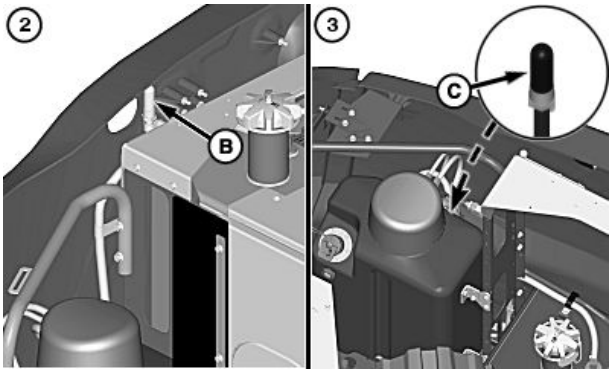
Každých 400 hodín prevádzky



H107519 —UN—18APR13



H97362 —UN—14JUL10



H107520 —UN—18APR13

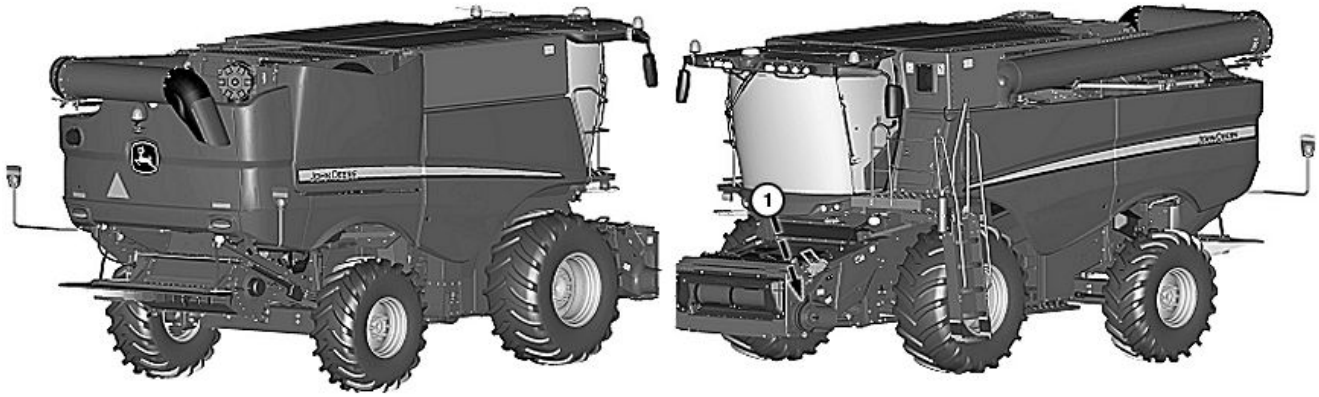
A—Modul snímača vlhkosti
B—Odvzdušňovač palivovej nádrže
C—Prieduch nádrže výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF)

DÔLEŽITÉ: Statická elektrina môže poškodiť modul snímača vlhkosti pri dotyku snímacej platničky. Aby ste zabránili poškodeniu, uistite sa, že sa vždy dotýkate kovového povrchu na stroji aspoň jednou rukou alebo ramenom pred prácou na module snímača vlhkosti alebo pred jeho čistením.

1. Snímač vlhkosti - Odmontujte a vyčistite modul snímača vlhkosti (A) pri prevádzke v plevách, zelených plodinách alebo veľmi nízkom zrne (repka).
2. Odvzdušňovač palivovej nádrže - Odmontujte a vymeňte odvzdušňovač palivovej nádrže (B).
3. Prieduch nádrže výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF) (motory Final Tier 4/Stage IV) - Odmontujte a vymeňte prieduch nádrže výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF) (C).

OUO6075,00016EB -76-26NOV13-1/1

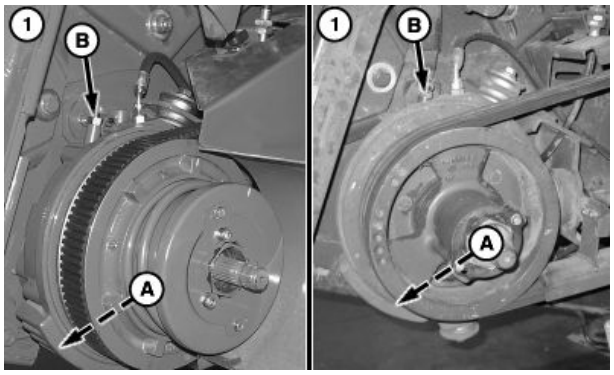
Každých 800 hodín prevádzky



H106204 —UN—20FEB13

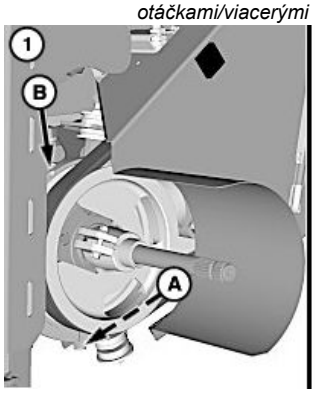
1. Prevodovka reverzačného mechanizmu podávača zdvihnite komoru podávacieho bubna a spustite bezpečnostnú zarážku. Vypustite olej pomocou zátky (A), do čista ju utrite a doplňte olej cez otvor pri ponornej odmerke (B). Skontrolujte hladinu oleja pri zdvihnutej komore vkladacieho dopravníka. Prevodové skrine s chladičom oleja vyžadujú, aby bola prevodová skriňa niekoľko minút v chode. To zaručí, aby bol chladič naplnený olejom. Hladina oleja musí byť vo vrúbkovanej oblasti meracieho prútika. Vzťahovať sa na časť Paliva a Maziva pre správny typ oleja.

A—Zátka **B—Kontrolná mierka**



H91014 —UN—20MAR08

Prevodová skriňa reverzného prepínača s premenlivými otáčkami/viacerými rýchlostnými stupňami

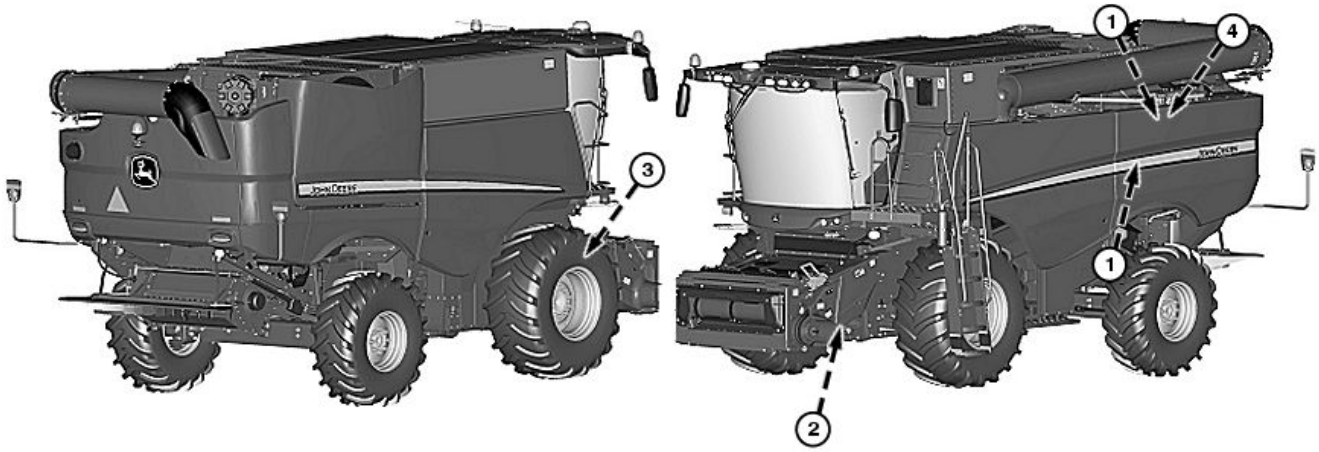


H104990 —UN—07MAR12

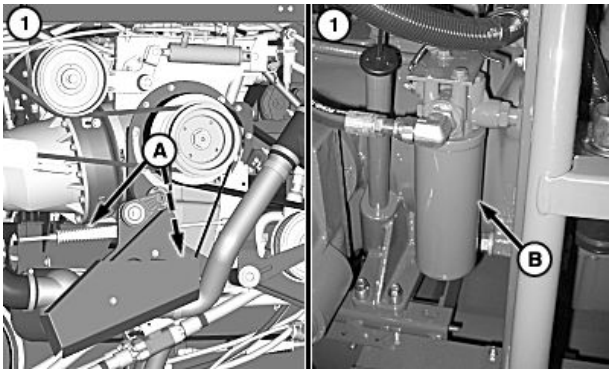
Konštantné otáčky

OUO6075,0001347 -76-27NOV12-1/1

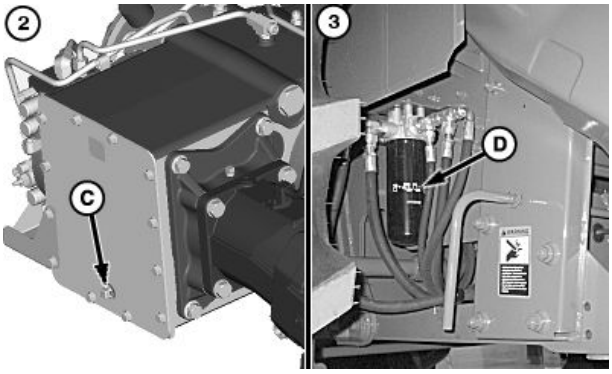
Každých 1000 hodín prevádzky (Stroje S670 ProDrive™)



H106205 —UN—20FEB13



H108327 —UN—18JUN13



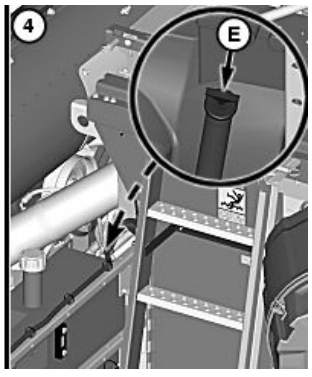
H99381 —UN—08DEC10

A—Konektory
B—Filter
C—Zátka
D—Filter
E—Kontrolná mierka

1. Olej a filter hlavnej prevodovej skrine motora - Vypustite olej pomocou zátok (A). Odmontujte a vymeňte filter (B). Tesnenie na novom filtri namažte olejom. Filter utiahnite rukou a potom dotiahnite ešte o 1/2 otáčky.
2. Olej prevodovky - Vypusťte olej z výpustí (C).
3. ProDrive™/Hlavný filter maziva prevodovej skrine motora - Odmontujte a vymeňte filter (B). Tesnenie filtra namažte olejom. Filter utiahnite rukou a potom dotiahnite ešte o 1/2 otáčky.

POZNÁMKA: Preplnenie hlavnej prevodovej skrine motora môže spôsobiť, že olej vytlačí trubicu ponornej odmerky pri prevádzke stroja.

4. **Naplňte hlavnú prevodovú skriňu motora**
   1. Dopĺňajte olej po spodnú čiaru na ponáracom prútiku (E).
   2. Namontujte ponárací prútik a motor nechajte bežať minimálne jednu minútu.



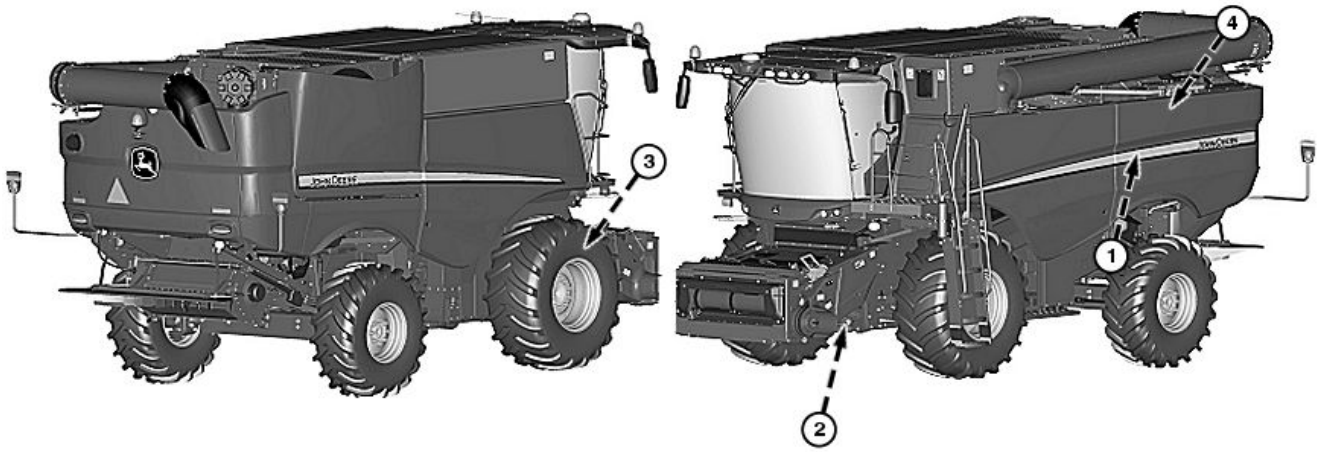
H107156 —UN—08MAR13

   3. Vypnite motor a stroj nechajte päť minút usadiť, aby unikol vzduch z oleja.
   4. Vyberte ponárací prútik a skontrolujte hladinu oleja. Dopĺňajte olej po vrchnú čiaru na ponáracom prútiku.
   5. Postup opakujte, kým hladina oleja neostane na vrchnej čiare na ponáracom prútiku.

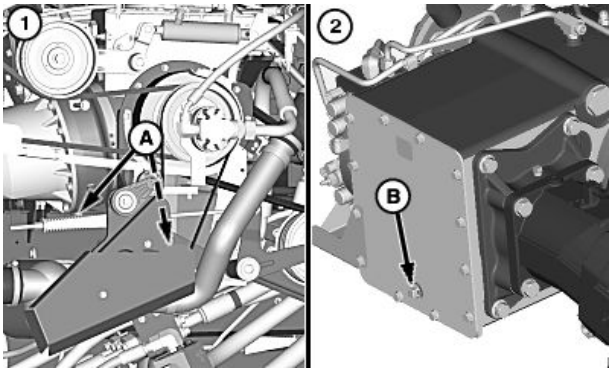
Pokračovanie na ďalšej strane

OUO6075,00014FC -76-20JUN13-2/2

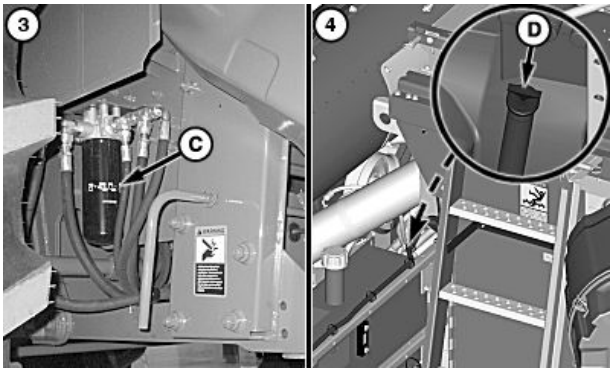
Každých 1000 hodín (S680, S685 a S690)



H106206 —UN—20FEB13



H108328 —UN—18JUN13



H107157 —UN—08MAR13

A—Konektory
B—Zátka
C—Filter
D—Kontrolná mierka

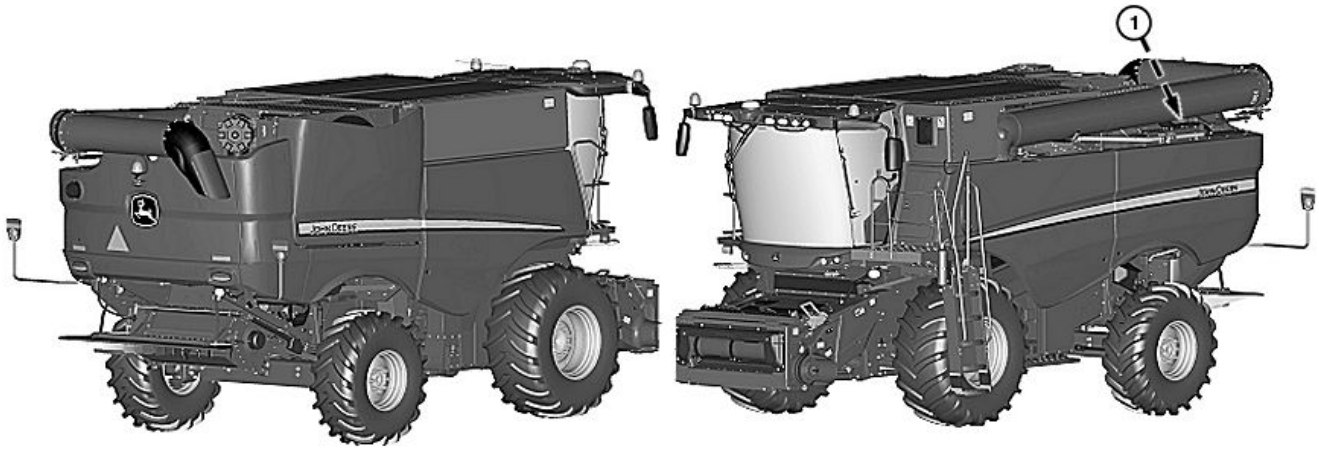
1. Hlavná prevodová skriňa motora - Vypusťte olej pomocou zátky (A).
2. Olej prevodovke - Vypustiť olej na zátke (B).
3. ProDrive™/Hlavný filter maziva prevodovej skrine motora - Odmontujte a vymeňte filter (C). Tesnenie filtra namažte olejom. Filter utiahnite rukou a potom dotiahnite ešte o 1/2 otáčky.

POZNÁMKA: Preplnenie hlavnej prevodovej skrine motora môže spôsobiť, že olej vytlačí trubicu ponornej odmerky pri prevádzke stroja.

4. **Naplňte hlavnú prevodovú skriňu motora**
   1. Dopĺňajte olej po spodnú čiaru na ponáracom prútiku (D).
   2. Namontujte ponárací prútik a motor nechajte bežať minimálne jednu minútu.
   3. Vypnite motor a stroj nechajte päť minút usadiť, aby unikol vzduch z oleja.
   4. Vyberte ponárací prútik a skontrolujte hladinu oleja. Dopĺňajte olej po vrchnú čiaru na ponáracom prútiku.
   5. Postup opakujte, kým hladina oleja neostane na vrchnej čiare na ponáracom prútiku.

OUO6075,0001582 -76-20JUN13-1/1

Každých 1000 hodín (S680, S685 a S690)



H106207 —UN—20FEB13

POZNÁMKA: Pred odmontovaním vyčistite okolie filtračného veka, aby ste zabránili kontaminácii systému. Nie je nutné, vypustiť systém pri výmene filtra.

1. Filter hydraulickej nádrže - odmontujte a vymeňte filter pri zistení zníženého výkonu alebo vygenerovaní diagnostického poruchového kódu.

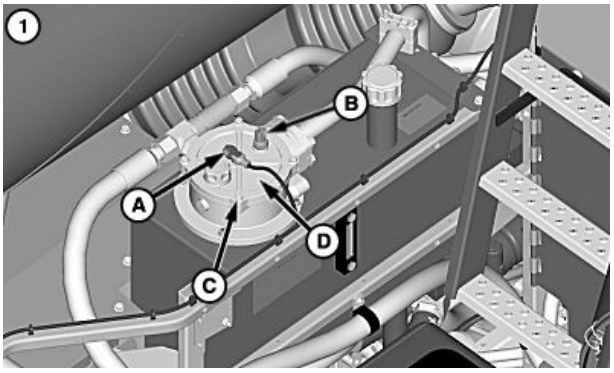
1. Odpojte konektor vodičovej kabeláže (A) zo snímača (B).

POZOR: Odstráňte upevňovacie skrutky rovnako k zmierneniu tlaku pružiny z krytu filtra.

POZNÁMKA: Skontrolovať a vymeniť O-krúžok spod filterového krytu podľa potreby.

2. Odmontujte a upevnite upevňovacie skrutky (C) a kryt filtra (D).
3. Odmontujte a pridržte pružinu na vrchnej časti filtra.
4. Odmontujte a vysuňte filter.
5. Inštalovať vymenený filter ako je ukázané s predtou odmontovanou pružinou.
6. Inštalovať predtým odmontovaný kryt filtru.
7. Použiť kryt filtru na stlačenie pružiny a inštalovať predtým odmontované upevňoacie skrutky.

DÔLEŽITÉ: Uistite sa, že O-krúžok zostáva na mieste pri namontovaní krytu filtra.



H107158 —UN—07MAR13

A—Konektor kabeláže
B—Snímač
C—Upevňovacie skrutky
D—Kryt filtru

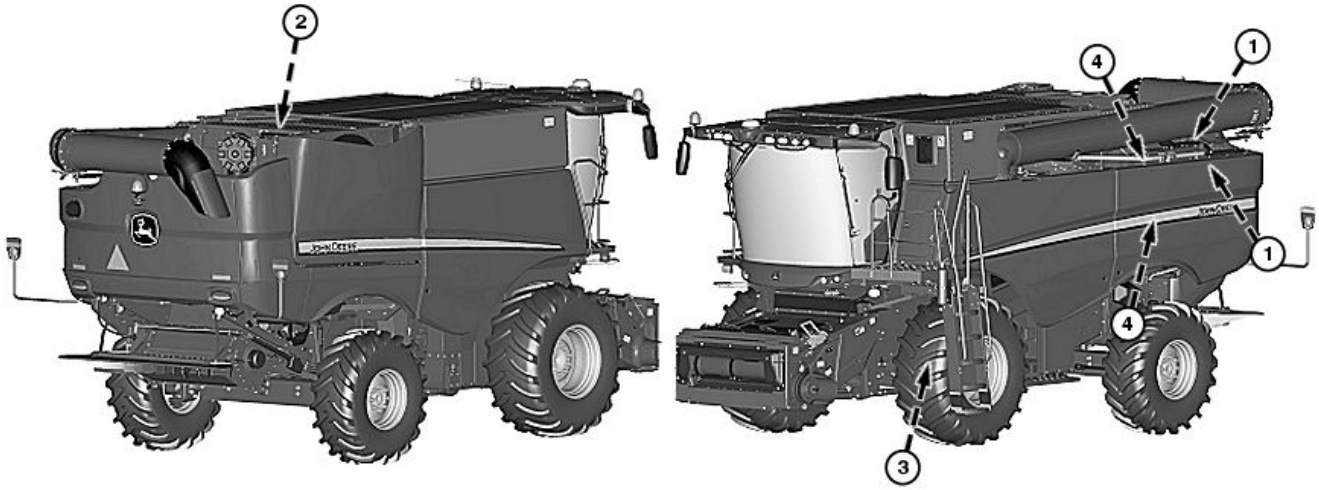
8. Upevňovacie skrutky utiahnite podľa špecifikácií.

Špecifikácia	
Upevňovacie skrutky—Uťahovací moment	7 Nm (62 lb-in.)

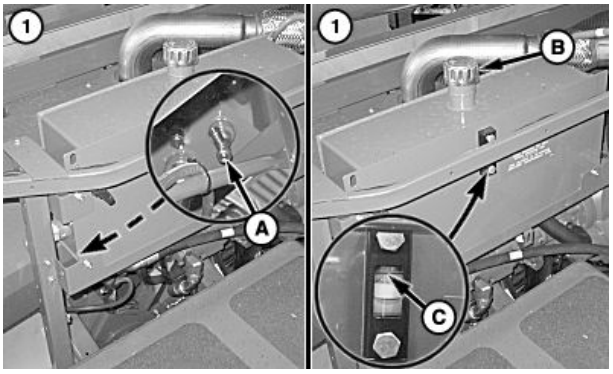
9. Pripojte vodičovú kabeláž k snímaču.

OUO6075,0001583 -76-20JUN13-1/1

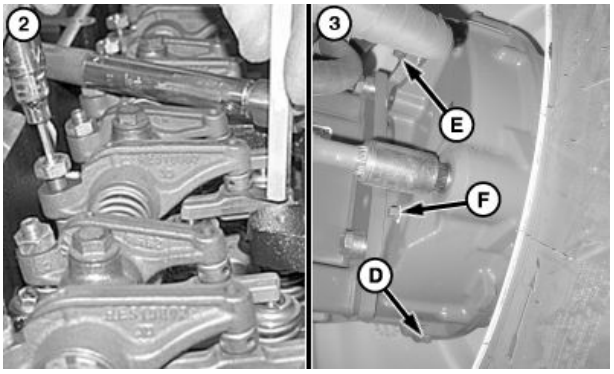
Každých 2000 hodín (S660 a S670)



H106208 —UN—20FEB13



H97536 —UN—05AUG10

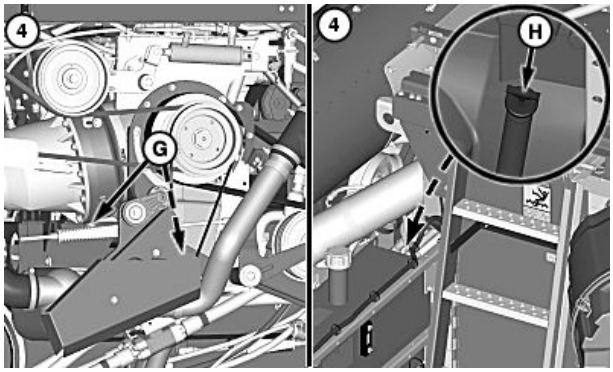


H86820 —UN—19APR07

A—Vypúšťací ventil
B—Uzáver
C—Priezor
D—Vypúšťacia zátka
E—Plniaca zátka
F—Kontrolný otvor
G—Vypúšťacie zátky
H—Kontrolná mierka

POZNÁMKA: Vyčistiť oblasť hydraulickej nádrže, aby sa zabránilo kontaminácii systému a vzťahovať sa na časť údaje pre kapacitu ropy pred vypustením.

1. Olej hydraulickej/hydrostatickej nádrže - otvorte výpustný ventil (A) pre vypustenie oleja. Po vypustení oleja zatvorte ventil. Odmontovať kryt (B) a naplniť hydraulickú nádrž kým výška oleja je v hornej časti priezore (C) s úplne zníženou skriňou podávača.
2. Axiálna vôľa motorového ventilu - Skontrolovať axiálnu vôľu motorového ventilu v prípade potreby, s Vašim John Deere predajcom.
3. Olej náprav (obe strany) – odstráňte vypúšťaciu zátku (D) a vypustite olej. Odstráňte plniacu zátku (E) a doplňte olej. Hladina oleja by mala siahať do výšky 12 mm (1/2 in.) od spodného kontrolného otvoru (F).

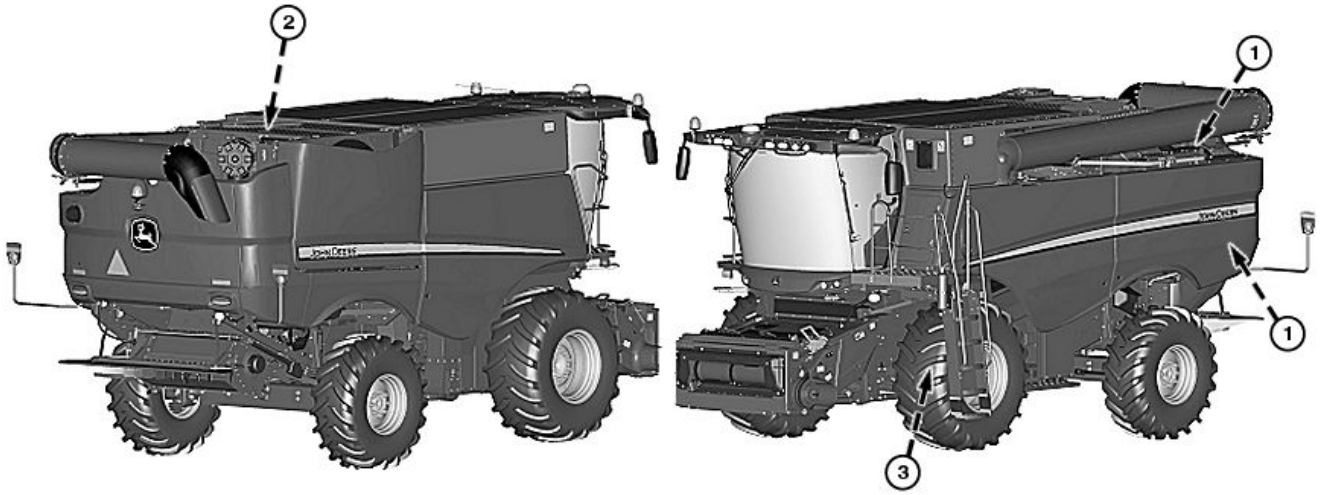


H1108330 —UN—18JUN13

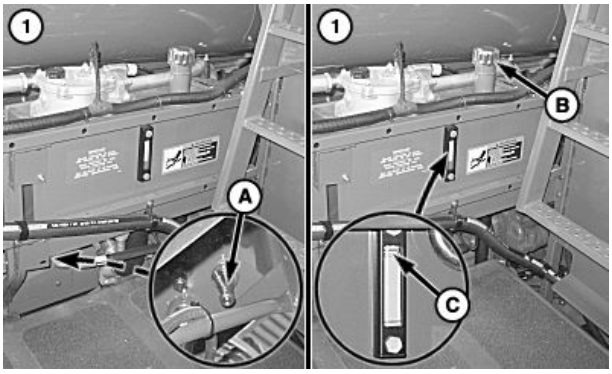
4. Olej hlavnej prevodovej skrine motora (stroje bez ProDrive™) - Vypusťte pomocou zátky (G). Doplňte olej a skontrolujte výšku jeho hladiny pomocou ponorného prútika (H).

OUO6075,0001584 -76-20JUN13-1/1

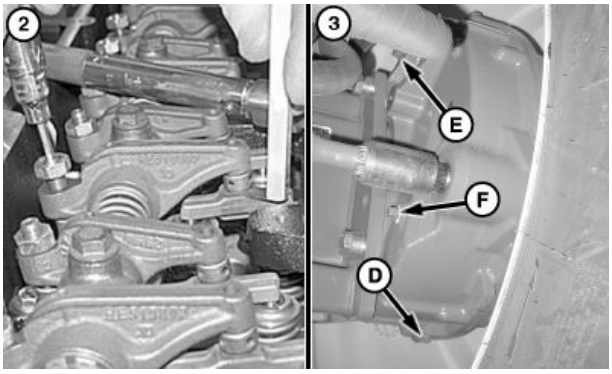
Každých 2000 hodín (S680, S685 a S690)



H106209 —UN—20FEB13



H108225 —UN—10JUN13



H86820 —UN—19APR07

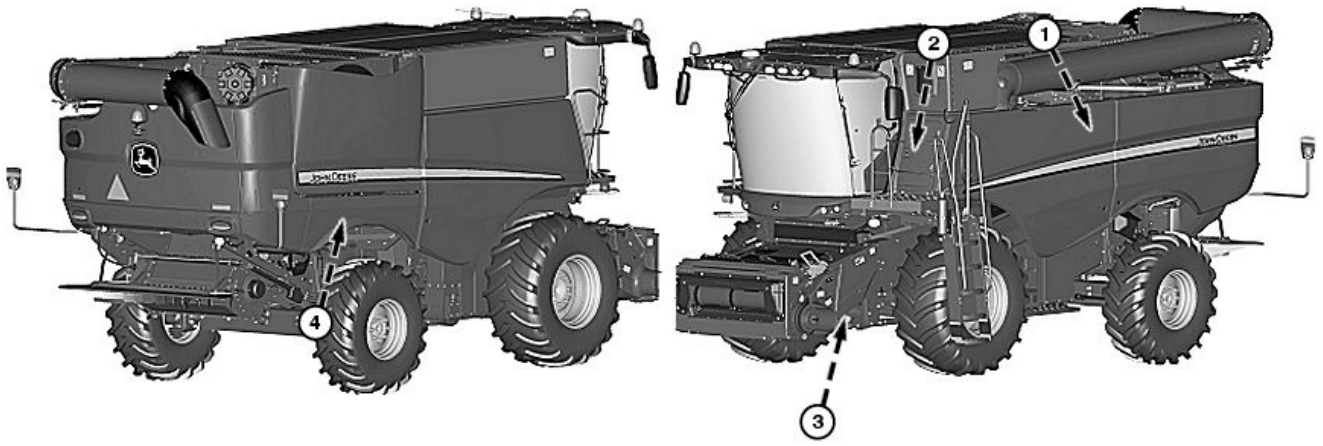
A—Vypúšťací ventil
B—Uzáver
C—Priezor
D—Vypúšťacia zátka
E—Plniaca zátka
F—Kontrolný otvor

POZNÁMKA: Vyčistiť oblasť hydraulickej nádrže, aby sa zabránilo kontaminácii systému a vzťahovať sa na časť údaje pre kapacitu ropy pred vypustením.

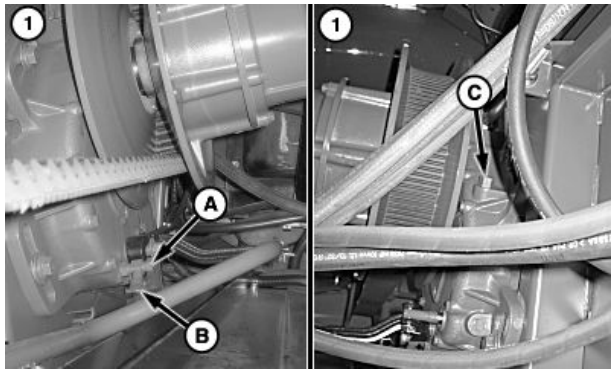
1. Olej hydraulickej/hydrostatickej nádrže - otvorte výpustný ventil (A) pre vypustenie oleja. Po vypustení oleja zatvorte ventil. Odmontovať kryt (B) a naplniť hydraulickú nádrž kým výška oleja je v hornej časti priezore (C) s úplne zníženou skriňou podávača.
2. Axiálna vôľa motorového ventilu - Skontrolovať axiálnu vôľu motorového ventilu v prípade potreby, s Vašim John Deere predajcom.
3. Olej náprav (obe strany) – odstráňte vypúšťaciu zátku (D) a vypustite olej. Odstráňte plniacu zátku (E) a doplňte olej. Hladina oleja by mala siahať do výšky 12 mm (1/2 in.) od spodného kontrolného otvoru (F).

OUO6075,0001585 -76-20JUN13-1/1

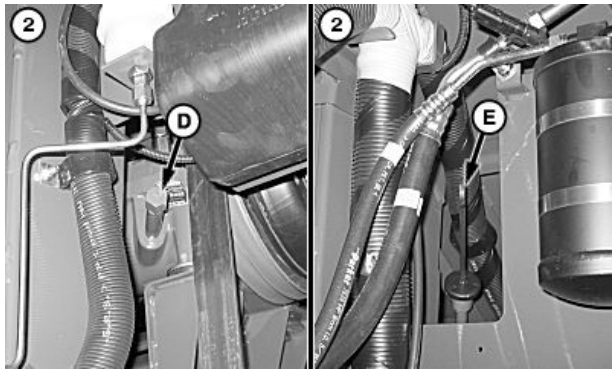
Každých 2000 hodín prevádzky



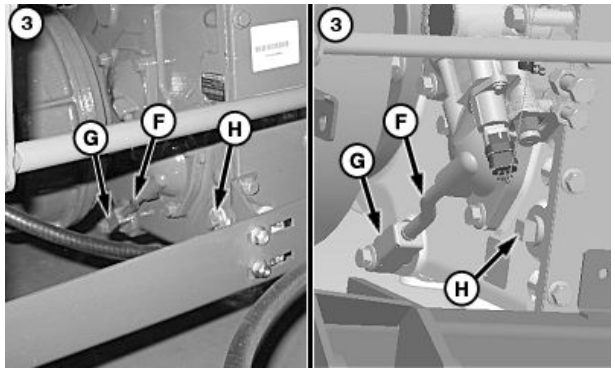
H106210 —UN—20FEB13



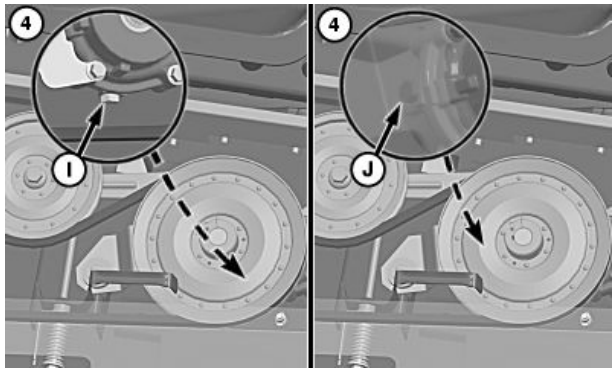
H97678 —UN—18AUG10



H97679 —UN—18AUG10



H97680 —UN—18AUG10



H97681 —UN—18AUG10

Mechanické radenie/Radenie pomocou tlačidla

A—Uzáver
B—Vypúšťací ventil
C—Kontrolná mierka
D—Uzáver
E—Kontrolná mierka
F—Rúra
G—Blok
H—Kontrolná zátka
I— Zátka
J— Zátka

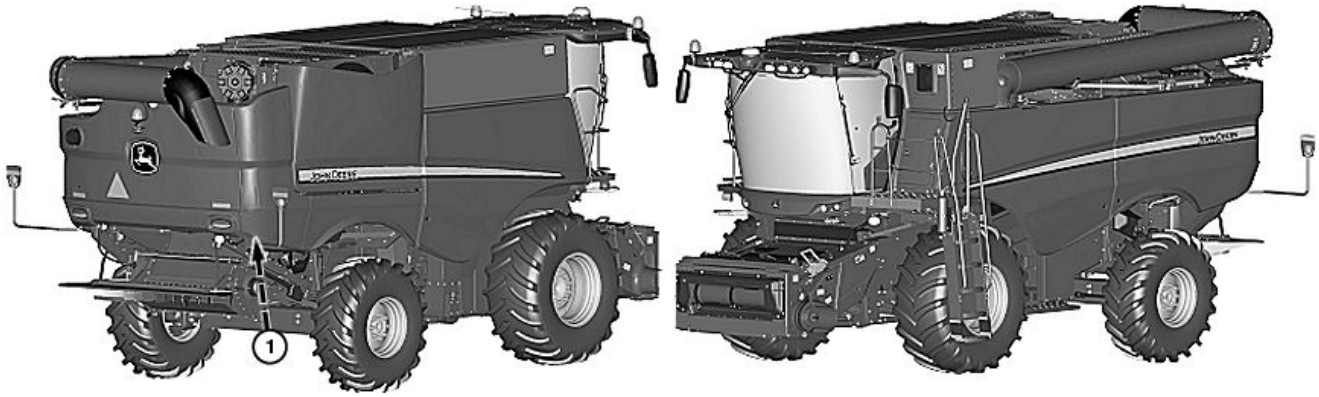
1. Olej pohonu odlučovača - odmontujte veko (A) a pripojte hadicu k výpustnému ventilu (B). Otvorením ventilu vypustite olej. Doplniť do ponorného prútika (C) podľa potreby.
2. Olej prevodovej skrine primárneho hriadeľa (Šikmý dopravník s pevnými a premenlivými otáčkami) - Vypusťte cez zátku (D) a doplňte pri ponornom prútiku (E). Hladina oleja musí byť vo vrúbkovanej oblasti meracieho prútika.

Pokračovanie na ďalšej strane

3. Prevodový olej - Vysuňte trubicu (F) z bloku (G). Na vypustenie odmontujte blok. Odstráňte kontrolnú zátku (H) a doplňte olej. Hladina oleja by mala siahať do výšky 12 mm (1/2 in.) od otvoru.
4. **Stroje S670, S680, S685 a S690:** Olej kľukovej skrine odhadzovacieho bubna (voliteľný) - Vypusťte zátkou (I) a naplňte zátkou (J). Hladina oleja musí byť v jednej rovine so zátkou na strane kľukovej skrine.

OUO6075,0001586 -76-20JUN13-2/2

Každých 4500 hodín alebo tri roky (Final Tier 4/Stage IV)



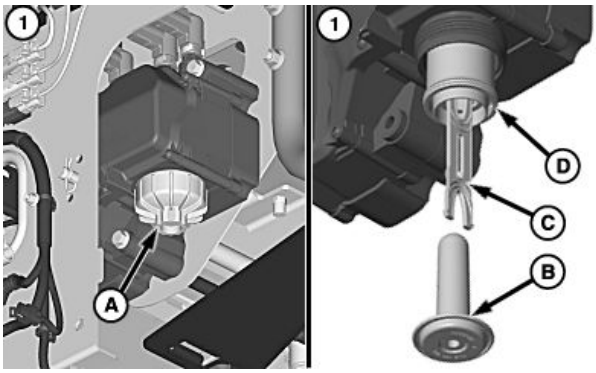
H107511 —UN—17APR13

POZOR: Kvapalné aditívum (DEF) obsahuje močovinu. Dávajte pozor, aby sa vám kvapalina nedostala do očí. V prípade kontaktu okamžite prepláchnite oči veľkým množstvom vody po dobu minimálne 15 minút. V prípade prehltnutia kvapaliny, okamžite kontaktujte lekára. Dodatočné informácie nájdete v Tabuľke údajov o bezpečnosti materiálu (MSDS).

Pred vykonaním údržby zastavte motor, vytiahnite kľúč a zablokujte stroj parkovacou brzdou.

POZNÁMKA: Ak sa kvapalina vyleje alebo príde do kontaktu s iným povrchom ako je úložná nádrž, okamžite vyčistite povrch s čistou vodou. Kvapalina na natretých povrchoch koroduje a môže spôsobiť deformáciu plastových a gumových komponentov.

1. Dávkovací filter výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF) - Odstráňte kryt (A) a zlikvidujte vyrovnávací filter (B). Na odmontovanie a likvidáciu filtra (D) použite nástroj na filter (C). Vymeňte filter a vyrovnávací filter. Namontujte kryt a utiahnite ho podľa špecifikácií. Pozri Vyrovnávací filter výfukovej kvapaliny pre naftové motory (DEF)—kapitola Výmena stroja v zábehu.



H107512 —UN—17APR13

A—Kryt
B—Vyrovnávací filter
C—Nástroj filtra
D—Filter

Špecifikácia

Kryt—Moment	20 Nm (177 libier-palcov)

OUO6075,00014AA -76-08AUG13-1/1

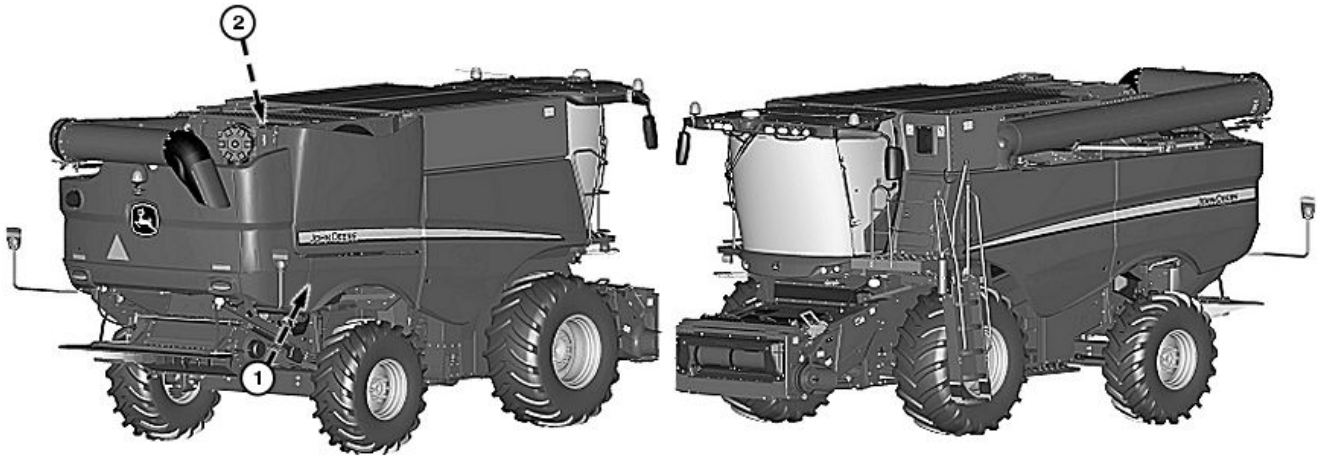
Po 4500 hodinách prevádzky alebo po piatich rokoch

DÔLEŽITÉ: Súprava tlmiča vibrácií je neopraviteľná a musí byť vymenená vždy po 4500 hodinách prevádzky alebo po päť rokoch (platí prvý dosiahnutý údaj).

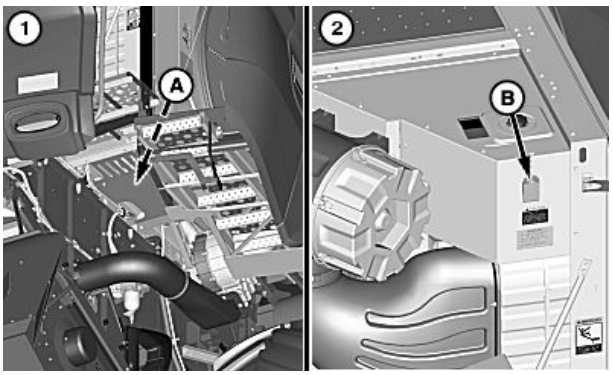
Výmenu tlmiča predného kľukového hriadeľa motora prenechajte vášmu predajcovi John Deere.

OUO6075,0000609 -76-19JAN10-1/1

Každých 6000 hodín alebo šesť rokov

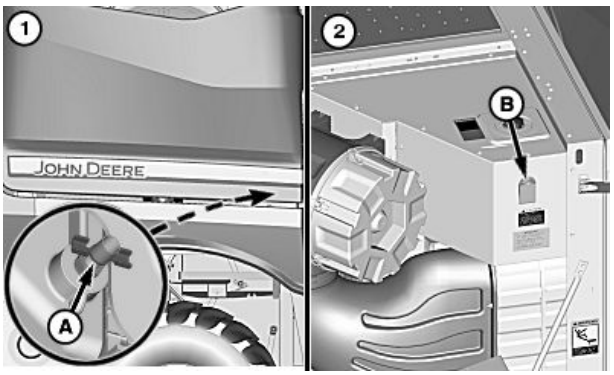


H106211 —UN—20FEB13



H107162 —UN—06MAR13

Odtok chladiča S660 a S670 (Tier 2/Stage II)



H107163 —UN—08MAR13

Odtok chladiča S680 a S690 (Tier 2/Stage II)
S660, S670, S680, S685 a odtok chladiča S690 (Final Tier 4/Stage IV)

A—Vypúšťací otvor **B—Vyrovnávacia nádrž**

POZNÁMKA: Pri použití COOL-GARD™ II alebo COOL-GARD™ II PG, interval výmeny je 6 rokov alebo 6000 prevádzkových hodín.

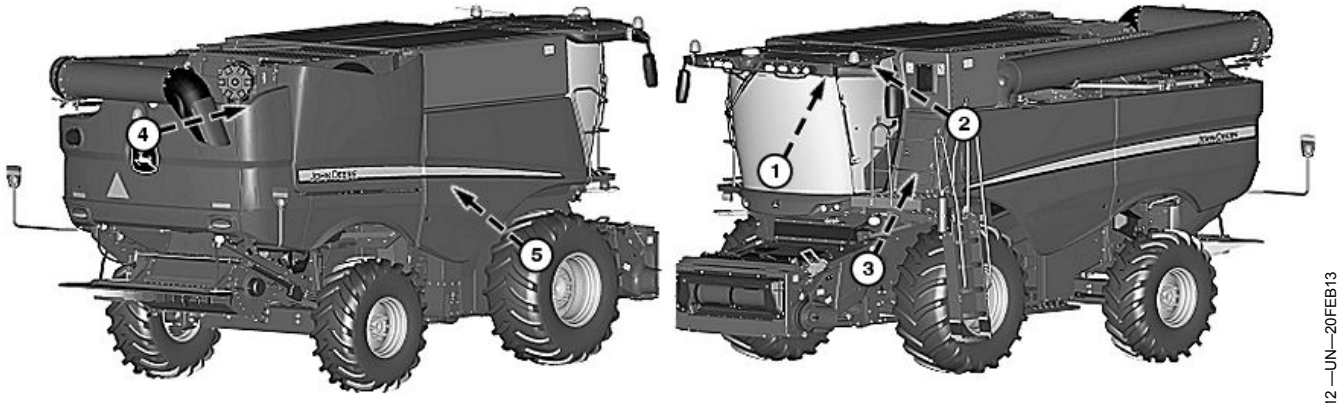
Ak sa používa chladiaca kvapalina iná ako COOL-GARD™ II alebo COOL-GARD™ II PG, skráťte intervaly výmena na 2 roky alebo 2000 prevádzkových hodín.

1. Chladič – otvorte vypúšťací otvor (A) a vypustite chladiacu kvapalinu z chladiča.
2. Vyrovnávacia nádrž - Vypláchnite a naplňte správnym chladivom a prípravkom na úpravu chladiva (pozri Chladiaca sústava—Vypustenie v oddieli Údržba motora a odporúčania uvedené v oddieli Palivo a mazivá). Skontrolujte výšku hladiny chladiacej kvapaliny motora vo vyrovnávacej nádrži (B) so studeným motorom. Výška hladiny musí siahať k čiare "Max studený".

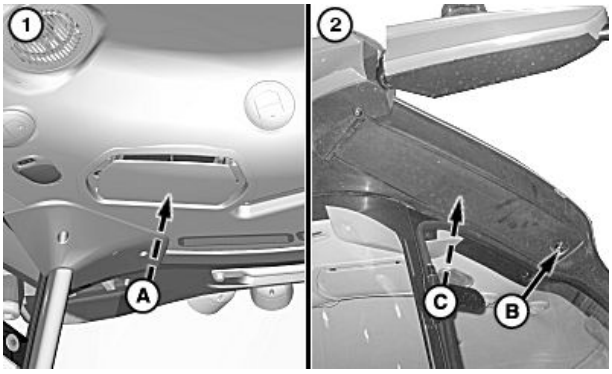
COOL-GARD je ochranná známka spoločnosti Deere & Company

SS43267,0000588 -76-20MAR15-1/1

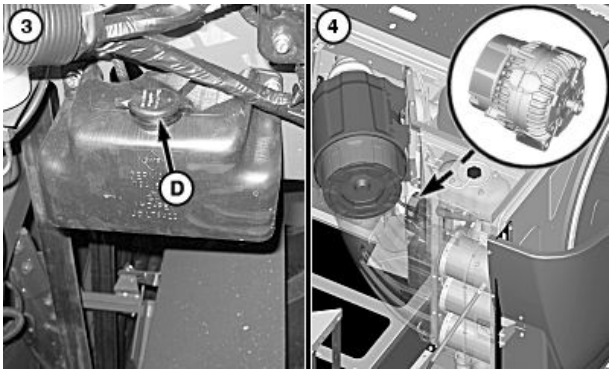
Podľa potreby



H106212 —UN—20FEB13



H97476 —UN—30JUL10

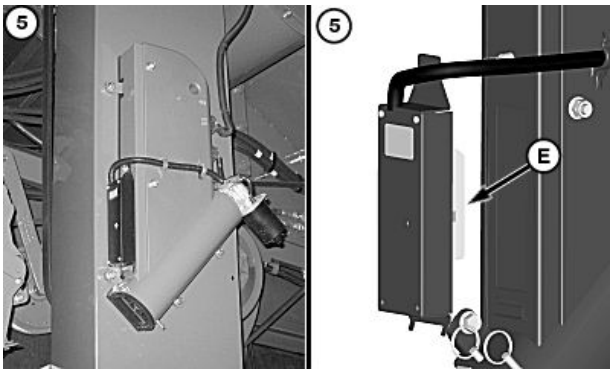


H97477 —UN—02AUG10

A—Recirkulačný filter
B—Zámok
C—Filter čerstvého vzduchu
D—Viečko nádržky
E—Modul snímača vlhkosti

1. Recirkuláčny filter - Odmontovať kryt aby vyčistili alebo vymenili recirkuláčny filter (A).
2. Filter čerstvého vzduchu kabíny - Otočte volič (B) a znížte prístupový kryt. Odmontujte filter čerstvého vzduchu (C) pre vyčistenie a výmenu podľa potreby.
3. Nádržka ostrekovača predného okna – otvorte viečko (D) a podľa potreby naplňte nádržku.
4. Sito alternátora(ov) - Vyčistite sito, keď je 50% pokryté nečistotami.

DÔLEŽITÉ: Statická elektrina môže poškodiť modul snímača vlhkosti pri dotyku snímacej platničky. Aby ste zabránili poškodeniu, uistite sa, že sa vždy dotýkate kovového povrchu na stroji aspoň jednou rukou alebo ramenom pred prácou na module snímača vlhkosti alebo pred jeho čistením.



H97364 —UN—02AUG10

5. Snímač vlhkosti - Odmontujte a vyčistite modul snímača vlhkosti (E) pri prevádzke v plevách, zelených plodinách alebo veľmi nízkom zrne (repka).

OUO6075,000134F -76-27NOV12-1/1

Komora vkladacieho dopravníka

Príznak	Problém	Riešenie
Nerovnomerné podávanie alebo podávanie plodiny vo zväzkoch do rotora.	Žací val je nastavený veľmi vysoko.	Závitový dopravník dajte dole a dozadu. Pokyny sú uvedené v návode na obsluhu žacieho valu.
	Zachytávanie zrna na žacej lište.	Prihŕňač spusťte a nastavte tak, aby bol čo najbližšie pri žacej lište a pri závitovom dopravníku. Pokyny sú uvedené v návode na obsluhu žacieho valu.
	Ramená bubna prevažujú na jednu stranu.	Uvoľnite a znova utiahnite reťaz. Narovnajte alebo vymeňte deformované časti.
	Nadmerne napätá reťaz vkladacieho dopravníka drží valec vkladacieho dopravníka veľmi vysoko.	Nastavte správne napätie reťaze dopravníka.
	Pohonný remeň žacieho valu preklzáva.	Pružinová napínacia kladka sa musí voľne pohybovať a musí tesne priliehať k remeňu.
	Priebežný závitový dopravník.	Priebežný závitový dopravník nastavte späť k stierke. Pokyny sú uvedené v návode na obsluhu žacieho valu.
	Reťaz pohonu vkladacieho dopravníka nie je na správnom ozubenom kolese.	Reťaz nasaďte na správne ozubené koleso.
	Lišty šikmého dopravníka sú deformované nahor.	Narovnajte alebo vymeňte deformované lišty.
	Usadzovanie nečistôt v spodnej časti komory.	Vyčistite spodnú časť komory.
	Nadmerne veľká vzdialenosť medzi závitovým dopravníkom valu a predným valcom komory šikmého dopravníka.	Pridajte články na reťaz komory šikmého dopravníka.
Žací val alebo prihŕňač sa nedvíhajú správne	Vzduch v hydraulickej sústave.	Utiahnite netesné spojky potrubí alebo hadíc. Zavzdušnená zdvíhacia sústava prihŕňača. Pokyny sú uvedené v návode na obsluhu žacieho valu.

OUO6075,0000B5B -76-02MAR11-1/1

Odlučovač vody

Príznak	Problém	Riešenie
Upchávanie alebo nadmerné zaťaženie separátora.	Variabilný hnací remeň jednoprstového separátora prekĺzava pri nízkych otáčkach.	Nastavte vzdialenosť remeníc.
	Pre túto plodinu veľmi nízke otáčky separátora.	Zvýšte otáčky separátora.
Materiál prechádza akcelerátorom podávania opačným smerom.	Pre túto plodinu veľmi nízke otáčky separátora.	Zvýšte otáčky separátora.
	Otáčky akcelerátora v polohe nízkych otáčok.	Zmeňte otáčky akcelerátora do polohy vysokých otáčok.
Zrno nie je vymlátené.	Pre túto plodinu veľmi nízke otáčky separátora.	Zvýšte rýchlosť separátora o 50-100 ot./min. Po nastavení rýchlosti separátora skontrolujte kvalitu obilia.
	Veľmi veľká vzdialenosť mlátiaceho koša.	Zmenšite vôľu mlátenia o 5-10 mm. Po nastavení vôle mlátenia skontrolujte kvalitu obilia.
	Vôľa mlátiaceho koša nie je rovnaká spredu do zadu.	Nastavte technické údaje. Pozri VYrovnávanie mlátiaceho koša v kapitole Separátor.
	Do stroja sa nedostáva dostatok materiálu na mlátenie.	Zvýšte rýchlosť jazdy.
Nadmerné množstvo poškodeného zrna v zásobníku.	Pre túto plodinu veľmi vysoké otáčky separátora.	Znížte rýchlosť separátora o 10 ot./min.
	Mlátiaci kôš je príliš široký.	Rozšírte mlátiaci kôš o 2 mm.
	Pre túto plodinu veľmi vysoké otáčky podávacieho odhadzovača.	Znížte rýchlosť urýchľovača podávania prepnutím na nižšiu rýchlosť.
	Príliš veľké množstvo obilia vo vracajúcom sa omlate.	Rozšírte sito o 2 mm, aby sa zredukoval objem vracajúceho sa omlatu.
	Nedostatok materiálu.	Zvýšte rýchlosť jazdy.
	Nesprávne nastavená poloha koša zariadenia aktívneho vracajúceho sa omlatu.	Nastavte správnu polohu koša zariadenia vracajúceho sa omlatu. Pozri kapitolu Nastavenie plodiny.
Straty na separátore zrna	Nadmerné zaťaženie separátora dôsledkom neúplného výmlatu alebo neskorého vymlátenia na mlátiacom koši.	Zmenšite vzdialenosť mlátiaceho koša od separátora alebo zvýšte otáčky separátora na zvýšenie účinnosti výmlatu.
	Namontované kryty separátora.	Pozri kapitolu Nastavenie plodiny.
		Odstráňte kryty aby sa počas nakladania zväčšil otvorený priestor.

Pokračovanie na ďalšej strane

Príznak	Problém	Riešenie
	Lopatky vrchného krytu separátora (ak patria do výbavy) sú rozšírené.	Vráťte lopatky do štandardnej pozície. Pozri kapitolu Displej CommandCenter.
Nedostatočná čistota zrna v zásobníku zrna (nevymlátené klasy).	Malá účinnosť separátora.	Zvýšte otáčky separátora o 50-100 ot./min.
		Zmenšite vôľu mlátenia o 2 mm.
		Skontrolujte úroveň mlátiaceho koša. Pozri vyrovnávanie mlátiaceho koša v kapitole Separátor.
		Stroje s aktívnym zariadením vracajúceho sa omlatu. Namontujte kryty na prvý mlátiaci kôš.
		Stroje s neaktívnym zariadením vracajúceho sa omlatu. Namontujte kryty na druhý mlátiaci kôš.
		Do prvého koša pridajte deliaci spínač.
	Nesprávne nastavená poloha koša aktívneho zariadenia vracajúceho sa omlatu (ak patrí do vybavenia)	Overte správnosť polohy koša aktívneho zariadenia vracajúceho sa omlatu pre zvolenú plodinu.
		Skontrolujte polohu koša aktívneho zariadenia vracajúceho sa omlatu pre správnu nulovú polohu. Pozri časť Brúsiace tyče a lišty zariadenia vracajúceho sa omlatu v kapitole Separátor.
Nedostatočná čistota zrna v zásobníku (väčšinou plevy).	Veľmi nízke otáčky ventilátora.	Zvýšte otáčky ventilátora.
	Dvierka zvádzača systému manipulácie s ploodinou sú v nesprávnej polohe.	Overte, či poloha dvierok zodpovedá zožatej plodine.
Nedostatočná čistota v zásobníku (malé kúsky klasov).	Rozdrvené kusy klasu v zásobníku zrna.	*POZNÁMKA: Rozpierky by mali byť používané iba kukurice a sóje. Pre ostatné plodiny distančné vložky nepoužívajte.*
		Namontujte rozpierky mriežky separátora.
	Skontrolujte vôľu mlátiaceho bubna. Ak je vôľa menšia ako priemer kukuričného klasu, rotor môže klasy prelomiť.	*POZNÁMKA: Pre stroje s aktívnym zariadením vracajúceho sa omlatu sa nemontujú rozpery na štvrtej mriežke.*
		Namontujte rozpery mriežky separátora.

Pokračovanie na ďalšej strane

Príznak	Problém	Riešenie
Poškodené časti úhrabkového/zrnového sita.	Dvierka odvádzača úrody sú v nesprávnej polohe.	Presvedčte sa, že poloha dvierok zodpovedá zožatej úrode.
Strata obilia spôsobená čistidlom.	Nesprávna vôľa sita.	Skontrolujte a premerajte vôľu sita.
	Nesprávna distribúcia plev/obilia v čističi.	Nastavte medzery v mriežkach separátora a deliče závitovky. Pozri Postup vypínania v kapitole Nastavenie plodiny.
Činnosť VisionTrak sa nenačítava.	Straty čističa sa zvyšujú pri nízkych otáčkach podávania.	Znížte otáčky ventilátora.
	Straty čističa sa zvyšujú pri vysokých otáčkach podávania.	Zväčšite otvory úhrabkového sita.
		Zvýšte otáčky ventilátora.
	Senzor sa nenačítava.	Skontrolujte nastavenie citlivosti žatvy.
		Skontrolujte, či sú zapojené senzory.
		Skontrolujte, či nie sú senzory blokované materiálom.
Neželaná kvalita slamy.	Nadmerná manipulácia s materiálom.	Aby ste dosiahli lepšiu kvalitu slamy a optimalizovali proces mlátenia, znížte rýchlosť rotora a zvýšte vôľu mlátenia.
		Pre vyrovnanie kvality slamy a procesu manipulácie s materiálom, znížte rýchlosť manipulácie s materiálom (Šikmý dopravník a zrýchľovač)
		Posuňte lopatky horného krytu separátora (ak patria do vybavenia). Pozri kapitolu Displej CommandCenter.

OUO6075,0000B6A -76-07APR11-3/3

Hydrostatický pohon na poli

Príznak	Problém	Riešenie
Volič rozsahu otáčok neprejde do chodu vzad (stroje bez ProDrive™).	Deformované alebo poškodené súčiastky spojovacieho mechanizmu.	Opravte alebo v prípade potreby vymeňte.
Väzba spojov (stroje bez ProDrive™).	Zablokované alebo opotrebované guľové čapy ovládacieho lanka.	Namažte alebo vymeňte.
	Blokovanie kľuky alebo otočných čapov.	Namažte alebo vymeňte.
	Deformované alebo opotrebené ovládacie lanko.	Vymeňte podľa potreby.
Sústava sa prehrieva.	Zanesený chladič oleja alebo motora.	Chladiče vyčistite stlačeným vzduchom.
	Nedostatočný prietok oleja.	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.
	Preklzávajúci alebo poškodený remeň ventilátora motora.	Skontrolujte, či nie je remeň opotrebovaný alebo poškodený.
	Zanesený olejový filter.	Vymeniť filter.
	Prekročenie tlaku poistného ventilu.	Preraďte na nižší prevodový stupeň.
	Poistný ventil je zablokovaný v zavretom stave.	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.
	Preklenovací ventil sa nedá zatvoriť.	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.
Vysoké straty oleja.	Netesnosť spojení alebo hydraulických vedení, hadíc alebo “O” tesnení.	Utiahnite spojenia alebo vymeňte poškodené vedenia, hadice alebo “O” tesnenia.
	Presakovanie oleja do hlavnej prevodovej skrine motora (stroje bez ProDrive™).	Vymeňte tesnenie hriadeľa hydrostatického čerpadla.
	Presakovanie oleja do hlavnej prevodovej skrine motora (stroje s ProDrive™).	Vymeňte tesnenie hriadeľa hydromotora alebo tesnenia parkovacej brzdy v prevodovke, obráťte na vášho predajcu John Deere.
	Opotrebované alebo poškodené tesnenia trojitého čerpadla (stroje bez ProDrive™).	Skontrolujte, trojnásobné čerpadlo dutiny medzi ventilom zásobníka čerpadlá a riadiacím čerpadlom. Obe čerpadlá dutiny by mali obsahovať žiadne oleje. Ak sa olej nachádza medzi čerpadlom dutín, nahradiť čerpadlo tesnenia hriadeľa na ventile zásobníka čerpadla a čerpadlo konania pred výmenou obého čerpadlá.

Pokračovanie na ďalšej strane

Príznak	Problém	Riešenie
	Opotrebované alebo poškodené tesnenia štvoritého čerpadla (stroje s ProDrive™).	Skontrolujte dutiny štvoritého čerpadla medzi čerpadlom bloku ventilu a čerpadlom s prívodom maziva ProDrive™. Obe čerpadlá dutiny by mali obsahovať žiadne oleje. Ak sa olej objaví medzi časťami dutín čerpadla, vymeňte tesnenia hriadeľa čerpadla na čerpadle bloku ventilu a čerpadle ProDrive™ maziva pred výmenou obidvoch čerpadiel.
Stroj sa nepohybuje ani dopredu ani dozadu.	Prevodovka mimo prevodového stupňa (stroje bez ProDrive™).	Zapnite prevodový stupeň.
	Systém zaznamená poruchy zemného pohonu (stroje s ProDrive™).	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.
	Nízka hladina oleja.	Skontrolujte a opravte netesnosti. Doplňte olej do zásobníka.
	Zavzdušnená sústava.	Utiahnite spojenia.
	Poškodené alebo uvoľnené spojovacie mechanizmy (stroje bez ProDrive™).	Utiahnite uvoľnené spojenia alebo vymeňte podľa potreby.
	Nedostatočné prietokové množstvo alebo plniaci tlak oleja.	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.
	Zanesený filter.	Vymeniť filter.
	Prekročenie maximálneho nastaveného prevádzkového tlaku (stroje bez ProDrive™).	Preraďte na nižší prevodový stupeň.
	Prekročenie maximálneho nastaveného prevádzkového tlaku (stroje s ProDrive™).	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.
	Sústava pohonu nemôže vytvoriť dostatočný tlak.	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.
	Otvorený poistný ventil.	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.
Rýchlosť jazdy nie je plynulá.	Nízka hladina oleja.	Skontrolujte a opravte netesnosti. Doplňte olej do zásobníka.
	Zanesený filter.	Výmena filtra napájania hydrostatického okruhu.
	Prekročenie maximálneho nastaveného prevádzkového tlaku (stroje bez ProDrive™).	Prepnite na nižší prevodový stupeň alebo zapnite štvorkolesový pohon.
	Prekročenie maximálneho nastaveného prevádzkového tlaku (stroje s ProDrive™).	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.

Pokračovanie na ďalšej strane

Príznak	Problém	Riešenie
	Multifunkčná páka zakráda smerom k neutrálnej polohe.	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.
	Sústava nemôže udržať plniaci tlak.	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.
Stroj sa nezastaví, ak volič rýchlostného rozsahu je v neutrálnej polohe (stroje bez ProDrive™).	Nesprávne nastavené ovládacie lanko.	Nastavte lanko do neutrálnej polohy.
Nedostatočný výkon alebo strata výkonu. Stroj nereaguje na pohyb páky nastavenia rýchlosti.	Nízka hladina oleja.	Skontrolujte a opravte netesnosti. Doplňte olej do zásobníka.
	Zanesený filter.	Výmena filtra napájania hydrostatického okruhu.
	Nedostatočné prietokové množstvo alebo plniaci tlak oleja.	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.
	Znečistený filter paliva.	Vymeňte filtre paliva.
	Nádobka odlučovača vody.	Vypusťte vodu z odlučovača vody.
	Sústava pohonu nemôže udržať alebo vytvoriť dostatočný tlak.	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.
	Sústava detekuje poruchy poľného pohonu.	Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.

OUO6075,0001006 -76-23MAY13-3/3

Štvorkolesový pohon (voliteľne)

Príznak	Problém	Riešenie
Po zapnutí štvorkolesového pohonu sa stroj nepohybuje.	Jedno alebo obidve zadné kolesá preklzávajú.	Zvýšiť prietok hydrostatického čerpadla posunutým multifunkčnej páky dopredu.
	Chybný elektrický ovládací spínač na ovládacom paneli.	Kontaktujte váš odborný obchod John Deere
	Chybný elektromagnetický ventil alebo ovládací ventil.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Vreteno v ovládacom ventile sa nepohybuje.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Po vypnutí štvorkolesového pohonu sa stroj nepohybuje.	Poškodené potrubie alebo vedenie medzi hlavnou sústavou a ovládacím ventilom zadnej nápravy.	Opravte alebo vymeňte súčiastky podľa potreby.
Štvorkolesový pohon sa neuvoľňuje.	Chybný elektrický ovládací spínač na ovládacom paneli.	Kontaktujte váš odborný obchod John Deere
	Chybný elektromagnetický ventil alebo ovládací ventil.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Vreteno v ovládacom ventile nepracuje.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Zadné kolesá neostávajú v polohe priamej jazdy pri transportných rýchlostiach kombajnu.	Nesprávne nastavená zbiehavosť kolies.	Nastavte zbiehavosť kolies.

OUO6075,0000AEF -76-14APR11-1/1

Riadenie

Príznak	Problém	Riešenie
Zadné kolesá neostávajú v polohe pre priamu jazdu pri prepravných rýchlostiach kombajnu.	Nesprávne nastavená zbiehavosť kolies.	Nastavte zbiehavosť kolies.
Ramená riadenia nedosadajú na zarážky, ak sú kolesá nastavené do okrajových polôh.	Nesprávne nastavený hydraulický valec riadenia.	Nastavte hydraulický valec.
Obtiažne riadenie.	Nízka hladina oleja v zásobníku prevodovky motora.	Doplňte olej.

OUO6075,0000B30 -76-09AUG07-1/1

Brzdy

Príznak	Problém	Riešenie
"Špongiový" odpor brzdového pedálu.	Malá výška hladiny brzdovej kvapaliny (mimo stroje ProDrive).	Doplňte brzdovú kvapalinu.
	Tlačné tyče brzdového pedála mimo nastavenie (stroje ProDrive).	Nastavte poistnú maticu na tlačných tyčiach brzdového pedála.
	Zavzdušnená sústava.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Strata brzdiaceho výkonu.	Vyleštené obloženia (mimo stroje ProDrive).	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Neprimeraný tlak (stroje ProDrive).	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Opotrebované brzdové obloženie.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Parkovacia brzda nedrží.	Parkovacia brzda nie je správne nastavená (mimo stroje ProDrive).	Nastavte parkovaciu brzdu.
	Nedostatočná sila pružiny (stroje ProDrive).	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Vyleštené obloženia (mimo stroje ProDrive).	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Opotrebované brzdové obloženia (stroje ProDrive).	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Stroj bol manuálne vyradený na pohyb stroja (stroje ProDrive).	Odmontujte upevňovacie skrutky z prevodovky.

OUO6075,00000F7 -76-29APR08-1/1

Motor

Príznak	Problém	Riešenie
Motor nie je možné pretáčať	Slabá batéria	Batériu nabite alebo vymeňte.
	Skorodované alebo uvoľnené kontakty akumulátorovej batérie	Vyčistite kontakty a spojenia akumulátorovej batérie.
	Vadný odpojovač akumulátorovej batérie alebo bezpečnostný spínač štartovania motora	Podľa potreby opravte spínač.
	Vadný elektromagnet štartéra	Vymeňte elektromagnet.
	Vadný štartér	Vymeňte štartér.
Motor sa ťažko štartuje alebo sa nenaštartuje vôbec.	Problém so systémom štartovania	Systém štartovania nie je dostatočne silný na naštartovanie motora. Postupujte podľa krokov v kapitole Motor nebeží.
	Nízka kvalita paliva	Vypusťte palivo a nahraďte ho motorovou naftou predpísanej kvality.
	Nízke otáčky pri štartovaní	Skontrolujte sústavu dobíjania/štartovania.
	Motorový olej s veľmi vysokou viskozitou	Vypusťte olejovú náplň motora a motor naplňte olejom predpísanej viskozity.
	Porucha elektronického ovládacieho systému alebo základná porucha motora	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Motor neštartuje alebo pracuje nepravidelne	Nízka kvalita paliva	Vypusťte palivo a nahraďte ho motorovou naftou predpísanej kvality.
	Porucha elektronického ovládacieho systému alebo základná porucha motora	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Nedostatočný výkon motora	Nízka kvalita paliva	Vypusťte palivo a nahraďte ho motorovou naftou predpísanej kvality.
	Zanesený filter paliva	Vymeňte filtre paliva.
	Preťaženie motora	Znížte zaťaženie motora.
	Nesprávny motorový olej	Vypusťte olejovú náplň motora a motor naplňte olejom predpísanej viskozity.
	Porucha elektronického ovládacieho systému alebo základná porucha motora	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Motor funguje na nízkych otáčkach kôli aktívnemu diagnostickému kódu porúch.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

Pokračovanie na ďalšej strane

Príznak	Problém	Riešenie
	Výkon motora je znížený, pretože je požadované vyčistenie filtra výfukových plynov.	Zapnite automatický režim čistenia filtra výfukových plynov a vyžiadajte manuálne čistenie filtra výfukových plynov.
Z motora vystupuje čierny alebo sivý dym.	Preťaženie motora	Znížte zaťaženie motora.
	Nesprávny druh paliva.	Používajte správne palivo.
	Zanesený alebo znečistený filter nasávania vzduchu	Podľa potreby vymeňte filtračnú vložku filtra nasávania vzduchu.
	Chybný tlmič výfuku/výfukové potrubie (spôsobujúce spätný tlak)	Vymeňte výfuk alebo výfukové potrubie.
	Porucha elektronického ovládacieho systému alebo základná porucha motora	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Špinavé vstrekovače paliva.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Koniec životnosti vysokotlakového palivového čerpadla.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Turbodúchadlo nepracuje.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Výfukový filter je prasknutý alebo poškodený.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Z motora vystupuje biely dym.	Nízky kompresný tlak motora	Zistite príčinu nízkej kompresie a podľa potreby vykonajte opravu. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nesprávny druh paliva.	Používajte správne palivo.
	Nízka teplota motora.	Nechajte motor zohriať na prevádzkovú teplotu.
	Poškodený(é) termostat(y)	Vykonajte test termostatov. Podľa potreby vymeňte termostaty.
	Chladiaca kvapalina vstupuje do spaľovacej komory (zničený tesniaci krúžok hlavy valca alebo prasknutá hlava valca)	Opravte alebo v prípade potreby vymeňte. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Porucha elektronického ovládacieho systému alebo základná porucha motora	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Chybné vstrekovače paliva.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

Pokračovanie na ďalšej strane

Príznak	Problém	Riešenie
	Koniec životnosti vysokotlakového palivového čerpadla.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Nesprávna činnosť motora vo voľnobežných otáčkach	Nízka kvalita paliva	Vypusťte palivo a nahraďte ho motorovou naftou predpísanej kvality.
	Netesnosti na nasávacej strane sústavy nasávania vzduchu.	Skontrolujte tesnosť hadicových spojení a spojení potrubí. Podľa potreby ich opravte.
	Porucha elektronického ovládacieho systému alebo základná porucha motora	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Vysoká spotreba paliva	Nízka kvalita paliva	Vypusťte palivo a nahraďte ho motorovou naftou predpísanej kvality.
	Preťaženie motora	Znížte zaťaženie motora.
	Zanesený alebo znečistený filter nasávania vzduchu	Podľa potreby vymeňte filtračnú vložku filtra nasávania vzduchu.
	Veľmi nízka kompresia	Zistite príčinu nízkej kompresie a podľa potreby vykonajte opravu.
	Netesnosti v palivovej sústave	Zistite netesnosť a podľa potreby vykonajte opravu.
	Nesprávny druh paliva.	Používajte správne palivo.
	Nízka kvalita paliva	Vypusťte palivo a nahraďte ho motorovou naftou predpísanej kvality.
	Nesprávna vôľa ventilov.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Chybné vstrekovače paliva.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Koniec životnosti vysokotlakového palivového čerpadla.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nesprávna prevádzka turbodúchadla.	Skontrolujte turbodúchadlo. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nízka teplota motora.	Skontrolujte termostaty.
Palivo v oleji	Prasknutá hlava valcov	Zistite prasklinu. Podľa potreby opravte/vymeňte súčasti. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

Pokračovanie na ďalšej strane

Príznak	Problém	Riešenie
	Poškodený alebo opotrebovaný tesniaci krúžok elektronického vstrekovača.	Ak je to potrebné, odstráňte daný elektronický vstrekovač a vymeňte tesniaci krúžok. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Nízky tlak paliva	Zanesený filter paliva	Výmena palivového filtra.
	Upchaté palivové vedenie	Zistite obmedzenie a podľa potreby vykonajte opravu.
	Porucha podávacieho palivového čerpadla	Odmontujte podávacie palivové čerpadlo; opravte/vymeňte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Prevzdušnenie paliva	Uvoľnená pridržovacia svorka elektronického vstrekovača.	Upevňovaciu skrutku príchytky utiahnite predpísaným momentom. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Poškodený alebo opotrebovaný tesniaci krúžok elektronického vstrekovača.	Odstráňte elektronický vstrekovač a vymeňte tesniaci krúžok. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Nízky tlak oleja	Nízka hladina motorového oleja	Doplňte olej na vyžadovanú výšku hladiny.
	Veľmi nízka hladina motorového oleja	Doplňte olej na vyžadovanú výšku hladiny.
	Porucha snímača tlaku	Vymeňte senzos. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Zanesený chladič alebo filter oleja	Odmontujte a skontrolujte chladič oleja. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nadmerne vysoká teplota oleja	Odmontujte a skontrolujte chladič oleja. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Vadné olejové čerpadlo	Odmontujte a skontrolujte olejové čerpadlo. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nesprávna kvalita oleja	Vypusťte olejovú náplň motora a motor naplňte olejom predpísanej kvality.
	Porucha regulátora tlaku oleja	Odmontujte a skontrolujte regulátor tlaku oleja. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

Pokračovanie na ďalšej strane

Príznak	Problém	Riešenie
	Poškodená vstrekovacia tryska piestu	Vymeňte vstrekovaciu trysku piestu. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Zanesené nasávacie sito alebo prasknuté nasávacie potrubie olejového čerpadla	Odmontujte olejovú vaňu a vyčistite nasávacie sito/vymeňte nasávacie potrubie.
	Nadmerná vôľa hlavných ložísk alebo ložiskových ojníc	Zmerajte vôľu ložísk. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Vysoký tlak oleja	Nesprávna klasifikácia oleja	Vypusťte olejovú náplň motora a motor naplňte olejom predpísanej kvality.
	Porucha snímača tlaku	Vymeňte senzos. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Uvoľnené (pohybujúce sa) puzdro regulátora tlaku oleja	Odmontujte a skontrolujte regulátor tlaku oleja. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nesprávne pracujúci regulátor tlaku oleja	Odmontujte a skontrolujte regulátor tlaku oleja. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Zanesená vstrekovacia tryska piestu	Vymeňte vstrekovaciu trysku piestu. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Zablokovaný alebo poškodený obtokový ventil filtra	Odmontujte a skontrolujte obtokový ventil filtra. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Zablokovaný alebo poškodený obtokový ventil chladiča oleja	Odmontujte a skontrolujte obtokový ventil chladiča oleja. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Vysoká spotreba oleja	Veľmi nízka viskozita motorového oleja	Vypusťte olejovú náplň motora a motor naplňte olejom predpísanej viskozity.
	Veľmi nízka hladina motorového oleja	Vypúšťajte olej až kým nedosiahnete správnu hladinu oleja.
	Vonkajšie olejové netesnosti	Zistite miesto netesnosti(í) a opravte podľa potreby.
	Nesprávne umiestnenie stieracích krúžkov	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Opotrebované alebo poškodené stieracie krúžky	Vymeňte piestne krúžky. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

Pokračovanie na ďalšej strane

Príznak	Problém	Riešenie
	Vložené valce alebo piesty poškodené vrypmi	Odmontujte a skontrolujte valce a vložené valce; vymeňte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Opotrebované vodidlá alebo stopky ventilov	Skontrolujte a premerajte stopky ventilov a vodidlá ventilov; opravte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Vysoký tlak oleja	Pozri v tejto kapitole Vysoký tlak oleja.
	Nadmerne opotrebované drážky piestnych krúžkov	Demontáž a kontrola piestov. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Piestne krúžky sa zadierajú v drážkach	Demontáž a kontrola piestov. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nedostatočné predpätie piestnych krúžkov	Demontáž a kontrola piestov. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nesprávne rozmiestnené zámky piestnych krúžkov	Demontáž a kontrola piestov. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Špatné tesnenie oleja na prednom a/alebo zadnom kľukovom hriadeli	Vymeňte olejové tesnenia. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Zvýšená hlučnosť motora[1]	Opotrebované hlavné ložiská alebo ložiskové panvy ojníc	Zmerajte vôľu ložísk. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nadmerná koncová vôľa kľukového hriadeľa	Skontrolujte koncovú vôľu kľukového hriadeľa. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Uvoľnené veká hlavných ložísk	Skontrolujte vôľu ložísk. Podľa potreby vymeňte ložiská a veká ložísk. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Opotrebované puzdrá ojníc a piestne čapy	Skontrolujte piestne čapy a puzdrá. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Piesty poškodené vrypmi	Skontrolujte piesty. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

Pokračovanie na ďalšej strane

Príznak	Problém	Riešenie
	Opotrebovaný rozvodový mechanizmus alebo príliš veľká vôľa	Skontrolujte vôľu ozubených kolies rozvodového mechanizmu. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nadmerná vôľa ventilov	Skontrolujte a nastavte vôľu ventilov. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Opotrebované vačky vačkového hriadeľa	Vymeňte vačkový hriadeľ. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Opotrebované vahadlové hriadele	Vymeňte vahadlové hriadele. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nedostatočné mazanie motora	Pozri nižšie v tejto kapitole Riešenie problémov mazacieho zariadenia.
	Zvýšená hlučnosť turbodúchadla	Pozri nižšie v tejto kapitole časť Riešenie problémov Zariadenia nasávania vzduchu.
“Hvízdanie” turbodúchadla	Netesnosti rozvádzacej príruby nasávania vzduchu.	Skontrolujte tesniaci krúžok a nasávacie potrubie. Opravte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Zvýšená hlučnosť turbodúchadla alebo vibrácie[1]	Nenamazané ložiská (nedostatočný tlak oleja)	Zistite príčinu nedostatočného mazania; opravte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Únik vzduchu v sústave nasávania alebo vo výfukovom potrubí	Skontrolujte tesniace krúžky na nasávacom a výfukovom potrubí a potrubia. Opravte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nesprávna vôľa medzi kolesom turbíny a skriňou	Skontrolujte turbodúchadlo; opravte/vymeňte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Zlomené listy (alebo iné poškodenia kolesa)	Skontrolujte turbodúchadlo; opravte/vymeňte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Olej na kolese kompresora turbodúchadla alebo v skrini kompresora (vtlačovaný alebo vytlačovaný olej cez hlavnú skriňu)	Nadmerný tlak v kľukovej skrini motora.	Zistite príčinu nadmerného tlaku v kľukovej skrini motora; opravte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

Pokračovanie na ďalšej strane

Príznak	Problém	Riešenie
	Obmedzené nasávanie vzduchu	Zistite príčinu obmedzeného nasávania vzduchu, opravte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Obmedzenie vo vypúšťacom potrubí	Zistite príčinu obmedzenia vo vypúšťacom potrubí; opravte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Olej v nasávacom potrubí alebo kvapkajúci zo skrine turbodúchadla	Nadmerný tlak v kľukovej skrini motora	Zistite príčinu nadmerného tlaku v kľukovej skrini motora; opravte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Obmedzené nasávanie vzduchu	Zistite príčinu obmedzeného nasávania vzduchu, opravte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Obmedzenie vo vypúšťacom potrubí	Zistite príčinu obmedzenia vo vypúšťacom potrubí; opravte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Zničené alebo opotrebované ložiská skrine	Skontrolujte turbodúchadlo; opravte/vymeňte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nevyváženosť rotujúcej zostavy	Skontrolujte turbodúchadlo; opravte/vymeňte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Poškodenie turbíny, kolesa alebo lopatky kompresora	Skontrolujte turbodúchadlo; opravte/vymeňte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Špina alebo uhlíkové zvyšky nahromadené na kolese alebo lopatke	Skontrolujte netesnosti nasávania vzduchu (za vzduchovým filtrom). Skontrolujte turbodúchadlo; opravte/vymeňte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Opotrebenie ložiska	Skontrolujte turbodúchadlo; opravte/vymeňte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

Pokračovanie na ďalšej strane

Príznak	Problém	Riešenie
	Nedostatok oleja alebo nedostatočné mazanie	Zistite príčinu nedostatočného mazania; opravte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Opotrebované tesnenia hriadeľa	Skontrolujte turbodúchadlo; opravte/vymeňte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Zarážka kolesa turbíny turbodúchadla	Uhlíkové zvyšky nahromadené za kolesom turbíny spôsobené presýteným olejom alebo spálenými usadeninami	Skontrolujte turbodúchadlo; opravte/vymeňte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nahromadené nečistoty za kompresorom spôsobené netesnosťami pri nasávaní	Skontrolujte turbodúchadlo; opravte/vymeňte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Zaseknuté alebo špinavé ložisko; opotrebované ložiská	Skontrolujte turbodúchadlo; opravte/vymeňte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Prehrievanie motora	Motor je preťažený.	Znížte zaťaženie motora.
	Nízka hladina chladiacej kvapaliny.	Naplňte chladiace zariadenie do správnej úrovne, skontrolujte chladič a hadice, či nemajú uvoľnené spoje a nepresakujú.
	Poškodený uzáver vyrovnávacej nádrže.	Podľa potreby vymeňte uzáver vyrovnávacej nádrže.
	Uvoľnený alebo poškodený remeň ventilátora	Podľa potreby vymeňte remeň ventilátora. Skontrolujte napínač remeňa.
	Nízka hladina motorového oleja.	Skontrolujte výšku hladiny oleja. V prípade potreby dolejte olej.
	Chladiaca sústava sa musí vypláchnuť.	Vypláchnite chladiacu sústavu.
	Poškodený(é) termostat(y)	Odstráňte a skontrolujte termostaty podľa potreby.
	Porucha ukazovateľa alebo snímača teploty.	Skontrolujte teplotu chladiacej kvapaliny s teplomerom a vymeňte, ak to bude potrebné.
	Nesprávna trieda paliva.	Použite správnu triedu paliva.
	Špinavé jadro chladiča	Podľa potreby vyčistite chladič.

Pokračovanie na ďalšej strane

Príznak	Problém	Riešenie
	Veľmi nízka hladina motorového oleja	Doplňte olej na vyžadovanú výšku hladiny.
	Poškodené tesnenie pod hlavou valcov	Vymeňte tesnenie pod hlavou valcov. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Vadné čerpadlo chladiacej kvapaliny	Vymeňte čerpadlo chladiacej kvapaliny. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Chladiaca kvapalina v oleji	Poškodené tesnenie hlavy valcov	Vymeňte tesnenie pod hlavou valcov. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Prasknutá hlava alebo blok valcov	Zistite prasklinu. Podľa potreby opravte/vymeňte súčasti.
	Poškodené tesnenie vloženého valca	Odmontujte a skontrolujte vložené valce. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Poškodené tesnenie chladiča oleja	Pomocou tlaku skontrolujte chladič oleja, podľa potreby ho opravte/vymeňte. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Poškodené O-krúžky chladiča oleja	Odmontujte a skontrolujte O-krúžky chladiča oleja, vymeňte podľa potreby. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Poškodené tesnenie čerpadla chladiacej kvapaliny, upchatý odtokový otvor, pretekanie chladiacej kvapaliny cez ložisko	Vymeňte tesnenia čerpadla chladiacej kvapaliny. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Teplota chladiacej kvapaliny nižšia ako zvyčajne	Poškodený(é) termostat(y)	Vykonajte test termostatov. Podľa potreby vymeňte termostaty.

[1]POZNÁMKA: Turbodúchadlo s variabilnou geometriou po naštartovaní recirkuluje, čo spôsobuje zvuk túrovania v motore. Tento jav je bežný. Nezamieňajte si kvílivý zvuk pri dobehu za zvuk, ktorý signalizuje poškodenie ložísk.

OUO6075,0000C98 -76-20JUN11-10/10

Elektrický

Príznak	Problém	Riešenie
Nedostatočne nabitá sústava	Nadmerné elektrické zaťaženie spôsobené prídavnými zariadeniami.	Odmontujte zariadenia, alebo namontujte alternátor s vyšším výkonom.
	Nadmerná prevádzka pri voľnobežných otáčkach.	Pri vysokom elektrickom zaťažení zvýšte otáčky motora.
	Nedokonalé kontakty na batérii, páse ukostrenia, štartéri a alternátore.	Skontrolujte a vyčistite podľa potreby.
	Porucha batérie.	Vyskúšajte batérie.
	Porucha alternátora.	Skontrolujte sústavu dobíjania.
Príliš veľa vody v batérii	Prasknutý obal batérie.	Skontrolujte vlhkosť a vymeňte podľa potreby.
	Napájacie napätie batérie je príliš vysoké.	Skontrolujte sústavu dobíjania.
Nedobíjanie batérií	Uvoľnené alebo skorodované kontakty.	Vyčistite a utiahnite pripojenia.
	Sulfátované alebo vyčerpané batérie.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Roztiahnutý remeň alebo poškodený napínač remeňa.	Nastavte napnutie remeňa alebo vymeňte remeň.
Štartér nie je možné pretáčať	Zapnuté hnacie hriadele motora.	Vypnuté hnacie hriadele motora.
	Uvoľnené alebo skorodované kontakty.	Očistiť a utiahnuť uvoľnené prípoje.
	Nízky výkon batérie alebo vybitá batéria.	Batérie nabite alebo vymeňte.
	Porucha relé obvodu štartéra.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Prepálená poistka.	Vymeňte poistku.
		Vyčistite kontakty a spojenia akumulátorovej batérie.
	Vadný odpojovač akumulátorovej batérie alebo bezpečnostný spínač štartovania motora	Podľa potreby opravte spínač.
	Vadný elektromagnet štartéra	Vymeňte elektromagnet.
	Vadný štartér	Vymeňte štartér.
Nízke otáčky štartéra	Nízky výkon batérie.	Nabite batérie.
	Vysoká viskozita motorového oleja.	Používajte olej predpísanej viskozity.

Pokračovanie na ďalšej strane

Príznak	Problém	Riešenie
	Uvoľnené alebo skorodované kontakty.	Očistiť a utiahnuť uvoľnené prípoje.
Nefunguje celá elektrická sústava	Porucha pripojenia batérie.	Vyčistite a utiahnite pripojenia.
	Sulfátované alebo vyčerpané batérie.	Vymeňte batérie.
	Prepálená poistka.	Vymeňte poistku.

OUO6075,0000C99 -76-20JUN11-2/2

Kúrenie

Príznak	Problém	Riešenie
Z vykurovania nevystupuje teplý vzduch.	Znečistený recirkulačný filter.	Vyčistite filter.
	Vo výstupnej prírube vodného chladiča chýba termostat.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Vo výstupnej prírube vodného chladiča je chybný termostat.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Chybný ovládač regulácie teploty.	Vymeňte regulátor.
	Deformovaná hadica vykurovania. Chybný ventil vykurovacieho zariadenia.	Vyrovnajte alebo vymeňte. Vymeňte ventil.

OUO6075,0000B24 -76-14MAR07-1/1

Klimatizácia

Príznak	Problém	Riešenie
Žiadne alebo nedostatočné chladenie	Ovládanie teploty v polohe VYPNUTÉ.	Nastavte polohu Sústava klimatizácie.
	Hnací remeň kompresora spadol z remenice alebo je poškodený.	Vymeňte remeň.
	Kompresor nepracuje (ak majú malá a veľká hadica na ľavom prístupovom kryte rovnakú teplotu).	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Regulácia teploty nereaguje (teplota rozbité dvere sa končia v teplom vzduchu).	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Upozornenie na nízky tlak (systém stratil chladivo).	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Upozornenie na vysoký tlak (systém je prebíjen).	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Spojka kompresora sa zapína nadmerne často alebo kompresor zostáva VYPNUTÝ až 15 minút.	Na výparníku sa vytvára vrstva ľadu.	Regulátory nastavte do správnej polohy. Pozrite časť CommandTouch konzola opierky ruky. Otvorte vetracie lamely. Vyčistite filtre. Ovládač otočte do polohy vyššej teploty.
Nepríjemný zápach v kabíne.	Zanesené vypúšťacie potrubie. Znečistené filtre. Špinavá kabína.	Vyfúkajte kondenzačné potrubie a vyčistite misku pod výparníkom. Vyčistite filtre. Vysajte kabínu.
		Skontrolujte, či je namontovaný ventil na kondenzačnom vypúšťacom potrubí.

OUO6075,0000A6E -76-02NOV10-1/1

Snímač vlhkosti (ak je súčasťou vybavenia)

Príznak	Problém	Riešenie
Vlhkosť je veľmi vysoká.	Nečistoty zo zelených rastlín alebo semená burín usadené na doštičke snímača vlhkosti.	Vyčistiť doštičku snímača vlhkosti.
Vlhkosť je stále vysoká alebo nízka.	Korekcia vlhkosti prostredníctvom nastavenia.	Zmeňte korekciu vlhkosti.
Vlhkosť sa nemení alebo je konštantné nízka.	Zablokovaný senzor.	Skontrolovať montážu zdvíhača a vyčistiť podľa potreby.
Chybné čítanie vlhkosti.	Nesprávny výber plodiny.	Vyberte správnu plodinu.
	Snímač vlhkosti je mimo nastavenia.	Zmeňte korekciu vlhkosti.
Vlhkosť vždy na nule.	Snímanie problémov.	Skontrolujte, či sa záznam stavu rozsvieti pri zbere.

OUO6075,0000A75 -76-03NOV10-1/1

Snímač toku materiálu (ak je súčasťou vybavenia)

Príznak	Problém	Riešenie
Výnos je stále príliš vysoký alebo nízky.	Systém je nekalibrovaný.	Zmeňte kalibráciu výnosu.
	Nesprávna šírka žacieho valu.	Zmeňte šírku žacieho valu.
	Nesprávny výber plodiny.	Vyberte správnu plodinu.
	Špina, blato, alebo odpad na nárazovej platničke.	Očistite nárazovú platničku.
Výnos je nulový.	Žiadna rýchlosť jazdy.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Rýchlosť zdvíhača čistého zrna je príliš nízka.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Snímanie problémov.	Skontrolujte, či sa záznam stavu rozsvieti pri zbere.

OUO6075,0000A76 -76-03NOV10-1/1

Príprava stroja na uloženie

Rozkmite chladič a olejový chladič a vyčistite chladič s čistým vzduchom, vodou, alebo vysávačom.

Po vyčistení chladiča motora vyčistite kondenzátor a chladič oleja. Vyčistite chladič plniaceho vzduchu.

Vždy po 60 až 90 dňoch naštartujte motor a zapnite klimatizáciu. Niekoľko minút nechajte motor bežať pri nízkych voľnobežných otáčkach, aby došlo k namazaniu tesnenia kompresora. Vonkajšia teplota by mala byť nad 5 °C (40 °F) pre riadne fungovanie klimatizácie.

Vyčistite vonkajšok motora pomocou bezpečného rozpúšťadla.

POZOR: Nikdy nepoužívajte technický benzín.

Vyčistite filter vzduchu a nainštalujte nové filtračné vložky.

S ohriatym motorom vypusťte motorový olej. Vymeňte filter a nalejte správny motorový olej. Do motora pridajte tiež 0,66 l (22 oz.) antikorózneho prostriedku. Naštartujte motor, aby olej cirkuloval.

Vyprázdnite, vypláchnite a naplňte chladiacu sústavu roztokom chladiacej kvapaliny a vody v pomere 50:50.

DÔLEŽITÉ: Dlhodobé uskladnenie vo vozidle (viac ako 12 mesiacov) sa neodporúča. Ak je nutné stroj dlhodobejšie skladovať, odporúčame pravidelne testovať kvapalné aditívum (DEF), aby sa koncentrácia močoviny neodchýlila od predpísaných hodnôt.

Final Tier 4/Stage IV: Výfuková kvapalina vznetového motora (DEF) má obmedzenú skladovateľnosť, ale môže byť uskladnená vo vozidle po dobu 12 mesiacov, v závislosti od podmienok skladovania. Pozri Manipulácia a uskladnenie výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF) v kapitole Palivá a mazivá a Plnenie nádrže výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF) a Vypustenie nádrže výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF) v kapitole Servis motora.

DÔLEŽITÉ: Final Tier 4/Stage IV: Neodpájajte batériu skôr ako 90 sekúnd potom, ako je zariadenie vypnuté. V tomto čase, okamžite po zastavení stroja, systém selektívnej katalytickej redukcie (SCR) automaticky vyplachuje potrubie aditíva (DEF). Ak nie je dostatočný čas na vyčistenie vedení, akákoľvek kvapalina zostávajúca vo vedeniach môže kryštalizovať a upchať vedenia. V mrazivom počasí môže kvapalina zamrznúť a spôsobiť prasknutie potrubí.

POZNÁMKA: VYPNITE prerušovací spínač akumulátora v prípade, že je stroj uskladnený dlhšie ako 25 dní. Ak je doba uskladnenia dlhšia ako 90 dní, odstráňte záporný vodič akumulátora, aby sa minimalizovala záťaž batérie.

Batérie úplne nabite. Presné napätie sa má rovnať 1,260 voltu. Pre minimalizovanie zaťaženia batérie odpojte vedenie k zápornému pólu batérie.

Vypusťte usadeninu z odlučovača vody.

Stroj vyčistite zvnútra aj zvonka. Dvierka dopravníkov a vyprázdňovacie otvory nechajte otvorené.

Mlátiaci kôš nastavte niekoľkokrát nahor a nadol, aby sa odstránili usadeniny.

DÔLEŽITÉ: Priamy prúd tlakovej vody nesmerujte na elektronické/elektrické súčiastky alebo konektory, ložiská a tesnenia hydraulickej sústavy, palivové vstrekovacie čerpadlá alebo iné citlivé časti a súčiastky. V opačnom prípade môžete spôsobiť poruchy. Znížte tlak, a prúd vody nechajte dopadať pod uhlom 45 až 90 stupňov.

Podľa potreby obnovte poškodené nátery.

POZNÁMKA: Stroj nie je nutné voskovať. Avšak, v prípade potreby použite kvalitný čistý vosk bez obsahu brúsiv. Takýto typ vosku zvyčajne neobsahuje čistiace prostriedky.

Namažte kombajn a závity nastavovacích skrutiek namažte vazelínou.

Vykonajte kompletnú údržbu po 400 hodinách prevádzky (ročnú).

Naplňte palivovú nádrž, zabránite kondenzácii.

DÔLEŽITÉ: Pri dlhšom skladovaní paliva v palivovej nádrži kombajnu alebo v úložných nádržiach na farme, alebo ak je nízky obeh palivových zásob, pridajte do paliva prípravok na stabilizáciu paliva a na potlačenie kondenzácie vody. Obráťte sa na vášho predajcu John Deere pre odporúčania.

Pre predĺžené uskladnenie stroja je najlepším riešením vypustenie bionafty a naplnenie stroja bežnou motorovou naftou. V opačnom prípade použite prísady na stabilizáciu bionafty (anti-oxidanty) alebo plne formulované prípravky na bionaftu. Obráťte sa na vášho predajcu John Deere pre odporúčania.

Ak bude stroj uskladnený počas dlhého časového obdobia odmontujte a vyčistite elektrické batérie. Uložte ich na suchom a chladnom mieste a udržiavajte ich nabité.

Z nádrže vzduchového kompresoru (ak je súčasťou vybavenia) MUSÍ byť vypustená voda pred uskladnením stroja.

SS43267,0000689 -76-17JUL15-1/1

Ukončenie uloženia stroja

Pripojte a/alebo dobite batérie.

Batérie úplne nabite. Presné napätie sa má rovnať 1,260. Pre minimalizovanie zaťaženia batérie odpojte vedenie k zápornému pólu batérie.

Skontrolujte hladinu oleja a chladiacej kvapaliny. Skontrolujte, či nedošlo k úniku, a podľa potreby doplňte olej alebo chladivo.

Final Tier 4/Stage IV: Ak nebola nádrž výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF) vypustená, otestujte koncentráciu močoviny, pozri časť Testovanie výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF) v kapitole Palivá a mazivá. Ak nie je koncentrácia v súlade so špecifikáciami, vypusťte a nahraďte novou výfukovou tekutinou naftového motora (DEF). Ak bola nádrž výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF) vypustená, naplňte ju. Pozri Plnenie nádrže výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF) v kapitole Servis motora.

Zatvorte dvierka dopravníkov a vyprázdňovacie otvory.

Skontrolujte napätie hnacích remeňov. Nastavte pružinovú napínaciu kladku, tak aby podložka bola zarovnaná medzi koncom meradla a spodkom stupňa.

Skontrolujte nahustenie pneumatík a prezrite si návod na obsluhu.

Skontrolujte hasiace prístroje (predný a zadný) pomocou nasledujúcich pokynov údržby na etikete hasiaceho prístroja. Nabite alebo vymeňte podľa potreby.

OUO6075,0001302 -76-05AUG13-1/1

Prevádzkové otáčky (S660 a S670)

Uvedená hodnota otáčok je priemerná a u rôznych kombajnov môže byť rozdielna.

POZNÁMKA: Zmena pracovných otáčok a konštrukcie bez oznámenia vyhradená.

Otáčky motora	(9,0 l Pneumatika 2/Stupeň II) Motor	Motor (9,0 l Final Tier 4/Stage IV)
Nízke voľnobežné otáčky (Separátor vypnutý)	1200 ot./min.	1200 ot./min.
Stredné otáčky (Separátor vypnutý)	1690 ot./min	1690 ot./min
Rýchle voľnobežné otáčky (Separátor vypnutý)	2340 ot./min	2340 ot./min
Menovité otáčky (Separátor zapnutý)	2200 ot./min	2200 ot./min

Počet otáčok hriadeľa pohonu separátora	1453 ot./min

Počet otáčok hlavného protiľahlého hriadeľa	1453 ot./min

Otáčky separátora	S660	S670
Vysoký rozsah	380 – 1000 ot./min.	400 – 1000 ot./min.
Dolný rozsah	210 – 530 ot./min.	210 – 530 ot./min.

Skriňa podávača zníži rýchlosť hriadeľa	
Pevné otáčky (ak je funkcia súčasťou vybavenia)	490 ot./min
Premenlivé otáčky pri vysokom zaťažení (ak je súčasťou vybavenia)	490 – 750 ot./min.
Premenlivé otáčky pri vysokom krútiacom momente (ak je súčasťou vybavenia)	490 – 750 ot./min.
Viacnásobné otáčky (ak sú súčasťou vybavenia)	1. prevodový stupeň: 480 ot./min., 2. prevodový stupeň: 535 ot./min., 3. prevodový stupeň: 590 ot./min., 4. prevodový stupeň: 665 ot./min., 5. prevodový stupeň: 735 ot./min

Otáčky akcelerátora podávania	
Urýchľovač podávača (štandardná rýchlosť)	430/780 ot./min.
Akcelerátor podávania (Voliteľné nízke otáčky)	310/770 ot./min
Akcelerátor podávania (Vysoké otáčky veľký objem)	520/970 ot./min

Otáčky odhadzovacieho bubna	S660	S670
	998 ot./min	995 ot./min

Otáčky hriadeľa	
Predný pravý hriadeľ	518 ot./min
Zadný pravý hriadeľ	518 ot./min

Otáčky čistiaceho ventilátora	
Štandardné otáčky	620 – 1350 ot./min.
Špeciálne nízke otáčky	250 – 500 ot./min.

Otáčky dopravníka	S660	S670
Dopravník čistého zrna	417 ot./min	415 ot./min
Závitový nakladací dopravník čistého zrna	448 ot./min	445 ot./min
Dopravník omlatu, spodný závitový dopravník	395 ot./min	395 ot./min
Dopravník omlatu, vrchný závitový dopravník	625 ot./min	625 ot./min
Pohon sita	298 ot./min	298 ot./min
Závitové dopravníky	420 ot./min	420 ot./min

Rýchlosť systému vykladania (zapojený oddeľovač)	
Predlohový hriadeľ vyprázdňovacej sústavy	1000 ot./min
Vyprázdňovací závitový dopravník, vstupný hriadeľ	460 ot./min. 116 l/s (3.3 bu./sec.) miera vyprázdňovania
Zvislý vyprázdňovací závitový dopravník	460 ot./min. 116 l/s (3.3 bu./sec.) miera vyprázdňovania
Vonkajší vyprázdňovací závitový dopravník	460 ot./min. 116 l/s (3.3 bu./sec.) miera vyprázdňovania
Horizontálny vrták zásobníka zrna (predný a zadný)	330 ot./min. 116 l/s (3.3 bu./sec.) miera vyprázdňovania

Pokračovanie na ďalšej strane

Otáčky rezačky	Deluxe riadenie zvyškov	Stredné riadenie zvyškov	Premium riadenie zvyškov
Hriadeľ rezačky/odhadzovacieho bubna	1880 ot./min	2045 ot./min	2045 ot./min
Rezačka (dve rýchlosti)	1505/2350 ot./min	1400/2995 ot./min	1400/2995 ot./min
Odhadzovací bubon	Nepoužité	Nepoužité	995 ot./min

SS43267,0000589 -76-31MAR15-2/2

Prevádzkové otáčky (S680, S685 a S690)

Uvedená hodnota otáčok je priemerná a u rôznych kombajnov môže byť rozdielna.

POZNÁMKA: Zmena pracovných otáčok a konštrukcie bez oznámenia vyhradená.

Otáčky motora	**(13,5 l Pneumatika 2/Stupeň II) Motor**	**Motor (13,5 l Final Tier 4/Stage IV)**
Nízke voľnobežné otáčky (Separátor vypnutý)	1200 ot./min.	1200 ot./min.
Stredné otáčky (Separátor vypnutý)	1690 ot./min	1690 ot./min
Rýchle voľnobežné otáčky (Separátor vypnutý)	2240 ot./min	2240 ot./min
Menovité otáčky (Separátor zapnutý)	2100 ot./min	2100 ot./min

Počet otáčok hriadeľa pohonu separátora	1466 ot./min

Počet otáčok hlavného protiľahlého hriadeľa	1466 ot./min

Otáčky separátora	
Vysoký rozsah	400 – 1000 ot./min.
Dolný rozsah	210 – 530 ot./min.

Rýchlosť zariadenia pre vracajúci sa omlat	880 ot./min

Skriňa podávača zníži rýchlosť hriadeľa	
Konštantné otáčky	490 ot./min
Viacrýchlostné	1. prevodový stupeň: 480 ot./min., 2. prevodový stupeň: 535 ot./min., 3. prevodový stupeň: 590 ot./min., 4. prevodový stupeň: 665 ot./min., 5. prevodový stupeň: 735 ot./min

Otáčky akcelerátora podávania	
Urýchľovač podávača (štandardná rýchlosť)	430/780 ot./min.
Akcelerátor podávania (Voliteľné nízke otáčky)	310/770 ot./min
Akcelerátor podávania (Vysoké otáčky veľký objem)	520/970 ot./min

Otáčky odhadzovacieho bubna	995 ot./min

Otáčky hriadeľa	
Predný pravý hriadeľ	520 ot./min
Zadný pravý hriadeľ	520 ot./min

Otáčky čistiaceho ventilátora	
Štandardné otáčky	620 – 1350 ot./min.
Špeciálne nízke otáčky	250 – 500 ot./min.

Otáčky dopravníka	**S680 a S685**	**S690**
Dopravník čistého zrna	415 ot./min	460 ot./min 415 ot./min. (HillMaster™)
Závitový nakladací dopravník čistého zrna	450 ot./min	500 ot./min 450 ot./min. (HillMaster™)
Dopravník omlatu, spodný závitový dopravník	490 ot./min	
Dopravník omlatu, vrchný závitový dopravník	580 ot./min	
Pohon sita	300 ot./min	
Závitové dopravníky	425 ot./min	

Rýchlosť systému vykladania (zapojený oddeľovač)	
Predlohový hriadeľ vyprázdňovacej sústavy	1005 ot./min
Vyprázdňovací závitový dopravník, vstupný hriadeľ	460 ot./min 465 ot./min. (HillMaster™)
Zvislý vyprázdňovací závitový dopravník	460 ot./min 465 ot./min. (HillMaster™)

Pokračovanie na ďalšej strane

Rýchlosť systému vykladania (zapojený oddeľovač)	
Vonkajší vyprázdňovací závitový dopravník	460 ot./min 465 ot./min. (HillMaster™)
Horizontálny vrták zásobníka zrna (predný a zadný)	450 ot./min 335 ot./min. (HillMaster™)

Otáčky rezačky	**Deluxe riadenie zvyškov**	**Stredné riadenie zvyškov**	**Premium riadenie zvyškov**
Hriadeľ rezačky/odhadzovacieho bubna	1880 ot./min	2045 ot./min	2045 ot./min
Rezačka (dve rýchlosti)	1505/2350 ot./min	1400/2995 ot./min	1400/2995 ot./min
Odhadzovací bubon	Nepoužité	Nepoužité	995 ot./min

SS43267,000058A -76-31MAR15-2/2

Špecifikácie (S660 a S670)

POZNÁMKA: Zmena vlastností a konštrukcie bez oznámenia vyhradená.

Motor		
Výrobca	John Deere	
Model	6090HH006 (9,0 l Tier 2/Stage II) 6090HH016 (9,0 l Final Tier 4/Stage IV)	
Typ	šesťvalcový, sériový, ventil zabudovaný v hlavici (štvorventilový), vzduch-vzduch spätne chladený naftový turbopoháňaný	
	S660	**S670**
Menovitý výkon (Tier 2/Stage II)	239 kW (320 hp)	278 kW (373 hp)
Menovitý výkon (Final Tier 4/Stage IV)	249 kW (334 hp)	292 kW (392 hp.)
Menovité otáčky	2200 ot./min	2200 ot./min
Napájacia podpora a menovitá rýchlosť	25 kW (34 hp.)	25 kW (34 hp)
Maximálny výkon (Pneumatika 2/Stupeň II)	272 kW (365 hp)	317 kW (425 hp)
Maximálny výkon (Final Tier 4/Stage IV)	285 kW (382 hp)	335 kW (449 hp.) [a]
Rýchlosť maximálneho výkonu (menovitá rýchlosť -200 ot./min)	2000 ot./min	2000 ot./min
Objem valcov	9,0 l (549 cu in.)	9,0 l (549 cu in.)
Poradie zapaľovania	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Filter vzduchu	Suchý s bezpečnostnou filtračnou vložkou	Suchý s bezpečnostnou filtračnou vložkou

[a] *Maximálny výkon je limitovaný časovačom Ovládacej jednotky motora (ECU).*

Elektrická sústava	
Napätie batérie	12 V
Ukostrený vývod akumulátora	Záporný pól
Alternátor (Pneumatika 2/stupeň II) Alternátory (Final Tier 4/Stage IV)	200 A

Prevodovka	
Rýchlosti (stroje s mechanickou prevodovkou)	Tri rýchlostné stupne
Rýchlosti (stroje s prevodom riadeným tlačidlom)	Tri rýchlostné stupne
Rýchlostné stupne (Stroje s ProDrive™)	Dvojrýchlostná Auto Shift

Brzdy	
Typ (Stroje s mechanickým radením)	hydraulicky ovládané, čeľusťové
Typ (Stroje s radením pomocou tlačidla)	hydraulicky ovládané, čeľusťové
Typ (Stroje s ProDrive™)	Viacnásobné mokré kotúče

Akcelerátor podávania	**S660 a S670**	**S670 HillMaster™**
Počet lopatiek	Štandardné: 10 Ťažká plodina: 8 Ryža: 5	Ťažká plodina: 8

Počet separačných elementov	
Mlátiace prvky (Rotor TriStream™)	Kukurica/Malé zrná: 15
Mlátiace elementy (Rotor so striedavým prúdom)	Kukurica/Malé zrná: 15 Voľba ryže: 15 elementov a 12 mlátiacich prstov miestach hustého balenia
Separačné prsty (Rotor TriStream™)	24
Separačné prsty (Rotor so striedavým prúdom)	20

Mlátiaci kôš	
Počet mlátiacich košov	3
Počet líšt na mlátiaci kôš	Zrno - predných 25, stredných/zadných 25; Kukurica 31

Pokračovanie na ďalšej strane

Separátor	
Počet roštov	4

Odhadzovací rošt	
Počet roštov	3

Odhadzovací bubon	**S660 a S670**	**S670 HillMaster™**
Počet lopatiek	Štandardné: 5 Ťažká plodina: 8	Ťažká plodina: 8

Zásobník zrna	
Objem	10.572 l (300 bu.) rozšírenia 10.572 l (300 bu.) kryty
Priemerná miera vyprázdňovania, 116 l/s (3.3 bu./sec.) miera vyprázdňovania	6977 l/min (198 bu/min)
Maximálna miera vyprázdňovania, 116 l/s (3.3 bu./sec.) miera vyprázdňovania	7612 l/min (216 bu/min)

Polomer otáčania	
Rozchod zadných kolies	3,35 m (10 ft. 10 in.)
Polomer otáčania (nepoháňané nápravy)	8,02 m (26 ft. 3 in.)
Polomer otáčania (poháňané nápravy)	7,73 m (25 ft. 4 in.)

Objemy náplní	**S660**	**S670**
Palivová nádrž	760 l (200 gal.) voliteľné 950 l (250 gal.) štandardné	
Nádrž výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)	29 l (7,6 gal.) voliteľné 52,2 l (13,8 gal.) štandardné	
Systém chladenia s ohrievačom (Tier 2/Stage II)	53 l (56 qt.)	
Systém chladenia s ohrievačom (Final Tier 4/Stage IV)	53 l (56 qt.)	
Kľuková skriňa motora s filtrom (Tier 2/Stage II)	27,5 l (29 qt) [a]	
Kľuková skriňa motora s filtrom (Final Tier 4/Stage IV)	27,5 l (29 qt) [a]	
Prevodovka (stroje s mechanickým prevodom a prevodom riadeným tlačidlom)	9,6 l (10 qt.)	
Koncové prevody	8 l (8,5 qt.)	8 l (8,5 qt.) 7 l (7.4 qt.) HillMaster™
Prevodová skriňa reverzného prepínača šikmého dopravníka pre vysokú záťaž bez chladiča	2,3 l (4,75 pt)	
Prevodová skriňa reverzného prepínača šikmého dopravníka pre vysokú záťaž s chladičom	3,5 l (7,4 pt)	Nepoužité
Prevodová skriňa reverzného prepínača šikmého dopravníka pre nadmerne vysokú záťaž s chladičom	4,9 l (10,4 pt)	
Prevodová skriňa reverzného prepínača viac-rýchlostného šikmého dopravníka s chladičom	Nepoužité	5,2 l (11 pt)
Prémium kľuková skriňa odhadzovacieho bubona (ak je vybavená)	Nepoužité	0,2 l (6,75 oz.)
Prevodovka pohonu hlavného predlohového hriadeľa	1,9 l (2,04 qt.)	
Prevodovka nakladacieho závitového dopravníka	3,8 l (4 qt.)	
Prevodová skriňa pohonu separátora s dvoma rýchlostnými stupňami	4,7 l (5 qt.)	
Prevodová skriňa motora w/ transfer (stroje s mechanickou prevodovkou a prevodovkou riadenou tlačidlom)	21,3 l (22,5 qt.)	

Pokračovanie na ďalšej strane

Objemy náplní	**S660**	**S670**
Prevodová skriňa motora s prenosom výkonu (stroje s ProDrive™)	Nepoužité	51 l (54 qt.)
Nádrž hydraulickej/hydrostatickej kvapaliny	31 l (33 qt.)	

[a]*Je potrebné udržiavať správnu hladinu motorového oleja. Vždy si overte, že hladina oleja na správne umiestnená na ponornom prútiku pri servise.*

SS43267,000058B -76-20MAR15-3/3

Špecifikácie (S680, S685 a S690)

POZNÁMKA: Zmena vlastností a konštrukcie bez oznámenia vyhradená.

Motor		
Výrobca	John Deere	
Model	6135HH004 (13,5 l Tier 2/Stage II) 6135HH005 (13,5 l Final Tier 4/Stage IV)	
Typ	Šesťostranný-valec, v rade, ventil-v-hlave, vzduch-do-vzduchu dochladzovanie dieselového turbodúchadla	
	S680	**S685**
Menovitý výkon (Tier 2/Stage II)	353 kW (473 hp)	373 kW (500 hp)
Menovitý výkon (Final Tier 4/Stage IV)	353 kW (473 hp)	373 kW (500 hp.)
Menovité otáčky	2100 ot./min	2100 ot./min
Napájacia podpora a menovitá rýchlosť	37 kW (50 hp.)	37 kW (50 hp)
Maximálny výkon (Pneumatika 2/Stupeň II)	402 kW (540 hp)	425 kW (570 hp)
Maximálny výkon (Final Tier 4/Stage IV)	402 kW (540 hp)	425 kW (570 hp.)
Rýchlosť maximálneho výkonu (menovitá rýchlosť -200 ot./min)	1900 ot./min	1900 ot./min
Objem valcov	13,5 l (824 cu in.)	13,5 l (824 cu in.)
Poradie zapaľovania	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Filter vzduchu	Suchý s bezpečnostnou filtračnou vložkou	Suchý s bezpečnostnou filtračnou vložkou
	S690	
Menovitý výkon (Tier 2/Stage II)	405 kW (543 koní)	
Menovitý výkon (Final Tier 4/Stage IV)	405 kW (543 koní)	
Menovité otáčky	2100 ot./min	
Napájacia podpora a menovitá rýchlosť (Pneumatika 2/Stupeň II)	23 kW (31 koní)	
Napájacia podpora a menovitá rýchlosť (Final Tier 4/Stage IV)	37 kW (50 koní)	
Maximálny výkon (Pneumatika 2/Stupeň II)	458 kW (614 koní)	
Maximálny výkon (Final Tier 4/Stage IV)	460 kW (617 koní)	
Rýchlosť maximálneho výkonu (menovitá rýchlosť -200 ot./min)	1900 ot./min	
Objem valcov	13,5 l (824 cu in.)	
Poradie zapaľovania	1-5-3-6-2-4	
Filter vzduchu	Suchý s bezpečnostnou filtračnou vložkou	

Elektrická sústava	
Napätie batérie	12 V
Ukostrený vývod akumulátora	Záporný pól
Alternátor (Pneumatika 2/stupeň II) Alternátory (Final Tier 4/Stage IV)	200 A

Prevodovka	
Otáčky	Dvojrýchlostná Auto Shift

Brzdy	
Typ	Viacnásobné mokré kotúče

Akcelerátor podávania	**S680, S685 a S690**	**S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ a S690 HillMaster™**
Počet lopatiek	Štandardné: 10 Ťažká plodina: 8 Ryža: 5	Ťažká plodina: 8

Pokračovanie na ďalšej strane

Počet separačných elementov	
Mlátiace prvky (Rotor TriStream™)	Kukurica/Malé zrná: 15
Mlátiace elementy (Rotor so striedavým prúdom)	Kukurica/Malé zrná: 15 Voľba ryže: 15 elementov a 12 mlátiacich prstov miestach hustého balenia
Separačné prsty (Rotor TriStream™)	24
Separačné prsty (Rotor so striedavým prúdom)	20

Mlátiaci kôš	
Počet mlátiacich košov	3
Počet líšt na mlátiaci kôš	Zrno - predných 25, stredných/zadných 25; Kukurica 31

Separátor	
Počet roštov	4

Odhadzovací rošt	
Počet roštov	1

Odhadzovací bubon	**S680, S685 a S690**	**S680 HillMaster™ , S685 HillMaster™ a S690 HillMaster™**
Počet lopatiek	Štandardné: 10 Ťažká plodina: 8	Ťažká plodina: 8

Zásobník zrna	**S680, S685 a S690**
Objem	14.096 l (400 bu.) rozšírenia 14.096 l (400 bu.) kryty
Priemerná miera vyprázdňovania, 134 l/s (3.8 bu./sec.) miera vyprázdňovania	8035 l/min (228 bu/min)
Maximálna miera vyprázdňovania, 134 l/s (3.8 bu./sec.) miera vyprázdňovania	8670 l/min (246 bu/min)

Zásobník zrna	**Stroje so systémom HillMaster™**
Objem	10.572 l (300 bu.) rozšírenia 10.572 l (300 bu.) kryty
Priemerná miera vyprázdňovania, 116 l/s (3.3 bu./sec.) miera vyprázdňovania	6977 l/min (198 bu/min)
Maximálna miera vyprázdňovania, 116 l/s (3.3 bu./sec.) miera vyprázdňovania	7612 l/min (216 bu/min)

Polomer otáčania	
Rozchod zadných kolies	3,35 m (10 ft. 10 in.)
Polomer otáčania (nepoháňané nápravy)	8,02 m (26 ft. 3 in.)
Polomer otáčania (poháňané nápravy)	7,73 m (25 ft. 4 in.)

Objemy náplní	
Palivová nádrž	760 l (200 gal.) voliteľné 950 l (250 gal.) voliteľné 1250 l (330 gal.) štandardné
Nádrž výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)	29 l (7,6 gal.) voliteľné 52,2 l (13,8 gal.) štandardné
Systém chladenia s ohrievačom (Tier 2/Stage II)	61,2 l (65 qt.)
Systém chladenia s ohrievačom (Final Tier 4/Stage IV)	85 l (90 qt.)
Kľuková skriňa motora s filtrom (Tier 2/Stage II)	39 l (41 qt) [a]
Kľuková skriňa motora s filtrom (Final Tier 4/Stage IV)	43 l (45,5 qt) [a]
Koncové prevody	8 l (8,5 qt.) 7 l (7.4 qt.) HillMaster™
Prevodová skriňa reverzného prepínača šikmého dopravníka pre nadmerne vysokú záťaž bez chladiča	3,6 l (7.7 pt)
Viacrýchlostná prevodovka reverzačného mechanizmu podávacieho bubna s chladičom (voliteľná)	5,2 l (11 pt)
Prémium kľuková skriňa odhadzovacieho bubona (ak je vybavená)	0,2 l (6,75 oz.)

Pokračovanie na ďalšej strane

Objemy náplní	
Prevodovka pohonu hlavného predlohového hriadeľa (bez viac-stupňovej páky)	1,9 l (2,04 qt.)
Prevodovka nakladacieho závitového dopravníka	3,8 l (4 qt.)
Prevodová skriňa pohonu separátora s dvoma rýchlostnými stupňami	4,7 l (5 qt.)
Kľuková skriňa motoru w/ dopravovať	51 l (54 qt.)
Nádrž hydraulickej/hydrostatickej kvapaliny	47 l (50 qt.)

[a]*Je potrebné udržiavať správnu hladinu motorového oleja. Vždy si overte, že hladina oleja na správne umiestnená na ponornom prútiku pri servise.*

SS43267,000058C -76-31MAR15-3/3

Rozmery (S660 a S670)

POZNÁMKA: Rozmery sú približné, ich zmena bez oznámenia vyhradená.

Rozmer	S660	S670
A	10,46 m (34 ft. 3 in.) s 5,6 m (18 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou	Nepoužité
	11,00 m (36 ft. 1 in.) s 6,9 m (22 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou 12,11 m (39 ft. 7 in.) s 7,9 m (26 ft. 0 in.) vyprázdňovacou závitovkou 12,87 m (42 ft. 2 in.) s 8,7 m (28 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou	
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) s 6,9 m (22 ft. 6 in.) závitovka s poháňaným skladaním 9,91 m (32 ft. 5 in.) s 7,9 m (26 ft. 0 in.) závitovka s poháňaným skladaním	
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)	
D	4,66 m—4,94 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 2 in.) s 10572 l (300 bu.) krytmi	
E	4,51 m—4,80 m (14 ft. 8 in.—15 ft. 8 in.) vyprázdňovacia závitovka čistého zrna	
F	4,04 m—4,32 m (13 ft. 3 in.—14 ft. 2 in.) s 10572 l (300 bu.) rozšíreniami	
G	3,79 m—4,07 m (12 ft. 4 in.—13 ft. 4 in.)	
H	3,68 m—3,97 m (12 ft. 1 in.—13 ft. 0 in.)	
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)	
J	3,52 m (11 ft. 6 in.)	
K	6,95 m (22 ft. 8 in.) s 5,6 m (18 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou	Nepoužité
	8,03 m (26 ft. 4 in.) s 6,9 m (22 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou 9,13 m (29 ft. 10 in.) s 7,9 m (26 ft. 0 in.) vyprázdňovacou závitovkou 9,89 m (32 ft. 4 in.) s 8,7 m (28 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou	
I	4,55 m—4,83 m (14 ft. 9 in.—15 ft. 9 in.) s 5,6 m (18 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou	Nepoužité
	4,77 m—5,06 m (15 ft. 7 in.—16 ft. 6 in.) s 6,9 m (22 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou 5,00 m—5,29 m (16 ft. 4 in.—17 ft. 4 in.) s 7,9 m (26 ft. 0 in.) vyprázdňovacou závitovkou 5,27 m—5,55 m (17 ft. 3 in.—18 ft. 2 in.) s 8,7 m (28 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou	
M	3,83 m—4,12 m (12 ft. 6 in.—13 ft. 5 in.) s 5,6 m (18 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou	Nepoužité
	4,13 m—4,42 m (13 ft. 6 in.—14 ft. 5 in.) s 6,9 m (22 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou 4,28 m—4,56 m (14 ft. 0 in.—14 ft. 10 in.) s 7,9 m (26 ft. 0 in.) vyprázdňovacou závitovkou 4,42 m—4,70 m (14 ft. 5 in.—15 ft. 4 in.) s 8,7 m (28 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou	
N [a]	4,02 m—4,31 m (13 ft. 2 in.—14 ft. 1 in.) s 5,6 m (18 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou	Nepoužité
	4,07 m—4,36 m (13 ft. 4 in.—14 ft. 3 in.) s 6,9 m (22 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou 4,39 m—4,67 m (14 ft. 4 in.—15 ft. 3 in.) s 7,9 m (26 ft. 0 in.) vyprázdňovacou závitovkou 4,67 m—4,96 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 3 in.) s 8,7 m (28 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou	
O[b]	3,36 m—3,83 m (11 ft. 0 in.—12 ft. 6 in.) zadné pneumatiky	
P [b]	3,45 m—3,73 m (11 ft. 3 in.—12 ft. 2 in.) predné pneumatiky	

[a]*Vzdialenosť je meraná 1,22 m (4 ft.) od bodu vypúšťania zrna. Reprezentuje to vyprázdňovací závitový dopravník, ktorý je vycentrovaný nad zásobníkom zrna.*

[b]*Kvôli odlišnej konfigurácii pneumatík, vzdialenosti riadkov, nastavení nápravy, odstupu kolies, polohe nápravy a typu hriadeľov kolies sa bude šírka stroja meniť. Rozmery dané v tabuľke udávajú minimálnu a maximálnu šírku. Ďalšie podrobné informácie o šírke poskytne váš predajca John Deere.*

OUO6075,00016B2 -76-08APR14-1/1

Rozmery (S670 HillMaster™)

POZNÁMKA: Rozmery sú približné, ich zmena bez oznámenia vyhradená.

Rozmer	S670 HillMaster™
A	11,00 m (36 ft. 1 in.) s 6,9 m (22 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou 12,11 m (39 ft. 7 in.) s 7,9 m (26 ft. 0 in.) vyprázdňovacou závitovkou 12,87 m (42 ft. 2 in.) s 8,7 m (28 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) s 6,9 m (22 ft. 6 in.) závitovka s poháňaným skladaním 9,91 m (32 ft. 5 in.) s 7,9 m (26 ft. 0 in.) závitovka s poháňaným skladaním
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m—4,90 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 1 in.) s 10572 l (300 bu.) kryty
E	4,51 m—4,76 m (14 ft. 8 in.—15 ft. 6 in.) vyprázdňovacia závitovka čistého zrna
F	4,04 m—4,28 m (13 ft. 3 in.—14 ft. 0 in.) s 10572 l (300 bu.) rozšírenia
G	3,79 m—4,03 m (12 ft. 4 in.—13 ft. 2 in.)
H	3,68 m—3,92 m (12 ft. 1 in.—12 ft. 9 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,52 m (11 ft. 6 in.)
K	8,03 m (26 ft. 4 in.) s 6,9 m (22 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou 9,13 m (29 ft. 10 in.) s 7,9 m (26 ft. 0 in.) vyprázdňovacou závitovkou 9,89 m (32 ft. 4 in.) s 8,7 m (28 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou
L	4,77 m—5,02 m (15 ft. 7 in.—16 ft. 5 in.) s 6,9 m (22 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou 5,00 m—5,25 m (16 ft. 4 in.—17 ft. 2 in.) s 7,9 m (26 ft. 0 in.) vyprázdňovacou závitovkou 5,27 m—5,51 m (17 ft. 3 in.—18 ft. 1 in.) s 8,7 m (28 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou
M	4,13 m—4,38 m (13 ft. 6 in.—14 ft. 4 in.) s 6,9 m (22 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou 4,28 m—4,52 m (14 ft. 0 in.—14 ft. 8 in.) s 7,9 m (26 ft. 0 in.) vyprázdňovacou závitovkou 4,42 m—4,66 m (14 ft. 5 in.—15 ft. 3 in.) s 8,7 m (28 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou
N [a]	4,07 m—4,31 m (13 ft. 4 in.—14 ft. 1 in.) s 6,9 m (22 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou 4,39 m—4,63 m (14 ft. 6 in.—15 ft. 2 in.) s 7,9 m (26 ft. 0 in.) vyprázdňovacou závitovkou 4,67 m—4,91 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 1 in.) s 8,7 m (28 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou
O [b]	3,36 m—3,39 m (11 ft. 0 in.—11 ft. 1 in.) zadné pneumatiky
P [b]	3,45 m—3,65 m (11 ft. 3 in.—11 ft. 10 in.) predné pneumatiky

[a] Vzdialenosť je meraná 1,22 m (4 ft.) od bodu vypúšťania zrna. Reprezentuje to vyprázdňovací závitový dopravník, ktorý je vycentrovaný nad zásobníkom zrna.

[b] Kvôli odlišnej konfigurácii pneumatík, vzdialenosti riadkov, nastavení nápravy, odstupu kolies, polohe nápravy a typu hriadeľov kolies sa bude šírka stroja meniť. Rozmery dané v tabuľke udávajú minimálnu a maximálnu šírku. Ďalšie podrobné informácie o šírke poskytne váš predajca John Deere.

OUO6075,00016B3 -76-08APR14-1/1

Rozmery (S680, S685 a S690)

POZNÁMKA: Rozmery sú približné, ich zmena bez oznámenia vyhradená.

Rozmer	S680, S685 a S690
A	11,00 m (36 ft. 1 in.) s 6,9 m (22 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou 12,11 m (39 ft. 7 in.) s 7,9 m (26 ft. 0 in.) vyprázdňovacou závitovkou 12,87 m (42 ft. 2 in.) s 8,7 m (28 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) s 6,9 m (22 ft. 6 in.) závitovka s poháňaným skladaním 9,91 m (32 ft. 5 in.) s 7,9 m (26 ft. 0 in.) závitovka s poháňaným skladaním
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m—4,94 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 2 in.) s 14096 l (400 bu.) krytmi
E	4,51 m—4,80 m (14 ft. 8 in.—15 ft. 8 in.) vyprázdňovacia závitovka čistého zrna
F	4,29 m—4,58 m (14 ft. 1 in.—15 ft. 0 in.) s 14096 l (400 bu.) rozšíreniami
G	3,79 m—4,07 m (12 ft. 4 in.—13 ft. 4 in.)
H	3,68 m—3,97 m (12 ft. 1 in.—13 ft. 0 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,52 m (11 ft. 5 in.)
K	8,03 m (26 ft. 4 in.) s 6,9 m (22 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou 9,13 m (29 ft. 10 in.) s 7,9 m (26 ft. 0 in.) vyprázdňovacou závitovkou 9,89 m (32 ft. 4 in.) s 8,7 m (28 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou
I	4,77 m—5,06 m (15 ft. 7 in.—16 ft. 6 in.) s 6,9 m (22 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou 5,00 m—5,29 m (16 ft. 4 in.—17 ft. 4 in.) s 7,9 m (26 ft. 0 in.) vyprázdňovacou závitovkou 5,27 m—5,55 m (17 ft. 3 in.—18 ft. 2 in.) s 8,7 m (28 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou
M	4,13 m—4,42 m (13 ft. 6 in.—14 ft. 5 in.) s 6,9 m (22 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou 4,28 m—4,56 m (14 ft. 0 in.—14 ft. 10 in.) s 7,9 m (26 ft. 0 in.) vyprázdňovacou závitovkou 4,42 m—4,70 m (14 ft. 5 in.—15 ft. 4 in.) s 8,7 m (28 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou
N [a]	4,07 m—4,36 m (13 ft. 4 in.—14 ft. 3 in.) s 6,9 m (22 ft. 5 in.) vyprázdňovacou závitovkou 4,39 m—4,67 m (14 ft. 4 in.—15 ft. 3 in.) s 7,9 m (26 ft. 0 in.) vyprázdňovacou závitovkou 4,67 m—4,96 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 3 in.) s 8,7 m (28 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou
O[b]	3,36 m—3,83 m (11 ft. 0 in.—12 ft. 6 in.) zadné pneumatiky
P [b]	3,45 m—3,73 m (11 ft. 3 in.—12 ft. 2 in.) predné pneumatiky

[a]Vzdialenosť je meraná 1,22 m (4 ft.) od bodu vypúšťania zrna. Reprezentuje to vyprázdňovací závitový dopravník, ktorý je vycentrovaný nad zásobníkom zrna.

[b]Kvôli odlišnej konfigurácii pneumatík, vzdialenosti riadkov, nastavení nápravy, odstupu kolies, polohe nápravy a typu hriadeľov kolies sa bude šírka stroja meniť. Rozmery dané v tabuľke udávajú minimálnu a maximálnu šírku. Ďalšie podrobné informácie o šírke poskytne váš predajca John Deere.

OUO6075,00016B4 -76-08APR14-1/1

Rozmery (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ a S690 HillMaster™)

POZNÁMKA: Rozmery sú približné, ich zmena bez oznámenia vyhradená.

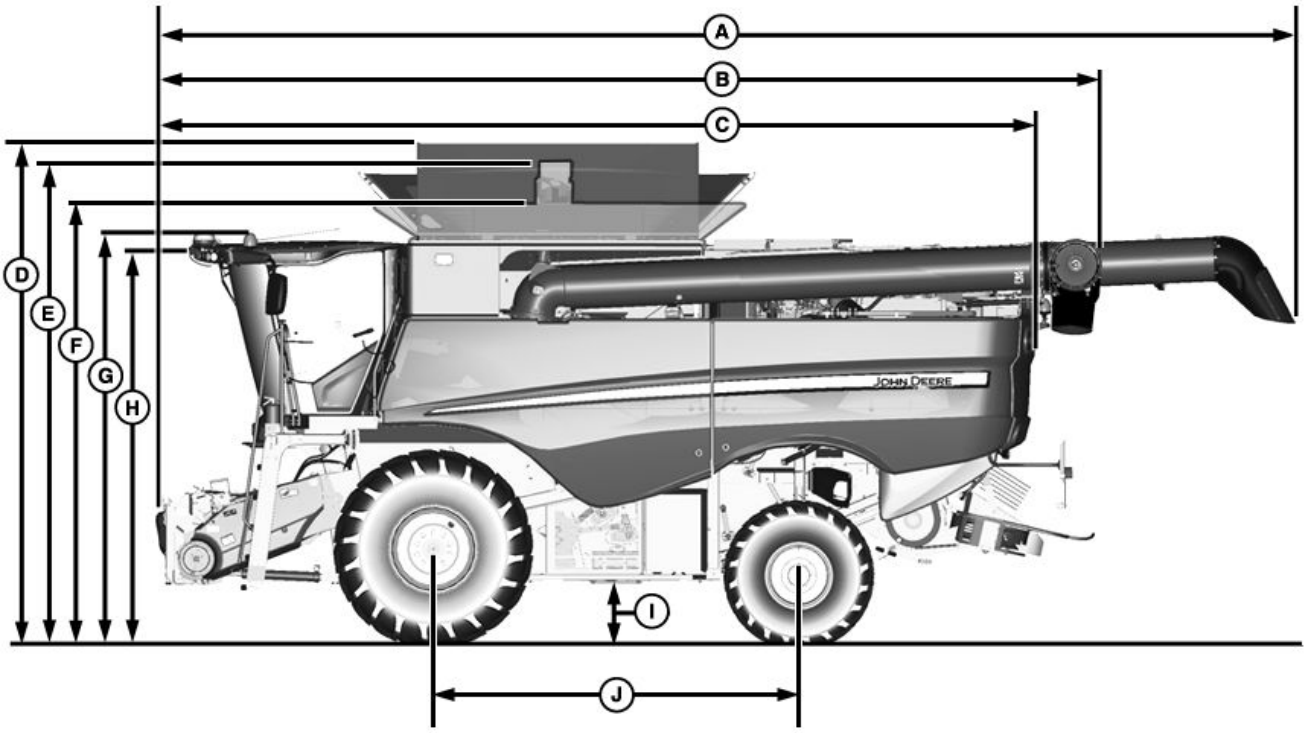
Rozmer	S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ a S690 HillMaster™
A	11,00 m (36 ft. 1 in.) s 6,9 m (22 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou 12,11 m (39 ft. 7 in.) s 7,9 m (26 ft. 0 in.) vyprázdňovacou závitovkou 12,87 m (42 ft. 2 in.) s 8,7 m (28 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) s 6,9 m (22 ft. 6 in.) závitovka s poháňaným skladaním 9,91 m (32 ft. 5 in.) s 7,9 m (26 ft. 0 in.) závitovka s poháňaným skladaním
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m—4,90 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 1 in.) s 14096 l (400 bu.) krytmi
E	4,51 m—4,76 m (14 ft. 8 in.—15 ft. 6 in.) vyprázdňovacia závitovka čistého zrna
F	4,29 m—4,54 m (14 ft. 1 in.—14 ft. 9 in.) s 14096 l (400 bu.) rozšíreniami
G	3,79 m—4,03 m (12 ft. 4 in.—13 ft. 2 in.)
H	3,68 m—3,92 m (12 ft. 1 in.—12 ft. 9 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,52 m (11 ft. 6 in.)
K	8,03 m (26 ft. 4 in.) s 6,9 m (22 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou 9,13 m (29 ft. 10 in.) s 7,9 m (26 ft. 0 in.) vyprázdňovacou závitovkou 9,89 m (32 ft. 4 in.) s 8,7 m (28 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou
I	4,77 m—5,02 m (15 ft. 7 in.—16 ft. 5 in.) s 6,9 m (22 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou 5,00 m—5,25 m (16 ft. 4 in.—17 ft. 2 in.) s 7,9 m (26 ft. 0 in.) vyprázdňovacou závitovkou 5,27 m—5,51 m (17 ft. 3 in.—18 ft. 1 in.) s 8,7 m (28 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou
M	4,13 m—4,38 m (13 ft. 6 in.—14 ft. 4 in.) s 6,9 m (22 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou 4,28 m—4,52 m (14 ft. 0 in.—14 ft. 8 in.) s 7,9 m (26 ft. 0 in.) vyprázdňovacou závitovkou 4,42 m—4,66 m (14 ft. 5 in.—15 ft. 3 in.) s 8,7 m (28 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou
N [a]	4,07 m—4,31 m (13 ft. 4 in.—14 ft. 1 in.) s 6,9 m (22 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou 4,39 m—4,63 m (14 ft. 4 in.—15 ft. 2 in.) s 7,9 m (26 ft. 0 in.) vyprázdňovacou závitovkou 4,67 m—4,91 m (15 ft. 3 in.—16 ft. 1 in.) s 8,7 m (28 ft. 6 in.) vyprázdňovacou závitovkou
O [b]	3,36 m—3,39 m (11 ft. 0 in.—11 ft. 1 in.) zadné pneumatiky
P [b]	3,45 m—3,65 m (11 ft. 3 in.—11 ft. 10 in.) predné pneumatiky

[a] Vzdialenosť je meraná 1,22 m (4 ft.) od bodu vypúšťania zrna. Reprezentuje to vyprázdňovací závitový dopravník, ktorý je vycentrovaný nad zásobníkom zrna.

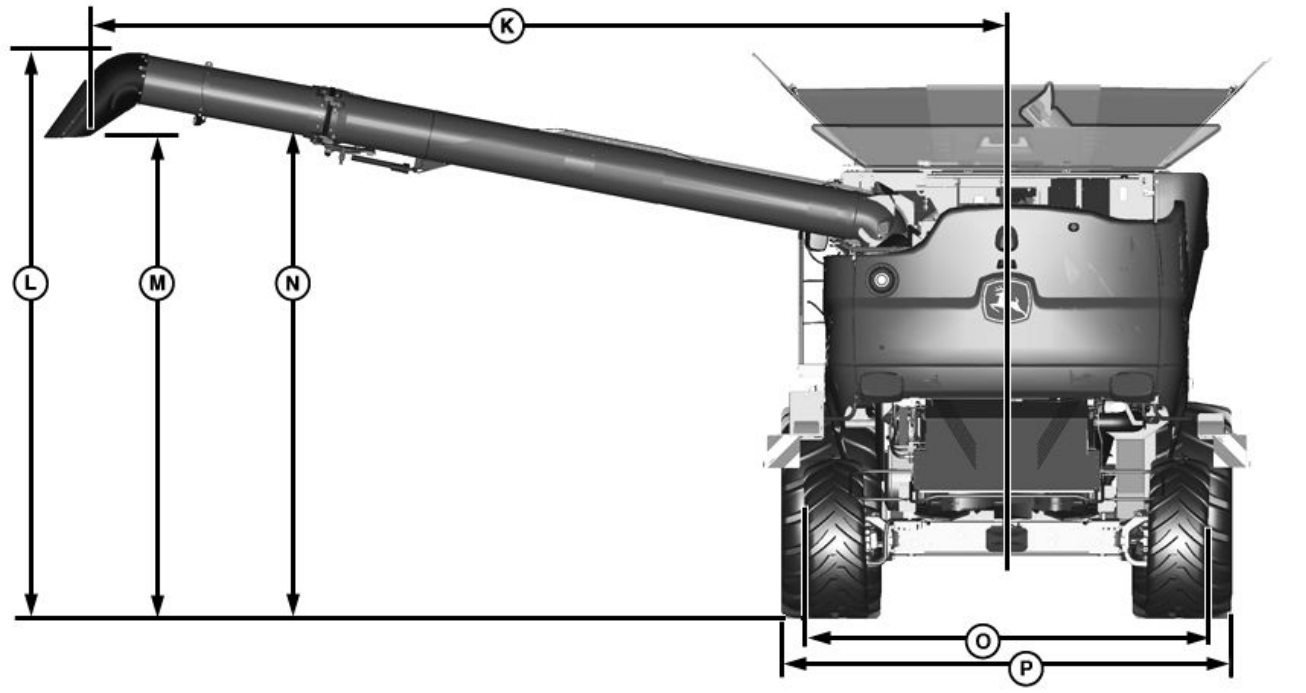
[b] Kvôli odlišnej konfigurácii pneumatík, vzdialenosti riadkov, nastavení nápravy, odstupu kolies, polohe nápravy a typu hriadeľov kolies sa bude šírka stroja meniť. Rozmery dané v tabuľke udávajú minimálnu a maximálnu šírku. Ďalšie podrobné informácie o šírke poskytne váš predajca John Deere.

OUO6075,00016B5 -76-08APR14-1/1

Vyznačenie rozmerov



H107111 —UN—28FEB13



H107112 —UN—28FEB13

OUO6075,00013F5 -76-28FEB13-1/1

Celkové vibrácie prenášané na karosériu

Vážené stredné zrýchlenie, na ktoré sa celé telo sa pohybuje v rozmedzí od 0,51 do 0,73 m/s^2 merané na reprezentatívnom stroje počas typickej prevádzky a analyzované v súlade s ISO 2631. Počas rovnakej operácie, vážená stredná ruka končatinu bola nižšia ako 2,5 m/s^2 pri analýze v súlade s ISO 5349. Tieto hodnoty zrýchlenia závisí od drsnosti terénu, rýchlostí, na ktoré kombinujú je prevádzkované, prevádzkovateľ skúsenosti, hmotnosť a vodičské návyky.

OUO6075,0000AA6 -76-17NOV10-1/1

Hladina hluku

Hladina váženého akustického tlaku nameraná vo vnútri kabíny vodiča na vybraných strojoch podľa ISO 5131 sa pohybovala v rozsahu 72,8 - 77,0 dB (A). Hladina akustického tlaku závisí na otáčkach a zaťažení motora, nastavení separátora, podmienkach poľa a žatvy a typu použitej plošiny.

OUO6075,0000AA7 -76-22MAR11-1/1

Bezpečnostný pokyn týkajúci sa dodatočnej inštalácie elektrických a elektronických prístrojov alebo komponentov

Stroj je vybavený elektronickými súčiastkami, ktorých funkcia môže byť ovplyvnená elektromagnetickým vyžarovaním z iných prístrojov. Takýto vplyv môže byť nebezpečný, preto dodržujte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

Užívateľ sa zásadne musí ubezpečiť, či v dôsledku inštalácie ďalších elektrických a elektronických prístrojov nemôže dôjsť k rušeniu elektronického systému alebo iných komponentov. Toto sa týka predovšetkým zariadení ako:

- Počítadlo plochy
- Osobný počítač
- GPS (Global Positioning System globálny pozičný systém) prijímač

Dodatočne inštalované elektrické/elektronické zariadenia musia zodpovedať príslušnému vydaniu smernice o EMC 89/336/EEC a musia mať označenie CE.

Ak sa majú dodatočne inštalovať mobilné komunikačné systémy (napr. rádiotechnické zariadenia, telefon), musia byť splnené nasledujúce požiadavky:

- Inštalovať sa môžu iba prístroje schválené podľa platných národných predpisov (t.j. v Nemecku schválenie BZT);
- Prístroj musí byť namontovaný bezpečne;
- Prenosné lebo mobilné prístroje sa smú používať vo vozidle iba po pripojení k pevnej vonkajšej anténe;
- Vysielače sa musia inštalovať oddelene od elektronického systému vozidla;
- Anténa musí byť nainštalovaná profesionálnym spôsobom, s dokonalým kontaktom na ukostrenie vozidla.

Zapojenie, inštalácia a maximálny prípustný napájací prúd musia zodpovedať požiadavkám v inštalačných pokynoch od výrobcu zariadenia.

OUO6075,0000AA8 -76-17NOV10-1/1

Vyhlásenie o zhode s predpismi ES

John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werke Zweibruecken
Homburger Straße 117
D-66482 Zweibruecken, Germany

Osoba podpísaná nižšie vyhlasuje, že

produkt

Typ stroja: Kombajn

Model: S660, S670, S680, S685 a S690

spĺňa všetky príslušné nariadenia a základné požiadavky nasledujúcich smerníc:

SMERNICA	ČÍSLO	METÓDA CERTIFIKÁCIE
Smernica o strojoch	2006/42/ES	Vlastná certifikácia
Všeobecné bezpečnostné požiadavky na poľnohospodárske stroje	DIN EN ISO 4254-1	Vlastná certifikácia
Bezpečnosť stroja	DIN EN ISO 12100	Vlastná certifikácia
Bezpečnosť samochodných rezačiek a kombajnov	DIN EN ISO 4254-7	Vlastná certifikácia
Klbové hriadele a ich ochranné zariadenia	DIN EN 12965	Vlastná certifikácia
Elektromagnetická kompatibilita, poľnohospodárskych a lesníckych strojoch	DIN EN ISO 14982	Vlastná certifikácia

Meno a adresa osoby v Európskom spoločenstve oprávnenej spracovávať technický konštrukčný spis:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Straße 70
D-68163 Mannheim, Germany
EUConformity@JohnDeere.com

Miesto vyhlásenia: D-66482 Zweibruecken, Germany

Dátum vyhlásenia: Január 1, 2015

Výrobná jednotka: John Deere Werke Zweibruecken

Meno: Craig Amann

Funkcia: Global Director, Crop Harvesting Platform, Product Engineering, Ag and Turf Division

DXCE01 —UN—28APR09

CE

OUCC002,00046A6 -76-01AUG15-1/1

Colná únia – EAC

Táto informácia sa týka iba produktov, ktoré sú označené značkou zhody s EAC členských štátov colnej únie.

Výrobca: DEERE & COMPANY
Moline, Illinois U.S.A.

Modely: Kombajny S660, S670, S680, S685 a S690

Vyrobené v Zweibruecken, Nemecko

Názov a adresa autorizovaného zástupcu v Colnej únii Ruska, Bieloruska a Kazachstanu:
Spoločnosť s ručením obmedzeným
"John Deere Rus"

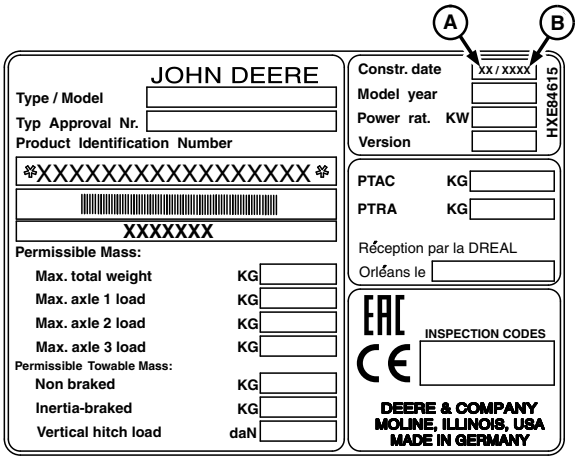
Adresa:
142050, Rusko, región Moskva, okres Domodedovo, Domodedovo, malý okres Beliye Stolbi, vladenye "Warehouse 104," Budova 2.

V prípade potreby technickej podpory sa obráťte na svojho predajcu.

Dátum výroby je označený na štítku produktu.

A—Mesiac výroby

B—Rok výroby

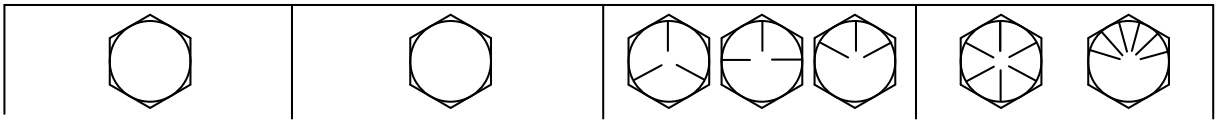


Príklad výrobného štítku

OUO6075,000186B -76-09JUL14-1/1

Uťahovacie momenty štandardných palcových svorníkov a skrutiek

TS1671 —UN—01MAY03



Rozmer svorníka alebo skrutky	Trieda SAE 1				Trieda SAE 2[a]				Trieda SAE 5, 5.1 alebo 5.2				Trieda SAE 8 alebo 8.2			
	Premazané[b]		Suché[c]		Premazané[b]		Suché[c]		Premazané[b]		Suché[c]		Premazané[b]		Suché[c]	
	Nm	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	Nm	**lb.-ft.**														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Uvedené uťahovacie momenty sú určené iba na všeobecné použitie, podľa pevnosti svorníkov alebo skrutiek. Ak je pre určité použitie predpísaný iný uťahovací moment alebo iný postup utiahnutia, NEPOUŽÍVAJTE uvedené hodnoty. Pokyny k upevňovaniu pri zvláštnom použití sú nutné pre vložky alebo tvarované oceľové poistné matice, spojovací materiál z nehrdzavejúcej ocele alebo matice na U-svorníkoch. Strižné svorníky sa pri určenom zaťažení zničia. Pri výmene vždy používajte strižné svorníky rovnakej kvality.

Pri výmene sa používajú spojovacie súčasti rovnakej alebo vyššej triedy kvality. Ak sa použije spojovacia súčasť vyššej triedy kvality, uťahuje sa rovnakým momentom ako pôvodná. Dbajte na to, aby boli závity spojovacích súčastí čisté a aby ste ich začali správne zaskrutkovávať. Ak je to možné, iné spojovacie prvky než poistné matice, svorníky alebo matice kolies namažte, ak pre dané použitie nie je uvedené inak.

[a] Trieda 2 sa týka skrutiek s šesťhrannou hlavicou (nie šesťhranných svorníkov) do dĺžky 6 in. (152 mm). Trieda 1 sa týka skrutiek s šesťhrannou hlavicou nad 6 in. (152 mm) dlhých a všetkých ostatných typov svorníkov a skrutiek akejkoľvek dĺžky.

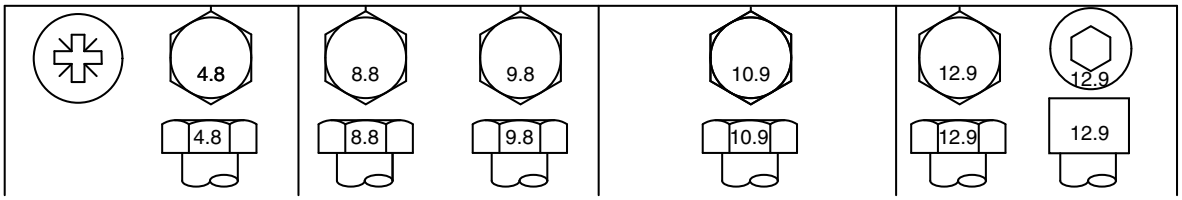
[b] "Premazané" znamená pokryté mazivom, ako je strojový olej, alebo súčiastky fosfátované a namazané olejom, alebo spojovacie súčasti 7/8 in. a väčšie s povlakom JDM F13C, F13F alebo F13J zo šupinového zinku.

[c] "Suché" znamená bez pokrytia alebo pozinkované bez maziva, alebo spojovacie súčasti 1/4 až 3/4 in. s povlakom JDM F13C, F13E alebo F13H zo šupinového zinku.

DX,TORQ1 -76-12JAN10-1/1

Uťahovacie momenty svorníkov a skrutiek s metrickým závitom

TS1670 —UN—01MAY03



Rozmer svorníka alebo skrutky	Trieda 4.8				Trieda 8.8 alebo 9.8				Trieda 10.9				Trieda 12.9			
	Premazané[a]		Suché[b]		Premazané[a]		Suché[b]		Premazané[a]		Suché[b]		Premazané[a]		Suché[b]	
	Nm	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	Nm	**lb.-ft.**														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Uvedené uťahovacie momenty sú určené iba na všeobecné použitie, podľa pevnosti svorníkov alebo skrutiek. Ak je pre určité použitie predpísaný iný uťahovací moment alebo iný postup utiahnutia, NEPOUŽÍVAJTE uvedené hodnoty. Pokyny k upevňovaniu pri zvláštnom použití sú nutné pre spojovací materiál z nehrdzavejúcej ocele alebo matice na U-svorníkoch. Plastické vložky alebo tvarované poistné oceľové matice uťahujte podľa suchého utiahnutia uvedeného v tabuľke, ak pre dané použitie nie je uvedené inak.

Strižné svorníky sa pri určenom zaťažení zničia. Pri výmene vždy používajte strižné svorníky rovnakej triedy kvality. Pri výmene sa používajú spojovacie súčasti rovnakej alebo vyššej triedy kvality. Ak sa použije spojovacia súčasť vyššej triedy kvality, uťahuje sa rovnakým momentom ako pôvodná. Dbajte na to, aby boli závity spojovacích súčastí čisté a aby ste ich začali správne zaskrutkovávať. Ak je to možné, iné spojovacie prvky než poistné matice, svorníky alebo matice kolies namažte, ak pre dané použitie nie je uvedené inak.

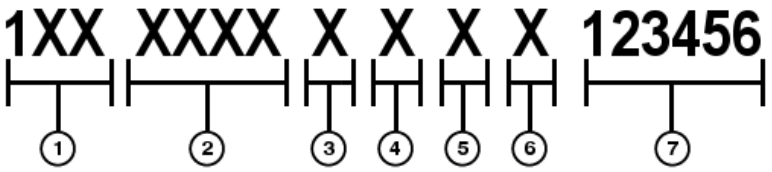
[a] "Premazané" znamená pokryté mazivom, ako je strojový olej, alebo súčiastky fosfátované a namazané olejom, alebo spojovacie súčasti M20 a väčšie s povlakom JDM F13C, F13F alebo F13J zo šupinového zinku.

[b] "Suché" znamená bez pokrytia alebo pozinkované bez maziva, alebo spojovacie súčasti M6 až M18 s povlakom JDM F13C, F13E alebo F13H zo šupinového zinku.

DX,TORQ2 -76-12JAN11-1/1

Výklad výrobného čísla stroja

H105725 —UN—22AUG12



1	Kód výrobcu	AX - Výsevná skupina John Deere (John Deere Seeding Group) BM - John Deere Montenegro CC - John Deere Arc-les-Gray CD - John Deere Usine De Saran CE - John Deere Iberica Getafe CJ - John Deere Nigel CP - John Deere Tianjin Works CQ - John Deere Horizontina DM - John Deere Roberine Enschede DW - John Deere Davenport Works DX - Deere & Company EK - John Deere Orenburg EX - John Deere Ottumwa Works FD - DCEO-Mannheim FX - DCEO-Mannheim GX - John Deere napájacie produkty (John Deere Power Products) HX - John Deere žacie práce (John Deere Harvester Works) JX - Industrias John Deere Argentina S.A. JZ - John Deere Domodedovo KM - Kemper KV - Knoxville LG - Mannheim 5x20 LV - John Deere Augusta Works LX - John Deere Werke Mannheim MC - DCEO Parts Marketing MX - John Deere Horicon Works MY - John Deere Sirhind Works	N4 - John Deere Ningbo Works NF - John Deere Tianjin Tractor Co.,Ltd NW - John Deere Catalão NX - John Deere Des Moines Works PC - John Deere skupina pre inteligentné riešenia (John Deere Intelligent Solutions Group) PX - Industrias John Deere S.A. de C.V. PY - John Deere India Pvt. Ltd RG - John Deere napájacie systémy (John Deere Power Systems) RX - John Deere Waterloo Works SA - SABO Gummersbach T8 - John Deere Thibodaux TC - John Deere Turf Care TX - Celosvetová divízia stavebníctva a lesníctva (Worldwide Construction And Forestry Division) TY - John Deere ochodná divízia WX - John Deere Welland Works WZ - John Deere Fabriek Horst B.V. XJ - Ashok Leyland John Deere Construction Equipment Company, Pvt. Ltd. XU - Xuzhou XCG John Deere Machinery Manufacturing Co., Ltd. YC - John Deere Jiamusi Agricultural Machinery YH - John Deere Harbin Works YN - John Deere Tianjin Construction Works YZ - John Deere Coffeyville Works ZT - JDI GmbH-ISB ZX - John Deere Werke Zweibrucken 9Q - John Deere Water
2	Identifikátor modelu stroja		
3	Identifikačná prípona modelu Kód konfigurácie stroja Dodatočné informácie o stroji		Príklad: N, T, W, etc.
4	Kontrolné písmeno		Príklad: A, B, C, D, atď.
5	Kalendárny rok výroby		Pozri tabuľku Kód roku výroby
6	Dodatočné informácie		
7	Sériové výrobné číslo		Príklad: 000001, 000127, atď.

Kód roku výroby							
Rok	**Kód**	**Rok**	**Kód**	**Rok**	**Kód**	**Rok**	**Kód**
2008	8	2018	J	2028	W	2038	8
2009	9	2019	K	2029	X	2039	9
2010	A	2020	L	2030	Y	2040	A
2011	B	2021	M	2031	1	2041	B
2012	C	2022	N	2032	2	2042	C
2013	D	2023	P	2033	3	2043	D
2014	E	2024	R	2034	4	2044	E
2015	F	2025	S	2035	5	2045	F
2016	G	2026	T	2036	6	2046	G
2017	H	2027	V	2037	7	2047	H

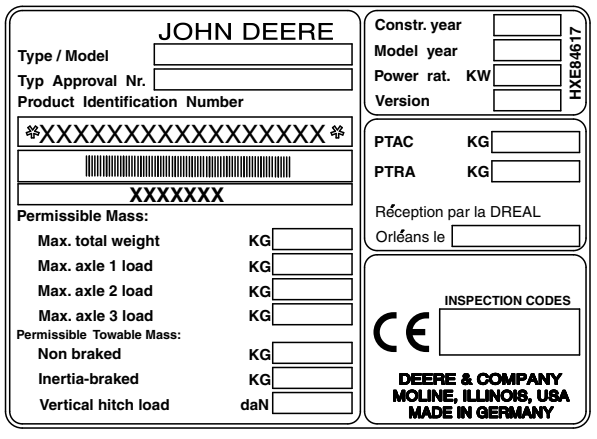
OUO6075,0001187 -76-27AUG12-1/1

Identifikačné čísla

Váš stroj má tieto rôzne identifikačné štítky. Písmená a čísla vyrazené na týchto štítkoch označujú súčiastku alebo zostavu. Pri objednávaní náhradných dielov alebo identifikovaní kombajnu alebo súčiastky v rámci akéhokoľvek produktového podporného programu John Deere je potrebné oznámiť VŠETKY tieto znaky. Sú užitočné aj pri podpore pátrania v prípade odcudzenia stroja. Znaky si PRESNE zapíšte na voľné miesto vedľa každej nasledujúcej fotografie.

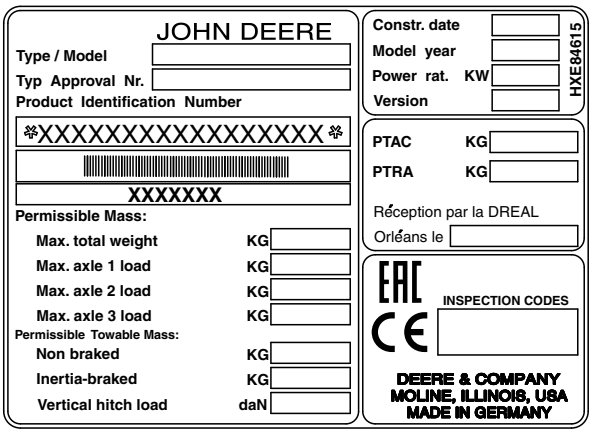
OUO6075,0000BE0 -76-04MAY11-1/1

Identifikačný štítok stroja



H111480 —UN—08JUL14

Vzor identifikačného štítka



H111516 —UN—09JUL14

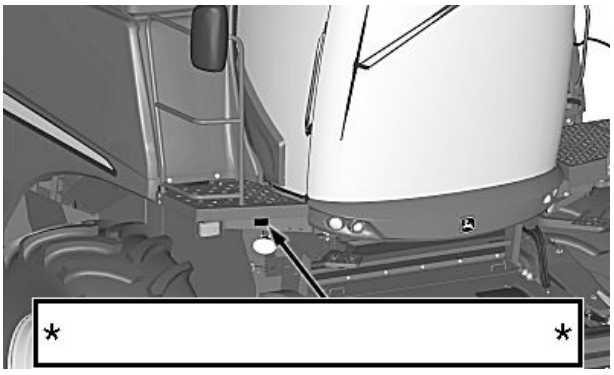
Vzor identifikačného štítka

POZNÁMKA: Identifikačný štítok stroja sa líši v závislosti od miesta dodania stroja. Umiestnite na stroj identifikačný štítok a porovnajte ho s uvedenými informáciami.

OUO6075,0001877 -76-08JUL14-1/1

Umiestnenie identifikačného štítka.

Na pravej strane plošiny pri rebríku kabíny sa nachádzajú.



H97568 —UN—10AUG10

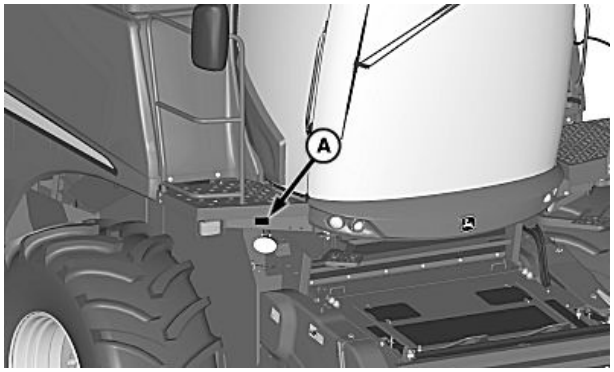
OUO6075,0000BE1 -76-04MAY11-1/1

Colná únia–Umiestnenie označenia zhody s EAC

POZNÁMKA: Táto informácia sa týka iba produktov, ktoré sú označené značkou zhody s EAC členských štátov colnej únie.

Označenie zhody (A) je umiestnené na pravej strane plošiny zábradlia kabíny.

A—Označenie zhody

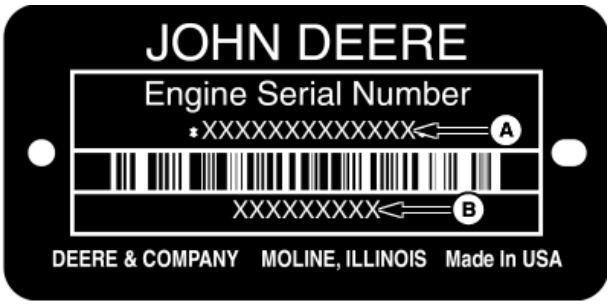


H111494 —UN—30JUN14

OUO6075,000186A -76-01JUL14-1/1

Výklad výrobného čísla motora

Každý motor obsahuje 13-miestne výrobné číslo John Deere, ktoré označuje výrobcu, model motora a 6-miestne poradové číslo.



H112201 —UN—06NOV14

Vzorový štítok výrobného čísla motora

Výrobné číslo motora (A)

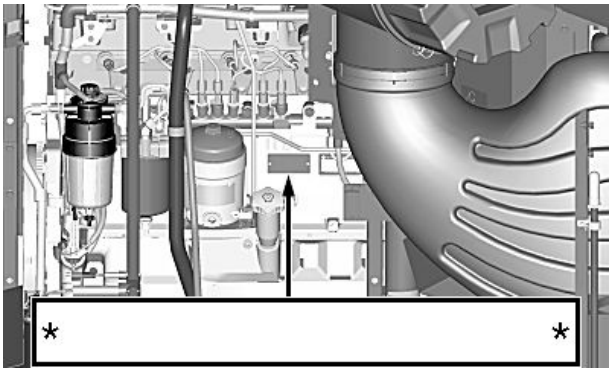
9,0 l príklad (RG6090U123456)	13,5 l príklad (RG6135U123456)
RG ..... Zariadenie na výrobný kód	RG ..... Zariadenie na výrobný kód
• RG ..... Waterloo, Iowa, USA	• RG ..... Waterloo, Iowa, USA
6090 ..... Počet valcov a celkový objem	6135 ..... Počet valcov a celkový objem
• 6090 ..... 6 valcov, 9,0 litrov	• 6135 ..... 6 valcov, 13,5 litrov
U ..... Emisná certifikácia	U ..... Emisná certifikácia
• B ..... Necertifikované • C ..... Tier 1/Stage 1 • D ..... Tier 2/Stage II • I ..... Tier 3/Stage III A • R ..... Interim Tier 4/Stage III B • U alebo V ..... Final Tier 4/Stage IV	• B ..... Necertifikované • C ..... Tier 1/Stage 1 • D ..... Tier 2/Stage II • I ..... Tier 3/Stage III A • R ..... Interim Tier 4/Stage III B • U alebo V ..... Final Tier 4/Stage IV
123456 ..... Sériové číslo motora	123456 ..... Sériové číslo motora

Číslo modelu motora (B)

9,0 l príklad (6090HFC09)	13,5 l príklad (6135HFC09)
H ..... Odsávanie motora	H ..... Odsávanie motora
• D ..... S prirodzeným nasávaním • T ..... S turbodúchadlom • A ..... Prepĺňaný s kvapalinovým chladením plniaceho vzduchu • H ..... Preplňovaný turbodúchadlom a s chladením vzduchu-vzduch • S .... Prepĺňaný s chladením plniaceho vzduchu vzduch-morská voda	• D ..... S prirodzeným nasávaním • T ..... S turbodúchadlom • A ..... Prepĺňaný s kvapalinovým chladením plniaceho vzduchu • H ..... Preplňovaný turbodúchadlom a s chladením vzduchu-vzduch • S ..... Prepĺňaný s chladením plniaceho vzduchu vzduch-morská voda
F ..... Typ používateľa	F ..... Typ používateľa
• F ..... OEM (Systémy napájania John Deere • XX ..... Ďalšie písmená identifikujú miesto výroby zariadenia spoločnosti John Deere	• F ..... OEM (Systémy napájania John Deere • XX ..... Ďalšie písmená identifikujú miesto výroby zariadenia spoločnosti John Deere
C ..... Priemyselná	C ..... Priemyselná
• C ..... Priemyselná • G ..... Motorgenerátor	• C ..... Priemyselná • G ..... Motorgenerátor
09 ..... Konfigurácia motora	09 ..... Konfigurácia motora
• 09 ..... PSS (Série turbodúchadla, DOC/DPF a SCR) • 94 ..... PVX (Jedno turbodúchadlo VGT) • 95 ..... PSX (Série turbodúchadlá a dodatočná úprava)	• 09 ..... PSS (Série turbodúchadla, DOC/DPF a SCR) • 94 ..... PVX (Jedno turbodúchadlo VGT) • 95 ..... PSX (Série turbodúchadlá a dodatočná úprava)

OUO6075,00018D1 -76-06NOV14-1/1

Poradové číslo motoru (Pneumatika 2/stupeň II)



S660 a S670

S660 a S670: Nachádza sa na zadnej strane motora.

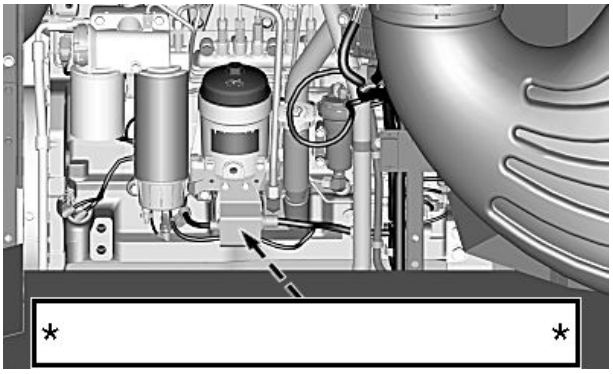


S680 a S690

S680 a S690: Nachádza sa na prednej strane motora nad spúšťačom.

OUO6075,0001590 -76-09JUL13-1/1

Výrobné číslo motora (Final Tier 4/Stage IV)



S660 a S670

S660 a S670: Nachádza sa na zadnej strane motora.



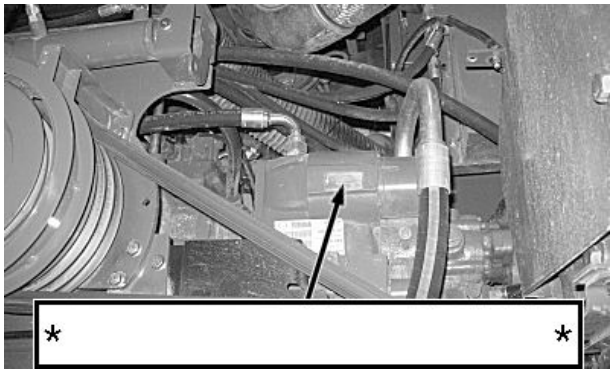
S680, S685 a S690

S680, S685 a S690: Nachádza sa na prednej strane motora nad spúšťačom.

SS43267,000058D -76-20MAR15-1/1

Čerpadlo hydrostatického pohonu

Nachádza sa na boku hydrostatického čerpadla hnacej jednotky.



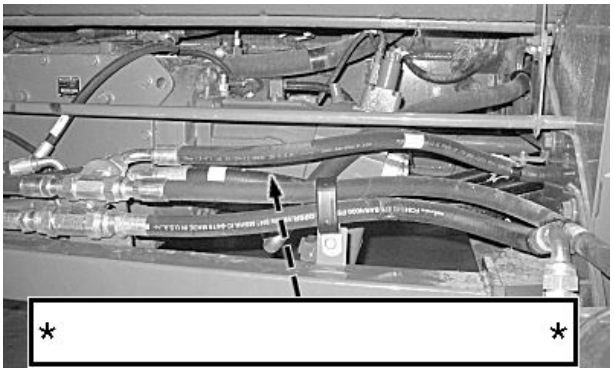
Znázornené stroje s mechanickým radením a s radením pomocou tlačidla

OUO6075,0001059 -76-27FEB12-1/1

Hydrostatický motor hnacej jednotky

Stroje s mechanickým radením a s radením pomocou tlačidla: Nachádza sa hornej strane hydrostatického motora hnacej jednotky.

Stroje ProDrive: Umiestnený na dolnej strane motoru hydrostatického pohonu.



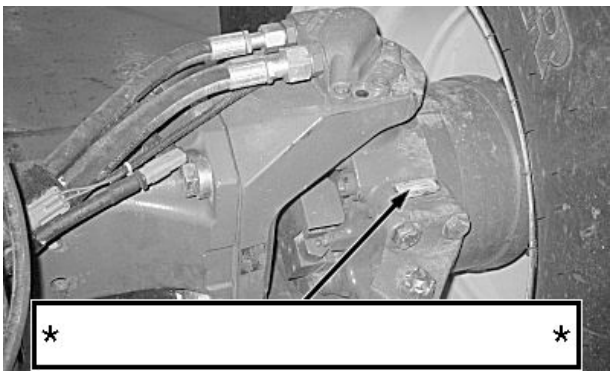
H99424 —UN—14DEC10

Znázornený stroj ProDrive

OUO6075,0001058 -76-27FEB12-1/1

Dvojrýchlostný motor s pohonom všetkých štyroch kolies.

Nachádza sa na vrchnej strane motora s pohonom všetkých štyroch kolies.

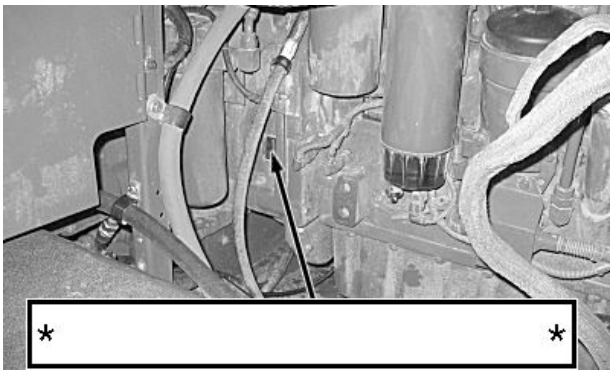


H99419 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF4 -76-14APR11-1/1

Prevodovka motora

Nachádza sa na zadnej strane prevodovky motora.

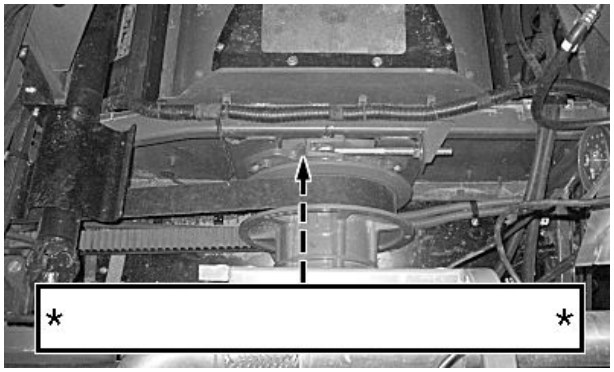


H99418 —UN—14DEC10

OUO6075,0001057 -76-27FEB12-1/1

Prevodovka pohonu rotora

Nachádza sa na ľavej strane prevodovky pohonu rotora.

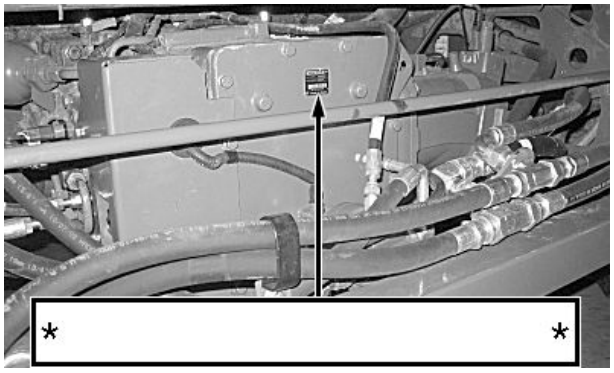


OUO6075,0000AF6 -76-14DEC10-1/1

Prevodovka

Stroje s mechanickým radením a s radením pomocou tlačidla: umiestnené na strane prevodovky

Stroje ProDrive: umiestnené na prednej strane prevodovky

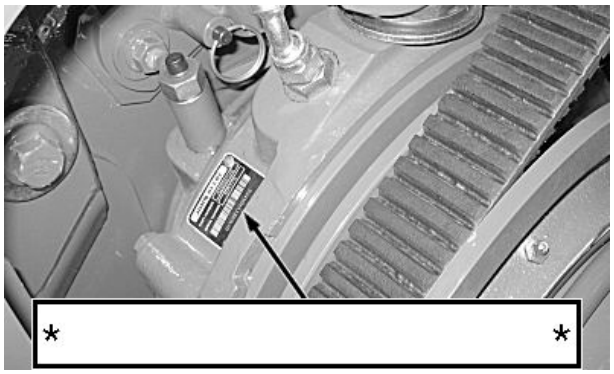


Znázornená prevodovka ProDrive

OUO6075,0001056 -76-27FEB12-1/1

Reverzačný mechanizmus podávacieho bubna

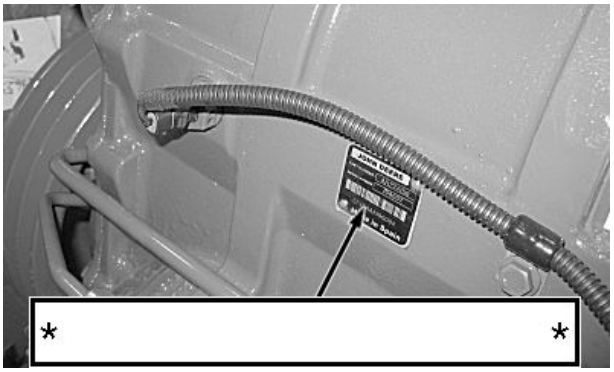
Nachádza sa na hornej strane reverzačného mechanizmu podávacieho bubna.



OUO6075,0000AF9 -76-14DEC10-1/1

Skriňa prevodovky viacrýchlostného podávača (ak je vybavený)

Nachádza sa na zadnej strane viacrýchlostnej prevodovky podávacieho bubna.

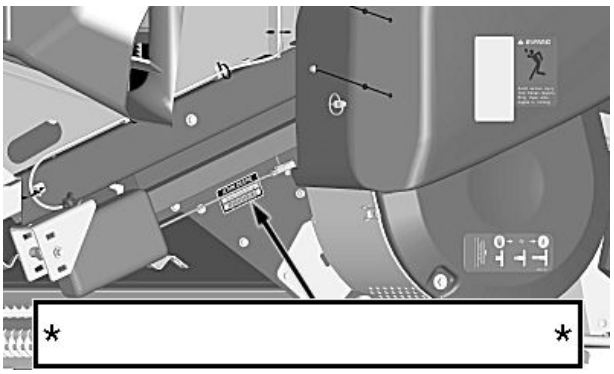


H99431 —UN—14DEC10

OUO6075,0000B00 -76-14DEC10-1/1

Drvič (ak je súčasťou výbavy)

Nachádza sa na ľavej strane drviča.

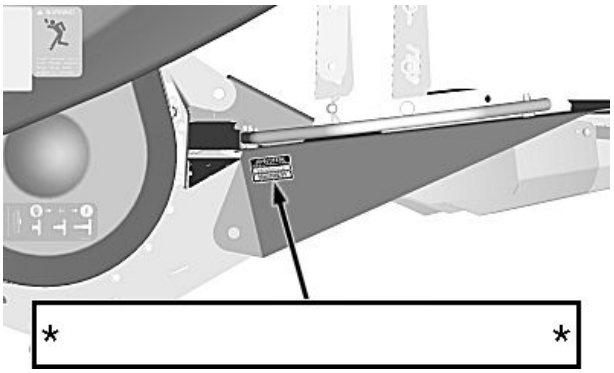


H101339 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C27 -76-04MAY11-1/1

Hradidlo s lopatkou (Deluxe, Intermediate a Premium riadenie zvyškov)

Umiestnená na ľavej strane lopatkového hradidla.



H101340 —UN—04MAY11

OUO6075,0001820 -76-28MAY14-1/1

Hradidlo PowerCast™ vyššej rady (Intermediate a Premium riadenie zvyškov)

Umiestnený na ľavej strane hradidla PowerCast™ vyššej rady.



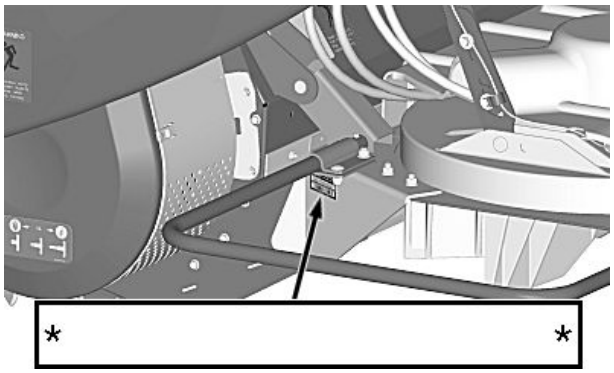
H101342 —UN—04MAY11

PowerCast je obchodná značka spoločnosti Deere & Company

OUO6075,0001821 -76-28MAY14-1/1

Hradidlo PowerCast (Deluxe manipuácia)

Nachádza sa na ľavej strane hradidla PowerCast.

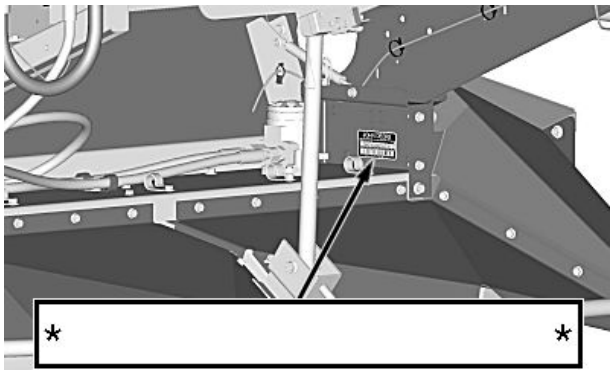


H101343 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2A -76-04MAY11-1/1

Rozptyľovač (Deluxe manipulácia)

Nachádza sa na pravej strane rozptyľovača.



H101344 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2B -76-04MAY11-1/1

Ponechajte si dôkaz o vlastníctve

1. Udržiavajte na bezpečnom mieste a aktualizujte inventár všetkých identifikačných čísiel produktov a súčiastok.
2. Pravidelne si overujte, že identifikačné štítky neboli odstránené. Všetky nedovolené manipulácie oznámte na patričných miestach a objednajte si duplikáty štítkov.
3. Ďalšie opatrenia, ktoré môžete podniknúť:
   - Označte si váš stroj s vaším vlastným očíslovaním
   - Urobte si farebné snímky vášho stroja z rôznych uhlov.

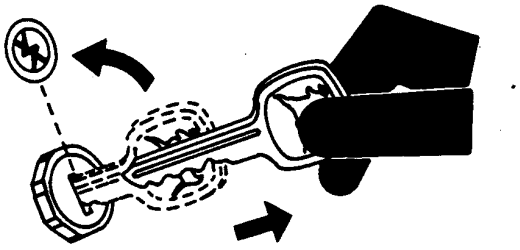


TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -76-18NOV03-1/1

Udržiavajte stroj zabezpečený

1. Nainštalujte dôkazové zariadenia proti vandalizmu.
2. Keď je stroj uskladnený:
   - Spusťte zariadenie na zem
   - Nastavte kolesá do najširšej polohy, aby ste nakladanie urobili obtiažnejším
   - Odoberte všetky kľúče a batérie
3. Ak parkujte niekde vo vnútri, položte veľké zariadenie pred východ a uzamknite sklad.
4. Ak parkujte vonku, umiestnite stroj na dobre osvetlenom a oplotenom mieste.
5. Urobte si poznámky o podozrivých aktivitách a všetky krádeže ihneď oznámte na patričných miestach.
6. Všetky straty oznámte vášmu predajcovi John Deere.



TS230 —UN—24MAY89

DX,SECURE2 -76-18NOV03-1/1

Index

Strana

A

Akcelerátor podávania
  Demontáž
    Hrebeňové podložie (Stroje na zber ryže)..... 70-4
  Nastavenie
    Remeň..... 70-8
  Vrchol prístupných dvér 60-2
  Zmena
    Počet otáčok veľkokapacitného akcelerátora podávania pre vysoké otáčky 70-10
    Štandardná rýchlosť vysoké kapacite urýchľovača podávača 70-9
Akumulátor
  Tlak 160-3
Anténa 25-4
Aplikácia
  Centrum správ
    Informácia o diagnostickej adrese..... 30-99
    Informacia o diagnostických poruchových kodov..... 30-99
    Informácia o zbernice CAN 30-99
    Informácie elektronickej riadiacej jednotke:..... 30-99
    Informačná správa..... 30-99
    Presunúť súbory ladenia 30-99
  Displej
    Diagnostické údaje..... 30-96
    Farby okrajového políčka 30-91
    Hlasitosť alarmu 30-91
    Informácie o systéme (informácie o softvéri a príslušenstve)..... 30-95
    Nastavenia času..... 30-94
    Nastavenia dátumu 30-94
    Nastavenia dátumu/času Globálneho lokalizačného systému (GPS) 30-94
    Nastavenia denné/nočné..... 30-89
    Nastavenia jazyka 30-92
    Nastavenia jednotiek merania 30-92
    Pripojenie prídavných ovládačov..... 30-98
    Pripojenie viacnásobných displejov..... 30-98
    Regionálne nastavenia..... 30-92
    Režim stmavenia..... 30-89
    Synch. s kabínou 30-90
    Testy displeja..... 30-96
    Úroveň jasu 30-89
  Monitor výkonu
    Informácie o počítadle plochy..... 30-101
    Informácie o servisnom intervale..... 30-101
    Informácie o šírke žacieho valu..... 30-101
    Informácie ponuky..... 30-100
    Vymazanie informácií 30-101
  Obrazovka
    Bezpečnosť 30-104
    Možnosť video prepojenia 30-104
  Prístup správcu
    Aplikácie zamknutia/odomknutia 30-109
    Postavenia úrovne prístupu..... 30-108

Strana

    Zmena hesla..... 30-108
  Správca rozložení
    Nastavenie oblasti domovskej stránky 30-103
  video
    Postavenia zrkadla 30-106
    Postavenie kontrastu..... 30-106
    Postavenie videa 30-107
Aplikácia riadenia prístupu
  Aplikácie zamknutia/odomknutia..... 30-109
  Postavenia úrovne prístupu 30-108
  Zmena hesla 30-108
Aplikácia správcu rozloženia
  Nastavenie oblasti domovskej stránky..... 30-103
Automatické ovládanie žacieho valu (AHC)
  Aktivovať
    Bočný náklon..... 30-69
    Obnova výšky žacieho valu..... 30-69
    Plavák aktívneho žacieho valu 30-69
    Poloha palubnej dosky 30-69
    Poloha prihŕňača 30-69
    Rýchlosť počítadla-A..... 30-69
    Snímanie výšky žacieho valu 30-69
AUTOMATICKÝ režim výfukového filtra (Final Tier 4/Stage IV).....110-4

B

Batérie
  Bezpečnostná inštalácia 85-4
  Odmontovanie a namontovanie (S660 a S670)..... 85-6
  Odmontovanie a namontovanie (S680, S685 a S690) 85-8
  Pripojenie posilňovača..... 85-6
  Spínač odpojenia 85-9
Bezpečnosť
  Bezpečnostná inštalácia batérie 85-4
  Bezpečnostné pásy..... 50-8
  Bezpečnostné pokyny týkajúce sa halogénových žiaroviek.....85-11
  Bezpečnostné pokyny týkajúce sa vysokovýkonných výbojkových žiaroviek 85-15
  Hasiaci prístroj 50-10, 145-3
    Kontrolný zoznam..... 145-1
    Obsluha..... 145-1
    Odporúčané ochrany proti požiaru..... 145-1
    Umiestnenie 50-11, 145-3
  Núdzový východ..... 50-1
  Preprava so žacím valom 10-3
  Prvky stroja 05-1
  Štítky
    Miesta upevnenia stroja 120-13
    Umiestnenie zdvíhacích otvorov 95-27
  Výstražný signál cúvania 120-6
  Zastavenie skrine podávača 60-1
  Zaťažovanie odtlačok pneumatiky 95-1

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Bezpečnosť, bezpečné zaobchádzanie s palivom, zabráňte vzniku požiaru
Zabráňte vzniku požiaru, bezpečné zaobchádzanie s palivom ... 145-2
Bezpečnosť, bezpečné zaobchádzanie s palivom, zabráňte vzniku požiaru
Zabráňte vzniku požiaru, bezpečné zaobchádzanie s palivom ... 10-4
Bezpečnosť, bezpečné zaobchádzanie s palivom, zabráňte vzniku požiaru
Zabráňte vzniku požiaru, bezpečné zaobchádzanie s palivom ... 155-1
Bezpečnosť, pozor na vysokotlakové kvapaliny
Pozor na vysokotlakové kvapaliny ... 10-12
Bionaftové palivo ... 155-4
Bočné smerové svetlá
Vymeniť ... 85-18
Bočný náklon
Aktivovať ... 30-69
Bočný náklon (voliteľné) ... 40-14
Break-in motorový olej (Pneumatika 2/Stupeň II) ... 155-15
Brzdová kvapalina (ak patrí do výbavy) ... 155-21
Brzdové svetlá
Vymeniť ... 85-19
Brzdy
Manuálne parkovanie (ak je súčasťou vybavenia) ... 50-12
Odstraňovanie porúch ... 165-9
Pedále ... 50-13

C

Canola
Nastavenie plodiny ... 130-1
CB
Montáž rádiostanice ... 25-5
Celkové hodnoty plodiny
Informačná obrazovka ... 30-17
Celkové hodnoty poľa
Informačná obrazovka ... 30-16
Celkové vibrácie prenášané na karosériu ... 175-15
Centrum správ
Informácia o displeji ... 30-99
Cícer
Nastavenie plodiny ... 130-1
Cirok
Nastavenie plodiny ... 130-13
Colná únia–EAC ... 175-17
Colná únia–Umiestnenie označenia zhody s EAC ... 180-3
CommandCenter
Tel
Nastavenie ... 30-87
Tel. zoznam ... 30-85, 30-86
Tel.
Obsluha ... 30-84
CoolScan ... 155-19

Strana

Č

Časti mlátiaceho bubna
Umiestnenie (konfigurácia hustého plnenia pre rotor so striedavým prúdom) ... 70-49
Umiestnenie (konfigurácia TriStream rotora pre husté plnenie) ... 70-44
Umiestnenie (konfigurácia TriStream rotora pre pevné zrno) ... 70-43
Umiestnenie (štandardná konfigurácia rotora so striedavým prúdom) ... 70-48
Činnosť pri nízkych teplotách ... 125-1
Čistenie
Čistenie stroja (Každoročné čistenie a špeciálne plodiny) ... 150-10
Čistenie stroja (pravidelné čistenie) ... 150-2
Čistenie výfukového filtra (Final Tier 4/Stage IV)
Informačná obrazovka ... 30-72
Čistenie výfukového filtra v zaparkovanom stave (Final Tier 4/Stage IV) ... 110-5
Čistiace sito
Čistiace dvierka
Ozubené kolesá závitovky (ak je súčasťou vybavenia) ... 70-68
Dvierka pre manuálne čistenie
Ozubené kolesá závitového dopravníka ... 70-67
Prístupové dvierka (Rozptyľovače) ... 70-67
Úprava
Remeň ... 70-68
Vetracé kanály ... 70-67
Vymenené svetlá ... 85-18
Vymeniť
Remeň ... 70-69
Čistiaci ventilátor
Úprava
Ovládač ... 70-70
Remeň ... 70-68
Vymeniť
Remeň ... 70-69

D

Deflektor vyloženého vrtáka ... 80-6
Deluxe spracovanie zvyškov
Rezačka
Riadkovanie (Všeobecné informácie) ... 75-2
Diagnostické kódy porúch
Priority ... 90-3
Diagnostické poruchové kódy
Prístup ... 90-1
Diagnostika
Hodnoty ... 30-96
Informácia o poruchových kodov ... 30-99
Informácia o zbernice CAN ... 30-99
Informácie elektronickej riadiacej jednotke: ... 30-99
Informácie o adrese ... 30-99

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Navigácia displeja 30-5
Obrazovka údajov 30-74
Presunúť súbory ladenia 30-99
Displej
Hlavná navigácia kombajnu 30-5
Hlavná obrazovka kombajnu 30-11
Identifikácia ikony 30-8
Informačná obrazovka o motore 30-71
Čistenie výfukového filtra (Final Tier 4/Stage IV) 30-72
Riadenie otáčok motora (stroje s ProDrive™) 30-72
Informáčna obrazovka o žatve 30-15
Informácia o celkovej súčty polia 30-16
Informácia o súčtu plodiny 30-17
Výber vlhkého alebo suchého výnosu 30-18
Vymazanie celkového súčtu plodiny 30-20
Vymazanie celkových súčtov poľa 30-19
Zmena šírky rezu 30-18
Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (ikonky monitorovania systému) 30-13
Kalibrácia teploty snímača vlhkosti 30-40
Kalibrácia výnosu 30-31
Zmeňte kód polomeru pneumatiky 30-39
Navigácia (GreenStar™ 3 2630 displej) 30-3
Navigácia (GreenStar™ 3 CommandCenter™ dotyková obrazovka) 30-2
Navigácia (GreenStar™ 3 CommandCenter™ nedotyková obrazovka) 30-1
Navigácia diagnostiky a kalibrácie 30-5
Navigácia informácie hrou 30-4
Navigácia informácie o motore 30-7
Navigácia informácie o žatve 30-6
Navigácia nastavenie zberača 30-7
Navigácia postavenia kombajnu 30-6
Navigácia rádia 30-4
Obrazovka diagnostiky 30-74
Obrazovka kalibrácie 30-73
Obrazovka nastavenia režimu vlečenia 30-74
Obrazovka natavenia multi-funkčnej páky 30-70
Obrazovka postavenia kombajnu 30-20
Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) 30-47, 30-56
Ciele vylepšenia kombajnu 30-24, 30-48
Ikonky monitorovania systému 30-51, 30-57
Nastavenia priority žatvy 30-24, 30-49
Odporúčané zmeny stroja 30-51, 30-55, 30-56, 30-60
Optimalizácia dokončená 30-55, 30-60
Overte nastavenia zlepšenia 30-53, 30-58
Overte si predchádzajúce nastavenia prijateľného parametra 30-54, 30-59
Zlepšenie kvality zrna 30-50
Zlepšenie straty zrna 30-50
Nastavenia jednotky výnosu 30-21
Nastavenia stroja 30-23

Strana

Nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia) 30-25, 30-61
Nastavenie odchýlky miery vyprázdňovania 30-26
Nastavenie plodiny 30-22
Nastavenie riadenia zvyškov (poloha rezačky) 30-28
Nastavenie riadenia zvyškov (poloha stabilizátora separátora) 30-28
Nastavenie riadenia zvyškov (poloha ukladania do riadku) 30-28
Nastavenie riadenia zvyškov (rýchlosť rozmetadla) 30-28
Nastavenie skladania krytov zrnového zásobníka (ak je súčasťou vybavenia) 30-27
Nastavenie skladania závitovky (ak je súčasťou vybavenia) 30-27
Nastavenie skladania žacieho valu na kukuricu (ak je súčasťou vybavenia) 30-27
Pomenujte upravené plodiny 30-46
Postavenia funkcie skladania 30-21
Postavenia nepomeru nenosnosti vozidla 30-20
Postavenia riadenia zvýšky 30-21
Postavenia urovne zásobníka zrna 30-20
Postavenia vlhkosti 30-21
Postavenie úrovne zásobníka zrna 30-26
Výmena nastavenia jednotiek výnosu 30-30
Výmena nastavenia korekcie vlhkosti 30-30
Vymeniť ponuku modifikátoru plodin 30-45
Zmena nastavení stroja 30-45
Zmena nastavenia vlhkosti 30-30
Zmena plodiny 30-42
Zmeňte nastavenia straty zrna 30-42
Obrazovka postavenia zberača 30-61
Nastavenia automatického ovládania žacieho valu (AHC) 30-69
Výmena postavenia zberača 30-65
Obrazovka špeciálnych testov 30-74
Prekonfigurujte nastavenia monitora výkonu 30-15
Pripojenie prídavných ovládačov 30-98
Pripojenie viacnásobných displejov 30-98
Rohový uhol
Bočný náklon (voliteľné) 40-14
Hydraulický spôsob naklonenia šikmého dopravníka v smere dopredu/dozadu (ak je súčasťou vybavenia) 40-22
Kombinácie režimu tlačidla aktivácie 40-5
Monitor výkonu VisionTrak™ (všeobecné informácie) 40-28
Obnova polohy navijaka 40-18
Obnova výšky žacieho valu 40-6
Obnovenie polohy nastaviteľnej dosky 40-20
Ovládanie aktivného zberača 40-4
Plavák aktívneho žacieho valu 40-16
Poloha rezacej lišty smerom dopredu/dozadu (plošiny žacieho valu európskej série 600X) 40-24
Popis systému autimatického ovládania výšky zberača 40-4

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Prevádzkové kontroly VisionTrak™ 40-32
Rýchlosť počítadla-A Automatické/manuálne upravenie 40-12
Snímanie výšky žacieho valu 40-8
Snímanie výšky žacieho valu (plošiny HydraFlex) 40-10
VisionTrak™ 40-26
VisionTrak™ monitor výkonu je v prevádzke 40-29
VisionTrak predbežné nastavenia 40-32
Rozloženie ľavej oblasti 30-11
Rozloženie oblastí 30-10
Ručný záznam 30-14
Rýchlosť podávania Harvest Smart™ (ikonky monitorovania systému) 30-13
Snímač plnenia zrnového zásobníka (ikonky Monitorovanie systému) 30-12
Špeciálne testy 30-96
Usporiadania navigácie 30-4
Vyprázdňovacia závitovka (ikonky Monitorovania systému) 30-12
Zníženie rýchlosti bočného pásu (ikonky monitorovania systému) 30-12
Znovu nakonfigurujte podrobné nastavenia stroja 30-14
Dopravník čistého zrna
Úprava
Remeň 70-77
Reťaz dopravníka 70-78
Vymeniť
Remeň 70-77
Dopravník omlatu
Snímače 70-79
Úprava
Hnací remeň (S660 a S670) 70-80
Horná hnacia reťaz (S660 a S670) 70-81
Doska prívodu
Podporné tesnenie 60-3

E

Elektrická sústava
Bezpečnostné pokyny týkajúce sa halogénových žiaroviek 85-11
Bezpečnostné pokyny týkajúce sa vysokovýkonných výbojkových žiaroviek 85-15
Centrum poistiek 85-10
Kryt 85-9
Čistenie
Čistenie stroja (pravidelné čistenie) 150-2
Kontrola hustoty elektrolytu 85-5
Nabíjanie batérií 85-5
Odmontovanie a namontovanie batérií (S660 a S670) 85-6
Odmontovanie a namontovanie batérií (S680, S685 a S690) 85-8
Prepojovacie káble 85-4
Pripojenie posilňovača 85-6
Spínač odpojenia batérie 85-9

Strana

Upozornenia 85-2
Úprava
Halogénové svetlá kabíny 85-13
Svetlomety kabíny 85-12
Vysoka intenzita výboja (Xenon) svetlá 85-17
Znížiť žiarovky obrysového svetla (ak sú vybavené) 85-15
Výmena
Maják (LED) 85-18
Žiarovka majáku (bez LED) 85-17
Vymeniť
Bočné smerové svetlá 85-18
Dosiahnite na výstražné svetlá 85-19
Halogénové žiarovky kabíny 85-13
Návesné/brzdové svetlá 85-19
Osvetlenie čistiaceho sita 85-18
Osvetlenie strniska 85-18
Osvetlenie vyprázdňovacieho závitového dopravníka 85-18
Osvetlenie zásobníka zrna 85-18
Pomocné poľné svetlá 85-18
Pracovné svetlá prístupných dvier 85-18
Svetlá vybitia 85-18
Svetlo na čítanie máp 85-20
Svetlo vnútornosti kabíny 85-19
Vysoká intenzitá výbitia (Xenon) žiarovka 85-16
Výstražné/návesné svetlá 85-19
Znížiť žiarovky obrysového svetla (ak sú vybavené) 85-14
Žiarovka svetlometov kabíny 85-12
Žiarovký čelnej plochy (ak sú vybavené) 85-14
Elektrické batérie
Kontrola hustoty elektrolytu 85-5
Nabíjanie 85-5
Prepojovacie káble 85-4
Elektrický
Pokyny pre manipuláciu s elektrickými súčiastkami 85-2
Riešenie problémov 165-20
Emisie
Potrebný jazyk
EPA 115-1
Éter
Bezpečnosť 110-10

F

Farby okrajového políčka
Nastavenie 30-91
FarmSight™
Ethernetové pripojenie (ak je súčasťou vybavenia) 50-1
Filter
Čistenie
Predfilter 115-9
Predfilter paliva na vysoké zaťaženie (voliteľný) 115-11

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Demontáž
Filtračné vložky vzduchového filtra....115-60
Vzduchový filter riadenia nečistôt motora—Odmontovanie (Final Tier 4/Stage IV)....115-62
Výmena
Filter výfukovaj kvapaliny pre naftové motory (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)....115-6
Primárny a sekundárny palivový filter (Final Tier 4/Stage IV) 115-14
Vymeniť
Predfilter paliva na vysoké zaťaženie (voliteľný)....115-11
Primárny a sekundárny palivový filter (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) 115-12
Primárny a sekundárny palivový filter (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) 115-13
Vyplachovanie
Predfilter paliva na vysoké zaťaženie (voliteľný)....115-10
Vypustenie
Primárny filter odlučovača vody 115-8
Filter pevných častíc
Údržba a servis....115-61
Filtračné vložky vzduchového filtra
Demontáž....115-60
Filtre paliva
Filtre, palivo.... 155-22
Filtre, oleje
Olejové filtre.... 155-22
Funkcia monitorovania výkonu
Informácie o počítadle plochy 30-101
Informácie o servisnom intervale 30-101
Informácie o šírke žacieho valu 30-101
Informácie ponuky.... 30-100
Vymazanie informácií.... 30-101

G

Guar (hroznová fazuľa)
Nastavenie plodiny.... 130-5

H

Hasiaci prístroj.... 50-10, 145-3
Kontrolný zoznam 145-1
Montáž 50-11, 145-3
Obsluha.... 145-1
Odporúčané ochrany proti požiaru.... 145-1
HillMaster
Prípravy dennej prevádzky 140-4
Spínače
Ovládanie vyrovnávania 35-24, 140-5
Všeobecné informácie 140-1
Hladina zvuku 175-15
Hlasitosť alarmu
Nastavenie 30-91

Strana

Hlavný kombajn
Navigácia displeja 30-5
Sito....30-11
Snímač plnenia zrnového zásobníka (ikonky Monitorovanie systému).... 30-12
Vyprázdňovacia závitovka (ikonky Monitorovania systému) 30-12
Zníženie rýchlosti bočného pásu (ikonky monitorovania systému) 30-12
Horčica
Nastavenie plodiny.... 130-7
Horné sito
Demontáž
Časti 70-73
Meranie 70-70
Montáž
Časti 70-73
Nastavenie
Dvoj-zónové nastavenie 70-73
Horný ovládací panel.... 25-1
Hrach
Nastavenie plodiny.... 130-9
Hydraulická sústava
Čistenie
Čistenie stroja (pravidelné čistenie) 150-2
Čistenie (Každoročné čistenie a špeciálne plodiny)
Čistenie stroja.... 150-10
Čistota.... 160-3
Kontrola výšky hladiny oleja v nádržke 105-2
Tlakový akumulátor.... 160-3
Výmena hadice 160-3
Hydraulický spôsob naklonenia šikmého dopravníka v smere dopredu/dozadu (ak je súčasťou vybavenia).... 40-22
Hydrostatický pohon kombajnu na poli
Odstraňovanie porúch.... 165-5

CH

Chladiaca kvapalina
John Deere COOL-GARD II coolant extender.... 155-12
Miešanie s koncentrátom, kvalita vody 155-13
Naftový motor
Motor s mokrými puzdrami vložených valcov...155-11
Ohrievač....110-12
Teplé podnebné pomery 155-12
Testovanie bodu tuhnutia 155-14
Chladiaca sústava
Kontrola výšky hladiny chladiacej kvapaliny 105-2
Plnenie....115-18
Príprava na zimné obdobie....115-18
Úprava
Kefa rotačného sita 115-58
Výmena
Hnací remeň rotačného sita (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) 115-43

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Hnací remeň rotačného sita (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690) 115-44
Hnací remeň sacieho ventilátora—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) .. 115-45
Hnací remeň sacieho ventilátora—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690) 115-46
Hnací remeň ventilátora (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690) 115-52
Hnací remeň ventilátora s premenlivými otáčkami (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) 115-47
Hnaný remeň sacieho ventilátora—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) .. 115-47
Vymeniť
Hnací remeň rotačného sita (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) 115-31
Hnací remeň rotačného sita (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) 115-32
Vypustenie 115-16
Zavedenie
Remeň rotačného sita 115-31
Chladič
Čistenie 115-56
Kontrola výšky hladiny chladiacej kvapaliny 105-2
Plnenie sústavy 115-18
Výmena
Hnací remeň rotačného sita (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) 115-43
Hnací remeň rotačného sita (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690) 115-44
Hnací remeň sacieho ventilátora—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) .. 115-45
Hnací remeň sacieho ventilátora—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690) 115-46
Hnací remeň ventilátora (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690) 115-52
Hnací remeň ventilátora s premenlivými otáčkami (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) 115-47
Hnaný remeň sacieho ventilátora—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) .. 115-47
Vymeniť
Hnací remeň rotačného sita (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) 115-31
Hnací remeň rotačného sita (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) 115-32
Vypúšťanie sústavy 115-16
Chladič oleja
Čistenie 115-56
Chladič stlačeného vzduchu
Čistenie 115-56
Chladnička (ak je vybavená) 50-7

I

Identifikácia výrobného čísla 180-2

Strana

Hradidlo PowerCast (Deluxe manipuácia) 180-9
Hradidlo PowerCast™ vyššej rady (Intermediate a Premium riadenie zvyškov) 180-9
Hradidlo s lopatkou (Deluxe, Intermediate a Premium riadenie zvyškov) 180-8
Hydromotor dvojrýchlostného štvorkolesového pohonu 180-6
Hydrostatické čerpadlo hnacej jednotky 180-5
Hydrostatický motor hnacej jednotky 180-6
Motor (Final Tier 4/Stage IV) 180-5
Motor (Pneumatika 2/Stupeň II) 180-5
Prevodovka 180-7
Prevodovka motora 180-6
Prevodovka pohonu rotora 180-7
Reverzačný mechanizmus podávacieho bubna ... 180-7
Rezačka (ak je vybavená) 180-8
Rozptyľovač (Deluxe manipulácia) 180-9
Skriňa prevodovky viacrýchlostného podávača (ak je vybavený) 180-8
Výklad výrobného čísla motora 180-4
Identifikačné čísla stroja 180-2
Hradidlo PowerCast (Deluxe manipuácia) 180-9
Hradidlo PowerCast™ vyššej rady (Intermediate a Premium riadenie zvyškov) 180-9
Hradidlo s lopatkou (Deluxe, Intermediate a Premium riadenie zvyškov) 180-8
Hydromotor dvojrýchlostného štvorkolesového pohonu 180-6
Hydrostatické čerpadlo hnacej jednotky 180-5
Hydrostatický motor hnacej jednotky 180-6
Motor (Final Tier 4/Stage IV) 180-5
Motor (Pneumatika 2/Stupeň II) 180-5
Prevodovka 180-7
Prevodovka motora 180-6
Prevodovka pohonu rotora 180-7
Reverzačný mechanizmus podávacieho bubna ... 180-7
Rezačka (ak je vybavená) 180-8
Rozptyľovač (Deluxe manipulácia) 180-9
Skriňa prevodovky viacrýchlostného podávača (ak je vybavený) 180-8
Výklad výrobného čísla motora 180-4
Identifikačný štítok stroja 180-2
Colná únia–Umiestnenie označenia zhody s EAC 180-3
Indikátor
Náklon komory podávacieho bubna 60-29
Úprava
Senzory zaplnenia 80-3
Indikátor náklonu
Komora vkladacieho dopravníka 60-29
Informácia o žatve
Navigácia displeja 30-6
Sito 30-15
Informácia o celkovej súčty polia 30-16
Informácia o súčtu plodiny 30-17
Výber vlhkého alebo suchého výnosu 30-18
Vymazanie celkového súčtu plodiny 30-20
Vymazanie celkových súčtov poľa 30-19

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Zmena šírky rezu 30-18
Informácie o systéme (informácie o softvéri a príslušenstve) 30-95, 30-96
Informácie o transporte..... 120-14
Informačná zábava
Navigácia displeja 30-4
Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia)
Ikonky monitorovania systému..... 30-51, 30-57
Informačná obrazovka 30-24
Nastavenia priority žatvy..... 30-49
Nastavenie
Ciele vylepšenia kombajnu..... 30-48
Informačná obrazovka..... 30-24
Nastavenie systému..... 30-47, 30-56
Odporúčané zmeny stroja.....30-51, 30-55, 30-56, 30-60
Optimalizácia dokončená..... 30-55, 30-60
Overte nastavenia zlepšenia..... 30-53, 30-58
Overte si predchádzajúce nastavenia prijateľného parametra..... 30-54, 30-59
Zlepšenie kvality zrna 30-50
Zlepšenie straty zrna..... 30-50
Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (ikonky monitorovania systému)
Sito..... 30-13
Intervaly údržby
Vymazanie alebo oneskorenie..... 160-1
Intervaly výmeny motorového oleja a filtra
Final Tier 4/Stage IV 155-18
Tier 2/Stage II
Olejová vaňa so štandardným intervalom vypúšťania 155-18

J

Jačmeň
Nastavenie plodiny..... 130-1
Jazda so strojom
Pripojený žací val..... 95-1, 120-1
Jedlá fazuľa
Nastavenie plodiny..... 130-3
Jednobodový
Nastavenie
Zaisťovanie..... 60-34
Umiestnenie náhradnej strižnej skrutky 60-37
Zaisťovanie 60-30
Jednotky merania
Výmena..... 30-92
Jednotky výnosu
Nastavenia..... 30-30

Strana

K

Kabína
Aplikácia centrumu správy
Informácia o diagnostickej adrese..... 30-99
Informacia o diagnostických poruchových kodov..... 30-99
Informácia o zbernice CAN 30-99
Informácie elektronickej riadiacej jednotke:..... 30-99
Informačná správa..... 30-99
Presunúť súbory ladenia 30-99
Aplikácia displeja
Diagnostické údaje..... 30-96
Farby okrajového políčka 30-91
Hlasitosť alarmu 30-91
Informácie o systéme (informácie o softvéri a príslušenstve)..... 30-95
Nastavenia času..... 30-94
Nastavenia dátumu 30-94
Nastavenia dátumu/času Globálneho lokalizačného systému (GPS) 30-94
Nastavenia denné/nočné..... 30-89
Nastavenia jazyka 30-92
Nastavenia jednotky merania 30-92
Pripojenie prídavných ovládačov..... 30-98
Pripojenie viacnásobných displejov..... 30-98
Regionálne nastavenia..... 30-92
Režim stmavenia..... 30-89
Synch. s kabínou 30-90
Testy displeja..... 30-96
Úroveň jasu 30-89
Aplikácia riadenia prístupu
Aplikácie zamknutia/odomknutia..... 30-109
Postavenia úrovne prístupu..... 30-108
Zmena hesla..... 30-108
Aplikácia správcu rozloženia
Nastavenie oblasti domovskej stránky 30-103
Autorádia vo výbave 25-3
Celkový prehľad..... 20-1
ClimaTrak automatické ovládanie teploty 35-25
Displej
Hlavná navigácia kombajnu 30-5
Hlavná obrazovka kombajnu.....30-11
Identifikácia ikony..... 30-8
Informačná obrazovka o motore..... 30-71
Čistenie výfukového filtra (Final Tier 4/Stage IV)..... 30-72
Riadenie otáčok motora (stroje s ProDrive™) 30-72
Informačna obrazovka o žatve 30-15
Informácia o celkovej súčty polia..... 30-16
Informácia o súčtu plodiny..... 30-17
Výber vlhkého alebo suchého výnosu 30-18
Vymazanie celkového súčtu plodiny..... 30-20
Vymazanie celkových súčtov poľa..... 30-19
Zmena šírky rezu..... 30-18

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (ikonky monitorovania systému) 30-13
Kalibrácia teploty snímača vlhkosti 30-40
Kalibrácia výnosu 30-31
Zmeňte kód polomeru pneumatiky 30-39
Nastavenie multi-funkčnej páky..... 30-70
Navigácia (GreenStar™ 3 2630 displej)..... 30-3
Navigácia (GreenStar™ 3 CommandCenter™ dotyková obrazovka) 30-2
Navigácia (GreenStar™ 3 CommandCenter™ nedotyková obrazovka) 30-1
Navigácia diagnostiky a kalibrácie 30-5
Navigácia informácie hrou..... 30-4
Navigácia informácie o motore..... 30-7
Navigácia informácie o žatve 30-6
Navigácia nastavenie zberača 30-7
Navigácia postavenia kombajnu..... 30-6
Navigácia rádia..... 30-4
Obrazovka diagnostiky..... 30-74
Obrazovka kalibrácie..... 30-73
Obrazovka nastavenia režimu vlečenia..... 30-74
Obrazovka postavenia kombajnu..... 30-20
Interaktívne nastavenia kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (zlepšenie kvality zrna)..... 30-50
Interaktívne nastavenia kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (zlepšenie straty zrna)..... 30-50
Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia)..... 30-47, 30-56
Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (ciele zlepšenia kombajnu)..... 30-24, 30-48
Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (ikonky monitorovania systému)..... 30-51, 30-57
Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (Nastavenia priority žatvy)..... 30-24, 30-49
Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (odporúčané zmeny stroja) 30-51, 30-55, 30-56, 30-60
Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (optimalizácia ukončená) 30-55, 30-60
Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (overte nastavenia zlepšenia)..... 30-53, 30-58
Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (overte si predchádzajúce nastavenie prijateľného parametra) 30-54, 30-59
Nastavenia jednotky výnosu..... 30-21
Nastavenia stroja..... 30-23
Nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia)..... 30-25, 30-61
Nastavenie odchýlky miery vyprázdňovania.. 30-26
Nastavenie plodiny 30-22
Nastavenie riadenia zvyškov (poloha rezačky) 30-28
Nastavenie riadenia zvyškov (poloha stabilizátora separátora) 30-28
Nastavenie riadenia zvyškov (poloha ukladania do riadku)..... 30-28
Nastavenie riadenia zvyškov (rýchlosť rozmetadla)..... 30-28
Nastavenie skladania krytov zrnového zásobníka (ak je súčasťou vybavenia)..... 30-27
Nastavenie skladania závitovky (ak je súčasťou vybavenia)..... 30-27
Nastavenie skladania žacieho valu na kukuricu (ak je súčasťou vybavenia)..... 30-27
Pomenujte upravené plodiny 30-46
Postavenia funkcie skladania 30-21
Postavenia nepomeru nenosnosti vozidla 30-20
Postavenia riadenia zvýšky 30-21
Postavenia urovne zásobníka zrna..... 30-20
Postavenia vlhkosti..... 30-21
Postavenie úrovne zásobníka zrna..... 30-26
Výmena nastavenia jednotiek výnosu 30-30
Výmena nastavenia korekcie vlhkosti..... 30-30
Vymeniť ponuku modifikátoru plodin..... 30-45
Zmena nastavení stroja 30-45
Zmena nastavenia vlhkosti 30-30
Zmena plodiny 30-42
Zmeňte nastavenia straty zrna 30-42
Obrazovka postavenia zberača..... 30-61
Nastavenia automatického ovládania žacieho valu (AHC)..... 30-69
Výmena postavenia zberača 30-65
Obrazovka špeciálnych testov..... 30-74
Prekonfigurujte nastavenia monitora výkonu 30-15
Rozloženie ľavej oblasti 30-11
Rozloženie oblastí..... 30-10
Ručný záznam..... 30-14
Rýchlosť podávania Harvest Smart™ (ikonky monitorovania systému)..... 30-13
Snímač plnenia zrnového zásobníka (ikonky Monitorovanie systému)..... 30-12
Tabuľka štandardných hmotností 30-41
Tabuľka výnosnej vlhkosti a hustoty..... 30-41
Usporiadania navigácie..... 30-4
Vyprázdňovacia závitovka (ikonky Monitorovania systému) 30-12
Zníženie rýchlosti bočného pásu (ikonky monitorovania systému) 30-12
Znovu nakonfigurujte podrobné nastavenia stroja 30-14
Funkcia monitorovania výkonu
Informácie o počítadle plochy..... 30-101
Informácie o servisnom intervale..... 30-101
Informácie o šírke žacieho valu..... 30-101
Informácie ponuky..... 30-100
Vymazanie informácií 30-101

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Horný ovládací panel 25-1
Chladnička (ak je vybavená) 50-7
Mikrofón (voliteľné) 25-1
Otočný volič
  Otočný volič Dial-A-Speed (voľba rýchlosti)
    Automatické/manuálne upravenie 35-10
  Ovládanie výšky žacieho valu/tlaku HydraFlex ... 35-9
Ovládacie prvky
  Multi-funkčná páka, aktivácia žacieho valu 35-33
  Multi-funkčná páka, dvíhanie/znižovanie žacieho valu 35-30
  Multi-funkčná páka, hydraulické nakláňanie dopredu/dozadu šikmého dopravníka (ak je súčasťou vybavenia) 35-34
  Multi-funkčná páka, kývanie vyprázdňovacej závitovky 35-29
  Multi-funkčná páka, pohon vyprázdňovacej závitovky 35-30
  Multi-funkčná páka, pohyb rezacej lišty dopredu/dozadu (plošiny žacieho valu 600X) .. 35-34
  Multi-funkčná páka, spínač náklonu rezacej lišty závesu (závesy 600D) 35-34
  Multi-funkčná páka, zdvíhanie a pohyb dopredu/dozadu prihŕňača plošiny 35-32
  Multifunkčná páka, synchronizácia stroja (ak je súčasťou vybavenia) 35-31
  Nastavenie lopatky multi-funkčnej páky 35-27
  Priečny náklon multi-funkčnej páky 35-31
  Spínače multi-funkčnej páky 35-28
Ovládače
  Multi-funkčná páka, rýchlosť zadného hriadeľa žacieho valu na kukuricu/rozostup nastaviteľnej palubnej dosky 35-32
  Multifunkčná páka, obnova AutoTrac™ (Ak je súčasťou vybavenia) 35-33
  Rozhranie obsluhy 35-21
  Rýchle zastavenie multi-funkčnej páky 35-29
Ovládače rádioprijímača 25-3
Poloha rebríka kabíny (Konfigurácia jednej pneumatiky) 50-9
Polohy rebríkov (Konfigurácia dvojitej pneumatiky) 50-10
Prehľad ovládacích prvkov 20-1
Prehľad prístrojov 20-1
Pristátie na pravej strane 50-13
Rádio
  Anténa 25-4
Rádioprijímač
  Montáž CB 25-5
Rohový uhol
  Bočný náklon (voliteľné) 40-14
  Displejmi 40-1
  Hydraulický spôsob naklonenia šikmého dopravníka v smere dopredu/dozadu (ak je súčasťou vybavenia) 40-22
  Kombinácie režimu tlačidla aktivácie 40-5

Strana

Monitor výkonu VisionTrak™ (všeobecné informácie) 40-28
Obnova polohy navijaka 40-18
Obnova výšky žacieho valu 40-6
Obnovenie nastaviteľnej dosky 40-20
Ovládanie displeja aktívneho zberača 40-4
Plavák aktívneho žacieho valu 40-16
Poloha rezacej lišty smerom dopredu/dozadu (plošiny žacieho valu európskej série 600X) 40-24
Popis systému autimatického ovládania výšky zberača 40-4
Prevádzkové kontroly VisionTrak™ 40-32
Rýchlosť počítadla-A
  Automatické/manuálne upravenie 40-12
Snímanie výšky žacieho valu 40-8
Snímanie výšky žacieho valu (plošiny HydraFlex) 40-10
VisionTrak™ Displej 40-26
VisionTrak™ monitor výkonu je v prevádzke 40-29
VisionTrak predbežné nastavenia 40-32
Spínač ohrievania zrkadla (voliteľne) 25-1
Spínač ovládania zrkadla (voliteľný) 25-2
Spínače
  Aktivácia separátora 35-3
  Aktivácia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia) 35-4
  Funkcie rádia (ak sú vo výbave) 35-27
  HillMaster ovládanie vyrovnávania 35-24, 140-5
  Nastavenie otáčok rozmetadla (PowerCast™ rozmetadlo) 35-16
  Nastavenie otáčok rozmetadla (rozmetadlo PowerCast™ s rozšírenými funkciami) 35-17
  Nastavenie otáčok rozmetadla (rozmetadlo slamy) 35-16
  Nastavenie uhla lopatky hradidla (ak je súčasťou vybavenia) 35-20
  Nastavenie žacieho valu 35-14
  Odložené vybitie (ak je vybavené) 35-18
  Odpojenie jazdy na ceste 35-11
  Oneskorenie osvetlenia/časový limit 55-8
  Ostrekovač predného skla 50-12
  Osvetlenie 35-26, 55-1
  Otáčky motora 35-5
  Ovládacie prvky opierky ruky 35-1
  Ovládače konzoly CommandARM™ 35-12
  Parkovacia brzda (ak je súčasťou zariadenia) 35-5
  Postavenie rýchlosti čistenia ventilátoru 35-15
  Postavenie rýchlosti mlátenia 35-15
  Postaviť vzdialenosť mlátenia 35-20
  Prepínač skrine podávača, riadenie 35-3
  Režimy ProDrive (stroje s ProDrive) (ak je súčasťou zariadenia) 35-6
  Režimy žiadanej hodnoty (manuálny alebo automatický) 35-22

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Rýchlosť skrine podávača/postavenie snímania ... 35-19
Skrátka funkciach skladania (ak je vybavená) ... 35-11
Smerové svetlo ... 55-8
Stierač redného skla ... 50-12
Stlačte spínače prevodov (ak sú k dispozícii) ... 35-6
Svetlo na čítanie máp ... 55-9
Štvorkolesový pohon (ak patrí do vybavenia) ... 35-8
Umiestnenia osvetlenia ... 55-2
Jazdné svetlá (Len Rusko) ... 55-8
Upraviť jednačku ... 35-20
Upraviť sieť ... 35-20
Uzáver diferenciálu (ak je súčasťou zariadenia) ... 35-8
Vnútorné svetlo ... 55-9
Zapojený zberač a prepínač skrine podávača ... 35-2
Zníženie rýchlosti bočného pásu ... 35-21
Typy rádií (voliteľné) ... 25-2
Video aplikácia
Bezpečnosť ... 30-104
Možnosť video prepojenia ... 30-104
Postavenia zrkadla ... 30-106
Postavenie kontrastu ... 30-106
Postavenie videa ... 30-107
Zábradlia ... 50-13
Kabína obsluhy
Bezpečnostné pásy ... 50-8
Brzdové pedále ... 50-13
Chladnička (ak je vybavená) ... 50-7
Núdzový východ ... 50-1
Páka riadenia prevodových stupňov (ak je vybavené) ... 50-12
Poloha rebríka kabíny (Konfigurácia dvojitej pneumatiky) ... 50-10
Poloha rebríka kabíny (Konfigurácia jednej pneumatiky) ... 50-9
Prídavná lišta napájania ... 50-9
Prístup pristátia na pravej strane ... 50-13
Stĺpik riadenia ... 50-11
Umiestnenie manuálneho skladovania ... 50-1
Úprava
Displej opierky ruky ... 50-8
Inštruktážne sedadlo ... 50-7
Operadlo (základné sedadlo) ... 50-5
Opierka ruky ... 50-8
Opierka ruky na ľavej strane (základné sedadlo) ... 50-5
Zábradlia ... 50-13
Kalibrácia
Kalibrácia teploty snímača vlhkosti ... 30-40
Nastavenia straty zrna ... 30-42
Sito ... 30-73
Strata zrna ... 30-42
Systém rýchlosti podávania Harvest Smart™ (voliteľný) ... 135-7
Výnos ... 30-31
Kalibrácia teploty snímača vlhkosti ... 30-40
Kalibrácia výnosu ... 30-31
Zmeňte kód polomeru pneumatiky ... 30-39

Strana

Kalibrácie
Chybové kódy ... 45-2
Kedy vykonávať kalibráciu ... 45-1
Navigácia displeja ... 30-5
Sústavy stroja ... 45-2
Kalibrovanie
Výnos
Zmeňte kód polomeru pneumatiky ... 30-39
Kláskové hradidlo
Nastavenie ... 75-5
Lamely ... 75-5, 75-6, 75-22, 75-23
Nastavenia stabilizátoru ... 75-7, 75-8, 75-24
PowerCast (voliteľné)
Zadné závoje ... 75-10
Úprava
PowerCast (voliteľné) ... 75-9
Vymeniť
PowerCast nôže (voliteľné) ... 75-9
Klimatizácia
Riešenie problémov ... 165-22
Kódy
Zmena polomeru pneumatiky ... 30-39
Komora vkladacieho dopravníka
Bezpečnostné upozornenie na valecu ... 60-1
Bočné kryty ... 60-1
Čistenie
Čistenie stroja (pravidelné čistenie) ... 150-2
Zablokované kolíky ... 60-37
Čistenie (Každoročné čistenie a špeciálne plodiny)
Čistenie stroja ... 150-10
Demontáž
Články reťaze dopravníka ... 60-7
Dvierka ... 60-2
Indikátor manulaného náklonu ... 60-29
Náklon vpred/vzad
Nastavenie multi-funkčnej páky ... 30-70
Nastavenie
Jednobodové zaisťovanie ... 60-34
Náklon rámu vpred/vzad ... 60-4
Odblokovanie
Zaisťovacie čapy ... 60-37
Odpojenie
Žací val ... 60-33
Podporné tesenenie dosky prívodu ... 60-3
Prepinač riadenia ... 35-3
Pripájanie
Skupinová prípojka a jednobodové zaisťovanie ... 60-30
Pripojovanie
Žací val ... 60-33
Prístupné dvere na vrchole zrýchlovača ... 60-2
Riešenie problémov ... 165-1
Spodné dvere ... 60-3
Umiestnenie náhradnej strižnej skrutky ... 60-37

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Úprava
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (CommandTouch viacrýchlostná skriňa podávača) ... 60-29
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (Komora vkladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou) ... 60-22
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (opravená rýchlosť skrine podávača) ... 60-26
CommandTouch viacrýchlostný hnací remeň skrine podávača ... 60-27
Hnací remeň s nastaviteľnou rýchlosťou ... 60-13
Hnacia reťaz dopravníka ... 60-10
Kliny (úroveň zeme) ... 60-36
Opravená rýchlosť hnacého remeňa ... 60-23
Reťaz dopravníka ... 60-6
Výška bubna ... 60-8
Znížiť koniec kábla (úroveň zeme) ... 60-36
Vrchol hriadeľa ozubených kolies ... 60-11
Vymeniť
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (CommandTouch viacrýchlostná skriňa podávača) ... 60-27
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (Komora vkladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou) ... 60-17
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (opravená rýchlosť skrine podávača) ... 60-23
CommandTouch viacrýchlostný hnací remeň skrine podávača ... 60-26
Hnací remeň s nastaviteľnou rýchlosťou ... 60-11
Opravená rýchlosť hnacého remeňa ... 60-22
Zachytávač kameňov ... 60-3
Zmena
Rýchlosť dopravníka ... 60-8
Kondenzátor
Čistenie ... 115-56
Kontrola výkonnosti
Zastavenie ... 130-16
Korekcia vlhkosti
Nastavenia ... 30-30
Kotúč
Umiestnenie mlátiaceho elementu (štandardná konfigurácia rotora so striedavým prúdom) ... 70-48
Umiestnenie mlátiacich elementov (konfigurácia hustého plnenia pre rotor so striedavým prúdom) ... 70-49
Umiestnenie mlátiacich elementov (konfigurácia TriStream rotora pre husté plnenie) ... 70-44
Umiestnenie mlátiacich elementov (konfigurácia TriStream rotora pre pevné zrno) ... 70-43
Umiestnenie separačných prstov (konfigurácia hustého plnenia pre rotor so striedavým prúdom) ... 70-49

Strana

Umiestnenie separačných prstov (konfigurácia TriStream rotora pre husté plnenie) ... 70-44
Umiestnenie separačných prstov (štandardná konfigurácia rotora so striedavým prúdom) ... 70-48
Umiestnenie separačných prstovn (konfigurácia TriStream rotora pre pevné zrno) ... 70-43
Kryt
Prístup k motorovom filtru ... 115-1
Prístup k motoru ... 115-1
Kryty
Zásobník zrna
Obsluha ... 80-4
Kryty mriežky (ak sú súčasťou vybavenia) ... 70-12
Kukurica (suchá)
Nastavenie plodiny ... 130-3
Kukurica (vlhká)
Nastavenie plodiny ... 130-3
Kukurica na praženie (POPCORN)
Nastavenie plodiny ... 130-9
Kúrenie
Odstraňovanie porúch ... 165-21
Kvapalné aditívum (DEF)
Likvidácia ... 155-10
Nádrž, čistenie ... 155-10
Naplnenie ... 155-9
Špecifikácie ... 155-7
Testovanie ... 155-7
Uskladnenie ... 155-8

L

Lakťová opierka
Aplikácia displeja
Diagnostické údaje ... 30-96
Farby okrajového políčka ... 30-91
Hlasitosť alarmu ... 30-91
Informácie o systéme (informácie o softvéri a príslušenstve) ... 30-95
Nastavenia času ... 30-94
Nastavenia dátumu ... 30-94
Nastavenia dátumu/času Globálneho lokalizačného systému (GPS) ... 30-94
Nastavenia denné/nočné ... 30-89
Nastavenia jazyka ... 30-92
Nastavenia jednotky merania ... 30-92
Pripojenie prídavných ovládačov ... 30-98
Pripojenie viacnásobných displejov ... 30-98
Regionálne nastavenia ... 30-92
Režim stmavenia ... 30-89
Synch. s kabínou ... 30-90
Testy displeja ... 30-96
Úroveň jasu ... 30-89
Aplikácia správcu rozloženia
Nastavenie oblasti domovskej stránky ... 30-103

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Displej
Obrazovka postavenia kombajnu
Nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia) ... 30-61
Nastavenie skladania krytov zrnového zásobníka (ak je súčasťou vybavenia) ... 30-27
Nastavenie skladania závitovky (ak je súčasťou vybavenia) ... 30-27
Nastavenie skladania žacieho valu na kukuricu (ak je súčasťou vybavenia) ... 30-27
Rozloženie ľavej oblasti ... 30-11
Video aplikácia
Bezpečnosť ... 30-104
Možnosť video prepojenia ... 30-104
Ľan
Nastavenie plodiny ... 130-5
Likvidácia
Kvapalné aditívum (DEF) ... 155-10
Likvidácia výfukového filtra ... 115-62
Likvidácia, výfukový filter ... 115-62
Lopatky zvádzača plodiny
Úprava ... 75-3
Lucerna
Nastavenie plodiny ... 130-1

M

Maják
Výmena
Svetlo (LED) ... 85-18
Žiarovka (bez LED) ... 85-17
Malá biela fazuľa
Nastavenie plodiny ... 130-7
Manipulácia s batériou, bezpenos
Bezpenos, manipulácia s batériou ... 10-17, 85-3
Manuálne
Umiestnenie skladovania ... 50-1
Mazací tuk
Pre vysoké tlaky a viacúčelový ... 155-21
Mazanie a údržba
Podľa potreby
Čistenie nádrže výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF) ... 155-10
Mazivá, bezpečnosť
Bezpečnosť, mazivá ... 155-22
Mazivo
Miešanie ... 155-22
Mazivosť motorovej nafty ... 155-5
Miešanie mazív ... 155-22
Mikrofón (voliteľné) ... 25-1
Mlátiace elementy (rotor so striedavým prúdom)
Demontáž ... 70-45
Montáž ... 70-45
Mlátiace elementy (TriStream rotor)
Demontáž ... 70-41
Montáž ... 70-41

Strana

Mlátiace prsty (rotor so striedavým prúdom)
Demontáž ... 70-45
Montáž ... 70-45
Mlátiace prsty (TriStream rotor)
Demontáž ... 70-41
Montáž ... 70-41
Mlátiaci kôš
Demontáž
Časti (aktívna izolácia oblúkov) ... 70-19
Časti (nastavenie štandardného mlátiaceho koša) ... 70-14
Kryty mriežky (ak sú súčasťou vybavenia) ... 70-12
Montáž
Časti (aktívna izolácia oblúkov) ... 70-19
Časti (nastavenie štandardného mlátiaceho koša) ... 70-14
Odporúčania ... 70-10
Prerušovače mriežok (ak sú súčasťou vybavenia) ... 70-13
Rozpierky roštu ... 70-11
Rôzne typy ... 70-11
Strižné svorníky ozubeného sektorového ozubeného kolesa (nastavenie štandardného mlátiaceho koša) ... 70-14
Typy mriežky separátora ... 70-12
Umiestnenie prerušovača mriežok (ak je súčasťou vybavenia) ... 70-13
Vyrovnanie (aktívna izolácia koša) ... 70-31
Vyrovnávanie (nastavenie štandardného mlátiaceho koša) ... 70-28
Montážne prvky
Informácie o systéme ... 30-95
Montážny čap hnacieho kolesa ... 95-18
Motor
AUTOMATICKÝ režim výfukového filtra (Final Tier 4/Stage IV) ... 110-4
Bezečnosť vyúšťania tekutiny ... 110-10
Čistenie
Čistenie stroja (pravidelné čistenie) ... 150-2
Čistenie (Každoročné čistenie a špeciálne plodiny)
Čistenie stroja ... 150-10
Čistenie filtra výfukových plynov
Informačná obrazovka ... 30-71
Čistenie výfukového filtra (Final Tier 4/Stage IV) ... 30-72
Čistenie výfukového filtra v zaparkovanom stave (Final Tier 4/Stage IV) ... 110-5
Informácie o štartovaní ... 110-9
Informácie o zastavení ... 110-10
Informačná obrazovka ... 30-71
Čistenie výfukového filtra (Final Tier 4/Stage IV) ... 30-72
Riadenie otáčok motora (stroje s ProDrive™) ... 30-72
Kontrola oleja ... 105-1, 115-3
Kontrola počas prvých 100 hodín (v zábehu) ... 100-4
Navigácia displeja ... 30-7
Ohrievač chladiacej kvapaliny ... 110-12

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Prehľad systému výfukového filtra (Final Tier 4/Stage IV) 110-3
Prevádzka štartovacej kvapaliny....110-11
Prístupný kryt filtru 115-1
Prístupový kryt 115-1
Remeň
  Vedenie (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) 115-33
  Vedenie (Final Tier 4/Stage IV) (S680 a S685 a S690)....115-34
  Vedenie (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) 115-19
  Vedenie (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) 115-19
Riadenie otáčok motora
  Informačná obrazovka
    Riadenie otáčok motora (stroje s ProDrive™) 30-72
Riešenie problémov 165-10
Servis v dobe zábehu po 100 hodinách prevádzky (Tier 2/Stage II)....100-4
Servis v dobe zábehu po 400 hodinách prevádzky (Final Tier 4/Stage IV)....100-5
Snímač detekcie objektu (Final Tier 4/Stage IV) 110-7
Systém selektívneho redukčného katalyzátora (SCR) (motory Final Tier 4/Stage IV) 110-8
Štartovacia kvapalina....115-2
Úprava
  Kefa rotačného sita 115-58
Výmena
  Hnací remeň rotačného sita (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) 115-43
  Hnací remeň rotačného sita (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690)....115-44
  Hnací remeň sacieho ventilátora—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) ..115-45
  Hnací remeň sacieho ventilátora—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690)....115-46
  Hnací remeň ventilátora (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690)....115-52
  Hnací remeň ventilátora s premenlivými otáčkami (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670)....115-47
  Hnaný remeň sacieho ventilátora—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) ..115-47
  Remeň alternátora (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670)....115-34
  Remeň alternátora (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690) 115-38
  Remeň klimatizácie (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670)....115-34
  Remeň klimatizácie (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690) 115-38
  Remeň riadenia nečistôt motora (Final Tier 4/Stage IV) 115-58

Strana

Vymeniť
  Hnací remeň rotačného sita (Tier 2/Stage II) (S660 a S670)....115-31
  Hnací remeň rotačného sita (Tier 2/Stage II) (S680 a S690)....115-32
  Remeň príslušenstva (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) 115-20
  Remeň príslušenstva (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) 115-23
  Remeň ventilátora (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) 115-20
  Remeň ventilátora (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) 115-28
Vzdušné hrdlo
  Polohy 105-5
  Prepravná poloha 105-9
  Štandardná poľná poloha 105-6
  Vysunutá poľná poloha.... 105-7
Zábeh.... 100-1
Zavedenie
  Remeň rotačného sita 115-31
Motorová nafta.... 155-3
  Doplňujúce prípravy na úpravu 155-5
Motorový olej
  Break-In (Pneumatiky 2/Stupeň II).... 155-15
  Nafta
    Final Tier 4/Stage IV.... 155-17
  Zábeh
    Final Tier 4/Stage IV.... 155-16
Motorový olej (Tier 2/Stage II) 155-16
Možnosti manipulácie so zvyškovým materiálom
  Spracovanie zvyškov 75-1

N

Nádrž na kvapalné aditívum (DEF)
  Čistenie.... 155-10
  Kontrola odvzdušnenia 105-5
  Plnenie....115-4
  Výmena
    Filter 115-6
  Vypustenie 115-5
Naftové motory, vplyv studeného počasia 155-6
Náklon rámu
  Nastavenie
    Komora vkladacieho dopravníka 60-4
Nálepka
  Umiestnenie mazania 160-2
Naplnenie
  Kvapalné aditívum (DEF).... 155-9
Nastavenia
  Odchyľovač plodín 75-11
  Požiadavky na vyváženie (S670 HillMaster™) 95-23
  Požiadavky na vyváženie (S680 HillMaster™) 95-26
  Požiadavky na vyváženie (S685 HillMaster™) 95-27
  Požiadavky na vyváženie (S690 HillMaster™) 95-27
  Požiadavky na zaťaženie (S660) 95-21

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Požiadavky na zaťaženie (S670) 95-22
Požiadavky na zaťaženie (S680) 95-24
Požiadavky na zaťaženie (S685) 95-25
Požiadavky na zaťaženie (S690) 95-25
Tipy pre žatvu 125-1
Úroda
Jedlá fazuľa 130-3
Kukurica (suchá) 130-3
Kukurica (vlhká) 130-3
Zmes kukuričných klasov 130-3
Vratný kôš systému vracajúceho sa omlatu (S680, S685 a S690) 70-89
Nastavenia času
Výmena 30-94
Nastavenia dátumu
Výmena 30-94
Nastavenia dátumu/času Globálneho lokalizačného systému (GPS)
Výmena 30-94
Nastavenia denné/nočné
Nastavenie 30-89
Nastavenia jazyka
Výmena 30-92
Nastavenia jednotky výnosu
Informačná obrazovka 30-21
Nastavenia straty zrna
Obrazovka postavenia kombajnu 30-42
Nastavenia stroja
Informačná obrazovka 30-23
Lopatky hradidla 75-7, 75-8, 75-24
Nastavenie plodiny
Jedlá fazuľa 130-3
Kukurica (suchá) 130-3
Kukurica (vlhká) 130-3
Zmes kukuričných klasov 130-3
Obrazovka postavenia kombajnu 30-45
Odchyľovač plodín 75-11
Tipy pre žatvu 125-1
Nastavenie
Činnosť pri nízkych teplotách 125-1
Informácia o žatve
Navigácia displeja 30-6
Informácie týkajúce sa predných a zadných pneumatík 95-17
Kombajn
Hladina zásobníka zrna 30-26
Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) 30-47, 30-56
Ciele vylepšenia kombajnu 30-48
Ikonky monitorovania systému 30-51, 30-57
Nastavenia priority žatvy 30-49
Odporúčané zmeny stroja 30-51, 30-55, 30-56, 30-60
Optimalizácia dokončená 30-55, 30-60
Overte nastavenia zlepšenia 30-53, 30-58
Overte si predchádzajúce nastavenia prijateľného parametra 30-54, 30-59

Strana

Zlepšenie kvality zrna 30-50
Zlepšenie straty zrna 30-50
Nastavenia korekcie vlhkosti 30-30
Nastavenia straty zrna 30-42
Nastavenia stroja 30-45
Nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia) 30-61
Nastavenie jednotky výnosu 30-30
Nastavenie riadenia zvyškov (poloha rezačky) 30-28
Nastavenie riadenia zvyškov (poloha stabilizátora separátora) 30-28
Nastavenie riadenia zvyškov (poloha ukladania do riadku) 30-28
Nastavenie riadenia zvyškov (rýchlosť rozmetadla) 30-28
Navigácia displeja 30-6
Plodiny 30-42
Pomenujte upravené plodiny 30-46
Ponuka zmeny plodiny 30-45
Postavenia vlhkosti 30-30
Skladacia funkcia (ak je súčasťou vybavenia)
Kukuričný nadstavec 30-27
Poklopy zásobníka zrna 30-27
Vyprázdňovacia závitovka 30-27
Lopatky hradidla 75-7, 75-8, 75-24
Obrazovka kombajnu 30-20
Obrazovka žacieho valu 30-61
Odporúčania pre oblúk mlátiaceho koša 130-15
Plodina
Canola 130-1
Cícer 130-1
Cirok 130-13
Guar (hroznová fazuľa) 130-5
Horčica 130-7
Hrach 130-9
Jačmeň 130-1
Kukurica na praženie (POPCORN) 130-9
Ľan 130-5
Lucerna 130-1
Malá biela fazuľa 130-7
Ovos 130-9
Proso 130-7
Pšenica (normálna) 130-14
Pšenica (obtiažna) 130-14
Ryža 130-11
Saflor (požlt farbiarsky, Carthamus) 130-11
Semená trávy 130-5
Semeno repky (suché) 130-9
Semeno repky (Zelené) 130-11
Slnečnica 130-13
Sója 130-13
Strana vysvetliviek poznámok pod čiarou 130-15
Šošovica jedlá 130-5
Triticale 130-13
Vlčí bôb 130-7
Žito 130-11
Postup zastavenia pohonu 130-16

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

- Regulátor odporu rezačky (voliteľné) ... 75-12
- Stacionárna nožová hlava ... 75-13
- Viacfunkčná páka ... 30-70
- Výmena otáčok rezačky ... 75-21
- Výška bubna ... 60-8
- Žací val
  - Navigácia displeja ... 30-7
  - Ručný záznam ... 30-14

Nastavenie kombajnu

- Nastavenie jednotiek výnosu ... 30-30
- Navigácia displeja ... 30-6
- Sito ... 30-20
  - Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) ... 30-47, 30-56
    - Ciele vylepšenia kombajnu ... 30-24, 30-48
    - Ikonky monitorovania systému ... 30-51, 30-57
    - Nastavenia priority žatvy ... 30-24, 30-49
    - Odporúčané zmeny stroja ... 30-51, 30-55, 30-56, 30-60
    - Optimalizácia dokončená ... 30-55, 30-60
    - Overte nastavenia zlepšenia ... 30-53, 30-58
    - Overte si predchádzajúce nastavenia prijateľného parametra ... 30-54, 30-59
    - Zlepšenie kvality zrna ... 30-50
    - Zlepšenie straty zrna ... 30-50
  - Nastavenia jednotky výnosu ... 30-21
  - Nastavenia stroja ... 30-23
  - Nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia) ... 30-25
  - Nastavenie odchýlky miery vyprázdňovania ... 30-26
  - Nastavenie plodiny ... 30-22
  - Postavenia funkcie skladania ... 30-21
  - Postavenia nepomeru nenosnosti vozidla ... 30-20
  - Postavenia riadenia zvýšky ... 30-21
  - Postavenia urovne zásobníka zrna ... 30-20
  - Postavenia vlhkosti ... 30-21
  - Postavenie úrovne zásobníka zrna ... 30-26
- Výmena nastavenia korekcie vlhkosti ... 30-30
- Vymeniť ponuku modifikátoru plodin ... 30-45
- Zmena nastavení stroja ... 30-45
- Zmena nastavenia vlhkosti ... 30-30
- Zmena plodiny ... 30-42
- Zmeňte nastavenia straty zrna ... 30-42

NASTAVENIE KOMBAJNU

- Filter
  - Nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia) ... 30-61
  - Nastavenie skladania krytov zrnového zásobníka (ak je súčasťou vybavenia) ... 30-27
  - Nastavenie skladania závitovky (ak je súčasťou vybavenia) ... 30-27
  - Nastavenie skladania žacieho valu na kukuricu (ak je súčasťou vybavenia) ... 30-27
- Obrazovka
  - Nastavenie riadenia zvyškov (poloha rezačky) ... 30-28
  - Nastavenie riadenia zvyškov (poloha stabilizátora separátora) ... 30-28
  - Nastavenie riadenia zvyškov (poloha ukladania do riadku) ... 30-28
  - Nastavenie riadenia zvyškov (rýchlosť rozmetadla) ... 30-28
- Pomenujte upravené plodiny ... 30-46

Nastavenie plodiny

- Canola ... 130-1
- Cícer ... 130-1
- Cirok ... 130-13
- Guar (hroznová fazuľa) ... 130-5
- Horčica ... 130-7
- Hrach ... 130-9
- Informačná obrazovka ... 30-22
- Jačmeň ... 130-1
- Jedlá fazuľa ... 130-3
- Kukurica (suchá) ... 130-3
- Kukurica (vlhká) ... 130-3
- Kukurica na praženie (POPCORN) ... 130-9
- Ľan ... 130-5
- Lucerna ... 130-1
- Malá biela fazuľa ... 130-7
- Odporúčania pre oblúk mlátiaceho koša ... 130-15
- Ovos ... 130-9
- Proso ... 130-7
- Pšenica (normálna) ... 130-14
- Pšenica (obtiažna) ... 130-14
- Ryža ... 130-11
- Saflor (požlt farbiarsky, Carthamus) ... 130-11
- Semená trávy ... 130-5
- Semeno repky (suché) ... 130-9
- Semeno repky (Zelené) ... 130-11
- Slnečnica ... 130-13
- Sója ... 130-13
- Strana vysvetliviek poznámok pod čiarou ... 130-15
- Šošovica jedlá ... 130-5
- Triticale ... 130-13
- Vlčí bôb ... 130-7
- Zmes kukuričných klasov ... 130-3
- Žito ... 130-11

Nastavenie režimu vlečenia

- Sito ... 30-74

Nastavenie riadenia zvyškov

- Poloha rezačky ... 30-28
- Poloha stabilizátora separátora ... 30-28
- Poloha ukladania do riadkov ... 30-28
- Rýchlosť rozmetadla ... 30-28

Nastavenie skladacej funkcie (ak je súčasťou vybavenia)

- Kukuričný nadstavec ... 30-27
- Poklopy zásobníka zrna ... 30-27
- Vyprázdňovacia závitovka ... 30-27

Nastavenie stroja

- Činnosť pri nízkych teplotách ... 125-1
- Nastavenie plodiny
  - Canola ... 130-1
  - Cícer ... 130-1
  - Cirok ... 130-13
  - Guar (hroznová fazuľa) ... 130-5

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

- Horčica ... 130-7
- Hrach ... 130-9
- Jačmeň ... 130-1
- Kukurica na praženie (POPCORN) ... 130-9
- Ľan ... 130-5
- Lucerna ... 130-1
- Malá biela fazuľa ... 130-7
- Ovos ... 130-9
- Proso ... 130-7
- Pšenica (normálna) ... 130-14
- Pšenica (obtiažna) ... 130-14
- Ryža ... 130-11
- Saflor (požlt farbiarsky, Carthamus) ... 130-11
- Semená trávy ... 130-5
- Semeno repky (suché) ... 130-9
- Semeno repky (Zelené) ... 130-11
- Slnečnica ... 130-13
- Sója ... 130-13
- Strana vysvetliviek poznámok pod čiarou ... 130-15
- Šošovica jedlá ... 130-5
- Triticale ... 130-13
- Vlčí bôb ... 130-7
- Žito ... 130-11

Odporúčania pre oblúk mlátiaceho koša ... 130-15
Postup zastavenia pohonu ... 130-16
Regulátor odporu rezačky (voliteľné) ... 75-12
Stacionárna nožová hlava ... 75-13
Výmena otáčok rezačky ... 75-21
Výška bubna ... 60-8
Nastavenie žacieho valu
- Aktivovať
  - Obnova výšky žacieho valu ... 30-69
  - Plavák aktívneho žacieho valu ... 30-69
  - Poloha palubnej dosky ... 30-69
  - Poloha prihŕňača ... 30-69
  - Priečny náklon ... 30-69
  - Rýchlosť počítadla-A ... 30-69
  - Snímanie výšky žacieho valu ... 30-69
- Kukuričný nadstavec
  - Výmena šírky rezu ... 30-65
  - Výmena šírky riadkov ... 30-65
  - Zaznamenajte výšku zarážky ... 30-65
- Nastavenia automatického ovládania žacieho valu (AHC) ... 30-69
- Navigácia displeja ... 30-7
- Plošina
  - Výmena minimálnej rýchlosti cievky ... 30-65
  - Výmena šírky rezu ... 30-65
  - Zaznamenajte výšku zarážky ... 30-65
- Ručný záznam ... 30-14
- Sito ... 30-61

Nízka teplota
- Bezečnosť vyúšťania tekutiny ... 110-10
- Ohrievač chladiacej kvapaliny ... 110-12
- Prevádzka štartovacej kvapaliny ... 110-11
- Štartovacia kvapalina ... 115-2

Núdzový východ ... 50-1

Strana

O

Obnova polohy navijaka ... 40-18
Obnova výšky žacieho valu
- Aktivovať ... 30-69

Obnovenie polohy nastaviteľnej dosky ... 40-20
- Aktivovať ... 30-69

Oddeľovač
- Čistenie
  - Čistenie stroja (pravidelné čistenie) ... 150-2
- Čistenie (Každoročné čistenie a špeciálne plodiny)
  - Čistenie stroja ... 150-10
- Demontáž
  - Časti oblúkov mlátiaceho koša (aktívna izolácia) ... 70-19
- Dvojitý rozsah
  - Otáčky ... 70-50
- Hnacie remene na ľavej strane ... 70-90
- Montáž
  - Časti oblúkov mlátiaceho koša (aktívna izolácia) ... 70-19
- Nastavenie
  - Otáčky ... 70-50
- Odpojenie
  - Odhadzovací bubon ... 70-94
  - Urýchľovač podávača ... 70-93
- Posi-Torq™
  - Rozsahy otáčok ... 70-50
- Typy mriežky ... 70-12
- Vyrovnanie
  - Oblúk (aktívna izolácia oblúka) ... 70-31

Odhadzovací bubon
- Nastavenie
  - Remeň ... 70-53
- Odpojenie ... 70-94
- Úprava
  - Remeň (ak je súčasťou vybavenia) ... 70-62
- Výmena
  - Zosilnené časti proti opotrebeniu ... 70-59
- Vymeniť
  - Krídla (ak sú súčasťou vybavenia) ... 70-64
  - Remeň ... 70-54
  - Remeň (ak je súčasťou vybavenia) ... 70-62

Odhadzovací bubon (štandardný)
- Výmena
  - Zosilnené časti proti opotrebeniu ... 70-60

Odhadzovací bubon (tvrdé plodiny)
- Výmena
  - Zosilnené časti proti opotrebeniu ... 70-61

Odchyľovač plodín ... 75-11
Odlučovač vody
- Demontáž
  - Hrebeňové podložie akcelerátora podávania s hrotmi (Stroje na zber ryže) ... 70-4
- Hlbka zubu jednáčky ... 70-71
- Hlbka zubu zrnového sita ... 70-72

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Kryt na vrchole stabilizátorov (ak je vybavené)..... 70-40
Prístupové dvierka čistidla (rozptyľovače) 70-67
Riešenie problémov 165-2
Rozpierky roštu 70-11
Typy dutiny.....70-11
Umiestnenie mlátiaceho elementu (štandardná konfigurácia rotora so striedavým prúdom) 70-48
Umiestnenie mlátiacich elementov (konfigurácia hustého plnenia pre rotor so striedavým prúdom)..... 70-49
Umiestnenie mlátiacich elementov (konfigurácia TriStream rotora pre husté plnenie) 70-44
Umiestnenie mlátiacich elementov (konfigurácia TriStream rotora pre pevné zrno) .. 70-43
Umiestnenie separačných prstov (konfigurácia hustého plnenia pre rotor so striedavým prúdom)..... 70-49
Umiestnenie separačných prstov (konfigurácia TriStream rotora pre husté plnenie) 70-44
Umiestnenie separačných prstov (štandardná konfigurácia rotora so striedavým prúdom) 70-48
Umiestnenie separačných prstovn (konfigurácia TriStream rotora pre pevné zrno) .. 70-43
Úprava
  Motor úhrabkového sita..... 70-76
  Motor zrnového sita..... 70-76
  Otvor pohonu remenice..... 70-51
  Ovládač čistiaceho ventilátora..... 70-70
  Predloha predného pásu na pravej strane 70-65
  Predloha zadného pásu na pravej strane..... 70-66
  Remeň čistiaceho sita 70-68
  Remeň čistiaceho ventilátora 70-68
  Remeň závitového dopravníka..... 70-68
  Spínač jednačky..... 70-72
  Spínač sita..... 70-72
Vetracé kanály čistáceho sita..... 70-67
Vymeniť
  Predloha predného pásu na pravej strane 70-65
  Predloha zadného pásu na pravej strane..... 70-66
  Premenlivý hnací remeň..... 70-52
  Remeň čistiaceho sita 70-69
  Remeň čistiaceho ventilátora 70-69
  Remeň závitového dopravníka..... 70-69
Zmena
  Počet otáčok veľkokapacitného akcelerátora podávania pre vysoké otáčky 70-10
  Štandardná rýchlosť vysoké kapacite urýchľovača podávača 70-9
Zrnové sito na bežné použitie..... 70-72
Odsadenie kolies
Predné pneumatiky..... 95-19
Odstraňovanie porúch
Brzdy..... 165-9
Diagnostické údaje..... 30-74

Strana

Diagnostika
  Navigácia displeja 30-5
Hydrostatický pohon kombajnu na poli 165-5
Kalibrácie 30-73
  Navigácia displeja 30-5
Kúrenie..... 165-21
Nastavenie režimu vlečenia 30-74
Riadenie..... 165-8
Systém rýchlosti podávania (voliteľný) 135-11, 135-13
Systém rýchlosti podávania Harvest Smart™ (voliteľný) 135-11, 135-13
Špeciálne testy..... 30-74
Odvzdušnenie
Palivová sústava.....115-15
Ochranné kryty
Dvierka skrine podávača..... 60-2
Komora vkladacieho dopravníka..... 60-1
Krídlové dvere..... 65-1
Kryty separátora..... 65-5
Pravá strana..... 65-4
Vľavo..... 65-2
Ochranný kryt
Čistenie
  Čistenie stroja (pravidelné čistenie) 150-2
Čistenie (Každoročné čistenie a špeciálne plodiny)
  Čistenie stroja..... 150-10
Oilscan..... 155-19
Olej
Motor
  Final Tier 4/Stage IV..... 155-17
Motor (Pneumatika 2/Stupeň II)..... 155-16
Olej pre naftové motory
Final Tier 4/Stage IV 155-17
Opierka ruky
Aplikácia centrumu správy
  Informácia o diagnostickej adrese..... 30-99
  Informacia o diagnostických poruchových kodov..... 30-99
  Informácia o zbernice CAN 30-99
  Informácie elektronickej riadiacej jednotke:..... 30-99
  Informačná správa..... 30-99
  Presunúť súbory ladenia 30-99
Aplikácia riadenia prístupu
  Aplikácie zamknutia/odomknutia 30-109
  Postavenia úrovne prístupu..... 30-108
  Zmena hesla..... 30-108
Displej
  Hlavná navigácia kombajnu 30-5
  Hlavná obrazovka kombajnu.....30-11
  Identifikácia ikony..... 30-8
  Informačná obrazovka o motore..... 30-71
    Čistenie výfukového filtra (Final Tier 4/Stage IV)..... 30-72
    Riadenie otáčok motora (stroje s ProDrive™)..... 30-72
  Informáčna obrazovka o žatve 30-15

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Informácia o celkovej súčty polia 30-16
Informácia o súčtu plodiny 30-17
Výber vlhkého alebo suchého výnosu 30-18
Vymazanie celkového súčtu plodiny 30-20
Vymazanie celkových súčtov poľa 30-19
Zmena šírky rezu 30-18
Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (ikonky monitorovania systému) 30-13
Kalibrácia teploty snímača vlhkosti 30-40
Kalibrácia výnosu 30-31
Zmeňte kód polomeru pneumatiky 30-39
Nastavenie multi-funkčnej páky 30-70
Navigácia (GreenStar™ 3 2630 displej) 30-3
Navigácia (GreenStar™ 3 CommandCenter™ dotyková obrazovka) 30-2
Navigácia (GreenStar™ 3 CommandCenter™ nedotyková obrazovka) 30-1
Navigácia diagnostiky a kalibrácie 30-5
Navigácia informácie hrou 30-4
Navigácia informácie o motore 30-7
Navigácia informácie o žatve 30-6
Navigácia nastavenie zberača 30-7
Navigácia postavenia kombajnu 30-6
Navigácia rádia 30-4
Obrazovka diagnostiky 30-74
Obrazovka kalibrácie 30-73
Obrazovka nastavenia režimu vlečenia 30-74
Obrazovka postavenia kombajnu 30-20
Interaktívne nastavenia kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (zlepšenie kvality zrna) 30-50
Interaktívne nastavenia kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (zlepšenie straty zrna) 30-50
Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) 30-47, 30-56
Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (ciele zlepšenia kombajnu) 30-24, 30-48
Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (ikonky monitorovania systému) 30-51, 30-57
Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (Nastavenia priority žatvy) 30-24, 30-49
Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (odporúčané zmeny stroja) 30-51, 30-55, 30-56, 30-60
Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (optimalizácia ukončená) 30-55, 30-60
Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (overte nastavenia zlepšenia) 30-53, 30-58

Strana

Interaktívne nastavenie kombajnu (ak je súčasťou vybavenia) (overte si predchádzajúce nastavenie prijateľného parametra) 30-54, 30-59
Nastavenia jednotky výnosu 30-21
Nastavenia stroja 30-23
Nastavenia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia) 30-25
Nastavenie odchýlky miery vyprázdňovania 30-26
Nastavenie plodiny 30-22
Nastavenie riadenia zvyškov (poloha rezačky) 30-28
Nastavenie riadenia zvyškov (poloha stabilizátora separátora) 30-28
Nastavenie riadenia zvyškov (poloha ukladania do riadku) 30-28
Nastavenie riadenia zvyškov (rýchlosť rozmetadla) 30-28
Pomenujte upravené plodiny 30-46
Postavenia funkcie skladania 30-21
Postavenia nepomeru nenosnosti vozidla 30-20
Postavenia riadenia zvýšky 30-21
Postavenia urovne zásobníka zrna 30-20
Postavenia vlhkosti 30-21
Postavenie úrovne zásobníka zrna 30-26
Výmena nastavenia jednotiek výnosu 30-30
Výmena nastavenia korekcie vlhkosti 30-30
Vymeniť ponuku modifikátoru plodin 30-45
Zmena nastavení stroja 30-45
Zmena nastavenia vlhkosti 30-30
Zmena plodiny 30-42
Zmeňte nastavenia straty zrna 30-42
Obrazovka postavenia zberača 30-61
Nastavenia automatického ovládania žacieho valu (AHC) 30-69
Výmena postavenia zberača 30-65
Obrazovka špeciálnych testov 30-74
Prekonfigurujte nastavenia monitora výkonu 30-15
Rozloženie oblastí 30-10
Ručný záznam 30-14
Rýchlosť podávania Harvest Smart™ (ikonky monitorovania systému) 30-13
Snímač plnenia zrnového zásobníka (ikonky Monitorovanie systému) 30-12
Tabuľka štandardných hmotností 30-41
Tabuľka výnosnej vlhkosti a hustoty 30-41
Usporiadania navigácie 30-4
Vyprázdňovacia závitovka (ikonky Monitorovania systému) 30-12
Zníženie rýchlosti bočného pásu (ikonky monitorovania systému) 30-12
Znovu nakonfigurujte podrobné nastavenia stroja 30-14
Funkcia monitorovania výkonu
Informácie o počítadle plochy 30-101
Informácie o servisnom intervale 30-101
Informácie o šírke žacieho valu 30-101

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

- Informácie ponuky ... 30-100
- Vymazanie informácií ... 30-101

Otočný volič
- Otočný volič Dial-A-Speed (voľba rýchlosti)
  - Automatické/manuálne upravenie ... 35-10
- Ovládanie výšky žacieho valu/tlaku HydraFlex ... 35-9

Ovládacie prvky
- Multi-funkčná páka, aktivácia žacieho valu ... 35-33
- Multi-funkčná páka, dvíhanie/znižovanie žacieho valu ... 35-30
- Multi-funkčná páka, hydraulické nakláňanie dopredu/dozadu šikmého dopravníka (ak je súčasťou vybavenia) ... 35-34
- Multi-funkčná páka, kývanie vyprázdňovacej závitovky ... 35-29
- Multi-funkčná páka, pohon vyprázdňovacej závitovky ... 35-30
- Multi-funkčná páka, pohyb rezacej lišty dopredu/dozadu (plošiny žacieho valu 600X) ... 35-34
- Multi-funkčná páka, spínač náklonu rezacej lišty závesu (závesy 600D) ... 35-34
- Multi-funkčná páka, zdvíhanie a pohyb dopredu/dozadu prihŕňača plošiny ... 35-32
- Multifunkčná páka, synchronizácia stroja (ak je súčasťou vybavenia) ... 35-31
- Nastavenie lopatky multi-funkčnej páky ... 35-27
- Priečny náklon multi-funkčnej páky ... 35-31
- Spínače multi-funkčnej páky ... 35-28

Ovládače
- ClimaTrak automatické ovládanie teploty ... 35-25
- Multi-funkčná páka, rýchlosť zadného hriadeľa žacieho valu na kukuricu/rozostup nastaviteľnej palubnej dosky ... 35-32
- Multifunkčná páka, obnova AutoTrac™ (Ak je súčasťou vybavenia) ... 35-33
- Rozhranie obsluhy ... 35-21
- Rýchle zastavenie multi-funkčnej páky ... 35-29

Spínače
- Aktivácia separátora ... 35-3
- Aktivácia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia) ... 35-4
- Funkcie rádia (ak sú vo výbave) ... 35-27
- HillMaster ovládanie vyrovnávania ... 35-24, 140-5
- Nastavenie otáčok rozmetadla (PowerCast™ rozmetadlo) ... 35-16
- Nastavenie otáčok rozmetadla (rozmetadlo PowerCast™ s rozšírenými funkciami) ... 35-17
- Nastavenie otáčok rozmetadla (rozmetadlo slamy) ... 35-16
- Nastavenie uhla lopatky hradidla (ak je súčasťou vybavenia) ... 35-20
- Nastavenie žacieho valu ... 35-14
- Odložené vybitie (ak je vybavené) ... 35-18
- Odpojenie jazdy na ceste ... 35-11

Strana

- Osvetlenie ... 35-26
- Otáčky motora ... 35-5
- Ovládacie prvky opierky ruky ... 35-1
- Ovládače konzoly CommandARM™ ... 35-12
- Parkovacia brzda (ak je súčasťou zariadenia) ... 35-5
- Postavenie rýchlosti čistenia ventilátoru ... 35-15
- Postavenie rýchlosti mlátenia ... 35-15
- Postaviť vzdialenosť mlátenia ... 35-20
- Prepínač skrine podávača, riadenie ... 35-3
- Režimy ProDrive (stroje s ProDrive) (ak je súčasťou zariadenia) ... 35-6
- Režimy žiadanej hodnoty (manuálny alebo automatický) ... 35-22
- Rýchlosť skrine podávača/postavenie snímania ... 35-19
- Skrátka funkciach skladania (ak je vybavená) ... 35-11
- Stlačte spínače prevodov (ak sú k dispozícii) ... 35-6
- Štvorkolesový pohon (ak patrí do vybavenia) ... 35-8
- Upraviť jednačku ... 35-20
- Upraviť sieť ... 35-20
- Uzáver diferenciálu (ak je súčasťou zariadenia) ... 35-8
- Zapojený zberač a prepínač skrine podávača ... 35-2
- Zníženie rýchlosti bočného pásu ... 35-21

Úprava
- Displej ... 50-8
- Ovládací panel ... 50-8

Video aplikácia
- Postavenia zrkadla ... 30-106
- Postavenie kontrastu ... 30-106
- Postavenie videa ... 30-107

Osvetlenie
- Oneskorenie osvetlenia/časový limit ... 55-8
- Smerové svetlo ... 55-8
- Spínače ... 35-26, 55-1
- Svetlo na čítanie máp ... 55-9

Umiestnenia osvetlenia
- Jazdné svetlá (Len Rusko) ... 55-8

Úprava
- Halogénové svetlá kabíny ... 85-13
- Svetlomety kabíny ... 85-12
- Vysoka intenzita výboja (Xenon) svetlá ... 85-17
- Znížiť žiarovky obrysového svetla (ak sú vybavené) ... 85-15

- Vnútornosť kabíny ... 55-9

Vymeniť
- Bezpečnostné pokyny týkajúce sa halogénových žiaroviek ... 85-11
- Bezpečnostné pokyny týkajúce sa vysokovýkonných výbojkových žiaroviek ... 85-15
- Bočné smerové svetlá ... 85-18
- Dosiahnite na výstražné svetlá ... 85-19
- Halogénové žiarovky kabíny ... 85-13
- Návesné/brzdové svetlá ... 85-19
- Osvetlenie čistiaceho sita ... 85-18
- Osvetlenie strniska ... 85-18
- Osvetlenie vyprázdňovacieho závitového dopravníka ... 85-18
- Osvetlenie zásobníka zrna ... 85-18

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Pomocné poľné svetlá ... 85-18
Pracovné svetlá prístupných dvier ... 85-18
Svetlá vybitia ... 85-18
Svetlo na čítanie máp ... 85-20
Svetlo vnútornosti kabíny ... 85-19
Vysoká intenzitá výbitia (Xenon) žiarovka ... 85-16
Výstražné/návesné svetlá ... 85-19
Znížiť žiarovky obrysového svetla (ak sú vybavené) ... 85-14
Žiarovka svetlometov kabíny ... 85-12
Žiarovký čelnej plochy (ak sú vybavené) ... 85-14
Osvetlenie strniska
Vymeniť ... 85-18
Otáčky navijáka
Automatické upravenie ... 35-10, 40-12
Manuálne upravenie ... 35-10, 40-12
Otočný volič
Otočný volič Dial-A-Speed (voľba rýchlosti)
Automatické/manuálne upravenie ... 35-10
Ovládanie výšky žacieho valu/tlaku HydraFlex ... 35-9
Rýchlosť počítadla-A
Automatické/manuálne upravenie ... 40-12
Ovládacie prvky
Horný ovládací panel ... 25-1
Ovládače
Celkový prehľad ovládacích prvkov a prístrojov ... 20-1
Mikrofón (voliteľné) ... 25-1
Spínač ohrievania zrkadla (voliteľne) ... 25-1
Spínač zrkadla (voliteľné) ... 25-2
Ovládanie prevodových stupňov
Páka (ak je súčasťou výbavy) ... 50-12
Ovos
Nastavenie plodiny ... 130-9

P

Palivo
Bionafta ... 155-4
Čistenie
Predfilter ... 115-9
Predfilter paliva na vysoké zaťaženie (voliteľný) ... 115-11
Doplnenie nádrže ... 115-7
Kontrola odvzdušňovača palivovej nádrže ... 105-4
Kontrola sústavy ... 105-3
Kontrola vypúšťacieho otvoru nádrže kvapalného aditíva (DEF) (Motory Final Tier 4/Stage IV) ... 105-5
Manipulácia a skladovanie ... 155-2
Mazivosť ... 155-5
Nafta ... 155-3
Odvzdušňovanie sústavy ... 115-15
Plnenie
Nádrž kvapalného aditíva (DEF) (Motory Final Tier 4/Stage IV) ... 115-4
Plnenie nádrže ... 155-2
Uzatvárací ventil ... 115-7

Strana

Výmena
Primárny a sekundárny palivový filter (Final Tier 4/Stage IV) ... 115-14
Vymeniť
Predfilter paliva na vysoké zaťaženie (voliteľný) ... 115-11
Primárny a sekundárny palivový filter (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) ... 115-12
Primárny a sekundárny palivový filter (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) ... 115-13
Vyplachovanie
Predfilter paliva na vysoké zaťaženie (voliteľný) ... 115-10
Vypustenie
Nádrž kvapalného aditíva (DEF) (Motory Final Tier 4/Stage IV) ... 115-5
Primárny filter odlučovača vody ... 115-8
Vypúšťanie nádrže ... 115-7
Palivová nádrž
Čistenie
Čistenie stroja (pravidelné čistenie) ... 150-2
Kontrola odvzdušnenia ... 105-4
Plnenie ... 115-7, 155-2
Uzatvárací ventil ... 115-7
Vypúšťanie ... 115-7
Palivová sústava
Kontrola ... 105-3
Odvzdušnenie ... 115-15
Palivový systém ... 115-2
Neupravujte ... 115-2
Panely
Komora vkladacieho dopravníka ... 60-1
Krídlové dvere ... 65-1
Kryty separátora ... 65-5
Pravá strana ... 65-4
Vľavo ... 65-2
Pás riadenia znečistenia motora
Výmena
Hnací remeň (Final Tier 4/Stage IV) ... 115-58
Plavák aktívneho žacieho valu ... 40-16
Aktivovať ... 30-69
Plodina
Graf hmotnosti ... 30-41
Graf hustoty ... 30-41
Splatný graf vlhkosti ... 30-41
Plodiny
Obrazovka postavenia kombajnu ... 30-42
Pneumatiky
Informácie týkajúce sa predných pneumatík ... 95-17
Informácie týkajúce sa zadných pneumatík ... 95-17
Kontrola tlaku ... 95-2
Konfigurácia HillMaster™ nápravy dvojkolesového pohonu (hlavice na kukuricu) ... 95-14
Konfigurácia HillMaster™ nápravy dvojkolesového pohonu (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo) ... 95-16

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

- Konfigurácia HillMaster™ nápravy štvorkolesového pohonu (hlavice na kukuricu) ... 95-15
- Konfigurácia HillMaster™ nápravy štvorkolesového pohonu (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo) ... 95-17
- Konfigurácia jednodielnej pneumatiky HillMaster™ (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo) ... 95-8
- Konfigurácia jednodielnych pneumatík HillMaster™ (hlavice na kukuricu) ... 95-5
- Konfigurácia vyrovnávania terénu jednodielnej pneumatiky (hlavice na kukuricu) ... 95-3
- Konfigurácia vyrovnávania terénu jednodielnej pneumatiky (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo) ... 95-6
- Konfigurácia vyrovnávania terénu nápravy dvojkolesového pohonu (hlavice na kukuricu) ... 95-9
- Konfigurácia vyrovnávania terénu nápravy dvojkolesového pohonu (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo) ... 95-12
- Konfigurácia vyrovnávania terénu nápravy štvorkolesového pohonu (hlavice na kukuricu) ... 95-11
- Konfigurácia vyrovnávania terénu nápravy štvorkolesového pohonu (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo) ... 95-13
- Krútiaci moment skrutky hnacieho kolesa (konfigurácia jedného kolesa) ... 95-18
- Krútiaci moment skrutky zadného kolesa ... 95-20
- Kvapalinové závažie ... 95-20
- Montážny čap hnacieho kolesa ... 95-18
- Odsadenie predných kolies ... 95-19
- Požiadavky na vyváženie (S670 HillMaster™) ... 95-23
- Požiadavky na vyváženie (S680 HillMaster™) ... 95-26
- Požiadavky na vyváženie (S685 HillMaster™) ... 95-27
- Požiadavky na vyváženie (S690 HillMaster™) ... 95-27
- Požiadavky na zaťaženie (S660) ... 95-21
- Požiadavky na zaťaženie (S670) ... 95-22
- Požiadavky na zaťaženie (S680) ... 95-24
- Požiadavky na zaťaženie (S685) ... 95-25
- Požiadavky na zaťaženie (S690) ... 95-25
- Zaťažovanie odtlačok ... 95-1
- Zmeňte kód polomeru pneumatiky ... 30-39

Podložka
- Nastavenie
  - Lakťová opierka na ľavej strane (Premium kožené sedadlo) ... 50-5
  - Lakťová opierka na ľavej strane (Premium textilné sedadlo) ... 50-5
  - Operadlo sedadla (Premium kožené sedadlo) ... 50-5
  - Operadlo sedadla (Premium textilné sedadlo) ... 50-5
  - Sedadlo obsluhy (Premium kožené sedadlo) ... 50-4
  - Sedadlo obsluhy (Premium textilné sedadlo) ... 50-3
- Spínač bedrovej opierky (Premium kožené sedadlo) ... 50-6
- Spínač ohrievania/odvetrávania (Premium kožené sedadlo) ... 50-6

Podtlakový ventilátor
- Výmena
  - Hnací remeň (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) ... 115-45
  - Hnací remeň (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690) ... 115-46
  - Hnaný remeň (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) ... 115-47

Poistka
- Stred ... 85-10
  - Kryt ... 85-9

Pokročilý PowerCast
- Výmena
  - Kotúče rozmetadla ... 75-25

Poloha prihŕňača
- Aktivovať ... 30-69

Poloha rezacej lišty smerom dopredu/dozadu (plošiny žacieho valu európskej série 600X) ... 40-24

Pomenujte upravené plodiny
- Obrazovka postavenia kombajnu ... 30-46

Pomocné poľné svetlá
- Vymeniť ... 85-18

Ponuka zmeny plodiny
- Obrazovka postavenia kombajnu ... 30-45

Posi-Torq™
- Rozsahy otáčok ... 70-50

Postavenia funkcie skladania
- Informačná obrazovka ... 30-21

Postavenia riadenia zvýšky
- Informačná obrazovka ... 30-21

Postavenia vlhkosti
- Informačná obrazovka ... 30-21

Postup zastavenia pohonu ... 130-16

PowerCast kláskové hradidlo (voliteľné)
- Úprava ... 75-9
- Zadné závoje ... 75-10

PowerCast nôž kláskového hradidla (voliteľné)
- Vymeniť ... 75-9

Pracovné svetlá prístupných dvier
- Vymeniť ... 85-18

Predné svetlomety
- Úprava ... 85-12
  - Halogénové svetlá kabíny ... 85-13
  - Vysoka intenzita výboja (Xenon) svetlá ... 85-17
  - Znížiť žiarovky obrysového svetla (ak sú vybavené) ... 85-15
- Vymeniť
  - Halogénové žiarovky kabíny ... 85-13
  - Vysoká intenzitá výbitia (Xenon) žiarovka ... 85-16

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Znížiť žiarovky obrysového svetla (ak sú vybavené) 85-14
Žiarovka 85-12
Žiarovký čelnej plochy (ak sú vybavené) 85-14
Prehľad systému výfukového filtra (Final Tier 4/Stage IV) 110-3
Preprava po ceste 120-1
Pripojený žací val 95-1, 120-1
Preprava stroja
Štítok umiestnení upevnenia 120-13
Vlečenie 120-7
Prerušovače mriežok (ak sú súčasťou vybavenia) ... 70-13
Prevádzkové otáčky (S660 a S670) 175-1
Prevádzkové otáčky (S680, S685 a S690) 175-3
Prevodovka
Odporúčané oleje 155-19, 155-20
Odporúčania oleja 155-21
Stroje ProDrive™
Odporúčané oleje 155-19
Pri tankovaní predchádzajte riziku elektrostatického výboja 10-6, 155-1
Prídavná lišta napájania 50-9
ProDrive™
Prevodovka
Odporúčané oleje 155-19
Proso
Nastavenie plodiny 130-7
Prúd vzduchu na predné okno
Spínač podložky 50-12
Spínač stierača 50-12
Pšenica (normálna)
Nastavenie plodiny 130-14
Pšenica (obtiažna)
Nastavenie plodiny 130-14

R

Rádio
Anténa 25-4
Rádioprijímač 25-2
Montáž CB 25-5
Navigácia displeja 30-4
Ovládacie prvky 25-3
Prémiový rádioprijímač CommandCenter
Bluetooth audio 30-82
Rádioprijímač Premium CommandCenter
Domovská stránka CD/MP3 30-78
Domovská stránka MW/LW 30-76
Domovská stránka USB 30-80
Podporná (AUX) domovská stránka 30-82
Spínače (ak je vybavené) 35-27
Rádiostanica
Autorádio vo výbave 25-3
Rádioprijímač Premium CommandCenter
Nastavenie 30-83

Strana

Výber zdroju 30-75
Rebrík
Motor 80-1
Polohy (Konfigurácia dvojitej pneumatiky) 50-10
Polohy (Konfigurácia jednej pneumatiky) 50-9
Zadný 115-1
Zásobník zrna 80-1
Regionálne nastavenia
Výmena 30-92
Regulátor odporu (voliteľné) 75-12
Remeň
Hnacie remene na ľavej strane 70-90
Hnacie remene na pravej strane (S660 a S670) ... 70-91
Hnacie remene na pravej strane (S680, S685 a S690) 70-92
Nastavenie
Akcelerátor podávania 70-8
Odhadzovací bubon 70-53
Pohon rezačky 75-33
Remeň hriadeľa rezačky 75-39
Úprava
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (CommandTouch viacrýchlostná skriňa podávača) 60-29
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (Komora vkladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou) 60-22
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (opravená rýchlosť skrine podávača) 60-26
CommandTouch viacrýchlostný pohon skrine podávača 60-27
Čistiace sito 70-68
Čistiaci ventilátor 70-68
Dopravník čistého zrna 70-77
Dopravník omlatu (S660 a S670) 70-80
Nastaviteľná rýchlosť pohonu komory vkladacieho dopravníka 60-13
odhadzovací bubon (ak je súčasťou vybavenia) 70-62
Opravená rýchlosť pohonu skrine podávača 60-23
Predloha na prednje pravej strane 70-65
Predloha na zadnje pravej strane 70-66
Prvých 50 hodín prevádzky 100-3
Systém omlatu (S680, S685 a S690) 70-82
Závitový dopravník 70-68
Vedenie motora (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) 115-33
Vedenie motora (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690) 115-34
Vedenie motora (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) .. 115-19
Vedenie motora (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) .. 115-19
Výmena
Alternátor (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) 115-34
Alternátor (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690)) 115-38
Hnací remeň rotačného sita (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) 115-43

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Hnací remeň rotačného sita (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690) 115-44
Hnací remeň sacieho ventilátora—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) .. 115-45
Hnací remeň sacieho ventilátora—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690) 115-46
Hnací remeň ventilátora (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690) 115-52
Hnací remeň ventilátora s premenlivými otáčkami (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) 115-47
Hnaný remeň sacieho ventilátora—Výmena (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) .. 115-47
Klimatizácia (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) 115-34
Klimatizácia (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690) 115-38
Remeň riadenia nečistôt motora (Final Tier 4/Stage IV) 115-58
Štandardná rýchlosť vysoké kapacite urýchľovača podávača 70-7
Veľkokapacitný akcelerátor podávania pre vysoké otáčky 70-7
Vymeniť
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (CommandTouch viacrýchlostná skriňa podávača) 60-27
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (Komora vkladacieho dopravníka s nastaviteľnou rýchlosťou) 60-17
Cievka zberača/čerpadlový pás zberača (opravená rýchlosť skrine podávača) 60-23
CommandTouch viacrýchlostný pohon skrine podávača 60-26
Čistiace sito 70-69
Čistiaci ventilátor 70-69
Dopravník čistého zrna 70-77
Hnací remeň rotačného sita (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) 115-31
Hnací remeň rotačného sita (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) 115-32
Nastaviteľná rýchlosť pohonu komory vkladacieho dopravníka 60-11
Nastaviteľný pohon 70-52
Odhadzovací bubon 70-54
odhadzovací bubon (ak je súčasťou vybavenia) 70-62
Opravená rýchlosť pohonu skrine podávača 60-22
Pohon ventilátora (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) 115-20
Pohon ventilátora (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) 115-28
Pohon vyprázdňovacej závitovky (S660 a S670) 80-11
Pohon vyprázdňovacej závitovky (S680, S685 a S690) 80-13
Predloha na prednje pravej strane 70-65

Strana

Predloha na zadnje pravej strane 70-66
Predlohový hriadeľ rezačky (S660 a S670) 75-39
Predlohový hriadeľ rezačky (S680, S685 a S690) 75-42
Príslušenstvo (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) .. 115-20
Príslušenstvo (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) .. 115-23
Rezačka 75-34
Systém omlatu (S680, S685 a S690) 70-83
Závitový dopravník 70-69
Zavedenie
Remeň rotačného sita 115-31
Remeň alternátora (Final Tier 4/Stage IV)
Výmena (S660 a S670) 115-34
Výmena (S680, S685 a S690) 115-38
Remeň klimatizácie (Final Tier 4/Stage IV)
Výmena (S660 a S670) 115-34
Výmena (S680, S685 a S690) 115-38
Remeň príslušenstva
Výmena (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) 115-20
Výmena (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) 115-23
Remeň ventilátora
Výmena (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) 115-20
Výmena (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) 115-28
Reťaz dopravníka
Demontáž
Články 60-7
Úprava 60-6
Hnacia reťaz 60-10
Rezačka
Centrovanie
Nože rezačky 75-19
Čistenie
Čistenie stroja (pravidelné čistenie) 150-2
Čistenie (Každoročné čistenie a špeciálne plodiny)
Čistenie stroja 150-10
Nastavenie
Kláskové hradidlo 75-5
Lopatky hradidla 75-5, 75-6, 75-22, 75-23
Napätie poháňacieho remeňa rezačky 75-33
Nastavenia lopatky hradidla 75-7, 75-8, 75-24
Pás remeňa hriadeľa rezačky 75-39
Poloha dvierok ukladania do riadkov 30-28
Odchyľovač plodín 75-11
Poloha 30-28
PowerCast kláskové hradidlo (voliteľné)
Zadné závoje 75-10
Prístupové dvierka 75-14
Regulátor odporu (voliteľné) 75-12
Riadkové zbiehavé hrable 75-4
Úprava
Lopatky zvádzača plodiny 75-3
PowerCast kláskové hradidlo (voliteľné) 75-9
Stacionárna nožová hlava 75-13
Upravenie spínača 75-21
Vetracé kanály 75-12

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Všeobecné informácie o riadkovaní (Premium spracovanie zvyškov) 75-4
Výmena
PowerCast pokročilé kotúče rozmetadla 75-25
Vymeniť
Nože rezačky 75-15, 75-17
PowerCast nôže kláskového hradidla (voliteľné) 75-9
Remeň 75-34
Remeň predlohového hriadeľa rezačky (S660 a S670) 75-39
Remeň predlohového hriadeľa rezačky (S680, S685 a S690) 75-42
Stacionárne nože hlave 75-13
Stredný väzobný člen nože 75-19
Zmena
Otáčky 75-21
Režim objemu
Systém rýchlosti podávania Harvest Smart™ (voliteľný) 135-1
Režim Smart
Systém rýchlosti podávania Harvest Smart™ (voliteľný) 135-1
Režim stmavenia
Nastavenie 30-89
Riadenie
Odstraňovanie porúch 165-8
Stĺpik 50-11
Riadenie otáčok motora (stroje s ProDrive™)
Informačná obrazovka 30-72
Riadenie stroja
Preprava po ceste 120-1
Riadkové zbiehavé hrable 75-4
Riešenie problémov
Elektrický 165-20
Informácia o diagnostickej adrese 30-99
Informacia o diagnostických poruchových kodov .. 30-99
Informácia o zbernice CAN 30-99
Informácie elektronickej riadiacej jednotke: 30-99
Klimatizácia 165-22
Komora vkladacieho dopravníka 165-1
Motor 165-10
Odlučovač vody 165-2
Presunúť súbory ladenia 30-99
Snímač toku materiálu (ak je súčasťou vybavenia) 165-23
Snímač vlhkosti (ak je súčasťou vybavenia) 165-23
Systém rýchlosti podávania (voliteľný)
Režim dojazdu a núdzový režim 135-15
Systém rýchlosti podávania Harvest Smart (voliteľný)
Režim dojazdu a núdzový režim 135-15
Štvorkolesový pohon (voliteľné) 165-8
Rohový uhol
Displej
Bočný náklon (voliteľné) 40-14

Strana

Hydraulický spôsob naklonenia šikmého dopravníka v smere dopredu/dozadu (ak je súčasťou vybavenia) 40-22
Kombinácie režimu tlačidla aktivácie 40-5
Monitor výkonu VisionTrak™ (všeobecné informácie) 40-28
Obnova polohy navijaka 40-18
Obnova výšky žacieho valu 40-6
Obnovenie polohy nastaviteľnej dosky 40-20
Ovládanie aktívneho zberača 40-4
Plavák aktívneho žacieho valu 40-16
Poloha rezacej lišty smerom dopredu/dozadu (plošiny žacieho valu európskej série 600X) 40-24
Popis systému autimatického ovládania výšky zberača 40-4
Prevádzkové kontroly VisionTrak™ 40-32
Rýchlosť počítadla-A
Automatické/manuálne upravenie 40-12
Snímanie výšky žacieho valu 40-8
Snímanie výšky žacieho valu (plošiny HydraFlex) 40-10
VisionTrak™ 40-26
VisionTrak™ monitor výkonu je v prevádzke 40-29
VisionTrak predbežné nastavenia 40-32
Displejmi 40-1
Rotačné sito
Čistenie 115-56
Úprava
Štetec 115-58
Výmena
Hnací remeň (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) 115-43
Hnací remeň (Final Tier 4/Stage IV) (S680, S685 a S690) 115-44
Vymeniť
Hnací remeň (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) ... 115-31
Hnací remeň (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) ... 115-32
Zavedenie
Remeň 115-31
Rotor
Demontáž
Mlátiace elementy (rotor so striedavým prúdom) 70-45
Mlátiace elementy (TriStream rotor) 70-41
Mlátiace prsty (rotor so striedavým prúdom) 70-45
Mlátiace prsty (TriStream rotor) 70-41
Montáž
Mlátiace elementy (rotor so striedavým prúdom) 70-45
Mlátiace elementy (TriStream rotor) 70-41
Mlátiace prsty (rotor so striedavým prúdom) 70-45
Mlátiace prsty (TriStream rotor) 70-41
Rozmery
S660 a S670 175-10
S670 HillMaster™ 175-11
S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ a S690 HillMaster™ 175-13

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

S680, S685 a S690 ... 175-12
Vyznačenie rozmerov ... 175-14
Rozmetač
Výmena
PowerCast pokročilé kotúče rozmetadla ... 75-25
Rozpera
Nastavenie
Rýchlosť ... 30-28
Rozpierky roštu ... 70-11
Rozprašovač
Poloha pokosu ... 75-27
Rozširovanie rozmetadla slamy (voliteľné) ... 75-32
Všeobecné informácie ... 75-27
Vymeniť
Skladanie kotúča (dvojitá rýchlosť) ... 75-31
Skladanie kotúča (jedná rýchlosť) ... 75-30
Zníženie ... 75-29
Rýchlosť dopravníka
Zmena ... 60-8
Rýchlosť pásu zberača
Automatické upravenie ... 35-10, 40-12
Manuálne upravenie ... 35-10, 40-12
Rýchlosť počítadla-A
Aktivovať ... 30-69
Rýchlosť podávania Harvest Smart™ (ikonky monitorovania systému)
Sito ... 30-13
Ryža
Nastavenie plodiny ... 130-11

S

Saflor (požlt farbiarsky, Carthamus)
Nastavenie plodiny ... 130-11
Sedadlo
Bezpečnostné pásy ... 50-8
Nastavenie
Sedadlo obsluhy (základné sedadlo) ... 50-2
Úprava
Displej opierky ruky ... 50-8
Inštruktážne sedadlo ... 50-7
Operadlo (základné sedadlo) ... 50-5
Opierka ruky ... 50-8
Opierka ruky na ľavej strane (základné sedadlo) ... 50-5
Semená trávy
Nastavenie plodiny ... 130-5
Semeno repky (suché)
Nastavenie plodiny ... 130-9
Semeno repky (Zelené)
Nastavenie plodiny ... 130-11
Separátor
Čistenie
Snímače dopravníka omlatu ... 70-79
Závitovka omlatu (S680, S685 a S690) ... 70-89
Demontáž
Časti mlátiaceho koša (nastavenie štandardného mlátiaceho koša) ... 70-14

Strana

Časti úhrabkového sita ... 70-73
Časti zrnového sita ... 70-73
Mlátiace elementy (rotor so striedavým prúdom) ... 70-45
Mlátiace elementy (TriStream rotor) ... 70-41
Mlátiace lišty systému omlatu (S680, S685 a S690) ... 70-85
Mlátiace prsty (rotor so striedavým prúdom) ... 70-45
Mlátiace prsty (TriStream rotor) ... 70-41
Pásy proti opotrebeniu systému omlatu (S680, S685 a S690) ... 70-85
Hnacie remene na pravej strane (S660 a S670) ... 70-91
Hnacie remene na pravej strane (S680, S685 a S690) ... 70-92
Inštalácia
Mlátiace lišty systému omlatu (S680, S685 a S690) ... 70-85
Pásy proti opotrebeniu systému omlatu (S680, S685 a S690) ... 70-85
Kryty ... 65-5
Kryty mriežky (ak sú súčasťou vybavenia) ... 70-12
Meranie
Horné sito ... 70-70
Spodné sito ... 70-70
Montáž
Časti mlátiaceho koša (nastavenie štandardného mlátiaceho koša) ... 70-14
Časti úhrabkového sita ... 70-73
Časti zrnového sita ... 70-73
Mlátiace elementy (rotor so striedavým prúdom) ... 70-45
Mlátiace elementy (TriStream rotor) ... 70-41
Mlátiace prsty (rotor so striedavým prúdom) ... 70-45
Mlátiace prsty (TriStream rotor) ... 70-41
Nastavenie
Poloha stabilizátora ... 30-28
Remeň akcelerátora podávania ... 70-8
Remeň odhadzovacieho bubna ... 70-53
Vratný kôš systému vracajúceho sa omlatu (S680, S685 a S690) ... 70-89
Zadné horné sito s dvojitou zónou nastavenia ... 70-73
Oddeľovače lôžka závitového dopravníka ... 70-53
Odpojenie ... 70-93
Odporúčania pre oblúk mlátiaceho koša ... 70-10
Ozubené kolesá čistiaceho sita závitového dopravníka
Čistiace dvierka (ak sú súčasťou vybavenia) ... 70-68
Dvierka pre manuálne čistenie ... 70-67
Prerušovače mriežok (ak sú súčasťou vybavenia) ... 70-13
Strižné svorníky ozubeného kolesa časti mlátiaceho koša (nastavenie štandardného mlátiaceho koša) ... 70-14
Úhrabkové sito na bežné použitie ... 70-71
Úhrabkové sito s dlhými zubami ... 70-70
Umiestnenie prerušovača mriežok (ak je súčasťou vybavenia) ... 70-13

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Úprava
Hnací remeň dopravníka omlatu (S660 a S670) ... 70-80
Hnací remeň systému omlatu (S680, S685 a S690) ... 70-82
Hnacia reťaz systému omlatu (S680, S685 a S690) ... 70-84
Horná hnacia reťaz závitovky omlatu (S660 a S670) ... 70-81
Lopatky dopravníka systému omlatu ... 70-80
Mlátiace lišty systému omlatu (S680, S685 a S690) ... 70-87
Pás dopravníka čistého zrna ... 70-77
Pásy proti opotrebeniu systému omlatu (S680, S685 a S690) ... 70-87
Remeň odhadzovacieho bubna (ak je súčasťou vybavenia) ... 70-62
Reťaz dopravníku zdvíhača čistého zrna ... 70-78
Reťaz lopatiek dopravníka systému omlatu ... 70-81
Výmena
Koncové zosilnené časti proti opotrebeniu urýchľovača plnenia ... 70-3
Pásy proti opotrebeniu urýchľovača plnenia pevného obilia ... 70-2
Pásy proti opotrebovaniu štandardného akcelerátora podávania ... 70-1
Remeň vysoko-kapacitného akcelerátora podávania so štandardnou rýchlosťou ... 70-7
Štandardné zosilnené časti proti opotrebeniu odhadzovacieho bubna ... 70-60
Veľkokapacitný remeň akcelerátora podávania pre vysoké otáčky ... 70-7
Zosilnené časti proti opotrebovaniu odhadzovacieho bubna ... 70-59
Zosilnené časti proti opotrebovaniu odhadzovacieho bubna (tvrdé plodiny) ... 70-61
Vymeniť
Hnací remeň systému omlatu (S680, S685 a S690) ... 70-83
Hnacia reťaz systému omlatu (S680, S685 a S690) ... 70-84
Krídla odhadzovacieho bubna (ak je súčasťou vybavenia) ... 70-64
Pás dopravníka čistého zrna ... 70-77
Remeň odhadzovacieho bubna ... 70-54
Remeň odhadzovacieho bubna (ak je súčasťou vybavenia) ... 70-62
Vyrovnanie
Mlátiaci kôš (nastavenie štandardného mlátiaceho koša) ... 70-28
Servis
Úprava
Reťaz dopravníku zdvíhača čistého zrna ... 70-78
Vymeniť
Krídla odhadzovacieho bubna (ak je súčasťou vybavenia) ... 70-64

Strana

Signalizácia
Záložný ... 120-6
Skladovanie
Príprava chladiacej sústavy na zimné obdobie ... 115-18
Skladovanie mazív
Skladovanie, mazivá ... 155-22
Skladovanie paliva ... 155-2
Skupinová prípojka
Pripájanie ... 60-30
Slnečnica
Nastavenie plodiny ... 130-13
Snímač
Úprava
Plnosť zásobníka zrna ... 80-3
Snímač detekcie objektu (Final Tier 4/Stage IV) ... 110-7
Snímač toku materiálu
Riešenie problémov ... 165-23
Snímač vlhkosti
Nastavenia ... 30-30
Riešenie problémov ... 165-23
Snímanie výšky žacieho valu
Aktivovať ... 30-69
Softvér
Informácie o systéme ... 30-95
Sója
Nastavenie plodiny ... 130-13
Spínač
Odpojte batériu ... 85-9
Ohrievač zrkadla (voliteľné) ... 25-1
Oneskorenie osvetlenia/časový limit ... 55-8
Ovládanie zrkadla (voliteľné) ... 25-2
Smerové svetlo ... 55-8
Svetlo na čítanie máp ... 55-9
Svetlo vnútornosti kabíny ... 55-9
Upravenie jednačky ... 70-72
Upravenie rezačky ... 75-21
Upravenie sita ... 70-72
Spínače
Aktivácia separátora ... 35-3
Aktivácia systému rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia) ... 35-4
Bedrová opierka (Premium kožené sedadlo) ... 50-6
Bočný náklon ... 35-31
ClimaTrak automatické ovládanie teploty ... 35-25
Funkcie rádia (ak sú vo výbave) ... 35-27
HillMaster ovládanie vyrovnávania ... 35-24, 140-5
Hydraulický systém náklonu šikmého dopravníka dopredu/dozadu (ak je súčasťou vybavenia) ... 35-34
Klimatizácia ... 35-25
Nastavenie multi-funkčnej páky ... 30-70
Nastavenie otáčok rozmetadla (PowerCast™ rozmetadlo) ... 35-16
Nastavenie otáčok rozmetadla (rozmetadlo PowerCast™ s rozšírenými funkciami) ... 35-17

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Nastavenie otáčok rozmetadla (rozmetadlo slamy) ... 35-16
Nastavenie rozostupu palubnej dosky ... 35-32
Nastavenie uhla lopatky hradidla (ak je súčasťou vybavenia) ... 35-20
Nastavenie žacieho valu ... 35-14
Obnova AutoTrac™ (ak je súčasťou vybavenia) ... 35-33
Odložené vybitie (ak je vybavené) ... 35-18
Odmrazovanie ... 35-25
Odpojenie jazdy na ceste ... 35-11
Ohrievané/odvetrávané sedadlo (Premium kožené sedadlo) ... 50-6
Ostrekovač predného skla ... 50-12
Osvetlenie ... 35-26, 55-1
Otáčky motora ... 35-5
Otáčky ventilátora ... 35-25
Ovládacie prvky opierky ruky ... 35-1
Ovládače konzoly CommandARM™ ... 35-12
Ovládanie teploty ... 35-25
Parkovacia brzda (ak je súčasťou zariadenia) ... 35-5
Pohon vyprázdňovacieho závitového dopravníka ... 35-30
Pohyb prihŕňača dopredu/dozadu ... 35-32
Pohyb žacej lišty dopredu/dozadu (plošiny žacieho valu 600X) ... 35-34
Postavenie rýchlosti čistenia ventilátoru ... 35-15
Postavenie rýchlosti mlátenia ... 35-15
Postaviť vzdialenosť mlátenia ... 35-20
Prepínač skrine podávača, riadenie ... 35-3
Režimy ProDrive (stroje s ProDrive) (ak je súčasťou zariadenia) ... 35-6
Režimy žiadanej hodnoty (manuálny alebo automatický) ... 35-22
Rozhranie obsluhy ... 35-21
Rýchle zastavenie ... 35-29
Rýchlosť skrine podávača/postavenie snímania ... 35-19
Rýchlosť zadného hriadeľa ... 35-32
Skrátka funkciach skladania (ak je vybavená) ... 35-11
Spínač náklonu žacej lišty vytriasadiel (vytriasadlá 600) ... 35-34
Stierač redného skla ... 50-12
Stlačte spínače prevodov (ak sú k dispozícii) ... 35-6
Synchronizácia stroja (ak je súčasťou vybavenia) ... 35-31
Štvorkolesový pohon (ak patrí do vybavenia) ... 35-8
Tlačidlá aktivácie žacieho valu ... 35-33
Umiestnenia osvetlenia ... 55-2
  Jazdné svetlá (Len Rusko) ... 55-8
Upraviť jednačku ... 35-20
Upraviť sieť ... 35-20
Uzáver diferenciálu (ak je súčasťou zariadenia) ... 35-8
Vyklápanie vyprázdňovacej závitovky ... 35-29
Zapojený zberač a prepínač skrine podávača ... 35-2
Zdvíhanie prihŕňača ... 35-32
Zdvíhanie žacieho valu ... 35-30
Zníženie rýchlosti bočného pásu ... 35-21
Znižovanie žacieho valu ... 35-30
Spínače multi-funkčnej páky ... 35-28

Strana

Spodné sito
  Demontáž
    Časti ... 70-73
  Meranie ... 70-70
  Montáž
    Časti ... 70-73
Spoločný bod
  Čistenie
    Zablokované kolíky ... 60-37
  Odblokovanie
    Zaisťovacie čapy ... 60-37
  Úprava
    Znížiť koniec kábla (úroveň zeme) ... 60-36
Spracovanie a likvidácia sadzí z výfukového filtra
  Spracovanie a likvidácia sadzí z filtra pevných častíc ... 115-61
Spracovanie zvyškov
  Možnosti manipulácie so zvyškovým materiálom ... 75-1
Stabilizátory
  Úprava
    Odchyľovač plodín ... 75-3
Stablizátory mlátenia
  Kryt na vrchole stabilizátorov (ak je vybavené) ... 70-40
Stacionárna nožová hlava
  Úprava ... 75-13
  Vymena nožov ... 75-13
Stanica obsluhy
  Displej
    GreenStar ... 50-13
    Harvest doc ... 50-13
    Harvest monitor (monitor žatvy) ... 50-13
  John Deere FarmSight™ ethernetové pripojenie (ak je súčasťou vybavenia) ... 50-1
  Manuálna parkovacia brzda (ak je súčasťou vybavenia) ... 50-12
  Nastavenie
    Lakťová opierka na ľavej strane (Premium kožené sedadlo) ... 50-5
    Lakťová opierka na ľavej strane (Premium textilné sedadlo) ... 50-5
    Operadlo sedadla (Premium kožené sedadlo) ... 50-5
    Operadlo sedadla (Premium textilné sedadlo) ... 50-5
    Sedadlo obsluhy (Premium kožené sedadlo) ... 50-4
    Sedadlo obsluhy (Premium textilné sedadlo) ... 50-3
    Sedadlo obsluhy (základné sedadlo) ... 50-2
  Spínač bedrovej opierky (Premium kožené sedadlo) ... 50-6
  Spínač ohrievaného/odvetrávaného sedadla (Premium kožené sedadlo) ... 50-6
Strižný svorník
  Pohon vyprázdňovacieho závitového dopravníka ... 80-6
    Umiestnenie ... 80-5
Stroj
  Informácie o transporte ... 120-14
  Nálepka umiestnení zdvíhacích miest ... 95-27
  Preprava po ceste ... 120-1
    Pripojený žací val ... 95-1, 120-1

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Štítok umiestnení upevnenia ... 120-13
Ťahanie (stroje s mechanickou prevodovkou) ... 120-14
Vlečenie (stroje s prevodovkou ProDrive) ... 120-15
Vlečenie (stroje s prevodovkou riadenou tlačidlom) ... 120-15
Vlečenie prívesu ... 120-7
Svetlá
Umiestnenia osvetlenia ... 55-2
Výmena
Maják (LED) ... 85-18
Žiarovka majáku (bez LED) ... 85-17
Svetlá vybitia
Vymeniť ... 85-18
Svetlá výstražnej signalizácie
Vymeniť ... 85-19
Svetlá značkovača
Vymeniť ... 85-19
Svetlo na čítanie máp
Vymeniť ... 85-20
Svetlo vnútornosti kabíny
Vymeniť ... 85-19
Synch. s kabínou
Nastavenie ... 30-90
Systém rýchlosti podávania (voliteľný)
Bezpečná prevádzka ... 135-1
Doplnkové informácie ... 135-9
Najlepšia metóda ... 135-10
Obsluha ... 135-8
Odstraňovanie porúch ... 135-13
Počiatočná kalibrácia ... 135-7
Popis systému ... 135-1
Príznaky poľa ... 135-11
Príznaky systému ... 135-11
Režim dojazdu a núdzový režim ... 135-15
Režim objemu ... 135-1
Režim Smart ... 135-1
Systém rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia)
Informačná obrazovka ... 30-61
Systém rýchlosti podávania Harvest Smart™ (ak je súčasťou vybavenia)
Informačná obrazovka ... 30-25
Systém rýchlosti podávania Harvest Smart (voliteľný)
Bezpečná prevádzka ... 135-1
Popis systému ... 135-1
Režim dojazdu a núdzový režim ... 135-15
Systém rýchlosti podávania Harvest Smart™ (voliteľný)
Odstraňovanie porúch ... 135-13
Najlepšia metóda ... 135-10
Režim objemu ... 135-1
Počiatočná kalibrácia ... 135-7
Príznaky systému ... 135-11
Režim Smart ... 135-1
Príznaky poľa ... 135-11
Obsluha ... 135-8
Doplnkové informácie ... 135-9

Strana

Systém selektívneho redukčného katalyzátora (SCR) (motory Final Tier 4/Stage IV) ... 110-8

Š

Šošovica jedlá
Nastavenie plodiny ... 130-5
Špeciálne testy
Sito ... 30-74
Špecifikácie
Celkové vibrácie prenášané na karosériu ... 175-15
Hladina zvuku ... 175-15
Prevádzkové otáčky (S660 a S670) ... 175-1
Prevádzkové otáčky (S680, S685 a S690) ... 175-3
Rozmery (S660 a S670) ... 175-10
Rozmery (S670 HillMaster™) ... 175-11
Rozmery (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ a S690 HillMaster™) ... 175-13
Rozmery (S680, S685 a S690) ... 175-12
Vyznačenie rozmerov ... 175-14
Špecifikácie (S660 a S670) ... 175-5
Špecifikácie (S680, S685 a S690) ... 175-8
Štandardný akcelerátor podávania
Odpojenie ... 70-93
Výmena
Pásy proti opotrebeniu (pevné obilie) ... 70-2
Pásy proti opotrebeniu (štandardné) ... 70-1
Remeň vysoko-kapacitného akcelerátora podávania so štandardnou rýchlosťou ... 70-7
Veľkokapacitný remeň akcelerátora podávania pre vysoké otáčky ... 70-7
Zosilnené časti proti opotrebeniu (koncové) ... 70-3
Štartovacia kvapalina
Bezpečnosť ... 110-10
Používanie ... 110-11
Zmena ... 115-2
Štítok miest upevnenia stroja ... 120-13
Štvorkolesový pohon (voliteľné)
Riešenie problémov ... 165-8

T

Tabuľka štandardných hmotností ... 30-41
Tabuľky uťahovacích momentov
Metrické ... 175-19
Štandardné palcové ... 175-18
Tankovanie, predchádzajte riziku elektrostatického výboja ... 10-6, 155-1
Testovanie
Kvapalné aditívum (DEF) ... 155-7
Tipy pre žatvu ... 125-1
Činnosť pri nízkych teplotách ... 125-1
Tlak
Kontrola pneumatík ... 95-2

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Konfigurácia HillMaster™ nápravy dvojkolesového pohonu (hlavice na kukuricu).. 95-14
Konfigurácia HillMaster™ nápravy dvojkolesového pohonu (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo) 95-16
Konfigurácia HillMaster™ nápravy štvorkolesového pohonu (hlavice na kukuricu) 95-15
Konfigurácia HillMaster™ nápravy štvorkolesového pohonu (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo) 95-17
Konfigurácia jednodielnej pneumatiky HillMaster™ (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo) 95-8
Konfigurácia jednodielnych pneumatík HillMaster™ (hlavice na kukuricu) 95-5
Konfigurácia vyrovnávania terénu jednodielnej pneumatiky (hlavice na kukuricu).. 95-3
Konfigurácia vyrovnávania terénu jednodielnej pneumatiky (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo) 95-6
Konfigurácia vyrovnávania terénu nápravy dvojkolesového pohonu (hlavice na kukuricu)..... 95-9
Konfigurácia vyrovnávania terénu nápravy dvojkolesového pohonu (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo) 95-12
Konfigurácia vyrovnávania terénu nápravy štvorkolesového pohonu (hlavice na kukuricu).....95-11
Konfigurácia vyrovnávania terénu nápravy štvorkolesového pohonu (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo) 95-13
Triticale
Nastavenie plodiny..... 130-13
Typy mriežky..... 70-12

U

Údržba
Centrovanie
Nože rezačky..... 75-19
Čistenie
Čistenie stroja (pravidelné čistenie) 150-2
Chladič 115-56
Chladič oleja.....115-56
Chladič stlačeného vzduchu.....115-56
Kondenzátor.....115-56
Predfilter paliva.....115-9
Predfilter paliva na vysoké zaťaženie (voliteľný).....115-11
Rotačné sito 115-56

Strana

Snímač toku materiálu (kryty zásobníka zrna) 80-9
Snímač toku materiálu (rozšírenia zásobníka zrna)..... 80-8
Snímače dopravníka omlatu..... 70-79
Čistenie (Každoročné čistenie a špeciálne plodiny)
Čistenie stroja..... 150-10
Čistenie motorového priestoru 105-10, 145-4
Čistota hydraulickej sústavy..... 160-3
Demontáž
Filtračné vložky vzduchového filtra.....115-60
Vzduchový filter riadenia nečistôt motora—Odmontovanie (Final Tier 4/Stage IV).....115-62
Doplnenie chladiacej sústavy.....115-18
Doplnenie palivovej nádrže..... 115-7, 155-2
Hasiaci prístroj 145-1
Intervaly údržby
Vymazanie alebo oneskorenie 160-1
Každých 10 hodín 160-4, 160-6
Každých 100 hodín 160-15
Každých 1000 hodín 160-42, 160-43
Každých 1000 hodín prevádzky (Stroje S670 ProDrive™)..... 160-41
Každých 200 hodín 160-16, 160-17
Každých 2000 hodín 160-44, 160-46
Každých 250 hodín (Pneumatika 2/Stupeň II)..... 160-18, 160-19
Každých 400 hodín 160-23, 160-39
Každých 400 hodín alebo raz ročne (S660 a S670 stroje s prevodovkou riadenou tlačidlom)..... 160-34
Každých 400 hodín alebo ročné (Pneumatika 2/Stupeň II) 160-24
Každých 400 hodín prevádzky alebo každý rok.....160-27, 160-29, 160-31, 160-37
Každých 400 hodín prevádzky alebo raz ročne (Stroje S660 a S670 bez ProDrive™) 160-33
Každých 400 hodín prevádzky alebo raz ročne (stroje S670 ProDrive)..... 160-35
Každých 400 hodín prevádzky alebo raz ročne (Stroje, S680, S685 a S690 ProDrive™).. 160-36
Každých 4500 hodín 160-48
Každých 4500 hodín alebo tri roky (Final Tier 4/Stage IV) 160-47
Každých 50 hodín 160-7, 160-8, 160-10, 160-12, 160-13
Každých 6000 hodín alebo šesť rokov..... 160-48
Každých 800 hodín 160-40
Kontrola
Vypúšťací otvor nádrže kvapalného aditíva (DEF) (Motory Final Tier 4/Stage IV)..... 105-5
Kontrola motorového oleja 105-1, 115-3
Kontrola odvzdušňovača palivovej nádrže..... 105-4
Kontrola palivovej sústavy 105-3
Kontrola počas prvých 100 hodín (v zábehu) 100-4
Kontrola tlaku v pneumatikách..... 95-2

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Konfigurácia HillMaster™ nápravy dvojkolesového pohonu (hlavice na kukuricu).. 95-14
Konfigurácia HillMaster™ nápravy dvojkolesového pohonu (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo) 95-16
Konfigurácia HillMaster™ nápravy štvorkolesového pohonu (hlavice na kukuricu) 95-15
Konfigurácia HillMaster™ nápravy štvorkolesového pohonu (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo) 95-17
Konfigurácia jednodielnej pneumatiky HillMaster™ (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo) 95-8
Konfigurácia jednodielnych pneumatík HillMaster™ (hlavice na kukuricu) 95-5
Konfigurácia vyrovnávania terénu jednodielnej pneumatiky (hlavice na kukuricu).. 95-3
Konfigurácia vyrovnávania terénu jednodielnej pneumatiky (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo) 95-6
Konfigurácia vyrovnávania terénu nápravy dvojkolesového pohonu (hlavice na kukuricu)..... 95-9
Konfigurácia vyrovnávania terénu nápravy dvojkolesového pohonu (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo) 95-12
Konfigurácia vyrovnávania terénu nápravy štvorkolesového pohonu (hlavice na kukuricu).....95-11
Konfigurácia vyrovnávania terénu nápravy štvorkolesového pohonu (pásový zberač / pevné, ohybné a vysúvacie plošiny / pevné vytriasadlo) 95-13
Kontrola výšky hladiny hydraulického oleja 105-2
Kontrola výšky hladiny hydraulického oleja v nádržke 105-2
Kontrola výšky hladiny chladiacej kvapaliny 105-2
Krútiaci moment skrutky hnacieho kolesa (konfigurácia jedného kolesa) 95-18
Krútiaci moment skrutky zadného kolesa 95-20
Nastavenie
Podporné lôžko vyprázdňovacieho závitového dopravníka..... 80-10
Poloha vyprázdňovacieho závitového dopravníka..... 80-10
Odvzdušňovanie palivovej sústavy.....115-15
Ochrany proti požiaru..... 145-1
Palivová nádrž—uzatvárací ventil.....115-7
Plnenie
Nádrž kvapalného aditíva (DEF) (Motory Final Tier 4/Stage IV) 115-4
Pod3/4a potreby..... 160-49

Strana

Podľa potreby
Čistenie nádrže výfukovej kvapaliny naftového motora (DEF)..... 155-10
Príprava chladiacej sústavy na zimné obdobie....115-18
Prvých 100 hodín (S670, S680, S685 a S690 ProDrive™ stroje) 160-14
Servis v dobe zábehu po 100 hodinách prevádzky (Tier 2/Stage II)..... 100-4
Servis v dobe zábehu po 400 hodinách prevádzky (Final Tier 4/Stage IV)..... 100-5
Symboly mazania..... 160-4
Tlakový akumulátor..... 160-3
Umiestnenie nálepiek mazania 160-2
Úprava
Dopravník zásobníka zrna (kryty zásobníka zrna)..... 80-7
Kryty zásobníka zrna (ak je vybavené) 80-4
Prvých 50 hodín prevádzky remeňa..... 100-3
Reťaz dopravníku zdvíhača čistého zrna 70-78
Reťaz pohonu vyloženého vrtáka..... 80-9
Výmena
Filter výfukovaj kvapaliny pre naftové motory (DEF) (Final Tier 4/Stage IV).....115-6
Hydraulická hadica 160-3
Koncové zosilnené časti proti opotrebeniu urýchľovača plnenia 70-3
Pásy proti opotrebeniu urýchľovača plnenia pevného obilia..... 70-2
Pásy proti opotrebovaniu štandardného akcelerátora podávania 70-1
PowerCast pokročilé kotúče rozmetadla 75-25
Primárny a sekundárny palivový filter (Final Tier 4/Stage IV) 115-14
Štandardné zosilnené časti proti opotrebeniu odhadzovacieho bubna 70-60
Zosilnené časti proti opotrebeniu odhadzovacieho bubna pre tvrdé plodiny..... 70-61
Zosilnené časti proti opotrebovaniu odhadzovacieho bubna 70-59
Vymeniť
Krídla odhadzovacieho bubna (ak je súčasťou vybavenia) 70-64
Nože rezačky..... 75-15, 75-17
Predfilter paliva na vysoké zaťaženie (voliteľný).....115-11
Primárny a sekundárny palivový filter (Tier 2/Stage II) (S660 a S670) 115-12
Primárny a sekundárny palivový filter (Tier 2/Stage II) (S680 a S690) 115-13
Skladanie kotúča (dvojitá rýchlosť) 75-31
Skladanie kotúča (jedná rýchlosť)..... 75-30
Stacionárne nože hlave..... 75-13
Stredný väzobný člen nože 75-19
Vyplachovanie
Predfilter paliva na vysoké zaťaženie (voliteľný).....115-10

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Vypustenie
Nádrž kvapalného aditíva (DEF) (Motory Final Tier 4/Stage IV) 115-5
Primárny filter odlučovača vody 115-8
Vypustenie palivovej nádrže 115-7
Vypúšťanie chladiacej sústavy....115-16
Vždy po 250 hodinách (Final Tier 4/Stage IV)....160-20, 160-22
Vždy po 400 hodinách (Final Tier 4/Stage IV) 160-26
Vždy po 400 hodinách alebo raz ročne (Final Tier 4/Stage IV) 160-25
Zábeh motora....100-1
Údržba a servis filtra pevných častíc....115-61
Údržba počas zábehu
Kontrola prvých 100 hodín prevádzky....100-4
Motor....100-1
Skontrolovať po 100 hodinách (Pneumatiky 2/Stupeň II)....100-4
Skontrolujte po 400 hodinách prevádzky (Final Tier 4/Stage IV) 100-5
Úhrabkové sito
Hlbka zubu jednáčky....70-71
Úhrabkové sito na bežné použitie....70-71
Úhrabkové sito s dlhými zubami 70-70
Úprava
Motor 70-76
Upravenie spínača....70-72
Umiestnenie identifikačného štítka. 180-2
Umiestnenie náhradnej strižnej skrutky
Jednobodové zaisťovanie 60-37
Umiestnenie prerušovača mriežok (ak je súčasťou vybavenia)....70-13
Úroveň jasu
Nastavenie 30-89
Uskladnenie
Kvapalné aditívum (DEF)....155-8
Opätovné uvedenie stroja do prevádzky po uskladnení....170-2
Príprava stroja....170-1
Uskladnenie stroja
Opätovné uvedenie stroja do prevádzky po uskladnení....170-2
Príprava chladiacej sústavy na zimné obdobie....115-18
Príprava stroja....170-1
Uťahovacie momenty spojovacieho materiálu
Metrické 175-19
Štandardné palcové....175-18
Uťahovacie momenty svorníkov a skrutiek
Metrické 175-19
Štandardné palcové....175-18
Uťahovacie momenty svorníkov a skrutiek s metrickým závitom....175-19
Uťahovacie momenty štandardných palcových svorníkov a skrutiek....175-18

Strana

V

Ventilátor s premenlivými otáčkami
Výmena
Hnací remeň (Final Tier 4/Stage IV) (S660 a S670) 115-47
Vetrané kanály....75-12
Viacfunkčná páka
Aktivácia žacieho valu....35-33
Bočný náklon 35-31
Hydraulický spôsob naklonenia šikmého dopravníka v smere dopredu/dozadu (ak je súčasťou vybavenia) 35-34
Nastavenie....30-70
Nastavenie lopatky....35-27
Obnova AutoTrac™ (ak je súčasťou vybavenia) ..35-33
Pohon vyprázdňovacieho závitového dopravníka 35-30
Pohyb žacej lišty dopredu/dozadu (plošiny žacieho valu 600X)....35-34
Rýchle zastavenie....35-29
Rýchlosť zadného hriadeľa žacieho valu na kukuricu/rozostup nastaviteľnej palubnej dosky 35-32
Spínač náklonu žacej lišty vytriasadiel (vytriasadlá 600)....35-34
Synchronizácia stroja (ak je súčasťou vybavenia)....35-31
Vyklápanie vyprázdňovacej závitovky....35-29
Zdvíhanie a pohyb dopredu/dozadu prihŕňača plošiny....35-32
Zdvíhanie/znižovanie žacieho valu 35-30
Video aplikácia
Bezpečnosť....30-104
Možnosť video prepojenia....30-104
Postavenia zrkadla....30-106
Postavenie kontrastu 30-106
Postavenie videa....30-107
VisionTrak
Predbežné nastavenia 40-32
VisionTrak™
Displej 40-26
Kontroly činnosti....40-32
Prevádzka monitoru výkonu....40-29
Vykonať monitor (všeobecné informácie) 40-28
Vlčí bôb
Nastavenie plodiny....130-7
Vlečenie
Stroj (stroje s mechanickou prevodovkou)....120-14
Stroj (stroje s prevodovkou ProDrive)....120-15
Stroj (stroje s prevodovkou riadenou tlačidlom)..120-15
Stroj dozadu....120-17
Stroj vpredu....120-16
Vlečný hák
Predná časť 120-16
Vzadu....120-17

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Vlhkosť
Tabuľka výnosnej vlhkosti a hustoty 30-41
Vplyv studeného počasia na naftové motory..... 155-6
Výfukový filter
Spracovanie a likvidácia sadzí.....115-61
Výfukový filter, bezpečnosť
Bezpečnosť, výfukový filter 10-18
Výkon motora
Neupravujte.....115-2
Vyložený vrták zásobníka zrna (prezdlženie zásobníka zrna) 80-7
Vymazanie celkového súčtu plodiny
Informačna obrazovka o žatve..... 30-20
Vymazanie celkových súčtov poľa
Informačna obrazovka o žatve..... 30-19
Výmenník tepla
Príprava sústavy na zimné obdobie.....115-18
Úprava
Kefa rotačného sita 115-58
Zavedenie
Remeň rotačného sita 115-31
Výnos vlhký alebo suchý
Informačna obrazovka o žatve..... 30-18
Vyprázdňovací závitový dopravník
Úprava
Hnacia reťaz..... 80-9
Vymeniť
Indikátor..... 85-18
Vyprázdňovacia závitovka
Nastavenie
Podporné lôžko 80-10
Poloha vyprázdňovacieho závitového dopravníka..... 80-10
Polohy zaisťovacieho ramena.....80-11
Strižný svorník 80-6
Umiestnenie 80-5
Vymeniť
Hnací remeň (S660 a S670).....80-11
Hnací remeň (S680, S685 a S690) 80-13
Vypúšťajúce otvore
Zásobník zrna 80-1
Vyrovnávanie oblúka
Aktívna izolácia koša 70-31
Nastavenie štandardného mlátiaceho koša..... 70-28
Výstraha potreby zastavenia stroja 110-1
Výstraha zastavenia stroja, potrebnej 110-1
Výstražný signál cúvania..... 120-6
Výška žacieho valu
Pokračovanie 40-6
Popis automatického systému 40-4
Snímanie..... 40-8
Snímanie (plošiny HydraFlex)..... 40-10
Vzduchová sústava
Neupravujte.....115-2
Vzduchový filter
Demontáž
Riadenie nečistôt motora (Final Tier 4/Stage IV).....115-62

Strana

Vzdušné hrdlo
Polohy..... 105-5
Prepravná poloha..... 105-9
Štandardná poľná poloha 105-6
Vysunutá poľná poloha 105-7

Z

Zábehový motorový olej
Final Tier 4/Stage IV 155-16
Zadný rebrík a plošina.....115-1
Zachytávač kameňov..... 60-3
Zariadenie vracajúceho sa omlatu
Čistenie
Čistenie závitovky (S680, S685 a S690)..... 70-89
Snímače dopravníka omlatu..... 70-79
Demontáž
Mlátiace lišty (S680, S685 a S690) 70-85
Pásy proti opotrebeniu (S680, S685 a S690).... 70-85
Inštalácia
Mlátiace lišty (S680, S685 a S690) 70-85
Pásy proti opotrebeniu (S680, S685 a S690).... 70-85
Nastavenie
Vratný kôš (S680, S685 a S690)..... 70-89
Úprava
Hnací remeň (S680, S685 a S690) 70-82
Hnacia reťaz (S680, S685 a S690) 70-84
Lopaty dopravníka..... 70-80
Mlátiace lišty (S680, S685 a S690) 70-87
Pásy proti opotrebeniu (S680, S685 a S690).... 70-87
Reťaz lopaty zdvíhadla omlatu..... 70-81
Vymeniť
Hnací remeň (S680, S685 a S690) 70-83
Hnacia reťaz (S680, S685 a S690) 70-84
Zásobník zrna
Čistenie
Snímač toku materiálu (kryty zásobníka zrna).... 80-9
Snímač toku materiálu (rozšírenia zásobníka zrna)..... 80-8
Deflektor vyloženého vrtáka..... 80-6
Kryty závitových dopravníkov 80-5
Nastavenie
Podporné lôžko vyprázdňovacieho závitového dopravníka..... 80-10
Poloha vyprázdňovacieho závitového dopravníka..... 80-10
Nastavenie odchýlky miery vyprázdňovania..... 30-26
Nastavenie úrovne..... 30-26
Obsluha
Kryt (ak je vybavené)..... 80-4
Postavenia nepomeru nenosnosti vozidla
Informačná obrazovka..... 30-20
Postavenia úrovne
Informačná obrazovka..... 30-20
Rebrík pre prístup k motoru 80-1
Strižný svorník pohonu vyprázdňovacej závitovky.. 80-6
Umiestnenie 80-5

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana

Úprava
Dopravník (kryty zásobníka zrna)..... 80-7
Indikátor senzora plnosti 80-3
Kryt (ak je vybavené)..... 80-4
Reťaz pohonu vyloženého vrtáka..... 80-9
Vyčistenie zásobníka zrna a Bezpečné odmontovanie blokády 10-11
Vyložený vrták zásobníka zrna (prezdlženie zásobníka zrna)..... 80-7
Vymenené svetlo 85-18
Vymeniť
Hnací remeň vyprázdňovacej závitovky (S660 a S670) 80-11
Hnací remeň vyprázdňovacej závitovky (S680, S685 a S690)..... 80-13
Vyprázdňovacia závitovka
Polohy zaisťovacieho ramena 80-11
Vypúšťajúce otvore 80-1
Vzorka žľabu..... 80-2
Záťaž
Kvapalinové závažie 95-20
Závažie
Požiadavky (S660)..... 95-21
Požiadavky (S670 HillMaster™) 95-23
Požiadavky (S670)..... 95-22
Požiadavky (S680 HillMaster™) 95-26
Požiadavky (S680)..... 95-24
Požiadavky (S685 HillMaster™) 95-27
Požiadavky (S685)..... 95-25
Požiadavky (S690 HillMaster™) 95-27
Požiadavky (S690)..... 95-25
Záves
Automatický (voliteľné) 120-16
Poloautomatické (štandardne)..... 120-16
Záves prívesu
Automatický (voliteľné) 120-16
Poloautomatické (štandardne)..... 120-16
Závitovky
Čistiace dvierka
Ozubené kolesá závitovky čistiaceho sita (ak je súčasťou vybavenia)..... 70-68
Deflektor vyloženého vrtáka..... 80-6
Dvierka pre manuálne čistenie
Ozubené kolesá čistiaceho sita závitového dopravníka..... 70-67
Kryty dopravníka zásobníka zrna..... 80-5
Oddeľovače lôžka závitového dopravníka 70-53
Skladanie vyloženého vrtáka zásobníka zrna (prezdlženie zásobníka zrna)..... 80-7
Úprava
Dopravník zásobníka zrna (kryty zásobníka zrna)..... 80-7
Horná hnacia reťaz omlatu (S660 a S670)..... 70-81
Závitový dopravník
Úprava
Remeň..... 70-68
Vymeniť
Remeň..... 70-69
Záznam
Manuálne ZAP/VYP 30-14

Strana

Zastavenie výšky 30-65
Zastavenie výšky zberača..... 30-65
Zdvíhacia dutina
Nálepka umiestnení 95-27
Zdvíhanie stroja
Nálepka umiestnení zdvíhacích miest 95-27
Zmena šírky rezu
Informáčna obrazovka o žatve..... 30-18
Zmes kukuričných klasov
Nastavenie plodiny..... 130-3
Zrkadlo
Spínač ovládania (voliteľné) 25-2
Spínač vyhrievania (voliteľné)..... 25-1
Zrnové sito
Hlbka zubu zrnového sita..... 70-72
Úprava
Motor 70-76
Upravenie spínača 70-72
Zrnové sito na bežné použitie 70-72
Zuby mlátenia
Umiestnenie (konfigurácia hustého balenia rotora so striedavým prúdom)..... 70-49
Umiestnenie (konfigurácia TriStream rotora pre husté plnenie)..... 70-44
Umiestnenie (konfigurácia TriStream rotora pre pevné zrno)..... 70-43
Umiestnenie (štandardná konfigurácia rotora so striedavým prúdom) 70-48

Ž

Žací val
Bezpečnosť pri preprave..... 10-3
Odpojenie..... 60-33
Pripojovanie 60-33
Žacia lišta
Nastavenie pohybu vpred/vzad
Nastavenie multi-funkčnej páky..... 30-70
Žito
Nastavenie plodiny.....130-11

Servis John Deere – záruka plynulosti vašej práce

Súčiastky John Deere

Pomôžeme vám minimalizovať prestoje tým, že vám obratom poskytneme originálne diely značky John Deere.

Preto udržiavame rozsiahly a rôznorodý sortiment zásob — aby sme boli neustále o krok pred vašimi potrebami.



TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -76-04JUN90-1/1

Správne nástroje

Presné nástroje a skúšobné zariadenia umožňujú našim servisným strediskám rýchle lokalizovanie a odstránenie porúch... aby sme vám ušetrili čas a peniaze.



TS101 —UN—23AUG88

DX,IBC,B -76-04JUN90-1/1

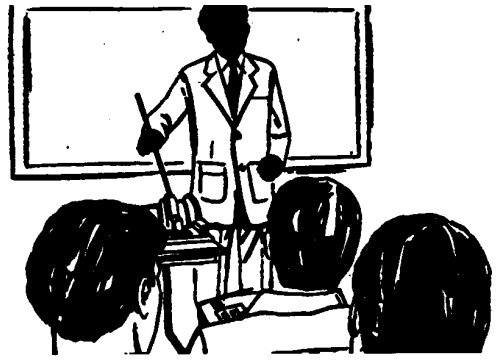
Odborne školení technici

Pre servisných technikov firmy John Deere škola nikdy nekončí.

Organizujeme pravidelné školenia, aby naši pracovníci boli vždy informovaní o zariadeniach, ktoré používate a poznali spôsoby ich údržby.

A výsledok?

Skúsenosť, na ktorú je spoľahnutie!



TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -76-04JUN90-1/1

Pohotový servis

Našim cieľom je poskytovať pohotovú, účinnú pomoc ak ju potrebujete a všade, kde ju potrebujete.

Opravy môžeme vykonávať podľa okolností u vás alebo u nás: navštívte nás, spoliehajte sa na nás.

PREVAHA SERVISU JOHN DEERE: Budeme nablízku, ak budete potrebovať našu pomoc.



TS103 —UN—23AUG88

DX,IBC,D -76-04JUN90-1/1